





# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR

Dr. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance, Commerce and Industries and Education Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASIKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Housing and Works and Buildings Departments.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

\*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies and Co-operation Departments.

The Hon'ble Dr. RAFI-UD-DIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department.

\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SANKAR PRASAD MITRA, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative and Land and Land Revenue Departments.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DEB, Minister-in-charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHERJI, Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department.

## MINISTER OF STATE

The Hon'ble GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Minister of State for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department and Chief Government Whip.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.



- (খ) বিভিন্ন category-র কর্মচারীর সংখ্যা কত এবং তাহাদের বেতনের হার কত; এবং
- (গ) এই সমস্ত কর্মচারীর service condition কি এবং ইহাদের স্থায়ী কর্মচারী হিসাবে গণ্য করা হইবে কিনা?

**The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:**

(ক) ও (খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) তহশীলদার ও তাহাদের পিওন ব্যতীত অন্য সমস্ত অস্থায়ী কর্মচারীর service condition অন্যান্য অস্থায়ী সরকারী কর্মচারীদের মত। ইহাদের স্থায়ী কর্মচারী হিসাবে গণ্য করার ব্যাপারে এখনও সঠিক কিছু বলা সম্ভব নহে। তবে যথাসময়ে ইহা বিবেচিত হইবে।

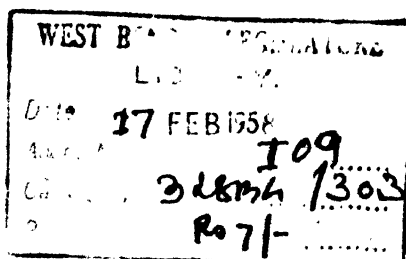
Vol. XV—No. 3



**Assembly Proceedings**  
**Official Report**  
**West Bengal Legislative Assembly**  
**Fifteenth Session**  
**(July-August, 1956)**

*(From 3rd July to 30th August, 1956)*

the 1st, 2nd, 3rd, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th and 25th August, 1956



Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the  
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Statement referred to in reply to

fre  
get  
cen  
the

La

H

O

I

| পদ ।                             | বেতনের হার ।  | জেলার নাম ও |          |           |            |
|----------------------------------|---|-------------|----------|-----------|------------|
|                                  |   | বাঁকুড়া ।  | বীরভূম । | বর্ধমান । | কুচবিহার । |
|                                  | টাকা ।  |             |          |           |            |
| (১) ল্যাণ্ড অফিসার (১নং গ্রেড) । | রিফর্মস্ ২৫০--৮৫০   | ..          | ১        | ..        | ..         |
| (২) ল্যাণ্ড অফিসার (২নং গ্রেড) । | রিফর্মস্ ২০০--৪৫০   | ২           | ১        | ৪         | ৫          |
| (৩) জুনিয়র ল্যাণ্ড অফিসার ।     | ১২৫--২৫০  | ১০          | ১০       | ১৬        | ৮          |
| (৪) সার্কেল ইন্সপেক্টর           | ৮০--১৮০   | ১০          | ১০       | ১৬        | ৮          |
| (৫) আপার ডিভিসন্ ক্লার্ক ।       | ১০০--১৮০  | ২           | ২        | ৪         | ৫          |
| (৬) স্টেনোগ্রাফার ..             | ১০০--২০০  | ১           | ১        | ১         | ১          |
| (৭) সোমার ডিভিসন্ ক্লার্ক ।      | ৫৫--১১০   | ৬০          | ৬০       | ৫৭        | ৫৭         |
| (৮) আমিন ..                      | ৫০--১০০   | ১০          | ১০       | ১৬        | ৮          |
| (৯) মেনিয়েল (Menials) .         | ২০--২৫  | ৫৯          | ৫৯       | ৭৯        | ৫৮         |
| (১০) ড্রাইভার ..                 | ৫০--৭৫  | ১           | ১        | ১         | ১          |
| (১১) তহশীলদার ..                 | মাসিক ২৭ টাকা এবং তদুপরি নিম্নলিখিত হারে কমিশন :--<br>৩,০০০ টাকা পর্যন্ত আদায়ের জন্য ২½%,<br>৫,০০০ টাকা পর্যন্ত আদায়ের জন্য ৩%,<br>৮,০০০ টাকা পর্যন্ত আদায়ের জন্য ৪%,<br>তদুপরি আদায়ের জন্য ৪½% ; | ৬৫৬         | ৭০১      | ৭০৮       | ২০৮        |
| (১২) তহশীলদারের পিওন             | ৫,০০০--৬,০০০ টাকা দাবীর জন্য মাসিক ভাতা ১২ টাকা ।<br>৬,০০১--৮,০০০ টাকা দাবীর জন্য মাসিক ভাতা ১৪ টাকা ।<br>৮,০০০ টাকার উপর দাবীর জন্য মাসিক ভাতা ১৬ টাকা ।   | ৬৫৬         | ৭০১      | ৭০৮       | ২০৮        |
|                                  | মোট ..  | ১,৪৬৭       | ১,৫৬১    | ১,৬১০     | ৫৬৭        |

**Construction of a diversion road in Contai Town**

**63. S. Nataraj Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

- (a) whether the Government received any representation from the Contai public for construction of a diversion road in Contai Town for facilitating traffic on roads from the Contai Road Station to Tamluk *via* Contai Town; and  
 (b) if so, what action Government have taken or proposed to take on the said representation?

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** (a) Yes.

(b) A link road within Contai Town has been improved by Government. Construction of another diversion road is not contemplated at present.

**Fenko-Kuthighata and Rohini-Manikpara Roads, Midnapore district**

**64. S. Dhananjay Kar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

- (ক) মেদিনীপুর জেলায় গোপীবল্লভপুর ও সাকরাইল থানায় যথাক্রমে ফে'কো-কুটীঘাটা রাস্তা ও রোহিণী-মাণিকপাড়া রাস্তা ১৯৫৫-৫৬ সালের মধ্যে নির্মাণের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং  
 (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তবে মন্ত্রীমহাশয় জানাইবেন কি, কবে সেইগুলির কাজ আরম্ভ হইবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

(ক) ফে'কোঘাট হইতে গোপীবল্লভপুর রাস্তাটি যাহা কুটীঘাটায় সুবর্ণরেখা নদী অতিক্রম করিবে—উন্নয়ন পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে, কিন্তু রোহিণী-মাণিকপাড়া রাস্তা নির্মাণের কোন পরিকল্পনা গৃহীত হয় নাই।

(খ) ফে'কোঘাট-গোপীবল্লভপুর রাস্তার কাজ ১৯৫৬-৫৭ সনে আরম্ভ হইবে।

**S. Dhananjay Kar:**

ফে'কো-গোপীবল্লভপুর রাস্তার কাজ কি আরম্ভ হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

প্রলিমনারিজ হয়ে গেছে, এখন হবে।

**S. Dhananjay Kar:**

সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ একটা স্কীম ছিল, প্রত্যেক সার্বভিভিসনএর সঙ্গে থানার যোগাযোগ করা। সাকরাইল থানার সঙ্গে মহকুমার যোগাযোগের কোন রাস্তা তৈরী হবে কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

নয়াগ্রাম কোয়েশেনএর ভিতর সাকরাইল বলে কিছু নাই। নয়াগ্রামের সঙ্গে গোপীবল্লভপুর কানেক্টেড হচ্ছে, গোপীবল্লভপুর থেকে ফে'কোঘাট দিয়ে ঝাড়গ্রামের সঙ্গে।

**S. Dhananjay Kar:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে, প্রত্যেক থানার সঙ্গে সার্বভিভিসনের যোগাযোগ সম্বন্ধে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানে একটা স্কীম ছিল, সাকরাইল থানার সঙ্গে ঝাড়গ্রামের যোগাযোগের কিছু ব্যবস্থা আছে কি?

concerned the sphere of their activities is much more than that of the Union Board—there may be agricultural activities—there may be industrial activities—and there may be co-operative activities—all these activities are there. There is no reason why a person who owns land should be exempt from tax.

As I have already said, whether the State pays it or whether the local body pays it, it is only by taxation that money can be raised; and the only principle involved is as to whether the whole State of West Bengal should pay or whether a particular locality should pay for the amenities provided for.

[Interruptions.]

With regard to the other suggestions I do not think that it is possible to accept them. There is one thing about bargadars. We have taken the opinion of our Law Officers; they say that the bargadars do not come under this clause; they are neither occupiers nor owners. That amendment is not necessary and I do not accept the other amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee, as modified by the mover of the Bill and accepted by him, that in clause 55(4), line 3, after the word "tax" the words "rates and fees" be inserted, was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** On what amendments do you want division?

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** We want division on Nos. 498, 502, 503, 504, 505A and 505D.

**Mr. Speaker:** I put the rest of the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 55(1)(a), line 5, the words "or both" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 55(1)(a), line 5, after the word "both" the words "or any other property" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra Roy that in clause 55(1)(a), lines\*9 and 10, the words beginning with "according to the" and ending with "said persons" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Provash Chandra Roy that clause 55(2)(a) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Narendra Nath Ghosh that clause 55(2)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Narendra Nath Ghosh that in clause 55(2)(d), line 2, after the word "water" the words "for irrigation purpose" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after clause 55(4), the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) For default in payment of any tax, fee or rate, no property, movable or immovable, of the person defaulting shall be attached or sold."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra Roy (Falta) that clause 55(3) be omitted, was then put and lost.



## DEPUTY MINISTERS

- Sj. SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.
- Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Townships Branches of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.
- Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture and Animal Husbandry Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Department and for the Cottage and Small Scale Industries Department.
- Srijukta PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

- Sj. ARDHENDU SEKHAR NASKAR, Parliamentary Secretary for the Home Department.
- \*Janab MOHAMMAD SAYED MIA, Parliamentary Secretary for the Land and Land Revenue Department.
- Janab A. M. A. ZAMAN, Parliamentary Secretary for the Labour Department.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, you have referred to practice in other democratic countries but I think you should also refer to the practice in our country, and here we have usually followed this practice of asking for division not only for those reasons which you have asserted just now but in order to emphasize our sternest opposition to measures which are anti-people and to take these recordings of the votings during elections, after elections and before elections to the electorate in order to concretely demonstrate before them as to who was on which side and I think that it is impossible for us to act otherwise, specially in a measure of the nature which Shri Jalan has brought before this House.

**Sj. Subodh Banerjee:** I have also something to say. The healthy Parliamentary tradition of which you have said is true for House of Commons of Great Britain.

সেটা মানি। গ্রেট ব্রিটেনের হাউস অব কমন্সএ ভোটাভুটি সম্পর্কে আগে হতে একটা পারস্পরিক বোঝাপড়া করে নেওয়া হয়ে থাকে, সরকার ও বিরোধী পক্ষের মধ্যে।

In Great Britain the Opposition is a part of the Government. In our country that is not the position, so we cannot be asked to follow the practice which is in vogue in British Parliament.

**Mr. Speaker:** Here you are creating tradition. In Great Britain only after 1937 Act the Opposition Leader has been treated as Crown representative and granted a salary. Before that for 300 years they have been establishing healthy tradition.

**Sj. Subodh Banerjee:**

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—সেখানে পার্লামেন্টারী বিরোধিতাকে একটা খেলা হিসাবে দেখা হয়। সেখানে বিরোধিতায় কোন শ্রেণী বিম্বেষ প্রকাশ পায় না, যেহেতু সেখানে বিরোধী পক্ষ ও সরকার পক্ষ একই ধনিক শ্রেণীর। কিন্তু আমাদের বিরোধিতা কেবলমাত্র লোক দেখান বিরোধিতা নয়।

We have class hatred against the Government which finds its expression in our opposition.

এই সম্পর্কে আর একটা জিনিষ স্মরণে রাখা দরকার।

Parliamentary countries do not include great Britain alone. There is France, there is Italy, there is Japan and there are other countries.

সেটাও স্মরণ রাখা দরকার। ফ্রান্স, ইটালীর পার্লামেন্টে—আপনার স্মরণ থাকতে পারে—সপ্তাহে ২।৩ বার করে টেবুল ভাঙ্গা-ভাঙ্গা হয়, চেয়ার ছোড়াছুড়ি হয়, এমন কি রক্তারক্তি হয়। আমাদের ব্যবহার সেইরকম এখনও হয় নি। আমরা শুধু ভোট দাবী করছি। এতেই ক্লেপে গেলে হবে কেন?

**Mr. Speaker:** Is that referred to as tradition?

**Sj. Subodh Banerjee:**

সুতরাং, মি: স্পীকার, হাউস অব কমন্সএর প্রথার কথা সব সময় বললে চলবে কেন?

**Mr. Speaker:** I never said about the Houses of Parliament only. I mentioned about all democratic Parliaments of the world.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহোদয়, আপনি বলছেন যে বেশী ডিভিসন কল করলে বেশী খরচা হয়। যে-সমস্ত তর্ক বিতর্কমূলক বিষয়, ইম্পোর্ট্যান্ট লেজিসলেশন সম্পর্কে আলোচনা হয়—সেখানে বিভিন্ন দলীয় মতামত যাতে প্রপালি রেকর্ডেড হয়—সেইজন্যই এসব ক্ষেত্রে ডিভিসন

## WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

### PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

*The Speaker* .. .. The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.

*Deputy Speaker* .. .. SJ. ASHUTOSH MALLICK.

### SECRETARIAT

*Secretary to the Assembly* .. .. SJ. AJITA RANJAN MUKHERJEE, M.Sc., B.L.

*Special Officer* .. .. SJ. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate.

*Assistant Secretary* .. .. SJ. AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc.

*Registrar* .. .. SJ. SYAMAPADA BANERJEE, B.A.

*Legal Assistant* .. .. SJ. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.Com., B.L.

*Editor of Debates* .. .. SJ. KHADEKDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

[6-55—6-5 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, ৫১১নং সংশোধনী প্রস্তাবে আমি যেটা বলেছি সেটা হচ্ছে গ্রামসভা বাজেট শব্দ কন্সিডার করবে তাই নয়, বাজেট পাশ করার অধিকারও থাকা দরকার। এই জন্যই কন্সিডার কথাটার পর গ্র্যান্ড পাসও কথটা বসিয়েছি। তারপর ৫১৪নং। এখানে বলা হচ্ছে, গ্রামসভা যেভাবে বাজেটকে পরিবর্তন করা প্রয়োজন মনে করবে, সেইভাবেই তা পরিবর্তন করতে পারবে। অর্থাৎ আমি বাজেট পাশ করার ক্ষমতা গ্রামসভার উপর দিতে চাই। আর, প্রেসক্রাইবড অথোরিটির হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেটা আমি তুলে দিতে চাই, কারণ প্রেসক্রাইবড অথোরিটির হাতে ক্ষমতা দিলে প্র্যাকটিক্যালী কোন ক্ষমতাই থাকে না গ্রাম-পঞ্চায়েত বা গ্রামসভার। প্রেসক্রাইবড অথোরিটি সর্বসর্বা হবেন এই ব্যাপারে, এটা আমি মানতে রাজী নই। সর্বশেষে, ৫৭নং ধারার উপধারায় একটা জায়গা আছে সেটা বুঝে সন্দেহ নেই। এটা স্যাম্পলিমেন্টারী এন্টিমেট সম্পর্কে। এই বাড়তি ব্যয়-বরাদ্দ যে গ্রামসভার কাছে উপস্থাপিত করা দরকার সেটা পর্যাপ্ত এখানে নাই। অরিজিন্যাল এন্টিমেট গ্রামসভার কাছে কেস করার কথা বলা হয়েছে, স্যাম্পলিমেন্টারী এন্টিমেট প্লেস করা হবে না। এটা জড়ান্ত সর্বনাশা কথা। গ্রাম-পঞ্চায়েত

may prepare in each year a supplementary estimate providing for any modification of its budget and may submit it to the prescribed authority for sanction in the manner indicated in the foregoing sub-section.

এখানে গ্রামসভার কাছে দিতে হবে সে-কথা বলা হয় নি। তাই আমি এটা যোগ করতে চাই যে গ্রামসভার কাছে দেওয়া হবে, তারপর প্রেসক্রাইবড অথোরিটির কাছে যাবে।

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্রজ ৫৭(২)তে আছে—

The Gram Panchayat may prepare in each year a supplementary estimate providing for any modification of its budget and may submit it to the prescribed authority for sanction in the manner indicated in the foregoing sub-section.

এখানে রয়েছে গ্রাম-পঞ্চায়েত স্যাম্পলিমেন্টারী বাজেট তৈরী করল, তারপরে এই “মে” সাবমিটএর মধ্যে এই “মে” কথাটার জন্য এখানে একটা অপশন থেকে যাচ্ছে। আমি “মে”এর জায়গায় বলতে চাই—

“if it so prepares shall.....”

অর্থাৎ স্যাম্পলিমেন্টারী বাজেট বা তৈরী করল—

that must be submitted to the Prescribed Authority

“মে” থাকলে প্রেসক্রাইবড অথোরিটির কাছে যাবে কেন, তাতে অপশন থেকে যাচ্ছে, নাও যেতে পারে। সেজন্য আমি বলছি যে, বাজেট স্যাংশন হওয়ার প্রয়োজন যদি থাকে তাহলে স্যাম্পলিমেন্টারী বাজেটও স্যাংশন করা প্রয়োজন এবং “মে”র পরিবর্তে “স্যাল সাবমিট টু দি প্রেসক্রাইবড অথোরিটি” হওয়া দরকার। ৫২৫নং সংশোধনী প্রস্তাবে এই সাব-ক্রজএর সর্বশেষে আমি এই কথাগুলি যোগ করতে চাই যে,  
“shall abide by the supplementary budget as passed by the prescribed authority.”

এইরকম একটা ব্যবস্থাও যোগ করে দেওয়া দরকার যে, প্রেসক্রাইবড অথোরিটি পাশ করে দেবার পর সেই বাজেট মেনে চলতে হবে। অরিজিন্যাল বিলএ, যা আছে তাতে এটা সম্ভব নয়, সেজন্য ৫২৯নং সংশোধন দিয়েছি।

**Dr. Jatish Ghosh:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্রজএ আছে—

The Gram Panchayat may prepare in each year a supplementary estimate providing for any modification of its budget and may submit it to the



**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 58(2), line 1, after the word "budget" the words "and supplementary budget, if any", be inserted.

**Sj. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that in clause 58(2), line 1, after the words "the budget" the words "within a fortnight avoiding any hampering of progress of work" be inserted.

**Dr. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 58(2), lines 1 and 2, the words "with such modification, if any, as it may think fit to make" be omitted.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in clause 58(2), line 2, for the word "modification" the word "observation" be substituted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 58(2), line 3, after the word "budget" the words "and supplementary budget" be inserted.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 58(2), namely:—

"Provided that in case the prescribed authority thinks it fit to make some modifications he shall refer the budget back to the Anchal Panchayat concerned with his suggestions for modification."

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজ এ অঞ্চল-পঞ্চায়েতের বাজেট তৈরী করার কথা বলা হয়েছে। প্রত্যেক বৎসর অঞ্চল-পঞ্চায়েত বাজেট করবে এবং বলা আছে—

and may, from time to time, prepare a supplementary estimate.

এই ফ্রম টাইম টু টাইম মানে অকেশনালী বুঝায়। সেইজন্য ফ্রম টাইম টু টাইম না করে ওয়ান্স ইন ইচ ইয়ার করার কথা বলেছি। সার্ভিসমেন্টারী বাজেট একবারই করতে পারবেন। ফ্রম টাইম টু টাইম বললে অকেশনালী সার্ভিসমেন্টারী বাজেট করতে পারবেন বোঝায়। সেইজন্য ফ্রম টাইম টু টাইমএর জায়গায় ওয়ান্স ইন ইচ ইয়ার করেছি।

আমার ম্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ক্লজ ৫৮(২)তে—

the prescribed authority shall pass the budget.

এখানে শুধু বাজেটের কথাই আছে, সার্ভিসমেন্টারী বাজেটের কথা নেই। সেইজন্য এই বাজেটের পরে

and Supplementary Budget, if any,

এটা বসিয়ে দিতে চাই, এবং শেষ লাইনএ

abide by the Budget so passed

আছে।

Abide by the budget and supplementary budget so passed.

এই কথাগুলি বসাতে চাই।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ৫৮নং ধারায় সরকারের মনোভাব কিরূপ এই পঞ্চায়েতের প্রতি তা সুস্পষ্ট হয়ে উঠেছে। তারা পরিষ্কার একথা বলছেন যে অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ, যে বাজেট বা সার্ভিসমেন্টারী বাজেট প্রস্তুত করবে, তা প্রথমে উপস্থিত করতে হবে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে—

submit it to the prescribed authority.

তারপর আবার দেখুন, বলা হয়েছে যে

prescribed authority shall pass the Budget.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

### A

- (1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
- (2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
- (4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
- (5) Atawal Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

### B

- (6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
- (7) Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
- (8) Bandyopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
- (9) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
- (10) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
- (11) Banerjee, Sj. Profulla. [Basirhat—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
- (13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Barman, Sj. Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
- (16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
- (17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
- (19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (20) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (21) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (22) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (23) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (24) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
- (25) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
- (26) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]
- (27) Bhattacharya, Dr. Kanailal. [Sankrail—Howrah.]
- (28) Bhattacharyya, Sj. Syama. [Panskura South—Midnapore.]
- (29) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
- (30) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
- (31) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
- (32) Bose, Dr. Maitreyee. [Bijpur—24-Parganas.]
- (33) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
- (34) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

### C

- (35) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
- (36) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

**The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Renuka Ray):**

(ক) ১৯৫০ সাল পর্যন্ত বাস্তুহারা মংসাজীবী পরিবারের সংখ্যা ছিল প্রায় ১০,০০০। তৎপরিবর্তে সময়ের মোট সংখ্যা জানা নাই।

(খ) ১০,০৪৫টি পরিবারকে গৃহনির্মাণ ঋণ এবং ৬,৬৩৮ পরিবারকে ব্যবসায় ঋণ দেওয়া হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত উম্বালতু মংসাজীবীদের জন্য চম্বিশ পরগনা জেলার অন্তর্গত গারুলিয়াতে এবং নদীয়া জেলার অন্তর্গত মাঝের চরে দুইটি আরবান কলোনী স্থাপন করা হইয়াছে।

(গ) ও (ঘ) পৃথকভাবে কোন বরাদ্দ করা হয় নাই।

**SJ. Mrigendra Bhattacharjya:**

(খ) প্রশ্নের উত্তরে লেখা আছে, ১০,০৪৫টি পরিবারকে গৃহ ঋণ এবং ৬,৬৩৮টি পরিবারকে ব্যবসায়ী ঋণ দেওয়া হয়েছে, কোন সাল পর্যন্ত এই এদের ওই ঋণের টাকা দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

এটা বর্তমান বৎসরের জন্য, অর্থাৎ ১৯৫৬ মার্চ।

**SJ. Gangapada Kuar:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে দিয়েছেন ১৯৫০ সাল পর্যন্ত বাস্তুহারা মংসাজীবী পরিবারের সংখ্যা ছিল ১০ হাজার; কিন্তু তার পরের বছর থেকে আর কোন সংখ্যা দেন নাই। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে, গত পাঁচ বছরে কোন স্ট্যাটিসটিক্স রাখা হয় নি কেন, বলবেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

যে স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে রিপোর্ট হয়েছিল ১৯৫০ সালে, তাতে স্ট্যাটিসটিক্স অফ অল রিফিউজী ফিসারমেন সম্বন্ধে উল্লেখ আছে। তারপর স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে বর্তমানে হয়েছে, এবং কিছু দিনের মধ্যে সেই ডিটেল দেবেন। আমার কাছে যা রেকর্ড আছে, তা থেকে বলতে পারি, গভর্নমেন্টের কাছে যারা এ্যাপ্লাই করেন, তা স্যাংশন হলে পর, তাঁরা লোন পান।

**SJ. Mrigendra Bhattacharjya:**

আপনি বলেছেন ১৯৫০ সাল পর্যন্ত মংসাজীবী পরিবারের সংখ্যা ছিল ১০ হাজার, এবং লোন দিয়েছেন ১০,০৪৫টি পরিবারকে গৃহ নির্মাণের জন্য এবং ৬,৬৩৮টি পরিবারকে ব্যবসায়ী ঋণের জন্য—যদি এখানে ঠিকমত স্ট্যাটিসটিক্স না থাকে তাহলে এই ১৬ হাজার পরিবারকে লোন কি হিসাবে দিলেন?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমি তা আগেই বললাম, গভর্নমেন্টের কাছে যারা পুনর্বাসন ঋণের জন্য এ্যাপ্লিকেশন করেন এবং যার স্যাংশন আমরা দিই—এর রেকর্ডগুলি আমার কাছে থাকে। কিন্তু in the whole of West Bengal how many refugee fishermen আছে, সেই রেকর্ডটা স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে, ১৯৫০তে ছিল, এবং এবারও স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে প্রায় কম্প্লিটেড, ঐ পোর্শনটা এখনও হয় নি, পরে হবে।

**SJ. Mrigendra Bhattacharjya:**

এরা সব মংসাজীবী কি না, সেটা এনকোয়ারি করে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

হ্যাঁ।



- (37) Chatterjee, Sj. Bejoylal. [Krishnagar—Nadia.]
- (38) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
- (39) Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar. [Chandernagore.]
- (40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
- (41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (42) Chatterjee, Sj. Dharendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
- (43) Chattopadhyaya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
- (44) Chattopadhyaya, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (45) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
- (46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
- (47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
- (48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

**D**

- (49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
- (50) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
- (51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
- (52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
- (54) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Lal behari. [Khejri—Midnapore.]
- (57) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
- (58) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
- (59) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
- (60) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
- (61) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
- (62) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (63) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
- (64) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
- (65) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (66) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (67) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (68) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
- (69) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
- (70) Dutta Gupta, Sj. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

**F**

- (71) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

**G**

- (72) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
- (73) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
- (74) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (75) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa—Sandeshkhali—24-Parganas.]
- (76) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon. [Uluberia—Howrah.]
- (77) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
- (78) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
- (79) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955 as reported by the Joint Select Committee.**

*Clause 63 (continuing)*

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে,—এখানে আছে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, প্রধান বা উপ-প্রধান, এদের বিরুদ্ধে যদি কোন অভিযোগ থাকে তাহলে সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি ঠিক করবে। পঞ্চায়েত থেকে নির্বাচিত হলেন অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, অথচ তাদের বিরুদ্ধে যদি কোন অভিযোগ থাকে, তাহলে সেটা পঞ্চায়েতের কাছে যাবে না, সেটা একজন প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে চলে যাবে। তাহলে এই পঞ্চায়েত নির্বাচিত অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ—এর মানে কি? এটাই হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমার প্রশ্ন। যদি এ হত যে পঞ্চায়েতের সঙ্গে এদের কোন যোগাযোগ নেই, এরা একটা স্বতন্ত্র ব্যক্তি, তাহলে না হয় বলা যেতে পারতো যে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে এদের সব অভিযোগ যাবে, তারাই বিচার বিবেচনা করবে। কিন্তু এখানে পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ সেই কমিটির নির্বাচিত অথচ সেখানে কি ফল হোল, এটা হোল যে তাদের বিরুদ্ধে কি অভিযোগ সেটা পঞ্চায়েত জানবে না, সেখানে রেফার করা যাবে না, তার কোন বিচার করবার ক্ষমতা থাকবে না, বা কি অভিযোগ, সেটা সঠিক কি ভেটিক, সেটা জানবার কোন ব্যবস্থা, বিধি থাকবে না, সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে চলে যাবে। পঞ্চায়েত আপনারা করছেন, তার মধ্যে গলদ রয়ে গেছে, প্রেসসেসের মধ্যে নানাবকম অসুবিধা রয়ে গেছে, সেগুলি গোড়া থেকেই আপনারা রেখে দিচ্ছেন, পঞ্চায়েতকে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির সঙ্গে আপনারা বেধে দিচ্ছেন। তার মানে কি—ভিলেজ পঞ্চায়েতে সাধারণ মানুষের যে বক্তব্য, তাদের যে অধিকার, সেগুলিকে গোড়ার থেকেই আপনারা আলাদা করে দিচ্ছেন এবং এই আলাদা করে দেওয়ার পরিণতি কি দাঁড়াবে, পরিণতি এই দাঁড়াবে যে পঞ্চায়েতের কাজ করবার যে অধিকার রয়েছে, তার বিচার করবার, বুঝবার যে ক্ষমতা রয়েছে, সেই ক্ষমতাকে প্রথম থেকেই দু'ভাগে আপনারা ভাগ করে দিচ্ছেন। এই ভাগ করে দেবার ফলে পঞ্চায়েতের ফাংশন ডিফাইন্ট হয়ে যাবে। আমরা যাদের নির্বাচিত করলাম তাদের উপর হস্তক্ষেপ করবার অধিকার নেই এটা সম্পূর্ণই পঞ্চায়েতের মূল পদ্ধতি বা নীতির বিরুদ্ধে যাচ্ছে। সেইজন্য আমার প্রস্তাবটা হচ্ছে যে এদের বিরুদ্ধে যদি কোন বক্তব্য থেকে থাকে তাহলে প্রথমে যে পঞ্চায়েতের অধীনে আছে সেখানেই প্রথমে জানান উচিত যে কি অভিযোগ আছে। অভিযোগ সত্য কিম্বা অসত্য সেটার ভেরিফিকেশন করার দরকার আছে। তার কিছু করলেন না সেক্ষেত্রে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে—এটা কোন ধরনের গণতন্ত্র আমরা বৃদ্ধিতে পারি না। আমরাই তাদের ইলেক্টেড করে বসিয়েছি। তারা যদি কোন ভুলত্রুটি করেন সেটা আই.সি.এস. অফিসাররা ঠিক করে দিবেন, আর সেটা আমাদেরও মেনে নিতে হবে। অর্থাৎ গণতন্ত্রের একেবারে কবর ও সমাধি দিয়ে শেষ করে দিচ্ছেন। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যারা যে কমিটির অধীনে সেই কমিটির কাছেই অভিযোগের বিচার হবে এবং তারাই ঠিক করবেন, তার আগে যাওয়া উচিত নয়।

**8j. Saroj Roy:**

অধ্যক্ষ মহোদয়, আপনি এক অধ্যক্ষ আর আমরা আরেক অধ্যক্ষ নিয়ে এখানে পড়েছি। ৬৩ ক্লজের সাব-ক্লজ যেটা বলছে, যদি কোন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ বা প্রধান বা উপ-প্রধানের বিরুদ্ধে যদি রায় দেন প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি তার বিরুদ্ধে গ্র্যাপিল করবার সুবিধা দিয়েছেন কমিশনারের কাছে। আমার প্রশ্ন হল এখানে আছে—

Any person against whom action has been taken under sub-section (1), তারপর আছে—

may appeal to the Commissioner of the Division against the order and the Commissioner's decision thereon shall be final.

আমি তার আগে সাব-সেকশনএ একটা কথা যোগ করে দিতে চাই, “এ্যান্ড দি অঞ্চল-পঞ্চায়েত কম্পাল্ড।” মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি একটা জিনিস স্মরণ করুন—অঞ্চল-পঞ্চায়েতের সঙ্গে অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের কাজকর্মের যুক্ত দারিৎ আছে। সেকোনাই আমি বলছি যে, সাব-সেকশনএর পর এ্যান্ড দি অঞ্চল-পঞ্চায়েত এটা যোগ করে দিন, তাহলে কোন কতি হবে না, অথচ জিনিসটা পরিষ্কার হবে।

- (80) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]
- (81) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
- (82) Ghosh, Dr. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]
- (83) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
- (84) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
- (85) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (86) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]
- (87) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (88) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
- (89) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (90) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
- (91) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

## H

- (92) Halder, Sj. Kuber Chand [Sagaridighi—Murshidabad.]
- (93) Halder, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
- (94) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
- (95) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (96) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
- (97) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (98) Hasda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (99) Hazra, Sj. Amrita Lal [Jagatballavpur—Howrah.]
- (100) Hazra, Sj. Monoranjan [Uttarpara—Hooghly.]
- (101) Hazra, Sj. Parbati [Tarakeswar—Hooghly.]
- (102) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

- (103) Jalan, Sj. Iswar Das [Barabazar—Calcutta.]
- (104) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
- (105) Jha, Sj. Pashu Pati. [Manikchak—Malda.]
- (106) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

- (107) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
- (108) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
- (109) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (110) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (111) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
- (112) Khan, Sj. Madan Mohon. [Jhargram—Midnapore.]
- (113) Khaick, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (114) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

- (115) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
- (116) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
- (117) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

বাই-ল হবে জানি না। অন্য কোন ব্যাপারের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট রুলস্ এন্ড রেগুলেশনস্, বাই-ল সেই সমস্ত ব্যাপারে কোন কাজকর্ম এয়া না করতে পারেন, তাহলে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি সেই কাজ করিয়ে নিয়ে এদের কাছ থেকে টাকা আদায় করতে পারবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এদের একটা সীমাহীন ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, এমন কি এই এ্যাক্টের গভীর বাইরে দাঁড়িয়ে একটা বিরাট ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, স্বাভেই এই ধরনের কথা আইনের মধ্যে আনা কোনরকমে চলে না বলে আমি মনে করি। মোটামুটি জিনিষ আমাদের সামনে বার বার করে ফুটে উঠছে যে, আমাদের দেশে গ্রাম পুনর্গঠনের ক্ষেত্রে আমাদের দেশের জনসাধারণ বা আমাদের দেশের আমলাতন্ত্র, তাদের ভূমিকা বড় হবে। এটা নিয়ে মোটামুটি আলাপ-আলোচনা, তর্কাতর্কি চলছে। আমরা প্রথমেই বলছি যে জনসাধারণের ভূমিকা বড় হোক।

[6-30—6-40 p.m.]

তারপর অন্ততপক্ষে চেষ্টা করেছেন জনসাধারণকে জঘনা অবস্থায় ফেলে দিয়ে আমলাতন্ত্রের মারফৎ গ্রাম পুনর্গঠনের যে চেষ্টা হচ্ছে এবং তার জন্য যে উৎসাহিত করা হচ্ছে, তার বিরুদ্ধে আমরা সব জায়গায় বারবার বাধা দিচ্ছি। আপনি এখানে একথাটা রাখছেন যে পণ্ডারের যদি ভুল করে, অন্যায় করে, মিসিউজ অফ পাওয়ার করে, তাদের চেকএর ব্যবস্থা এই ক্রজএর মধ্যে রাখছেন। কিন্তু আমি বলতে চাই, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, আপনি জানেন যে বাংলাদেশের আমলাতন্ত্রীরা প্রতিনিয়ত অন্যায় করে যাচ্ছে, কিন্তু তাদের চেকএর জন্য কোন প্রতিকারের ব্যবস্থা এই ক্রজএর মধ্যে রাখছেন না। আমলাতন্ত্রীদের দোষ অক্ষমতা ও বদমাইসী সত্ত্বেও কি এটা বাংলাদেশের জনসাধারণকে দিতে চান? তাই যদি হয়, তাহলে বলতে পারি আপনারা ত্রুটিযুক্ত দাঁড়িয়ে, আমরাই বা কোথায় দাঁড়াব। আপনি, মন্ত্রীমহাশয়, দয়া করে বুঝুন আমাদের দেশের জনসাধারণের রাস্তা নাই, পথঘাট নাই, পুকুর, জল, পাইখানা, হাসপাতাল কিছু নাই; এগুলি তারা পেতে চায় নিজের চেষ্টায় এবং সরকারের সাহায্যে। তাদের মনের এই ইচ্ছা ও চাহিদার সুযোগ নিয়ে সুকোশলে গ্রামাজীবনে আমলাতন্ত্রের প্রভাব বাড়ানোর যে অপচেষ্টা হচ্ছে, সেই অপচেষ্টাকে সংকোচিত না করেন এবং জনসাধারণের ভূমিকাকে বড় জায়গা না দেন অন্ততঃ প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যদি অন্যায় ও ভুল করে তা চেক করার ব্যবস্থা না করেন এই সমস্ত আইন করার কোন অর্থ হয় না। সেজন্য বলছি আমলাতন্ত্রের বিরুদ্ধে চেকএর ব্যবস্থা করুন, নয়তো স্পষ্ট করে বলে দিন কি আপনারা অভিমত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as this clause is concerned, it simply provides that if the *panchayat* fails to perform a duty, which it is its duty to perform, somebody may be appointed to do it on its behalf. My friend says that this provision is insulting to the *Gram Panchayat*. But even in the Calcutta Municipal Act there is this provision. It is a necessary provision. Section 46 of the Calcutta Municipal Act provides that, if within the period specified in any order issued under section 45, any action directed under that section has not been duly taken or cause to the satisfaction of the State Government has not been shown, the State Government may by order appoint a person to take the action so directed, fix the remuneration to be paid to him and direct that such remuneration and the cost of taking such action shall be defrayed out of the Municipal fund. This is a necessary provision which has got to be incorporated. It finds place in many other Acts. There is nothing to be afraid of and it seems I have brought a ghost in the name of prescribed authority; my friends think that he will come from Timbuctoo.

The motion of S<sup>r</sup>. Kanai Lal Bhowmick that in clause 64(1), lines 5 and 6, for the words beginning with "it may" and ending with "duty" the words "shall first consult with the *Panchayat* concerned on difficulties for non-performance of the duty and if after that it thinks that steps are necessary to be taken otherwise for its performance then it shall inform the State Government for taking steps on the matter. The State Government

## M

- (118) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
- (119) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
- (120) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
- (121) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
- (122) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
- (123) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
- (124) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
- (125) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadreswar—Hooghly.]
- (126) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (127) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
- (128) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
- (129) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
- (130) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (131) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
- (132) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (133) Misra, Sj. Sowrintra Mohan. [Kuliachak South—Malda.]
- (134) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
- (135) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
- (136) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muelupara—Calcutta.]
- (137) Modak, Sj. Nirranjan. [Nabadwip—Nadia.]
- (138) Mohammad Hossain, Dr. [Khandagholsh—Burdwan.]
- (139) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
- (140) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
- (141) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]
- (142) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
- (143) Mondal, Sj. Bijoy Bhushon. [Uluberia—Howrah.]
- (144) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
- (145) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (146) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
- (147) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (148) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
- (149) Mookerjee, Sj. Naresh Nath. [Entally—Calcutta.]
- (150) Mukerji, Sj. Dharendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (151) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
- (152) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
- (153) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
- (154) Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
- (155) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
- (156) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (157) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
- (158) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
- (159) Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
- (160) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
- (161) Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (162) Munda, Sj. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]

after proper enquiry and hearing both sides may order the prescribed authority to perform the duty on its own if in the opinion the same performance is beyond the capacity of the *Panchayat* concerned" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—47.

Baguli, S. J. Haripada  
Banerjee, S. J. Biren  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Ajit Kumar  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti  
Bera, S. J. Sasabindu  
Bhandari, S. J. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S. J. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, S. J. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. J. Ambica  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S. J. Rakhahari  
Choudhury, S. J. Subodh  
Chowdhury, S. J. Ejoy Krishna  
Dal, S. J. Amulya Charan  
Dalui, S. J. Nagendra  
Das, S. J. Lalbehari  
Das, S. J. Raipada  
Das, S. J. Sudhir Chandra  
Dey, S. J. Tarapada

Dutt, S. J. Probodh  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghose, S. J. Bibhuti Bhushon  
Ghose, S. J. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Joarder, S. J. Jyotish  
Kar, S. J. Dhananjoy  
Khan, S. J. Madan Mohon  
Kuar, S. J. Gangapada  
Mahapatra, S. J. Balailal Das  
Mondal, S. J. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S. J. Bankim  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Pramanik, S. J. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
Roy, S. J. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Saroj  
Sahu, S. J. Janardan  
Sarkar, S. J. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. J. Mani Kuntala  
Tah, S. J. Dasarathi

## NOES—111.

Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyaya, S. J. Khagendranath  
Bandopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Beri, S. J. Dayaram  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syama  
Bhowas, S. J. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chatterjee, S. J. Bijoylal  
Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S. J. Brindabon  
Chattopadhyay, S. J. Sarojranjan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, S. J. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, S. J. Mira  
Gahatrai, S. J. Dalbahadur Singh  
Gayen, S. J. Brindaban  
Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
Goswami, S. J. Bijoy Gopal  
Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Haider, S. J. Kuber Chand  
Haider, S. J. Jagadish Chandra  
Hadda, S. J. Lakshan Chandra  
Hadda, S. J. Loo

Hazra, S. J. Amrita Lal  
Hazra, S. J. Parbati  
Hembram, S. J. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S. J. Pashu Pati  
Kar, S. J. Bankim Chandra  
Kar, S. J. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
Let, S. J. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Maiti, S. J. Abha  
Maiti, S. J. Pullin Behari  
Majhi, S. J. Nishapati  
Mal, S. J. Basanta Kumar  
Mailik, S. J. Ashutosh  
Mandal, S. J. Annada Prasad  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Misra, S. J. Sowindra Mohan  
Mittra, S. J. Sankar Prasad  
Modak, S. J. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S. J. Jagannath  
Mondal, S. J. Saideyanath  
Mondal, S. J. Rajkrishna  
Mondal, S. J. Sishuram  
Mondal, S. J. Sudhir  
Moni, S. J. Dintaran  
Mukerji, S. J. Dharendra Narayan  
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, S. J. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. J. Kali  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S. J. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. J. Purnabi  
Murnu, S. J. Jadu Nath

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

ix

- (163) Murarka, Sj. Basant Lall. [Nanur—Birbhum.]  
 (164) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

### N

- \*(165) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]  
 (166) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]  
 (167) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

### P

- (168) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]  
 (169) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]  
 (170) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]  
 (171) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]  
 (172) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]  
 (173) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]  
 (174) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]  
 (175) Pramanik, Sj. Mrityunjay. [Kaina—Burdwan.]  
 (176) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]  
 (177) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhangā—Cooch Behar.]  
 (178) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]  
 (179) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

### R

- (180) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]  
 (181) Rai, Sj. Shuva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]  
 (182) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]  
 (183) Ray, Sj. Jaineswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]  
 (184) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]  
 (185) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa—Sandeshkhali—24-Parganas.]  
 (186) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]  
 (187) Ray, Sj. Renuka. [Ratua—Malda.]  
 (188) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhur Chandra. [Burtola—Calcutta.]  
 (189) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]  
 (190) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]  
 (191) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]  
 (192) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]  
 (193) Roy, Sj. Biren. [Bohala—24-Parganas.]  
 (194) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]  
 (195) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]  
 (196) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]  
 (197) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]  
 (198) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]  
 (199) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]  
 (200) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]  
 (201) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]  
 (202) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]  
 (203) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

জানেন না। এইসব সত্ত্বেও যত দোষ সম্ভবই প্যাসেঞ্জারএর হয়, গাড়ী ভাঙা হ'লে দোষ হয় ড্রাইভারএর। অতএব এইসব এ্যাকসিডেন্টএর যে অপরাধকেও একটা থাকতে পারে সেটা আপনি দেখুন কিন্তু সেই সব না দেখে আপনি যদি কেবল ওপরওয়ালাদের সাফাই গাঁহিতে থাকেন তা হ'লে আলাদা কথা। সেজন্যই বলছি যে, স্টেট ট্রান্সপোর্টএর ডিসকাশন করতে গেলেই আপনাকে উক্তারি অনুসারে ডিসকাশন করতে হবে পার্টিজান হিসেবে ডিসকাশন করলে হবে না।

[3-20—3-30 p.m.]

এই প্রসঙ্গে আমি একটা ফান্ডামেন্টাল নীতির প্রশ্ন তুলছি। আপনার মাধ্যমে আমার একটা কথা বলছি যে, এই প্রশ্ন আমরা বিড়লার কাছে তুলব না বা কোন মনোফাদারের কাছে তুলব না, কিন্তু যারা পাবলিক ইউটিলিটি এবং স্টেটএর সোসিয়ালিস্টিক ইনিক্লুশন বা সোসিয়ালিস্টিক প্যাটার্নএর কথা বলছে সেখানে আমরা একটা দৃষ্টিভঙ্গির আশা করব। অতএব আপনার নূতন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মাধ্যমে আমরা সেই জিনিস আশা করব। আপনি যদি চান যে, জিনিস ভাল হোক তা হ'লে সেখানে আপনাকে এটা মানতেই হবে যে, ডাইরেক্টরেট রাখা, অফিস রাখা বা মেসিন রাখা সংগঠন নয়। সেজন্য মেসিন যারা চালাচ্ছে এবং ডাইরেক্টরেট বা অফিসের মাঝখানে যদি একটা সমস্যা না থাকে তা হ'লে কিছু হবে না। আমি পয়েন্টেডল কোয়েস্টেন করছি যে, ইউনিয়ন সম্বন্ধে আপনার যদি আপনাদের নীতি না বদলান তা হ'লে কোনটারই সমাধান হবে না। এই ইউনিয়ন সম্পর্কে আমি পয়েন্টেডল আবার আপনাকে বলছি যে, আপনি কেন মানুষকে অবিশ্বাস করছেন এবং আপনি যেমন দেশকে ভালবাসেন তেমন এরাও এই দেশের মানুষ হয়ে ঠিক আপনার মতনই এই প্রতিষ্ঠানকে তারা ভালবাসে। অতএব আপনি যদি তাদের কাছ থেকে আদায় করবার চেষ্টা থাকেন, তাদের যদি শৃঙ্খল মেসিন পার্টসএর মতন দেখে থাকেন তা হ'লে তাদের কাছ থেকে আপনি কিছুই আশা করতে পারেন না। আমি জানি যে, আপনি ইউনিয়ন সম্বন্ধে শত কথা বলবেন, কারণ আপনি যখন ইউনিয়নএর বিরুদ্ধে লড়ছেন তখন তো আপনার কাছ থেকে কোন কিছুই আশা করা যায় না। আপনার নিশ্চয় মনে আছে যে, ১লা অক্টোবর আপনি স্টেট ট্রান্সপোর্টএ লক-আউট করিয়েছিলেন এবং কত লোককে জেল দেবার জন্য তারা এখনও কোন চাকরি পায় নি। সেজন্য বলছি যে, আপনি এইরকম একটা মালিকানা মনোভাব নিয়ে কেন চলছেন জানি না। কারণ যে প্রতিষ্ঠান দেশের মঙ্গল করবে বলে আশা করি, দেশে একটা প্রাণ সঞ্চার করবে সেখানে সেটাকে আপনি কেন একটা শেয়ার ড্রাইভিং প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে যাচ্ছেন। কিন্তু আপনি যদি এই দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে চলেন তা হ'লে আপনাকে শ্লেষ ড্রাইভার বলব এবং আপনি এখানে সোসিয়ালিস্ট ক্রিয়েটার বলে কখনও দাবী করতে পারবেন না। এমন অনেক ঘটনা ঘটেছে যার ফলে এই স্টেট ট্রান্সপোর্টএর পাবলিক ডিকলার নিয়ে পাবলিকএর এ্যাটেনশন ড্রা করেছে। এখানে স্টেট ট্রান্সপোর্টএর অর্থারটির অনেক গোপন কথা, তাদের কনডেম করে তাদের অনেক কথা ইউনিয়ন বাহিরে প্রকাশ করে দিয়েছে। এইজন্য আমি আপনাকে দু'টো প্রশ্ন করছি। একটা হচ্ছে যে, এদের অভিযোগ বা এ্যাকসিডেন্ট বন্ধ করার যেসব কারণ আছে সেইসব কারণগুলো ডাইরেক্টরেটএর উপর অবশিষ্ট পৌঁছান এবং সেই অনুসারে করেকশন হবার কি মেকানিজম আছে তা আমি শুনতে চাই। অতএব সেখানে আপনার যদি কোন মেকানিজম না থাকে বা নীচের খবর বা গলদ পৌঁছাবার আপনার যদি কোন অর্গানাইজেশন না থাকে এবং সেগুলো কন্ট্রোল হবার যদি কোন বন্দোবস্ত না থাকে তা হ'লে আমরা বলব যে, ইউনিয়নএর প্রতি তাদের নিজেদের যেমন একটা কত'বা আছে সেইরকম দেশবাসীর প্রতিও তাদের একটা কত'বা আছে। অর্থাৎ স্টেট ট্রান্সপোর্ট অর্থারটিকে তারা যে কথা শোনাতে পারে নি সেইসব কথা তাদের দেশবাসীকে শুনিয়ে দিয়ে তারা যে কত'বা করেছে তার নিম্ন তা আমরা করতে পারব না। আপনার আগে বলুন যে কোথায় আপনারা তাদের অভিযোগ শুনেন তার প্রতিকার করেছেন এবং তা যদি করে থাকেন তা হ'লে আমি বলব যে পাবলিক স্টেটমেন্ট দেবার আগে আপনাদের তা জানালে ভাল হ'ত। কিন্তু যদি এইরকম ঘটনা হয়ে থাকে যে আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার পর তারা সাজা পেয়েছে তা হ'লে আপনি কি করবেন? অর্থাৎ ড্রাইভার গাড়ীর হ্যান্ডেল, ব্রেক ধারাপ ইত্যাদি বলার জন্যে চার্জ-সীট পেয়েছে, আপনাদের কাছে ডিফেন্ড জানালে যদি তার জন্যে পানিসমেন্ট হয় তা হ'লে পাবলিককে জানান ছাড়া



## S

- (204) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]  
 (205) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]  
 (206) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]  
 (207) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]  
 (208) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]  
 (209) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]  
 (210) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]  
 (211) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]  
 (212) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]  
 (213) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]  
 (214) Sen, Sj. Sakti. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]  
 (215) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]  
 (216) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]  
 (217) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]  
 (218) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]  
 (219) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]  
 (220) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]  
 (221) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]  
 (222) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]  
 (223) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]  
 (224) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]  
 (225) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]  
 (226) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan—Calcutta.]  
 (227) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]  
 (228) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]  
 (229) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

## T

- (230) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]  
 (231) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]  
 (232) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]  
 (233) Tripathi, Sj. Hrishikesh. [Sutahata—Midnapore.]  
 (234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

## W

- (235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

## Y

- (236) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

## Z

- (237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]  
 \* (238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]  
 (239) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]

Majumdar, S]. Byomkes  
 Mal, S]. Basanta Kumar  
 Mandal, S]. Annada Prasad  
 Mandal, S]. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S]. Sowrindra Mohan  
 Mitra, S]. Sankar Prasad  
 Modak, S]. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S]. Jagannath  
 Mondal, S]. Baldyanath  
 Mondal, S]. Dhajadhari  
 Mondal, S]. Rajkrishna  
 Mondal, S]. Sishuram  
 Mondal, S]. Sudhir  
 Moni, S]. Dintaran  
 Mookerjee, S]. Naresh Nath  
 Mukerji, S]. Dhirendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S]. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S]. Shambhu Charan  
 Mukherji, S]. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S]. Pt. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Naskar, S]. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemochandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S]. Basanta Kumar  
 Paul, S]. Suresh Chandra  
 Pramanik, S]. Mrityunjay  
 Pramanik, S]. Tarapada

Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S]. Shiva Kumar  
 Raikut, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jajneswar  
 Ray, S]. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S]. Arabinda  
 Roy, S]. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S]. Bijoyendu Narayan  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S]. Ramhari  
 Roy Singh, S]. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S]. Baidya Nath  
 Sarkar, S]. Bejoy Krishna  
 Sen, S]. Bijesh Chandra  
 Sen, S]. Narendra Nath  
 Sen, S]. Rashbehari  
 Sen Gupta, S]. Gopika Bilas  
 Shaw, S]. Kripa Sindhu  
 Shaw, S]. Mahitosh  
 Shukla, S]. Krishna Kumar  
 Sikder, S]. Rabindra Nath  
 Singh, S]. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S]. Jatindra Nath  
 Sinha, S]. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkalirtha, S]. Bimalananda  
 Tripathi, S]. Hrishikesh  
 Trivedi, S]. Goalbadan  
 Wangdi, S]. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 44 and the Noes 128, the motion was lost.

The motion of S]. Saroj Roy that in clause 69(c), lines 6 to 10, the words beginning with "and, with effect from" and ending with "a Nyaya Panchayat" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—44

Baguli, S]. Haripada  
 Bandyopadhyay, S]. Tarapada  
 Banerjee, S]. Biren  
 Basu, S]. Amarendra Nath  
 Basu, S]. Hemanta Kumar  
 Basu, S]. Jyoti  
 Bera, S]. Sasabindu  
 Bhandari, S]. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S]. Mrigendra  
 Bhowmick, S]. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S]. Ambica  
 Chatterjee, S]. Rakhahari  
 Chaudhury, S]. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S]. Eenooy Krishna  
 Dal, S]. Amulya Charan  
 Dehui, S]. Nagendra  
 Das, S]. Jogendra Narayan  
 Das, S]. Lalbehari  
 Das, S]. Raipada  
 Das, S]. Sudhir Chandra  
 Dey, S]. Tarapada

Dutt, S]. Probodh  
 Ghosal, S]. Hemanta Kumar  
 Ghose, S]. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S]. Amulya Ratan  
 Ghosh, S]. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S]. Narendra Nath  
 Joarder, S]. Jyotish  
 Kar, S]. Dhananjay  
 Kuar, S]. Gangapada  
 Mahapatra, S]. Balalal Das  
 Mukherji, S]. Bankim  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S]. Sudhir Chandra  
 Roy, S]. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S]. Pravash Chandra  
 Roy, S]. Sarej  
 Saha, S]. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sarker, S]. Dharani Dhar  
 Saipathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sengupta, S]. Disarathi

#### NOES 128

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab

Bandyopadhyay, S]. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S]. Smarajit  
 Banerjee, S]. Profulla

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 1st August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 180 Members.

**UNSTARRED QUESTIONS**

**(answers to which were laid on the table)**

[3—3-10 p.m.]

**Illness among school and college students in the State**

**60. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the present percentage of illness among school-going and college-going students of West Bengal, district by district, including Calcutta;
- (b) percentage of students in each district suffering from different diseases;
- (c) on what basis this calculation of percentage has been made; and
- (d) percentage of students getting the benefit of free tiffin and free medical treatment in each district?

**Minister-in-charge of the Health Department (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Medical examination of college students is not undertaken by this department. A statement (No. I) showing percentage of illness amongst the school-going students examined by the Directorate of Health Services, West Bengal, is laid on the Library Table.

(b) A statement (No. II) is laid on the Library Table.

(c) The calculation has been made on the basis of physical examinations carried on by the Medical Officers in charge of Thana and Union Health Centres in the districts and School Medical Officers in Calcutta.

Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. J. Satindra Nath  
 Bhagat, S. J. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
 Biswas, S. J. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Brahmamandal, S. J. Debendra  
 Chakravarty, S. J. Bhabataran  
 Chatterjee, S. J. Bijoylal  
 Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. J. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
 Das, S. J. Bhusan Chandra  
 Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. J. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. J. Radhanath  
 Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. J. Haridas  
 Dhor, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. J. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. J. Mira  
 Gahatraj, S. J. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. J. Brindaban  
 Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. J. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Haldar, S. J. Kuber Chand  
 Halder, S. J. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. J. Jagatpati  
 Hansdah, S. J. Bhusan  
 Hasda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. J. Loso  
 Hazra, S. J. Amrita Lal  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. J. Prabir Chandra  
 Jha, S. J. Pashu Pati  
 Kar, S. J. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
 Let, S. J. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. J. Mahendra Nath  
 Maiti, S. J. Abha  
 Maiti, S. J. Subodh Chandra  
 Majhi, S. J. Nishapati  
 Majumdar, S. J. Byomkes  
 Mal, S. J. Ananta Kumar  
 Mandal, S. J. Ananda Prasad  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. J. Sowindra Mohan

Mitra, S. J. Sankar Prasad  
 Modak, S. J. Nirranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. J. Jagannath  
 Mondal, S. J. Baidyanath  
 Mondal, S. J. Dhajadhari  
 Mondal, S. J. Rajkrishna  
 Mondal, S. J. Sishuram  
 Mondal, S. J. Sudhir  
 Moni, S. J. Dintaran  
 Mookerjee, S. J. Naresh Nath  
 Mukerji, S. J. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. J. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. J. Shambhu Charan  
 Mukherji, S. J. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. J. Phanindranath  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Naskar, S. J. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. J. Basanta Kumar  
 Paul, S. J. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. J. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. J. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. J. Shiva Kumar  
 Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Ray, S. J. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Bijoyendu Narayan  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. J. Ramhari  
 Roy Singh, S. J. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. J. Baidya Nath  
 Sarkar, S. J. Bejoy Krishna  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Narendra Nath  
 Sen, S. J. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas  
 Shaw, S. J. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. J. Mahitosh  
 Shukla, S. J. Krishna Kumar  
 Sikder, S. J. Rabindra Nath  
 Singh, S. J. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, S. J. Jatindra Nath  
 Sinha, S. J. Durgapada  
 Talazzal Hossain, Janab  
 Tarkabartta, S. J. Bimalananda  
 Tripathy, S. J. Hrishikesh  
 Tivoli, S. J. Gopalbadan  
 Wangma, S. J. Tenzing  
 Ye, Dr. Hossain, Janab Md.  
 Zaman Abidin, Janab Kazi

The Ages being 44 and the Votes 128, the motion was lost.

The question that clause 69 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5.10—5.45 p.m.]

#### Clause 70

The question that clause 70 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(d) The college-going students in West Bengal do not get the benefit of free tiffin. A statement (No. III) showing percentage of school students getting the benefit of free tiffin and statement (No. IV) showing the percentage of school students who received free medical treatment are laid on the Library Table.

### Realisation of fees in connection with Bhagochas cases

**61. 8]. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, ভাগচাষ বোর্ডগুলিতে পক্ষদের হাজিরানা দাখিল করার জন্য সরকার ফি ধার্য করিয়াছেন;
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলিবেন কি, কি ধরনের ফি ধার্য করিয়াছেন এবং ইহার পরিমাণ কত;
- (গ) ইহা কি সত্য যে, ভাগচাষ বোর্ডগুলির রায়ের নকল দেওয়ার জন্য ফি ধার্য করা হইয়াছে এবং ধার্য করা হইলে, তাহার পরিমাণ কত;
- (ঘ) ইহা কি সত্য যে, ভাগচাষ বোর্ডের রায়ের নকল দেওয়ার কোন নির্দিষ্ট সময় সরকার স্থির করিয়া দেন নাই; এবং
- (ঙ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (The Hon'ble Sankar Prasad Mitra):**

- (ক) ও (গ) না।
- (খ) প্রশ্ন উঠে না।
- (ঘ) ও (ঙ) হ্যাঁ, প্রয়োজন হয় না।

### Officers appointed for collection of revenue in different districts in West Bengal

**62. 8]. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিমবঙ্গে স্বাক্ষর আদায় করার জন্য কোন জেলার কতজন কর্মচারী নিয়োগ করা হইয়াছে;

## Clause 71

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 71(1), line 3, after the words "or untrue" the words "or does not disclose any offence mentioned in Schedule III of this Act" be inserted.

ক্লজ ৭১এ আমরা দেখতে পাই যে

"If upon the face of the petition, or on examining the petitioner, the *Nyaya Panchayat* is of opinion that the petition is frivolous, vexatious or untrue, it shall dismiss the case by an order in writing."

My amendment is that after the words 'or untrue' the words 'or does not disclose any offence mentioned in Schedule III of this Act' be inserted.

আমার বলবার কারণ হচ্ছে, এইরকম অনেক কেস হ'তে পারে যে সেগুলি হয়তো সত্য অথচ তাতে কোন অফেন্সের বিবরণ প্রকাশ পায় না। সেক্ষেত্রে এই সেকশনে কোন ব্যবস্থা না থাকায় সেক্ষেত্র আমি দিয়েছি। কাজেই এই ক্লজএ একটা ডিফেক্ট রয়ে গেছে যে, এইরকম যদি সত্য পিটিশন হয় তথচ অপরাধের বিষয় যদি প্রমাণিত না হয় তা হ'লে সেখানে ডিসমিসএর ব্যবস্থা থাকা উচিত। কাজেই

law must be exhaustive and free from lacuna.

সেইজন্য আমার আমেন্ডমেন্ট হচ্ছে এই ডিফেক্টটা কিংওর করা উচিত

by inserting the words after "or untrue" "or does not disclose any offence mentioned in Schedule III of this Act".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** If the offence is not there, there cannot be cognisance of that offence by the court. So, it is not necessary.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 71(1), line 3, after the words "or untrue" the words "or does not disclose any offence mentioned in Schedule III of this Act" be inserted was then put and lost.

The question that clause 71 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.]

[After adjournment 4]

[5-35—5-45 p.m.]

## Clause 72

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 72, line 5, after the word "shall" the word "not" be inserted.

I further beg to move that in clause 72, line 6, after the word "acquittal" the words "and the case may be revised by the *Nyaya Panchayat* if sufficient grounds are shown by the petitioner" be added.

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that in clause 72, line 6, after the word "acquittal" the words "subject to the condition that a review, if applied for, may be granted" be added.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** My amendment, Sir, is very simple. By clause 72 provision has been made that if the petitioner does not appear in time, the *Nyaya Panchayat* may dismiss the case for default and that will be taken as acquittal. My amendment is that for many reasons the person seeking redress in the *Nyaya Panchayat* may be absent due to illness, due to failure of health as well as for many other things. So, in that case, Sir, the order of dismissal shall not and should not operate as acquittal. Moreover, Sir, provision should be made and my amendment No. 623 provides

that the case may be reviewed and decided also by the same *Nyaya Panchayat* if sufficient grounds are shown by the petitioner for non-appearance. This is quite logical and proper because even for the ordinary criminal cases provision is made that if the complainant cannot appear in time, the case may be dismissed, but that will not operate as acquittal—it can be revived by the same trying Magistrate if sufficient grounds are shown. I think that principle may be adopted here as well.

**Sj. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, when the petitioner shows negligence in prosecuting his case or when he fails to appear on the day fixed, his case under the proposed provision is to be dismissed. What I urge for is that it should be granted a review if applied for and it is only when the review is heard and rejected, that the final acquittal should come in. Before the application for review is disposed of, no order for dismissal should be given effect to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, this is a clause which we have borrowed from the Criminal Procedure Code and there is no such clause with regard to revision. There may be the inherent right to revise, but I find that in all the States it is not there—not even in the Criminal Procedure Code. Under the circumstances, I do not think I can accept the amendments.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 72, line 5, after the word "shall" the word "not" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 72, line 6, after the word "acquittal" the words "and the case may be revised by the *Nyaya Panchayat* if sufficient grounds are shown by the petitioner" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 72, line 6, after the word "acquittal" the words "subject to the condition that a review, if applied for, may be granted" be added, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—33

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Mahapatra, Sj. Balalal Das  
Mukherji, Sj. Bankim  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—114

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad

Basu, Sj. Satindra Nath  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Mailreyee  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Shobataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal

Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Sorojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kußer Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanadiah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Abha  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari

Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukerji, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Murrnu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Mrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abadin, Janab Kazi

The Ayes being 33 and the Noes 114, the motion was lost.

The question that clause 72 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 73

**The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 73, in sub-clause (3), in lines 4-6 of the proviso, for the words "may either release the accused on bail or remand him to custody" the words "shall, notwithstanding anything contained in sub-section (1) of section 69 take cognizance of the complaint made before the *Nyaya Panchayat* and shall try such accused person in the same manner and under the same procedure as if the complaint were made before him" be substituted.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 73, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.



clauses (ক) and (খ) of unstarred question No. 62

কৰ্মচাৰীৰ সংখ্যা।

দাৰ্জিলিং। হাওড়া। দুগলী। জনপাই- বালমহ। বেদিনী- বুশিলা- নবীয়া। ২৪-পৰ- পশ্চিম বিনাজ- ষোট।  
গড়ি। পুৰ। বাস। গণা। পুৰ।

.. .. ১ ১ ১ .. .. ১ ১ ৬

২ ২ ৩ ১ . ৬ ৪ ২ ৬ ১ ৩৯

৩ ১০ ১৪ ৫ ৬ ৩৩ ১০ ৯ ২৯ ৬ ১৭২

৩ ১০ ১৪ ৫ ৬ ৩৪ ১০ ৯ ২৯ ৬ ১৭০

২ ২ ৪ ২ ১ ৫ ৪ . ৬ ৪ ৪৫

. ১ . ১ ১ . ১ ১ .. ৯

২৭ ৬০ ৮৬ ১১ ১৬ ১৮৮ ৮০ ৫৫ ১৬৯ ৩৬ ১,০০২

৩ ১০ ১৪ ৫ ৬ ৩৩ ১০ ৯ ২৯ ৬ ১৭২

২১ ৫৯ ৬৮ ১১ ১৬ ১৮৬ ৭৭ ৫৪ ১৬৯ ৩৬ ৯৯২

. ১ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১৫

৯৬ ২৪৯ ৪৮৬ ৯৮ ২০৪ ১,৭৮৯ ৭০১ ২৭৬ ১,৪০৪ ১৬৪ ৭,৭৪২

৯৬ ২৪৯ ৪৮৬ ৯৮ ২০৪ ১,৭৮৯ ৭০১ ২৭৬ ১,৪০৪ ১৬৪ ৭,৭৪২

২৫০ ৬৫০ ১,১৭৭ ২৭৮ ৫০২ ৪,০৬৬ ১,৬০৭ ৬২৪ ৩,২৪৯ ৪২৫ ১৮,১০৯

## Clause 74

The question that clause 74 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 75

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 75, line 2, for the word "no" the word "an" be substituted.

I also beg to move that in clause 75, line 3, after the words "*Nyaya Panchayat*" the words "within one month from the date of conviction before the District Magistrate or Subdivisional Magistrate" be added.

I beg further to move that the proviso to clause 75 be omitted.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 75, line 1, after the words "Provided that" the words "the District Judge or" be inserted.

I also beg to move that in the proviso to clause 75, line 3, after the words "if satisfied" the comma and words ", of his own motion or on the application of any of the parties" be inserted.

I beg further to move that in the proviso to clause 75, lines 4 to 6, the words "of his own motion, or on the application of any of the parties concerned," be omitted.

**The Hon'ble Copika Bilas Sen Gupta:** I beg to move that in the proviso to clause 75, in lines 5 and 6, after the words "parties concerned", the words "made within thirty days from the date of the order of the *Nyaya Panchayat*," be inserted.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 75, line 10, after the word and figure "Section 69" the words "set aside any order of dismissal or discharge or acquittal passed by a *Nyaya Panchayat*" be added.

I also beg to move that the following further proviso be added to clause 75, namely:—

"Provided further that any person affected by or aggrieved at any decision or order of a *Nyaya Panchayat* may move the District Judge, or the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate within whose jurisdiction the *Nyaya Panchayat* situates and shall get the certified copy of the said decision or order and other necessary record of the case within a week on verbal or written prayer and free of any cost."

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I will say the same thing as I have said on clause 69. By clause 75 there is a bar imposed against appeal being preferred against the decision of a *Nyaya Panchayat* and that is very bad. Not only myself but eminent judges and High Court judges are of opinion that there must be provision for an appeal against an order of conviction, but there is no such provision here. So my amendment is that provision should be made here for an appeal against an order or decision of a *Nyaya Panchayat*. An appeal should lie up to the District Magistrate or Subdivisional Magistrate within one month from the date of the order. I think in fairness this minimum demand of a right of appeal will be accepted by the Minister.

**Sj. Probodh Dutt:**

আমি আমার ৬৩০নং অ্যামেন্ডমেন্টএ বলতে চাই যে, ডিস্ট্রিক্ট জজএর নিকট ন্যায়বিচার পাওয়ার জন্য তাঁর নিকট আপীল দায়ের করবার ব্যবস্থা থাকা আবশ্যিক। কারণ, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটগণ নানাবিধ কাজে ব্যস্ত থাকায় যথাসময়ে আপীলের শুনানী হয় না ও রায় হয় না। পক্ষগণকে বিশেষ হয়রান হতে হয়। সেজন্য ডিস্ট্রিক্ট জজএর কাছে আপীল দায়ের হওয়ার সুযোগ দিলে সুবিচার করা হবে।

আর ৬৩৮নং অ্যামেন্ডমেন্টএ বলতে চাই যে,

Provided further that any person affected by or aggrieved at any decision or order of a *Nyaya Panchayat* may move the District Judge, or the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate within whose jurisdiction the *Nyaya Panchayat* situates and shall get the certified copy of the said decision or order and other necessary record of the case within a week on verbal or written prayer and free of any cost.

ইউনিয়ন বেঞ্চে দরিদ্র গ্রামবাসীগণকে আবশ্যকীয় কাগজপত্রের নকল পাবার জন্য অত্যন্ত কষ্ট পেতে হয়। অনেক সময় সদর সার্ভাইভিশনাল অফিসারকে বা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে জানাতে হয়। বেঞ্চেও কেরানীদেরও সন্তুষ্ট করতে হয়। এজন্য আমার প্রস্তাব যে, যাতে পক্ষগণ বিনা খরচে প্রয়োজনীয় কাগজের প্রকৃত নকল পায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। আমি আশা করি, এই প্রস্তাব গ্রহণ করা হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, we have provided for summary trial and no appeals are provided for here. At the same time the proviso is there which says that "Provided that the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate, if satisfied that failure of justice has occurred, may, of his own motion, or on the application of any of the parties concerned, cancel or modify any order of conviction or of compensation made by a *Nyaya Panchayat*". That gives sufficient power in case of injustice. That is what we have provided for in several Acts.

I oppose all the amendments except that of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta which I accept.

The motion of the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta that in the proviso to clause 75, in lines 5 and 6, after the words "parties concerned", the words "made within thirty days from the date of the order of the *Nyaya Panchayat*" be inserted, was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** On which amendment do you want a division?

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** On No. 630.

**Mr. Speaker:** I put the rest of the amendments except No. 630.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 75, line 3 after the words "*Nyaya Panchayat*" the words "within one month from the date of conviction before the District Magistrate or Subdivisional Magistrate" be added was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the proviso to clause 75 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 75, line 1, after the words "Provided that" the words "the District Judge or" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 75, line 3, after the words "if satisfied" the comma and words "of his own motion or on the application of any of the parties" be inserted, was then put and lost.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সাক্ষরহীন থানা কানেক্টেড হবে আমাদের কোন না কোন রাস্তার সঙ্গে। যদি পার্টিকুলার জানতে চান তাহলে নোটিশ দিলে বলে দেবো।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Before you start Starred questions may I mention a point? I think you should have begun with Starred questions.

**Mr. Speaker:** Held over questions are always taken up first.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Grants to the Public Libraries under the Social (Adult) Education Scheme

\*115. **Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) ১৯৫৩-৫৪ ও ১৯৫৪-৫৫ সালে পশ্চিমবঙ্গের কোন জেলায় কোন শ্রেণীর কতগুলি সাধারণ পাঠাগার সরকারী সাহায্য পাওয়ার জন্য আবেদন করিয়াছিল;
- (খ) কোন শ্রেণীর কতগুলি পাঠাগারকে কোন জেলায় কত টাকা করিয়া উক্ত দুই বৎসরের প্রতি বৎসর দেওয়া হইয়াছে;
- (গ) পাঠাগারের সাহায্য বাবত কোন জেলার কত টাকা উক্ত দুই বৎসরের প্রতি বৎসর ব্যয় হইয়াছে;
- (ঘ) প্রতি জেলায় Social Education Advisory Council আছে কিনা; এবং.
- (ঙ) সাধারণ পাঠাগারের সাহায্য উক্ত কাউন্সিলের অনুমোদনক্রমে দেওয়া হইয়াছে কিনা?

**The Deputy Minister for Education (Sj. Sowindra Mohan Misra):**

(ক) হইতে (গ) একটি বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) আছে।

(ঙ) হয়।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

কাকে নিয়ে এই সোস্যাল এডুকেশন এ্যাক্টিভাইজরী কাউন্সিল গঠন করার ব্যবস্থা আছে মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**Sj. Sowindra Mohan Misra:** District Magistrate, Chairman, District Board, Chairman, District School Board, District Inspector of Schools, District Inspectress of Schools, District Development officers, District Social Education Officer.

এ ছাড়া আরো ৫জন সদস্য আছেন গভর্নমেন্ট অফিসার্স।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

এইরকম কোন নিয়ম ছিল কিনা যে আইনসভার সদস্যদের নিয়ে এই কমিটি গঠন করা হবে?

**Sj. Sowindra Mohan Misra.**

না, এইরকম কোন নিয়ম ছিল না।

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 75, lines 4 to 6, the words "of his own motion, or on the application of any of the parties concerned," be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 75, line 10, after the word and figure "Section 69" the words "set aside any order of dismissal or discharge or acquittal passed by a *Nyaya Panchayat*" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that the following proviso be added to clause 75, namely:—

"Provided further that any person affected by or aggrieved at any decision or order of a *Nyaya Panchayat* may move the District Judge, or the District Magistrate or the Subdivisional Magistrate within whose jurisdiction the *Naya Panchayat* sits and shall get the certified copy of the said decision or order and other necessary record of the case within a week on verbal or written prayer and free of any cost."

was then put and lost.

[5-45—5-55 p.m.]

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 75, line 2, for the word "no" the word "an" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—34

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Siren  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattachariya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chowdhury, Sj. Ebnoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Raipada

Dutt, Sj. Probodh  
GHOSAL, Sj. NEMANTA KUMAR.  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Mahapatra, Sj. Baisail Das  
Mukherji, Sj. Bankim  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarker, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—118

Abdul Hameed, Janab Hajee Sh.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, Sj. Sarejranjan  
Das, Sj. Bhushan Chandra

Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshilish Chandra  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Haider, Sj. Kuber Chand  
Haider, Sj. Jagadish Chandra

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আপনি কি জানেন যে মেদিনীপুর জেলায় আইনসভার সদস্যদের নিয়ে এইরকম ক্মিটি গঠন করা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** It is a general question and not of a particular district.

#### **Dacoity in Entally area in May, 1956**

\*116. **Sj. Ganesh Chosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state whether Government are aware that a night dacoity of serious nature took place in Entally area of the Calcutta City in the last week of May, 1956?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) how many of the culprits have so far been arrested and what portion of the theft property recovered;
- (ii) whether in spite of repeated information being given to the police the force arrived too late on the spot; and
- (iii) if so, whether Government have enquired into the matter?

**The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b) (i) Fifteen persons have been arrested and an iron safe containing various documents and cash amounting to about Rs.5,500 have so far been recovered.

(ii) No. The local police arrived within 10 minutes of the receipt of the information.

(iii) Does not arise.

**Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department kindly tell us what was the total amount of money involved in the dacoity?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information. The only thing that I can say is that 15 persons have so far been arrested. The dacoity took place at 1 Convent Road, Entally, and an iron safe containing various documents and cash amounting to about Rs. 5,500 has been recovered. The local police arrived within 10 minutes of the receipt of the information. Under section 395, Indian Penal Code, cases have been started.

**Sj. Ganesh Chosh:** Will the Minister-in-charge kindly state how far is the house involved in the dacoity from the police-station?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no knowledge.

**Sj. Ganesh Chosh:** Has this report that the police arrived at the house within ten minutes of the receipt of information been verified by any of the higher officers of the police?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is no question of verification. That is a statement of fact.

**Sj. Ganesh Chosh:** It is not a statement of fact.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I was not there, Ganesh Babu was also not there

Hanadiah, S. J. Bhushan  
 Hasda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. J. Loto  
 Hazra, S. J. Parbati  
 Membram, S. J. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. J. Prabir Chandra  
 Jha, S. J. Pashu Pati  
 Kar, S. J. Bankim Chandra  
 Kar, S. J. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
 Let, S. J. Panchanon  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. J. Abha  
 Majumdar, S. J. Byomkes  
 Mal, S. J. Basanta Kumar  
 Mallick, S. J. Ashutosh  
 Manda, S. J. Annada Prasad  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. J. Sawrindra Mohan  
 Mitra, S. J. Sankar Prasad  
 Modak, S. J. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. J. Jagannath  
 Mondal, S. J. Baidyanath  
 Mondal, S. J. Dhajadhari  
 Mondal, S. J. Rajkrishna  
 Mondal, S. J. Sishuram  
 Mondal, S. J. Sudhir  
 Moni, S. J. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. J. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. J. Shambhu Charan  
 Mukherji, S. J. Pijush Kanti  
 Murmu, S. J. Jadu Nath

Naskar, S. J. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. J. Basanta Kumar  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. J. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. J. Tarapada  
 Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. J. Shiva Kumar  
 Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Jajneswar  
**RAY, S. J. JYOTISH CHANDRA (Hareo)**  
**RAY, The Hon'ble RENUKA.**  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. J. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. J. Ramhari  
 Roy Singh, S. J. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. J. Baldya Nath  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Narendra Nath  
**SEN GUPTA S. J. GOPIKA BILAS.**  
 Shaw, S. J. Mahitosh  
 Shukla, S. J. Krishna Kumar  
 Sikder, S. J. Rabindra Nath  
 Singh, S. J. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. J. Jatindra Nath  
 Sinha, S. J. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
 Tripathi, S. J. Hrishikesh  
 Trivedi, S. J. Goalbadan  
 Wangdi, S. J. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 34 and the Noes 118, the motion was lost.

The question that clause 75, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 76

**S. J. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 76(1), line 2, after the words "the parties" the comma and words ", recording the evidence" be inserted.

**S. J. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 76(1), line 2, after the words "and after" the words "recording and" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 76(1), line 5, for the word "fifty" the word "twenty-five" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 76(4), line 2, after the words "for trial is" the words "false and" be inserted.

**S. J. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 76(5), line 2, for the words "fifteen days" the words "one month" be substituted.

**S. J. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 76(1), line 5, for the word "fifty" the word "twenty" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 76(2), line 2, after the words "of a fine" the words "or of whipping" be inserted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it the police of the same thana within whose jurisdiction the dacoity was committed who supplied the information that they came within ten minutes of the occurrence.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is the Police Department from which this information was received.

**Production and supply of energy from hydro-electric and thermal electric plants of D.V.C.**

\*117. **Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

- (ক) ডি ডি সি-তে জলবিদ্যুৎ উৎপাদন করিতে ইউনিটপ্রতি কত খরচ হইতেছে;
- (খ) উহার বোকারো বিদ্যুৎ উৎপাদন কেন্দ্রে উৎপাদিত বিদ্যুৎশক্তির ইউনিটের উৎপাদন খরচ কত;
- (গ) উক্ত বিদ্যুৎশক্তি পশ্চিম বাঙ্গলার কোন্ কোন্ অঞ্চলে সরবরাহ করা হইবে;
- (ঘ) কলিকাতায় যে ডি ডি সি বিদ্যুৎ সরবরাহ করা হইবে তাহার সংযোগ লাইন কোন্ কোন্ স্থান দিয়া আসিবে; এবং
- (ঙ) কলিকাতা, চুঁচুড়া, মেমারী, বর্ধমান, রানীগঞ্জ ও আসানসোল প্রভৃতি স্থানে উহার বিক্রয় রেট ইউনিটপ্রতি কত করিয়া লওয়া হইবে?

**The Chief Minister and Minister for Development (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

- (ক) ২৯'১০ পাই।
- (খ) ৬'৯৪ পাই।
- (গ) পান্ডবেশ্বরে সরবরাহ করা হইতেছে এবং বর্ধমান, বেলমুর্দার, খজাপুর ও কলিকাতা এলাকায় সরবরাহ করা হইবে।
- (ঘ) বর্ধমান এবং খজাপুর।
- (ঙ) এখনও স্থির হয় নাই।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মন্ত্রীমহাশয় (গ) প্রশ্নের জবাবে বলেছেন পান্ডবেশ্বরে সরবরাহ করা হচ্ছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে কীভাবে সরবরাহ করার কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হয় ত হতে পারে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

দীর্ঘ থেকে ঘাটল পর্যন্ত যাবার পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হয় ত পরে হবে। যেমন যেমন প্রয়োজন তা লিখে পাঠাবেন।



Sir, I beg further to move that in clause 76(4), line 4, for the word "twenty-five" the word "five" be substituted.

**Sj. Narendra Nath Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 76(5), line 2, for the words "fifteen days" the words "thirty days" be substituted.

**Sj. Provash Chandra Ray:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ক্রজ ৭৬ শ্বিতীয় লাইনএ 'আফটার হিয়ারিং দি পার্টিজ' এর পর রেকর্ডিং দি এভিডেন্স এই কটা কথা আমি যোগ করতে বলছি এই জন্য যে ন্যায় পণ্ডায়েতের কাছে বাদী এবং প্রতিবাদী উভয়পক্ষই তাদের বক্তব্য বলবে এবং এখানে বলা হয়েছে যে বিচারক তাদের কথা শুনবেন এবং শূনে তারপর তারা বিবেচনা করে দেখবেন কোন পক্ষ ন্যায় বা অন্যায় বলছে সাক্ষী-সাব্দ নিয়মে, তারপর তাদের রায় প্রকাশ করবেন। আমরা বিভিন্ন কেসএ দেখেছি, বিশেষ করে ভাগচাষ বোর্ডএ যেসমস্ত বাদী ও প্রতিবাদীর বক্তব্যগুলি রেকর্ড করা হয় না, সাক্ষীগুলি সেখানে রেকর্ড করা হয় না, যার ফলে বাদী বা প্রতিবাদী যখন আপীল করে তখন তাদের খুব অসুবিধার মধ্যে পড়ে যেতে হয়। সেইজন্য আমার মনে হয়, বাদী, প্রতিবাদী এবং সাক্ষীরা যেসমস্ত কথা বলে, সেগুলির যদি রেকর্ড না রাখা হয়, তা হলে পর যে পক্ষ মনে করবেন যে তাঁদের প্রতি অবিচার করা হয়েছে সেই ক্ষেত্রে তারা ক্রজ ৭৫ অনুসারে যদি মহকুমা হাকিম অথবা ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে দরখাস্ত দিয়ে পুনর্বিচারের প্রার্থনা করে, সেই ক্ষেত্রে যদি বাদী, প্রতিবাদী ও সাক্ষীদের বক্তব্য যদি লিপিবদ্ধ না করা হয়, তা হলে আপীলের সময় কেবলমাত্র রায় দেখে ম্যাজিস্ট্রেটএর পক্ষে বা এস.ডি.ও.র পক্ষে কোন পক্ষের ন্যায় বা অন্যায় করেছে, সেটা নির্ধারণ করা মুশকিল হবে। সেজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে, সুবিচার করতে গেলে তাদের উভয়ের বক্তব্য পরিষ্কার করে এবং বিস্তৃতভাবে লিখে রাখা দরকার। নইলে বিচারকের পক্ষে প্রত্যেকটি পয়েন্ট মনে করে রেখে সুবিচার করে ঠিকমত রায় দেওয়া সম্ভব হবে না। এবং তা ছাড়া যদি কোন পক্ষ মনে করে যে তাদের প্রতি অবিচার হয়েছে, তাদের আপীল করার আছে, সেখানে সাক্ষ্যপ্রমাণাদি যদি লিখে রাখা না হয়, কেবলমাত্র রায় দেখেই যদি আপীলের বিচার করা হয়, তা হলে তাদের পক্ষে তাতে সুবিচার করা সম্ভব হবে না। যদি সাক্ষী-সাব্দ, বাদী, প্রতিবাদীদের কথা লিপিবদ্ধ করে রাখা হয়, তা হলে কেবলমাত্র উচ্চ কতৃপক্ষকে আপীল করলে তারা যেসব সাক্ষী দিয়েছিল সেইসব দেখে সুবিচার করার পক্ষে তাদের সুবিধা হবে। কেবল তাই নয়, অবৈদনকারীরাও সুবিচার পাবে। এইজন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি সাক্ষ্যপ্রমাণাদি লিপিবদ্ধ করার জন্য। আশা করি, মন্ত্রিমহাশয় সত্যি যদি চান যে, ন্যায়সঙ্গত বিচার হ'ক, তা হলে আমার এই আমেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

**Sj. Prabodh Dutt:**

এখানে বলা হয়েছে যে, যদি কোন কমপ্লেস্ট ফ্রিডলাস বা ভেল্লোয়াস হয়, তা হলে কমপেনসেশন দেবার ব্যবস্থা আছে। আমি এর সঙ্গে আড করতে বলছি, যদি কমপ্লেস্ট ফলস হয়, তা হলেও কমপেনসেশন দিতে হবে। শুবু ফ্রিডলাস বা ভেল্লোয়াস না হলে কমপেনসেশন পাবে না, তা নয়; ফলস হলেও কমপেনসেশন পাবে। সেইজন্য আমার আমেন্ডমেন্ট হচ্ছে, এই 'ফলস' কথাটা আড করা হ'ক। তা হলে এই আইনটা সর্বাঙ্গসুন্দর হবে। আশা করি, আমার এই আমেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করবেন।

[5-55—6-5 p.m.]

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, my amendment is very simple. Provision is made in 76(5)—there is only 15 days after conviction. Only 15 days' time at the first instance is allowed to the convicted person to pay up the fine and if it is not paid within 15 days another opportunity may or may not be given. That depends upon the whim of the *Nyaya Panchayat* and then orders will be sent to the ordinary courts for execution of distress warrant being issued. I think, Sir, that 15 days are not enough because a poor man may not be in a position to collect money within 15 days. So this may be at the first instance one month at least. This is my amendment.

**8j. Seroj Roy:**

বোকারো বিদ্যুৎকেন্দ্র থেকে যে বিদ্যুৎ সরবরাহ করা হচ্ছে, ঋড়গপুর অঞ্চলে যে রুট অসবে সেই রুটএ যে সমস্ত সহর আছে তাদের বিদ্যুৎ সরবরাহ করা হবে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখন বোকারো পাণ্ডুং-মাইথন ইত্যাদি সবই একত্র। তিলায়া থেকে এখন আসছে। হাইড্রো-ইলেকট্রিক হয়ে গেলে ১৯৫৯।৬০ সালের মধ্যে আপটু, ঋড়গপুর আসবে, এবং সেখান থেকে কলকাতা পর্যন্ত কানেকশন হবে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

হাইড্রো-ইলেকট্রিক স্টেশনএর ইউনিট এবং থারমাল স্টেশনএর ইউনিটএর খরচের ডিফারেন্সএর কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখন পর্যন্ত হাইড্রো-ইলেকট্রিক স্টেশনএর প্রোডাকশন কম অথচ কষ্ট অব জেনারেশন হাই।

However we expect that on full development of the load the cost of generation will considerably come down. The figure will be as follows:—  
Thermal station—5 pies, Hydro station—5.4 pies.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এখন যে বিদ্যুৎ উৎপাদন হচ্ছে তার ইউনিট কত কোরে দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা ডি.ভি.সি বলতে পারে।

**8j. Madan Mohon Khan:**

কিছুদিন আগে বলেছিলেন ডি.ভি.সি ঋড়গপুর, মেদিনীপুর যাবে, তখন রেন্ট কম হবে; কিন্তু মেদিনীপুরের নাম দেন নি কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এটা ডি.ভি.সিএর কাজ।

**8j. Madan Mohon Khan:**

আপনি বলেছিলেন রেন্ট কমবে এবং ১৯৫৬ সালে মেদিনীপুর যাবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি শুনতে ভুল করেছেন না হয় আমি বলতে ভুল করেছিলাম। ১৯৫৬ হতে পারে না। আমার মনে হয় ফুল ডেভেলপমেন্ট অব হাইড্রো-ইলেকট্রিক হলে রেন্ট কিছু কম হবে। পাণ্ডুংহিল ও মাইথন ১৯৫৭এর আগস্ট মাসে হবে, আর ১৯৫৮ ও ১৯৫৯এর মধ্যে খুব সম্ভব শেষ হবে। আপনারা বেঁচে থাকবেন, আমি তখন থাকব কি না জানি না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I want clarification. When the hydro-electric station wanted a full load

এবং থারমাল স্টেশন ফুল লোড হ'বে তখনও কি থারমাল স্টেশন এবং হাইড্রো-ইলেকট্রিকএর যে তারতম্য ঘটা আপনি বলেন ফাইভ পরেন্ট সামিং এবং ফাইভ পরেন্ট এটা কি ক্যালকুলেশন করে দেখা গিয়েছে হাইড্রো-ইলেকট্রিক কর্তৃপক্ষের দ্বারা থারমাল?

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, এই যে

A *Naya Panchayat* may sentence any offender convicted by it to pay a fine not exceeding fifty rupees.

এটা অত্যন্ত বেশি হচ্ছে। তাই ৫০ টাকার জায়গায় আমি ২০ টাকা করতে বলছি। অন্যান্য স্টেটেতেও এটা ২০ টাকা আছে—এই ২০ টাকাই যথেষ্ট। যখন পেটি কেসের বিচার করছেন তখন ৫০ টাকা ফাইন করবেন—এটা অত্যন্ত অসঙ্গত হয়। সেইজন্য বলছি, এটা সঙ্গত হ'ক। এবং সঙ্গত হবে ২০ টাকা পর্যন্ত—আপ টু রুপীজ টোয়েন্টি। তার বেশি যেন না করেন।

তারপর আর একটা আছে। যদি কেহ ভেলেন্সাস বা ফ্রিডলাস কমপ্লেস্ট করে থাকে, সেখানে ২৫ টাকা পর্যন্ত ফাইন করা যেতে পারে বলা হয়েছে। আমার আগেরটা যদি মেনে নেন, তা হলে এখানে এটা ৫ টাকা করা উচিত। এখানে একটা জিনিস দেখতে হবে। এইসব ন্যায় পঞ্চায়েতে কোন লইয়ার থাকবে না, এমনি কেস করবে, এতে পার্টির খরচ কম হবে। সেইজন্য এখানে যে ২৫ টাকা পর্যন্ত জরিমানার কথা বলা হয়েছে, সেটা সঙ্গত হবে না। গ্রাম বা পাড়াগায়ের অবস্থা যারা জানেন, তারা এটা স্বীকার করবেন যে ২৫ টাকা করা উচিত নয়; এইসব অফেন্ডারদের ৫ টাকার বেশি ফাইন করা উচিত নয়।

আর একটা জিনিস হচ্ছে,

Sir, no sentence or imprisonment, simple or rigorous, whether substantive or in default of payment of fine shall be inflicted by any *Naya Panchayat*.

এর পর 'অর অফ হুইপিং', এটা আমি অ্যাড করতে চাচ্ছি। 'অর অফ হুইপিং', এটা অন্যান্য স্টেটে আছে কিনা জানি না, তবে বোম্বেতে আছে। সেইজন্য এখানেও এটা থাকা উচিত। অবশ্য হুইপি করার প্রাভিশন নেই ল-তে। কিন্তু এখানে থাকলে ক্ষতি কি? তাই আমি বলছি, 'অর অফ হুইপিং', এটা অ্যাড করা হ'ক।

**8j. Narendra Nath Ghosh:**

আমি বলছি যে, টাকা আদায় করবার জন্য এই যে ১৫ দিন সময় দেওয়া হয়েছে, এটা অত্যন্ত কম সময় দেওয়া হয়েছে। অত্যন্ত এক মাস দেওয়া উচিত। সাধারণত এইসব পেটি কেসএ যাদের অবস্থা ভাল তারা অন্য জায়গায় অন্যভাবে কেস করতে পারবে; কিন্তু যারা গরিব তাদের অসুবিধা হবে। সেইজন্য এই যে ১৫ দিন টাইম দেওয়া হয়েছে, এটার পরিবর্তে ৩০ দিন করে দেওয়া হ'ক।

**8j. Saroj Roy:**

ম্যাক্সিমামসহ এখানের ফাইনএর মাত্রা ৫০ টাকা করেছেন। গ্রামাঞ্চলের অবস্থা এই কংগ্রেস সরকারের ন'-দশ বছরের শাসনে কাহিল করে দিয়েছে। সেখানে এই ৫০ টাকা আদায় করার জন্য মাত্র ১৫ দিন টাইম দিয়েছেন। গ্রামের এখন যেরকম অবস্থা তাতে এই টাকা যদি আদায় করতে হয়, তা হলে সেই গরিবদের গরু-ছাগল বিক্রয় করে মার্জিনস্টেট সেই টাকা আদায় করতে পারবেন কিনা সন্দেহ আছে। সুতরাং এটা অত্যন্ত অন্যায় করা হচ্ছে। গ্রামের অবস্থা যদি ভাল হ'ত, লোকের যদি দেবার ক্ষমতা থাকত, তা হলে সে অন্য কথা। কিন্তু আপনারা তো গ্রামের বারটা বাজিয়ে দিয়েছেন। সেইজন্য এখানে ১৫ দিনের জায়গায় যদি ৩০ দিন করেন, তা হলে কিছুটা ভালই হবে, লোকের পক্ষে দেবার কিছুটা সুবিধা হবে, কারণ সময় পেলে অত্যন্ত হালের গরু বিক্রয় করে টাকা দিবার চেষ্টা করতে পারবে। এটা গ্রহণ করুন, নইলে সামনে ইলেকশন আছে, সেটা স্মরণ রাখবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to recording of evidence, that will be provided by the rules. There will be some recording of evidence.

With regard to the amendments for reduction of the amount of fine, well, the maximum is prescribed; the maximum is never given and the maximum is Rs. 50. It does not necessarily mean that Rs. 50 will be the fine. Therefore it is not necessary to reduce that power.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ব্যাপারটা হয়েছে, এখন তারা যে ডাম করেছেন তাতে তিনটা হচ্ছে  
It prevents flood from affecting the lower part. It allows irrigation and generates power

এর এ্যাসোসিয়েশন অব ফান্ড. এবং এটা হচ্ছে একটা গ্র্যান্ড হক এ্যাসোসিয়েশন। তবে অর্ডিনারি  
আমার এক্সপিরিয়েন্সএ বলে

hydro-electric is cheaper in running but costlier in construction whereas thermal is cheaper in construction but costlier in running. In the end একটা ৫ হবে, আরেকটা ৫-৫ হবে এরকম মনে হয়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ইন্ডাস্ট্রিয়াল এবং ডোমেস্টিক কনজাম্পশনএর জন্য দূরকম রেট করার পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশনের নিয়ম হচ্ছে তারা থার্ড থাউজেন্ড ভোল্টএর নীচে  
ডিস্ট্রিবিউট করতে পারবে না।

That is the condition. They can give a bulk supply.

আমাদের সঙ্গে এ্যাসোসিয়েশন হচ্ছে

either the Railway or the Government will take bulk supply from the Damodar Valley and it is for the Government to distribute it to different areas.

তারপর ক্যালকাটা ওয়েস্ট বেঙ্গল ইলেকট্রিসিটি বোর্ডএর যে নিয়ম আছে সেটা হচ্ছে

for domestic supply, the consumption rate is 2½ times as much as for industrial consumption. They have made further concession that if a person has got a motor which is less than ten horse-power or has not an industry whose total value is, I think, ten or fifteen thousand, i.e., a small industrialist, for them the rate will be 40 per cent. less than for other industries.

### Construction of Kochuberia-Gangasagar and Namkhana-Frazergunge Roads

\*118. **Sh. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) চম্বিশ পরগনা জেলার সাগর থানার কচুবেড়িয়া-গঙ্গাসাগর রাস্তা ও কাকদ্বীপ থানার নামখানা-ফ্রেজারগঞ্জ রাস্তা প্রস্তুতের জন্য সরকারের কোনও পরিকল্পনা আছে কিনা; এবং

(খ) এরূপ পরিকল্পনা থাকিলে, কতদিনে উক্ত রাস্তাদুইটি প্রস্তুত হইবে?

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (The Hon'ble Chagendra Nath Das Gupta):**

স্বতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় উক্ত রাস্তা দুইটি নির্মাণের প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে।

### Sunderban embankments

\*119. **Sh. Mamanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) চম্বিশ পরগনা জেলার সুন্দরবন অঞ্চলে জমি রক্ষার জন্য মোট কত রাইল বাধ আছে এবং কতগুলি স্লাইস গেট আছে;

With regard to the time being extended from 15 days to one month, of course, the *Nyaya Panchayat* has got the right to extend the time, but I have no objection to accept that amendment. I will say instead of one month make it 30 days; that will be more accurate.

There is one more amendment which I may accept of Shri Probodh Dutt, No. 642, where he says that the words "false and" be inserted after the words "for trial is". I accept this amendment of Shri Probodh Dutt with this amendment that after the word "false" there would be a "comma" and not the word "and". I also accept the amendment of Shri Narendra Nath Ghosh, No. 643A, that for the words "fifteen days" the words "thirty days" be substituted.

Save and except these amendments as modified I oppose all other amendments.

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 76(5), line 2, for the words "fifteen days" the words "thirty days" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Probodh Dutt, as amended by the Minister, that in clause 76(4), line 2, after the words "for trial is" the word and comma "false," be inserted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 76(1), line 2, after the words "and after" the words "recording and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 76(1), line 5, for the word "fifty" the word "twenty-five" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 76(5), line 2, for the words "fifteen days" the words "one month" be substituted, fell through.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 76(1), line 5, for the word "fifty" the word "twenty" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 76(2), line 2, after the words "of fine" the words "or of whipping" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 76(4), line 4, for the word "twenty-five" the word "five" be substituted, was then put and lost.

[6-5—6-15 p.m.]

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that in clause 76(1), line 2, after the words "the parties" the comma and words "recording the evidence" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—31

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattachariya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal

Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Banoy Krishna  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Narendra Nath

- (খ) ১৯৫৫ সালে বাঁধ মেরামত বাবত সরকার কত টাকা ব্যয় করিয়াছেন;
- (গ) গত বৎসর वर्षा সূর্য হইবার পূর্ব পর্যন্ত কত টাকা বাঁধ বাবত ব্যয়িত হইয়াছে এবং এ বৎসর আজ পর্যন্ত কত টাকা ব্যয়িত হইয়াছে;
- (ঘ) ইহা কি সত্য যে, দ্বিতীয় পরিকল্পনায় সুন্দরবন অঞ্চলের উন্নতির জন্য কেন্দ্রীয় সরকার বর্তমান বৎসরে ৩ কোটি ৫০ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করিয়াছেন;
- (ঙ) সত্য হইলে, আজ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গ সরকার ঐ বাবত কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট হইতে কত পাইয়াছেন;
- (চ) কোন্ কোন্ মহকুমার জন্য কত টাকা বরাদ্দ হইয়াছে; এবং
- (ছ) কোন্ কোন্ মহকুমার কত টাকা কোন্ কোন্ মাসে আজ পর্যন্ত পাঠানো হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

- (ক) বাঁধ—২,১৯৪ মাইল; স্লুইস্ গেট (পাকা)—১৯০টি।
- (খ) ১৯৫৫-৫৬ সালে আনুমানিক ৩২,০৩,৯৫২ টাকা।
- (গ) ১৯৫৫-৫৬ সাল (এপ্রিল-জুন, ১৯৫৫)—৮,০৬,৭০৬ টাকা।  
১৯৫৬-৫৭ সাল (এপ্রিল-জুন, ১৯৫৬)—৬,৮৪,০৮১ টাকা।
- (ঘ) না।
- (ঙ) হইতে (ছ) প্রশ্ন উঠে না।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমার (গ) প্রশ্নের জবাবে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ১৯৫৫।৫৬ সালে ৮ লক্ষ ০৬ হাজার ৭ শত ৩৬ টাকা, আর ১৯৫৬।৫৭ সালে ৬ লক্ষ ৮৪ হাজার ৮১ টাকা। আমার প্রশ্ন হচ্ছে ২ লক্ষ টাকা কেন কম ব্যয় হলো?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি এপ্রিল থেকে জুনএর কথা বলেছি। এ বৎসর মে মাসে ২০ লক্ষ টাকা এবং আরো ১৫ লক্ষ টাকা কালেক্টরএর হাতে দিয়েছি।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই টাকা কোন মাসে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের হাতে পৌঁছায়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঠিক বলতে পারি না।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

কোন মাসে পৌঁছেছিল আপনি ঠিক বলতে পারবেন না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ দিলে বলতে পারব।

[3-20—3-30 p.m.]

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমার প্রশ্ন ছিল কোন কোন মহকুমার জন্য কত টাকা বরাদ্দ হয়েছে, এবং কোন কোন মহকুমার কত টাকা কোন কোন মাসে, আজ পর্যন্ত পাঠান হয়েছে, এটা হ'ল (চ) ও (ছ)-এর প্রশ্ন। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় (চ) প্রশ্নের জবাব দেন নি। আমি জানতে চাই কোন কোন মাসে আজ পর্যন্ত পাঠান হয়েছে?

Joarder, S. Jyotish  
 Mahapatra, S. Saialil Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra

Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Tah, S. Dasarathi

## NOES—119

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dhirendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhushan Chandra  
 Das, S. Kannilal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digor, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhushan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khatik, S. Pulin Behary  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanon  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad

Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baldyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
**RAY, S. JYOTISH CHANDRA (Hareo)**  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
**ROY, S. BHAKTA CHANDRA.**  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Sen, S. Narendranath  
**SEN GUPTA, S. GOPIKA BILAS.**  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zaimal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 31 and the Noes 119, the motion was lost.

**Mr. Speaker:**

আপনার (গ) প্রশ্নের উত্তরেই তো বলা হয়েছে। আপনি আবার কেন কোন কোন মাসে ইনসিষ্ট করছেন?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি ইনসিষ্ট করছি এইজন্য যে, গত বৎসর বর্ষা সুরু হবার পূর্বে, কোন মাসে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের হাতে টাকাটা গিয়ে পৌঁছায় বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঠিক বলতে পারবো না, তবে খুব সম্ভবতঃ এপ্রিল মাসে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

কোন কোন মহকুমার কত টাকা কোন কোন মাসে আজ পর্যন্ত পাঠান হয়েছে—এইটা ছিল আমার প্রশ্ন; এবং উনি তার উত্তরে বলেছেন “প্রশ্ন উঠে না”।

**Mr. Speaker:** That governs condition in (ঙ)। সত্য হলে প্রশ্ন উঠতো; কিন্তু (ঘ)এ বলা হয়েছে এটা সত্য নয়। প্রশ্ন প্রসারাল করতে শিখুন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

না, না। প্রথম প্রশ্ন ছিল যে কত টাকা আজ পর্যন্ত ব্যয় হয়েছে, এবং তার সূত্র ধরে আমার প্রশ্ন হল কোন কোন মহকুমার কত টাকা, কোন কোন মাসে আজ পর্যন্ত পাঠানো হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

তার উত্তর তো তিনি বলেছেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি জানতে চাই মহকুমাতে কত টাকা আজ পর্যন্ত দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:** Your question is governed by (ঙ)।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি জানতে চাই কোন কোন মহকুমাতে কত টাকা আপনি পাঠিয়েছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেটা নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মি: স্পীকার, স্যার, এটা তো কোয়েশ্বেনেই রয়েছে, আবার নোটিশ দিতে হবে কেন?

**Mr. Speaker:**

আপনি বড় তর্ক করেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে কোন কোন মহকুমায় কত টাকা ব্যয় হয়েছে, কোন কোন মাসে?

**Mr. Speaker:** That question is governed by (ঙ)।

The answer is noted there. The question does not arise.



The question that clause 76, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 77

**Sj. Narendra Nath Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 77(b), line 9, for the words within brackets "one year" the words "six months" be substituted.

আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা খুব ছোট। ও'রা বলছেন, ন্যায় পঞ্জায়েরত সাজা দেবে, সেখানে সজরিগ্রহতা ও বয়স বিবেচনা করে যদি একটা বন্ড দেওয়া হয় যে, এক বৎসরের জন্য ভাল থাকবে, তা হলে তাকে মুক্ত করে দেওয়া হবে। আমি সেই বন্ডএ এক বৎসরের জায়গায় ছ' মাস করতে বলছি। এটা গ্রহণ করতে মন্ত্রিমহাশয়ের আপত্তি থাকা উচিত নয়।

**The Hon'ble Iswas Das Jalan:** Sir, the ordinary period for good conduct is generally one year. Six months is too short a period. I therefore oppose the amendment.

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 77(b), line 9, for the words within brackets "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 77 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 78

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 78, sub-clause (1), line 5, for the words "shall have jurisdiction" the words "shall have, within the local limits of the *Anchal Panchayat* constituting such *Nyaya Panchayat*, jurisdiction" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 78(1), line 7, for the words "one hundred" the word "twenty-five" be substituted.

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that in clause 78(1), line 7, for the words "one hundred" the words "two hundred and fifty" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 78(1), namely:—

"Provided that no suit shall be entertained by a *Nyaya Panchayat* after the expiration of one year from the time when the right to sue first accrued."

**Sj. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that clause 78(2) be omitted.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that the proviso to clause 78(2) be omitted.

**Sj. Haripada Baguli:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেন, এটা ভিলেজ সেক্স-গভর্নমেন্ট অ্যাঙ্কট ছিল, সুতরাং এটা এখানে নিয়োঁছি।। তিনি সুবিধা বুঝে নেন, অসুবিধা বুঝলেই বাদ দেন। ভিলেজ সেক্স-গভর্নমেন্ট অ্যাঙ্কট ছিল, ইউনিয়ন বোর্ড ২০০ টাকা পর্যন্ত কেসগুলির বিচার করতে পারবেন। কিন্তু এখানে মন্ত্রিমহাশয় সেটা কমিয়ে ১০০ টাকা করেছেন। ইংরেজেরা যে অধিকার ইউনিয়ন বোর্ডকে দিয়েছিল মন্ত্রিমহাশয় তাও দিতে রাজী নন। আমি এখানে বলেছি যে, ২৫০ টাকা পর্যন্ত করা হ'ক, তা না হ'লে বহু লোকেরই এই ন্যায় পঞ্জায়েরকে

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই (ঙ)-র মধ্যে যদি (৯), (২) থাকত তাহলে (চ) ও (ছ) (ঙ)-র মধ্যে আসতো; কিন্তু প্রত্যেক প্রশ্নটাই হচ্ছে আলাদা।

**Mr. Speaker:** Mr. Chatterjee, you cannot argue on my ruling. That is not the procedure. Please read the rules.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

যখন, স্যার, এখানে প্রত্যেক প্রশ্নটা আলাদাভাবে রয়েছে.....

**Mr. Speaker:** There can't be any argument. It is no use wasting time over this.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee.** Sir, in all humility I submit that these questions are all independent questions.

(চ) এ্যান্ড (ছ) আর নট আন্ডার (ঙ)।

**Mr. Speaker:** You can submit but I do not agree with you.

**Sh. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই যে (খ) ও (গ) প্রশ্নে বলেছেন ১৯৫৫-৫৬ সালে আনুমানিক ৩২,০৩,৯৫২ টাকা ও ১৯৫৫-৫৬ সাল (এপ্রিল-জুন, ১৯৫৫)—৮,৩৬,৭৩৬ টাকা; এবং ১৯৫৬-৫৭ সালে (এপ্রিল-জুন, ১৯৫৬)—৬,৮৪,০৮১ টাকা—কম এপ্রিল আপ টু জুন—যে টাকা খরচ হয়েছে....

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা ১৯৫৫-৫৬ ফাইন্যান্সিয়াল ইয়ারের মধ্যে।

**Sh. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি বলেছেন আনুমানিক—আমার প্রশ্ন হচ্ছে এপ্রিল টু জুনএর মধ্যে কি এই ৬,৮৪,০৮১ টাকা দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জবাবে তো তাই বলা হয়েছে।

**Sh. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি যেটা চেয়েছিলাম সেটা দেন নি; আপনি চেপে দিয়েছেন। এপ্রিল মাসে কোন সময় দেওয়া হয়েছে আপনি বলতে পারেন কি?

**Mr. Speaker:**

আপনি বারবার এক কথাই বলছেন। হোয়াই রিপিট, হোয়াই আগুন? প্রশ্ন ঠিক করে করুন।

**Sh. Hemanta Kumar Ghosal:**

কি আশ্চর্য! আনুমানিক এপ্রিল মাসের প্রথম দিকে, না শেষের দিকে দিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এপ্রিল মাসের মধ্যে।

**Sh. Hemanta Kumar Ghosal:**

একথা কি সত্য, যে ১৫ই মে আপনারা টাকাটা বিভিন্ন জেলাতে পাঠিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেটা একটা আলাদা টাকা। ১৫ই মে নয়, ১৬ই মে। সেটা ২০ লক্ষ টাকা, এবং এটার বাইরে।

বিচার পাওয়ার সম্ভাবনা থাকবে না। সেদিক থেকে বিচার করে বাতে ন্যায় পণ্ডায়েতকে অন্তত ২৫০ টাকা পর্যন্ত বিচার করার অধিকার দেওয়া হয়, সেদিকে দৃষ্টি রেখে আশা করি মন্ত্রী-মহাশয় আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহণ করবেন।

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমি অত্যন্ত দুঃখিত যে, আমি হরিপদবাবুর অ্যামেন্ডমেন্টটা সমর্থন করতে পারছি না। আমি এখানে ১০০ টাকার বদলে ২৫ টাকা করতে বলছি। জাস্টিস কমিটির রিপোর্ট অনুযায়ী তাদের বেশি ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়, কারণ ওখানে জাস্টিস হয় না। সেজন্য আমি বলছি, আপাতত ২৫ টাকার বেশি দেওয়া উচিত নয়। ২৫ টাকা পর্যন্ত বিচার করে দেখুক, তারপর গ্রাজুয়ালি সেটা বাড়িয়ে দিলেই চলবে। বোম্বেতেও তাই আছে। সুতরাং এটাকে এখনই না বাড়িয়ে গ্রাজুয়ালি বাড়ানো যেতে পারে।

**8j. Provash Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ক্রজ ৭৮এর সাব-ক্রজ ২ অমিট করতে বলছি। এখানে সেকশন ১৫এ বলা আছে, যদি কোন সভার বিরুদ্ধে কেস হয়, তাহলে ন্যায় পণ্ডায়েত বিচার করতে পারবে না অথবা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা ডিস্ট্রিক্ট জজ যদি বিচার করা সম্পর্কে নিষেধাজ্ঞা জারী করেন, তা হলে সে সম্পর্কে ন্যায় পণ্ডায়েত বিচার করতে পারবেন না। আমার সংশোধনী প্রস্তাবে সেজন্য বোলোছি, ন্যায় পণ্ডায়েতের হাত থেকে এই ধরনের ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া উচিত হবে না। সেজন্য এটা অমিট করতে বলছি।

যদি কোন সভার বিরুদ্ধে অভিযোগ আসে তা হলে ন্যায় পণ্ডায়েতকে সেই সভার বিরুদ্ধে বিচার করবার অধিকার দিতে হবে। তা ছাড়া জেলা ম্যাজিস্ট্রেট বা মহকুমা হাকিম বা জেলা জজ ইচ্ছা করলে যে কোন কেসএর বিচার করে দিতে পারবেন বা বিচার করবার ক্ষমতা কেড়ে নিতে পারবেন এই ধরনের ব্যবস্থা থাকা উচিত নয় বলে মনে করি। সেজন্য আমি এই দুটো ক্রজ অমিট করবার জন্য সংশোধনী এনেছি।

[6-15—6-25 p.m.]

**8j. Tarapada Bandyopadhyay:** Sir, here again we are confronted with the question of granting exclusive jurisdiction to the *Nyaya Panchayat* in the matter of trial of civil suits. Sir, it is admitted on all hands that questions involved in civil suits are more complicated than those involved in criminal cases, and civil suits are more complicated than the latter cases. Therefore, all the arguments that have been advanced by us in objecting to the granting of exclusive jurisdiction to the *Nyaya Panchayat* in the trial of criminal cases will apply in this case and they will apply with greater force, and I would request the Minister to delete clause 78(2). He should not vest the *Nyaya Panchayat* with exclusive jurisdiction in trying civil cases. It is proposed that a *Nyaya Panchayat* should have power and authority to adjudicate on claims up to the value of Rs. 100. Clause 78(1)(a) would go to show that it will try suits for money due on contracts. Now, what is a valid contract and what is not a valid contract—it is very difficult to come to a decision one way or the other. Therefore, in these cases the *Nyaya Panchayat* should not be given exclusive jurisdiction. It should be given concurrent jurisdiction with the existing civil courts. Of course, if both the parties seek the forum of the *Nyaya Panchayat* it is for them to go there—they can go there—because in these cases it would take more the shape of arbitration proceedings than the shape of contested cases. We should not run after the mad craze of speedy justice at the expense of real justice.

**8j. Saroj Roy:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি ললিতবাবুর অ্যামেন্ডমেন্টএর উপর বলব। আমি এটা মন্তব্য করছি যে সেখানে আছে  
 “no other courts shall have jurisdiction.....”

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এটা কি সত্য যে হুয়া জুন পর্যন্ত সারা সুন্দরবন অঞ্চলে কোন বাঁথে টাকা বেন নি বলে, বাঁধ বাঁধা হয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইহা সত্য নহে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

একথা কি সত্য, যে ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট ও ল্যান্ড রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট, এই দুই বিভাগের মন্ত্রীদেব মধ্যে রেস্পন্সিবিলিটি সম্বন্ধে ডিফারেন্স ছিল বলে.....

**Mr. Speaker:** That question does not arise. This is a matter of Cabinet decision. It is not a matter of supplementary question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

স্টেটের এই সমস্ত এম্ব্যাকমেন্ট সম্বন্ধে কোন দায়িত্ব ছিল না? যে মাসের আগে পর্যন্ত.....

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question. That is a Cabinet responsibility.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

যে মাসের আগে পর্যন্ত সুন্দরবন অঞ্চলের বাঁধ সম্পর্কে কোন বিভাগের দায়িত্ব ছিল কি?

**Mr. Speaker:** That is not a question of fact. The responsibility of a particular department is of Government. This is not a matter of supplementary question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

সার, আমার প্রশ্নের উত্তর দেন নি বলে আমি এখন প্রশ্ন করতে বাধ্য হচ্ছি।

**Mr. Speaker:**

বিভাগীয় দায়িত্ব ইত্য এ মাটার অব গভর্নমেন্ট। গভর্নমেন্ট আজকে একটা করতে পারেন, কাল আবার সেটাকে চেঞ্জ করতে পারেন। আপনি নতুন প্রশ্ন করুন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি ইনফর্মেশন হিসাবে জানতে চাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** You cannot.

আপনি অন্য প্রশ্ন করুন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

উনি উত্তর দেন নি বলেই মনস্কল হচ্ছে। যাকগে, আমার নতুন সার্জিমেন্টারী হচ্ছে— আপনি এখানে (ক)এর প্রশ্ন বলেছেন—স্লাইস গেট (পাকা) ১৯০টি, তাছাড়া, এমনি কাঁচা কাঠের বাজের স্লাইস গেট আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারি না। আমরা একে কাঁচা স্লাইস গেট বলি না, আমরা পাকা স্লাইস গেটই বলি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

সুন্দরবন এলাকায় যে-সমস্ত কাঁচা কাঠের বাজের স্লাইস গেট আছে, তাকে আমরা স্লাইস গেট বলেন না?

**Mr. Speaker:**

প্রভাসবাবুর অ্যামেন্ডমেন্ট তো ওই একই।

**Sj. Saroj Roy:**

না, তাতে তিনি প্রোভাইসো বাদ দিতে বলেছেন। আমার কথা, এখানে খুব অন্যায় করা হচ্ছে। যারা ন্যায় পঞ্চায়েতের বিচার করবেন তারা সব ক্ষেত্রে আইনজ্ঞ হবেন না, তা বুদ্ধি। অথচ এইসব সিভিল কেসের বিচার করতে গেলে আইনের অনেক খুঁটিনাটি ব্যাপার দেখতে হবে, তা জানি। এই যে সিভিল কেসের বিচার হবে সেখানে যারা আইনজ্ঞ নন তাদের দ্বারা বিচার হলে তাতে ভুল হওয়ার সম্ভাবনা থাকবে। কিন্তু যদি এখানে পরিস্কারভাবে লিখে দেওয়া হয় যে, সেই বিচার হলে সেটা চূড়ান্ত হবে এবং তার উপর আপীল করার কোন প্রতিশন না থাকে, তা হলে অত্যন্ত অন্যায় হবে। শূন্য অন্যায় নয়, গ্রামের বহু খারাপ লোকের হাতে এক্ষেত্রে হাতিয়ার তুলে দেওয়া হবে। তারা জানবে যে, কোন একজন লোককে জব্দ করতে হলে কোনভাবে একটা কেস এ জড়িয়ে দিয়ে কিছু ফাইন এর বা সাজার ব্যবস্থা করা যায় এবং সেখানে আপীল করার সুযোগসুবিধা যদি না দেওয়া থাকে তা হলে এ কাজ অতি সহজেই তারা সমাধা করতে পারবে। তাই মনে করি, এরকম অন্যায় প্রতিশন এখানে থাকা উচিত নয়। এখানে লেখা আছে, যে কোন বিচার, যেটা ৭৮(১) এ, বি, সি, ডিতে আছে, এইসমস্ত বিচার যখন ন্যায় পঞ্চায়েতে হবে, সেই বিচারের পর যার এগেনস্টে বিচার হল তিনি চাইলেও উচ্চতর কোর্টে আপীল করতে পারবেন না। এরকম অন্যায় ব্যবস্থা মন্টি-মহাশয় যেন তুলে নেন, এই অনুরোধ তাঁকে করি।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমরা সাধারণত চাইছি আদালতের কাজের ভার কমাতে। কাজেই যদি প্রকৃত প্রস্তাবে মানুষকে বিচার দিতে চাই, তা হলে গ্রামে যত বেশি বিচার হয় ততই ভাল হবে মনে করি। মন্টিমহাশয় ১০০ টাকার ভ্যালু পর্যন্ত বিচার করতে দিয়েছেন, কিন্তু উড়িয়া ২০০ টাকা পর্যন্ত দিয়েছেন স্পেশাল কেসে। সুতরাং হরিপদবাবু যেটা বলেছেন, এটা মামলী ব্যাপার, গ্রামে এই ১০০ টাকার কেসের ব্যাপার বহুরকমেই হয়ে থাকে এবং গ্রামে নিষ্পত্তি হলেই ভাল হয়, কারণ তাতে আদালতে টেনে নিলে উকিল-মহুরীর খরচ, যাতায়াতের খরচ ইত্যাদি ধরে আর্থিক ক্ষতি বেশি হয়। সেক্ষেত্রে এটা গ্রামের লোকের কাছে দিলে সহজেই মীমাংসা হবে। সেইজন্যে হরিপদবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেটা আমি সমর্থন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There are two proposals. One is to reduce it to Rs. 25 and the other is to increase it to Rs. 250. That shows that we are right. Under the Village Self-Government Act the pecuniary jurisdiction is Rs. 200 but with concurrent jurisdiction. We have made it Rs. 100 with exclusive jurisdiction. If you look at the other States the amount is much higher than Rs. 100; in Uttar Pradesh it is Rs. 500; in P.E.P.S.U. it is Rs. 500; in Assam it is Rs. 250; in Bihar it is Rs. 100; in M.P. it is Rs. 500; in Punjab it is Rs. 500. (Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: What about Bombay?) I have not got the figure for Bombay here. We have a limit of Rs. 100 and I do not think that we should either reduce or increase it. Contracts in villages will not be complicated contracts. Suits on contracts must be very simple—promissory notes or hand notes or such cases will be there. With regard to concurrent jurisdiction, we have provided for exclusive jurisdiction.

I oppose all the amendments except that of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta which I accept.

The motion of the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 78, sub-clause (1), line 5, for the words "shall have jurisdiction" the words "shall have, within the local limits of the *Anchal Panchayat* constituting such *Nyaya Panchayat*, jurisdiction" be substituted, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঐগুলিকে আমরা গই বাস্তব বলে জানি; এগুলি আমাদের স্পাইস গেটের হিসাবে নেই।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

সব স্পাইস গেট যদি একই রকমের হয় তাহলে এখানে 'পাকা' লেখবার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কাঁচা-বাস্তব থেকে যেটা তৈরী হয়, তাকে গই বাস্তব বলা হয়ে থাকে; তার সঙ্গে পাছে ভুল করেন, সেইজন্য 'পাকা' বলেছি।

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই যে প্রশ্নের উত্তরে ১৯০টি স্পাইস গেটের কথা বলেছেন, এদের বর্তমান অবস্থা কি রকম?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯০টির অবস্থা এখন বলা আমার পক্ষে সম্ভব নয়।

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

১৯০টি স্পাইস গেটের মধ্যে কতগুলি স্পাইস গেট অকেজো হয়েছে, তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এতগুলির কথা আমি বলতে পারবো না।

**Mr. Speaker:**

আপনি পার্টি কুলার একটা জিজ্ঞাসা করুন, যেটা মাষ্ট বি রিজনেবল।

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

এখানে দুই লক্ষ টাকা কম দিয়েছেন; কেন কম দিয়েছেন তার কারণটা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যেখানে যেমন চেয়েছে দরকার মত, তেমন দেওয়া হয়েছে।

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ-কথা কি সত্য যে কম টাকা দেওয়ার জন্য সুন্দরবন অঞ্চলে যে সমস্ত খারাপ বাঁধ ও স্পাইস গেট ছিল, সেগুলি সারান হয় নি, এবং তারপর সমস্ত একেবারে ভেঙ্গে গিয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইহা সত্য নহে।

[3-30—3-40 p.m.]

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

সুন্দরবনে বাঁধ ভেঙ্গে হাজার হাজার বিঘা জমি নষ্ট হয়েছে, এ-কথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, অনেক জায়গায় ভেঙ্গেছে। সাইক্লোনের জন্য ১০৫ জায়গায় ভেঙ্গেছে এবং সাইক্লোন ছাড়াও ৬ জায়গায় ভেঙ্গেছিল, সবগুলি মেরামত হয়ে গেছে ৬।৭।৫৬ তারিখ পর্যন্ত।

**8J. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি বলেছেন সাইক্লোন ছাড়াও ৬ জায়গায় ভেঙ্গেছে, এই ভাঙ্গার কারণগুলি জানাবেন কি?

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 78(1), line 7, for the words "one hundred" the word "twenty-five" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 78(1), line 7, for the words "one hundred" the words "two hundred and fifty" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the following proviso be added to clause 78(1), namely:—

"Provided that no suit shall be entertained by a *Nyaya Panchayat* after the expiration of one year from the time when the right to sue first accrued.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that clause 78(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that the proviso to clause 78(2) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 78, as amended, to stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 79

The question that clause 79 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 80

The question that clause 80 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 81

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** As regards the forum to be chosen by a party in a civil suit there has been some mistake. The provision seems to be perverted. Here it is provided that "No suit shall lie in a *Nyaya Panchayat* unless at least one of the defendants resides within the limits of its jurisdiction at the time of the institution of the suit, and"—I put emphasis on the word "and"—"and the cause of action has arisen wholly or in part within those limits". Therefore, here it is provided that *Nyaya Panchayat* will have jurisdiction to try a particular suit only when two conditions subsist together namely that at least one defendant should reside within the jurisdiction of that *Nyaya Panchayat* and also the cause of action should have wholly or in part arisen within this limit.

[6-25—6-35 p.m.]

Then there may arise many cases where neither of the two conditions may subsist. In the case of one single *Naya Panchayat* the cause of action might have arisen within the jurisdiction of one *Naya Panchayat* and all the defendants may reside within the jurisdiction of another *Nyaya Panchayat*. Therefore, the result would be that no *Nyaya Panchayat* will be in session, will have the jurisdiction to try a case like that and therefore automatically those cases would have to be tried by the ordinary court. Now if you consult the provisions of the Civil Procedure Code—it is laid down that the court will have jurisdiction to try a suit within the jurisdiction of

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সাইক্লোনের জন্য এবং জলের চাপের জন্য, ২,২০০ মাইল যে জমিদার ও লাটদারদের বাঁধ তা কোথাও কোথাও দুর্বল ছিল তাই ভেঙেছে।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

তাহলে জমিদারের হাত থেকে বাঁধগুলি আপনাদের হাতে নেবার পর যে জায়গাগুলি দুর্বল ছিল সেইগুলি ভেঙেছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা হতে পারে।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

জমিদারের হাত থেকে আপনাদের হাতে যখন বাঁধগুলি এলো তখন বাঁধের অবস্থা যে খারাপ ছিল সেটা আপনারা জানতেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of it.

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই বাঁধগুলি যে বাস্তবিক খারাপ ছিল তার সম্বন্ধে কোন বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই ২,২০০ মাইল বাঁধ মেরামত করতে ৩৯ কোটি টাকা খরচ লাগবে, এন্টিমেট করা হয়েছে, এবং ৫ বছর সময় লাগবে, ধরা হয়েছে। কাজেই এক বৎসরের মধ্যে সবটা হওয়া সম্ভব নয়।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

২রা জুন তারিখে প্রথম কিস্তিতে ৬,৮৪,০০০ টাকা গিয়ে পেঁচেছে, এ-কথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

ঊর অফিস থেকে যে সাকুলার গিয়েছে বিভিন্ন মহকুমায় ২রা জুন তারিখে, যে টাকার কোটা গিয়ে পেঁচেছে তা উনি নিজে দেখেছেন কি না?

**Mr. Speaker:**

উনি ত তা বলেন নি।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ-কথা কি সত্য যে সাইক্লোনের আগে মোট ৮৪ হাজার টাকা খরচ হবার পর ঝড়-বাদল নাশে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, তা সত্য নয়।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

প্রশ্নের সঙ্গে চএর রিলেশন আছে, আপনি তার জবাব দেন নি।

**Mr. Speaker:** That is an argument which you are making against my ruling.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

আমি পড়ে শোনাই, তাহলে আপনি রিলেশনটা বুঝবেন।



any of the defendants residing or where the case of action has wholly or partially arisen. Therefore, I submit there has been some oversight in this matter and this word "and" should be substituted by the word "or".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, this is exactly the wording of the Village Self-Government Act, 1919, and has existed for such a long time without being challenged or without any difficulty. The question is that in a village in which a suit has to be filed, it is presumed that the transactions are within that *Anchal Panchayat* area. Now one of the defendants has to reside there and a part of the cause of action should arise and then in that case only the jurisdiction of the *Nyaya Panchayat* should come, otherwise the ordinary jurisdiction of the court will be there.

The question that clause 81 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clauses 82 to 85

The question that clauses 82 to 85 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 86

**8j. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 86, line 3, after the words "the summons" the words "along with the accurate copy of the plaint" be inserted.

স্যার, ক্লজ ৮৬তে আছে—

If the defendant fails to appear, and the *Naya Panchayat* is satisfied that the summons was duly served it may decide the suit *ex parte*—

এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে সামন্সএর পরে—

along with the accurate copy of the plaint.

অর্থাৎ ডিফেন্ড্যান্টকে সূযোগ দেওয়া উচিত। এইরকমভাষের সার্টিফিকেট কপি বাবদ সার্টিফিকেট প্রেসিডেন্টের কোর্টে দেওয়া আছে আর রিসেস্টাল ক্রিমিন্যাল কেসএর জন্য অ্যামেন্ডেড প্রেসিডেন্টের কোর্টে সার্টিফিকেট কপি অফ দি প্লেইন্ট দেওয়ার কথা আছে। এটা চিরকালের প্রথা, এতে এন্ডস অফ জাস্টিস ঠিক থাকে। সার্টিফিকেট কপি অফ কমপ্লেইন্ট দেওয়া সার্টিফিকেট প্রেসিডেন্টের কোর্টে এবং অ্যামেন্ডেড ক্রিমিন্যাল প্রেসিডেন্টের কোর্টে ইন্সট্রাক্টিভ হয়েছিল। আমার এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে এর সঙ্গে—

along with the certified copy of the complaint summons

দেওয়া উচিত। তা হলে ডিফেন্ড্যান্ট এইরকম সামন্স সম্পর্কে জানতে পারে এবং তার জবাব দেবার সূযোগ হয়। আর পাড়াগায়ে, মফস্বল কোর্টে এবং ইউনিয়নএর বিচারে দেখা যায় যে, কপি পাওয়াটা যেন একটা বিপদ, আর তার জন্য খরচও করতে হয় এবং হয়রানও হতে হয়। দরিদ্র গ্রামবাসী তাদের অধিকাংশ ইলেক্ট্রেট এবং সব সময় সেরকম কারও কাছে আ্যাপ্রাচ করতে পারে না। কাজেই এক্ষেত্রে সামন্সএর সঙ্গে এইরকম সার্টিফিকেট কপি অফ দি কমপ্লেইন্ট দেওয়া উচিত। তা হলে ন্যায়বিচার পাওয়া সহজ হয় এবং দরিদ্র গ্রামবাসী অনেক হয়রানি থেকে রক্ষা পায়।

কাজেই আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট ন্যায়সঙ্গত, যুক্তিসঙ্গত এবং চিরন্তন যে প্রথা আছে তার দ্বারা সমর্থিত। কাজেই এই জিনিসটা গ্রহণ করা উচিত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, we are after simplifying the process and therefore as soon as the summons is served on the man, the man will look at it and see what is the complaint. But it is a matter which may be provided by the rules as to what should be done.

**Mr. Speaker:** No, I do not think so.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কোন কোন মহকুমায় কত টাকা বরাদ্দ হয়েছে, এ প্রশ্ন খ ও গর সঙ্গে রিলেশন আছে।

**Mr. Speaker:** I have held twice that this is not permissible.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তাহলে কোন কোন মহকুমায় কত টাকা পাঠালেন?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কেন এয়ারাইজ করছে না স্যার? কোয়েস্টেন এ্যান্ড এনসারএ যা রয়েছে তা থেকেই বলছি।

**Mr. Speaker:** Are you on a point of order or on a supplementary, let me know.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

উনি কোয়েস্টেনের যে জবাব দিয়েছেন তাই থেকে আমি জিজ্ঞাসা করছি, কোন বাবদ, কত টাকা কোন মহকুমায় খরচ করেছেন? অথচ আমাকে বাধা দিচ্ছেন; এটা পয়েন্ট অব অর্ডার নয়? আপনি যদি সার্টিফিকেট করিতে না দেন.....

**Mr. Speaker:** I have never said that I will not allow you to put supplementaries. I have repeatedly asked you to put your supplementary.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

গত বৎসর কত টাকা কোন মহকুমায় ব্যয় হয়েছে?

**Mr. Speaker:** I have previously held that that does not arise out of this question. "cha" and "chha" are governed by "uma".

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার প্রশ্ন ত ঠিকই আছে, কেন এয়ারাইজ করবে না?

**Mr. Speaker:** Then you are raising a point of order against my ruling.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার জিজ্ঞাসা যে, কোন মহকুমায় কত টাকা খরচ হয়েছে, কিন্তু তাতে আপনি বলছেন এ প্রশ্ন ওঠে না?

**Mr. Speaker:** Complete your point of order. I will give my ruling on your point of order.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার পয়েন্ট অব অর্ডার হচ্ছে ঘ ও ঙতে যে জবাব দিয়েছেন সে জবাব খ ও ছএর সঙ্গে মিলে কি না? খ ও ছএর সম্বন্ধে যে প্রশ্ন তাতে সার্টিফিকেটরী জিজ্ঞাসা করবার অধিকার আমাদের আছে, যে কোন কোন মহকুমায় কত টাকা আজ পর্যন্ত পাঠানো হয়েছে, এটা জিজ্ঞাসা করবার অধিকার আমাদের আছে, এ-কথা আপনি যদি জিজ্ঞাসা করিতে না দেন তাহলে আমাদের অধিকার হরণ করা হচ্ছে বলে মনে হয়।

**Mr. Speaker:** A point of order has been raised by Mr. Ambica Chakrabarty. I ask Mr. Chakrabarty to study the question again. All this confusion has been created by bad drafting in the framing of the question. The usual rule is that when a question is serially numbered, a particular question forming part of that question is governed by the question preceding it. So, 'cha' and 'chha' should have been put after 'ka'

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 86, line 3, after the words "the summons" the words "along with the accurate copy of the plaint" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 86 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clauses 87 and 88

The question that clauses 87 and 88 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 89

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that after clause 89(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) A *Nyaya Panchayat* shall dispose of the suit according to the terms of compromise petition of both parties."

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 89(1), line 2, after the word "heard" the comma and words "the substance of the oral evidence recorded" be inserted.

I also beg to move that in clause 89(1), line 5, after the words "the decree" the words "the finding and a statement of the reasons thereof and" be inserted.

স্যার, আমি চাইছি—

when the parties or their agents have been heard and the evidence on both sides considered, the *Nyaya Panchayat* shall, by written order, pass such decree as may seem just, equitable and according to good conscience, stating in the decree the amounts of prescribed fees and the amount, if any paid to witnesses under sub-section (3) of section 99, and the persons by whom such amounts are payable

এখন যদি তাঁরা কোনরকম সাক্ষীর একজোড়ার লিপিবদ্ধ না করেন, তাঁরা যদি লিখে দেন যে শব্দ, বাদীর পক্ষে বা একজোড়ার দিয়েছে তাতেই তার পক্ষে ডিক্টি দিলেন, তা হ'লে কোন জায়গায় এমন কিছুই থাকবে না যা নিয়ে পরে আলোচনা করা যেতে পারে। সেইজন্য আমার অ্যামেন্ডমেন্টে আছে যে, অন্ততপক্ষে তার সাবস্ট্যান্সটা লিপিবদ্ধ করুন এবং লিপিবদ্ধ করে রায় দিন এবং রায় দেবার সময় কে হারল আর কে জিতল, আর কেন, তার রিজনটা যেন দেন। এটা মোস্ট ইম্পোর্ট্যান্ট, এটা হওয়া উচিত, এবং তা না হ'লে কেলেঙ্কারি হবে। তা হ'লে বোঝা যাবে দুই পক্ষের সাক্ষ্য নিয়ে কোন্টা বিশ্বাস করলেন আর কোন্টা বাতিল করলেন।

**Sj. Probodh Dutt:**

আমার এই ৬৫৫নং অ্যামেন্ডমেন্টে আমি ক্লজ নম্বর ৮৯(৩)-এর পরে একটি সাব-ক্লজ ৮৯(৪) যোগ করতে চাইছি—

"A *Naya Panchayat* shall dispose of the suit according to the terms of compromise petition of both parties."

আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়ার উদ্দেশ্য যে উভয়পক্ষের মধ্যে যদি একটা কম্প্রোমাইজ হয়ে যায় তা হ'লে ন্যায় পণ্ডায়েত যেন সেই কম্প্রোমাইজ গ্রহণ করেন এবং তদনুসারেই বিচারটার নিষ্পত্তি করেন।

এইটা করবার জন্যই আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jain:** Sir, these are matters to be provided by the rules. There must be simplified procedure. With regard to compromise it is provided under section 83(3). Therefore, it is not necessary. I oppose the amendment.

and 'kha'. The proper place for this particular question you are asking should have been below 'ka' and 'kha'. In that case it would have been governed by 'ka' and 'kha'. Therefore, the Minister was perfectly justified, after having given the answer on 'gha', in saying that the supplementaries on 'cha' and 'chha' do not arise. So, all this confusion has arisen because of bad drafting. If 'cha' and 'chha' had been placed below 'ka' and 'kha' all your supplementaries would have been relevant. Therefore, my ruling stands.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** May I respectfully draw your attention to the fact that question 'uma' is under 'gha'.

এটা যদি সত্য হয় যে দুটো পরিকল্পনায় সুন্দরবনের উন্নতির জন্য সরকার তিন কোটি ৫০ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করেছিল, অর্থাৎ (খ) যদি সত্য হয়—তাহলে আজ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গ সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে কত টাকা পেয়েছেন?

If 'cha' and 'chha' are subsidiary to 'uma', then the questioner certainly would have put these under a sub-clause heading and not with independent alphabets.

**Mr. Speaker:** I am sorry you have raised a point of order against my decided ruling. You should not do that. However, I may tell you that it is the standing fundamental rule of reading and interpreting statutes that when a question is serially numbered, a particular question forming part of that question is governed by the question preceding it. Therefore, according to the fundamental rules of interpreting statutes in this House, a subsidiary question is governed by the previous one. That is the standing rule. 'Cha' and 'Chha', if they are related to 'gha' and 'uma', do not make nonsense—they are quite sensible.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

স্যার, আপনার রুলিং মানলাম। কিন্তু একটা জিনিস আপনার কাছে নিবেদন করতে চাই, এই হোল প্রশ্নটার ভিতর দিয়ে আমি যা জানতে চেয়েছি, মোট টাকা সারা জেলায় কত নেওয়া হয়েছে—

**Mr. Speaker:** This is due to bad drafting.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমি জানিয়ে রাখছি ২রা জুন পর্যন্ত সুন্দরবনে কোন টাকা যায় নি, এবং বাঁধের উপর টাকা খরচ হয় নি, এটা হচ্ছে ফ্যাক্ট।

**Mr. Speaker:** I quite appreciate your point of view.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

খরচ যে হয় নাই এইটে আমি জানিয়ে রাখছি।

**Mr. Speaker:** I do not dispute that.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:** Difference of opinion—  
[Interruptions and noise.]

**Mr. Speaker:** This is no occasion for bitter excitement.

[Sj. Ambica Chakrabarty rose to put a supplementary.]

**Mr. Speaker:** This is obstructionists' tactics. After two rulings have been given there is no scope of any further supplementary.

The motions of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 89(1), line 2, after the word "heard" the comma and words "the substance of the oral evidence recorded" be inserted, and that in clause 89(1), line 5, after the words "the decree" the words "the finding and a statement of the reasons thereof and" be inserted, were then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Probodh Dutt that after clause 89(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) A *Naya Panchayat* shall dispose of the suit according to the terms of compromise petition of both parties.",  
was then put and lost.

The question that clause 89 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *New Clause 89A*

**S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya:** Sir, I beg to move that after clause 89, the following be substituted, namely:—

"89A. The trial by *Naya Panchayat* shall be open to public and the *Naya Panchayat* may seek opinion or take evidence on the spot from any person, attending to hear cases."

**S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ৮৯নং ক্লজএতে আমি একটা নিউ ক্লজ যোগ করার জন্য বলছি—  
"The trial by *Naya Panchayat* shall be open to the public and the *Naya Panchayat* may seek opinion or take evidence on the spot from any person, attending to hear cases."

[6:35—6:45 p.m.]

আমার এই কথা বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে, আমি মনে করি যে ন্যায় পণ্ডায়েত যা হচ্ছে, ন্যায় পণ্ডায়েতে গ্রামের যেসব বিচার হবে সেটা যাতে প্রত্যক্ষভাবে ভালভাবে বিচার হয়, যাতে সুবিচার হয় এবং কম খরচে হয়, সেইজন্য আমি বলছি যে গ্রামে যে বিচার হবে সেটা প্রকাশ্য হবে। এই প্রকাশ্য বিচারালয়ে যারা হাতির থাকবে এই পণ্ডায়েত যদি মনে করে যে তাদের সাক্ষী নেওয়া দরকার, তা হলে তারা তা নিতে পারবে এই অধিকার ন্যায় পণ্ডায়েতকে দিতে হবে। এতে বিচারের সুবিধা হবে এবং সুবিচার হবে। জনসাধারণ সন্তুষ্ট হবে যে তাদের সুবিচার হচ্ছে। এইজন্য আমি এই নতুন ক্লজটা যোগ করেছি এবং মাস্তিমহাশয়কে অনুরোধ করব, এটা যেন তিনি গ্রহণ করেন।

**The Hon'ble Iswas Das Jalan:** Sir, our objective is to quicken the procedure; at the same time to simplify the procedure. Therefore whatever has to be done must be done within a particular time-limit. Therefore we have put thirty days and I do not think that it should be extended to sixty days now.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya that after clause 89, the following new clause be inserted, namely:—

"89A. The trial by *Nyaya Panchayat* shall be open to public and the *Nyaya Panchayat* may seek opinion or take evidence on the spot from any person, attending to hear cases.",  
was then put and lost.

#### *Clause 90*

The question that clause 90 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** I am not saying anything against your ruling.

**Mr. Speaker:** No more supplementary on this question.

**The Hon'ble Copika Bilas Sen Gupta:** No supplementary can be allowed after ruling.

**Mr. Speaker:** I have given 25 minutes to this question.

### Deep tube-wells for irrigation purpose

\*120. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) সেচ-ব্যবস্থা উন্নত করিবার জন্য গভীর নলকূপ বসাইবার পরিকল্পনা আছে কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই পরিকল্পনার উদ্দেশ্যে কেন্দ্রীয় সরকার হইতে পশ্চিমবঙ্গের জন্য ১৯৫০-৫৪, ১৯৫৪-৫৫ ও ১৯৫৫-৫৬ সালে কোন টাকা বরাদ্দ ছিল কিনা, এবং

(২) বরাদ্দ থাকিলে, ঐ টাকার পরিমাণ কত, এবং ঐ টাকা কোথায় কিভাবে ব্যয় হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department (The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) হ্যাঁ, আছে।

(খ) ভারত সরকার কর্তৃক পশ্চিমবঙ্গের নলকূপ বসানর পরিকল্পনা পশ্চিমবঙ্গে এখনও অগ্রসর হয় নাই।

ফুলিয়া ও হাবড়া সমাজ উন্নয়ন এলাকায় গভীর নলকূপ স্থাপনের জন্য যথাক্রমে ১৪,১২,০০০ টাকা ও ১৪,০৫,০০০ টাকা বরাদ্দ আছে।

এ-পর্যন্ত ফুলিয়া ও হাবড়ায় যথাক্রমে আঠারটি ও পাঁচটি গভীর নলকূপ বসান হইয়াছে। উক্তন্য যে টাকা খরচ হইয়াছে তাহার হিসাব এইরূপ—

|             | ১৯৫০-৫৪। | ১৯৫৪-৫৫। | ১৯৫৫-৫৬। | মোট।      |
|-------------|----------|----------|----------|-----------|
|             | টাকা।    | টাকা।    | টাকা।    | টাকা।     |
| ফুলিয়া ... | ১,৫৬,৮৯০ | ৩,৬৭,৭০০ | ৪,৭০,৯২৫ | ৯,৯৫,৫১৫  |
| হাবড়া ...  | .....    | .....    | ১,২০,২২৫ | ১,২০,২২৫  |
| মোট ...     | ১,৫৬,৮৯০ | ৩,৬৭,৭০০ | ৫,৯১,১৫০ | ১১,১৫,৭৪০ |

শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার গভীর নলকূপের জন্য যে এক কোটি টাকা বরাদ্দ আছে সেই পরিকল্পনার কার্য আগামী বৎসর, অর্থাৎ ১৯৫৭-৫৮ সাল হইতে আরম্ভ হইবে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আমার প্রশ্ন ছিল যে, এই পরিকল্পনার উদ্দেশ্যে কেন্দ্রীয় সরকার হইতে পশ্চিমবঙ্গের জন্য ১৯৫০-৫৪, ১৯৫৪-৫৫, ১৯৫৫-৫৬ সালে কোন টাকা বরাদ্দ ছিল কি না? তার উত্তরে

## Clause 91

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that for clause 91, the following be substituted, namely:—

“91. An appeal against the decree or order shall lie to the Munsiff within whose jurisdiction the *Nyaya Panchayat* is situate. The period of such appeal shall be 30 days from the date of the decree or order. Every order passed by the Munsiff shall be final.”

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 91, line 5, for the words “thirty days” the words “sixty days” be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, স্যার,

The decision of a *Nyaya Panchayat* in every suit shall be final as between the parties to the suit:

Provided that the Munsif who would have had jurisdiction to try the suit but for the provisions of this Act, may, on the application of any party to the suit made within thirty days of the decree or order of the *Nyaya Panchayat*, cancel or modify the decree or order of the *Nyaya Panchayat* or direct a retrial of the suit by the same or any other *Nyaya Panchayat* if he is satisfied that there has been a failure of justice.

এই ফেলিওর অফ জাস্টিস, এটা বড় কথা এবং কোন কোর্টে এই ফেলিওর অফ জাস্টিস প্রমাণ করা যায় না। কাজে কাজেই কোন কেসে এই ফেলিওর অফ জাস্টিস হয়েছে, এটা ঠিক করার পাওয়ার দেওয়া হয়েছে মুনিসিফকে, কিন্তু এই ফেলিওর অফ জাস্টিস প্রমাণ করবেন কি করে? অধিকাংশ ক্ষেত্রেই এটা করা যায় না। সেইজন্যই আমি এখানে অর্ডিনারি আপীলএর কথা বলেছি। এখানে বলা হচ্ছে—

appeal shall lie to the Munsiff and his order will be final.

কেন না, ফেলিওর অফ জাস্টিস প্রমাণ করা সম্ভব নয় এবং এটা প্রমাণ করতে পারবেন না। সেইজন্য অর্ডিনারি আপীল করার কথা বলেছি, যেমন বোম্বেতে আছে। এই আপীলই ফাইনাল হবে।

**Sj. Probodh Dutt:**

ক্লজ ৯১এ বলা হয়েছে, এখানে যে প্রভাইসো আছে তাতে,

jurisdiction to try the suit but for provisions of this Act, may, on the application of any party to the suit made within thirty days of the decree or order of the *Nyaya Panchayat*, cancel or modify the decree or order of the *Nyaya Panchayat*

আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, এই ৩০ ডেজএর জায়গায় ৬০ ডেজ করা হ'ক। কারণ মুনিসিফ কোর্টএর জন্য লাইয়ার দরকার হবে, তাদের খরচপত্র যোগাড় করতে হবে, কাগজপত্র যোগাড় করতে হবে। আজকাল পাড়গায়ের যে অবস্থা তাতে লোকের কোন অকুপেশন নেই, অধিকাংশ লোকই বেকার, কাজেই এইসব ক্ষেত্রে পরসা যোগাড় করতে তাদের সময় লাগবে। সেইজন্য ৩০ ডেজ দিলে তাদের প্রতি অবিচার করা হবে। সেইজন্য আমি বলছি, ৩০ ডেজএর জায়গায় ৬০ ডেজ করা হ'ক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have already replied to this.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that for clause 91, the following be substituted, namely:—

“91. An appeal against the decree or order shall lie to the Munsiff within whose jurisdiction the *Nyaya Panchayat* is situate. The

বলেছেন, ভারত সরকার কর্তৃক পরাক্রমবলভাবে নলকূপ বসানর পরিকল্পনা পশ্চিমবঙ্গে এখনও অগ্রসর হয় নি। এর দ্বারা যেটা চেয়েছিলাম সেটার উত্তর দেন নি। আমি জানতে চাই এই তিন বৎসরে এই গভীর নলকূপের জন্য কোন টাকা বরাদ্দ করেছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমি এই উত্তর দিয়েছি। ১৯৫৩-৫৪ সালে আমাদের বরাদ্দ ছিল ১,৫৬,৮১০ টাকা, ১৯৫৪-৫৫ সালে ৩,৬৭,৭০০, আর ১৯৫৫-৫৬ সালে ৫,৯১,১৫০ টাকা বরাদ্দ ছিল।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

যে টাকা বরাদ্দ ছিল সেই সমূহ টাকা এই তিন সালে খরচ হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

হ্যাঁ, যে টাকা বরাদ্দ ছিল আপ টু ১৯৫৫-৫৬। তার পরে কি হয়েছে তা আছে in second paragraph.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আপনি (য) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, ফুলিয়া ও হাবড়া সমাজ উন্নয়ন এলাকায় গভীর নলকূপ স্থাপনের জন্য যথাক্রমে ১৪,১৯,০০০ টাকা ও ১৪,০৫,০০০, টাকা বরাদ্দ আছে। একুনে ২৮,৫৪,০০০ টাকা বরাদ্দ ছিল কিন্তু খরচ হয়েছে ১১,১৫,৭৪০ টাকা। এই পার্থক্য কেন হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** There was provision for the construction of tube-wells for irrigation purpose under the Community Development Project in the State. Accordingly two schemes for the construction of 20 tube-wells in Fulia C. D. Block, 15 in Habra C. D. Block were sanctioned by the State Government. The work under Fulia C. D. Block started in the month of October, 1952, and that in Habra C. D. Block started in October, 1953. Project period for the Fulia C. D. Block terminated on 31st March, 1956, but work under tube-well irrigation scheme will continue during the year 1956-57. The project period of the Habra C. D. Block is scheduled to expire on 30th September, 1956. Government of India approved of the expenditure of Rs. 14 lakhs 19 thousand for Fulia Tube-well Irrigation Scheme and Rs. 14 lakhs 35 thousand for Habra Tube-well Irrigation Scheme. These provisions are intended to be spent on the execution of these schemes spread over the respective project period. The table gives the break up of the expenditure already incurred. It may be pointed out here that the expenditure on the above scheme is financed entirely from the loans advanced by the Government of India. This loan is repayable by the State Government in twelve years at 4 1/8 p.c. The State Government in their turn propose to realise the cost by imposition of suitable water rate on the beneficiaries of the scheme.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে ২০টি নলকূপ বসান হয়েছে, এর এক একটি নলকূপের দ্বারা কতখানি জমিতে সেচ হতে পারে?

**Mr. Speaker:** That is not a question arising out of this.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে ২০টি নলকূপ বসান হয়েছে এর মধ্যে সবগুলি সাকসেসফুল হয়েছে কি না?



period of such appeal shall be 30 days from the date of the decree or order. Every order passed by the Munsiff shall be final.”,

was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 91, line 5, for the words “thirty days” the words “sixty days” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 91 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 92 and 93*

The question that clause 92 and 93 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 94*

The question that clause 94 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 95*

**8j. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 95, in line 4, for the word “thereof” the words “of such Nyaya Panchayat” be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 95, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 96*

**8j. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 96(3), lines 1 and 2, for the words “the accused or the defendant” the words “any party” be substituted.

I also beg to move that in clause 96(3), line 5, after the figure and bracket “(1)” the words and figure “or sub-section (2), as the case may be,” be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে ক্লজ ৯৬এর সাব-ক্লজ ৩তে রয়েছে যে,

If at any stage of a case or a suit the accused or the defendant informs the Nyaya Panchayat that he has applied or that he intends to apply for the withdrawal or transfer of the case or suit under sub-section (1), the Nyaya Panchayat shall stay further proceedings in the case or suit until such time as it thinks fit.

কিন্তু আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে যে, এই যে ‘দি অ্যাকিউজড অর দি ডিফেন্ড্যান্ট’ কথাটির বদলে ‘এনি পার্টি’ কথাটা বসাতে হবে। এখানে যে ব্যবস্থা রয়েছে তাতে রয়েছে যে, কোন মোকদ্দমা চলবার সময় ফৌজদারী কেসএর আসামীর বা দেওয়ানী কেসএর প্রতিপক্ষরা যদি ন্যায় পঞ্জায়তকে জানান যে, তারা ট্রান্সফারএর জন্য দরখাস্ত করেছে, সেই সময় ন্যায় পঞ্জায়ত ফরদার প্রোসিডিংস স্টে রাখবে। কিন্তু আপনি যদি সাব-সেকশনস ১ অ্যান্ড ২ দেখেন, তা হলে দেখবেন যে সেখানে সাব-সেকশন ২তে ব্যবস্থা রয়েছে, এনি পার্টি অফ দি স্টুট, অর্থাৎ সিভিল স্টুটএর এনি পার্টি, এবং সাব-সেকশন ১এ রয়েছে যে কিমিন্যাল কেসএর বেলায় এনি পার্টি ট্রান্সফারএর জন্য আশ্লাই করতে পারে এবং ডিস্ট্রিক্ট জজ, ম্যাজিস্ট্রেট বা সাবডিভিশনাল ম্যাজিস্ট্রেট এই অ্যাপ্লিকেশনএর মূলে বা নিজেদের মোশনএ মোকদ্দমা ট্রান্সফার করে নিতে পারেন। সাব-সেকশন ২তে রয়েছে যে, দেওয়ানী স্টুটএর বেলায় যে কোন পার্টি—ডিফেন্ড্যান্টই

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমার কাছে যে তথ্য আছে তাই আমি বলছি এই যে

Twelve tube-wells out of the programme of 20 tube-wells have already been sunk in Fulia. Due to the late arrival of pumps and pipes for this scheme from the dollar area under T.C.A. Programme the progress of work during the early part of the programme was somewhat slow. At present water is being supplied from four of the tube-wells already sunk according to the demand. The water rate has been provisionally fixed at Re. 1-9 per acre inch.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

তাহলে এই যে পার একর দেওয়া হবে, আমার প্রশ্ন হচ্ছে একটা টিউবওয়েল কত একর জমিতে জল দিতে পারে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

কত একর জমিতে জল দিতে পারে তা বলছি। এখানে ফুলিয়ার বিষয় বলছি, সেখানে ইরিগেটেড এরিয়া হবে

five thousand acres of land of the area concerned

অর্থাৎ

in other words, each tube-well will irrigate about 250 acres of land.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে ফুলিয়া-হাবড়ার উত্তরে বলেছেন যে ২০টি নলকূপ বসান হয়েছে অথচ ৪টি মাত্র জল সরবরাহ করছে। বাকীগুলি কি অবস্থায় আছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** I have read it and I will repeat it. Due to the late arrival of the pumps and pipes for this scheme from the dollar area under the T.C.A. Programme the progress of work during the early part of the programme was somewhat slow. Therefore from those four tube-wells water is being supplied.

[3-50--4 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

তাহলে বসান হয়েছে একখার উত্তর কেন দেওয়া হ'ল জানতে চাচ্ছি।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

টিউবওয়েল বসান হয়েছে, পাইপগুলি পাওয়া যায় নি বলে দেরী হচ্ছে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

ফুলিয়া এবং হাবড়া ছাড়া পশ্চিমবঙ্গের অন্য কোন জেলায় টিউবওয়েলএর পরিকল্পনা আছে কি না?

**Mr. Speaker:** This is not an omnibus question.

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

উত্তর একটু সময় নেবে এজন্য যে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার গভীর নলকূপের বে এক কোটি টাকার পরিকল্পনা আছে সেই পরিকল্পনার কার্য আগামী বছর ১৯৫৭-৫৮তে আরম্ভ হবে। আই হোপ আই এ্যাম রাইট।

In December, 1952, the Government of India wrote that under the T.C.A. programme for sinking of tube-wells, it was proposed to undertake the construction of 37 exploratory tube-wells in West Bengal in the areas

হ'ক বা অ্যাপলিক্যান্টই হ'ক—বাদী হ'ক বা প্রতিবাদী হ'ক—সেখানে ট্রান্সফারের জন্য অ্যাপ্লাই করতে পারে। কাজেই যে কোন পক্ষই যদি ট্রান্সফার করতে পারে তা হ'লে যে পক্ষ ট্রান্সফার করার জন্য প্রার্থনা করবে সেই পক্ষ এসে যদি ন্যায় পণ্ডায়েতের কাছে জানায় যে, আমরা এটাকে ট্রান্সফার করার জন্যে দরখাস্ত করেছি, তা হ'লে তাদের প্রোসিডিংস স্টেট করে রাখা উচিত। অতএব আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এখানে কোন কারণ নেই যে যেখানে দুই পক্ষেরই—বাদী এবং প্রতিপক্ষ—আবেদন করে ট্রান্সফার করার অধিকার থাকছে, সেখানে বাদীপক্ষের জানাবার কেন অধিকার থাকবে না এবং মোকদ্দমা স্টেট করে রাখবার জন্যে আবেদন কেন চলেবে না। এটা আমি আদৌ বুঝতে পারছি না। এখানে এই "দি অ্যাকিউজড অর দি ডিফেন্ড্যান্ট" এই কথাগুলির পরিবর্তে "এনি পার্টি" এই কথা থাকা অত্যন্ত প্রয়োজন। আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটিকে বিচার করে দেখবার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি।

এর পরে যা রয়েছে তা যদি আপনি পড়ে দেখেন, তা হ'লে দেখবেন যে সেখানে রয়েছে— that he has applied or intends to apply for the withdrawal or transfer of the case or suit under sub-section (1).

এই সাব-সেকশন (১)-এর পরে "সাব-সেকশন (২)" কথাটি বসানো দরকার। কারণ এখানে সাব-সেকশন (১) এবং (২) এই দুটোর মধ্যে একটিকে কেস এবং আর একটাকে সুট ট্রান্সফার করার ব্যবস্থা রয়েছে। কাজেই এখানে সাব-সেকশন (২)টা না থাকবার কোন কারণ নেই। সেজন্য আমার বক্তব্য যে সাব-সেকশন (১)-এর পরে আন্ডার সাব-সেকশন (২)টাকে রাখতে হবে। এই ভুল হবার কারণ আপনি যদি লক্ষ্য করেন তা হ'লে স্পষ্টই বুঝতে পারবেন যে, ড্রাফটিংএ এই ভুলটা হয়েছে। কারণ অরিজিন্যাল বিল যখন ছিল তখন এখন যেটা বর্তমানে সাব-সেকশন (৩) হয়েছে সেটা সেই সময় সাব-সেকশন (২) ছিল এবং এর আগে ছিল সাব-সেকশন (১)। সাব-সেকশন (১)-এই শব্দ ট্রান্সফার কথাটা ছিল, কিন্তু সিলেক্ট কমিটিতে এই সাব-সেকশন (২)টাকে (৩) করা হয়েছে এবং এর পূর্বে সাব-সেকশন (১)-এর ম্যাটারটাকে ঘুরিয়ে সাব-সেকশন (১) এবং (২), দুটো সাব-সেকশন করা হয়েছিল। সেজন্য এখানে ট্রান্সফারের প্রশ্নটা সাব-সেকশন (১) এবং (২) দুটোর মধ্যেই এসে যাচ্ছে বলে আন্ডার সাব-সেকশন (১)-এর পরে সাব-সেকশন (২)টা দিতে হবে। এক্ষেত্রে সিলেক্ট কমিটিতে সাব-সেকশন (১)-এর বদলে সাব-সেকশন (১) এবং (২) বসিয়ে দেবার পরে যে পরিবর্তন করা দরকার ছিল তা করা হয় নি। সেজন্য অর্থাৎ এই সাব-সেকশন (১)-এর পরে সাব-সেকশন (২) কথাটা বসানো দরকার, ড্রাফটিং করতে এখানে ভুল হয়ে গেছে। সেজন্য আমার বক্তব্য যে, এই সাব-সেকশন (১) কথাটার পরে সাব-সেকশন (২) কথাটা বসাতে হবে।

[6-45—6-57 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am going to accept the amendments to clause 96 with this alteration that in amendment No. 659 it should be "any party to the case or suit". I also accept amendment No. 660.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera, as amended by the Hon'ble Minister on the floor of the House, that in clause 96(3), lines 1 and 2, for the words "the accused or the defendant" the words "any party to the case or suit" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 96(3), line 5, after the figure and bracket "(1)" the words and figures "or sub-section (2), as the case may be," be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 96, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 97

**S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 97(3), line 4, the comma and words "while such conviction or acquittal remains in force" be omitted.

shown in the map sent by the Government of India. The sites were slightly revised and a map showing the sites proposed by this Government was forwarded to the Government of India. They informed later that they had since decided to form a Site Selection Committee and requested this Government to nominate a representative. The names of Shri P. C. Bose, Chief Engineer, Public Health Engineering, and Shri B. N. Banerjee, Agricultural Engineer, were recommended for the purpose. The Government of India intimated that while the State Government should not be charged for those exploratory tube-wells which proved unsuccessful, they would be required to pay the cost of the successfully developed and equipped exploratory tube-wells on the basis of the cost of construction. This amount would be treated as loan to the State Government concerned and would be repayable to the Government on such terms and conditions as might be determined by them.

The approval of the Cabinet was obtained to the acceptance of the basis suggested by the Government of India, but the Cabinet directed that the Government of India should be requested to the fixation of the quantum of loan at a figure lower than the actual cost and to the repayment of the loan in thirty years.

The Government of India were moved accordingly, but they insisted on the unqualified acceptance of their conditions, the loan being repayable within a period of fifteen years.

The approval of the Cabinet was obtained and the Government of India were informed. The Government of India pointed out that it would not be possible to start boring work in West Bengal during the period 1954-56 as preliminary work had yet to be completed and sites had to be finally selected by a Site Selection Committee. They also further enumerated certain conditions and asked for the approval of the State Government. Certain clarification was sought.

The provisional report of the Geological Survey of India—that is the one that my friend is raising—the provisional report of the Geological Survey of India on sites for seven exploratory tube-wells in the Baraset-Irishnagar area was forwarded to the Government of India. They advised that steps should be taken for permanent acquisition of land for the sinking of tube-wells and stated that expenditure on this account should be borne by the State Government. The Government of India were informed that the State Government had no objection but that it was premature at this stage to acquire lands as the sites had not been finally selected.

The Government of India informed that necessary action for acquisition of land might be taken when the Site Selection Committee had finalised the selection of sites in the State and that the expenses incurred by the State Government would not be covered by the loan from the Government.

It will thus be seen that it has not yet been possible to get the tube-wells sunk as it has not been possible for the Government of India to get the sites finally selected and finalise other details of the work.

That will give you full information.

#### **Digging of tanks in Midnapore district under test relief work**

\*121. **Sh. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৫ সালে মেদিনীপুর জেলার test relief work-এর জন্য পুষ্করিণী খনন করার উদ্দেশ্যে জনসাধারণের নিকট হইতে সরকার কি পরিকল্পনা পাইয়াছিলেন;

স্যার, আমার এই ক্রজটায় এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট, এটা বিশেষ কিছু নয়, এটা সামান্য ব্যাপার। ১৭(৩)তে রয়েছে,

No *Nyaya Panchayat* shall try a person who has once been tried by a court or a *Nyaya Panchayat* of competent jurisdiction for an offence and convicted or acquitted of such offence, while such conviction or acquittal remains in force.

স্যার, এই

last portion "while such conviction or acquittal remains in force"

একথা থাকবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না। কারণ আসল বক্তব্য হচ্ছে, একটা অফেন্সের জন্য যদি একবার কনভিকশন হয় তা হলে সেই অফেন্সের জন্য, ফর দি সেম অফেন্স আবার তার বিচার হতে পারে না—এটাই আসল আইনের ব্যাপার। কিন্তু

while such conviction or acquittal remains in force

এটার অর্থ সত্যি বন্ধা যায় না। কারণ মনে করুন, একজনের কনভিকশন হয়েছে এক সস্তাহের জন্য। তার হয়তো জেল হয়েছে, কিন্তু যে কনভিকশন কেসএ তার সাজা হল, সেই কেসএর পিরিয়ড হয়তো শেষ হয়ে গেল, কিন্তু

while such conviction or acquittal remains in force

তাকে আবার ট্রায়াল করা হবে, এটা হতে পারে না। আসল আইনে বরাবর রয়েছে, একটা লাইম বা অফেন্সের জন্য দু' বার শাস্তি পেতে পারে না। এই ব্যবস্থাই থাকা উচিত। কাজেই শেষের দিকে

while such conviction or acquittal remains in force

এর বিশেষ কোন অর্থ হয় না, খানিকটা রিডান্ডান্ট বলেই মনে করি। সেজন্য এই অংশটা বাদ দিতে বলছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am advised that this is necessary. Under the circumstances I cannot accept it.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 97(3), line 4, the comma and words "while such conviction or acquittal remains in force" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 97 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 98

The question that clause 98 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 99

**S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 99(3), namely:—

"Provided that, if the party who cites such person as his witness takes upon himself the responsibility of the attendance of such person, the *Nyaya Panchayat* shall not charge any money under this sub-section and the provisions of sub-section (4) shall not apply."

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 99(4), line 6, for the word "twenty-five" the word "five" be substituted.

- (খ) ঐ সময়ে এবং ঐ উদ্দেশ্যে মেদিনীপুরের গড়বেতা থানার কতজন লোক সরকারকে  
কি পরিমাণ জমি দিয়াছিলেন;
- (গ) ইহা কি সত্য যে, পুষ্করিণী খননের কাজ মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানার অগ্রসর  
হয় নাই; এবং
- (ঘ) সত্য হইলে, কি কারণে ঐ কাজ অগ্রসর হয় নাই?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

- (ক) ও (খ) সরকার কোন জমি পান নাই।
- (গ) ইহা সত্য নহে।
- (ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

পুষ্করিণী খননের কার্য কতদূর অগ্রসর হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

গড়বেতা পুষ্করিণী খনন কার্য বলে কোন স্কীম নাই।

**Sj. Bankim Mukherji:**

(গ) এ প্রশ্ন ছিল, ইহা কি সত্য যে পুষ্করিণী খননের কাজ মেদিনীপুর জিলার গড়বেতা  
থানায় অগ্রসর হয় নাই? আপনি বলছেন ইহা সত্য নহে। তার মানে পুষ্করিণী খননের কার্য  
বহুদূর অগ্রসর হয়েছে।

**Mr. Speaker:** That is an inference. You are inferring something from your question and not from the answer.

**Sj. Bankim Mukherji:**

চুম দি এ্যানসার এটা দেখা যাচ্ছে যে ইহা সত্য নহে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

দি কোশেন ইজ—ইহা কি সত্য যে পুষ্করিণী খননের কাজ মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা  
থানার অগ্রসর হয় নাই, উত্তর হচ্ছে, ইহা সত্য নহে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

তার মানে কাজ কিছুদূর অগ্রসর হয়েছে?

**Mr. Speaker:** Therefore, put your alternative question.

**Sj. Bankim Mukherji:**

সেজনা প্রশ্ন করছি কতদূর অগ্রসর হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে গড়বেতা থানায় ১৯৫৫ সালে পুষ্করিণী খননের কোন  
স্কীম ছিল না।

**Sj. Saroj Roy:**

১৯৫৫ সালে পুষ্করিণী খননের কাজ কিছুই সেখানে ছিল না, গড়বেতা সহরে কলেজের  
বে পুষ্করিণী ১৯৫৫ সালে খনন করা হয়েছিল এবং গড়বেতা সহরের পুকুর যেটা রিলিফের  
কাজে কাটান হয়েছিল সেই পুকুর স্থানীয় সরকারী দপ্তরের নির্দেশে স্থানীয় ইউনিয়ন  
বোর্ডের নামে সেই জায়গায় লিখে দেওয়া হয়েছিল, সে কাজ কিছুটা করে বন্ধ করে  
দেওয়া হয়েছে।

**8j. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্রম ৯৯তে অ্যাট্টেস্ট্যান্স অফ উইটনেসেস সম্বন্ধে রয়েছে। সাব-সেকশন (১)এ বলা হয়েছে, ন্যায় পণ্ডায়েতের উইটনেসকে শাসন করবার ক্ষমতা থাকবে। সাব-সেকশন (২)এ বলা হয়েছে, কোন কোন ক্ষেত্রে উইটনেসকে সামন করা যাবে না এবং সাব-সেকশন (৩)তে বলা হয়েছে যে, যদি কোন পার্টি কাউকে উইটনেস হিসাবে সাইট করে, তা হলে সেই পার্টির কাছ থেকে ন্যায় পণ্ডায়েত অর্থ নিতে পারবে উইটনেসকে সামন করবার জন্য। সাব-সেকশন (৩)ত বলাছে—

*A Nyaya Panchayat shall not require any person living outside the limits of the Anchal Panchayat concerned to give evidence, unless such a sum of money as may appear to the Nyaya Panchayat to be sufficient to defray the travelling and other expenses of such person in passing to and from the Nyaya Panchayat and for one day's attendance, is deposited in the Nyaya Panchayat by the party who cites such person as his witness.*

এখানে বলা হচ্ছে যে, ন্যায় পণ্ডায়েতের কাছে কোন পার্টি যখন কোন সাক্ষীর নাম দাখিল করছে সেই সাক্ষী যদি ঐ ন্যায় পণ্ডায়েতের লিমিটস অফ জুরিসডিকশনএর বাইরে বসবাস করে, তা হলে সেই সাক্ষীর যাতায়াতের খরচ এবং তার একদিনের থাকবার খরচ সেই পার্টির কাছ থেকে নেওয়ার পর তবে তার উপর শমন দেওয়ার ব্যবস্থা করবে। এই ব্যবস্থা অত্যন্ত মারাত্মক বলে মনে হয়। কারণ, ন্যায় পণ্ডায়েতের কাছে যেসমস্ত কেসগদূলি আসবে সেগদূলি সাধারণত লোকাল কেসই আসবে। কাজেই সেইসব কেসগদূলি এমনভাবে বিচার করা উচিত যাতে খরচের সম্ভাবনা কম হয়। সেইজন্য সব সময় লক্ষ্য রাখা উচিত যে কোন পার্টি যখন উইটনেস হিসাবে কাউকে সাইট করবে, সেই পার্টি যদি নিজে রেসপন্সিবিলিটি নেয় তার উইটনেস হাজির করবার, তা হলে কোর্টএর কাছে তার যাতায়াতের খরচ বা তার থাকবার খরচ এইরকম কিছু দিতে হবে না, এই ব্যবস্থা থাকা উচিত। এবং আমাদের যতটুকু জানা আছে অনেক কোর্ট এই এইরকম ব্যবস্থা নেই যে, যদি কোন পার্টি কাউকে সাক্ষী হিসাবে উল্লেখ করে, তাহলে সেই পার্টিকে তার যাতায়াতের খরচ এবং খাওয়ার খরচ কোর্টএ জমা দিতে হবে। এইরকম ব্যবস্থা সবক্ষেত্রে নেই, এটা আমাদের জানা আছে। বিশেষ করে পণ্ডায়েতের বিচারের ক্ষেত্রে এইরকম জিনিস থাকা উচিত নয়। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যদি কোন পার্টি নিজে রেসপন্সিবিলিটি নেয় যে, আমার সাক্ষী আমি নিজে হাজির করে নেব, তা হলে তাকে এইরকম ফি দেওয়া থেকে অব্যাহতি দিতে হবে, এইরকম ব্যবস্থা থাকা উচিত। সেইজন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে ক্রম ৯৯(৩)এর সঙ্গে এই প্রোভাইসোটো আন্ড করতে বলছি—

*Provided that, if the party who cites such person as his witness takes upon himself the responsibility of the attendance of such person, the Nyaya Panchayat shall not charge any money under this sub-section and the provisions of sub-section (4) shall not apply.*

আমার বক্তব্য হচ্ছে, পার্টি নিজের ইস্টারেস্টএ উইটনেস হাজির করবে। কাজেই সেখানে তাকে আবার অমুখা খরচ করতে হবে, এইরকম জিনিস থাকা উচিত নয় বলে আমি মনে করি। আশা করি, মন্ত্রিমহাশয় আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা বিবেচনা করবেন।

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সিভিল কোর্টে সাক্ষীরা নিজের হাতে শমন নিয়ে আসে, তাতে পার্টিকে কোন কস্ট জমা দিতে হয় না, আট হিজ ওন রিস্কএ নিয়ে আসে কোর্ট থেকে। কাজেই এখানে যে টাকা জমা দেওয়ার কথা বলা হয়েছে, এটা থাকা উচিত নয় বলে আমি মনে করি। পার্টি যদি ন্যায় পণ্ডায়েতকে দিয়ে সাক্ষীকে শমন করিয়ে নিতে চায়, তা হলে তাকে কস্ট দেওয়া উচিত। তা না হলে যদি পার্টি নিজের সাক্ষী নিয়ে আসে, তা হলে তাকে এটা ছেড়ে দেওয়া উচিত।

তারপরে আমি আমার ৬৬২এ সংশোধনী প্রস্তাবে ২৫ টাকার পরিবর্তে ৫ টাকা করে দেওয়ার কথা বলছি।

**Mr. Speaker:** You know it. Why do you put the question?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

গড়বেতা কলেজ এবং আর একটা জায়গার দুটো পুষ্করীণীর কাজ আরম্ভ হয়েছিল, তার মধ্যে একটা পুষ্করীণীর কাজ এখন হচ্ছে, এ বছর।

**Sj. Saroj Roy:**

গড়বেতা সহরের কলেজের পুকুর নয়, যে জমি স্থানীয় ইউনিয়ন বোর্ডের নামে লিখে দেওয়া হয়েছিল, সার্কেল অফিসারের নির্দেশানুযায়ী, সেখানে ১৯৫৫ সালে কোন কাজ হয়েছিল কি না?

**Mr. Speaker:** Where is that fact? You are stating a different fact. Where do you get it?

**Sj. Saroj Roy:**

সরকারী দপ্তরের নির্দেশানুযায়ী যেটা লিখে দেওয়া হয়েছিল—

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Bankim Mukherji:**

প্রনোত্তরে বলেছেন যে সরকার কোন জমি পান নাই—আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ইউনিয়ন বোর্ডকে যে জমি দেওয়া হয়েছিল—

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ইউনিয়ন বোর্ডকে জমি লিখে দেওয়া হয়েছিল, সরকারকে লিখে দেওয়া হয় নি।

**Sj. Saroj Roy:**

রিলিফ পুকুর কাটানোর জন্য যে জমি ইউনিয়ন বোর্ডকে দেওয়া হয়েছিল, সেই জমিতে ১৯৫৫ সালে কোন কাজ হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেখানে দুটো কাজ হয়েছিল, তার মধ্যে একটা পুকুর খননের কার্য এ বছর হচ্ছে।

**Sj. Saroj Roy:**

যে কাজ ১৯৫০ সালে হয়ে ১৯৫৬ সালে বন্ধ হয়ে গেছে, সেই কাজ ১৯৫৬ সালে হবে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তার মধ্যে একটা পুকুর খননের কার্য এ-বছর হচ্ছে।

**Sj. Saroj Roy:**

যেটা গত বছর হয়েছিল সেটা হচ্ছে, যে পুকুরটা গত বছর হয় নি সেটা হবে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

গত বছরের শেষদিকে দুটো পুকুর নেওয়া হয়েছিল। প্রথমে মাননীয় সদস্যদের বুঝতে হবে যে টেন্ট রিলিফ পুকুর কাটানোর কোন স্কীম থাকতে পারে না। রাস্তা তৈরীর কোন স্কীম থাকতে পারে না। কোন পুকুর আরম্ভ করলে সেই পুকুর আবার আগামী বছর টেন্ট রিলিফের মাধ্যমে হবে তার কোন নিশ্চয়তা নেই, সেটা উত্তরে বলছি। টেন্ট রিলিফ কাজের কোন স্কীম থাকতে পারে না। যদি কোন একটা পার্টিকুলার অঞ্চলে সেখানে লোকে কাজ না পায়, যদি কোনরকম সমস্যা দেখা দেয়, তাহলে আমরা টেন্ট রিলিফ কাজ আরম্ভ করি এবং তার পরের বছর সেখানে যদি ডিস্ট্রিক্ট না থাকে, তাহলে সেখানে আর কাজ হয় না। এখানে যেটা হয়েছিল—দুটো পুকুর গড়বেতার আরম্ভ করা হয়েছিল, তার মধ্যে একটা কলেজের পুকুরের কাজ এ-বছর হচ্ছে, আর একটা হবে।



**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয় এখানে একটা গুরুতর গোলমাল সৃষ্টি করা হয়েছে। ক্রম ১১(৪)এ বলা হয়েছে—

“If any person whom a Nyaya Panchayat summons by written order to appear or give evidence, or to produce any document before it fails to obey such summons the *Nyaya Panchayat* may take cognizance of such offence and may sentence any person convicted thereof to a fine not exceeding twenty-five rupees.”

If a person disobeys the summons issued by the *Nyaya Panchayat*, the *Nyaya Panchayat* may convict him up to Rs. 25 and naturally, Sir, the section would be section 174 of the Indian Penal Code—disobedience of summons. But in Schedule III, Part A, there are sections which are triable by the *Nyaya Panchayat* in which I do not find section 174, disobedience of summons. There is no such provision in the schedule and as such the *Nyaya Panchayat* has no right to try the case.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Mr. Speaker, Sir, this point has to be considered—as to whether section 174 should be mentioned—and I would request you to keep clause 99 pending till tomorrow.

**Mr. Speaker:** All right. The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 6-57 p.m., till 3 p.m. on Wednesday, the 22nd August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

**8j. Bankim Mukherji:**

আর একটা প্রশ্ন আছে স্যার।

**Mr. Speaker:** Question time over.

**8j. Bankim Mukherji:**

এটা তাহলে হোল্ড-ওভার থাক।

**Mr. Speaker:** All right.

#### Point of Information.

[4-4-10 p.m.]

**8j. Ambica Chakrabarty:**

আমি একটা শর্ট নোটিশ কোয়েস্টেন দিয়েছিলাম পুনর্বসতি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে; এটা একটা সাধারণ প্রশ্ন, কোনরকম এনকোয়ারি করতে হবে না।

**Mr. Speaker:**

আপনি দেওয়ার সঙ্গে সঙ্গেই পাঠিয়ে দিয়েছি।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

অতি সাধারণ প্রশ্ন—কোনরকম এনকোয়ারি করতে হবে না—এটা পলিসি নিয়ে। আজ পর্যন্ত কোন জবাব পেলাম না।

**Mr. Speaker:** I have admitted it and I have requested the Minister to reply to it.

**The Hon'ble Renuka Ray:** I have seen the question just now.

**8j. Saroj Roy:** On a point of information.

আমি শর্ট-নোটিশ কোয়েস্টেন দিয়েছি, আপনি এ্যাডমিট করেন নি। আমাকে বলতে এ্যালাউ করবেন না কেন?

**Mr. Speaker:** That is the rule. Kindly read the rules.

**8j. Bankim Mukherji:** Sir, we got a programme for three days but in that no date has been fixed for discussing the Public Service Commission report. The Chief Minister said that he would fix a date.

**Mr. Speaker:** I will ask the Chief Minister.

**8j. Bankim Mukherji:** Another point. The Public Accounts Committee did not meet for more than a year and a half. I do not know when it is going to meet. We had discussed only up to 1950-51 Appropriation Accounts. 1951-52 Appropriation Accounts and Audit Report were also circulated to this House. They are lying with us for nearly two years—they have not been discussed.

Then I want to know what is the position of 1952-53 and 1953-54 reports. That should have been circulated to us long ago. I believe that 1954-55 Audit Report also must have come to the Government. Of course, it would take some time to bring it. The two previous Audit Reports have not been circulated to us—I do not know why and why no meetings of the Public Accounts Committee are being held.

**Mr. Speaker:** I will make enquiries.



## GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee.**

## Clause 55

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৫৫নং ধারায় আমার যে ৪৯৭নং এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, তাতে আমি অঞ্চলপঞ্চায়েতের ভাষগায় গ্রামপঞ্চায়েৎ কবতে চাচ্ছি। এখনে আছে—

subject to such rules and such maximum rates or scales as may be prescribed by the State Government in this behalf, an Anchal Panchayat shall impose yearly a tax.

অর্থাৎ অঞ্চলপঞ্চায়েতের ভাষগায় গ্রামপঞ্চায়েৎ কবতে চাচ্ছি এই কারণে যে আমি চাই গ্রামপঞ্চায়েৎ স্বয়ংসম্পূর্ণ হোক। এই বিলে গ্রামপঞ্চায়েৎকে আসলে অঞ্চলপঞ্চায়েতের পরগাছা করে রাখবার ব্যবস্থা করা হয়েছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, this amendment is out of order in view of the fact that this taxation power has been conferred by the previous decisions on the Anchal Panchayat and this motion cannot be moved.

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার এ্যামেন্ডমেন্টটা আউট অব অর্ডার। আপনি ক্লকের উপর বলুন।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Mr. Speaker did not say like that

**Mr. Deputy Speaker:** That has not been pointed out to him.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** The Minister is not the competent authority to say so.

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 55(1)(a), line 3, for the words "of lands or buildings or both" the words "of buildings" be substituted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 55(1)(a), line 5, the words "or both" be omitted.

**Sj. Jyotish Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 55(1)(a), lines 9 and 10, the words beginning with "according to the" and ending with "said persons" be omitted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 55(1)(a), line 5, after the word "both" the words "or any other property" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 55(1)(a), namely:—

"Provided that if any land is cultivated by a bargadar, the amount of tax imposed under this clause shall be payable by the owner of such land;"

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 55(1), after the words "or callings" the words "bringing a net income of rupees 80 per month" be added.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 55(1)(b), namely:—

"Provided that agricultural labourers and persons having annual income of less than Rs. 1,200 shall be exempted from the tax."

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 22nd August, 1956, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
13 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

**Mr. Speaker:** The first question \*135 is held over as the Hon'ble Minister is absent.

[3—3-10 p.m.]

#### **Alleged death of a patient of snakebite in Ghatal Subdivisional Hospital**

**\*136. Dr. Jatish Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার ঘাটাল মহকুমা হাসপাতালে গত ৫।৬।৫৬ তারিখে জনৈক সর্পদংশিত রোগী হাসপাতালে উপস্থিত পরিমাণ এ্যান্টি-ভেনম্ সিরাম না থাকায় সিরাম প্রয়োগের অভাবে অর্ধ-চিকিৎসিত অবস্থায় মারা যায়; এবং

(খ) সত্য হইলে, ঐ হাসপাতালে এ্যান্টি-ভেনম্ সিরামের এরূপ অভাব হওয়ার কারণ জানাইবেন কি?

**The Minister for Health (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Dr. Jatish Chosh:**

আপনি এই যে (ক) প্রশ্নের উত্তরে 'না' বলেছেন, সেটা কি আপনি অনুসন্ধান করে দেখেছিলেন, না, এখানে একটা কল্পনাপ্রসূতভাবে 'না' বলেছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি অনুসন্ধান করেই 'না' বলেছি।

**Dr. Jatish Chosh:**

কে অনুসন্ধান করেছিল এবং সেই অনুসন্ধানের রিপোর্টটা কি স্পীকারমহাশয়ের কাছে দেখাতে পারেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি যে ইনফরমেশন পেয়েছি সেটা পড়ে শোনাইছি।

One Shri Kashinath Jana, aged 35 years, was admitted in the Ghatal subdivisional hospital on 4th June, 1956, at 9 p.m. for treatment of snake-bite on his left foot. He was at that time in a collapsing stage. He was immediately given an intra-venous injection of anti-venom serum and his wound was incised and washed with potash permanganate. The second injection of anti-venom serum was given at 11 p.m. and the third at about 5 a.m. on 5th June, 1956. The fourth was due at 11 a.m. on 5th June, 1956.

**8j. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that clause 55(2)(a) be omitted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 55(4), line 3, after the word "tax" the words "and fees" be inserted.

Sir, I beg to move that after clause 55(4), the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) For default in payment of any tax, fee or rate, no property, movable or immovable, of the person defaulting shall be attached or sold."

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that in clause 55(2)(a), after the word "vehicles" the words "but not bullock or buffalo carts and bicycles" be inserted.

**8j. Narendra Nath Chosh:** Sir, I beg to move that clause 55(2)(c) be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 55(2)(d), line 2, after the word "water" the words "for irrigation purpose" be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 55(2)(d), namely:—

"Provided that no rates shall be charged for sinking tube-wells and digging ring-wells and ponds;"

**8j. Jyotish Chandra Roy (Falta):** Sir, I beg to move that clause 55(3) be omitted.

### **8j. Balailal Das Mahapatra:**

আমি মনে করি গ্রামপঞ্চায়েৎকে স্বয়ংসম্পূর্ণ ও আত্মনির্ভরশীল প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে হলে তার ট্যাক্স ধার্যা ও টোল ইত্যাদির অধিকার থাকা প্রয়োজন। আমি মনে করি টাকার অভাবে গ্রামের উন্নয়ন পরিকল্পনার রূপায়ন অসম্ভব হবে এবং শেষ পর্যন্ত এর উদ্দেশ্যই ব্যর্থ হবে। অবশ্য তিনি বলতে পারেন অঞ্চলপঞ্চায়েৎকে কিছু টাকা দেবার ব্যবস্থা আছে। ৫৩(ডি)তে গ্রামপঞ্চায়েৎকেও কিছু টাকা দেবার ব্যবস্থা আছে। কিন্তু সেটা অঞ্চলপঞ্চায়েৎের ইচ্ছার উপর নির্ভর করছে। কিন্তু তাকে কার্যকরী প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে হলে কিছু টাকা চাই-ই, কিন্তু গভর্নমেন্ট থেকে কোন বরাদ্দ নাই। টোল থেকেও পেতে পারে না; অর্থাৎ কোন কিছু পাবার ব্যবস্থা নাই। আমরা চাই গ্রামপঞ্চায়েৎ স্বয়ংসম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠান হবে। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে অঞ্চলপঞ্চায়েৎের জায়গার গ্রাম হওয়া উচিত। বিশেষ বিশেষ অবস্থায় ট্যাক্স ধার্যা করা, বা সুপারভিশন করার অধিকার ইত্যাদি অঞ্চলপঞ্চায়েৎের থাকতে পারে। কিন্তু টাকাকড়ির সমস্যা ভারী যদি অঞ্চলপঞ্চায়েৎের উপর থাকে, কিন্তু বড় বড় কাজের দায়িত্ব সবই গ্রামপঞ্চায়েৎের অথচ রাজস্ব আদায়ের ক্ষমতা কিছুই থাকবে না, এই রকম অবস্থায় পঞ্চায়েৎের সমস্ত পরিকল্পনাটাই ব্যর্থ হতে বাধ্য।

### **8j. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ক্রম ৫৫তে গ্রামে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানগুলোর মারফৎ ট্যাক্স ধার্যা করার প্রস্তাব আমাদের সম্মুখে এসেছে। প্রথমেই আমি দেখাব যে আজকে স্থানীয় স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান মারফৎ এখানে গুরুতর পরিবর্তন করা হচ্ছে। আজকে ইউনিয়ন বোর্ড প্রভৃতি স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান মারফৎ মানুষের অবস্থা এ্যাক্টিভ টু সান্ডকামন্ট্যান্সেস অর্থাৎ পারিবারিক অবস্থার উপর ভিত্তি করে ট্যাক্স আদায় করা হয়। এখানে যে পরিবর্তন করা হচ্ছে সেটা হচ্ছে প্রচলিত প্রথাই বজায় রেখে মিউনিসিপ্যালিটির মত ট্যাক্স আদায় করার ব্যবস্থা কল্যাণ করা হচ্ছে।

The Medical Officer-in-charge of the hospital had three ampoules of anti-venom serum in stock. Anticipating any eventuality he sent a special messenger to the Civil Surgeon's office at Midnapore for further supply of anti-venom serum. In addition to anti-venom serum, other injections were applied. But at 6 a.m. on 5th June 1956, the patient's brother came to the hospital and took him away on risk-bond to have him treated by an *ujha* without waiting for the 4th injection of anti-venom serum due at 11 a.m. It is reported that he died at about 10 a.m. on the same day.

The patient did not die in the hospital and his death was not due to shortage of anti-venom serum in the hospital, as alleged.

**Dr. Jatish Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি এটা সত্য বলে যে, এই হাসপাতালের ডাক্তার স্লিপ দিয়েছিলেন, আমাদের মেডিক্যাল এসোসিয়েশনএর যেখানে স্টক থাকে সেখান থেকে সেরাম আনবার জন্য রাত্রি ১২টার সময়; কারণ এই হাসপাতালে সেরাম ইনয়্যাডিকোয়েট ছিল বলে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমার কাছে যা তথ্য ছিল তা আমি বললাম। ইনজেকশন তিনটি দেবার পরেও আরও তিনটি সেরাম স্টকএ ছিল। তারপরেও যদি আরও দরকার হয়, সেইজন্য স্পেশাল মেসেঞ্জার পাঠিয়ে সিভিল সার্জেনএর স্টোর থেকে এনে রাখা হয়েছিল।

**Dr. Jatish Ghosh:**

আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এই খবর উপস্থিত করতে চাই যে সেখানকার কম্পাউন্ডাররা বলেছেন যে সেখানে একটামাত্র সেরাম ছিল, এবং সেটাকে ডিজলভ করে, তিনবারে ইনজেকশন দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এটা সত্য নয়।

**Dr. Jatish Ghosh:**

আপনি এ সম্বন্ধে এনকোয়ারী করতে প্রস্তুত আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি এনকোয়ারির ফল ত জানালাম।

**Dr. Jatish Ghosh:**

খাটাল মহকুমার এমন অনেক জায়গা আছে যেখানে এ্যান্টিভেনাম সেরাম সাপ্লাই হয় না, এটা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউশনএর সব জায়গায়ই দেওয়া হয়েছে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

আমি জোর করে বলতে পারি, সব জায়গায় নেই।

**Mr. Speaker:** That is a contradiction.

**Sj. Biren Roy:**

অন্যেবল মিনিষ্টার বলেছেন রিস্ক বন্ড দিলে এবং তিনটা ইনজেকশন দেওয়ার পর সেখান থেকে ঐ ভদ্রলোককে নিয়ে যাওয়া হয়। কিন্তু এইরকম কেসকে আটকে রাখবার কি কোন রকম আইন নেই, যেখানে লাইফ গ্যান্ড ডেথএর কোয়েস্টেন?

[4-10—4-20 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is also in the Village Self-Government Act.

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

কাজেই আমার মনে হচ্ছে সেই ডাবল্ ট্যাক্সেশন গ্রামে যেটা ছিল সেটাকে রেখেছেন এবং মিউনিসিপ্যালিটির কায়দা এখানে আসছে। স্মারকশাসনের হাতে এইভাবে দুইরকম ট্যাক্স বসানর ক্ষমতা দেওয়া উচিত না। এই যে ৫৫(১)(বি)তে বলা হয়েছে—

shall impose a tax on professions, trades or callings—

এখানে আমার কথা হচ্ছে মানুষের সারকমন্ট্যাক্সেস্ এবং সাংসারিক অবস্থাকে যদি ট্যাক্স করেন তাহলে তার প্রফেশন বা কলিংস্ বাদ দেওয়া হয় না। কাজেই সাংসারিক অবস্থাকে ট্যাক্স করছেন আবার তার প্রফেশন বা কলিংস্কেও ট্যাক্স করছেন। এ দুটো আলাদা নয় অথচ এই দুটোকে আলাদা করে কিভাবে ট্যাক্স করছেন তা বুঝতে পারি না। আমরা মনে করি সাংসারিক অবস্থা গড়ে উঠে তা পেশা বা প্রফেশনকে নির্ভর করে। আজকে ইউনিয়ন বোর্ডের আইনে মোটামুটি ওনার্স অর অকুপায়ার্স অব দি হাউস যারা তারা এ্যাসেস্ ড হতে পারেন। আমার কোন একটা জায়গায় জমি থাকলে সে এ্যাসেস্ ড হবে অবশ্য যদি না আমার সেই জায়গায় ঘরবাড়ি না থাকে। তার কারণ হচ্ছে সাংসারিক অবস্থা এবং অবস্থার ভিতরেতেই আমার কোন একটা জায়গায় জমি আছে কিন্তু অন্য এলাকায় বাড়ী আছে। যে এলাকায় বাড়ী আছে সেখানে এ্যাসেস করা উচিত ওই বিভিন্ন জায়গায় যে জমি আমার ছড়ান আছে তার আয়ের উপর ভিত্তি করে। অন্য জায়গায় জমি আছে এবং তার আয়ের জন্য আমার যেখানে বাড়ী আছে সেখানে এ্যাসেস্ করা উচিত। আমি ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট হিসাবে এইভাবে কাজ করে এসেছি। আমার কথা হচ্ছে একই জমির জন্য সাংসারিক অবস্থার ভিত্তিতে আবার অন্য জায়গায় ডাবল্ অব দি প্রপার্টি এর ভিত্তিতে ট্যাক্স করা এর ফল মারাত্মক হবে। আমরা মনে করি গ্রামাঞ্চলে আজকে যতটুকু স্মারকশাসনের ওয়্যু ট্যাক্স আদায় করা হচ্ছে তার ৩।৪ গুণ আরও বেশী এখন চাপবে। আজকে যখন এমনিতেই ট্যাক্স দেওয়া অসম্ভব হয়ে দাঁড়াচ্ছে তখন আরও বেশী ট্যাক্স বাড়ালে লোকের পক্ষে দেওয়া কোন মতেই সম্ভব হবে না। এই যে সারকমন্ট্যাক্সেস্ কথাটা যেটা আজকের আইনে আছে সেটার তাৎপর্য বজায় থাকবে যদি যেখানে বাড়ী থাকবে সেখানে এ্যাসেসমেন্ট করেন, ফাঁকা জমি থাকলে সেখানে এ্যাসেস না করাটাই যুক্তিসঙ্গত।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এখানে ল্যান্ডস্ মানে কি কালিভেটেড ল্যান্ডস্ না পতিত জমি? যদি কালিভেটেড ল্যান্ডস্ হয় তাহলে তার জন্যে তো আপনারদের ট্যাক্স দাঁড়ি। এটা যেন পরিষ্কার করে দেওয়া হয়। আর একটা কথা আমার পূর্ববর্তী বক্তা যা বলে গিয়েছেন সেটাও বলতে হয়। একজন লোক তার চাষের জমি কোথাও থাকলে তার উপর ট্যাক্স দিচ্ছে, তার উপর আবার এ্যাসেস্ করলেন, আবার তার যদি ঘর থাকে অন্য জায়গায় তত্বেও ট্যাক্স দিতে হবে—এইভাবে লোকের বিভিন্নভাবে দুই-তিন বার ট্যাক্স দিতে হ'লে ট্যাক্সের বোঝা বেড়ে যাবে।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, আপনার ৫৫(২)এতে বলেছেন আরও কোথায় কোথায় ট্যাক্স ধার্য করবেন। সেখানে বলতে চাই কোন প্রকারেই অধিকাংশ লোকের সংসার চলে, সে ক্ষেত্রে যার শতকরা ৮০ টাকার নীচে ইনকাম হবে তাকে যেন কোন ট্যাক্স না ধরা হয়। আপনি চিন্তা করে দেখুন, ৮০ টাকার কম আয়েতে একটা লোকের ফ্যামিলি চলতে পারে কি না? যদি চলে তাহলে করুন। এখন গরীব লোক যারা অল্প আয় করে যায় তাদের কোন ট্যাক্স নেই—মিউনিসিপ্যালিটি অর ইউনিয়ন বোর্ড—কোন ট্যাক্সই নেই। সেজন্যে এরকম কিছু যদি না করেন যে এত টাকার বেশী আয় না হলে ট্যাক্স হবে না তাহলে খুবই অনায়াস হবে। সেজন্যে আমার বক্তব্য আপনি এইটে লিমিট করে দিন যে মাস্কাল ইনকাম ৮০ টাকার উপরে হলে তবে ট্যাক্স ধার্য করা হবে।



**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এমন কোন আইন নেই। ফাল্ডামেন্টাল রাইটস প্রত্যেকের আছে, রিস্ক বন্ড লিখে দিয়ে তাঁরা ইচ্ছা করলে পেসেন্টকে নিয়ে যেতে পারেন। এবং সেই জন্যই রিস্ক বন্ডের সিস্টেম হয়েছে; এবং সেটা দিলে তাঁরা পেসেন্টকে সরিয়ে নিয়ে যেতে পারেন। আমরা জোর করে কাউকে আটকে রাখতে পারি না।

**Dr. Jatish Ghosh:**

ইহা কি সত্য যে হাসপাতালে আর সেরাম ছিল না, সেইজন্য পেসেন্টকে ইনজেকশন ঠিকমত দেওয়া যায় নি?

**Mr. Speaker:** That is a repetition of the question; it has been answered.

**8j. Sasabindu Bera:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে সমস্ত গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউশনএ এ্যান্টি-ভেনম সেরাম রাখবার ব্যবস্থা আছে। আমার এখানে প্রশ্ন হচ্ছে—ইউনিয়ন হেলথ সেন্টারএও কি এটা দেওয়ার ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, নিশ্চয়ই আছে।

#### Allegations against the authorities of Ghatal Municipality

**\*137. Dr. Jatish Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) ঘাটাল পৌরসভায় বর্তমান পরিচালক কর্তৃপক্ষের বিরুদ্ধে কু-পরিচালনা (mal-administration), স্বজনপোষণ (nepotism), নিম্নমূল্যনির্ধারণ ও নিম্নকর-ধারণ (undervaluation and under-assessment) এবং মামলা-মোকদ্দমার অর্থব্যয় করা ইত্যাদি বিষয়ে সরকার অভিযোগ পাইয়াছেন কিনা, এবং

(খ) পাইয়া থাকিলে, এযাবৎ কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে জানাইবেন কি?

**The Minister for Local Self-Government (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) অভিযোগগুলি সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা হইতেছে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

আপনি কি জানেন এ. ডি. এম. কর্তৃকদান পূর্বে ঘাটাল মিউনিসিপালিটি সম্বন্ধে এনকুয়ারি করতে গিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

এখনও রিপোর্ট পাই নি।

#### Enhancement of Mayurakshi Canal water rate

**\*138. 8j. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state whether Government have enhanced the Mayurakshi Canal water rate from Rs. 7-12 per acre for the last crop season to Rs. 9 per acre for the coming season?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons for this enhancement;

**Gj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ৫৫(১)(এ)ত যেখানে আছে,

“shall impose yearly a tax upon persons who are the owners or occupiers or owners and occupiers of lands or buildings or both—”

এর পরে “অর এনি আদার প্রপার্টি” এই কথাগুলি আমি যোগ করতে চেয়েছি, কারণ, আমি চাই ট্যাক্সেশন যেখানে হবে সেটা অবস্থা অনুপাতে ইউনিফর্ম হওয়া উচিত। যেখানে সারকমন্ট্যাসেস কান্সিডার করা হচ্ছে সেখানে দেখছি

according to the value of the property within such limits of the said persons. অর্থাৎ অগুলপণ্যয়েতের এলাকার মধ্যে প্রপার্টি-এর যে ভালু হবে তার উপর নির্ভর করে এই ট্যাক্স ধার্য করা হবে। সেখানে এই কথাটা না দেওয়া থাকলে শুধু ল্যান্ডস্ অর বিল্ডিংসের উপরই এই ট্যাক্স হবে। আমি ইউনিফর্ম ট্যাক্সেশনের পক্ষপাতী, সেজন্যই এই সংশোধনীটা এনেছি। বিশেষ করে এই আইনে ল্যান্ডস্ কথাটা সাধারণভাবে ব্যবহার করা হয়েছে—

cultivable land, agricultural land, non-agricultural land—

এগুলি বুঝায় কি না পরিষ্কার করা নেই। সেজন্যে অবস্থা অনুপাতে যাতে ইউনিফর্ম ট্যাক্সেশন হয় সেজন্যে আমার এই কথাগুলি বসিয়ে দিলে ভাল হবে।

**Gj. Jyotish Chandra Roy:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এখানে এই ট্যাক্স আনা সম্পর্কে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট এই যে আপনারা একবার জনসাধারণের অবস্থা বিবেচনা করে ট্যাক্স ধার্য করছেন আবার পৃথকভাবে তার প্রপার্টির উপর ট্যাক্স ধার্য করছেন। আমি সেজন্যে বলতে চাই বর্তমানে গ্রামের লোকের অবস্থা যেভাবে দিনের পর দিন শোচনীয় হয়ে উঠছে তা সকলেই জানেন এবং এ-কথাও জানেন যে প্রতি বছর টেষ্ট রিলিফ, ক্যাশ ডেলস, গ্র্যাচুইটাস রিলিফ দিয়ে লোককে বাঁচতে হচ্ছে। সেক্ষেত্রে এইভাবে যে ট্যাক্সের বোঝা চাপাচ্ছেন তাতে করে অনাদিক থেকে গভর্ণমেন্টের এদের বাঁচানর জন্যে ব্যয়-বরাদ্দ বেড়ে যাবে। সেজন্যে বলছি এটা তুলে দিন; জনসাধারণের অবস্থার উপর ভিত্তি করে ট্যাক্স ধার্য করার ব্যবস্থা করুন।

আর একটা আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। তাতে বলছি গভর্ণমেন্ট ইচ্ছা করলে যে-কোন ব্যক্তির উপরে ট্যাক্স মকুব করতে পারেন। আমি বলছি এটা কেন করলেন? গ্রামপণ্যয়েত যারা ট্যাক্সের ব্যবস্থা করবে তাদের উপর আবার মাঝখান থেকে ইচ্ছা করলে ট্যাক্স মকুব করতে পারবেন এটা কেন রাখছেন? এটা অন্যায্য হচ্ছে, এটা রাখবেন না। কোন কোন ক্ষেত্রে গভর্ণমেন্টের উপর ট্যাক্স বসান যেতে পারে তাদের এমন কোন কোন প্রতিষ্ঠান আছে। এদিকে আপনারা কোন রকম সাহায্য করছেন না, আবার কোন ট্যাক্সও দিচ্ছেন না; তার উপর ট্যাক্স ধার্য করতেও দেবেন না। তাই বলছি এটা বন্ধ করুন।

[4-20-- 4-30 p.m.]

**Gj. Subodh Banerjee:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার! ৫৫নং ধারায় অগুলপণ্যয়েত কর্তৃক ট্যাক্স ধার্য করার কথা বলা হয়েছে; শুধু ট্যাক্স নয়, ট্যাক্স, ফীস, রেটস, এক কথায় যাকে কর বলা যেতে পারে, সে সম্বন্ধে এই ধারা। এখন প্রথম কথা কি হারে এই ট্যাক্স ধার্য হবে এবং সারকমন্ট্যাসেস বলতে কি বোঝাবে, এসব কথা এখানে পরিষ্কার কোরে নাই। এক জায়গায় দেখা যাচ্ছে যে সম্পত্তির ভ্যালুয়েশন এবং লোকটির অবস্থা, এই দুইটি বিবেচনা করে ট্যাক্স ধার্য করা হবে। কিন্তু তাই বা কে করবে, এবং কিভাবে হবে সে সব কথা কিছুই নাই। যদি ভ্যালুয়েশন-এর উপর ট্যাক্স ধরেন তাহলে তারজন্য একটা স্কেল বোঁধে দেওয়া দরকার। তা নেই। অতএব ভ্যালুয়েশন এবং সারকমন্ট্যাসেস এই দুটা ধরে কোথায় শেষ পর্যন্ত গিয়ে দাঁড়াবে তা বোঝা যাচ্ছে না। শুধু তাই নয়, সারকমন্ট্যাসেস বিচার করার সময় গভর্ণমেন্টের সার্ভি হবে।

- (ii) whether Government received any memorandum from the West Bengal Provincial Kisan Sabha protesting against this enhancement of rate; and
- (iii) if so, what action, if any, has been taken by Government on the said memorandum?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) Yes, only for the area to be operated under the Bengal Irrigation Act of 1876.

(b) (i) The rate has been enhanced considering the interest on the capital outlay and maintenance charges of the project. In order to encourage the farmers Government adopted the policy of starting with a lower rate at the initial stage and gradually raising it. Accordingly, Rs.6-8, Rs.7-12 and Rs.9 per acre was fixed for the years 1954, 1955 and 1956, respectively.

(ii) No, only a letter was received protesting against the policy of imposition of water rate.

(iii) Does not arise.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই যে ৯ টাকা রেট ফিক্সড হয়েছে, এটা কি বেসিসএর উপর ক্যালকুলেট করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই যে বললাম—

The rate has been fixed considering the interest on capital outlay and maintenance charges.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে দামোদর ক্যানালএ দুই টাকা নয় আনা মেন্টেনেন্স চার্জ হত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখানে তা নয়।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

কেন তা নয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

দামোদর ক্যানেল সিস্টেম আর ডাম সিস্টেমএর মধ্যে অনেক তফাত আছে।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এখানে মেন্টেনেন্স চার্জ সেপারেটলি বলতে পারেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যেখানে বেঙ্গল ইরিগেশন এ্যাক্ট অফ ১৮৭৬ ফলুলি অপারেট করবে সেখানে মেন্টেনেন্স চার্জ এ্যাবাউট ২৪ লাখস হবে।

**Construction of sluice gates at Beharichak and Gomrai Khal and reconstruction of a bundh in the Silabati river, Midnapore**

\*139. **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুরে জেথুয়ার দঃবাসপুর্ সারকেলের বিহারীচকে অতিরিক্ত নিকাশীপুর্ এবং চেতুরা সারকেলে গোমরাই খালের মুখে নিকাশীপুর্লের অভাবে প্রতিবৎসর বহু হাজার বিঘা জমির ফসলের কতি হয়;

মানুষের রোজগার বিভিন্ন দিক থেকে হতে পারে। সমস্ত জড়িয়ে তার অবস্থা অর্থায়ন সন্তুষ্কমখ্যাসেস। এই সারকমখ্যাসেস বিবেচনা করে ট্যাক্স হবে, আবার আলাদা করে আয়ের উপর ট্যাক্স ধার্য করা হবে। এতে কি দ্বার কর ধার্য করা হচ্ছে না? আমাদের ভয় হয় যে এতে জনসাধারণের উপর ট্যাক্সের বোঝা বেড়ে যাবে। আগে ইউনিয়ন বোর্ডে যে ট্যাক্স ছিল (অবশ্য ইউনিয়ন বোর্ডে এখন অনেক জাতের ট্যাক্স বেশী কোরে চাপিয়েছেন), তার চেয়ে এই করের বোঝা বেশী হবে। ট্যাক্সেশন এনকোয়ারি কমিশনএর রিপোর্ট পড়লে এ সম্পর্কে আরও দৃঢ় হয় যে সাধারণ মানুষের উপর ট্যাক্সের বোঝা বাড়বে। দ্বিতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনায় ৪৫০ কোটি টাকা বাড়তি ট্যাক্স তোলা হবে। এই কর লোকাল ট্যাক্স ছাড়া। পঞ্চায়েতের কর লোকাল ট্যাক্স। তাহলে মানুষের উপর কি হার দাঁড়াবে ভেবেছেন? এ ছাড়া দেখা যাচ্ছে আলাদা আলাদা জিনিষের উপর আলাদা আলাদা ট্যাক্স হবে। এটা করা ঠিক নয়। কনসোলিডেটেড ভাবে ট্যাক্স করা বুদ্ধি, কিন্তু দেখছি এতে অঞ্চলপঞ্চায়েত চালাবার জন্য কেবল একটা ট্যাক্স নয়, একটা কনসোলিডেটেড ট্যাক্স ধার্য করা হচ্ছে না। তরু বদলে স্বাস্থ্যের জন্য একটা ট্যাক্স, পথঘাটের জন্য একটা ট্যাক্স, আলোর জন্য একটা ট্যাক্স, গরুর গাড়ীর জন্যও একটা ট্যাক্স, এইভাবে পৃথক পৃথক ট্যাক্স বসান হচ্ছে। এর পরে হয় ত স্নান করতে গেলে ট্যাক্স লাগবে এবং খাওয়া-শোওয়ার উপরও ট্যাক্স নেওয়া হবে। এইভাবে আলাদা আলাদাভাবে ট্যাক্স নিলে দি টোটাল গ্রামাউন্ট অব ট্যাক্স উইল বি টু হেভি—consolidated amount of tax is fixed by Calcutta Corporation.

যদি শহরের ক্ষেত্রে সে সুবিধা থাকে, তাহলে গ্রামে যেখানে লোকের আয় অপেক্ষাকৃতভাবে কম, সেখানে আলাদা আলাদাভাবে ট্যাক্স করা কেন হবে? তা কঠিন হবে। তা ছাড়া আপনারা ট্যাক্স ধার্য করতে পেরেন ওনার অকুপায়ার, যে-কোন একজনের উপর। তা না করে আপনারা ধরছেন ওনার গ্রান্ড অকুপায়ার উভয়ের উপর। বহু ক্ষেত্রে অকুপায়ার হবে বর্গাদার।

For a particular period the bargadar is the occupier of the land—

আপনাদের ট্যাক্স ধার্যের এই নীতি যদি থাকে তাহলে বর্গাদারকেও ট্যাক্স দিতে হবে। আমরা জানি লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে অকুপায়ারএর উপর ট্যাক্স ধার্য করার কথা আছে কিন্তু যখন এই আইনকে উন্নততর করতে চাইছেন তখন গরীব লোকের উপর যাতে ট্যাক্স না পড়ে সে ব্যবস্থা কেন এর মধ্যে রাখবেন না? তাই আমি সংশোধনী প্রস্তাবে বলতে চেষ্টা করছি যে, বর্গাদারের উপর অকুপায়ার হিসাবে ট্যাক্স আদায় করতে পারা যাবে না। আমার সংশোধন প্রস্তাব হ'ল—

“Provided that if any land is cultivated by a bargadar the amount of tax imposed under this clause shall be payable by the owner of such land.”

আপনারা দু'রকম করতে যাচ্ছেন। ওনারএর উপর ট্যাক্স করবেন আবার অকুপায়ারএর কাছ থেকে আদায় করতে পারবেন।

তারপর কে কে ট্যাক্স হতে মুক্তি পাবে সে সম্বন্ধে বলছি। এখানে একটা লিমিট বোঝে দেওয়া দরকার। যারা ক্ষেত-মজুর, তাদের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ। গ্রামের সঙ্গে যারা পরিচিত তারা জানেন যে বছরের মধ্যে ৩ মাসের বেশী তাদের কাজ থাকে না। এই সত্য গভর্নমেন্ট এগ্রিকালচার লেবার এনকোয়ারি কমিশন স্বীকার করেছেন। এইরকম যাদের অবস্থা তাদের ট্যাক্স থেকে মুক্তি রাখা দরকার। তাই আমি বলছি, যারা ক্ষেত-মজুর, তাদের ট্যাক্স রেহাই করার জন্য, এবং ট্যাক্সিটটির প্রভিশন এখানে থাকা দরকার। এত জিনিষ যখন ট্যাক্সিটিউটএর মধ্যে দিয়েছেন তখন সেই রকম একটা ধারা দিতে পারেন না? সৈদিক থেকে আমার ৫০৪নং সংশোধন প্রস্তাবে আছে

“Provided that agricultural labourers and persons having annual income of less than Rs. 1,200 shall be exempted from the tax.”

গ্রামের ভয়শক্তি বর্ধিত করার জন্য এই ধারার প্রয়োজন। ট্যাক্সের বোঝা নিম্ন-মধ্যবিত্ত ও গরীব লোকের উপর যাতে না পড়ে সেই জন্যই আমার দ্বিতীয় সংশোধন প্রস্তাব।

- (খ) সত্য হইলে, উক্ত স্থানে পুঁল নির্মাণ করার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা;  
 (গ) না থাকিলে, আপাততঃ পাইপ বসাইয়া সেচের জল দেওয়ার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা; এবং  
 (ঘ) শীলাবতী নদীর পশ্চিম বাঁধ যাহা উঠাইয়া দেওয়া হইরাছে, তাহার পুনর্নির্মাণের সিদ্ধান্ত সরকার করিয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) ও (খ) বিহারীচক্ পুঁলের নিম্নে দুর্বাচাটি নদীর জল অধিকাংশ সময় অতিরিক্ত উচ্চে থাকায় জল নিকাশের পক্ষে অসুবিধা সৃষ্টি করে। তার জন্য কোন কোন বৎসর কিছু জমির ফসল নষ্ট হইয়া থাকে। সেইজন্য বিহারীচকে অতিরিক্ত জলনিকাশী পুঁলনির্মাণ পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনাধীনে আছে। গোমরাই খালের জলনিকাশের সুবিধার জন্য যেটুকু সংস্কার করা প্রয়োজন, এ বৎসর করা হইবে।

(গ) এ প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আপনি (ক) ও (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—কোন কোন বৎসর কিছু জমির ফসল নষ্ট হইয়া থাকে। আমার সাল্‌মেন্টারী হচ্ছে—কত জমির ফসল নষ্ট হয় সেটা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই। আমি এঁরিয়া বলতে পারবো না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আপনি আগের এক প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে ছয় হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়; এটা কি সত্য?

**Mr. Speaker:**

উনি আগে যা বলেছেন সেটার কনফারমেশন কেন চাইছেন সেটা ত রেকর্ডেই আছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

প্রশ্নোত্তরে আপনি বলেছেন—বিহারীচকে অতিরিক্ত জলনিকাশী পুঁলনির্মাণ পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনাধীনে আছে। কত দিনের মধ্যে সেটা হবে তা মন্টীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বিহারীচকের জন্য ১ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকার একটা স্কীম তৈরি হয়ে আছে; এ টাকা যখন পাওয়া যাবে তখন কাজ করা যাবে; এখন ঠিক ডেফিনিট ডেট বলা যায় না।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

আপনি উত্তরে বলেছেন—নদীর জল অধিকাংশ সময় অতিরিক্ত উচ্চে থাকায় জলনিকাশের পক্ষে অসুবিধা সৃষ্টি করে। কিন্তু আমাদের ধারণা ছিল, উচ্চ থাকলে জলনিকাশের সুবিধা হয়।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নদীর জল মাঠের চেয়ে উচ্চ থাকলে, মাঠ থেকে নদীতে জল ঢুকবে কি করে?

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

এই যে স্কীম তৈরি হয়ে আছে বলেছেন, সেই স্কীমটা কবে তৈরি হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ডেট বলতে পারবো না। সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের জন্য তৈরি হয়েছে।

তারপর এই ধারার ৪নং অংশে কি বলছে দেখুন—সিলেট কমিটিতে এটা হয়েছে—

“Any person who in the opinion of the Anchal Panchayat is too poor to pay one anna a month, shall be altogether exempted from payment of any tax under this Act.”

It is an improvement upon the original bill.

তবে এর মধ্যে ফাঁক রয়ে গেছে।

Why only tax? Why not tax, fee and rate?

আপনারা ট্যাক্স মকুবের কথা বলছেন। ট্যাক্স ছাড়া ফীজ আছে, রেট আছে। ৩নং উপধারায় আপনারা স্টেট গভর্নমেন্টকে ক্ষমতা দিচ্ছেন তিনটাই বাদ দেবার জন্য। ৩নং উপধারাটা পড়ে দেখুন—

“The State Government may, by notification, exempt any class of properties or classes of properties specified in the notification from the taxes, rates or fees leviable under this section.”

অর্থাৎ গভর্নমেন্ট কোন বিশেষ শ্রেণীর সম্পত্তির উপর ট্যাক্স, রেটস ও ফীস এ তিনটা মকুব করতে পারেন। গরীব লোক যাদের মাসে চার পয়সা দেবার ক্ষমতা নাই তাদের তিনটা ফীজ বাদ দেবেন না কেন?

Why not tax, rates and fees? Why exemption of tax only in case of those who cannot pay even one anna tax?

সুতরাং আমার সংশোধন প্রস্তাব এই যে ট্যাক্স কথার সঙ্গে ফীস এ্যান্ড রেটস যোগ করার দরকার আছে। ওয়াটার ট্যাক্সকে রেটের মধ্যে ফেলছেন, আলো জ্বালার ট্যাক্স রেটের মধ্যে পড়ছে, কনজারভেইন্সটাও রেটের মধ্যে ফেলছেন। ট্যাক্স কথাটা ল্যান্ড এবং হাউজ বা বিল্ডিংএর উপর প্রযোজ্য। সেটা মকুব হচ্ছে। আর বাকী যে কর সেগুলি তাকে দিতে হচ্ছে। তাই আমার ৫০৭নং সংশোধন প্রস্তাব।

[4-30—4-40 p.m.]

এ ছাড়া ৫০৮ নংও একটা গুরুত্বপূর্ণ প্রস্তাব। আমাদের অভিজ্ঞতা আছে যে, যে সমস্ত গরীব লোক যারা ট্যাক্স দিতে পারে না, তাদের ট্যাক্স বাকি পড়লে অর্মান আপনারা সার্টিফিকেট জারি করেন এবং তার থালা, ঘটি, বাটী, গব্দু সব টেনে বের করে নিয়ে চলে যান। তার ফল কি হয়? সে আর চাষ পর্যন্ত দিতে পারবে না। একটা ক্ষেত-মজুরের যদি একটা কাস্তে থাকে, ইউনিয়ন বোর্ডের ট্যাক্স যদি সে না দিতে পারে, অর্মান তার কাস্তেটা নিয়ে চলে যাওয়া হয়। অর্থাৎ ট্যাক্স আদায়ের নামে এইসব লোকগুলিকে রাস্তায় দাঁড় করিয়ে দিচ্ছেন।

Thus you are even depriving them from the means of their livelihood

তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এমন একটা ধারা থাকা দরকার—যাতে বাকী ট্যাক্স বাবদ তার মডেবেল্ এ্যান্ড ইম্‌মডেবেল্ প্রপার্টি, এ্যাটাচ করা না যায়। মন্ট্রীমহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, ল্যান্ড রিফর্ম এ্যাক্টে এই রকম প্রভিশন আছে যে, খাজনা বাকি পড়লে ঐ সম্পত্তি এ্যাটাচ করা যাবে না। সুতরাং এই রকমের সংশোধনী প্রস্তাব গভর্নমেন্ট তরফ থেকে চীফ হাইপার নিয়ে আসা উচিত ছিল। তা যখন আনেন নি, তখন আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব যে গরীব লোকদের জীবিকা উপায়ের যে-সমস্ত ভিত্তি তা এ্যাটাচ করা যাবে না, ট্যাক্স বাকি পড়লেও। আশা করি মাননীয় মন্ট্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

### 8j. Provash Chandra Roy:

মাননীয় সহকারী সভাপতি মহাশয়, ৫৫ ধারার ২নং উপধারায় (ক)তে বলা হয়েছে যে যান-বাহনের উপরে ট্যাক্স ধারণ করা হবে। আমি এই যান-বাহনের উপরে ট্যাক্স বসানোর যে আইন করা হচ্ছে, সেটা বাদ দেবার জন্য এই সংশোধনী প্রস্তাব দ্বারা দাবী করছি। তার কারণ হচ্ছে এই যে প্রথমতঃ ৫৫ ধারার ২ উপধারায় বলা হয়েছে যে প্রেসক্রাইবড অর্বারিটি ম্যান্ডেমেট রেট, অর্থাৎ স্কেল অব ট্যাক্স ঠিক করে দেবেন।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের জন্য যদি তৈরি হয়ে থাকে, তাহলে সেটা ১৯৫৬তেই হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না। সেটা সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের জন্য হয়েছে বটে, কিন্তু ১৯৫৫ সালের মধ্যেই হয়েছে; কারণ, সেটা আমাদের প্ল্যানিং কমিশনকে দিতে হয়েছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আপনি (য)এ বলেছেন “না”। আমরা এখানে স্যাম্পলমেন্টারী হল—শীলাবতী নদীর পশ্চিম বাধ উঠিয়ে দেওয়া হল কেন? এবং তা পুনর্নির্মাণ করা হচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা উঠিয়ে দেওয়া হয় নি; ওটা ভেঙ্গে গিয়েছে, তারপর আর মেরামত করা হয় নি, ইঞ্জিনিয়ারদের তাই মত।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এ বছর জ্যৈষ্ঠ মাসে যে সাইক্লোন এবং বৃষ্টি হয়েছে এবং তার ফলে বেহারীচকে যে আবাদ হয় নি—

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

### UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

#### Construction of boys' and girls' schools at Gayeshpur Refugee Colony in Nadia district

**72. Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that Government started construction of a boys' school and a girls' school at Gayeshpur Colony in Nadia for refugee boys and girls of the Colony; and

(b) if so, why the construction of the girls' school was stopped and the site of the school was changed?

**The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (the Hon'ble Renuka Ray):** (a) Yes. The boys' school was constructed in 1950. The construction of the girls' school was sanctioned in November, 1955.

(b) Construction has been delayed as there was considerable local opposition to such construction on the site selected.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সিলেক্টেড সাইটে স্কুল বিল্ডিং কনস্ট্রাকশন হবার আগে লোকাল অপজিসন পাওয়া গিয়েছে, না, কনস্ট্রাকশন আরম্ভ হবার পরে ঐ অপজিসন পাওয়া গিয়েছে?

[3-10—3-20 p.m.]

**The Hon'ble Renuka Ray:**

কনস্ট্রাকশন আরম্ভ হবার আগে থেকেই লোকাল অপজিসন পাওয়া গিয়েছিল।

There were many conflicting claims. Some people did not want it there because there was a club. There were others who wanted it in the central part of the colony. Others wanted it near the market place. So I sent for

ম্যাক্সিমাম রেট অর স্কেল কি হবে তা এখানে বলা হয় নি, সে বিকরে আমাদের অঙ্ককারে রাখা হয়েছে। এই ম্যাক্সিমাম রেট অর ট্যাক্স এমন হতে পারে যেটা আমরা মনে করি যে যান-বাহনের মালিক বা চালক তাদের পক্ষে তা দেওয়া সম্ভব নয়। সেই কারণেই সরকার আমাদের কাছে এটা গোপন রাখছেন। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা আমাদের জানাবেন।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এই ৫৫ ধারার (১)(এ)তে বলা হয়েছে যে বাৎসরিক কি কর বা ট্যাক্স ধরা হবে এবং ম্যাক্সিমাম হার কি হবে সেটাও বলে দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ বাৎসরিক ট্যাক্স কত ধরা হবে, ৫৫ ধারার (১)(এ)তে বলা হয়েছে কিন্তু ২নং উপধারার ষাণ্মাসিক, মাসিক কি ধরা হবে সেটা বলা হয় নি। সুতরাং আমার আশঙ্কা হচ্ছে যে এই আইনের দ্বারা এমন হতে পারে যে যান-বাহনের উপর ষাণ্মাসিক বা মাসে মাসে তাদের উপর ট্যাক্স চাপাতে পারবেন। সেইজন্য এই যান-বাহনের উপর ট্যাক্স বসাবার প্রতিবাদ করছি।

কথা তারপর বলা হচ্ছে যে সাধারণতঃ গ্রামাঞ্চলে যান-বাহন চালান কারা এবং কি কি যান-বাহন ব্যবহার করা হয়। গ্রামাঞ্চলে গরুর গাড়ী, রিকসা, সাইকেল প্রভৃতি বেশী চলাচল করে থাকে। সরকারের জন্য উচিত যে এই গরুর গাড়ী চালায় কারা? যাদের সাধারণতঃ জমি-জায়গা নেই, যারা দিন-মজুরি করে খায়, তারা হয়তঃ দেনা কবে গরুর গাড়ী করেছে। তাদের উপর এই ধরনের ট্যাক্স হওয়া অত্যন্ত অনায় হবে। দ্বিতীয়, রিকসা যারা চালায় সেটা সাধারণতঃ গরুর লোকেরাই চালায়। তাদের উপরও ট্যাক্স চাপাতে পারবেন। সেইজন্য আমি এই ধরনের, সাইকেল, রিকসা, গরুর গাড়ীর উপর ট্যাক্স চাপানোর বিরোধী। এমনি গ্রামে সাইকেলের উপরও নানা প্রকারে ট্যাক্স চাপানোর ব্যবস্থা করছেন। হয়তঃ মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারেন যে ট্যাক্স যদি না চাপাই তাহলে পণ্ডায়েদের সাধারণ, জনহিতকর কার্য চালাবার জন্য টাকা পুওয়া যাবে কোথায়! আমরা তাব উত্তরে বারবার বলেছি যে সরকার যদি চৌকিদার, দফাদারদের মাইনে এবং অঞ্চলপণ্ডায়েদের সেক্রেটারী নিয়োগ করে যে শ্রেতহস্তী পুচ্ছেন এবং তাদের মাইনের দায়িত্ব পণ্ডায়েদের ঘাড়ে চাপিয়ে দিচ্ছেন, সেটা না করে সরকার যদি নিজে মাইনে দিতেন তাহলে সেই অঞ্চলপণ্ডায়েদের হাতে যে টাকা থাকবে, আমরা মনে করি তা দিয়ে সাধারণ কাজ চলত এবং এই রকমভাবে বিভিন্ন কায়দায় গরুর গাড়ী প্রভৃতির মালিকদের উপর ট্যাক্স চাপাবার প্রয়োজন হত না। সেইজন্য আমি এই ট্যাক্সের প্রতিবাদ করি। সরকার যদি চৌকিদার, দফাদার, সেক্রেটারীর মাইনে দিতেন তাহলে এইসব ট্যাক্স না চাপিয়ে এসব অঞ্চলপণ্ডায়েদের যে আয় হবে, সেই আয়ের দ্বারা বহু জনহিতকর কার্য করা সম্ভব হত। সেইজন্য এই ধরনের যান-বাহনের উপর ট্যাক্স বসাবার যে সাব-ক্লজ আছে সেটার আমি প্রতিবাদ করছি। এবং আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা প্রত্যাহার করবেন।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

স্যার, এই ৫৫ ধারার, ২ উপধারা, (এ) সাব-ক্লজের সঙ্গে আমি এটা এ্যাড করতে চাই—  
fees on registration of vehicles but not bullock or buffalo carts and tricycles.

স্যার, এ সম্বন্ধে বলতে গেলে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে তাঁরা ১৯৫২-৫৩ সালে এই ধরনের একটা বিল এনেছিলেন, যাতে গরুর গাড়ী এবং নৌকার উপর ট্যাক্স বসান যায়। সেটা যে কোন কারণেই হোক তারা প্রত্যাহার করতে বাধ্য হয়েছিলেন। আমি এখানে গরুর গাড়ী, মহিষের গাড়ী, সাইকেলের উপর যাতে ট্যাক্স না হয়, সেই কথাই বলতে চাই এবং সেইজন্য এটা এ্যাড করতে চাই। কারণ গরুর গাড়ী কৃষক সম্প্রদায়ের একমাত্র সঞ্চল, তার দ্বারা তারা কৃষি কার্যের ব্যবস্থা নিশ্চাহ করে। অর্থাৎ এখানে শব্দ 'ভিহিকল' বললে সবকিছুই যান-বাহন বুঝাতে পারে এবং ফাইন্যান্স এগার্লিও ইনক্লুডেড হতে পারে। সেইজন্য যান-বাহনের মধ্যে মহিষ ও গরুর গাড়ীর উপর যাতে ট্যাক্স না হয় তারজন্য যে বিল এনেছিলেন এবং যা প্রত্যাহার করা হয়েছিল, সেটা আবার কেন এই অঞ্চল-পণ্ডায়েদের মধ্যে চুকিয়ে দিয়ে এই গরুর গাড়ী, মহিষের গাড়ীর উপর ট্যাক্স বসানোর ব্যবস্থা করছেন। এর উপর যাতে ট্যাক্স বসান না হয়, আমি সেই কথাই বলতে চাই। তারপর, আপনারা জানেন যে

Ricycles,—it is a poor man's vehicle—

তা ছাড়া পাড়ামাঝে দূরবস্তী স্থানে বাতায়ত করতে হলে এই বাইসাইকেলই একমাত্র সঞ্চল।



the original lay-out of the colony and decided, according to the original lay-out of the colony where there was a site selected for the school building, that the building should be constructed there.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

কনস্ট্রাকশন আরম্ভ হবার আগে এইভাবে যদি লোকাল অপজিসন এসে থাকে তাহলে কনস্ট্রাকশনএর কাজ আরম্ভ করার কারণ কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

কনস্ট্রাকশনএর কাজ সেখানে আরম্ভ হয় নি।

There was opposition to the site selected. So we did not start the construction work there and the matter came to my notice and I found that there were conflicting claims and therefore I decided on the original site of the lay-out plan.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

লে-আউট প্ল্যান সম্পূর্ণ হয়েছে, এবং কন্সট্রাক্টর জিনিসপত্র এবং মেটেরিয়েল সেখানে নিয়ে গেছে সে সমস্ত কথা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Renuka Ray:** On the site now selected the work is starting.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই যে লোকাল অপজিসন হয়েছে বলে বলেছেন সেটা রিটেন অপজিসন, না, কোন ডেপুটেশন আপনার কাছে এসেছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The opposition to the site that was originally selected was by deputation, by writing and by other means as well. Afterwards the matter came to me and I saw the representatives of the different groups who wanted different places and so I decided on the original site of the lay-out plan.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

তারকদাস বানার্জি মহাশয় আপনার কাছে অশোভিসনিস্টদের একটা ডেপুটেশন নিয়ে গিয়েছিলেন, একথা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমার কাছে

the representatives who saw me were of different groups. I asked them to come together. Tarak Babu also came at that time and there were many others who came. Some wanted the site which had then been selected—I have told you about this and I am repeating it—some wanted it near the market place, some wanted it in a central place. Seeing that there were conflicting claims, I sent for the original lay-out plan of the colony then and there and decided that the site that was on the lay-out plan which had not been suggested by any one of them should be the site. In view of conflicting claims, we cannot satisfy each group separately.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

ওখানে সাইট সিলেকশনএর কাজ হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

কনস্ট্রাকশনএর কাজ আরম্ভ হয়ে গেছে বলেছেন-ই ত।

সেটার উপর যাতে ট্যাক্স না হয় সেই কথাই আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাই এবং সেইজন্যই আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব দিচ্ছি যে যাতে গরুর গাড়ী, মহিষের গাড়ী ও বাইসাইকেলএর উপর ট্যাক্স না হয়। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি যেন এটা গ্রহণ করেন।

[4.40—4.50 p.m.]

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার ছোট গ্র্যামেন্ডমেন্ট। উনি বলেছেন—

water rates, where arrangement for the supply of water is made by the Gram Panchayat

আমি বলছি যে একটা পাড়ায় টিউবওয়েল করে দিয়ে গ্রামের লোকের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায় করা জবরদস্তি। সেইজন্য আমার গ্র্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ওয়াটার ফর ইরিগেশন, যদি একটা খাল কাটেন তাহলে না হয় কিছু ট্যাক্স আদায় করার যৌক্তিকতা থাকে। তা নাহলে কেবলমাত্র ওয়াটার সাপ্লাই ব্লক শুধু একটা টিউবওয়েল করে বা পুকুর কেটে সমস্ত পাড়া বা গ্রামের লোকের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায় করা জবরদস্তি হবে।

আর একটা হচ্ছে যে—

fee for providing sanitary arrangements at places of worship or pilgrimage within its jurisdiction.

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, যাত্রীদের নিকট হইতে ট্যাক্স আদায় করার বড় প্রবৃত্তি দেখছি, যেমন গঙ্গাসাগর মেলায় এনেছিলেন। যারা তীর্থস্থান যাবে তাদের উপর ট্যাক্স বসাবেন। এরকমভাবে ট্যাক্স বসালে পরোক্ষভাবে যাত্রীদের উপর গিয়েই চাপ পড়বে। যারা দেবস্থানে যাবে তাদের উপর ট্যাক্স হওয়া উচিত নয়। জনসাধারণ একেই তো করভারে জঙ্জীরিত তার উপর এটা সম্পূর্ণ অযৌক্তিক এবং অন্যায়। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার গ্র্যামেন্ডমেন্ট গৃহীত গ্রহণ করবেন।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ৫৫ ধারার (২)(ডি) উপধারায় যে ওয়াটার রেটের কথা আছে, তার সপক্ষে আমি একটা প্রোভাইসো এড করতে চাই, আমার সংশোধনী প্রস্তাবে। এখানে আছে যে, ওয়াটার রেট চার্জ করতে পারা যাবে, যদি ওয়াটার এ্যারেঞ্জমেন্ট গ্রামপঞ্চায়েৎ করে। এখানে যে ধরণের ওয়াটার সাপ্লাই এ্যারেঞ্জমেন্ট গভর্ণমেন্টের তরফ থেকে করা হচ্ছে অর্থাৎ গ্রামে-গ্রামে টিউবওয়েল সিল্ক করার যে বন্দোবস্ত হচ্ছে অথবা রিংওয়েল খোঁড়ার, কুরা খোঁড়ার যে বন্দোবস্ত হচ্ছে, সেগুলি যাতে ট্যাক্সের আওতা থেকে বাদ পড়ে, সেইজন্য আমি একটা প্রোভাইসো জুড়ে দিতে চাই—

provided that no rate shall be charged for sinking tube-wells and for digging ring-wells and ponds.

বাংলাদেশের বহু গ্রামে এখনও কোন টিউবওয়েল নেই অথবা রিংওয়েল নেই। সরকারপক্ষ থেকে প্রথম পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনার এই প্রচেষ্টা সূর্য হলেছে, তাদের যে পরিকল্পনা ছিল সে প্রত্যেক ৪শো জন লোক প্রতি একটা করে টিউবওয়েল দেওয়া হবে, সেই লক্ষ্যে তারা এখনও পৌঁছাতে পারেন নি, আমরা জানি না যে আগামী দ্বিতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে সেই লক্ষ্যে পৌঁছানো যাবে কি না। কিন্তু যদি গ্রামপঞ্চায়েতকে ওয়াটার রেট অথবা ওয়াটার সাপ্লাই বা টিউবওয়েল সিল্ক করার জন্য ট্যাক্স ধার্য করার ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে আমার মনে হয় যে অত্যন্ত অনার্য করা হবে। অনেকগুলি গ্রামে এখনও টিউবওয়েল খোঁড়া হয় নি, আমি মনে করি সেখানে টিউবওয়েল সিল্ক এবং রিসিল্কিংএর প্রয়োজন। সেজন্য আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই প্রোভাইসোটো মেনে নিয়ে এই ক্রকের মানেটাকে আরো বিস্তারিত করে দেখেন, আরো স্পষ্ট করে দেখেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অর্জুনাঙ্গ সাইট-সিলেকশন যখন কাজে এলো না তখনই কি নিউ সিলেকশন হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I have told you about that two or three times now.

**Mr. Speaker:** Question over.

### Refusal of consent to adjournment motion

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I gave notice of an adjournment motion with regard to the recent hunger-strike started by the D.V.C. employees at the headquarters of the D.V.C. Corporation in the Anderson House. As you are aware probably from the newspapers also, they have started this hunger-strike demanding alternative employment for about one thousand and odd workers and employees and it seems that about 22,000 workers and employees in all may be retrenched in the near future and no assurance has been given to them by the Government as well. In view of the fact that the West Bengal Government also is interested in the D.V.C., therefore, I think a discussion in this House with regard to the total plan of the West Bengal Government and the India Government would help us to understand and help the employees to understand as to what would be the fate awaiting these employees who have been busy in national reconstruction for the last five years. But unfortunately consent has been refused to it.

**Mr. Speaker:** You wanted to be satisfied with a statement and I have allowed you that. I have refused consent to your adjournment motion on the ground that the D.V.C. is a corporation and not a Government department and, as such, there is no ministerial responsibility. Of course, you have made your statement and if any statement is made in reply, I have no objection.

**Sj. Jyoti Basu:** Even that would help. But is the Chief Minister.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no direct information. If you like, I can send for the information and let you know the position. But I understand that the matter is being discussed in the Parliament also and the Parliament has appointed a small committee—I saw in the papers—consisting of members of the Central Government and members of the D.V.C. and so on. Therefore, I suppose they will do it.

**Sj. Jyoti Basu:** Is not the West Bengal Government at all interested in finding alternative employment for these people who have been working there for the last few years?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no direct connection with regard to these employees because they are employed by the Corporation. Although we contribute some money, we have no direct responsibility with regard to it. But as probably Mr. Basu remembers, I gave some figures—I cannot give the figures offhand now. I think 3,200 and odd people were retrenched by the middle of July but they continued working and, I believe, not more than 200 remain unemployed. I am speaking from memory—I am telling you offhand. If you like, I can get the information for you.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it possible for us together with some employees to see the Chief Minister and discuss this matter?

### 8j. Rakshahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে যে-সমস্ত বিধিগুলি সবচেয়ে নৃশিষ্ট, এই আইনে সেগুলি আনা হয়েছে। তার সমর্থনে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে নতুন আর কি করছি, ঐ ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে যা ছিল তাই করা হচ্ছে। কিন্তু দুঃখের কথা হচ্ছে এই যে ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে জনসাধারণের বেটুর সুবিধা ছিল তা এই নতুন আইনের দ্বারা সেই সুবিধাটুকু নষ্ট করে নতুন রকমের অসুবিধা সৃষ্টি করার ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমরা ৫৫ ধারার মধ্যে সেইসব দেখতে পাচ্ছি। অর্থাৎ ৫৫ ধারায় ক্লজ ১(এ)তে নতুন ব্যবস্থা হয়েছে যে, একটা মানুষ, তিনি সেই অঞ্চলপঞ্চায়েতের জুরিসডিকশনের মধ্যে বসবাস করুন বা না করুন, তার ঘর থাকুক বা না থাকুক, যদি তার কিছু সেখানে জমি-জায়গা থাকে তাহলে তার উপর ট্যাক্সেশন করা চলবে। অথচ বর্তমান ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে এইরকমের কোন প্রভিশন ছিল না, তাকে বসবাস করতে হবে এবং তার ঘর থাকলেই তখন তার ইনকামএর উপর নির্ভর করে ট্যাক্সেশনএর ব্যবস্থা হবে। কিন্তু এখানে তা নাচক করে ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে যে একটা লোকের বিভিন্ন জায়গার জমি-জায়গা থাকতে পারে বলেই বহু জায়গায় তার উপর ট্যাক্সেশন হয়ে যাবে, এতে কোন সন্দেহ নেই। সেজন্য বলছি যে ট্যাক্সেশনএর একটা নীতি থাকা উচিত। আমরা এই কথাই বলি যে ইউনিয়ন রেট অর চৌকিদারী ট্যাক্স বলতে এটা ই বোঝায় যে নো প্রিভিলেজ, নো ট্যাক্স। অর্থাৎ আমি সেই অঞ্চলের মধ্যে বাস করি না বলে আমি সেখানকার কোন সুযোগ নিচ্ছি না, চৌকিদার আমার কোন জিনিসের উপর পাহারা দেয় না, সুতরাং সেখানে ট্যাক্সেশন করার কোন অধিকার থাকতে পারে না। অতএব আমি যে অঞ্চলে বাস করি সেই অঞ্চলের আমার ইনকামএর উপরে ট্যাক্স হতে পারে, কিন্তু যখন সেখানে আমি বাস করছি না তখন আমার উপর ট্যাক্স হওয়া উচিত নয়। সেজন্য বলছি যে কেবলমাত্র যারা সেখানে বসবাস করে তাদের ইনকামএর উপরেই হওয়া উচিত। এবং যারা করে না তাদের উপর কোন প্রকার ট্যাক্স হওয়া উচিত নয়।

স্বতীয়তঃ অন্যান্য সদস্যরা যা বলেছেন সেগুলি আমি বলব না। কিন্তু সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে যে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের অধীনে ন্যায়-পঞ্চায়েৎ করা হবে এবং সেখানে বিচারের ব্যবস্থা হবে খুব ভাল কথা, সেখানে তার সঙ্গে সঙ্গে সেখান থেকে ক্লজ ২(বি)তে বিধান হয়ে গেছে যে,

rees on plaints, petition and other processes in suit and cases instituted before the Naya Panchayat concerned.

বর্তমানে ইউনিয়ন কোর্ট বেঞ্চে যা বিধান আছে তাতে সেখানে নালিশ করতে গেলে কিম্বা কোন ছোট মোকদ্দমা করতে গেলে কোন রকমের ফি সেখানে লাগে না এবং নকলের জন্য তার একটা ব্যবস্থা আছে। কিন্তু মোকদ্দমা দায়ের করার জন্য কোন ফিজ সেখানে লাগে না; অথচ তা সত্ত্বেও সেখানে লোক মোকদ্দমা করতে যায় না। সেজন্য বলছি যে সেখানে যদি একটা কমার্শিয়াল ব্যাপার করা হয় এবং নতুন করে সেখানে ফিজ দাখিল করার ব্যবস্থা হয় তাহলে মনে করি যে জনসাধারণের উপকারের চেয়ে অপকারই বেশী করে হবে। তারা বলেছেন যে সস্তা এবং সুদৃঢ় খুব ভালভাবে বিচার করা হবে, কেন না আদালতে গেলে অনেক টাকা কোর্ট ফী, ড্যাপ্পন ইত্যাদিতে লেগে যায়, কিন্তু এখানেও দেখছি যে তা থেকে কোন রেহাই নেই। সুতরাং ক্লজ বিতে যে প্রভিশন রয়েছে সেটা তার প্রত্যাহার করে একটা গুড জেস্চার দেওয়া হোক বলে সেই অঞ্চলের লোক বিনা পরসার তাদের অভিব্যক্তির প্রতিকার করতে পারে। এই প্রসঙ্গে একটা কথা বলতে পারেন যে, সমন ইত্যাদি জারী করার জন্য প্রসেস বন্ধন ইস্যু হয়, চৌকিদার-দফাদার ইত্যাদিদের সার্ভিস দিতে হবে, সুতরাং তাদের কিছু পাওয়ার ব্যবস্থা থাকা উচিত। এই ব্যবস্থা এখনও রয়েছে যে কোর্টে কোন সমন যদি যায় তাহলে সেগুলো চৌকিদার-দফাদারদের দ্বারা বার বলে জিতে তারা কিছু পরসা পায়। কিন্তু বর্তমান যে ব্যবস্থা হচ্ছে তাতে সেগুলো কোর্ট থেকে হচ্ছে না এবং চৌকিদার বা দফাদাররা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের বন্ধন এম্পলয় এবং তাদের বেতনেরও একটা ব্যবস্থা বন্ধন থাকবে তখন নতুন করে আবার প্রসেস ফীএর জন্য যদি পরসা দেবার ব্যবস্থা হয় তাহলে ভাল

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir, I do not think I should interfere in the Corporation affairs. If you ask, I can get you the information, but I certainly shall not interfere in this matter. We have done as much as we could. We have already employed 200 to 300 of them in the Coke Oven Plant and 200 to 300 in the Steel Plant—at our request the Central Government has done it. Some other people have also been employed elsewhere, but I cannot give you the exact details.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** On a point of information, Sir. The Corporation might not be a Government institution, but is it not a fact....

**Mr. Speaker:** This is in connection with an adjournment motion. He wanted to make a statement and I have allowed it.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** I want to say.....

**Mr. Speaker:** You cannot on this subject.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** You just now said that this is a matter which does not concern the Government. I want to know from you if this Assembly votes money for the Damodar Valley Corporation and even there are representatives of the Government on the Corporation—has not this Assembly got the right to get this information?

**Mr. Speaker:** Of course. Several times information has been given. I have never said that you have no right to get information.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** My question is that Mr. Basu wanted to know whether there is any provision for employment of these retrenched people. That is the information that this House wants to know through you from the Chief Minister because the Bengal Government is represented in the Corporation and this House also votes money for it.

**Mr. Speaker:** He has already said that he will try to get the information.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I find here that on the 21st July a question was asked about the D.V.C. employees—reasons for retrenchment, what steps have been taken by the Government, etc.—and I made a long statement on that day after getting information from the D.V.C., but I am not prepared to give any information now because I do not know what the present position is. Mr. Jyoti Basu's statement is also there, but I cannot give you any information unless I get it from them.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** When the information is received by the Chief Minister, can we expect that this House will be informed about this?

**Mr. Speaker:** That is what he has said.

#### Points of Informations.

**Sj. Jyoti Basu:** With regard to the Public Service Commission report, I find that you have not fixed a date and yet the Assembly, I think, will be over in a few days, but it is our privilege, I think, to discuss this report as soon as possible. I think last time we got the chance when it was placed before us, but we could not discuss it. So, this time a date should be fixed immediately so that within the next few days we might be prepared to discuss this matter. That is one thing.

Secondly, with regard to the date for non-official business it has not been announced as yet, as far as I can make out from the programme which has been presented to us. That also should be fixed for Friday next.

উদ্দেশ্যটাই ব্যাহত হবে। সেজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে ভাল করতে গিয়ে যদি জনসাধারণের উপর বহুমুখী ট্যাক্স পতিত হয় তাহলে তাতে মঙ্গল হবে না। পল্লীগrame যারা বাস করেন তাদের উপর

income-tax, agricultural income-tax, land revenue, road cess, Primary education cess

ইত্যাদি সমস্ত ট্যাক্স আছে। অতএব এই সমস্ত ট্যাক্সের উপর আবার যদি দফার দফায় নতুন নতুন ট্যাক্স বসান হয় তাহলে দেখতে পাওয়া যাবে যে জনসাধারণের উপকারের পরিবর্তে অপকারই বেশী হবে এবং অঞ্চলপঞ্চায়েতকে মোটেই তাহলে পপুলার করতে পারবেন না। সেজন্য বলছি যে অঞ্চলপঞ্চায়েতকে পপুলার করতে গেলে ট্যাক্সের ভারটা যদি কম করে করেন তাহলে জনসাধারণ সেটাকে নিজেদের জিনিষ বলে গ্রহণ করতে পারবে। এ ছাড়া যে কারণে গতবারে শ্রীকৃষ্ণাব্দে রেফার করেছেন যে অপ্রিয় হবার ভয়ে সরকার বাড়ীর ট্যাক্স প্রত্যাহার করবার জন্য বাধ্য হয়েছিলেন, সেই কারণে আজকে যদি সেই অপ্রিয় কাজগুলি অঞ্চলপঞ্চায়েতের স্বারাই সমাধান করতে চান তাহলে

Anchal Panchayat will become a machine of oppression.

সুতরাং লোকের মনে এইরকম একটা মনোভাব সৃষ্টি হতে পারে যে এটা গভর্নমেন্টের একটা অভিযোজনা হিসাবে নতুন ট্যাক্স বসিয়ে আমাদের সর্বনাশ করবার জন্য এসেছে। সেজন্য বলছি যে রুজ বি(১) এবং রুজ ২ (এ) এ্যান্ড (বি) তুলে দিতে চাই এবং কিছুদিন ওয়ার্ক-আউট করবার পর কি অবস্থা দাঁড়ায় সেটা দেখে সব কাজ করুন। অর্থাৎ যদি যেকোন যে এটা ভাল করছে, লোকের ট্যাক্স দেবার ক্ষমতা আছে তখন আবার কয়েক বৎসর পরে এটার সংশোধন করলেই হবে। সেজন্য আমার মনে হয় যে তাদের ব্যাপক ক্ষমতা দিয়ে একটা বিতর্কিত সৃষ্টি না করে ট্যাক্সেশনএর পরিমাণ যত কম হয় এবং বিচার-পদ্ধতি ইত্যাদি যত সুদৃঢ় ও বিনা খরচায় হয় তার ব্যবস্থা করতে পারলেই আইনের প্রকৃত উদ্দেশ্য সাধক হবে। এইসব যদি না করা হয় তাহলে গ্রামসভা বা অঞ্চলপঞ্চায়েতের যা উদ্দেশ্য সেটা জনসাধারণের কাছে ঠিক স্বীকৃত হবে না। সুতরাং এটাকে উঠিয়ে নেবার জন্য আমি অনুরোধ জানাচ্ছি।

[4-50—5 p.m.]

**SJ. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পূর্ববর্তীরা যে মনোভাব প্রকাশ করেছেন, বিরোধীপক্ষ থেকে আমি সেটা বিশেষ করে উল্লেখ করতে চাই। ফিল্ড অন দি রেজিস্ট্রেশন অব ভিহিকল্‌স্ এই যে কথাটা এখানে উত্থাপিত হয়েছে এটা অত্যন্ত ভেগ। এরজন্য অত্যন্ত অসুবিধা হবে, গরুর গাড়ী ও মহিষের গাড়ীর বেলায়।

**Mr. Speaker:** You are speaking on the same point—vehicles. Three members have already spoken on that.

**SJ. Sudhir Chandra Das:**

আমি এই ট্যাক্সেশন সম্বন্ধেই বলতে চাই। এই যে ট্যাক্স করবার যে ধারাটা পেশ করেছেন এ-সম্বন্ধে আমি বিশেষভাবে আপত্তি করতে চাই। এই আইনটার বিশেষ ক্ষতি হবে দেশের। আমরা কোন কোন জায়গার ট্যাক্স করতে রাজী হতে পারি, কিন্তু গরুর গাড়ী, মহিষের গাড়ী, স্টাইকেল, নলকপ ইত্যাদির উপর ট্যাক্স হবে, এতে বহু ক্ষেত্রে নানাবিধ অসুবিধার সৃষ্টি হবে। সুতরাং এটা বাদ দেবার জন্য আবেদন করছি।

**SJ. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে বল হয়েছে যে, সারটেন ক্লাস অব প্রপার্টি ট্যাক্স থেকে একজম্পট করা হবে। এই ধরনে, রেইলওয়ে স্টেশন ভাে গভর্নমেন্ট প্রপার্টি। আমার সম্বন্ধে

Thirdly, I find that a huge booklet has been circulated to us on the Electricity Board accounts. I have been trying to find out—to understand—but this is practically impossible. So, we would like to know whether a discussion would be possible by this House with regard to that report which has been placed before us.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am afraid, none of these can be taken up this session.

**Mr. Speaker:** About the Electricity Board you have to give a motion.

[3-20—3-30 p.m.]

**SJ. Jyoti Basu:** The answer was very cryptic. I think it is our privilege.....

**Mr. Speaker:** Nobody is denying that privilege.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is the privilege of Government to fix the time.

**SJ. Jyoti Basu:** It is not the privilege but the duty of Government to fix the time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is the right of Government to fix the time.

**SJ. Jyoti Basu:** Yes, but it is their privilege to deny the time also. Now, Sir, it is a serious matter that I am mentioning. If the Chief Minister fixes a time for the discussion of the P. S. C. Report after one year hence, will it not be an infringement of the privilege of the members of this House?

**Mr. Speaker:** The discussion on Electricity Board will take place and as regards the discussion on P. S. C. Report, I cannot fix the date.

**SJ. Jyoti Basu:** You say we have got the right to have a discussion on Electricity Board and P. S. C. Report, but that right is in jeopardy by an answer given by the Chief Minister that we shall fix the time whenever we like.

**Mr. Speaker:** Do not take things like that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It will be done next session—the discussion on the Electricity Board and the P. S. C. and the P. A. Committee which has not been mentioned.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Can you give us an idea of the time of the next session?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It would be notified in good time.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Sir, that is a very evasive answer—it may be 1957 and not in 1956.

**Mr. Speaker:** It must be in this year otherwise after February next there cannot be a session of this House.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** There is another point I want to bring to your notice which is, has the Government any right to fix the time or it only fixes the date?

**Mr. Speaker:** No, we have to fix the date.

হয় এইভাবে অনেক জিনিষ একজেম্পটেড হয়ে যাবে। কিন্তু এই ধরনের প্রপারটি কেন একজেম্পট করছেন? আমার কথা হচ্ছে, কি কি জিনিষ একজেম্পট করা হবে তা স্পেসিফাই করে দিলে ভাল হয়।

**Dr. Jatish Ghosh:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গরুর গাড়ী উপর ট্যাক্স নিয়ে আমাদের মেদিনীপুর জেলার অনেক আন্দোলন হয়েছে। প্রথম কথা হচ্ছে, লাইসেন্স থাকলে আর ট্যাক্স করা যায় না। সেজন্য আমি মনে করি যে, যে-সমস্ত জিনিষের উপর লাইসেন্স করা আছে তার উপর ট্যাক্সসন করা হলে তাতে ডাবল ট্যাক্সেশন হবে। এটা অন্যায্য ও বেআইনী হবে।

**Sj. Shankim Mukherji:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, নীতির দিক থেকে তো এটা সমর্থন করা যেতেই পারে না, এবং আজকে আমাদের দেশের গ্রামগুলির যা অবস্থা হয়েছে তা যদি বিবেচনা করা যায় তাহলে এটা অবশ্যই স্বীকার্য যে, নতুন ট্যাক্স দেবার সামর্থ্য নাই। খানিকটা উন্নতি করবার পর ট্যাক্স হয় তা ধরা যেতে পারে। আজ পণ্ডায়েৎ করা হচ্ছে গ্রামের উন্নতি করবার জন্য। আমি দেখতে পাচ্ছি আপনারা কোন কোন ক্ষেত্রে রেগিষ্ট্রেশন করছেন। আমরা আশা করি সাধারণ লোকের বেলায়ও কিছুটা রেগিষ্ট্রেশন করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে, এ্যাডিক্কেয়েট প্রভিশন করে, যথেষ্ট জলের ব্যবস্থা, যথেষ্ট স্যানিটেশন প্রভৃতির ব্যবস্থা করে যদি এই কর ধার্য্য কবতেন তাহলে কোন আপত্তি ছিল না। বর্তমানে নানাপ্রকারে এত বেশী স্টেট ট্যাক্স ও সেন্ট্রাল ট্যাক্স দিতে হচ্ছে যে, লোকের আর নতুন ট্যাক্স দেবার ক্ষমতা নাই। লোকের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় হয়ে পড়েছে। কিন্তু সবচেয়ে সাংঘাতিক হচ্ছে এই যে, গ্রামে পণ্ডায়েতী বিচার হয় অনেক রকম সেটা সিভিলই হোক, ক্রিমিনালই হোক। আজকে এমনিতে কোর্টে গিয়ে প্রসেস-ফি, ও ফি, সে ফি ইত্যাদি করে নানাপ্রকার ফি তে লোককে হয়রানি হতে হয়। এর উপর যদি গ্রামের পণ্ডায়েতী বিচারেও ট্যাক্স দিতে হয় তাহলে সেটা অত্যন্ত অন্যায্য ও অর্থাত্তিক হবে। এতে যাদের হাতে পয়সা আছে তারা অপরকে জখ্ম করার সুযোগ পাবে।

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অবশ্য এটা ঠিক যে, কোন কাজ করতে গেলে ট্যাক্স দিতে হবে। কিন্তু আজ যেভাবে প্রত্যেক ব্যাপারে ট্যাক্স ধরা হচ্ছে তা কিছুতেই যুক্তিসহ নয়, প্রত্যেক ব্যাপারে, জমি, বাড়ী, গাড়ী, ল্যান্ড, ভিহিকল্, জল, লাইট, পায়খানা ইত্যাদি, আর কিছু বাকী নাই, সকলের উপরই ট্যাক্স ধরা হচ্ছে। গ্রামের একজন লোকের সাধারণতঃ এসবই থাকে। যে-সমস্ত ট্যাক্স তাকে অলবোর্ড টেটকে দিতে হচ্ছে তার উপরে আবার ট্যাক্স যুক্তিসহ নয়। এমন কোন ব্যাপার নাই যে ট্যাক্স দিতে হবে না। গ্রামের জনসাধারণ তো একেই করভারে প্রপীড়িত। এর উপর যদি এই সমস্ত করভার চাপান হয়—আজকে গ্রামের যা আর্থিক অবস্থার কথা আপনারা সকলেই জানেন তাতে এটা কিছুতেই সমর্থন করা যায় না। আজকে গভর্ণমেন্টের নিয়ম আছে যে, গ্রামে রাস্তা তৈরী করতে গেলে সেখানকার জনসাধারণ যদি সাধারণভাবে ভলানটারিলি স্বেচ্ছায় ৩ অংশ খরচ দেয় তবে গভর্ণমেন্ট ৩ অংশ দেবেন। গ্রামের লোকেরা রাস্তা তৈরী করবার জন্য যথেষ্ট পরিশ্রম দিয়েও যদি উন্নতি না করতে পারার দরুন গভর্ণমেন্ট এগিয়ে এসে সমস্ত খরচ বহন করতেন তাহলে না হয় বৃদ্ধতাম। এই রকমের যদি একটা ব্যবস্থা থাকত, তাহলে হতো। কিন্তু এখানে হচ্ছে, প্রত্যেক ব্যাপারে একটা করের বোঝা, এবং গ্রাম-পণ্ডায়েতের উপর এই কর আদায়ের ভার চাপান হবে। বাস্তবিক আমরা মনে করেছিলাম, গ্রামে যে-সমস্ত ঝগড়া, বিবাদ, কলহ হবে, সেই সমস্তের মীমাংসা একটা আরবিট্রেশনের মধ্য দিয়ে হবে, সেটা একটা রেগুলার কোর্টে গিয়ে, যেমন আদালতে বিচার হয়ে থাকে, সেই রকমভাবে হবে না; বরং যে-সমস্ত মত একটা ঘরোয়া বিচারের মধ্যে দিয়ে হবে। কিন্তু এখানে কোর্ট, রেজিষ্ট্রার প্রোসেসএর উপর হচ্ছে।



**Sj. Jyoti Basu:** Will there be non-official business on Friday?

**Mr. Speaker:** If the House continues till then.

**Sj. Jyoti Basu:** We shall see that it continues.

**Mr. Speaker:** Every Friday in this session has been devoted to non-official business.

**Sj. Ambika Chakrabarti:**

আমার পয়েন্ট হচ্ছে, প্রায় তিন সপ্তাহ পূর্বে আপনার নোটিসএ আমি একটা বিষয় এনেছিলাম যে, পূর্ববঙ্গ থেকে আগত বহু রিফিউজিদের বিবাহযোগ্য মহিলা ও অসহায় বিধবাদের শিয়ালদা স্টেশন থেকে সৌরাস্ট্রে পাঠান হচ্ছে। যারা যেতে চাচ্ছে না তাদের মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। আমি জানতে চেয়েছিলাম একথা সত্য কিনা মন্ত্রীমহোদয়ার কাছে। আপনি তখন আমাকে বলেছিলেন যে একটা শর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন দিন। সেই শর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন আমি প্রায় তিন সপ্তাহ পূর্বে দিয়েছি কিন্তু এখনও তার উত্তর পাই নি।

**Mr. Speaker:** When the House last met I gave an assurance, after the debate on the refugee statement, that if a short-notice question was tabled, that would be answered. Sj. Chakrabarty now says that even though he submitted it three weeks ago, he has received no answer. Is the Hon'ble Minister in a position to give an answer tomorrow?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I just want to say that the subject-matter of the question was placed before me and I gave a statement and there was a discussion on it. He has tabled the question more or less on the same subject.

**Mr. Speaker:** While giving the reply you can say that the question deals with the same subject.

**Sj. Jyoti Basu:** With regard to my short-notice question which I tabled two weeks ago—before the House broke up—in reply to Dr. Roy's assertion here in this House—with regard to the specific point as to who is the occupier of the house at 11 Sunny Park, he said he would reply but unfortunately that reply has not yet come.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will make an enquiry.

**Sj. Jyoti Basu:** That was one line question—to whom that house belonged. That is how democracy works here.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** On a point of privilege, Sir.

গত ১৫ দিনের মধ্যে পাড়ারগারে সরিষার দর ২৫ টাকা থেকে ৩০ টাকা মণ হয়েছে।

**Mr. Speaker:** That is not the point of privilege. You are at liberty to agitate. You may table a proper question.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমি একটা ইনফরমেশন আপনার কাছে চাই। গতকাল আমি সুন্দরবন সম্বন্ধে একটা এ্যাডভোনেট মোশন দিয়েছিলাম। আপনি তা মত করতে দিলেন না, একটা শর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন দিতে বলেছিলেন। কিন্তু এখন যা শুনছি তাতে দু-এক দিনের মধ্যেই হাউস শেষ হয়ে বাবে, এইরকম ইমপোর্টেন্ট কোয়েশ্চেন, আমরা কি এর জবাব পাবো না?

**Mr. Speaker:**

শর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেনত হরিপদ বাগদলি মহাশয়কে দিতে বলেছিলাম। আপনি দিয়েছেন কবে?

কাজেই এই কতকগুলি ব্যাপারে সরকার যদি এমন নিয়ম করেন, যাতে করে জল, রোড, স্যানিটেশন প্রভৃতির উপর একটা বা দুটা ট্যাক্স দিতে হবে, তাহলে জনসাধারণের উপর অত্যন্ত জ্বলম্ব করা হবে। যদি ট্যাক্স জনসাধারণকে একান্ত দিতেই হয়, তাহলে দু-একটা জিনিসের উপর ট্যাক্স রাখুন; সর্বের উপর ট্যাক্স রাখা মোটেই বাঞ্ছনীয় নয়। গাড়ী, আলো, রাস্তা, জল প্রভৃতি সর্বের উপর ট্যাক্সের বোঝা যেন একজনের ঘাড়ের উপর চাপান না হয়। এ-বিষয়ে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বিবেচনা করতে বলছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, at the outset I may say that so far as taxation proposals are concerned there is only one compulsory tax, the tax which is at present being levied by the union board. The other taxes are all optional and the Anchal Panchayat which represents the Grams concerned will decide as to whether any form of taxation which they are empowered under the clause should be levied or not. The State is not levying it. Only it enables the Anchal Panchayat to levy a particular tax if it so desires and it is well known that all these elected bodies are very loath to impose any tax which is unpopular. Therefore what this clause provides is only the enabling clause that the Anchal Panchayat may if it so desires impose any of the other taxes which are mentioned in this clause.

So far as circumstances tax is concerned, it is at present in vogue in the Union Boards and we have practically adopted the language of the present Act. Our intention was not to increase the tax more than what they are paying at present subject to this that if the Anchal Panchayat so desires it may within certain limits vary the tax. My friends made some remarks about the present Union Boards and stated that under the present Act a person is going to be taxed by the Union Board for properties which are outside the Union Board. That is not correct. The rules clearly provide that circumstances and properties within the union have to be taken into account and nothing from outside the union. After the abolition of the zemindary practically the limit of even holding landed properties is very limited and naturally 99 per cent of the people will be found living in those localities where their lands are. We do not want to burden the villagers with any more taxation than what is being borne by them at present.

With regard to the other things like professions, trade or callings or registration of vehicles, they are all optional. Therefore we need not be afraid of those clauses. With regard to charging of fees on petitions, etc., it has not been decided also but it may be absolutely free or there may be some small imposition by the Anchal Panchayat itself. We shall only prescribe by general rules and fix up maximum rate and not minimum so that they cannot go beyond that. Therefore I do not think any objection can be taken in regard to this.

So far as water rate, conservancy rate, lighting rate, etc. are concerned, I wish to point out to my friends that at present the policy of the Central Government is that whenever a municipal town is concerned, it is not looked after with favour but the rural area is looked after with favour. So I am not in favour of creating municipalities unless and until the population is very high, say not less than 20,000 or 25,000. Because if the area is converted into a municipality and if you want water-supply the Central Government will say we will give you loan and not subsidy but if it is not a municipal area then the Central Government will say that we shall give you 50 per cent. of subsidy and 50 per cent. loan. Similarly in regard to drainage, if it is a municipal area the Central Government does not pay a single pie as subsidy but if it is a village area then the

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

কালকে দিয়েছি। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, হরিপদ বাগদলি মহাশয় যে লর্ট-নোটিস কোয়েস্টেন দিয়েছেন, তার উত্তর দেবার সময় আমার প্রশ্নটিরও জবাব দেবেন। এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়, এই সেশনে যাতে উত্তর পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করবেন।

**Mr. Speaker:** Yes, I shall see. We shall now take up the Bill.

### GOVERNMENT BILL.

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955 as reported by the Joint Select Committee**

#### Clause 99

**Mr. Speaker:** The Hon'ble Minister yesterday said that he would consider whether he would accept some of the suggestions of the Opposition.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is not a question of acceptance. The question which was raised by Sj. Rakhabari Chatterjee is whether a person can be sentenced for non-obedience of the summons and it is proposed to give power to *Nyaya Panchayat* to sentence a person for non-obedience of the summons. Then there should be section 174 in the Schedule. Otherwise this power cannot be given. We have considered it and we find that it is not correct. We find that there is a similar provision in the Village Local Self-Government Act. Section 174 does not cover only the cases where *Nyaya Panchayat* itself issues the summons but it covers all cases in which a public officer gives any summons or notice. This is a special provision which I also find in the Civil Procedure Code which does not deal with criminal offence. I find in the Civil Procedure Code, Order 16, Rule 12—that if a person does not appear, the Court has got the right to impose a fine not exceeding Rs. 500, and I have also considered that if we give this power, that will give sufficient jurisdiction to the *Nyaya Panchayat* to punish the offender if he does not appear in pursuance of a summons. Therefore, I do not think that the objection raised by Sj. Rakhabari Chatterjee should prevail. But if you permit me I will put the words "without lawful excuse" after the word 'fails' in line 3, section 99(4), though it does not find a place in the Village Local Self-Government Act. But I feel that the words should appear. Otherwise simply because a person has not obeyed a summons, he will be liable to conviction.

[3-30—3-40 p.m.]

**Mr. Speaker:** Very well. You move your amendment on the floor of the House.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that in clause 99(4), line 3, after the word "fails" the words and commas "without lawful excuse," be inserted.

Now, so far as the amendments are concerned, if the man takes the responsibility of producing a witness it is not necessary for him to have summons issued. He can produce the witness himself.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** There is no provision.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is not necessary that every witness must be summoned. If the witness is under your control you can produce him; it is not necessary to issue summons. If you want to produce him by issue of summons from a court you must pay the cost.

I cannot accept the amendments.

Government is prepared to pay 50 per cent. as subsidy for drainage. Therefore there are villages which are midway between village and municipal town and our policy at present is not to convert a village having, say, a population of 10,000 or 15,000 into a municipality, because that area will be burdened with taxation without any corresponding benefit. If roads are to be repaired, if it is municipal area the Central Government pays nothing. There has been some modification this year. We have to provide for water-supply, lighting, conservancy in such areas which are midway between a village and a municipal town, and in order to get the utmost benefit from the Central Government subsidy policy we shall retain it as a village and it may be converted into a semi-town without calling it a town. Because a tube-well has been sunk therefore water rate will be charged that is not our intention, or because a few lights have been given here and there lighting rate is to be charged, or conservancy rate is to be charged where there is no such arrangement. There are some areas which are clamouring for recognising them as municipal towns, I would like to advise them not to ask for conversion. Let them ask for one Anchal Panchayat consisting of so many Gram Panchayats of the same town. That is why this provision has been made. There is no other reason.

So far as the charge on process, etc., some charges may have to be levied as no charge might lead to too much litigation and so the Anchal Panchayat might levy some charges—one anna or two annas. It is for the Anchal Panchayat to decide that.

With regard to the exemption of properties—which are to be exempted and which are not to be exempted by the State Government—it is not possible to say anything now. But it is not our intention to exempt the State Government's properties. Government is still paying municipal taxes in municipal areas and there seems to be no reason why the State properties in a village area should be exempted from taxation, if they are liable.

[Interruptions.]

[5-10—5-26 p.m.]

You cannot tax Central Government property. It is exempt. No local body or State Government can tax it. Therefore, I cannot help there.

Now with regard to the men who are too poor, at present the Union Board fixes half an anna and we have put down one anna. There is a suggestion made by my friend S<sup>r</sup>. Subodh Banerjee—he has said that we have put down only "tax" and let there be "and fees" also. I am prepared to accept the amendment subject to the modification that not only fees but that there be put "rates" also. I am referring to amendment No. 507 of S<sup>r</sup>. Subodh Banerjee; I say that after the word "tax" the words "rates and fees" be inserted, in clause 55(4).

So far as vehicles are concerned, that is left to the Gram Panchayats. They may charge small fees for vehicles. They may not charge anything. It is left to them. We have no compulsion over them. (A voice FROM THE OPPOSITION: Land.)

With regard to land any person who owns land—if he resides there, there is no difficulty about it. The only thing which has been changed is that even those persons who have land but who do not reside there—even they will be liable to pay tax. So far as the Anchal Panchayats are

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 99(3), namely:—

“Provided that, if the party who cites such person as his witness takes upon himself the responsibility of the attendance of such person, the Nyaya Panchayat shall not charge any money under this sub-section and the provisions of sub-section (4) shall not apply.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 99(4), line 6, for the word “twenty-five” the word “five” be substituted, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan, moved on the floor of the House, that in clause 99(4), line 3, after the word “fails” the words and commas “, without lawful excuse,” be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 99, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 100

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that the proviso to clause 100-(1) be omitted.

#### Sj. Haripada Baguli:

স্পীকার মহাশয়, ১০০ নম্বর ক্লজের প্রভাইসো অমিট করবার জন্য বলছি। এটা হচ্ছে, ভিলেজ সেলফ-গভর্নমেন্টের ৯৭তে যেটা আছে সেটা এখানে তুলে দেওয়া হয়েছে। তাতে যে অসুবিধা আছে সে কথাই আমি বলছি। আমাদের এই বিলে ক্লজ ৯৬তে পাঁটকে অনেক সুবিধা দেওয়া হয়েছে, গ্রামের ইউনিয়ন কোর্ট শেণ্ড বা ন্যায় পণ্ডারেরে বারা বিচারের জন্য আসবে তারা সাধারণতঃ গরীব লোক, সেখানে প্রবল দুর্বলের উপর নির্ণয় করে। যেসব দুর্বল লোকের কোর্টে আসা সম্ভব নয় তারাই সাধারণতঃ বিচারের জন্য সেখানে যাবে। এখন ধরুন বাড়ীর চাকর বা ভাগচাষী এদের ধরে যদি কেউ মার দেয় তাহলে তাদের পক্ষে কোর্টে আসা সম্ভব নয়, তারা ন্যায় পণ্ডারেরে কাছে যেতে পারে। কাজেই যদি ন্যায় পণ্ডারেরকে অধিকার দেওয়া হয় আসামী পার্সন্যাল উপস্থিত না হলেও চলবে তাহলে শক্তিশালী বারা তাদের অসুবিধা হবে না—ফাইন হলে ফাইন দিয়ে এল, তাদের কোন কিছু হল না। কিন্তু এ ক্ষেত্রে যদি তাদের ব্যক্তিগতভাবে উপস্থিত হতে হয় তাহলে এ সম্বন্ধে চাকর বা চাকর বাদের উপর অত্যাচার করেছে তাদের নিয়ে হয়ত একটা আপোষ মীমাংসা সেখানে করে ফেলতে পারে, কোর্টে ও জনের সামনে উপস্থিত হওয়ার দায় থেকে রক্ষা পাবার জন্য। তা না করে এ সুযোগ থাকা ভাল না। তা ছাড়া এই ক্লজ এ এক্সেস্টের কথা বলছেন, ভিলেজ সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট আছে, এক্সেস্ট হবে—

full time servant, a partner or a relative.

কিন্তু সেখানে অখণ্ড কমতা ও দায়িত্ব দেওয়া হলে যে কোন লোক তার এক্সেস্ট হতে আসতে পারে। কিন্তু তারপর সাব-ক্লজ (৩)তে বলা হয়েছে টাউটরা বারা বলেছেন এক্সেস্ট হতে পারবে না, কিন্তু তা কি করে হবে? কারণ সার্বভিভিসনাল ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে যে লিস্ট বা তালিকা টাউটদের আছে তাতে এত সব নাম থাকে না, আর সেটা গ্রামে জানারও সম্ভাবনা নাই। গ্রামে যেসমস্ত টাউট আছে, এক্সেস্টদের যে সমস্ত সুযোগসুবিধা দেওয়া হয়েছে তাতে বহু গ্রাম্য টাউট আছে বারা জমিদার বা অবস্থাপন্ন লোকের বাড়ীর কর্মচারী বারা শ্বেদু মাঝমা মোকদ্দমা নির্যেই থাকে তারা যদি এক্সেস্ট হয়ে আসে তাহলে বিচার হতে পারে। আবার যদি টাউটরা অবস্থাপন্ন লোক হয় যদি আসামীও হয় তাহলে তারা ন্যায় পণ্ডারেরকে ইনক্লুয়েন্স করে বা অন্যান্য দিক দিয়ে সুবিচারে বাধা সৃষ্টি করতে পারে।

এরপরের একটা ক্রম মহিলাদের উপস্থিত হওয়ার দায়িত্ব থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে ক্রম ১০২ নম্বর। কাজেই অন্যান্য লোক যারা নিজেরা ফৌজদারী মামলার আসামী হলে কোর্টে উপস্থিত হওয়ার দায়িত্ব থেকে কেন রেহাই পাবে? তাদের যাতে আসতে বাধ্য করার ব্যবস্থা হয় সেটাই থাকা উচিত এবং এক্সেস্ট সম্বন্ধে ভিলেজ সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টএ যা আছে সেটাই করা উচিত বলে মনে করি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করে দেখবেন।

**৪১. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ১০০ নম্বর ক্রমের প্রাতিসনে বিবাদী বা আসামীকে ন্যায়সঙ্গত কারণে পঞ্চায়েতের সম্মুখে উপস্থিত হওয়ার অধিকার দেওয়া হয়েছে কিন্তু এই ধারায় ৩ নম্বর উপ-ধারায় বলা হয়েছে যে ১৯০৮ সালের ইন্ডিয়ান রেজিস্ট্রেশন এ্যাক্টের ৮০এ বিধান মতে সার্ভাইভিসানাল ম্যাজিস্ট্রেট যাদের নাম টাউটের লিস্টভুক্ত করে প্রকাশ করেছেন, তাদের কোন পার্টির এক্সেস্টরূপে ন্যায় পঞ্চায়েতের সম্মুখে উপস্থিত করতে পারা যাবে না। এই প্রস্তাবটা খুব ভাল কিন্তু এটা কার্যকরী হবে কিনা সেটা মন্ত্রীমহাশয় ভেবে দেখেছেন বলে আমি মনে করি না।

**Mr. Speaker:**

কার্যকরী হবে কিনা সেটা থার্ড রিডিংএর সময় বলবেন।

**৪১. Balailal Das Mahapatra:**

আদালতে এইরকম টাউটস সৃষ্টির মূল কারণগুলি তাঁর মত অভিজ্ঞ লোকের জানা নেই, এটা আমি বিশ্বাস করতে পারি না। আমি মনে করি এই সমস্ত টাউটস না থাকলে বহু আদালতের দরজা বন্ধ হয়ে যাবে। এবং অনেক উকিল, ব্যারিস্টার, এটর্নী, মোক্তারদের বেকারীর খাতায় নাম লেখাতে হবে এবং সেই খাজা সরকার সামলাতে পারবেন কিনা সেটা সরকারের চিন্তা করা দরকার। বর্তমানে আদালতে যেসকল মামলা উপস্থিত হয় তার শতকরা ৭০ ভাগ অসত্য এবং মিথ্যার উপর প্রতিষ্ঠিত এবং এই টাউটরা এই সমস্ত মামলা আমদানী করে এবং তারা যে কেবল পার্টির কাছ থেকে কিছু পায় তা নয়, তার একটা পার্সেন্টেজ—১৫ থেকে ৩০ পার্সেন্ট—এই সমস্ত টাউটরা আইন ব্যবসায়ীর পক্ষ থেকে পায়। সুতরাং সহস্র সহস্র টাউট আদালতে, উকিলের বাড়ীর পাশে ঘুরে বেড়াচ্ছে এবং মিথ্যা মামলার সৃষ্টি করছে এবং মিথ্যা মামলাকে প্রচার দিচ্ছে। তাদের নাম সার্ভাইভিসানাল ম্যাজিস্ট্রেটের খাতায় লেখা আছে কিনা, সেটা আগে দেখা দরকার, জানা দরকার এবং প্রতিদিন নতুন নতুন যে টাউট সৃষ্টি হচ্ছে তার কারণগুলিও অনুসন্ধান করা দরকার—তাহলে এই যে ধারা সংযোজিত করা হচ্ছে তার সাধকতা হবে। নতুবা আমি মনে করি যেমন সারা দেশময় গাভী, মদ মাদকদ্রব্য বিক্রয় বন্ধ করে, জন-সাধারণের উপর গুলি চাליয়ে, বুদ্ধদেব আর মহাত্মা গান্ধীর বাণী দেশবাসীকে শোনানো হচ্ছে, এতেও ঠিক তেমনি হবে।

আর একটা কথা আমি উল্লেখ করছি। কয়েকদিন আগে সংবাদপত্রে দেখেছিলাম নতুন আইন সচিব মহাশয় একটা রেজিস্ট্রী অফিসে গিয়ে একজন মহুরীকে ঘুষ নিতে দেখে তাকে হাতেনাতে ধরেছেন। এটা খুব ভাল কথা, এ উৎসাহ তাঁর কতদিন থাকবে জানি না, আবার বেশী উৎসাহ দেখাতে গিয়ে তাঁর গদীও থাকবে কিনা সে বিষয়েও সন্দেহ আছে—যেমন প্রফুল্ল ঘোষ মহাশয় ঘুষ ধরতে গিয়ে তাঁর মন্ত্রীও চলে গেছে। এজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়ের প্রশংসা করছি। তিনি যেন এদিকে একটু ভাল করে দৃষ্টি দেন। এই অনুরোধ তাঁর কাছে করছি।

[3-40—3-50 p.m.]

যদি সভ্য সভাই সরকারের একটা ভাল উদ্দেশ্য থাকে তাহলে সং ও নিরপেক্ষ লোক নিয়ে পঞ্চায়েত গঠন করে ৭০ ভাগ ক্ষেত্রে নিষ্পত্তির ব্যবস্থা করেন তাহলে দেখবেন টাউটরা সবাই থেকে উচ্ছেদ হয়ে যাবে, এবং এই টাউটদের কবল থেকে দেশবাসী মুক্ত হবে, এবং এই ধারার সাধকতা হবে।

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 55(1)(a), line 5, for the words "of lands or buildings or both" the words "of buildings" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chowdhury, Sj. Ecnoy Krishna  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balsilal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

## NOES—130.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendranath  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sorojanjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Cahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayer, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.

Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Halder, Sj. Kuber Chand  
Halder, Sj. Jagadish Chandra  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kari, Sj. Sasadhar  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Lal, Sj. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mohammad Ishaque, Janab  
Mahata, Sj. Mahendra Nath  
Maiti, Sj. Abha  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Majhi, Sj. Nishapati  
Majumdar, Sj. Byomkes  
Mal, Sj. Sasanta Kumar  
Mallick, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sowrintra Mohan  
Mittra, Sj. Keshab Chandra  
Mittra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Nirranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Mumtaz, Maulana  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumdar, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Saityanath  
Mondal, Sj. Dhajadhari

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as the question of allowing an agent to appear on behalf of an accused is concerned, that is a privilege given under the Criminal Procedure Code also and it will depend upon the permission of the *Nyaya Panchayat* itself. Therefore, there is nothing to be afraid of.

With regard to touts, we have already provided that touts will not be allowed to be agents. We cannot do anything else. If it is a question of hanging the list in the Union Bench, that we shall provide by the rules, but after all it is S. D. O's office which keeps the list of touts. Under the circumstances I do not think I can accept the amendment.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Baguli that the proviso to clause 100(1) be omitted was then put and lost.

The question that clause 100 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 101

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 101, lines 2 and 3, for the words "legal practitioners shall not be permitted to practise" the words "no legal practitioners shall appear, plead or act on behalf of any party in any case, suit or proceeding" be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যদি এই বিলের ভাষা থেকেই আমার কথাগুলো কভার করে তাহলে এই সংশোধনী প্রস্তাবের দরকার নাই। এখানে আছে—  
legal practitioners shall not be permitted to practise before a *Nyaya Panchayat*,

আর মার্জিনএ আছে—

legal practitioners not to appear.

আমি সেখানে বলতে চাই প্রাক্টিসএর মানে যদি এই হয় যে,

no legal practitioner shall appear, plead or act on behalf of any party in any case, suit or proceedings

তাহলে আমার সংশোধনী প্রস্তাবের দরকার নাই। এই তিনটা কথা—এ্যাপিয়ার, প্লিড এ্যান্ড এক্ট—আমি যা দিয়েছি তা যদি ঐ একটা প্রাক্টিস কথাতেই কভার করে যায় তাহলে এই সংশোধনের দরকার নাই।

after all it is a legal term and the Minister-in-charge is a lawyer. He is the best judge here.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, sections 7, 8 and 9 of the Legal Practitioners Act cover this objection. This is the exact wording which is found in the Village Local Self-Government Act. Therefore there is no necessity of having that. The marginal note does not govern the interpretation of the Statute. But for the sake of the court it may be corrected—instead of legal practitioners not to appear, not to practise.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 101, lines 2 and 3, for the words "legal practitioners shall not be permitted to practise" the words "no legal practitioners shall appear, plead or act on behalf of any party in any case, suit or proceeding" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 101 do stand part of the Bill was then put and agreed to.



|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Mondal, S]. Rajkrishna               | Roy, S]. Bhakta Chandra             |
| Mondal, S]. Sishuram                 | Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra |
| Mondal, S]. Sudhir                   | Roy, S]. Hanseswar                  |
| Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan | Roy, S]. Nepal Chandra              |
| Mukherjee, S]. Kali                  | Roy, S]. Prafulla Chandra           |
| Mukherjee, S]. Shambhu Charan        | Roy, S]. Ramhari                    |
| Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar     | Roy Singh, S]. Satish Chandra       |
| Mukherji, S]. Pijush Kanti           | Saha, Dr. Sisir Kumar               |
| Mukhopadhyay, S]. Purabi             | Santal, S]. Baidya Nath             |
| Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath     | Sarkar, S]. Bejoy Krishna           |
| Munda, S]. Antoni Topno              | Sen, S]. Bijesh Chandra             |
| Murmu, S]. Jadu Nath                 | Sen, S]. Narendra Nath              |
| Naskar, S]. Ardhendu Sekhar          | Sen, S]. Rashbehari                 |
| Naskar, The Hon'ble Hemchandra       | Sen Gupta, S]. Gopika Bilas         |
| Pal, Dr. Radhakrishna                | Sharma, S]. Joynarayan              |
| Panigrahi, S]. Besanta Kumar         | Shaw, S]. Kripa Sindhu              |
| Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath   | Shaw, S]. Mahitosh                  |
| Paul, S]. Suresh Chandra             | Sikder, S]. Rabindra Nath           |
| Pramanik, S]. Mrityunjoy             | Singh, S]. Ram Lagan                |
| Pramanik, S]. Tarapada               | Sinha, S]. Durgapada                |
| Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.      | Tarkatirtha, S]. Bimalananda        |
| Rai, S]. Shiva Kumar                 | Tripathi, S]. Hrishikesh            |
| Raikut, S]. Sarojendra Deb           | Trivedi, S]. Goalbadan              |
| Roy, S]. Jaineswar                   | Yeakub Mossain, Janab Md.           |
| Roy, S]. Jyotish Chandra (Haroa)     | Zainal Abedin, Janab Kazi           |
| Roy, The Hon'ble Refuka              | Zaman, Janab A. M. A.               |

The Ayes being 45 and the Noes 130, the motion was lost.

[5-20—5-30 p.m.]

**Mr. Speaker:** Before the next division is called, may I make—and I feel impelled to make—a last minute appeal to the members of the House again with regard to the utility and necessity of calling divisions. I was today very seriously looking into the conventions in other democratic countries about divisions and I found that there are only two reasons for which a division is called—first, to test the Speaker's verdict of the House when he makes an estimate by voice vote. In that case the members have a right to challenge his decision and they are perfectly justified in calling a division. That is the primary object of calling a division. There is another object and that is that on important major issues the Opposition want to test the strength of the parties and there notice is usually given to the Government as to when they want to call a division and on what matter, so that both sides may marshal forces and there may be real trial of voting. In that event the inevitable absentees are pared by agreement so that no side can suffer by reason of absentee members and a single division is taken as the test of the strength of the House for the whole day. In that view of the matter and in view of the fact that when the doors are locked there is no opportunity of any member coming in or going out, whether one division should not be taken as the strength of parties with regard to division. This is, of course, my appeal. It is for the members of the West Bengal Legislature to consider whether they want to fall in line with the very well-established and well-known parliamentary tradition of calling division. The Opposition may say they are divided into four groups and they want to test each group in particular matters, but for all practical purposes during the last four years the Opposition acted unanimously and unitedly and that is a very healthy sign. That is only an appeal; I have no power to prevent members from calling divisions. After all, we are doing a most serious public business; every minute of public time that we are spending we are spending country's money and we should seriously consider that. Even on one clause, everyday there have been 8, 9 or 10 divisions called. That is a matter for the members to consider. That is only my appeal for the purpose of growing a healthy tradition.

## Clause 102

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 102, line 2, after the words "an accused" the words "or as a party" be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১০২নং আছে—

no woman shall be compelled to appear in person before a *Nyaya Panchayat* as an accused, or as a witness.

শ্রীমৎ এ্যাকিউজড বন্নে ক্রিমিনাল কেস হয়। আর সিভিল কোর্টে হলে হয় পার্টি। সেজন্য আমি 'অর এ পার্টি' ইউজ করেছি। আমার বলার কথা হচ্ছে, এই তিনটাই এর ভেতরে থাকুক as an accused or as a party or as a witness.

এটা হলে মনে হয় ঠিক হবে। তারা তো আর এত আইন বুঝে না। তা না হলে তখন আপনারা বলবেন পার্টি এ্যাপিয়ার হল না কেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Really speaking, compulsion arises when a person is an accused or when he is called as a witness. So far as party is concerned, if a plaintiff files a complaint the plaintiff may appear or another person may appear. Similarly the position is with regard to civil suit. Therefore, really compulsion occurs only in the case of a witness and an accused and that is the reason why this wording has been adopted. That is the wording which is at present in the Village Local Self-Government Act too. I do not think I can accept the amendment.

**Sj. Jnanendra Kumar Choudhury:**

আমি একটু এক্সপ্লানেশন করে ব্যাপারটা বুঝে নিচ্ছি। এখানে কথাটা হচ্ছে, স্যার, পার্টি অনেক সময় অন্য লোকের উপর রিলাই করে এবং তারা যা বলেন তার উপর রিলাই করতে হয়। উইমেন যদি ডিফেন্ডেন্ট হয় তাহলে তাকে হাজির হতে হবে। সেজন্য আমি বলেছি 'অর এ পার্টি' রাখুন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** When does the compulsion arise? Not when the plaintiff or the complainant takes action on his own volition. So far as the criminal case is concerned, compulsion arises when an accused is called upon to appear or when a witness is called upon to appear. So far as civil suit is concerned, any party may appear or may not appear. That is within the discretion of any party. If any party calls upon another party to appear he issues a summons. No woman can be compelled.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

অনেক সময় প্লেইনটিফ যদি পিটিশন করে তাহলে কোর্ট থেকে অপোজিট পার্টিকে ডিরেকশন দেওয়া হয় 'লেট দি ডিফেন্ডেন্ট এ্যাপিয়ার'।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** This means compulsion. You are compelling the opposite party to appear as a witness on his behalf. You cannot use that compulsion—no woman shall be compelled.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 102, line 2, after the words "an accused" the words "or as a party" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 102 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clauses 103 to 105

The question that clauses 103 to 103 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 109

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that in clause 109(1), line 4, for the words "for good and sufficient reason to be stated in such order" the words "on ground of moral turpitude" be substituted.

Sir, democracy demands that a chosen representative of the people can only be removed from office if the people themselves so desire it.

[3-50—4 p.m.]

It is strictly logical that the power of removal should rest with the appointing authority. If the State Government arrogates to itself this inherent right of the people, this is not democracy, nor does it tend towards the establishment of a socialistic pattern of society. This proceeds from a purely imperialistic and bureaucratic frame of mind which our present rulers have developed in a remarkable degree. "A good and sufficient reason" is after all an undefined expression which may be twisted into meaning anything. It is quite likely that when the political views of a member of a *Nyaya Panchayat* run counter to those of our rulers or are not liked by them, he will be asked to go. To seek to remove a duly elected member from office on the plea of unsuitability, which has its genesis in nothing else than his politics, is the worst type of bureaucracy. The power of removing a member should therefore never be given to the State Government. It is the people and the people alone who should have the right of throwing out a member who came in by popular vote. If a member turns hostile to the interests of the people or is guilty of moral turpitude, the people will certainly turn him out. They, unless they are fools or imbeciles, will never suffer an enemy and a moral wreck to continue in office.

The people who are sufficiently politically conscious today should at least be credited with the intelligence of understanding their own interests. If, however, the State Government unduly insists on having the right of removing a member of the *Nyaya Panchayat*, the removal can only be on the ground of moral turpitude.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, besides moral turpitude there may be other grounds for removal. I therefore cannot accept the amendment.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 109(1), line 4, for the words "for good and sufficient reason to be stated in such order" the words "on ground of moral turpitude" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 109 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 110

The question that clause 110 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 111

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, it has been laid down in clause 111 that every member of an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* including the *Pradhan*, *Upa-Pradhan*, *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* shall be jointly and severally liable for the loss, waste or misapplication of any money or property vested in or belonging to the *Panchayat* concerned, if such loss, waste or misapplication is a direct consequence of his neglect or misconduct, etc. Now, it has been laid down here that if any damage is caused to the *Anchal Panchayat* or for the matter of that *Gram Panchayat*, through the negligence of one of the

আমরা দাবী করে থাকি। সেইজন্য খরচ যদি কিছু বেশীও হয় গভর্ণমেন্টকে সেটা বিয়ার করতে হবে। তাই এইরূপ বিতর্কমূলক লেজিসলেশনএ বিভিন্ন মতামত রেকর্ডের জন্য যদি খরচা কিছু বেশীই হয় সেটা করতেই হবে। এ্যাসেম্বলী যখন ডাকা হয় ও চালান হয় তখন এ খরচ করতেই হবে।

**Mr. Speaker:** Very well. That is my appeal. I do not force you to do it. I thought it my duty to place this matter before you.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 55(1)(a), namely:—

“Provided that if any land is cultivated by a bargadar, the amount of tax imposed under this clause shall be payable by the owner of such land;”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—45.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra

Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Haldar, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Mullick Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

#### NOES—134.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabataran  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dhirendra Nath  
Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
Das, S<sub>j</sub>. Bhushan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)

Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Gahatrai, S<sub>j</sub>. Dalbahadur Singh  
Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
Haldar, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
Halder, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
Hansdah, S<sub>j</sub>. Bhushan  
Hansda, S<sub>j</sub>. Lakshen Chandra  
Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
Hembram, S<sub>j</sub>. Kantala Kanta

members of the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, then all the other members also—whether they have any negligence or not and although they have no negligence in the matter—would be jointly and severally liable. This is certainly a preposterous proposition, or a preposterous principle. Certainly the members of these *Panchayats* would be honourable men. Why should it be that they would have to pay compensation for the losses or damages that would be done to the *Panchayat* through the negligence of one or other member of the *Panchayat*? Of course, perhaps it is meant to see that every member should use wholesome influence upon all the other members so that there may not occur any damage to the property or to the money belonging to the *Panchayat*. I beg to submit, Sir, there is no reason why one member should be responsible for the misconduct of some other member. As it has been proposed towards the latter part of this clause itself—clause 111—the member for whose laches the *Panchayat* will sustain any damage will ultimately have to pay for the loss, compensate for the loss. It is there. Therefore, my idea is that there should not be any provision for any joint and several responsibility. Whether there is any such provision or not, still it can be expected in the ordinary course of things that every member should use his wholesome influence upon all the other members so that all the members forming the *Panchayat* may do their duty as best as possible. Therefore my submission is that this provision, viz., that all the members should be jointly and severally liable for the losses should be deleted. Well, if this is carried to the logical extreme, then it may well be that Dr. Roy would be responsible for the loss sustained by the Government through some negligence on the part of Mr. Jalan. That is certainly not a very good principle.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, liability is when there is a direct consequence of one's neglect or misconduct. Whenever there is a body there is a certain amount of joint and several liability. Every statute has to be construed reasonably.

The question that clause 111 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 112 to 116*

The question that clauses 112 to 116 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 117*

**8j. Copikabilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 117, lines 1-4, for the words "If any dispute or difficulty arises in establishing and constituting an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* in any local area or in the working thereof or in the interpretation" the words "If in establishing, constituting or in the working of, an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* in any local area, any dispute or difficulty arises in the interpretation" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 117, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 118*

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 118(2)(f), lines 3 to 6, the words beginning with "the deposit to be made" and ending with "forfeited" be omitted.

Jain, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chahdra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Matlick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar

Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Sidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabintra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 134, the motion was lost.

The motion of S. Madan Mohan Khan that in clause 55(1), after the words "or callings" the words "bringing a net income of rupees 80 per month" be added, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—45.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasatindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattachariya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chowdhury, S. Bonoy Krishna  
 Dai, S. Amulya Charan

Dalvi, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Halder, S. Nalin Kanta  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohan  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balaital Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhuben  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrud Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that after clause 118(2)(u), the following new items be inserted, namely:—

“(uu) time and place of sitting of the *Nyaya Panchayats*;

(uuu) allocation of suits and cases amongst the *Nyaya Panchayats* within the jurisdiction of the same *Anchal Panchayat*.”

**Sj. Copikabilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 118, after sub-clause (2), the following sub-clauses be added, namely:—

“(3) All rules made under this Act shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(4) All rules made under clauses (d), (g), (j), (h), (p), (q), (u) and (v) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication”.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে ১৫৮ ধারার (২)নং উপধারা (এফ) ক্রমএ বলা হয়েছে যে, সরকার এই এ্যাক্টের রুলস করতে পারবেন সেই সম্পর্কে। সেই রুলস the manner of electing members of an *Anchal Panchayat*, a *Gram Panchayat* and a *Nyaya Panchayat*, the deposit to be made by candidates standing for election to the *Gram Panchayat*, the conditions under which such deposits may be forfeited and the disposal of election disputes

সম্বন্ধে হতে পারে। আমার আশ্রিত ঐ টাকা ডিপোজিটটাতে। গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচনে টাকা জমা দিয়ে নামতে হবে, এটা কিছুতেই বরদাস্ত করতে রাজী নই। কোন নির্বাচনেই—তা সে বিধানসভা, লোকসভা বা অন্য কোথায়—এই জামানত জমা দেবার রীতি আমি সমর্থন করি না। তার কারণ এই জামানতের টাকা দেবার কমতা নেই এইরকম অনেক ভাল প্রার্থী আছে। এমন অনেক ভাল ভাল লোক আছে যারা এই বিধানসভার নির্বাচনে ২৫০ টাকা জমা দিয়ে নির্বাচনে নামতে অক্ষম। আর জামানতের ব্যবস্থা থাকলে আমরা এইসব ভাল প্রার্থীদের হারাতে পারি না। আর তা ছাড়া কেন যেন এই জামানত জমা রাখতে হবে, একটা নির্বাচনের জন্য তার কোন কারণ দেখি না। তার একমাত্র কারণ হতে পারে যে, জামানত না থাকলে সকলেই নির্বাচনে নামবে। এ ছাড়া আর কোন বৃত্তি নেই। কিন্তু কারণটা একেবারে বাজে। আলটিমেট পাওয়ার লাইজ উইথ দি পিওপল। জনসাধারণ যদি মনে করে কোন লোককে নির্বাচন করা উচিত নয় তাহলে তাকে ভোট দেবে না। তা না করে প্রার্থীকে গোড়াতেই জামানত দাবী করে ইঠাবার কি দরকার? গরীব লোক অথচ উপযুক্ত এমন প্রার্থীকে দাঁড়ানর পথে বাধা দেওয়ার কি কারণ থাকতে পারে, তা আমি বুঝতে পারি না। এই জামানত দেবার প্রথা সবক্ষেত্রে তুলে দেওয়ার দরকার। মিঃ স্পীকার, স্যার, আপনি জানেন যে, বিধানসভার সদস্যদের ভোটে পরিবর্তে নির্বাচিত হবার জন্য যে জামানতের ব্যবস্থা ছিল, সেটা উঠে গিয়েছে। কারণ এই জায়গার

ten per cent. of the valid votes cast provision does not apply here.

বিধানসভার নির্বাচনেও এই প্রথা উঠে যাওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। বিশেষ করে গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত, ন্যায় পঞ্চায়েত ইত্যাদিতে হালকা নির্বাচনে নামবে তারা অধিকাংশই গ্রামের গরীব লোক। তাদের নির্বাচনে দাঁড়ানর জন্য একটা জামানত দিতে হবে; এবং না দিতে পারলে, নির্বাচনে নামতে পারবে না, এর কোন বৃত্তি দেখতে পাই না। এটা তুলে দিল।

Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj

Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Sauren̄ra Nath  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra

## NOES—134.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyaya, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Day, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kehitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haidar, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jafan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panoharson  
 Lutfal Moque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati

Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojunder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Raftuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nopal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bilesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada



বর্তমান ইউনিয়ন বোর্ড নির্বাচনেও এটা নেই। ম্যানার অফ ইলেকশন সম্বন্ধে আইন করার ব্যাপারে আমি রাজী আছি। কারণ ব্যালটএ হবে, না, শো অফ হ্যান্ডসএ হবে, এইসমস্ত বিবরণগুলি থাকতে পারে। কিন্তু ডিপোজিট মানির কথা কেন থাকবে? সেটা তুলে দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sj. Sasabindu Bera's amendment falls through.

**Sj. Sasabindu Bera:**

আমার ফাস্ট পার্ট ফল প্রু করলে, সেকেন্ড পার্ট অবশ্য করছে না। কিন্তু  
Second Part consequential—there may be more than one *Nyaya Panchayat*

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

এ বিষয়ে সুসোধাবাদ বিস্তারিত বলেছেন। এই যে জিনিসটা হচ্ছে, এইরকম ডিপোজিটের ব্যবস্থা থাকলে গ্রামের গরীব লোকদের পণ্ডায়েতে প্রবেশ করার অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হবে। এইরকম ডিপোজিট ব্যবস্থার ফলে গ্রামের প্রভাবপ্রতিপত্তিশালী ও অর্থশালী লোকেরাই পণ্ডায়েত দখল করবে—কাজেই এই ডিপোজিটের ব্যবস্থা যাতে না হয়, সাধারণ মানুষ যাতে নির্বাচনে দাঁড়াতে পারে, সেইরকম বিধান থাকা দরকার।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—ভিলেজ সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট বা আইনটা মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন। গ্রাম পণ্ডায়েত থেকেও একটা বড় জিনিস হচ্ছে ইউনিয়ন বোর্ড। সেই ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বর পদপ্রার্থী হয়ে কাউকে দাঁড়াতে হলে কারো কাছ থেকেই ডিপোজিট নেওয়া হয় না। কাজেই ছোট ছোট গ্রামের লোকদের মধ্য থেকে যারা গ্রাম পণ্ডায়েতে দাঁড়াতে যাবে তাদের কাছ থেকে ডিপোজিট নিতে যে চাইছেন এর ফলে যেটুকু অধিকার তাদের আছে সেই অধিকারটুকু হতেও গ্রামের লোকদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। এবং প্রভাবশালী লোকদের গ্রামের সাধারণ লোকদের বিরুদ্ধে দাঁড়াতে সুযোগ দিচ্ছেন। অর্থাৎ আজকে যে অবস্থা আছে তার চেয়েও খারাপ অবস্থা চলেছে। বর্তমানে যা পারছে না এই আইন পাশ হবার পর প্রভাবশালী তাই করতে পারবে—এই গ্রাম পণ্ডায়েত তারাই অধিকার করে নেবে। সে কাজ করবেন না, যেটা এখন আছে সেইটেই বজায় রাখুন।

[4—4-10 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** This simply gives power to frame rules. It is not necessary to provide that money should be deposited. I do not think, therefore, that there should be any reasonable objection to this clause.

The motion of the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 118, after sub-clause (2), the following sub-clauses be added, namely:—

“(3) All rules made under this Act shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(4) All rules made under clauses (f), (g), (j), (l), (p), (q), (u) and (v) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

was then put and agreed to.

Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
Tripathi, Sj. Hrishikesh  
Trivedi, Sj. Goalbadan

Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 134, the motion was lost.

[5-30—5-55 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 5(1)(b), namely:—

“Provided that agricultural labourers and persons having annual income of less than Rs. 1,200 shall be exempted from the tax”, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biree  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chowdhury, Sj. Eenooy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Halder, Sj. Malini Kanta  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Salailal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Provas Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

#### NOES—134.

Abdul Hamood, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendranath  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.

Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Gahatrai, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshutish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Halder, Sj. Kuber Chand  
Halder, Sj. Jagadish Chandra  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 118(2)(f), lines 3 to 6, the words beginning with "the deposit to be made" and ending with "tormented" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—50.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Enoy Krishna  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada

Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohen  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Satilal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
Mukherji, Sj. Sankim  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohen  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—118.

Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagal, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Diger, Sj. Kiran Chandra  
Fazlur Rahman, Janab S. M.  
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab

Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Haider, Sj. Kuber Chand  
Haider, Sj. Jagadish Chandra  
Hansda, Sj. Jagalpati  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hasda, Sj. Loto  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kar, Sj. Sasadhar  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Lal, Sj. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, Sj. Mahendra Nath  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Majumdar, Sj. Byomkes  
Mal, Sj. Sasanta Kumar  
Mallick, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sowrintra Mohan  
Modak, Sj. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Mumtaz, Maulana  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Saldyashna  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sitakum

Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lat, S. Panchanan  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowrindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Ananti Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Arghendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sathal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 134, the motion was lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 52(2)(a), after the word "vehicles" the words "but not bullock or buffalo carts and bicycles" be inserted, was then put and a division taken with the following result:--

#### AYES—45.

Bagui, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhadani, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhownick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chowdhury, S. Borooy Krishna  
 Das, S. Amulya Charan  
 Datta, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra

Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Halder, S. Nalini Kanta  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjay  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushon  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Prevas Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra

Mondal, S. Sudhir  
 Mondal, S. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. P. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohendra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjey  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Narce)

Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatinendra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 50 and the Noes 118, the motion was lost.

The motion of S. Sasabindu Bera fell through.

The question that clause 118, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Schedule I

**The Hon'ble S. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in column 4, for item 2 against the Bengal Local Self-Government Act of 1885, the following item shall be substituted, namely:—

"2. In sub-section (1) of section 7A, in clause (ii), after the words 'or as *chaukidari* tax, or' the words 'as rates or tax under the West Bengal *Panchayat* Act, 1956, or."

I also move that in column 4, after item 8 against the Bengal Local Self-Government Act of 1885, the following item shall be inserted, namely:—

"9. In section 89, the following words shall be inserted at the beginning of the section, namely:—

"Subject to the provisions of the West Bengal *Panchayat* Act, 1956."

I further beg to move that in columns 1, 2, 3 and 4, the following entries shall be omitted, namely:—

"1886 I The Bengal Village *Chaukidari*  
 (Amendment) Act, 1886.

The whole shall  
 be repealed.

1892 I The Bengal Village *Chaukidari*  
 (Amendment) Act, 1892.

The whole shall  
 be repealed.

The motions were then put and agreed to.

The question that Schedule I as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-10-4-20 p.m.]

#### Schedule II

**Dr. Kanailal Chattercharya:** Sir, I beg to move that in the Schedule II, line 9, after the words "without a license" the words "manufacturing, selling, or possessing country liquor or toddy without a license" be inserted.

## NOES—135.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Sandeepadhaya, S. Khagendranath  
 Sandeepadhaya, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasantra  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Day, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshman Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lel, S. Panchanan  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh

Mandal, S. Annada Prasad  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sanker Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kall  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Pt. Purnabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Nemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jainoswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Maros)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Sidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Krupa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Legan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalamanda  
 Tripathi, S. Krishakesh  
 Trivedi, S. Goolbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 135, the motion was lost.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সিডিউল টু-তে দেওয়া আছে যে, চৌকিদাররা কোন কোন অপরাধের খবর থানাতে অথবা প্রপার অথরিটির কাছে পৌঁছে দেবে তার একটা লিস্ট। আমার এই সংশোধনীর দ্বারা এই লিস্টের মধ্যে আরো কয়েকটি অপরাধের সংখ্যা বাড়ানোর চেষ্টা করছি। তার দ্বারা বলে দিয়েছি যে যদি গ্রামের চৌকিদাররা খবর পান যে গ্রামের মধ্যে ইলিসিট কান্টি লিকার অথবা উড়ী মানদ্যাকচাৰ হচ্ছে, এই ধরনের অপরাধ যদি গ্রামের লোক করে তবে সেই অপরাধের খবর পুলিশ বা এন্টাইজ পুলিশ দেওয়া তার একটা কর্তব্যের মধ্যে হবে। আমার এই সংশোধনীর পক্ষে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, আজকে শহরের আশেপাশে যে সমস্ত গ্রাম আছে সেইসব গ্রামে এই অপরাধের সংখ্যা এত বেড়ে গিয়েছে—এই বে আইনী মদ চোলাইএর অপরাধ এত বেড়ে গিয়েছে যে তার দ্বারা আমাদের দেশের নৈতিক মান যথেষ্ট নেবে গিয়েছে। সুতরাং এটা চেক করা, গ্রামের ভিতর এই ধরনের বে-আইনী মদ চোলাই বন্ধ করা আবশ্যিক। তদন্তনা গ্রামের পঞ্চায়েত ও তাদের চৌকিদারদের সহযোগিতার বিশেষ প্রয়োজন। তা নইলে এই অপরাধ কোন প্রকারেই দমন করা যাবে না। সেইজন্য আমি মনে করি ওই সিডিউলএর মধ্যে manufacturing, selling, or possessing country liquor or toddy without a license এই কথাগুলি বোলা আবশ্যিক।

**The Hon'ble lower Das Jalan:** Sir, so far as the manufacturing, selling or possessing country liquor or toddy is concerned that is within the jurisdiction of the Excise Department. Naturally it cannot be given to a *chowkidar*. Therefore I cannot accept the amendment.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in the Schedule II, line 9, after the words "without a license" the words "manufacturing, selling, or possessing country liquor or toddy without a license" be inserted, was then put and lost.

The question that Schedule II do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Schedule III

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in Part A of Schedule III, item 5, line 3, the sections "323, 334 and 448" be omitted.

I also beg to move that in Part B of Schedule III, line 2, the sections "430 and 506" be omitted.

Mr. Speaker, Sir, by clauses 68 and 69 of this Bill exclusive jurisdiction has been given to *Nyaya Panchayat* in certain cases as enumerated in Schedule III, Part A and a magistrate taking cognizance of offences as mentioned in Part B of the Schedule may transfer the cases to the *Nyaya Panchayat* and the *Nyaya Panchayat* shall have jurisdiction to try these cases. Sections 334, 448 and other sections of the Indian Penal Code mentioned in the Schedule are cognizable offences; Police may take cognizance of the cases and submit charge-sheets. To the objection I raised yesterday I have got no answer from the Minister. I submit that sections 334, 448 and other sections of the Indian Penal Code which deal with cognizable offences as mentioned in Schedule III should be omitted therefrom. Now, there are sections 434 and 506 which deal with offences of a grave nature; and section 506 of the Indian Penal Code deals with an offence which is triable not even by a magistrate of the third class. Section 506 is divided into two parts; the first part is triable by a second class magistrate and the second part is triable by a first class magistrate. These sections deal with offences of a grave nature. Sections 430 and 431

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the following proviso be added to clause 55(2)(d), namely:—

“Provided that no rates shall be charged for sinking tube-wells and digging ring-wells and ponds”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—45.

Baguli, S. J. Haripada  
Banerjee, S. J. Biren  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Ajit Kumar  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti  
Bera, S. J. Sasabindu  
Bhandari, S. J. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, S. J. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S. J. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. J. Ambica  
Chatterjee, S. J. Haripada  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterjee, S. J. Rakhahari  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Dai, S. J. Amulya Charan  
Dallu, S. J. Nagendra  
Das, S. J. Lalbehari  
Das, S. J. Raipada  
Das, S. J. Sudhir Chandra

Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghose, S. J. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jalish  
Ghosh, S. J. Narendranath  
Halder, S. J. Nalini Kanta  
Joarder, S. J. Jyotish  
Kar, S. J. Dhananjoy  
Khan, S. J. Madan Mohon  
Kuar, S. J. Gangapada  
Mahapatra, S. J. Balailal Das  
Mondal, S. J. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid Kumar  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Pramanik, S. J. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S. J. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Saroj  
Saha, S. J. Madan Mohon  
Saha, Dr. Surendra Nath  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

#### NOES—135.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S. J. Khagendranath  
Bandopadhyaya, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Beri, S. J. Dayaram  
Bhagat, S. J. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syama  
Biswas, S. J. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, S. J. Shabataran  
Chatterjee, S. J. Bijoylal  
Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S. J. Brindaban  
Chattopadhyaya, S. J. Sorojranjan  
Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
Das, S. J. Bhusan Chandra  
Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. J. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S. J. Radhanath  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Gahatrai, S. J. Dattabhadur Singh  
Gayen, S. J. Brindaban

Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. J. Bejoy Kumar  
Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, S. J. Bijoy Gopal  
Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Halder, S. J. Kuber Chand  
Halder, S. J. Jagadish Chandra  
Hansda, S. J. Jagatpati  
Hansdah, S. J. Bhushan  
Hasda, S. J. Lakshan Chandra  
Hazra, S. J. Amrita Lal  
Hembram, S. J. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. J. Prabir Chandra  
Jha, S. J. Pashu Pati  
Kar, S. J. Bankim Chandra  
Kar, S. J. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
Lal, S. J. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S. J. Mahendra Nath  
Maiti, S. J. Abha  
Maiti, S. J. Pulin Behari  
Majhi, S. J. Nishapati  
Majumdar, S. J. Byomkes  
Mal, S. J. Sasanta Kumar  
Mallick, S. J. Ashutosh  
Mandal, S. J. Annada Prasad  
Maziruddin Ahmed, Janab



(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কিন্তু এর পরেও ত আপনার বক্তৃতা শুনেলাম।)

আপনি আমার বক্তৃতা কোনদিনই শোনেন নি, কারণ আপনি আপনার ঘরের মধ্যে থাকেন। এমন কি আপনার কাছে আমি একটা প্রশ্ন করেছিলাম এই এ্যাসেম্বলীর ভিতর যে এই পণ্ডারের বিল জেনারেল ইলেকশনএর পূর্বে কাজে লাগান হবে কিনা। তার কোন স্পষ্ট জবাব আপনি দেন নি।

[1-20—4-30 p.m.]

সেকেন্ড রিডিংএর সময় আমরা দেখেছি কত এ্যামেন্ডমেন্ট আছে কত স্পীকার আছে। অনেকে দু'-তিন মিনিট বলতে পেয়েছে এক একটা এ্যামেন্ডমেন্টএর উপর, তবে আমার কথা আলাদা। সব ক্রজএ বালীন, দু'-চারটা ক্রজএ বলেছি, সেখানে কিছুটা সময়ও পেয়েছি। কিন্তু যারা অনেক এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছে, প্রত্যেক ক্রজএ দু'-তিন মিনিট বলেছে তাদের অনেক বক্তব্য আছে। অবশ্য কিছু স্পীকার দেওয়া যেতে পারে কিন্তু অপোজিশনএ যা দেখেছি—প্রত্যেক পক্ষেরই এই মত যে জিনিসটা একটু ভাল করে দেখে শূনে নেওয়া এবং কাল থেকে খাড়া রিডিং আরম্ভ করা। সুতরাং আমার রিকোয়েস্ট হচ্ছে, কাল থেকে খাড়া রিডিং আরম্ভ হোক। তা ছাড়া এটা প্রাপ্তিসিদ্ধে করা উচিত যে এই হোল বিলএর যেভাবে আলোচনা হয়েছে তার যে ইতিহাস গতকাল এবং আজকার প্রত্যেক যেভাবে এতগুলি ক্রজ পাশ হয়ে গিয়েছে তা থেকে আমরা এটাই বুঝতে পেরেছি যে আমরা সবটাই খাড়া রিডিংএ আমাদের বক্তব্য কনসেন্সটে করতে চাই, কারণ অধিকাংশ ক্রজ এই প্রো বিনাবিচারে বিনা বিতর্কে পাশ হয়েছে। এমন বহু ক্রজ ছিল যার উপর এ্যামেন্ডমেন্ট না থাকলেও তার বিরুদ্ধে অনেক কিছু বলবার ছিল কিন্তু তাতে বলা হয় নি। সেজন্য আমি আপনাকে অনুরোধ করি যে এই জিনিসটা আজ থাক। কাল খাড়া রিডিং আরম্ভ করা হোক। যে কোন রকমে আমাদের সোমবার পর্যন্ত বসতে হতে পারে। আমি ইতিপূর্বে চেয়েছিলাম রিসেসএর পূর্বে আমি চেয়েছিলাম যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিপোর্ট আলোচনার জন্য একটা দিন স্থির করবার জন্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কাল প্রো সকালেই জনতেন যে আজকে হয়ে যাবে কাল সকাল সকাল আপনারা চলে গেলেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আজকেই স্টার্ট করুন, কালও চলবে।

It cannot be finished to day. Let us proceed.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আজকে প্রস্তুত হয়ে আসি নি, আর কাল সকাল সকাল মানে প্রো পাঁচ মিনিট? এবং সেই পাঁচ মিনিট আগে না গেলেই ভাল হয়, কারণ এরপর যে বক্তৃতা।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** We shall have to go to the Council. Therefore, let us see how far we can go.

**Sj. Bankim Mukherji:**

পাঁচ মিনিট আগে ছুটি নিয়ে কোন লাভ হয় নি। আজকে আমরা সে কারণেই বলছি কালই আরম্ভ করা হোক। যে কোন কারণেই হোক একটা দিনের বেশী প্রো নয়, নন-অফিসিয়াল ডে লাগবে, তারপর পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিপোর্টএর জন্য যদি একটা দিন লাগে তাহলে এটার উপর তিনদিন আরও লাগবে।

**Mr. Speaker:** In the morning Sj. Jyoti Basu raised this question and the Chief Minister said he cannot do it this session. But I can assure that you shall have a non-official day.

Mitra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Medak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Ismail, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sikta, Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.

Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarejendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Harcos)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Saidu Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Krishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 135, the motion was lost.

The question that clause 55 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

#### Clause 56

**S. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that in clause 56, line 3, after the word "intervals" the words "without any charge" be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বলতে চাচ্ছি যে অডিট হওয়াটা ভাল, তা না হলে ভুল বা গলদ ধরা পড়বে না। অডিট এ্যানুয়ালী হবে কি, কি, হবে জানি না, তবে ইউনিয়ন বোর্ডের এখন যে অডিট হয় তার কোন চার্জ নেই। এখনে যে অডিট হবে তার চার্জ দিতে হবে কিনা বা কত দেবে সে সম্বন্ধে বলা নাই। অডিটের যদি চার্জ দিতে হয় তাহলে খরচ বেড়ে যাবে। কাজেই অডিটের যে চার্জ দিতে হবে না এটা পরিষ্কার থাকা দরকার বা চার্জ দিতে হবে কিনা এবং কত দিতে হবে সেটা উল্লেখ থাকা দরকার। আর যদি দিতে হয় তাহলে গ্রাম-পঞ্চায়েতের খরচা বেড়ে যাবে এবং তাতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের যে উদ্দেশ্য সেটা ব্যর্থ হবে। সেক্ষেত্র বলাই উইদআউট এ্যানি চার্জ সেটা হওয়া উচিত—প্রতি মাসেই হোক আর প্রতি বছরই হোক—যে অডিট হবে তার চার্জ যেন না লাগে—আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, ordinarily the audit takes place yearly. It is only in exceptional cases that audit takes place at any other time. Ordinarily, even with regard to the municipal audit, Government pay the audit fees and does not charge the municipalities concerned. I do not think that the Government will take this charge from the Gram Panchayats or the Anchal Panchayats. I cannot commit myself at this stage, but I do believe that this will be borne by the State.

**8]. Bankim Mukherji:**

সেই হিসাবে আজকে আরম্ভ করলেও বিশেষ কিছু এগুবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি না বলতে পারেন অনারা না হয় বলবেন।

**Mr. Speaker:** You see in rule 66 here a discretion has been given to the Speaker. I have considered this point of view. So far as this Bill is concerned we have taken a very long time. Members have applied their minds very closely and moreover we had an interregnum of 20 days. When it was finished yesterday there was yet half an hour's time. Moreover, before you came your party has given a list for today. Let us start. I can assure you there will be no rushing.

**8]. Jyoti Basu:**

আমি বলছি ও'র ত জাপানে যাওয়ার দেরী আছে, আর কয়েকদিন এ্যাসেম্বলী চলছে কত কি আছে?

**Mr. Speaker:** That has got nothing to do with it.

**8]. Jyoti Basu:**

আপনি জাপানে যাবেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Don't be funny.

**8]. Tarapada Bandopadhyay:**

আমরাও ঐ একমত, স্যার। আপনি বলেন বটে এবং আমরাও শুনলাম। আপনি যা করবার তা করবেনই। আপনাকে কোনকালে আমরা অমান্য করিনি, করবোও না—আপনি যা বলবেন তা শুনতে হবে। সার্বমিট টু দি ইনএভিটেবল। এই বিলটা বহুদিন ধরে চলছে, বহু আলোচনা হয়ে গেছে। এখন এটা কিরকম হল সেটা আমাদের ভাল করে ভেবেচিন্তে দেখা দরকার। যদি বাস্তবিকই ভাল হয়ে থাকে তাহলে আর বেশী সময় লাগবে না। আমরা শ্রদ্ধা প্রস্তুত গেয়ে ছেড়ে দেব। সুতরাং এটা কালই আরম্ভ করা হোক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Let us see how far we can go.

**Mr. Speaker:**

আপনি কাল বলবেন।

**8]. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহোদয়, এটা খুব বড় একটা বিল। এতে বিরোধী পক্ষ থেকে অনেক এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে, গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকেও অনেক এ্যামেন্ডমেন্ট মত করা হয়েছে। সেইজন্য সমস্ত ব্যাপারটা ভাল করে বিবেচনা করে আমাদের দেখতে হবে। কাজেই আগামীকাল যাতে থার্ড রিডিং আরম্ভ হয় সেই ব্যবস্থা করুন।

**8]. Dasarathi Tah:**

আমরাও ঐ একমত, স্যার আজ না হয়ে কাল হোক। শেষদিকে আমাদের আরো এ্যামেন্ডমেন্ট দেবার কথা ছিল কিন্তু সেই সুযোগ পাওয়া যায় নি। কাজেই এটাকে আমাদের বেশ ভালভাবে ভেবেচিন্তে দেখতে হবে—আর কাল বহুস্পতিবার দিনটাও ভাল আছে। (হাস্য।)

**Mr. Speaker:**

আপনি কালকে চান্স নেবেন।

**8]. Ajit Kumar Basu:**

আমরা আজ তৈরী নর, স্যার।

The motion of S<sub>j</sub>. Janardan Sahu that in clause 56, line 3, after the word "intervals" the words "without any charge" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 56 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 57

**S<sub>j</sub>. Balailal Das Mahapatra:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 4 to 13, for the words beginning with "and after" and ending with "by the prescribed authority" the words "and distribute among the members of the Gram Sabha for their consideration and approval or rejection or amendments" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), line 4, after the word "considered" the words "and passed" be inserted.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 5 and 6, the words "with such modification, if any, as it may consider necessary to make" be omitted.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), line 6, after the words "to make" the words according to the direction of the "Gram Sabha" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 8 to 10, the words beginning with "forward the same" and ending with "prescribed authority" be omitted.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 9 and 10, the words "with such observation as it may think fit to make" be omitted.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 11 to 13, the words beginning with "with such modifications" and ending with "by the prescribed authority" be omitted.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 11 and 12, the words "with such modification, if any, as it may think fit to make" be omitted.

**S<sub>j</sub>. Kanailal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), line 11, for the word "modifications" the word "observations" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), line 13, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 57(1), namely:—

"Provided that in case the prescribed authority thinks it fit to make some modifications he shall refer the budget back to the Gram Panchayat concerned with his suggestions for modifications."

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), lines 2 and 3, the words "providing for any modification of its budget" be omitted.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), line 3, after the word "budget" the comma and words "place it before the Gram Sabha for approval" be inserted.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই জিনিসটা একবার আরম্ভ হলে আর থামাবেন না। আপনি বলবেন অমুক বলুন, তমুক বলুন ইত্যাদি। আমার বক্তব্য হচ্ছে কংগ্রেস সাইডে যারা প্রস্তুত আছেন, তাঁরা আরম্ভ করতে পারেন, আমরা বিরোধীপক্ষ প্রস্তুত নই—এর জন্য আমাদের তৈরী হতে হবে। কাজেই খার্ড রিডিংটা কালই হোক।

**Mr. Speaker:** That is not correct. You have given me a list.

**Sj. Jyoti Basu:** The list is of members for the third reading, not particularly for today.

**Mr. Speaker:** Yes, for today.

**Sj. Jyoti Basu:** I know that he would raise this objection before you. But then it is for you to consider.

**Sj. Bankim Mukherji:**

খার্ড রিডিংএ যারা পার্টিসিপেট করবেন, তাঁদের নাম দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

তিন জনের নাম দেওয়া হয়েছে ফর টুডে।

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি যদি বলেন, তাহলে ৩০ জনও বলতে পারবেন, তাতে কোন অসুবিধা নেই। এই বিলটা বড় বিল। আমাদের দেখতে হবে কোন এ্যামেন্ডমেন্টটা ও'রা গ্রহণ করেছেন, কোনটা গ্রহণ করেন নি এবং সেগুলি বিবেচনা করে দেখতে হবে। আমাদের ধারণা ছিল যে এটা কাল আরম্ভ করবেন, সেজন্য পুরাপুরিভাবে আমরা প্রস্তুত হতে পারি নি। এইভাবে ত আমরা প্রত্যেক বিলে বলি না। প্রত্যেক বিলে সেকেন্ড রিডিং হয়ে গেলে খার্ড রিডিং আরম্ভ হয়ে যায়—প্রত্যেক বিলে আমরা একথা বলি না। এটা একটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আপনি এটা কেন এ্যাপ্রিসিয়েট করছেন না তা বুঝতে পাচ্ছি না। রিসেসের পরে এই আমরা মিট করছি। তিন সপ্তাহ পরে মনে আর কিছু থাকে না। আমাদের প্রত্যেককে অন্ততঃ একবার করে বিলের গোড়া থেকে শেষ পর্যন্ত দেখতে হবে—কেন, কোন এ্যামেন্ডমেন্ট গৃহীত হয়েছে, তাতে কি দাঁড়ালো, সেগুলি দেখে আমাদের বক্তব্য স্থির করতে হবে। এটাই হচ্ছে সত্যিকারের অসুবিধা যার জন্য আমরা আপত্তি করছি। হোল বিলের উপর আমাদের এ্যাপটেনশন দিতে খানিকটা সময় লাগবে এবং সেই টাইমটা আমরা চাচ্ছি। যদি দুই এক জন স্পীকার বলতে রাজী থাকেন, তাদের বলা হয়ে গেলে যদি বন্ধ করে দেন সেটা আলাদা কথা।

**Mr. Speaker:** If there is any speaker ready other than mentioned in the list that was given to me for today's sitting.

**Sj. Bankim Mukherji:** Not ready, any other member from the Government side may speak.

**Sj. Byomkes Majumdar:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ এই বিলের তৃতীয় দফা অর্থাৎ শেষ আলোচনার সময় একথা বলব যে, গত কয়েক বৎসর ধরে বিধানসভার সভ্য হিসাবে এখানে আসা যাওয়া করে বর্তমানে এই বিলের আলোচনার উপস্থিত হতে পেরেছি এবং জনসাধারণকে প্রকৃত ক্ষমতা হস্তান্তর করার যে প্রতিশ্রুতি এতদিন কংগ্রেস দিয়ে এসেছে তা এতে বস্তুতঃপক্ষে বাস্তবে রূপায়িত হতে চলেছে। ভারতবর্ষ স্বাধীন হবার পর যে প্রতিশ্রুতি আমরা পেরেছি, এবং জনসাধারণের হাতে নিজেদের ভবিষ্যৎ বিবেচনা করার ও চিত্ত অধিকার যে অধিকার দিতে চেয়েছি তা ভারতের প্রতিটি গ্রামের জনসাধারণ বস্তুতঃ পেল কিনা তারই জন্য এই আইন পাস করতে

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), line 3, for the word "may" the commas and words "if it so prepares, shall" be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), line 3, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), line 3, for the words "prescribed authority" the words "Gram Sabha" be substituted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 57(2), line 4, after the words "foregoing sub-section" the words "and shall abide by the supplementary budget as passed by the prescribed authority" be added.

**Sj. Sudhir Chandra Bhandari:** Sir, I beg to move that in clause 57(1), lines 11 to 13, for the words beginning with "shall pass" and ending with "prescribed authority" the words "shall suggest for alteration or modification if it thinks fit necessary and shall then return the same to Gram Panchayat, which shall finally pass it after taking into consideration the suggestion made by the prescribed authority" be substituted.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার দৃষ্টো এ্যামেন্ডমেন্ট আছে—৫১০ আর ৫২৮। এখানে—  
Every Gram Panchayat shall, at such time and in such manner as may be prescribed, prepare in each year a budget of its estimated receipts and disbursements for the following year—

এই পর্যন্ত রেখে বাকী জিনিসটুকু আমি ওমিট করতে চাচ্ছি। আমি বলতে চাচ্ছি—

and distribute among the members of the Gram Sabha for their consideration and approval or rejection or amendments.

অর রিজলক্সন অর এ্যামেন্ডমেন্টস—এটা আমি বলতে চাচ্ছি। এটা আমি এই কারণে বলতে চাচ্ছি—ধরুন, এখানে বলা হচ্ছে গ্রাম-পঞ্চায়েৎ আগামী বছরের আয়-ব্যয়ের হিসাব প্রস্তুত করে সেটা বিবেচনার জন্য গ্রামসভার নিকট উপস্থিত করবে এবং গ্রামসভা যদি কোন সংশোধন করে, তাহলে সেই বাজেটটা সংশোধিত আকারে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের মাধ্যমে প্রেসক্রাইবড অথোরিটির কাছে পাঠাতে হবে—এটার কারণ আমি খুঁজে পাচ্ছি না। গ্রামসভা সেই বাজেট চূড়ান্ত করার কেউ নন, প্রকৃত প্রস্তাবে দেখা যাচ্ছে যে গ্রামসভার যে বাজেট, গ্রাম-পঞ্চায়েতের যে বাজেট তা মঞ্জুরী করার চূড়ান্ত অধিকার দেওয়া হচ্ছে প্রেসক্রাইবড অথোরিটিকে। এটা যদি হয় তাহলে এই হতে পারে যে গ্রামসভা কোন বাজেট স্থির করলেন এবং সেটা প্রেসক্রাইবড অথোরিটির কাছে পাঠিয়ে দিলেন—সেটা তখন মঞ্জুরী হতেও পারে, নাও হতে পারে। হয়ত গ্রাম-পঞ্চায়েতের যে বাজেট সেটা প্রেসক্রাইবড অথোরিটির পছন্দ হল না এবং তারা সেটা মঞ্জুর করলেন না। ফলে হবে কি, গ্রাম-পঞ্চায়েৎ যে-সমস্ত কাজকর্ম স্থির করলেন—খাল কাটবার জন্য, রাস্তা তৈরী করার জন্য—সেটা প্রেসক্রাইবড অথোরিটি মঞ্জুর না করার জন্য সমস্ত কাজকর্ম সে বছর বাতিল হয়ে যেতে পারে। আবার যদি কোন গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর তাদের বিশেষ অনুগ্রহ থাকে, তাহলে সেটা মঞ্জুর হয়ে গেল এবং সেই অনুসারে হয় ত দেখা গেল গ্রাম-পঞ্চায়েৎ বেশী টাকা পেয়ে গেল। সেজন্যই আমি প্রেসক্রাইবড অথোরিটির উপর মূল দায়িত্ব ও চূড়ান্ত দায়িত্ব দিতে চাই না। বাজেটের মূল দাবী গ্রামসভার। সেজন্য গ্রামসভাই বিবেচনা করবে, প্রয়োজন হলে বাতিলও করতে পারবে। এটাই হচ্ছে ৫১০নং আমার বক্তব্য। আশা করি এটা গ্রহণ করবেন।

যাচ্ছি। তাই আপনাদের কাছে বলছি যে, আমরা গত কয়েক বৎসরের মধ্যে এত প্রয়োজনীয় ও এত সুন্দর বিল একটাও পাস করতে পারি নি। আজকে জনসাধারণের হাতে এই বিলের মাধ্যমে আমরা যে ক্ষমতা দিতে যাচ্ছি জনসাধারণ যদি সেই ক্ষমতার সম্ভাবহার করতে পারে তাহলে আমি মনে-কারি যে, দেশকে অনেকটা উন্নতির পথে নিয়ে আসতে পারবো। এই বিলের মধ্যে বহুবিধ ধারা একে একে আলোচনা হয়েছে। এবং তার মধ্যে দিয়ে কেউ হয়তঃ বলেছেন এটা না করে ওটা করা হোক। এই বিলের জন্য মন্ত্রীমহাশয় বহু আলোচনা করেছেন, বহু প্রশ্ন স্বীকার করেছেন এবং প্রতিটি এ্যামেন্ডমেন্ট বিবেচনা করে যা প্রয়োজনীয় মনে করেছেন তা গ্রহণ করেছেন, যেমন অনেকে মনে করেছেন যে এখন পনের দিনের জায়গায় এক মাস করা উচিত। কালকে মন্ত্রীমহাশয় একটা ধারা গ্রহণ করেছেন। কাজেই বিলের আলোচনার সময় বিরোধীপক্ষ যে কেন আগে সময় চাচ্ছেন বুঝতে পারলাম না। প্রতিনিধিস্থানীয় ব্যক্তি হিসাবে এখানে এসে কর্তব্য সম্পাদন করবার যে ক্ষমতা আছে সে ক্ষমতার যদি অপব্যবহার না করি এই বিল আমাদের পাস করে যাওয়া উচিত। এটা এমন একটা বিল যাতে গ্রামের জনসাধারণের হাতে প্রকৃত ক্ষমতা হস্তান্তরিত হতে যাচ্ছে। এই বিলের আলোচনার সময় আমরা লক্ষ্য করছি যে, বিরোধীপক্ষ প্রতিপদে বাধা দেবার চেষ্টা করছেন। এই বাধা দেবার চেষ্টা থেকে এটা সম্পূর্ণ যে, এই বিল পাস হয়ে গেল বলে এরা আশ্বস্ত হয়ে গিয়েছেন। এই বিল পাস হবার পর জনসাধারণকে আমরা বলব এই বিল পাস হয়েছে এবং তারজন্য জনসাধারণের হাতে প্রকৃত ক্ষমতা আসছে এখন বিরোধীপক্ষের বলবার কথা ফুরিয়ে যাবে। সেজন্যই তারা এত বেশী চেষ্টা হয়ে পড়েছেন। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি সভাগণকে বলতে চাই যে, এই বিলের তৃতীয় দফা আলোচনায় যেন সকলে যোগদান করেন এবং আরো যদি গ্রহণ করার থাকে তা যেন গ্রহণ করেন। এই বিল পাস করা হোক।

### SJ. Haridas Day:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, পশ্চিমবঙ্গের বহুদিনের অভিপ্রায়, গ্রামীণ শাসন ও পরিচালন পদ্ধতির এবং স্বায়ত্তশাসন ব্যবস্থার আমূল পরিবর্তনমূলক গ্রাম পঞ্চায়েত বিল আজ পাস হতে চলেছে।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অতীতের সঠিক বর্তমানের সমস্তসা বিধান করে গ্রামের এলাকা ও গণতন্ত্রের প্রতি লক্ষ্য রেখে স্বায়ত্তশাসনের কেন্দ্রবিন্দুরূপে উপযুক্ত জনতা ও অধিকার দিয়া এই বিল রচনা করতে হাকি আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি।

সমসাময়িক পশ্চিমবঙ্গের প্রতি বর্গমাইলে লোকসংখ্যা ৮০৬ জন এবং শহররা ৮২-৫ ভাগ লোক বাস করে গ্রামে এবং তার মধ্যে শহররা ৮০ জন শহরের জীবিকা নির্ভর করে কৃষিকর্মের উপর। সেইজন্য গ্রামকে ভিত্তি করে গড়ে তুলতে হবে বাংলার সমস্ত অর্থনৈতিক কাঠামো। শহরের তুলনায় গ্রামকেই বেশী প্রাধান্য দিতে হবে। এ যুগের বৃহত্তম কাজ হলো গ্রামের সভ্যতাকে গড়ে তোলা। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার প্রধান উদ্দেশ্য বাংলার গ্রাম-গুলিকে সব বিষয়ে উন্নতি করে তোলা, রাস্তাঘাট নির্মাণ ও সংস্কার, পল্লীর স্বাস্থ্য প্রভৃতির উন্নয়ন ব্যবস্থা করা এবং সেইজন্য মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার যে টাকা খরচ হবে তার ৭০ ভাগ টাকা গ্রামের উন্নতির জন্য ব্যয় করেছেন। দীর্ঘদিন পরাধীন থাকার ফলে গ্রামগুলি মনুষ্য বাসের অযোগ্য হয়েছে। অধিকাংশ গ্রামে কোন শিক্ষা, স্বাস্থ্য বা সৌন্দর্য নেই। এই সমস্ত অসুবিধা দূর করে গ্রামগুলিকে প্রাণশীল ও জীবন্ত করে তুলে পল্লীর মানুষগুলোকে শিক্ষা, অস্বাভাবিক, দারিদ্র থেকে মুক্ত করে তোলায় ব্যবস্থা করেই এই গ্রাম পঞ্চায়েত বিল গঠন করা হয়েছে। এবং এই উদ্দেশ্যে গ্রামের সব বয়স্ক যুগ্মদের লইয়াই কোন গ্রামে এলাকায় এক বা একাধিক গ্রামসভা প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করা হয়েছে। প্রত্যেক গ্রামসভার জন্য গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত ও ন্যায় পঞ্চায়েত গঠনের ব্যবস্থা করা হয়েছে। প্রত্যেক পঞ্চায়েতের নির্দিষ্ট কাজের তালিকা, কর ধার্য করা ও সম্মান ধরনের নেওড়াই ও ফৌজদারী অপরাধ বা অভিযোগের বিচারের ব্যবস্থা আছে। বিরোধী পক্ষীয় সদস্যগণ পঞ্চায়েতে সহযোগী সদস্য ও সেক্রেটারী নিয়োগ এই দুইটির উপর বিশেষ অধিকার জানিয়ে সমালোচনা করেছেন। কিন্তু এই সমালোচনা ভিত্তিহীন কারণ পঞ্চায়েতগুলিকে ভালভাবে গড়িয়া তোলার

জনা রাজ্য সরকার প্রয়োজন বোধ করিলে কোন বিশেষ গৃহসম্পন্ন বাড়ি বা বাড়িবগকে গ্রাম পঞ্চায়েতের সহযোগী সদস্য নিযুক্ত করিতে পারেন, কিন্তু ইহাদের ভোটাধিকার থাকবে না এবং অধাঙ্ক বা উপাধাঙ্ক পদে নির্বাচিত হইবার যোগ্যতা থাকবে না এবং তাদের সংখ্যা ও মোট সদস্য সংখ্যার এক তৃতীয়াংশের অধিক হবে না। এবং পঞ্চায়েতের কাজ স্ফুটভাবে পরিচালনা করার জন্য সেক্রেটারী নিযুক্ত করা যেতে পারে।

বিলের ৫১নং ধারায় গ্রামের শান্তি শৃংখলা রক্ষার জন্য চৌকিদার দফাদারদের কতবাসমূহের নির্দেশ দেওয়া আছে। এতেও বিরোধী পক্ষীয় বন্ধুরা তাঁর আপত্তি করেছেন। কিন্তু গ্রামের শান্তি শৃংখলা বজায় রাখতে হলে চৌকিদার দফাদারদের উপর খানিকটা দায়িত্ব দেওয়া প্রয়োজন। গ্রামের বহু দূরে থানা অবস্থিত আছে থানার প্রাথমিক কাজ গ্রামের চৌকিদার দফাদাররাই করে থাকেন। তবে এটা ঠিক তাদের উপর এই বিলে যেমন দায়িত্বটা বেশী করে চাপান হচ্ছে তেমনি তাদের যে মাসিক মাহিনা উপস্থিত দায়ি আছে তার পরিবর্তন করা প্রয়োজন।

পরিশেষে বলি—এই বিলটির আলোচনাকালে বিরোধী পক্ষ বন্ধুরা বহুবিধ কটাক্ষপাত করেছেন এবং মন্ত্রীমহাশয়কে তাঁর ভাষায় নানারূপ আক্রমণ ও বিদ্বেষপাতক ব্যবহার করেছেন। কিন্তু একটা কথা তাদের বলতে চাই, আজ যখন সোভিয়েট রাষ্ট্রের কণ্ঠধারগণ স্টালিনএর বিচার করতে যাচ্ছেন তখন আমাদের দেশের স্টালিনপন্থীরা বলেছেন “স্টালিনএর কাজের বিচার করার সময় দেখতে হবে তাঁর বিরাট কাজ বড় না তাঁর ত্রুটি বড়। স্টালিন মানুষ ছিলেন, দেবতা ছিলেন না। দেখতে হবে তাঁর মতো ছিল।”

[4-10-56, 5 p.m.]

এখানেও তাঁদের মনে করা উচিত আমাদের মন্ত্রীমহাশয়ও মানুষ, দেবতা নন। তিনি বহু চিন্তা করে বহুদিনের অকাত্যে এই বিল এনে, তা সংশোধনের জন্য সিলেক্ট কমিটিতে পাঠান। সিলেক্ট কমিটি বহু আলোচনা করে বহু পরিবর্তন সাধন করেছেন, এবং পরে দ্বিতীয় অধ্যায়ের সমালোচনায় বহু সংশোধন প্রস্তাবও মন্ত্রীমহাশয় এই বিলে যুক্ত করে দিয়েছেন। তিনি আরও বলেছেন, পঞ্চায়েত নির্বাহী বডের ভূমিকায় কয়েকটা বদল, এর অনেক কিছু পরিবর্তন ও সংশোধন হবে।

এই বিল কার্যকরী করে গ্রামের সবাবগণ উন্নতি করতে হলে চাই সকলের সহানুভূতি ও সহযোগিতা। আসুন আমরা সকলে মিলে সমস্ত মতভেদ ভুলে গিয়ে, নিভেদে মতো দলাদল না করে, এই বিলের কার্যকরী করার চেষ্টা করি। এই কারণেই কথা বলে, এই বিল আমার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অভিনন্দন জানাইছি।

**Mr. Speaker:** I shall now adjourn the House for 20 minutes and in the meantime the honourable members may think whether they will speak on the third reading today.

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[After adjournment.]

[5-10-56, 5-15 p.m.]

**Mr. Speaker:** Mr. Jnanendra Kumar Chaudhury will speak.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** I shall speak after 10 minutes.

**Sj. Mahendra Nath Mahata:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, গুরুত্বপূর্ণ যেহেতু গ্রাম পঞ্চায়েত বিল যেটা এই হাউসএ পেশ করা হয়েছে সেটাকে গ্রহণ করার জন্য সমস্ত অনুরোধ করাছি। এই গ্রাম পঞ্চায়েত বিল বাংলা দেশের গ্রামের জনগণ একটা নতুন অধ্যায় বুলে দেবে। আজ গভর্নমেন্ট দেশের সমস্ত নেতৃস্থানীয় লোক নিয়ে দেশের যে সমস্ত সমস্যা ও সমস্যাদের জন্য বিভিন্ন উপায় উদ্ভাবনের চেষ্টা করছেন, এবং বিভিন্ন প্রকার উপায়ের দ্বারা দেশের সমস্যা সমাধানের কাজ করা হচ্ছে। আজ আমাদের পশ্চিম বাংলার যেসমস্ত সমস্যা রয়েছে, তার অধিকাংশই হচ্ছে গ্রামের সমস্যা।



prescribed authority for sanction in the manner indicated in the foregoing sub-section.

আমি এখানে বলছি যে, প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি অমিট করা হোক। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—  
as it may necessary to make

অমিট করতে বলছি। তারপর, মডিফিকেশন অব দি বাজেট এটাও অমিট করতে বলছি। কারণ আমি মনে করি যে, এই সরকার যারা নাকি নিজেদের প্রগতিশীল জনসাধারণের সরকার বলে দাবি করেন তাঁদের এটা বোঝা উচিত যে, গণতন্ত্রের মূল শক্তি হচ্ছে জনগণ এবং তাদের নির্বাচিত প্রতিনিধিরা। তারা যে বাজেট তৈরী করবেন সেটা জালান সাহেবের একজন মানসপুত্র—যিনি এই বিলে স্মৃষ্ট হতে যাচ্ছেন—বাড়ল করে দিতে পারবেন এটা, ঠিক বুদ্ধিবৃত্ত মনে করি না। ১৯২০-২১ সালে যখন ইউনিয়ন বোর্ড তৈরী হল তখন আমরা দেশপ্রাণ বীরেন শাসনালের নেতৃত্বে এর কতগুলি কুপ্রথা বিরুদ্ধে আন্দোলন করেছিলাম। ইউনিয়ন বোর্ডের বেলায় আমরা দেখেছি সাকর্ল অফিসার বা ইচ্ছা তাই করতে পারেন। সেই ইউনিয়ন বোর্ডের অভিজ্ঞতা থেকে আমরা বলতে পারি যে, এখানেও প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি সেইরকম কলুষ চালাবেন। আমি মনে করি যে জালান সাহেব আজকে ১৯৫৭ সালে গণতন্ত্রের কথা বলে যে বিলটি এনেছেন এতে মনে হয় যেন আমরা আরও ২০ বছর আগেকার দিনে পিছিয়ে গেছি। যে পণ্ডায়েত তিনি সৃষ্টি করছেন—অঞ্চল-পণ্ডায়েত, গ্রাম-পণ্ডায়েত, যতরকম পণ্ডায়েত আছে, তাদের যে গণতান্ত্রিক অধিকার, তারা যে বাজেট করবেন, তারা যে কর ধাৰ্য্য করবেন আপনার মানসপুত্র ওই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি কোন অধিকারে সেটা বাড়ল করবেন তা বুঝতে পারি না। তাই এ ধারাকে তুলে দিতে আপনাকে অনুরোধ করি।

[6-5—6-15 p.m.]

### **Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ৫১৫, ৫২১, ৫২৭নং এ্যামেন্ডমেন্টগুলির মধ্য দিয়া প্রকাশ করতে চেয়েছি যে, অঞ্চল-পণ্ডায়েতের উপরেই সম্পূর্ণভাবে বাজেট পাশ করার ক্ষমতা দেওয়া উচিত। কোন প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হস্তক্ষেপ থাকা উচিত নয় গ্রাম-পণ্ডায়েতের বাজেটের উপরে। সেজন্যে আমাদের এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে। নটেনবাবুর পক্ষ থেকে আমি এই দাবী করছি যে গ্রাম-পণ্ডায়েতের যে বাজেট সেটা অঞ্চল-পণ্ডায়েতই পাশ করবার অধিকারী হবে। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি বিবেচনামত মডিফাই করে পাশ করবেন এটা মোটেই রাখা উচিত নয়। এখানে অস্ততঃ প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যেন সরে দাঁড়ান; বাজেট করবার সম্পূর্ণ ক্ষমতা গ্রাম ও অঞ্চল-পণ্ডায়েতকে যেন দেওয়া হয়।

### **Sj. Provash Chandra Roy:**

সভাপাল মহোদয়, ৫৭ ধারার এক নম্বর উপধারায় কিস্তাবে গ্রাম-পণ্ডায়েতের বাজেট প্রস্তুত হবে সে সম্পর্কে বলা হয়েছে। এই উপধারার শেষে আমি একটা অনুচ্ছেদ যোগ করে দিতে চেয়েছি এই কারণে যে, এই ধারায় বলা হয়েছে যে, গ্রাম-পণ্ডায়েতের যে বাজেট তৈরী হবে তাতে তাদের মোটামুটি আয় কি হতে পারে এবং ব্যয় কি হতে পারে তা তারা স্থির করে সেটা গ্রামসভার কাছে উপস্থিত করবেন। গ্রামসভা যদি তার কোন পরিবর্তন করতে চায়, তাদের সাজেশন প্রকৃতি নিয়ে গ্রাম-পণ্ডায়েত তার অঞ্চল-পণ্ডায়েতের কাছে পাঠাবেন এবং অঞ্চল-পণ্ডায়েত সেই বাজেট প্রকৃতি নিয়ে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে পাঠাবেন। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যদি তার সংশোধন করতে চান, যে সংশোধন করবেন বাজেটের আর-ব্যয় নিয়ে সেই সংশোধনসহ তিনি বা ঠিক করে দেবেন সেইটেই আবার অঞ্চল-পণ্ডায়েতের কাছে পাঠিয়ে দেবেন এবং সেইটে গ্রাম-পণ্ডায়েত নিতে বাধ্য থাকবে। অর্থাৎ গ্রাম-পণ্ডায়েতের বাজেট কি হবে না হবে সেটা সম্পূর্ণ নির্ভর করছে সেই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির উপর। সেজন্যে আমি এখানে এই প্রোভাইসো যোগ করতে বলছি যে যদি প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মনে করেন গ্রাম-পণ্ডায়েতের বাজেট ঠিক নয়, অদল-বদল করা প্রয়োজন, তাহলে তিনি তার সাজেশনস, মতামত নিয়ে পুনরায় গ্রাম-পণ্ডায়েতের কাছে পাঠিয়ে দেবেন। যদি গ্রাম-পণ্ডায়েত কিংবা বিবেচনা করে, পরিবর্তন দরকার হলে গ্রহণ করতে পারবেন। অর্থাৎ এখানে

এবং সেই সমস্যা বলতে আমরা যা বুঝি সেটা হচ্ছে মানুষের সমস্যা। দেশে যে মানব রয়েছে তাদের ভিন্ন ভিন্ন প্রকারের সমস্যা রয়েছে—শিক্ষা, স্বাস্থ্য, অন্ন, বস্ত্র, বাসগৃহ, এই পাঁচটা বিষয়ে আমাদের সমস্যাগুলিকে ভাগ করতে হবে। এবং সেই সমস্ত সমস্যা সমাধান করতে গেলে, যেসব সমস্যা আছে সেই সমস্যাগুলি কি উপায়ে সমাধান করা যাবে তার উপায় নির্ধারণ করতে হয়। তারপর বড় কথা, কে এই সমস্যার সমাধান করবে? আজ পৃথিবী জুড়ে যে সমস্যাগুলি আছে তা আমরা সকলে স্বীকার করি; কিন্তু কি উপায়ে সেই সমস্যাগুলি সমাধান করতে হবে সেবিষয়ে আমাদের যথেষ্ট কন্স্ট্রাডিস' আছে; কিন্তু কে করবে তাই নিয়ে আমরা প্রায়ই মারামারি করি অর্থাৎ সমস্যা যা কিছু আছে সেটা আমি ছাড়া আর কেউ করতে পারবে না, আমি ছাড়া আর কেউ করবে না, এরকম একটা মনোভাব বা অহংকার প্রত্যেক ইনির্ডিভিডুয়াল'র গ্রুপের মধ্যে আছে। কে সমস্যা সমাধান করবে তা নিয়ে বেশী মারামারি হওয়ার জন্যে আজ সমস্যাও বেড়েছে। আজ স্ট্যাটুটরি প্রত্যেক ইনির্ডিভিডুয়াল নিজের নিজের সমস্যা সমাধানের চেষ্টা করেন, কিন্তু গ্রামের বহু লোকের হাতে আজ তাদের সমস্যা সমাধানের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। আজ রাজনীতি বলতে গেলে পৃথিবীতে যেসমস্ত মতবাদ ছড়ান আছে সেদিকে বর্তমান রাজনৈতিক বা চিন্তাশীল ব্যক্তিদের দৃষ্টি আছে। আজ হ্যারল্ড ল্যাস্কী মারা গিয়েছেন। তাঁর কথা যদি শুনি তাহলে দেখতে পাওয়া যাবে, আমরা তাহলে দেখতে পাব যে, কি উপায়ে আমাদের দেশের বা মানবজাতির সমস্যা সমাধান করতে পারি। এই হ্যারল্ড ল্যাস্কী রাজনৈতিক ক্ষেত্রে একজন চিন্তাশীল পণ্ডিত ছিলেন। তিনি রাজনীতি সম্বন্ধে কি বলে গিয়েছেন সেটা ভাববার বিষয়। প্রত্যেক ব্যাপারে, প্রত্যেক সমস্যা সমাধানের মধ্যে এই রাজনীতি এসে ঢুকে, যেন গভর্নমেন্ট ছাড়া আর কেউ সমস্যা সমাধানে বড় কতী থাকতে পারে না। এইভাবে সমস্যা সমাধানের ব্যাপারটা রাজনীতির সঙ্গে জড়িত হয়ে পড়ে। অবশ্য রাজনীতির দ্বারা সমস্যা সমাধান সম্ভব কিনা সে বিষয়ে সন্দেহ আছে এবং হ্যারল্ড ল্যাস্কী রাজনীতিটা কিভাবে পরিচালিত হওয়া উচিত সে কথা বলেছেন। তিনি এক্ষেত্রে যেসমস্ত কথা বলেছেন তা সেগুলি চিন্তা করলে এই স্বায়ত্তশাসনের যে চূড়ান্ত ব্যাপার গ্রাম পঞ্চায়েত তার স্থান যে কত বড় এবং কত গভীর তা বুঝা যাবে। হ্যারল্ড ল্যাস্কী পলিটিক্স সম্বন্ধে বলেছেন—

"Politics believes in the infinite capacity of individual .....function of politics is to evoke that power and justification of insistence for existence of social and political institutions depends on their ability to evoke that power, and function of politics is to make each common man master of his own destiny."

অর্থাৎ রাজনীতিতে বিশ্বাস করে যে, প্রত্যেক মানুষের মধ্যে অনন্ত শক্তি আছে এবং সেই শক্তিকে উদ্বুদ্ধ করা রাজনীতির কতব্য।

আমরা যে ফরেন'এর রাজনীতি করে বেড়াই—অর্থাৎ এই দলটাকে ওঠাও ও লোকটাকে উপরে তুলে দর, এ লোককে নামিয়ে দাও, এইরকম অর্ডিনারি রাজনীতি আমরা করে থাকি। এটার সম্পর্কে হ্যারল্ড ল্যাস্কী বলেছেন—

"Justification of insistence for existence of social and political institutions depends on their ability to evoke that power"

অর্থাৎ কোন দলটাকে ওঠাব, কোন দলটাকে নামাব, কোন লোকটাকে উপরে তুলবো, কোন লোকটাকে নিচে নামাব, সেটা ডিটারমাইন করব কি দিয়ে? একজন লোক এসে বলছে—তোমার সমস্যা সমাধান করে দেব, তোমার দুঃখ দূর করে দেব, তোমাকে সুখে খাওয়াব পরাব বলছে—তাকে উপরে ওঠান চলে না, যে দলটা তোমাকে খাওয়াবে, তোমার পরার ব্যবস্থা করে দেবে বলছে সে দলটাকে উপরে ওঠালে চলে না, তাহলে কোন দলটাকে ওঠাব? না, যে দল বলছে—তোমার দুঃখ দূর তুমিই করে নেবে, সেই দলকে উপরে ওঠাতে হবে।

"function of politics is to make each common man master of his own destiny"

প্রত্যেক মানুষের মনে একটা আশা আকাঙ্ক্ষা আছে। প্রত্যেক মানুষ তার নিজের আশা আকাঙ্ক্ষা

মূল উদ্দেশ্য বাজেট করার মূল ক্ষমতা গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে থাকা উচিত। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে সেই বাজেট কিভাবে হবে না হবে তার পূর্ণ ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া উচিত নয়। সেজন্যে আমি এই প্রোভাইসো যোগ করতে দাবী করছি।

### ৪). Kanai Lal Bhowmick:

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ছোট, কিন্তু খুবই গুরুত্বপূর্ণ। গ্রাম-পঞ্চায়েতের বাজেট করার ব্যাপারে আমরা নীতিগতভাবে বারবার বলেছি যে এই ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে শেষ পর্যন্ত দিয়ে রেখে এই প্রহসন করার কোনই অর্থ হয় না। আপনারা নিজেরাই বলেছেন যে গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েত স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান হিসাবে কাজ করবে; তাদের হাতে যদি বাজেট করার অধিকারটুকুও না থাকে এবং যদিই বা বাজেট করে তাও ইচ্ছামত প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মডিফাই করতে পারবেন, তাহলে আসলে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের হাতে কোন ক্ষমতা থাকছে না। টাকা-পয়সা আয়-ব্যয়ের ব্যাপারে তারা কিছুই করতে পারবেন না, আপনি দেখুন, এখানে পরিস্কারভাবে বলা হয়েছে যে—

The prescribed authority shall.....

অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যা বলে দেবেন, গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে তা মাথা নত করে মেনে নিতে হবে। সেই জায়গায় আমি বলতে চাই যে ওই মডিফিকেশনএর ব্যাপার বাদ দিয়ে দেওয়া হোক। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে বাজেট না হয় তারা পাঠাবেন, তার যদি কিছু বলার থাকে তিনি বলতে পারেন কিন্তু সে বিষয়ে বিবেচনা করে গ্রাম-পঞ্চায়েতেরই চূড়ান্তভাবে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবার ক্ষমতা থাকা উচিত। এইটাই আমার বক্তব্য। সেজন্যে বলতে চাই যে অন্ততঃ ওই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে কোনমতেই ক্ষমতা দেবেন না।

### ৪). Ajit Kumar Basu:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার প্রশ্ন হচ্ছে আজকে যে আইনটা আছে তাতে বাজেটকে দুই ভাগে ভাগ করা হয়— ফার্স্ট পার্ট এ্যান্ড সেকেন্ড পার্ট। ফার্স্ট পার্ট তৈরী করা, মডিফাই করার অধিকার একমাত্র ইউনিয়ন বোর্ড-এর আছে। ফার্স্ট পার্ট এ্যাপ্রুভ করেন এস.ডি.ও.; সেকেন্ড পার্ট এ্যাপ্রুভ করেন কোন আমলা নয়, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে বেগুলি রয়েছে সেগুলি যখন সম্প্রসারণ করছেন না তখন সেগুলি বজায় রাখলে আপনার আকাশ মাথায় ভেঙে পড়বে না। যদি পরিবর্তনের প্রয়োজন হয় তাহলে পঞ্চায়েতের কাছেই পাঠিয়ে দেবেন—এই এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করুন।

### ৪). Sudhir Chandra Bhandari:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার সংশোধনী হচ্ছে এই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে এরকম সম্বন্ধ কল্পনা করে দেওয়া গ্রাম-পঞ্চায়েতের পক্ষে অপমানজনক। আপনারা গ্রামের লোকদের সম্বন্ধে এত ছোট ধারণা কেন পোষণ করেন বৃদ্ধি না। তাদের মধ্যেও এমন লোক আছে যাদের এটুকু বিদ্যা-বুদ্ধি আছে যে গ্রামের পক্ষে কোনটা ভাল কি মন্দ সেটা বুঝে কাজ করতে পারে। সেজন্যে বলছি এরকম প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির উপর সমস্ত কর্তৃত্ব দেওয়া গ্রামাঞ্চলের লোকের উপর অপমান ছাড়া আর কিছুই নয়। সেজন্যে এটাকে বাদ দিয়ে আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করুন।

[6-15—6-25 p.m.]

**The Hon'ble Iawar Das Jalan:** Sir, we gave a good deal of consideration to this clause regarding budget. The difficulty has arisen on account of the fact that there is the Anchal Panchayat which will impose the taxation and get the grant and the expenditure side is to be done by the Gram Sabha. Therefore, there must be some way to resolve the difficulty. Therefore, what we have said is that the Gram Panchayat will prepare the budget, put it before the Gram Sabha, all suggestions of the Gram Sabha the Gram Panchayat will consider and incorporate, send it to the Anchal Panchayat because there will be five or six Gram Sabhas to send their

পূরণ করবার জন্য চেষ্টা করছে। কিন্তু রাজনীতির কত'বা হবে কি? নিজের আশা আকাঙ্ক্ষা পূরণ করবার ভাগ্য বিধাতা সে নিজেই হবে। সেই ব্যবস্থা করার নাম রাজনীতি। এই লাইন দিয়ে আমরা যদি গ্রাম পঞ্চায়েত বিলকে দেখি তাহলে এটা অন্ততঃ (শ্রীযুক্ত সরোজ রায়: এটাতে গরুর গাড়ীর উপর টাক্স) আজ এই এসেম্বলীর ৫ বছরের জীবন শেষ হতে যাচ্ছে, আবার নতুন এসেম্বলী আসতে যাচ্ছে। এই দীর্ঘ পাঁচ বছর ধরে এই জায়গা বসে এই হাউসের বিভিন্ন মেম্বরের আইনসংক্রান্ত অনেক বিষয়ে বহু আলোচনা শুনে আসছি; কিন্তু দুঃখ হয়, আক্ষেপ হয় যে আজকে আমরা এখানে যে এক একজন লোক আছি আমরা এক এক লক্ষ লোকের প্রতিনিধি। এই এক এক লক্ষ লোকের আশা আকাঙ্ক্ষা পূরণ যে উপায়ে গভর্নমেন্টের মাধ্যমে করা যেতে পারে তাকে রূপ দেবার জন্য আমাদের এখানে পাঠিয়েছেন। একটা গরুর গাড়ীর টাক্সে জাতীয় ভাগ্য নির্ধারিত হবে এই চিন্তাধারা যাদের তারা কত পিছনে আছে সে ধারণা নাই। আমি ও এই পাঁচ বছরের ভিতরে মাত্র এই বলতে দাঁড়িয়েছি, এর আগে আর একবার মাত্র ১৭ মিনিট টাইম পেয়েছিলাম, এবার অন্ততঃ আমাকে বলতে দেবেন।

এই গ্রাম পঞ্চায়েত বিলে বহু দ্বারা আছে, বহু জিনিস হয়েছে। সিলেক্ট কমিটিতে আমরাও ছিলাম। বহু বিষয়ে বহু চিন্তাশীল লোক যতদূর সম্ভব একটা ভাল রূপ দেবার চেষ্টা করেছেন এবং এই হাউসেও করেছেন। আমি এখন তার ভিতরে যাব না। কিন্তু এর পরিসীমাটি সম্বন্ধে একটা উদাহরণ দিয়ে বলতে পারি যে, ইউনিভার্সিটি এ্যান্ড ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট করেছিলেন, ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট ইউনিভার্সিটিকে কার্ভ করবার চেষ্টা করেছিলেন; কিন্তু তাদের সেই আইন নিয়ে সবার অশুভেচ্ছা ইউনিভার্সিটিকে কি রূপ দিয়েছিলেন তা সবার জন্য আছে। কাজেই আইনের ভিতরের দোষটি নিয়ে আইনের সার্থকতা নির্ভর করে না। আইনের সার্থকতা নির্ভর করবে কার উপরে? না, যে লোকগুলো আইন চালাবে তাদের যোগ্যতার উপরে। আজকে সেই মানুষগুলো কি কোরে যোগ্য হবে তার চেষ্টা দরকার। শুধু কোন আইনকে গালি দিয়ে লাভ হবে না, তাতে আসবে যাবে না। আমাদের উন্নতি বা অবনতি নির্ভর করে একটা ফ্যাক্টর উপর নয়,

it is the cumulative effect of good many factors.

এই যেসমস্ত ফ্যাক্টরস তার মধ্যে (এ), (বি), (সি), (ডি) —অনেকগুলি ফ্যাক্টরএর উপর নির্ভর করে। দ্যট ওয়েল-নোন্ ল অব ম্যাথমেটিকস যারা খবর রাখেন তারা এটা জানেন যে এগুলোর প্রডাক্টএর উপর নেট রেজাল্ট নির্ভর করে। অর্থাৎ একটা গ্রাম পঞ্চায়েতের সার্থকতা চার-পাঁচটা ফ্যাক্টরএর যে প্রডাক্ট হবে তার উপর নির্ভর করবে। সেই পাঁচটা ফ্যাক্টরএর ভিতর একটা ফ্যাক্টর যদি শূন্য হয়, আর সবগুলো যদি অনেক কিছু হয় তাহলেও একটা রেজাল্ট পাওয়া যায় না। আর দু-পাঁচটা যদি খুব বড় হয় তাহলে কেমন কোরে শূন্য ফল পাওয়া যায়?

কাজেই আজকে এই আইনের নেট রেজাল্ট কোথায় পাবে? সে একটা ফ্যাক্টরএর উপর নয়। মোটামুটি কি কাজ করা হবে, কি উপায়ে করা হবে এবং কে করবে। কি উপায়ে করা হবে— ইট ইজ কন্সট্রাক্টিভ। কে করবে—এ নিয়ে অনেক সময় আমরা বলে থাকি যে আমরা বেলিজারেন্ট অবস্থায় আছি। আসুন, দেখি এই আইনের দ্বারা কি করা যায় বা এই আইনের পরিসীমাটি কত বেশী। হ্যারল্ড ল্যাম্বার্ট কোটেশন দিলাম। রাজনীতির উদ্দেশ্য প্রত্যেক ইনিভিডিজুয়ালএর তার ভালমন্দ করবার ক্ষমতা বা সেই ব্যবস্থা দেশের ভিতর আনা। আজ আমরা যেসমস্ত গোলমালের সামনে অনবরত আসছি তার মূল জিনিস এক লোকের সমস্যা আর এক লোকের উপর তার সমাধানের ভার আছে। যার উপর সমাধানের ভার আছে সে যদি সমস্ত প্রাণ দিয়ে তার সমাধানের চেষ্টা না করে তাহলে যার সমস্যার সমাধান করতে যাচ্ছে তার আশা আকাঙ্ক্ষা পূরণ অনেক সময় হয় না। যদি একটা রোগীকে ভাল ডাক্তার চিকিৎসা করেন, রোগ নির্ণয় ভালভাবে করেন, ঔষধের ব্যবস্থা ভালভাবে করেন, তবুও তার চারিপাশের লোক অনবরত যদি রোগীকে বলতে থাকে যে ডাক্তার বেশী সময় তোমাকে দেখলে না, চলে গেল, ভাল করে রোগ নির্ণয় করলে না, তা ছাড়াও যদি বলে ডাক্তার আলমারী থেকে যে ঔষধ দিয়েছে তা পুরাতন শিলি থেকে ঢেলে দিয়েছে, পচা ঔষধ দিয়েছে, ভাল ঔষধ দেয় নি, তাহলে পর যদিও ডাক্তার ভাল রোগ নির্ণয় করেন, প্রেসক্রিপশন ভাল করেন, তবু রোগীর

budget, then the Anchal Panchayat will see as to how much money it has got in its possession and what charges are to be met. Now it may happen that in the Anchal Panchayat one Gram Sabha may be at a disadvantage and some other Gram Sabhas may score a victory over other Gram Sabhas. Therefore, for the time being we have put the prescribed authority so that the prescribed authority will pass the budget because we do not want that it should be used as a shuttlecock sending observations. Ordinarily, even budgets are not passed by the Union Boards in time and if this shuttlecock business goes on there is no finality. Moreover, the budget of the Anchal Panchayat or the Gram Sabha or the Gram Panchayat will not be a very cumbersome procedure. We propose to prescribe detailed rules giving detailed instructions so that if these instructions are followed by the Gram Panchayat as well as the Anchal Panchayat the task will be much easier for the prescribed authority and I believe that there will be no occasion for its interference but our difficulty is that unless and until it is vested in at least one person for the time being it will be difficult to have the budget passed. Therefore, we have provided it but I can tell my friends that after a year or two of its working we shall try our best to vest this power ultimately in the Anchal Panchayat but let the whole thing settle down that this is the grant which should be given by the Government, this is the taxation, this is the arrangement. After all these arrangements are crystallised and one channel is formed we shall amend the law and most probably we shall say that the Anchal Panchayat should be the final authority subject to some approval or some measure of correction in case of any errors. I admit that the whole power should be given to the Anchal Panchayat and I would have been very glad to give it but in view of what I have stated, for some time at least this power should be vested in some outside authority in order to prepare a thorough and detailed channel of budget making.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 57(1), line 4, after the word "considered" the words "and passed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 57(1), lines 5 and 6, the words "with such modification, if any, as it may consider necessary to make" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 57(1), lines 8 to 10, the words beginning with "forward the same" and ending with "prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 57(1), lines 9 and 10, the words "with such observation as it may think fit to make" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 57(1), lines 11 to 13, the words beginning with "with such modifications" and ending with "by the prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 57(1), lines 11 and 12, the words "with such modification, if any, as it may think fit to make" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Kanailal Bhowmick that in clause 57(1), line 11, for the word "modifications" the word "observations" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 57(1), line 13, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted, was then put and lost.

পাশের লোক অনবরত যদি রোগীর কানে ডাক্তারের নিন্দা করে তাহলে

that medicinal effect of medicine is counterbalanced by psychological effect on the patient.

আমাদের দেশে অনেক সময় সেই অবস্থা হয়ে থাকে। গভর্নমেন্ট ভাল কাজ করছে, কিন্তু আর একজন লোক অনবরত বলছে যে ও কিছুই না, এবং তার প্রতিবাদ করছে এবং বলছে এতে ক্ষতি হবে, তাহলে তাতে দেশের লোকের মনে অনবরত সন্দেহ আসে। যে কো-অপারেশন, যে সিমপ্যাথি লোকের আসা উচিত ছিল সেই কাজের ভিতর সেই চিন্তা, সেই কো-অপারেশন আমরা সব সময় পাই না। এর দুই-একটা উদাহরণ দিলেই যথেষ্ট হবে। এটা প্রাকটিকাল জগতের কথা।

(১) বীরভূমের যারা খবর রাখেন বীরভূমের এম. এল. এ.রা জানেন যে কমিউনিটি প্রজেক্ট এলাকায় গভর্নমেন্ট যেসমস্ত কাজ করেছেন এবং যেমনা বহু টাকা দিয়েছেন এবং যে টাকা গভর্নমেন্ট নিজেদের হিসাবমত এই টাকায় এতগুলো করা হবে, এত রাস্তা হবে বলে এ্যাালট করেছিলেন আজ সেখানকার স্থানীয় লোকে সম্পূর্ণভাবে কো-অপারেশন দেওয়ার ফলে যে পরিমাণ কাজ হওয়ার কথা ছিল তার চেয়ে ঢের বেশী কাজ সেই টাকায় হয়েছে।

(২) ঝাড়গ্রামের কথাও বলা যায় যে সেখানে যে টাকা যে কটা ক্যার জন্য বরাদ্দ ছিল স্থানীয় লোকেরা কো-অপারেশন করার ফলে তার চেয়েও ঢের বেশী করা সেখানে হয়েছে।

[5-15--5-25 p.m.]

এইভাবে স্থানীয় লোকের কো-অপারেশন গভর্নমেন্টের কাজের ভেতর যদি আসে তাহলে কাজ আরও ভাল হবে। কিছুদিন আগে ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট সম্বন্ধে শ্রীগোলাজারীলাল নন্দ বলেছেন বহু টাকা লোন নিয়ে সেকেন্ড ফাইফ-ইয়ার প্ল্যানকে সাফল্যমূল্যে করার জন্যে যে চেষ্টা আমরা করছি তাতে সেই লোন নেবার দরকার হবে না, কারণ যদি স্থানীয় লোকে সাহায্য করে তাহলে সাবস্ট্যান্সিয়াল এ্যামাউন্ট সেখানে সৌভাগ্য হতে পারে। এ বিষয়ে স্যার ড্যানিয়েল হ্যামিলটন গোসাবার কাজ দেখে বলেছেন যে, লেবার দান সিসটেম এ যা করেছে তাতে দেশের কাজে শুধু টাকা ফেলে দিলেই চলবে না, বরং সেই টাকার বদলে হয় সামগ্রী, না হয় মানুষের পরিশ্রম দিতে হবে। বিনা টাকাতে স্কটিশ ক্রাফ্ট সিসটেম এ কি করে কাজ হয়েছে সেটা দেখবার জিনিস। অর্থাৎ অনলি প্রকিওরিং লেবার মানুষের পরিশ্রম, তার কাজ করাবার যে যোগ্যতা সেটা আগে সংগ্রহ করতে হবে এবং অর্থ কি করে, না অর্থ কাজ না করে করাবার দিক সংগ্রহ করে দেয়। কাজেই গোসাবার স্যার ড্যানিয়েল হ্যামিলটন সেই জিনিসেরই ব্যবস্থা করেছিলেন এবং সেই কার্যকরী কাজ করাবার ক্ষমতা বুঝেছিলেন বলেই তিনি টাকা পেয়েই সেই কাজ সেখানে সফল করেছিলেন। সেজন্য বলছি যে, যেখানে ওয়েলথ বেংগল ডেনসেস্ট ইন দি ওয়াল্ড, এত মানুষ আছে সেখানে সেই মানুষের সমস্যার সমাধান করার আমরা চেষ্টা করছি।

I have not yet come to the specific provision of law

এবং দেশের ভুলার জন্যে এটা আমাদের কংগ্রেস কন্সিট্রিবিউট করতে পারে সেটা দেখতে হবে। আজকে সেই মানুষকেই যদি মানুষের সমস্যার সমাধানের কাজে লাগাতে পারা যায় তাহলে আমরা কম টাকা বহু কাজ করতে পারি। অতএব এই বিষয়ে আমাদের তিনটা জিনিসকে কাজে লাগাতে হবে—সময়, সামগ্রী এবং শক্তি। এই তিনটার মধ্যে সময় ভগবানের দেওয়া বলে সে কারুর জন্যে অপেক্ষা করে না, সামগ্রীটা আমাদের দেশের অবস্থার উপর নির্ভর করে এবং শক্তিটাও আমাদের দেশের লোকের উপর নির্ভর করে। সেজন্য বলব যে আজ এই তিনটে জিনিসকে যদি আমরা সমবেতভাবে কাজে লাগাতে পারি এবং এই তিনটে জিনিসকে কাজে লাগাবার সময় হাত, মাথা ও হৃদয়কে যদি আমরা সমবেতভাবে ব্যবহার করতে পারি তাহলে উন্নতি করতে বেশী সময় লাগবে না। আমি তিনটে সেকশন মাত্র কোট করছি ৩১(কে) ৩০(৩) এবং ৬১। এরমধ্যে ৩১(কে)তে আছে যে গ্রাম পঞ্চায়েত গ্রামের লেবারকে অর্গানাইজ করে গ্রামের লোকের উন্নতির জন্যে কাজে লাগাবার ব্যবস্থা করবে এবং ৩০(৩)তে লাইসেন্স চালাবে।

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 57(2), lines 2 and 3, the words "providing for any modification of its budget" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 57(2), line 3, after the word "budget" the comma and words "place it before the Gram Sabha for approval" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 57(2), line 3, for the word "may" the commas and words "if it so prepares, shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 57(2), line 3, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Balailal Das Mahapatra that in clause 57(2), line 3, for the words "prescribed authority" the words "Gram Sabha" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 57(2), line 4, after the words "foregoing sub-section" the words "and shall abide by the supplementary budget as passed by the prescribed authority" be added, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Bhandari that in clause 57(1), lines 11 to 13, for the words beginning with "shall pass" and ending with "prescribed authority" the words "shall suggest for alteration or modification if it thinks fit necessary and shall then return the same to Gram Panchayat, which shall finally pass it after taking into consideration the suggestion made by the prescribed authority" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Balailal Das Mahapatra that in clause 57(1), lines 4 to 13, for the words beginning with "and after" and ending with "by the prescribed authority" the words "and distribute among the members of the Gram Sabha for their consideration and approval or rejection or amendments" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—37.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dakui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Lakshari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada

Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Goarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjay  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar

NOES—122.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sh. ~  
Bandyopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Brakumar  
Barman, The Hon'ble Syma Prasad

Basu, Dr. Jatindra Nath  
Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan

আপনারা চিন্তা করতে দেখতে পাবেন যে দেশের উন্নতির সঙ্গে মডার্ন নলেজ অপারগাভাবে জড়িত। আজকে পৃথিবীজোড়া যেসমস্ত জ্ঞান সংগ্রহ হয়েছে—বিজ্ঞান এবং দর্শনের সাহায্যে—সেই সমস্ত জ্ঞানকে সমবেতভাবে মানুষের সেবায় লাগাতে হবে। গ্রামের কাজ করতে হলে অভিজ্ঞতার দরকার হয়, অভিজ্ঞতা না থাকলে কোন কিছুই গড়তে পারা যায় না। বিজ্ঞানের দ্বারা পৃথিবীতে যেসমস্ত জিনিস আবিষ্কার হয়েছে এবং দার্শনিকরা মানবজীবন বা প্রাণের সম্বন্ধে যেসব তথ্য সংগ্রহ করেছেন সেই সমস্ত জ্ঞানকে আজকে আমাদের কর্মের সঙ্গে লাগাতে হবে। কারণ তা না হলে যা তা উপায়ে সমস্যার সমাধানের চেষ্টা করলে কোন সমস্যার সমাধান হবে না। কাজেই আজ গ্রামের লোককে যদি আমরা জ্ঞানদান করতে পারি—যে জ্ঞান তাদের কর্মের সঙ্গে জোড়া দরকার—তাহলে তাদের সমস্যার সমাধান সহজেই হবে। এইসব এইজন্যে বলছি যে গ্রামের কাজ কিভাবে চালাবে, নান্য পদ্ধতিতে কিভাবে বিচার হবে এইসমস্ত কাজ ভালভাবে হবে না। আমি নিজে ওকালতি করে বই আমার ওকালতিজীবনের এই বছর নিয়ে ২৭ বছর চলছে—কাজেই কি করে মামলার নিষ্পত্তি হবে, কি করে চলবে আমার এই চিন্তাই থাকে। অতএব এই এসপেক্টটা আমি রেখে দিচ্ছি এবং অন্য একটি এসপেক্টের কথাও বলব। এইসমস্ত বিষয়ে আমি আপনাদের সম্মুখে প্রথম ঘণ্টা থেকে বলব যে দেশে আইন চাই, চিন্তাশীল লোক চাই। সেটা হচ্ছে যে নাডাডোলের রাজাবাহাদুর তাঁর ভাইপোর নামে যে মোকদ্দমা করেছিলেন তাতে তিনি প্রায় দুই-তিন লাখ টাকা প্রাপ্তি বিক্রি করেছিলেন এবং ৩০ হাজার টাকা প্রায় খরচাও করেছিলেন। কিন্তু এইসব করে যখন তিনি ডিক্রী করে জারী করেন তখন তাঁর ভাইপো বলে—মা, জেঠামহাশয় ডিক্রী করেই তো সব যখন নিলেন এখন জেঠামহাশয়কে বলেন যে বাস করবার ঘরটাও অতএব তিনি ছেড়ে দেন। তাতে অভিমানী মা রাজী হন না। তখন ছেলে অভিমানী মার কথা না শুনে রাজাবাহাদুরের কাছে গিয়ে বলে—জেঠামহাশয়, অর্পণ তো সবই নিলেন, কিন্তু অর্পণ আমদের বাসগৃহটাকে ছেড়ে দিন। এটা বলাতে রাজাবাহাদুর তাঁর ভাইপোকে কোলে নিয়ে কর্মচারীকে ডেকে বলে দিলেন যে, এর যা কিছু সম্পত্তি ত্রোক করে নেওয়া হয়েছিল সেইসব ফেরৎ দেওয়া হোক। কাজেই মামলা করে সম্পত্তি নেওয়ার সিস্টেমও যেমন আছে তেমনি হাদরা বিট করে সম্পত্তি ফেরৎ নেওয়ার ব্যবস্থাও আছে। এটা এ্যাকচুয়াল ঘটনা।

Now I am coming to the section.

আজ সূর্যোজ কানুনলকে নিয়ে যে ঝগড়া চলছে সেটার মীমাংসা এ্যাটম লোম, রাডার ইত্যাদি দিয়ে হতে পারে, কিন্তু অন্য মেথডএ সেটার সলিউশনের চেষ্টা চলছে। আমি যে কটা সেকশন বলেছি তাতে গ্রামের যে কজন লোক রয়েছে সেই লোকগুলোর প্রত্যেক এক করে গ্রামের কাজে যদি তারা লাগানো হতহলে ভাল হবে। এ ছাড়া গভর্নমেন্ট যে ইন্সপেক্টর নিয়োগের ব্যবস্থা করেছেন সেই ইন্সপেক্টর যদি একটা হাদয়বান লোক হন এবং সেই পদে যদি সেই গ্রামের লোককেই নিযুক্ত করেন তাহলে দেশের কাজ বড় কম টাকায়, কম সময়ে বড় বেশী কাজ করা সম্ভবপর হবে। তারা কতগুলো মামলার নিষ্পত্তি করবে সেটাও বড় কথা নয় বরং মামলা যাতে কম হয় সেই ব্যবস্থা যাতে তারা করতে পারে সেটাও লক্ষ্য হওয়া উচিত। অতএব গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যগণ কতগুলো মামলার নিষ্পত্তি করবে সেদিকে লক্ষ্য না রেখে যদি দেশের লোককে তারা এইরকমভাবে টেন্ডী করতে পারে তাহলে মামলার দরকার হবে না। আমি ২৭ বছর ওকালতি করে দেখছি যে প্রপার্টির জন্য মামলা না হয় তারচেয়ে বেশী মামলা মনের আক্কেশের জন্য হয় এবং মনের আক্কেশের জন্য যেসব মামলা হয় তাকে মোটন কর্তন হয় ও আক্কেশের জন্য হয় এবং মনের আক্কেশের জন্য যেসব মামলা হয় তাকে মোটন কর্তন হয় ও সেই মামলা পারসিস্টেন্টলি চলে। জালানসহেবও বলেছেন যে যেসব মোকদ্দমা আসে তার শতকরা ৭০টা প্রায় আপোলে মীমাংসা হয়ে যায়। কাজেই দেশের ভেতরে যে অবস্থা দেশের শতকরা ৭০টা প্রায় আপোলে মীমাংসা হয়ে যায়। কাজেই দেশের ভেতরে যে অবস্থা দেশের যেসব সমস্যা সেইসব সমাধানের বহু উপায় আছে এবং যাদের সমস্যা তাদের হাতে অর্পিত হলে তাহলে সমস্যার সমাধান শীঘ্র হবে। অতএব দেশের লোককে যদি আমরা অধিকতর জ্ঞান অভিজ্ঞতা দিতে পারি—যেটা এডুকেশন ডিপার্টমেন্টএ নির্ভর করে তাহলে আশা করি গ্রামের লোক তাদের শিক্ষা, স্বাস্থ্য, অর্থনৈতিক, বাসগৃহ সংস্কার যেসব সমস্যা আছে সেসব সমস্যাকে তারা অতি সহজেই সমাধান করে নেবে এবং দেশের টাকার উপর অধিক চাপ না হয়ে তারা অতি সহজে বিনা টাকায় সমস্যার সমাধান করে নেবে। গ্রাম পঞ্চায়েত বিলের মধ্যে গ্রামের



Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. J. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Shusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. Jagatpatti  
 Hansdah, S. Shusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lot, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Maithi, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Moesain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana

Mohammed Ismail, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrihna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mookerjee, S. Nares Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Suresh  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajay Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haree)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Sitas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Gobabada  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 122, the motion was lost.

The motion of S. Subodh Banerjee that in clause 57(1), line 6, after the words "to make" the words "according to the direction of the Gram Sabha" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—37.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Nemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Susobindu  
 Bhendari, S. Sudhir Chandra

Bhattacharyya, S. Mrigendra  
 Bhownick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, S. Rakshari  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Anurupa Chandra

উন্নতির জন্য কাজ করবার বহু ইঙ্গিত আছে, সেই কাজকে গ্রামের লোক পরস্পরের সহায়তায় করতে পারে এবং দেশকে উন্নতির পথে এগিয়ে নিয়ে যেতে পারে। এই কথা বলে আমি এই বিজ্ঞপ্তি সমর্থন করছি।

[5-25—5-35 p.m.]

### 8). Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমাদের কাছে আজ যে পণ্ডায়েত বিল এসেছে এটা বড় বিলম্বে আন হয়েছে। অন্যান্য যে দেশ আছে সেইসব জায়গায় পাশ হয়ে গেছে। অবশ্য এই আইনকে আমি সমর্থন করি তবে এই বিল যে এর ভিতর যে গলদ কিছু কিছু আছে—আমরা আশা করছি এই গলদগুলি সংশোধন করবার জন্য এই বিল প্রত্যাহার করুন এবং একটা নতুন বিল আনুন যাতে এই সমস্ত গলদ না থাকে তার ব্যবস্থা করুন। নইলে শীঘ্রই এ্যামেন্ডমেন্ট বিল আনতে হবে যেহেতু এতে কতকগুলি বিষয় কার্যকরী করার উপায় নাই এবং কার্যকরী করা হবে না বলেই আমার বিশ্বাস।

এই বিলটা সম্বন্ধে আমার প্রথম কথা হচ্ছে—এটা কখন আরম্ভ হবে? এটা ১লা এপ্রিল থেকে আরম্ভ হবে, কিন্তু সেটা কোন মতে? এটা বাংলা মতেও নয়, হিন্দী মতেও নয়—কোন মতে ১লা এপ্রিল অল ফলশ ডে-তে আরম্ভ হচ্ছে জানি না। আবার যেসব এ্যাক্ট এস্টেটস এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট—১লা বৈশাখ থেকে আরম্ভ হয়েছে সে মতেও নয়। তারপর কত সংখ্যক অধিশাসী গ্রামসভায় হবে তার কোন কিছু নির্দিষ্ট নাই। প্রেসভাইবড রুলস তারা করে নেবেন। তিনি যে মুখে বলেন ৭৫০—১,৫০০ মেম্বার হতে পারে সেটা গ্রামসভার আইনের মধ্যে থাকা উচিত, লিপিবদ্ধ হওয়া উচিত। তারপর আর একটা কারা ভোট দিতে পারবে? গ্রামসভা ভোট দিয়ে গ্রাম পণ্ডায়েত নির্বাচন করবে, তার মধ্যে কারা ভোটাধিকারী থাকবে? তিনি বলেছেন—বিধানসভায় যারা ভোটাধিকারী তারাই ভোট দিতে পারবে। এখানে একটা গলদ আছে। অনেক সময় দেখা যায় বিধানসভায় যারা ভোটাধিকারী বলে যেসমস্ত নাম থাকে তার মধ্যে অনেক প্রান্তবয়স্কের নাম সেখানে থাকে না। এইসব নাম ঢোকাবার জন্য অবশ্য একটা সময় থাকে কিন্তু সেই সময়ের মধ্যে গ্রামের লোকের পক্ষে আবার সেখানে যাওয়া তাদের পক্ষে সম্ভব নয়, সেজন্য আমি বিল গ্রাম পণ্ডায়েতের সেখানে রেজিস্ট্রী রাখা হোক যাতে তাতে সমস্ত প্রান্তবয়স্কের নাম থাকবে, সেটা বছর বছর সংশোধিত হবে, যে মারা যাবে কিংবা আবার প্রান্তবয়স্ক হবে তাদের নাম লেখা হবে। আর সেই প্রান্তবয়স্করাই ভোট দেবে। এ সম্বন্ধে অপর প্রদেশে বিধানসভা আছে কিন্তু সেখানে কি নীতি আছে তার প্রতি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। উত্তরপ্রদেশে আছে সেকশন ৫, বোম্বেতে সেকশন ৯(২), বিহারে সেকশন ৪, এইরকম অন্যান্য প্রদেশেও আছে। আমি বলবো প্রথম নম্বর বোম্বেতে ১৯৩৩ সালে পণ্ডায়েত আইন পাশ হয়েছিল তারপর বহু সংশোধন হয়েছে ১৯৫৫-৫৬ সাল পর্যন্ত। তারা যদি আইন করে থাকে তাদের দেশে যদি বিধানসভা থাকে তবে আমাদের দেশে মন্ত্রীমহাশয় সেটা করবেন না কেন জানি না। প্রান্তবয়স্কেরা যাতে ভোট দিতে পারে সে ব্যবস্থা এখানে কেন করবেন না? মেম্বার হিসাবে নাম থাকলে অনেক লোক ভোট দিতে পারবে এবিষয়ে আমি তার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

তারপর কোরামএর সম্বন্ধে বলেছেন। আমাদের দেশে এককাল গেল—এটা ওয়ান-টেম্প এ কমবার কোন কারণ নাই। এই বিলে বিধান আছে কোরাম যদি ফেল করে তাহলে এ্যাজেন্স-মেন্ট মিটিং হবে তাদের কোন কোরাম দরকার হবে না। আমি বলবো—এত কম করা উচিত নয়। ওয়ান-ফোর্থ কিংবা ওয়ান-ফিফথ কোরাম থাকা উচিত। এই বিষয়ে উত্তরপ্রদেশে আছে ওয়ান-ফিফথ; বিহারে ওয়ান-ফোর্থ আছে। আমি বিল কোরাম বাড়িয়ে রাখা উচিত, কোরাম বাড়িয়ে রাখলে অনেক বেশী লোক আসবে এবং তাহলে সভায় যেসমস্ত মন্তব্য গৃহীত হবে, সেগুলি সুচিন্তিত হবে—এই কারণে আমি এটা মন্ত্রীমহাশয়কে বিবেচনা করে দেখতে বলছি।

তারপর গ্রাম পণ্ডায়েতের নির্বাচন সম্বন্ধে আমি পুনরায় মন্ত্রীমহাশয়কে বিবেচনা করতে বলছি। স্যাল ইলেক্ট ইন দি ম্যানার প্রেসভাইবড, এই কথা বলা আছে, এটা ভেল কথা। আমি

Das, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Jearder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon

Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mukherji, S. Bankim  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sinha, S. Lalit Kumar

## NOES—122.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bhowas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Seloy Kumar  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golem Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haider, S. Kuber Chand  
 Haider, S. Jagadish Chandra  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Hanedah, S. Bhusan  
 Hazda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanan  
 Lutfal Hogue, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. S. S. S.  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati

Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mookerjee, S. Nareesh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. S. S.  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Manseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bhas  
 Sharma, S. Jeynarayan

পূনরায় এখানে যে নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন পাশ হয়েছিল ৬ই এপ্রিল ১৯৫৪ তারিখে—যেটা গম্পাপদ কুয়ার মহাশয় এনেছিলেন এবং তাতে আমি একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দি়েছিলাম বাই ব্যালট, সেটা এ্যাকসেপ্টেড হয়েছিল—তারপর হোল হাউসে ইউনয়ানিমাসলি সেই রেজলিউশনটা পাশ হয়েছিল, সেটার প্রতি আমি ওর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—

“That with a view to establish village self-government, the West Bengal Government should take the following steps:—(a) Establishment of village *panchayats* on adult franchise by ballot with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages.”

তাতে ইউনানিমাসলি সবাই মত দি়েছিলেন যে ব্যালট ভোট হবে, এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হবে। এখন আবার এমন কি কারণ ঘটলো যার জন্য তিনি এটা থেকে তার মত পরিবর্তন করতে চান? এ বিষয়ে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে আমরা কিছু শুনতে চাই। তারপর ভিলেজ পঞ্চায়েত, গ্রাম পঞ্চায়েতে মেম্বার হবেন ৯ থেকে ১৫ এই বিধান আছে। যদি ৯ জন কিম্বা ১২ জন পঞ্চায়েতে নিযুক্ত হন, তাহলে গ্রামসভার যারা ভোটার তারা ১২ যদি মেম্বার হন, ১২টা ভোট প্রত্যেকের থাকবে—কিরূপভাবে ভোট গণনা হবে সেটা আমি ওকে চিন্তা করতে বলছি, তাহলে আবার স্বাভাবিকভাবে চিন্তা করতে হবে। তারচেয়ে প্রত্যেককে ১২টা করে কার্ড দি়ে তারা যতগুলি মেম্বার হবেন ততগুলি বাস্তব থাকবে, যে বাস্তব ইচ্ছা তারা ফেলে দেবেন, সেটাই ভাল হবে, নতুবা নির্বাচনটা একটা ফার্স হবে। একটা লোক ১২ বার হাত তুলতে পারবে না, সেখানে হয়ত ১৫শো লোক জমায়েত হবে। সেজন্য বলছি এটা ভেগ রেখে দি়েছেন ইন দি প্রেসক্রাইবড ম্যানার। আমি বলবো যে এটা আবার বিবেচনা করে নিয়ে আসুন যে ব্যালট হবে, ব্যালট না হলে অনেক গোলমাল হবে।

তারপর অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচন। অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচন বিলে যা আছে সেটা ইনডাইরেক্ট নির্বাচন। গ্রাম পঞ্চায়েত, নির্বাচন করবেন অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বার, কিন্তু এটা গ্রামসভার যারা মেম্বার তারা কেন নির্বাচন করবেন না, সেটা ব্যতীত পাচ্ছি না। গ্রামসভার যারা ভোটারদেরা তারা বিধানসভার মেম্বার ইলেক্ট করছেন, আর পাল্ল্যামেন্টের মেম্বার ইলেক্ট করছেন, একই সময় দুইজন দুই সভার মেম্বার যেমন ইলেক্ট করছেন, তেমন একই সময় গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বার তারা ইলেক্ট করতে পারবেন আর অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বার ইলেক্ট করতে পারবেন, এই বিধান থাকা উচিত। এটাকে আমি ওকে পুনর্বিবেচনা করতে বলছি। তারপর স্যার, গ্রাম পঞ্চায়েতের ক্ষমতা—তাদের হাতে প্রাথমিক বিদ্যালয় পরিচালনার ভার দেওয়া উচিত ছিল। কেন না এখন প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি পরিচালনা করছেন স্কুল বোর্ড, সেই স্কুল বোর্ডের প্রত্যেক ভেলার সদস্য তাদের অফিস। স্কুল বোর্ডের প্রেসিডেন্ট খুব কমই গ্রামে এসে স্কুল পরিদর্শন করেছেন। আর স্কুলের শিক্ষকদের সম্বন্ধে অনেক রকম দৃষ্টিভঙ্গি কথা শুনো যায়। আগেকার দিনে একটা কথা ছিল এ্যাবসোর্সি ল্যান্ডলর্ড গ্রামের জমিদার যারা, তারা গ্রামে আসতেন না, কর্ণে শুনতেন এইরকম কর্ণে শুন্যের কাজ হচ্ছে। ক্লিপার্ট করছেন স্কুলের সব ইন্সপেক্টর। আজকাল আবার দেখছি সেক্রেটারী হচ্ছে, আগে সেক্রেটারী ছিল না। তাদের বিরুদ্ধে অনেক দৃষ্টিভঙ্গি অভিযোগ প্রায় শুনো যায়। সেদিন খবরের কাগজে দেখেছিলাম দৃষ্টিভঙ্গি অভিযোগে একজনকে সাসপেন্ড করা হয়েছে।

[5-37—5-45 p.m.]

এই অবস্থায় কোন শিক্ষকই ভালো হতে পারে না এবং ছেলেদের ঠিকমত পড়ানোর বাধ্যবাধকতা থাকতে পারে না। তারা বলে কেডবেন—আমরা গভর্নমেন্টের লোক, আমরা স্কুল বোর্ড কর্তৃক নিযুক্ত হয়েছি। এটা বিবেচনা করে দেখা উচিত যাতে গ্রামসভার মেম্বারকে দেওয়া হয়। তারপর আরেকটা মন্তব্য বিষয় হচ্ছে গোচারণভূমি। এই বিলে আছে, management and provision, of a common grazing ground, establishment.

Shaw, S]. Kripa Sindhu  
Shaw, S]. Mahitosh  
Sikder, S]. Rabindra Nath  
Sinha, S]. Durgapada  
Tripathi, S]. Hrishikesh

Trivedi, S]. Goalbadan  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.  
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 122, the motion was lost.

[6-25—6-35 p.m.]

The motion of S]. Provash Chandra Roy that the following proviso be added to clause 57(1), namely:—

“Provided that in case the prescribed authority thinks it fit to make some modifications he shall refer the budget back to the Gram Panchayat concerned with his suggestions for modifications.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—37.

Baguli, S]. Haripada  
Banerjee, S]. Biren  
Basu, S]. Ajit Kumar  
Basu, S]. Hemanta Kumar  
Basu, S]. Jyoti  
Bera, S]. Sasabindu  
Bhandari, S]. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S]. Mrigendra  
Bhowmick, S]. Karal Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, S]. Haripada  
Chatterjee, S]. Rakshahari  
Chowdhury, S]. Benoy Krishna  
Dai, S]. Amulya Charan  
Dalui, S]. Nagendra  
Das, S]. Lalbehari  
Das, S]. Raipada  
Das, S]. Sudhir Chandra  
Dey, S]. Tarapada

Ghosal, S]. Hemanta Kumar  
Ghose, S]. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S]. Narendra Nath  
Joarder, S]. Jyotish  
Kar, S]. Dhananjoy  
Khan, S]. Madan Mohon  
Kuar, S]. Gangapada  
Mahapatra, S]. Balaital Das  
Mukherji, S]. Bankim  
Pramanik, S]. Surendra Nath  
Roy, S]. Provash Chandra  
Roy, S]. Saroj  
Saha, S]. Madan Mohon  
Sahu, S]. Janardan  
Sarkar, S]. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, S]. Lalit Kumar

#### NOES—122.

Abdul Hameed, Janab Hajeo Sk.  
Bandopadhyaya, S]. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S]. Smarajit  
Banerjee, S]. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Beri, S]. Dayaram  
Bhagat, S]. Mangaldas  
Bhattacharjee, S]. Shyamapada  
Bhattacharyya, S]. Syama  
Biswas, S]. Raghunandan  
Bose, Dr. Meitreyee  
Chakravarty, S]. Shabataran  
Chatterjee, S]. Bijoylal  
Chatterjee, S]. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S]. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S]. Brindaban  
Chattopadhyay, S]. Sarejranjan  
Chattopadhyaya, S]. Ratanmoni  
Das, S]. Shusan Chandra  
Das, S]. Kanailal (Ausgram)  
Das, S]. Radhanath  
Das Adhikary, S]. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S]. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan

Digar, S]. Kiran Chandra  
Gayer, S]. Brindaban  
Ghose, S]. Kshitish Chandra  
Ghosh, S]. Bejoy Kumar  
Ghosh Maulik, S]. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, S]. Jogesh Chandra  
Gupta, S]. Nikunja Behari  
Haldar, S]. Kuber Chand  
Halder, S]. Jagadish Chandra  
Hamedah, S]. Jagatpati  
Hamedah, S]. Shusan  
Hassda, S]. Lakshan Chandra  
Hazra, S]. Amrita Lal  
Hembram, S]. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S]. Prabir Chandra  
Jha, S]. Pashu Pati  
Kar, S]. Bankim Chandra  
Kar, S]. Sasadhar  
Kazim Ali Moerza, Janab  
Lahiri, S]. Jitendra Nath  
Let, S]. Panchanan  
Lutfal Haque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maity, S]. Kta. Abha

যেখানে সম্ভব গোচারণ ভূমি সংগ্রহ করা সম্পর্কে কিম্বা গোচারণ ভূমি অর্থাৎ কোন জায়গা গোরু চরাবার জন্য রেখে দেবেন এই প্রতিশ্রুতি নাই। অথচ এটাই সবচেয়ে প্রয়োজনীয় ও গুরুতর। গোচারণভূমির অভাবে গোরু চরতে পারে না। এখানে আমি এটা বলব—

Establishment and maintenance of a common grazing ground for cattle

অন্যান্য জায়গায় এস্টাবলিশমেন্ট শব্দটা আছে—বোম্বে, ইউ. পি. বিহারে আছে। গরু মাঠে চরে। কলকাতা বা অন্য জায়গার মত বেষ্টে খাওয়াতে পারে না, মাঠে ছাড়তে হয়। সুতরাং সে বিধান যদি না করেন তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতের পক্ষে কর্তব্যের অপচয় ঘটবে। সুতরাং এই বিধান রাখা উচিত যে, যেখানে সম্ভব গোচারণ ভূমি তৈরী করতে হবে। আরেকটা কাজ। সরকারীকার্য—পি, ডবলিউ, ডি ; ডি, বি, ইত্যাদির কাজও তাদের দ্বারা তত্ত্বাবধান হওয়া উচিত। এ সম্বন্ধে অন্যান্য প্রদেশে আছে—

Subject to laws made by the State or the Government or the District Board supervise the works within its jurisdiction.

এই বিধানটা রাখা উচিত ; এটা যদি থাকে তাহলে অনেক চুরি কমে যাবে। আগে আমরা বিধানসভায় শুনেছি যে, সিমেন্টের ব্যাগ নিয়ে চলে যায়, সেজন্য কাজের ক্ষতি হয়। কাজের সময় সিমেন্ট পাওয়া গেল না। একটুও ক্ষমতা যদি থাকে এইসব জিনিস দেখবার তাহলে লোকে ভয়ে জিনিস সরাবে না। এখন গ্রামে চোখের সামনে দিয়ে নিয়ে গেলেও কেউ কিছু করতে পারে না। বোম্বে প্রভৃতি জায়গায় যখন আছে তখন আপনাদেরও এটা করা উচিত যাহতে জেনারেল সুপারভাইজ করতে পারে। এমন অনেক হয়েছে যে, হয়তো ফার্স্ট ক্লাস ইষ্ট রেখে দেওয়া হয়েছে—একদিন দেখা গেল সেকেন্ড ক্লাস ইষ্ট পাড়ে আছে, ফার্স্ট ক্লাসগুলো নষ্ট। প্রয়োজনীয় সিমেন্টের ব্যাগ কেনাকাটা হয়ে আছে, কিন্তু হঠাৎ একদিন দেখা গেল ৫০ ব্যাগ সিমেন্ট উড়ে গিয়েছে। সেজন্য আমি বলব এটা বিষয়ে একটা বিধান রাখা উচিত। তারপর এখন দুর্নীতি দমনব্যবস্থা। কোন গ্রাম পঞ্চায়েতের এলেকার মধ্যে যদি কোন ডাকসিমেন্টের কোন পুলিশ কর্মচারী বা অন্য কোন গভর্নমেন্ট কর্মচারী ঘুষ চায় তাহলে রিপোর্ট করতে পারে—যদি প্রাইমা ফ্যাসি প্রমাণ পায় তাহলে রিপোর্ট করার ক্ষমতা দেওয়া উচিত। যখন এটা রিপোর্ট করার দরকার হবে তখন যে ডিপার্টমেন্টের কর্মচারীর বিরুদ্ধে অভিযোগ সেই ডিপার্টমেন্টের হেড অর্থাৎ প্রচার অধিকারিক কাজ রিপোর্ট করবে। আমি বলছি না যে রিপোর্ট করা মাত্রই সেই রিপোর্ট গ্রাহ্য করতে হবে। আমি কেবল এইটুকু বলছি যে, রিপোর্ট করার অধিকার দেওয়া হোক প্রচার অধিকারিক কাছে, তারপর প্রমাণ নিয়ে বিচার করুন, দেখা নির্দোষ সাব্যস্ত করুন। গ্রাম পঞ্চায়েতকে এই ক্ষমতা দিলে গ্রামের ভিতর ঘুষ নেওয়া বন্ধ হয়ে যাবে। তখন এই ভয়টা থাকবে যে ঘুষ নিলে রিপোর্ট হবে। সেজন্য আমি বলি, যদি দুর্নীতি দমন করতে চান এই বিধান রাখুন। দুর্নীতি দমন যদি প্রণয় দিয়ে চান তাহলে বলুন দুর্নীতি যেভাবে চলছে, চলুক। দুর্নীতিদমনের ইচ্ছা যদি থাকে তাহলে শ্রী ব্রহ্মারক্ষা স্ট্রীট এলাকা দুর্নীতি দমন বিভাগ বেছে নিলেই কাজ হবে না, কারণ আদালতে দুর্নীতি প্রমাণ হয় না। কেউ তো সাক্ষী রেখে ঘুষ নেয় না। তাই বলছি প্রকৃতপক্ষে যদি দুর্নীতি দমন করতে চান এই বিধান রাখুন। এটা আমার নিজের মনগড়া কথা নয়। এই সম্বন্ধে বিহারে, উত্তরপ্রদেশে বিধান আছে। তারপর উপরোক্ত অর্থের ব্যবস্থা করা হয় নি। আরেকটা সাংঘাতিক ব্যাপার হচ্ছে, সম্ভ্রমহারা চৌকিদার দফাদারকে বিনা ওয়ারেন্টে গ্রেপ্তারের ক্ষমতা দেওয়া। এত লজ্জা গেল এটা কি রকম! তারপর, বিবেচনা করুন অঞ্জল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারির বেতন অঞ্জল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে দেওয়া হবে। অঞ্জল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী একজন পদস্থ কর্মচারী হবেন, তিনি জুডিসিয়াল বেঙ্গের ন্যায় পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী হবেন, তার একটা অফিস থাকবে, তার ১২০-১২৫ টাকা মাইনে হবে, ডিয়ারেন্সি এ্যান্ড উন্স নিয়ে অদ্বৈত বেশী হবে। অজ্ঞা, তাহলে অঞ্জল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে চৌকিদারের বেতন দিয়ে, দফাদারের বেতন দিয়ে, তারপর সেক্রেটারীর বেতন দিয়ে কিই বা উল্লেখ থাকবে দেশহিতকর কার্যকরী জন্য? আরেকটা জিনিস ওনার গোচরে আনতে চাই আপনার মাধ্যমে—বোম্বেতে যে আইন আছে তার ৩০(২) ধারায়

Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Maji, S. Sasanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moskerjee, S. Nareesh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kantil  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemochandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra

Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Surojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 122, the motion was lost.

The question that clause 57 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 58

**Sr. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 58(1), line 4, for the words "from time to time" the words "once in each year" be substituted.

**Sr. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 58(1), line 6, the words "and submit it to the prescribed authority" be omitted.

**Sr. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 58(1), line 6, for the words "submit it" the words "shall submit the budget and the supplementary budget, if any," be substituted.

**Sr. Balaiah Das Mahapatra:** Sir, I beg to move that in clause 58(1), line 6, for the words "prescribed authority" the words "members of the Gram Sabha within its jurisdiction for their consideration, approval or rejection or amendments" be substituted.

Sir, I also beg to move that clause 58(2) be omitted.

**Sr. Dharanidhar Sarkar:** Sir, I beg to move that for clause 58(2), the following be substituted, namely:—

"(2) The prescribed authority shall return back the budget with such suggestion for modification, if any, as it may think fit to make and the Anchal Panchayat shall pass the budget after taking into consideration the suggestions for modifications."

4-45—5-55 p.m.]

তারপর, স্যার, আর একটি জিনিস। এই যে ওঁরা বিচার তো করলেন এবং সেজন্যে রুলস প্রেরণ করলেন, এখানে ভাবা উচিত যে গ্রাম পঞ্চায়েতের যারা সদস্য তারা খুব উচ্চ শিক্ষিত নয়, প্রাইমারী পর্যন্ত পড়া বা ক্লাস সেভেন, এইট পর্যন্ত। বিদ্যেক লোক তারা, তারা রুলস পাড়ে কি সব ঠিক করতে পারবেন? তাদের কাছে যেসমস্ত সাক্ষী সাক্ষা দেবে সেই সাক্ষীর সংক্ষিপ্ত বিবরণ লিখবেন আর রায় সেটা লিখবেন এর সংক্ষিপ্ত কারণ দেবেন কেন এই লোকটাকে জেলে দিলাম, বা ফাইন করলাম, এইটে হওয়া উচিত। কিন্তু যে রুলস করেছেন তাতে দেখাচ্ছি এসব কিছুই থাকবে না। যা তিনি করবেন বলেছেন তা যদি সাঁতা করতে চান তাহলে সেই মর্মে এতটা সংশোধনী এনে এখনি সেটা করে নিতে পারবেন, কিন্তু তা তো করলেন না। এসব নিক থেকে আমি বলব, যেসমস্ত ডিক্টেটস এসেছে তাতে যা সংশোধন করে নিন; ইলেকশন বিভাগে হয়ে, ভোটার কার্ড হবে, এইসমস্ত জিনিস, যেসব বই বণ্ডল হবে না কেন এই যে সমস্ত প্রশ্ন তারপর অমূল্য পণ্ডায়েত নির্বাচনে কেন ইনভেস্টিগেট ইলেকশন হবে এই সমস্ত প্রশ্ন ভাল করে বিবেচনা করে পুনরায় এই বিলটি নিয়ে আসুন। আর সবশেষে বলি গ্রামের উন্নতি করতে গেলে কতগুলি জিনিস একত্র করা দরকার যেমন প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলির পরিচালনার ভার স্কুল বোর্ডের হাত থেকে নিয়ে পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া উচিত মনে করি। স্কুল বোর্ড এক বিরুদ্ধে কত অভিযোগ আসে তা এখানে তেপুটি মিনিষ্টার জানেন এবং প্যারালেলসব, যিনি এখানে নেই তিনি জানতেন। এরকম অনেক কেস জমি যেখানে স্কুলে দুইজন শিক্ষক আছে কিন্তু তিনজনের শিক্ষকের বেতন নেওয়া হচ্ছে আর সেই বাড়ী টাকটা সেক্রেটারী আর বোর্ড মেম্বারদের মধ্যে ভাগভাগি হচ্ছে। এরা আমি একদিন স্কুলে গেলাম, শুনলাম তৃতীয় শিক্ষক মহাশয় ছুটিতে আছেন, কিন্তু পরে জেলের আমাকে বলল যে দুইজন মাষ্টার মহাশয়ই তাদের বরাবর পড়ান, তৃতীয় কোন শিক্ষক তাদের স্কুলে নেই। আমরা যখন ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এর মেম্বারস ছিলাম এক ভদ্রলোক টিপ নিয়ে বেতন নিয়েছিলেন, বীরেন্দ্র শাসন মহাশয় আমাদের দেখালেন। কি করে সেটা সম্ভব হল এ নিয়ে তদন্ত হল, যিনি টাকা নিয়েছেন তিনি বললেন— আমার নাম আছে বটে, কিন্তু অন্য শিক্ষক পড়াতেন, আমি সই করে টাকা নিয়ে থাকেই দিই। এই তো ঘটে থাকে। এইভাবে জেলদের স্কুল পরিচালনার ফলে জেলদের ভবিষ্যৎ অশুভকার হবে যাচ্ছে। তাই বলি গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে এই প্রাইমারী স্কুলস পরিচালনার ভার দিন।



তারপর চারণভূমি সম্বন্ধে দু-একটা কথা আমি বলব। এই জিনিসের অভাব গ্রামে ভীষণ দেখা দিয়েছে। পুরাতন যেসমস্ত চারণভূমি ছিল সেগুলি জমিদাররা আত্মসাৎ করে নিচ্ছেন। সেইসব চারণ ভূমিগুলিকে জমিদাররা ব্যাক ডেট দিয়ে বন্দোবস্ত দিয়ে অনেক ক্ষেত্রে মিছামিছি দেওয়ানী ফৌজদারী মোকদ্দমার সৃষ্টি করছেন। গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে এগুলি দিলে কোন মোকদ্দমা হবে না, কারণ, তারা ঠিক জানে কোনগুলি ন্যায় বন্দোবস্ত আর কোনগুলি অন্যায়। যদি মোকদ্দমা কমাতে চান এখানেই তার প্রকৃষ্ট ক্ষেত্র। আর গোচারণভূমি গরুকে বাঁচাতে হলে অপরিহার্য। গ্রামের চাষীরা ট্রাকটার নিয়ে কাজ করবে না, তাদের ওই গরু দিয়ে চাষের কাজ করতে হবে। পশ্চিম বাংলার গরুগুলি তো না খেতে পেয়ে উজাড় হয়ে গেল। গত দুই বছর দাঁতন, মোহনপুরে অণ্ডলে খান হয় নি, গরুগুলি খেতে পায় না, খড়ের দাম যা তা দিয়ে কিনে গরুকে কে খাওয়াবে, ১০ টাকায় কাহন। গোচারণভূমি যাতে তৈরী হয় তার ব্যবস্থা করুন।

গোচারণভূমি সম্বন্ধে খবরের কাগজে ছিল, “আনন্দ বাজার”, “যুগান্তর”, “হিন্দুস্থান স্ট্যান্ডার্ড” এ একটু একটু ছিল যে, গোচারণভূমি সম্বন্ধে কি হয়েছে? তার জন্য দলে দলে আমার কাছে লোক এসেছে। লোকেরা এজন্য অত্যন্ত উৎসুক হয়ে আছে, আমি তাদের সত্য কথাই বলছি। আমি একবিন্দু মিথ্যা বা অতিরঞ্জিত কিছু বলি নি। বোঝা যাবে আজকে লোকে কিরকম উত্তেজিত হচ্ছে। আজ প্রত্যেক লোকের ঘরেই ভাত নাই, দাঁতনে, মোহনপুরে, প্রত্যেক লোকের বাড়ীতে খোঁজ করলে দেখবেন—তারা একবেলা খেতে পায়, একবেলা পায় না; এইসব বিবেচনা করতে বলছি মন্ত্রীমহাশয়দের। স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় এখানে নাই, প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ও নাই, কাকেই বা বলব? আমাদের ওখানটা চালের এরিয়া। উনি জোর দিয়ে বলেছিলেন—চাল যাবে; কিন্তু সেখানে চাল এ পর্যন্ত যায় নি মাত্র চারটি ধান গিয়েছে, চাল এ পর্যন্ত গেল না। ১৭ টাকা মণে চাল পাবার কথা ছিল কিন্তু বহু জায়গায়ই তা পাওয়া যায় না। এইসব বিষয়ে আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়দের বলছি।

**Mr. Speaker:** I stop here today. The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

### Adjournment

The House was then adjourned at 5-55 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 23rd August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

আললে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কোন ক্ষমতা নেই বাজেট পাশ করার এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতকে কোন ক্ষমতাই দিচ্ছেন না। তারপরে এল অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ, তাদের ট্যাক্স তুলবার ক্ষমতা দিয়েছেন। ট্যাক্স-পরসর ব্যাপারে বলেছেন যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বাজেট পাশ করবেন, যা কিছু ঠিক করে দেবেন, অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ সেটা বদলাতে পারবেন না। অবিচারের চূড়ান্ত নমুনা, এর চেয়ে আর কিছু হতে পারে না। স্পীকার মহাশয়, ৫৭নং ধারায় তিনি বৃত্তি দিয়েছেন যে সেখানে গোলমাল হবে। এ-থেকে তাদের মনোভাব আরও স্পষ্ট হয়ে উঠেছে এবং আমাদের মনে হয় তাদের ধারণা যে গ্রাম-পঞ্চায়েতে এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতে কতকগুলি কণ্ঠেতে লোক, পাগলের দল আসবে। গ্রামের লোক ছাগল-ভেড়া, তাদের দ্বারা কিছুই হবে না। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি—তিনি সব বুঝবেন, তিনি সকলের উদ্দেশ্য থেকে সবকিছু প্রতিকার করবেন, অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি একজন মহামানব। স্পীকার মহাশয়, আপনি দেখুন অঞ্চল পঞ্চায়েত একটা বাজেট পাশ করতে পারবে না, এর চেয়ে উপহাস্যাপদ আর কি থাকতে পারে? তারা যদি মনে করেন যে গ্রামের লোক উপযুক্ত নয়, তাহলে বিশ বৎসরের জন্য পঞ্চায়েৎ বন্ধ করুন। আর যদি মনে করেন যে গ্রামের লোকের যোগ্যতা আছে, বৃত্তি আছে, কাজ বুঝতে পারে তাহলে তাদের দায়িত্ব ও ক্ষমতা দেওয়া উচিত। এখানে বারবার তারা বলেছেন যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যা পাশ করে দেবেন তাদের সেটা মেনে নিতে হবে, এটা একটা অশুদ্ধ কথা। সেইজন্য আমি আমার এই ৫৩৩নং এ্যামেন্ডমেন্টে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির জায়গায় বলছি—

members of the Gram Sabha within its jurisdiction for their consideration, approval or rejection or amendment

এটাই বলতে চাইছি। এইজন্য বলতে চাইছি যে অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ বাজেট ঠিক করবে, সেটা গ্রামসভা বা গ্রাম-পঞ্চায়েৎ বিচার বিবেচনা করে যে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন সেটাই মেনে নিতে হবে।

আর আমার ২ নং এ্যামেন্ডমেন্টে ৫৮(২), এটাকে অমিট করে দিতে বলছি, কারণ এখানেও প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, এটা মারাত্মক হবে, এটা রাখা উচিত নয়।

### 8j. Dharani Dhar Sarkar:

স্যার, আমি বলতে চাই আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে যে এখানে সান্সিলমেন্টারী বাজেট বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত তৈরী করবে, সেটাকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছে পাঠান হবে এ্যাপ্রুভ করার জন্য এবং সেখানে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যদি মনে করেন তাহলে সেটা বদলে দিতে পারেন, এই যে ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে দেওয়া হচ্ছে এটা অত্যন্ত অনায়াস। কেন না, অঞ্চল-পঞ্চায়েতের হাতেই সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকা উচিত। তা না হলে অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ একটা শব্দ নামে মাত্র বাড়ি খাড়া হয়ে থাকবে, সমস্ত কিছু ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে থাকবে। এটা আমি বৃত্তিযুক্ত মনে করি না এবং এটা অগণতান্ত্রিক হবে বলে আমি মনে করি।

### 8j. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা অনেক সময় দেখতে পাই যে ইউনিয়ন বোর্ড বা অন্য সব জায়গায় বাজেট তৈরী হয়, তারপর সেটা আগে চলে গেল সাকল অফিসারের কাছে, সেখানে কিছুদিন পড়ে থাকবে, তারপর সেটা হয়তঃ এস.ডি.ওর কাছে গেল। এতে কাজের প্রচুর অসুবিধার সৃষ্টি হয়। তারপর এখন যেমন আমাদের বাজেট মার্চ মাসে পাশ হয়—তাতে গ্রামের কাছে নানা অসুবিধা হয়—সেইজন্য এটা জানুয়ারী মাসে পাশ করলে ভাল হয়। আমরা দেখছি যে ইউনিয়ন বোর্ড এর বাজেট অনেক সময় সাকল অফিসারের কাছে পড়ে থাকে, পাশ হয় না। তেমনই এখানেও প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছে পড়ে থাকতে পারে। সেইজন্য একটা টাইম-লিমিট থাকা দরকার যে ১৫ দিনের মধ্যে পাশ করিয়ে দিতে হবে। এইরকম বাইন্ডিং থাকলে কাজের সুবিধা হবে, সেইজন্য মন্ত্রী মহাশয়কে আমি বলছি যে এটা গ্রহণ করুন।

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 23rd August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair.  
13 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 189 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Smuggling of essential commodities to East Pakistan across West Bengal borders**

\*135. **SJ. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

- (a) whether large-scale smuggling of rice, dal, mustard oil and other essential commodities across the border of West Bengal into East Pakistan has taken place during recent months; and
- (b) if so, why adequate steps were not taken by the border guards to prevent this smuggling?

**The Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Not on large scale; a very few cases of smuggling of commodities other than dal and mustard oil have been detected.

(b) Adequate steps have been taken to prevent smuggling.

**SJ. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

অপনি এখানে এন্ডিকোয়েট স্টেপএর কথা বলেছেন। কি স্টেপস নেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের বর্ডারএ যে লোকসংখ্যা ছিল তা অনেক বাড়িয়ে দিয়েছি যাতে স্মাগলারদের ধরতে পারে।

**SJ. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই সম্পর্কে কোন কেস করা হয়েছে কি? এবং কতজনকে ধরা হয়েছে সে সম্পর্কে কোন রিপোর্ট আপনার কাছে আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কতজনকে ধরা হয়েছে তা বলতে পারি না। তবে গত দুই মাসের মধ্যে স্মাগলারদের কাছ থেকে আমাদের বর্ডার পুলিশ যে জিনিসগুলি সীজ করেছে তা হল—রাইস গ্র্যান্ড প্যাড়ি ৪৯ মণ ৩০ সের; ডাল গ্র্যান্ড মাস্টার্ড অয়েল—নিল; স্পাইসেস—১২ টাকার; সিমেন্ট—২৪২ মণ; এনামেল প্লেটস—১৮ ডজন; মোর্ডিসিন টেবলেটস—৫ হাজার ৫ শত; স্টেশনারি আর্টিকলস—৬ শত টাকার, এবং মিস্ট্রেনিয়াস গুডস—৪,২২২ টাকা মূল্যের মত সীজ করা হয়েছে।

**SJ. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

অপনি কি জানেন যে, লোকে পুলিশের দৃষ্টি এড়িয়ে এই কাজ করছে?

**Dr. Jatish Chosh:**

আমার কথা হচ্ছে যে ক্রজ ৫৮(২)তে

pass the Budget with such modification, if any, as it may think fit to make—

এ্যান্ড অণ্ডল-পণ্ডায়ের

shall abide by the Budget so passed—

এই সূত্রে বলা হয়েছে যে অণ্ডল-পণ্ডায়ের, এরা বাজেট করবে, সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যদি মনে করেন তাহলে তা পরিবর্তন করে যে বাজেট তৈরী করে দেবেন, অণ্ডল-পণ্ডায়ের স্যাল এ্যাবাইড বাই দ্যাট বাজেট। এখানে তাদের জোর করে ঘাড় ধরে এটা গ্রহণ করবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সুতরাং আমি মনে করি এখানে অণ্ডল-পণ্ডায়েরের পাওয়ারকে ওভাররাইড করা হয়েছে। সুতরাং এটা থাকা উচিত নয়।

[6-35—6-45 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

স্পীকার, স্যার, এখানে এই ক্রজ ৫৮(২)তে যা বলা হয়েছে তারপরে এই প্রোভাইসোটো যোগ করে দিতে চাচ্ছি। যে-সমস্ত বিভিন্ন বন্দুরা এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন, মন্ত্রীমহাশয় তা যদি গ্রহণ না করেন তাহলে এই যে প্রোভাইসো আমি দিয়েছি, ৫৯৩তে, ক্রজ ৫৮(২)তে, সেটাও অন্ততঃ যদি গ্রহণ করেন তাহলে ক্রজ ৫৮তে যে গোলমাল আছে তা কিছুটা কমপেনসেট করবে। মোটামুটি কথা হচ্ছে, অণ্ডল-পণ্ডায়ের বাজেট তৈরী করবেন বা সালিসমেন্টারী এন্টিমেট তৈরী করবেন এবং সেটা করবার পর প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে পাঠিয়ে দেবেন।

আমার মোটামুটি কথা হল যে অণ্ডল-পণ্ডায়ের তারা বাজেট তৈরী করলেন, সালিসমেন্টারী এন্টিমেট তৈরী করলেন, করবার পর সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে পাঠিয়ে দিলেন। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি তখন যদি কোন মডিফিকেশন দরকার বলে মনে করেন তখন সেটা তারা মডিফাই করে পাঠিয়ে দিলেন; তারপরে সেটা অণ্ডল-পণ্ডায়েরের কাছে একটা জিনিষ বাধ্যবাধকতা থাকবে যে তাদের সেটা মানতে হবে। আমার কথা হল অণ্ডল-পণ্ডায়ের যে বাজেট বা সালিসমেন্টারী এন্টিমেট তৈরী করে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে পাঠাবেন, যদি সেখানে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মনে করেন যে মডিফিকেশন সেখানে দরকার তাহলে তার উপর তারা কতকগুলি সাজেসশন দেবেন যে কোন কোন ক্ষেত্রে মডিফাই দরকার। এবং সেটা তারা নিজেরা মডিফাই না করে অণ্ডল-পণ্ডায়েরের কাছে পাঠাবেন যাদের নিজস্বের ঐ বাজেট নিয়ে কাজ করতে হবে, বাজেটের পূর্ণ দায়িত্ব যাদের উপর থাকবে সেখানে অণ্ডল-পণ্ডায়েরের কাছে যে-সমস্ত সাজেসশন দেওয়া হবে সেগুলি নিয়ে যদি তারা নিজেরা মডিফাই করে নেন তাহলেই সেটা রিজনেবল হবে, কারণ, স্যার, আপনি এটা জানেন যে বাজেট পাশ করার ক্ষমতা যার হাতে থাকে, সেই স্বার্থসম্বা হয়ে দাঁড়ায়। বাজেট তৈরী করার ক্ষমতা দেওয়া হল অণ্ডল-পণ্ডায়েরের হাতে, কিন্তু সেই বাজেট ফাইনাল পাশ করার ক্ষমতা তার রইল না অথচ বাজেট নিয়ে তাকেই কাজ করতে হবে। বাজেট পাশ করার ক্ষমতা রইল এক অদৃশ্য ভূতের হাতে, প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে, তাদের হাতে সব ক্ষমতা দিয়ে দিলেন। ফলে হল কি, শাসন ব্যবস্থার হোক বা যে-কোন ব্যবস্থার হোক, আজকে অণ্ডল-পণ্ডায়ের গ্রাম-পণ্ডায়ের সকলকেই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির দিকে তাকিয়ে থাকতে হবে। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে খানিকটা স্লেভের মত তাদের থাকতে হবে কারণ বাজেট পাশ করা সম্পূর্ণরূপে তাদের উপর নির্ভর করছে। সেইজন্য যে প্রোভাইসোটো দিয়েছি সেটা নিয়ে নিন।

আর একটা আছে কানাইবাবুর নামে। এখানে এই অর্ডিন্যান্সটা তুলে দিয়ে অবজারভেনসটা যদি রাখেন, তাহলে তার একটা মূল্য থাকে। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন।

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, this is the climax of all the powers and authorities given to the prescribed authority. Up to this time we have seen so many powers being given to the prescribed authority, now we come

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

দৃষ্টি এড়িয়ে যে কাজ করা হয় তা আপনিও জানেন না, আমরাও জানি না।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আপনি বলেছেন যে, এ্যাডিকোয়েট স্টেপ নেওয়া হয়েছে কিন্তু আপনি জানেন কি যে, এই স্টেপস্ নেবার পরও সেখানে লার্জ স্কেল স্মাগলিং চলছে :

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আপনি বলেছেন যে, এ্যাডিকোয়েট স্টেপ নেওয়া হয়েছে। এই এ্যাডিকোয়েট স্টেপ নেবার পর এই স্মাগলিং চেক হয়েছে কিনা : বা ফারদার ইনসিডেন্স হয়েছে কিনা :

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার মনে হয় যে, আগের চেয়ে ফল ভাল হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে যাদের কাছ থেকে এইসব জিনিস উদ্ধার করা হয়েছে তাদের বিরুদ্ধে কোন কেস হয়েছে কিনা :

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা বলতে পারি না, নোটিস চাই। তবে তাদের মাল সীজ করা হয়েছে।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

ব্যাপার হচ্ছে যে, আপনি বলেছেন এ্যাডিকোয়েট স্টেপ নেওয়া হয়েছে। কিন্তু আপনি জানবেন কি যে, যেসমস্ত বড়ার লাইনএ স্মাগলিং হয় সেই বড়ার লাইনএ কি ধরনের মেজার নেওয়া হয়েছে :

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are 600 check posts along the border. There were 12 police-men before. We have added another 6 men for each post. We have put in more in order to try and prevent smuggling. We have asked them, in between two check posts, to move backwards and forwards to see that no smuggling is taking place.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আপনি জানেন যে, স্মাগলিং বড়ার লাইনএ হচ্ছে এবং রাতেই বেশি স্মাগলিং হয়। এই-জনা যেসব পুলিশ ফোর্স সেখানে রাখা হয়েছে সেই পুলিশ ফোর্স-এর এককটিভিটি চেক করার কোন বন্দোবস্ত আছে কিনা :

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তাদের উপরে যেসমস্ত অফিসার আছেন তারা দেখেন।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আপনি কি জানেন, যেসমস্ত পুলিশ যারা রাতে থাকে এবং যেসমস্ত পুলিশ অফিসার রেখেছেন, বড়ার লাইন দিয়ে যখন রাতে স্মাগলিং হয় তখন তাদের সঙ্গে পরোক্ষভাবে যোগাযোগ থাকে এবং তাদের সহযোগিতায় স্মাগলিং হয়, এটা বন্ধ করবার কোন ব্যবস্থা করবেন কিনা :

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এরকম খবর আমরা পাই নি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি কি নিউজপেপার রিপোর্ট—‘আনন্দবাজার’.....

to the crux of the village self-government local autonomy, i.e., the power to prepare budgets, plan the development of the villages under the Anchal Panchayat and here we find that not only are they directed to submit their budget to the prescribed authority but to just wait on that prescribed authority kneeling down before him and seeing what modifications he chooses to make. Sir, suppose the Anchal Panchayat decides that definite planned work has to be undertaken and after due consideration and taking every view of the local autonomy into consideration they come to the decision that certain things have got to be done and so they prepare their budget according to the wishes of the people to meet their demands. The prescribed authority—high almighty—sitting aloof from the people, appointed from the Writers' Buildings, sitting as a judge on the elected representatives of the people—decides that "no" for this anchal this plan is not feasible, this plan should not be undertaken but something else should be undertaken. It is not said that if they go beyond their powers, then the prescribed authority might set it right, but it is said that if he wishes to make any modifications he might make them and that is final. Then what for these Anchal Panchayats are elected? Why this mockery of introducing such a long Bill named Village Panchayat? Why this mockery? Why waste the time of the Assembly to such an extent? Why they take such a long time with such a long Bill with 118 clauses when they do not want to give an iota of autonomy to the villages? Sir, in this Bill in clause after clause we have shown that autonomy has been denied—even what has been accepted in the Constitution, in the directive clause of the Constitution, that has been tampered with deliberately by the Minister in charge. In the name of introducing a Village Panchayat with a sign-board and placard they say they are introducing village autonomy all over Bengal, but actually what they are doing? They are trying to implement their own policies through their appointed officers who are called prescribed authority and they would not only appoint the main executive officers of the Anchals, they would not only rescind or amend the resolution but ultimately they have got the right and the final say in the budget estimates. But who are these prescribed authorities? They are almighty gods. They are put on pedestals higher than the representatives. If we take the analogy then we must admit that the Secretaries in the Writers' Buildings are higher than the Ministers. If a departmental officer is higher than the elected members of the Legislative Assembly, if that is the attitude, then I again say that it is a mockery of self-Government and it is no democracy at all. They are not going to give any sort of local autonomy to the villages. Sir, I am constrained to say that the Minister shamelessly calls himself Minister for Local Self-Government. He ought to call himself a minister of slave rider. That is the fitting epithet for him. Whatever Bills he has introduced—Municipal or other Bills—I have seen that he is afraid of adult franchise. This Minister is afraid of giving any sort of autonomy to the local bodies. Now in this Bill he has introduced this adult franchise and he got so much funky about giving adult franchise to the people that in this Bill from beginning to end he is trying to circumvent the powers and rights of the villagers. When the budget—making power or the plan—making power is being taken away from the Anchals and villagers, what remains of self-autonomy? In the Constitution it has been given that Indian villages would be granted self-autonomy and the whole edifice of Indian democracy would be based and founded on autonomy.....

**Mr. Speaker:** What you are now saying is a fit speech for the third reading.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am speaking on the power regarding budget making which I believe is the crux of the whole thing.

**Mr. Speaker:**

নিউজপেপারএর রিপোর্টএর উপর সার্ভিসমেন্টারি হয় না। এখানে কি করে এই সার্ভিসমেন্টারি এ্যারাইজ করে আউট অফ দিস কোয়েস্টেন?

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

সেই পরিচয় করেকটি জিনিস সাজেস্ট করেছিল, সেই সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষিত হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

এটা কি ঠিক যে, এই যে পদূলি এ্যারেজমেন্ট করেছেন স্মাগলিং বন্ধ করার জন্য কিন্তু বর্ডার লাইনএ যে পদূলি ফোর্স রেখেছেন তার চেয়ে স্মাগলারস্দের ফোর্স বেশি, যার জন্য স্মাগলিং চেক করতে পারছেন না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি যে, তাদের কাছে এমন কোন তথ্য আছে কিনা যার বলে বলতে পারেন যে, এইসমস্ত পদূলি যাদের স্মাগলিং বন্ধ করার জন্য রাখা হয়েছে তারাই স্মাগলিংএর কাজে লিপ্ত থাকে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এমন কোন তথ্য পাইনি যা এখানে পরিবেশন করতে পারি।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

জলপথে সাধারণভাবে দেখা যায় যে, যেসমস্ত স্মাগলারসরা নদীপথে মাল নিয়ে যার—যেমন জলঙ্গী, যেখানে মাঝপথে মাল নিয়ে গেলে আর তাদের অফিসাররা তাদের ধরতে পারে না। শূন্যেই যে, আইনগত নাকি বাধা আছে, এই সম্বন্ধে এনকোয়ারি করবেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নদীর অর্ধেক আমাদের, অর্ধেক তাদের। লাইনএর ঐপারে গেলে আর আমরা ধরতে পারি না।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আপনি বলেছেন যে, পদূলি রাখা হয়েছে স্মাগলিং বন্ধ করার জন্য। কিন্তু তা চেক করার বিশেষ বন্দোবস্ত আছে কিনা, কারণ যারা স্মাগল করে তাদের কাছ থেকে এইসমস্ত পদূলিরা ইনডাইরেক্টলি টাকাপয়সা নেয়।

**Mr. Speaker:**

আপনি বলছেন যে, ইনডাইরেক্টলি টাকাপয়সা নেয়। যেটা ইনডাইরেক্টলি বলছেন সেটা ক্যাট হবে কি করে?

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

এই যে টাকাপয়সা নিচ্ছে কিনা সেটা চেক করার কোন ব্যবস্থা আছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

এখানে বলাই হয়েছে যে, সুদূরপ্রান্তের অফিসার রাখা হয়েছে দেখবার জন্য।

**Mr. Speaker:** That is quite all right. I was carefully going through your note of dissent in the Select Committee but I do not find these serious charges which you are now levelling. At least in your note of dissent you have given no indication that you have objection to these clauses being incorporated in the Bill. I am now surprised to find that you are mentioning all these things now.

[6-45—6-55 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:** I will take note of this. I did not know that a select committee member, when he submits his minute of dissent, has got to give his criticism on all the clauses. I take note of your remarks and henceforth if there is a select committee and if I happen to be on it, I will see that my minute of dissent becomes an encyclopaedia, and that it contains criticisms of all the clauses.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you said that it was the crux of the whole Bill.

**Sj. Bankim Mukherji:** Budget-making is the crux of self-government.

**Mr. Speaker:** So it is not a minor clause.

**Sj. Bankim Mukherjee:** It is not a minor clause. This clause actually denies what the Government are making a fanfare of—the Government are making a propaganda that they are going to grant self-government and autonomy to the villagers; they would develop themselves. This propaganda is carried on day in and day out. We see now that the budget-making power is even denied. We see that the elected representatives will have to submit their budget to the salaried, paid representatives selected by the Minister. Then why the people do come as elected representatives? They have got to submit it to these officials. That denies the very purpose of self-government. That was why I was saying that this Minister cannot call himself a Minister of Local Self-Government—he is a slave-driver.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I do not wish to imitate the bad manners of my friend Sj. Bankim Mukherji. What he said was nonsense. I do not want to repeat and say that he has shamelessly spoken in this House. He ought to be ashamed of himself when he says, "this Minister"; if I say "this member" how will he feel?

**Sj. Bankim Mukherjee:** You started by saying "nonsense".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I repeat what you said is nonsense; not only it is nonsense but it is senseless. My friend cannot claim all the rights and privileges of the House. He ought to be ashamed of himself for the manner in which he is proceeding in this House.

I need not reply anything; I leave it to the House. His was a shameless speech.

**Mr. Speaker:** Are you claiming division?

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** We would like division to be taken on amendments Nos. 531, 534 and 543.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 58(1), line 4, for the words "from time to time" the words "once in each year" be substituted, was then put and lost.



**Street accidents in Calcutta from January, 1956 to May, 1956**

\*140. **Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) number of street accidents in Calcutta, month by month, from January, 1956 to May, 1956;
- (b) how many people died and how many received injuries, month by month, due to these accidents;
- (c) whether there has been an increase in the incidents of street accidents in Calcutta during the said period;
- (d) if so, the reasons therefor; and
- (e) what steps, if any, are proposed to be taken by the Government to check the increase in street accidents?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) and (b) A statement is laid on the Table.

(c) Yes.

(d)(i) Increase in vehicles without increase in road mileage.

(ii) Increase in population of the city is due to influx of refugees who are oblivious to the hazards of the streets of Calcutta and therefore they are getting injured in traffic accidents.

(iii) Pedestrians are reluctant to use footpaths.

(iv) Slow-moving vehicles.

(e)(i) Strictly enforcing the speed limit of vehicles.

(ii) Separating pedestrians from vehicular traffic at important road junctions, e.g., Dalhousie Square, Sealdah, Esplanade, etc., by constructing sub-ways and over-bridges.

(iii) Educating the pedestrians and drivers by holding Safety First Week.

(iv) Asking the Corporation to improve road conditions as also footpaths.

(v) Strictly checking mechanical fitness of transport vehicles.

(vi) Government are also considering whether slow-moving vehicles should be restricted or abolished.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of starred question No. 140*

| 1956.       | Total cases reported. | Killed.   | Injured.     |
|-------------|-----------------------|-----------|--------------|
| January ..  | 1,187                 | 12        | 331          |
| February .. | 1,277                 | 17        | 325          |
| March ..    | 1,211                 | 16        | 303          |
| April ..    | 1,386                 | 17        | 376          |
| May ..      | 1,415                 | 17        | 325          |
|             | <u>6,476</u>          | <u>79</u> | <u>1,660</u> |

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (d)(i)—Increase in vehicles without increase in road mileage—do you mean that the town is not spreading?

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 58(1), line 6, the words "and submit it to the prescribed authority" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—32.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra

Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Roy, S<sub>j</sub>. Provas Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

## NOES—117.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Bhabataram  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Bijoy Kumar  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
Halder, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hanada, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
Haradach, S<sub>j</sub>. Bhusan  
Hasda, S<sub>j</sub>. Lakshman Chandra  
Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
Hembram, S<sub>j</sub>. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
Jha, S<sub>j</sub>. Pashu Pati  
Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar

Kazim Ali Meerza, Janab  
Lal, S<sub>j</sub>. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahammad Isaque, Janab  
Maiti, S<sub>j</sub>. Abha  
Maiti, S<sub>j</sub>. Pulin Behari  
Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
Mal, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
Mallik, S<sub>j</sub>. Ashutosh  
Mandal, S<sub>j</sub>. Annada Prasad  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Mazlruddin Ahmed, Janab  
Misra, S<sub>j</sub>. Sowindra Mohan  
Mitra, S<sub>j</sub>. Sankar Prasad  
Modak, S<sub>j</sub>. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S<sub>j</sub>. Jagannath  
Mondal, S<sub>j</sub>. Baidyanath  
Mondal, S<sub>j</sub>. Rajkrishna  
Mondal, S<sub>j</sub>. Sishuram  
Mondal, S<sub>j</sub>. Sudhir  
Mookerjee, S<sub>j</sub>. Nareesh Nath  
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S<sub>j</sub>. Purabi  
Mukhopadhyaya, S<sub>j</sub>. Phanindranath  
Munda, S<sub>j</sub>. Antoni Topno  
Murmu, S<sub>j</sub>. Jadu Nath  
Naskar, S<sub>j</sub>. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Paul, S<sub>j</sub>. Suresh Chandra  
Pati, Mr. R. E.  
Poddar, S<sub>j</sub>. Anandilati  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Rajani Kanta  
Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S<sub>j</sub>. Shiva Kumar  
Raikut, S<sub>j</sub>. Sarojendra Deb  
Ray, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Harae)  
Roy, S<sub>j</sub>. Arabinda  
Roy, S<sub>j</sub>. Bhakta Chandra

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No. In the big cities of the world they go by the total road mileage and the total number of vehicles on the road. For instance, in Bombay they have 492 miles of road whereas we have got 138 miles, but the number of vehicles is twice as much here as in Bombay.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** There are certain suggestions made in (c). Which portion is the Government taking up and which portion is the Corporation taking up? For example, separating pedestrians from vehicular traffic by constructing subways and over-bridges—has the Government any plan this year?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, there are plans for three sub-ways—one at the corner of Esplanade and two others at either corner of Dalhousie Square—but the question of fund has got to be considered. We have, however, got the plans ready.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Where do the Corporation come in—only to improve the condition of the road and foot-path?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, mainly that.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if they are considering whether slow-moving vehicles should be restricted or abolished? I shall be glad to know about that—that is a very vital question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have found that if there is a slow-moving vehicle like thela or rickshaw, then one thela in front will obstruct a large number of vehicles which are going faster and naturally there is obstruction and there is difficulty—the road becomes congested. Therefore, we have been considering whether in certain very important roads—roads which are often used by pedestrians—we should not abolish or restrict the use of slow-moving vehicles and put in, for instance, for thelas three or four ton lorries or vehicles of that sort and for rickshaws some other kind of vehicles. We are considering these things. I believe, if you remove slow-moving vehicles in certain areas, it will improve the traffic condition.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** My supplementary is whether Government is considering the question of abolition of the slow-moving vehicles because bullock-carts, thelas and rickshaws are important items of transport in the city now?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have not yet formulated anything and I am not in a position to give you more details now.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is there going to be abolition of such vehicles?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, abolition under certain conditions.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** From the town of Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Could the Hon'ble Minister tell us whether accidents on the roads are mostly due to cars or lorries?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got the figures—I cannot give you any idea.

Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Safish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bala  
 Sharma, S. Joynarayan

Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jalindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirha, S. Simalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 32, and the Noes 117, the motion was lost.

The motion of S. Sasabindu Bera that in clause 58(1), line 6, for the words "submit it" the words "shall submit the budget and the supplementary budget, if any," be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Balailal Das Mahapatra that in clause 58(1), line 6, for the words "prescribed authority" the words "members of the Gram Sabhas within its jurisdiction for their consideration, approval or rejection or amendments" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Balailal Das Mahapatra that clause 58(2) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—32.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Siren  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhanderi, S. Sudhir Chandra  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chowdhury, S. Bonoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra

Dey, S. Tarapada  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Surendra Nath  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhanenjoy  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mukherji, S. Bankim  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Sarej  
 Saha, S. Madan Mohan  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra

#### NOES—117.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarejranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Bhuvan Chandra  
 Das, S. Kamalal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath

Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kehitish Chandra  
 Ghosh, S. Bijoy Kumar  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogash Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hansdah, S. Bhuvan  
 Hazda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Membran, S. Kamala Kanta

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (e) (v)—Strictly checking mechanical fitness of transport vehicles—who is the authority who is going to take this up?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That also probably will require some legislation. We have not yet considered that point, but it must be the Government ultimately.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are you considering the diversion of slow-moving vehicles from the main roads or abolishing them altogether from Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As I have said, I am not in a position to give you further details. This is being examined by different departments.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আপনি বলেছেন এখানে—

Increase in population of the city is due to influx of refugees who are oblivious to the hazards of the streets of Calcutta.

এই যে অ্যাকসিডেন্ট বেশি হচ্ছে আমরা দেখছি জানুয়ারি থেকে মে পর্যন্ত ডেথ এ্যান্ড ইনজুরি হচ্ছে—এর মধ্যে রিকিউজ কি বেশি আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** But the number of vehicles increased during the last six months.

**Sj. Kanai Lal Showmick:**

এই যে জানুয়ারি থেকে মে পর্যন্ত কিল্ড এ্যান্ড ইনজুরির সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে এ সম্বন্ধে তদন্ত করে তারা কি জানবার চেষ্টা করেছেন, কি প্রকাশন নিলে তা বন্ধ করা যেতে পারে?

**Mr. Speaker:**

অনেকগুলি তো বললেন।

**Sj. Kanai Lal Showmick:**

এগুলি তদন্ত করে দিয়েছেন, না, কি তাঁর মাথা থেকেই দিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is a matter of opinion. হতে পারে তদন্ত না করেই উত্তর দিয়েছি।

**Sj. Biren Banerjee:**

জানুয়ারি থেকে মে অ্যাকসিডেন্ট যে বেড়েছে এর উপর নজর রেখে কিভাবে উন্নতি করা যায় ট্রাফিক কন্ডিশন—সে সম্বন্ধে চিন্তা করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About the different plans we are taking up I cannot tell you everything at this stage.

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন স্পেশ্যাল তদন্ত হয়েছে কিনা—

in view of the fact that the number of accidents has increased manifold during the last six months.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are educating the pedestrians and drivers by holding Safety First Week. Then you must have seen in the roads there are different lines marked on the roads at the corner. These are all the steps that are being taken. Then in certain times vehicles are

Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Let, S. Panchanan  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Bkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moskerjee, S. Naresh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purnabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Tapno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhur  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilall  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 92 and the Noes 117 the motion was lost.

The motion of S. J. Dharanidhar Sarkar that for clause 58(2), the following be substituted, namely:—

“(2) The prescribed authority shall return back the budget with such suggestion for modification, if any, as it may think fit to make and the Anchal Panchayat shall pass the budget after taking into consideration the suggestions for modifications.”.

was then put and lost.

The motion of S. J. Sasabindu Bera that in clause 58(2), line 1, after the word “budget” the words “and supplementary budget, if any,” be inserted, was then put and lost.

The motion of S. J. Janardau Sahu that in clause 58(2), line 1, after the words “the budget” the words “within a fortnight avoiding any hampering of progress of work” be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 58(2), lines 1 and 2, the words “with such modification, if any, as it may think fit to make” be omitted, was then put and lost.

The motion of S. J. Saroj Roy that in clause 58(2), line 2, for the word “modification” the word “observation” be substituted, was then put and lost.

not allowed to pass along the roads and the police stop the traffic so that the pedestrians can cross. We are also putting up Hore Belisha circles in order that people may know that there is a street-crossing line.

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে স্টেপগুলি যা নিয়েছেন অভিজ্ঞতা থেকে সেগুলি নেওয়া সবুও ৬ মাসের ভিতর বেড়ে যাচ্ছে.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এমন কথা কি বলেছি, স্টেপগুলি নেওয়া হয়েছে?

These are the steps we are thinking of.

কোন কোন জায়গায় প্লান হয়েছে আন্ডার সাবওয়ে। বোম্বে করেছে দুটো জায়গায়, আমরা তিনটি জায়গায়।

We are just awaiting of the Corporation sanction and so on.

এবং এখন পর্যন্ত এই লাইন এই ওয়ার্ক করছি।

**Dr. Jatish Ghosh:**

ইহা কি সত্য যে, ট্রাফিক পুলিশের ট্রাফিক ম্যানেজমেন্ট সম্বন্ধে অজ্ঞতা, অসাবধানতা, লেখিলা এবং দুর্নীতিপূর্ণতা এই এককমিউনিটির জন্য অনেকাংশে দায়ী?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ইহা সত্য নহে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

আপনি এটা কি করে জানলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যে করে জানলেন ইহা সত্য, আমি সেই করেই জানলাম, ইহা সত্য নহে।

[ হাস্য ]

**Dr. Jatish Ghosh:**

আমি যদি বলি যে, না জেনেই আপনি বলেছেন ইহা অসত্য?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

খুব ভাল কথা। [ হাস্য ]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কনজেন্টেড এরিয়ার ওভারব্রিজ হওয়ার যেসমস্ত পরিকল্পনা গভর্নমেন্টের আছে সেগুলি কবে কার্যকরী হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা ঠিক বলতে পারি না, তবে তিনটা জায়গায় হবার সম্ভাবনা আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেই পরিকল্পনা কখন কার্যকরী হবে তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বত দাঁড় হয়।

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 58(2), line 3, after the word "budget" the words "and supplementary budget" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that the following proviso be added to clause 58(2), namely:—

"Provided that in case the prescribed authority thinks it fit to make some modifications he shall refer the budget back to the Anchal Panchayat concerned with his suggestions for modification."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—32.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biren  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chowdhury, Sj. Eonoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra

Dey, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjay  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mukherji, Sj. Bankim  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

#### NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajeer Sk.  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sarejranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Diger, Sj. Kiran Chandra  
Gayer, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Sejoy Kumar  
Ghosh Mawlik, Sj. Satyendra Chandra  
Ginsuddin, Janab Md.  
Golm Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Halder, Sj. Kuber Chand

Halder, Sj. Jagadish Chandra  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hasda, Sj. Lakehan Chandra  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kar, Sj. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Let, Sj. Panchanan  
Lutif Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Majhi, Sj. Nishapati  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Mallick, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Anhada Prasad  
Maseey, Mr. Reginald Arthur  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sowindra Mohan  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Saidyanath  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sishuram  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mookerjee, Sj. Nares Nath  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, Sj. Pt. Purabi



**Payment of a loan of Rs.6,000 to Arambagh Municipality for repair of roads**

\*141. **Sj. Narendra Nath Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সরকার আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটিকে ১৯৫৫-৫৬ সালের রাস্তার পিচ দিবার জন্য ৬,০০০ টাকা দিয়াছিলেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাইবেন কি—

(১) উক্ত টাকার জন্য নির্দিষ্ট কাজ আজও সম্পন্ন হইয়াছে কিনা, এবং

(২) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি এবং ইহার জন্য দায়ী কে?

**The Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ)(১) না।

(২) কারণ, প্রথমতঃ স্টীমরোলার সংগ্রহে বিলম্ব। দ্বিতীয়তঃ বর্ষার জন্য রাস্তার পিচের কাজ করা সম্ভব হয় নাই।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

১৯৫৫-৫৬ সালের টাকা কোন্ মাসে দেওয়া হয়েছিল মিউনিসিপ্যালিটির হাতে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

জুন ১৯৫৫।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আজকে হ'ল আগস্ট ১৯৫৬—এই এক বছরের মধ্যে স্টীম রোলার সংগ্রহ করা হয়নি কেন?

**Mr. Speaker:**

আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটি কি সুপারসিডেড?

**Dr. Radhakrishna Pal:**

স্পীকার মহাশয়, এটা বহুদিনের প্রশ্ন, এখন সব হয়ে গেছে।

**Mr. Speaker:**

আপনি জবাব দিচ্ছেন? [হাস্য]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

জুন মাসে যদি দেওয়া হয়ে থাকে—এই এক বছরের মধ্যে স্টীম রোলার কেন সংগ্রহ করা হ'ল না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সাধাকৃকবাবুকে এটা জিজ্ঞাসা করুন। [হাস্য]

**Sj. Madan Mohon Saha:**

মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে, সংগৃহীত রোলারটা রাস্তার পাশে দাঁড় করানো আছে?

**Mr. Speaker:** That is not a relevant question.

**Sj. Madan Mohon Saha:**

বর্ষাকালে কলকাতার রাস্তার যদি পিচ ঢালার কাজে অসুবিধা না থাকে, তা হ'লে আরামবাগে কেন থাকবে?

Mukhopadhyaya, S. J. Phanindranath  
 Munda, S. J. Antoni Topno  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Naskar, S. J. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Homohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. J. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. J. Suresh Chandra  
 Platei, Mr. R. E.  
 Poddar, S. J. Anandilali  
 Pramanik, S. J. Mityunjoy  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. J. Shiva Kumar  
 Raikut, S. J. Serojendra Deb  
 Ray, S. J. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Hansewar  
 Roy, S. J. Prafulla Chandra

Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. J. Ramhari  
 Roy Singh, S. J. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. J. Baidya Nath  
 Saren, S. J. Mangal Chandra  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas  
 Sharma, S. J. Joynarayan  
 Shaw, S. J. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. J. Mahitosh  
 Sikder, S. J. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. J. Jatindra Nath  
 Sinha, S. J. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
 Tripathi, S. J. Hrishikesh  
 Trivedi, S. J. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 32, and the Noes 116, the motion was lost.

The question that clause 58 do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Adjournment

The House was then adjourned at 6-55 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 2nd August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:** Supplementary questions, Sir,

২নংএর জবাব দেওয়া হয়েছে, কারণ প্রশ্ন ছিল “না হইয়া থাকিলে, তার কারণ কি?” এক এর জন্য দায়ী কে তার কারণের জবাব দিয়েছেন, দায়িত্বের জবাব দেন নি : দায়িত্বের জবাব দেবেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

দায়িত্ব মিউনিসিপ্যালিটির।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

স্টীম রোলারের অভাব হয়েছে কেন? উপযুক্তসংখ্যক স্টীম রোলার নেই কি? উপযুক্ত-সংখ্যক স্টীম রোলার সংগ্রহ করবার চেষ্টা করা হয়েছে কি? মিউনিসিপ্যালিটি থেকে কোল চেষ্টা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Steam-roller had to be brought from Burdwan.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

গভর্নমেন্ট স্টীম রোলার সংগ্রহ করবেন কি? স্টীম রোলারের অভাবের জন্য গোলমাল হচ্ছে—এই অবস্থা যাতে না হয় সে ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দরকার থাকলে করা হবে।

**Sj. Madan Mohon Saha:**

আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটিকে সরকার থেকে দেওয়া হবে কি?

**Mr. Speaker:** That is not a Supplementary Question.

#### Dispute between the Royal Calcutta Golf Club and its workers

\*142. **Sj. Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that there was a dispute between the Management of the Royal Calcutta Golf Club, Tollygunge, and its workmen in December, 1954;

(ii) that the dispute was referred to the Conciliation Officer for conciliation; and

(iii) that the workmen made a written appeal for referring the dispute to the Labour Tribunal for adjudication?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) when the dispute was referred to the Conciliation Officer and with what result;

(ii) whether the dispute was referred to the Industrial Tribunal under section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947; and

(iii) if not, the reasons therefor?

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the  
2nd August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16  
Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 180 Members.

**STARRED QUESTION**

(to which oral answer was given)

[3—3-10 p.m.]

**Hunger-strike by the student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta**

**\*121A. (SHORT NOTICE.)** **SJ. Lalit Kumar Sinha:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta, went on hunger-strike on 16th July, 1956?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what were the circumstances that led the students of the Hostel to resort to hunger-strike;

(ii) whether Government enquired into the entire state of affairs; and

(iii) if so, what were their findings?

**The Chief Minister and Minister for Education (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) No.

(b) Does not arise.

In this connection I may be permitted to refer to the copy of a letter which has been sent by the Superintendent of the Hindu Hostel. He had written to the Editor, *Hindusthan Standard*, as follows: "I have been greatly shocked to have noticed under news item under the caption 'Hunger Strike at Eden Hindu Hostel' which appears in column 8, page 3, of today's *Hindusthan Standard*. I am to state that the news is absolutely unfounded. There are 116 boarders on the rolls and all of them actually took their meals both in the morning and in the evening of Monday, the 16th July, 1956. As regards the switching out the lights, I can tell you that the practice of putting out lights at 10-30 p.m. during March to September is a longstanding one. I am enclosing two copies of the prospectus of the Hindu Hostel. I shall be deeply grateful if you kindly publish the facts", and the facts were published in the *Hindusthan Standard* as well as in the *Ananda Bazar Patrika*. In fairness to the authorities of the Hindu Hostel my friend, who has sent the question, should have read the answer that was published in the *Hindusthan Standard* and in the *Ananda Bazar Patrika* before putting this question.

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

এ হস্টেলে রাতি ১২টা পর্যন্ত লাইট জ্বলতো, এটা সত্য কি?

**The Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) Yes.

(b)(i) On the representation of the Royal Calcutta Golf Club Mazdoor Union in September, 1954, the Labour Directorate took up the dispute for conciliation. The demands of the workers were not found to be reasonable. As regards the dismissal of some individual workers, it was found that they were dismissed for misconduct after the charges against them were found on enquiry to be genuine.

(ii) No.

(iii) The demands of the workers were unreasonable and the existing arrangements in the concern were found to be satisfactory.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই যে (বি)(আই)এর উত্তরে বলেছেন—

As regards the dismissal of some individual workers, it was found that they were dismissed for misconduct after the charges against them were found on enquiry to be genuine.

এনকোয়ারি কে করেছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এনকোয়ারির জন্য এ্যাক্স ইউজ্যুয়াল একটা কমিটি গঠন করেছিলেন—তারপর তারা চার্জ-সীট দেবার পরে সে সম্বন্ধে ওরা এনকোয়ারি করেন এবং সে এনকোয়ারির রেকর্ড লেবার ডাইরেক্টরেটের একজন অফিসার দেখেন, দেখে স্যাটিসফাইড হয়েছেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এনকোয়ারির সময় লেবার ডাইরেক্টরেট অফিসের কোন লোক ছিলেন কি? এনকোয়ারির পর রিপোর্ট দেখে লেবার ডাইরেক্টরেট থেকে বলা হয়েছে কি, "স্যাটিসফাইড"?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ঠিক বলতে পারি না। সাধারণত এনকোয়ারি কমিটি যখন বসে তখন তারা সাক্ষীসাবুদ নেন, তাদের বিরুদ্ধে অভিযোগ তাদের উপস্থিত করা হয়, তাদের উপস্থিতিতে সাক্ষীসাবুদের দ্বারা অভিযোগ প্রমাণিত হলে শাস্তির ব্যবস্থা করা হয়।

**Sj. Subodh Banerjee:** In view of the judgment given by the Appellate Tribunal that a thorough enquiry should be made and not a perfunctory enquiry, will the Hon'ble Minister-in-charge please let me know whether a thorough enquiry was made in this particular case or a perfunctory enquiry was made?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** When an enquiry is undertaken, it has to be of a thorough nature.

**Sj. Subodh Banerjee:**

লেবার ডাইরেক্টরেট এটাকে ট্রাইব্যুনালএ দেন নি। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে, লেবার ডাইরেক্টরেট স্যাটিসফাইড হয়েছেন কি কি কারণে? তারা থরো এনকোয়ারি, না, পারফাংচুরারী এনকোয়ারি করেছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

লেবার ডাইরেক্টরেট ডিটেল্ড ইনভেস্টিগেশন করেছিলেন, করে তারা এই সিদ্ধান্তে উপনীত হয়েছেন যে, না, এই ইস্যু ট্রাইব্যুনালএ দেবার মত নয়। তারপর, এ্যাক্সিডেন্ট পার্টি হাই কোর্টএও গিয়েছিলেন—রুলও ইস্যু হয়েছিল, কিন্তু শেষ পর্যন্ত এই রুল ডিসচার্জ হয় হাই কোর্ট থেকে।

**Mr. Speaker:**

উনি ত স্টেটমেন্ট দিচ্ছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সুধীর ধর বলে একটি লোক চিঠি লিখেছিল। সুপারিন্টেন্ডেন্ট বলেছেন শ্রীসুধীর ধর নামে এডেন হিল্ড হস্টেলে কোন আবাসিক নেই, এবং ছাড়াবাসে কোন সাধারণ সম্পাদক এখনও নিষ্পাচন করা হয় নি। অতএব শ্রীসুধীর ধর সম্পাদক হতে পারে না।

[*Further supplementaries to Starred Question 121.*]

**Sj. Saroj Roy:**

(খ) প্রশ্নের জবাবে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন সরকার কোন জমি পান নি। এখানে আমার সার্ভিসেস্টোরী হ'ল, ইউনিয়ন বোর্ডকে যে জমি লিখে দেওয়া হয়েছে, সেই জমি সরকারকে দেওয়া হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যে জমি ইউনিয়ন বোর্ডকে লিখে দেওয়া হয়েছে, সেটা আবার সরকারকে লিখে দেওয়া যায় না।

**Sj. Saroj Roy:**

ইউনিয়ন বোর্ড কি সরকারের নয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আদৌ নয়।

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Janasiksha Pratisthan under Bratachari Society

**65. Sj. Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the Government have been granting money to Janasiksha Pratisthan under Bratachari Samity?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the amount donated each year by Government since its inception;
- (ii) the conditions, if any, of the donation; and
- (iii) whether Government made any enquiry as to whether the money has been utilised by the said Pratisthan for the purpose for which the amount was donated?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the Pratisthan was to open a Folk Art Museum at Joka on Diamond Harbour Road, south of Behala, with the money so granted?

(d) If the answer to (c) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what is the progress made by Janasiksha Pratisthan in this respect;
- (ii) whether any building has been constructed for the purpose; and
- (iii) if not, whether Government considered the desirability of fixing a target date for completing the Folk Art Museum?

**Sj. Subodh Banerjee:**

রুল ইস্‌ অনা ব্যাপার। সেক্ষেত্র যদি বলেন আমি অন্য সার্টিফিকেটের করব। লেবার ডিরেক্টরেট সার্টিফিকেটেড হয়েছেন কি কি কারণে? কি কি ফাউন্স-এর উপর?

That will prove that a thorough enquiry was made.

**Mr. Speaker:** That is a wide supplementary.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** A thorough enquiry was undertaken.

**Sj. Subodh Banerjee:**

লেবার ডাইরেক্টরেট অফিসার কোনদিন কি এই ব্যাপারে ইউনিয়ন ওয়ার্কাসদের রিপ্রেজেন্টেটসন বক্তব্য শুনিয়েছেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হ্যাঁ, নিশ্চয়ই।

**Sj. Subodh Banerjee:**

তাদের কি বক্তব্য ছিল জানাবেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

নীতি এবং রীতি যা আছে তাই।

**Payment of enhanced rate of pay to primary school teachers of Midnapore district from April, 1953**

**\*143. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫৩ সালের এপ্রিল মাস হইতে প্রাথমিক শিক্ষকদের ৫ টাকা হারে মাসিক বেতন বৃদ্ধি করা হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, ঐ ৫ টাকা বর্ধিত বেতন মেদিনীপুর জেলার প্রাথমিক শিক্ষকগণকে ১৯৫৩ সালের এপ্রিল হইতে ডিসেম্বর পর্যন্ত দেওয়া হইয়াছে কিনা; এবং

(গ) দেওয়া না হইয়া থাকিলে, কি কারণে দেওয়া হয় নাই?

**The Deputy Minister for Education (Sjkt. Purabi Mukhopadhyay):**

(ক) জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক পরিচালিত (managed) প্রাথমিক বিদ্যালয়ে নিযুক্ত কেবলমাত্র "ক" ও "খ" শ্রেণীভুক্ত অনুমোদিত শিক্ষকগণের জন্যই উক্ত হারে বেতন বৃদ্ধি করা হইয়াছিল।

(খ) না।

(গ) ১৯৫৪ সালের জানুয়ারি মাসে মেদিনীপুর জেলা স্কুলবোর্ডের প্রাথমিক শিক্ষার আইনানুযায়ী পরিকল্পনা অনুমোদিত হইয়াছে। তৎপূর্বকালে শিক্ষকগণ জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক পরিচালিত (managed) বিদ্যালয়ের শিক্ষক হিসাবে গণ্য না হওয়ায়, বর্ধিত বেতন পান নাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি, ১৯৫৪ সালে যখন অনুমোদিত হল তখন তাঁরা ৫ টাকা হারে পাচ্ছেন কিনা?

**The Deputy Minister for Education (Sj. Sowrindra Mohan Misra):** (a) and (b) (i) During the years 1940-41 and 1941-42 capital grants of Rs. 40,000 and Rs. 10,000 respectively were given to the Bratachari Society for Janasiksha Pratisthan.

(b) (ii) The conditions were that—

- (1) any recurring charges involved would be met by the Society;
- (2) two persons nominated by Government would be on the Executive Committee of the Society; and
- (3) the Society would impart instruction on rural reconstruction to the pupils.

(iii) and (c) Yes.

(d)(i) The land has been acquired and developed. The construction work has been partly done and Government grant has been fully spent.

(ii) Yes; but the construction has not yet been completed.

(iii) No target date can be fixed by Government as the construction has been undertaken by a private body.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি যে ব্রতচারী সোসাইটি ফর জনশিক্ষা প্রতিষ্ঠান, এদের যখন ১৯৪০-৪১, ১৯৪১-৪২ সালে চল্লিশ হাজার টাকা এবং দশ হাজার টাকা দেওয়া হয় তখন বাড়ী করার কোন প্ল্যান সরকারের কাছে সাবমিট করা হয়েছিল কি না?

**Sj. Sowrindra Mohan Misra:**

তারা প্ল্যান ও এন্টিমেটস সাবমিট করেছিলেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

সেই প্ল্যান এবং এন্টিমেটস অনুসারে প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে যে টাকা খরচ করার কথা ছিল সেই টাকা প্রতিষ্ঠান খরচ করেছে কি না মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**Sj. Sowrindra Mohan Misra:**

প্ল্যান ও এন্টিমেটসএ ছিল এ্যাকুইজিশন অফ ল্যান্ডএর জন্য ৩২ হাজার টাকা, preparation of the land, that is, filling of *doba* এর জন্যে ১০ হাজার টাকা এবং construction of Museum, Library and Lecture Hall

২৫ হাজার টাকা—মোট ৬৭ হাজার টাকা প্ল্যানএ ছিল। সেই সময় থেকে পরে জিনিষপত্রের দাম বেড়ে যাওয়াতে খরচ আরও বেশী হয়েছে, তার মধ্যে ৫০ হাজার টাকা সরকার দিয়েছেন। তখন এরকম কোন কথা ছিল না, এত টাকা গার্বন্সেন্ট দেবেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে এমন কোন টাইম-লিমিট বাঁধা ছিল কি না যে এত সময়ের মধ্যে ওই প্রতিষ্ঠানকে বাড়ী তৈরী করতে হবে?

**Sj. Sowrindra Mohan Misra:**

না, এরকম কোন টাইম-লিমিট ছিল না।



**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

‘এ’ আর ‘বি’ ক্যাটেগরি পাচ্ছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Supplementary Question, Sir,  
প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষক গণ্য না হওয়ার বর্ধিত বেতন পাচ্ছে না, তাঁরা প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষক বলে গণ্য হলেন না কেন?

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

কারণ তাঁরা জেলা স্কুল বোর্ড পরিচালিত বিদ্যালয়ের শিক্ষক নন বলে।

**Sj. Saroj Roy:** Supplementary Question, Sir,

‘গ’এর উত্তর দিয়েছেন ১৯৫৪ সালের জানুয়ারি থেকে যে স্কুলগুলি অনুমোদিত হয়েছে তাদের বর্ধিত হারে বেতন দেওয়া হচ্ছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ১৯৫৩ সালে স্কুল বোর্ড দ্বারা যখন সার্ভে হয়, এবং তারপরে যে গোলমালের সৃষ্টি হয় তখন চীফ ইন্সপেক্টর অব প্রাইমারি এডুকেশন.....

**Mr. Speaker:** Please put proper Supplementaries. Don't proceed on with long interruption.

আমিই আপনার প্রশ্নটা বুঝতে পারছি না, ইউ মাস্ট নো দি ফ্যাক্টস, তারপরে আপনি প্রশ্ন করুন।

**Sj. Saroj Roy:**

আমার প্রশ্নটা আগে শুনুন, তারপর আপনি বাধা দেবেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ১৯৫৩ সালে যখন স্কুল বোর্ড দ্বারা স্কুলগুলির সার্ভে হয়, তারপর যে গোলমালের সৃষ্টি হয় প্রাইমারি এডুকেশনের চীফ ইন্সপেক্টর দ্বারা ইন্সপেকশন হবার পর যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছিল, তারপর স্কুল বোর্ড-এর পরিকল্পনা অনুযায়ী জানুয়ারি মাস থেকে কতগুলি স্কুল অনুমোদন করেছেন—১৯৫৩ সালের গোলমালের জন্য অনুমোদন করা হল না, এই না হওয়ায় দোষ কার?

**Mr. Speaker:**

গোলমাল ইত্যাদি এবং যখন তখন ইত্যাদি চলবে না।

That is not at all a proper supplementary depending on so many questions.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

১৯৫৪ সাল জানুয়ারির আগে পর্যন্ত প্রাইমারি টিচার্সের স্কুল বোর্ড-এর অধীনে শিক্ষক বলে গণ্য হন নি কেন?

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

তখন স্কুল বোর্ড ছিল না। প্রাইভেটাল মানেজ্‌ড হ'ত এবং গভর্নমেন্ট এইডেড চলত।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

তখন স্কুল বোর্ড কর্তৃক তাদের নির্দেশ দেওয়া হ'ত কিনা।

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

তখন স্কুল বোর্ড-এর কাছে তাদের সমস্ত রিটার্ন বা কিছু পাঠাতে হ'ত কিনা?

**8j. Subodh Banerjee:**

With respect to question (c) will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the Pratishthan was to open a Folk Art Museum at Joka on Diamond Harbour Road, south of Behala, with the money so granted?

মস্তীমহাশয় জবাব দিয়েছেন “ইয়েস”। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, আপনারা এই যে ১০ হাজার এবং ৪০ হাজার টাকা অর্থাৎ মোট ৫০ হাজার টাকা দিয়েছিলেন সেই টাকায় যে একটা ফোক আর্ট মিউজিয়াম খোলার কথা ছিল সেটা কি খোলা হয়েছে?

**8j. Sowindra Mohan Misra:**

এখনও খোলা হয় নি, কারণ সেখানকার বিল্ডিংটার কিছুটা বাকী আছে। যে-সমস্ত জিনিষ গুরুদাসদয় দস্তের বাড়ীতে ছিল সেগুলি তাই এখনও নিয়ে যাওয়া হয় নি।

**8j. Subodh Banerjee:**

১৯৪০ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত এই ১৬ বছরের মধ্যে ফোক আর্ট মিউজিয়ামএর জিনিষপত্রগুলি সিস্ট করা সম্ভব হ'ল না?

**8j. Sowindra Mohan Misra:**

না, সম্ভব হয় নি।

**8j. Subodh Banerjee:**

এটা কি সত্য যে ফোক আর্ট মিউজিয়ামএর যে-সমস্ত জিনিষ সারা বাংলাদেশ থেকে সংগৃহীত হয়েছিল সেগুলি প্রথমে ওই জোকের বাড়ীতে গিয়েছিল পরে গুরুদাসদয় দস্ত মহাশয়ের ছেলের বাড়ীতে গিয়ে পৌঁছেছে?

**8j. Sowindra Mohan Misra:**

আমি সঠিক বলতে পারব না।

**8j. Subodh Banerjee:**

এই যে সরকারের টাকা দেওয়ার একটা টার্ম এ্যান্ড কন্ডিশন ছিল যে জোকাতে জনশিক্ষা প্রতিষ্ঠান ফোক আর্ট মিউজিয়াম ত্যাগতাড়ি খুলবে সেটা যাতে ত্যাগতাড়ি হয় সেদিকে সরকার কি নজর দেবেন?

**Mr. Speaker:**

সেটা তো a request of action.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নিশ্চয়ই দেখছি। অলরেডি দেওয়া হয়েছে।

**Refugee fishermen**

**68. 8j. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গে বাস্তুহারা মৎস্যজীবীর সংখ্যা কত; তাহার কোন রেকর্ড আছে কিনা; থাকিলে তাহা কত;

(খ) মৎস্যজীবী বাস্তুহারাদের পুনর্বাসতির কি ব্যবস্থা করা হইয়াছে;

(গ) প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার উদ্ভাস্ত্র মৎস্যজীবীদের জন্য কোন ঋতে কত ব্যয়-ব্যয়সা করা হইয়াছিল; এবং

(ঘ) প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ইহাদের জন্য কোন ঋতে কত টাকা ব্যয়িত হইয়াছে এবং কি কি কাজ হইয়াছে?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

না।

**Sj. Kanai Lal Showmick:**

তা না হলে ১৯৫৪ সালের আগে প্রাইমারি স্কুলগুলো কার কাছে রিটার্ন পাঠাত?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

আপনি প্রথমেই ভুল করছেন। ১৯৫৪ সালে স্কুল বোর্ড ছিল না। প্রাইমারি স্কুলগুলি গভর্নমেন্ট এইডেড প্রাইভেটলি ম্যানেজড হত। সরাসরি ডি, আই,র হাত দিয়ে ডি, পি, আই,র কাছে পাঠাত।

**Sj. Kanai Lal Showmick:**

মেদিনীপুর জেলায় কোন সালে স্কুল বোর্ড স্থাপিত হয়?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

১৯৫৪ সালে।

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Madan Mohon Khan:**

উনি বলেছেন, পাঁচ টাকা হারে মাসিক বেতন বৃদ্ধি করা হয়েছে। এটা মিউনিসিপ্যালিটি এরিয়ার মধ্যে যেসমস্ত স্কুল আছে তাদের শিক্ষকরা পাচ্ছে কিনা?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

সমস্ত (বি) ক্যাটিগরি টিচাররা পাচ্ছে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে—মিউনিসিপ্যালিটির অধীনে যেসমস্ত প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে, তাদের “ক” ও “খ” শ্রেণীভুক্ত যেসকল শিক্ষকগণ আছেন, তারা পাচ্ছেন কি না?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

এখানে ত’ বলা হয়েছে—ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ম্যানেজড স্কুলগুলি, তারা সকলেই পাচ্ছে, আপনি স্কুলগুলির কথা বলছেন, স্কুলগুলি মিউনিসিপ্যালিটি ম্যানেজড।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

এখানে প্রশ্নের উত্তরের জবাবে আপনি ত’ এ কথা বলেন নি যে, লম্বা ম্যানেজড বাই দি স্কুল বোর্ড?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

প্রথম লাইনএই বলা হয়েছে, একটু পড়ে দেখুন।

**Sj. Saroj Roy:**

১৯৫১, ১৯৫২, ১৯৫৩ সালে মদিনাপুর ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের কোন স্কুল বোর্ড ছিল কি?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

না, ছিল না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

প্রশ্নের উত্তরে (গ)এ বলেছেন, ১৯৫৪ সালের জানুয়ারি মাসে মেদিনীপুর জেলা স্কুল বোর্ডের প্রাথমিক শিক্ষার আইন অনুযায়ী পরিকল্পনা অনুমোদিত হইয়াছে। এখানে আরি জানতে চাই যে, ১৯৫৪ সালের জানুয়ারি মাসের পূর্বে স্কুল বোর্ড সেখানে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল কি না?

**Mr. Speaker:**

এ বিষয়ে বহু প্রশ্ন হয়ে গিয়েছে। আই ক্যান নট এ্যালাউ দ্যাট।

**"Bhugol Prabeshika," an approved book for Secondary Schools**

**\*144. Sjkta. Mani Kuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) the names and occupation of the writers of "Bhugol Prabeshika"—a book approved for classes VII, VIII, IX and X of Secondary Schools; and

(b) the date on which the book was published and the date on which the syllabus according to which the said book was written was finally passed by the Secondary Education Board?

**Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:** (a) (1) Shri Promode Chandra Das, M.A., B.T., formerly Chief Inspector of Secondary Education, West Bengal; (2) Shri Arunendu Das Gupta, M.A., B.COM., Professor, Delhi Polytechnic Institution; and (3) Shri Jagadindu Bagechi, M.A., formerly Headmaster of Sarisha Sree Ramkrishna Mission Sarada Mandir.

(b) The book was published in 1953 and the syllabus passed on the 1st December, 1951.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Test relief work in different districts in 1954-55 and 1955-56**

**73. Sj. Provash Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(a) total number of people under test relief in each district of West Bengal during the financial years 1954-55 and 1955-56 (up to November, 1955);

(b) total amount of money spent during the same period; and

(c) through which agency or agencies test relief work is carried out in West Bengal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** A statement is laid on the Table.

**8j. Saroj Roy:**

যে-সমস্ত মৎস্যজীবী পুনর্বাসনের জন্য পশ্চিম বাংলার আছে, তাদের পশ্চিম বাংলার কলীগুড়িতে বিনা ট্যাক্সে মাছ ধরার অনুমতি দেওয়া হবে কি না?

**Mr. Speaker:** That is a general question. It does not arise out of this.

**8j. Saroj Roy:**

এটার সঙ্গে রিহাবিলিটেশনএর প্রশ্ন আসে, সেইজন্যই এটা জিজ্ঞাসা করছি। তাদের রিহাবিলিটেশনএর সুবিধার জন্য পশ্চিম বাংলার যে নদীগুড়ি আছে সেখানে এই সমস্ত মৎস্যজীবীদের বিনা ট্যাক্সে মাছ ধরবার অধিকার দেওয়া হবে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

পুনর্বাসন বিভাগ থেকে ট্যাক্স তোলা হয় না।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

মৎস্যজীবী পরিবারদের মধ্যে এই যে বাবসায়ী ঋণ দেওয়া হচ্ছে, তার নিম্নতম ও উর্ধ্বতম পরিমাণটা কত?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

বাবসায়ী ঋণ হ'ল ৭৫০ টাকা।

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমার এখানে একটা প্রশ্ন হচ্ছে, মৎস্যজীবীদের জাল বোনার জন্য সূতা পাবার ডিফিকাল্টি হয়েছিল সেটা ও'র জানা আছে কি? যদি জানা থেকে থাকে তাহলে মন্ত্রীমহোদয়ার ডিপার্ট-মেন্ট থেকে তাদের সে অসুবিধা দূর করার জন্য কোন ব্যবস্থা করেছিলেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

এক সময় যখন তাদের ডিফিকাল্টি হয়েছিল, তখন তাদের সূতা সাপ্লাই করা হয় আর সাহায্য করা হয় সূতা কেনবার জন্য।

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

ঐ যে (খ) উত্তরে বলেছেন ১০,০৪৫টী পরিবারকে গৃহ নিৰ্মাণের জন্য ঋণ এবং ৬,৬৩৮টী পরিবারকে বাবসায়ী ঋণ দেওয়া হয়েছিল এর মধ্যে কত টাকা গৃহ নিৰ্মাণ বাবদ এবং কত টাকা বাবসায়ী বাবদ ঋণ দেওয়া হয়েছে, অনুগ্রহ করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Rs. 50,32,008 and Rs. 30,88,177.

**8j. Biren Banerjee:**

মন্ত্রী মহোদয়া (খ) জবাবে বলেছেন ২৪-পরগণা জেলার গারুলিয়াতে এবং নদীয়া জেলার অন্তর্গত মাঝের চরে দুটী আরবান কলোণী স্থাপন করা হয়েছে, এই কলোণী দুটী স্থাপন হয়েছে কবে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

১৯৫০ থেকে।

**8j. Biren Banerjee:**

১৯৫০তে আরম্ভ হয়েছে না কমপ্লিটেড হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

১৯৫০তেই আরম্ভ হয়েছে।

পারে সরকারের ইচ্ছানিভাবে কাজ করতে তেমনি লোককে এই এ্যাসোসিয়েটেড মেশ্বার করে সরকার বাস্তবিক জনসাধারণের যে ইচ্ছা, বাস্তবিক জনসাধারণের যে মনোভাব তাকে দমন করে রাখবার চেষ্টা করবেন। এইভাবে গ্রামের জনসাধারণের ব্যক্তিগত স্বাধীন আকাঙ্ক্ষা, ইচ্ছা, স্বাধীন সেবা প্রবৃত্তিকে, স্বাধীন কাজ করবার ইচ্ছাকে প্রতি পদে বাহ্যত করা হবে, এই আইনের মধ্যে দিয়ে। আসল পণ্ডায়েত প্রচার যে উদ্দেশ্য সে কিছুতেই সিঁখলাত করবে না। অঞ্চল-পণ্ডায়েতের ক্ষেত্রে সবচেয়ে আপত্তিকজনক জিনিস হচ্ছে—পর্যাক নির্বাচন। জনসাধারণের আস্থাভাজন ব্যক্তিদের নিয়ে পণ্ডায়েত গঠন করতে হ'লে সরাসরি জনসাধারণের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধির দ্বারা করা উচিত। আমি পূর্বেই বলেছি যে, এইরকম পণ্ডায়েত ব্যবস্থা কড়া নিয়মের অধীনে করতে গেলে বহু অসুবিধার সৃষ্টি হবে, এবং যদিও নিয়মের মাধ্যমে আনতে হ'লে আইনের কতকগুলি ধারার মধ্যে কতকগুলি নিয়ম যদিও রক্ষা করা দরকার, সেই নিয়ম-গুলির মধ্যে দেখা উচিত জনসাধারণের আশা-আকাঙ্ক্ষা, জনসাধারণের স্বাধীন বিকাশের পথ যাতে কোন কারণেই রুদ্ধ না হয়ে পড়ে। আমরা এই হাউসে বারবার বলেছিলাম যে, জনসাধারণ তাদের মনোনীত ব্যক্তিকে এইসমস্ত পণ্ডায়েতগুলিতে যাতে প্রেরণ করতে পারে তার জন্যে ব্যালট ভোট প্রচার প্রবর্তন করা হউক। সেজন্যে আমি পূর্বেই বলেছি যে, একটি স্বাভাবিক নির্বাচন প্রথা—ন্যাচারাল সিলেকশন প্রচার মধ্য দিয়ে আমাদের গ্রাম-পণ্ডায়েতগুলি গঠিত হওয়া উচিত। কিন্তু যেহেতু সেই ন্যাচারাল সিলেকশনএর সুযোগ থাকছে না, জনসাধারণ যাতে তাদের মনোমত লোককে পাঠাতে পারে তারজন্যে ব্যালট ভোট প্রচার প্রবর্তন করা উচিত ছিল, অথচ সরকার সেদিকে আমাদের দাবীকে উপেক্ষা করেছেন। কাজেই স্বাধীনভাবে তাদের মনের মতন ব্যক্তিকে গ্রাম বা অঞ্চল-পণ্ডায়েতের মধ্যে পাঠান সম্ভব হবে না বলে জনসাধারণের আস্থাভাজন এই গ্রাম বা অঞ্চল-পণ্ডায়েত হবে না এবং তাদের দ্বারা কল্যাণমূলক কাজও সম্ভব-পর হবে না। ন্যায়-পণ্ডায়েতের ক্ষেত্রেও আমাদের সেই একই ব্যবস্থা করা হয়েছে। ন্যায়-পণ্ডায়েতের সেই পর্যাক নির্বাচন করা হয়েছে। গ্রামে আচার-বিচারের আমাদের যা অভিজ্ঞতা তা থেকে বলছি যে, সেখানে প্রত্যেক গ্রামের, প্রত্যেক মানুষের একটা বিশেষ সার্টিফিকেট রয়েছে। সেজন্যে কোন বিচারের ক্ষেত্রে তাবা সব সময় নিজেদের প্রতিনিধি চায়। অতএব যে গ্রামের বিচার-আচার সেই গ্রামের লোকের অনুপস্থিতিতে ন্যায়সঙ্গতভাবে গ্রামীণ বিচার-আচার হতে পারে এটা তাঁরা ভাবতেই পারেন না। কিন্তু ন্যায়-পণ্ডায়েতে এই যে ব্যবস্থা রয়েছে তাতে প্রত্যেক গ্রাম-পণ্ডায়েত থেকে প্রতিনিধি থাকবার কোন ব্যবস্থা থাকল না। প্রত্যেক গ্রাম-পণ্ডায়েত থেকে প্রতিনিধি রাখবার ব্যবস্থা মূল বিল ছিল, সিলেক্ট কমিটি থেকে সেটা যখন বেরিয়ে এল তখন তাতেও তাই ছিল এবং এ সম্বন্ধে কোন নোট অফ ডিসসেন্টও আমরা দেখি না। কিন্তু দেখলাম যে, সরকারী তরফ থেকে একটি সংশোধনী প্রস্তাবের দ্বারা সেই ব্যবস্থাকেও নাকচ করা হল। তার ফলে হচ্ছে এই যে, প্রত্যেক গ্রামের প্রতিনিধি এই ন্যায়-পণ্ডায়েতের মধ্যে থাকতে পারবে না। শূন্য তাই নয়, আর একটি বিশেষ দিক যদি বিচার করে দেখি তা হ'লে বোকা যাবে যে, যেহেতু ন্যায়-পণ্ডায়েত অঞ্চল পণ্ডায়েতের দ্বারা হচ্ছে এবং এতে সম্পূর্ণ এও সম্ভব হতে পারে যে, অঞ্চল-পণ্ডায়েত যদি ইচ্ছা করে তা হ'লে সম্পূর্ণ ন্যায়-পণ্ডায়েতটিকে অঞ্চল-পণ্ডায়েতের সভাদের মধ্যেই সীমাবদ্ধ রাখতে হবে। অবশ্য যারা ন্যায়-পণ্ডায়েতের সভ্য হবেন তাঁরা ন্যায়-পণ্ডায়েতের সভ্য হবেন না, কিন্তু এ ব্যবস্থা অঞ্চল-পণ্ডায়েত সব সময় করতে পারে। অর্থাৎ অঞ্চল-পণ্ডায়েত একবার গঠিত হবার পর অঞ্চল-পণ্ডায়েতের কয়েকটি লোকের দ্বারা ন্যায় পণ্ডায়েত যখন করা হল এবং সেই স্থানগুলোকে অন্য লোকের দ্বারা পরিপূরণ করা হল। এইভাবে দেখছি যে, কয়েকটি বিশিষ্ট লোকের হাতে সমস্ত ক্ষমতা আসবে। এ ছাড়াও সবচেয়ে বিপজ্জনক কথা হচ্ছে যে, পণ্ডায়েত প্রথা প্রবর্তনের প্রশ্ন যেখানে সেখানে প্রতি পদে সরকারী হস্তক্ষেপ থাকছে—প্রেসকাইন্ড অধিদপ্তর, সরকার কর্তৃক নিয়োজিত সেক্রেটারী অর্থাৎ এদের দ্বারা গ্রাম-পণ্ডায়েত সর্বকিছু ব্যবস্থাকে নিয়ন্ত্রিত করতে চান এবং ভাবেন যে, এখানে ব্যাপক কর্মসূচির যে বিরাট ব্যবস্থা রয়েছে তাও এদের দিয়ে করিয়ে নিতে চান। অতএব, জনসাধারণের উপর কয়েকজন সরকারী কর্মচারী যে সর্বদা খবরদারী করবে তা জনসাধারণ গ্রহণ করবে বলে আমি বিশ্বাস করতে পারি না। কাজেই আমার মনে হয় যে, এই পণ্ডায়েত বিল সর্বতোভাবে বাতিল হবে এবং জনসাধারণ একে গ্রহণ করবে না। কারণ এই পণ্ডায়েত স্পিরিট বা পণ্ডায়েতের মূল লক্ষ্য ও আদর্শ যা তা থেকে এই বিল বিচ্যুত হয়েছে

**8j. Biren Banerjee:**

কলোগী দাটী তো ঐ সনে আরম্ভ হয়েছে বরেন কিন্তু শেষ হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

হ্যাঁ, কলোগী কর্মসিটও হয়েছে।

**8j. Biren Banerjee:**

কলোনী শেষ হবার পর আপনার ডিপার্ট থেকে কি কোন পরিসর্যক সেখানে গিয়ে দেখে এসেছেন? সেখানে কতটা ফিসারমেনের জন্য বন্দোবস্ত হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** 400 fishermen were settled in 1953.

তারপর সেখানকার ডেভেলপমেন্ট সম্বন্ধে ডেভেলপমেন্ট কমিটি যে রিপোর্ট দেন তাতে ফিসারমেন ডেভেলপমেন্ট সম্বন্ধে কিছু ছিল না, তারপরে আমরা গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়াকে বিখোঁছি এবং স্যাংশন চেয়েছি, স্যাংশন পেলে পর ফার্দার ব্যবস্থা করা হবে।

**8j. Biren Banerjee:**

এখন তারা কি অবস্থায় আছে? তারা কি প্রপার্লি রিহ্যাবিলিটেটেড না তারা ছেড়ে চলে এসেছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না, তারা ছেড়ে চলে আসে নি।

**8j. Biren Banerjee:**

তারা সেখানে কি করে থাকে? তাদের আয়ের পদ্ধতি কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তাদের এক্সট্রা ইনকাম সম্বন্ধে না দেখে আমি কিছু বলতে পারব না।

**8j. Saroj Roy:**

মন্ত্রী মহোদয়ার জবাবে মৎস্যজীবীদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা সম্বন্ধে বলেছেন, ট্যাক্সের ব্যাপারে গুর ডিপার্টমেন্টের কিছু করার নাই, কিন্তু ট্যাক্সের সঙ্গে মৎস্যজীবীদের রিহ্যাবিলিটেশনএর সম্পর্ক আছে; যে বিভাগ ট্যাক্সের আদায় ও ধার্যের ভারপ্রাপ্ত সেই বিভাগের সঙ্গে মন্ত্রী মহোদয়া কথাবর্তা করে দেখবেন কি, নদীতে মৎস্যজীবীদের জন্য বিনা ট্যাক্সে মাছ ধরার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আপনার যদি কোন স্পেসিফিক কেস থাকে আমাকে দেবেন, আমি খোঁজ নিয়ে দেখব।

**8j. Saroj Roy:**

স্পেসিফিক কেসএর কথা নয়, যে-সমস্ত জেলেরা এখানে এসেছে, রিহ্যাবিলিটেশনএর জন্য তাদের বিনা ট্যাক্সে নদীতে মাছ ধরার জন্য কোন পরিকল্পনা আছে কি না? সরকারের যে বিভাগে ট্যাক্সের ব্যাপারটা আছে, তাদের সঙ্গে কথা বলে, সে সম্বন্ধে মন্ত্রী মহোদয়া একটা ব্যবস্থা করবেন কি না, এই হচ্ছে আমার জিজ্ঞাসা।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমি খবর করে দেখতে পারি, যদি আপনি স্পেসিফিক্যালি কোন কেস দেন; নৈলে খবর নেওয়া কি করে সম্ভব?

শশিমবঙ্গ সরকার সতাই ধনবাদের পাত্র। শব্দ ডালভাতের প্রতিকারই নয়, লক্ষ লক্ষ লোকের রোগের প্রতিকার এই সরকার করেছেন। আমাদের সরকার এখানকার মানুষের সুসুভাষে জীবন যাপনের জন্য যত্নবান হয়েছে। তাই আমি আজকে যেসব বন্দু খাদ্যমূল্য বৃদ্ধির কথা বলেছেন, তাদের আমি এই আবেদন জানাচ্ছি, দেশের দুর্গতি জনের দুর্গতি দূর করার জন্য কাজ করাই যেন তাদের নীতি হয়, তার মধ্যে যেন আর কিছু না থাকে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in paragraph (i), line 2, after the word "Co-operative" the words "and business" be inserted.

Sir, I also beg to move that in paragraph (i), line 2, after the word "agriculturists" the following words be inserted, namely,—

"Poor middle-class engaged in trade and men engaged in cottage industries."

স্যার, আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে বলছি। শ্রীযুক্ত সুবোধ চৌধুরী যে রেজলিউশন এনেছেন আমি তাতে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট জুড়ে দিচ্ছি এবং তাতে করে হচ্ছে—

That the West Bengal Government should forthwith provide relief in time including agriculture loan, cattle purchase loan and Co-operative loans.

এবং আমার কথা হচ্ছে, শব্দ এ্যাপ্রকলচুরিসরাই নয়, আমি যাদের বিষয় এ্যামেন্ডমেন্টে বোলছি, সেসব লোকগণিও এত অভাবগ্রস্ত যে তাদের দুর্দশার সীমা নাই, যেসব গরীব মধ্যবিত্ত তারা মাত্র খেতমজুর যারা তাদের চেয়েও হীন হয়ে গেছে। খেতমজুরেরা অনেক সময় শ্রীপুরুষ উভয়ে খাটতে পারে এবং শ্রীপুরুষ ও বালকেরা মিলে ক্ষেতে কাজ করতে বা অন্য যেকোন কাম করতে পারে। কিন্তু গরীব মধ্যবিত্ত যারা তাদের শ্রীলোক ও বালকেরা খাটতে পারে না। সেইজন্য তাদের মধ্যে একটি মাত্র আনিং মেম্বারকে ৫।৬ জন পোষা ভরণপোষণ করতে হয়। ৫।৬ জন লোকের একজন উপার্জনের উপর নির্ভর করার দরুন তাদের অবস্থা চরমে উঠেছে। এখানে আমি বলতে চাই মাননীয় মন্ত্রী শ্রীযুক্ত প্রফুল্ল সেন মহাশয় দাঁতনে গিয়েছিলেন, দুর্ভাগ্যক্রমে আমি তখন বাড়ী ছিলাম না। তিনি স্বচক্ষে দাঁতনের লোকের কি কষ্ট তা দেখে এসেছেন। সেখানকার লোক কিরকম বিপন্ন হয়ে পড়েছে, তা দেখে এসেছেন, দেখে এসেছেন, সেখানকার লোক কি রকম খাদ্য খেয়ে বেঁচে আছে। সেখানে সাহায্যের টাকা কিছু কিছু বারিাল হচ্ছে বটে, কিন্তু আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি উপায় পরিমাণ আর একটা বাড়ানো উচিত কি না? আমি একটা ঘটনার কথা উল্লেখ করছি—একটি বিধবা শ্রীলোক তার নাম মোক্ষদা, তার ঘর ভেঙ্গে গিয়েছিল, সেজন্য সে দরখাস্ত করেছিল, তার ঘর মেরামত করার সাহায্যের জন্য। সেক্ষেত্রে সে পেয়েছে মাত্র দু' টাকা। এই বরকমভাবে যদি টাকা সাহায্য দেওয়া হয়, তাহলে সে সাহায্য দেওয়ার কোন মূল্য হয় না। সেসব জয়গায় সাধারণ চাষী শব্দ নয়, যারা ত্রিতি তারা আজ বাস করতে পারছে না। একথা আমি বার বার বলে আসছি যে, যারা গ্রামের ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী তাদের অবস্থা আজ অভাবের চরমে উঠেছে। এক দিকে তাদের জিনিসপত্র যা তারা উপাদান করে তা বিক্রয় হচ্ছে না, তার উপর প্রচণ্ড বৃষ্টির জন্য যা তাদের কোন দরকার, তা কিনতে পারছে না। সেই জন্য আজ গ্রামের কুমেদ, ত্রিতি তাদের অবস্থা যতদূর খারাপ হতে হয় হয়েছে। আগে তাদের তৈরি জিনিস লোককে দেওয়া মাত্র তারা কিনে নিতে পারত। এখন লোকে তা আর কিনতে পারছে না। খাদ্যভাবে এমন হয়েছে যে, লোকে শাকপাত্রা সিম্ব করে বা জল থেকে মাছটান ধরে তাই খেয়ে কোন প্রকারে জীবন কাটাচ্ছে। তারপরে আজকাল শর্ষের তেলের বা দাম চড়েছে, তাতে অনেকেই তেল কিনতে পারছে না। আজ খবরের কাগজে দেখলাম সে চীন থেকে শর্ষ আনার ব্যবস্থা হচ্ছে, সেটা করে যদি শর্ষের তেলের দাম কমাতে পারেন, তাহলে দেশের লোক আপনাদের আশীর্বাদ করবে। সুতরাং সে চেষ্টা কেন করা হবে না? দেশের মধ্যে জিনিসপত্রের দাম দ্রুত বেরকম বেড়ে চলেছে, সেটা প্রতিকার অবশ্য করা দরকার। সমস্ত জিনিসের যে দাম বেড়েছে, এ অতি সত্য কথা। কোন জিনিসের দাম আজ এরকম নাই, যা নাকি ৪।৫ বছর আগে ছিল। ওদিকে যারা নাকি কর্মচারী তাদের আর বড় নি—যারা বেতনভুক, যারা চাকরী করে থাক, তাদের



**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মন্ত্রী মহোদয় তাঁর জবাবে বলেছেন যে মৎস্যজীবীদের গৃহ নিৰ্মাণের জন্য এবং তাদের ব্যবসা চালাবার জন্যও ঋণ দেওয়া হয়েছে। ব্যবসা চালানোর জন্য ঋণ দেওয়ার অর্থ হচ্ছে মাল ধরা। জলে মাছ ধরার সুবিধা পাচ্ছে না বলে তাদের যে পুনর্স্থাপনের কাজ বিস্থিত হচ্ছে এই খবর মন্ত্রী মহোদয় জানেন কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না, আমি জানি না, আমাকে জানালে আমি জেনে বলতে পারি।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মৎস্যজীবীদের পুনর্স্থাপনের জন্য কি কি পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

যদি জানতে চান তা নোটিশ না দিলে দিতে পারব না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আংশিকই বলুন।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তাদের নানারকম লোন দেওয়া হয়, যেমন এস.টি. লোন, দেওয়া হয় নেটস কেনার জন্য, এইরকম আরো আছে, আরো যে সমস্ত রয়েছে তা কলোণী ডেভেলপমেন্টের মধ্যে আছে, স্যাংশন এলে পর যা কিছু কাজ বাকি আছে করা হবে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

এই যে লোন দেওয়ার কথা বলছেন সে লোন কি সার্ভে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

যাতে পুনর্স্থাপন হয় সেই জন্যই লোন দেওয়া হয়, সার্ভে'র কথা জানি না।

**Dr. Jatish Ghosh:** What were the conditions?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The same as for every body else—the same conditions operate as those for all other rehabilitation loans and conditions are fairly easy and, in fact, certificate proceedings are delayed if they have not been rehabilitated in order to give them time.

**Dr. Jatish Ghosh:**

সর্ব আদায় করবার পর লোন আদায় দিয়েছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না, আমার ওরকম খবর নাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মন্ত্রী মহোদয় কি জানাবেন এই যে লোন দেওয়া হয়েছে, সে লোন রিয়ারাইজ কিছ, হচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

নোটিশ না দিলে বলতে পারব না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মালদার মন্ত্রী মহোদয় জানাবেন কি বাস্তবিকপক্ষে কি জীবিকার কত লোক আছে, তার কোন লিষ্ট রাখা হয় কি না?

গণতান্ত্রিক পন্থাতি অস্বত আসে, কিছুটা গভর্নমেন্টের ফাইন্যান্সিয়াল দায়িত্ব এই আইনের মতো থাকে। কিন্তু তিনি নামের মোহে এমন মূখ্য যে, প্রায় প্রহরাদের মতন “ক” অক্ষর দেখেই তিনি একেবারে মোহিত হয়ে গেলেন। অর্থাৎ উপরের শিরোনামায় “পঞ্চায়েত বিল” যে লেখা আছে সেই “প” দেখেই আমাদের শ্রী জে সি গুপ্ত মহাশয় একেবারে আত্মহারা হয়ে কীর্তন গাইতে আরম্ভ করলেন। কেবলমাত্র পঞ্চায়েতের “প”ই লেখা আছে বলে আমি আগেই বলেছি যে, এর মধ্যে পঞ্চায়েতের কোন কিছুই নেই। কিন্তু তার শব্দ আনন্দ যে, পঞ্চায়েত নামটাই তা কেবল আসছে। এ আনন্দ তিনি করতে পারেন, কারণ পঞ্চায়েত নামে থাকলেই তাদের কংগ্রেসের তরফ থেকে কিছুটা প্রচারের সুবিধা হবে যে, আমরা পঞ্চায়েত প্রথা এনে দিয়েছি। কিন্তু সেইটুকুনের পরিচয় পেতে গ্রামের লোকের বেশি দেরি লাগবে না। তথাপি ১।২ বছর অস্বত যদি গ্রামের লোককে ধোঁকা দেওয়া যায় সেটাই লাভ হবে, কিন্তু এর স্বরূপ প্রকাশ হতে বেশি সময় লাগবে না। আমি আরও কিছু কিছু কংগ্রেসী পক্ষের বক্তৃতায় অবাক হয়ে গেলাম। শ্রীবেণী দত্ত মহাশয় অথবা আমার উপর কটুক্তি করলেন, অথচ আমি কংগ্রেসী মেম্বারদের সম্বন্ধে কিছু বলি নি এবং সে দৃষ্টান্তও আমার নেই। কেবলমাত্র আমি এই কথাই বলেছিলাম যে, মন্ত্রীমহাশয়রা প্রায়ই উদ্ভাষ প্রকাশ করেন যে, আমরা কারকে ডিস্টার্ব করি না, কিন্তু ডিস্টার্ব করাটা বা ইন্টারপেশন করাটা তো একটা কমপ্লিমেন্ট। অথচ তারা যে বসে বসে গণিসপ করে আমাদের ইনসাল্ট করেন। এই কথাই বলেছিলাম এবং কংগ্রেসী মেম্বারদের সম্বন্ধে কিছুই বলি নি। আমার মনে হয় যে, বোধ হয় শ্রীবেণী দত্ত মহাশয় নিজেরই বলেছেন যে, তিনি লবীতে বসে থাকেন, এ ঘরে থাকেন না এবং সেজন্যই পরের মুখে খাল খেয়ে যা শুনছেন সেটা সত্য। অথচ তিনি নিজেরই স্বীকার করেছেন যে, আমি যা বলেছি সেটা তিনি নিজে শোনে নি। এ ছাড়া সবচেয়ে অক্লমণাত্মক কথা যেটা তিনি বলেছেন, সেটা হচ্ছে যে, তিনি নিজেরই স্বীকার করেছেন যে, তিনি ঘরে থাকেন না, লবীতে থাকেন। কিন্তু তার যুক্তি কিনা আমরা অতঃসারশূন্য বক্তৃতা এখানে শুনতে চাই না। সেজন্য আমি অস্বত আশা করেছিলাম যে, যিনি এত বড় একজন সমালোচক তিনি আমাদের সামনে একটা সারগর্ভ বক্তৃতার নমুনা দেখাবেন। কিন্তু তিনি যে বক্তৃতা দিলেন তাতে পঞ্চায়েত বিলের খাড়া রিডিংএ বলবার সময় পঞ্চায়েত বিলের কোন উল্লেখ নেই। অতএব শ্রীবেণী দত্ত মহাশয়ের হাতন একজন প্রবীণ কংগ্রেসী সদস্যের মূখ্য থেকে এইরকমের একটা সারগর্ভ বক্তৃতা বেরুল। তারপর যেসমস্ত নবান্ন কংগ্রেসীরা যখন এর মাঝখানে এলেন, তখন আমার মনে হল—

fools rush in where angels fear to tread.

প্রথম দিন আমি সভামুখ্য মহাশয়কে বলেছিলাম যে, যখন এই সম্বন্ধে কেউ প্রস্তুত নেই তখন এইদিনটা আলোচনা বন্ধ দেওয়া হোক এবং পরের দিন আমরা প্রস্তুত হয়ে আসব। আমরা বিরোধীপক্ষ প্রস্তুত ছিলাম না এবং যেহেতু জ্ঞানবাবুকে পরের দিন মৌদীনীপুরে থাকতে হবে সেহেতু তিনি বহু কষ্টে প্রস্তুত হলেন। কংগ্রেসীপক্ষ এগিয়ে এলেন যে, তাঁরা আলোচনা করতে প্রস্তুত, কিন্তু ২।৩ জন বক্তার নমুনা যা দেখলাম তাতে তাঁরা বিলের একটা ধারা না পড়েই এখানে খালি গালিগালাজই করে গেলেন। এখানে জালান সাহেবের কথাও কোন প্রয়োজন করে না। শ্রী জে সি গুপ্ত মহাশয়ের কিছু স্টাণ্ড আছে, কিন্তু তিনি যখন নামেতেই মূখ্য তখন বারিক লোকের আর পড়বার কোন দরকার পড়ে না, কারণ হির-সম্বন্ধীতন ফলের দোহাই দিয়ে গেলেই তাদের চলে যাবে। অর্থাৎ সবাই যখন বলছেন পঞ্চায়েত বিল এনে কংগ্রেস ভয়ঙ্কর একটা কাজ করেছে এবং শ্রীশিবরাস জাজান মহাশয় একটা স্মৃতি রেখে যাবেন তখন লাগাও সবাই হির-সম্বন্ধীতন—এর বেশি কংগ্রেসী মেম্বারদের কাছ থেকে আমি আশাও করি না। আমি এই সঙ্গে বলতে চাই যে, এই পোর্টফোলিও একদিন শ্রীসুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জি অলঙ্কিত করেছিলেন এবং একটা যেন জালান সাহেব মনে রাখেন। আমার মনে হয় যে, তিনি আজ সেই পদকে ধিকৃত করছেন। কারণ সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জি এই পদ থেকে যে কালকাতা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট নিয়ে এসেছিলেন সে বিলের আদর্শকে বোঝে, মাত্রাজ প্রভৃতি অন্যান্য মেট্রোপলিটান সিটিজ পরে অনুকরণ করে। এ ছাড়া বৃটিশ যুগে কলকাতা মিউনিসিপ্যালিটির স্মার্তশাসন বা তিনি দিয়ে যান তা বহুদিন পর্যন্ত আমাদের কংগ্রেসের জাতীয়তার একটা ঘটি হিসাবে ছিল। অর্থাৎ এই কালকাতা করপোরেশনটা স্যার সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জির অবদান।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

হ্যাঁ, হয়।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মন্ত্রী মহোদয় বলেছেন, বাস্তুহারা গভর্ণমেন্টের কাছে এসে যারা দরখাস্ত করে তাদের লিষ্ট রাখা হয়, কিন্তু বাংলাদেশে কতজন বাস্তুহারা এসেছে তার লিষ্ট রাখা হয় কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

হ্যাঁ, যেসব বাস্তুহারা: লোনের জন্য এ্যাপ্লিকেশন করে, এবং যাদের লোন সাংগশন হয় তাদের লিষ্ট এই বিভাগে রয়েছে। আর বাদ বাকি সকলকার লিষ্ট স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে বিভাগে আছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি বলেছেন পুনর্বাসন লোন এবং বিজনেস লোন তাদের দিয়েছেন। কিন্তু তারা মাছের ব্যবসা করতে পারছে না, সময়মত টাকা না পাওয়ার জন্য, এজন্য তারা মেমোরেন্ডাম দিয়েছে, যাতে মাছ ধরার কাজ করার জন্য এবং পুনর্বাসনের জন্য টাকা ঠিকমত পায়, সেটা আপনি পেয়েছেন কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

অপ হুত: তারা দেয় নি। অনেক দিন আগে যেটা দিয়েছিল সেটাতে যা উল্লেখ করা হয়েছিল তা রেকর্ডিং হয়ে গেছে। নতুন কোন কেস যদি জানতে চান তাহলে নোটিশ চাই।

**Sj. Biren Banerjee:**

গারুলিয়াতে কবে তাদের পুনর্বাসিত হয়েছে এবং কবেই বা তারা ঋণ পেয়েছে? আশি মাসের চরের জানতে চাই না, শব্দ গারুলিয়ার কথা বলুন।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তারা ১৯৫৩তে সেখানে গিয়েছে এবং সেই বৎসরেই লোন পেয়েছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

কত ফ্যামিলি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

২০০ ফ্যামিলি।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় জানানবেন কি ঐ বে ৬,৬০৮টী পরিবারকে ব্যবসায় ঋণ দেওয়া হয়েছে, তাদেরও কি পুনর্বাসিত হয়েছে?

**Mr. Speaker:** She has said that.

উনি অনেকবার ত সে-কথা বলেছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কি প্রণালীতে সরকারের সংখ্যাতত্ত্ব নেওয়া হয়?

**Mr. Speaker:**

সেটা ব্যবহার বলেছেন, স্ট্যাটিসটিক্যাল সার্ভে ডিপার্টমেন্ট থেকে নেওয়া হয়।

হবে। অর্থাৎ এই হাউস শেষ হ'তে যাচ্ছে অথচ আমরা ইতিমধ্যেও একবার অবসর পেলাম না আমাদের সরকারের কোন একটা বছরের খরচের সম্বন্ধে আলোচনা করবার। আমাদের পূর্বতন বিধান সরকারের সময়কার জিনিস এখন আলোচনা করছি। এরপর নতুন নির্বাচন হয়ে এসে নেস্কট যে হাউস হবে তাতে তো পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির রিপোর্ট আলোচনা হবে না, কারণ তখন যদি ডাঃ রায় প্রধানমন্ত্রী হন তখন তিনি বলবেন যে, ওটা তো আর একটা গভর্নমেন্টের ব্যাপার। অর্থাৎ এই গভর্নমেন্টের একটা বছরের খরচ সম্বন্ধে আলোচনা করবার সুযোগ পেলাম না। অতএব এইজন্যই নিরঙ্কুশ অবস্থায় তারা ট্রায়াল-পণ্ডায়েতদের হাতে টাকা দিয়ে যাচ্ছেন। কিন্তু এই বিল পাশ হবার আগে তাদের টাকা দেবার অধিকার কে দিয়েছিল বা কোন্ ফান্ড থেকে দেওয়া হয়েছে? আমরা জানতে চাই যে, এই বিষয়ে আপনারা অডিটর-জেনারেল বা এ্যাকাউন্ট্যান্ট-জেনারেলের সাংকশান নিয়েছেন কিনা? কিন্তু দু'খের কথা সেন্সর আর কোনসময় জানব। এই হচ্ছে এদের অসল অবস্থা।

সভামুখ মহাশয়, আমি দীর্ঘ সময় নিয়েছি, কিন্তু এইবার আমি এই কটি কথা বলেই শেষ করছি। সত্যি সত্যি আমরা চেয়েছিলাম যে, পণ্ডায়েত বিল আসুক এবং এই পণ্ডায়েত-প্রথা চালু হোক। কিন্তু জালান সাহেবকে এতখানি কটাক্ষ করবার পরও আমি একটি বিষয়ে তাঁর প্রশংসা করব যে, এই পাঁচ বছরের মধ্যে প্রথম তিনি গ্রামেতে এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ প্রথাকে স্বীকার করেছেন। কারণ যে ব্যক্তি ইউনিয়নিসপাল আইনে, ক্যালকাটা কর্পোরেশন আইনে যেখানে এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ স্বীকার করেন নি অর্থাৎ শহরের লোকদের বিদ্যাব্যবস্থাকে স্বীকার করেন নি—সেখানে তিনি অশ্রুত যাবার সময় আমাদের বাংলাদেশের গ্রামের লোকদের কিছুটা বৃদ্ধিবিবেচনা স্বীকার করে তাদের ভোটাধিকার দিয়েছেন। সুতরাং তাঁর এই একটামাত্র জিনিসের জন্য আমরা তাঁর প্রশংসা করি। সেটা অবশ্য দেন নি বলতে পারি না, কেননা খ্রীসেনগুপ্ত মহাশয়ের যা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে তা স্বীকার হবার পর যেসমস্ত রুলস হবে সেই রুলস হাউসের সামনে আসবে যাতে করে মান্যার অফ ইলেকশন ঠিক হবে। অতএব সেবিসয়ে আমি এখন কিছু বলব না, বরং যখন আসবে তখন তাদের রুলস কি রকম হবে সেটা দেখতে হবে। কিন্তু এ সবেরও আমরা একটা জিনিস এই যে, এই গভর্নমেন্টের প্রতিশ্রুতির উপর বিশ্বাস করা কঠিন হয়েছে।

[11-50—12 noon]

কিন্তু তা সবেরও আমরা দেখি আজ সত্যি সত্যি এই গভর্নমেন্টের প্রতিশ্রুতির উপর বিশ্বাস করা কঠিন হয়েছে। এই সভার ভিতরে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় ফান্ট প্রিডিংএর সময় পরিষ্কার বলেছেন, আমাদের আশ্বাস দিয়েছেন যে, এটা বিলে আশংকা করবার কারণ কিছু নেই, নির্বাচনের পূর্বে এই বিলকে কার্যকর করা হবে না। কিন্তু আমি তার পর যতবার জিজ্ঞাসা করলাম, তিনি তখন সেটার জবাব ঘুরিয়ে দিলেন, কিছুতেই সে কথা স্পষ্ট স্বীকার করলেন না, বরং একবার তাঁর মুখ থেকে বেরুল, যেসমস্ত ট্রায়াল গ্রাম-পণ্ডায়েত যা হয়েছে তাদের এই বিল হবার পর স্ট্যাটুটরি রাইট দেওয়া হবে। তাদের যদি আজ স্ট্যাটুটরি পাওয়ার দেন তা হলে আমাদের ঘোরতর আশংকা হয় যে, এটাকে লীঘটই চালু করবেন। তিনি যখন প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন তখন অশ্রুত আগামী নির্বাচন পর্যন্ত এর কার্য স্থগিত রাখা উচিত ছিল। কিন্তু তা না করে এইরকম ভাবের মনোনিীত বা এ্যাপয়েন্টেড যারা তাদের পারের দাস, কীতদাস, তাদের গ্রাম-পণ্ডায়েত বসিয়ে দেবেন, তাদের হাতে টাকা দিয়ে দেবেন, এবং তারা গ্রামের লোককে আয়ত্ত করবে। এ বিষয়ে আমি বিশ্বাসও করি যে, এ গভর্নমেন্ট সে কাজে বিশেষ পটু। তাদের প্রত্যেকটি কাজে আমরা দেখেছি, তাদের রেফিউজির ব্যাপারে দেখেছি, কলকাতার ব্যাপারে দেখেছি, কলকাতা দেওয়া প্রভৃতির ব্যাপারেও দেখেছি তাদের স্বজনপালন নীতি, বিরোধী দলন নীতি, নেপোটিজম—এসবের তারা একেবারে মাস্টার। তারা আজ বলেছেন একটা কথা, আবার যদি তিন দিন পরে সেকথা ঘুরিয়ে দেন তবে সে সরকারকে কি আমরা বিশ্বাস করতে পারি? আমি জানি এর মধ্যে এমন জিনিস আছে যেজন্য ডাঃ রায় স্বীকার করেছেন যে, এই বিলটার আর একটা সংশোধন আইন আমরা নিয়ে আসব এবং সেই সূত্রে একথাও বলেছেন যে, সেটা এজন্য নয় যে, বিরোধীপক্ষকে তুষ্ট করতে হবে বলে, বরং যেহেতু বিরোধীপক্ষের কথার, তাদের স্বীকৃতিতে কিছু রিজনেবল জিনিস আছে তার জন্য এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসবেন। কিন্তু

**৪]. Ambica Chakrabarty:**

যারা রেল বা সহজ প্রকাশ্য পথে আসে না, অনেকে যারা নাকি লুকিয়ে আসে বিভিন্ন সীমানা, বিভিন্ন বর্ডার ক্রস করে, তাদের সম্বন্ধে কি পদ্ধতিতে নেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** She has already said that there are those who applied for loans—we have got statistics for them. But there are many who have come and have not applied for loans. We have got no regular figures for them, but we have asked the Statistical Department to give us the figures for them.

**৪]. Biren Banerjee:**

আমি একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই মিঃ স্পীকার, যেহেতু চিফ মিনিষ্টার জবাব দিচ্ছেন, আমার কথাটা হচ্ছে এই যে বহু উদ্ভাস্ত জেলে নদীতে মাছ ধরতে পারছে না বলে তাদের খেয়েভর অসুবিধা হচ্ছে, সেইজন্য আমি প্রশ্ন করছি, গভর্ণমেন্টের এরকম কোন পরিকল্পনা আছে কি না যে তারা বিনা ট্যাক্সে, জলকর না দিয়ে মাছ ধরবার হুকুম পাবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no idea—I will find out. I do not think they are liable to pay any tax for fishing in the river. I will find out—I do not think so—I have no organisation for that purpose. I will find out and if that be so, the refugees should not be made to pay any tax.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

**Number of appeal and revision cases of Commercial Tax on 1st July, 1955**

**\*122. ৪]. Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state what is the total number of appeal and revision cases pending on 1st July, 1955, before—

- (i) Commissioner of Commercial Taxes;
- (ii) Additional Commissioner of Commercial Taxes;
- (iii) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Central Section;
- (iv) Assistant Commissioner of Commercial Taxes (Central);
- (v) Assistant Commissioner of Commercial Taxes (North);
- (vi) Assistant Commissioner of Commercial Taxes (South);
- (vii) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Presidency and Burdwan Divisions;
- (viii) Commissioner of Agricultural Income Tax; and
- (ix) Assistant Commissioner of Agricultural Income Tax?

(b) What are the numbers disposed of during the period 1st July, 1954 to 1st July, 1955?

**The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** A statement is laid on the Table showing figures up to 1st January, 1956.

**Questions—concl'd.**

- Breaches in Boundary Embankments within Sagar, Kakdwip and Mathurapur police-stations due to high tidal bore: p. 345.
- Construction of boys' and girls' school at Gayeshpur Refugee Colony in Nadia district: p. 258.
- Construction of a diversion road in Contai town: p. 6.
- Construction of Kochuberia-Gangasagar and Namkhana-Frazergunge Roads: p. 11.
- Construction of sluice gates and Beharichak and Gomrai Khal and reconstruction of a bundh in the Selabari river, Midnapore: p. 256.
- Dacoity in Entally area in May, 1956: p. 8.
- Damage in Ghatal subdivision due to cyclone and the relief measures thereof: p. 187.
- Debra-Marhtolla-Dubrajpur Road, Midnapore: p. 197.
- Deep tube-wells for irrigation purpose: p. 20.
- Digging of tanks in Midnapore district under test relief work: p. 23.
- Dispute between the Royal Calcutta Golf Club and its workers: p. 299.
- Enhancement of Mayurakshi Canal water rate: p. 255.
- Failure of crops in Katwa subdivision: p. 189.
- Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district by the river Diana: p. 186.
- Grants to the public libraries under the Social (Audit) Education Scheme: p. 7.
- Health centres within Sonamukhi police-station in Bankura district: p. 306.
- Hostel of the David Hare Training College at 6 Sunny Park, Calcutta: p. 354.
- Hunger-strike by the student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta: p. 73.
- Illness among school and college students in the State: p. 1.
- Implementation of the provisions of the Calcutta Sports Act, 1955: p. 85.
- Imposition of order under section 144, Cr. P. C., in Asansol Industrial Area: p. 198.
- Janasiksha Pratisthan under Bratachari Society: p. 74.
- Lathi-charge on anti-merger demonstrators at Balurghat on the 17th April, 1956: p. 194.
- Motor launch ferry service at Ranirghat, Chandernagore: p. 197.
- Municipalities under supersession: p. 87.
- Murder of Forest Department employees and fishermen in Sunderban estuary: p. 196.
- Number of appeal and revision cases of Commercial Tax on 1st July, 1955: p. 82.
- Officers appointed for collection of revenue in different districts in West Bengal: p. 2.
- Payment of enhanced rate of pay to primary school teachers of Midnapore district from April, 1953: p. 301.
- Payment of a loan of Rs. 6,000 to Arambagh Municipality for repair of roads: p. 298.
- Production and supply of energy from hydro-electric and thermal electric plants of D. V. C.: p. 9.
- Realisation of fees in connection with Bhagchas cases: p. 2.
- Refugee fishermen: p. 76.
- Removal of Calcutta bustees: p. 87.
- Removal of refugees from Sealdah Station: p. 355.
- Safety First Fortnight in Calcutta: p. 86.
- Saptagram-Katwa Road: p. 88.
- Smuggling of essential commodities to East Pakistan across West Bengal borders: p. 291.
- Starvation death of one Kamala Dasi at Gokulpur, police-station Kharagpur, district Midnapore: p. 185.
- Street accidents in Calcutta from January, 1956 to May, 1956: p. 294.
- Sunderban embankments: p. 11.
- Test relief work in different districts in 1954-55 and 1955-56: p. 304.
- Transfer of some temporary Secretariat Assistants to district offices: p. 194.

## Statement referred to in reply to starred question No. 122

## A STATEMENT OF APPEAL AND REVISION CASES

| Name of officer.  | No. of appeal cases pending as on 1st January, 1956. |    | No. of revision cases disposed of from 1st July, 1954 to 1st January, 1956. |     | No. of revision cases disposed of from 1st July, 1954 to 1st January, 1956. |                                    |
|---|--|----|---|-----|---|------------------------------------|
|   |  |    |   |     |   |                                    |
| (1) Commissioner of Commercial Taxes  | ..   | .. | 89  | 547 | 6<br>(Commissioner)   | 6<br>(Commissioner)                |
| (2) Additional Commissioner of Commercial Taxes                                   | ..   | .. | ..  | ..  | 142<br>(Additional Commissioners).  | 608<br>(Additional Commissioners). |
| (3) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Central Section                   | ..   | .. | 9   | ..  | 91  | 12                                 |
| (4) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Calcutta (South)                  | ..   | .. | 132   | 17  | 725   | 44                                 |
| (5) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Calcutta (North)                  | ..   | .. | 745   | 16  | 607   | 63                                 |
| (6) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Calcutta (Central)                | ..   | .. | 554   | 8   | 1,165   | 90                                 |
| (7) Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Presidency and Burdwan Divisions. | ..   | .. | 1,144   | 66  | 1,326   | 60                                 |
| (8) Commissioner of Agricultural Income Tax                                       | ..   | .. | ..  | 25  | ..  | 60                                 |
| (9) Assistant Commissioner of Agricultural Income Tax                             | ..   | .. | 472   | ..  | 1,702   | ..                                 |

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে যেটা চেয়েছিলাম তিনি তার জবাব দেন নি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I confess that you asked for the figure on 1st of July, 1955. I gave it as the latest figure up to 1st of January, 1956.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় ~~মন্ত্রীমহাশয়~~ কম্পারেটিভ ফিগার দিয়ে বলতে পারেন কি যে আগে কতগুলি কেস ডিসপোজড অফ হত এবং

after the appointment of Additional Commissioner of Commercial Tax কতগুলি কেস ডিসপোজড অফ হচ্ছে—এই দুইটির ফিগার দিয়ে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Additional Commissioner of Tax had been appointed only the other day—about three or four months back. Therefore, I cannot give you the figures but this much I can tell you that the disposed of cases have been much larger and the number of cases have also been larger. Probably because we have tightened our sales tax organisation and those who did not pay tax or evaded tax before naturally claimed for appeals. I will give you the figures later on but my impression is that there have been larger number of cases disposed of.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে দেখছি যে এ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার অফ এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স, তিনি কেস ডিসপোজ অফ করেছেন ১,৭০২, আর সেই জায়গায় এ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার অফ কমার্শিয়াল ট্যাক্সেস করেছেন ১১ ও ৭২৫—এত কম কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not agree that the number of cases has been less if you take into account the different heads. The total number of cases disposed of by the Assistant Commissioner of Commercial Taxes, Presidency and Burdwan Divisions, is 1,326, whereas all the cases of Agricultural Income-Tax come before two persons. So the total number of sales tax cases come before 7 Assistant Commissioners.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার প্রশ্ন তা নয়। আমি বলছি যে, এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স অফিসার দুইজনে যত কেস করেছে তার চেয়ে অনেক কম কেস করেছে সেল্‌স ট্যাক্স অফিসার, এদের লোক বেশী ঝুঁকি সঙ্গেও। আমরা জানি যে এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্সের অনেক প্যারামর্শালিয়ার আছে তা সঙ্গেও তারা বেশী কেস ডিসপোজ অফ করে এবং এই সেল্‌স ট্যাক্স অফিসাররা এত কম কেস ডিসপোজ অফ করে কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It depends upon the type of cases.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, ১৯৪৮ সালে একজন এ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার বা ডিসপোজ অফ করতে পারতো এখন তা পারে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এ কথা কি সত্য যে, ১৯৪৮ সালে একজন এ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার যে কেস ডিসপোজ অফ করতো, বর্তমানে সংখ্যা বাড়ালেও সেই ১০ ভাগের এক ভাগ কাজ করে না।



**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I can neither accept nor reject.

**Implementation of the provisions of the Calcutta Sports Act, 1955**

**\*123. S]. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) when do the Government intend to bring the Calcutta Sports Act, 1955 (West Bengal Act XXVIII of 1955), into force;
- (b) how far Government have proceeded in implementing the provisions of the said Act since the passing of the same;
- (c) whether Government formed the Calcutta Sports Board;
- (d) if so, the names of the members of the Board;
- (e) is it a fact that some of the members of sports organisations of the city have been entrusted to frame rules under the Act;
- (f) if so, whether representatives of different shades of opinion in the Legislature have been taken in that Board, or have been entrusted to frame such rules; and
- (g) if not, the reasons thereof?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) and (b) Government intend to bring the Calcutta Sports Act, 1955, into force as soon as the draft rules to be framed under the Act, now under preparation, are ready.

(c) and (f) No.

(d) Does not arise.

(e) A committee including a few members of sports organisations has been formed to advise the Government in framing the draft rules.

(g) Government did not consider it necessary.

**S]. Biren Banerjee:**

এটা ১৯৫৫ সালে পাস হয়েছে তবুও এই অ্যাক্ট আমলে আনতে এত দেরী হচ্ছে কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already stated that the Act was passed on the 5th October, 1955. Then I selected a certain number of representatives from the different organisations—football, cricket, hockey and so on. We have asked them to draft the rules and about six weeks ago we got those rules and we have sent the draft to the Legislative Department.

**S]. Biren Banerjee:** Can you give us the names of the members of the Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think it necessary.

**S]. Biren Banerjee:**

এর ড্রাফট রুলস পেয়ে গিয়েছেন আপনারা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Rules have been drafted by the Committee and the Legislative Department is considering them and we hope that very soon we shall be able to come to a decision.

**S]. Ganesh Chakraborty:** Is the Committee *functus officio* or is still functioning?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not yet *functus officio*. The rules are being vetted by the Legislative Department and after that they will be placed before the same Committee to see whether any changes have been made and after that it will become *functus officio*.

**8). Ganesh Chosh:** Was there any official or any Minister or Deputy Minister associated with the framing of the rules?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Though we have not got the names, I do not think that any Minister or Deputy Minister was associated with it.

**8). Ganesh Chosh:** Will the Chief Minister kindly enlighten us whether the President of the I.F.A. or the Secretary of the I.F.A. was associated with this Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not given that information to Mr. Biren Banerjee and you cannot have it through cross-examination from me.

**Dr. Harendra Kumar Chatterjee:** We do not want to know the names but we want to know which are the sporting organisations.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already said cricket, football, hockey, badminton and so on.

**8). Ganesh Chosh:** Could Dr. Roy please tell us whether any of the persons who did not do very well during the last discussion on this Sports Bill have been associated with this Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not my habit to blame anybody here and I do not think that I have ever mentioned any name. All I say now is that there are certain organisations and the activities of those organisations are not very good but I did not mention any name.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Safety First Fortnight in Calcutta

**67. 8). Amarendra Nath Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(a) what is the total amount of money spent from January 10th to 21st, 1955, in connection with the Safety First Campaign in the streets of Calcutta;

(b) how many accidents of each type took place in the streets of Calcutta during the Safety First Fortnight from 10th to 21st January, 1955; and

(c) what was the corresponding figure of accidents in the previous fortnight, that is, from 20th December, 1954 to 9th January, 1955?

**The Deputy Minister for Home (Transport) (Sj. Satish Chandra Roy Singh):** (a) The Safety First Fortnight was held during the period from 10th January, 1955 to 24th January, 1955, and the expenditure incurred was Rs. 1,751-10.

(b) and (c)—

| Period.                                   | Fatal cases. | Serious injury. | Slight injury. | Collision. |
|---|--------------|-----------------|----------------|------------|
| 10th to 24th January, 1955                | 2            | 6               | 127            | 337        |
| 26th December, 1954 to 9th January, 1955. | 4            | 7               | 101            | 309        |

#### Removal of Calcutta bustees

**68. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) whether the Government have drawn up some schemes to remove the Calcutta bustees,
- (b) if so, what are those schemes; and
- (c) the amount of money allotted for the purpose?

**The Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Iswar Das Jalal):**

(a) Not yet.

(b) and (c) Do not arise.

#### Municipalities under supersession

**69. Sj. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) how many municipalities were superseded by the Government between January, 1954 to May, 1956;
- (b) names of these superseded municipalities; and
- (c) names of municipalities that are still under the administration of Government-appointed Administrators?

**The Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Iswar Das Jalal):** (a) Six.

(b) (i) Howrah, (ii) Barrackpore, (iii) Panihati, (iv) North Dum Dum, v) Garden Reach, (vi) English Bazar.

(c) (i) Howrah, (ii) Barrackpore, (iii) Panihati, (iv) North Dum Dum, v) Garden Reach, (vi) Taki, (vii) Kharar.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিডেড করে এডমিনিস্ট্রেটরস বুল বেখানে বেখানে লাই তার মধ্যে টাকিও রয়েছে। এই টাকি কবে সুপারসিড হয়েছে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalal:** It was superseded two years before. The election of all these municipalities is going to take place this year—  
956-57.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Are there any other municipalities in which Executive Officers have been appointed as per new amendment of the Bengal Municipal Act?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, there are some.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Will the Hon'ble Minister kindly state how many are they?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I think there are three or four. One of them is Asansol, the other is Midnapore and there might be one or two more.

**Sj. Biren Banerjee:**

এ সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করি নতুন এ্যাক্ট অনুযায়ী কোন মিউনিসিপ্যালিটিতে কি এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা হয়েছে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, that is what I said. There are three or four of them.

[3-30—3-40 p.m.]

#### Saptagram-Katwa Road

**70. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

- (a) what are the places through which the proposed Saptagram-Katwa Highway will pass;
- (b) how far the work has progressed; and
- (c) the estimated time by which the work will complete?

**The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) In the First Five-Year Plan the alignment of the road was fixed up to Purbasthali. Statement (A) showing the mouzas through which the road from Saptagram to Purbasthali will pass is laid on the Library Table. Alignment for the extension of the road beyond Purbasthali will be settled after survey.

(b) A statement of the progress made in the construction of the road between Saptagram and Purbasthali is laid on the Library Table.

(c) The work of construction of the Saptagram-Purbasthali section is expected to be completed by the end of June, 1957.

**Sj. Subodh Choudhury:**

সপ্তগ্রাম-কাটোয়া হাইওয়ে কোন সালে কাজ আরম্ভ হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ফার্স্ট কাইন্ট-ইয়ার প্ল্যানএ ছিল, বছর দু-তিন হল কাজ আরম্ভ হয়েছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

অরিজিন্যাল বখন প্ল্যান হয়েছিল তখন কি রাস্তা হাওড়া-সপ্তগ্রাম থেকে কাটোয়া নিয়ে বাবার প্ল্যান হয়েছিল?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

না, পূর্ববঙ্গলী পর্যন্ত।

**Sj. Subodh Choudhury:**

জার্মানি বলেছেন পূর্বাঞ্চলী পর্য্যন্ত, তারপর একটোনখন সম্বন্ধে সার্ভে করার পরিকল্পনা ছিল কি না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সার্ভে'র কাজ আরম্ভ হয়েছে।

### GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee.**

#### Clause 59

[**Mr. Speaker:** *I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved.*]

**The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 59(1), line 1, for the words "within a *Gram Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of a *Gram Panchayat*" be substituted.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that in clause 59(1), line 1, after the word "within" the words "the area under the jurisdiction of" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 59(1), line 2, after the words "section specified" the words "not being private property and" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 59(1)(b), line 6, after the word and comma "engines," the word and comma "contrivances," be inserted.

**Sj. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 59(1)(b), line 3, after the words "*Gram Panchayat*" the words "or before the formation of the *Gram Panchayat*" be inserted.

I also beg to move that in the second proviso to clause 59(1)(c), lines 2 and 3, after the word "constructed" the words "or was constructed" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 59(1)(f), line 5, the word "local" be omitted.

I also beg to move that in the proviso to clause 59(2), lines 4 and 5, for the words "after consideration of the views of the *Gram Panchayat*" the words "with the consent of the *Gram Panchayat* given" be substituted.

স্যার, আমার এমেন্ডমেন্ট নং ৫৪৭। আমি এখানে বিল্ডিংস, ইঞ্জিনস ইত্যাদি গ্রাম-পঞ্চায়েত কি কি পাবলিক প্রপার্টি রাখতে পারবে তার যা লিস্ট আছে, অর্থাৎ ভেরিফাইং অফ পাবলিক প্রপার্টিজ ইন গ্রাম-পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে একটি কথা যোগ করতে চাই। এখানে যে লিস্ট রয়েছে তাতে অনেক কিছু রয়েছে। (বি)ত অল রিজেন্স, বিল্ডিংস, ইঞ্জিনস, ওয়াকস ইত্যাদি আছে, তার সঙ্গে অন্যসব ইঞ্জিনস কথাটির পরে কন্সট্রাকশেন্স কথাটি যোগ করতে বাঞ্ছ। কারণ ইঞ্জিনস বয়ে জেনেরাল কন্সট্রাকশেন্স বৃদ্ধা বার না।

Engines means mechanical contrivances consisting of several parts.

এগুলি কথা নব্বইটি কন্সট্রাকশেন্স, অপেক্ষাকৃত সরল কিছু বস্তুপাতি পঞ্চায়েতের রাখবার

প্রয়োজন হতে পারে। সেজন্য ইজিনস এর পরে কান্ট্রি-এ-এ-কথা বসিয়ে দিতে চাইছি।  
আমার পরবর্তী এ্যামেন্ডমেন্টে ৫১(১)(এক)এ শেখ লাইনে লোকাল কথাটি বাদ দিতে  
বলছি, এখানে আছে—

"all buildings erected by the *Gram Panchayat* and all lands and buildings or other property transferred to the *Gram Panchayat* by the Central or the State Government or acquired by gift, purchase, or otherwise for local public purposes".

সেখানে লোকাল কথাটা তুলে দিতে চাইছি। কারণ, এই যে-সমস্ত বিল্ডিংস সেই গ্রাম-পঞ্চায়েত নিজে তৈরী করুক, স্টেট গভর্ণমেন্টই দিন বা সেন্ট্রাল গভর্ণমেন্টই দিন, যেগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েত রাখবে সেগুলি সব সময় লোকাল পাবলিক পার্পাসেসএ নাও হতে পারে। সেখানে ডেফিনাইটল গ্রাম-পঞ্চায়েতের এলেকার ভিতরে ব্যবহৃত হবেই এমন নাও হতে পারে, সেই বিল্ডিংসগুলো যেগুলি পাবলিক পার্পাসেসএর জন্য—এমনও হতে পারে যে সেগুলো গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে বিল্ডিংসগুলো রয়েছে, নিজের তৈরীই হোক বা স্টেট গভর্ণমেন্টের তৈরী বা সেন্ট্রাল গভর্ণমেন্টের তৈরী হোক কিন্তু সেগুলো তার জুরিসডিকশনএর বাইরে ব্যবহৃত হতে পারে—সেজন্য লোকাল কথাটা বাদ দিতে চাইছি, ফর পাবলিক পার্পাসেস এ-কথাটা থাকলেই যথেষ্ট হবে, লোকাল থাকলে অসুবিধার সৃষ্টি হবে।

এর পর সাব-ক্লজ (২) প্রোভাইসো, এটা পরিবর্তন করতে চাইছি। এই সাব-ক্লজ (২)তে যা আছে তাতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাত থেকে স্টেট গভর্ণমেন্ট নোটিফিকেশন দ্বারা এই আইনের আওতা থেকে কোন সম্পত্তি, বাড়ী, ঘরদোর ইত্যাদি বাদ দিতে পারবে—

State Government may, by notification, exclude any street, bridge, sewer or drain from the operation of this Act or of any specified section of this Act.

প্রতিসান এর পরে রয়েছে—

Provided that if the cost of the construction of the work shall have been paid from the *Gram Panchayat* fund, such work shall not be excluded from the operation of this Act or any specified section of this Act except after consideration of the views of the *Gram Panchayat* at a meeting.

অর্থাৎ যেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের টাকা দিয়ে কোন কিছু ওয়ার্কস তৈরী হচ্ছে, সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের ভিউজ কন্সিডার করবার পর স্টেট গভর্ণমেন্ট সেগুলি এই এ্যাক্টের অপারেশন বা আওতা থেকে বাদ দিতে পারেন। আমার এখানে বসাবা হচ্ছে যে, তাদের ভিউজ কন্সিডার করলেই চলবে না, তাদের কনসেন্ট নিতে হবে, তাদের কনসেন্ট ভিন্ন এটা করা চলবে না। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আছে—

for the words "after consideration of the views of the *Gram Panchayat*", the words "with the consent of the *Gram Panchayat* given" be substituted.

এটুকু করতে হবে, তাহলে আমার মনে হয় যে গ্রাম-পঞ্চায়েতের বাস্তবিকই যে ন্যায়সঙ্গত অধিকার সেই অধিকার তাদের দেওয়া হবে।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

মি স্পীকার, স্যার, ৫১ ধারতে

vesting of public properties is *Gram Panchayat*

বিষয়ে ব্যবস্থা করা হয়েছে।

জল প্রপার্টিস উইথিন গ্রাম-পঞ্চায়েত, এখানে উল্লেখ আছে। এ-কথাটা পরিষ্কার নয়। আমি বলতে চেরোঁছি যে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কে-এলাকা তার মধ্যে যেসব পাবলিক প্রপার্টিজ থাকবে সেগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েতের আওতার আসবে।

**The Hon'ble Jwar Das Jain:** That is covered by the amendment of S. Gopika Bilas Sen Gupta.

**Dr. Krishna Chandra Sathpathi:**

সরকার পক্ষ থেকে বে এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে, তাতে ভার্সানটা পরিষ্কার নয়। উইদিন এ গ্রাম-পঞ্চায়েত হতে পারে। সেকেনা আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টে বলেছিলাম "দি এরিয়া আন্ডার দি জুরিসডিকশন অফ" এটা ইনসার্ট করা হোক। এটাতে ভাষাটাও পরিষ্কার হয় এবং জিনিষটা বোঝার পক্ষেও সুবিধা হয় বলে আমি এই সংশোধনী প্রস্তাবটা দিচ্ছিলাম।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি একটা দিকে মন্ডীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ৫৯ নম্বর ধারার ১ নম্বর উপধারার দিকে তাকিয়ে দেখুন—

All property within a *Gram Panchayat* of the nature hereinafter in this section specified other than property maintained by the Central and State Government, etc.,

অর্থাৎ কেন্দ্রীয় সরকারের বা রাজ্য সরকারের সম্পত্তি ছাড়া আর যা কিছু সম্পত্তি আছে, যার বর্ণনা নীচের ধারায় দেওয়া হয়েছে, সেগুলি সমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে। এইবার দেখুন সম্পত্তির তালিকা। পাবলিক স্ট্রীটস্ স্বভাবতঃ গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে, কোন আপত্তি নেই। ড্রেনেইস, ব্রীজেস, ক্যালভার্টস্ গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে, কোন আপত্তি নেই। কিন্তু ব্রীজ, ইরেকসনস, মেটিরিয়ালস, এর মধ্যে পাবলিক কথা নেই। ব্রীজ ব্যক্তিগত সম্পত্তি হতে পারে, ইরেকসনস, মেটিরিয়ালস, ইমপ্লিমেন্টস ব্যক্তিগত সম্পত্তি হতে পারে। এগুলিও কি গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে? না, মন্ডীমহাশয়ও চান না, আইনেও তা পেতে পারে না। সুতরাং এখানে একটা কথা দেওয়া দরকার।

It must be—all property within a *Gram Panchayat* of the nature hereinafter in this section specified.

সেই প্রপারটিগুলি কি "নট বিইং প্রাইভেট প্রপারটি এ্যাক্ট" এই কথাগুলি যোগ করে দেওয়ার দরকার আছে। ব্যক্তিগত সম্পত্তি নয়, রাজ্য-সরকার ও কেন্দ্রীয় সরকারের সম্পত্তি নয়, এই রকম বেসুম্প্ত সম্পত্তি রয়েছে, যা নীচে দেওয়া হয়েছে, সেগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে। এটা ইউপি, পঞ্চায়েৎ বিলে আছে। আমি এই কোয়ালিফিকেশন দিচ্ছি, "নট বিইং প্রাইভেট প্রপারটি আদারওয়াইজ" সেই সমস্তই গ্রাম-পঞ্চায়েতে ভেঙে করবে। সুতরাং মন্ডীমহাশয়কে এটা বিবেচনা করার জন্য অনুরোধ করছি।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে ওয়াটার-পাইপস ইত্যাদি কোন কনসেন্ট অফ দি গ্রাম-পঞ্চায়েৎ নিয়ে করা হয়। ক্রভ ৫৯(১)(বি)তে যেখানে আছে গ্রাম-পঞ্চায়েৎ, আমি সেখানে—

"or before the function of the *Gram Panchayat*"

এটা ইনসার্ট করতে বলছি। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, যেখানে শূধ, কনস্ট্রাকটেড আছে, আমি সেখানে ওয়াজ কনস্ট্রাকটেড একথাটা যোগ করতে বলছি।

[3-40—3-50 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to the suggestion of Shri Subodh Banerjee, it seems not necessary to specify the words "private property" in line 2, because it is mentioned here clearly "hereinafter in this section specified", and we have mentioned everything about public streets. Now, my friend drew my attention to trees, erections, materials. They may not be public property, but I do not think he has read the whole section. The whole section says, "all public streets, including the soil, stones and other materials thereof and all drains, bridges, culverts, trees, erections, materials, implements and other things provided for such

streets". Therefore, trees, erections and everything is in connection with public street, nothing outside that. Therefore, it does not seem to be necessary.

With regard to the amendment of Shri Janardan Sahu, the Act will not apply to water-pipes, etc., laid before the commencement of the Act as the Act has no retrospective operation. The Act will come into force from the day on which it is passed and assented to. Therefore, that is not necessary.

I accept the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta and I oppose the other amendments.

The motion of S<sup>r</sup>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 59(1), line 1, for the words "within a *Gram Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of a *Gram Panchayat*" be substituted, was then put and agreed to.

[The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 59(1), line 1, after the word "within" the words "the area under the jurisdiction of" be inserted, fell through.]

The motion of S<sup>r</sup>. Subodh Banerjee that in clause 59(1), line 2, after the words "section specified" the words "not being private property and" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Sasabindu Bera that in clause 59(1)(b), line 6, after the word and comma "engines," the word and comma "contrivances," be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Janardan Sahu that in the proviso to clause 59(1)(b), line 3, after the words "*Gram Panchayat*" the words "or before the formation of the *Gram Panchayat*" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Janardan Sahu that in the second proviso to clause 59(1)(c), lines 2 and 3, after the word "constructed" the words "or was constructed" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Sasabindu Bera that in clause 59(1)(f), line 5, the word "local" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Sasabindu Bera that in the proviso to clause 59(2), lines 4 and 5, for the words "after consideration of the views of the *Gram Panchayat*" the words "with the consent of the *Gram Panchayat* given" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 59, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 60

The question that clause 60 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 61

The question that clause 61 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 62

S<sup>r</sup>. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that clause 62(1)(e), be omitted.



**8j. Raipada Das:** Sir, I beg to move that for clause 62(1)(e), the following be substituted, namely:—

“(e) and the observation so recorded shall forthwith be sent to the State Government for appropriate action.”

**8j. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that clause 62(1)(e)(iii) be omitted.

**8j. Lalbehari Das:** Sir, I beg to move that in clause 62(5), line 4, for the words “Commissioner of the Division” the words “Collector of the District” be substituted.

I also move that in clause 62(5), line 7, for the words “Commissioner of the Division” the words “Collector of the District” be substituted.

I further move that in clause 62(5), lines 12 and 13, for the words “Commissioner of the Division” the words “Collector of the District” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 62(1), line 1, for the words “at any time” the words “after giving due notice” be substituted.

**8j. Haripada Baguli:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ক্রম ৬২(১)(ই) সাব-ক্রমটো অমিট করতে বলছি। এতে এমন কতকগুলি ব্যবস্থা আছে যাতে ইউনিয়ন বোর্ড পরিচালনার দিক থেকে বলতে পারি যখন ইউনিয়ন বোর্ড-এর প্রেসিডেন্ট-এর বিনিবনা হয় না, তখন নানারকম অজুহাত দেখিয়ে তাকে জব্দ করার চেষ্টা করা হয়। এই এ.বি.সি.ডি সাব-ক্রম এ এবং পর্ব্বতী ৬৩।৬৫ ইত্যাদিতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাতে আবার মাঝখানে এই ক্ষমতা থাকা উচিত বলে মনে করি না। এটা থাকলে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাজে যথেষ্ট বাধা হবার সম্ভাবনা থাকবে, সেজন্য আমি এটা অমিট করতে বলছি। যদিও এর পরে সিলেট কমিটি থেকে সাব-ক্রম ৫এ সেভিং দেওয়া আছে যে কমিশনারের কাছে আপীল করার অধিকার থাকবে, তা সত্ত্বেও আমার মনে হয় এই রকম ইন্টারফেরেন্সের ক্ষমতা যদি প্রেসজাইড অর্থারটির থাকে তাহলে নির্যমিত কাজ চালানো অসম্ভব হবে।

**8j. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, when the prescribed authority makes any observation in regard to the proceedings or duties of such *Gram Panchayat*, *Anchal Panchayat* or the Joint Committee, the observations shall forthwith be sent to the State Government for appropriate action. Power of superseding or cancelling any resolution passed or order issued or license or permission granted should not be given to the prescribed authority. Such authority should be exercised by the State Government itself. It would be a bad day for the “Gram” and “Anchal” if the prescribed authority became a prescribing authority for them in all matters. For, it may be that some work has been taken up by the *Panchayats* and some progress has been made when suddenly the prescribed authority comes up and cancels the resolution or order according to which the work was taken up. As a result, complications will arise, involving unnecessary wastage of money. Therefore, the observation of the prescribed authority must be forwarded to the State Government for approval before any action is allowed to be taken by the prescribed authority. If any interference is called for, only the State Government may interfere and not the prescribed authority. It is folly to think that the undefined prescribed authority will be a superman, far above all human jealousies and weaknesses. On the other hand, it is quite likely that inflated with unlimited power he will go on doing things which will go against the interests of the people to safeguard which he has been posted there.

[3-50—4 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, এই যে চ্যাপ্টার শূন্য হ'ল, এই চ্যাপ্টারটার বহু জায়গায় আমাদের অনেক আপত্তি আছে, তার কারণ হচ্ছে, এই চ্যাপ্টারের ভিতর দিয়ে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি গ্রাম-পঞ্চায়েৎ এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ বারা নাকি জনসাধারণের ভোটে নির্বাচিত হবেন তাদের কার্যাবলী এবং গতিবিধি কিভাবে নিয়ন্ত্রণ করবেন সেটাই এ চ্যাপ্টারএ দেওয়া আছে। আমরা যাদের দ্বারা নির্বাচিত—অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ ও গ্রাম-পঞ্চায়েৎ—তাদের দ্বারা নির্বাচিত হবে। কিন্তু তাদের কন্ট্রোল করার জন্য প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি, সার্কুল অফিসার ও সাবডিভিসন্যাল অফিসারের হাতে কিভাবে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এই ক্রজএও সেটা আছে। এটা অত্যন্ত অন্যায্য। এখানে বলা হয়েছে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মে এ্যাট এনি টাইম, অর্থাৎ যখন খুঁসি গ্রাম-পঞ্চায়েতের অফিস ইন্সপেক্ট করতে পারবেন। আমি মনে করি এটা অত্যন্ত অন্যায্য ও অপমানজনক। গ্রাম-পঞ্চায়েতের অফিস উপর থেকে একজন অফিসার এসে তল্লাসী করবেন এটা অন্যায্য।

একজন অফিসারের হাতে এত ক্ষমতা দেওয়া অত্যন্ত অন্যায্য। সেজন্যে আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছি অফটার ডিউ নোটিশ তারা দেখতে পারে যদি কিছু হয় কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েৎ ভালভাবে কাজ চালাতে পারছে না সেখানে কাগজপত্র তলব করতে পারে; কিন্তু তার জন্য নোটিশ দিতে হবে যে, অমুক সময় আমি যাব, কাগজপত্র নিয়ে তোমরা প্রস্তুত থাকো। গ্রাম-পঞ্চায়েতের লোক কারও মাইনে করা লোক নয়, সব সময় তারা অফিসে বসে থাকবে না। সেজন্যে এ্যাট এনি টাইমএর জায়গায় আমি বলেছি অফটার ডিউ নোটিশ।

তারপর ১(ই) উপধারাটি আমি বাদ দিতে বলেছি, কারণ এর মধ্য দিয়ে যে ধরনের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে সেই ক্ষমতা যদি প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি কোনদিন ব্যবহার করে আপনি বললে চটে যাবেন, তবু বলতে হবে, তাহলে গণতন্ত্রের সমাধি হবে। গ্রাম-পঞ্চায়েৎ যদি কোন রিজোলিউশন পাশ করে, কোন প্রস্তাব গ্রহণ করে, সেই প্রস্তাব প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি বিবেচনামত নাকচ করে দিতে পারবে। এমন তো হতে পারে গ্রাম-পঞ্চায়েৎ যাদের দ্বারা গঠিত দল, তারা যে রাজনৈতিক আদর্শে বিশ্বাসী, সরকার তাতে বিশ্বাসী নয়। সেখানে হয় ত সরকারকে সমালোচনা করে একটা প্রস্তাব গৃহীত হলে সেই প্রস্তাবকে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি বেআইনী মনে করলে ক্যানসেল করে দিতে পারেন। এটা অন্যায্য। এর দ্বারা যে-সমস্ত ব্যক্তি মনোনীত হবেন সেই মনোনয়নের মধ্য দিয়েও রাজনৈতিক মতবাদ নিয়ন্ত্রণ করার একটা চেষ্টা করা হয়েছে। তারপর, সব ব্যাপারেই যেমন লাইসেন্স দেওয়া ইত্যাদি, যদি প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মনে করে লফুর্লি হয় নি তাহলে ক্যানসেল করে দিতে পারবেন। এতগুলি ক্ষমতা তাঁর হাতে দেওয়া হয়েছে যা আমি মনে করি একান্তই অনর্দচিত। এ যদি করেন তাহলে গণতন্ত্র বলে যে চীৎকার করছেন সেটা গ্রামে গ্রামে প্রতিষ্ঠা কখনই হবে না; বরং আমি মনে করব সরকারের জনকরেক লোকের শাসন ব্যবস্থা গ্রাম-পঞ্চায়েতের মাধ্যমে গ্রামে কার্যম হবে।

**8). Saroj Roy:** Mr. Speaker, Sir,

আমার এখানে এ্যামেন্ডমেন্ট হ'ল যেটা ৬২(ই) আছে, তাকে ডিলিট করে দেওয়া হোক। আপনি দেখবেন যে একটা জিনিষ যা এখানে রাখা হয়েছে যে যদি কোথায় স্ট্রীচ অফ পিস হয়েছে এরকম কোন প্রস্তাব পঞ্চায়েত গ্রহণ করে, যেখানে পাবলিকএর কাছে একটা বিরক্তিকর ব্যাপার হ'ল সেরকম প্রস্তাব গ্রহণ করে, ইত্যাদি এইগুলোকে এত ভেগভাবে রাখা হয়েছে এবং লেখানে বলা হয়েছে শারিফ যা আছে তা পঞ্চায়েতের থাকবে, কিন্তু তারা নিজেদের লোকের অস্থি হ'লে যদি প্রস্তাব নেয় তাহলেও তাদের বৃদ্ধির উপর কোন আস্থা বা বিশ্বাস রাখা হচ্ছে না, কারণ লেখানে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যদি মনে করেন যে, প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি কলকাতায় থাকবেন—তিনি যদি মনে করেন কোথাও স্ট্রীচ অফ পিস হচ্ছে,

to cause injury or annoyance to the public or to any class or body of persons.

ইজরাইল এই যে প্রেসক্রাইবড অথরিটি এখানে রাখা হয়েছে, তাহলে সেখানে তিনি হস্তক্ষেপ করে সমস্ত জিনিসকে নাকচ করে দিতে পারবেন। এর থেকে একটা জিনিস পরিষ্কার হয়ে বাকি যে অঞ্চল-পঞ্জায়ের সদস্যরা অত্যন্ত দারিদ্র্যজনহীন লোক, তাঁদের নিজেরের এলাকা সম্পর্কে কোনরকম প্রস্তাব বহাযতভাবে নেবার ক্ষমতাও তাদের নেই, কোথাও ব্রীচ অফ পিস হয়েছে, কোন ব্যক্তির কাছে এ্যানিয়েন্স হতে পারে, পাবলিকএর কাছে এ্যানিয়েন্স হতে পারে এটা সাব্যস্ত করবার মত বুদ্ধিমানের তাদের নেই, অথচ প্রেসক্রাইবড অথরিটি যদি সশস্ত্র পঞ্জায়ের কোন সম্পর্ক নেই, তিনি শুধু কাগজ-কলমে প্রস্তাব দেখে বিচার করে দেখেন যে এরকম ঘটনা হতে পারে কি না পারে এবং পঞ্জায়ের প্রস্তাব সেই হিসাবে নাকচ করেও দিতে পারবেন। কাজেই আমরা চাইছি এরকমভাবে বিলে যদি ব্যবস্থা থাকে তার সরাসরি মানে হচ্ছে আজকে পঞ্জায়ের কোনকমেই স্বাধীনভাবে নিজের এলাকার অবস্থা বুঝে কাজকর্ম করতে দেবেন না, কাগজ-কলমে রেখেছেন যে জনসাধারণই ক্ষমতার অধিকারী হবে, কিন্তু কার্যতঃ সমস্ত কিছুই প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতের মুঠোর মধ্যে রেখে দিয়েছেন, অর্থাৎ যে সংগঠন কাজ করছেন তার উপর কোন বিশ্বাস এদের দেখছি না। প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে এরকম কতকগুলি ভেগ জিনিস রাখা মোটেই উচিত নয়। সেজন্যে প্রস্তাব করছি এটা তুলে দেওয়া দরকার, তুলে নিয়ে যদি আরও স্পেসিফিক্যালি মেনশন করেন ব্রীচ অফ পিস, পাবলিকএর এ্যানিয়েন্স সার্ভিকারী জিনিস ইত্যাদি পরিষ্কার করে যদি লিখতেন তাহলে দেখতাম তাকে সমর্থন করা যায় কি না? কিন্তু যেভাবে রাখা হয়েছে, সরকারের পক্ষের কোন লোক যদি প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে ইনফ্লুয়েন্স করতে পারে তাহলে যে-কোন একটা ভাল কাজ করবার জন্যে যদি পঞ্জায়ের প্রস্তাব গ্রহণ করে এবং সেটা যদি কোন প্রোগ্রামিং বা ব্যক্তিবিশেষের বিরুদ্ধে যায় তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটি দিয়ে সেটা নাকচ করে দিতে পারবে। এটা অত্যন্ত অন্যায্য। সেজন্যে অনুরোধ করছি আমার প্রস্তাবটা এক্ষেত্রে গ্রহণ করুন।

#### Sj. Lalbehari Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, নটেনবাবু তাঁর ৫৫৫, ৫৫৬, ৫৫৭নং এ্যামেন্ডমেন্ট এই প্রস্তাব এনেছেন তাতে তিনি বলেছেন যে, যেখানে কমিশনার অফ দি ডিভিশন হয়েছে সেখানে কালেক্টর অফ দি ডিভিশন করা হোক। এ-সম্পর্কে দু-একটা কথা আমি বলতে চাই। এ যে কমিশনার অফ দি ডিভিশনকে দিয়ে প্রেসক্রাইবড অথরিটির বিরুদ্ধে আপত্তি বিচারের আমলাতান্ত্রিক ব্যবস্থা, এটার কোন প্রয়োজন নেই। এই পদ তুলে দেওয়ার জন্যে বহুদিন আগে থেকে আলোচনাই হয়েছিল, তখনকার ইংরাজ কন্সপিকুইট এই পদকে তুলে দেওয়ার কথা চিন্তা করেছিলেন। আজকের কংগ্রেসের লোকেরাও তখন চিন্তা করেছিলেন কমিশনার অফ ডিভিশনএর পদ তুলে দেওয়া উচিত। এরকম একটা অপ্রয়োজনীয় পদ বজায় রাখার কোন দরকারই নেই। তাছাড়া আর একটি কথা বলতে চাই। আমাদের পাঁচমত্থে বিভিন্ন ডিভিশন যেভাবে গঠিত হয়েছে, তাতে ডিভিশন্যাল কমিশনারদের হেডকোয়ার্টার থাকে বিভিন্ন জেলা থেকে অনেক দূরে। সুতরাং তার কাছে আপত্তি নিয়ে বিচার-বিতর্ক করা বহু বারসামান্য ব্যাপার হয়ে পড়বে। তাই সংশ্লিষ্ট জেলার যিনি কালেক্টর আছেন তাঁর দ্বারাই এ কাজ করান সমীচীন হবে। সেজন্যে নটেনবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন আশা করি মন্ত্রীমহাশয় তার সবগুলিই গ্রহণ করবেন।

[4-4-10 p.m.]

#### Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! ক্রম ৬২(১)(ই)(আইআইআই)তে যে ধারা সমিতিপন্থিত করা হয়েছে, সেই ধারা গ্রামাঞ্চলে কতকগুলি কাজের পক্ষে অত্যন্ত বাধাস্বরূপ হবে। গ্রামাঞ্চলে অবস্থাপন ও জল নিকাশীপন পরিষ্কার কোরে দেওয়া অন্যতম একটি সমস্যা। কিন্তু এতে এমন একটা টার্ম রাখা হয়েছে, অর্থাৎ  
“is considered by the prescribed authority as likely to lead to a breach of the peace—”

এই ব্রীচ অফ দি পিস কথাটা বোল করে দেওয়ার জন্যে যে জলনিকাশী বা রাস্তা অবরুদ্ধ

হয়ে আছে সেটা পরিষ্কার করতে গেলে একজন না একজন বাধা দেবে যে আমার এই পথ দিয়ে জল নিকাশ হবে না, বা এইদিক দিয়ে এক ইঞ্চি রাস্তা ছাড়ব না, অথবা এখানে রেকর্ড অফ টাইটল রয়েছে। এ-অবস্থায় যদি সেখানে ট্রীচ অফ দি পীস কথাটা থাকে তাহলে ত আপত্তিকারীরা খুবই উৎসাহিত হবে, যে আইন রয়েছে ট্রীচ অফ দি পীস হওয়ার এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাছে গেলে সেটা বন্ধ করা যেতে পারবে, তাহলে সে আর ২।৪ জন লোককে নিয়ে বলবে, “চল, ভাই, ওটা হতে দেব না”, এই বলে লাঠি-সোটা নিয়ে জমারোত হয়ে ট্রীচ অফ দি পীস করার যদি সম্ভাবনা সৃষ্টি করে এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে যদি বলে যে “আমাদের রক্ষা করুন, এখানে শান্তিভঙ্গের কারণ হয়েছে, অনুগ্রহ কোরে এটা বন্ধ কোরে দিন”, তাহলে সেখানে কি কোরে কাজ হবে এবং এইভাবে জিনিষ হতেই থাকবে। আজ প্রতি গ্রামে অবরুদ্ধ জল নিকাশের সমস্যাই প্রধান সমস্যা। জল নিকাশের পথ বন্ধ করলে এবং তা খুলে দিতে গেলে এসব সমস্যা আসবে। কিন্তু কেন এই ট্রীচ অফ দি পীস কথাটা এর সঙ্গে আসে? সেজন্য ত সাধারণ আইন আছে। আজ পঞ্চায়েতকে তার অধিকার রক্ষার জন্য, আইনসমূহ অধিকার পরিচালনা করার জন্য যদি সে অগ্রসর হয়, তাকে বাধা দিতে যাবেন কেন? তারজন্য ত ফৌজদারী আদালত খোলা রয়েছে, স্বর্ষ্যপ্রকার আইনের ব্যবস্থা রয়েছে, যে পারে সে সেখানে চলে যাবে। তাই নিয়ে তাদের যে ন্যায়সঙ্গত অধিকার আছে সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি হুকুম দেবেন এবং বন্ধ করে দিতে পারবেন। এ একটা নতুন ধারা যোগ করা হয়েছে, আমি মনে করি এটা অত্যন্ত ক্ষতিকর। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি গ্রামকে অধিকার দিয়ে কাজ করতে চান তাহলে এই যে ট্রীচ অফ দি পীস এই কথাগুলো অন্ততঃ তুলে দিন। আবার তার সঙ্গে আছে,

“injury or annoyance to the public or to any class or body of persons”

এটা অত্যন্ত গোলমালে ভাষায় আছে। এটা যদি পরিষ্কার করতে হয় তাহলে ক্রুজ ও বাতিল করে দিন, তাহলেই এটা সুন্দর হবে।

### Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই ৬২নং ক্রুজ, একটী খুব খারাপ ক্রুজ। শৃংখলা দেখলেই বুঝতে পারবেন যে কন্স্ট্রাক্টর যোলে হেঁজ দিয়ে এই ক্রুজটা আরম্ভ করা হয়েছে। অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি কিভাবে পঞ্চায়েতকে কন্স্ট্রাক্ট করবেন, কিভাবে তাঁদের দাবিরে রাখবেন এবং তার সমস্ত কাজকর্ম সিক্তের খেয়াল-খুসীমতন চালাবেন তারজন্যই এই ৬২নং ক্রুজ আনা হয়েছে। তার প্রত্যেকটা ধারার উদ্দেশ্য যে কিভাবে পদে পদে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাজে বাধা সৃষ্টি করা যাবে তার সমস্ত ব্যবস্থাই সেখানে রাখা হয়েছে এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতগুলো যদিও নামে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান কিন্তু কার্যতঃ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির মতের বাহিরে কোন প্রস্তাব পাশ করার বা কোন কাজ করার অধিকার থাকবে না। যদি এই ক্রুজটা এ্যাক্ট ইট ইজ পাশ করিয়ে নেন তাহলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি প্রতি পদেই পঞ্চায়েতগুলির প্রস্তাব নাকচ কোরে দেবেন, তাছাড়া বাঁধনভাবে এই ধারাতে যে সমস্ত ভাষা ব্যবহৃত করা হয়েছে, যেমন, এ্যাবিউজ অফ পাওয়ার ইত্যাদি, তার ভিতর দিয়ে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যা খুসী তা করতে পারবেন। আর এই এ্যাবিউজ অফ পাওয়ারের বিষয়কে কে কন্সিডার করবেন? প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিই কন্সিডার করবেন যে, কোন এ্যাবিউজ অফ পাওয়ার এই পঞ্চায়েত করেছে কি না। এ কথার ব্যাপক অর্থ আছে। সৌদিক থেকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি নানাবিধে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাজে বাধা সৃষ্টি করতে পারবেন।

কাজেই ৬২নং ক্রুজের প্রত্যেকটা সাব-ক্রুজের সমস্তগুলিই গ্রাম-পঞ্চায়েতের বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের বাধ্যতামূলক হবে। গ্রামে যেটুকু পদতান্ত্রিক কাজের ব্যবস্থা গড়ে ওঠবার কথা কলছেন সেগুলি গড়ে উঠবে না, অন্যদিক থেকে অঞ্চল-পঞ্চায়েতগুলি সরকারের ভাবেবার সংগঠন হিসাবে সরকারী হুকুম তামিল করার যশে পরিলভ্য হবে। এই করার জন্যই এই ৬২নং ক্রুজটি আনা হয়েছে। এবং সেজন্য “কন্স্ট্রাক্ট” হেঁজ দিয়ে ক্রুজটি আরম্ভ করেছেন। আবার এই ক্রুজের অর্থাৎ কলছেন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যদি কোন অন্যায় অধিকার করে, যদি কোন গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত এ্যাবিউজ হয় তাহলে তাদের জনরোত

হবে ডিভিশন্যাল কমিশনারের কাছে। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা এস.ডি.ওর কাছে, অর্থাৎ স্থানীয় এ্যাডমিনিস্ট্রেটরএর কাছে জানাতে পারবে না। একটা গ্রাম-পঞ্চায়েতের যদি তাদের কোন অভিযোগ প্রেসকাইবড অর্থরিটির বিরুদ্ধে জানাতে হয় তাহলে পর যে টাকা-পয়সা খরচ হবে সমস্ত অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফন্ড থেকে বাবে অর্থাৎ পাবলিক ট্যাক্স থেকেই খরচ হবে—এইরকম একটা অহেতুক অধিকার এখানে দেওয়া হচ্ছে ঐ ডিভিশন্যাল কমিশনারের কাছে আপীল করবার। সেই জায়গায় আমাদের এ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যে বলা আছে যাতে কোরে স্থানীয় অফিসারের কাছে তাদের বক্তব্য বলতে পারে বা আপীল করতে পারে, এবং এই করলে পর প্রেসকাইবড অর্থরিটির স্বেচ্ছাচারমূলক ব্যবহার কিছুটা দমন হতে পারে এবং পঞ্চায়েতগুলি কিছুটা রক্ষা পেতে পারে; কিন্তু এখানে যেভাবে রাখা হয়েছে যে ডিভিশন্যাল কমিশনারের কাছে যেতে হবে সেই ধারা যদি এভাবেই রাখেন তাহলে গ্রাম-পঞ্চায়েতগুলির অভিযোগ থাকলে, তাদের অসন্তোষ থাকলে, তাদের এইভাবে পয়সা খরচ এবং হয়রানীর ভয়ে সেই অভিযোগের বিচার হবে না, এবং আসলে জনসাধারণের উপর একটা বোকা হয়ে থাকবে ঐ প্রেসকাইবড অর্থরিটির কন্ট্রোল।

সেইজন্য ~~অন্যভাবে~~ বলি যে আমাদের এ্যামেন্ডমেন্টগুলি খুব রিজেনেবল এবং সেগুলি তিনি বিচার করে দেখুন। ইম্পেচন করার ব্যবস্থা হয় ত থাকতে পারে কিন্তু এইরকম কন্ট্রোল করবার ঢালাও কমতা প্রেসকাইবড অর্থরিটির হাতে দেওয়া অসঙ্গত উচিত হবে না।

### 8). Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা প্রথম থেকেই প্রেসকাইবড অর্থরিটির যে খবরদারী, এই খবরদারীর নিশ্চয় করে আসছি। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে বিলের প্রথম ধারা থেকে স্পষ্ট করে প্রত্যেক ধারা উপ-ধারার মধ্যে—

### Mr. Speaker:

সে কথা ত অনেকবার হয়ে গেছে। প্রত্যেক ধারাতেই সে কথা বলছেন। এবার এই ধারার সম্বন্ধে বলুন।

[4-10—4-20 p.m.]

### 8). Gangapada Kuar:

আজ্ঞা, তাই বলছি। এখানে পৃথক কোরে “কন্ট্রোল” বলে হেডিং দিয়ে এই যে একটা চ্যুপটার সংযোজন করা হয়েছে তাতে বিভিন্ন ক্ষেত্রে কিভাবে প্রেসকাইবড অর্থরিটি গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপর কন্ট্রোল করতে পারবে তার একটা ফিরিস্তি দেওয়া হয়েছে। আমরা এই ধরনের কন্ট্রোলএর তীব্র প্রতিবাদ করি। এজন্য প্রতিবাদ করি যে একটা গণতান্ত্রিক সংস্থা তার কাজ কর্মের প্রতি ক্ষেত্রেই যদি এই জিনিষটা অনুভব করে যে তাঁরা যা করবেন শেষ পর্যন্ত তাঁদের সিদ্ধান্ত একজন প্রেসকাইবড অর্থরিটি অর্থাৎ একজন সরকারী কর্মচারী বাতিল করে দেবেন তাহলে এই যে গণতন্ত্র, এই গণতন্ত্র সম্পর্কে তাদের ধারণা খারাপ হয়ে যাবে এবং গণতন্ত্রের প্রতি মানুষের আস্থা দিনের পর দিন কমে যাবে। অতএব এই গণতন্ত্রকে সমাজের সম্বন্ধে সঙ্গতিপূর্ণ করার জন্যই গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল অনুমোদন হয়েছে। যদি সেই উদ্দেশ্য থাকে তবে এই প্রেসকাইবড অর্থরিটির হাতে এইভাবে কন্ট্রোল দিলে পর সে উদ্দেশ্য নিশ্চয় ব্যাহত হবে।

অতএব আমরা গণতান্ত্রিক সমাজ সম্বন্ধে প্রতিষ্ঠা করবার জন্য এই গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল এনোই—এই যে উদ্দেশ্য—প্রেসকাইবড অর্থরিটির উপর যেভাবে কন্ট্রোল দিতে চাচ্ছেন তাতে এই উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে। এখানে বলা হয়েছে যে বা কিছু ~~নিষ্পত্তি~~ সেটা প্রেসকাইবড অর্থরিটি ইচ্ছা করলে সাসপেন্ড বা ক্যান্সেল করতে পারেন বা কোন অর্ডার ইস্যু করলে তা ক্যান্সেল করতে পারেন। গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত যদি কোন পারিসন সেন তাহলে

সেই তিনি বরবাদ করে দিতে পারবেন। শব্দ তাই নয়—যদি কোন গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত এগিয়েভুত হয়, তার যে এ্যাপিলএর ব্যবস্থা করেছেন সেটা আরও মারাত্মক। আমরা ভেবেছিলাম যে এ্যাপিলটা ডিস্ট্রিক্টএর কোন অধিরিটির কাছে করা যাবে—এখানে তা না করে একেবারে ডিভিশনাল কমিশনারএর কাছে করবার ব্যবস্থা হয়েছে। স্পীকার মহাশয়, যেভাবে এ্যাপিলের ব্যবস্থা করা হয়েছে, আমি সেই ব্যবস্থার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানাচ্ছি। আপনার মারফৎ আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ জানাচ্ছি, তিনি যেন এই বিষয়টা বিবেচনা করে দেখেন। বাড়ী মেদিনীপুরের কেশপুর থানায়। সেখান থেকে কলকাতা আসতে হলে প্রায় ৮০ মাইল আসতে হয়। আবার মেদিনীপুর ডিস্ট্রিক্ট যে ডিভিশনএর মধ্যে রয়েছে, সেই ডিভিশনাল কমিশনার থাকছেন হুগলী-চুঁচুরাতে। আমাদের ওখান থেকে চুঁচুরায় আসতে হলে হিসাব করে দেখুন, প্রায় ১০০ মাইল রাস্তা বিভিন্ন যানবাহনযোগে—এমন কি ১২।১৪ মাইল পায়ের হেঁটে আসতে হয়। বাস, ট্রেন অবশ্য আছে, কিন্তু তাতে বহু অসুবিধা আছে; ট্রেন বারবার জেজ করতে হয়। এই যে প্রেসক্রাইবড অধিরিটির খবরদারী, এরজন্য পঞ্চায়েত এগিয়েভুত হলে তার বিরুদ্ধে এ্যাপিল করার জন্য ডিভিশনাল কমিশনারএর কাছে হাবার যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তা অত্যন্ত মারাত্মক ও আপত্তিকর। মন্ত্রীমহাশয় আশা করি এটা বিবেচনা করবেন এবং এই প্রসঙ্গে আমাদের যে-সব সংশোধনীয় প্রস্তাব আছে সেগুলি গ্রহণ করবেন, অন্ততঃ গণতন্ত্রের প্রতি যদি তার কিছুমাত্র মর্যাদা বোধ থাকে—মানুষের দুঃখ-কষ্টের প্রতি সহানুভূতি থাকে, তাহলে তিনি তার পরিচয় দেবেন। এই বলে আমি শেষ করছি।

#### ৪). Bibhuti Bhushan Chose:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি সিলেট কমিটিতে ছিলাম এবং আমরা সেখানে এই কুখ্যাত অধ্যায়টিকে তুলে দেবার জন্য চেষ্টা করেছিলাম। কারণ এর হেডলাইনটা আপনি যদি দেখেন তাহলেই সব বুঝতে পারবেন বলে আমি আবার তার পুনরাবৃত্তি করতে চাচ্ছি না। এখানে আপনারা গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপর প্রেসক্রাইবড অধিরিটির একটা সর্বময় কন্ট্রোল দিচ্ছেন এবং সেই প্রেসক্রাইবড অধিরিটি মহাশয়টি কি করে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে সায়েস্তা করবেন বা তার উপর খবরদারী করবেন তার চেষ্টাতেই বাস্তব থাকবেন। আমি এখানে গণতন্ত্রের কথা বলছি না, কিন্তু আমরা মন্ত্রীমহাশয়ের অগণতান্ত্রিক মনোভাবের পরিবর্তন করবার জন্য বারবার চেষ্টা করেছিলাম, দুর্ভাগ্যের বিষয় আমরা তা পারি নি। তাঁর কথায় কথায় লোক্যাল সেল্ফ-গভর্নমেন্টের বই দেখান, তার আইন-কানুন দেখান, কিন্তু অন্যর মনে হয় যে আজকের দিনে ইউনিয়ন বোর্ডগুলি লোক্যাল সেল্ফ-গভর্নমেন্টের যে আইনের দ্বারা পরিচালিত হয়, বোধ হয় তার চেয়ে ন্যূনভাবে এই ধারাগুলিকে সিমিবেলিত করে ওদের অগণতান্ত্রিক মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন। আমি কানাইবাবুর সংশোধনীয় প্রস্তাব সমর্থন করেই বলছি। এখানে বলা হচ্ছে কিনা প্রেসক্রাইবড অধিরিটি যে-কোন মর্হুর্সে গিয়ে তাদের খাতাপত্র দেখতে পারবেন। আমি জানি না যে, যারা গভর্নমেন্টের কাছে থেকে কোন অর্থ নেবে না, যারা সরকারের তাবৈদ্যার নয়, কিনা সরকারের মাইনে করা চাকর নয়, তাদের এই প্রেসক্রাইবড অধিরিটি মহাশয়টির জন্য সারাদিন ঘর আগলে বসে থাকতে হবে, কারণ এই প্রজ্ঞা মহাশয়টি কখন যে খাতাপত্র দেখতে যাবেন তার কোন ঠিক নেই। এর ফলে হবে এই যে সমস্ত কাজের মধ্যে একটা গন্ডগালের সৃষ্টি হবে। যেমন আমরা দেখি যে, যদি কোন সার্কেল অফিসার কোন ইউনিয়ন বোর্ডএর উপর কোন বিশেষ কারণে সেই ইউনিয়ন বোর্ডএর উপর তার বিরুদ্ধ মনোভাব থাকে তাহলে তিনি সেই ইউনিয়ন বোর্ডএর কন্ট্রোলকে বিপন্নকৃত অবস্থায় ফেলবার জন্যে কিবা তাদের কাজের অসুবিধার সুযোগসুখ গ্রাস করবার জন্যে ঐ কায়দা করে থাকেন। অতএব এর ফলে হবে কিনা অঞ্চল-পঞ্চায়েতেরা কেউ থাকবে না এবং যে-কোন মর্হুর্সে তাঁরা যদি কাগজপত্র দেখবার জন্যে হাজির হন তাহলে নিশ্চয় তাঁরা ঘর ভেঙ্গে কাগজপত্র দেখতে পারবেন না। সেজন্য এইসব ঘটনার জন্যে পঞ্চায়েতের সঙ্গে সেই প্রেসক্রাইবড অধিরিটির একটা মন কষাকষির সৃষ্টি হবে এবং যার ফলে ওঁরা যে কথটি বলতে চাচ্ছেন পঞ্চায়েত করে সাধারণ মানুষের হাতে ক্ষমতা দেব সেটা একেবারে ব্রাহ্ম কথা এবং অসত্য কথা। কারণ যদি এইরকমের আইন-কানুনের দ্বারা অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েত অধিরিটি লাঠালাঠি করতে থাকে তাহলে আমার মনে হয় যে সেখানে কোন কাজই সুসংযতভাবে হতে পারে না।

ভারতের আমি কানাইলাল দত্তের সঙ্গোপন প্রস্তাব সমর্থন করছি। আপনারা বলেছেন যে ভায়া বে-কেন মর্হুতে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রস্তাবগুলিকে নাকচ করে দিতে পারবেন। আমি আমাদের বন্ধু লালবিহারী দাসের প্রস্তাবও সমর্থন করি, কারণ জনস্বার্থের জন্য যে-সব ব্যবস্থা হচ্ছে তাতে আমরা উন্নয়নকর উদ্ভূত হয়ে পড়ছি। এই কথাটা আমার সভা বলেও মনে হচ্ছে যে কত বড় একটা অগণতান্ত্রিক ব্যাপার হতে যাচ্ছে যাতে অঞ্চল-পঞ্চায়েত একটা প্রস্তাব গ্রহণ করলেও সেটা নাকচ হতে পারে। সেখানকার লোকের সুখ-সুবিধার জন্য বা সেখানকার বা সুখ-সুবিধা, সুবিধা-অসুবিধা ইত্যাদি সেই সমস্ত দেখবার ভার যাদের উপর রয়েছে সেই অঞ্চল-পঞ্চায়েত দেখেই বিশেষ বিশেষ অবস্থার যদি কোন প্রস্তাব গ্রহণ করে তাহলে সেই প্রস্তাবকে এক কলমের খেঁচায় প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ইচ্ছা করলে নাকচ করে দিতে পারবে। স্যার, আপনি একজন আইনজ্ঞ মানুষ, আপনি নিজে বলুন যে এত বড় একটা অগণতান্ত্রিক আইন ব্রিটিশ আমলে দেখেছেন কি না। অতএব সাধারণের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধি-মণ্ডলীর প্রস্তাব যদি একজন সাধারণ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এক কলমের খেঁচায় নাকচ করে দেয় তাহলে আপনি নিজে ভেবে দেখুন যে সত্যিকারের কোন কাজ গ্রাম-পঞ্চায়েতে হওয়া সম্ভবপর হবে কি না? সেজন্য বলছি যে এর ফল হবে এই যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতের মধ্যে মত্ব দেখাবে। থাকবে না, লাঠালাঠি, মন কষাকষি হবে এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েত ও গ্রাম-পঞ্চায়েতের একটা কাজও নির্বাহ্যে চলতে পারবে না। অতএব আমি আবার বলছি যে গণতন্ত্রের কথা বা জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা ইত্যাদি দেখার কথাগুলো একেবারে বাজে কথা। এখানে আসল কথা হচ্ছে যে বর্তমানে লোক্যাল সেল্ফ-গভর্নমেন্ট আইন অনুসারে ইউনিয়ন বোর্ড যে ক্ষমতার অধিকারী সেই ক্ষমতা থেকে তাকে বিচ্যুত করে সরকারের সমস্ত ক্ষমতাকে কুণিগত করাই আসল উদ্দেশ্য এবং একটা হানি প্রচেষ্টা ও নীচ মনোভাব নিয়েই এই আইন তৈরী হচ্ছে। অতএব এই জঘন্য মনোবৃত্তির পরিবর্তন মন্ত্রীমহাশয়ের যদি না হয় তাহলে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-সভা তৈরী করার কোন অর্থই হয় না। আসলে এটা একটা ফার্স হচ্ছে এবং এই ফার্সের কোন প্রয়োজন বা এইরকম ফার্স করে জনসাধারণের এতগুলো টাকা ব্যয় করার অধিকার এই গভর্নমেন্টের আছে কিনা তাতে আমার সন্দেহ আছে। কারণ যে জঘন্য মনোভাবের দ্বারা এই আইনকে প্রথম থেকে শেষ পর্যন্ত যেভাবে উনি তৈরী করবার জন্য চেষ্টা করছেন তাতে মনে হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয়ের মনোভাব এতটা অসং নয়। সেজন্য বলছি যে সত্যিকারের মনোভাবের পরিবর্তন না হয়ে যদি এইরকমের গ্রামসভা বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত করতে চান তাহলে আসল কথা। কিন্তু যদি সত্যিকারের গ্রামসভা করতে চান তাহলে এইসব অগণতান্ত্রিক এবং কদাচারী আইনগুলোকে তুলে দিতে হবে। আর এইসব যদি না করেন তাহলে এই জিনিষটা একেবারে ফার্স হয়ে যাবে বলে আমি মনে করি।

[4-20—4-30 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that the criticism of this clause by the members of the Opposition is sound. These powers are necessary to be retained in order to allow the *Gram Panchayat* to function within its limits. Much criticism has been levelled on the provision which gives power to the prescribed authority to suspend or cancel an order or resolution passed by the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*. Now, if you see in what circumstances such a resolution can be cancelled you will find that the provisions made are just and proper. What we have mentioned is if the resolution is unlawful, not according to law, then it can be rescinded. Can there be any objection to that? If a resolution is in excess of the powers conferred by the Act on a *Panchayat*, do you mean to say that it should not be annulled? Now, if there be a resolution which causes a breach of the peace, do you mean to say that the authorities should wait and see and do nothing? It is an impossibility.

The other provisions are that the prescribed authority should be entitled to have inspection of the things done by the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*; it should have power to inspect or examine the

records. Because of the objection raised by the Opposition the Select Committee made a provision against abuse of such powers by the prescribed authority by providing appeal therefrom to the Commissioner of the Division. Now, my friends also criticised that. The prescribed authority in such matters will always be a very high officer, as I have stated already, not a lower grade officer. The very fact that in order to accommodate the Opposition we have provided for a right of appeal to the Commissioner shows our *bona fides* that the order is to be made only in those circumstances in which it is absolutely necessary. My friends have even criticised the appeal clause. Then I do not know how else to safeguard their privileges.

Now, my friends say this is an undemocratic provision which has been made. Any power given to the State or its officer, if that be undemocratic, then I have nothing to say, but if under proper circumstances proper power is to be given to Government officers, then it is not undemocratic—the power is justified.

My friends say that this power is very peculiar to this Act and my friends just now said that even in the Union Board Act such powers did not exist. I should point out to my friends that such powers do exist in our Village Self-Government Act—sections 51, 52, 53 and 58. Not only in Village Self-Government Act but even in the Bengal Municipal Act such powers do exist. They are covered by section 548. Every Act which has been passed about the *Panchayats* in India practically contains all these provisions. If my friends want reference I can give them some references because it will be useless waste of time to give more reference than is necessary. In the Assam Act, section 124 clearly says that the Deputy Commissioner or the Subdivisional Officer shall be entitled to annul a resolution if it is *ultra vires* of the *Panchayat* or if it causes obstruction, injury or annoyance to the public or danger to human life, health or safety or is likely to lead to riot or an affray or anything otherwise against the public interest. If you go to Bombay, section 99 clearly provides that if in the opinion of the Collector the execution of any order or resolution of a *Panchayat* or the doing of anything which is about to be done or is being done by or on behalf of the *Panchayat*, is causing or is likely to cause injury or annoyance to the public or lead to a breach of the peace, he may, by order in writing, suspend the execution or prohibit the doing thereof. Now, if I go to Madras Act I find the same provisions. If I go to U. P. Act I find the same provisions. If I go to Orissa Act I find the same provisions. Now, if a provision is necessary to be incorporated against abuse of powers by the *Gram Panchayat* or of usurpation of more powers than are provided, or if they abuse their powers to pass resolutions leading to a breach of peace or riots, even then if you say that the prescribed authority should have no right to interfere, I fail to understand the reason or the logic of such an argument. Therefore, I say that so far as the objections of my friends in the Opposition are concerned they are based upon prejudice, not upon merits and I need not deal with the matter further.

I oppose the amendments moved by my friends of the Opposition.

**Mr. Speaker:** I put all the amendments to clause 62 except those on which divisions have been claimed.

The motion of S<sub>j</sub>. Raipada Das that for clause 62(1)(e), the following be substituted, namely:—

“(e) and the observation so recorded, shall forthwith be sent to the State Government for appropriate action.”

was then put and lost.



The motion of S<sub>j</sub>. Lalbehari Das that in clause 62(5), line 7, for the words "Commissioner of the Division" the words "Collector of the District" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Lalbehari Das that in clause 62(5), lines 12 and 13, for the words "Commissioner of the Division" the words "Collector of the District" be substituted, was then put and lost.

[4-30—4-40 p.m.]

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 62(1), line 1, for the words "at any time" the words "after giving due notice" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—52.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Birun  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kansilal  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Boney Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh

Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushan  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S<sub>j</sub>. Mani Kuntala  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

#### NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldeo  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Mailreyes  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabastaran  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dhirendra Nath  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Surendranjan  
Das, S<sub>j</sub>. Shivan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Aurang)

Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jibon Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S<sub>j</sub>. Mira  
Gahatrai, S<sub>j</sub>. Dalbahadur Singh  
Goyen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Ghendra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
Haider, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
Haider, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hanadiah, S<sub>j</sub>. Shivan  
Hada, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
Hada, S<sub>j</sub>. Lasa

Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jain. The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Bankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra

Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuaddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 52 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of S. Haripada Baguli that clause 62(1)(e) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AREO—53.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhattacharya, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kansailal  
 Bhowmik, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chowdhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Doney Krishna  
 Das, S. Amulya Charan  
 Das, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Rajpada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Das, S. Tarapada  
 Dutt, S. Prabodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar

Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Goarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Satilal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushon  
 Mukherji, S. Bankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Fatta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Seroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. S. Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

## NOES—129.

Abdus Hameed, Janab Hajee Sh.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bindopadhyay, S. Khagendranath  
 Bindopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Matreyee  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhuvan Chandra  
 Das, S. Kanihal (Ausgram)  
 Das, S. Karai Lal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jyoti. Mira  
 Gahlotral, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhuvan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbatl  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Jyoti. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad

Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Nirajan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jyoti. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topne  
 Murmu, S. Jedu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narandra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Gopalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zama Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of S. Saroj Roy that clause 62(1)(e)(iii) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—53.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh

Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar

Basu, S. Jyoti  
 Basu, S. Sasabindu  
 Bhaduri, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhownick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Banoy Krishna  
 Das, S. Amulya Charan  
 Das, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Rajpada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Prabodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Sibhuti Bhushon  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Amulya Ratan

Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Goarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangopada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushon  
 Mukherji, S. Bankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Suroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. S. S. Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Rarendra Nath  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

## NOES—120.

Aidul Hameed, Janab Hajee Sh.  
 Audus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bindopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bindyopadhyay, S. Amarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Sri Kumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatinendra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Serojranjan  
 Das, S. Shusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bijoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Saiyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Hilder, S. Kuber Chand  
 Hilder, S. Jagadish Chandra  
 Hossain, S. Shusan  
 Huda, S. Lakshman Chandra  
 Huda, S. Loco  
 Hazra, S. Asmita Lal

Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulm Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byemkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. S. Parabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sethar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadasendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Brityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rabuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.

Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikot, S. Sarajendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra

Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bha  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simshananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yashub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of S. Lalbehari Das that in clause 62(5), line 4, for the words "Commissioner of the Division" the words "Collector of the District" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—53.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S. Mrgendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Showmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakshahari  
 Choudhury S. Subedh  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarpada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar

Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohen  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushon  
 Mukherji, S. Sankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Patta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathy, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. S. Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

#### NOES—119.

Abdul Hameed, Janab Hajee S.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bhowa, S. Raghumandan  
 Bose, Dr. Mitreyee  
 Chakravarty, S. —

Chatterjee, S. Bijaylal  
 Chatterji, S. Dhirendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sorejrenjan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Aurang)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Diger, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutt Gupta, S. S. Mira  
 Gahatrai, S. Daitanadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshetish Chandra

Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanadsh, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Lutfai Moque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Sasanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Miera, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Nirajan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti

Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Surojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Hansaswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Gobindan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 119, the motion was lost.

The question that clause 62 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Chivendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojpranjan

Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Katun  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra

Haradiah, S. Shusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jain, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Peshu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Pullin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Sasanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Ananda Prasad  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mejumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath

Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjey  
 Pramanik, S. Rajeni Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Refuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Saik Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Sejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bhas  
 Sharma, S. Joyanarayan  
 Shaw, S. Mahfesh  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zaimal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

## NOES—54.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Siren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhadani, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S. Mrigendra  
 Bhattacharyya, Dr. Kanailal  
 Showmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Sonoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Datta, S. Nagendra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh

Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushen  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohen  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balilal Das  
 Mondal, S. Bijoy Shusen  
 Mukherji, S. Bankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. Mani Kumtala  
 Sen, Dr. Surendra Nath  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 118 and the Noes 54, the motion was carried.

## New clause 62A

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that after clause 62, the following new clause be inserted, namely:—

“62A. Notwithstanding anything contained in section 62, a *Gram Panchayat* or an *Anchor Panchayat* shall have right of appeal to a tribunal, to be set up by the State Government whenever so required to decide the appeal and the decision of the tribunal shall be final.”

[4-40—4-50 p.m.]

মহানগর স্পীকার মহাশয়, এখানে প্রেসক্লাইবড অধিরিটিকে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে অঞ্চল-পঞ্চায়েত ও গ্রাম-পঞ্চায়েতের কর্মকর্তাদের সঙ্গে তার প্রায়ই বিরোধ লাগবে। কাজেই সিলেট কমিটি যেটুকু ইম্প্রুভ করেছেন, যেটা নাকি মন্ত্রীমহাশয় উল্লেখ করলেন তা যথেষ্ট নর। সেজন্য আরেকটু ভালো করে এ্যাপিলএর ব্যবস্থা করা দরকার বলে মনে করি। একটা জিনিষ এখানে লক্ষ্য রাখতে হবে যে, প্রেসক্লাইবড অধিরিটি, যেটা মন্ত্রীমহাশয় বলেন—যতই হাই র্যানকিং অফিসার হোন না কেন, তিনি ডিস্ট্রিক্ট কালেক্টরই হোন অথবা এস.ডি.ও. হোন, তারি এই সরকারের আমলা এবং গ্রামা স্বায়ত্তশাসন আইনের মধ্যে থাকা মোটেই ভাল কথা নয়। আমি দুই-একটা উদাহরণ মন্ত্রীমহাশয়কে দিতে চাই। বাংলাদেশের ভাগচাষ বোর্ডে *দুইজন* দইজন করে প্রতিনিধি থাকার নিয়ম। কিন্তু আমাদের অভিজ্ঞতার দেখছি যে, সেখানে ভাগচাষীদের স্বার্থ রক্ষিত হয় না।

এই হচ্ছে বাংলাদেশের গ্রামের ক্ষেত্রে প্রেসক্লাইবড অধিরিটির কাজ করার ধরণ। যারা জনস্বার্থ-বিরোধী লোক, যারা গ্রামাঞ্চলের কার্যময় স্বার্থের লোক, তাদের দেখা, এবং তাদের স্বার্থের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট যে-সমস্ত লোক তাদের বরাবর নমিনেশন দিয়ে, ক্ষমতার আসনে নিয়ে যাওয়া, এবং সেই ধরণের লোক না হলে, অন্য ধরণের লোককে পছন্দ না করা, এটা বারবার ঘটতে দেখছি। কাজেই এই যে ক্ষমতা আজকে দেওয়া হল, এটা খুব বেশী ক্ষমতা। একটু স্বাধীনভাবে, মর্ধ্যাদা সহকারে যারা কাজ করবেন, তাঁদের সঙ্গে বিরোধ আসবেই আসবে, এই হাই র্যানকিং অফিসারদের। আইনে যে ইম্প্রুভমেন্টএর কথা বলেছেন তাতে কোন আশ্বাস পাচ্ছি না। সেইজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টএ বলা হয়েছে যে বিরোধ এড়িয়ে গিয়ে, কেউ স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারবে না; তাকে কৃতদাসের মত মাথা নত করে প্রেসক্লাইবড অধিরিটির সামনে কাজ করতে হবে; নইলে পদে পদে বিরোধ আসবে; এবং এইভাবে বিরোধ করে বেশী দিন পঞ্চায়েতের কাজ করা চলেবে না। কাজেই গ্রামাঞ্চলে যেটুকু স্বায়ত্তশাসনের অধিকার আছে, তার একটুও যদি আজ বজায় রাখতে চান তাহলে লরকার নিয়ম ট্রাইব্যুনালএর কাছে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে এ্যাপিল করবার অধিকার দিন। এইটুকু ক্ষমতা যদি আপনারা না দেন, তাহলে আমরা বুঝি না কোন ডিভিসন্যাল কমিশনার, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, বা এস. ডি. ও. কি করে নির্দেশ দিয়ে গ্রাম-পঞ্চায়েতের যে-সমস্ত অফিসার অন্যায় অবিচার করেন তা নাকচ করে দিয়ে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের স্বার্থ রক্ষা করবেন? কারণ, আমরা পূর্বে দেখেছি—গ্রামের মধ্যে সার্কুল অফিসার যারা থাকেন, তাঁরা অনেক সময়, অনেক অন্যায় অবিচার করেছেন, কিন্তু এস.ডি.ও.রা তা নাকচ করেন নি। এখানেও যে-সমস্ত সরকারী কমিশনারীরা রয়েছেন, তাঁদের দেখিয়ে আমি বলতে পারি, তাঁরাও পারবেন না, তাঁদের অবিচার করেছেন, কিন্তু এস. ডি. ও.রা তা নাকচ করেন নি। এখানেও যে-সমস্ত সরকারী কাজেই কমিশনারএর কাছে যে এ্যাপিল, তাতে মোটেই আশ্বাস পাই না। সেইজন্য অন্ততঃপক্ষে কিছুটা মর্ধ্যাদা নিয়ে যাতে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত কাজ করতে পারে, তারজন্য সরকারী ট্রাইব্যুনালের কাছে শেখ পর্যন্ত বিচারের অধিকার দেওয়া হোক।

**The Hon'ble Lawr Das Jalan:** Sir, I do not think any further right of appeal should be given. There must be a finality to the litigation. We



are trying to rather minimise the inconveniences and cost of litigation and on the other hand my friend proposes to have a second appeal from the judgment of the Commissioner. I therefore oppose it.

The motion of S<sub>j</sub>. Ajit Kumar Basu that after clause 62, the following new clause be inserted, namely:—

“62A. Notwithstanding anything contained in section 62, a *Grama Panchayat* or an *Anchal Panchayat* shall have right of appeal to a tribunal to be set up by the State Government whenever so required to decide the appeal and the decision of the tribunal shall be final.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—51.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Dutt, S<sub>j</sub>. Prabodh  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar

Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushan  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Haider, S<sub>j</sub>. Nailini Kanta  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjay  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohan  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balinil Das  
Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushan  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Sankim  
Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Sarej  
Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S<sub>j</sub>. Mani Kuntala  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

#### NOES—123.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sh.  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Svarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabataran  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijaylal  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarejranjan  
Das, S<sub>j</sub>. Bhushan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Aurang)  
Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)

Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S<sub>j</sub>. Mira  
Gahatraj, S<sub>j</sub>. Dalbehadur Singh  
Geyen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Baloy Kumar  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>j</sub>. Nrkunja Behari  
Haider, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
Haider, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hanada, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
Hanada, S<sub>j</sub>. Bhushan  
Handa, S<sub>j</sub>. Lakshman Chandra  
Handa, S<sub>j</sub>. Loo  
Hasra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal

Hazra, S]. Parbati  
 Hembram, S]. Kamala Kanta  
 Jalan. The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S]. Prabir Chandra  
 Jha, S]. Pashu Pati  
 Kar, S]. Bankim Chandra  
 Let, S]. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahata, S]. Mahendra Nath  
 Maithi, S].kta. Abha  
 Maithi, S]. Pulin Behari  
 Majhi, S]. Nishapati  
 Majumdar, S]. Byomkes  
 Mai, S]. Sasanta Kumar  
 Mallick, S]. Ashutosh  
 Mandal, S]. Annada Prasad  
 Misra, S]. Sowindra Mohan  
 Mitra, S]. Keshab Chandra  
 Mitra, S]. Sankar Prasad  
 Modak, S]. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S]. Jagannath  
 Mondal, S]. Baidyanath  
 Mondal, S]. Dhajadhari  
 Mondal, S]. Sishuram  
 Mondal, S]. Sudhir  
 Moni, S]. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S]. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S]. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S]. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S].kta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath  
 Munda, S]. Antoni Topno  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Naskar, S]. Ardhendu Sekhar

Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S]. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S]. Suresh Chandra  
 Pramanik, S]. Mrityunjoy  
 Pramanik, S]. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S]. Shiva Kumar  
 Raikut, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S]. Arabinda  
 Roy, S]. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S]. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S]. Hanseswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S]. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S]. Baidya Nath  
 Saren, S]. Mangal Chandra  
 Sarkar, S]. Bejoy Krishna  
 Sen, S]. Bijesh Chandra  
 Sen, S]. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S]. Gopika Bilas  
 Sharma, S]. Joynarayan  
 Shaw, S]. Mahitosh  
 Sikder, S]. Rabindra Nath  
 Singh, S]. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S]. Bimalananda  
 Tripathi, S]. Hrishikesh  
 Trivedi, S]. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 51 and the Noes 123, the motion was lost.

#### Clause 63.

**S]. Lal Behari Das:** Sir, I move that in clause 63(3), lines 2 and 3, for the words "Commissioner of the Division" the words "Collector of the District" be substituted.

I also move that in clause 63(3), line 3, for the word "Commissioner's" the word "Collector's" be substituted.

**S]. Subodh Banerjee:** Sir, I move that in clause 63(3), line 4, after the word and full stop "final" the words "Pending the disposal of the appeal, the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or the *Pradhan* or *Upapradhan* shall continue in his office", be added.

**S]. Raipada Das:** Sir, I beg to move that for clause 63, the following be substituted, namely :—

"63. The power of removal of any *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or any *Pradhan* or *Upapradhan* shall always rest with the State Government and not with the prescribed authority."

**S]. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that clause 63(1) be omitted.

**S]. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 63, sub-clause 2, lines 1 and 2, for the words "The prescribed authority when it proposes to take action under sub-section (1) shall" the words "The prescribed authority shall, when it proposes to take action under sub-section (1)," be substituted.

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that in clause 63(1), lines 7 and 8, the words beginning with "omits or refuses" and ending with "thereunder" be omitted.

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 63(2), line 1 for the words "prescribed authority" the words "State Government" be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for sub-clause (3) of clause 63 the following sub-clause be substituted, namely:—

"(3) Any person against whom action has been taken under sub-section (1), may, within thirty days from the date of the order, appeal to the Commissioner of the Division within the local limits of whose jurisdiction the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, as the case may be, is situate, and thereupon the Commissioner of the Division may stay the operation of the order till the disposal of the appeal and he may, after giving notice of the appeal to the prescribed authority, and after giving the appellant an opportunity of being heard, modify, set aside or confirm the order. The order passed by the Commissioner of the Division on such appeal shall be final."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that for clause 63, the following be substituted, namely:—

"63. If in the opinion of the prescribed authority any *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* wilfully omits or refuses to carry out the provisions of this Act or any rules or orders made thereunder or abuses the powers vested in him under this Act, it may report to the State Government against him when the State Government may, after proper enquiry, remove him after giving him an opportunity of showing cause against the action proposed to be taken against him."

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:** Sir, I beg to move that in clause 63(2), line 3, after the word "concerned" the words "and to the *Panchayat* whose *Adhyaksha*, *Upadhyaksha*, *Pradhan* or *Upapradhan* he may be" be inserted.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in clause 63(3), line 2, after the word and figure "sub-section (1)" the words "and the *Panchayat* concerned" be inserted.

**Sj. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 63, namely:—

"Provided that no order of removal shall be given until it consults the affairs with the *Panchayat* whose *Adhyaksha*, *Pradhan*, *Upadhyaksha* or *Upapradhan* intends to be removed."

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Sir, I beg to move that after clause 63(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) In case where the appellant to the Commissioner of the Division is *Panchayat*, the said *Panchayat* may appeal to a tribunal or Judge not below the rank of a District Judge and the decision of the tribunal or the Judge shall be final."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ৩০নং ধারায় বলা হয়েছে যে প্রেসক্রাইবড অথরিটি যদি মনে করেন যে গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ এবং অঙ্গল পঞ্চায়েতের প্রধান এবং উপ-প্রধান যে-সমস্ত কাজ করেছেন তা তাঁর মতে অন্যায়, তাহলে পর সেই অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ এবং

প্রধান ও উপ-প্রধানকে তিনি সরিয়ে দিতে পারবেন। এতখানি ক্ষমতা একজন ডিপুটি অফিসারের হাতে আজ পর্যন্ত দেওয়া হয়েছে বলে আমরা জানি না। ইউনিয়ন বোর্ডের কোন প্রেসিডেন্টকে যদি সরাতে হয় তাহলে পর নির্দেশ ছিল ব্রিটিশ আমলে যে আইন তারা দিয়েছিল, সেই আইনে নির্দেশ ছিল ডিপুটি বোর্ডের চেয়ারম্যান তাকে রিস্ট্রিক্ট করতে পারবেন, কিন্তু মনে রাখতে হবে ডিপুটি বোর্ড হচ্ছে জনসাধারণের নিষ্পাচিত একট সংস্থা, তার চেয়ারম্যানের হাতে এ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এখানে অগল বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের প্রধান, উপ-প্রধান বা অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষকে সরিয়ে দেবার ক্ষমতা যে একজন সরকারী কর্মচারী, প্রেসক্লাইবড অফিসারের হাতে দেওয়া হচ্ছে, আমরা মনে করি এটা অত্যন্ত অন্যায্য। এইভাবে, গ্রামের জনসাধারণ কর্তৃক নিষ্পাচিত, গ্রামের যিনি নেতা, যিনি প্রতিনিধি তিনি যদি একজন ডিপুটি অফিসার কর্তৃক অপসারিত হন সেটা অত্যন্ত অপমানজনক। এইজন্য এই ধারাটা বদলে আমরা যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি যে এই ধারাটার বদলে অন্য একটা ধারা সংযোগ করা হোক, যদি কোন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ কিম্বা প্রধান বা উপ-প্রধান এমন কোন কাজ করেন এবং যদি প্রেসক্লাইবড অফিসারের মনে হয় যে তিনি অন্যায্য করেছেন, তাহলে তিনি স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে লিখে পাঠাবেন, তাঁরা তদন্ত করবার পরই যে প্রধান, উপ-প্রধান বা অধ্যক্ষকে তৎক্ষণাৎ সরিয়ে কিন্তু দেবেন না, সেই সংস্থার সকলকে নিয়ে ন্যায্য তদন্ত করবার পর তাকে সরাতে পারবেন। আমার মনে হয় এই ধরনের ক্ষমতা যদি দিতে হয় তাহলে সে ক্ষমতা স্টেট গভর্নমেন্টেরই হাতে থাকা উচিত। এই ধরনের একটা কাজ যদি কোন নিম্ন কর্মচারীর উপর ন্যাস্ত করা হয় তাহলে গ্রামসভার মধ্যে বারা ন্যাক নিষ্পাচিত প্রতিনিধি জন্মের সঙ্গে প্রেসক্লাইবড অফিসারের মনোমালিন্য ঘটবে এবং তার ফলে গ্রাম-পঞ্চায়েতের সূত, পারিপালনা সম্ভবপর হবে না। শূন্য তাই নয়, আমরা মনে করি এর স্বারা গণতন্ত্রকে অপমান করা হচ্ছে, এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক বিধান হচ্ছে বলে আমরা আশা করি এই ধারাটা মন্ত্রীমহাশয় তুলে নেবেন।

[4-50—5 p.m.]

**8j. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, it is not only astounding but outrageous that the power of removing the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or the *Pradhan* or *Upapradhan* from his office should be vested in the prescribed authority. It looks as if the heads of the self-governing bodies are subordinates, acting under their superior officer, the prescribed authority, and they may hold and retain office according as their boss pleases. Could there be a greater affront to the elected heads of the people than this? Election will be a farce and democracy—meaningless. The *Panchayat Bill*, if passed in its present form, will not make people their own masters but will make them subservient to a master foisted on them from outside. How democracy will flourish under such conditions passes one's understanding. If the Government does really mean that the people should govern their own affairs, it must trust the people and behave properly with them.

**8j. Haripada Baguli:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এর আগের ক্রমের আলোচনার সময় আমাদের মন্ত্রীমহাশয় ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টের দোহাই দিয়েছেন। এই ধারাটা ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টের ৫৬ ধারার কাছাকাছি গিয়ে কিছু পরিবর্তন হয়েছে, সেই ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টকে আদর্শ স্বরূপ ধরে নিয়ে উনি আলোচনা করেছেন। ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট ১৯১৯ সালে পাশ হবার পর সমস্ত দেশময় আন্দোলন হয়েছিল, এবং দেশপ্রাণ শাসনগুলোর নেতৃত্বে মেদিনীপুর এমন আন্দোলন করেছিল যে সারা মেদিনীপুর থেকে সেটা তুলে নিতে হয়েছিল। এবং সারা বাংলাদেশে সেই এ্যাক্টের বিরুদ্ধে আন্দোলন হয়েছিল। তারপর ইংরেজের আমল পার হয়ে স্বাধীনতা লাভের পরও তার কোন পরিবর্তন হয় নাই। স্বাধীনতা লাভের ৯ বৎসর পরেও মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে সেই আইন আদর্শ হল এটা বড়ই আশ্চর্যের কথা। তিনি আজ যে ক্ষমতা প্রেসক্লাইবড অফিসারকে দিচ্ছেন, সে ক্ষমতা সম্বন্ধে ইউনিয়ন বোর্ড আইনে আছে প্রেসিডেন্ট বা ডাইস-প্রেসিডেন্টকে ছাড়তে হলে ডিপুটি

স্বাভিজেন্ট রিপোর্ট কমিশনারকে দেবেন, রিমুভ করতে হলে সে কমতা কমিশনারের হাতে। এখনে কিন্তু সে কমতা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে দেওয়া হচ্ছে। এখনে অধ্যক্ষ, উপাধ্যাক্তে অপসারণের কমতা বোর্ডের আছে, তা সত্ত্বেও এইভাবে অপসারণের চেষ্টা আমি অন্যান্য বলে মনে করি এবং ফলে হবে এই সামান্য ছুড়োনাতা কারণে এই অপসারণের চেষ্টা করা হবে, এবং সে চেষ্টাকে আমি অন্যান্য বলেই মনে করি, বিশেষতঃ এই আইন থাকা সত্ত্বেও। রাজনৈতিক কারণে সরকারের খুব প্রিয়ভাজন সম্বন্ধে একটা ঘটনা ঘটেছিল। এক প্রেসিডেন্টের বিরুদ্ধে ২৪-পরগণার ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যান তদন্ত করেন, তাতে দেখা যায় তিনি খাতাপত্র পরিবর্তন করেছেন, ইউনিয়ন বোর্ড-এর কেরাসিন এক বছরে দেখা যায় ১১৫ টাকা, তা ছাড়া সেভেন ওয়াক ব্রেড ইত্যাদি কলের হিসাব বোর্ডের খাতায় ছিল, চেয়ারম্যান রিপোর্ট দিলেন, কিন্তু যেহেতু তিনি সরকারপক্ষীয় লোক সেইজন্য তাঁর বিরুদ্ধে কোন একশন নেওয়া হয় নি, কিন্তু এখানে যদি সরকারের বিরোধীপক্ষীয় লোক হয় এবং ধরুন তিনি যদি প্রধান বা উপ-প্রধান হন তাহলে সামান্য কারণেই প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি তাকে সরিয়ে দিতে পারবেন।

তাছাড়া, যে অধিকার কমিশনারের কাছে আপিলের জন্য দেওয়া হচ্ছে সেই কমিশনার পদের যে প্রয়োজন নাই এই কথা কংগ্রেসপক্ষ থেকে আলোচনা হয়েছে, কিন্তু কংগ্রেসের হাতে কমতা আসবার পরে কমিশনার পদের কেন দায়িত্ব বাড়লো বৃদ্ধিতে পারি না। কমিশনারের কোনো কাজ নাই, সেইজন্য বর্তমান আইনের মারফৎ কিছু কমতা দিয়ে তাদের রাখা হচ্ছে। এই জিনিসটা ডিস্ট্রিক্ট জজ বা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে দিলেই হতে পারে। তা না দিয়ে অনর্থক কমিশনারের উপর ভার দিয়ে পদটা রাখবার কি প্রয়োজন আছে জানি না। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে দিয়ে অধ্যক্ষ, উপাধ্যাক্ত প্রভৃতিকে অপসারণের যে অধিকার সেটার আমি তাঁর প্রতিবাদ করছি। এই ব্রজটা এখানে থাকা উচিত নয়। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা অপসারণের ব্যবস্থা করবেন এবং কমিশনারের তিনি এত ভয় হয়ে উঠেছেন সেটাও জানাবেন।

#### 8j. Ajit Kumar Basu:

আমার বক্তব্য হচ্ছে, অধ্যক্ষ, উপাধ্যাক্ত প্রভৃতিকে অপসারণের যে কমতা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে দেওয়া হচ্ছে এটা কোনরকমেই সমর্থনযোগ্য নয়। আমরা মন্ত্রীমহোদয়কে ব্যাবহার করে একটা কথা বোঝাবার চেষ্টা করছি, সেটা হচ্ছে এই যে জাতি আজকে স্বাধীনতাসনের সামান্য যেটুকু অধিকার পেয়েছে সেটুকু আপনারা বজায় রাখুন। এবং আর কতটুকু অধিকার বর্তমান যুগের সলো সামঞ্জস্য রেখে মানুষকে দিতে পারেন সেইদিকে চেষ্টা করুন। এবং সেই বিষয়টা বোঝাবার চেষ্টা করুন। আপনি গোড়া থেকেই একটাদিকে নিয়ে যাচ্ছেন, সেটা হচ্ছে স্বাধীনতাসনের আইনে গণতান্ত্রিক অধিকার মানুষের যেটুকু আছে তাও কেড়ে নিচ্ছেন এবং তাতে যেটুকু খারাপ জিনিস আছে তার সবই বজায় রাখছেন এই দেখতে পাচ্ছি আপনাদের নীতি, নৈলে জনসাধারণের প্রতিনিধি যে সভা তাকে অপসারণের যে কমতা একজন সরকারী কর্মচারীর হাতে তা দিতেন না। ইংরেজ বা সাহস পার্লামেন্ট করতে আজ তাই আপনারা অনায়াসে করতে যাচ্ছেন। তারা একটা গণতন্ত্রের ভাঙা দেশের সামনে রেখেছিল। আপনারা দেখছি গণতন্ত্রের ছায়াটা পর্যন্ত রাখতে নারাজ। টেবিল আজ ঘুরে যাচ্ছে, তাই আজ আপনারাই বলছেন—না, না, এগুলি ভাল জিনিস। ভাল হোক বা মন্দ হোক যে অধিকারটুকু ছিল তা কেড়ে নিয়ে এই কথা বলে দিচ্ছেন যে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির উপর কেউ নাই, তিনি না থাকলে গণতন্ত্রে চলতে পারবে না। যদি সবসময় মাথায় এই ধারণা থাকে যে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি ইচ্ছা করলেই আমাদের সরিয়ে দিতে পারেন, তাহলে তিনি বা কিছু করবেন বিনা প্রতিবাদে তারা হবে তার সমর্থক। একটা সাবসার্ভিয়েন্ট লোক এনে বসানো যাতে না হয় সেইটে করুন। আপনারা জনসাধারণের প্রতিনিধি—ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের কন্সটাবল নিচ্ছেন না—

প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির মজির উপর ছেড়ে দেবেন না। ঐ প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি সমস্ত জিনিস কন্ট্রোল করছে, আবার অপসারণের কমতা যদি তার হাতে দেওয়া হয়—তাহলে গ্রামের লোকসমূহ অধিকার সম্প্রসারণ করার পরিবর্তে অভ্যস্ত নিরর্থকভাবে তাকে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে।

কাজেই এই জিনিষটা খুব খারাপ হচ্ছে। সেইজন্য আমার শেষ কথা হচ্ছে অন্ততঃপক্ষে এটা ছেড়ে দিন নিশ্চিতিত প্রতিনিধিদের উপর। আর তা যদি না পারেন তাহলে অন্ততঃপক্ষে স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে রাখুন—এই ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থারটির হাতে রাখবেন না—এই কথাই বলছি।

[6—6-10 p.m.]

### 8j. Subodh Choudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে এখানে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে অপসারণ করার জন্য প্রেসক্রাইবড অর্থারটিকে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এবং কি কি কাজ না করলে তাদের অপসারণ করা যাবে—এই কথা বলা হয়েছে। প্রথম কথা হচ্ছে, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ সর্বশেষত পণ্ডায়েত স্মারাই নিশ্চিতিত হবে এবং তারাই কাজে ডিপিউট করবে। এর আগের ধর্ম্মার পেয়েছি যে পণ্ডায়েত তারা স্পেশ্যাল রিজোলিউশন করে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের কাজ ঠিক করে দিতে পারবেন। সুতরাং এই অবস্থায় নিয়ম অনুসারে আগে থেকে যে-সমস্ত কাজ ঠিক করে দেওয়া হয়েছে, সেই সমস্ত কাজ চেক করবেন। এই অবস্থায় যদি অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, তাদের উপর যে কাজের ভার ন্যস্ত ছিল সেই কাজ সমাধান না করে তাহলে স্বাভাবিকভাবে যারা অন্যান্য সদস্য আছেন তারাই এই অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের উপর সেনসার আনবেন এবং যদি অপসারণ করা দরকার হয় তাহলে তারা নিশ্চয়ই প্রস্তাব আনবেন। এই ব্যবস্থা করতে পারেন। এখানে যেভাবে প্রেসক্রাইবড অর্থারটির হাতে ক্ষমতা দিচ্ছেন তাতে স্বাভাবিকভাবে গ্রাম-পণ্ডায়েতের কিংবা অঞ্চল-পণ্ডায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষরা প্রেসক্রাইবড অর্থারটির হাতের পুতুল হয়ে থাকবে। কারণ এখানে বলা হয়েছে যে প্রেসক্রাইবড অর্থারটির কথা মত কাজ না করলে তাকে অপসারণ করবেন। এখানে স্বভাবতই তারা গ্রামের সুখ-সুবিধার দিকে লক্ষ্য না করে যাতে প্রেসক্রাইবড অর্থারটিকে সন্তুষ্ট রাখা যায়, তার মেজাজ ঠান্ডা রাখা যায় তারজন্য তাদের সমস্ত এনারাজি ব্যয় করবেন, কারণ তাদের প্রভুকে চটিয়ে দিলে তাদের চাকরি থাকবে না। তাইগকে তাদের হাতের মুঠেব মধ্যে রাখার জন্য এই ব্যবস্থা করা হচ্ছে, কারণ যে-সমস্ত কাজের ভার তাদের দেওয়া হয়েছে, তার মধ্যে গ্রামে নতুন নতুন টোল করতে হবে। হয়ত স্বাভাবিকভাবে অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ মনে করলেন যে গ্রামে এখন নতুন টোল করে টাকা আদায় করা সম্ভব নয়, কিন্তু প্রেসক্রাইবড অর্থারটি যদি মনে করেন এই নতুন কর আদায় করতে হবে, তাহলে গ্রামের লোকের অবস্থার দিকে না তাকিয়েই প্রেসক্রাইবড অর্থারটি হুকুম দেবেন যে এদের অপসারণ করা হোক এবং অন্য লোককে তারা মনোনীত করবেন। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে এই জায়গার বলতে হচ্ছে যে তিনি যা করতে চাচ্ছেন সেটা হবে কিনা সেটা বিচার করা উচিত। গ্রামের লোকদিগকে ক্ষমতা দিতে চাইছেন, সেটা সত্যিই দেওয়া হচ্ছে কিনা—না। সমস্ত চাবিকাঠি তাদের নিজেদের হস্তে রাখছেন। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যাদের ভোটে এই সমস্ত অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নিশ্চিতিত হয়েছেন, তাদের কাছে যদি চুটি হয় তাহলে তারাই তার ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পুরবে। সেইজন্য আমার এই প্রস্তাবে এই কয়েকটা কথা তুলে দেবার কথা বলছি।

### 8j. Provash Chandra Roy:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ৬০নং ধারার গ্রাম-পণ্ডায়েতের প্রধান, উপ-প্রধান এবং অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে সরাসরি ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং এই ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থারটির হাতে দেওয়া হয়েছে। আমরা জানি যে যখন গ্রামের জনসাধারণ নিশ্চিতিত করে অঞ্চল-পণ্ডায়েত নিশ্চিতিত করেছে এবং তারা তার অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা প্রধান ও উপ-প্রধান নিশ্চিতিত করেছে তখন একটা সরকারী কমিটারীর উপর তাদের অপসারণ করার ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়। জনসাধারণ যাদের নিশ্চিতিত করে, তাদের উপর বিচার করেই নিশ্চিতিত করে। সেইজন্য নীতির দিক থেকে আমি মনে করি এই ক্রজটু রাখা উচিত নয়। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে প্রেসক্রাইবড অর্থারটির উপর ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাদের অপসারণ করার জন্য। যদি—

wilfully refuses to carry out the provisions of this Act or abuses the power vested in him under the Act—

প্রধান ও উপ-প্রধান করেন বা এ্যাক্ট অনুসারে কাজ করতে অস্বীকার করেন অথবা ক্ষমতার

প্রদর্শনকার করেন, তার বিচার করার একমাত্র ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে প্রেসভাইবড অর্থারিটির উপর। সুতরাং একজন সরকারের নিযুক্ত কর্মচারী—তার উপর ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে বিচার করার জন্য, প্রধান বা উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ তাদের ক্ষমতা অপব্যবহার করেছে কিনা অথবা ইচ্ছা করে কোন জিনিস করতে অস্বীকার করেছে কিনা, একরকম একটা বিচারের ভার সরকারী কর্মচারীর উপর দেওয়া উচিত নয়। যদি এইরকম ভার দেওয়া হয়, তাহলে এই প্রধান, উপ-প্রধান, তারা সব সময়ই এই সরকারী কর্মচারীর ভয়ে আতঙ্কগ্রস্ত থাকবে, স্বাধীনভাবে কোন কিছু করার অধিকার তাদের থাকবে না।

[5-10—5-40 p.m.]

আমরা জানি যে এই বিলে এমন কতকগুলি জিনিস করতে বলা হয়েছে যেখানে সংবাদসম্পন্ন স্বাধীন মনোভাবসম্পন্ন অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, প্রধান বা উপ-প্রধান হয়ত সে কাজ করতে কোন কোন ক্ষেত্রে অস্বীকার করতে পারেন। বিশেষ করে যেভাবে বিভিন্নভাবে ট্যাক্স চাপানোর জন্য অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর নির্দেশ দেওয়া হচ্ছে বা তাদের বাধ্য করার ব্যবস্থা হচ্ছে, কোন কোন ক্ষেত্রে তারা সে বিষয়ে হয়ত অস্বীকার করতে পারেন। যেমন ধরুন বাজেট কি হবে না হবে সেই বাজেট গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত করেছে কিনা। সেখানে প্রেসভাইবড অর্থারিটি বলেন যে না, তোমার পাঁচ হাজার টাকার যে বাজেট সেটাকে আরও ট্যাক্স চাপিয়ে দশ হাজার টাকায় পরিণত করতে হবে। সেখানে প্রধান বা উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ যদি মনে করেন যে পাঁচ হাজার টাকাকে দশ হাজার টাকায় বাড়তে গেলে জনসাধারণের প্রতি অত্যাচার করা হবে, জনসাধারণের শক্তি নাই, তাহলে সে ক্ষেত্রে তারা হয়ত অস্বীকার করতে পারেন। সেখানে এরকম যদি তিনি অস্বীকার করেন তাহলে প্রেসভাইবড অর্থারিটি তাকে তাড়িয়ে দিতে পারে। তাকে পরবর্ত্তের ক্ষমতা না দিয়ে তার বিরুদ্ধে কি কি অভিযোগ সেটা পঞ্চায়েতের মধ্যে যুদ্ধভাবে বসে পরামর্শ করে তারপরে তার ব্যবস্থা ইত্যাদি গ্রহণ করার জন্য আমি একটা প্রোভাইসো যোগ করতে বলেছি।

### 8j. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার সংশোধনী হচ্ছে ৩নং ধারার পর ৮নং একটা সাব-ক্লজ যোগ করার জন্য আমি বলছি। আমি বলেছি—

“In case where the appellant to the Commissioner of the Division is *Panchayat*, the said *Panchayat* may appeal to a tribunal or Judge not below the rank of a District Judge and the decision of the tribunal or the Judge shall be final.”

আমার এটা রাখার কারণ হচ্ছে এতে বলা হচ্ছে যে প্রধান এবং উপ-প্রধানের উপর প্রেসভাইবড অর্থারিটি কোন শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করলে তারা কমিশনারের কাছে এ্যাপিল করতে পারে। কিন্তু কমিশনার হচ্ছে এক্সিকিউটিভ অফিসার এবং তিনি সেই প্রেসভাইবড অর্থারিটি যা রাখ দেবেন তার বিরুদ্ধে যে কিছু করবেন তা আমার মনে হয় না। সেজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে যে নির্বাচিত প্রতিনিধিদের অপসারণ করার অধিকার একজন আমলাকে দেওয়া হচ্ছে, সে জায়গায় অন্ততঃ ন্যায় বিচারের স্বার্থে এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে ক্ষমতা না দিয়ে সেই প্রধানদের এ্যাপিল করার জন্য জেলা জজ বা ট্রাইবুনালের কাছে তাদের অধিকার দেওয়া দরকার। এটা অন্ত্যন্ত সংযুক্তি বলে আমি মনে করি।

মন্ত্রীমহাশয় যে ধারাগুলি এতে যোগ করেছেন, তাতে আমার একটা কথা মনে হয়েছে যে, ইংল্যান্ড চলে গেছে বটে, কিন্তু তাদের পদাঙ্ক অনুসরণ করার জন্য তারা তাদের হাতে গড়া অনেক সেক্স রেখে গেছেন। আজ আমাদের দেশে ইংল্যান্ডের পদাঙ্ক অনুসরণ করার মত লোকের অভাব হয় নি এবং বারী আজ সরকার পরিচালনা করছেন, তাঁরাই সেই পদাঙ্ক অনুসরণ করছেন। ওঁরা আজ বলছেন যে আমরা সমাজতান্ত্রিক ধাঁচের সমাজ গঠন করতে যাচ্ছি, অর্থাৎ তাঁরাই আইন করছেন যে জনগণের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধিকে একজন সরকারের টাকা খাওয়া কৃত্য থেকেই, যেকোন অজুহাতে সেখান থেকে অপসারণ করতে

পদক্ষেপে। কাজেই তারা কিয়কম সমাজ গঠন করবেন তার নমুনা এখানে দেখা যাচ্ছে। তারা এখানে অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক পন্থা অবলম্বন করেছেন। সেইজন্য এই প্রস্তাব আমি রোধেই যে অন্ততঃ প্রধান, উপ-প্রধানদের এই অধিকার দেওয়া হোক যে তারা একজিকিউটিভ অফিসারের কাছে এ্যাপিল না করে জুডিসিয়াল অফিসারের কাছে অর্থাৎ জেলা জজ বা একটা ট্রাইবুনালের কাছে এ্যাপিল করতে পারবেন যে কি অপরাধে তাদের দ্বন্দ্বিত দেওয়া হোল। আলা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[After adjournment.]

[5-40—5-50 p.m.]

### Point of privilege

**Sj. Ganesh Ghosh:** On a point of privilege, Sir. Perhaps you will remember that, during the question hour today, in reply to a question about the Calcutta Sports Act, Dr. Roy declined to give out the names of the members of the Committee which the Government have formed to frame rules in connection with the Calcutta Sports Act.

**Mr. Speaker:** That is a point that should have been raised immediately after that question arose.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Even though late, it is not much late. I think I can raise it now.

**Mr. Speaker:** You ought to have raised it in the midst of that question when Dr. Roy was here. You cannot raise it now.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Is it barred by Procedure Rules?

**Mr. Speaker:** This is not proper.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Yet I would like to place it before you for your consideration. My point is that—perhaps you will remember—some months back in connection with a similar question the Chief Minister perhaps declined to give out the names of the institutions or persons who have received benefits from the Bengal Finance Board and you were good enough to rule that Dr. Roy did not have this right to withhold the names from this House. Today also a similar case has arisen. A Committee has been formed by the Government to frame rules in connection with an Act which has been passed by this House and Dr. Roy has no right to withhold from this House the names of members of that Committee or the organisations which they represent.

**Mr. Speaker:** I think the names of the organisations have been given.

**Sj. Ganesh Ghosh:** He refused to give the names of the organisations. Sj. Banerjee specifically asked this question to give out the names of the members. To give out the names of the organisations would be equal to giving out the names of the members, but he refused. My submission is that I tried to meet Dr. Roy but I could not. If we can get the names, there will be no question of privilege.

**Mr. Speaker:** All right, I will consider it.



**84. Lathahari Das:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, ৬০ ক্রডএ আরি বলতে চাই কমিশনার অফ দি ডিভিশনএর পরিবর্তে কালেক্টর অফ দি ডিষ্ট্রিক্ট বসান হোক। আমার আর কিছু বলার নাই। আশা করি এটা গ্রহণ করবেন।

**85. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই চ্যান্সারএ এঁদের আসল রূপ প্রকাশ পেশ হচ্ছে। আমরা এতদিন ধরে আগাগোড়া বারবার প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সম্পর্কে আলোচনা করেছি, তার বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছি। সেই সম্বন্ধেইমান পুরুষপ্রবরের যে বর্ণনা আমরা দিয়েছি তা অস্বাভাবিক করার কোন কারণ ও অধিকার নাই। তিনি সবকিছু করতে পারেন—জোর করে পাশ করিয়ে নিতে পারেন—পঞ্চায়েতের সমবেত মত বাতিল করে দিতে পারেন। অথবা এ্যান্ডরেন্স নামে স্ট্রীচ অফ পীসএর নামে সবকিছু করতে পারেন। স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন আজকে গ্রামে রাস্তা নাই, লাইটের ব্যবস্থা নাই—আশা কিছুই নাই, গ্রামের লোক বলেও তিনি এইসব করে দেবেন না। বিরোধিতা সত্ত্বেও আপনারা ভোর করে এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে বাসিয়ে দিলেন, কিন্তু এতেও আপনারা সন্তুষ্ট নন। একটা নির্বাচিত প্রতিষ্ঠানের, একটা গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানের যিনি প্রেসিডেন্ট এবং ভাইস-প্রেসিডেন্ট, তাঁদের তাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা আপনারা রেখেছেন। কোন অসম্মানবিশিষ্ট ব্যক্তি এর মধ্যে আসবেন কি? এখানে বলা হচ্ছে কিভাবে তাড়াতে পারবেন—

If any body wilfully omits, refuses to carry out the provisions of this Act. এই যে উয়লফুল্ল কথাটা এটার সিদ্ধান্ত করা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির ধারণার উপর নির্ভর করেছে—ইচ্ছাকৃতভাবে করল কি না সেটা মীমাংসা করা তাঁর উপর নির্ভর কবছে। যদি কোন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কোন প্রধান, উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে জব্দ করার ইচ্ছা থাকে তাহলে তা তিনি নানা অজুহাতে করতে পারবেন। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যদি মনে করেন যে, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ তাঁর দলের লোক নন বা গভর্ণমেন্ট বা কংগ্রেসের তাবদার নন, তাহলে তাঁকে যদি সরাবার ইচ্ছা থাকে তবে সরাবার অসুবিধা হবে না।

সেইজন্য আমি মনে করি হরিপদ বাগুল মহাশয় ক্রড ৬০, সাব-সেকশন (১)কে অমিট করতে বলেছেন সেটা অমিট করে দেওয়া হোক, অথবা মগেন ভট্টাচার্য মহাশয় যে প্রস্তাব করেছেন, ৫৬৭(বি)তে এ্যাপিল করার রাইট ট্রাইবুনালএব কাছে দেওয়া হোক, অথবা ডিষ্ট্রিক্ট জজএর কাছে দেওয়া হোক, এই ব্যবস্থা করুন। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি হচ্ছেন গভর্ণমেন্টের নিজের লোক। সুতরাং আমরা মনে করি সেই এজিকিউটিভ অফিসারকে কমিশনার সাপোর্ট করতে বাধ্য। সুতরাং দেখা যাচ্ছে শতকরা ৯৯টি ক্ষেত্রে অবিচার হয়ে থাকে। সেখানে কোন অন্যায় বা অবিচারের বিচার নাই। যদি বিচারই পেতে হয় তাহলে জুডিসিয়াল অফিসারের কাছে বাওয়া উচিত।

সেইজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে যদি কোন বিচার দিতে হয়, যদি ইলেক্টেড বডিদের সম্বন্ধে বিচার করতে হয় তাহলে তাদের ট্রাইবুনালএর সামনে উপস্থিত হবার অধিকার দেওয়া হোক।

[5-50—6 p.m.]

**86. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কোন সভা জগতে এই আইনটা প্রচারিত হওয়া উচিত নয় বলে মনে করি। যেখানে জনগণের প্রতিনিধিত্বমানীয় লোকেরা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ যখন তাদের কথা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি শুনলেন না, কুতূহলশিরালোর দ্বত তাদের তাড়িয়ে দেন এটা বাস্তব নীতি নাই। ইংরাজ আমলে আমলে আন্দোলনের সময় দেখা গিয়েছে তারা নানারকম ডাইরেকশন দিয়েছে, একে তাড়াও, ওকে তাড়াও, তারা তা সরতে পারে নি। ইংরাজ আমলে একজন ট্র্যাকারকেও বরখাস্ত করতে সময় লাগত। কিন্তু এখানে এখন একজন অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ যিনি দেশের একজন গণ্যমান্য লোক হবেন, তাকেও এক কথার শরিয়ে দেওয়া হবে। তাকে তাঁর সম্মান কোথায় থাকবে? কোন সম্মানজনক ব্যক্তিই এই কাজে আসতে পারেন না।

অন্যক, উপাধাক যদি ভুল করেন, তাঁদের বিচারের জন্যে কোর্ট এ হাজির করান, কিন্তু এরকমভাবে তাকে অপমান করবার ব্যবস্থা রাখবেন না। তাই অনুরোধ করব এই রুজটা বাতিল করে দিন।

**SJ. Bankim Mukherjee:** Mr. Speaker, Sir,

এই রুজের শেষটায় বলছে,

"and the Commissioner's decision thereon shall be final."

যদি,

"any person against whom action has been taken under sub-section (1) may appeal to the Commissioner of the Division against the order."

এখানে রুজটা আসত তাহলে মনে হ'ত যিনি এ্যাপ্রভড পার্সন তিনি কমিশনারের কাছে এ্যাপিল করতে পারবেন এবং সেই এ্যাপিল করলে সেখানে কমিশনার তার একটা অর্ডার দেবেন, কিন্তু এই যে পরে লেখা আছে,

"And the Commissioner's decision thereon shall be final."

এর মানে হচ্ছে আইন করে আইনের ক্রমতা অপহরণ করা। সাধারণতঃ যে-কোন এ্যাপ্রভড পার্সনের অধিকার আছে কোর্ট এ যাওয়ার, কোনরকম ব্যাপারে তিনি যদি মনে করেন তিনি অন্যায়ভাবে অথবা উৎপীড়িত তাহলে কোর্ট এ যেতে পারেন। কিন্তু এই সামান্য রুজটা দিলে এখানে সাধারণতঃ যে-সমস্ত অধিকার আছে তা থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে, কোর্ট এ যাবার অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে। আর্টিকেল ২২৬ অফ দি কন্সটিটিউশন, সেটা হচ্ছে কন্সটিটিউশনাল ওয়েতে যা হবে। কিন্তু সাধারণতঃ কোর্ট এ যাবার লোকের যে অধিকার তা থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে—দেয়ারমেন শ্যাল বি ফাইনাল এই বলে অর্ডার দেওয়া হয়েছে যে কোর্ট এ যেতে পারবেন না এবং সেখানে এর বিরুদ্ধে আবার খানিকটা ফাইট করতে হবে যে তার ডিসিশন ফাইনাল নয়, আমার কোর্ট এ যাবার অধিকার আছে। অর্থাৎ সেখানে এরকম হতে পারে যে কোর্ট এ যেতে পারেন যে এটা আমাদের এখানে হবার নয়, এটা আমাদের জুরিসডিকশনের বাইরে চলে গেছে। সম্প্রতি দু-একটা কেস এরকম হয়েছে। এই ব্যাপারে সাধারণতঃ যা হয় এক্সিকিউটিভ অফিসার তিনি এই বিলে যে বহুরকমের সেকশন আছে তার দ্বারা কোন একটা গুরুত্বপূর্ণ পদক্ষেপের উপর যার সঙ্গে তাঁর মত-বিরোধ আছে, নিজের মত জোর করে চাপাচ্ছেন, এর দ্বারা এমন একটা অবস্থা দাঁড়াবে যাতে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের ও তাঁর মধ্যে মনের তিক্ততা সৃষ্টি হবে। সেখানে প্রেসক্লাইবড অর্থারিটির স্বপক্ষেই ডিসিশন হবে এইটেই সাধারণতঃ যা দেখা যায় তা থেকে ধরে নেওয়া যেতে পারে কারণ এই আমলাতান্ত্রিক পদ্ধতিতে যিনি প্রেসক্লাইবড অর্থারিটি হবেন তিনি একজন ব্যুরোক্যাট এবং কমিশন যিনি তিনিও একজন মস্ত ব্যুরোক্যাট, ব্যুরোক্যাটসির যে-সমস্ত বিভিন্ন স্তর আছে তার চুড়া বললেও হয়। তাই তাদের মধ্যে থাকে চিন্তাধারার ঐক্য কারণ একই সিস্টেমের মধ্যে তারা থাকেন। সাধারণতঃ সেখানে একজন যা লিখে দেন অন্যজন সেখানে লিখে দেন এটি খুব নাযা। এই দু-একদিন আগের ঘটনা, একজন রেলওয়ে কম্পচারী কোর্ট এ গিয়েছিলেন, তাকে সাসপেন্ড করার জন্য। তিন-চার বছর পরে রায় বের হ'ল যে তাকে বড়গপুর্নে বদলী করা হয়েছিল, চার্জ-সিট না দিয়ে সেখানে তথাকথিত তদন্ত করা হয়েছিল।

He was confronted with four or five persons.

সেখানে তাকে বলা হ'ল, ক্রস-এক্সামিনেশন করা হ'ল। তারজন্যে তিনি প্রস্তুত ছিলেন না। তাকে বলা হ'ল তোমার উপর চার্জ আছে মাল চুরির, তারজন্যে তোমাকে সাসপেন্ড করা হ'ল। কোর্ট এ গেলে রায় দেওয়া হ'ল যে মোটেই তদন্ত করা হয় নি। চার্জ-সিটের উপর বেশ করে যদি তদন্ত হয় সেই চার্জ-সিটও নেই। এ ব্যাপার সম্প্রতি ঘটেছে। বহু কোর্ট এ বহু কেস এরকম যায়—সরকারী ব্যাপারে দ্বারা পদচ্যুত বা সাসপেন্ড হয়েছেন তাঁরা অনেক সময় কোর্ট থেকে রিলিজ পেয়েছেন, অনেক সময় কোর্ট থেকে স্ট্রিকার হয়েছে যে সত্যিকারের তদন্ত হয় নি। বাইহোক, কোর্ট ছিল বলে এই সমস্ত লোকের রিলিজ পাবার সম্ভাবনা ছিল। কিন্তু আজকে এই সেকশন এ পরিষ্কার করে দেওয়া আছে, the Commissioner's decision shall be final.

আমি জানি না আইনজীবীরা কি বলবেন, এতে কোর্ট-এর পাওয়ার সত্যি চলে গেল কি না তাই ভাবা জােনে। কিন্তু এর মধ্যে যে সেই চেষ্টা আছে এবিষয়ে সন্দেহ নেই এবং এতে যে আইনের একটা কুটর্ক উঠে দাঁড়াবে যে কোর্ট-এর সত্যিকারের অধিকার আছে কি না এটাও বুঝতে পারছি। এখানে রয়েছে,

right of appeal to the Commissioner—Commissioner

নিশ্চয়ই একটা রায় দেবেন, তার পর আর এ্যাপিল করবার কোনরকম উপায় থাকবে না, তার মানে আমলাতান্ত্রিক ব্যাপারে সেইখানেই বিচার শেষ হয়ে গেল। এতে মনে হয় কোর্ট-এর উপর হস্তক্ষেপ করবার একটা অসম্ভব চেষ্টা করা হয়েছে।

[6—6-10 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as this section is concerned the amendments which have been moved have been considered by us very carefully. One of the remarks which has been made is that instead of the prescribed authority it may be vested in the State Government. It is impossible for the State Government to deal with such cases which may occur in 18,000 *Panchayats* and about 3,000 *Anchal Panchayats*—it will be impossible. Therefore, necessarily the prescribed authority must be some other body than the State Government itself. A suggestion came that the District Board has got this power under the Union Board Act. The very existence of the District Boards is under consideration and therefore this power cannot be vested in the District Board.

The next question is whether this power is undemocratic or the prescribed authority should be vested with this power or not. So far as "undemocratic" is concerned I think we have heard enough—I cannot deal with the same. So far as the prescribed authority is concerned I know that it is a red rag to the bull. But who will be the prescribed authority? It must be somebody either in the official world or in some other world. We have provided in this clause if a *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* wilfully omits—wilfully—not only omits but deliberately omits or refuses to carry out the provisions of this Act or of any rules or orders made therein or abuses the power vested in him under this Act then he will be given notice to show cause and then he can be removed and even then he has got a right of appeal to the Commissioner. Now, within one district, I believe, there will be not less than 2,000 *Gram Panchayats* and about 1,000 or 700 or 500 *Anchal Panchayats*. How will it be possible for the State Government to deal with them. Therefore, what we propose to do is that a high ranking officer—Collector or a District *Panchayat* Officer—will deal with such case and an appeal to the Commissioner should be a sufficient safeguard against the abuse of power. Whichever authority is constituted in this world there is always a chance of misuse or abuse of power whether it is an elected body or an appointed body. So whosoever he may be whenever we frame a legislation we have got to provide for such eventualities. These clauses are necessary to be provided against abuse of power and they find a place in the Act of other States. For instance, I may cite the Madhya Pradesh Act where the power is given to the Inspector. "The Inspector may by notification and with effect from a date to be specified therein remove any President or Vice-President who, in his opinion, wilfully omits or refuses to carry out or disobeys the provisions of this Act or any rules, by-laws, regulations or lawful orders issued therein or abuses the power vested in him." Therefore, however high or mighty he may be, whatever may be his position, if he abuses his power or wilfully omits or neglects to discharge his duty there must be a procedure by which he can be removed. No question of prestige or anything whatsoever is involved in this case.

With regard to amendments I dealt very briefly with a few of them. Five or six amendments are with regard to the vesting of power in the State Government. I have dealt with them. So far as other matters are concerned they are practically unpractical and cannot be dealt with. One is if power should be given to the Collector for appeal. Of course, we have provided a better safeguard and a better officer.

With regard to Commissioner's abolition, that is a different question. If the Commissioner is abolished somebody else will come in his place. At present we have two Commissioners. Therefore, I accept the amendments of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta. I regret I have got to oppose other amendments.

**S<sub>j</sub>. Balailal Das Mahapatra:**

যদি প্রেসক্রাইবড অথরিটি মনে করেন যে কোন অধিক বা উপাধিক আইনসঙ্গতভাবে কাজ করছেন না তাহলে এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির ডিস্ট্রিক্ট জজের কাছে কেস করতে বাধা কি আছে?

**Mr. Speaker:** That is not relevant in this connection. I put all the amendments to vote except those on which divisions have been claimed.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 63, sub-clause 2, lines 1 and 2, for the words "The prescribed authority when it proposes to take action under sub-section (1) shall" the words "The prescribed authority shall, when it proposes to take action under sub-section (1)," be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Choudhury that in clause 63(1), lines 7 and 8, the words beginning with "omits or refuses" and ending with "thereunder" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ajit Kumar Basu that in clause 63(2), line 1, for the words "prescribed authority" the words "State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that for sub-clause (3) of clause 63 the following sub-clause be substituted, namely:—

"(3) Any person against whom action has been taken under sub-section (1), may, within thirty days from the date of the order, appeal to the Commissioner of the Division within the local limits of whose jurisdiction the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, as the case may be, is situate, and thereupon the Commissioner of the Division may stay the operation of the order till the disposal of the appeal and he may, after giving notice of the appeal to the prescribed authority, and after giving the appellant an opportunity of being heard, modify, set aside or confirm the order. The order passed by the Commissioner of the Division on such appeal shall be final."

was then put and agreed to.

[The motion of S<sub>j</sub>. Lalbehari Das that in clause 63(3), lines 2 and 3, for the words "Commissioner of the Division" the words "Collector of the District" be substituted, fell through.

The motion of S<sub>j</sub>. Lalbehari Das that in clause 63(3), line 3, for the word "Commissioner's" the word "Collector's" be substituted, fell through.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 63(3), line 4, after the word and fullstop "final," the words "Pending the disposal of the appeal, the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or the *Pradhan* or *Upapradhan* shall continue in his office," be added, fell through.

The motion of Sj. Saroj Roy that in clause 63(3), line 2, after the word and figure "sub-section (1)" the words "and the *Panchayat* concerned" be inserted fell through.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that the following proviso be added to clause 63, namely:—

"Provided that no order of removal shall be given until it consults the affairs with the *Panchayat* whose *Adhyaksha*, *Pradhan*, *Upadhyaksha* or *Upapradhan* intends to be removed."

fell through.]

The motion of Sj. Mrigendra Bhattacharjya that after clause 63(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) In case where the appellant to the Commissioner of the Division is *Panchayat*, the said *Panchayat* may appeal to a tribunal or Judge not below the rank of a District Judge and the decision of the tribunal or the Judge shall be final."

fell through.]

[6-10—6-20 p.m.]

The motion of Sj. Raipada Das that for clause 63, the following be substituted, namely:—

"63. The power of removal of any *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* or any *Pradhan* or *Upapradhan* shall always rest with the State Government and not with the prescribed authority."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Siren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Daiul, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada

Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Salailal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
Mukherji, Sj. Bankim  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarker, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, Sj. M. Mani Kuntala  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—125.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sh.  
Abdus Shakur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bondepadhaya, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla

Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barmar, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas

Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bhowas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. Mira  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jain, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Patil  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanan  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Pullin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Ananda Prasad  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Nirranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.

Mohammed Ismail, Janab  
 Mohunder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baldyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topne  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjey  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroo)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hansaswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Bisw Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Silas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Singhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Mrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes. 126, the motion was lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that for clause 63, the following be substituted, namely:—

- "63. If in the opinion of the prescribed authority any *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* wilfully omits or refuses to carry out the provisions of this Act or any rules or orders made thereunder or abuses the powers vested in him under this Act, it may report to the State Government against him when the State Government

may, after proper enquiry, remove him after giving him an opportunity of showing cause against the action proposed to be taken against him",

was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—47.

Baguli, S. Haripada  
Banerjee, S. Siren  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Ajit Kumar  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Hemanta Kumar  
Basu, S. Jyoti  
Bera, S. Sasabindu  
Bhandari, S. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarti, S. Ambica  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S. Rakhahari  
Choudhury, S. Subodh  
Chowdhury, S. Benoy Krishna  
Dai, S. Amulya Charan  
Dai, S. Nagendra  
Das, S. Lalbehari  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dey, S. Tarapada

Dutt, S. Probodh  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Joarder, S. Jyotish  
Kar, S. Dhananjoy  
Khan, S. Madan Mohon  
Kuar, S. Gangapada  
Mahapatra, S. Balailal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S. Bankim  
Naskar, S. Gangadhar  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. Provash Chandra  
Roy, S. Suroj  
Sahu, S. Janardan  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. Mani Kuntala  
Tah, S. Dasarathi

## NOES—126.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
Bandopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Profulla  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S. Satindra Nath  
Beri, S. Dayaram  
Bhagat, S. Mangaldeo  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, S. Shabataran  
Chatterjee, S. Bijoylal  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S. Brindaban  
Chattopadhyay, S. Surendranjan  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. Radhanath  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Roten  
Diger, S. Kiren Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. S. Mira  
Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
Gayer, S. Brindaban  
Ghose, S. Keshish Chandra  
Ghosh, S. Bejoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kanti

Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Goswamy, S. Bijoy Gopal  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Halder, S. Kuber Chand  
Halder, S. Jagadish Chandra  
Hansdah, S. Bhushan  
Hasda, S. Lakshan Chandra  
Hasda, S. Loto  
Hazra, S. Amrita Lal  
Hazra, S. Parbati  
Hembram, S. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Prabir Chandra  
Jha, S. Pashu Pati  
Kar, S. Bankim Chandra  
Kar, S. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Let, S. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, S. S. Abha  
Maiti, S. Pulin Behari  
Majhi, S. Nishapati  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallick, S. Ashutosh  
Mandal, S. Annada Prasad  
Misra, S. Sowrintra Mohan  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Noosain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S. Jagannath  
Mondal, S. Saldyammah

Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mondal, S. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajnewar

Ray, S. Jyotish Chandra (Marae)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakti Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Harseswar  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalchandra  
 Tripathi, S. Krishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 126, the motion was lost.

The motion of S. Haripada Baguli that clause 63(1) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—47.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Siren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Showmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakshahari  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada

Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Goarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjay  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mondal, S. Biloy Bhushon  
 Mukherji, S. Bankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarker, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. J. Mani Kuntala  
 Tah, S. Dasarathi

#### NOES—127.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikanth  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath

Basu, S. Satindra Nath  
 Bori, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Matrayee  
 Chakravarty, S. Bhakataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal



Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhuesan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhamath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. J. Mira  
 Gahairaj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kehutish Chandra  
 Ghosh, S. Dejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chandra  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanadah, S. Bhuesan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loco  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanan  
 Luffal Moque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maity, S. J. Abha  
 Maity, S. Pullin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mera, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjana  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna

Mondal, S. Sisharam  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amutyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjey  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Maneswar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Salish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Copika Bilas  
 Sharma, S. Jeynarayan  
 Shaw, S. Kripa Bindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Talazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Krishakesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 127, the motion was lost.

The motion of S. Hemanta Kumar Ghosal that in clause 63(2), line 3, after the word "concerned" the words "and to the Panchayat whose *Adhyaksha, Upadhyaksha, Pradhan* or *Upapradhan* he may be" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—47.

Begun, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amerendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar

Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhanderi, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kamal  
 Bhownick, S. Kamal Lal

Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. Ambika  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterjee, S. Rakhahari  
Choudhury, S. Subodh  
Chowdhury, S. Banoy Krishna  
Dal, S. Amulya Charan  
Dahi, S. Nagendra  
Das, S. Lalbehari  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dey, S. Tarapada  
Dutt, S. Probodh  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Gardner, S. Jyotish  
Kar, S. Dhananjay

Khan, S. Madan Mohan  
Kuar, S. Gangapada  
Mahapatra, S. Balailal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S. Bankim  
Naskar, S. Gangadhar  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. Provash Chandra  
Roy, S. Saroj  
Sahu, S. Janardan  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. Mani Kuntala  
Tah, S. Dasarathi

NOES—126.

Abdul Hameed, Janab Hajeo Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bendopadhyaya, S. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Protulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S. Satindra Nath  
Beri, S. Dayaram  
Bhagat, S. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chakravarty, S. Bhabataran  
Chatterjee, S. Bijoylal  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S. Brindaban  
Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. Radhanath  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Chandra  
Digar, S. Kiran Chandra  
Dutta, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. Mira  
Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
Geyen, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. Sejoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Goswami, S. Bijoy Gopal  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Haldar, S. Kuber Chand  
Haldar, S. Jagadish Chandra  
Hamedah, S. Bhushan  
Haria, S. Lakshan Chandra  
Hoda, S. Looe  
Hazza, S. Amrita Lal  
Hazza, S. Farbatl  
Hembram, S. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das

Jana, S. Prabir Chandra  
Jha, S. Pashu Pati  
Kar, S. Bankim Chandra  
Kar, S. Sasadhar  
Kazim Ali Moerza, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Lal, S. Panchanon  
Lutal Hoque, Janab  
Mahammad Isaque, Janab  
Maiti, S. Pulin Behari  
Majhi, S. Nishapati  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallick, S. Ashutosh  
Mandal, S. Annada Prasad  
Misra, S. Sowrintra Mohan  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S. Jagannath  
Mondal, S. Saityanath  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Mondal, S. Sudhir  
Moni, S. Dintaran  
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. Kail  
Mukherjee, S. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. Purnabi  
Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
Munda, S. Antoni Topne  
Murmur, S. Jadu Nath  
Naskar, The Hon'ble Hemochandra  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, S. Basanta Kumar  
Panja, The Hon'ble Jadasendra Nath  
Paul, S. Suresh Chandra  
Piatel, Mr. R. E.  
Pramanik, S. Mrityunjoy  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Pramanik, S. Tarapada  
Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S. Shiva Kumar  
Rakut, S. Sarojendra Deb  
Ray, S. Jainmower  
Ray, S. Jyotish Chandra (Horee)  
Ray, S. Arabinda

Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hansewar  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Saidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan

Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Bindu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 126, the motion was lost.

The question that clause 63, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 64.

**S. Raipada Das:** Sir, I beg to move that for clause 64(2), the following be substituted, namely:—

“(2) If such duty is not performed within the period so fixed, the prescribed authority may report the matter to the State Government for appropriate action.”

**S. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that in clause 64(2), lines 5 and 6, for the words “from the *Anchal Panchayat* Fund or the *Gram Panchayat* Fund, as the case may be” the words “partly from the *Anchal Panchayat* Fund or the *Gram Panchayat* Fund as the case may be and partly from the personal Fund of the *Panchayats* concerned” be substituted.

**S. Kanai Lal Bhowmik:** Sir, I beg to move that in clause 64(1), lines 5 and 6, for the words beginning with “it may” and ending with “duty” the words “shall first consult with the *Panchayat* concerned on difficulties for non-performance of the duty and if after that it thinks that steps are necessary to be taken otherwise for its performance then it shall inform the State Government for taking steps on the matter. The State Government after proper enquiry and hearing both sides may order the prescribed authority to perform the duty on its own if in the opinion the same performance is beyond the capacity of the *Panchayat* concerned” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 64(1), lines 5 and 6, for the words “by an order in writing, fix a time for the performance of that duty” the words “report the same to the State Government for taking necessary action” be substituted.

Sir, I also beg to move that clause 64(2) be omitted.

**S. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, in case of any conflict between the prescribed authority and the *Gram* or *Anchal Panchayat*, as envisaged in this provision, the prescribed authority may report the matter to the State Government for appropriate action and should not take upon himself the responsibility of acting in a manner which is derogatory to the dignity and self-respect of the *Gram* or *Anchal Panchayat*. If the wishes of a duly elected body are flouted at every stage and if it is made to dance to the tune of a Government-appointed officer, it is better there were no *panchayat* at all. In the name of establishing a *panchayat* rule the Government, it seems, is seeking to forge new fetters for the people. This is reprehensible. No progress of any kind can be made if the people are so shabbily treated.

**Sj. Janardan Sahu :**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গ্রাম-পঞ্চায়েত নিযুক্ত হয়েছে দেশের মঙ্গলের জন্য। দেশের লোক এদের পাঠিয়েছে নির্বাচন করে কিন্তু যদি তারা একটা কস্তাবা সম্পাদন করল না তাহলে সেটা না করার কি কি কারণ থাকতে পারে। প্রথম কারণ হতে পারে হরতঃ এমন একটা কাজের ভার দেওয়া হ'ল যা তারা করতে পারে না। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বলে দিলেন— একটা নতুন কাজ—যা হয়তঃ দেশের বিরুদ্ধে যাবে, তারা সে কাজ করতে পারবে না কিন্তু তাদের এমন সং-সাহস নেই যে পদত্যাগ করে চলে যাবে এবং তারা তখন নীরব, অলসভাবে বসে থাকবে। এই হ'ল দ্বিতীয় কারণ। আর তৃতীয়তঃ হ'ল সেই নতুন কাজ করানর জন্য যদি অন্য লোককে নিয়ে করান হয়, তাহলে বেশী টাকা লাগবে। এই তিনটী কারণ থাকতে পারে, যার জন্য তারা কস্তাবা পালন করতে পারে না।

গ্রাম-পঞ্চায়েত কেন যাবে? যদি পঞ্চায়েতের এই তিনটি কারণে সংসাহস না থাকে এবং কোন কাজ না করে তাহলে তার পকেট থেকে টাকা যাওয়া উচিত, যে-কোন কারণেই এটা করা উচিত।

[6-20—6-30 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Showmick :**

স্পীকার, স্যার, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হল এই যে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে এত কমতা দেবার পরও মন্ত্রীমহাশয়ের এখনও সাধ মেটে নি। তিনি আবার এনেছেন ৬৪ ধারা। যে কোন অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর আরও কতকগুলি কাজ চাপিয়ে দেওয়া হবে, এখানে আছে,

any duty imposed on it by or under this or any other Act or any rule.

এই আইনের যা কিছু কাজ সেগুলিই যে কেবল চাপান হবে তা নয়, অন্য যে-কোন আইনের যে-কোন রুল ও যে-কোন বাই-ল এর যে-কোন কাজ এই পঞ্চায়েতের ঘাড় চাপিয়ে দেওয়া হবে এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যদি দেখে যে পঞ্চায়েতগুলি সেই কাজ করছে না তাহলে তারা বিরুদ্ধে অন্য লোককে নিযুক্ত করা হবে। এবং টাকাকড়ি অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাজ থেকে আদায় করা হবে। এই যে ক্রজ, এই ক্রজের মধ্যে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে দিয়ে অন্যান্য আরও পচি রকম কাজ করিয়ে নেবার চেষ্টা হবে। এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তার ক্ষমতার জোরে এই অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে বাধা করবেন সেই সমস্ত কাজ করতে। শব্দ এই আইনের নয়, অন্য যে-কোন আইন এবং যে-কোন রুলের বাধা-বান্ধকতা এই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের থাকবে এবং কাজ করবার বাধা-বান্ধকতাও তার থাকবে। সেজন্য আমি বলতে চেয়েছি যে তার ঘাড়ের অন্য আইনের বা অন্য রুলের যে-সমস্ত কাজ চাপান হবে, সেই সমস্ত কাজ চাপানর আসে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের সঙ্গে বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে কন্সাল্ট করা উচিত, পরামর্শ করা উচিত এবং পরামর্শ করে পঞ্চায়েতগুলির সেই সমস্ত কাজ করবার ক্ষমতা আছে কিনা বা এই সমস্ত কাজ করার উপযুক্ত পরিমাণ ফান্ড আছে কিনা এবং সেই কাজের যোগ্যতা তার আছে কিনা সেই সমস্ত বিষয় পরামর্শ করে, তবেই তার ঘাড়ের অন্য কাজ চাপান উচিত। এই আইনানুযায়ী কতকগুলি কাজ তার ঘাড় ধরে করিয়ে নেওয়া হবে, তাছাড়া অন্যান্য কাজ করার সময় যদি তাদের পরামর্শ না নেওয়া হয়, তাদের মহামতি না নেওয়া হয় এবং তাদের সুস্বীকৃত-অস্বীকার কথাটা না জানা হয়, তাহলে সেই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপর অথবা অনেক কাজ পড়বে এবং সেই সমস্ত কাজ করতে না পারলে পর অঞ্চল-পঞ্চায়েতগুলি পরবর্তী ধারাগুলিতে দেখবেন সুপারসেশন হয়ে যাবে। আগের ক্রজ এ অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষদের সরিয়ে দেওয়ার সমস্ত ধারা পাল হিয়ে গেল। এই যে একটা উৎপীড়নমূলক ধারা ৬৪নং করেছেন এই ধারার সংশোধন হওয়ার একান্ত প্রয়োজন, তা নাহলে পর অঞ্চল-পঞ্চায়েতের ঘাড়ের কতকগুলি কাজের ফিরিস্তি আছে তার উপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির চাপান কাজ আছে, এই আইনের কাজ আছে, আইনের বাইরের কাজ আছে, অথচ এই ধরনের কাজ তাদের সঙ্গে পরামর্শ না করে এবং তারা করতে পারবে কিনা পারবে এই সমস্ত কথা বিবেচনা না করে জোর-জবরদস্তি করে তাদের দিয়ে করিয়ে নেবার যে প্রচেষ্টা, সে প্রচেষ্টা বন্ধ করা দরকার।

এবং সেজন্য আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টে বলবার চেষ্টা করেছি যে সেখানে কিছু কাজ করানোর আগে পঞ্চায়তগুলির সঙ্গে পরামর্শ করে সমস্ত জিনিসটা বিবেচনা করে তবেই ডার উপর সে কাজ চাপান উচিত। নইলে এই সমস্ত করা ঠিক নয়। এবং তাদের এই অজুহাত দিয়ে সরিয়ে দেওয়ার নানা রকমের প্রচেষ্টা করার কোন অর্থ থাকে না।

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ধারাটি সম্বন্ধে আমার প্রথমেই কিছু বক্তব্য আছে, তারপরে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলি সম্বন্ধে বলবো। প্রথম হচ্ছে, ৬৪ নং ধারার (২) নং উপ-ধারাতে আছে যে, অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েত যদি কোন কাজ না করতে পারে—যে কাজ তাদের উপর দেওয়া হয়েছে, তাহলে সেই কাজ অন্য লোককে দিয়ে করতে হবে এবং তার জন্য যে খরচ সেই খরচ অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে নিরে নেওয়া হবে। এর পরের ধারায় বলা আছে যে অঞ্চল বা গ্রাম-পঞ্চায়েত যদি কোন কাজ না করতে পারে তাহলে সরকার তাকে সুপারসিড করতে পারবে। যদি তাই পারেন তাহলে এইভাবে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতের বিরুদ্ধে সরকারের কাছে রিপোর্ট করতে পারবে, তাদের ফান্ড থেকে এইভাবে অন্য লোককে দিয়ে কাজ করিয়ে টাকা আদায় করার কি কারণ থাকতে পারে সেটা আমি ঠিক বুঝতে পারছি না।

তার কারণ হচ্ছে এই যে, অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের যে কয়জন মেম্বার থাকবেন, অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড তাঁদের টাকার সূত হয় নি, এই ফান্ড সৃষ্টি হয়েছে জনসাধারণের দ্বারা, তারা কিছু দোষ করে নি, দোষ করেছে অঞ্চল-পঞ্চায়েত অথবা গ্রাম-পঞ্চায়েত। কাজেই অন্য লোক দিয়ে কাজ করিয়ে নিয়ে তাদের ফান্ড থেকে টাকা কাটা হবে কেন এটা আমাদের কাছে খুব স্পষ্ট নয়। এজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি তিনি কি মনে করছেন। ৬৪ নম্বর ধারার ১ নম্বর উপ-ধারায় এমন কোন কিছু লেখা নেই যার দ্বারা বোঝা যেতে পারে যে, যে-সমস্ত কাজ করবার জন্য প্রয়োজন হলে অঞ্চল-পঞ্চায়েত অথবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে টাকা নেওয়া হবে, সেই সমস্ত কাজ যদি অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের লোকেরা না করে, তাহলে অন্য লোক দিয়ে সেই কাজ করিয়ে নিয়ে অঞ্চল-পঞ্চায়েত অথবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে সেই টাকা কেটে নেওয়া হবে, এই কথা ৬৪ নম্বর ধারায় ১ নম্বর উপ-ধারায় বলা নেই। অথচ ২ নম্বর ধারায় বলা হচ্ছে যে এ কাজ করিয়ে নিয়ে অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে টাকা নিরে নেওয়া হবে, কেন নিরে নেওয়া হবে, আশা করি মন্ত্রীমহাশয় সেটা আমাদের বুঝিয়ে দেবেন। এই ভুক্তটা আমরা কন্সট্রাক্টরি বলে মনে করি। সেইজন্য এটাকে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবের দ্বারা কিছু সহজ, সরল করবার চেষ্টা করেছি। প্রথম কথা হচ্ছে যে, যখন এ অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতের বিরুদ্ধে কোন কিছু বলার থাকবে, তখন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সেটা সরাসরি স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে বলে দিতে পারেন, এবং তার পরের ধারাতে বলা আছে যে স্টেট গভর্নমেন্ট যদি মনে করেন যে এরা কাজ করতে পারছে না, তাহলে এদের সুপারসিড করতে পারেন। কাজেই যদি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি মনে করেন যে অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েত ভালভাবে কাজ করতে পারছে না, তাহলে তারা সরাসরি স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে রিপোর্ট করবেন, ফান্ড থেকে টাকা খরচ করে অন্য লোক দিয়ে কাজ করিয়ে নেওয়ার কোন হুঁতি আছে বলে আমি মনে করি না। সেজন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবের দ্বারা এটাকে সরল এবং সহজ করে দেবার জন্য বলছি যে যদি কোন আফিসারী অঞ্চল-পঞ্চায়েত কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েতের থাকে, তাহলে সেটা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি কেন সরকারের কাছে রিপোর্ট করেন। এই আমার বক্তব্য।

#### B. J. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে বলা হচ্ছে,  
any duty imposed on it under this or any other Act or any rule, regulation or bye-law.

প্রথমে এটা খুব আপত্তিকর, এইজন্য যে, এই এ্যাক্টের পক্ষী হাড়ের দ্বারা, তাদের কি

Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anahdilal  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Harneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra

Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahifesh  
 Talazzal Hoesain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 111, the motion was lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 64(1), lines 5 and 6, for the words "by an order in writing, fix a time for the performance of that duty" the words "report the same to the State Government for taking necessary action" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—47.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Showmukh, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Alindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada

Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinnurah)  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohan  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhueson  
 Mukherji, S. Santkim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falla)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. Jkta. Mani Kuntala  
 Tah, S. Desaratni

#### NOES—111.

Abdus Shukur, Janab  
 Sandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Sandypadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Berman, The Hon'ble Byama Prasad  
 Basu, Dr. Jalindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bera, S. Dayaram  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Byama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chatterjee, S. Bijoylal

Chatterji, S. Dhirendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhueson Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jibon Ratan  
 Diger, S. Kiran Chandra  
 Datta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbehadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra

Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Haeda, S. Lakshan Chandra  
 Haeda, S. Leco  
 Hazra, S. Amrita Lai  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalen, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Let, S. Panchanan  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mai, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Arnada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukerji, S. Dhirondra Narayan  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali

Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilali  
 Pramanik, S. Wityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 112, the motion was lost

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 64(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of S. Raipada Das that for clause 64(2), the following be substituted, namely:—

“(2) If such duty is not performed within the period so fixed, the prescribed authority may report the matter to the State Government for appropriate action.”,

was then put and lost.

The motion of S. Janardan Sahu that in clause 64(2), lines 5 and 6, for the words “from the *Anchal Panchayat* Fund or the *Gram Panchayat* Fund, as the case may be” the words “partly from the *Anchal Panchayat* Fund or the *Gram Panchayat* Fund as the case may be and partly from the personal Fund of the *Panchayats* concerned” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 64 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

## Clause 65.

**Sj. Janardan Sahu:** I beg to move that in clause 65, line 5, after the words "its powers" the words "in spite of written warnings" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** I beg to move that clause 65(b) be omitted.

**Sj. Tarapada Dey:** I beg to move that in clause 65(b), line 3, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

[6-40—6-50 p.m.]

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের দেশে একটা চলতি কথা আছে, "বলে, যারে দেখতে নারী তার চলন বাঁকা"। এখানেও ঠিক তাই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সম্বন্ধে। সেই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির সাথে কোন রকমে মিলছে না, মখে যা ইচ্ছা তাই বলতে আরম্ভ করে দিয়েছেন ও আমাদের কথা অনুযায়ী কিছু বললে তা শোনা হচ্ছে না। কিন্তু প্রতিবারে উচিত রিটিন ওয়ার্নিংস দিয়ে তাকে জানিয়ে দেওয়া যে ভুল হচ্ছে, ভুল হচ্ছে। পুনঃ পুনঃ রিটিন ওয়ার্নিংস দিতে হবে। এটা পুনঃ পুনঃ দেওয়ার পর, তবেই সে কাজ করবে; তা না হলে একবার একটা কথা জানিয়ে দিলাম, এরপর অনেক দিনের পর লিখে দিগা যে, সে কাজ শেষ হয়ে গিয়েছে। আমরা দেখছি ইংল্যান্ডে আমলে আন্দোলনের সময়, তখন যা ইচ্ছা করে রিপোর্ট দিয়েছে ও লোকের উপর নানারকম অত্যাচার করেছে। ঠিক সেই রকমই এখানে হবার সম্ভাবনা, সেই জন্য রিটিনটাই রাখা উচিত। তা না হলে একটা শব্দ, নোটিশ দেওয়া হলে যে "তুমি আরও কথা শুনো না" এই জন্য ঐ কাজ বন্ধ হয়ে গেলো। এই রকম করা উচিত নয়, রিটিন চাই। প্রত্যেক বারই, রিপোর্টে রিটিন ওয়ার্নিং দেওয়া উচিত। আমি আশাকরি মন্ত্রীমহাশয় এটা মেনে নেবেন।

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্রমে আছে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির রিপোর্টের উপর নির্ভর করে সেট গভর্নমেন্ট অফল পঞ্জায়তকে ভেঙ্গে আবার পুনর্গঠিত করতে পারবে বা বিতেত বলা আছে, সেই রিপোর্টের ভিত্তিতে অফল পঞ্জায়ত ও গ্রাম পঞ্জায়তকে সুপারসাইড করতে পারবে।

এই গোটা ক্রজটাই আপসিজনক বলে আমি মনে করি, কারণ, এই যে সুপারসাইড করা বা ভেঙা নতুন করে গঠন করার যে কারণ দেখান হচ্ছে, যে ডিফস্টের জন্য, অর্থাৎ কংগ্রেসি কাজের ট্রিবিচুটিংর জন্য। কিন্তু গ্রাম পঞ্জায়তের উপর যে ব্যাপক কাজের ভার দেওয়া হয়েছে, তার ট্রিবিচুটিং সব ক্ষেত্রেই হওয়া স্বাভাবিক। কাজেই এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির পক্ষে তাদের কাজের ট্রিবিচুটিং বের করা আদৌ অসম্ভব নয়। কাজেই আমরা দেখছি এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যখন গভর্নমেন্টের লোক, তখন গভর্নমেন্ট যখনই ইচ্ছা করবেন যে-কোন গ্রাম পঞ্জায়ত বা অফল পঞ্জায়তকে সরিয়ে দিতে পারবে। আমি আপনার বিরুদ্ধে আপসকা করেও আবার গণতন্ত্রের কথা বলতে বাধ্য হচ্ছি। কারণ পঞ্জায়তের কথা এবং গণতন্ত্রের কথা আদৌ বিজয়ী করা যায় বলে আমি আদৌ ভাবতে পারি না। পঞ্জায়তের কথা যদি একবার আসে, তাহলে গণতন্ত্রের কথা পিছনার আসবে, এটা স্বাভাবিক। এই যে পঞ্জায়ত ব্যবস্থা, এটা গণতন্ত্রের পূর্ণ বিকাশের প্রথম ধাপ হিসাবে গ্রহণ করা উচিত; এবং আমাদের বহুগো নেতারা যারা পঞ্জায়তের কথা বলতেন, তাদের মূল কথাই তাই। তারা ভারতবর্ষের গণতন্ত্রের পথকে পরিষ্কার করতে চান। কিন্তু বর্তমানে আমাদের এই যে বিল এসেছে, এর দ্বারা গণতন্ত্র কখনও বজায় থাকতে পারে না। পঞ্জায়তের কমতাকে বহু দিক দিয়ে খর্ব করার চেষ্টা হয়েছে। পঞ্জায়তের উপর হাতই বর্ধন দেওয়া হবে, গণতন্ত্রের উপর হাতট বর্ধন দেওয়া হবে। আমরা জনসাধারণের প্রতিনিধিরা এখানে এসে দেখছি, এই বিলে সরকার জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের উপর নান্য বরকয় বর্ধন দিচ্ছেন। দেখান যেখানে এ্যাসোসিয়েটে মেন্সার্স



করেছেন, এবং সেই এ্যাসোসিয়েট মেম্বারদের দ্বারা গ্রাম পঞ্চায়েতের প্রতিনিধিত্ব করবার চেষ্টা করা হয়েছে। শুধু তাই নয় সেক্রেটারীর হাতে ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তা দিয়ে সেই বাদিনকে আরও শক্ত করবার চেষ্টা করা হয়েছে। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তার ইচ্ছামত গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর ইন্সপেকশন করতে পারবে। এই প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি গ্রাম পঞ্চায়েতের স্বাধীন ক্ষমতাকে আরও বেশী বাহত করে, তাতে সন্তুষ্ট নন; অবার এখন গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে সুপারসিড করবার ব্যবস্থা এই বলে রাখছেন। আমার বুদ্ধিতে পারি না যে, এই রকম একটা ব্যবস্থা রাখবার কি উদ্দেশ্য থাকতে পারে। যদি বাস্তবিক পঞ্চায়েত ব্যবস্থা প্রবর্তন করতে চান, তাহলে ঐ রকম ব্যবস্থা আদৌ থাকা উচিত নয়। আমরা পূর্বে দেখিছি, এই সুপারসিডের ক্ষমতা সরকার থেকে কিভাবে অপব্যবহার করা হয়েছে। আমরা আজকে প্রশ্নোত্তরের সময় দেখলাম ১৯৫৬-৫৬ সাল পর্যন্ত জনসংগঠন নির্বাচিত ছয়টা মিউনিসিপালিটি, তাকে সুপারসিড করা হয়েছে। গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি সরকারের মনোনীত লোক না থাকেন, তাহলে নিশ্চয়ই সরকার তাকে যে কোন সময় সুপারসিড করবেন। তাঁদের নিজস্বের দলীয় স্বার্থকে বজায় রাখবার জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর সর্বপ্রকার শক্তি প্রয়োগ করবেন, এই আশংকা আমরা করি সেইজন্য আমি এই সুপারসেসন ক্রজটি বাদ দিতে বলছি। যদিও বিবেচনা যথেষ্ট দ্রুতি আছে। যদি তাদের কাজের দৃষ্টি হয়, তাহলে তাদের ভেতরে নতুন করে পুনর্গঠিত করুন সেইটুকু ক্ষমতা বরং দেওয়া যায়। কিন্তু সুপারসেসনএর ক্ষমতা মোটেই দেওয়া যেতে পারে না আমি সেইজন্য বিলের এই ক্রজটা একেবারে অমিট করতে বলছি।

### 8j. Tarapada Dey:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই ৬৫ নং ধারাতে দুই রকমের ব্যবস্থা এক সঙ্গে দেওয়া হয়েছে। একটা হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েতের পুনর্গঠন, আর একটা হচ্ছে এই পুনর্গঠন হবার সঙ্গে সঙ্গে তাকে সুপারসিড বা বাঁচল করা।

বাঁচল করবার ক্ষমতা এখানে রাখতে চাচ্ছেন। বাঁচল যদি কবোই হয়, তাহলে কতটুকু সময়ের জন্য বাঁচল করা যেতে পারে, সেটা চিন্তা করা দরকার। শুধু পুনর্নির্বাচন হতে হতটুকু সময় লাগে, হতটুকু সময় পর্যন্ত বাঁচল করতে পারবেন, তারচেয়ে বেশী সময় ব্যয়তে পারবেন না। কিন্তু এটা রাখছেন এক বছর। এর আগে যেসব ক্রজ এতে দিলে বা নতুন করে যেখানে ইলেকটোবল বোলএর কথা বলেছেন সেখানে উনি সময়ের কথা তুলে, বেশী সময় লাগবে, এই সমস্যা কথা বলে আমাদের বালট প্রথা গ্রহণ করেন নৈ, অথচ এখানে পঞ্চায়েতের ইলেকশন ব্যাপারে একটা লম্বা টাইম দিচ্ছেন, অরও এক বছর, দু-বছর সময় বাড়িয়ে দিচ্ছেন এর অর্থ আমরা বুঝতে পারছি না।

পঞ্চায়েত গঠন করছেন, তারপরেই আবার তাকে সুপারসিড করবার সময় এক বছর দিচ্ছেন। এটা মেটেই ঠিক নয়। সেজন্য যদি একান্ত সুপারসেসন কবোই হয়, তাহলে বাকীটা যা যাযো পেপারএর জন্য হতটুকু নির্দিষ্ট সময় লাগে, সেইটুকু রাখুন। আমাদের মতে তিন মাসের বেশী সময় রাখা উচিত নয়।

### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই ৬৫ নং ধারাতে এক সঙ্গে দু-রকমের ব্যবস্থা দেওয়া হয়েছে। একটা হচ্ছে পুনর্গঠন, আর একটা হচ্ছে সুপারসেসন, অর্থাৎ ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া। আমরা জানি একটা প্রবাদ আছে, "রামের জন্ম না হতেই, রামায়ণ রচিত হয়েছে"। আমাদের স্বায়ত্বশাসন মন্ত্রীমহাশয় অত্যন্ত অস্বস্তিপূর্ণরায়ণ; তাই গ্রামা স্বায়ত্বশাসনএর জন্ম না হতেই, তার বখের ব্যবস্থা এখন নির্দিষ্ট করছেন। কাজেই বিশেষ করে ৬৫(বি)এর ধারাতা সম্পূর্ণভাবে বাদ দিতে বলি। পূর্বেই পঞ্চায়েত বিলটাকে এমন সংকীর্ণ করে রেখেছেন যে পঞ্চায়েতের ক্ষমতা সীমাবদ্ধভাবে নিরস্ত্র করে দিয়েছেন, এক সেক্রেটারী নিয়োগের ব্যাপারে। তারপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ইত্যাদি বহু অর্থারিটি চাপিয়েছেন।

তার উপরে আবার যেটুকু ক্ষমতা দিয়েছেন সেটুকু পর্যন্ত হরণ কোরে নেবার অসম্ভব ব্যবস্থা এটা একমাত্র আপনার পক্ষেই সম্ভব। বিশেষ করে রিকর্ডস্‌টিটিউশন বা পুনর্গঠন এটা না হয় সমর্থন করা যেতে পারে, কিন্তু এ তাদের সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নেবার ব্যবস্থা এ কিছুতেই সমর্থন করা যায় না। শাস্তি বিধানের বহু ব্যবস্থা তার ভিতর আছে। ৬৫(এ) ধারায় পুনর্গঠন ব্যবস্থা থাকার সত্ত্বেও ৬৫(বি)তে ঐ ক্ষমতা হরণ কোরে নেওয়া অন্যায় ও অযৌক্তিক। সুতরাং এই অতীত গৃহীত ও আমলাতান্ত্রিক মনোভাব সত্ত্বেও ৬৫(বি) ধারাটা প্রত্যাহার করবার জন্য দাবী জানাচ্ছি।

[6.50—7 p.m.]

### Sj. Ajit Kumar Basu:

এখানে বলা হচ্ছে

he is not competent to perform the duties imposed on it

এখন প্রত্যেক পণ্ডায়েতের বহু রকম কাজ থাকে। তাই প্রত্যেক বংসরই কিছু না কিছু কাজ বাদ পড়বে। এটা সাধারণভাবে ইউনিয়ন বোর্ড চালাতে গেলেও দেখা যায় যে, হয়ত ঐ সব কাজ করতে গেলে টাকা আদায়ের কাজ হয়ত ঠিকমত করতে পারা যাবে না। সুতরাং এই ইনকম্পিটেন্ট কোন দিক থেকে তা পরিষ্কার বোঝা যায় না। আমি নিজেকে জানি, আমিও একবার ইনকম্পিটেন্ট হয়েছিলাম যেহেতু প্রায়শঃ যা কিছু কাজ রাস্তাঘাট ট্রেরী, জল সরবরাহ ইত্যাদি কাজ করবার জন্য একবার চৌকিদারের মাঠিনা দিতে দুই মাস দেবী করেছিলাম, সেইজন্য আমি ওয়াশ ডিস্ট্রিক্ট ইনকম্পিটেন্ট যদিও সেখানকার লোকেরা তা মনে করেন না। কাজেই ইনকম্পিটেন্ট মনে করলেই ঠিক হবে না। একজন বলবেন ইনকম্পিটেন্ট কিন্তু আর একজন তা হয়ত মনে করেন না। কাজেই একজন ইনকম্পিটেন্ট মনে করেই যে সুপারসিড করে দেবেন তা ঠিক হবে না।

তৃতীয় কথা, কম্পিটেন্ট কাদের মনে করা হয়? প্রেসক্‌টাইভ অর্থারিটি কাদের কম্পিটেন্ট মনে করেন? তার কি একটি ক্রাইটিরিয়ন আছে? ইউনিয়নে মানুষকে পড়ান কেবে শতকরা ৯০ বা ৯৫এরও উপর চাকর আদায় করার এই একটি মাত্র ক্রাইটিরিয়ন থেকেই কি কম্পিটেন্ট ইনকম্পিটেন্ট বিচার কোরে ছেড়ে দেবেন? এই প্রশ্নের মতো আর কোন প্রোডশনও নেই। কোন এক পণ্ডায়েত তার এলাকায় কতখানি উৎসাহ সঞ্চয় করতে পারবে, কতখানি এলাকা কাজে লাগতে পারবে কতখানি জনসংলগ্ন কাজ করতে পারবে এই সব বিবেচনা করে তার কোন স্যাম্পল করা হয় নি। কাজেই এই বকম জায়গায় আমলাতান্ত্রিক কম্পিটেন্ট গ্রান্ড ইনকম্পিটেন্টএব বিচার তাদের দিক থেকেই হবে। কাজেই এই রক্ত ঝুলে দেওয়া উচিত।

### Sj. Bankim Mukherji:

সভামুখ্য মহাশয়! আমি হয়ত আমার বক্তব্যটা দীর্ঘ করলাম, কিন্তু পরের প্রশ্নের জন্য সৌ স্বাগতঃ রাখলাম।

এখানে ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে, ৬২, ৬৩, ৬৪ না রক্ত রাখান নয় ৬৫ না রক্ত রাখান। দলের একত্র করণ, সব কিছু করতে পারেন না। প্রথমে প্রেসক্‌টাইভ অর্থারিটি নিয়ে আলোচনা করলেন কি না তিনি রিকর্ডস্‌টিটিউশন নকশা করলেন বা রিসমন্ড করলেন। সেই কেরে তারপর ওটা অর্ধেকের বলে তিনি ইন্সপেকশন করলেন এবং তাদের যত রেকর্ড সব দেখলেন এবং তারপরে হুকুম দিলেন অমুক দিনের ভিতরে এই কাজ করতে হবে, যদি না পার অমাকে দিয়ে করিয়ে নেবে। এত সব করবার হার ক্ষমতা রয়েছে প্রধান, উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ এদের মাঝে দিতে পারেন। এত রকম করলেন, এত করবার পরও আবার শেষ পর্যন্ত ঐকৈ ক্ষমতা দেওয়া হল ঐ সুপারসিড করবার। সভামুখ্য মহাশয়, শূন্যেছিলাম এক ন্যায়ের এসে তার জমিদারের কাছে খবর স্থানভাবে বলেছিল, "হজুর! মহলে ত গিয়েছিলাম, কিন্তু সেখানে হজুরের প্রজ্ঞা আমার কান মলে দিলে গালে জ্বালা মারলে, তারপরে আবার অপমান করবার চেষ্টা করলেন"। আমরাও সেই রকম দেখতে পাচ্ছি, এখানে প্রেসক্‌টাইভ অর্থারিটি দেখতে পাচ্ছি, কান মলে দিলেন, গালে জ্বালা মারলেন এবং তারপরে এই প্রকার সেকশন, এই সেকশন ৬৫

এইটতে অপমান করবার চেষ্টা করতে লাগলেন। এত ক্ষমতা তাঁরা পেয়েছেন। আবার কন্সিড করবার কি প্রয়োজন, তাঁদের হতে পারে? এই সেকশন ৬১-৬৪ প্রকৃতির উপর? তারপরে বড় মোলায়েমভাবে বলেছেন, "নট এন্সিডিং ওরান ইয়ার"। অর্থাৎ এক বছরের চেয়ে বেশী সুপারসিড তাঁরা করবেন না। তারপরে আবার সেকশন ৬৬তে তাব পরের পাতায় গিয়ে দেখা যাচ্ছে যে, শ্বেট গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে আবার ফর্দার এন্সিটেড করতে পারেন, এই সুপারসেসন কর ওরান ইয়ারটা। তার মানে খুব স্ট্যাটিস্টিক ওয়েতে সেই রকম বৃদ্ধিসমৃদ্ধি নিয়ে মল্টী-মহাশয় এটা করছেন, অর্থাৎ ৬৫ সেকশনে ছাটাই হচ্ছে এক বছরের, আবার ৬৬ নংতে সেটাকে বাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা রয়েছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আপনারাই ত করেছিলেন সিলেক্ট কমিটিতে।

**3j. Bankim Mukherji:**

যদি সিলেক্ট কমিটি যে রকম হত তাহলে ওকথা বলতে পারতেন। অনেক সিলেক্ট কমিটি দেখেছি, কিন্তু এরকম সিলেক্ট কমিটি দেখি নি। আমার কথা হচ্ছে ৬৫(বি) য়েটা সেটা একেবারে অপ্রয়োজনীয়। ৬৫(এ)তে যা রয়েছে,

that the *Gram Panchayat* or the *Anchal Panchayat*, as the case may be, be reconstituted with effect from a specified date.

সেখানে বরং দেওয়া উচিত ছিল যে, তিন মাস বা চার মাসের ভিতর গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েত রিকনস্টিটিউটেড হবে। আবার হচ্ছে যে, এই অভিযোগগুলি যদি সত্যও হয়, এই ইনকম্পিটেট প্রকৃতি, তাহলেও শেষ পর্যন্ত সমস্ত ক্ষমতার এবং সমস্ত বিচারের মালিক তরাই অর্থাৎ জনসাধারণ, প্রেসভাইবড অর্থাৎ নয়। কাজেই এটা সেই জনসাধারণের উপর ছেড়ে দেওয়া উচিত ছিল, তারাই নির্বাচন করে দেবে অর্থাৎ গ্রাম পঞ্চায়েত রিকনস্টিটিউটেড করবার ক্ষমতা তাদেরই, এবং সেখানে সুপারসেসনের মত জিনিস আনবার কোন প্রয়োজন করে না। এখানে একমাত্র প্রয়োজন, সত্য সত্যই যদি সেরকম কিছু হয়, অর সেও এক আদটা পঞ্চায়েত হবে, তাহলে ঐ রকমই যথেষ্ট। এসেমব্লিতে যা চলে, পার্লামেন্টে যা চলে, এখানেও তাই থাকা উচিত ছিল। কাজেই নতুনভাবে রিকনস্টিটিউট করা ছাড়া স্বতীয় কিছুই থাকতে পারে না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I think the powers of supersession which have been given are much in advance of the powers which have been given under the Bengal Municipal Act. There is no limit to the time of supersession under the Bengal Municipal Act, whereas so far as these *Panchayats* are concerned, we have provided that it will not exceed one year. Therefore, we have rather made the provisions less stringent than they are under the Bengal Municipal Act. We have also provided that either the body will be reconstituted or if it is superseded, then it is superseded for a year. We have also provided that it will be the State Government which will do it, not my friend's prescribed authority. Therefore, in an appropriate case this power will be exercised. My friends know quite well that local bodies, and not only local bodies but even the Provincial Governments, can be superseded and there can be President's rule over an entire State. Therefore, the residuary power is always given to the State to correct. I have already stated times without number that under the Constitution the responsibility of the Government and the entire country is divided between the Central Government and the State Governments. There is no provision for local bodies anywhere in the Constitution. Therefore, so far as these powers are concerned, delegation comes from the State Government and therefore the State Government which is responsible for the administration of the country must have the residuary power that in case of mal-administration supersession should take place. My friends say about reconstitution

only, but we know from our experience that even when local bodies have been reconstituted, the same set of people do come in these local bodies which have been superseded and therefore this power is necessary to exist. Even a body like the Calcutta Corporation had to be superseded for three or four years.

[7—7-7 p.m.]

Therefore, one cannot say that there may not be any occasion for supercession and what we have provided in the *Panchayat* Act is the most mild form of supersession. Under the circumstances I oppose all the amendments.

The motion of S<sub>r</sub>. Janardan Sahu that in clause 65, line 5, after the words "its powers" the words "in spite of written warnings" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>r</sub>. Sasabindu Bera that clause 65(b), be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—40.

Baguli, S<sub>r</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>r</sub>. Biren  
Banerjee, S<sub>r</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>r</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>r</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>r</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>r</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>r</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>r</sub>. Mrigendra  
Bhowmick, S<sub>r</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>r</sub>. Ambica  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>r</sub>. Rakhahari  
Choudhury, S<sub>r</sub>. Subodh  
Chowdhury, S<sub>r</sub>. Benoy Krishna  
Dai, S<sub>r</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>r</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>r</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>r</sub>. Raipada

Das, S<sub>r</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>r</sub>. Tarapada  
Dutt, S<sub>r</sub>. Probodh  
Ghosal, S<sub>r</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>r</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Joarder, S<sub>r</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>r</sub>. Dhananjoy  
Kuar, S<sub>r</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>r</sub>. Balailal Das  
Mondal, S<sub>r</sub>. Bijoy Ghoson  
Mukherji, S<sub>r</sub>. Bankim  
Naskar, S<sub>r</sub>. Gangadhar  
Pramanik, S<sub>r</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S<sub>r</sub>. Sudhir Chandra  
Roy, S<sub>r</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>r</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>r</sub>. Saroj  
Sahu, S<sub>r</sub>. Janardan  
Sarker, S<sub>r</sub>. Dharani Dhar

#### NOES—109.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdus Shekur, Janab  
Bandopadhyaya, S<sub>r</sub>. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S<sub>r</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>r</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S<sub>r</sub>. Satindra Nath  
Beri, S<sub>r</sub>. Dayaram  
Bhattacharjee, S<sub>r</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>r</sub>. Syama  
Biswas, S<sub>r</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chatterjee, S<sub>r</sub>. Bijoylal  
Chatterji, S<sub>r</sub>. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S<sub>r</sub>. Brindaban  
Chattopadhyay, S<sub>r</sub>. Sarojranjan  
Das, S<sub>r</sub>. Ghoson Chandra  
Das, S<sub>r</sub>. Kanailal (Ausgram)  
Das Adhikary, S<sub>r</sub>. Gonal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, S<sub>r</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>r</sub>. Kiran Chandra

Dutta Gupta, S<sub>r</sub>ka. Mira  
Gahatrai, S<sub>r</sub>. Dalbahadur Singh  
Gayen, S<sub>r</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>r</sub>. Kshitish Chandra  
Ghosh, S<sub>r</sub>. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S<sub>r</sub>. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Goswami, S<sub>r</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>r</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>r</sub>. Nikunja Behari  
Haldar, S<sub>r</sub>. Kuber Chand  
Halder, S<sub>r</sub>. Jagadish Chandra  
Hasda, S<sub>r</sub>. Lakshan Chandra  
Hasda, S<sub>r</sub>. Loo  
Hazra, S<sub>r</sub>. Amrita Lal  
Hazra, S<sub>r</sub>. Parbati  
Hembram, S<sub>r</sub>. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S<sub>r</sub>. Pashu Pati  
Kar, S<sub>r</sub>. Bankim Chandra  
Kar, S<sub>r</sub>. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lal, S<sub>r</sub>. Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Maiti, S<sub>r</sub>ka. Abha

Maithi, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Sasanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Ismail, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saidyanath  
 Mondal, S. Rajkriahna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Monti, S. Dintaran  
 Mukerji, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta

Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joyanarayan  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahilosh  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Aves being 40 and the Noes 109, the motion was lost.

The motion of S. Tarapada Dey that in clause 65(b) line 3, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and lost

The question that clause 65 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result.

#### AYES 109.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandyopadhyay, S. Khagendranath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Sri Kumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Mailreyee  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Das, S. Bhuvan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Rataj  
 Dikar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghosh, S. Kshitish Chandra

Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satiyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jaian, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meorza, Janab  
 Let, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Maithi, S. Jkta. Abha  
 Maithi, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Sasanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Modak, S. Niranjan

Mahammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojmunder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sishuram  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mukerji, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. Kta. Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, Sj. Shiva Kumar  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb

Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Hareo)  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Elias  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Shaw, Sj. Kripa Bindhu  
 Shaw, Sj. Mahilosh  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Tripathi, Sj. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainul Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

#### NOES 40.

Baguli, Sj. Haripada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhattachari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bhattachariya, Sj. Mrigendra  
 Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, Sj. Rakhahari  
 Choudhury, Sj. Subodh  
 Chowdhury, Sj. Esmoy Krishna  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Dholui, Sj. Nagendra  
 Das, Sj. Lalbehari  
 Das, Sj. Raipada

Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Turapada  
 Dutt, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Kuar, Sj. Gangapada  
 Mahapatra, Sj. Balalal Das  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhucon  
 Mukherji, Sj. Bankim  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar

The Ayes being 109 and the Noes 40, the motion was carried.

#### Adjournment.

The House was then adjourned, at 7-7 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 3rd August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.



## **Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 3rd August, 1956, at 3 p.m.

### **Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SALLA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 187 Members.

[3—3-10 p.m.]

### **COMMITTEE OF PRIVILEGES**

**Mr. Speaker:** I would like to announce the names of the members of the Committee of Privileges, who are as follows:—

1. Dr. Krishna Chandra Satpathi,
2. Sj. Hemanta Kumar Basu,
3. Sj. Jyoti Basu,
4. Sj. Haripada Chatterjee,
5. Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri,
6. Sj. Kahi Mukherjee,
7. Janab. Lutfal Hoque,
8. The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta,
9. Sj. Bankim Chandra Kar,
10. Sj. Naresch Nath Mookerji,
11. Dr. Srikumar Banerjee.

The Deputy Speaker will be the Chairman as provided under the Rules.

### **COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS**

**Mr. Speaker:** I would like to announce the names of the members of the Committee on Public Accounts, who are as follows:—

1. Sj. Bankim Mukherji,
2. Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury,
3. Dr. Atindra Nath Bose,
4. Sj. Dharendra Narayan Mukherjee,
5. Sj. Biswanath Roy,
6. Sj. Ananda Gopal Mukherjee,
7. The Hon'ble Sankar Prosad Mitra,
8. Mr. R. E. Plate<sup>1</sup>

The Minister-in-charge of the Finance Department will also be a member, *ex officio*, under the Rules.



## Adjournment motion—refusal of consent

**8j. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I gave notice of an adjournment motion for discussing a definite matter of urgent public importance, viz., running over and killing by a tram car of a pedlar on Chowringhee Road, Calcutta, on Wednesday night last, being hotly pursued by the Police. I see that consent has been refused. May I know why?

**Mr. Speaker:** Because court will decide whether the accident is due to a contributory negligence. An accident cannot be a matter of an adjournment motion.

**8j. Hemanta Kumar Basu:** The Government should hold an enquiry into the matter.

**Mr. Speaker:** That you can ask Government to do by way of a short-notice question.

## Point of privilege

**8j. Ganesh Chosh:** Sir, yesterday I submitted a point of privilege and you said you were considering the matter. I asked the matter to be referred to the Committee of Privileges of Dr. Roy's refusal to give out the names of the members of the committee on sports in Calcutta.

**Mr. Speaker:** Dr. Roy is here. You can ask him.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is only an informative and advisory committee. What is the good of giving the names. I have no intention of hiding but since you are so curious I would not give you satisfaction. I can only say that they are representatives of different branches of sports.

**8j. Biren Banerjee:**

চাঁক মিনিষ্টার নিজেই নামগুলির মধ্যে বিউটিফিসিটি চুকিয়েছেন।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** There would have been no occasion to enquire about the names if the Chief Minister had only stated that the rules are being framed without mentioning that a committee has been formed.

## Non-official Resolutions on the State Bus accident at Tala Bridge

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বাস এক্সিডেন্ট সম্বন্ধে প্রশংসার্য অতি সুন্দরভাবে আমাদের সামনে প্রস্তাবটি রেখেছেন। টালাব্রিজ, টিউব ব্রিজ—এইসমত ঠিকমত দেখা হয় না। এবং ইন্সপেকশন করা হয় না। সে বিষয়ে তিনি অতি পরিশ্রমভারে আমাদের সামনে রেখেছেন। গভর্নমেন্টএর বড় বড় উচ্চপদস্থ কর্মচারী রয়েছেন, মোটা মাইনের কর্মচারী রয়েছেন। অথচ তার ট্রান্সপোর্ট এ্যাডমিনিস্ট্রেশনএর এমন দুর্বলতা যে প্রতিবারে বাজেট সভায় এবং অন্যান্য সময়ে এ বিষয়ে আলোচনা করেও সরকারের দৃষ্টি ভাল করে আকর্ষণ করতে পারা হচ্ছে না এবং সে বিষয়ে একটা উপযুক্ত ব্যবস্থাও আমরা দেখছি না। সেদিন যে বাস এক্সিডেন্ট হয়ে গেল তার কারণ হচ্ছে কর্মচারীদের অবহেলার জন্য; তারা গাড়ীগুলি ঠিকমত ইন্সপেকশন করেন না, ঠিকমত টালাব্রিজ টিউবএর প্রতি স্তর দৃষ্টি দেন না এবং গাড়ীগুলি যে এত লক্ষ লক্ষ যাত্রী বহন করে সেগুনি যাতে ঠিক অবস্থায় থাকে তার ব্যবস্থা তারা করেন না। কাজেই এইসব অবহেলার জন্য এইরকম এক্সিডেন্ট ঘটে গেছে এবং প্রায়ই দেখা যায় যে, সেট বাসগুলো খারাপ হয়ে রাস্তার পড়ে আছে। সেট বাসগুলোর প্রতি যে অবহেলা সেই অবহেলার

নিদর্শনস্বরূপ আমরা রাস্তার বাসগুলোকে খারাপ হতে দেখি। সেদিন যে দুর্ঘটনা ঘটে গিয়েছে তার ফলে দু'জন লোকের মৃত্যু ঘটেছে। সৌভাগ্যের বিষয় বত বোঁশ লোকের আহত বা নিহত হওয়া উচিত ছিল তা হয় নি।

কিন্তু এইভাবে সরকারের অবহেলার জন্য যাদের মৃত্যু ঘটল, তাদের বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা করলেন? হয়ত এমন হতে পারে, এমন লোক মারা গেছেন, যারা হয়ত পারবারের উপভাবিকা বহন করতেন, তাঁদের মৃত্যুর ফলে হয়ত পরিবারগুলির দারুণ দুরবস্থা ঘটেছে। কাজেই যেভাবে সরকারের অবহেলার জন্য এ্যাকসিডেন্ট ঘটে গেছে এবং তার ফলে যেসমস্ত লোকের মৃত্যু ঘটেছে, তাঁদের সম্বন্ধে বিশেষভাবে অনুসন্ধান করা দরকার এবং তাঁদের জন্য সরকার থেকে যথেষ্ট কমপেনসেশনের ব্যবস্থা করা দরকার। সেদিন যে বাস এ্যাকসিডেন্ট ঘটে গেছে শুধু সেই ব্যাপারেই নয়, সমস্ত ব্যাপারটাই হ'ল এ্যাক্সিমিনিস্ট্রেশনের ব্যাপারে ভাল করে যাতে একটা এনকোয়ারি হয় তার ব্যবস্থা করা দরকার। এ বিষয়ে আমাদের বরাবরের অভিজ্ঞতা রয়েছে, প্রত্যেক এ্যাকসিডেন্ট সেসনে এ বিষয়ে আমরা তীব্রভাবে সমালোচনা করি এবং সরকার পক্ষও যথেষ্ট উত্তর দেন— উত্তর দেন এই যে, এঁরা বলেন, কাজ ভাল চলছে, একটা এক্সপেপেমেন্ট হিসাবে চলছে, কাজেই যে টাকা খরচ হচ্ছে তা অতিরিক্ত কিছুই হচ্ছে না— জনকল্যাণের জন্য এঁরা বলেন, এইসব কথা এঁরা বলেন। কিন্তু যখন একটা দুর্ঘটনা ঘটে তখন আস্তে আস্তে সে বিষয়ে বিশেষ কোন জবাব দিতে পারেন না। কাজেই সরকার পক্ষকে অর্থাৎ বিশেষ করে বলছি যে এ বিষয়ে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে একটা অনুসন্ধান করা দরকার এবং হোল এ্যাক্সিমিনিস্ট্রেশন সম্বন্ধে যাতে একটা জুডিসিয়াল এনকোয়ারি হয় তারও ব্যবস্থা করা দরকার এবং তাঁরা এ বিষয়ে যে অনুসন্ধান করবেন তার রিপোর্ট যেন আমাদের এই এ্যাকসিডেন্টের সামনে আসে এবং আমরা যেন সে বিষয়ে ভাল করে আলোচনা করতে পারি— সেইজন্য অর্থি সরকারের নিকট বিশেষভাবে অনুৰোধ জানাচ্ছি।

[3-10-56-20 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাকে ১০।১৫ মিনিট যে টাইম আপনি দিয়েছেন সেটাকে একটুখানি ইলেক্টিক ব্যবহার জন্য অনুরোধ করছি এবং যদি কোন রিপটিশন করি তা হলে পুল আপ করে আমাকে আর বলতে দিবেন না। আমার বক্তৃতা আশঙ্ক করবার আগে আপনার মাধ্যমে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা কথা বলে আমার বক্তৃতা সুন্দর করব। সেটা হচ্ছে যে, কোন প্রসঙ্গে অপরপক্ষকে দোষী, শত্রুভাবাপন্ন মনে করে তার কথা শুনলে তার মধ্যে কোন যুক্তি পাবেন না—এটা আপনারই কথা বলে আপনার সম্মুখে এটা পেশ করলাম। আপনাকে বলছি যে স্টেট ট্রান্সপোর্ট বাংলাদেশে একটা সুন্দর কীর্তি। এবং আপনি তার বুনিয়ে দিচ্ছেন বলে এটা যে সুন্দর হয় তা আপনার চেয়ে আমরা কম চাই না। সেজন্য এটাকে সুন্দর করে করার জন্যে কতগুলি কথা যদি আপনাকে বলি তা হলে আশা করি আপনি শুনবেন।

এন-এক্সিমিনিস্ট্রাল এনকোয়ারি কমিটির কথা বলবার আগে অর্থি গতকালের "স্টেটসম্যান"-এর একটা কথা আপনাকে শোনাচ্ছি। সেখানে এনকোয়ারিটা ভেরি ইম্পোর্ট্যান্ট এট হিসেবে তীরা বলছেন

apportionment of the responsibility for the accident and perhaps the laying of civil claims against the State Transport Directorate.

এরপর রেলমন্ত্রী ব্যাপার : আপনি যা বলেন শুধু তাই নয়, বরং ক্রেম অফ দি সিস্টিকেন্স এগেনস্ট দি স্টেট ট্রান্সপোর্ট আছে। অতএব সেটাকে বিচার করার জন্যে একটা এনকোয়ারি কমিটি হবার দরকার আছে এবং এ্যাপয়েন্টমেন্ট অব দি ইনভেস্টিগেশনস অন দি এলিমেন্ট অফ এ্যাকসিডেন্টটোও বিচার করার দরকার আছে।

এবার আমার দু' নম্বর বক্তব্য হচ্ছে যে, এই এনকোয়ারি কমিটি হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে কতগুলি জিনিসের প্রতি আপনার এবং রাষ্ট্রের দৃষ্টিসোচর হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। অর্থাৎ আপনার এই স্টেট ট্রান্সপোর্ট-এর মধ্যে যদি কোথাও ডিফেক্ট থাকে তা হলে সেই ডিফেক্টগুলো

এর মাধ্যমে আপনার চোখের সামনে উঠতে পারে এবং সেই ডিফেক্টের পরিণতিতে কত বড় বড় জিনিস হয়ত এখানে উঠতে পারে—যেমন ধরুন 'রিওয়ার্ড' সিস্টেম। এই 'রিওয়ার্ড' এর জন্য কম্পাউন্ট এবং ড্রাইভারকে একটা কম্পিউটিভ মডুমেণ্ট দেওয়া এবং তার ফলেই তারা হচ্ছে এ্যাকসিডেন্টের প্রকৃত জন্মদাতা। অতএব আপনি যদি একটা এনকোয়ারির কমিটি করেন তা হলে সেখানে অনেক কথাই বলা হয়ত এটাও উঠতে পারে। এই প্রসঙ্গে ডিউটি আওয়ার্স সম্বন্ধেও কথা আসে। আপনার খাতায় ৯।১০।১২ ঘণ্টা যাই লেখা থাকুক না কেন সেই ডিউটি আওয়ার্স এর মধ্যে যদি দেখা যায় যে, বাঙ্গালীরা ১২ ঘণ্টা সত্যি কাজ করতে পারে কি পারে না সেটা দেখা দরকার। আমাদের আগের অনেক বাকী কথা আপনাকে বলতে পারা যায় নি। একটা মানুষ যদি বলে যে, সে ১২ ঘণ্টা কাজ করে কিন্তু সেখানে অফিস দেখাবে ৯ ঘণ্টার হিসাব। সেজন্য বলছি যে, আপনার এই দুটোর মধ্যে কোথায় অসামঞ্জস্য আছে—একজন বলছে ১২ ঘণ্টা খেটেছি, সেখানে অফিস বলছে ৯ ঘণ্টা। ধরুন যে, সেই লোকটা বটার সময় ডিউটিতে এসেছে, কিন্তু গাড়ী সে ১১টার পেয়েছে; তা হলে দেখা যাচ্ছে যে, তার দু'শতভাগ দিয়ে সে ৩ ঘণ্টা কাজ করেছে এবং আপনার দু'শতভাগ দিয়ে সে ৩ ঘণ্টা এসেছে মাত্র, কোন কাজ করে নি। কিন্তু আমরা মনে করি যে, সেই মানুষটা ডিউটিতে এসেছে। এবপব ধরুন টাইম স্লিপ এর কথা। আপনি কয়েকটা রুটে অফিসিয়াল আইন করে দিয়েছেন যে, ১০ থেকে ১২ মাইল পার আওয়ার গাড়ী চলেবে। আপনি নিশ্চয় জানেন যে, এমন কয়েকটা রুটে আছে যে রুটে আমি বলছি ৩০ নম্বর এবং ৪ নম্বর রুটে ১৪ মাইলের রুটে এবং এখানে ১ ঘণ্টা ৫ মিনিট সময় দেওয়া আছে ও ১৫০টা স্টপেজ সেখানে আছে। অতএব আপনি কোন যুক্তিতে বলে দেন যে, ১২ মাইল ঘণ্টার গাড়ী চলে ১৪ মাইল রুটের ট্রিপটা ১ ঘণ্টা ৫ মিনিটে করার করতে হবে? এরপর মেকানিক্যাল কন্ডিশন সম্বন্ধে আপনি হয়ত বলবেন যে, মৌসিন এ ডিফেক্ট আছে, আমি হয়ত বলব নেই এবং ইন্টারন্যাশনাল ল আপনি হয়ত দেখাবেন। কিন্তু এতে তো কোন কিছুরই সমাধান হবে না। আসল কথা হচ্ছে যে, মৌসিনটা চলতে পারে কি না পারে সেটা দেখা দরকার। মৌসিন ভাঙা মৌসিন এ গাড়ী চলছিল এবং এটা প্রমাণও হয়ে গেছে। সেজন্য বলছি যে, এইরকম কতগুলো যে অর্গ্যানাইজেশনাল ডিফেক্টস আছে সেগুলোকে অতিক্রম করে না উঠলে এই সংগঠন সুন্দর হতে পারে না।

এরপর এই প্রসঙ্গে আমি আপনাকে দু'একটা কথা জিজ্ঞাসা করছি। যারা মৌসিন চালায়, যারা ট্রিপ দেখে এবং যারা এই খবর আমাদের দেয় তারা জানে ও হাতেকলমে করে, কিন্তু যারা হুকুম দেয় তারা এত উপরে থাকে যে, তাদের কাছে কোন অভিযোগই পৌঁছয় না। অর্থাৎ যারা খেটে চোট খায় তাদের দাবীদাওয়া উপরওয়ালাকে পৌঁছে দেবার কি প্রতিষ্ঠান আছে? যেমন ধরুন এখানে ফিল্ড স্টাফ যারা ওয়াক' করছে, আপনি এখানে বললেও সত্যি হবে না, তাদের কথা ডিরেক্টরেটর খড়সাবেব, মেজোসাবেব ও জেটসাবেবের কাছে পৌঁছবার কোন রাস্তা নেই। অর্থাৎ অভিমাত্রের মতন তারা সকলে অপরের দ্বারা ঘিরে বসে আছেন। আপনি হয়ত বলতে পারেন যে, কেন তা'ব ইচ্ছা করলে আমাদেরই সব কথা বলতে পারে। মাঝখানের যে কর্মচারীরা আছেন তাঁদের মাধ্যমেই সমস্যা কথা পৌঁছয়। আমি খবর নিলাম যে, ডিরেক্টর অফ দি হেড অফ দি গভর্নমেন্টের কাছে তাদের কোন কথা পৌঁছে দেওয়া গেল না, তা হলে কি হবে? আমার উপরের লোককে দিয়ে সমস্যা জিনিস উপরে পৌঁছে দেওয়া যায় না। মাঝখানের যে স্তব তার প্রকৃতি হচ্ছে যে, সে উপরের দিকে চেয়ে বসেছেন, অর্থাৎ তাঁর কৃপা-কটাক্ষের আশায় বাস্তু থাকেন। ডাক্তার হিসেবে আপনার নিশ্চয় মনে আছে যে, ভিক্তিটি সার্জন অর ভিক্তিটিং ফিজিসিয়নেরা কি ডায়গনোসিস দিয়ে গেছেন সেটা প্যাথোলজিক্যাল বা স্ট্রাকচারাল কানে কানে এসে জিজ্ঞাসা করে যেতেন। কারণ হচ্ছে এই যে, প্যাথোলজিক্যাল রিপোর্টটিকে তাঁর মনের মতন তা হলে করে দেবে এবং সাহেব যদি বলে থাকেন টাইফয়েড সেখানে ম্যালেরিয়া বললেই তার চাকরি যাবে। সুতরাং মাঝের লোককে দিয়ে কেমন করে উপরে খবর পাঠান যায় এবং ওলার ও উপরের সঙ্গে ইন্টারলিংকটা আপনি কোথাও করেন নি। এ ছাড়া এখানকার খবর ওখানে না পৌঁছাবার ফলে যখন ডিজাস্টার ঘটে তখন বলেন যে, সবটাই হচ্ছে পবলিকএর দোষ। কারণ ওরা ইন্ডিস্ট্রিয়াল, হ্যান্ডেল খবর কোলে, ভাল করে কিছু দিতে জানে না এবং তারা ভাল করে গাড়ীও চড়তে জানে না। অর্থাৎ বাসে জায়গা নেই বলে যে লোকে পড়ে যায়, হ্যান্ডেল বাকী বলে বা অন্য কোন কারণে লোকে পড়ে যায় সেটা তিনি

ভাসের আর অন্য কি উপায় আছে? সেজন্য আমরা ইউনিয়নকে বলব যে, যে কথাটা তারা ডাইরেক্টরেটকে শুনিয়ে তার কেরেকশন করতে পারে নি সেইগুলো ইউনিয়ন পার্বলিককে জানিয়ে জনসাধারণের সেবা করেছে বলে তারা ঠিক কাজ করেছে। কিন্তু ইউনিয়ন ভার্চুয়ালি স্ট্রান্সপোর্ট অথরিটিজের কোন সম্বন্ধ আমরা চাই না, কারণ এটা একটা স্টেট সেক্টরএর জিনিস এবং আগামী দিনে যখন সত্যকারের সোশ্যালিজম আসবে তখন এটা আরও সুন্দর রূপ নেবে। আপনি যদি নতুন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় মনে করেন যে, কারখানা বাড়তে গেলে, তার অগার্মিন্ডেশন বাড়তে গেলে ডাইরেক্টরেট ইজ এনাক, মেরিন ইজ এনাক এবং মানুষ সেখানে কিছু নর, তা হ'লে এখন যেমন পদে পদে আঘাত খাচ্ছেন সেইরকম এর চেয়ে তের বড় আঘাত আপনি আপনার পিচিসালা পরিকল্পনায় পেয়ে যাবেন। অর্থাৎ মানুষের সহযোগিতা না নিয়ে আপনি যদি তাদের বিরোধিতায় দেশ গড়তে চান তা হ'লে দেশ আপনি গড়তে পারবেন না। আজকে আপনাকে মানুষের সঙ্গে পরামর্শ করতে হবে না, দশজননের সঙ্গে পরামর্শ করতে হবে না, ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর সঙ্গে পরামর্শ করতে হবে না, কারণ আপনি নিজেই স্টেটএর ইন-চার্জ। সেজন্য বলছি যে, আপনি এখানে একটা নব নীতির অবতারণা করুন, এবং অধস্তন কর্মচারীর প্রতি অথরিটিজ একটা যে দৃষ্টি দিয়েছেন তাদের দিকে নজর দিয়েছেন, সেটা দেখিয়ে দিলে কাজ আরও সুন্দর হবে। অতএব আমরা বলছি যে, আনঅফিসিয়াল এনকোয়ারি কমিটি করুন এবং সেখানে আমরা যতদূর সম্ভব এই সাজেশনই দেব যে, আপনারা ইউনিয়নএর সঙ্গে যোগাযোগ করে কাজ করুন এবং সেখানেই আপনার সত্যিকারের কেরেকশন হবে। এই কটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি, কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে আমার শেষ কয়েকটি প্রশ্নের জবাব আমি চাই।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, there is no doubt of the fact that the non-official resolution moved by my honourable friend represents a matter of very public and topical importance. Sir, you all remember the profound shock that we received when we got the news that a State bus had gone off the rails and had been the cause of a serious accident. Sir, we all feel, quite irrespective of party affiliations and party alignments, that our State buses ought to be made safe for the travel of the public for a tragedy of the nature that has taken place does not make any distinction between man and man, between party and party and it is not only to the interest of the Government but it is to the interest of all the members of the Assembly to see that these accidents are avoided and that proper precautions are taken to prevent the recurrence of these accidents, the matter is thoroughly gone into, the causes of the accident determined and adequate steps are taken to prevent a recurrence. So, Sir, so far as the accident is concerned, we all feel very strongly about it and we all feel that the bus ought to be made safe for all classes of passengers, and our hearts go out in sympathy and condolence to those of our fellow citizens who lost their lives quite unexpectedly and who have suffered disabilities because of this accident. Whenever we travel in a bus, we do so for purposes of comfort, convenience and safety and it is a great shock to find that the bus has gone out of the terra-firma and has executed a somersault that lands us into the abyss. Therefore, Sir, we are all at one in urging upon the Government to disclose to us how the accident happened, whether all reasonable precautions were taken to prevent the accident and what is their finding as to the causes thereof. Sir, up to this we feel that the matter requires to be thoroughly sifted and examined.

But then so far as the resolution goes—the appointment of a non-official enquiry committee consisting of the representatives of all political parties and of members of the union—I, Sir, personally do not think that that will meet the needs of the case. Sir, this is a matter for expert opinion and I do not think that the representatives of the different sections of the

public or of the different political parties and also members of the union will be able to find out the truth which can only be found out by consultation with experts—by taking expert opinion and advice.

[3-30—3-40 p.m.]

Sir, the facts as they have been made known in the Press-note issued by the Government last week can be briefly stated. (S). HEMANTA KUMAR GHOSAL: From America.) Please do not interrupt. Why do these people interrupt always? (D). RAJAKRISHNA PAUL: From Russia.) Sir, the occasion for the accident was the bursting of the tyre and naturally the stress of the complaint has been that it was an unworkable tyre that was made to do duty beyond its proper time. Sir, the facts as have been disclosed in the Press communique issued by the Government tell a different tale and I would respectfully place before the members of the Assembly those facts which have been ascertained beyond doubt and which have been placed before the public in the communique issued by the Government. The tyre which had been the unfortunate cause of the accident had done 36,345 miles when it was sent for repair to Messrs. Tyre-Sales, Limited, who are an expert firm of international reputation and who guaranteed a new life to the tyre after retreading. We have got to attach some importance to the opinion of an authoritative expert firm like that. They definitely said that after retouching and repair a tyre was as good as new and was expected to do another 30 to 35 thousand miles. After the retouching the tyre ran for 8,317 miles when there was a puncture, and after the puncture had been attended to and repaired it did another journey of 9,824 miles, so that the total journey covered by the tyre after it had been retouched was 18,241 miles which was much less than the distance which had been guaranteed by the firm of international reputation who had repaired the tyre and whose guarantee has got to be accepted by the Government as well as by the public.

Then, Sir, the next question is whether there was any negligence in checking the roadworthiness of the tyre—whether the tyre had been checked up at proper intervals and the result of the checking has been to assure that the tyre was still roadworthy and could be expected to cover a good mileage. The Press-note tells us that the tyre was inspected in the normal routine way at an interval of 4 to 5 days. In the month of June before the tragic accident happened on the 20th of June, the tyre was subjected to examination and inspection was made on the 3rd, 7th, 11th and 18th June in the garage and then again on the night of the 19th of June. Sir, accidents cannot always be prevented. It is one of the unfortunate things that living in a machine age and trusting to machines we have become more liable to accidents. Accidents occur in railway journeys in aeroplane flights and seaworthy vessels. So, that is the penalty we have got to pay living in a machine age but the real point is we have got to be satisfied that all reasonable precautions were taken to prevent the accident and that the accident was not due to any negligence that might have been avoided. There might have been a secret perforation in the tyre which eluded inspection, which eluded the closest scrutiny just as the death-noose eludes the most perfect medical examination. So my friends have only reason to complain, if they can establish, that proper precautions had not been taken with respect to the inspection of the tyre and that the tyre was put to service with the knowledge that it was unserviceable, that it was unreliable and that it had a narrow span of life to it. I submit that having regard to the expert statement and having regard to the facts described in

the Press-note that a tyre was subjected to periodical inspection, one cannot honestly come to the conclusion that it was due to any negligence on the part of the people in charge that the tyre burst and the accident happened. (Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL: There is accident in going from one bench to another.) You will have to face many such accidents—not one. The Police is conducting an inquiry into the matter and they have not as yet been able to come to a finding as to what is the actual cause of the accident. The opinion of one expert has got to be checked by the other expert and the Police naturally is checking the opinion of the international firm that did retouching with other experts. They are trying to collate the different kinds of evidences and they are trying to find out whether there is any flaw in the guarantee held out by the firm at which the repair was done about the serviceable nature of the repair. Therefore, Sir, unless the Police comes to a finding and submits a report it would be premature on our part to think of appointing a committee consisting of representatives of all shades of political opinion.

Sir, there is another point I would stress in this connection. Railway accidents take place pretty frequently and never did they appoint a non-official public inquiry except on only one occasion—I refer to the Bihta disaster—and the results of that inquiry had convinced the railway people more than ever that it is quite unsafe and unscientific to submit the matter to non-official inquiry. I can tell you the report of Mr. Justice Thom who conducted the inquiry into the Bihta accident is a standing joke in the Railway Department. He was not a master of the mechanism of the engine and he invented certain terms as nosing and hunting of the engine. These terms which were absolutely incomprehensible to those who were even masters of the engine are now a standing joke with the railway people whenever they refer to the report of Mr. Justice Thom. If a man of the status and of the intellectual acumen of a High Court Judge could err grievously in undertaking an inquiry into a matter concerning a railway accident, I think, Sir, we run the same risk as being non-expert, we undertake to find out the reason of the mechanical cause of the accident. Therefore, Sir, I should submit to you that while we all very deeply regret the accident which has taken place and while we shall leave no stone unturned to see that these accidents are prevented by any reasonable care that may be considered necessary, I do not think that the purpose would be served by the appointment of a non-official committee of inquiry consisting of lay people, and consisting of members of the Union who would have nothing to say on the mechanical part or the contrivances that might have led to the disaster.

[3-40—3-50 p.m.]

It is better to wait for the result of the action taken by the Government. Let us all unite our voice in impressing upon the Government the desirability of taking the members of the public into confidence by letting us know when the results are completed as to how the accident happened and whether they had been able to lay their hands on the exact flaw in the mechanism which led to the accident and the steps the Government propose to take for preventing the recurrence of these accidents.

Some of the steps that have already been taken have been outlined in the Press communique; one of these is the slowing down of the speed; another is the avoidance of racing; the third is the check imposed by Police patrols to find out that the speed limit is not exceeded; and intensified check at the garage to see that no flaws are allowed to go undetected.

Let us see what the Government do on receiving the report from the Police. Then if we find that we are not satisfied either with the ascertainment of the causes of the accident as made out by the Government on the strength of the expert evidence that they are taking or with the precautions taken by the Government to prevent the recurrence of these accidents, or with the control in the garage and in the office or with the hours of work which are assigned to the labourers or with the psychological causes that might have led to the accident—if we are not satisfied with any of these findings, it would be open for us to raise the matter again, but today it is in the nature of a case under investigation. (Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL:

গাড়ির মশায় এর সঙ্গে এ্যাম্বোলিজিটা যোগ করে দিন।)  
It is for you to add it.

In these circumstances I should appeal to my friends opposite to realise that there is unanimity of feeling between all sections of the House so far as the tragic nature of the accident is concerned and our deep sorrow at the accident that has happened. Let me try to impress upon them the premature nature of the resolution which has been moved today, because today by appointing non-official enquiry committee we cannot hope to achieve anything. At any rate we ought to see what the Government is doing—what is the result of the investigation carried on by the Government; and if we are not satisfied with that it may be time enough to raise the question again on the floor of the House and to move for the appointment of a Committee which would go more fully into the matter and which could give more satisfactory account of the cause of the accident.

I would again appeal, therefore, that while the object of the resolution has been served by focussing the attention of the Government on the profound public feeling that has been agitated by the occurrence and the necessity on the part of the Government to take all practicable steps to prevent the recurrence of this accident, I would hope that this might be considered for the time being as a closed chapter and we ought not to press or the acceptance of the non-official resolution which would simply complicate matters and postpone the revelation of the actual causes that might have led to the accident.

### 8j. Jyotish Joarder:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বাস দুর্ঘটনা সম্বন্ধে আমাদের এদিক থেকে কিছু মূল্যবান ব্যক্তিগণ পেরেছেন। এইমাত্র আমাদের প্রফেসর বানার্জি হঠাৎ যেভাবে কথা বললেন তাতে পাথর আপনি আশ্চর্য হয়েছেন এবং এই সভারও সবাই নিশ্চয় স্তম্ভিত হয়েছেন। কারণ মন একটা দুর্ঘটনা নিয়ে এখানে বসন আলোচনা হচ্ছে এবং সবাই সেখানে চাচ্ছেন যে, এতবড় কটা কঠি হওয়ার পর এর প্রকৃত কারণের জন্য অনুসন্ধান করা আমাদের কর্তব্য এবং সেই নকোয়ারি কমিটি কেমন হবে সেটা চিন্তা করাও উচিত, কিন্তু তিনি সেখানে অন্য কথা বলে গেলেন। এখানে যেসমস্ত ব্যক্তি উপস্থাপন করা হয়েছে সেগুলি সম্বন্ধে বিশেষভাবে চিন্তা করা উচিত। কিন্তু প্রফেসর বানার্জি প্রথমে এখানে এমন একটা অদ্ভুত সুর নিলেন যে, স্টিটিক্যাল ব্যাঙ্ক করে এখানে এইসমস্ত আলোচনা হচ্ছে তাতে তাঁর আর কোন ব্যক্তি খানে শোনার প্রয়োজন হয় না। কারণ তিনি যে প্রশ্নে এটাকে দেখতে আরম্ভ করেছেন তে তিনি সমস্ত জিনিসটাই একরকম দেখবেন, কাজেই তিনি শেষকালে যে কথাগুলি লেখেন তার কনক্লুশন কি হবে—কনক্লুশনটা তিনি তাঁর প্রথমেই বলে ফেলেছেন অর্থাৎ নকোয়ারি কোন প্রয়োজন নেই। অর্থাৎ তাঁর কথার তাৎপর্য হচ্ছে এই যে, এটা একটা কাস্মিক ঘটনা এবং এটা হবেই, সুতরাং এটার কারণ অনুসন্ধান করার আর কোনই অর্থ নেই না। সেজন্য আমি মনে করি যে, এই সভাগৃহে তিনি ছাড়া এইরকম আর দ্বিতীয় ব্যক্তি

পাওয়া হবে না, যিনি এটা চান না এবং আমারও মনে হয় যে, সরকারও এইরকম মনোভাব পোষণ করেন না। অতএব আমরা মনে করি যে, এইরকম একটা বিষয় নিয়ে বিশেষভাবে চিন্তা করা দরকার এবং দেখা দরকার যে, এইরকমের দুর্ঘটনার পুনরাবৃত্তি আবার যেন না হয়।

দুর্ঘটনা হামেশাই ঘটছে, কিন্তু এটা একটা শোচনীয় দুর্ঘটনা। এই দুর্ঘটনার কারণ হিসাবে দেখান হয়েছে যে, কনডেমড টায়ার ব্যবহার করা, স্পিডোমিটার না রাখা, গাড়ীর দরজা বন্ধ আছে, ব্যাটারি থেকে সালফিউরিক অ্যাসিড বার হয়ে আসছে বলে মানুষ বসতে পারে না, কোথায় ফাঁকি হওয়াতে তার ভেতর দিয়ে জল পড়ছে ইত্যাদি। কিন্তু এইসমস্ত কথা না বলে এর খোঁজ নেওয়া উচিত। বাসগুলি যখন রাস্তায় বার হয় তখন এর চলন ক্ষমতা আছে কিনা তার পরীক্ষা যারা করেন তারা কি সত্যি পরীক্ষা করে কোন রিপোর্ট দেন, না সেখানে এমন একটা ঘটনা ঘটছে যার ফলে এইরকম সর্বনাশ হচ্ছে? অতএব এখনও যদি সাবধান না হয়ে এই সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা না যায় তা হলে শেষ পর্যন্ত এত মারাত্মক ঘটনা ঘটে যেটা আমার এখনি ভাবতে ভয় হচ্ছে। সুতরাং সরকার দুর্দোষ বন্ধ করে, জিদ করে এই ব্যাপারে অত্যন্ত চলবেন না। প্রথম কথা, আমার মনে হয় যে, আশু কারণ হিসাবে বাসগুলি যে অবস্থায় রাস্তায় বের হয় তার মধ্যে অধিকাংশ বাস নানা অযত্নের কারণে একেজো হয়েছে, অগচ্চ বাসগুলির কোনটাই এখনও ওভারএক হয় নি। তারপর হচ্ছে যে, এইসমস্ত বাস দুর্ঘটনাতে রাস্তা সম্বন্ধে অনেক কথা বলার আছে—সেখানে শব্দ টায়ারের কথা বললে হবে না। টালা রিজের বাস দুর্ঘটনা যে হয়েছিল তাতে সেখানে কেরোগেটেড-সিটের দুটো ওয়াল ভেঙ্গে খতম হয়ে গেছে, কিন্তু এটা কেন হল? কতদিন পরে পুরানো রিজকে সারাবার প্রয়োজনটা কি এঁরা স্বীকার করেন না এবং এর উপরে যে হেভি ট্রাফিক চলেছে তাতেও সেদিকে কোন নজর দেওয়া হয় নি। শব্দ তই নয়, সঙ্গে সঙ্গে বেহালার কথাও আপনারা পরিকায় দেখছেন যে, এই রাস্তায় বাস চলেতে রাজী হচ্ছে না। কারণ সেখানে যে রাস্তায় বাস চলে এবং তাতে হঠাৎ যে ঝাঁকুনি লাগে সেটা যারা সেখানকার বাসে চড়েন তাই জানেন। অর্থাৎ বাস থেকে নামবার পূর্বে তারা জানান না যে, তাদের কি অবস্থা হতে পারে। সেখানে কারুর মাথা ফেটে গেছে, বাস থেকে পড়ে যাচ্ছে। এইসমস্ত বাসের যে ফুটেবোর্ডগুলি আছে সেগুলি আনসায়ের্টিফিক। কারণ প্রাইভেট বাসে ওভার-জাউডিং থাকে সত্ত্বেও যে দুর্ঘটনা হয় তার চেয়ে অনেক বেশি দুর্ঘটনা স্টেট বাসে হচ্ছে। তারা বলেন যে, সেটাকে আমরা কন্সিডার করি না, কারণ মানুষ না মরলে আমরা সেটাকে আর্থিশ্মিক ঘটনা বলে মনে করি না। সুতরাং আমি আশা করি যে, রাস্তা সম্বন্ধে কি পরীক্ষার ব্যবস্থা সরকারের কাছে সেটা তারা আমাদের কাছে প্রকাশ করবেন। অর্থাৎ বাসের অবস্থা যেমন আমাদের জানা দরকার যে, কি পরীক্ষা তারা করেন, কোন কোন বিষয়ে তারা পরীক্ষা করেন, সেই রিপোর্ট কোথায় আছে এবং কতদিন পরে কর্তৃপক্ষ সেইসব দেখেন, তেমন রাস্তা সম্বন্ধে সাভেঁ করবার কোন ব্যবস্থা আছে কিনা সেটা জানা দরকার। আসল কথা হচ্ছে, যে রাস্তায় বাস চলে সেই রাস্তায় বাস চলা উচিত কিনা এবং রাস্তা সম্বন্ধে কোন রিপোর্ট তারা রাখেন কিনা সেটা আমাদের জানানো উচিত। টালা রিজের মতন আমি আমার বেহালার রাস্তার কথাও বললাম এবং এইবকমের আরও বহু বাস-রাস্তা শহরের ভিতরে ও বাহিরে আছে ও সেখানে বহু অ্যাকসিডেন্ট হচ্ছে। অতএব যদি রাস্তার দিকে দৃষ্টি দেওয়া যায় তাহলে আর অ্যাকসিডেন্ট হয়ে, কারুর কোন ক্ষতিও হবে না। সেজন্য আমি আশা করি যে, রাস্তা সম্বন্ধে পরীক্ষা করা একটা অবশ্যকীয় কর্তব্য।

[3-50—4 p.m.]

তারপর ট্রামের বডি'র সঙ্গে যদি তুলনা করি তা হলে দেখা যায় যে, বাস যখন ওভার জাউডেড থাকে তখন সেখানে শব্দসংকট হতে থাকে এবং সেখানে কোনরকম ডিগনিটি থাকে না।

অর্থাৎ সেখানে কোনরকম হিউম্যান ডিগনিটি থাকে না এবং সেখানে মানুষ যখন ঢোকে তখন কে বন্ধ, কে মহিলা, কে পড়ে যাচ্ছেন, মারা যাচ্ছেন, কেউ কারুর পরোয়া করে না। সেখনি থেকে চোখে কিছু দেখা যায় না, কোথায় কে নামবে তা বকতে পারে না, তিনটা স্টপ অনেক সময়ে পার হয়ে চলে যায় এবং এমন অবস্থায় পড়তে হয় যার ফলে কারুর গায়ে হরত জামা



থাকে না, চাদর থাকে না, ঘড়ি হাত থেকে খুলে যায়, পোর্টফোলিও ব্যাগ হরত ভেঙেই থাকে যায়। অতএব এইসমস্ত জিনিস লক্ষ্য করলে বোঝা যাবে যে, মানুষের কোন মনোবাস্তবতা সেখানে নেই। এইসমস্ত কারণেই আমি বলব যে, এটাই হচ্ছে রিমোট কন্ট্রল অব অল এ্যাকসিডেন্ট। এই রিমোট কন্ট্রল কিভাবে চলেছে?—না, এখানে এমন একটা দৃশ্যচিত্র চলেছে তাতে যেভাবেই হোক কতকগুলি টাকা আদায় করে নষ্ট করা হচ্ছে। যুদ্ধের সময় থেকে প্রাইভেট বাসগুলি ওভারক্রাউডেড হয়েছিল। তখন বাসের সংখ্যা কম ছিল বলে সরকার বাস করলেন, কিন্তু বাস বাড়ানো সত্ত্বেও এখন কোন শুল্খলা তীরা আনতে পারছেন না, যার ফলে এইসমস্ত ঘটছে। অনেক সময়ে দেখা যায় যে, অনেক বাস আইডল থাকে, অথচ তাঁদের নজর সেন্দিক পড়ে না। বাসে যে কটা মানুষের জায়গা রয়েছে সেটা এখন আর নেখা হয় না। অর্থাৎ মানুষ যত্নে আর বাঁচুক যতক্ষণ পোক বাসে উঠতে পারবে ততক্ষণ পর্যন্ত বাসে স্থান রয়েছে। অন্যদিকে যত্নে আর বাঁচুক, তার ডিগনিটিকে উপেক্ষা করে কি করে তাদের শোষণ করে টাকা আদায় করবে এই চেম্বারী চলেছে এবং এইরকম একটা নিষ্ঠুর মনোপলি বিজনেস সরকার নিয়েছেন। অথচ আমরা চেয়েছিলাম যে, সরকারের হাতে যদি এটা আসে তা হলে একটা নতুন ডিগনিটিতে এটা আসবে, বাস ট্রাভেলের দৃশ্য ঘটবে এবং এই বাসে চড়ে লোকের বলবে যে, এটা হচ্ছে আমার সেটা বাস, এই একটা জিনিস থাকে সরকার নেশনলাইজেশন করে আমাদের মান ইত্যাদি সমস্ত কিছু রক্ষা করেছে। কিন্তু এই বাসে ওঠামাত্র দেখতে পাই অসম্মান, নারী, শিশু, বৃদ্ধ কারুর কোন মর্যাদা সেখানে নেই এবং মানুষ সেখানে মানুষ হিসাবে গণ্য হয় না। সেজন্য বলছি যে, এমন অশ্রদ্ধাযুক্ত যদি বাস চালান যায় তা হলে সেখানে মানুষের কোন ডিগনিটি থাকে না এবং আপনি এইমাত্র শুনছেন যে, যাত্রা কমী বা কনডাক্ট করে তাদের প্রতি কর্তৃপক্ষের কোনরকম যত্ন বা মর্যাদা-বোধ নেই। কাজেই কোনমতে টাকা আদায় কববার মনোভাব যদি সরকারের থাকে তা হলে সে প্রতিষ্ঠান ভল হতে পারে না। এই বাস সম্বন্ধে যখন কোন কথা ওঠে তখনই তীরা বলেন যে, তা হলে ভাড়া বাড়তে হবে এটা একটা তাঁদের কাগদ। যুদ্ধের সময় ওভারক্রাউড করছি অন্যায় করেছি, কারণ তখন যুদ্ধের সময় ছিল, কিন্তু এখন যুদ্ধ চলে গেছে তখনও যেমন এই অবস্থা তাতে বাসের উপরটাই খালি বাকী আছে। কাজেই বলছি যে, এখন এই ওভারক্রাউডিং বন্ধ করার প্রয়োজন আছে। বিশেষ করে এই ভিড়ের প্রতিদিন বাস কনডাক্টকে দুর্বল করার কারণে বাধা করতে হলে তার অবস্থা কি হয় এবং এই কন্ট্রোল বাস ড্রাইভ করতে হলে যে কি অবস্থা হয় সেটা তারা এখনই গোপন সে, এখানে মনসফের কোন বালাই নেই মানুষের প্রতি মর্যাদার কোন বালাই নেই। অতএব এর বিচার কে করবে, কারণ যেখানে সরকার মালিক, সরকার সমস্ত নিয়োগ করবেন ইত্যাদি, সরকার নিশ্চই সেখানে কঠোর সেখানে কিছুই আশা করা যায় না। সেজন্য এর ফলে যে কিনা প্রতি ক্ষেত্রেই এ্যাকসিডেন্ট হবেই হবে।

এরপর আমি আমার সেই বাসের সম্বন্ধে বলছি। সরকার এমন অল্প ভিত করেন যে, যদি তাঁদের কখনও কোন ভাল সাংগঠন দেওয়া যায় বা কোন বাসের সম্বন্ধে এমন কাজে বিশেষ করে বলা যায় তখন তাঁরা সেটাকে উলটো করেই রেখেন এবং যখনই আপোজিন থেকে কিছু বলা হয় তখন তাঁরা সেটার উপেক্ষা করেন। এই ক্ষেত্রে আমি একটা উদাহরণও দিচ্ছি। যাদবপুরের পোস্ট অফিসের আপোজিটএ যে একটা হোস্টেল ছিল তার বিরাট কম্পাউন্ড ছিল যাদবপুর একটা বিরাট ইম্পর্ট্যান্ট বিজনেস সেন্টার, সেখানে একটা বন্ধু আসপাতাল, ইউনিভার্সিটি স্কুল, কলেজ হয়েছে হাটবাজার ইত্যাদি সব পোস্ট অফিসের কাছে বলে সেখানে ভীষণ ভিড় হয়। অর্থাৎ কিনা সেখানে আউটডোর পোস্টসেরা, স্কুল চিলড্রেনরা চলাচল করতে থাকে তার মাঝখানে, সেখানেই সরকারের খোয়াল হল যে, বাসের টার্মিং প্রাউন্ড করতে হবে। সেখানে সেই বাসের টার্মিং প্রাউন্ড করতে গিয়ে অলরেডি একটা হটা হয়ে গেছে বলে আমি বলেছিলাম যে, মাত্র একটা স্টপ দূরে পানাপুকুর, যেটা পড়ে আছে তার কেউ সালকানা নিচ্ছে না এবং একটা লোককেও সরাতে যখন হচ্ছে না তখন এখানে আপনারা টার্মিং প্রাউন্ড, রিপেয়ার শেড এবং অরও যদি এ্যাকসেসরিজের প্রয়োজন হয় তাই করুন। কিন্তু সেটা তারা গ্রহণ না করলেই আমি সন্তুষ্ট হয়ে গিয়েছিলাম, কারণ সেটাকে গ্রহণ না করবার কোন হুকুম নেই। তা না দেখলে ১৫০১২০০ খর ব্যক্তদ্বারা আছে তাদের উৎখাত

করবার জন্য আপনারা একটা ইমিগ্রিয়েট নোটিস দিয়েছেন, কারণ সেখানে বাস টার্নিং গ্রাউন্ড, রাস্তা চওড়া ইত্যাদি করবেন। কিন্তু তার জন্য যে আইন্ডিয়াল গ্রাউন্ড সেটাকে নিয়ে ঐ জায়গায় বাস্তুহারাদের স্টল করে দিলে একটা লোককেও সেখানে থেকে উৎখাত করতে হত না, বিজনেস গুডউইল থেকে তাদের এ্যাপ্রোচ করতে হত না। অর্থাৎ এখান থেকে একটা স্টপ দূরে পানাপুকুরটাকে ভরাট করে ডেভলপমেন্ট করে যদি বাস টার্নিং গ্রাউন্ড করতেন তা হলে সেটা আইন্ডিয়াল গ্রাউন্ড হত এবং সেখানে কেমারটেকিং, রিপেয়ার শপ, মেরিসংএর বন্দোবস্ত এবং পার্সোনেলদের রিক্রেশন ইত্যাদি সমস্ত কিছুর ব্যবস্থাই সেখানে করতে পারতেন। কিন্তু তারা তা যাবেন না। সেখানে কতগুলি বাড়ী ভেঙেছেন, যেগুলি ভাঙ্গার কোন প্রয়োজন ছিল না, কারণ সেগুলোতে নতুন স্ট্রাকচার করে স্টল করে দিলে ভাড়া খাটিয়ে টাকা পেতেন। অতএব এইরকম একটা ক্রাউডেড সেন্টারএ বাস টার্নিং গ্রাউন্ড করার অর্থই হচ্ছে সেখানে ডেথ স্ট্রাপ করা হচ্ছে। এখানে এই বাস টার্নিং গ্রাউন্ড করার ফলে এক একটা বড় বড় বাস ট্রাকবার ও বেরোবার জন্য যে চওড়া রাস্তার প্রয়োজন সেটা এখানে হয় না। সেজন্য বলছি যে, এইরকম ক্রাউডেড জায়গায় সেন্ট্রাল রোডএর উপর দিয়ে একজিট এ্যাপ্রোচ এন্ট্রান্স করতে একটুখানি সরু রাস্তার উপরে এমন একটা মারাত্মক অবস্থা হবে যার ফলে সমস্ত মানুষ মরবে এবং সারাদিন একটা ওভার ক্রাউডিংএর ফলে রাস্তা ব্লকড হয়ে মানুষের সমস্ত বিজনেস বন্ধ হবে, হাসপাতালে রোগী, স্কুলকলেজে ছেলেমেয়েদের যাওয়া এবং ইউনিভার্সিটির ক্যাম্পাস বন্ধ হয়ে যাবে। সুতরাং আমি এখানে বলে যাচ্ছি যে, তাদের একদিন এখান থেকে সরতে হবেই এবং তারাও পরে এটা বুঝবেন। এই ব্যাপার নিয়ে আমি উদ্ভূতন কতৃপক্ষ থেকে চীফ মিনিস্টারএর কাছেও পর্যন্ত গিয়েছি—কোন সদন্তর এ বিষয়ে পাইনি এবং আমার শঙ্কা হচ্ছে যে, এটা তারা জিন করে ভুল করছেন। ডাঃ রায় যদি এটা নিজে দেখতেন তা হলে তিনি এটা দেখে নিশ্চয় সন্তোষিত হয়ে যেতেন। উদ্ভূতন কতৃপক্ষ যারা আমার সঙ্গে সেখানে গিয়েছিলেন তারা সেইসব দেখে, এমন একটা অল্প জিঙ্গ যদি হয় যে আমরা যা করব সেটাই রাষ্ট্র তা হলে ভীষণ দুঃখের কথা। তাই বলছি যে, বাসের দুখটনা সম্বন্ধে যেমন এনকোয়ারি হওয়া দরকার তেমনি বাসের বুট, ওভারক্রাউডিং ইত্যাদি সম্বন্ধে যদি তারা একসঙ্গে সমস্ত জিনিস চিহ্ন না করেন এবং এইগুলি যদি তারা এনকোয়ারি কমিটির কাছে না দেন তা হলে তারা সত্য নির্ধারণ করতে পারবেন না এবং তা হলেই তারা বুঝতে পারবেন যে, কোন এ্যাক্সিডেন্ট হয়। আমি আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি যে, এরূপ অবস্থাতেও এ্যাক্সিডেন্ট কম হয়েছে, বরং এ্যাক্সিডেন্ট আরও বেশি হবার কথা ছিল। কিন্তু এ্যাক্সিডেন্ট হবারও একটা আইন আছে। সেজন্য আমরা বলছি যে, এ্যাক্সিডেন্ট আর হয় সেটা আমরা চাই না এবং এই এ্যাক্সিডেন্টও বন্ধ করতে চাই। বাই হোক, এই যেসমস্ত কথাগুলি বললাম এইগুলি সম্বন্ধে চিন্তা করে সরকার যদি একটা এনকোয়ারি বসান তা হলে সেই এনকোয়ারিতে দেখা যাবে তার দ্বারা অনেক কাজ হবে।

এখানে বাসের স্ট্রাকচার এবং বডি সম্বন্ধে কয়েকটা কথা বলব। বাসের বডি যদি ট্রাম-গার্ডির মত নিচু করা হয় তা হলে লোকের গায়ে হাওয়া আসতে পারে, লোকে সমস্ত কিছু দেখতে পারে এবং তা হলেই বাস ট্রাভেল অনেক সহজ হয়ে যাবে। অর্থাৎ ভিড়ের মধ্যে তারা একটু শ্বাস ফেলে বাচতে পারবে। অতএব এইসব কথাগুলো এনকোয়ারি কমিটির কাছে দিন এবং তারা দেখুন যে বাসের স্ট্রাকচার ও বডি ট্রাম গার্ডির মতন করা যায় কি না? আমরা মনে হয় যে, এর দ্বারাও ওভার ক্রাউডিংকে রাতারাতি বন্ধ করা যায়। এ ছাড়া বাস জ্বাইভার, বাস কম্পাউন্টদের যদি বন্ধ করা হয়, গাড়ী কি হালে আছে সেটা যদি পরীক্ষা করা যায় এবং আনফিট বাস যদি রাস্তায় চালু করা না হয় তা হলে রাতারাতি বাই রেভলিউশন এ্যাক্সিডেন্ট বন্ধ হয়ে যায়। কিন্তু যদি আনফিট বাস রাস্তায় বার হয় তা হলে সেইসমস্ত টেক করবার জন্য ট্রায়েলিং ইন্সপেক্টর রাখা হোক এবং তারা যদি কোন বাসকে প্রমাণ করতে পারেন আনফিট তা হলে সেই বাস ছাড়বার আগে যে ইন্সপেক্টর ঐ বাসকে পরীক্ষা করেছিল তার পানিশমেন্টএর ব্যবস্থা করা হোক। সুতরাং বলছি যে, এইসব যদি করা হয় তা হলে সমস্ত দোষ জিটেকটেড হবে, ওভার ক্রাউডিং বন্ধ হবে এবং তা হলে লোকে খুঁসি হয়ে সরকারকে আশীর্বাদ করে মনে করবে যে, ন্যাশনালাইজেশন মানে ন্যাশনালাইজেশন—অর্থাৎ দেশবাসী তখন জনে করবে যে, এই বাস তাদের প্রসারিত এবং এই বাসের ভালও তারা চাইবে।



টায়ার ২০ হইতে ৩০ হাজার মাইল এবং রিসোল করার পর আরও বড় জোর ১৫ হাজার মাইল চলিতে পারে।" আপনারদের আমি ডিটেল্‌স অফ দি টায়ার বলব না। এই টায়ার সম্বন্ধে স্টাফ রিপোর্টারদের যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতে আছে—

"On enquiry from the tyre manufacturing company it is learnt that they calculate the life of a tyre to be between 25,000 to 30,000 miles. The Company that does the resoling does not guarantee its life for more than 50 per cent. of the original life, i.e., 15,000 miles at the maximum. This would clearly show that the maximum safe life attributable cannot exceed 45,000 miles".

প্রেস স্টেটমেন্ট এইসব বলতে পারে, কিন্তু এই যে জিনিসগুলো আছে অর্থাৎ গণেশবাবু বিভিন্ন তারিখের ডিরেক্টগলো যে জার্নালে গিয়েছিলেন সেইগুলো জনবাবু জনো যখন এখানে তথ্যের তারতম্য হচ্ছে তখন এ-একটা অনুসন্ধানের ব্যবস্থা করা উচিত। যেমন শ্রীকুমারবাবু বলে গেলেন যে, প্রেস স্টেটমেন্ট একরকম বলছে এবং নিউজপেপারের স্টাফ রিপোর্টাররা সেখানকার স্টেট ট্রান্সপোর্ট-এর দায়িত্বশীল অফিসারদের কাছ থেকে জেনে এসে যে জিনিস-গুলো লিখেছে তাতে যখন বৈষম্য দেখা যাচ্ছে তখন আমি বলব যে, শ্রীকুমারবাবু নিশ্চয় বুঝবেন যে, এর অনুসন্ধান করা প্রয়োজন এবং তা হ'লে আমরা বুঝতে পারব যে, আসল সত্য কি?

দ্বিতীয় কথা বলছি যে, আমরা এই খবর পেয়েছি এবং আপনারা হয়ত অনেকেই একথা জানেন যে, স্টেট ট্রান্সপোর্ট-এর উর্ধ্বতন কর্মচারী যারা আছেন তারা এই কথাই বলেছিলেন যে, যে কোম্পানি টায়ার দেয় সেই কোম্পানির টায়ার যখন কারখানায় যায় তখন সেই কোম্পানির লোক সেই টায়ার টেস্ট করে—স্টেট ট্রান্সপোর্টের লোক নয়, সেই কোম্পানির লোক টায়ার টেস্ট করে। অর্থাৎ আমি যদি ময়রা হই এবং আমার লোক রসগোল্লা টেস্ট করে যদি বলে যে বাহবা কি রসগোল্লা তা হ'লে যেমন হয় এখনও ঠিক সেই ব্যবস্থাই হয়েছে। এখানে দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, এই টায়ার এক্সিডেন্টের পর ফরেন্সিক লেবরেটরী বলে যে একটি ডিপার্টমেন্ট আছে সেই ফরেন্সিক লেবরেটরিতে এই টায়ার পরীক্ষা হয়েছিল। এই ফরেন্সিক লেবরেটরিতে সেই টায়ারের ফটোগ্রাফও নেওয়া হয়েছিল এবং সেই ফরেন্সিক লেবরেটরির ডিরেক্টর ডাঃ সেনের এই সম্বন্ধে কি রিপোর্ট সেটা আমরা জানতে চাই। এই ফরেন্সিক লেবরেটরিতে এক্সিডেন্ট টায়ারটি একজামিন করা হয়েছে, বিভিন্ন প্রকারের তার ফটো নেওয়া হয়েছে এবং সেইসবের রিপোর্ট এ তার মিনিমিয়ন কি সেটা আমরা জানতে চাই। এ ছাড়া পদূলিস রিপোর্ট-এর কথাও আমরা জানতে চাই।

এবার আমি আমার তৃতীয় কথা বলছি। অনেকে বলেছেন যে—“এই ব্যাপারে আমরা সন্তুষ্ট হই নি।” আপনারা সন্তুষ্ট হতে না পারেন কিন্তু এই এনকোয়ারি শুধু অপোজিশন চায় নি, “যুগান্তর” কাগজের এডিটোরিয়াল-এর মারফৎ চাওয়া হয় নি, “অনন্দ-বাজার” কাগজের এডিটোরিয়াল মারফৎ চাওয়া হয় নি, কালকটা কর্পোরেশনের কংগ্রেস মেম্বারসরা কি বলেছেন সেটা শুনুন। কালকটা কর্পোরেশন-এর কংগ্রেস কাউন্সিলর, শ্রীনন্দলাল বানার্জি, শ্রীদলাল মুখার্জি, চেয়ারম্যান অব দি মক্কেট কমিটি এবং শ্রীরবীন্দ্র-মোহন মুখার্জি ইত্যাদি সবাই ২৩এ জুন বলেছেন কি না—

“They demanded immediate enquiry and Shri Banerjee insisted on a shifting enquiry about the accident, particularly as regards the character and type of the examination of the buses before they are permitted to get out of the garage”.

অর্থাৎ গণেশবাবু ঠিক যে কথা বলেছিলেন শ্রীনন্দলালবাবুর মুখ থেকে সেই কথা বেরিয়েছে। গণেশবাবু অপোজিশন-এ আছেন, নন্দলালবাবু পজিশন-এ আছেন। শ্রীদলাল মুখার্জি বলেছেন—

“insisted that the enquiry should be made by a Committee consisting of official and non-official persons and Sh. Chatterjee insisted on the inclusion of a representative from the Calcutta Corporation.”

শ্রীকুমারবাবু বলেছেন যে, এক্সপার্ট ছাড়া কখনও কোন এনকোয়ারি কমিটি হয় না। কিন্তু আমি বলব যে, এক্সপার্টদের ডাকা হয় যখন এক্সপার্ট অর্পিনিয়ন, বরং এক্সপার্টরা এসে এনকোয়ারি কমিটি করে না। অতএব আমি বলব যে, যেখানে মারামারি, কাটাকাটি হয় সেখানে এনকোয়ারিতে হাই কোর্টের জজ যান কেন—জজ কি শূট করেন, না তিনি কি এক্সপার্ট ইন শূটিং যে তাঁকে এনকোয়ারি করার জন্যে নিয়ে যাওয়া হয়। সেজন্য বলব যে, এই শূটিং না দিয়ে ডাঃ ব্যানার্জি যদি আধখনা বলে বসে পড়তেন তা হলে আমরা তাঁকে প্রণাম করতাম। কিন্তু যেহেতু সরকারকে সাপোর্ট করতেই হবে সেহেতু ওর 'স্বতীয়ার্থে' যা হ'ল তাতে মনে হ'ল তিনি অযোধ্যাকান্ডের পর লক্ষাকান্ড আরম্ভ করেছিলেন।

শেষে আমি আমার শিক্ষক মহাশয়কে একটা কথা বলব যে, তিনি প্রথম জীবনে ডাক্তারিতে এ্যাসার্টমেন্ট করেছেন এবং আমি সেই এ্যাসার্টমেন্ট এখনও করে চলেছেন। আপনারা দেখবেন যে, বাসএর হ্যান্ডেল যদি ভাটিংকাল হয়, স্পর্শকোষমহাশয় আমি টেকনিক্যাল কথা বলছি বলে একটু মজুনা করবেন, এবং সেই হ্যান্ডেলের গ্রিপটাকে যদি একটু শক্ত করতে হয় তা হলে ফোর-আর্ম মিউয়ে বিটুইন প্রোনেশন এ্যান্ড সুপিনেশন হ'লে ভাটিংকাল রড হ'লে গ্রিপটাকে শক্ত করতে হয়। আমি শূদ্ধ এক্সপার্ট নই, আমার চেয়ে এক্সপার্ট আমার শিক্ষক মুখ্যমন্ত্রী এবং তিনি এ্যাসার্টমেন্টে আমার শিক্ষক ও গুরু। অর্থাৎ আমি এই কথাই বলছি যে, একটা অবলিক্ রড যদি থাকে তা হলে সেই অবলিক্ রডকে ধরে কখনও নিজের বাড়ি ওয়েটকে স্টেবল করে ধরতে পারে না। আপনারা জানেন যে, কিছুদিন আগে যখন শ্যামবাজারের মোড়ে একটি তরুণ ছাত্র মারা গিয়েছিল তখন বাসের হ্যান্ডেল ঐরকম ছিল, কিন্তু আশ্চর্যের কথা যে, সেই ডাইরেক্টরেটকে ইঞ্জিনিয়ার আছে জানি না, কোন এক্সপার্ট অর্পিনিয়ন আছে জানি না সেই অবলিক্ রডকে আজ পর্যন্ত ভাটিংকাল করা হ'ল না।

অতএব বলব যে, এর চেয়ে দুঃখের কথা কি আছে? এর চেয়ে ঠান্ডাসীনা কি আছে? অতএব আজকে যখন ডাঃ ব্যানার্জি বললেন, এনকোয়ারি করার প্রয়োজন নেই, মান্য মরে যাওয়ার পরেও...

[4-10—4-20 p.m.]

#### Point of order

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I rise on a point of order. The resolution which Dr. Chatterjee has given notice of is to investigate into the causes responsible for the serious accident on 20th June, 1956 and not to investigate other defects. Therefore, I hope you will point out in the mover of the resolution that having regard to the short time at our disposal we should strictly confine to the terms of the resolution and not bring in extraneous matters.

**Mr. Speaker:** So far as the time is concerned, it is limited to two hours. So far as the argument whether it is relevant or not is concerned, he is taking a cumulative effect of various circumstances as to why this accident happened and so he is in order.

#### Dr. Hirenra Kumar Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি খুব আনন্দিত হলাম যে, মিস জে সি গুপ্ত একথা বলেছেন, কিন্তু তাঁকে একথা স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি তিনি যখন একটা কেসএ দাঙান ও ক্রশ-এক্সামিনেশন করেন তখন অন্য লোকের জীবনের অতীতের অনেক কিছুই জিজ্ঞাসা করেন বা ঠিক সেই কেসএর নামে প্রত্যক্ষভাবে আসে না। বাই হোক, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যদি এইটুকু দেখেন এবং ডিরেক্টর অফ ট্রান্সপোর্টকে এইটুকু বলেন যে, শ্যামবাজারের একজন তরুণের যে জীবনাশ হ'ল এবং তার পরিবারবর্গ বিগল হ'ল তখনও তাঁর হুঁস হ'ল না এবং অবলিক্ রডের স্ক্রুগুলো ভাটিংকাল করে দিলে অফিস ডেন্ট থেকে বাঁচা

বার, অথচ সেগুলি তাঁর চোখে পড়ে না। তার কারণ, যারা নিজেদের প্রাইভেট কার, মোটর-গাড়ি করে যান তারা যারা বাসে করে যান তাঁদের জীবনের মূল্য বুঝেন না—যদিও এটা নাকি সোস্যালিস্টিক স্টেট। ডাঃ ব্যানার্জি একটা যুক্তি দিয়েছিলেন—অবশ্য সেটা যুক্তিই নয়, সেটা সরকারের স্টেটমেন্টের আবৃত্তি করেছেন মাত্র।

আমি বলব গণেশবাবু যে টেকনিক্যাল ডিফেক্টসএর কথা বলেছেন আশা করি মৃণালমশী মহাশয় তার উত্তর দেবেন এবং ডাঃ নারায়ণ রায় যে অর্গ্যানিজেশনাল ডিফেক্টস সম্বন্ধে বলেছেন সেটার উত্তরও দেবেন। আমি এখানে দাঁড়িয়ে ডাঃ ব্যানার্জির সাইকোলজিক্যাল, ফিলজফিক্যাল ইত্যাদি অন্য কোন 'লজিক'র কথা তুলতে চাইনে। আমি বলতে চাই একাকসিডেন্ট যেখানে হয় সেখানে পাউন্ড, শিলিং, পেন্স, স্টেট, চেক ইত্যাদি যা আসে সেই অবস্থার কথা বলছি। আমি তাই নিবেদন করব এইগুলি সত্য কি না যে, যে কোম্পানি টায়ার সাংলাই করেছিল তাদেরই লোক গিয়ে সেই টায়ার চেক করে আসে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ডাঃ সেনের ফরেন্সিক লেবরেটরিতে যে টায়ার গিয়েছিল, তাঁর রিপোর্ট এবং ফটোগ্রাফ আমাদের দেখাবেন যদি আমাদের দাবী সত্যি যুক্তিবৃত্ত মনে করেন। তৃতীয় কথা হচ্ছে যে, গাড়িতে গভর্নর ও ব্রেক ঠিক থাকে না এই যে কথাটা তুলেছিলেন গণেশবাবু এ সম্বন্ধে নিশ্চয়ই একটা এনকোয়ারি হওয়া উচিত। আমি এখানে বলব যে, শ্রদ্ধা মোহনমজুমদার, টায়ারস ফেলে বললে হবে না যে, ব্রকে বড় বাধা লেগেছে, বাধা লাগার পরে যা কর্তব্য তাও করতে হবে, যখন সরকার এনকোয়ারি করেছেন তখন আর কিছু করার নেই, কারণ, সরকার একমাত্র সাবালক আর আমরা সব নাবালক এটা মেনে নিতে রাজী নই। রবীন্দ্রনাথ তাঁর "রাজা ও রাণী" নাটকে দেবদত্তের মূখ দিয়ে বলিয়েছিলেন যে, প্রজারা বালক মাত্র এবং "বালানাম্ রোদনং বলম্" অর্থাৎ রাজা অর্থাৎ সরকার যা করবেন তারপর আমাদের রোদন ছাড়া আর কিছু উপায় নেই। এটা ডাঃ ব্যানার্জির সাইকোলজি হতে পারে, তিনি নিজেকে বালক ভাবতে পারেন, কিন্তু ডাঃ চ্যাটার্জি সেরকম ভাবেন না!!!! 'হাস্যরেল' হিউম্যান সেন্টিমেন্টসএর দিক থেকে যেসমস্ত এ্যালিগেশনস আছে আমাদের কথা নয়, যে কথা দিয়ে "যুগান্তর" কাগজ শেষ করেছেন তাই বলি—"আমরা এই ভয়াবহ দুর্ঘটনা সম্পর্কে একটা নিবপেক্ষ প্রকাশ্য তদন্তের দাবী জানাচ্ছি এবং এর জন্যে বিভাগীয় তদন্তই যথেষ্ট নয়, বিশেষতঃ রাষ্ট্রীয় পরিবহন দপ্তরের নিজের সুনামের জন্য ইহা প্রয়োজন।" যদি এনকোয়ারি কমিটি না করা হয় এবং যদি মৃণালমশী রাজী না হয় তা হলে বৃদ্ধত হবে সুনামের জন্য তাঁরা কেয়ার করেন না, যেমন চলছে তাঁদের জগন্নাথের রথ তেমনই চলবে। এখানে দেশদাসী, সংবাদপত্র এবং কর্পোরেশন, ইভন কংগ্রেস কাউন্সিলরস এবং এখানকার যেসমস্ত সভা দাবী জানিয়েছেন তাতে যদি কর্ণপাত না করেন তা হলে বৃদ্ধত হবে এইরকম ডেমোন্সট্রেশন এবং সোস্যালিজমই তাঁরা চান, জনমতের সম্মান তাঁরা এমনিভাবেই রাখেন।

**8]. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I think that if we are to carry on the deliberations of this House without running into irrelevancy we ought to consider the exact terms of the resolution which is under discussion, namely, "This Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith set up a non-official enquiry committee consisting of one representative from each political party and group in the State Legislature and representative of the State 'Bus Employees' Union to investigate into the causes responsible for the serious accident on 20th June, 1956, by a State bus on the Tala Bridge, Calcutta, as a result of which two persons died and many received fatal injuries." I will follow the direction given by one who has arrogated to himself the role of the Speaker that I must confine myself to the accident of the 20th June, because I think according to the terms of the resolution, that is, what is under discussion and not any other defect that is my view and I shall strictly adhere to it. Sir, the cause of the accident generally is very difficult to find out but in this particular case on all accounts it is admitted that the cause of the accident was the bursting of the tyre. Therefore if investigation is necessary in this case it should be about the bursting of the tyre. You will find,

Sir, that there is a rule in the Transport Department that the driver who takes out the bus examines and signs a report. We find from the Press statement that the driver—Sj. Nalini Pal—drove the same bus on the morning of 20th June, has signed a written report to say that before taking over the vehicle at Belghoria that morning he had checked the tyres, the tube pressure, engine and the mechanism on the side of the vehicle. Therefore there is no negligence on the part of the bus driver to take out that bus which met with the accident and you will find also later on what has been found after forensic examination. A small old perforation was noticed in the plies of the tyre on being examined at the Forensic Laboratory. There is no indication of this puncture on the outer tread. Therefore the driver who took out the vehicle cannot be also regarded as careless. He could not see what was inside as the outer tread bore no indication of the puncture. The accident has happened due to the bursting of the tyre. There is no question about that.

[4-20—4-30 p.m.]

We are all very sorry that precious lives have been lost. One of the persons was an S.D.O. of the Engineering Department under the Government. We are all anxious that there should be no recurrence of accidents but how can we prevent recurrence by appointing a committee on an accident of which the cause is known to be the bursting of the tyre due to internal perforation? That can only be done by the experts.

[ Interruption ]

This alleged that there is no man competent to examine the tyre engaged by the Transport Department, but we find from the Press statement that trained men examined the tyre. It has been said that the tyre is examined by the makers. My friend Dr. Hirendra Kumar Chatterjee said that it was the monia who made the rasagolla and ate it too. But that is not so. The tyres are supplied and the D.G.M.P.—through whom these supplies are obtained—have got a competent person to examine the tyres when delivery is taken. (Dr. HIRENDRA KUMAR CHATTERJEE: Belonging to that company? D.G.M.P. is not a company. But we are not going to say that because the driver could not detect it and he was not negligent, because the D.G.M.P. examined and did not find any defect, therefore, there would be no further enquiry into the matter. What the Government is doing is this. The Forensic Laboratory has not yet been able to give any opinion whether the tyre as it was was unsuitable for bearing the load of the front wheel of a double-decker. The load on each wheel in front of a double-decker is 2½ tons and this size of tyre is used on the front wheel. This enquiry involves absolutely technical knowledge. The Police who are enquiring cannot also give any opinion. We understand from the Press report that they are examining persons who are competent to speak—who are experts in order to find out the cause—the cause of the accident being known—perforation in the tyre has been found out by the Forensic Laboratory—all the enquiry that has to be done has to be done as speedily as possible—without losing any time—how did that perforation appear there and what precaution we have got to take—what examination of the tyres which are going to be used has to be made in order to see that such an accident does not occur on account of a concealed perforation. I think that all that is necessary. That is the enquiry which has got to be done in respect of this bus accident of the 20th June. This is a very important matter, a serious matter. The Government cannot possibly shirk their responsibility in the matter and their responsibility to the people and therefore it is their interest to find out what was the cause of appearance of

a concealed perforation—whether that kind of concealed perforation may be in other tyres also—and what precautions have to be taken to see that such tyres are not used.

Now, Sir, will you tell me that any of us however learned we may be—any of the members of this House belonging to the different groups—are competent enough to go into this highly technical question and help any enquiry? I am putting that question before my friends. We want an immediate enquiry. Let the enquiry be completed as early as possible. Let the best experts do it. And when we get the report we shall be able to say “no, you have not done this, you have not done that, you could have done that”. But today when the cause is known, the defect has been found out, remaining portion of the enquiry is highly technical. I am afraid that we in this House are not competent to throw any light and to help such an enquiry by becoming members of that committee. I raise this question because of the shortness of time allotted and because the language of the resolution does not bring in those matters about oblique handle, about overwork, etc. About overcrowding of buses, etc., my friends know that I am one of those who are always insisting that the lessening of the overcrowding is the one paramount duty of the Transport Department. But this resolution does not bring in those considerations and we ought not to take up the time of the House over them.

With these submissions I say that my friends will not press for an enquiry by a body which apparently cannot possibly help in the matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I join with the other members of both sides of the House in expressing our regret at the accident that happened which resulted in the death of two persons and injury to several others. It is perfectly correct to think that in such cases we cannot allow the accident to pass unnoticed. I will therefore tell you what step we have been taking but before I do so I would like to give a record of the case.

On the 20th June, 1956, at about 4.45 p.m. a double-decker bus No. 1113 of No. 2 route was proceeding over the Tala Bridge towards Paikpara. The passengers of the bus and other witnesses to the accident reported that the bus was moving at a speed varying according to different reports between 15 and 25 miles per hour. While at the top of the bridge there was a loud bursting sound heard by the witnesses accompanied by a heavy jerk. When the Police arrived at the scene within about twenty minutes of the accident they saw a wide opening on the corrugated tin fencing of the bridge. The double-decker bus had slid down and was found over the railway track below in an upside down condition, the wheels being above. The Fire Brigade, the State Transport Staff were there within half an hour of the accident. The passengers of the bus were rescued by the local people, by the Fire Brigade officers and the State Transport staff and were removed to the R. G. Kar Hospital. Twenty-five passengers were taken to the hospital. Eight persons including the driver of the bus were dressed and discharged. One passenger died in the hospital soon after admission and ten others including the conductor of the bus were admitted for treatment. One of the patients admitted to the Hospital subsequently died. There were five female passengers and two boys. Of these three women and one boy were detained in the hospital.



[4-30—4-40 p.m.]

There was one man who was unidentified in the beginning because he was unconscious. He had, however, regained consciousness afterwards and was able to answer questions. Those of the passengers who could answer questions were interrogated by the police and the result of the interrogation is what I have just mentioned.

The front left tyre had burst; the body of the bus was badly damaged. It was lifted up with a railway crane. The tyre and tube of the left front wheel were taken charge of by the police for further examination. The tyre in question was of Dunlop make. I may mention here the fact which Mr. Gupta had referred that all our purchases are made on the advice of the Director-General of Supplies in Delhi. All our purchases are made through him because generally we get 10 to 15 per cent. rebate if we purchase through the Director-General and also he has got a group of expert staff who can give us their expert opinion. Tyres were purchased either from Dunlop or Firestone—that is the usual system. The tyre in question was of Dunlop make. The tyre had done 36,345 miles when it was sent to Messrs. Tyresoles, Ltd., an expert firm of international reputation. The usual procedure which they follow is that if they find a particular tyre after retreading is not very suitable for such purpose they refuse to do anything to it, because they have to guarantee a new life after retreading which would be as good as the original tyre. After retreading the tyre went for 8,317 miles when there was a puncture and the tyre was taken off and after necessary attention it was put on the double-decker on the 2nd April, 1956, on the left front wheel and was used there without interruption either due to puncture or otherwise till the date of the accident. It had covered 9,824 miles when the accident took place. Therefore the total number of miles covered by the retreaded tyre was 18,241 miles. We have a history of every tyre that is purchased and some of the retreaded tyre had run not 10,000 or 15,000 miles, as my friend Dr. Chatterjee has said, but over 50,000 or 60,000 miles. (Sj. JYOTISH JOARDER: Is the guarantee irrespective of the load?) I am talking of the average bus. There have been many cases in which these tyres have lasted 60,000 or 70,000 miles. The tyre was inspected in a normal routine way at intervals of four to five days.

Dr. Banerjee has given you the dates on which they were inspected and he was told that he had gone up to the 19th June but did not say about 20th. The gap was filled by Mr. Gupta's statement that on the morning of 20th one other driver called Pal had taken the bus out and he made a statement, when he took the bus out for a morning trip, that he found the engine, tyre, pressure and everything all right and when he handed over the bus at about one o'clock in the afternoon to the driver of the unfortunate bus he said that the condition was absolutely all right when he handed it over.

Sir, in this connection I may refer to one point incidentally because a point has been made out that these drivers are sometimes made to work for more than 8 hours which is the normal period of work of an ordinary officer and the argument was put forth that when a man is tired he may not be very careful as to what he is doing. In this particular case the man started driving at 1.45 and the accident happened at 4.45, so that there was no question of his being tired out or of our thinking that this particular incident might have happened because of the man being over-worked. A small perforation was noticed in the plies of the tyre when it was examined by the Forensic Laboratory. Dr. Chatterjee made a great capital out of it—

"Let us know what Dr. Sen has said". All that he said is, what Mr. Gupta has said and I may repeat, that there was a perforation. He found that there was a puncture in the plies of the tyre, but there was no indication of the puncture being on the outer thread. No human being therefore could enter inside the tyre and find out whether there was a leak or a likely leak as some might think. The Forensic Laboratory has not yet been able to give us its opinion whether the tyre as it was was unsuitable for bearing the load of the front wheel of a double-decker. They have not got some of the instruments; they are trying to get them.

The load on each wheel in the front of a double-decker is about 2½ tons and this size of tyre is used in the front wheel according to the recommendations of the manufacturers. From the document and daily report cards maintained, the police found that there was no adverse report about the tyre on the 19th instant and no record of complaint was made by the driver about the tyre. Sir, it is the usual rule that each driver when he goes out with a bus gets a form at the time of his taking over and he returns that form filled in after completion of his duty and in it he puts down any defect which he has found in the vehicle during the period of his stewardship.

Two of the injured persons, namely, Provash Chandra Mukherjee of 54 Paikpara Road and Kulada Kanta Sanyal of 22/3A Sreenath Mukherji Lane, succumbed to the injuries, and as I have said, we regret their death. The others are progressing. The *post-mortem* report says that the deceased persons died of shock and haemorrhage. The cost of the treatment of the persons detained in the hospital including special medicines, diet and fruits, etc., are being borne by the State Transport Department. One passenger went of his own to Suklal Karnani Hospital and is being treated there at State expense. These persons are being treated at present at Government expense in different hospitals of the city and orders have been issued that if there are any mechanical appliances necessary in a particular case, the same would be supplied free of cost.

Now, the bursting of a tyre is not a new phenomenon. Only the other day we lost our Minister, S. K. Basu, although he was travelling in a new car with a new tyre and what is known as tubeless tyre which is not supposed to puncture, yet it had burst and he was killed; so also was his Personal Assistant. Ordinarily, even at the bursting of the tyre an accident does not happen. It so happened that on three occasions the tyre of my car burst when my car was going at a rate of 45/50 miles an hour, but in every one of the cases we were saved because there was sufficient room. The accidents happened in Barrackpore Trunk Road and in the Grand Trunk Road and there was enough room for my car to steady itself—to slow down the speed—and stop altogether before any accident could happen.

[4-40—4-50 p.m.]

Sir, in this particular case, from all accounts, the left front wheel tyre burst and the bus got on to the raised pavement of the bridge, then burst through the corrugated tin fencing and went down the railway track. The accident was very unfortunate. This accident was not caused by any collision with any other vehicle, it was not caused by fast driving—that has been definitely ascertained—there were hardly any vehicles on the way to obstruct the journey of the bus. The only thing that happened was that the tyre got burst and the accident followed. The police is still investigating into the case. They have already made some investigation

and are taking evidence from other experts and until this is done, Government will not be in a position to determine the cause of the accident and, what is much more important, determine the steps that are to be taken to stop recurrence of such accidents as also other matters connected with this accident.

Sir, many allegations have been made—charges have been made—about the transport service in the course of discussion of this case by members of the Legislature. I am also aware that some of the papers also have expressed fairly strongly on this point. I can assure everybody that I feel as strongly as anyone of them, the only difference being that those who have expressed strongly and written strongly—their information is very weak and uncertain, they have jumped to conclusions because they have not got all the information.

Sir, it has been stated that the Tyre Supervisor in the Lake Depot knows nothing about tyres as he was promoted from the post of Depot Cashier. In the depot we have got 16 persons for maintenance of tyres—three Tyre Sub-Inspectors, four Tyremen and nine Tyre Mates and Boys. One of the Tyre Sub-Inspectors joined the depot as Depot Cashier, but as he was intelligent and suitable for outdoor work, he was taken over to the Tyre Section and was trained by Dunlops and was appointed as Tyre Sub-Inspector. I do not think there is anything wrong in giving opportunity to any person if he can better his prospects. Every member of this Tyre personnel is trained and some have received training from the Tyre Companies who send their inspectors to advise on maintenance.

Another allegation that has been made is that diesel buses are more dangerous than petrol buses. I was simply aghast at this suggestion of S. Ganesh Ghosh. This, to say the least, is a most unscientific observation. Diesel buses and other heavy diesel vehicles have practically replaced petrol vehicles in all parts of the world that I know of on account of the economy of their operation. Sir, everybody knows that unburnt fuel which contains carbon monoxide is likely to cause trouble and it is also true that diesel engines probably emit a little larger quantity of carbon monoxide than the petrol engine buses, but, if that had been dangerous, all the persons that are now being trained in diesel engines all over the country would have died long ago. Bombay city buses are diesel buses. All London buses are diesel buses. In fact, these diesel buses have been developed to such an extent that they are as safe to manoeuvre and stop as any petrol vehicle could possibly be. The only one point that you have got to ensure is that the man is properly trained for such vehicles. If they were more dangerous, then they would not have been adopted in big transport undertakings.

Another allegation that has been made is that State buses have no brakes. I have heard it two or three times. Let me tell the story behind it. All the heavy diesel buses are fitted with the most powerful air or vacuum brakes that are in use in London transport. Perhaps no other transport vehicles in Calcutta have such efficient brake system. They are also fitted with hand-brakes. The lighter vehicles, however, are fitted with a hydraulic as well as a hand-brake except in the case of a few Chevrolet vehicles which we purchased in 1948-49. The original gear-box of the Chevrolet vehicles, after conversion with diesel engines, had to be replaced by a sturdier model of gear-box of another make. The original hand-brake could not be operated with the new gear-box, but as these vehicles have strong hydraulic foot-brakes which are regularly tested and which every driver examines before taking out the vehicle, there is very little reason to apprehend danger from such vehicles. It is perhaps not ordinarily

known that a hand-brake is not so effective as a foot-brake in an accident because a hand-brake operates only on the two rear tyres whereas a normal brake operates on all the four tyres.

Sir, the system of rewarding drivers has been attacked. Sir, there is a difference and I hope that my friend will appreciate the difference. There is the ordinary commission system where a man does get his usual lower scale salary and the remainder he gets as salary according to the number of passengers carried whereas in our case it is not so. It has been alleged that they make undue halts on the route to collect passengers and then drive recklessly to make up for the loss of time. It may be stated here that after the orders were issued not to exceed a speed of 25 miles per hour which were published in the press, the drivers have sometimes been coerced through threat of assault or actual assault by passengers who do not appreciate slow vehicles. Drivers are given rewards on satisfying the following conditions when the earning of the vehicle reaches a certain level, viz., regular attendance, good driving, absence of any accident and punctuality in maintaining the time-schedule, subject to relaxation up to a reasonable limit in unavoidable cases. The idea of giving rewards to drivers is to encourage punctuality and good driving as well as to create an incentive in picking up passengers. This system was introduced as complaints were received that drivers did not wait to pick up passengers at the stops and showed no interest in the punctual running of vehicles. There are a number of time-check points on the routes where the arrival of each vehicle is noted and if any vehicle arrives in advance, it is detained. Late running is also reported to the headquarters.

Sir, the next point that has been raised is about the question of making drivers work eleven hours instead of eight hours. I have already referred to the fact that so far as the reference of this particular point to the accident issue is concerned, it has no connection because the man was only driving for two hours. This allegation is based on a misunderstanding of the whole position. In the case of a driver or a conductor employment is not continuous as in the case of a worker in a factory for whom eight-hour rule has been laid down by law. The case of a driver is different. If a driver takes out a vehicle, he is not continuously working or driving for eight hours, but he gets rest at the terminus for some time before his turn for the next trip arrives.

[4.50—5 p.m.]

Under section 65 of the Motor Vehicles Act the hours of work for a driver have been fixed at not more than 9 hours in one day or not more than 54 hours in the week. This prescribed period of work is exclusive of any period of rest which is defined as any time spent by the driver on or near the vehicle when it is at rest, when he is at liberty to leave the vehicle for rest and refreshment although required to remain within the sight of the vehicle. The work of a driver or conductor should, therefore, be distinguished from that of a factory worker and legally the period when he is not asked to remain on the vehicle or do anything in connection therewith, after the vehicle reaches the terminus, cannot be regarded as period of work. The time schedule of the State buses has been so devised that each driver does not get steering duty for more than 6 to 7½ hours and the spread over is generally about an hour and a half or two hours at the utmost. There are exceptional circumstances when due to accident or otherwise the driver may be detained for longer periods but such cases have been exempted under the Act from the operation of the normal rule about duty hours. Special consideration is however shown in such cases.

The present methods of tyre maintenance which are based on recognised practices are being followed with necessary attention; only when the investigation is completed it will be possible to decide in what way the practices should be revised. This does not mean that no steps have been taken to prevent recurrence of such accidents. One important step which has been taken by the State Transport is to divert all its heavy buses via Belgachia Bridge.

Drivers are at full liberty not to accept vehicle about which they have any complaint till the complaint is rectified. Vehicles are detained as a matter of fact for further examination when a driver has made a complaint. Tyres are changed in the Depot as soon as they are found to be of doubtful strength. There is no dearth of new tyres in the Depot. It is not to the interest of any party to take out a vehicle with a doubtful tyre, as if any breakdown occurs on the road during service, the tyre will have to be changed there by the Breakdown Squad and the driver will not be exempted from running his full shift.

Lastly, an allegation has been made that nobody looks after the service. There are check points on the routes as well as the terminal points at which the movements of the vehicles are recorded and any irregularity in the movements is brought to the notice of the Traffic office by forwarding the time sheets. Moreover, the whole operational area has been divided into zones and in each zone there are Inspectors who go round and check the movement of the vehicles, correct any irregularity of service, inspect the passengers' tickets and reports any breach of the traffic regulations or any instances of misbehaviour by the drivers or the conductors to the Traffic Superintendent. There is a hierarchy of supervisory officers above the zonal Inspectors who go round throughout the whole period of operations and give appropriate instruction on the spot if anything goes wrong. A large number of points on the routes are connected by telephone with the operational headquarters at Mission Row where there is always a senior officer available to whom all kinds of difficulties on the routes, e.g., any trouble with passengers or with pedestrians, accidents, breakdowns or necessity for police help, any unprecedented rise in traffic requiring more vehicles, necessity for diversion of routes on account of processions and other obstruction, etc., are reported for instructions. This officer is in touch with the police headquarters at Lalbazar. This control room remains open till the last vehicle has gone back to the Depot. All operational changes which are required in any particular situation are decided at the control room by the officer in charge.

Government have noticed that the number of accidents concerning vehicles of all kinds has increased in Calcutta and have decided to take several measures to ensure greater safety on the streets. There have been explained in a Press Note which was issued on the 25th June last. Orders have been issued to reduce the speed limit of public service vehicles to 25 miles, of lorries to 20 miles and of other vehicles to 30 miles per hour. The speed of public service vehicles on bridges has been restricted to 10 miles. Overtaking of other motor vehicles when in motion on roads or bridges by transport vehicles has been prohibited. A special squad of 10 Sergeants is being created to check the speed of motor vehicles and to detect breaches of the traffic regulations. To meet the rush during peak hours the State Transport Authorities have been asked to place additional buses in service. The small training school of the State Transport is being enlarged for giving refresher courses to drivers and train new drivers with up-to-date appliances. Each driver in the State Transport has been given a copy of instructions telling him what he ought to do or avoid doing while

driving. As buses may take longer time to complete their trips the public have been requested not to ask the drivers to drive at greater speed and to cooperate with the authorities by bringing cases of infringement of the traffic rules to their notice. They have also been requested in the interest of their own safety not to board a running vehicle or alight from such vehicle or hang from the foot-board. One of the duties of these trained men is to report these incidents which are mentioned by my friends here and as for buses standing on the roadside, any one may telephone to the headquarters to supply a relief vehicle. I need not read the press note as everybody must have read it. All I can say is that we are not complacent. In 1951-52 a group of people prepared World City Traffic—that is the name of the Book and in this they have given the population of some of the main towns, number of vehicles in that town area and the number of accidents. In 1950-51, the number of persons killed, etc., are all given. Calcutta's population according to this is 2.5 million and Bombay's 3 million. The total number of cars running in Calcutta—95,000, in Bombay 45,000, number of persons killed per 100,000 in Calcutta 2.79, in Bombay 8.73. Total number of children killed 0.57 per 100,000 and 1.43 in Bombay. I do not say this in a complacent mood. There is no doubt that the number of cars are increasing, vehicles increasing and more intense precautions have to be taken by the police and by the public at large so that these accidents do not happen.

There is one point that has been mentioned by my friend Dr. Narayan Chandra Ray about the union. I fail to understand, I tried to understand but my intellect did not take me to that state where I could understand it and that is how formation of unions would reduce accidents. We are accustomed to have in this city unions and we know their activities. They only increase troubles to the pedestrians. Just now coming to office I found in two places crowds blocking the roads—people shouting demands. Of course I do not object to their demanding this or that but so far as these accidents are concerned, they will create only troubles. But, Sir, that is not the point, the point is that I have asked my officers that they must listen to the grievances of the people. Therefore I do not think that indirect approach through a union may be very satisfactory.

[5—5-30 p.m.]

I can understand Unions formed with ten thousand or fifteen thousand people the management of which is not able to approach the people individually. I am not objecting to the creation of the Union but I do not see how that matter can be raised in the course of a debate for appointing a Committee.

My friend S.J. Hemanta Kumar Basu said that "I want a Committee but I know what the accident is due to—I know the accident is due to the carelessness of the staff". I said "if you know then there is no point in having a Committee". (S.J. HEMANTA KUMAR BASU: I asked for an enquiry.) But you have said yourself

যে এসের গাড়িগুলির জন্য আকসিডেন্ট হচ্ছে।

You have already given your opinion. I do not think that any enquiry made by the members of the Legislature would help us or help the public or help those who drive the car. It required, as Dr. Banerjee said, expert handling and expert enquiry; and I can assure you that every step will be taken such as is suggested by the experts so that the number of accidents may be reduced in Calcutta.

I oppose the resolution.

[Dr. Hirendra Kumar Chatterjee rose to speak.]

**Mr. Speaker:** Dr. Chatterjee, you have no right of reply because although you moved the motion S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh spoke on it. You remember the other day I gave a ruling in a matter which is on all fours with this; then S<sub>j</sub>. Nagendra Dalui moved the resolution but Dr. Ranendra Nath Sen spoke on it; Dr. Ranendra Nath Sen gave the reply; although the Treasury Benches objected Dr. Ranendra Nath Sen was given the right of reply—and not S<sub>j</sub>. Nagendra Dalui—and Dr. Ranendra Nath Sen spoke in reply.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** But, Sir, just now I went to your seat and you said that I would have the right of reply.

**Mr. Speaker:** By that I meant that your party had the right of reply. You moved the resolution and S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh spoke on it.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Although S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh initiated the debate, I said I will speak on it later on.

**Mr. Speaker:** The other day exactly similar thing happened. Although the Treasury Benches objected Dr. Ranendra Nath Sen was allowed to speak in reply—S<sub>j</sub>. Nagendra Dalui had moved the resolution then.

**S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu:** But, Sir, I wish to point out that my friend Dr. Hirendra Kumar Chatterjee moved the resolution and said that he will speak on it later on. He should be given an opportunity to speak.

**Mr. Speaker:** But, as I said, the other day an exactly similar thing happened—S<sub>j</sub>. Nagendra Dalui moved the resolution and Dr. Ranendra Nath Sen spoke in support of the resolution; the Treasury Benches raised an objection but I gave a ruling allowing Dr. Ranendra Nath Sen to speak in reply. Similarly today Dr. Hirendra Kumar Chatterjee moved the resolution and S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh initiated the debate, and so S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh has the right of reply.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** But just now I went to your seat and you said I would have the right of reply.

**Mr. Speaker:** By that I meant that your party would have the right. S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh has the right of reply.

**S<sub>j</sub>. Jyoti Basu:** Sir, I think on the last occasion, to which you are making a reference, there was an arrangement that the mover of the resolution will not speak at all. On this occasion I do not know whether there was any such arrangement. I understand from my friends that there was no such arrangement.

**Mr. Speaker:** Dr. Hirendra Kumar Chatterjee came to me and said that S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh would initiate the debate.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Although my friend S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh may have initiated the debate, I reserve the right of reply for myself.

**Mr. Speaker:** The other day I gave my ruling in your favour; you accepted it; and Dr. Ranendra Nath Sen spoke in reply.

**S<sub>j</sub>. Jyoti Basu:** But on the last occasion there was a specific arrangement that S<sub>j</sub>. Nagendra Dalui would not speak at all. On this occasion there has been no such arrangement.

**S<sub>j</sub>. Byomkes Majumdar:** Sir, I rise on a point of order.

**Mr. Speaker:** Sj. Jyoti Basu is now on a point of order.

**Sj. Jyoti Basu:** I was saying that on the last occasion there was a specific arrangement.

**Mr. Speaker:** There was no special arrangement and the present is exactly a similar case. It would be against my ruling given the other day if I allow Dr. Hirendra Kumar Chatterjee to speak now.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, first of all we are all guided by the Assembly Procedure Rules; of course the Speaker has the power to use his discretion. In the other case of Sj. Nagendra Dalui you, Mr. Speaker, used your discretion and allowed Dr. Ranendra Nath Sen to give the concluding speech. In the present case of Dr. Hirendra Kumar Chatterjee there was no such arrangement.

**Mr. Speaker:** Dr. Hirendra Kumar Chatterjee came to me and said that he will move the resolution and Sj. Ganesh Ghosh will speak on it. The other day Sj. Nagendra Dalui came to me and said that he will move the resolution but he will not speak.

**Sj. Subodh Banerjee:** The first point is that Sj. Nagendra Dalui said that he would not reply after the Minister's speech and accordingly you allowed Dr. Ranendra Sen to speak. The Assembly Procedure Rules categorically provide that the mover of the resolution will have the right of reply.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you are not advancing any new argument.

**Sj. Subodh Banerjee:** No, I am saying that in view of the categorical provision in the Assembly Procedure Rules and in view of the fact that Dr. Hirendra Kumar Chatterjee, the mover of the resolution, demanded that he must have the right of reply, I said that the Speaker has no power to use his discretion and that Dr. Hirendra Kumar Chatterjee should be allowed to give the concluding speech.

**Mr. Speaker:** I am not shutting out the right of reply but I am saying that my ruling I gave the other day is exactly similar to this one.

However, the time is up and the debate is over.

The House stands adjourned for 20 minutes.

[At this stage the House was adjourned for twenty minutes.]

[After adjournment.]

[5-30—5-40 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, before we proceed I would like to mention that a large number of hawkers had assembled near the 144 area. They have submitted a memorandum to Dr. Roy who has agreed to meet them on the 6th August at 10 o'clock.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Sir, before we proceed with the Bill I would like you to let us know that the debate did not end but will be carried over the next day.

**Mr. Speaker:** Two hours were fixed for the resolution and it was discussed. It is not a talked out lapsing resolution. This will be put on the agenda of the next non-official day.



**Dr. Harendra Kumar Chatterjee:** I beg to submit that I have gone through the rules and I find that the mover of the resolution has got the right of reply.

**Mr. Speaker:** But the ruling was given the other day in your favour. Do not argue on this point now.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956. New clause 65A.

### GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

New clause 65A

**8j. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that after clause 65, the following new clause be inserted, namely:—

"65A. Notwithstanding anything contained in section 65, the Panchayat, which is decided by the prescribed authority to be reconstituted, shall have right to move before the Court of law for justice, if the Panchayat concerned thinks that the reconstitution order of the prescribed authority is in contravention to the provisions of the Act."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আগে ৬৫নং ধারার মধ্যে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সুপারসিড করলে পর তাকে রিকনস্টিটিউট করবার বিষয় পাশ হয়েছে। সেখানে আমার এই নতুন প্রজ্ঞাটা আমি যোগ করতে চাইছি। এই যে রিকনস্টিটিউট করার দায়িত্ব প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে করা স্থির হয়েছে সেখানে আমি বলতে চাই—যদি এই পঞ্চায়েত মনে করেন যে, এই বিল—যেটা এ্যাক্ট হবে—তাকে ভারোলেশন করে এমনভাবে রিপোর্ট হয়েছে যার জন্য তাকে সুপারসিড করা হচ্ছে তা হ'লে তাকে ল কোর্ট এ আপীল করার অধিকার দেওয়া হউক। আমার মনে হয় মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই এটা চান না যে, তাঁরা যা হুকুম করবেন তাই হবে, তাঁরা যে প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর ঠিক করে দেবেন তাঁরাই হবেন সর্বসর্বা এবং তাঁরাই সব বিষয়ে ন্যায়বিচার করে দেবেন। বর্তমান অবস্থার সেরকম মনে করা ঠিক হবে না। কারণ বিভিন্ন কারণ সেখানে থাকতে পারে। আপনারা আগে একটির পর একটি কাজ নির্ণয় করে দিয়েছেন। তা ছাড়া গ্রাম টাইম টু টাইম স্টেট গভর্নমেন্ট যদি কোন অর্ডার দেন সেই অর্ডার অনুসারে অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা গ্রাম-পঞ্চায়েত কাজ করতে বাধ্য হবেন এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েত এ্যান্ড কমিশন এর জন্য রিকনস্টিটিউট করার ভার দেওয়া থাকবে প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর উপর। আমি আগের ধারাগুলি পুনরাবর্তিত করতে চাই না; আপনারা গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে অনেক কিছু দিয়েছেন। কিন্তু তা সত্ত্বেও আসল চাবিকাঠি প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর হাতে রেখেছেন, এবং গ্রাম-পঞ্চায়েত ও অঞ্চল-পঞ্চায়েত সেই প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর হাতের পুতুল হয়ে যাতে থাকে, তাদের অঙ্গুলিহেলনে যাতে চলে, সেই ব্যবস্থা করে রেখে দিয়েছেন। সুতরাং যদি তাঁদের মতের বাহিরে কোন কাজ করা হয়, এমনকি যদি স্টেট গভর্নমেন্ট বা প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর এমন কোন কাজ দিলেন যে কাজ সত্যসত্যি অঞ্চল-পঞ্চায়েত মনে করেন যে, সেই অবস্থায় তা করা উচিত নয়, বা সেটা না করে যদি ডেকার্ট করে দেন তা হ'লে পর প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর রিপোর্ট করলে পর নতুন করে অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন করতে পারা যাবে। আমার মনে হয় এটা অত্যন্ত অন্যায্য। এই ব্যবস্থা হ'লে পর অন্তত তাঁরা সুবিচার পাবার আশার যাতে ল কোর্ট এ যেতে পারে সেই প্রভিসনটুকু রাখা উচিত। অঞ্চল-পঞ্চায়েত যদি মনে করেন প্রেসভাইব্‌ড অফিসিটর রিপোর্ট এই আইনের ভারোলেশন হয়েছে তা হ'লে সুবিচারের আশায় তাঁরা ল কোর্ট এ যেতে পারবেন। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা চিন্তা করে দেখবেন এবং এটা গ্রহণ করবেন। কারণ, আমি মনে

করি কোর্টের মধ্য দিয়ে সর্বকিছুর সুবিচার পাব—এ আশা আমরা করি। আর যতটুকু বাড়ি-স্বাধীনতা আছে তা রক্ষা করার চেষ্টা কোর্টের বিচার থেকে যদি হয় তা হ'লে অশ্লল-পণ্ডায়েত বা গ্রাম-পণ্ডায়েতকে এক কলমের খোঁচায় অপসারিত করে না দিয়ে যাতে তাঁরা কোর্টে বিচার পেতে পারেন তার ব্যবস্থা করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that this power to go to court should be specifically given as is provided in this clause. If there is a right the right is there under the Constitution to challenge any order which is mala fide and I do not think that we should give this right by this clause. Therefore, I oppose the amendment.

[5-40—7-50 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Choudhury that after clause 65, the following new clause be inserted, namely:—

“65A. Notwithstanding anything contained in section 65, the Panchayat, which is decided by the prescribed authority to be reconstituted, shall have right to move before the Court of law for justice, if the Panchayat concerned thinks that the reconstitution order of the prescribed authority is in contravention to the provisions of the Act.”

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—38.**

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra

Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushon  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mitra, S<sub>j</sub>. Nripendra Gopal  
Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

**NOES—108.**

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Bhowas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Mallikarjee  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dharendra Nath  
Chatterpadhyay, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Chatterpadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
Das, S<sub>j</sub>. Shuseen Chandra

Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S<sub>j</sub>. Mira  
Gahatraj, S<sub>j</sub>. Dalbehadur Singh  
Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Khatish Chandra  
Ghosh Mautik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Glasdown, Janab M<sub>d</sub>.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal

Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hosda, S. Lakshan Chandra  
 Hosda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Jaisan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lal, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata S. Mahendra Nath  
 Marti, S. S. Abha  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Monda, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulya Dhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar

Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajmeswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Gonibadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 38 and the Noes 108, the motion was lost.

#### Clause 66

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that in clause 66(1)(a), line 2, after the word "steps" the words "within a period of not exceeding two months" be inserted.

**S. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 66(1)(a), line 3, for the word "prescribed" the words and figures "laid down in section 12" be substituted.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that in clause 66(1)(b), line 3, after the word "elections" the words "within a period not exceeding two months" be inserted.

**S. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 66(1)(b), line 3, for the word "prescribed" the words "laid down in section 27" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 66(1)(b), line 8, after the word "and" and the words and comma "", when the Pradhan and the Upapradhan of such Anchal Panchayat are elected in the manner laid down in section 28," be inserted.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that clause 66(2) be omitted.

8). Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that clause 66(3) be omitted.

9). Raipada Das: Sir, I beg to move that clause 66(3)(i) be omitted.

9). Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 66(3)(i), line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 66(3), line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, এই বে ৬৬ ক্লজ তাতে রিকনসিটিটিউশন এ্যান্ড সাপ্রেসন সম্বন্ধে ব্যবস্থা করা হয়েছে। প্রথমত, এতে বেসব ব্যবস্থার কথা আছে তার সবগুলিই আপত্তিকর ও নিন্দ্য—তাতে আমার মনে হয় এই ক্লজ ৬৬ সম্পূর্ণভাবে বাদ দেওয়া উচিত। আমার প্রথম সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—এই ক্লজএ রিকনসিটিটিউশন ব্যাপারে বলা হয়েছে—ইমিডিয়েট স্টেপস টু হোল্ড ফ্রেস ইলেকশন, সেখানে আমি বলতে চাচ্ছি—উইদিন এ পিরিয়ড নট এক্সিডিং টু মাল্টিস'। ৬৬(১)(বি)তেও আমার এইরকম একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে। তার কারণ, ইমিডিয়েটল বলতে সরকারী ব্যবস্থায় যা দেখা যায় তাতে ইমিডিয়েটল মানে কোন সময় ০ মাস, কোন সময় ৬ মাসও হতে পারে। সরকারী শিক্ষাদপ্তরের বেলায় আমরা দেখছি—হয়ত একটা অর্ডার ইমিডিয়েটল ক্যারেড আউট করার কথা বলা হ'ল কিন্তু সেই বিষয়ে সরকারী স্কুলার স্কুল কর্তৃপক্ষের কাছে এল ৩ মাস পরে—অন্য কোন স্কুল অর্থারিটিজের কাছে এল ৬ মাস পরে। তাই এই ইমিডিয়েটল বলে দেওয়াটা ইনডেফাইনাইট ভোগ টার্ম বলে মনে হয়। তাই আমি ইমিডিয়েটলর জায়গায় 'উইদিন এ পিরিয়ড নট এক্সিডিং টু মাল্টিস' বলতে চেয়েছি। আমার পরবর্তী সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—৬৬, সাব-ক্লজ ২তে—এখানে (এ), (বি), (সি), এবং সাব-ক্লজ ৩তে (আই), (আই আই) যা দেওয়া হয়েছে সেগুলি বাদ দিতে বলছি। এখানে এই সুপারসেশন পর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির উপর ষেরকম ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে—ক্ষমতা হস্তান্তরিত হবার পর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির মনোমত ও নির্দেশমত গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের সমস্ত ডিউটিজ, ফাংশনস—তাদের সমস্ত প্রপার্টির পরিচালন ব্যবস্থার কথা বলা হয়েছে—তাতে এক জো-হুকুম গোছের লোক ছাড়া অন্য কোন আত্মসম্মানজ্ঞানসম্পন্ন লোক এখানে স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারবে না। তাই আমি বলতে চাই—জনস্বার্থের অনুকূলে কোন লোকই এই ব্যবস্থা মেনে নিতে পারে না। সেইজন্য আমি বলতে চাই—এই ৬৬(২), (৩) সম্পূর্ণভাবে বাদ দেওয়া হোক। তারপর সুপারসেশন বা ক্ষমতা হস্তান্তরের পর অন্তর্বর্তী সময় অর্থাৎ ইলেকশনের পূর্ব পর্যন্ত ইচ্ছা করলে সরকার এক কংসরের জন্য বাড়ির দিতে পারবেন—তার বেশি নয়। কিন্তু আমরা জানি—মিউনিসিপ্যালিটির সুপারসেশন ব্যাপারে—যেখানে এ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়, সেই এ্যাডমিনিস্ট্রেটর একবার নিযুক্ত হলে সেখান থেকে তাকে সরাসরি সাধা কারও থাকে না। সুতরাং এই পিরিয়ড এক্সটেন্ড করার আমরা বিরোধী—এটা নিত্যন্ত অর্থোত্তিক ও নিন্দ্য। তাই আমি আশা করি—এই ক্লজ ৬৬—যার স্বারা গণতন্ত্রের সমাধি রচনা করা হয়েছে—সেটা এই হাউস সম্পূর্ণভাবে অগ্রাহ্য করবেন।

8). Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার ৫৭৯নং সংশোধনী প্রস্তাব ক্লজ ৬৬(১)এর উপর রয়েছে—

"in the case of a Gram Panchayat take immediate steps to hold a fresh election of members in the manner prescribed."

অর্থাৎ গ্রাম-পঞ্চায়েতকে যদি রিকনসিটিটিউট করার ডাইরেকশন সরকার দেন তা হলে ইন দি প্রেসক্রাইবড ম্যানার ইলেকশন হবে। এই বে প্রেসক্রাইবড ম্যানার তার বদলে আমি বলছি—ইন দি ম্যানার লেইড ডাউন ইন সেকশন ১২'। প্রেসক্রাইবড অর্থে আবার নতুন করে বিশেষ ক্ষেত্র জন্য নতুন ম্যানার প্রেসক্রাইব করা হবে কিনা—রুলস তৈরি করা হবে কিনা—সে বিকল্প সল্যেহ আছে। সুতরাং সাব-সেকশন ১২তে যে ব্যবস্থা আছে তাই মেনে চলা উচিত। যে কথার লুই রকম অর্থ হয় তার স্কোপএর মধ্যে রাখা উচিত নয়। সেইজন্য প্রেসক্রাইবডের বদলে 'এ্যাক লেড' ডাউন ইন সেকশন ১২' কথাটা বসতে চাচ্ছি।

আমার আমার নেয়াট এ্যামেন্ডমেন্ট নং ৫৮০—সেটা ফল হু করে যাবে।

আমার ৫৮০নং এ্যামেন্ডমেন্টে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে যদি রি-কনসিটিটিউট করতে হয় তা হলে ঠিক আগের মতই বলছি যে সেখানে প্রেসক্রাইব্‌ডের বদলে 'এ্যাক্‌ লেড ডাউন ইন সেকশন ২৭'—অর্থাৎ সেকশন ২৭এ বেভাবে আছে ঠিক তেমনভাবে করতে হবে। সেইজন্য প্রেসক্রাইব্‌ডের বদলে 'এ্যাক্‌ লেড ডাউন ইন সেকশন ২৭' এই কথাগুলি বসাতে চাই। এর পূর্বে যে কারণ দিয়েছি সেই একই কারণে এটা দিচ্ছি।

এরপরে রয়েছে ৬৬(১)(বি)—

"when the election is notified as laid down in sub-section (2) of section 27, the prescribed authority shall declare the Anchal Panchayat to be duly reconstituted and the former members of the Anchal Panchayat unless they are re-elected shall vacate their offices"

অর্থাৎ নোটিফিকেশন আন্ডার সাব-সেকশন (২) অফ সেকশন ২৭ অনুসারে যখন ইলেকশনএর নোটিফিকেশন হয়ে গেল তখন ফরমার মেম্বারস তাদের অফিস ভেঙেট করবে।

[5-50—6 p.m.]

সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এই নোটিফিকেশনএর পরে এই যে নতুন পঞ্চায়েত গঠিত হল সেই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রধান, উপ-প্রধান যখন ইলেক্টেড হবেন তখন পুরানো অঞ্চল-পঞ্চায়েতের সভারা পদত্যাগ করবেন—এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। অঞ্চল-পঞ্চায়েত একটি কন্সটিটিউয়িং বডি হওয়া উচিত। দুটো ইলেকশনএর মাঝখানে একটা ব্লক হয়ে যাবে যদি প্রধান উপপ্রধান পুনর্নির্বাচিত হওয়ার পূর্বে পুরাতন সভারা অফিস ভেঙেট করেন। এজন্য—

"when the Proddhan and the Upapradhan of such Anchal Panchayat are elected in the manner laid down in the section 28."

—এ কথাটা বসাতে চাচ্ছি।

এর পরে ৫৯১ সম্বন্ধে দু'একটি কথা বলতে চাচ্ছি। আমি সুপারসেশনএর বিপক্ষে। সুপারসেশন করা উচিত নয়। এখানে রয়েছে—

"on the expiry of the period of supersession specified in the notification the State Government may extend the period of supersession for such purpose not exceeding one year as it may consider necessary"

এক বছর সুপারসিড করার পর আবার এক বছরের জন্য সরকার সুপারসেশন পিরিয়ডটা জিইয়ে রাখতে পারে। এই ব্যবস্থাটা অত্যন্ত মারাত্মক, কোনক্রমেই সুপারসিড করা উচিত নয়। বরং সরকার রিকনসিটিটিউশনএর ক্ষমতা নিজেদের হাতে রাখতে পারেন। তা না হলে পঞ্চায়েতব্যবস্থা সম্পূর্ণরূপে বানচাল হয়ে যাবে ব'লে আমি মনে করি। আগের ক্রমএ সুপারসেশনটাকে জোর করে পাল করে নিয়েছেন। আবার সুপারসেশন পিরিয়ডটা এক্সটেন্ড করা কোনক্রমেই চলেবে না। সেজন্য ৫৯১নং সংশোধনীতে ৬৬(৩) ধারা বাতিল করতে বলছি।

### 8j. Kanai Lal Showmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হল যে ৬৬নং ক্রমএর ৩নং সাব-ক্লজটি তুলে দেওয়া হোক। এখানে আছে যে, কোন পঞ্চায়েতকে সুপারসেশন করার পরে আবার দরকার হলে আরও এক বছরের জন্য তাকে ফারদার সুপারসিড করা যায় এবং এই পিরিয়ড এক বছর বাড়ানর যে প্রভিন্সন রাখা হয়েছে—আমি মনে করি তা সম্পূর্ণ অন্যায়। প্রথম কথা হচ্ছে এই যে, অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের সুপারসিড করার আমরা সম্পূর্ণ বিরোধী এবং আগেকার সেকশনএর আলোচনার সময় বলছি যে, কত রকম বিভিন্ন অজুহাতে এই গ্রাম-পঞ্চায়েত ও অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে সুপারসিড করার ব্যবস্থা করা হচ্ছে এই আইনের মধ্যে এবং সেখানে প্রেসক্রাইব্‌ড অর্থারটিকে কতখানি সীমাহীন ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কাজেই গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে সুপারসিড করার যে নীতি সরকার গ্রহণ

করেছেন তা অনায়াস, জনসাধারণের স্বারা নির্বাচিত, এ্যাডাল্ট ভোটেই নির্বাচিত এই কমিটি-গুলিকে এইরকমভাবে সুপারসিড করার যে নীতি তারা নিয়েছেন আমরা সেই নীতির সম্পূর্ণ বিরোধিতা করি।

তারপরে তারা সুপারসেশন এক বছর করার পর প্রয়োজন মনে করলে আবার আর এক বছর সেই সুপারসেশন পিঁরয়ড বাড়িয়ে দিতে পারবেন—এই যে নীতি তারা গ্রহণ করেছেন এটা সম্পূর্ণ গণতন্ত্রবিরোধী। তা করলে যে-কোন অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতকে তাদের কাজের দিক থেকে সরকার অসুবিধায় ফেলেছেন এবং কোন গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত যদি সরকারের তাবৈদার হতে না চায়, যদি সরকারের জনস্বার্থবিরোধী নীতির সমালোচনা করে, সরকারের জনসাধারণের উপর ট্যাক্স বাড়ানো নীতির আপত্তি করে, তা হলে বিভিন্নভাবে এই সরকার তাদের দীর্ঘদিন ধরে সুপারসিড করে রাখবেন এবং তাদের নিজদের মনোমত লোকদের সেখানে বাসিয়ে জোরজবরদস্তি করে জনসাধারণের উপর তারা তাদের অত্যাচার, ভুলুম চালাবেন। সেইজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টের পবিস্কার কথা হল এই যে এক বছরের জন্য সুপারসিড করার পরে তা আবার এক বছরের জন্য বাড়াবার যে নীতি আপনারা ৬৬ নম্বর ধারায় ৩ নম্বর উপধারায় রেখেছেন, সেটা তুলে দিন। এবং আমরা বলছি যে, কোন গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত যদি ইনকম্পিউটেড হয় যদি তারা কোন অন্য অবিচার করে থাকে, তা হলে আপনারা তাদের বদলে দেওয়ার পূর্বে জনসাধারণের মত নিন, সশ্রমে সশ্রমে তাদের ইলেকশন ঘোষণা করুন, নতুন লোককে নির্বাচিত করুন এবং তাদের হাতে কাজের ভার দিন এইভাবে গ্রামের যে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান, সেই প্রতিষ্ঠানের কাজকর্মকে আরও সুষ্ঠু এবং সুন্দরভাবে পরিচালনার ব্যবস্থা করুন, তাদের সুপারসিড করবেন না। এই সুপারসিড করার ব্যাপারে আবার এক বছর বাড়াবার যে প্রতিশ্রুতি আপনারা রেখেছেন, সেই প্রতিশ্রুতিকে কোনমতে সমর্থন করা যায় না। আমি এর ওপর বিরোধিতা করছি, এ প্রতিশ্রুতি আপনারা তুলে দিন, আমরা এই সংশোধনী প্রস্তাবটি যদি গ্রহণ করেন তা হলে অন্তত কিছুটা গ্রাম-পঞ্চায়েতগুলি দীর্ঘদিন ধরে সুপারসিডে হওয়ার হাত থেকে রেহাই পাবে।

**Sj. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, when the period of supersession expires, it should on no account be extended. A new Gram Panchayat or new Anchal Panchayat, as the case may be, should be reconstituted by fresh elections as early as possible, so that normal functioning of the body concerned may once more be restored. The Panchayats may commit mistakes at the initial stage and may mismanage things for a time. But being new and inexperienced in the field, they must be given ample opportunity to gain and gather experience; and the Government, instead of superseding them, should help them with appropriate advice and guidance. When our present rulers came into power, they also could not boast of any experience. As a result, they also bungled and are still bungling. Have they, for that reason, any desire to vacate their offices? If the Panchayats are asked to vacate in season and out of season, the time will not be far distant, when the arrogant rulers will have to make room for others to come in. When the all-powerful Secretary is there, when there is no dearth of nominated members, one fails to understand why the question of supersession should arise at all. In short, a self-governing body should be left free to govern itself, to develop from within and perfect itself by experience gained through actual work.

### **Sj. Tarapada Dey:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টে এই এক বছর বাড়াবার পরিবর্তে ৩ মাস বাড়াবার কথা বলেছি। প্রথমত আমি বলতে চাই যে, এই সুপারসেশনের কোন ব্যক্তি নেই, এ বিষয়ে আমার পূর্বে অনেকেই বলে গেছেন। কেননা প্রেসক্রাইবড অধিকারিণী এই-সমস্ত কাজ সুপারভাইজ করার, দেখাশুনা করার ক্ষমতা রয়েছে। তা সত্ত্বেও যদি কোন দোষ-ত্রুটি থাকে, তা হলে তারা বাজেট আর্টিকে দিতে পারেন, বাজেট নামঞ্জুর করতে পারেন—

সেই কমতা তাদের দিয়েছেন। তারপরে যদি কোন গণ্ডগোল থাকে তা হ'লে সেখানে প্রেসরাইব্‌ড অথরিটি প্রধান বা উপপ্রধানকে সরিয়ে দিতে পারেন। তার উপর ত সেফেটারি আছেন। তা সত্ত্বেও আপনারা এখনে তাদের সুপারসিড করার ব্যবস্থা করেছেন। যদি সুপারসেশন করতেই হয়, তা হ'লে নতুন ইলেকশন করতে, নির্বাচন করতে যেটুকু সময় লাগবে সেটুকু সময় পর্যন্ত তাদের সুপারসিডেড করে রাখা উচিত।

[6-10 p.m.]

তারপর সেই সুপারসেশন পিপিয়ারের সময়টা আরও বাড়িয়ে দিয়েছেন। কোন যুক্তি বা নীতি উপর ভিত্তি করে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই ব্যবস্থা করেছেন তা বলতে পারি না। যদি সত্যি সত্যি এখন পর্যন্ত ভাল করার মতলব থাকে, ইচ্ছা থাকে তা হ'লে মনে হয় এই এ্যামেন্ডমেন্টটো গ্রহণ করা উচিত। তিনি যদি মনে করেন যা খুসি করবেন তা হ'লে অবশ্য অন্য কথা, একবারে এমন অগণপ্রান্তিক ও খরাপ বিল আর এখানে আসে নি। মন্ত্রী-মহাশয় জোর করে আমাদের ঘাড়ের উপর এটা চাপিয়ে দেবার ব্যবস্থা করেছেন। সেজন্য আমি বলছি এতে আমাদের সর্বনাশ হবে। তিন মাস কখন, এ হ'লেও বুঝে কিছুটা মতলব পরিবর্তন হয়েছে।

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৬৬নং ধারায় তনং উপধারায় আমার এই দুটো সংশোধনী প্রস্তাব একসঙ্গে পড়তে হবে। আমি তনং উপধারায় বাই সেকসনএ যা আছে তা বাদ দিয়ে 'মের জায়গায় 'স্যাল' বসাতে বলেছি। আমার সংশোধনী প্রস্তাব সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, আমি মনে করি এই তনং উপধারায় যোগ দেবার জন্য ৬৬নং ধারায় আগে যে কথা বলেছিলাম, এই দুটো তিনিস পরস্পরবিরোধী। ৬৬নং ধারায় কথা হয়েছে 'স্পেসিফাইড পিরিয়ড নট এক্সিডিং ওয়ান-ইয়ার'। সুপারসেশন করা হবে এক বৎসরের বেশি নয়, সরকারও বেশি করার না। কিন্তু পরের ধারায় আবার যেটা বলেছেন তাকে নেগেটিভ করার প্রচেষ্টা হচ্ছে, সরকার যদি মনে করেন তা হ'লে আরও এক বৎসর এক্সটেন্ড করতে পারেন। এর পিছনে কি যুক্তি থাকতে পারে না। এটা হয়ত হতে পারে একসঙ্গে দু' বৎসর লেখা থাকলে খারাপ দেখায় সেজন্য দু' বৎসর সরকারের হাতে রাখা চাই। এই দুটো ধারা আলাদাভাবে সংযোজিত করা হয়েছে, এটা নীতির দিক থেকে খারাপ, দেখায় খারাপ, লোকে বলবেও খারাপ। সেজন্য আমি বলেছি যে, এই উপধারা ৩(১) বাদ দিন। দ্বিতীয় বক্তব্য হচ্ছে, তনং উপধারায় যা আছে

on the expiration of the period of supersession specified in the notification, the State Government may...

'মের জায়গায় 'স্যাল' বসাতে বলেছি যে, সুপারসেশন টাইম যখন শেষ হবে তখন সরকারকে গ্রাম-পঞ্চায়েতের রিকনস্টিটিউট করার অর্ডার দিতে হবে, তার ফলে আমি মনে করি যে, জনসাধারণের নির্বাচিত গ্রাম-পঞ্চায়েত বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত ফায়েন করতে পারবে। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

#### 8j. Haripada Baguli:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্রজের উপর যে এ্যামেন্ডমেন্টগুলো আছে সে সম্পর্কে অন্যান্য বক্তারা বিস্তৃত আলোচনা করেছেন। সেইজন্য সৌদিক থেকে কিছু না বলে একটি কথা মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, তিনি এই বিলের অধিকাংশ স্থলে ডিলেজ সেক্ষ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট অনুসরণ করেছেন একথা তিনি বলেছেন, এবং ৬৬নং ধারা ৫৭নং ধারায় অনুক্রমে নেওয়া হয়েছে—এটা বলেছেন, কিন্তু একটা কথা জিজ্ঞাসা করব যে, ইংরাজ আমলে যে আইনটা তৈরি হয়েছিল তখন একথা ছিল যদি কোন কারণে ইউনিয়ন বোর্ড সুপারসিড করা হয় সে সময়টা গত হ'লে পর বোর্ড নতুন করে গঠিত হবে, ইলেকশন হবে, যেখানে এ্যাপয়েন্টমেন্টের প্রয়োজন সেখানে বোর্ড পুনর্গঠিত হবে। অথচ ৬৬নং ক্রজের তনং সাব-ক্রজএ বলেছেন, যেখানে সুপারসিড করা হবে এক বৎসরের জন্য সে টাইমটা গত হয়ে গেলে আবার এক বৎসর সুপারসিড করা যেতে পারে। এই ধারাটার এই ব্যবস্থা হচ্ছে যে, একদিনকে

যা কিছু ভাঙ্গা ছিল অন্যদিকে তা ধারাপের দিকে নিয়ে বাওয়া হচ্ছে। ইংরেজেরা যে অধিকার দিয়েছিল তা হরণ করবার চেষ্টা করছেন—এটা যদি পরিষ্কার করে বলে দেন তা হলে ভাল হয়। আমি নীতির দিক থেকে এই ব্যবস্থার প্রতিবাদ করি।

**8j. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, প্রথমেই বলি যে, সুপারসেশন পিরিয়ড এক্সটেন্ড করা কোনক্রমেই ঠিক নয়। সাধারণভাবেও যদি বিচার করা যায় তা হলে দেখা যাবে অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের সভ্যদের চূড়ি জনা যে এই সুপারসেশন করা হচ্ছে তা নয়। এল্লিকিউটিভ ফাংসন সাধারণত প্রধান, উপ-প্রধান, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের হাতে—আর কাজকর্ম চালান সেক্রেটারি। কাজেই যদি কোন পঞ্চায়েতের যদি সুপারসেশন হয় তবে সেটা মূলত তাঁদের চূড়ি জনাই হবে। অথচ পেনালাইজড হচ্ছেন এইসমস্ত অঞ্চল-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের সভ্যরা অর্থাৎ যাদের হাতে এল্লিকিউটিভ ফাংসন কিছু থাকে না তাঁরাই হবেন পেনালাইজড, সুতরাং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি মনে করলে সুপারসেশনের পরও আবার ইচ্ছা করলে সুপারসেশনের পিরিয়ড এক বৎসরের জন্য এক্সটেন্ড করা হবে তা চলে না। নির্বাচিত লোকেরা নিজেরের চূড়ি জনা নয়, অন্য লোক, সেক্রেটারির চূড়ি জনা পেনালাইজড হবেন এটা কিরকম কথা। তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, সুপারসেশন পিরিয়ড বাড়িয়ে দেওয়া যুক্তিবদ্ধ ও ন্যায়সঙ্গত নয়। এক্সটেনশন ও সুপারসেশনের কথা ভুলে দিন, এগুলো রাখা চলে না।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এঁরা দুই বৎসর এক্সটেন্ড করতে পারবেন এই ক্রকড সেই ব্যবস্থাই আছে। সরকার এক বৎসর বাড়াতে পারবেন, এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আরও এক বৎসর বাড়াতে পারবেন। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, বোর্ড নাকচ করার সঙ্গে একটা টাইম বেঁধে দিন যে, এই সময়ের মধ্যে ইলেকশন হবে। আমার কথা হচ্ছে—আপনারা সরাসরি বলে দিন কতদিনের মধ্যে নির্বাচন করবেন। এটা যদি করেন তবে যারা নির্বাচিত আছেন তাঁরা তাঁদের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন থাকেন, যাদের পাঠান হ'ল তাঁরাও তাঁদের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন থাকেন। গোড়া থেকে এইরকম একটা পোজ করে থাকলে সাধারণ লোক যারা ভোট দিয়ে নির্বাচিত করবেন তাদের সম্বন্ধে সন্দেহ থাকবার সম্ভাবনা থাকে। এটা কেন রাখছেন?

সমস্ত ক্রকডার উপর আমার বক্তব্য হচ্ছে—সমস্তটা পড়ে যা মনে সন্দেহ হয় এবং সেই সপেহটুকু নিরসন করবার জন্য বলে দিন কতদিনের মধ্যে কোন সময়ের মধ্যে নির্বাচন করবেন, যাতে সত্যিকারের সাধারণ ভোটারের প্রতি তাঁর নিজের আশ্বাস ফিরে আসবে এবং যে চূড়ি জনা নির্বাচিত প্রতিনিধিদের নাকচ করলেন, সেটার ইঙ্গিত পাবে।

[6-10—6-20 p.m.]

**8j. Bankim Mukherji:** Sir, these two clauses—G5 and G6—seem to me to be two punitive measures directed against the ordinary members of the Gram Sabha. I can understand that the Gram Panchayat is reconstituted when it seems to be recalcitrant but I cannot understand why it should be superseded and that also for one year and then extended to two years. I cannot visualise any situation in which a Gram Sabha becomes incompetent to re-elect any Gram Panchayat or Anchal Panchayat. Why these two measures are contemplated that they might be superseded and that might be for two years? What can be the situation? Does it mean that the entire Gram Sabha, that is, the villagers living within the village—Gram or Anchal—the entire village community has become so hopelessly hostile to the Government or to development measures that the Minister cannot contemplate that there can be any election during the period of one year or even two years—I cannot understand it? Perhaps, the Minister will immediately quote chapters from U.P., from C.P., or from Madras even. Sir, hearing him all these days this has been clear to me at least that the Minister has successfully proved that in their contempt for the people, in



their hatred against democracy and love for the executive and the bureaucracy this Government is no worse than the Congress raj in C.P. or the Congress raj in U.P. or even the Congress raj in Madras because all this time he has not advanced any single argument excepting that even in these provinces where also the Congress rule they have passed this sort of legislation. Their Act also contains these sorts of clauses. It means that he wants to prove and he has successfully established that the hatred against democracy, contempt for the people and love for the executive and bureaucracy is rampant wherever the Congress rules including this province of West Bengal—that he has successfully proved. Then also he sometimes quotes the Union Board Act which was passed some 30 years back during the British period. He wants to prove that his is no worse than the British regime. Moreover, we are amused to see that his present performance is no worse than his past performance in the last four or five years in the Municipal Act or the Calcutta Corporation Act. He is the author, these are his offsprings. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: No, I was not the author of the Calcutta Municipal Act nor the author of the Bengal Municipal Act.) He wants to say "that my present offspring does not look worse than my past one or even does not look worse than the British creation of Municipal Act and the Union Board Act." Sir, this he has been able to prove successfully. I cannot understand, Sir, where does he get this distrust of the people from, their ability to conduct elections and their ability to select the best personnel. Perhaps, the Minister thinks after seeing the general election of the Assembly and the Lok Sabha that these people are so stupid as to return them to power, that these people cannot be trusted with much more power. In that case I may have some sympathy for him that these electorates were so foolish as to return this Government to power for two successive periods. Of course, Mr. Jalan perhaps as a liberal thinker and perhaps as an independent thinker thinks that this electorate cannot be trusted with such vast measures as the election of the Gram Panchayat. Well, I can sympathise with him in that. I also think that perhaps the electorate of Bengal are not so wise in their selection but even then I differ from him in this. I think even then they should be given power so that by trials and by errors they can come to the right conclusion and come to select the right kind of people, the right sort of people to conduct the affairs.

Sir, I find so many checks and balances against the Anchal Panchayat—so many checks and balances if they do this or that. All his arguments have been like this. If they do this what can be the checks and balances. Every time he thinks of checks and balances against the elected representatives but has he ever thought about checks and balances against the executive authority, against the bureaucracy? Are they infallible. Do they not commit mistakes and for that what are the checks and balances? Ultimately, the Divisional Commissioner is the last arbiter of judgment. I think the repository of all powers, of all sense of justice is ultimately the people and whenever there is this sort of mistakes and errors creeping in ultimately you have got to rely not on the official executive authority but on the people, on their good sense, on their fairness, on their choice and on their judgment in selecting the proper sort of people. Ultimately, they are the authority, they are the repository of all powers and whenever there is any difficulty, whenever there is an impasse, whenever we cannot solve it we have got ultimately to depend upon them but there is the fundamental difference between us and the Minister and the Government. They have got a different outlook, they have got a different idea, they cannot depend on the people, they cannot depend on the judgment of the electorate. They have got to depend more on the bureaucracy. I do not know when this sort of ideology has crept into their mind.

[4-20-6-33 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, clause 65 having been accepted by the House I do not think that any discussion on the propriety of supersession is permissible. The question of supersession is as repugnant to us as to the members of the Opposition. But necessity demands that such a power should be retained and I need not now quote parallel provisions in other States because my friend has put forward an argument that even if there are such provisions, they are of no use to them. Therefore, I need not quote them for that purpose. What we have provided is that in case the Anchal Panchayat or the Gram Panchayat shows its incompetence to perform its duties or abuses its powers, then there are two courses left to us,—either we shall reconstitute the body or we shall supersede it according to the circumstances of the case. What we have found is that whenever there is a fresh election which takes place in any place, generally the same class of people come back—the change is very few—and the result is that those who are responsible for maladministration—when they come back, the maladministration is not removed. Therefore, there is a certain period during which the old things have to be cleared up and a fresh clean slate has to be started. For that purpose this power is necessary. So far as the Anchal Panchayat is concerned, it has got many duties with regard to finance collection and other things and what we envisage is that there should be perfect co-operation between the officials and the elected people so that in harmony with each other they may make the development of our villages possible. I have said before and I repeat it again that had it been our intention to give only a toy local self-governing body, we would not have taken pains to provide for checks and balances. But when we do envisage that in course of time these local bodies should be the governmental agencies in order to perform the functions of the Government in those local areas and they should be vested with as much power as possible and that there should be no duplicity of authority at the village level, necessarily we have got to provide for safeguards. My friends have said—why don't you trust the electorate? May I ask them a pertinent question—the electorate has trusted us, why do they criticise in season and out of season those who have been elected by the electorate if they feel that so far as the electorate is concerned, they have not made the right judgment in returning us to this Assembly? To err is human. Whether you are elected or you are an official, there is always the liability for abuse of power and neglect of duty and necessarily any law which is framed must provide for that eventuality. I have seen in course of operation of these local bodies that many of them could not function properly and there was a persistent demand for supersession. I know of cases where supersession has taken place and there has been no repercussion against it, rather people have favoured it and welcomed it. It is as the last resort when there is no other course left that the Government has to supersede. Otherwise the Government itself is not prepared to take this headache upon itself and take the burden of a local body on its shoulders. Therefore in this Bill we have curtailed the period of supersession, first, to one year and then it may be extended to only another year, whereas you will find that this restriction of period is not in the Bengal Municipal Act and it is not in some other Acts. Therefore I say that what we have tried to do in the Select Committee is to accommodate the point of view of the Opposition that there should be no unrestricted extension of time with regard to supersession nor should the supersession be for a longer period than a year or two years. That is what we have done. Therefore I say that we have gone to accommodate the point of view of the Opposition that ordinarily there should not be supersession.

The next question is about these different clauses. What we have provided is that reconstitution will take place from a definite date. Now all elections and all formalities have got to be finished before that date. Therefore there is no question of any time limit to be placed because whenever a date is fixed, there cannot be an interregnum between the expiry of the previous Board and the constitution of the new Board. Therefore all formalities have got to be finished before that time. Now, some of the amendments practically are out of order because some of these provisions are made as incidental to the passing of clause 65. But still when they have raised these questions, I have to meet them. One of the suggestions is that in sub-clause (3) of clause 66 there should be 'shall' and not 'may'. Now, it will remain because there are two options,—either the time should be extended or it should be reconstituted. I therefore think that there is no ground for reasonable misapprehension on the provisions of this clause and to my mind it appears that they are quite reasonable and should be passed. In the circumstances I regret that I have to oppose the amendments moved by my friends and to support the clause as it stands.

**Sj. Provash Chandra Roy:** Sir, we would like to have division on amendments Nos. 585 and 589.

**Mr. Speaker:** I put all the amendments to vote except amendments Nos. 585 and 589.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 66(1)(a), line 2, after the word "steps" the words "within a period of not exceeding two months" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 66(1)(a), line 3, for the word "prescribed" the words and figures "laid down in section 12" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 66(1)(b), line 3, after the word "elections" the words "within a period not exceeding two months" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 66(1)(b), line 3, for the word "prescribed" the words "laid down in section 27" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 66(1)(b), line 8, after the word "and" the words and comma "when the Pradhan and the Upapradhan of such Anchal Panchayat are elected in the manner laid down in section 28" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 66(3), line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that clause 66(3)(i) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 66(3)(i), line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kirshna Chandra Satpathi that clause 66(2) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—39.

Baguti, S. Haripada  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Aji Kumar  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Hemanta Kumar  
Bera, S. Sasabindu  
Bhattacharya, S. Nripendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, Dr. Narendranath  
Chatterjee, S. Rakhabari  
Choudhury, S. Subodh  
Das, S. Amulya Charan  
Das, S. Lalbehari  
Das, S. Nalpada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dey, S. Tarapada  
Dutt, S. Prabodh  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bishuti Bhushon

Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinnurah)  
Ghosh, S. Narendranath  
Jeender, S. Jyotish  
Kar, S. Chananjay  
Mahapatra, S. Sailelal Das  
Mitra, S. Nripendra Gopal  
Mondal, S. Bijoy Bhushan  
Mukherji, S. Bankim  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. Provash Chandra  
Roy, S. Sarej  
Saha, S. Madan Mohan  
Saha, Dr. Surendra Nath  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, S. Lalit Kumar  
Tah, S. Dasarathi

## NOES—113.

Abdulhish, Janab S. M.  
Abdus Shekur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, S. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S. Satindra Nath  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhowa, S. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Chatteropadhyay, S. Brindaban  
Chatteropadhyay, S. Sarejanjan  
Chatteropadhyay, S. Ratanmori  
Das, S. Kanailal (Aurang)  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Diger, S. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. Mira  
Gahatrai, S. Dalbehadur Singh  
Gayer, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh Maullik, S. Satyendra Chandra  
Ghoshuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Govaramy, S. Bijoy Gopal  
Gupta, S. Jagann Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Hakder, S. Jagadish Chandra  
Hansda, S. Jagatpati  
Hansda, S. Lakshman Chandra  
Hansda, S. Leo  
Hansa, S. Ananta Lal  
Hansa, S. Parbati  
Hembram, S. Kamala Kanta  
Jain, The Hon'ble Jwar Das  
Jana, S. Prabir Chandra  
Jey, S. Bankim Chandra  
Kadam An Shoran, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath

Let, S. Panchanan  
Lutfai Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, S. J. Abha  
Maiti, S. Pullin Behari  
Majhi, S. Nishapati  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallick, S. Ashutosh  
Mandal, S. Annada Prasad  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Misra, S. Sowindra Mohan  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Mumtaz, Maulana  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, S. Baidyanath  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Mondal, S. Sudhir  
Moni, S. Dintaran  
Mookerjee, S. Narosh Nath  
Mukerji, S. Dharendra Narayan  
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukhopadhyay, S. Purnali  
Mukhopadhyay, S. Phanindranath  
Murnu, S. Jada Nath  
Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, S. Basanta Kumar  
Panja, The Hon'ble Jadaabendra Nath  
Paul, S. Suresh Chandra  
Patel, Mr. R. E.  
Poddar, S. Anandilal  
Pramanik, S. Prityunjoy  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S. Shiva Kumar  
Rakut, S. Deb  
Ray, S. Jyotish Chandra (Narosa)  
Ray, S. Jyotish Chandra (Narosa)

Roy, S. Arubinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bishan Chandra  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Saida Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Sejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath

Sen, S. Ramchandra  
 Sen Gupta, S. Gopal Chandra  
 Shaw, S. Kripa Chandra  
 Shaw, S. Mahabadi  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singh, S. Ram Lalain  
 Talazzal Hossain, Janab  
 Tarkalirha, S. Shakti Chandra  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 39 and the Noes 113, the motion was lost.

The motion of S. Sasabindu Bera that clause 66(B) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—40.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhattacharya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Choudhury, S. Subodh  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar

Ghose, S. Bibhuti Bhushan  
 Ghose, S. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjay  
 Mahapatra, S. Balakrishna Das  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Sarej  
 Saha, S. Madan Mohan  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

#### NOES—113.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendranath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarejanjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. Sita. Mira  
 Gahatrai, S. Dalbehadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kishitish Chandra  
 Ghosh Maalik, S. Satyendra Chandra

Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nihunja Behari  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Hazda, S. Lakshan Chandra  
 Hazda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hombram, S. Kamala Kanta  
 Jaisan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kazim AH Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lel, S. Parashan  
 Lutfal Haque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Sita. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur

Mitra, S. Sourindra Mohan  
 Mitra, S. Senkar Prasad  
 Modak, S. Miranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Saldyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mookerjee, S. Harosh Nath  
 Mukerji, S. Dharendra Narayan  
 Mukherji the Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Purnabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Podder, S. Anandilal  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.

Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haree)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Talazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 40 and the Noes 113, the motion was lost.

The question that clause 66 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 67

The question that clause 67 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 6-33 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 20th August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 20th August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 13 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 176 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Obituary reference to the death of Dr. H. C. Mookerjee**

**Mr. Speaker:** Honourable members, even at the end of this short recess we cannot commence our business without a mournful beginning. The sudden death in harness of our esteemed popular Governor, **Dr. Harendra Coomarr Mookerjee** has left a void not only in the public life of West Bengal but also in the all-India sphere. By his unique qualities of head and heart, by his wide catholic outlook on all questions, political, social, cultural, economic and religious, there is no denying the fact that he endeared himself to all sections of the people. As a true liberal Christian in our secular State, he has, by his high principles and practical application of those principles, proved to a sceptic world the virtues of tolerance, harmony and co-operation. Born and educated in a middle-class Christian family, from the very beginning he chose the profession of teaching and served the Calcutta University in various capacities, as Professor of English Literature, as Inspector of Colleges, as Secretary of the Post-Graduate Council of Arts, and, lastly, as Chancellor of the University. As a teacher and educationist he all along in his life evinced keen interest for the uplift of the conditions of the teaching profession and contributed greatly to raising the status of teachers by his successful career as a teacher Governor of the State of West Bengal. Himself belonging to a middle-class family and with complete contentment of his lot as a teacher, he had all along in his life practically demonstrated how to live a life of plain living and high thinking. At the same time he set before his countrymen and others an example of a charitable frame of mind, and his munificent contribution and donation to the Calcutta University to the extent of Rs. 15 lakhs out of his saving of income as a teacher during the course of his life is unprecedented in the annals of any Indian University.

As a true Christian he never let his left hand know what his right hand did, and as a matter of fact many of his countrymen not till recently had the remotest idea of his life-long princely charity in the cause of his dear *alma mater*. Here he has left an example to be followed not only by others of his status in life, but also by many rich men of the country, to show that charity after all is not always a disbursement but a profitable investment.

While serving the University he entered the parliamentary life of the Province and was elected as a member of the old Bengal Legislative Council representing the Indian Christian community. In those days under the Reforms Act of 1935 the country was politically divided into several communal electorates. In this sphere he has left an unforgettable example by his fearless stand against communal electorate on behalf of the minority Indian Christian community, and as a leader of that community he toured

many parts of India where Indian Christian community predominates to preach that it was in the interest of the Indian Christian community to claim no separate electorate or privileges for them but merge with the Indian nation. As the Vice-President of the Constituent Assembly he was able to realise his dream by making the Indian Christian community a part and parcel of the great community of races without claiming any special or separate privileges encouraged under the British regime, thereby setting an example to other minority communities, and set the hand of clock firmly against fissiparous tendencies in the political life of India.

As the first constitutional Governor after the Legislatures of West Bengal were formed under the Republican Constitution of India he had undoubtedly left an ideal as to what are the duties and responsibilities of a popular Governor under our new democratic Constitution. By his stupendous response to the call of the people, irrespective of caste, creed, colour or organisation, he spared no pains to attend all functions and guide the people by his sound, independent, wise and fearless advice. As Governor his memory will ever be enshrined in the hearts of the people of West Bengal for his championing the cause of the sick and the suffering, particularly for the relief of the victims of the disease of tuberculosis. In the raising of the Deshbandhu Memorial, Darjeeling, for alleviating the suffering of the T.B.-affected people of the hill districts of West Bengal, and for his efforts for establishment of an After-care T.B. Colony for the people afflicted by this disease, his contributions will remain unforgettable chapters in the history of West Bengal. In his endeavour to raise funds from the public for these two noble causes, he has undoubtedly struck a soft chord in the hearts of the common people of West Bengal, and by his method of approach he has been able to raise in the common people's mind a charitable instinct to prove that every man has a duty to the society, duty to his community and country either by way of contribution in cash or kind.

Lastly, as a man his humane qualities have undoubtedly elevated the entire Bengali community in the eyes of the whole of India in the present times. As a true Bengali gentleman, as a true Christian, as a true patriot, the glamour, prestige and power of gubernatorial office did not in the least affect him and he was a true old-world type of a gentleman, full of wisdom, courtesy, modesty and most agreeable companionship.

May his soul rest in peace!

Now, I request you, ladies and gentlemen, to stand for two minutes in silence to pay respect to his memory.

[Members then stood for two minutes in silence.]

Thank you ladies and gentlemen. Secretary will do the needful to convey the condolence message of the House to Shrimati Bangabala Mookerjee.

As a mark of respect to his memory, the House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 3-10 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 21st August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 21st August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
15 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 191 Members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Starvation death of one Kamala Dasi at Gokulpur, police-station  
Kharagpur, district Midnapore**

\*124. **Dr. Jatish Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে, মৌদীনীপুর জেলার খলপুর্ থানার এনং ইউনিয়নে গোকুলপুরে নিবাসী শ্রীমতী প্রামাণিকের মাতা কমলা দাসী গত ২৭-৫-৫৬ তারিখে দুর্ঘটনাজনিত অনাহারে মৃত্যুমুখে পতিত হইয়াছে?

**The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

ইহা সত্য নহে।

**Sh. Saroj Roy:**

তিনি মারা গিয়েছেন, ইহা কি সত্য?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তিনি স্টারভেশনে মারা যান নি। তিনি মারা গিয়েছেন কিনা, এ প্রশ্ন করা হয় নি।

**Sh. Saroj Roy:**

সরকারের কাছে খবর আছে কি যে, তিনি কিসে মারা গিয়েছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মৌজিকেল ডিপার্টমেন্টকে জিজ্ঞাসা করলে জানতে পারবেন। তবে তিনি স্টারভেশনে মারা যান নি।

**Sh. Saroj Roy:**

আপনি যে খবর পেয়েছেন যে তিনি স্টারভেশনে মারা যান নি, এ খবরটা আপনি কোন্ ডিপার্টমেন্ট থেকে পেয়েছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভিসিট ম্যাজিস্ট্রেট-এর কাছ থেকে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীজিহাদ কি অবগত আছেন যে, তিনি তাঁর বাড়িতে সাত দিন যাবৎ অনাহারে আছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ, আমার কাছে এরকম কোন খবর নেই।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

বেঙ্গল গভর্নমেন্টের কোন অ্যারেজমেন্ট আছে কি, যে কোথাও স্টারভেশন ডেথ হলে সেটা রেকর্ড করা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

কি ব্যবস্থা আছে? উই নো ফর সার্টেন.....

**Mr. Speaker:** You have got the answer.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Just to elicit some information as to how the register is being kept for starvation death.

**Mr. Speaker:** That is a matter of procedure. You cannot put a supplementary question on a question of procedure.

#### Attachment of properties for realisation of loans in Contai subdivision

\*125. **Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that attachment of properties is being made in different parts of the Contai subdivision in execution of certificates for realisation of agricultural loans; and

(b) if so, whether Government consider the desirability of staying certificate proceedings and stopping attachment of properties in the above areas where failure of crop has taken place?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) The properties in some agricultural loan certificate cases have been attached only in respect of those certificate-debtors who are unwilling to pay up the Government dues though they have the means to pay.

(b) In areas where there has been partial failure of crops, no fresh certificate proceedings have been launched, but only in cases of solvency of particular loanees the Assistant Revenue Officers have been instructed to obtain prior sanction of Subdivisional Officer before proceeding to effect attachment orders.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

সাইক্লোনএর পরেতে মাল জোক একেবারে বন্ধ করবার জন্য নির্দেশ দিয়েছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি তো বলছি, যেখানে খুব ডিসট্রেস, সেখানে সার্বভিভিশনাল অফিসারএর পারমিশন না নিয়ে যদি সলভেন্ট হয় লোনী, তা হলেও ডিস্ট্রেস ওয়ারেন্ট করা হয় না।

#### Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district by the river Diana

\*126. **Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ডায়না নদীর প্লাবনে বর্তমান বৎসরে জলপাইগুড়ি জেলার ধুপগুড়ি অঞ্চলের ৪টি ইউনিয়ন কতিপয় হইয়াছে; এবং

(খ) সত্য হইলে, প্লাবিত অঞ্চলে রিলিফ বিভাগের কিরূপ ব্যবস্থা হইয়াছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ, তবে ৪টি নয়, ২টি ইউনিয়ন ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে।

(খ) ঐ অঞ্চলে তিন সপ্তাহের খররাত চাউল এবং বীজধান বিতরণ করা হইয়াছে। টেস্ট রিলিফের কার্য আরম্ভ করা হইতেছে।

**Damage in Chatal subdivision due to cyclone and the relief measures thereof**

\*127. **8j. Mrigendra Bhattacharya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সাম্প্রতিক ঝড়বৃষ্টিতে এবং বন্যার মৌসুমীপূর্বে জেলার ঘাটাল মহকুমার সমূহ ক্ষতি হইয়াছে;

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ক্ষতির পরিমাণ মোট কত টাকা,

(২) কত বিঘা জমির ধান ও পাট নষ্ট হইয়াছে,

(৩) কত গৃহ ধ্বংস হইয়াছে এবং কত পরিবার গৃহহারা হইয়াছেন, এবং

(৪) কত গবাদি পশু নষ্ট হইয়াছে;

(গ) সরকার দ্বারা অণুসন্ধান কি কি রিলিফ দিয়াছেন; এবং

(ঘ) কোন্ কোন্ সংগঠন দ্বারা অণুসন্ধান রিলিফের কাজ চলিতেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) সাম্প্রতিক ঝড়ে ঘাটাল মহকুমা আক্রান্ত হইয়াছিল, তবে ক্ষতির পরিমাণ সামান্য।

(খ)(১) আনুমানিক ১৬,৭০০ টাকা।

(২) আনুমানিক ৫৯৭ একর জমির ফসল নষ্ট হইয়াছে।

(৩) গৃহধ্বংসের কোনও খবর পাওয়া যায় নাই। অতএব কোনও পরিবার গৃহহারা হওয়ার প্রশ্ন উঠে না।

(৪) কোন গবাদি পশু নষ্ট হওয়ার খবর পাওয়া যায় নাই।

(গ) ঘাটাল মহকুমার দ্বারা অণুসন্ধান নিম্নলিখিত রিলিফ বিতরণ করা হইয়াছে:—

টাকা।

|  |     |     |     |        |
|--|-----|-----|-----|--------|
| (১) সাধারণ কৃষিক্ষণ                        | ... | ... | ... | ৫৭,৯৮০ |
| (২) মহাবিস্তারিত পরিবারকে প্রদত্ত কৃষিক্ষণ | ... | ... | ... | ১৭,৬০০ |
| (৩) পশুপালন                                | ... | ... | ... | ৩২,৫০০ |
| (৪) খররাত সাহায্য                          | ... | ... | ... | ১,৫১১  |
| (৫) টেস্ট রিলিফ                            | ... | ... | ... | ১৮,৬০২ |

(ঘ) সরকারী প্রচেষ্টাতেই রিলিফের কার্য চলিতেছে।

**8j. Mrigendra Bhattacharya:**

এই যে (খ)(১) প্রশ্নে আনুমানিক ১৬,৭০০ টাকা ক্ষতি হয়েছে বলেছেন; সেখানে কি কি বিষয়ে ক্ষতি হয়েছে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই যে (২)ত বলেছেন, আনুমানিক ৫১৭ একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে বলেছেন; এখান কি কি ফসল নষ্ট হয়েছে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

প্রশ্নোত্তরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, গৃহদুঃসের কোনও খবর পাওয়া যায় নাই। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি, খাটাল মহকুমার গৃহদুঃসের জন্য লোন ও সাহায্য চাওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি যে ফর্দ দিয়েছিলাম তাতে গৃহদুঃসের লোন-এর কথা নেই।

**Sj. Biren Banerjee:**

(২)ত প্রশ্ন করা হয়েছিল যে, কত বিঘা জমির ধান ও পাট নষ্ট হয়েছে; তার উত্তরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, আনুমানিক ৫১৭ একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি এখন জিজ্ঞাসা করি এর মধ্যে ধানের জমি কত এবং পাটের জমি কত?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I am very sorry the break up is not available.

**Sj. Saroj Roy:**

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে, সরকারী প্রচেষ্টাতেই রিলিফ-এর কাজ চলিতেছে। আমা সার্ভিসমেণ্টারি হল, টেট রিলিফ-এর কাজ কি ডাইরেক্টলি সরকারী কর্মচারীদের দ্বারা পরিচালিত হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Certainly.

**Sj. Saroj Roy:**

ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর টেট রিলিফ ব্যাপারের সঙ্গে সরকারী কর্মচারীদের কি কোন সম্পর্ক আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** In areas where the District Board has been entrusted with test relief work the District Magistrate has the entire authority to supervise the work and take accounts from them.

**Sj. Saroj Roy:**

টেট রিলিফ-এর কাজে বেসমস্ত কর্মচারী নিয়োগ করা হয়, তাদের সরাসরি সরকার থেকে নিয়োগ করা হয়, না ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড থেকে করা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যেখানে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড তার নেন, সেখানে তারাই নিয়োগ করে থাকেন, কিন্তু ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর উপর সব কিছুই তার থাকে। সুতরাং টেট গভর্নমেন্ট নিশ্চয়ই এর জন্য দায়ী

**Sj. Saroj Roy:**

খাটাল মহকুমার কার হাতে তার আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা কবতে পারব না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

টেট রিলিফ-এর বেসমস্ত পে-স্ট্যান্ডার বা ওভারসিয়ার আছেন, তাঁরা পে পান নি তা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা আমি জানি না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

তিনি কন্সল্টেং-এর ক্ষেত্রে এ সম্বন্ধে ব্যবস্থা কতদূর নিলেন?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

অগমি এই যে (খ)(১)ত বলেছেন, আনুমানিক ১৬,৭০০ টাকা কতি হয়েছে এবং তার তলাতে (২)ত বলেছেন, আনুমানিক ৫১৭ একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে—এই যে টাকার অঙ্ক দেওয়া হয়েছে, সেটা কি জমির ফসল নষ্ট হওয়ার অঙ্কের মধ্যে ইনক্লুডেড?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই।

**Sj. Biren Banerjee:**

(৪)-এর উত্তরে বলেছেন, কোন গবাদি পশু নষ্ট হওয়ার খবর পাওয়া যায় নাই। কিন্তু রিলিফ বিতরণ সম্পর্কে বলেছেন, পশুক্রয়-খণ ৩৯,৫০০ টাকা দেওয়া হয়েছে.....

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

গবাদি পশু নষ্ট না হলেও পশুক্রয়-খণ দেওয়া যায়।

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা যে দেওয়া হয়েছে সেটা ইউজুয়াল যেভাবে দেওয়া হয়ে থাকে সেইভাবে, না এখানে গবাদি পশু নষ্ট হওয়ার জন্য দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সাধারণভাবেই দেওয়া হয়েছে বলে মনে হয়।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই যে ফসল নষ্ট হয়েছে ৫১৭ একর জমির, তার মূল্য দিয়েছেন ১৬,৭০০ টাকা; এটা কি করে হতে পারে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আংশিক নষ্ট হলে তার হিসাবে হতে পারে।

#### Failure of crops in Katwa subdivision

**128. Sj. Tarapada Bandyopadhyay:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state if it is a fact that there has been a failure of paddy and other crops in the Katwa subdivision this year (1362 B.S.) and that famine conditions are prevailing there?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps, if any, the Government have taken or propose to take to cope with the situation; and

(ii) whether Government consider the desirability of starting test relief operations immediately in Katwa subdivision such as re-excavation of derelict tanks and construction of roads?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) In some unions of Katwa subdivision there has been partial failure of *aman* crop. Other crops, such as *aus* and *rabi*, have been normal. No famine conditions are, however, prevailing in any part of this subdivision.

(b)(i). Gratuitous relief and agricultural loans are being distributed for relief to distress. Modified rationing in paddy has been introduced in high-priced rural areas and rice is being sold at Rs.17-8 per maund through fair price shops in urban areas.

(ii) No.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Subodh Choudhury:**

মন্দিরহাশর (এ) কোয়েচেনের উত্তরে বলেছেন, কাটোয়া সাবডিভিশনএর কতগুলো ইউনিয়নএ আমন রূপ ফেলিয়ার হয়েছে; কতগুলো ইউনিয়নএ হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice. I cannot give the names of the Unions offhand.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি বলেছেন—

Gratuitous relief and agricultural loans are being distributed.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am sorry I can give the names of the unions.

Ketugram police-station—Sitahati, Pandugram, Palita, Billeswar.

Mongalkote police-station—Simulia, Koichar, southern parts of Negun.

Katwa police-station—(1) Western part of Kosigram Union along the Ajoy River.

(2) Parts of Srikhandu Union bordering Kosigram Union.

The following seven unions are also slightly affected by drought:—

Ketugram police-station—Kandra, Berugram, Ketugram, Ankhona.

Mongolkote police-station—Majbigrum, Paligram and Gotistha.

**Sj. Subodh Choudhury:**

এসমত ইউনিয়নগুলিকে লোকাল অর্থরিটিক্স ও ডিস্ট্রিক্ট অর্থরিটিক্স ডিস্ট্রিক্ট এরিয়া বলে ঘোষণা করেছেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ঘোষণা করবার প্রয়োজন নাই; যদি কোথাও ডিস্ট্রিক্ট দেখা যায় ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটই সেখানে সাহায্য করেন।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি বলেছেন, সেইসব এলাকায় গ্র্যাটুইটাস রিলিফ ও এগ্রিকালচারাল লোন দিয়েছেন। এটোয়া সাবডিভিশনএ কত গ্র্যাটুইটাস রিলিফ দিয়েছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

৫০ হাজার টাকা সি. পি. লোন ও ৮৬ হাজার টাকা এগ্রিকালচারাল লোন দিয়েছে তা ছাড়া ৩ লক্ষ ২৪ হাজার ৭০০ টাকা

has already been distributed as crop loan. Gratuitous loan is also being distributed in deserving cases out of an allotment of Rs. 1,000 sanctioned for the purpose. Modified rationing of paddy has been introduced in high-priced rural areas of this subdivision and paddy at three seers per adult per week and one and a half seers per child per week is being sold at four annas per seer to the "A" class population through the agency of approved dealers. Burma boiled rice is also being sold at urban areas of Katwa and Dainhat at Rs. 17-8 per maund at five seers at a time to individual customers through the fair price shops to check further trend of rise in price and also to help poor people. Due to early breakage of monsoon test relief works could not be undertaken. Cultivation works have now started. At present there is no necessity of test relief works.

**Sj. Subodh Choudhury:**

এই যে গ্র্যাটুইটাস রিলিফ এক হাজার টাকা দিয়েছেন বলে বললেন, তাতে পার হেঁচ কত করে পার?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

পার হেড হিসেব করে দেখলে ৪০০ এইরকম হয়।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনারা যে টাকা দিয়েছেন সে টাকা লোকাল অর্থরিটিক ডিম্যান্ড করে চেয়ে পাঠিয়েছিল কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চেয়ে পাঠিয়েছিল কিনা জানি না, কিন্তু চাইলেই পাবেন।

**Sj. Subodh Choudhury:**

চাইলেই পাবেন বলেছেন, কিন্তু চাইলেই পাওয়া যায় নাই।

**Mr. Speaker:** This is not the time for commentaries. Put your question.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি বলেছেন, সস্তা ধান-চালের দোকান খোলা হয়েছে; কতখানি করে, কি রেটএ ধান-চাল দেওয়া হয় পার হেড?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তিন সের করে ধান, দাম চার আনা প্রতি সের, আর চাল দেওয়া হচ্ছে পাঁচ সের করে পার ট্রানজ্যাকশন আর্ট এ টাইম।

**Sj. Subodh Choudhury:**

ধান কোন্ ক্লাসকে দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

"এ" ক্লাসকে দেওয়া হচ্ছে। ধান আমাদের স্টকএ বেশি নেই, সেইজন্য সকলকে দেওয়া হচ্ছে না, সেইজন্য শুধু "এ" ক্লাসকে দেওয়া হচ্ছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি কিছুদিন আগে এই অ্যাসেমব্লিতে বলেছিলেন যে, অর্ডার পাস করেছেন "বি" ক্লাসকে ধান দেবার জন্য; সে অর্ডারটা কি দেন নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার ঠিক স্মরণ নাই। আমি চালটা সবাইকে দিতে বলেছি। ধানটা বেশি নাই, সেইজন্য ধানটা "বি" ক্লাসকে দিতে পারা যাচ্ছে না।

[When Sj. Subodh Choudhury rose to put a further supplementary.]

**Mr. Speaker:** Because I allow, you cannot have unlimited supplementaries.

**Sj. Subodh Choudhury:**

স্যার, আপনি এত বিরক্ত হচ্ছেন কেন? আমি সার্বপল্লীমন্টারি খুব বেশি করি নাই। আর আমার প্রশ্নের চেয়ে মল্লিমহাশয়ই অনেক বেশি উত্তর দিচ্ছেন। বাক, আমি জানতে চাই, যে এলেকায় মল্লিমহাশয় ধান এবং চাল দেবার কথা বললেন, সেসময়ত জায়গায় নিয়মমত সাপ্লাই দেওয়া হচ্ছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ধান আমাদের এখন নাই, চাল আমরা নিয়মমতই সাপ্লাই দিচ্ছি।

**Sj. Subodh Choudhury:**

বেসব রুয়াল এরিয়ায় ধান দিচ্ছেন বলেছেন, সেখানেও ঝুঁক, চাল, দেবেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ।

**Sj. Subodh Choudhury:**

চালের সাপ্লাই কি সমস্ত জায়গায়ই দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চালের সাপ্লাই কোথাও দেওয়া হচ্ছে না বলে জানা নেই।

**Sj. Subodh Choudhury:**

লোকাল অথরিটির ডিমান্ড আপনাদের কাছে এলে তাঁদের চাল পৌঁছে দিতে আপনাদের কত দিন টাইম লাগে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এক এক জায়গায় এক এক রকম টাইম লাগে—যেমন দিনাজপুরে ১২ দিন আর বর্ধমানে ২ দিনে যায়।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আমি দিনাজপুরের কথা বলছি না, আমি কাটোয়ার কথা জিজ্ঞাসা করছি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কাটোয়ার দূ' দিনেই যায়।

**Sj. Subodh Choudhury:**

মাস্তুমহালার বলছেন, দূ' দিনে যায়; আমি জানি এক মাসের মধ্যেও যায় না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চালের আমাদের বখেট স্টক আছে, না যাওয়ার কোন কারণ নাই।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মকম্বল এরিয়ার সব এম. আর. দোকানে প্রয়োজন মতন চাল আপনারা দিতে পারছেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a general question. Here the question is about Katwa subdivision.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

এগ্রিকালচারাল লোন পার হেড কত করে দিচ্ছেন, তার একটা আইডিয়ার দিতে পারেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা বছরের শেষ হিসেব করলে বোকা বাবে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

পার হেডই তো দিয়েছেন এগ্রিকালচারাল লোন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিম্নায় ৩০ টাকা।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

তা নয়, ১০ থেকে ১৫ টাকা দেওয়া হয়, এ খবর আপনি কি জানায়েন খোজ নিয়ে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনারা আমাকে জানায়েন।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

গ্রাউন্টস রিলিক কত করে দিচ্ছেন জানায়েন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার কাছে হিসেব নাই।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

কোথার ফোল্ড লোক খেতে পারছে না, ককে ককে গারাইটন রিলিক দিতে হবে, তার পৌছাবর কে করেন?



**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভিনিউ ম্যাজিস্ট্রেট বা করবার সবকিছু করছেন, যদি তিনি না করে থাকেন, অন্যকে জানাবেন।

**Approval of appointment of teachers of aided secondary schools**

\*129. **Sj Janardan Sahu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that in sanctioning grants-in-aid to the aided high schools, no consideration is made for the pay of those teachers whose appointments have not been approved by the Board of Secondary Education; and

(ii) that applications for approval of such appointments are required to be forwarded to the Board of Secondary Education through the District Inspectors of Schools and the Director of Public Instruction?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the usual time taken by such application getting approval from the Board;

(ii) how many applications for approval of appointments of teachers in the aided schools of Midnapore district are pending with—

(1) District Inspector of Schools,

(2) The Director of Public Instruction, and

(3) Board of Secondary Education, up to 31st July, 1955; and

(iii) whether Government consider the desirability of expediting the approval of the pending applications?

**The Deputy Minister for Education (Sjkt. Purabi Mukhopadhyay):**

(a) Yes.

(b)(i) Not more than a month if the applications are complete in all details and free from defects.

(ii) (1) Nil.

(2) Only a few on 31st July, 1955, but since disposed of.

(3) 69, but since disposed of.

(iii) Does not arise.

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহোদয় জবাবে বলে দিলেন, “এক মাসের বেশি নয়”; কিন্তু দরখাস্ত নিতুল হয়েছে, তবু মাসের পর মাস সে দরখাস্ত ডি.পি.আই.এর অফিস ও বোর্ড অফ সেকেন্ডারি এডুকেশনের কাছে পড়ে আছে—এ সংবাদ সত্য কিনা?

**Sjkt. Purabi Mukhopadhyay:**

আমার কাছে এরকম কোন তথ্য নাই।

**Sj. Janardan Sahu:**

অর্থাৎ একটা চিঠি-পত্রের আদায় দিন পর যোগ দিব—একথা আপনি জ্ঞান করেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

কোন অ্যাপয়েন্টমেন্টের অ্যাপ্রুভাল দেবার ব্যাপারে ব্রিটিশ আমলে পলিস ইনকোয়ারি করা হ'ত—এখনও কি তাই করা হয়?

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

না।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আজও পর্যন্ত অ্যাপ্রুভাল দেওয়া হয় নাই, এরকম কোন কেস আছে কিনা?

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

অ্যাপলিকেশন যদি ডিফেন্ডিভ না হয়ে থাকে এবং প্রপার কোয়ালিফিকেশন যদি থাকে অ্যাপ্রুভাল নিশ্চয় পাবেন।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

পলিটিক্যাল রিকর্সএ কোন বিশেষ পলিটিক্যাল পার্টির মেম্বর, তার কেসএ অ্যাপ্রুভাল দেওয়া হয় নাই—একথা জানেন কি?

**Sj. Purabi Mukhopadhyay:**

এ কথা আমার জানা নাই।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহোদয় দয়া করে দেখবেন কি, মাসের পর মাসই শৃঙ্খল নয়, বছরের পর বছর ধরে কেস পড়ে আছে, অফিস তা ডিসপোজ অফ করছে না।

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

#### **Transfer of some temporary Secretariat Assistants to district offices**

**\*130. Dr. Atindra Nath Bose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether it is a fact that the West Bengal Government have taken the decision to send some temporary lower division assistants in the West Bengal Secretariat to district offices under the alternative employment scheme with lower scales of pay and lesser security of service?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what is the number of such assistants; and

(ii) what is the reason for such transfer?

**The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** Attention of the honourable member is drawn to the reply to starred question No. 46 of Sj. Ganesh Ghosh, M.L.A., delivered on the floor of the House on the 17th July, 1956.

#### **Lathi-charge on anti-merger demonstrators at Balurghat on the 17th April, 1956**

**\*131. Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that on 17th April, 1956, police tear-gassed and lathi-charged a peaceful procession of anti-merger deputationists which came to meet Sj. Khagendra Nath Das Gupta, Minister, when he had been at Balurghat on official business; and

(b) if so, the reasons therefor and whether Government consider the desirability of holding an enquiry into the cause of such tear-gassing and lathi-charging?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, as the demonstrators became hostile and the procession was not peaceful. No enquiry is possible as the matter is *sub judice*.

**Sj. Ganesh Ghosh:** In what way and against whom the demonstrators became hostile and how did the procession become "not peaceful"?

[3-20—3-30 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** A black flag demonstration was staged by the anti-merger people before Shri K. N. Das Gupta, Minister-in-charge of Works and Buildings Department, during his visit at Balurghat on the 17th April. The demonstrators numbering about 100 assembled at the Circuit House gate and handed over a memorandum regarding withdrawal of the Bengal-Bihar merger proposal. While demanding a discussion on the subject with the Minister, the demonstrators shouted aloud, and some of them used offensive languages too. The Minister expressed his inability to discuss the matter then and there, as he was scheduled then to attend the opening ceremony of Balurghat Electrification at 17-15 hours. The demonstrators then left the Circuit House raising various slogans and started parading the streets shouting abusive languages against the Government and local officials. When the Minister was being escorted for the abovementioned ceremony at 17-15 hours he and his party were obstructed on the road by the demonstrators. All the efforts of the officials to persuade them to allow passage to the Minister's car and other cars carrying escorts and officials failed, and the crowd indulged in lawlessness accompanied by showering of brickbats from all sides. In the melee ten police officers and men including the Superintendent of Police and the Deputy Superintendent of Police received injuries from the brickbats. The situation then became almost uncontrollable and finding no other alternative to bring the situation under control a mild lathi charge accompanied by firing of three tear gas shells was resorted to for simply dispersing the violent crowd and thus to prevent them from indulging in further rowdyism. A criminal case started under sections 147/341/353/323 of the Indian Penal Code against 17 persons involved in the incident is pending enquiry in the court.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Was the lathi charge made and the tear gas used.

**Mr. Speaker:** The matter is *sub judice*, and that is a question of fact to be investigated by the Court.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you any more information.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Could you give us a few examples or samples of the abusive language that the processionists indulged in?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That again is a question of fact.

**Mr. Speaker:** That is a question of fact to be enquired into by the Court.

**Murder of Forest Department employees and fishermen in Sunderban estuary**

\*132. **SJ. Hemanta Kumar Ghosal:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that three employees of the Forest Department were killed by dacoits in Sunderban estuary in November, 1955;
- (ii) that three fishermen were also killed in the same area in November, 1953;
- (iii) that the area is on the border of Pakistan where such cases are frequent; and
- (iv) that repeated representations were made by the fishermen of the area to the District Magistrate for issue of licences for guns to the fishermen and for posting adequate police patrol in the locality to prevent such incidents?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government have taken or propose to take to prevent such incidents?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a)(i) and (ii) Yes

(iii) Such murder cases are not frequent.

(iv) No representation for gun licence was received by the District Magistrate, 24-Parganas. Representations for preventing the occurrence of incidents were, however, received by the District Magistrate.

(b) Preventive measures have been taken by establishing anti-dacoity armed police camps in the selected places of the area.

**SJ. Hemanta Kumar Ghosal:**

এখানে কোর্টের উত্তরে বলা হয়েছে যে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে রিপ্রেজেন্টেশন দেওয়া হয়েছিল তাতে ঐ অকারণে হয়ে থাকার পর আম'ড প'লিস সেখানে পোস্ট করা হয়েছে। আপনি জানেন কি যে, বড়ার লাইনে যেসব জেলেরা মাছ ধরে এবং সেখানে যেসমস্ত জারগার প'লিস আছে তার ফলে ইন্সিডেন্ট হয়ে গেলে পর এই প'লিস বার তাদের প্রোটেকশন দেবার জন্য। সেইজন্য এই ফিশারমেনদের আগে থেকে প্রোটেক্ট করার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The following steps have so far been taken: Anti-dacoity patrol came stationed at Satielia under Sandeshkhali police-station has been shifted to Sajnakhali. This police force is patrolling the area with the help of the interior forest staff of Sajnakhali and Bagna alternately. Some police contingents from Shamshe-nagore border outpost under Hasnabad police-station are patrolling in the frontier in motor launch. Patrol boats have been drafted from other places and are patrolling in the disturbed areas. One of the boats, viz., M.J. "Ganga", has recently been equipped with a wireless set to patrol against the smugglers and Pakistani criminals. Eight special camps manned by armed constables are operating in the Sandeshkhali police-station area to fight dacoits and other lawless elements. Large quantities of machine parts and other contraband goods were seized during their operation and above a hundred Pak nationals who entered India without travel documents were arrested. Gun licences are recommended and issued to all deserving cases after necessary enquiries. A scheme for the establishment of two floating outposts with three motor launches for patrolling the riverine areas of Sunderbans by the police is also under active consideration of the Government.

**Debra-Marhtalla-Dubrajpur Road, Midnapore**

\*133. **Sj. Gangapada Kuar:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state if it is a fact that the portion of the Debra-Marhtalla-Dubrajpur D. B. Road beginning from Debra to Marhtalla Cossye Ghat in the district of Midnapore has been taken up by the Government in the Second Five-Year Plan?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what is the total length of the road portion;
- (ii) what is the estimated cost of the scheme;
- (iii) whether Government consider the desirability of implementing the scheme in the near future; and
- (iv) if not, the reasons therefor?

**The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) Yes.

(b)(i) and (ii) Exact alignment will be decided after survey, and estimates will be prepared accordingly.

(iii) and (iv) Works will commence as soon as survey is completed and estimates prepared.

**Sj. Gangapada Kuar:**

ম্বিতীয় প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন (বি)ডে—

"Exact alignment will be decided after survey and estimates will be prepared accordingly."

মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি সার্ভে'র কাজ বা এস্টিমেটের কাজ করবার কোন নির্দেশ দিয়েছেন কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সার্ভে'র কাজ বর্ধার পর আরম্ভ হবে।

**Sj. Gangapada Kuar:**

মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি আগামী বৎসরের শুরুর থেকেই বাড়ে এই রাস্তার কাজ হাতে নিতে পারেন সেইজন্য সার্ভে ও এস্টিমেটের কাজ করার নির্দেশ দেবেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

**Motor launch ferry service at Ranirghat, Chandernagore**

\*134. **Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that motor launch ferry service at Ranirghat in Chandernagore was leased out in 1953;
- (b) if so, why the same has not yet been introduced by the Administrator;
- (c) whether it is a fact that the Karmasachib of Chandernagore Panchayat had repeatedly moved the Administrator for introduction of the same from the scheduled date;
- (d) if it is a fact that non-introduction of the ferry service has brought a heavy loss of revenue to the Chandernagore administration; and
- (e) if so, what action Government propose to take for early introduction of the launch ferry service?

**The Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) and (d) Yes.

(b) Due to delay in obtaining sanction of the Port Commissioners and other authorities for the construction of necessary landing platforms.

(c) Some petitions from a gentleman, who called himself the Karmasachib of a Panchayat, were received by the Administrator.

(e) Steps have been taken to obtain the sanction of the authorities concerned for construction of the landing stages with a view to early introduction of motor launch ferry service.

### UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

#### Imposition of order under section 144, Cr.P.C., in Asansol Industrial Area

**71. S. Benoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that order under section 144, Cr.P.C., has been in force in the Asansol Industrial Area of Burdwan district since three years;

(b) if so, the reasons for the continued imposition of this order;

(c) whether a deputation of the representatives of Burnpur and Kulti workers saw the Chief Minister with the demand to withdraw the order under section 144 from the Asansol Area; and

(d) if so, whether Government consider the desirability of withdrawing the said order forthwith?

**The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes, but not continuously.

(b) Apprehension of breach of the peace.

(c) Yes.

(d) The orders will be withdrawn as soon as the situation permits.

**S. Benoy Krishna Chowdhury:**

আপনি (এ) কোয়েশনের উত্তরে বলেছেন—ইয়েস, বাট নট কন্টিনিউয়াসলি; মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে, ২৪ ঘণ্টার পর আবার প্রত্যেক বার ১৪৪ নোটিস জারি করেছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না, একথা সত্য নয়, মাঝে মাঝে দু-তিন মাস পর্যন্ত বন্ধ ছিল।

**S. Benoy Krishna Chowdhury:**

লাস্টএ বলেছেন যে,

The orders will be withdrawn as soon as the situation permits. Last ৪ মাসের মধ্যে কোন ডিস্টারব্যান্স হয়েছে বলে কোন রিপোর্ট আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think the present order extends up to 31st August, 1956, and if the situation is all right the order will not be extended.

**S. Ganesh Ghosh:** What are the criteria for judging that the situation permits withdrawal of the orders?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is for the local officers—the District Officers—to tell me, but my recommendation is that if the conditions allow, not to issue the order again.

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Application for leave of absence from Sj. Pran Krishna Kamar**

**Mr. Speaker:** I have received an application from Sj. Pran Krishna Kamar asking for leave of the House for his remaining absent from the meetings of the Assembly from the 3rd July, 1956, till his recovery.

I think the House will have no objection in granting him the necessary leave of absence.

[There was no objection.]

I take it that the honourable member has the permission of the House for the leave of absence.

**Laying of Statements relating to West Bengal State Electricity Board.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to lay before the Assembly the Statements of Estimated Capital and Revenue Receipts and Expenditure of the West Bengal State Electricity Board for the year 1956-57 under section 61(3) of the Electricity (Supply) Act, 1948.

**Notice of an adjournment motion**

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

স্পীকার মহাশয়, আমি একটা অ্যাডজোনমেন্ট মোশন দিচ্ছিলাম। সেই অ্যাডজোনমেন্ট মোশন এ ছিল,

As a result of the high tide on August 8-9, the highest in the last 10 years, there were at least 220 breaches in the embankments in the eight thanas of Sundarban in the district of 24-Parganas. This has caused heavy damages to many paddy-fields. According to even conservative estimates, paddy-fields of 3 to 4 lakh acres have been damaged and rendered unfit for cultivation for some time to come. The Government of West Bengal have so far taken no effective steps to protect these embankments. So a discussion has become urgently necessary.

**Mr. Speaker:** I will tell you.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমি একটি কথা মাত্র বলব। আমি মনে করি, এই ম্যাটারটা অত্যন্ত সিরিয়স। আপনি জানেন যে, বিভিন্ন কাগজে, এমনকি গভর্নমেন্ট থেকেও একটা কনফারেন্স হয়েছে। এইরকম অ্যাডজোনমেন্ট মোশন আবেদন করেও আপনি ডিসকাশন করতে দেবেন না। সেইজন্য আপনার কাছে আমার স্পেশ্যাল রিকোয়েস্ট যে, সুন্দরবনে বর্তমানে যে অবস্থা তাতে এ বাঁধের দ্বারা সেখানে ডিসকালেকশন হবে বলে আমরা মনে করছি। এই অবস্থায় এই সম্বন্ধে একটা মজুর ডিসকাশন হওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি। সেইজন্য আপনার কাছে আমার স্পেশাল রিকোয়েস্ট যে আপনি এটা কনসিডার করুন।

**Mr. Speaker:** I will tell you the reason why I have refused the adjournment motion. Sj Haripada Baguli has tabled a question identical with that matter, and I would request the Minister concerned to expedite the answer, so that you can get an opportunity of discussion by way of supplementary questions. Moreover, inundation is an annual feature.

[3-30—3-40 p.m.]

**Point of Privilege**

**Sj. Suhrid Kumar Mallick Chowdhury:** On a point of privilege, Sir,

১৯৫২ সালে এই অ্যাসেম্বলি থেকে আমরা সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব নিয়েছিলাম যে,

This Assembly is of opinion that the West Bengal State Government should move the Central Government to take all necessary steps for ascertaining the real facts about the alleged death of Netaji Subhas Chandra Bose.

তারপর আমরা দেখতে পাচ্ছি, সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট থেকে একটা এনকোয়ারির কমিশন করা হ'ল। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের সেই এনকোয়ারির কমিশনের রিপোর্ট আজও আমাদের সামনে উপস্থিত হয় নি। কিন্তু দু'বছর কথা, আমাদের ডি.পি.আই.এর অধীনে যে টেকস্ট বুকস ছাপানো হচ্ছে তার মধ্যে একটা বই "আওয়ার মাদার ইন্ডিয়া".....

**Mr. Speaker:** If you are serious, you must adopt the proper method. If you want sensation, you can do it. It is not a question of privilege. I can tell you that this question was raised previously and the West Bengal Government moved the Central Government as a result of which the Central Government appointed an Enquiry Commission.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

সেই বই "আওয়ার মাদার ইন্ডিয়া"তে আছে।

**Mr. Speaker:** The proper thing for you is to put proper question so that you can get proper facts. If it is not your object to do that, you can create a sensation by raising a point of privilege.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি এই হাউসের সামনে পরেন্ট অফ প্রিভিলেজ তুলেছি, আমার বক্তব্য আগে শুনুন, তারপর বা বলবার আছে বলা। প্রশ্নার কোরেশন দিলেও উত্তর পাওয়া যায় না, কাজেই যেটা বলছি—এই যে "আওয়ার মাদার ইন্ডিয়া" বই—যেটা ক্রাস সেন্ডেন অ্যান্ড এইটএর জন্য পাঠ্য হয়েছে—সেই বইএতে আছে—

Netaji Subhas Chandra Bose was born in 23rd January, 1897, and died in August, 1945,

এই যে "ডাএড" কথাটা, সেটা ডি.পি.আই.এর অ্যাপ্রুভড পাবলিকেশনে লেখা আছে।

**Mr. Speaker:** That is not the way to discuss. Please put a proper question.

**Sj. Suhrid Kumar Mallick Chowdhury:**

আমার অনেক কোরেশন বাকি আছে, তার উত্তর পাই নি। আমি মনে করি যে রেকর্ডালিউশন এই হাউসে নিয়েছি তার স্বার্থে সঠিক যখন আমরা এখনও জানতে পাই নি, সে ক্ষেত্রে এই যে ডি.পি.আই. পাবলিকেশনে এরকম ছাপা হচ্ছে, এটা এনকোয়ারি করে দেখে—

**Mr. Speaker:** That is a matter for debate and enquiry and information. It is not a question of privilege. I will help to get you what you want. Please listen to my advice.....

**Sj. Suhrid Kumar Mallick Chowdhury:**

স্যার, এদের কাছে কোরেশন করে কোন লাভ নেই, আমি আপনার কাছে ব্যাপারটা রাখলাম, আপনিই ফেরিয়ার করে জানবেন।

**Mr. Speaker:** It is not my function to make an enquiry. It is the function of the Government. The proper way to do it is to put proper questions and get an answer.



**Sj. Sahrid Kumar Mallick Chowdhury:**

বাই হোক, আমার বক্তব্য হচ্ছে, আমি এটা প্রিন্সিপলে, কমিটিতে রাখতে চাই, আপনি ইচ্ছে করলে রিজেক্ট করে দিতে পারেন।

**Mr. Speaker:** Yes, I am rejecting it.

### GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee**

#### Clause 68

[*Mr. Speaker:* I take all the amendments as moved excepting those which are out of order.]

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 68, sub-clause (1), lines 3 to 6, for the words "one or more *Nyaya Panchayats* each consisting" the words "a *Nyaya Panchayat* consisting" be substituted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 68(1), lines 7 and 8, for the words "elected by it from amongst the members of the *Gram Sabhas* within its jurisdiction" the words "elected by the different *Gram Sabhas* within its jurisdiction from amongst the members of the respective *Gram Sabhas*" be substituted.

**Sj. Tarapada Dey:** Sir, I beg to move that in clause 68(1), line 7, for the words "elected by it" the words "elected by the members of the *Gram Sabha* by secret ballot vote" be substituted.

**Sj. Kanailal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 68(1), line 7, after the words "elected by" the words "the members of the *Gram Sabha* concerned" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that after clause 68(1)(b), the following new item be added, namely:—

"(c) if the number of *Vicharaks* elected under this sub-section is more than five, the *Anchal Panchayat*, immediately after the election of all the *Vicharaks* under its jurisdiction, shall, in consultation with the elected *Vicharaks*, form them into groups of five to constitute the several *Nyaya Panchayats*."

Sir, I also beg to move that for the second proviso to clause 68(1), the following be substituted, namely:—

"Provided further that at least one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; and where the number of the *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is a multiple of five, only one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; but where the number of *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is not a multiple of five, the total number of *Vicharaks* shall be made the immediately next higher multiple of five by election of two *Vicharaks* from such *Gram Sabha* or *Gram Sabhas* as the *Anchal Panchayat* may determine."

Sir, I also beg to move that after clause 68(1), the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(1A) The local limits of jurisdiction of every *Nyaya Panchayat* shall be the local limits of jurisdiction of the *Anchal Panchayat* within whose jurisdiction it is constituted."

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that clause 68(2), be omitted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 68(7), line 2, after the words "*Nyaya Panchayat*" the words "or *Nyaya Panchayats* within its jurisdiction" be inserted.

**Sj. Tarapada Dey:** Sir, I beg to move that after clause 68(7), the following new sub-clause be added, namely:—

"(8) The *Nyaya Panchayat* and its members shall be under the control of the High Court."

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 68(7), line 2, for the word "Secretary" the words "judicial clerk" be substituted.

Sir, I also beg to move that after clause 68(7), the following new sub-clause be added, namely:—

"(8) No member of a *Nyaya Panchayat* shall take part in a case, suit or proceeding to which any near relation or employer, or employee or partner in business of him is a party or in which any of them may be personally interested."

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that the clause 68(7), the following be substituted namely:—

"(7) Every *Nyaya Panchayat* shall have a Secretary of its own appointed according to rules prescribed for the purpose of keeping records of its proceedings and decisions and doing such other duties as may be prescribed:

Provided that the Secretary of the Anchal Panchayat shall in no circumstances take up the duties of the Secretary of the *Nyaya Panchayat*."

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্রজ ৬৮এ ন্যায় পঞ্চায়েত গঠনের কথা বলা হয়েছে। আমার প্রথম বে অ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে ৫৯৮, সেখানে ন্যায় পঞ্চায়েত গঠন সম্বন্ধে *Nyaya Panchayat* consisting of five members to be called *Vicharaks*.

এর পরে

"elected by it from amongst the members of the *Gram Sabhas* within its jurisdiction"

এর পরিবর্তে

"elected by the different *Gram Sabhas* within its jurisdiction from amongst the members of the respective *Gram Sabhas*"

বসাতে চাই যাতে করে প্রত্যেক গ্রাম থেকে তাদের নিজেদের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধি বেতে পারে এই ন্যায় পঞ্চায়েতের মধ্যে। এই ক্রজের মধ্যে যদি লক্ষ্য করা যায়—প্রথম বখন বিল এসেছিল সিলেক্ট কমিটিতে বাবার পূর্বে, তখন আমরা দেখেছিলাম যে প্রতি অঞ্চল পঞ্চায়েত এলাকার মধ্যে এক বা একের বেশি সংখ্যক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হবে। এবং সিলেক্ট কমিটি থেকে বখন ফিরে এল তখনও দেখেছি এক বা একের বেশিসংখ্যক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হবে এবং প্রত্যেক ন্যায় পঞ্চায়েতে পাঁচ জন স্বেচ্ছা হবে। কিন্তু গোপিকারীলাসবাবু'র বে অ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে তাতে আছে একটি অঞ্চল পঞ্চায়েত এলাকার একটি মাত্র ন্যায় পঞ্চায়েত গঠনের ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেটা সম্বন্ধে আমি আপত্তি জানাচ্ছি এবং সিলেক্ট কমিটিতে যে বিল উইদাউট ডিসেট গৃহীত হয়েছে তাতে একমত হয়ে এটাই করা হয়েছিল যে, একটা এলাকার একাধিক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হবে। সেটাই আমি সমর্থন করছি এবং সেটার উপর ভিত্তি করেই আমার সপেশাবনী রাখছি।

এই প্রসঙ্গে আমি একটা দিকে মনোযোগের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে, যদি বার্ষিক পক্ষে পঞ্চায়েতের মূলনীতির অনুসরণ করতে হয়, যদি বার্ষিক পক্ষে ন্যায় পঞ্চায়েতের উপর জনসাধারণের আস্থা স্থাপন করতে হয়, তা হলে প্রতি গ্রামসভা এলাকা থেকে গ্রামসভার নির্বাচিত একজন করে অন্তত প্রতিনিধি আসবে সেই ব্যবস্থা থাকা প্রয়োজন। সিলেট কমিটি থেকে আসবার পরেও এই বিলটা একই অবস্থায় ছিল, ক্রম ৬৮(১)(বি)তে সেই একই ব্যবস্থা রয়েছে। প্রত্যেক গ্রামসভা এলাকা থেকে অন্তত একজন করে ন্যায় পঞ্চায়েতের সদস্য হবেন, কিন্তু এখানে সেটাকে পরিবর্তনের চেষ্টা করা হচ্ছে। এটাতে আমি আপত্তি জানাই এবং আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলিতে রাখতে চাই যে, প্রতি গ্রামসভা এলাকা থেকে একজন করে ন্যায় পঞ্চায়েতে সদস্য আসবেন, সেদিকে দৃষ্টি রেখে যদি এই ক্রমটা বহাধাভাবে রাখা যায়, তা হলে এর মধ্যে ততকগুলি পরিবর্তনের প্রয়োজন হয়ে পড়ে। যদি গ্রামসভা এলাকাগুলির সংখ্যা পাঁচের বেশি হয়ে থাকে, তা হলে স্বাভাবিক পাঁচ জনের বেশি সেখানে ন্যায় পঞ্চায়েতের সদস্য হবেন এবং সেই ন্যায় পঞ্চায়েতের সদস্য যাতে ৫, ১০ বা ১৫-৫-এর মাল্টিপল হয়—সেই ব্যবস্থা থাকা উচিত এবং সেখানে যে ৫ বা ১০ জন গ্রামসভার সদস্য থাকবেন, তাদের বিভিন্ন ন্যায় পঞ্চায়েতে ভাগ করা উচিত। কারণ ইউনিয়ন বোর্ড ইত্যাদিতে যে বিচারের ব্যবস্থা রয়েছে, তার মধ্যে আমরা লক্ষ্য করেছি যে একটা ইউনিয়ন বোর্ড এলাকার মধ্যে একটি মাত্র ইউনিয়ন কোর্ট বা বেণ্ড থাকার ফলে তাদের উপর কাজের চাপ অত্যন্ত বেশি পড়ে এবং তাদের পক্ষে বহাধাভাবে বিচার করা সম্ভব হয়ে উঠে না। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যদি ৫-এর বৌল-সংখ্যক ন্যায় পঞ্চায়েতের সদস্য থাকেন, তা হলে সেগুলিকে গ্রুপে ভাগ করে দিতে হবে; তা না হলে কাদের অসুবিধা হবে। সেইজন্য আমি আমার আমেন্ডমেন্ট নম্বর ৬০১-এতে একটা নিউ সাব-ক্রম আভ করতে বলছি—

"If the number of *Vicharaks* elected under this sub-section is more than five, the *Anchal Panchayat*, immediately after the election of all the *Vicharaks* under its jurisdiction, shall in consultation with the elected *Vicharaks*, from them into groups of five to constitute the several *Nyaya Panchayats*."

এখানে আমি আলাদা আলাদা গ্রুপে ভাগ করে দিয়ে আলাদা আলাদা ন্যায় পঞ্চায়েত গঠন করার জন্য বলছি—প্রত্যেক গ্রামসভা এলাকা থেকে অন্তত একজন করে ন্যায় পঞ্চায়েত সদস্য দিতে হবে। আমি আমার বক্তৃতি প্রদর্শন করেছি যে, বিভিন্ন এলাকার, অঞ্চল পঞ্চায়েৎ এলাকার, গ্রামসভা এলাকার যাতে পরিপূর্ণ আস্থা থাকতে পারে ন্যায় পঞ্চায়েতের উপর, সেই ব্যবস্থা থাকা প্রয়োজন। সেইজন্য প্রত্যেক গ্রামসভা এলাকা থেকে একজন করে সদস্য নিতেই হবে ন্যায় পঞ্চায়েতে এবং সেই সদস্য সংখ্যা যদি ৫ বা ৫-এর মাল্টিপল না হয়, তা হলে নির্বাচিত করেকটি গ্রামসভা এলাকা থেকে আর একজন করে সদস্য নিতে হবে।

[3-40—3-50 p.m.]

এবং সেইজন্য আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব—

"Provided further that at least one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; and where the number of the *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is a multiple of five, only one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; but where the number of *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is not a multiple of five, the total number of *Vicharaks* shall be made the immediately next higher multiple of five by election of two *Vicharaks* from such *Gram Sabha* or *Gram Sabhas* as the *Anchal Panchayat* may determine."

এই ব্যবস্থা করে প্রত্যেক গ্রামসভা এলাকা থেকে অন্তত একজন করে সভ্য নিতে হবে, তার ব্যবস্থা রাখা অত্যন্ত প্রয়োজন।

এর পরে আমি আমার ৬০৪ নম্বর সংশোধনী প্রস্তাবে বলছি যে, ৬৮(১)(এ)-এর পরে একটা নিউ সাব-ক্রম সংযোজন করতে হবে যে,

"The local limits of jurisdiction of every Nyaya Panchayat shall be the local limits of jurisdiction of the Anchal Panchayat within whose jurisdiction it is constituted."

এই যে ন্যায় পঞ্চায়েত গঠনের ব্যবস্থা রয়েছে, এখানে এই ন্যায় পঞ্চায়েতের এলাকা কতখানি হবে, সেটা কোন সূচীনির্দিষ্ট কিছু উল্লিখিত নাই। এই আইনের মধ্যে যাতে তাদের জুরিসডিকশন নিয়ে, তাদের সীমা নিয়ে কোন গড়গোলের সূচী না হতে পারে, তার জন্য আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব। যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের এলাকার মধ্যে ন্যায় পঞ্চায়েতগুলি গঠিত হবে সেই ন্যায় পঞ্চায়েতগুলির এলাকা অঞ্চল পঞ্চায়েত এলাকার মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকবে। এর পরে আমার ৬০৮ যে সংশোধনী প্রস্তাব, সেটা সামান্য। ৬০৮ লাইন হতে "ন্যায় পঞ্চায়েত" এই কথাটার পরে "ন্যায় পঞ্চায়েতস উইদীন ইটস জুরিসডিকশন" এই কথাগুলি সংযোজিত করতে বলছি। কারণ এই বিলে রয়েছে, যা মূল বিলে রয়েছে যে, একাধিক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হতে পারবে একই অঞ্চল পঞ্চায়েতের এলাকার মধ্যে। সেইজন্য ঐ কথাটি একটা অঞ্চল পঞ্চায়েত বা একাধিক অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি থাকে সেই কথাটি এখানে সংযোজিত করা প্রয়োজন। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলিকে বিচার করতে বলি। এবং বিশেষ করে তাঁকে অনুরোধ জানাই যে, মূল বিলে এবং সিলেক্ট কমিটিতে কোন প্রতিবাদ না দিয়ে উইদাউট ডিসেস্ট যে নীতি গ্রহীত হয়েছিল যে প্রত্যেক গ্রামসভার এলাকা থেকে একজন করে অন্তত অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভা নেওয়া হবে এবং তার জন্য যদি প্রয়োজন হয়, অঞ্চল পঞ্চায়েত এলাকা-গুলি বড় হলে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত এলাকাগুলিতে একাধিক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হবে—সেই নীতিটি যেন রক্ষা করেন। সেই নীতিটি যেন অনুসরণ করেন। এটার যেন ব্যতিক্রম না করেন সেই হিসেবে আমি গোপিকা বলাসবাবু, সংশোধনী প্রস্তাবের বিরুদ্ধে আপত্তি জানাচ্ছি। আশা করি, এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলি বিবেচনা করে দেখবেন।

[8-50—4 p.m.]

### 9). Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্রমক্রমে কিভাবে ন্যায় পঞ্চায়েত গঠন করা হবে সেই কথা এখানে বলা হয়েছে। ন্যায় পঞ্চায়েতের উপর সমস্ত গ্রামের কি করে বিচার হবে সেই ভার দেওয়া হয়েছে। গ্রামে সাধারণত যেসমস্ত মামলা-মোকদ্দমা হয় এবং বর্তমান যেসব বিচার-ব্যবস্থা আছে, তাতে তাদের ন্যায়বিচার হওয়া অত্যন্ত দুঃসাধ্য। তারা গরীব এবং তাদের পরসী নেই। যে ব্যয়বহুল বিচার-ব্যবস্থা তার জন্য উচিত ন্যায় পঞ্চায়েত করে যাতে গ্রামের লোক প্রকৃত বিচার পায় তার ব্যবস্থা করা। সেইজন্য ন্যায় পঞ্চায়েতের যারা সভা হবে, তারা অন্তত গ্রামের সাধারণ লোকের আস্থাভাজন হবেন—এটা করা উচিত। কিন্তু এখানে ওরা যেভাবে ন্যায় পঞ্চায়েত গঠন করছেন, তাতে সমস্ত গ্রামের লোকের মতামতের নির্ভর করা হচ্ছে না, ইন্ডাইরেক্ট ভোটের অর্থাৎ অঞ্চল পঞ্চায়েত তারাই নির্বাচিত করছেন এই গ্রাম পঞ্চায়েত। আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট এ বলেছি, এটা ঠিকমত হচ্ছে না। যারা গ্রামের বিচার করবেন, গ্রামের লোকের আস্থা তাদের উপর থাকা উচিত। সেইজন্য সাধারণ লোকের ভোটের উপর নির্ভর করে যারা বিচারপতি হবেন, তাদের নির্বাচিত করা উচিত।

সেকশন ৭৮-এতে যেসমস্ত বিচারের কথা বলেছেন, সেখানে যেসমস্ত কথা বলা হয়েছে যে অনাচারী টাকা আদায়, কিংবা স্বেচ্ছা, স্বাধীন সম্পত্তি সম্পর্কে কিভাবে তা পাওয়া যেতে পারে—এইসব বিচারের বা গরু, বাছুর, ফসল নষ্ট হলে সে সম্পর্কে বিচারের কথা বলা হয়েছে। আমি সংশোধনীতে বণিকের অ্যাক্টের সেকশন (৭) যোগ করার কথা বলেছি।

Mr. Speaker: That is out of order. The Bargadara Act has been repealed. You cannot speak on a repealed Act. Therefore it is out of order.

### 9). Tarapada Dey:

আজ্ঞা, আমি ও সম্মুখে অনাবৃত্তে বলছি। আমি বলছি যে, ভাগচাষীদের ভাগ নিয়ে, জেলাভারি অফ প্রাইভেট নিয়ে, কিংবা তাদের ফসল কোথায় ঝাড়াই-মাড়াই হবে, তারপর ইমপ্লিমেন্ট অফ কালেক্শনের ইত্যাদি নিয়ে যেসমস্ত ব্যাপার তা সব এর মধ্যে ইনক্লুড হোক।

ভাঙ্গার আর একটি সংশোধনী দিয়েছি। আমরা বলার বলে এসেছি যে, বিচার বিভাগ ও শাসন বিভাগ আলাদা করা হোক, কারণ বিচার বিভাগের উপর যদি শাসন বিভাগের কর্তৃত্ব থাকে তা হলে সুবিচার পাওয়া যায় না। এটা নতুন কথা নয়। বর্তমান থেকে ম্যানেজী অ্যাম্পোলন শব্দ হয়েছে ততদিন থেকে এই দাবি করে আসা হচ্ছে। স্বাধীনতা পাওয়ার পর ৩৯ বৎসর হয়ে গেল, আজও তা পূরণ করা হ'ল না। আমার অ্যামেন্ডমেন্টে তাই বলছি যে, যে ন্যায় পঞ্জায়েত হবে সেটা সরাসরি হাই কোর্ট এর আন্ডার থাকবে, তার উপর শাসন বিভাগের কোন কর্তৃত্ব থাকবে না। আমি আশা করি, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

### ৪১. Kanai Lal Bhowmick:

মি: স্পীকার, স্যার, ন্যায় পঞ্জায়েত গঠন সম্পর্কে এখানে বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্জায়েতই ন্যায় পঞ্জায়েতের মেম্বারস নির্বাচিত করবেন। এখানে দেখুন, এই ন্যায় পঞ্জায়েতকে কি ধরনের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। তাদের আই.পি.সি, ১৬০, ১৭০ ইত্যাদি অনেক ধারার বিচারের ভার দেওয়া হয়েছে; এমন কি চুরি, ডাকাতির বিচারের ভার দেওয়া হয়েছে, বিভিন্ন গুরুত্বপূর্ণ অপরাধের বিচারের ভার দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই ন্যায় পঞ্জায়েতকে নির্বাচিত করছেন অঞ্চল পঞ্জায়েতের ৯ জন কি ১৫ জন মেম্বারস যারা প্রত্যেকভাবে নির্বাচিত নন, পরোক্ষভাবে নির্বাচিত হয়েছেন। তারাই এই ন্যায় পঞ্জায়েতের ৫ জন সদস্যকে নির্বাচিত করে দিচ্ছেন। ফলে এই ন্যায় পঞ্জায়েতের মেম্বারসরা অঞ্চল পঞ্জায়েতের নিজস্ব হাতের লোক হবেন, এ বিষয়ে সন্দেহ নেই। তাদের কাছ থেকে ন্যায় বিচার পাওয়াতে যথেষ্ট অসুবিধা হবে, অনেক হররানি হবে, ন্যায় বিচার পাওয়া যাবে না। সেজন্যে আমার অ্যামেন্ডমেন্টে বলেছি যে, ন্যায় পঞ্জায়েতকে যদি সত্যিকারের ভাবে তৈরি করতে হয় এবং সুবিচার পাওয়ার ব্যবস্থা করতে হয়, তা হলে ন্যায় পঞ্জায়েতের সভারা যাতে সরাসরি গ্রামসভার মেম্বারস দ্বারা নির্বাচিত হন এবং ভোটের মাধ্যমে আসতে পারেন, তার ব্যবস্থা করা উচিত। কিন্তু এরা সেই পুরাতন ধরনের অগণতান্ত্রিক কায়দায় কয়েকজনের হাতে ক্ষমতা দিয়ে ন্যায় পঞ্জায়েতের মেম্বারসদের নির্বাচিত করার ব্যবস্থা করে দিয়েছেন যাতে এই ন্যায় পঞ্জায়েত একটা অত্যাচারী প্রতিষ্ঠান হয়ে উঠবে। সেজন্যে বলেছি—

*the members of the Gram Sabhas concerned*

গ্রামসভার যেসমস্ত অ্যাডাল্ট মেম্বারস তাদের দ্বারা এই ন্যায় পঞ্জায়েতের সভাদের নির্বাচিত করার ব্যবস্থা হোক।

### ৪১. Haripada Baguli:

মি: স্পীকার, স্যার, আমি এই ক্রজ ৬৮ থেকে সাব-ক্রজ (২), যাতে বলা হয়েছে যে, ন্যায় পঞ্জায়েতের সভা যিনি হবেন তিনি যদি গ্রাম পঞ্জায়েত বা অঞ্চল পঞ্জায়েতের সভা থাকেন তাকে পদত্যাগ করতে হবে—এটা অমিট করতে বলেছি। তার কারণ হচ্ছে এই যে, বর্তমানে যেসমস্ত ইউনিয়ন বোর্ড, ইউনিয়ন কোর্ট বেগ আছে, সেখানে একই লোক ইউনিয়ন বোর্ড এর মেম্বার এবং ইউনিয়ন কোর্ট বেগ এর মেম্বার থাকার জন্যে বিচার করতে কোন অসুবিধা হচ্ছে না। যদি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এরকম কেস জানেন যেখানে এই দুই রকমের ক্ষমতা একজনের হাতে থাকার জন্যে খুব অসুবিধা হচ্ছে, তা হলে সেটা তিনি বললে বুঝতে পারব। তারপর এর আর একটা দিকও আছে। একটা গ্রাম পঞ্জায়েতে ৯ থেকে ১৫ জন মেম্বার হবেন এবং সেইরকম চার-পাঁচটি গ্রাম পঞ্জায়েত নিয়ে একটা অঞ্চল পঞ্জায়েত হবে; তাহলে ১৫ থেকে ২০ জন মেম্বার হবেন। এই গ্রামসভার সভা অঞ্চল পঞ্জায়েতের সভা এবং ন্যায় পঞ্জায়েতের সভা ইত্যাদি করে ৮০ থেকে ১০০ জন লোক দরকার হবে। এই পরিমাণ লোক পাওয়া যাবে কিনা সন্দেহ আছে। এতে অযোগ্য লোক এর মধ্যে ঢুকবার সুযোগ পাবে। আমরা জানি ইউনিয়ন বোর্ড এর ইলেকশন যখন হয়, তখন একটা উৎসাহের সৃষ্টি হয়। ইলেকশন হল, তারপর প্রেসিডেন্ট ইলেকশন হল, বাস, তারপর সব ভিন্নিয়ে গেল। দেখা গিয়েছে, প্রেসিডেন্টকে কোন অ্যাসেসমেন্ট সংক্রান্ত রেকর্ডালিউশন লিখে মেম্বারসদের বাড়িতে বাড়িতে পাঠাতে হচ্ছে সিঁহ করে আনাবার জন্যে। এই যে এতগুলি লোক দরকার হবে, যদি আমরা প্রত্যেকটির জন্যে পৃথক লোকের ব্যবস্থা করি, তা হলে এই লোক কোথায় মিলবে? ক্রমে লোক থাকতে পারে, কিন্তু

এইসব কাজ যার জন্য সময় দিতে হবে, কিন্তু কোন আর নেই, অন্যরার সার্ভিস, সেক্রেটারী জেনারেল লোক এই সার্ভিস দিতে প্রস্তুত কিনা সে বিষয়ে সন্দেহ রয়েছে। সেইজন্যে ন্যায় পঞ্চায়েতে উপস্থিত লোক আনার জন্য যদি আমরা এই ধারাটা তুলে দিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের অধক্ষ, উপাধক্ষ বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধান, উপ-প্রধানের মধ্য থেকে উপস্থিত ব্যক্তি নিযুক্ত করার ব্যবস্থা করি, তাতে বিচার ভাল হবে মনে করি।

**Bj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার যে আমেন্ডমেন্ট ৬৮ ক্রমএ এই যে রয়েছে—

“The Secretary to the Anchal Panchayat shall act as the Secretary to the Nyaya Panchayat for the purpose of keeping the records of its proceedings and decisions, and doing such other duties as may be prescribed.”

এইখানে। আমার জন্য নেই কোন জায়গায় এরকম কোন সেক্রেটারীর আছেন। যিনি এইভাবে ফাইল-টাইল রাখেন তাদের তো আমরা জানতাম পেশকার বা বেগ ক্লার্ক বলে। সেজন্যে আমি চেয়েছি, জুডিশিয়াল ক্লার্ক হোক। শ্যাল আর্ট অ্যাক্স জুডিশিয়াল ক্লার্ক। বোম্বেতেও এরকম আছে।

আর একটি আমেন্ডমেন্ট হচ্ছে, স্যার,

“No member of a Nyaya Panchayat shall take part in a case, suit or proceeding to which any near relation or employer, or employee or partner in business of him is a party or in which any of them may be personally interested.”

এখানে ক্রম ৯৫, যেটা আছে সেখানে মাত্র এইটুকু আছে—

“No Nyaya Panchayat shall try any case or suit or other proceeding to or in which the Anchal Panchayat concerned or any Gram Panchayat within the Anchal Panchayat or any member thereof is a party or is interested.”

কিন্তু তার ভেতরে এটা নেই, তার কোন নিয়ার রিলেশন, তার কোন ছেলে যদি সেখানে পার্টি হয়, আত্মীয় পার্টি হয়, কন্যা, জামাতা, ভাই-কেউ পার্টি হয়, তা হলে বিচার করতে পারবেন না।

[4—4.10 p.m.]

কিন্তু তার ভিতরে এটা নাই। কোন নিয়ার রিলেশন যদি পার্টি থাকে, কোন আত্মীয় যদি পার্টি থাকে বা কন্যা, জামাতা, ভাই, ভাইপো ইত্যাদি যদি পার্টি থাকে, তা হলে তার বিচার করতে পারবেন—এটা ঠিক নয়, এটা বন্ধ করুন। এই অংশটারে কেস হলে, অথবা তিনি যার চাকরি করেন, সে যদি পার্টি থাকে বা যার সঙ্গে পার্টনারশিপ বিজনেস থাকে তার সম্বন্ধে বিচার করবে—এটা ঠিক হবে না। তাই বলছি, এটা অ্যাকসেপ্ট করে নিন। অন্যান্য স্টেটে যেখানে পঞ্চায়েত আর্ট পাস হয়েছে, সেখানেও এই প্রভিশন আছে, কেন না এই প্রভিশনটা দিলে পর স্যাক্টিটি অফ জুডিশিয়াল প্রোসিডিংস রক্ষা হবে। তা না হলে পক্ষপাতিত্ব দেখা দেবে। তাই বলছি, যাতে পক্ষপাতিত্ব দেখা দিতে না পারে, অথবা কেউ কোন সন্দেহ না করতে পারে বা জাস্টিস ডিনাউড হয়েছে বলে সন্দেহ না আসতে পারে, এই সন্দেহ নিরাকরণের জন্য এই প্রভিশন থাকা প্রয়োজন যাতে করে তার কাছে কোন আত্মীয় একটা পার্টি হয়ে থাকলে তার বিচার যেন না করেন।

**Bj. Jyotish Joarder:**

আমার আমেন্ডমেন্টের প্রথম লাইনের একটা ভুল আছে; আমি সেই শব্দটা বদল করে নেব আপনি অনুমতি করলে। সেটা হ'ল এই—যেটা অঞ্চল পঞ্চায়েত আছে সেটা ভুল, তার জায়গায় ন্যায় পঞ্চায়েত হবে।

**Mr. Speaker:** That is all right.

**Bj. Jyotish Joarder:**

আমার সংশোধন এসেছে ৬৮নং ক্রমের ৭নং উপধারাকে কেন্দ্র করে। অঞ্চল পঞ্চায়েতের যিনি সেক্রেটারী হবেন, তিনি ন্যায় পঞ্চায়েতেরও সেক্রেটারী হবেন। এতে যেন হয়, একটা স্হা

ভুল হবে। ন্যায় পঞ্চায়েতের উদ্দেশ্য যদি ন্যায়ালয় বিচার করা হয়, তা হলে সেখানে অঙ্গুল পঞ্চায়েতের যে চিফ একজিকিউটিভ তাঁকে এই ন্যায় পঞ্চায়েতের মধ্যে আবার সেক্রেটারি করার কোন অর্থ হয় না। এজন্য আমার প্রথম কথা হচ্ছে, একজিকিউটিভ এবং জুডিশিয়ালিতে ভাগ করে রাখা, পরস্পর থেকে মুক্ত রাখা। এটা সমস্ত ডেমোক্রাসির একটা বড় কথা এবং আমাদের ভারতবর্ষের যে সংবিধান তাতেও বিচারটাতে যাতে ডেমোক্রাসি থাকে সেই কামনা করা আছে সৈদিক থেকে আমার দাবিটা আঙ্গুলি দাবি নয়। তাই আমার সংশোধনী পড়লে দেখতে পাবেন, আমি তাই দাবি করেছি যে প্রত্যেকটা ন্যায় পঞ্চায়েতের নিজস্ব একজন সেক্রেটারি নিযুক্ত করতে হবে এবং কোনক্রমেই অঙ্গুল পঞ্চায়েতের সর্বময় কড়া বা সেক্রেটারি তিনি ন্যায় পঞ্চায়েতের সেক্রেটারির কাজ নিতে পারবেন না। তাতে আছে যে—

Every Nyaya Panchayat shall have a Secretary of its own appointed according to rules prescribed for the purpose of keeping records of its proceedings and decisions and doing such other duties as may be prescribed provided that the Secretary of the Anchal Panchayat shall in no circumstances take up the duties of the Secretary of the Nyaya Panchayat.

এখানে আমার যে সংশোধন বা যে দাবি সেটা খুব পরিষ্কার। আমার দাবির স্বীকৃতিও এই যে সেই ন্যায় পঞ্চায়েতকে কোনরকম দোষদুষ্ক বেন না করা হয়; তা হলেই সেখানে ন্যায়ের কিছু আশা আছে। তা না হলে কোনক্রমে যদি এই অঙ্গুল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারি ন্যায় পঞ্চায়েতেরও সেক্রেটারি হয়ে দাঁড়ান তা হলে কোন আত্মসম্মান জ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তিকে, কোন বিচক্ষণ ব্যক্তিকে বিচারক হিসাবে ন্যায় পঞ্চায়েতের ভিতর আনা কঠিন হবে। তারা জানবেন যে, সেখানে বিচারের কি ফল হবে। সেখানে যত বিচক্ষণতাই থাক না কেন, সেখানে অঙ্গুল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারির প্রভাব কত সেটা দেখবেন। কাজেই তার বিচারটা দোষদুষ্ক হবে। সেইজন্য আমি আশা করি আমার সংশোধন গ্রহণ করবেন।

#### Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, শ্রীগোপিকাবিলাস সেন মহাশয়ের যে সংশোধন প্রস্তাব রয়েছে সেটা গ্রহণ করলে পর পরের ক্রম্ভে অসুবিধা হবে বলে মনে হয়। এখানে রয়েছে—

"Provided further that where the number of Gram Sabhas comprised in an Anchal Panchayat, is five or more, not more than one Vicharak shall be elected from each Gram Sabha."

এখানে

"not more than one shall be elected."

তা যদি ধরি তা হলে

"at least one shall be elected from each Gram Sabha."

পাঁচটা গ্রামসভা যদি থাকে। কিন্তু ধরুন, কোন অঙ্গুল পঞ্চায়েতে ১০টা গ্রামসভা রয়েছে। শ্রীগোপিকাবিলাস সেনের অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করলে পর দাঁড়ায় এই—একটা ন্যায় পঞ্চায়েতে হবে পাঁচ জন বিচারক এবং কোন গ্রাম একজনকে বেশি বিচারক নির্বাচিত করতে পারবে না। কোন কোন গ্রাম নির্বাচন করবেন এবং কোন কোন গ্রাম নির্বাচন করবেন না, এই হচ্ছে একটা অসুবিধা যে কি করে বেছে নেওয়া হবে। এর লিটারাল অর্থ কিরকম হয়? কোন গ্রামসভা নট মোর দ্যান ওয়ান অর্থিং একটার বেশি বিচারক কোন গ্রাম থেকে নির্বাচিত হবে না। কিন্তু আমি জানি না যে এর লিগাল মানে এইরকম হবে কিনা।

"not more than one Vicharak shall be elected"

সেখানে জোরটা হচ্ছে, শ্যাল বি ইলেক্টেডএর উপর; অবশ্য এটা আইনের কথা এবং আপনি আমার চেয়ে ভাল বুঝবেন যে, শ্যাল বি ইলেক্টেড অর্থ্যাৎ প্রত্যেক গ্রামসভার অধিকার হচ্ছে একজন বিচারক নির্বাচিত করতে পারে। তা হলে তো সেই অধিকারটা রেসট্রিক্ট করা হচ্ছে। একজনকে বেশি বিচারক তারা নির্বাচিত করতে পারবে না। মনে হয় যে, সিলেক্ট করিটি থেকে যেটা এসেছিল তাতে তাঁদের ধারণা ছিল যে দশ-পনের-বিশটা গ্রাম যদি হয় তা হলে একাধিক ন্যায় পঞ্চায়েত গঠিত হবে পাঁচ জন পাঁচ করে নিয়ে এবং বেশি গ্রাম হলে পর কেহেছু সেখানে বেশি কেসও হবে তাই অনেকগুলি পঞ্চায়েতেরও দরকার হবে।

তা ছাড়া সেইসময় বিচারক বারী গ্রামের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট সেইরকম অন্তত একজনও থাকা উচিত। যে গ্রামের সম্বন্ধে কোন একটা বিচার আসছে সেই গ্রামের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট, সেই গ্রামের সম্বন্ধে জ্ঞান আছে, অর্থাৎ সেই গ্রামের একজন নির্বাচিত ব্যক্তির বিচারক থাকা উচিত। এই নীতি অনুসারে এটা নেওয়া হয়েছিল। কিন্তু হঠাৎ গভর্নমেন্টের চীফ হুইপ মহাশয় এর মধ্যে এসে পড়েছেন এবং ঠিক একেবারে ধানের ক্ষেতে বেন একদল বাঁধনছাড়া গরু এসে পড়ল, সেইরকম অবস্থা হয়েছে। অর্থাৎ কোন জ্ঞান নেই, আগে-পরে, পূর্ব-পশ্চাতে কি হয়েছে, কেন সিলেট কমিটি কোন জ্ঞান নিয়ে এটা করেছিলেন, সেটা না জেনে একেবারে ক্ষেতের মধ্যে ঢুক আশেপাশের গাছগুলো মাড়িয়ে শেষ করে—এইরকম অবস্থা হয়েছে। কাজেই আমি মনে করি, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এটা বিশেষ বিবেচনা করে দেখবেন যে, পরে এটা সামলাতে তাকে এক দুলাস তৈয়ার করতে হবে যে অমুক অমুক গ্রাম নির্বাচন করবে, তার টার্ন করতে হবে, সাইকেল তৈয়ার করতে হবে, একবার এই এই গ্রাম করবে, তার পরের বার ঐ ঐ গ্রাম করবে, অর্থাৎ ঐ মণিপুর ও ত্রিপুরা স্টেটের যে অবস্থা লোকসভার জন্য সেই প্রকার সাইকেল সৃষ্টি করতে হবে এই পঞ্জায়েতের বেলায়ও।

কিন্তু আমাদের বিরোধীপক্ষের যেটাতে সবচেয়ে আপত্তি সেটা হচ্ছে এই যে, আমরা অঞ্চল পঞ্জায়েত সম্বন্ধে যে আপত্তি করেছিলাম ন্যায় পঞ্জায়েত সম্বন্ধে তার চেয়ে আরও তীব্রতর আপত্তিটা আমরা করছি। আমরা অঞ্চল পঞ্জায়েত সম্বন্ধে চাই নি যে, সেখানে পরোক্ষভাবে সরাসরি নির্বাচিত হবে এবং তাই যদি হয় তা হলে গ্রাম পঞ্জায়েত অঞ্চল পঞ্জায়েতকে নির্বাচিত করবেন। কিন্তু সেখানে ন্যায় পঞ্জায়েতের অবস্থা কি হবে না পরোক্ষের পরোক্ষ? অর্থাৎ গ্রাম পঞ্জায়েতের দ্বারা নির্বাচিত যে অঞ্চল পঞ্জায়েত তাদের দ্বারা নির্বাচিত ন্যায় পঞ্জায়েতের মানেই হচ্ছে যে সেই ন্যায় পঞ্জায়েত জনসাধারণের থেকে কতদূরে এসে পড়ল। এবং গ্রামসভার দ্বারা মেম্বার তাদের সঙ্গে যোগটাই বা কোথায় রইল। যে গ্রামসভা একবার কোন প্রকারে একটা গ্রাম পঞ্জায়েত নির্বাচিত করে দিয়েছেন সেই গ্রাম পঞ্জায়েতই অঞ্চল পঞ্জায়েতকে নির্বাচিত করবেন এবং সেই অঞ্চল পঞ্জায়েতই আবার ন্যায় পঞ্জায়েত নির্বাচিত করবেন। কিন্তু আমরা বলতে পারছি যে, এই যে ন্যায় পঞ্জায়েত হবে সেই ন্যায় পঞ্জায়েতের মূল্য কি থাকবে। স্পীকার মহাশয়, এই দেশের ন্যায় পঞ্জায়েতের মূল্যে কার্য ছিল সামাজিক দোষত্রুটির বিচার করা। বর্তমান ব্রিটিশ সরকার ভারতবর্ষের গ্রামগুলির ভেতরে শ্রেণীসংঘর্ষ সমাবেশ করতে না পেরেছেন, বর্তমান ভারতবর্ষের গ্রামগুলির ভেতরে তাঁরা অর্থনৈতিক মূল না চালিয়ে যেতে পেরেছেন, ততদিন পর্যন্ত দেশের উপর বহু রকমের অভিযান হয়ে গেছে, বহু রকমের সাম্রাজ্যের উত্থান-পতন ও আইনও তৈরি হয়েছে। তথাপি গ্রামের এই সমাজে কোন শাসকবর্গের শাসনের মূল সে পর্যন্ত পৌঁছাতে পারে নি। তার কারণ হচ্ছে যে, এই গ্রাম পঞ্জায়েতগুলি এমনভাবে সংশ্লিষ্ট ছিল যে, গ্রাম পঞ্জায়েতের পেছনে কোন প্রকার রাষ্ট্রের শক্তি বা তার আইনের জোর ছিল না। কিন্তু তবুও আশ্চর্যের বিষয় এই যে, সেই পঞ্জায়েতের বিচার সূপ্রিম কোর্ট-এর ক্ষিয়ার চেয়ে মোক্ষম ছিল এবং কোন ব্যক্তির সম্ভাবনা ছিল না যে গ্রাম পঞ্জায়েতের বিচারকে অমান্য করে। গ্রামীন সমাজের মধ্যে পঞ্জায়েতের এই যে প্রভাব ছিল তার ভাল ও মন্দ দুই আছে। তার মন্দ হচ্ছে এই যে, সাম্রাজ্যের উত্থানপতন হয়ে গেছে, কিন্তু এই গ্রামগুলি সৌদিকে লুকপাত করে নি। দিল্লীর রাজপথ হয়তো নরশোণিতে কলঙ্কিত হয়ে গেছে, কিন্তু গ্রামগুলি ছিল অচল ও অটল। এই তার দোষ ছিল বলে সভ্যতা সেখানে একটা জায়গায় দাঁড়িয়ে গিয়েছিল এবং তা থেকে কোন প্রকার আক্রমণও হাঁচুল না। কিন্তু তার গুণ ছিল এই যে, অন্যান্য দেশে এই প্রকারের বৈদেশিক আক্রমণ হবার পর সেই দেশের ও তার জাতির অস্তিত্ব অনেক সময় লুপ্ত হয়ে গিয়েছিল, কিন্তু ভারতবর্ষের গ্রাম পঞ্জায়েতগুলি যেহেতু তারা গ্রামা সমাজকে একটা আধাশয় থেকে রেখেছিল, সেহেতু তারা তাদের অস্তিত্বকে বজায় রাখতে পেরেছিল। এখন এর কারণ হচ্ছে কিনা ওর বা প্রিন্সিপল ছিল সেটা হচ্ছে এই যে সেই গ্রাম পঞ্জায়েতগুলি একেবারেই আশ্বাসজনক ছিল। অর্থাৎ রাজশাসনের উপর বা রাজতন্ত্রের উপর নির্ভর করে অন্যান্য অনেক জায়গায় বিচারকরা কাজী বা জজ বেরকম নিম্নত্ব হয়, ঠিক সেইরকম সম্প্রদায় হয়ে গ্রাম পঞ্জায়েতগুলি সম্পূর্ণ জনমতের উপর নির্ভর করে গঠন হত। এর মানে হচ্ছে এই যে, সমস্ত জনমতের মধ্যে কেউ বাধ ছিল না, যেমন গ্রামের সবচেয়ে দীন যে সভ্য তারও সম্পূর্ণ অধিকার থাকত গ্রাম পঞ্জায়েত গঠন করার জন্য সহায়তা করা।



অতএব যে কথা আমি পূর্বে বলছি সেটা আবার বলছি যে, গ্রাম পঞ্চায়েতগুলির প্রথম এক-সবচেয়ে বড় কাজ ছিল ন্যায়বিচার করা। অর্থাৎ সামাজিক যোক্ত্যটির বিচার করা, তার বৃত্ত-বিধান করা। সেই বৃত্ত ছিল অমোঘ, সমস্ত সমাজ যোষীকে বাধ্য করত সেই বৃত্ত দ্বারা পৈত্রে নিতে এবং কারুর সাধ্য ছিল না যে পঞ্চায়েতের বিচারকে অকহেলা করে। কারণ সেই ক্ষিপ্রকে অকহেলা করার মানেই হচ্ছে তাকে তারা এককামিউনিজমেরে পরিণত করে। তা না হলে প্রায় তাকে সমাজভুক্ত ও গ্রামভূত হয়ে থাকতে হত। আমরা আধুনিক কালে হয় পঞ্চায়েতের তথ্য স্বীকার করি না, না হয় কেউ আমাদের মাথার দিবা দেয় নি যে ভারতবর্ষে পঞ্চায়েত-প্রথাকে জাগিয়ে রাখতে হবে বা পুনর্বীর তার প্রবর্তন করতে হবে। পাশ্চাত্য দেশে যেসকলের কাউন্সিল কাউন্সিল প্রভৃতি আছে সেরকম আমাদের দেশেও ইউনিয়ন বোর্ড প্রভৃতি হয়েছিল। যদি আমরা মনে করি যে, সেই পঞ্চায়েতের কিছু কিছু ভাল অংশ আছে এবং সেগুলোকে আমাদের দেশে স্থায়ী করতে হবে, তা হলে তার ভাল ভাল অংশগুলোকে নেওয়া হ'ক। সেজন্য বলছি যে, সেই ভাল অংশের মুখো একটা হচ্ছে সর্বজন অনুমোদিত ও সর্বজননের দ্বারা নির্বাচিত যে ন্যায় পঞ্চায়েত, সেটাই হল প্রকৃত নীতি এবং সেটাকে গ্রহণ করা হ'ক। কিন্তু আপনারা সেটাকে বর্জন করলেন এবং সেটা বর্জন করার পর যে জিনিস এল তাকে আর পঞ্চায়েত বলা চলল না। অর্থাৎ অনন্যায় ম্যাজিস্ট্রেট নিয়োগ করলে যা হয় এও প্রায় সেইরকমের একটা কিছু তৈরি হচ্ছে। অতএব ন্যায় পঞ্চায়েতের কেরাছ বলে নির্বাচনের সময় খানিকটা ঢাকঢোল পেটানো চলতে পারে, কিন্তু এর দ্বারা সত্যিকারের না পঞ্চায়েত নিয়ে আনা হচ্ছে, না পঞ্চায়েত সম্বন্ধে তার সত্য মর্ম উপলব্ধি করা হচ্ছে। এক কথায় সে সম্বন্ধে কোন চিন্তাই হচ্ছে না। কারণ যে দ্বিতীয় দ্বারা যা ইউরোপে নেই, আমেরিকায় নেই, এইরকমের একটা নতুন গণতান্ত্রিক প্রথা ভারতবর্ষে আনা যায় কিনা, তা নেই। আমি আশা করেছিলাম, যখন কমিউনিটিউশনএ ছিল যে পঞ্চায়েতের উপর ভারতবর্ষের সমগ্র সমাজ নির্ভর করবে, স্বতন্ত্র নির্ভর করবে, তখন ভারতবর্ষে হয়তো এমন একটা গণতান্ত্রিক পদ্ধতি নিয়ে আসা হবে যেটা ওয়েস্টার্ন ডিমোক্রেসি থেকে স্বতন্ত্র। কিন্তু যতই এই বিলের ধারার পর ধারা চলতে থাকে ততই আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, সেখানে পাশ্চাত্য গণতন্ত্রের ফলেই সর্বাঙ্গীভূত করা হচ্ছে, অথচ সেখানে গালভরা মুখ নিয়ে পঞ্চায়েত প্রভৃতি বলা হচ্ছে। আমাদের এই কথা ছিল যে, ন্যায় পঞ্চায়েত সম্বন্ধে এইরকম করা হোক, ঠিক এই-রকমের নয় যে, যে গ্রাম পঞ্চায়েতে আসবে, যে অঞ্চল পঞ্চায়েতে আসবে, তার আর ন্যায় পঞ্চায়েতে আসা চলতে পারবে না। এ কি জিনিস যে, এক ভুললোক গ্রাম পঞ্চায়েতে থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েতে যেতে পারবেন এবং সেখানে গেলে সেই জায়গা হ'লে সেখানে আবার নির্বাচন হবে এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতে আসবার পর তিনি যদি ন্যায় পঞ্চায়েতে নির্বাচিত হন, তা হলে আবার সেই জায়গা খালি হ'ল। সেজন্য বলছি যে, এ কি হয়। সুতরাং তিনি আগে মনস্থির করুন যে তিনি গ্রাম পঞ্চায়েতে থাকবেন, কি অঞ্চল পঞ্চায়েতে থাকবেন, কি ন্যায় পঞ্চায়েতে থাকবেন। কারণ বারবার এইরকমের একটা নির্বাচন চলতে পারে না। এইজন্য আমরা আশা করেছিলাম যে, প্রত্যেক গ্রাম থেকেও চার-পাঁচ জন লোক নিয়ে একটা প্যানেল করার পর তাদের বিচার সম্বন্ধে একটা ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা চলতে হবে। অর্থাৎ ট্রেনিংটা এইজন্যে হবে যে, বিচার করার প্রসিডিওর কি, কিভাবে জাজমেন্ট লিখতে হয় ইত্যাদি সম্বন্ধে কিছুটা ট্রেনিং গ্রামের লোককে দেবার পর তাদের কাছ থেকে ছোটখাট বিচারের সুবিচার বড় বিচারকের চেয়ে বেশি আশা করতে পারবে। আমরা আশা করেছিলাম এবং চেয়েছিলাম যে, সমস্ত ন্যায় পঞ্চায়েতের সেকশনটা সেইভাবেই আরম্ভ করা হ'ক এবং সেইভাবে লিখে নির্দেশ দেওয়া হ'ক। কিন্তু আমেরিকার দিক দিয়ে, এই গভর্নমেন্টের বিশেষ দৃষ্টি সৈদিক নেই এবং এর পূর্বে আমরা অন্য ব্যাপারে যে কথা বলেছিলাম সেই কথাই এসে পড়ছে যে, আমলাতান্ত্রিক বিচারের প্রতি এই গভর্নমেন্টের যে একটা অগাধ প্রীতি আছে সেটাই এখনো বারবার দেখা যাচ্ছে। এ ছাড়া অত্যন্ত দৃঢ়তার সঙ্গে লক্ষ্য করছি যে, ন্যায় পঞ্চায়েতের ব্যাপারেও সেই আমলাতান্ত্রিক প্রীতি দেখা যাচ্ছে।

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir.....

Mr. Speaker: You have no amendments. Do not make a long lecture. I will allow you only two minutes.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Balalal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই পঞ্জায়ের বিলের এটা একটা গুরুত্বপূর্ণ ধারা। আমরা আশা করেছিলাম এবং দেশের জনসাধারণ আশা করেছিল যে, শত শত বৎসর ধরে বিচারের নামে প্রাপ্ত অবিচার চলে আসছে তার প্রতিকার হবে এই পঞ্জায়ের বিলের ভিতর দিয়ে। ইংরেজ শাসনের সময়.....

**Mr. Speaker:** That is a good third reading speech. Please confine yourself to the clause. Do not make a roving lecture.

**Sj. Balalal Das Mahapatra:**

ইংরেজরা এখানে যে শাসনের ব্যবস্থা, যে বিচারের ব্যবস্থা করে গেছিল, এখনও সেই ব্যবস্থাই চলে আছে। আমি আশা করেছিলাম, পঞ্জায়ের ভিতর দিয়ে ন্যায় পঞ্জায়ের গঠিত হবে, তার দ্বারা কিছু প্রতিকার হবে। সেজন্য আমরা আশা করেছিলাম, পঞ্জায়ের এমনভাবে গঠিত হবে যাতে জনসাধারণের বিশ্বাসভাজন ব্যক্তি, বলিষ্ঠ মনোভাবসম্পন্ন ব্যক্তিই এর ভিতর আসবে, কিন্তু ব্যবস্থা বা করা হচ্ছে তাতে অশুল পঞ্জায়েরে ২০-২৫ জন বা থাকবে তার মধ্যে ৪-৫ জন লোককে নির্বাচন করে নেবে। কিন্তু আমি এখানে দৃঢ়ভাবে জানাচ্ছি এই যে, নির্বাচনের ভিতর দিয়ে সত্যকার সং ব্যক্তি আসতে পারে না। এবং কারা আসবে? গ্রামে যে টাউট প্রোগ্রাম, বাদের তত্ত্বের জোর আছে, তারাই কেবল আসবে—এটাই আশঙ্কা করছি—আশঙ্কা কেন, নিশ্চয় করে বলবার কারণ আছে। আমি একটি বিষয়ে মন্তিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। উড়িষ্যা পঞ্জায়েরে কিভাবে করেছে এবং বিহারে পঞ্জায়েরে কিভাবে করেছে সেগুলি যদি অনুকরণ করতেন তা হলে খুশি হতাম। উড়িষ্যা আদালত পঞ্জায়েরে করেছে। তারা বলেছে—

“Every Gram Sabha in a circle as prescribed in section 57 shall elect two adult members of prescribed qualification ordinarily residing in that area and it is to act as *Anchal Sarpanch* in this *Adalati Panchayat* of that circle.”

এটা পরিষ্কারভাবে আছে গ্রামসভা থেকে দু' জন ইলেক্টেড হয়ে আসবে, ডাইরেক্ট ভোটিংএ আসবে। উনি তো ভর পান ডাইরেক্ট ভোটিং সম্পর্কে। গ্রামের লোকের বিচারাদি সং ব্যক্তি করবে, এটা আমরা আশা করেছিলাম। আমি একটা উদাহরণ দিই। ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের এক জজের কথা—তিনি তার বন্ধুকে বলেছিলেন—গভর্নমেন্ট বিচার করতে বলেছে, সুবিচার করতে তো বলে নি।

প্র্যাকটিক্যালি সেখানে বিচারই হয়, সুবিচার হয় না। সুতরাং যদি এই ব্যবস্থা না হয়, জনসাধারণ তাদের বিশ্বাসভাজন লোককে পঞ্জায়েরে পাঠাবেন, এই ব্যবস্থা যদি না হয়, তা হলে, আমি মনে করি, সুবিচার কখনই হবে না। সুতরাং হারিপদবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন ৬০৫ নম্বরে, ক্লজ ৬৮(২) এটাকে অমিট করার জন্য, এটা খুবই যুক্তিসঙ্গত। আমি পড়ে শুনালাম যে, শরণশ্রম মানে গ্রামসভার হেড, তিনি সেখানে আদালত পঞ্জায়েরের অন্যতম মেম্বর। বিহারে এটা আছে, আমি বিশেষভাবে খবর নিয়েছি। সেখানে শরণশ্রম, তিনি আদালত পঞ্জায়েরের একজন মেম্বর। এটা যদি হতে পারে, তা হলে এখানে কেন আবার এই ক্লজ ৬৮(২), এটাই আনছেন যে, দ্বারা অশুল পঞ্জায়েরের মেম্বর হবে অথবা দ্বারা গ্রাম পঞ্জায়েরের মেম্বর হবে, তারা ন্যায় পঞ্জায়েরের মেম্বর হতে পারবেন না, তাকে পদত্যাগ করতে হবে। কাজেই আমি মনে করি, এটা ঠিক হবে না। সেইজন্য আমি আপনার কাছে অনুরোধ করছি যে, ডাইরেক্ট ভোটিং আন্দোলন ব্যালটএর মারফৎ। উনি ব্যালটএর নামেই ভর পাচ্ছেন। উড়িষ্যা হাত দোখের ভোটারের ব্যবস্থা করেছিল, তাকে নানারকম ডিফিকাল্টি দেখা দিয়েছিল, হাইকোর্টে কেস হয়েছিল, হাইকোর্টে ডিসিশন হয়েছে যে, ব্যালট ভোট করতে হবে। ইতিমধ্যে গভর্নমেন্ট থেকে অর্ডার ইস্যু হয়ে গেছে যে, ব্যালট ভোটিং করতে হবে। বিহারে এটা রয়েছে। এগুলির প্রতি ওর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ভাল জিনিস যদি করতে চান তো ভাল জিনিসের অনুকরণ করুন, খারাপ জিনিস আপনারা আনবেন না।

[4-20—4-30 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have heard the criticism of certain aspects of this clause by honourable members of the Opposition. I wish to say at the outset that the question of justice is a very intricate question. There are two opinions on principle with regard to this affair. The first is that those who have to administer justice should not be elected officers but they should be appointed officers so that they may be able to do justice impartially and they have not to depend on the votes of the people over whom they have to administer justice. The other view is that people who enjoy the confidence of the entire people over whom they have got to administer justice, they should elect those people who have to administer justice. I may say that the judicial opinion of judges as well as those who are entitled to say something about jurisprudence is against these elected *Panchayats* to administer justice. What we have provided is that it should be elected by the people in an indirect fashion instead of a direct fashion. The *Anchal Panchayat* should nominate five *Panchayats* and it will ensure that so far as those *Panchayats* are concerned, even for re-election they have got to seek suffrage of the entire people over whom they may have various occasions to administer justice. Whenever *Panchayats* are there, the people who are affected—their number may be very large—their cases may have to be decided by them. Naturally if they have to seek re-election, the chances are that they may not be able to administer justice as impartially as they should do. As a compromise between the two judicial principles we have adopted this device that let the *Panchayat* be elected and not nominated by the Government but let them be elected by the *Anchal Panchayat* that is in an indirect fashion so that we may have a compromise between the two principles and see as to how it works.

Naturally there is a good deal of difference of opinion on this issue even in the different States. In some of the States these *Panchayats* are elected indirectly; in some of the States they are elected directly. In some of the States where the election is direct and they are actually trying cases there are different methods of nominating them. As a matter of fact, in U.P. at first the provision was that the *Sarpanch* would elect the *Panchayat* to administer the Act and each party would elect one representative on the *Panchayat*. In the recent amendment of 1955 what they have done is that the Prescribed Authority shall nominate out of a panel of about 15 and they have given this authority to the Prescribed Authority. As yet I should say there is a good deal of difference of opinion on this issue as to how to administer justice best and different States are trying in a different fashion. We have adopted this procedure. We shall wait and see as to how this procedure works.

With regard to the question raised by my friend Shri Bankim Mukherji that by the amendment of Shri Gopika Bilas Sen a curious situation will develop unless there is an amendment in the later clause. I do not envisage any such difficulty. "Not more than one authority" does not mean that there should be one *Panchayat* in every village—that is not so. From the entire area the *Anchal Panchayat* people should select five people who are expected to administer justice impartially in that area. What we have provided is if the number of the villages be more than five, not more than one should be elected from each village in order to give opportunity to as many villages as possible, but that does not mean that from every village there must be a Panch. But if the number be less we have allowed this provision. Therefore I do not envisage any difficulty so far as the drafting is concerned.

One of the questions raised is—why should a member of the *Gram Panchayat* or *Anchal Panchayat* cease to be such if he be appointed to the

*Nyaya Panchayat*? The reason is obvious. Under the Constitution we have separated the judiciary from the executive. Therefore the moment a member becomes a member of the judiciary he should be separated from the executive. That is the present policy. What we have provided is to give them freer scope for selection of proper people for the *Nyaya Panchayat*.

One of the questions raised is that it should be under the jurisdiction of the High Court. It will be under the jurisdiction of the High Court. Whenever there is a judicial tribunal the High Court exercises jurisdiction. Therefore the High Court will have jurisdiction over these *Panchayats*.

I have dealt with why we have put in indirect election. There is a difference of opinion in different States. In Bombay and Assam there is indirect election; in some States there is direct election. In some States where the people are elected, the State prescribes it. As a matter of fact, in our union board, out of the members of the union board the Government used to nominate. There is one thing which you should remember that in the present union board system we have concurrent jurisdiction. Therefore it is the option of the party either to go to the *Panchayat* Court or to go to the Court. Now we shall give a trial to exclusive jurisdiction in order to vest it with more powers, more authority so that people have to go to these Courts. Therefore we have got to be all the more careful in selecting the personnel as well as in providing certain safeguards against abuse of those powers. We have seen that the power of concurrent jurisdiction does not inspire that amount of confidence among the people. Some of the States are still under concurrent jurisdiction and in some of the States it has become exclusive jurisdiction. In U. P. it is exclusive; in Bihar it is concurrent. We had concurrent since 1919; we have found that it does not work. Therefore we have taken to this experiment and therefore we are providing for certain caution with regard to the personnel.

I do not think, Sir, there is anything more to say so far as this clause is concerned and excepting the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta, which I accept, I oppose the other amendments.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, we would like to have division on amendments Nos. 596, 599, 605 and 608A.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 68(1), lines 7 and 8, for the words "elected by it from amongst the members of the *Gram Sabhas* within its jurisdiction" the words "elected by the different *Gram Sabhas* within its jurisdiction from amongst the members of the respective *Gram Sabhas*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 68(1), line 7, after the words "elected by" the words "the members of the *Gram Sabha* concerned" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that after clause 68(1)(b), the following new item be added, namely:—

"(c) if the number of *Vicharaks* elected under this sub-section is more than five, the *Anchal Panchayat*, immediately after the election of all the *Vicharaks* under its jurisdiction, shall, in consultation with the elected *Vicharaks*, form them into groups of five to constitute the several *Nyaya Panchayats*",

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that for the second proviso to clause 68(1), the following be substituted, namely:—

“Provided further that at least one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; and where the number of the *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is a multiple of five, only one *Vicharak* shall be elected from each *Gram Sabha*; but where the number of *Gram Sabhas* comprised in an *Anchal Panchayat* is not a multiple of five, the total number of *Vicharaks* shall be made the immediately next higher multiple of five by election of two *Vicharaks* from such *Gram Sabha* or *Gram Sabhas* as the *Anchal Panchayat* may determine”.

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that after clause 68(1), the following new sub-clause be inserted, namely:—

“(1A) The local limits of jurisdiction of every *Nyaya Panchayat* shall be the local limits of jurisdiction of the *Anchal Panchayat* within whose jurisdiction it is constituted”.

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 68(7), line 2, for the word “Secretary” the words “judicial clerk” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 68(7), line 2, after the words “*Nyaya Panchayat*” the words “or *Nyaya Panchayats* within its jurisdiction” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that after clause 68(7), the following new sub-clause be added, namely:—

“(8) The *Nyaya Panchayat* and its members shall be under the control of the High Court”.

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that after clause 68(7), the following new sub-clause be added, namely:—

“(8) No member of a *Nyaya Panchayat* shall take part in a case, suit, or proceeding to which any near relation or employer, or employee or partner in business of him is a party or in which any of them may be personally interested”.

was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 68, sub-clause (1), lines 3 to 6, for the words “one or more *Nyaya Panchayats* each consisting” the words “a *Nyaya Panchayat* consisting” be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—127

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Maseem, Janab  
Bandyopadhyay, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Omrajit  
Banerjee, Sj. Profulla

Banerjee, Dr. Brahma  
Barman, The Hon'ble Syams Prasad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama

Biswas, S]. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Brahmamandal, S]. Debendra  
 Chakravarty, S]. Shabataran  
 Chatterjee, S]. Bijoylal  
 Chatterjee, S]. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S]. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S]. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S]. Ratanmohu  
 Das, S]. Bhuvan Chandra  
 Das, S]. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S]. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S]. Radhanath  
 Das Adhikary, S]. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S]. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S]. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S].kta. Mira  
 Gahatrai, S]. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S]. Brindaban  
 Ghose, S]. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S]. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S]. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S]. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Goleam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S]. Bijoy Gopal  
 Gupta, S]. Jogesh Chandra  
 Gupta, S]. Nikunja Behari  
 Haldar, S]. Kuber Chand  
 Halder, S]. Jagadish Chandra  
 Hansda, S]. Jagatpati  
 Hansdah, S]. Bhuvan  
 Hasda, S]. Lakshan Chandra  
 Hasda, S]. Loo  
 Hazra, S]. Amrita Lal  
 Hazra, S]. Parbati  
 Hembram, S]. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S]. Prabir Chandra  
 Jha, S]. Pashu Pati  
 Kar, S]. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S]. Jitendra Nath  
 Let, S]. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S]. Mahendra Nath  
 Maity, S].kta. Abha  
 Maity, S]. Subodh Chandra  
 Majhi, S]. Nishapati  
 Majumdar, S]. Byomkes  
 Mal, S]. Brsanta Kumar  
 Mallick, S]. Ashutosh  
 Mandal, S]. Annada Prasad  
 Mandal, S]. Umesh Chandra

Misra, S]. Sowindra Mohan  
 Mitra, S]. Keshab Chandra  
 Mitra, S]. Sankar Prasad  
 Modak, S]. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojunder, S]. Jagannath  
 Mondal, S]. Baidyanath  
 Mondal, S]. Dhajadhari  
 Mondal, S]. Rajkrishna  
 Mondal, S]. Sishuram  
 Mondal, S]. Sudhir  
 Moni, S]. Dintaran  
 Mookerjee, S]. Naresh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S]. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S]. Shambhu Charan  
 Mukherji, S]. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S].kta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Naskar, S]. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S]. Basanta Kumar  
 Paul, S]. Suresh Chandra  
 Pramanik, S]. Mritunjoy  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S]. Shiva Kumar  
 Raikut, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jaineswar  
 Ray, S]. Jyotish Chandra (Haree)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S]. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S]. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S]. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S]. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S]. Baidya Nath  
 Sarkar, S]. Bejoy Krishna  
 Sen, S]. Bijesh Chandra  
 Sen, S]. Narendra Nath  
 Sen, S]. Rashbehari  
 Sen Gupta, S]. Gopika Bilas  
 Shaw, S]. Kripa Sindhu  
 Shaw, S]. Mahitosh  
 Shukla, S]. Krishna Kumar  
 Sinha, S]. Durgapada  
 Tattazal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S]. Bimalananda  
 Tripathi, S]. Krishikesh  
 Trivedi, S]. Gobibadan  
 Wangdi, S]. Tenzing  
 Weakut Hossain, Janab Md.  
 Zama! Abedin, Janab Kazi

#### NOES 47

Baguli, S]. Haripada  
 Bandyopadhyay, S]. Tarapada  
 Banerjee, S]. Biran  
 Banerjee, S]. Subodh  
 Basu, S]. Amarendra Nath  
 Bisui, S]. Jyoti  
 Bera, S]. Sasabindu  
 Bhadani, S]. Sudhir Chandra  
 Bhownick, S]. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S]. Ambika

Chatterjee, S]. Rakhahari  
 Chaudhury, S]. Jnanendra Kumar  
 Chaudhury, S]. Subodh  
 Chowdhury, S]. Ecnoy Krishna  
 Dal, S]. Amulya Charan  
 Deb, S]. Nagendra  
 Das, S]. Jogendra Narayan  
 Das, S]. Lalbehari  
 Das, S]. Rupada  
 Das, S]. Sudhir Chandra  
 Dey, S]. Tarapada

Naskar, S.J. Gangadhar  
Pramania, S.J. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S.J. Sudhir Chandra  
Roy, S.J. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S.J. Provash Chandra  
Roy, S.J. Saroj  
Saha, S.J. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S.J. Dhanraj Dhar  
Salpatri, Dr. Krishna Chandra  
Tah, S.J. Dasarathi

The motion of S<sub>r</sub>. Tarapada Dey that in clause 68(1), line 7, for the words "elected by it" the words "elected by the members of the *Gram Sabha* by secret ballot vote" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghose, S. J. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S. J. Amulya Ratan  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jallish  
Ghosh, S. J. Narendranath  
Joarder, S. J. Jyotish  
Kar, S. J. Dhananjay  
Kuar, S. J. Gangapada  
Mahapatra, S. J. Lalitlal Das  
Mondal, S. J. Bijoy Bhuson  
Mukherji, S. J. Bankim  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Pramanik, S. J. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy Chaudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
Roy, S. J. Jyotish Chandra (Falia)  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Saroj  
Saha, S. J. Madan Mohon  
Saha, Dr. Surendra Nath  
Sarkar, S. J. Dhanani Dhar  
Sarkar, Dr. Krishna Chandra  
Tal, S. J. Dasrathi

Das, S. Kanhal (Ausgram)  
D. S. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S. Radhanath  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
D. Gupta The Hon'ble Khagendranath  
Dey, S. Haridas  
Dr. The Hon'ble Dr. Jiban Roten  
Dr. S. K. Kanan Chandra  
Dr. Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. K. Mitra  
Ganguly, S. Dalabhadur Singh  
Gayer, S. Brindaban  
Ghosh, S. Kshatish Chandra  
Ghosh, S. Bijoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kumar  
Ghosh, Manick S. Sanyal, Chandra  
Goswami, J. N. B. Md.  
Goswami, R. K. B. Md.  
Goswami, S. Bijoy Gopal  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Haldar, S. Kuber Chand

Halder, S. Jagadish Chandra  
 Haneda, S. Jagatpati  
 Hansdah, S. Shusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lal, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Misra, S. Sowrindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Ismail, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherjee, S. Nareesh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal

Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murremu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzel Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 47 and the Noes 127, the motion was lost.

The motion of S. Haripada Baguli that clause 68(2) be omitted, was then put and a division taken with the following result:-

#### AYES—47

Baguli, S. Haripada  
 Bandyopadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Chattacharya, S. Mrigendra  
 Showmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Berooy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Jagendra Narayan  
 Das, S. Lalbehari

Das, S. Raipada  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjay  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Saleilal Das  
 Mondal, S. Bijoy Shusen  
 Mukherji, S. Benkim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Choudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Pravash Chandra



Roy, S. Sarej  
Saha, S. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath

Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, S. Dasarathi

## NOES—128

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S. Khageridranath  
Sandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barmen, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. Satindra Nath  
Bhagat, S. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Brahmamandal, S. Debendra  
Chakravarty, S. Shabataran  
Chatterjee, S. Bijoylal  
Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
Das, S. Bhusan Chandra  
Das, S. Kunalilal (Ausgram)  
Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S. Radhanath  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Day, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Dikar, S. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. S. Mira  
Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
Gayer, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. Bejoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswami, S. Bijoy Gopal  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Halder, S. Kuber Chand  
Halder, S. Jagadish Chandra  
Harsda, S. Jagatpati  
Hansdah, S. Bhusan  
Hasda, S. Lakshan Chandra  
Hasda, S. Loo  
Hazra, S. Amrita Lal  
Hazra, S. Parbati  
Hembram, S. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Prabir Chandra  
Jha, S. Pashu Patil  
Kar, S. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Lal, S. Panchanan  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S. Mahendra Nath  
Maity, S. S. S. S.  
Maity, S. Subodh Chandra

Majhi, S. Nishapati  
Majumdar, S. Byomkes  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallick, S. Ashutosh  
Mandal, S. Annada Prasad  
Mandal, S. Umesh Chandra  
Misra, S. Sowindra Mohan  
Mitra, S. Keshab Chandra  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumdar, S. Jagannath  
Mondal, S. Saidyanath  
Mondal, S. Dhajadhar  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Mondal, S. Sudhir  
Moni, S. Dintaran  
Mookerjee, S. Nareesh Nath  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. Shambhu Charan  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. S. S. S.  
Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
Murmur, S. Jadu Nath  
Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, S. Basanta Kumar  
Paul, S. Suresh Chandra  
Pramanik, S. Mritunjoy  
Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S. Shiva Kumar  
Raikut, S. Sarojendra Deb  
Ray, S. Jaineswar  
Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo)  
Ray, The Hon'ble Renuka  
Roy, S. Shakti Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, S. Bijoyendu Narayan  
Roy, S. Prafulla Chandra  
Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
Roy, S. Ramhari  
Saha, Dr. Sisir Kumar  
Santal, S. S. S. S.  
Sarkar, S. Bejoy Krishna  
Sen, S. Bijesh Chandra  
Sen, S. Narendra Nath  
Sen, S. Rashbehari  
Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
Shav, S. Kripa Sindhu  
Shaw, S. Mahilosh  
Shukla, S. Krishna Kumar  
Sikder, S. Rabindra Nath  
Sinha, S. Durgapada  
Tafazzal Hossain, Janab  
Terkatirtha, S. Bimalananda  
Tripathi, S. Hrishikesh  
Trivedi, S. Gopalbadan  
Wangdi, S. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 47 and the Noes. 128, the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that for clause 68(7), the following be substituted, namely:—

“(7) Every *Nyaya Panchayat* shall have a Secretary of its own appointed according to rules prescribed for the purpose of keeping records of its proceedings and decisions and doing such other duties as may be prescribed:

Provided that the Secretary of the *Anchal Panchayat* shall in no circumstances take up the duties of the Secretary of the *Nyaya Panchayat*”.

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—47

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Enoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dnlui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Lalbehari  
Das, Sj. Raipada  
Dey, Sj. Tarapada  
Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar

Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balalal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
Mukherji, Sj. Bankim  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Surendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—128

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, Sj. Khagendranath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Bhagat, Sj. Menasidas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Shabatarar  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, Sj. Serojanjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan

Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Gahairaj, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayer, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Halder, Sj. Kuber Chand  
Halder, Sj. Jagadish Chandra  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hasda, Sj. Loto  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Membran, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kar, Sj. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath

Lat, S]. Panchanan  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S]. Mahendra Nath  
 Maiti, S]. S]. Abha  
 Maiti, S]. Subodh Chandra  
 Majhi, S]. Nishapati  
 Majumdar, S]. Byomkes  
 Mal, S]. Basanta Kumar  
 Mallick, S]. Ashutosh  
 Mandal, S]. Annada Prasad  
 Mandal, S]. Umesh Chandra  
 Misra, S]. Sowindra Mohan  
 Mitra, S]. Keshab Chandra  
 Mitra, S]. Sankar Prasad  
 Modak, S]. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S]. Jagannath  
 Mondal, S]. Baidyanath  
 Mondal, S]. Dhajadhari  
 Mondal, S]. Rajkrishna  
 Mondal, S]. Sishuram  
 Mondal, S]. Sudhir  
 Moni, S]. Dintaran  
 Mukherjee, S]. Nareesh Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S]. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S]. Shambhu Charan  
 Mukherji, S]. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S]. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Naskar, S]. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Memohandra

Pat, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S]. Basanta Kumar  
 Paul, S]. Suresh Chandra  
 Pramanik, S]. Mrityunjey  
 Rafuaddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S]. Shiva Kumar  
 Raikul, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jajneswar  
 Ray, S]. Jyotish Chandra (Narea)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S]. Shakti Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S]. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S]. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S]. Ramhari  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S]. Baidya Nath  
 Sarkar, S]. Bejoy Krishna  
 Sen, S]. Bijesh Chandra  
 Sen, S]. Narendra Nath  
 Sen, S]. Rashbehari  
 Sen Gupta, S]. Gopika Bilas  
 Shaw, S]. Kripa Sindhu  
 Shaw, S]. Mahitosh  
 Shukla, S]. Krishna Kumar  
 Sikder, S]. Rabindra Nath  
 Sinha, S]. Durgapada  
 Talazzal Hossain, Janab  
 Tarkalirtha, S]. Bimalananda  
 Tripathi, S]. Hrishikesh  
 Trivedi, S]. Gopalbadan  
 Wangdi, S]. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 47 and the Noes 128, the motion was lost.

The question that clause 68, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Clause 69

**S]. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 69(1), line 3, after the words "shall have" the words "concurrent" be inserted.

**S]. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in clause 69(1), lines 6 to 10, the words beginning with "and, with effect from" and ending with "a Nyaya Panchayat" be omitted.

**S]. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 69(1), lines 7 to 10, the words beginning with "no other court shall" and ending with "Nyaya Panchayat" be omitted.

**S]. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that the proviso to clause 69(1), be omitted.

**S]. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that item (a) of the proviso to clause 69(2) be omitted.

**S]. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that in item (a) of the proviso to clause 69(2), line 3, for the word "shall" the word "may" be substituted.

**S]. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সম্ভার এবং সুলভে বিচারকে স্বাধীন করবার জন্য যে প্রকার ন্যায় পদ্ধতিতে এই আইনের মধ্যে করা হচ্ছে, তাতে বিচারের পরিবর্তে বিচারের পরিবর্তন হইবে বলে আমি মনে করি। ক্রম ৬৯এ বিধান করা হচ্ছে, প্রচলিত যেসমস্ত ফৌজদারী ও দেওয়ানী

আদালত আছে, সেইসমস্ত আদালতের অধিকার থাকবে না, ন্যায় পঞ্জায়ের উপর যেসমস্ত বিচারের ভার দেওয়া হয়েছে সেগুলি বিচার করবার। একটু পূর্বে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ৬৮ ক্রমের উত্তরে বললেন যে, ৬৯ ক্রমের এক্সক্লুসিভ জুরিসডিকশন, একমাত্র ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে ন্যায় পঞ্জায়েরতক এইজন্য যে, এর পূর্বে ইউনিয়ন কোর্ট বেঞ্চ থাকাকালীন কনকরেস্ট জুরিস-ডিকশন হওয়ার ফলে জনসাধারণ ইউনিয়ন কোর্ট বেঞ্চের বিচারের জন্য না গিয়ে তাঁরা সরাসরি আদালতে যেতেন। কেন যেতেন? এর কারণটা নিরূপণ বা অনুসন্ধান করেছেন কি? বিচারের নামে যদি অবিচার চলে এবং দলাদলি হয় এবং বিচার করবার জন্য উপযুক্ত লোক দিয়ে ইউনিয়ন কোর্ট বেঞ্চও ন্যায় পঞ্জায়েরত গঠিত না হয় এবং আদালতকে তার ক্ষমতা থেকে বঞ্চিত করে, জোর করে যদি জনসাধারণকে ন্যায় পঞ্জায়েরতের কাছে নিয়ে যাওয়া হয়, তা হলে তাতে বিচার হবে না, বিচারের নামে একটা পরিহাস করা হবে আমি মনে করি। বিচার জিনিসটাকে এত সস্তা দেখলে চলবে না। প্রত্যেক দেশে জনসাধারণের মনে বিচারকের উপর একটা বিশ্বাস থাকা দরকার এবং যারা বিচার করবেন তাদের কর্মক্ষমতা ও বুদ্ধিমত্তা বিচার করবার শাস্তির উপর আস্থা থাকা দরকার। কিন্তু দুঃখের কথা, সাদিকে লক্ষ্য না রেখে পরিপূর্ণ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে ন্যায় পঞ্জায়েরতকে। তা ছাড়া আরও দেখবেন, বিধান আছে এই সিডিউল থ্রি, পার্ট এ অ্যান্ড পার্ট বিতে যেসমস্ত অপরাধের বিবরণ দেওয়া হয়েছে, সেই-সমস্ত অপরাধ বিচার করবার জন্য তাঁরা কোনক্রমেই কোন আদালতে বিচার করাতে পারবেন না।

[4-40 4-50 p.m.]

একটা কথা মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি, তিনি বিবেচনা করে দেখবেন। সিডিউল থ্রি, পার্ট এ, ক্রম ৫এ ২৯৪ থেকে ৩৩৮, ৪৪৭ ও ৪৪৮ ধারা এগুলি কগনাইজেশন অফেন্স, পুলিস-থর্তা মোকদ্দমা। কোন ঘটনা যদি ঘটে এবং থানায় যদি সংবাদ দেওয়া যায় পুলিস অ্যাজ এ কগনাইজেশন অফেন্স এফ.আই.আর, নিতে বাধ্য হবে। তখন পুলিস ইনভেস্টিগেশন করে মোকদ্দমার যে চার্জশীট দেবে তার বিচার কোথায় হবে? ক্রম ৬৯এ স্পষ্ট বলে দিচ্ছেন—  
no other court shall, except as otherwise provided in this Act, take cognizance of any case triable by a Naga Panchayat

এবং যে প্রিভিশন রাখছেন সেকশন ৯৬, ৪৪৭, ৪৪৮, ৩৩৮ ইত্যাদিতে, যে চার্জশীট দিতে হবে তখন প্রচলিত আদালতে সে মোকদ্দমার অধিকার এ আদালতের থাকবে না। এ অবস্থায় কি হবে? তাদের বিচার কোথায় হবে সে সম্বন্ধে কোন স্পষ্ট ইন্টিউ এখানে নাই। সূত্রের প্রসিডিউরাল ডিফিনিটিভের ফলে বিচার-ব্যবস্থার ভয়ানক গুটি হবে বলেই মনে করি। তা ছাড়া, বিচার বললেই বিচার যে পাওয়া যায় না তা অতীতের অভিজ্ঞতাই প্রমাণ করছে। প্রচলিত যে ইউনিয়ন বোর্ড বেঞ্চ রয়েছে তাতে লোকে না যেতে চাইবার প্রধান কারণ এই প্রকার বিচার সম্বন্ধে তাদের আস্থা নাই। যখন সারা বাংলা দেশে ডেট কমিসিয়েশন বোর্ড, ঋণ-সালিশী বোর্ড হয়েছিল, সেখানে কিরকম নেপোটিজম, ঘুষ ইত্যাদি চলত তা আজও লোকে ভুলতে পারে নি। সেইজন্য স্থানীয় ওথাকথিত বিচারের প্রতি তাদের যে সন্দেহ, সে সন্দেহ থেকে আজও তারা মুক্ত হতে পারে নি। সেই ঘুষ ও নেপোটিজমের যে পুনরাবর্তি এখানে হবে না তা কে জানে? ক্রম ৬৮এর আলোচনা কালে মাননীয় সদস্য বঙ্কিমবাবু বলেছেন, ন্যায় পঞ্জায়েরতের যারা সভা হবেন তাদের উপযুক্ত ট্রেনিং দেওয়া দরকার। সত্যি উপযুক্ত শিক্ষা না দিয়ে সরাসরি বিচারক হতে যাওয়া সুবিচারের পক্ষে ঠিক নয়। কিন্তু তাদের ট্রেনিংএর কোন ব্যবস্থা এ আইনের মধ্যে নাই এবং তা করা সম্ভবও নয়। যে পরিমাণ উপযুক্ত লোকের দ্বারা বিচার করতে হবে, তাঁরা পল্লী-অঞ্চলে থাকেন না। যারা শিক্ষাপ্রাপ্ত হচ্ছেন তাঁরা অর্থোপার্জনীর জন্য গ্রাম ছেড়ে বিভিন্ন স্থানে চলে যান। গ্রামে থাকেন মাত্র এক শ্রেণীর লোক যাদের অধিকাংশই বৃদ্ধ বা অধর্ব। তাঁরা জ্ঞানী হতে পারেন, কিন্তু তাঁরা এসমস্ত কাজে আসতে পারেন না। আর যারা ভাল লোক তাঁরা সাধারণ দলাদলির মধ্যে আসতে চান না, সুরল নিরপেক্ষ জীবনযাপন করতে চান। ফলে হবে কি এমন আসবে যাদের বিচারক হবার উপযুক্ততা নাই। তাইএব বিচারের ক্ষেত্রে এইরকমের লোক নিয়ে যে ন্যায় পঞ্জায়েরত হবে, তাদের সেই বিচারের বিরুদ্ধে আপীলের ব্যবস্থা না রাখার সেকটা বিচার নয়, বিচারের নামে একটা

পরিহাসের ব্যবস্থা হবে। সুতরাং আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট তাতে আমি দিচ্ছি, নো জুরিসডিকশন' না করে 'কনকারেন্ট জুরিসডিকশন' বেওয়ার কথা বলেছি। প্রচলিত যে আদালত আছে তাদের অধিকারও থাকবে, ন্যায় পণ্ডায়েতেরও অধিকার থাকবে। এবং কিছুদিন পরে যদি দেখা যায় যে ন্যায় পণ্ডায়েতের দ্বারা ন্যায্য বিচার হচ্ছে, তাদের বিচার-পদ্ধতি উন্নততর হয়েছে, তখন তাদের এক্সক্লুসিভ জুরিসডিকশন দেওয়া যেতে পারে, তাতে ক্ষতি হবে না।

কেউ কেউ প্রাচীন ভারতবর্ষের কথা বলেছেন, সেই সমাজ-ব্যবস্থার কথা বলেছেন; কিন্তু সেদিন আর ফিরে আসবে না। তখন গ্রামের বারী ছিলেন মন্ডল তাঁদের কথা বেদবাক্য বলে সকলে মানত। তখনকার ভারতবর্ষ ছিল ন চ দন্ড ন চ দণ্ডী। এদেশে তখন মিথ্যা কথা কেউ বলত না, করাপশন ছিল না, পরস্বাপহরণ ছিল না। মেগাস্থিনিসের সময়কার যে ভারতবর্ষ সে ছিল একটা অশ্রুত দেশ। যে কোন কারণেই হ'ক ভারতবর্ষের সে ব্যবস্থা নষ্ট হয়ে গেছে; তাকে ফিরিয়ে আনা, সেই সমাজ-ব্যবস্থাকে ফিরিয়ে আনা সম্ভব নয়। সেই কারণে ইংরেজী ছাঁচের ইংরেজী ভাষার বিচারকে ন্যায় পণ্ডায়েত নামে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র মিনিয়োর ফর্মের যে আদালত বসানো হচ্ছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু যদি জনসাধারণের পূর্ণ আস্থা না থাকে, এবং তা থাকে সম্ভবও নয়, প্রমাণ কয়েকদিন পূর্বে মন্ত্রিমহাশয় নিজের উক্তি দ্বারা প্রকাশ করেছেন যে, তিনি যে অঞ্চল পণ্ডায়েত গঠন করেছেন তাতে তাঁর আস্থা নাই। যখন তিনি সেক্রেটারি অ্যাপয়েন্টমেন্টের কথা বলছিলেন তখন তিনি বলেছিলেন, যেসমস্ত লোকের দ্বারা অঞ্চল পণ্ডায়েত গঠিত হবে তারা বেশ কম্পিটেণ্ট লোক হবে না। সুতরাং উপযুক্ত অভিজ্ঞতাসম্পন্ন সেক্রেটারি থাকা দরকার। আবার যখন সুপারিসিড করার কথা তোলা হয় তখন বলেছিলেন, এদের দ্বারা অ্যাবিউজ অফ পাওয়ারএব সম্ভাবনা রয়েছে, যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাব অপব্যবহার করতে পারে, সুতরাং একটা রেসট্রিকশন থাকা দরকার, সেইজন্য সুপারিসিড করার অধিকার আমাদের থাকা দরকার। অঞ্চল পণ্ডায়েতের বেলায় যেটা সম্ভব নয় আর ন্যায় পণ্ডায়েতের বেলায় তারা রাতারাতি সর্বগুণসম্পন্ন অভিজ্ঞ হয়ে গেল এ কিরকমের সুবিচার! অঞ্চল পণ্ডায়েতের বেলায় যেটা প্রয়োজ্য, ন্যায় পণ্ডায়েতের বেলায়ও সেইটেই প্রযোজ্য হওয়া উচিত। সেইজন্য আমার এই যে অ্যামেন্ডমেন্টটা,

there shall be concurrent jurisdiction with *Naya Panchayat* and ordinary Courts.

এটা ও'র গ্রহণ করা উচিত।

অ্যামেন্ডমেন্ট নম্বর ৬১৩ অ্যান্ড ৬১৪ এর কন্সকোয়েনশিয়াল অ্যামেন্ডমেন্টস এগুলি সম্মত হ'লে আর বলার কিছু নাই।

### Sj. Baroj Roy:

মি: স্পীকার, স্যার, এই ৬১এ ক্রিমিনাল জুরিসডিকশন বা রাখা হয়েছে সে জিনিসটা এইভাবে রাখা হয়েছে যে, আমরা যারা গ্রামের মানুষের সঙ্গে পরিচিত তারা সকলেই জানি যে, গ্রামে দলাদলি থাকার দরুন অনেক সময় দেখা যায় সাধারণ মানুষ কতগুলি কেস গ্রামের ইউনিয়ন কোর্ট বা ইউনিয়ন বেঞ্চ কোর্ট এ না করে বাইরের কোর্ট এ করতে চায়। তাদের এই বিষয়ে যে অধিকারটুকু থাকা উচিত ছিল যে ইউনিয়ন বেঞ্চ কোর্ট এ বা যে কোন কোর্ট এ তারা কেস করতে পারে, এই আইনের মাধ্যমে আজকে ন্যায় পণ্ডায়েতের নাম করে তাদের সেই অধিকারটুকু অন্যায় করে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। সেইজন্য আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হল, ক্লজ ৬১(১) বি অমিটেড। এইজন্য ডিলিট করতে চাইছি। এটা পরিষ্কার করে এখনে লেখা আছে

within the local limits of the *Anchal Panchayat* constituting such *Naya Panchayat* to try all offences specified in Schedule III, Part A.

তারপরে করা হচ্ছে—

no other court shall, except as otherwise provided in this Act, take cognizance of any case triable by a *Naya Panchayat*.

বর্তমানে ইউনিয়ন বেঞ্চ কোর্ট বা আছে সেখানে কোন গ্রামের লোকদের, যেসমস্ত কেস সেখানে করা চলে, তা তারা ইচ্ছা মতন সেখানে করতে পারে। তারা যদি ভাল মনে করে তা হলে

ইউনিয়ন বেঞ্চ কোর্টএ কেস না করে যে কোর্টএ গেলে তাদের পক্ষে ভাল ফল পাবার ভালভাবে বিচার হবার সম্ভাবনা দেখতে পায়, তাহলে সেখানে গিয়ে তারা কেস করতে পারে। এই যে অধিকার তাদের এতদিন পর্যন্ত ছিল, সেই অধিকারটুকু কেড়ে নেওয়া হচ্ছে জিমনাল জুরিসডিকশনএর নাম দিয়ে। স্পেসিফিক্যালি যে যে সম্পর্কে বলা হয়েছে সেগুলি ন্যায় পণ্ডায়েতের কেস ফাইলএ থাকবে সেগুলি সম্পর্কে বাইরে আর কোন কোর্টএর জিমনাল জুরিসডিকশন থাকছে না। তার বাইরে এলে কোন কেস কোর্ট করতে পারবে না। এইভাবে পরিষ্কার বলে দেওয়ার/আমরা মনে করি এখানে অধিকার দেওয়ার নামে গ্রামবাসীদের অধিকার কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। সেইজন্য ৬৯এর এই অংশটা আমি রাখতে চাই না।

আমার আর একটা আছে ৬৯৪ ক্লজএ নিচে যে প্রোভাইসো দেওয়া হয়েছে—প্রোভাইডেড দ্যাট নাথিং ইন দিস অ্যাক্ট এইসেট্রা, সেটাও আমি তুলে দিতে চাইছি। প্রোভাইসেটো দেওয়া হয়েছে এইজন্য যেহেতু ৬৯(১)এ ঐ অংশটা ছিল, সেটাকে কিছু ভাল করার জন্য এই প্রোভাইসেটো রাখা হয়েছে। সেকশন ৯৫এ যেখানে অণ্ডল নিজে যদি পার্টি হয়ে যায়, পড়ে দেখলেই বুঝতে পারবেন, তা হলে এরকম ক্ষেত্রে ন্যায় পণ্ডায়েতের পক্ষে, সে যদি ঐ ন্যায় পণ্ডায়েতে কেস না করে ন্যায় পণ্ডায়েতের বাইরে যদি কেস করতে চায়, তা হলে সে কেস করার যে তার অধিকার থাকবে—এটা মানতে হবে। ৬৯এ দেওয়া আছে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা এস.ডি.ও. যদি ইচ্ছা করেন তা হলে তারা যে কোন কেস এ জুরিসডিকশন ছেড়ে নিজেদের জুরিসডিকশনএ নিতে পারেন। এইভাবে যে সেকশনএ প্রোভাইসো আ্যড করা হল সেটা রাখা প্রয়োজন মনে করি না।

[4-50-55 p.m.]

আমাদের মন্ত্রিমহাশয় এর পূর্বে বহুবীর আলোচনা প্রসঙ্গে এই উদাহরণ আমাদের সামনে দিয়েছেন যে, বর্তমান ইউনিয়ন বোর্ডএর যে আইন আছে সেই ইউনিয়ন বোর্ডএ বেঞ্চ কোর্ট প্রকৃতি আছে। চৌকিদারদের অধিকার সম্পর্কে যখন আলোচনা হয়েছিল তখনও তিনি পবিত্রকার জানিয়েছিলেন যে, বর্তমান আইনে যেরকম আছে এখানেও চৌকিদারদের সেইসব অধিকার দেওয়া হয়েছে। পণ্ডায়েত বলে এটা রাখলেই কি রামায়ণ অশ্রু হয় গেল? এই যে আরগুমেন্ট তিনি বেশ করেছিলেন সেই সূত্রেই তাকে অনুরোধ করছি। তিনি জানেন বেঞ্চ কোর্ট, সেখানে যেমন গ্রামবাসীর কেস দায়ের করার অধিকার আছে, তাদের ইচ্ছা মত এবং তারা দরকার মনে করলে ম্যাজিস্ট্রেটএর কোর্টএও কোন কেস দায়ের করতে পারে এই যে অধিকার বর্তমানে তাদের আছে, সেটা এখানেও রাখুন। তা হলে পূর্বে পূর্বে তিনি যে আরগুমেন্ট দিয়েছিলেন তার সঙ্গে এর সমতা থাকবে। কিন্তু এটা যদি গ্রহণ না করেন তা হলে পরিষ্কার বুঝা যাবে যে, এই বলে রিআকশনারি ব্যাপার রাখতে তিনি চেষ্টা করছেন। তার যখন প্রয়োজন হয় তখন বেঞ্চ কোর্টএর কথা বলেন বা ইউনিয়ন বোর্ডএর নাম করেন, কিন্তু দরকার না হলে বর্তমান আইনেও যা আছে তা তিনি স্বীকার করেন না। সেইজন্য আমার অনুরোধ তিনি আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট মেনে নেন।

**8j. Tarapada Bandyopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I must say that this clause is fraught with grave and dangerous consequences. As is clear absolute and exclusive jurisdiction has been given to the *Nyaya Panchayat* to pass decisions in respect of certain cases and similarly, later on, absolute jurisdiction has been given to those *Nyaya Panchayats* to decide and to have jurisdiction over certain civil suits as well. Now I must regret that amongst the Government and official circles an idea is on the increase that framing of law and adjudication of laws are two simple and easy things and anybody and everybody can be entrusted with that affair. That is not the case as you will bear me out when I say that a man to be able to pass proper and correct decision must have the proper and requisite judicial training. He must have a proper and impartial frame of mind; he should have the balance of mind and so on and so forth. Unless and until he has got all these prerequisites he cannot be in a position to deal even-handed justice and he will be responsible for that justice. It must

be admitted that proper adjudication of the law and proper administration of justice are the *sine qua non* for the safety and security, etc., of the rights and privileges of the citizens. Therefore, great care must be taken to see whether this exclusive jurisdiction should be given to the *Nyaya Panchayat* or not. I must say that exclusive jurisdiction should not be given, only concurrent jurisdiction should be given because otherwise you will see that these persons will not be in a position to deal even-handed justice and they will make a mess of everything. If really you want to give them exclusive jurisdiction in certain matters then you should give the contestants—the litigants—the right of appeal so that their decisions may be tested by a higher judicial officer. You know, Sir, what precautions the Britishers took in the matter of administration of justice. They appointed munsiffs, they appointed magistrates, etc. They had the judicial training and they were posted at places which would be far away from their places of residence so that they should be impartial in every sense of the term and there is even now the practice of transferring these officers periodically after two or three years lest by cultivating some intimacy in the places of their posting they would not be in a position to deal out even-handed justice. You are going to entrust to persons of the locality who have got their predilections, who have got their inclinations and there may be party factions and so on and so forth to deal out justice and you are going to give them exclusive jurisdiction in the matter of administration of justice. This is very, very bad. Therefore, Sir, this section 69 should be rewritten. We have not at the present moment proper persons in villages who would be in a position to deal even-handed justice. Therefore, I would sound a note of warning, a note of caution to our learned sponsor of this Bill. He should think thrice over the matter. Of course, he said he is going to make an experiment. I would submit that this would be a dangerous experiment, a costly experiment and I must say it may be a fruitless experiment. Therefore, I submit to him not to indulge in such an experiment. He should be very much cautious. There is some paradox in the matter of vesting powers to the *Panchayats*. Where they have been given absolute plenary powers say in the matter of maintenance of health, hygienic conditions, maintenance of roads, etc., their powers have been hedged in by so many checks and balances, by so many supervisions by the prescribed authority and prescribed rules are everywhere in the picture. Where the greatest caution should have been exercised as in the matter of vesting the *Nyaya Panchayat* with judicial powers they have been too lavish. I would submit that they have been too reckless in the matter of vesting judicial powers. Therefore, I was saying, that these amendments or these procedures are paradoxical in their nature.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have already stated that this is a compromise between the two theories. I myself have been a life-time lawyer and naturally I am also enamoured of the British system of jurisprudence as my other friends are who have just spoken. The difficulty is that on one side my friend says that the entire people should elect some people in order to give justice. On the other side my friends say that it should not be given to elected people. It should be given to officers as it is today. On one side you want that this system of administering justice should be expeditions and less costly; it should be on the spot. On the other side if you have any faith in the people themselves, how is it possible to provide for a system of justice even in petty matters which will not be costly or delayed unless and until you have such a large number of officers for every village which is an impossibility to provide. In U. P. *Nyaya Panchayats* have been in vogue with exclusive jurisdiction for the last five or six years. The experience is that about 80 per cent. of the cases are compromised. They do not go further. About 20 per cent. cases have to be decided out

of which a reference to the High Court, or to the higher judiciary, is only in respect of about 5 per cent. and in respect of 3 per cent. cases the verdict of the *Panchayat* is upheld and in respect of one or two per cent. cases it is reversed. That is also the case in our court. We find that many people who are guilty of offences are acquitted. They do not get the justice. Of course, our principle under the British system of jurisprudence is that one hundred persons who are guilty may not be punished but not one innocent person should be punished. The difficulty is to evolve a system of justice which can meet the situation. Therefore, I have told before you that this is a compromise between the two principles and we find difference of opinion even in this very House. That is also in vogue in the whole of the country. In many of the States it is concurrent. In some of the States it is exclusive. They are all going on with this system. So far as we are concerned, we have the concurrent jurisdiction. However small the power may be, if you really wish to train the people in the art of administering justice, you have got to give some exclusive jurisdiction to them. We have given sufficient safeguards in the Bill itself. First of all, it is not in every *Anchal Panchayat* area that there must be a *Nyaya Panchayat*. Therefore, the first safeguard is that in selected *Anchal Panchayat* area at first the *Nyaya Panchayats* will be elected. Then the personnel has to be approved also by the prescribed authority so that undesirable people may not come. Then we have given a definite term of three or four years. Then we have provided that they cannot give you substantive term of imprisonment. The utmost that they can do is to fine Rs. 25 in criminal cases and try civil suits up to Rs. 100. Then we have given wide powers to the higher authorities in case injustice is apprehended or injustice is done to interfere though the power of appeal has not been given. But if you scrutinise the powers which have been given, I think they have got very wide powers of interference in cases of injustice and summary powers too. Therefore, we have come to this decision that if you really wish to vest the people with power and that they should be trained in the art of administration, some exclusive power has to be given, otherwise *Nyaya Panchayat* will be a failure.

With regard to training, I should assure the House that all the *Nyaya Panch.* who will be elected, will have to undergo certain course of training in the elementary principles of law and justice. Of course, it will be a very short course. We rely upon their good sense and common sense as we rely upon the jury system. Even for murders there is a jury system. They come to a decision on the guilt or innocence of an accused for very grave offences.

[5—5.10 p.m.]

Therefore I say that the concurrent jurisdiction should not be there. If you really want to vest the people with powers sufficient safeguards will be there which have all been provided. In the circumstances I regret I cannot see my way to make any change.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** What would be the fate of the cases in which police are involved?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** We shall deal with the section when we come to the schedule because there is an amendment to delete certain sections from the jurisdiction. We shall then consider it.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 69(1), lines 7 to 10, the words beginning with "no other court shall" and ending with "*Nyaya Panchayat*" be omitted, was then put and lost.



The motion of S<sub>j</sub>. Saroj Roy that the proviso to clause 69(1), be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee that item (a) of the proviso to clause 69(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay that in item (a) of the proviso to clause 69(2), line 3, for the word "shall" the word "may" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee that in clause 69(1), line 3, after the words "shall have" the word "concurrent" be inserted was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 44

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Siron  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattachariya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Banoy Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
Das, S<sub>j</sub>. Lalbehari  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada

Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Ray, Dr. Marayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarker, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

#### NOES 128

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Khagendranath  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabataran  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S<sub>j</sub>. Dhirendra Nath  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
Das, S<sub>j</sub>. Bhuvan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Dixar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, S<sub>j</sub>. Mira

Gahatraj, S<sub>j</sub>. Dalbahadur Singh  
Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshilish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
Halder, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
Hansdah, S<sub>j</sub>. Shusan  
Hasda, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
Hasda, S<sub>j</sub>. Loto  
Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
Jha, S<sub>j</sub>. Pashu Pati  
Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S<sub>j</sub>. Jitendra Nath  
Lal, S<sub>j</sub>. Panchanan  
Lutfai Haque, Janab  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S<sub>j</sub>. Mahendra Nath  
Maiti, S<sub>j</sub>. Abha  
Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati

deal with offences relating to mischief to water channel, etc. I have therefore put in amendments that in Part A of Schedule III, item 5, line 3, the sections "323, 334 and 448" be omitted and that in Part B of Schedule III, line 2, the sections "430 and 506" be omitted, and I request the Minister to accept my amendments.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, these sections are already in the Village Local Self-Government Act. I also find that in several other Acts these sections have been given to the *Nyaya Panchayat*. Even in the Uttar Pradesh there is exclusive jurisdiction given; these sections have been given to the *Nyaya Panchayat*; and even by the recent amendment which they have made they have not excluded the same. I do not think there should be any objection to these sections remaining with the *Nyaya Panchayat*. Section 323 of the Indian Penal Code means voluntarily causing hurt without provocation. Section 334 is voluntarily causing hurt on provocation. These are minor offences and when we give the right to try cases of causing hurt we cannot exclude one or the other—whether it is with provocation or without provocation; that must be given to the *Nyaya Panchayat*. Similarly section 448 relates to house-trespass. This has been given also by the Village Local Self-Government Act and also by other Acts. Suppose a man enters a house, house trespass is a minor offence and this should be tried by the *Nyaya Panchayat*. With regard to sections 430 and 506 of the Indian Penal Code, the right to deal with them is not automatically given to the *Nyaya Panchayat*; these offences are not automatically within the jurisdiction of the *Nyaya Panchayat*. If cases under sections 430 and 506 are instituted before the Subdivisional Officer, then the Subdivisional Officer may transfer these cases if he so desires; otherwise not. These sections are also in the Village Local Self-Government Act; similar provisions are there. It is true that sections 430 and 506 are graver offences but they do not automatically come before the *Nyaya Panchayat* and it is only when the Magistrate transfers such cases to it; we must presume that the Magistrate will exercise his discretion before transferring such cases. I do not therefore think that there is any ground for reasonable apprehension with regard to the *Nyaya Panchayat* dealing with these offences.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in Part A of Schedule III, item 5, line 3, the sections "323, 334 and 448" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in Part B of Schedule III, line 2, the sections "430 and 506" be omitted, was then put and lost.

The questions that Schedule III do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal *Panchayat* Bill, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্পীকার মহাশয়, আমার কথা হচ্ছে যে আজকে এই বিলের খাড়া রিডিংটা যেন স্টার্ট করা না হয়। তার কারণ হচ্ছে, একটা বড় বিলের ফাস্ট রিডিং, সেকেন্ড রিডিং, থার্ড রিডিং—এই যে তিনটি স্টেজ তা সম্পূর্ণ আলাদাভাবে আরম্ভ করা উচিত। আর একটা কারণ হচ্ছে, মাঝে যে রিসেস হয়েছিল তার ফলে মেম্বারসরা অনেকেই এখন নিশ্চরই....

(এ ভয়েস: সব বিলটা জুড়ে গিয়েছে?)

এবং যেহেতু এই রিসেস একটা বিশেষ কারণে হয়েছিল এবং সেই বিশেষ কারণটা এমন গোলাম্বোলে যে তাতে সব মেম্বারদের মতিগতি সেই দিকেই ছিল, এই বিলের দিকে দৃষ্টি দেওয়া তাদের পক্ষে সম্ভব হয় নি।

## Statements referred to in reply to unstarred question No. 73

| District.                        | Number of man-days of employment created under test relief in each district of West Bengal during the financial years— |                                 | Total amount of money spent during the same period |                           | Agency or agencies through which test relief work was carried on.     |
|----------------------------------|--|---------------------------------|--|---------------------------|---|
|                                  | 1954-55.   | 1955-56 (up to November, 1955). | 1954-55.   | 1955-56 (November, 1955). |   |
| Burdwan                          | Nil  | 993                             | Nil  | Rs. 895.11                | District Board, Burdwan.  |
| Birbhum                          | 216,358  | 327,182                         | 2,55,133   | 2,99,615                  | District Board, Birbhum.  |
| Murshidabad                      | Nil  | Nil                             | Nil  | Nil                       | For Sadar subdivision—District Board.                                 |
| Jalpaiguri                       | 323,998  | 366,703                         | 4,43,247   | 7,44,034                  | For Alipurdwar subdivision—Deputy Commissioner, Jalpaiguri.           |
| Howrah                           | 54,082   | 22,000                          | 93,850   | 23,000                    | District Board, Howrah.   |
| West Dinajpur                    | 48,259   | Nil                             | 1,61,544   | Nil                       | District Board, West Dinajpur.  |
| Cooch Behar                      | 447,455  | 228,942                         | 14,29,942  | 3,74,294                  | Deputy Commissioner, Cooch Behar.                                     |
| Malda                            | 2,076,962  | 272,136                         | 15,74,836  | 3,88,723                  | District Board, Malda.  |
| Bankura                          | 3,246,288  | 5,779,767                       | 33,81,196  | 52,26,748                 | Collector of Bankura.   |
| Hooghly                          | 106,532  | 414,117                         | 1,08,215   | 2,44,924                  | District Board, Union Boards and reliable non-official organisations. |
| Midnapore                        | 1,296,832  | 7,422,254                       | 14,87,086  | 86,98,693                 | District Board and Collector of Midnapore.                            |
| Nadia                            | 16,000   | 4,000                           | 4,50,000   | 29,500                    | District Board, Nadia.  |
| 24 Parganas                      | 1,310,426  | 3,625,232                       | 12,57,539  | 38,51,113                 | Collector of 24 Parganas.   |
| Darjeeling                       | 10,679   | 4,498                           | 13,300   | 5,185                     | District Board, Darjeeling.   |
| <b>Total figure of the State</b> | <b>8,732,471</b>   | <b>18,466,973</b>               | <b>1,06,55,888</b>                                 | <b>1,98,86,724-11</b>     |   |

**Health Centres within Sonamukhi police-station in Bankura district**

**74. S]. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of Health Centres within the jurisdiction of police-station Sonamukhi in the district of Bankura;
- (b) whether Government have any scheme to establish a Health Centre in village Panchal within the said police-station; and
- (c) if so, when the scheme will be given effect to?

**The Minister-in-charge of the Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji):** (a) One Thana Health Centre.

(b) Yes. The scheme has been taken up under the Second Five-Year Plan.

(c) During the Second Five-Year Plan period.

**Construction of primary school buildings by the Birbhum District School Board**

**75. S]. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) স্কুলবোর্ডের অধীন বীরভূম জেলায় প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা কত এবং উহাদের মধ্যে কয়টির বিদ্যালয়গৃহ এ-পর্যন্ত বোর্ড হইতে নির্মাণ করিয়া দেওয়া হইয়াছে; এবং

(খ) উক্ত প্রণীত বিদ্যালয়গৃহ নির্মাণের জন্য নিম্নপক্ষে ও উর্ধ্বপক্ষে কত সাহায্য করিবার ব্যবস্থা আছে?

**S]. Kta. Purabi Mukhopadhyay:**

(ক) বীরভূম জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক পরিচালিত প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা ৭৮২।

প্রচলিত রীতি অনুযায়ী স্থানীয় জনসাধারণই প্রাথমিক বিদ্যালয়ের জন্য জমি সংগ্রহ ও গৃহ নির্মাণ করিয়া, তাহা স্কুলবোর্ডকে দান হিসাবেই অর্পণ করেন, জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক প্রাথমিক বিদ্যালয়গৃহ নির্মিত হয় না।

(খ) এ প্রশ্ন উঠে না।

**Adjournment motion**

**S]. Hemanta Kumar Basu:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি একটা এডজার্নমেন্ট মোশন দিচ্ছিলাম, সেটা হচ্ছে—

"The Assembly do adjourn its business today for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, viz., proposal for bringing alleged ashes of Netaji Subhas Chandra Bose by Dr. B. C. Roy, Chief Minister, West Bengal, on his return journey from Japan which he is planning to visit in September."

স্যার, আমি দেখলাম যে, কনসেন্ট রিফিউজ করা হয়েছে। আমরা এই হাউস থেকে ডিম্যান্ড করছিলাম যে, একটা এনকোয়ারি কমিটি করা হোক।

**Mr. Speaker:** No speeches are allowed. I have allowed you to mention the matter only.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

শ্রী স্পীকার, স্যার, আমার একটা এডজোনমেন্ট মোশান আছে, তাতে আমি বলছি—

"This House do now adjourn to consider a matter of great public importance and of recent occurrence, viz., the bringing of alleged ashes of Netaji Subhas Chandra Bose by Dr. Bidhan Chandra Roy, Chief Minister of West Bengal, during his visit to Tokyo on 4th September as published in today's (23rd August, 1956) Calcutta issue of 'Hindusthan Standard' and 'Ananda Bazar Patrika'."

এই প্রসঙ্গে আমি বলব.....

[noise and disturbances]

শ্রী স্বর্গের কাগজেই প্রকাশিত হয়েছে, তা নয়, তার বিরুদ্ধে দেশের লোক রক্তপা বইয়ে দেবে।.....

**Mr. Speaker:** No, you cannot speak. You have mentioned it, but I cannot allow you to speak.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, in this connection I am alleged to be doing certain things. I can tell the House that there is no substance in it except probably in the minds of the Editorial Board of "Hindusthan Standard" which has published a canard from which Sj. Hemanta Kumar Basu got this information. I have no information myself about any alleged ashes. As a matter of fact, common sense should have dictated to them that these things cannot be done by me; it must be done by the Central Government; it cannot be done privately or secretly. I cannot bring it in my pocket. After all Netaji Subhas Chandra Bose is a well-known person, known to everybody, and if the ashes are to be brought they should be brought with all ceremony. I cannot understand why—unless I thought it was Hemanta Babu from Baghbazar who was responsible for this; but I find Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury from Beliaghata also has spoken about it.

**Points of Information****Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের একটা বিষয়ে নৃতি আকর্ষণ করতে চাই যে, শিলালদা স্টেশনএ রিফিউজিদের দুরবস্থা সম্বন্ধে.....

**Mr. Speaker:** The Refugee Rehabilitation Minister is here. The answer to your short-notice question is ready; it will be given tomorrow.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

উনি কিছই বলেন না, কোন প্রশ্নের জবাব দেন না। উনি জবাব যদি দেন, আজকে তা দিন না?

**Mr. Speaker:** That cannot be.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সে উত্তর পেলেও, এ বিষয়টা অত্যন্ত গুরুতর বলে আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের নৃতি আকর্ষণ করতে চাই। আমি আজ সকালবেলা শিলালদা স্টেশনএ গিয়েছিলাম, সেখানে যে অবস্থাটা দেখে এসেছি, সেই অবস্থাটা সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়ের নৃতি আকর্ষণ করতে চাই।...

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You will get the reply tomorrow.

**Mr. Speaker:** You will get it tomorrow and you can put your supplementary questions.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Sir, may I draw your attention to a statement in today's paper about the control of oil being removed. You remember the other day in the Assembly the Minister-in-charge of Food and Supplies told us that in order to do away with the difficulties of the people it was very very good to arrange for the control of mustard oil and to make it available at Rs. 1-12 a seer.

**Mr. Speaker:** What do you want to say?

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** What was the reason for removing the control? He had assured us that oil would be available in all shops in Calcutta. I myself had a card. When I went to the shop I found.....

**Mr. Speaker:** What do you want?

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** The statement in the papers is that that is due to the fact that the mill-owners could not supply an adequate quantity of oil.

**Mr. Speaker:** Everybody knows it. Why do you repeat?

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** I do repeat. I had said before you and in the Assembly that any amount of oil is available at a higher price and it surprises us to find the Government making a statement that an adequate quantity of oil is not forthcoming from the mill-owners. I would request the Minister to make a statement and explain how such things can happen. Even this morning mustard oil could be had at Rs. 2-8 a seer and why cannot Government get oil to give to people at Rs. 1-12 a seer.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.** There was no control on mustard oil or mustard seed as such. What the Government did was to subsidise the sale of mustard oil and that has been abandoned.

**SJ. Hemanta Kumar Chosal:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আজকের বা কালকের বিজনেসএ কিছুই দেখছি না—যেটা সুন্দরবন অকল সম্পর্কে বাগ্দুল মহাশয়ের সর্ট-নোটিস কোয়েশেন দেওয়া হয়েছিল; এবং যাতে আপনি বলেছিলেন মন্ত্রীমহাশয়, তাড়াতাড়ি উত্তর দেবেন। আজকে বৃহস্পতিবার, কালকে নন-অফিসিয়াল ডে। আপনার কাছে রিপটেডলি রিকোয়েস্ট করা হয় যে, এইরকম একটা আরজেন্ট এ্যান্ড ইম্পোর্ট্যান্ট কোয়েশেন, এবং তৎসম্পর্কে আপনার এ্যাসিওরেন্স দেওয়া সত্ত্বেও এই ইম্পোর্ট্যান্ট কোয়েশেন সম্বন্ধে কিছুই বলা হ'ল না। এর উত্তরটা যাতে পাই তার জন্য আমি আপনাকে রিকোয়েস্ট করছি।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** The reply that I got from the Minister was not.....

**Mr. Speaker:** It is not a debate.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** But have I not the right to draw your attention to it?

**Mr. Speaker:** You have done it. The Minister has heard it.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee.** I am going to speak on the Minister's reply.

**Mr. Speaker:** You cannot; it is not a debate.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** I do not want a debate but I make a representation to you that when the Minister said that he was only giving subsidy, are we to understand that the subsidy has been refused. Why has there been a change in the circumstances?

3-40—3-50 p.m.]

**Mr. Speaker:** It is not my business to give an answer on behalf of the Government.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** I do not want an answer from you. I want an answer from the Government through you. The Minister has left.

**Mr. Speaker:** He has given his answer.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** That is not an answer.

**Mr. Speaker:** Then you can make your comment on it. I cannot force the Minister to give an answer satisfactory to a particular member.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** I hope, Sir, you would believe me when I say that it is not to the satisfaction of one member, it is to the satisfaction of all the members here, because, I believe everybody takes it. He said it was subsidised. Are we to understand that the subsidy has been removed?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** The scheme has been abandoned.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** For the benefit of the mill-owners.

**Mr. Speaker:** That is for you to judge.

Mr. Ghosal, the Minister says that he has made a diligent search for the short-notice question. He will again make a search to get the answer.

**Sj. Biren Banerjee:**

সার, আমার কথা এই যে, আপনি এ সম্পর্কে সাম সট অফ এ্যাসিওরেন্স দিয়েছিলেন.....

**Mr. Speaker:**

এ্যাসিওরেন্স দেওয়া তা আমার হাতে নেই।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনার হাতে নাই, সেটা আমার হাতনি। কিন্তু এই হাউসে যে একটা এ্যাসিওরেন্স দিয়েছিলেন সেটা আমার সোলোম্ এ্যাসিওরেন্সই মনে করি। কারণ ইউ আর দি স্পীকার অফ দি হাউস। পূর্বে এ্যাডজোনমেন্ট মোশানের সম্বন্ধে বলেছেন—একটা ইম্পর্ট্যান্ট সর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন পেশ করা হয়েছে, সুতরাং আবার এ্যাডজোনমেন্ট মোশন আনার প্রয়োজন কি? সর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেনই তা পেয়ে যাবেন।

**Mr. Speaker:** I am entirely in agreement with you. I have tried my best to get the answer.

**Sj. Biren Banerjee:**

যেভাবে এসব চলছে আমাদের অত্যন্ত আশঙ্কা হয় এইভাবে চললে এ্যাসেম্বলির কাজ ক্ষতিভাবে চলতে পারবে না।

**Mr. Speaker:** I assure you I personally tried. I personally rang up Writers' Buildings.

#### GOVERNMENT BILL.

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955 as reported by the Joint Select Committee**

**Mr. Speaker:** Mr. Saroj Roy, please be relevant today on the third reading.

**Sj. Saroj Roy:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, দীর্ঘদিন এই পশ্চিমবঙ্গের গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল আলোচনার পর যখন এই বিলের খার্ড রিডিং হচ্ছে, এই সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয়কে পূর্বেই অনুরোধ করে রাখি, আমরা খার্ড রিডিংএ বেসব কথা বলব—যদিও সেকসন বাই সেকসন সে কথার আলোচনা হয়েছে—তবু এই খার্ড রিডিং উপলক্ষে তিনি আর একবার চিন্তা করতে পারেন, ভাবতে পারেন এবং তা থেকে যদি গ্রহণ করার কিছু থাকে তা নিতে পারেন, তাই যদি হয় তবেই এই খার্ড রিডিং সার্থক হবে। আর যদি ধরে থাকেন যা হয়ে গেছে তার উপর কথা আর কিছু হতে পারে না—তা হলে এই খার্ড রিডিংএর সার্থকতা বিশেষ কিছু নাই।

আমরা আশা করি, বিরোধী পক্ষ থেকে যেসমস্ত কথা খার্ড রিডিংএ বলব—তার পিছনে গ্রামের লোকের মতামত সম্বন্ধে বড় কথা রয়েছে। বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে এই পঞ্চায়েত কথার বিশেষ একটা অর্থ আছে। পঞ্চায়েত কথটা বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে বহুকাল ধরে চলে আসছে। গ্রামাঞ্চলে পঞ্চায়েত কথটার অর্থ হচ্ছে এই যে—পঞ্চায়েত শাসনব্যবস্থার ভিতর দিয়ে গ্রামাঞ্চলের লোক তাদের সমস্ত সামাজিক, আর্থিক ও অন্যান্য নানাদিক পরিচালনার ভার তারা গ্রহণ করবে, এবং নিজ নিজ গ্রামকে সুস্থ সবল করে গড়ে তুলবে। এই অধিকার নিয়ে গ্রামকে শাসন করবার যে ব্যবস্থা সেইটাই ছিল বহুকাল থেকে বাংলাদেশের পঞ্চায়েত ব্যবস্থা। সরকার পক্ষ ভালই করেছেন পঞ্চায়েত নামটা গ্রহণ করে। পঞ্চায়েত নাম দিয়ে এই যে বিলটা এনেছেন এর সেকসন বাই সেকসন যখন আলোচনা হয়েছে তখনই এই কথটা আমরা বলেছি যে, পঞ্চায়েতের ঘোটা উদ্দেশ্য হওয়া উচিত ছিল—গ্রামের অধিবাসীদের মধ্যে উৎসাহ বৃদ্ধি করা, এবং এমন পদ্ধতি এই আইনের ভিতর রাখা উচিত ছিল যেটার মাধ্যমে তারা উৎসাহ পেতে পারে যে, কি করে নিজের গ্রামকে উন্নত করতে পারবে। কিন্তু এই বিলে একটা বিষয় দেখা গেল যে, সরকার শাসন ক্ষমতাকে বিকেন্দ্রীকরণ না করে, গ্রাম-পঞ্চায়েত বলুন, অঞ্চল-পঞ্চায়েত বলুন, আর নায়া পঞ্চায়েত বলুন, সকল ক্ষেত্রেই কার্যকলাপ এমনভাবে রাখা হয়েছে যাতে শাসনক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণ না করে বরং শাসনক্ষমতাকে কেন্দ্রগত করবার ব্যবস্থা এই আইনের ভিতর রাখা হয়েছে। যেখানে করা উচিত ছিল অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে নয়, গ্রাম-পঞ্চায়েতকে মূল ভিত্তি করা এবং তার ভিতরই বেশি ক্ষমতা দেওয়া, সেই গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হ'লই না। ক্ষমতা দেওয়া ত' দূরের কথা, সরকার থেকে এক একটি উপদেষ্টা দিয়ে তাকে বরং সরকারের নিজ কন্ট্রোলে রাখবার ব্যবস্থা করা হ'ল। আর অঞ্চল-পঞ্চায়েত যার হাতে ক্ষমতা দেওয়া হ'ল সেখানেও তাঁদের ইচ্ছামতন যতটুকু ক্ষমতা দেবার দিয়েছেন! গ্রাম-পঞ্চায়েতের গঠন হচ্ছে সরাসরি জনসাধারণের ভোটের মাধ্যমে, কিন্তু তার হাতে সরাসরি কাজ করবার ক্ষমতা দেওয়া হ'ল না। কিন্তু অঞ্চল-পঞ্চায়েত যাকে ক্ষমতা দেওয়া হ'ল কাজ করবার জন্য তাদের ইলেক্ট করবে তারাই, তাদের গ্রামবাসীরা ডাইরেক্ট ভোটের দ্বারা নির্বাচন করবেন অর্থাৎ অঞ্চল-পঞ্চায়েত গঠিত হবে ইনডাইরেক্ট ভোটের দ্বারা। এখানে বলা সরকার গণতন্ত্রের নামে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের নামে যে বিল এখানে আনা হয়েছে সত্যিকারের দেখতে গেলে অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক ভিত্তিতে তৈরি করা হয়েছে। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের যিনি ন্যাক সেক্রেটারি তাঁকে ইলেক্ট করবার দায়িত্ব যারা ন্যাক তাঁকে দিয়ে কাজ করাবেন সেই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের হাতে দেওয়া হ'ল না, সে দায়িত্ব ও ক্ষমতা রাখা হ'ল স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে। এর থেকেই একটা জিনিস দেখা যায় যে, ক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণের কোন কাজই করা হয় নাই, বিকেন্দ্রীকরণের নাম ক'রে আরও ক্ষমতা গভর্নমেন্টের হাতে জোর করে রাখবার ব্যবস্থা হয়েছে। নামে গ্রাম-পঞ্চায়েত, অঞ্চল-পঞ্চায়েত হচ্ছে কিন্তু সেখানকার সমস্ত কিছু কন্ট্রোল করবার ব্যবস্থা সরকারের হাতে। গ্রামের লোক সেখানে টাকা দেবে, কিন্তু বাজেট যখন তৈরি হবে তার সম্পর্কে সাধারণ আলোচনা করার ভার তাদের প্রতিনিধিদের ক্ষমতা থাকবে, কিন্তু বাজেট কিভাবে শেখ করা হবে কি হবে না সে ক্ষমতা তাদের দেওয়া হ'ল না, সমস্ত ক্ষমতা স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে রাখা হ'ল। এখানে শুধু একটা কথা বলা যাক, কংগ্রেস শাসনের ১ বৎসর পর করেকটা ঘটনা যদি লক্ষ্য করা যায় তা হ'ল এইটাই যেন আসে যে, ও'রা কতকগুলি মন্ত্ররোচক নাম, বাংলাদেশের মানদণ্ড যে নাম পছন্দ করে, যে নাম তারা চায়, সেইরকম কতকগুলি নামের আড়ালে, সেইরকম কতকগুলি নাম ভাঙিয়ে, ও'রা তাদের মতবিরোধী কাজ করে যাচ্ছেন।



১৩-৫০—৪ p.m.]

শুধু এখানেই নয়। আমরা জানি—তারা যেমন সমাজতান্ত্রিক পদ্ধতিতে ভারতবর্ষের শাসনব্যবস্থা চালাবেন একথা বলেন অথচ সমাজতন্ত্রের পথ দিয়েও যেতে চান না। এখানেও দেখা যায় পণ্ডারের কথা তারা বলছেন কিন্তু বাংলাদেশে আবহমান কাল থেকে পণ্ডারের সম্পর্কে মানুষের যে ধারণা আছে, গণতন্ত্র বিষয়ে ধারণা আছে—সেই মূল জিনিসটা, কনস্টেটুটা তারা ত্যাগ করেছেন, শুধু পণ্ডারের কথাটিই গ্রহণ করেছেন—নামটাই শুধু গ্রহণ করেছেন, মূল-বস্তুটা গ্রহণ করেন না। যেমন গ্রাম-পণ্ডারের তারা করছেন শোনাচ্ছেন, কিন্তু বাংলাদেশের গ্রামগুলো যেটা আছে যে পঞ্চ গ্রাম একযোগে, এক জায়গার বসে গ্রামের সর্ববিধ বিধিব্যবস্থা করছে সেখানে তাদের পূর্ণ গণতন্ত্র আছে—সেইদিক থেকে তারা গ্রাম-পণ্ডারের এবং অঞ্চল-পণ্ডারের করছেন বটে কিন্তু যেভাবে তা গঠন করছেন, সেটা সম্পূর্ণভাবে অগণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে এবং তার ভিতর তারা যেভাবে সেক্রেটারি নিয়োগ করছেন, বাজেট নিজেদের হাতে নিয়ে কন্ট্রোল করছেন, তত্বে পরিষ্কারভাবে দেখা যায় যে, শাসনতন্ত্র পরিমার্জনের কথা, গ্রাম-বাসীকে নিজেদের কাজ নিজেদের করা বিষয়ে উৎসাহ দেবার কথা—যা তারা বলেন—সে সব কুরা কথা। আজ সমস্ত কমতা স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে নিয়ে গ্রামগুলির সামাজিক, গ্রামগুলির অর্থনৈতিক স্বাধীনতা পূর্ণ করার বিধিব্যবস্থা আপনারা করছেন। এই প্রসঙ্গে কয়েকটি সেকসন সম্বন্ধে আলোচনা করলে এটা স্পষ্টই দেখা যাবে। তার মধ্যে দু'একটা জিনিস আমি এখানে পয়েন্ট আউট করছি। সেকসন ১২র উপধারায় যা বলেছেন—গ্রাম-পণ্ডারের সম্পর্কে সমস্ত কথা বলে শেষের দিকে বলেছেন যে, তার মধ্যে ১ ভাগ সদস্য সম্পূর্ণভাবে নিম্নেই করা হবে। এর ফলে হচ্ছে—গ্রাম-পণ্ডারের যা আপনারা গঠন করছেন, গণতন্ত্রের যেটুকু, যা কিছুটা তার মধ্যে ছিল, তার উপর একটা আঘাত করছেন এবং তার গণতান্ত্রিক দিকটা নষ্ট করছেন। তারপর করলেন—এক বৎসরের জন্য যখন নতুনভাবে গ্রাম-পণ্ডারের বা অঞ্চল-পণ্ডারের তৈরি হবে, তখন বলা হ'ল—গ্রাম-পণ্ডারেরের অধিক ও উপাধিককে এক বৎসরের জন্য সরকার থেকে নিয়োগ করা হবে। অথচ এই বিষয় আলোচনা প্রসঙ্গে আমরা বার বার জানিয়েছিলাম এক বৎসর সময় লাগবে না। গ্রামবাসীরা যদি উৎসাহিত হয়, যদি তারা বুদ্ধিতে পারে যে, গ্রামের সর্ববিধ—গ্রামের সামাজিক উন্নতিকর ব্যবস্থা, গ্রামের অর্থনৈতিক সুযোগসুবিধা তারা পাবে, তা হ'লে অল্প কয়েকদিন লাগবে গ্রাম-পণ্ডারেরকে গঠন করতে এবং অল্প কয়েকদিনের মধ্যেই তারা আবশ্যিকীয় সমস্ত কাজকর্ম নিজেরাই গুছিয়ে নিতে পারবে। কিন্তু সেই সুযোগ তাদের না দিয়ে বার বার এই কথাই বলা হচ্ছে যে, এক বৎসরের জন্য স্টেট গভর্নমেন্ট নিজের হাতে কমতা রেখে দিচ্ছেন—তরাই অধিক, উপাধিককে সিলেক্ট করে দেবেন। তারপর হচ্ছে, ২১নং সেকসনে আমরা দেখি—সেখানে গ্রাম-পণ্ডারেরের কোন সদস্যকে যদি গ্রাম-পণ্ডারের থেকে রিমুভ করা দরকার হয় তা হ'লে সেখানে প্রেসভাইবুড অথরিটি অর্থাৎ স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে ব্যাপক কমতা রেখে দেওয়া হয়েছে—যখনই তাদের দরকার হবে বা ইচ্ছা হবে তখন কোন রকম কারণ খুঁজে পাবার তাদের অভাব হবে না। আমাদের দীর্ঘদিনের অভিজ্ঞতা এই যে, স্টেট গভর্নমেন্টের যদি কোন কারণ দরকার হয় সেই কারণ তারা ক্রিয়েট করতে পারবেন—যদিও প্রকৃত কোন কারণ না থাকে। সেইজন্য প্রেসভাইবুড অথরিটির হাতে ব্যাপক কমতা রেখে দিয়েছেন—গ্রাম-পণ্ডারেরের কোন সদস্যকে বা সমগ্র গ্রাম-পণ্ডারেরকে রিমুভ করার সমগ্র কমতা স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে রেখে দিয়েছেন। তারপর চ্যাপটার ফোরএ আমরা দেখি যে, অঞ্চল-পণ্ডারের সেটা সম্পূর্ণভাবে ইনভাইরেট ভোটিংএ হবে। এ নিয়ে অনেক আলোচনা হয়েছে। চ্যাপটার সিক্সএ দেখছি—সেখানে ফাংসনস অব দি অঞ্চল-পণ্ডারেরের কথা বলা হয়েছে সেখানে এই কথা বলা হয়েছে যে, তারা সেইসমস্ত কাজকর্ম করবে স্টেট গভর্নমেন্ট যেসমস্ত কাজকর্ম করতে নিদেশ দেবে। সেখানে যেসমস্ত ইলেক্টেড অঞ্চল-পণ্ডারেরের লোক থাকবেন—স্বতন্ত্র সেখানে থাকবেন তাদের সমগ্র কমতা নিয়ে দেওয়া হয়েছে সেক্রেটারির হাতে। সেই সেক্রেটারিকে ইলেক্ট করার কমতাও স্টেট গভর্নমেন্ট নিজের হাতে রেখে দিয়েছেন। চ্যাপটার ৭এ আমরা দেখি—বিশেষ করে এখানে নতুন ড্রাক্সার ও দফতারদের পাওয়ারস এন্ড ডিউটিস তাদের কর্তব্য ও কমতার কথা বলা হয়েছে। সে মন্ত্রীমহাশয় জবাব দেবার সময় বলেছিলেন যে, ১৯১১ সালে ব্রিটিশ পিরিয়ডএ যে আইন হয়েছিল—সেই ইউনিয়ন বোর্ডএও দফতার ও ড্রাক্সারদের এই কমতা ছিল। এই বলে জবাব দিতে চেয়েছিলেন। অত্যাশ্চর্য

দুঃখের বিষয়—এই ব্রিটিশ পিরিয়ড যে আইনের বিরুদ্ধে বাংলার লোক সংগ্রাম চালিয়েছিল, নানানভাবে সত্যগ্রহণ করেছিল, আত্মত্যাগ করেছিল—আমাদের মন্ত্রীহাশয় অত্যন্ত নিলক্ষ্যভাবে সেই ১৯১৯ সালের আইন উল্লেখ করে তিনি বললেন যে, আইনে দফাদার ও চৌকিদারদের হাতে বেরকম ক্ষমতা ছিল, তাতে যদি ক্ষতি না হয়ে থাকে, তা হলে বর্তমান যে আইন হচ্ছে কংগ্রেস সরকারের আমলে, সেই আইনে সেইসমস্ত ক্ষমতা থাকলে এমন কি ক্ষতি হবে! নিশ্চয় একটা স্বাধীন দেশের স্বাধীন সরকারের পক্ষে এই জাতীয় আর্গুমেন্ট দেওয়া অত্যন্ত লজ্জার ব্যাপার। তারপর চাপটার এইটএ আসছি—বেখানে ফাইন্যান্স ও ট্যাক্সেশন সম্পর্কে বলা হয়েছে—সেখানে আমরা পরিস্কারভাবে বলেছিলাম যে, ফাইন্যান্স সম্পর্কে যা করা উচিত ছিল—স্টেট গভর্নমেন্টএর বাজেট থেকে ঐসমস্ত দেওয়া হবে—এই প্রিন্সিপল থাকা উচিত ছিল। কিন্তু সেটা না করে স্টেট গভর্নমেন্ট সেই টাকাটা বিলবাবস্থার ক্ষমতা হাতে রাখছেন—যদিও দু-একটা ক্ষেত্রে কিছু কিছু রেখেছেন, কিন্তু মূলত ঐ টাকা যেটা পণ্ডায়েতে খরচ হবে সেটা গ্রামবাসীর উপর ট্যাক্সেশন করে করতে হবে। আমরা জানি বর্তমানে বাংলাদেশের প্রত্যেকটি লোক মাথাপিছু যে ট্যাক্স দেয়, তার পরিমাণ ১২ টাকা—হয়ত ২১ বছরে সেটা ২৪ টাকায় গিয়ে দাঁড়াবে। এখানে দেখা যাচ্ছে যে, গ্রাম-পণ্ডায়েতের কতকগুলি কাজ করতে হবে এবং স্টেট গভর্নমেন্টএর নির্দেশ মতই সেই কাজ করতে হবে এবং এখানে গ্রাম-পণ্ডায়েতের হাতে ট্যাক্সেশনএর ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া হল। এতে গ্রামের লোকের ভাল হওয়া দূরের কথা তাদের বর্তমান আর্থিক অবস্থা পণ্ডা করবার বিলবাবস্থা এই আইনের মাধ্যমে করা হল।

তা ছাড়া, যে ট্যাক্স তীরা করবেন, যে টাকা তীরা খরচ করবেন, সেটা চাপটার এইটএ রয়েছে। সেটা খরচ করবার জন্য তীরা বাজেট তৈয়ার করবেন, কিভাবে টাকা তুলবেন, কত খরচ করবেন, কিভাবে খরচ করবেন তার জন্য তীরাই বাজেট তৈয়ার করবেন কিন্তু সেই বাজেট পাস করার কোন ক্ষমতা তাদের হাতে রাখা হয় নি। সেটা স্টেট গভর্নমেন্ট নিজের হাতে ডাইরেক্টলি রেখে দিয়েছেন। তারপর আসছি চাপটার টেন অর্থাৎ কন্ট্রোল চাপটার যেখানে সুপারভিসন প্রভিডর নামে কন্ট্রোল সম্পর্কে বিধিব্যবস্থা রয়েছে সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে সমস্ত ক্ষমতা দিয়ে অগ্রল পণ্ডায়েতকে যে-কোন মর্হুত্রে, যে-কোন সময়ে ভোগ দেবার সর্বাঙ্গীণ ক্ষমতা তীরা নিজের হাতে নিয়ে নিয়েছেন। শেষ পর্যায়ে আসা যাক নায়-পণ্ডায়েত। এই নায়-পণ্ডায়েত জিনিসটা খুবই ভাল নায় জিনিসটাও ভাল, পণ্ডায়েত কথাটাও ভাল। কিন্তু এই যে নায়-পণ্ডায়েত স্বারা এখানে গ্রামের বিচার পরিচালনার বিলবাবস্থা করা হয়েছে সেখানে মন্ত্রীহাশয়কে একটা কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, ১৯১৯ সালে ব্রিটিশ পিরিয়ডএ যে আইন ছিল, তখন গ্রামাঞ্চলে যে বিচার হত বেঞ্চএ ইউনিয়ন বোর্ড বেঞ্চএ—সেখানে কোন লোক যদি বিচার চাইত তা পেত কিন্তু যদি কোন লোক ইউনিয়ন বোর্ড বেঞ্চএ বিচার চাইত না সে সরাসরি কোর্টএ যেতে পারত। আজ কংগ্রেস সরকারের আমলে তাদের গ্রামবাসীর হাত থেকে তাদের সেই অধিকারটুকুও কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। কেননা এখানে পরিস্কারভাবে বলা হয়েছে যে, নায়-পণ্ডায়েতে এখন বিচার হবে—অন্য কোন কোর্টএ বিচার হবে না। এই যে জনসাধারণের অধিকার, এই যে স্বাধীনতা সেই গণতান্ত্রিক অধিকারের উপর তীরা হস্তক্ষেপ করছেন এবং সেটা তীরা করছেন সেই গণতন্ত্রের নাম করে গ্রাম-পণ্ডায়েতের নামে, নায়-পণ্ডায়েতের নামে। এইসব দেখে আমার একটা কথা মনে হয়। সেটা হচ্ছে—আপানারা অনেকই লক্ষ্য করেছেন—মাননীয় মন্ত্রীহাশয় লক্ষ্য করে থাকবেন—যে বৌবাজারে একটা সাকান ছিল—বাপুজি-ভাণ্ডার। এই নাম ভাঙ্গিয়ে সেখানে তারা চোরাকারবার চালাত।

[4—4-10 p.m.]

এখানেও গ্রাম-পণ্ডায়েতের নাম ভাঙিয়ে থাকে। গ্রামবাসীদের বলা হবে দেখ বাপু! গ্রাম-পণ্ডায়েত সম্বন্ধে এতদিন যেসমস্ত ধারণা ছিল সেই গ্রাম-পণ্ডায়েত এখন তোমরা গঠন কর এবং তোমাদের গ্রামকে গড়ে তোল। সেই সুযোগ খুঁজে স্টেট গভর্নমেন্টএর হাতেই দিচ্ছি না—গ্রামবাসীদের হাতেও দিচ্ছি। অবস্থাটা এই দাঁড়াল—সব কিছু তোমাদের হাতে থাক কিন্তু চাষিকারি থাকবে গভর্নমেন্টএর হাতে।

এ সম্বন্ধে আমার শেষ কথা হচ্ছে এই যে, থার্ড রিডিংএ কোন কোন ক্ষেত্রে যদি কিছু কিছু এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করতে পারেন তা হলেও গ্রামবাসীদের বলা যাবে যে, অল্পত গণতন্ত্রের খানিকটা ছোঁচ এতে আছে, তা হলেও হয়ত এ জিনিসটা গ্রহণ করান যাবে। তা না হলে যেভাবে আইন রচিত হ'ল সেইভাবেই যদি এটা হয় তা হলে এটা যে তারা গ্রহণ করবে না—শুধু তা নয়, এদের কি আউটলুক, এদের কি নীতি সেটা মানুষের কাছে পরিষ্কার হয়ে যাবে। সেজন্য শেষবারের মত অনুরোধ করছি—যদি এটা পরিবর্তন তরতে পারেন তা হলে ভাল হয়।

### 8j. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ আমরা পঞ্চায়েত বিলের তৃতীয় পর্বারের আলোচনা করতে আরম্ভ করছি। এই যে বিল এই বিল আমাদের দেশে কার্যকরী হবে বলে তো মনে করি না। পঞ্চায়েত প্রথার যে মূলনীতি সে নীতির কোন সংশ্লিষ্ট এই বিলের মধ্যে আছে বলে আমি মনে করি না। সত্যকার পঞ্চায়েত প্রথা ভারতবর্ষের বহুদিনের সভ্যতার কর্মসিদ্ধান্তের সাথে সাথে গড়ে উঠেছিল। ভারতবর্ষের এই যে পঞ্চায়েত প্রথা এটা ভারতবর্ষের নিজস্ব জিনিস ছিল, ভারতের গ্রামীণ জীবনে একটা বিশেষ প্রকারের গণতন্ত্র ছিল। ভারতবর্ষের বাস্তবিক জীবন, পরিবারগত জীবন, সমাজগত জীবনের আদর্শ পাশ্চাত্য দেশ থেকে সম্পূর্ণ পৃথক। সেজন্য ভারতবর্ষের গ্রামাঞ্চলে এই যে বিশেষ প্রকারের গণতন্ত্রের উদ্ভব হয়েছিল তারও প্রকৃতিগত পার্থক্য পাশ্চাত্যদেশের গণতন্ত্রের সঙ্গে রয়েছে। সেই মূলগত পার্থক্য অবলম্বিত করে হয়েছে এই বিলের মধ্যে। সেজন্য মনে হয় এই বিল জনসাধারণের সামনে যখন স্থাপন করা হবে এখন এরা এটা দূরে সরিয়ে রাখবার চেষ্টা করবে, এটাকে গ্রহণ করতে পারবে না আমাদের সঙ্গে। মহাত্মা গান্ধী প্রমুখ বরোদা দেশনেতারা ভারতের গ্রামীণ জীবনের সেই আদর্শকে সেই গণতন্ত্রকে পুনরুজ্জীবিত করার চেষ্টা করেছিলেন পঞ্চায়েত প্রথার মাধ্যমে। আমরা তাই সেই মূল আদর্শের কথা ভুলে গিয়ে আমাদের দেশে ইংরেজ আমলের যে ইউনিয়ন বোর্ড সৃষ্টি হয়েছিল তার একটা নতুন সংস্করণ আমদানী করছি আমাদের বিধানসভার মাধ্যমে। আইনের দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হওয়ার পূর্বে আমাদের দেশে যে পঞ্চায়েত প্রথা প্রবর্তিত ছিল সেদিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেখানে আমরা যদি দেখি, সেই পঞ্চায়েত সম্বন্ধে যদি পর্যালোচনা করি তা হলে আমাদের ভারতবর্ষের যে পঞ্চায়েত প্রথা তার প্রকৃতি রূপ যা ছিল তা অত্যন্ত স্পষ্ট হয়ে উঠবে বলে মনে করি। যদিও বহুদিনের রীতিনীতির, সামাজিক রীতিনীতির ফলে গ্রামদেশে, গ্রামাঞ্চলে বংশানুক্রমিক মণ্ডল প্রথার উদ্ভব হয়েছিল, অর্থাৎ বংশগতভাবে এইসকল মণ্ডল বা প্রধানরা গ্রামে নেতৃত্ব করে আসছিলেন, তথাপি গ্রামের সব কিছু প্রয়োজনে তারা অপরকে সহযোগিতা চাইতেন এবং পেতেন এবং গ্রামের উপায়ুক্ত অপর ব্যক্তির তাদের সঙ্গে সঙ্গে সব সময় থাকতেন। সেজন্য গ্রামের এই পণ্ডিতন যারা হচ্ছে জ্ঞানী গুণী বিচারবুদ্ধিসম্পন্ন, যারা তাদের সেবাবুদ্ধি দ্বারা অন্যান্য সকলের অস্থা অর্জন করতে পেরেছিলেন এরা গ্রামের যা কিছু ভালমন্দ বিচার আচার উন্নয়ন ব্যবস্থা, গ্রামের জলনিষ্কাশের ব্যবস্থা, গ্রামের খালের সংস্কার ব্যবস্থা ইত্যাদি যাবতীয় কাজ তারা গ্রহণ করতেন এবং গ্রামের মধ্যে অহাচার, উচ্ছৃঙ্খলতা, উৎপীড়ন দমন করার জন্য তারা একত্রিতভাবে সচেষ্ট হতেন। সেই যে জনসাধারণের অবস্থার দ্বারা গঠিত পঞ্চায়েত ছিল, সেই পঞ্চায়েত দল গ্রামে প্রত্যেকটি মানুষের সম্পূর্ণ অবস্থার অধিকারী হতেন বলে গ্রামের সব্বাংশী উন্নতি সম্ভব হ'ত কিন্তু আমাদের এই আলোচ্য পঞ্চায়েত প্রথার সেইরকম কিছু আমরা দেখছি না। আমার মনে হয় সেই যে পঞ্চায়েত-প্রথা, সেই পঞ্চায়েত প্রথাকে কড়াঙ্কি আইনের দাঁড়নের মধ্যে দিয়ে পুনরায় ফিরিয়ে আনা সম্ভব নয়। সেখানে কতগুলো মূল নীতি স্থাপন করে জনসাধারণের সামনে তাদের গ্রামীণ সেই প্রাচীনকালের যে পঞ্চায়েত প্রথা, তার উত্থানের বা পুনরুজ্জীবনের সুযোগ দেওয়া উচিত ছিল। সেই ব্যবস্থা যদি হ'ত তা হলে পুনরায় আমাদের বরোদা দেশ-নেতাদের আকাঙ্ক্ষার বস্তু যে গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রথা, সেটার পুনরাবিষ্ঠা সম্ভব হ'ত। আমি সেইজন্য মনে করছি যে, আইনের কড়া বাধন দিয়ে জনসাধারণের উপর, উপর থেকে সবসময় ক্ষমতার দ্বারা বাধন দেওয়ার ব্যবস্থা রেখে যে পঞ্চায়েত প্রথা প্রবর্তন করার চেষ্টা করছেন

জা বিকল হবে। গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে আমরা দেখছি যে, সেখানে সরকারী কর্মচারীদের দ্বারা সবদিক থেকে বাধন দেওয়ার চেষ্টা করা হয়েছে। ইউনিয়ন বোর্ডের মধ্যে যে ক্ষমতা, যে স্বাধীনতা, কৃষক জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের ছিল, সেই স্বাধীনতা, কৃষক এখানে হরণ করা হচ্ছে। ইউনিয়ন বোর্ডের উপর গভর্নমেন্টের তরফ থেকে হস্তখান কর্তৃত্ব চালানো সম্ভব হত, এখানে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি মারকত তার চেয়ে বেশি কর্তৃত্ব চালানোর চেষ্টা করা হচ্ছে। ইউনিয়ন বোর্ডের যে সেক্রেটারি ছিল—সেখানে দেখছি ইউনিয়ন বোর্ডের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের অধীনে একজন কর্মচারী ছিলেন, তিনি কেরাণীস্বরূপ সেখানে ছিলেন, কিন্তু এখানে দেখছি অঞ্চল-পঞ্চায়েতের যিনি সেক্রেটারি নিযুক্ত হচ্ছেন তিনি একজি-কিউটিভ অর্থরিটি। তিনি হচ্ছেন সর্বময় কর্তা এবং গ্রামের জনসাধারণ, বিভিন্ন অঞ্চলের জনসাধারণ, নির্বাচিত প্রতিনিধিবর্গ, তার কথা অনুযায়ী চলবেন। আমরা ভাবতে পারি না আনুসঙ্গিকভাবে কোন ব্যক্তি এইরকম পঞ্চায়েতের মধ্যে জনসাধারণের কোন উপকার করবার জন্য আসবেন এবং সেই উপকার করবার সুযোগও এই আইনের মধ্যে খুব কমই রয়েছে। গ্রামের ভালমন্দ কাজের বা বিচার আচারের ক্ষেত্রে গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে গ্রামের জনসাধারণ একসঙ্গে বসে সব কিছু করার যে পদ্ধতি বরাবর চলে এসেছে এবং আজও আছে, সে পদ্ধতি ব্যবস্থা গ্রামসভার কাজের মধ্যে রাখা উচিত ছিল। সেখানে তাদের মিটিং সম্বন্ধিত করা হচ্ছে—বহুরে গ্রামসভা মাত্র দু'বার বসতে পারবে। এখানে তাদের নির্বাচিত কয়েকজন প্রতিনিধি তারা সবসময় বসবেন, জনসাধারণের মতামত সেখানে উপস্থিত হবে—এই ব্যবস্থা অত্যন্ত আশীর্জনক। গ্রাম-পঞ্চায়েত দেখছি—সেখানে কোন একটা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করার ক্ষেত্রে এক-তৃতীয়াংশের উপস্থিতিতে কোরাম নির্দিষ্ট করা হয়েছে, অর্থাৎ ৩ অংশ ব্যক্তি যদি উপস্থিত থাকে কোন বিচার আচার করেন, কোন সিদ্ধান্ত করেন, তা হলে সেই সিদ্ধান্ত চরম হবে। আমরা ভাবতে পারি না গ্রামের জনসাধারণ এটাকে কিভাবে গ্রহণ করতে পারবে। গণতন্ত্রের বিকাশের পথে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির চাপ, নানা আইনের বাধনের মধ্যে কোরাম ব্যবস্থার মধ্যে এই যে বাধন এর দ্বারা বাস্তবিকই পঞ্চায়েত প্রথা সম্বন্ধিত হয়ে আসবে, জনসাধারণের মধ্যে স্বাধীনভাবে গণতন্ত্র বিকাশের যে সুযোগ সেগুলি ক্রমশঃ হরণ হয়ে আসবে। প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির সর্বকাৰ্য্য হস্তক্ষেপ করবার ক্ষমতা রয়েছে এই বিলের মধ্যে। ইচ্ছা করলে যে-কোন সময়ে গ্রাম-পঞ্চায়েত ভেঙে দিতে পারবে, যে-কোন সময়ে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে সুপার-সিড করতে পারবে। জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের উপর সরকারী কর্মচারীদের এইরূপ ক্ষমতা অত্যন্ত গর্হিত ব্যবস্থা হয়েছে বলে আমি মনে করি। প্রথম গ্রাম-পঞ্চায়েত এবং প্রথম গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধক্ষ, উপাধক্ষ সেগুলিকে সবক'ব মনোনয়ন করতে পারবেন। সেখানে পঞ্চায়েত ব্যবস্থা প্রবর্তন করার চেষ্টা হচ্ছে, সেখানে জনসাধারণের কাছে সরকার এই মনোনয়ননের ব্যবস্থা কি করে হাফির করবেন এবং জনসাধারণ সেটাকে কিভাবে গ্রহণ করবে তা আমি বুঝতে পারি না। হয়ত জনসাধারণের আস্থা তাদের উপর নেই এইরকম কয়েক-জনের উপর সরকার তাদের বিশেষ উদ্দেশ্যের দিকে দৃষ্টি রেখে সমস্ত ক্ষমতা ন্যস্ত করবেন। সৈদিক থেকে আমি বলতে পারি গ্রামাঞ্চলের জনসাধারণ এই পঞ্চায়েত বিলের বিরুদ্ধে তীব্র প্রতিবাদ করবে।

[4-10—4-20 p.m.]

সেইদিন থেকেই গ্রাম-অঞ্চলের জনসাধারণের তীব্র বিরূপ মনোভাবের সৃষ্টি হবে এই পঞ্চায়েত বিলের উপর। যার জন্য এই পঞ্চায়েত বিলকে কার্যকরী করতে গভর্নমেন্টকে হাফেজি বেগ পেতে হবে। জনসাধারণ একে সহজভাবে গ্রহণ করতে পারবে না। আমরা জর্নি ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট ইউনিয়ন বোর্ড প্রথা প্রবর্তন করবার সময় বহু বাধাবিপত্তির সম্মুখীন হয়েছিলাম, কিন্তু ইংরেজেরা সেই বাধাবিপত্তিকে অতিক্রম করবার যে চেষ্টা করেছেন সেই নিম্নলিখিত চেষ্টা এখা যদি করেন এদের বিপদ আরও ভীষণ হবে। এখা যদি না করেন তা হলে এই পঞ্চায়েত বিলকে এখা কার্যকরী করতে পারবেন না। শব্দ তাই নয়, শব্দ প্রথম মনোনয়নের ক্ষেত্রেই নয় আবার সব ক্ষেত্রে সব সময়ই এইসমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার রাখবার ব্যবস্থা সরকার করতে পারবেন। এমনই হয়ত হতে পারে, এইসমস্ত এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার বা সরকার দেবেন তাঁরা যদিও গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রভাবান্বিত করতে

এবং এই বিলের মধ্যে পঞ্জারেডের কোন আদশই নেই। এই বিলের দ্বারা ইউনিয়ন বোর্ডের পুরাতন ব্যবস্থাকে আবার আমাদের মধ্যে চালিয়ে দেওয়া হচ্ছে। মন্ডীমহাশয়ের বিভিন্ন ধরার আলোচনার উত্তরে শুনেছি এবং যখন কোন জটিল প্রশ্নের সম্মুখীন হয়েছেন তখনই তিনি সেই ১৯১৯ সালে গ্রামা ম্যায়ন্ট্রাসন বিলের অঙ্গুহাত দেখিয়ে উত্তর দিয়েছেন। এর দ্বারা তিনি দেখাচ্ছেন যে, বৃটিশ আমলের বিলেরই অনুকরণ তিনি করছেন এবং সেখানে প্রেসিডেন্টের জায়গায় এখানে অধ্যক্ষ ও ভাইস-প্রেসিডেন্টের জায়গায় উপাধ্যক্ষ করা হচ্ছে। যদি মনে করা যায় যে, ইংরেজরা তাদের বিশেষ উদ্দেশ্য সাধন করবার জন্যে এবং জনসাধারণকে নিজেদের শাসনে রাখবার জন্যে যে ইউনিয়ন বোর্ড প্রথাকে প্রবর্তিত করেছিল তারই নতুন সংস্করণে যদি তাকে আবার জনসাধারণের সামনে উপস্থিত করেন তা হলে যখন জনসাধারণ এর প্রকৃত উদ্দেশ্য জানতে পারবে তখন একে প্রতিরোধ করবার চেষ্টা করবে এবং একে কোন-ক্রমেই গ্রহণ করবে না। সেজন্য বলছি যে, এই বিল সর্বত্রোভাবে ব্যর্থ হবে এবং কোনক্রমেই কার্যকরী হবে না।

**8]. Syama Bhattacharyya:** Mr. Speaker, Sir, I congratulate the Hon'ble Jawar Das Jalan for having brought this Bill and successfully piloting it up to this stage. By passing this Bill we are redeeming one of the pledges that we have given to the people as Congressmen. And also we are executing one of the directive principles of the Constitution of India as laid down in Article 40 where it has been stated that the State shall organise Village *Panchayats* and endow them with such powers as may be necessary to enable them to function as units of Self-Government. India was once famous for her Village *Panchayats*. The strength of India in the past lay in her system of widespread village republics or self-governing *Panchayats*, so that when empires grew and fell to pieces the social fabric which was based on the system of Village *Panchayats* continued without much hindrance. Sir, we have now brought this Bill; we are at the third reading stage; and we are proud that this Bill is going to be passed by this Legislature. For the first time adult franchise has been accepted as the basis of election of members of the units of Self-Government in West Bengal. This is something very unique, something to be proud of in the recent history of West Bengal. Previously franchise was very much limited. It was restricted. The right of franchise was based upon property qualifications, educational qualifications, and a large number of people were excluded from the right of voting. The next notable feature of the present Bill is that the scope of the powers and functions of the *Panchayats* have been very much widened.

[4-20—4-30 p.m.]

Sir, the powers, functions and duties of the *Panchayats* are three in number. There are three classes of the duties. Some of the duties are obligatory as detailed in sections 32 and 33, some are discretionary as detailed in section 34. Some powers may be given by the Government at its discretion to the *Panchayats*. Sir, the *Panchayats* will be treated as limbs of the Government, thus fulfilling one of the aims, namely, gradual decentralisation of powers. Sir, management of estates and such important functions as management of waste lands, village management and even the task of revenue collection and implementation of the land reforms may be delegated by Government to the *Panchayats*. Sir, it has also been stated in section 74 that necessary funds will be given to the *Panchayats* by the Government to carry out the functions which may be delegated to them. It has also been stated in section 34 that the *Gram Panchayats* will have necessary funds placed at their disposal. It has also been stated in section 50 and also in section 54 that cost of maintenance of *dafadars* and *chowkidars* may be contributed by Government and the Government also will place necessary funds and contribute necessary money to the *Anchal Panchayat* fund and also under section 53

the State Government may contribute for any general or special purpose necessary funds to the *Panchayats*. Sir, another feature of this *Panchayat Bill* is that the powers of taxation have been enlarged. Under section 55 the field of taxation has been much more widened than under section 37 of the previous Village Self-Government Act. We may note that the powers of taxation are not compulsory. They are entirely within the *Panchayats'* discretion but we must remember that no improvement is possible unless they have sufficient funds for their purposes.

So far as *Nyaya Panchayats* are concerned they certainly do provide cheap and inexpensive legal remedies of the grievances. Sir, the remarkable improvement lies in conferring exclusive jurisdiction regarding certain offences and suits and instead of, as in the previous Act, concurrent jurisdiction in regard to these matters. Sir, everybody knows, we all are aware of this fact how litigation has been ruinous in the lives of our peasantry. Agriculturists, in fact to my knowledge, have been ruined in many cases by lengthy and protracted litigation. Therefore, section 69 and section 78 of this Bill confer exclusive criminal jurisdiction and civil jurisdiction upon the *Nyaya Panchayat* as against concurrent jurisdiction of the previous Act.

Sir, our West Bengal *Panchayat Bill* is similar in many important respects to the U. P. *Gram Panchayat Raj Act*. In U. P. this *Gram Panchayat Raj Act* has achieved remarkable success. We have every reason to hope that this Bill also will achieve a similar success here. Sir, the *Panchayat* system in the past provided a basis for the establishment of healthy democratic traditions and we hope that this *Panchayat* system as envisaged in this Bill will provide similarly a sound basis for the establishment, development and promotion of healthy democratic traditions in West Bengal. Sir, for the achievement of the objectives of the Constitution the Village *Panchayats* which will be established under this Act will serve as units of Self-Government and also as units of securing social justice and a composite life leading to full employment according to the ideas of the Constitution of India.

Sir, we have passed land reform measures which are certainly of far-reaching importance. Intermediaries have been abolished. Lands now belong to the tillers. It is rather necessary that more powers and larger powers should be conferred upon the people themselves for land management and for all-round development of village life and *Panchayats* are the fit body to do these things. Success depends upon the spirit of oneness that may be generated in the villages. I would, therefore, urge upon the Government to see that more powers are given to these *Panchayats* who keep away from politics and who work with uniformity. I might quote the Congress Working Committee's resolution in this respect where it was said that the *Panchayat* system is not only in keeping with the ancient traditions of India but is also suited to the present day conditions. Sir, what we emphasise today is the old conception of group being the basis of organisation against the excessive individualism of the West. Sir, with these words I support the *Panchayat Bill*.

### 8j. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা যে আশা নিয়ে পঞ্চায়েত বিলকে চাকু করতে পারব বলে মনে করেছিলাম, তা নিম্ফল হয়েছে। কারণ, বর্তমানে যে আকারে আজ এই বিল পাল হাতে চলেছে তাতে একথা দৃঢ়ভাবে বলতে বাধ্য হচ্ছি যে, জনসাধারণ এই পঞ্চায়েত বিলকে কিছুতেই গ্রহণ করবে না, বর্জন করবে। একে চাকু করা কিছুতেই সম্ভব হবে না। বিরোধী-পক্ষ মূল নীতি সম্পর্কে বেসম্মত সংশোধনী প্রস্তাব এনেছিলেন তা সবই অগ্রাহ্য করা হয়েছে। কমা, কন্সলটেশন মত এখানে ওখানে কিছু গ্রহণ করা হয়েছে।

Mr. Speaker:

কিছু কিছু হয়েছে।

SJ. Sudhir Chandra Das:

সেটা খুব কমই, নামমাত্র। কিন্তু আজ আমাদের কংগ্রেসপক্ষের বন্ধু শ্রীশ্যামাপদ ভট্টাচার্য এবং কালকেও মাননীয় সদস্য মহেন্দ্র মাহাতো মহাশয় ভরানক অভিনন্দন জানিয়েছেন যে, এই বিল অতি ভাল হয়েছে এবং দেশের লোকের ইহাতে অত্যন্ত উপকার হয়েছে।

আমি প্রথম এই কথা বলব, বিধানবাবু 'মার্জার' প্রস্তাব এনে দেশে যে আগুন জ্বালিয়েছেন সেই আগুনে জ্বালান সাহেবের এই পঞ্চায়ত বিল জ্বালাতী হবে এবং আরও আগুন বেড়ে যাবে। এ কথা কেন বলছি? আজ মেদিনীপুরের নেতা দেশপ্রাণ বীরেন্দ্রনাথ শাসমলের নাম সকলেই স্মরণ করেন, এবং তাঁর একটা কাজের জন্য স্মরণ করেন। সেটা হচ্ছে তাঁর ইউনিয়ন বোর্ড সংক্রান্ত আন্দোলন এবং সেই উপলক্ষে গণ-বিশ্বজবের সৃষ্টি। ইউনিয়ন বোর্ড মনোনয়ন প্রথা ছিল বলে তিনি তাঁর প্রতিবাদ করেছিলেন; এবং মেদিনীপুরে এই আন্দোলনের ফলে ইউনিয়ন বোর্ড এই মনোনয়ন প্রথা বর্জন করতে বাধ্য হয়েছিল, একথা সবাই জানেন।

[4-30—4-40 p.m.]

কংগ্রেসপক্ষ থেকে বরাবর এই কথা বলা হয়েছে—মনোনয়ন কিছুতেই চলেবে না; স্বায়ত্ত-শাসনমূলক প্রতিষ্ঠানে কিছুতেই মনোনয়ন প্রথা চালু রাখা উচিত নয়। এই মনোনয়নকে কংগ্রেস স্বরাজ প্রতিষ্ঠা হওয়ার প্রথম মূহুর্তে ডাঃ ঘোষের মন্তিসভার সময় একদম ইউনিয়ন বোর্ড থেকে এই মনোনয়ন প্রথাকে লোপ করা হয়েছিল। কিন্তু আবার এই পিছিয়ে যাওয়ার নীতি কেন প্রতিষ্ঠিত করছেন? কোথায় তাঁরা অগ্রসর হবেন, তা না হয়ে পিছিয়ে যাওয়ার নীতিকে সুপ্রতিষ্ঠিত করছেন। প্রথম বৎসরের সময় এক বৎসরের জন্য মনোনয়ন প্রথা কেন করছেন একথা এতবার বলা হয়েছে, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় তার কোন উত্তর দেন নি যে, কেন করতে চান। প্রথম বৎসরেই বা এক বছর সময়ের জন্য কি কারণে মনোনয়ন রাখতে চান তার উত্তর পাই নি।

স্বাভাবিক, উপদেশটা সম্পর্কে বলতে চাই যে, জোর করে কেন দেওয়া হবে এর কোন অর্থ আমরা বুঝতে পারি না। আমরা বরাবর বলেছি যে, এটাতে বিশৃঙ্খলার সৃষ্টি করবে—এই মনোনয়ন প্রথা। বিশেষ করে ঐ সংখ্যক সভ্য যেটা জুড়ে দেওয়ার কথা ভেবেছেন সেটা অনর্থক হবে; কোন আত্মসম্মানবিশিষ্ট ব্যক্তি যার ভোটাধিকার থাকবে না, তিনি উপযাচক হয়ে সেখানে চলে যাবেন যুক্তি দেবার জন্য—এ জিনিসটা কল্পনা করতে পারি না। আমার দৃঢ় মত এই যে, যদি তাদের কোন খুঁত থাকে, গলদ থাকে, কিছু বুঝতে বা হিসাব, পরিকল্পনা ইত্যাদি বিষয়ে পঞ্চায়তে গড়গোল হবার সম্ভাবনা থাকে তবে সেটা সংশোধন করার জন্য বিশেষজ্ঞ বা এক্সপার্ট আছেন তাঁদের দিয়ে সেটা পরিষ্কার করে নেবার জন্য নিয়োগ করার ব্যবস্থা থাকবে—এইভাবেই সেটা চালু হওয়া উচিত। কিন্তু এখানে হয়েছে কি? একটা সুপরিষ্কৃতভাবে নিজের দলের লোককে বসাবার ব্যবস্থা হবে—এই উদ্দেশ্যেই করা হয়েছে, এবং এই কথাই মনের মধ্যে বাসা বেঁধে আছে। এর কোন কারণ থাকতে পারে না। পঞ্চায়ত প্রতিষ্ঠিত হবে, সকলের ভোটেতে। কিন্তু প্রথম প্রতিষ্ঠার পর এক বৎসর মনোনয়ন—এ কোথাও হয়েছে বলতে পারেন জ্বালান সাহেব? কোন প্রদেশে এইরকম মনোনয়ন আছে? অন্য সব প্রদেশে এতগুলো পঞ্চায়তে চালু হয়েছে, কোথাও কি এইরকম মনোনয়ন প্রথাকে তাঁরা স্বীকার করে নিয়েছেন? সুতরাং আমরা পরিষ্কার বলতে চাই যে, আমরা এর বিরুদ্ধে এবং এই মনোনয়ন যে-কোন আকারেই এই বিলের মধ্যে থাকে মেদিনীপুরই সর্বপ্রথম তাতে বাধ্য দেবে। দেশের লোকের কাছে গেলে তারা বলবে—আবার তোমরা পিছিয়ে গিয়েছ, আবার মনোনয়ন এনেছ? এটা কেবল দলীয় স্বার্থরক্ষা করার জন্য, যাতে বন্ধুদের আনতে পারেন সেইজন্য এই মনোনয়নকে রাখা হয়েছে। সুতরাং এর তীব্র বিরোধিতা—এই মনোনয়নের ক্ষেত্রে যে হবে তা জেনে রাখুন।

ভূতীরত, এটা বর্তমান ইউনিয়ন বোর্ড থেকে নিষ্কৃতির হয়ে গেল—যদি এই মনোমতন থাকে আমরা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কথার বলছি যে, এটার একটা অশুভত্ব কমতা রাখা করা হয়েছে। হয়ত কোথাও কোথাও সুরক্ষিত করার জন্য প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির দরকার হতে পারে—যদিও আমরা তা চাই না, আমরা বলি তাদের লুপ্ত পরিবর্তকের ভূমিকা অবলম্বন করলে ভাল হত। কিন্তু তাদের এত কমতা হরণ করা হয়েছে যে, এতে কোন পঞ্চায়েত কাজ করতে চাইবে না। বাজেটের উপরে সম্পূর্ণভাবে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। গ্রাম-পঞ্চায়েত বাজেট পাশ করতে পারবেন না : গ্রাম-পঞ্চায়েত বাজেট পাঠিয়ে দেবেন অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাছে, অঞ্চল-পঞ্চায়েত ওদের কাছে পাঠিয়ে দেবেন। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের ট্যাক্স ধার্য করার বিধান রেখে দিয়েছেন। সরকার থেকে যথেষ্ট টাকা না দিলে ট্যাক্স ধার্য করতে চাপ দেওয়া হবে। সুতরাং সেই টাকা যদি তুলবেন সেই অঞ্চল-পঞ্চায়েত বসে বাজেট পাশ করার পরে এই এক অশুভত্ব কমতা রাখা হয়েছে যে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এটা মিডকাই করতে পারবেন, রদবদল করতে পারবেন—এ একটা অশুভত্ব কমতা রাখা হয়েছে। কোন পঞ্চায়েত সেখানে কাজ করতে যেতে পারে না : তারা বলবে 'আমরা কন্ট করে টাকা তুলব, আমরা কন্ট করে রাস্তা-ঘাট পরিষ্কার করব, আর তারা আমাদের হিসাব কুটি কুটি করে ছিঁড়ে ফেলতে পারবেন বা যা কিছু করতে পারবেন'—এরকম কমতা থাকলে কোন পঞ্চায়েত কাজ করতে রাজী হতে পারেন না। কাজেই তাদের উপরে সম্পূর্ণ কমতা না দিলে কোন পঞ্চায়েতই রাজী হতে পারে না। কাজেই কংগ্রেস পক্ষীয় বন্দুদের জানাই যে, দেশবাসীর উপরে এই আইনের উপধারায় ধার্য করা চাপান হ'লে তারা নিশ্চয়ই তার প্রতিবাদ করবে।

তারপর পঞ্চায়েত বিল চালু করা কঠিন হবে অর্থের অভাবে। আমরা বরাবর বলছি এতে বহু জটিলতা আছে। অন্যান্য প্রদেশে জটিলতা নাই, এই তিন ভাবের পঞ্চায়েত নাই—গ্রাম-পঞ্চায়েত, অঞ্চল-পঞ্চায়েত, ন্যায়-পঞ্চায়েত। এগুলির আসল খরচ বহন করতে হবে। আর তার উপর এক একটা সেক্রেটারি যদি রাখতে হয় তা হলে ৮।১০টা গ্রামসভা নিয়ে একটা অঞ্চল-পঞ্চায়েত যদি গঠিত হয় তা হলে সেখানে ৮।১০ হাজার টাকা তুলতে হবে। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের বাজেটে চ্যেঁকিয়ার-দফাদারের বেতনের জন্য অল্পত ৮০ হাজার টাকা—যে-টাকা লোক দিতে পারে না এবং অনেক ট্যাক্স মকুব করতে হয়। এই টাকা এবং সেক্রেটারিরও অল্পত ৮০ হাজার এবং ন্যায়-পঞ্চায়েত প্রকৃতির জন্য যে ট্রাক' রাখতে হবে তার জন্যও ১ হাজার টাকার কম হবে না। অর্থাৎ ১০।১২।১৬।১৫ হাজার টাকার কমে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের বাজেট হবে না। সুতরাং এটা বাস্তবতার দিক থেকে অচল। কাজেই আমরা বলতে পারি আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে যে, ইউনিয়ন বোর্ড গঠিত নিয়ে দেখেছি ৮০ হাজার টাকা ট্যাক্স আদায় করতে বহু ট্যাক্স মকুব করতে হয়, বহু মাল ত্রোক করতে হয়, তা সত্ত্বেও সব আদায় হয় না। সুতরাং এদের যতই বর্ধিত থাক না কেন, যতই কর্মকুশলতা থাক না কেন, কোন পঞ্চায়েত নতুন ট্যাক্স চাপিয়ে আদায় করতে পারবেন না। এটা অতি সঠিক কথা যে, পূর্বে পারেন নি এবং এখনও কিছুতেই পারবেন না। সুতরাং নতুন ট্যাক্স যখন চাপান হবে না, তখন এই যে ১০ থেকে ১৫ হাজার টাকা শুধুমাত্র ট্রাক' ইত্যাদির খরচের জন্য ইউনিয়ন বোর্ডের তুলনায় অঞ্চল-পঞ্চায়েতের খরচ যখন বেশি তখন রাস্তা-ঘাট, জলনিষ্কাশ ও অন্যান্য কাজ যেগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাজ সেসব হইল পড়ে। তা হলে একটা গ্রামের পক্ষে এই অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কাজ চালু করা কঠিন হবে। আমরা সেইজন্য বলেছিলাম যে, তুলে দিন ঐ গ্রামসভা, যার কমতা নাই, যার বাজেট পাশ করার কমতা নাই, যার ট্যাক্স ধার্য করার কমতা নাই, তাকে খালি একটা সাজান বাগান করে রাখবেন—যার কমতা নাই অথচ এতে অফিস খরচ বহন করতে হবে, সেই অফিস খরচের জন্য তার সেই টাকাদা বরাদ্দ হয়ে যাবে। সেইজন্যই আমরা বলেছিলাম একটা পঞ্চায়েত করুন। অঞ্চল-পঞ্চায়েত, ইউনিয়ন-পঞ্চায়েত বা গ্রাম-পঞ্চায়েত—যে নামই দিন না কেন, একটা পঞ্চায়েত করা হউক যেটা কম খরচে করা যেতে পারে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় একবার কোন উত্তরই দেন নি। কিন্তু এই অর্থাত্মিক খরচের জন্য এখানে আমরা ত কিছু দেখতে পাচ্ছি না, যদিও এক বম্বু এখনই বললেন যে, স্টেট গভর্নমেন্ট মে কন্সলিডেট। সেই কথাতেই কি সমুদ্রের জাহাজ? আমরা দেখতে পাই, ইউ-পি-তে যে পঞ্চায়েত হয়েছে বা সৌরাশ্রে যে পঞ্চায়েত হয়েছে সেখানে এক-পঞ্চমাংশ রেন্ডিনিউ আদায় করে তারা রেখে দিয়েছেন সেই অঞ্চলের পঞ্চায়েতকে দিতে হবে বলে—এক-ভূতীরত থেকে এক-পঞ্চমাংশ পর্যন্তঃ



"the following shall form part of the village *panchayat* fund, namely, the share not being less than one-fifth or more than one-third of the amount of land revenue collected from the *panchayat* area and of the proceeds of the other taxes determined by the Government less the collection charges as may be prescribed by Government from time to time having regard to the responsibility of the *panchayat*"

তারা খুব পরিষ্কার করেছেন একটা জিনিস। কিন্তু এখানে গভর্নমেন্ট কিছুরেই বলছেন না যে, আমরা খাজনার টাকা দেব—তা হ'লে অসহ্য কিছু আশা হতে পারে এই পঞ্চায়েতের। কিন্তু তারা বলছেন না যে, যে টাকা উঠবে তার ২৫ ভাগ বা ৫০ ভাগ দেব, তা হ'লে তা পরিষ্কার বুঝতে পারতাম। এখনও পর্যন্ত পরিষ্কারভাবে মনস্থির করতে পারেন নি যে, কত দেবেন। 'মে কমিটি'র মত একটা স্টোকাবাকো দেশবাসীকে ভোলাবেন না। পরিষ্কার বলা উচিত ছিল যে, কত টাকা দেব, এবং সেটা চালান সম্ভব হবে কিনা। সুতরাং আর্থিক দিক থেকে বিবেচনা করে বলছি যে, কিছুরেই এই এতরকম পঞ্চায়েত—এই গ্রাম-পঞ্চায়েত, অঞ্চল-পঞ্চায়েত, ন্যায়-পঞ্চায়েত—এ করতে পারবেন না। যেমন এ সম্বন্ধে আপত্তি করেছিলো, তেমনি আপত্তি করেছিলো পুরোক্ষ নির্বাচনের সম্বন্ধে, কেননা এতে গোলামালেরই সৃষ্টি হবে। অথচ একটা পঞ্চায়েত হলে তা প্রত্যক্ষ নির্বাচনেই হবে, তারা ট্যাক্স তুলবে এবং জনসাধারণের কাছে দায়ী হতে পারবে। তা হ'লে জটিলতা চলে যায়। তাহে টাকা কম খরচ হবে; আর তা হ'লে পুরোক্ষ নির্বাচনে গ্রাম পঞ্চায়েত থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েতে আসতে হ'ত না।

[4-40-4-50 p.m.]

বরা পরিষ্কার পঞ্চায়েতে প্রত্যক্ষভাবে নির্বাচিত হয়ে জনসাধারণের কাছে দায়ী হতে পারবে, কিন্তু আপনারা তা করেন নি। এখানেও আমার সেই প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে যে ক্ষমতা রেখেছেন তাতে তিনি এ অঞ্চল-পঞ্চায়েতের উপর চালিয়ে যেতে পারবেন। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এটা একটা অনাকাঙ্ক্ষিত পোস্ট, অস্বৈচরিক পদ এবং তার উপরে তাকে চোখ রাখার দাবী দেবার একটা ক্ষমতা রেখেছেন। যারা গ্রামের সেবা করবেন তাঁদের তিনি যে-কোন মুহূর্তে সরিয়ে দিতে পারবেন এবং সেই রূপে ৬৫৫ নম্বরে তিনি অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে যে-কোন মুহূর্তে সরিয়ে দিতে পারবেন। এটা একটা অশুভ ক্ষমতা যা এখানে রাখা হয়েছে। আমরা বরাবরই বলেছিলাম যে, কোন অস্বৈচরিক দলের লোককে সরিয়ে হলে তাকে নো কন্সিডারেশন, অনাস্থা প্রদান, ছাড়ান সরান যাবে না, কিন্তু তারা অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে বাতিল করে দিতে পারবেন। তা হ'লে এখানে আমি জিজ্ঞাসা করি যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটি বলে যাকে সৃষ্টি করবেন তিনি কি দেবতা এবং এ ছাড়া গ্রাম-পঞ্চায়েত যারা চালাবেন তারা কি সব অপদেবতা? আমাকে আর পাঁচ মিনিট সময় দিতে হবে। স্পীকার, স্যার, এই যে ক্ষমতা দেওয়া হল সেটা কি রকম আপত্তি নিয়ে একবার না হয় দেখুন। অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে সরিয়ে দেবার যে ক্ষমতা রূপে ৬৫৫ রেখেছেন তাতে আছে

"If the State Government is satisfied on the report of the prescribed authority that an *Anchal Panchayat* or a *Gram Panchayat* is not competent,

এখানে এই ইচ্ছা নট কম্পিটেন্টটা অত্যন্ত ভেগ। এই ইচ্ছা নট কম্পিটেন্ট মানে কি যে তারা কম কাজ করেন, না, তাঁদের যোগ্যতা কম আছে। অতএব এটা এতই ভেগ যে, কোন কারণেই যদি প্রেসক্রাইবড অথরিটি মনে করেন নট কম্পিটেন্ট তা হ'লে তাকে সরিয়ে দিতে পারবেন, সাসপেন্ড ও স্পারসিড করে দিতে পারবেন। এই যে একটা অশুভ ক্ষমতা দিয়ে রেখেছেন তাতে কোন লোকই সেখানে যাবে না, কারণ সে যে কম্পিটেন্ট নয় সেটা প্রমাণ করবে প্রেসক্রাইবড অথরিটি। সুতরাং আজ প্রতিটি ক্ষেত্রে দেখছি যে, আজ যারা বেতন-ভোগী কর্মচারী তারা দুর্নীতিপূরণ, ক্ষয় খন, তাঁদের সরানোর উপায় নেই, এবং যে পুলিশ রাজ হয়েছে তাতে দিবারাত্র লুণ্ঠরাজ হচ্ছে, তাকে দমাবার কোন ক্ষমতা নেই, কিন্তু যারা নির্বাচিত পক্ষের অধিকারী হবে তাদের সরিয়ে দেবার যে ব্যাপক ক্ষমতা এখানে রাখা হয়েছে তা পঞ্চায়েত কখনও সহ্য করবে না। শ্রদ্ধা তাই নয়, এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির

ইস্টার্নক্লারেন্সটাও দেশবাসী কখনও সহ্য করবে না। আমি আগেও *একবার* এবং আবার আজ বলছি যে, এই পঞ্চায়েত বিলে গণকাজ করবার পক্ষে যেসব বাঁধা রেখেছেন তার মধ্যে একটা হচ্ছে

likely to lead to a breach of peace

সেজন্যে এই কারণেই আমি বলছি যে, এটা একটা মারাত্মক ধারা এবং এটা যদি প্রয়োগ করেন তা হ'লে পঞ্চায়েতের কাজ চালু হতে পারে না। গ্রামের ক্ষেত্রে আমি আগে বলেছিলাম এবং আবার তার পুনরাবৃত্তি করতে বাধ্য হচ্ছি যে, গ্রামের মধ্যে কোন ভাণ্ডার কাজ করতে গেলেই যে বাধা আসবে তার ফলে একটা যে উত্তেজনা হবে সেই উত্তেজনা থাকলেই প্রত্যাহার বাতিল হয়ে গিয়ে কাজ সেখানে বন্ধ হয়ে যাবে। অর্থাৎ দু-এক জন বাধা দিলেই সেখানে অবরুদ্ধ রাস্তা বন্ধ হয়ে যাবে। সেজন্য বলছি যে, এটাকে সম্পূর্ণভাবে খোলা রাখা উচিত ছিল।

আর একটি কথা আমি ন্যায়-পঞ্চায়েত সম্বন্ধে বলব। ন্যায়-পঞ্চায়েত নির্বাচিত না হ'লে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের মনোনয়নে গেলে কখনও ভাল কাজ চলতে পারে না—এই কথা আমি দৃঢ়-ভাবে বলছি। দ্বিতীয়ত, গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতার মধ্যে আরও কতকগুলি বেশি ক্ষমতা দেওয়া উচিত ছিল এবং সেইসব ক্ষমতা দিতে আমরা এখনও অনুরোধ করছি। সেটা হচ্ছে এই যে, ভাগচাষ বোর্ডের যে বিচারক্ষমতা দ্বিতীয় ডিগ্রির রেন্টনিউ অফিসারের হাতে দিয়েছেন যেটা ল্যান্ড রিফর্মস্ বিলএ সীলি করা হয়েছে—সেটা অতীত গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে দিন। কারণ এ না হ'লে কোন ভাগচাষী সেখানে জীবনে যাবে না এবং তা হ'লে সমস্ত সর্বনাশ হয়ে যাবে। সুতরাং এটা যদি করেন তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাছে গেলে সমান প্রোটেকশন সে পেতে পারে। আপনারা এখানে ল্যান্ড ডিস্ট্রিবিউশনের কোন কথাই বলেন নি। অর্থাৎ ল্যান্ড ডিস্ট্রিবিউশন যে কে করবেন সে সম্বন্ধে এখনও গোলমাল রয়েছে। অতএব সেটা পরিষ্কার করে বলুন যে, এই পঞ্চায়েতই ল্যান্ড ডিস্ট্রিবিউশন করবে। আপনারা এই কথা বলেন নি যে এই পঞ্চায়েতই সমস্ত জম্মা খেলা বন্ধ করতে পারবে, লোন দেবে। আজ লোনএর জন্য প্রতি ক্ষেত্রে ঘুঘু চলেছে। এই পঞ্চায়েতের রেকমেন্ডেশনএ লোন, গ্রান্ট ইত্যাদি দেওয়া হবে সেইসব কথা এখানে পরিষ্কার করে নেই। সুতরাং গ্রামে কাজ করতে গেলে যেসব জিনিসের সুযোগ পাব বলে আমরা মনে করেছিলাম, সেইসবের সুযোগ না পায় তাহলে আমাদের কাজ প্রতি ক্ষেত্রে বাহ্যত হবে বলে আমি কয়েকটি ধারা ও উপধারা উল্লেখ এখানে করলাম। সেজন্য আমি মনে করি যে, যদি একেবারে একে ঢেলে না সাজান হয়, মনোনয়ন প্রথা একেবারে না লোপ করে দেন, আর্থিক দায়িত্ব গভর্নমেন্ট কর্তৃক ন্যেবন সেটা হ'লে যদি পঞ্চায়েতকে জটিলতামূলক না করেন, এবং প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হস্তাক্ষরকে একেবারে বন্ধ করে দিয়ে সুপারভিশনের যে ভূমিকা সেটা যদি গ্রহণ করতে না পারেন তা হ'লে বিকেন্দ্রিত গণতন্ত্রমূলক পঞ্চায়েতের প্রতিষ্ঠা কখনও সম্ভবপর হবে না। পঞ্চায়েত যদি কখনও কোন ভুল করে তা হ'লেও তাদের ভুল করতে দেন, কারণ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিও প্রচুর ভুল ও অনায়াস করবে। সুতরাং আমি বলছি যে, পঞ্চায়েতকে ভুল করতে দিতে হবে এবং সেই ভুলের ভেতরে দিয়ে পঞ্চায়েত সুপ্রতিষ্ঠিত হতে পারে ও গণতন্ত্র সুপ্রতিষ্ঠিত হতে পারবে বলে আমি বিশ্বাস করি। কিন্তু লগে লগে এই যে জনতাকে অবিশ্বাস, আমলাতান্ত্রিক সরকারী কর্মচারীকে বিশ্বাস এটা বাটিলের ছিল, অথচ দেখছি যে, এটাই কংগ্রেসের মধ্যে মস্তার মস্তার ঢুকে গেছে। সেজন্য আমি মনে করি যে, একটা আমলাতান্ত্রিক পঞ্চায়েতের প্রতিষ্ঠারই ব্যবস্থা হয়েছে এবং এর ফলে দেশবাসী এর তাঁর বিরোধিতা করবে।

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলের বিভিন্ন ধারা, উপধারা আলোচিত হয়েছে, কিন্তু মূল বিষয়বস্তুর কিছুই পরিবর্তন হয় নি—যা ছিল তাই আছে। গতকাল কংগ্রেসপক্ষের কোন কোন মাননীয় সদস্য এই বিলের আলোচনা করতে উঠে এই বিলের প্রশংসার তাঁরা পঞ্চমুখ হয়ে বললেন যে, এটা একটা ঐতিহাসিক এবং অভিনব ব্যাপার, কিন্তু আমরা এতে কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। অন্যান্য রাজসরকার বিভিন্ন নামে বেসমস্ত ডিলেজ পঞ্চায়েত পঠন করেছেন তারই অনুকরণে যে অংশদ্বিগুণ সর্বগণকা নিকট সেই *অংশদ্বিগুণ* সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ সরকার

এই আইন এনেছেন। ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্টে যেসমস্ত ভাল প্রতিভা ছিল সেসমস্ত বাদ দিয়ে তার মধ্যে সবচেয়ে নিকৃষ্ট অংশগুলিকে এই পদ্ধতিতে বলে সমিতিবিশিষ্ট করা হয়েছে। এই বিষয় নিয়ে আমাদের পক্ষ থেকে যখন আপত্তি করা হয়েছে তখন তিনি তাঁর উত্তরে বলেছেন যে, ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্টে এই প্রতিভাগুলি ছিল বলে এতে আপত্তি করবার কি কারণ থাকতে পারে। সুতরাং আজকাল যখন সব কথাতেই একটা মাল্টি-পারপাস সোসাইটি, মাল্টি-পারপাস সংসদ চলেছে তখন এই আইনটাকে একটা মাল্টি-পারপাস আইন বলে খুব ভাল হ'ত বলেই মনে হয়। তাঁরা একটা কথা বলতে চাচ্ছেন যে, এইরকম আইনের মধ্যে দিয়ে পল্লীগ্ৰামের মানুষ যাতে প্রেরণা পায় তা হলে কাজ সেখানে ভালভাবে হতে পারবে। তাঁদের এই কথাটা আংশিক সত্য, কেননা মানুষ কাজের দায়িত্ব না পেলে বা কাজ করবার সুযোগ না পেলে তাদের দ্বারা কাজ করা তা হলে সম্ভব হয় না। সুতরাং তাদের পেছনে একটা আইনের স্যাংশন দরকার এবং সেই হিসাবে এই ভিলেজ পদ্ধতিতে কিছুটা কার্যকরী হবে বলে আমি মনে করি। কিন্তু কাজ করবার সবচেয়ে যে বড় বাধা সেই বাধা অপসৃত না হওয়া পর্যন্ত এই আইনের সম্পর্কে যত কথাই বলা হোক না কেন সেখানে এই আইন আইনরূপেই থাকবে এবং তাতে বাংলার পল্লীজীবনের প্রকৃত কোন কল্যাণ হবে বলে আমি মনে করি না। তার কারণ ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে আমরা দেখেছি যে, তাতে বহু মিউনিসিপ্যাল ফান্ডানস, অনেক উন্নয়নমূলক কাজ করবার অধিকার তাদের দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু মূলত তারা সেইসব কিছুই করতে পারে নি। এর কারণ হচ্ছে যে, চৌকিদারদের বেতন ও তাদের পোষাক পরিচ্ছদের খরচা দেবার পর জনকল্যাণমূলক কাজ করবার জন্য তাদের হাতেও আর কিছুই থাকত না। এক একটা ইউনিয়নে বৎসরে ২০।৩০ টাকার বেশি পাওয়া যায় নি—অন্তত বাকুড়া জেলার কথা আমি জানি। এক্ষেত্রে হারাপদবাবু বললেন যে, ৩২, ৩৩ ধারার কাজের ভীষণ অধিকার দেওয়া হয়েছে, কিন্তু সেই কাজের জন্য অর্থের তো কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। ইউনিয়ন বোর্ডের আইনে যেসমস্ত জিনিসের উপর ট্যাক্স চাপাবার যেসব অধিকার ইউনিয়ন বোর্ডের ছিল না কিন্তু এই আইনে ট্যাক্স বৃদ্ধি করবার এবং বিভিন্ন জিনিসের উপর ট্যাক্স করবার অধিকার দেওয়া হয়েছে।

[4.50—5 p.m.]

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পল্লীগ্ৰামের আর্থিক অবস্থার কথা নূতন করে বোধহয় কাউকে জানাতে হবে না। সেখানে মানুষের প্রাণধারণ করা আজ অসম্ভব ব্যাপার হয়ে উঠেছে এবং উঠতে বসতে ট্যাক্সের ঠেলার তাদের আজ অর্থাহারে দিন যাচ্ছে। তারপর আবার যখন ভিলেজ পদ্ধতিতে নামে নূতন করে ট্যাক্স ধার্য করা হবে তখন দেশের জনসাধারণ এই আইনটিকে ভালভাবে তো গ্রহণ করবেই না বরং এই আইনের বিরোধিতা করতে তারা বাধ্য হবে। সুতরাং যদিও এই আইন পাশ হয়ে গেল তথাপি একে ভাল করবার উপায় এখনও রয়েছে। সেটা হচ্ছে রুল-মেকিংএর ক্ষমতা এবং তার মধ্যে কিছু কিছু সমিতিবিশিষ্ট করতে পারা যায় বলে মন্ত্রীমহাশয়কে আমি কনস্ট্রাক্টিভ ওয়েতে কিছু কিছু সাজেশন দিচ্ছি।

এই আইনের ধারার পর ধারা আলোচনা করে বিশেষ কিছু ফল হবে বলে আমি মনে করি না। আমার প্রথম যত্নবা হচ্ছে যে, জনসাধারণের মধ্যে যদি একটা নূতন চেতনা বা ইম্পেটাস আনতে চান তা হলে আগামী তিন বৎসরের মধ্যে কোনপ্রকার ট্যাক্স পল্লীগ্ৰামে বেন ধার্য করা না হয়। সেখানে যে সেক্রেটারি এ্যাপয়েন্ট করবেন, দফাদার, চৌকিদার ইত্যাদির সমস্ত খরচাই গভর্নমেন্টকে বহন করতে হবে। সেজন্য হিসাব করে দেখতে হবে যে, কত টাকার প্রয়োজন এবং এন্টারার খরচ না হোক কিছুটা অন্তত সরকারের বহন করা উচিত বলে আমি মনে করি। এ ছাড়া অর্বাশিষ্ট টাকার সঙ্গে সরকার প্রদত্ত টাকার মধ্যে গ্রামের জনসাধারণ যদি আশার কিছু একটা দেখতে পায় তা হলে ট্যাক্স দেবার পন্থা তাদের বাড়বে ও একটু নূতন প্রেরণা তাদের মধ্যে জাগবে। কিন্তু তা না করে যদি তাদের উপর কেবল নূতন ট্যাক্স চাপিয়ে দেওয়া হয় তা হলে অত্যন্ত ক্রান্তিকর হবে বলে আমি মনে করি। তা ছাড়া চৌকিদার এবং দফাদার জনদের মধ্যে এমন একটা অশুভ জীব বার কলে এমন কোন মানুষ নেই যে, এদের উপর রাখা না আছে। যে-কোন ব্যক্তি একটা হাফ-পাস্ট এক ১৪ আদায়

শোলার টুপি পরে গ্রামে উপস্থিত হলেই তাকে প্রথম চৌকিদার সেলাম ঠেকে দাঁড়াবে এবং এ ছাড়া প্রেসিডেন্টের কাজ করাও একটা নিত্যনিমিত্তিক ব্যাপার আছে। সেই চৌকিদার এবং দফাদারের বে বেতন সেটা ও থেকে ৯ টাকা মাত্র—কোন মানুষের পক্ষে কি এই কাজ করা সম্ভব? আইনের মধ্যে সিডিউল (১) এর মধ্যে তাদের উপর একটা গুরুত্ব দারিত্ব দিয়ে দিয়েছেন, অর্থাৎ এ্যারেস্ট করার সঙ্গে সঙ্গে খানার খবর দিতে হবে। একটা গ্রাম-পঞ্চায়েত থেকে খানার দ্রব্য কমপক্ষে ১০ মাইলের কম হবে না, অথচ একটা ঘটনা ঘটলে ১০ মাইল তাকে পদব্রজে যেতে হবে। কারণ চৌকিদার ও দফাদার হচ্ছে পদাতিক বাহিনী এবং তাদের জন্য যানবাহনের ব্যবস্থা নেই। এই অবস্থার যদি তাদের কাজ করতে হয়, তা হলে চৌকিদার ও দফাদারের কাজ করতে কেউ আসবে না। সুতরাং আমি প্রথমই চৌকিদার ও দফাদারদের ন্যূনতম বেতন সম্বন্ধে যে কথা বলেছিলাম সেটা আমি এখনও বলছি, কারণ তা না হলে কোন কাজ হতে পারে না।

দ্বিতীয়ত বলেছেন যে, গোচারণ ভূমি ইত্যাদির সংরক্ষণ তীরা করবেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত পার্বীগ্রামের কোন স্থানে গোচারণভূমি কোথায় আছে আর কোথায় নেই সেটা কি মন্ত্রীমহাশয় জানেন? ল্যান্ড রিফর্মস আইন হয়েছে বটে কিন্তু গোচারণভূমি তৈরি করার, সংরক্ষণ করার এবং তার উন্নয়ন করার জন্য আজ অবধি কোন ব্যবস্থা হয় নি। অতএব গোচারণভূমি নেই, কাজেই গোচারণভূমি সংরক্ষণ, উন্নয়ন ইত্যাদি ব্যাপার কার্যকরী হতে পারে না। সেজন্য আমি সেদিকে ওদের সতর্ক দৃষ্টি দেবার জন্য এ্যাপীল করছি।

তৃতীয়ত, ন্যায়-পঞ্চায়েত সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, ন্যায়-পঞ্চায়েতে যেখানে অসম্ভব ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এবং যাদের দণ্ডের বিরুদ্ধে উচ্চতম আদালতে আপীল করার কোন অধিকার থাকবে না সেখানে এই ন্যায়-পঞ্চায়েতগুলি যাতে প্রকৃত ন্যায়সঙ্গতভাবে চলে সেদিকে সরকারকে সতীক্ষা দৃষ্টি দিতে হবে। সেন্সসম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, যারা ন্যায়-পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচিত হবেন তাঁদের অন্ততপক্ষে কিছুদিন ট্রেনিং দেওয়া দরকার, নচেৎ যেখানে রুল অফ ল বলছেন সেখানে যারা রুল জানলেন না সেইসময় বাড়িদের উপর যদি রুল অফ লের দায়িত্ব দিয়ে দেন তাহলে এদের মধ্যে একটা অসন্তোষের সৃষ্টি হতে পারে। কারণ তাঁদের রায়টা হবে সুপ্রীম। যদিও বলেছেন যে, তার বিরুদ্ধে মোশন-এর ব্যবস্থা রয়েছে, কিন্তু তাহলে যে কি ফল হয়, না হয় সে সম্বন্ধে আমাদের বাস্তবগত অভিজ্ঞতা আছে এবং এমন বিচার সেখানে চলে যাতে আর সেখানে সপ্রমাণের দরকার হয় না। আমি ইউনিয়ন কোর্ট বেগুনের সময় দেখেছি যে, সেখানে কিরকম রায় চলে—“সাদীপেকের সাক্ষীপ্রমাণ পাওয়া গেল না তবে আমরা গোপন তদন্তে জানিলাম যে, আসামী নিশ্চয় তাহারদিগকে প্রহার করিয়াছে।” অর্থাৎ এইরূপ সুপ্রীম তদন্তে জানা হয়ে গিয়ে আসামীর দণ্ড হয়ে গেল এবং এস-ডি-ও পর্যন্ত সমস্তই তথ্যভূত। কিন্তু এই রায়ের ফলে যে লোকটার দণ্ড হয়ে গেল তার কি অবস্থা হল? সুতরাং যারা ন্যায়-পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচিত হবেন বা নিযুক্ত হবেন তাঁদের নিযুক্তির পূর্বে অন্ততপক্ষে ফান্ডামেন্টাল বেসমস্ত রুলস বা আইন আছে ও কিভাবে কাজ করতে হয় তার কিছুটা শিক্ষালাভের দরকার এবং এতে যদি কাজ চলে তা হলে আমি আশা করতে পারি যে, ভবিষ্যতে কাজ ভাল হতে পারে। আমরা কেউ এর বিরোধী নয়, কিন্তু ন্যায়বিচারের নামে বিচারে যদি বিচ্যুতি ঘটে বা বিচারের ফলে যদি একটা অবিচারের স্রোত বহে সেক্ষেত্রে জনসাধারণের মনে একটা উন্মেষের কারণ হতে পারে। সেজন্য যাতে সেটা না হয় সে বিষয়ে সরকারকে খুব সতর্ক দৃষ্টি রাখতে হবে। তা ছাড়া দুইয়ের কথা এই যে, এই আইন সম্বন্ধে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় নিজেই সন্দেহ পোষণ করেন। তার কারণ প্রেসভাইবন্ড অর্থাৎটি নামটা এতবার উচ্চারিত হয়ে গেছে যার ফলে এটা আবার উচ্চারিত হলে অনেকের বিরুদ্ধের কারণ হতে পারে। অর্থাৎ এই আইনটি প্রসব করার পূর্বে বা শিশু জন্মাবার পূর্বেই একে রক্ষা বা মারবার জন্যে বেরকমভাবে কষা ও মানুসি ইত্যাদির ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে আমার মনে হয় যে, প্রেসভাইবন্ড নিজেই আইনটি সম্বন্ধে বিশেষ ভাল ভাবে সন্দেহ করেন না। কারণ তা না হলে এইরকমভাবে কড়াকড়ি, এত প্রেসভাইবন্ড অর্থাৎটি থাকার কোন প্রয়োজন থাকতে পারে না। এ ছাড়া আর একটা যে ব্যবস্থা রয়েছে সেটা হচ্ছে এই যে, গ্রামের মধ্যে সাধারণত আমরা দেখতে পাই যে—এটা আমাদের দেশ, কারণ আমরা

গ্রামের মানুষ—ইউনিয়ন বোর্ডএ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র স্বার্থ নিয়ে সমস্ত নির্বাচনে ধেরকম দলাদলির সৃষ্টি হয় তাতে গ্রামের শান্তিশৃঙ্খলা সমস্ত রকমভাবে নষ্ট হয়। ইউনিয়ন বোর্ডএর ইলেকশনে কেউ হেরে গেলে সপো সপো তার ফল এই হয় যে, গ্রামের মধ্যে স্কুল বা পাঠশালার তার উপরে তার আকোশন হয়ে গেলে এবং সেই স্কুলে সে চাচা ইত্যাদি দিতে রাজী হয় না। এইরকম অবস্থা ঘটা খুবই স্বাভাবিক। সুতরাং এই আইনের মধ্যে ভাল যেমন রয়েছে তেমনই তার সপো সপো খারাপও রয়েছে এবং ভাল কাজের সপো খারাপ কাজ করবার প্রচুর সম্ভাবনাও রয়েছে। সেজন্য বলছি যে, সৌদিক দিয়ে কি উপায় অবলম্বন করলে সেইসব জিনিস ঘটবে না সেটা দেখা দরকার। তা ছাড়া কাজ দেখাবার জন্য ভেটোরনারী থেকে আরম্ভ করে এগ্রিকালচার ইরিগেশন সমস্ত ব্যাপারেই তারা বলতে পারবেন যে, গ্রামের জনসাধারণকে কাজ করবার জন্য সাংঘাতিক ক্ষমতা দিয়েছি। কিন্তু আমি বলব যে, শূন্য ক্ষমতা দিলেই হয় না, বরং তাদের উপযুক্তভাবে সমস্ত কাজের ট্রেনিং দেবার জন্য যে পরিবেশের প্রয়োজন সেই পরিবেশ সৃষ্টি করতে না পারলে বাস্তবিক এই আইনের মধ্যে দিয়ে যে সুফল পাবার আশা এই সরকার করেন সেই সুফল পাওয়া যাবে না বলে আমি মনে করি।

পরিশেষে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, সবচেয়ে বড় কথা টাকা না পেলে কোন কাজই হতে পারে না। এই সরকার বলেন যে, তারা এই বিরাট বিরাট পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন, কিন্তু তার জন্যে বিভিন্নভাবে ট্যাক্স বাড়ান হচ্ছে এবং ট্যাক্স লোককে জর্জরিত করা হচ্ছে। এইসব সত্ত্বেও দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে, প্ল্যানএর মধ্যে ত্রুটি এবং প্ল্যান সাকসেসফুল হওয়ার পরেও দেখা যাচ্ছে যে, কাজ হ'ল না। সুতরাং সেইরকম কোন কাজ এদের স্বাধা করা উচিত হবে না। সেজন্য বলছি যে, প্লান ইরিগেশন প্রোজেক্ট যেটা সরকার বা তাঁর ট্যাক্স ইম্প্রুভমেন্ট ডিপার্টমেন্ট করতে পারছেন না সেইসব কাজে এদের ইমপেটাস দেবার জন্যে সেইরকম ধরনের কাজ যদি করান যায় তা হ'লে প্রাথমিক হিসাবে বাস্তবিক তাদের স্বাধা কিছুটা কল্যাণ হতে পারে। কিন্তু সর্বোপরি কথা হচ্ছে এই যে, যাতে পঞ্জাগ্রামের উপর আর কোন নতুন ট্যাক্স না বসে বা তাদের উপর আর করকার বাঁধ না হয় এবং আবশ্যকীয় খরচগুলি সরকারপক্ষ হতে কিছুদিন যদি দেওয়া হয় তা হ'লে আমার মনে হয় যে, ভবিষ্যতে হয়ত ভুল হতে পারে।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, this Bill is the last of the different Acts calculated to change the face of rural life, so that the utility of this Bill is to be judged in the context of the other measures which have been passed by the Government, viz., the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act. This Bill has been debated upon clause by clause for a very long period, and our friends of the Opposition have given expression to their dissatisfaction with the provisions of this Bill in no temperate measure, unequivocally and unmistakably. Let us try to understand the grounds of their stubborn and persevering opposition to the principles of this Bill. We take it that they all want the reform and reconstitution of rural life. There is no objection so far as the ends are concerned, but they have very grave doubts and persistent doubts about the method adopted by the Government for the implementation of these aims and ideals.

[5—5-10 p.m.]

Sir, there are two ways of looking at democracy. Either you entrust the people absolutely with power and authority and content yourself with periodical infructuous checking or you courageously take the whole responsibility and see that the powers which have been conferred, the ideals which have been kept in view are implemented.

Sir, in these days there is a tendency on the part of the Government to assume more and more power. Government is impinging on the sphere of private trade and commerce; Government is exercising its regulative and directive powers in a thousand ways and thereby encroaching upon the privileges of the people, and, Sir, this has been acquiesced in as a

necessary condition of the times. That is because there is a presumption that there is an identity of interest between the Government and the people. If you take your stand upon antagonism, if you attribute motives, if you think that the Government is actuated by a sinister purpose, then, Sir, no amount of argument will be able to convince you about the necessity of the steps which are contemplated by the Government. Sir, let each Government be given the right to choose its line of action after setting down the principles and ideals; each Government ought to be given the power to take its own line of action so far as the practical implementation of these ideals is concerned.

Nobody claims that the provisions are infallible or that they are perfect. We all know that they will have to be changed many times over. The writing on the slate will have to be erased and put back again and again before the right equilibrium and the right policy comes to be found. So, Sir, the question here is, are you going to jeopardise the success of the entire scheme by ignoring your experience of the workings of the union board? After all, Sir, this Bill has been drafted not in a vacuum; it has been based upon the experience of the working of the union boards and the other self-governing institutions. Why have not the results of the working of these union boards and the other self-governing institutions been satisfactory? Why have they fallen far short of expectation? Why have they given free play to party spirit, that bane and curse of the life of rural Bengal? Why have they necessitated frequent intervention on the part of the Government: intervention demanded by those very people who are now shouting against it and crying against it? Sir, the reason is that we must take note of the actualities of the situation. However much it might be derogatory to us we must have the frankness and courage to admit that our village life is not as improved as it ought to have been, that it is torn by party factions, it is torn by cliques and cabals and that if the Government wants to ensure the success of the scheme it must reserve to itself the power for checking abuses and corruption and sometimes mistakes due to ignorance and inexperience.

Sir, whether the powers assumed under the Bill have been excessive that will be judged by the test of events. It must be remembered that the powers assumed by the Government have been all along permissive. My friends have taken for granted that because certain powers have been taken by the Government under certain sections of the Bill, those powers are going to be invariably utilised. They are reserve measures that may be resorted to not on ordinary but only on extraordinary occasions and we shall be lacking in foresight, lacking in our sense of responsibility if we refuse to arm the Government with certain exceptional powers which may be invoked not on ordinary occasions, not where the functions are taking place all right, but where there might be lapses, where there might be breaches, where there might be serious irregularity that jeopardise the very success of the experiment. Therefore, Sir, they should not be taken for granted that because certain powers are being taken by the Government under the Bill those powers are going to be exercised as a matter of course, as a matter of daily routine and to the annoyance and vexation of the people on whom self-Government has been conferred.

Sir, we feel that democracy does not mean simply the complacent application of a mathematical formula. If that had been the case, then the complexity of the administration would not have been so apparent and so palpable as it is today. If 2 and 2 make 4 and if democracy only consists in the complacent application of formulas and principles, then, Sir, much of the complexities of practical administration would have disappeared, and I would respectfully request my friends in the Opposition

to remember that they themselves will have to invoke some of the extraordinary powers unless they want to imperil the success of the entire experiment which I am free to admit is fraught both with great possibilities and with grave dangers.

Sir, our friends have objected to the principle of nomination. You are to remember that *Gram Panchayats* and the *Anchal Panchayats* and the *Nyaya Panchayats* are being called upon to assume a responsibility which is entirely of an unprecedented character. Union boards in the past had very simple functions to discharge. Today we are entrusting these *Gram Panchayats* and *Anchal Panchayats* and *Nyaya Panchayats* with some most vital functions of the State, functions on which will depend the welfare of millions of people and functions which constitute great encroachment upon the powers hitherto exercised by the official organs. Therefore, it may be necessary, not in all cases but in exceptional cases, to have nominated members who might bring their experience to bear upon the practical details of the administration, who might help the people who are entrusted with self-Government to walk on untried ways with the help of those people who have previous experience.

Then, Sir, great capital has been made out of the indirect principle of election. Sir, I for the life of me fail to understand the difference between indirect and direct election. Does the virtue of election completely evaporate as soon as it is canalised? Is the virtue the monopoly only of direct mass elections? Then those people who elect the *Anchal Panchayat* do not at all represent the people and do not enjoy the confidence of the people. Sir, why should they think that election in the raw may be good but election refined and election distilled has only to be looked upon with suspicion? Therefore, Sir, I fail to understand why so much capital has been made out of the indirect process of election. After all, indirect process of election goes to the constitution of *Rajya Sabha*, and all the Second Chambers in all civilised countries of the world. If that is so, then indirect principle of election should not be cried down, should not be distrusted, because after all the essence of popular representation is still there though perhaps in a more concentrated form.

[5-10—5-35 p.m.]

You trust the people in the masses, you don't trust the people who represent these people. That is a paradox which I fail to understand and fail to solve.

(S). BANKIM MUKHERJEE: Your Minister also fails to understand, .....and I share in the inability of the Minister.

Then, Sir, I come to speak of the *Nyaya Panchayat*. I am surprised that claims have been made that the members of the *Nyaya Panchayat* should also be elected directly by the people. Sir, the judiciary hitherto stood independent of all elections. Sir, we have put our faith in judiciary who were not subjected to the process of election, who never had to pander to the tastes of the ordinary people, who did not have to hold out promises and who stood on their own integrity. Therefore, Sir, indirect election, so far as the *Nyaya Panchayat* is concerned, is the utmost extent to which we are prepared to go in the constitution of these judicial bodies and I am quite sure that if my friends look at the matter from a dispassionate point of view, they will also agree that it will not do to involve the members of the *Nyaya Panchayat* in the hurly-burly of a full political election. Let them remain above these political prejudices

and party spirit and there is some guarantee that justice may be rendered by people who bear a detached mind and who are not dependent upon the votes of those very people whose cases they will have to adjudicate.

Then, Sir, we come to the budget-making powers. Sir, one of the fundamental points of this experiment is finance. I am fully in agreement with my friends of the Opposition who said that unless adequate finance is made available this new experiment will founder on the rock of poverty and I am also sceptical about further taxation being realised from the people in the countryside. So ultimately Government will have to bear the entire responsibility, the financial responsibility for running the show. Sir, if the Government has not allocated a fixed percentage of the revenue for financing the schemes of these *Nyaya Panchayat* and *Anchal Panchayats*, I think it is all to the good, so far as the members of the Opposition groups are concerned and so far as we are concerned, because Government has staked its all upon the success of this experiment. They stand or fall on the success of this experiment and I am quite sure that they will not allow this scheme to be wrecked on the rock of finance. Therefore, some time must elapse before we understand the financial implications of the scheme and before we know what amount should be made available to these self-governing bodies. If they are expected to function quite efficiently and to discharge the heavy responsibilities which have been thrust upon them, I am quite sure that the money would be forthcoming. If not, Government would court failure and would court odium and I am quite sure Government is not ambitious for disgrace.

Sir, this has been a very great experiment and we all feel very strongly that this experiment should succeed. Our friends of the Opposition have entered this Bill in unmeasured terms but they also in their heart of hearts feel that this is a measure which ought to succeed because on this measure would depend the rehabilitation of rural Bengal in which resides the soul of Bengal, so to speak. Therefore, Sir, I would invite the co-operation of my friends of the Opposition to see that this measure does succeed and that it does not fail through lack of talent, through lack of devoted labour, through lack of patriotism and through lack of that business ability which ought to come in the work of administration. This Bill, as you will find out from the formidable list of duties which have been imposed upon the *Anchal Panchayats* and the *Gram Panchayats*, aims at nothing more and nothing less than the entire renovation of the countryside and whatever is necessary to bring about that renovation. Whatever is necessary to make the scheme a success must be contributed both by the Government and my friends of the Opposition. After all, they do not want the villages to sink into ruin, they do not want the villages to be depopulated, they do not want the villages to be scenes of corruption and inequity and hot-beds of party strife and contention. I am quite sure that they will contribute their moral support and their moral co-operation to make this experiment a success. As I said already, nobody can claim infallibility with respect to the provisions of this Bill and as a matter of fact, various provisions have been adopted by the various provincial bodies in the constitution of this Bill. It may be quite possible that in the light of experience we may have to revise many of the provisions of this Bill and the Minister will certainly bear in mind the constructive criticisms made by my friends of the Opposition when he will have to redraft the Bill in the light of the experience gained during the first or second year of its working.



I think, Sir, my friends of the Opposition ought to disabuse their minds of the suspicion that it is a political measure or a party measure because elections are coming on at the end of another four or five months. By no stretch of imagination can we conceive that these bodies will begin to function before the date of the election. So there ought to be no suspicion at all in the mind of anybody that these are political measures, these are partisan bodies which are set on foot just to help the Congress to win the elections. That distrust and suspicion ought to vanish from their mind and they ought to apply their dispassionate consideration to the provisions of this Bill. I can well understand that the abrogation of the principle of democracy has been a hard shock to many of our friends. I quite agree with their shock but I must also consider the practical purposes which this Bill is intended to serve and if for the sake of keeping alive the countryside, if for the sake of renovating the rural areas, it is necessary for a partial suspension of absolute democracy by a Government which enjoys the confidence of the people, by a Government between whom and the people there is absolute identity of interests, I am quite sure that my friends will agree to this temporary sacrifice in the interest of a wider and a higher ideal which we all have in view.

[At this stage the House was adjourned till 5:35 p.m.]

[After adjournment.]

[5:35—5:45 p.m.]

### Bj. Amarendra Nath Basu:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই পঞ্জায়ত বিলের উপর দীর্ঘ সময় ধরে আলোচনা হয়েছে। আপনিও হয়ত মনে করেছেন সময় খুব নষ্ট করা হয়েছে। আমরাও অনেক সময় ভাবি, যে সময় আমরা নিয়োঁছি যেন তার সম্ভাব্য হয় নাই। কিন্তু এর কারণ কি? বিলটা যাবা রচনা করেছেন তাঁরা বিলটাকে এমনভাবে রচনা করেছেন যার জন্য আমাদের বিরোধীপক্ষের দীর্ঘ আলোচনা করার প্রয়োজন হয়েছে। সংশোধনী আনবার প্রয়োজন হয়েছে। কারণ আমরা একটা এইরকম বিল চাই যার মধ্য দিয়ে আজকের বাংলাদেশকে গড়তে পারা যায়, যার মধ্য দিয়ে গ্রামের মানুষের মধ্যে একটা সংড়া এনে দেওয়া যায় যাতে করে গ্রামের মানুষকে দিয়ে গ্রাম গঠন করার সুবিধা হতে পারে। কিন্তু সবচেয়ে দুঃখের কথা, এত দীর্ঘ সময় নিয়েও এতগুলি সংশোধনী প্রস্তাব এনেও আমরা মন্ত্রীমহাশয়কে বোঝাতে পারছি নে, তার জন্যই আমাদের দুঃখ। সত্যি বোঁল সময় আমরা নষ্ট করেছি। কিন্তু তা আমাদের উদ্দেশ্যই ছিল না, সময় নষ্ট করব এ আমাদের উদ্দেশ্য ছিল না। আমাদের উদ্দেশ্য ছিল যে, আমরা এই বিলটাকে আরও ভাল করে তুলব। আজকে অত্যন্ত দুঃখের সপো বলতে হয়—একটা চলতি কথা—

অরাধুনার হাতে

রুইমাছ কাদে।

একটা গ্রামকে কি করে গড়তে হয়, দেশকে কি করে গড়তে হয়, শুধু একা মন্ত্রীমহাশয়ের নয়, কংগ্রেস সরকারের মধ্যে যারা আছেন তাঁদের প্রত্যেকেরই মাথায় সে জিনিস নাই। পঞ্চশীল, পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা এবং পঞ্জায়ত বা গ্রাম-পঞ্জায়ত এই তিনটির মধ্যে অত্যন্ত নিকট সম্পর্ক। আজ ভারতবর্ষ পঞ্চশীল গ্রহণ করেছে, এবং শুধু গ্রহণ করে নাই খুব ভালভাবে জোরের সঙ্গে সারা পৃথিবীতে প্রচার করছে। আজকে পৃথিবীর মানুষ ভারতবর্ষের দিকে চেয়ে আছে তাদের স্বাধীনতা এবং শান্তির বাণীর জন্য। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা বাদ সেই শান্তির দৃষ্টিতে চালানো হয় তা হলেই সর্বাঙ্গসুন্দর হবে। কিন্তু সে কথা আমি এখনে আলোচনা করছি না। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা বা হবে তা যাতে জনসাধারণের স্বারা, জনসাধারণের চেয়ার ও জনসাধারণের সহযোগিতায় হতে পারে তার জন্যই একটা পঞ্জায়ত বিল এনে গ্রাম গড়ার কথাই আলাদা করেছিলাম। এ নয় যে, যে শাসনব্যবস্থা রয়েছে সেই শাসনব্যবস্থাকে গ্রামের ভিতর আরও কিতাবে চালু করা যার তারই জন্য এই পঞ্জায়ত বিল। কিন্তু

আমরা সে জায়গায় হতাশ হয়েছি। কেননা আমরা একটা সংশোধনী প্রস্তাবও যার দ্বারা বিলটা ভাগ হতে পারে তা তাঁর দ্বারা গ্রহণ করতে পারি নি। হস্ত বিল আলোচনার সময় আমাদের মধ্য থেকে যেসব কথা বলা হয়েছে তা কতকটা কড়া হয়েছে, কিন্তু তার কারণ এ নয় যে, কাউকে আঘাত করার জন্য। কিন্তু বড়ই দুঃখের কথা, মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে আমরা শুনছি, তিনি বলেছেন সংশোধনী প্রস্তাব আমি গ্রহণ করতে পারতাম, কিন্তু বিরোধী পক্ষের বক্তৃতা শুনে আমি তা করতে পারলাম না। একটা আইন দেশে চালু হতে যাচ্ছে সেসম্বন্ধে মন্ত্রী-মহাশয়ের যদি এইরকম ধারণা থাকে তা হলে সেটা অত্যন্ত বাধার কথা।

আমি প্রত্যেকটি ধারা সম্বন্ধে বলতে চাই না। গ্রামসভা, গ্রাম-পঞ্চায়েত, অঞ্চল-পঞ্চায়েত এবং নাক-পঞ্চায়েত এগুলিতে নির্বাচনের যে ব্যবস্থা হয়েছে তা অত্যন্ত চ্যুতিপূর্ণ। তাকে পরি-বর্তন করার জন্য বিরোধী পক্ষ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাবগুলি আনা হয়েছিল তার সব-গুলিই তাঁর গ্রহণ করা উচিত ছিল। এর দ্বারা পরিষ্কার হোকা যাচ্ছে—সাধারণ মানুষের হাতে ক্ষমতা থাক এটা ওঁরা চান না। তারা ভুলভ্রান্তি করতে পারে, এটা আমরা স্বীকার করি এই বিধান সভার সভ্যদের মধ্যেও অনেকে হয়ত ভুলভ্রান্তি করতে পারেন সেই আশঙ্কায় তাঁদের অধিকার কেড়ে নেওয়া হয় নাই, গ্রাম-পঞ্চায়েতের সভারা ভুলভ্রান্তি করেও যাতে তাদের দ্বারা, তাদের ভাল কাজও হতে পারে না করানো হতে পারে তার সুযোগ হানব হাতেই ছেড়ে দেওয়া উচিত ছিল। আমার একথা পরিষ্কার বলতে চাইছি যে, সাধারণ মানুষের হাতে ক্ষমতা যাক এটা ওঁরা চান না। তাইর থেকে, উপর থেকে এটা চাপ তাদের উপর তাই দেওয়া হচ্ছিল, এরকমভাবে বইয়ের চাপ তাদের উপর চাপানো উচিত হয় নাই।

আজ ভাষ্যবাক্যে, বিশেষ করে বাসনাদেশকে, আমরা উন্নত করে গড়তে চাইছি। আমার মনে পড়তে বিরক্তমানের সেই কথা। এইরূপ নতুন ভারতের মুঁচির গুড়ের থেকে, জোমের চুপার ভিতর থেকে, মূন্দির দোকান থেকেই বেরিয়ে আসবে। সেই ভারতবর্ষ বেরিয়ে আসবার প্রথম সুযোগ পাচ্ছিল তাকে সেই সুযোগ না দিয়ে তার ঘাড়, তাকে সময় না দিয়ে, আমাদের শাসনের ভার শাসনের কাজ চাপিয়ে দেবার যে ব্যবস্থা আমরা গ্রহণ করতে চললাম এই আইনের মধ্য দিয়ে সেটা অত্যন্ত ভুল হচ্ছে। বিমলকান্তি রবীন্দ্রনাথ বলেছেন—“মাটির মানুষ যদিও তার মুখের কথা নিজের মুখে বলবে তাই জনা অপেক্ষায় আমি আছি।”

(নিউস প্যাপার)

এর অর্থ হচ্ছে যে, দেশের লোক তারা নিজেরাই নিজের দেশ গড়বে—অনেক ভুলভ্রান্তির ভিতর দিয়ে হয়ত গড়তে হবে গড়তে গড়তে তারা গড়তে শিখবে—এঁগিয়ে যাবে এবং এইভাবে নিজের দেশের উপর তাদের মর্যাদামত আসবে। এই পঞ্চায়েত বিল আলোচনা করার সময় প্রথমে আমার মনে হয়েছিল যে, গ্রামের মানুষের মনে সাদা জাগ্রাবার একটা উপায়, একটা পথ এর ভিতর দিয়ে আমরা পাব। শুধু গ্রামসভায় তাদের চোঁটের অধিকার দিলেই হবে না। তাদের দ্বারা যদি পরিকল্পনামত কাজ আমরা করতে চাই তবে তাদের মনে এই আশা জাগিয়ে দিতে হবে যে, দেশের সম্পদের প্রকৃত অধিকারী তারা। দেশের বা কিছু সম্পদ আছে সেই সম্পদের মালিকানা সেটা হচ্ছে গ্রামের দরিদ্র জনসাধারণ, গ্রামের শ্রমিক ও কৃষক এবং সম্পদকে আরও ভালভাবে, সুষ্ঠুভাবে ব্যাভার জন্য তাদের নিজের গ্রামকে গড়ে নিতে হবে—সরকার তাদের সাহায্য করবেন মাত্র। এই ভাব ও অনুপ্রেরণা যদি তাদের মধ্যে না জাগান যায় তবে আমরা যেমন সময় সময় তাদের বলি—আমরা তাদের যে কাজ করতে বলি—সেই কাজ তারা কৃশ-মজুরের মত আমাদের সঙ্গে থেকে করে থাকে—তা অত্যন্ত অনায় হবে। এইভাবে, দেশকে যেভাবে গড়া উচিত, সেইভাবে গড়া হবে না। আজকে এই বিলের বিরোধিতা করছি বলে আমরা একথা অবশ্য বলতে পারছি না যে বলতে চাই না যে, এইরকম বিলের কোন আবশ্যকতা নেই। কারণ এইরকম একটা বিল—জনস্বার্থ সংশ্লিষ্ট বিল—আরও ভালভাবে, আরও গল-ভিত্তিকভাবে আনা হবে সেইটাই আমরা আশা করেছিলাম। হস্তই আমরা চিন্তা করি, হস্তই আমরা ভাবি যে, এই বিলের দ্বারা গ্রামের কিছু ভাল আমরা করতে পারব কি না ততই আমরা হতাশ হয়ে যাচ্ছি যে, এই বিলের দ্বারা এই যে আইন আমাদের সামনে আসছে তা দ্বারা—গ্রাম আমরা কিছুতেই গড়তে পারব না। আমার অনুরোধ—এই বিল চালু করার

আগে আপনারা নিজেরাই একে আর একবার সংশোধন করুন এবং সংশোধিত আকারে বিলটা আবার নিয়ে আসুন। আজ পর্যন্ত এই সভায় আমরা একটা বিলের মধ্যেও দেখলাম না যে, ওঁরা জনমত গ্রহণ করবার চেষ্টা করেছেন। সিলেট কর্মটির মধ্যেও আমরা যা করি সেটা ঠিক ন্যায়সঙ্গতভাবে করি বলে মনে হয় না। এই সভায় যে সদস্যসংখ্যা সেই সংখ্যা অনুপাতে এদিক থেকে হয়ত ৪ জন, ঐদিক থেকে হয়ত ১০ জন। এখানেও আমাদের এই ভিনিসটাই নজরে পড়ে যেটা আমরা করব মনে করেছি, সংখ্যাগরিষ্ঠতার বলে আমরা সেই কাজ ক'রে যাব। এটাই যেন ওদের পক্ষাতি। এই ভাবটা ছেড়ে দিয়ে আপনারা চিন্তা করুন যে, এই বিলটিকে আরও ভাল করবার কি উপায় আছে। আজ এখানে আমার বক্তব্যের শেষে এটাই বলব মন্ত্রীমহাশয়ের বক্তৃতা দেবার পর যদি সুযোগ পেতাম তা হলে আমি বলতাম—ঠাকুরমারা যেমন গল্পের শেষে বলতেন—

“আমার কথাটি ফুরোল,

নাটেগাছটি মূড়ালো।”

ঠিক তেমনি মনে হচ্ছে—এই ৫ বৎসরের এটাই যেন শেষ সভা এবং এই শেষ সভাতে মন্ত্রী-মহাশয় যে কথা বলেছেন তাতে হয়ত তার কথা ফুরালো কিন্তু বাংলাদেশের কৃষক, শ্রমিকের মনে যে আশা-আকাঙ্ক্ষা ছিল সেটাও মূড়ে গেল, মিটে গেল।

### 8j. Dhananjay Kar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই গ্রাম-পঞ্চায়েত বিলটা আসার সময় যে আশা-আকাঙ্ক্ষা দেশের জনসাধারণ পোষণ করেছিল, বিলের সমস্ত ধারা আলোচনার পর যেভাবে এক একটা ধারা গৃহীত হয়ে গেল তাতে করে এখন জনসাধারণের সেই আশা-আকাঙ্ক্ষা সমস্তই নির্মূল হয়ে গেল, তাতে কোন সন্দেহ নেই। আমরা এই বিলটাকে সর্বাঙ্গসুন্দর করতে, জনসাধারণের উপযোগী করার জন্য যেসব সংশোধনী প্রস্তাব এনেছিলাম—আমাদের সরকারপক্ষীয় বন্ধুরা, বিশেষ করে মন্ত্রীমহাশয়, তার একটাও গ্রহণ করলেন না। তিনি যে চিন্তাধারা নিয়ে এই বিলটা রচনা করেছিলেন, সেই চিন্তাধারা থেকে তিনি একবিন্দুও সরলেন না। তিনি ভোটারের জোরে তাঁর ইচ্ছা কার্যকরী করার জন্য সব সময় চেষ্টা করেছেন। ফলে হল অজ্ঞেয় যখন এই বিল আইনে পরিণত হতে চলেছে এখন জনসাধারণ বিশেষ উৎসাহবোধ করবে না এবং এই বিল তাদের দ্বারা কার্যকরী হবে না এই কথা পরিষ্কারভাবে বলা যেতে পারে। এ বিল যেসমস্ত ধারা সম্মিলিত না হয়েছে তাতে আমরা দেখছি যে, জনসাধারণের হাতে প্রকৃত ক্ষমতা যায় নি। আমরা যেটা চেয়েছিলাম কেন্দ্রীভূত শাসনব্যবস্থাকে বিকেন্দ্রীকরণ—এই বিল যেভাবে আইনে পরিণত হচ্ছে তাতে সেটা হবে না। সেটা পরিষ্কারভাবে আগেও দেখা গেছে, আর এখন বা হল তাতে আরও পরিষ্কার বুঝা যাচ্ছে। সরকার জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা না দিয়ে সেটা দিচ্ছেন তাঁদেরই নিযুক্ত যে সরকারী কর্মচারী সেই প্রেসক্লাইবড অধিরিটির হাতে এবং সেই প্রেসক্লাইবড অধিরিটি পদে পদে জনসাধারণের ক্ষমতা সংকুচিত করে যাবেন জনসাধারণকে তাদের ইচ্ছামত কাজ করতে দেবেন না এবং সেই প্রেসক্লাইবড অধিরিটির ইচ্ছানুসারে জনসাধারণকে চলতে হবে, নতুবা তাদের অপসারণ হতে হবে—এই হচ্ছে সরকারী বিলের ব্যবস্থা। স্পীকার মহাশয়, আমরা কোনদিনই এই প্রেসক্লাইবড অধিরিটির ক্ষমতা ভালভাবে গ্রহণ করতে পারি নি এবং এখনও মনে করি—এটা জনসাধারণকে প্রকৃত তাদের অধিকার ও ক্ষমতা থেকে বঞ্চিত করার একটা ব্যবস্থা ছাড়া আর কিছু নয়। যে পঞ্চায়েত গভর্নমেন্ট নির্ধারিত করবেন সেই পঞ্চায়েত তাদের অর্থ কিস্তিবে ব্যয়িত হবে তা তারা ঠিক করতে পারবেন না। তারা কর নির্ধারণ করবেন এবং জনসাধারণের কাছ থেকে কর আদায় করবেন, কিন্তু প্রেসক্লাইবড অধিরিটির ইচ্ছামত সেটা খরচ করবেন। তা ছাড়া এখানে আমরা দেখছি যে, প্রেসক্লাইবড অধিরিটিকে বলা হচ্ছে, পঞ্চায়েতের কর্মচারী কিন্তু পঞ্চায়েতের দ্বারা তাঁরা নিযুক্ত হবেন না—তারা হবেন সরকারের নিযুক্ত ব্যক্তি। পঞ্চায়েতকে দিতে হবে তাঁদের বেতন—বেসব এন্ট্রিকিউটিভ কর্মচারী সরকার দ্বারা নিযুক্ত হবেন। তাঁরা পঞ্চায়েত দ্বারা নিযুক্ত হবেন না—নিযুক্ত হবেন সরকারের দ্বারা। যে পঞ্চায়েত তাঁদের বেতন দেবেন সেই পঞ্চায়েতের ইচ্ছামত তারা কাজ করবেন না, কারণ সরকারের হ্যান্ডি-এর, তারা পরিচালিত

হবেন। যদি কোন কর্মচারী পঞ্চায়েতের ইচ্ছামত কাজ না করে পঞ্চায়েতের কোন অধিকার নেই সেই এক্সিকিউটিভকে অপসারিত করার। যদি এইরকম ব্যবস্থা হয়, তা হলে পঞ্চায়েত মন দিয়ে কাজ করবে কেন তা আমি বুঝতে পারি না। আজ যদি কোন সরকারী কর্মচারী তার নিজের ইচ্ছামত চলতে পারে মন্ত্রীমহাশয়ের যদি ক্ষমতা না থাকে তাকে অপসারিত করার—তা হলে মন্ত্রীমহাশয় কি করে আশা করবেন যে, তার ইচ্ছামত কাজ করবে—তার নির্দেশমত চলবে। এটা কখনও হতে পারে না। তাই আমরা আশা করেছিলাম—যদি পঞ্চায়েতকে এই এক্সিকিউটিভ অধিরূপে বেতন দিতে হয় তা হলে এই পঞ্চায়েত দ্বারা সে নিযুক্ত ও পরিচালিত হবে—এই ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল। কিন্তু তা হয় নি। তারপর এখানে আমরা আরও দেখছি—চৌকিদার ও দফাদারদের নিয়োগ ব্যাপারে যে, তারা পঞ্চায়েতের বেতনভোগী কর্মচারী হবে কিন্তু পঞ্চায়েতের কাছে তারা রেসপন্সিবল থাকবে না থাকবে প্রেসক্রাইবড অধিরূপে বা তাদের কোন লোকের কাছে। এ একটা অদ্ভুত ব্যাপার। এইরকম হলে কোন চৌকিদার বা দফাদার পঞ্চায়েতের কোন নির্দেশ পালন করবে না। সরকারের ইচ্ছামত তারা যদি চৌকিদার ও দফাদারকে কাজে নিযুক্ত করে তা হলে সরকারেরই তাদের সমস্ত ব্যয়ভার বহন করবেন পঞ্চায়েত নয়। তারপর আমরা দেখছি পঞ্চায়েতের উপর অনেক কাজের দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে, কিন্তু অর্থের কোন ব্যবস্থা নির্ধারিত হয় নি।

[5.55—6.5 p.m.]

আমরা আশা করেছিলাম—এই পঞ্চায়েত যেসমস্ত পরিকল্পনা গ্রহণ করবেন তার সমস্ত ব্যয়ভার সরকার বহন করবেন। এটা থাকা উচিত ছিল। কিন্তু সেই ব্যয়ভার সরকার জনসাধারণের উপর চাপাচ্ছেন। সেরকম যদি ব্যবস্থা থাকত তা হলে জনসাধারণ উৎসাহ পেত, সেসব কাজ তাদের দ্বারা সাধিত হত এ ছাড়া আর কোন পথ আছে বলে আমি মনে করি না। তা ছাড়া, অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে আমরা দেখছি প্রেসক্রাইবড অধিরূপে কথা, কি অদ্ভুত এখানে দেওয়া হয়েছে, তাদের যখনই ইচ্ছা তখনই নির্বাচিত পঞ্চায়েতকে অপসারিত করতে পারবে, এ কি অদ্ভুত কথা? যে গ্রামসভা পঞ্চায়েত নির্বাচিত করবে, যে অঞ্চল-পঞ্চায়েত নির্বাচন করবে, অপসারণ করার সময়ও তাদের হাতে ক্ষমতা থাকা উচিত ছিল। কিন্তু সেখানে আমরা দেখছি প্রেসক্রাইবড অধিরূপে—তারা যদি আত্মসম্মতি হন তা হলেও তাদের উপর যদি কোন কারণে অসন্তুতি হন তা হলে নানা অজুহাতে জনসাধারণের নির্বাচিত, অঞ্চল-পঞ্চায়েতের নির্বাচিত গ্রাম-পঞ্চায়েতকে অপসারিত করতে পারবে, তাদের কারও বলবার কিছু থাকবে না। এরকম ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অধিরূপে হাতে দেওয়ার অর্থ জনসাধারণের ন্যায়সম্মত অধিকার, গণতান্ত্রিক অধিকারকে সম্বলিত করা এবং সরকারের কেন্দ্রীভূত শাসনব্যবস্থাকে খুঁটি রাখা। তা ছাড়া আর কিছুই নয়। এই কারণে এই পঞ্চায়েত বিলকে ভালভাবে আমি সমর্থন করতে পারছি না, ভালভাবে কেন, আদৌ সমর্থনযোগ্য বলে আমরা মনে করি না। এর দ্বারা জনসাধারণের কোন হিত সাধিত হবে বলে আমি মনে করতে পারছি না। সেই কারণে আমরা এই পঞ্চায়েত বিলের ঘোর বিরোধিতা করছি। এর পরে আমরা আরও দেখছি যে, যারা ন্যায়-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবেন, তারা জনসাধারণের বিশ্বাসভাজন, আত্মভাজন ব্যক্তি হতেও পারেন, নাও হতে পারেন। প্রেসক্রাইবড অধিরূপে অতিরিক্ত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। আমরা বলেছিলাম যে, যারা অঞ্চল-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবেন তাদের গ্রামসভার সদস্যগণের দ্বারা নির্বাচিত হওয়া উচিত এবং ন্যায়-পঞ্চায়েত যারা নির্বাচিত হবেন তাদের গ্রামসভার সদস্যগণের দ্বারা নির্বাচিত হওয়া উচিত, কিন্তু সরকার আমাদের প্রস্তাব গ্রহণ করেন নি। কাজেই যারা ন্যায়-পঞ্চায়েতে নির্বাচিত হবেন তারা সত্যিকারের জনসাধারণের আত্মভাজন ব্যক্তি হবেন কিনা সে সম্বন্ধে ঘোরতর সন্দেহ আছে এবং আমাদের মনে হয় যে, তারা কিছুতেই হতে পারবেন না। এই কারণে, অধ্যক্ষ মহোদয়, এই পঞ্চায়েত বিলকে আমি সমর্থন করতে পারছি না, এর ঘোরতর বিরোধিতা করতে বাধ্য হচ্ছি।

**Sh. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I feel very happy that the Village Panchayat Bill at last is going to be enacted and I congratulate Shri Jalpa for painfully piloting this Bill. I confess, Sir, I have been rather impatient about the enactment and I shall tell you the

grounds for my impatience. I have always felt that it was necessary to end at the earliest opportunity the centrally administered bureaucratic system of the present administration and to substitute the village *Panchayat* system according to the directive principles of State policy embodied in article 40 of the Constitution. The requirement of a welfare State cannot be fulfilled by the present administrative system with its inherent defects. The future development must be from village upwards through socialistic principles. We cannot achieve the welfare of the masses, we cannot reduce the inequality of wealth, we cannot ameliorate the living conditions in the village, we cannot expand and strengthen the economic basis of village life, we cannot implement measures relating to land reforms and development of village industries and bring about the increase in the income of the common man in the present centralised system of administration. We shall never realise our cherished goal of government of the people, by the people and for the people unless we implement the recommendations embodied in article 40 of the Constitution which lays down "the State shall take steps to organise village *Panchayats* and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government." That is why I have been so impatient for this enactment. Our ideal is a co-operative commonwealth. There can be no commonwealth without wealth for the common man. The common man of India predominantly resides in rural areas. Therefore, it is essential for us to impart strength primarily to both agriculture and rural industries and to build up the prosperity of the common man. Hence that development should be from village upwards. Let us also realise the significance of the word "co-operative" before the word "commonwealth." It indicates the process for imparting strength but it is not to be restricted to weak, ineffective co-operative credit existing for the last 50 years or so and sponsored from above and mainly in the governmental level but co-operation in a wider sense, co-operation as a fundamental creed of action and with a dynamic instrument of change. It means co-operation as the union of all forces which work for the common good and which join together in a common purpose to unite the strength of the Indian village with the united strength of the Indian State. Keeping this ideal in view the Planning Commission requested the State Governments to arrange for the preparation of district and village plans specially in relation to agricultural production, rural industries and co-operative and felt that local initiative in formulating the plans and local resources in carrying them out should be stimulated to the maximum amount possible. As I have said, real development will only be possible through organisation of co-operative activity. As regards agricultural credit, marketing, processing and all aspects of production in rural areas, consumers' co-operative stores, co-operatives of artisans and constructive co-operatives and in co-operation the crucial unit is the village. Every family in a village *Panchayat* has to work unitedly if the needs of the families in the village are to be met. Thus the rural economic structure is visualised in which agricultural production, village industries, processing industries, marketing and rural credit are all organised as co-operative activities. While co-operation is the principle of organisation, the agency which should provide direction and leadership in the village is the *Panchayat*. Hence, the success or failure of the land reforms—benefits of the Second Five-Year Plan—entirely depends upon setting up without any avoidable delay of the village *Panchayats*.

[6.5—6.15 p.m.]

This I have felt for a very long time very strongly and, therefore, I have always been pressing for the Village *Panchayat* Bill.

Sir, I will now shortly refer to the objections put forward by the Opposition. Firstly, it was forcibly contended that there should be direct election instead of indirect election by *Gram Panchayat* for the members of the *Anchal Panchayat*. I may at once tell you that I am a supporter of direct election and I hope and trust that Government will consider the benefit of direct election besides being more democratic. If the members of the *Anchal Panchayat* are chosen by indirect election from amongst the members of the *Gram Panchayat* which is very likely, then another election will be necessary to fill up the seats of the *Gram Panchayat*. But if direct election is held both for the *Gram Panchayat* and the *Anchal Panchayat*, the expenses of frequent bye-election will be avoided. So, I appeal to the Hon'ble Minister to provide for direct election in the near future.

So, during the second reading of the Bill, the Opposition objected to the provision about associated members as showing want of faith in the people. Interruptions from Opposition benches? If my friends have patience to listen, possibly they will benefit. Sir, we are painfully conscious that it is difficult to get competent persons in the village to discharge the onerous responsibilities entrusted by the provisions of the Bill. Sri Haripada Bagchi very rightly pointed out that it would be difficult to get 80 or 100 persons who would make up the *Gram Panchayat*, the *Anchal Panchayat* and the *Uyana Panchayat*. All of us who have got any touch with the village will realise that due to foreign domination our villages have been neglected. Therefore, it will be necessary, in order to make these village *Panchayats* successful, to associate with them the local agricultural officer, the local co-operative officer, the marketing officer, the *gram sevak* and people like that. Well, I am one who would object to nomination. But here I am going to suggest a midway to the Hon'ble Minister that in the rules it may be provided that these persons who would be helpful in running these bodies may be co-opted by the people. Of course, if in any place a certain party gets hold of the seats and if they refuse to have these useful persons co-opted, then they may be brought in through nomination. If the rules provide for that, I think one of the objections will disappear.

The next thing that has been objected to is with regard to prescribed authority. According to the objective conditions in India. [A voice from the Opposition benches: What are the objective conditions?] If you just want, I will tell you what are the objective conditions. In municipalities, in district boards, in the Calcutta Corporation, where we have got the ablest men that we can have in the towns, there also we find there has been persistent public demand for supervision, there have been demands that these institutions should not be allowed to function in the same way. Therefore, it is always necessary. None would be more glad than myself to know that the objective conditions of our country in the villages are such that we ourselves can look after these things and that village *daladahi* is gone. I think Rakhahari Babu pointed out that if a man is elected, the next thing that he would start in the village would be to ruin the institution. These are the objective conditions. If like ostrich we want to be blind to them, I have nothing to say. But in view of these objective conditions it is necessary to have supervision. In Chapter X, Sir, I would like that instead of "Control" the heading should be "Supervision". Now, Sir, my submission is this. In the changed system of administration that we are seeking to bring about, I want the public servants to be servants in the real sense of the term. I know most of the objections arise because the public servants think that they are to order and the people are to carry them out. But things will be changed when this new system of administration is brought in. There the public

servants will be mere helpers and advisers. There their orders will not come they will not be passing orders to be carried out by others. So, I am envisaging that system and if you sit down and coolly see that that system is brought in, I think most of the objections will disappear. But I am sorry that as yet clear indication could not be given. Some people thought that this prescribed authority would be a mere Inspector, a mere Auditor and all this sort of thing, but I should think that the prescribed authority would not be below the status of an S.D.O. or District Magistrate that this intended will appear from the provision of appeal to the Commissioner in section 62(5).

Some members have complained that there is no mention of the number which should constitute the *Gram Sabha*. Having regard to the different conditions in the different areas, you cannot in the Act fix a rigid number. You know that there are unions with small villages scattered over a very large area and so if you insist on a bigger number, then the area will become unwieldy. Therefore, no rigid number should be fixed, but, at the same time, I am sure the rules will provide what the number would be.

Sir, it has been complained that the Assembly list for the purpose of election will also be defective because all are not there. But when this village *Panchayat* system is introduced— is put into action— I am sure that all adult members will get their names entered in the register and the defects in the Assembly list will also disappear.

Sir, the establishment of these *Panchayats*, in my opinion, should have come before our passing the Land Reforms Bill because the objects of the Land Reforms Bill cannot be implemented particularly with regard to distribution of lands and formation of co-operative societies without very active village *Panchayats*. Sir, there has been an objection that these nominated *Panchayats* for the first year is only meant for election. I suggest that in order to obviate this the Hon'ble Minister will follow the procedure which has been followed in the experimental one hundred *Panchayats*, i.e., they have held the election and nominated those persons who have got the highest number of votes. That is my suggestion. This can easily be provided in the Bill.

Sir, non-provision of funds for the village *Panchayats* is a real grievance and this has got to be provided for. Sir, a substantial portion, if not the whole, of the income of the *Panchayat* will be spent in the payment of salaries of chowkidars and datadars. So, this has got to be provided for, otherwise they will not be able to carry on their normal duties. I, therefore, say that a percentage up to, say, 15, 20 or 25—it has got to be seen how much it comes to actually—should be given as a fund to enable these *Panchayats* to function.

[6.15—6.25 p.m.]

Without provision of funds the working of the *Panchayat* system cannot possibly progress. My time is up, and, therefore, I shall not take much time of the House but I want to say a word or two regarding the appointment of Secretary over which there has been a good deal of criticism. Sir, I have myself run a rural multi-purpose society and I find that help is necessary. Sir, I have indicated to you what I feel should be done in the new system that is to be introduced. Sir, a competent Secretary trained in co-operative methods, in agriculture and in other things should be selected or elected out of a panel of persons by the *Block Panchayat*.

Sir, in conclusion, I would beg of my friends of the Opposition to give up the pessimistic attitude. I beg of them to consider the objective condition prevailing in the villages. I would beg of them to consider what help is necessary in order to make these *Panchayats* function in a proper way. I think they should approach the very heavy duty that lies on each of us, namely, to educate the people who are not competent to run the *Panchayats* and tell them what are the responsibilities they are going to shoulder and then and then alone we shall be able to achieve our objective.

### Sj. Narendra Nath Ghosh:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত বিল আমাদের কাছে যখন আসে তখন আমাদের ধারণা ছিল যে এই বিলের মাধ্যমে আমরা দেশকে, বিশেষ করে, পরাী-অঞ্চলকে, ভালভাবে গড়ে তুলতে পারব কিন্তু যেভাবে এই বিল সভায় গৃহীত হতে চলেছে তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি আমাদের সে আশা নিষ্ফল হয়েছে।

প্রথমেই নির্বাচনের কথা ধরা যাক। এক বছরের জন্য মনোনয়ন করা হবে। এক্ষেত্রে আমাদের মনে হয় যে, পাছে তাদের হাতে থেকে ক্ষমতা বা কর্তৃত্ব চলে যায় তাই তাদের দ্বারা হাতের লোক তাদের হাতে কর্তৃত্ব দেবার জন্য এই ব্যবস্থা করা হয়েছে। নির্বাচন যে গোপন বাংলাট প্রথার সাহায্যে হবে তা এখানে সুস্পষ্টভাবে জানিয়ে দেওয়া হয় নি। প্রেসক্রাইবড অথরিটি কি নিয়ম করবেন বা এভাবে কি নিয়ম করে দেবেন তার উপরে সেটা নির্ভর করছে। অঞ্চল এবং ন্যায়-পঞ্চায়েতে যে পরোক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা হয়েছে তাতে দেখতে পাচ্ছি যে, সত্যিকারের জনগণের প্রতিনিধি যারা এরা আসতে পারবেন না, প্রত্যক্ষ নির্বাচন যদি হাত তা হলে এরা আসতে পারত। গত সাধারণ নির্বাচনে দেখছি, প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ফলে যেসমস্ত মন্ত্রীরা বহু ভোট পরাজিত হয়েছেন, জনসাধারণের আস্থা তাদের উপর নেই বলে প্রমাণিত হয়েছে, পরোক্ষ নির্বাচনের পিছন দরজা দিয়ে এরা এখানে এসে সভাগৃহ অলৌকিক করেছেন। সেজন্যে এখানে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি, কি অঞ্চল-পঞ্চায়েত, কি ন্যায়-পঞ্চায়েত সর্বত্রই প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা যেন করা হয়।

আর একটি কথা হল, এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বারস বা সহযোগী মেম্বারস। ইউনিয়ন বোর্ড এর আমলে এরা বহু প্রতিবাদ করেছেন কিন্তু ইউনিয়ন বোর্ড আইনে একটা জিনিস ছিল যে, অত্র উপক্ষে যে ইউনিয়ন-এর জন্য নিম্ননির্দেশ দেওয়া হচ্ছে সেই মেম্বার সেই ইউনিয়ন-এর লোক হবেন। কিন্তু এখানে পরিষ্কার বলা নেই যে মনোনীত হাঁদের করা হবে তারা সেই সেই নির্দিষ্ট অঞ্চলের লোক হবেন। আমাদের সন্দেহ হচ্ছে, এই সরকারের অন্যান্য কার্যাবলী দেখে মনে হচ্ছে যে, এখানেও তারা তাদের নিজস্বের দ্বারা আশ্রিত সেইরকম লোকদের ওই গ্রাম বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের মধ্যে প্রবেশ করিয়ে দেবার জন্যে এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বারস-এর ব্যবস্থা করছেন। এখানে পরিষ্কার করে বলে দিলে ভাল হয় যে, যে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের জন্য মনোনীত করা হবে সেই মেম্বারকে সেই অঞ্চলের লোক হতে হবে।

আর একটি কথা বলব, যা এর পূর্বে বহু বক্তা বলে গিয়েছেন, তা হল এই যে, চৌকিদার, দফাদারদের উপর যে দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে সেই হিসাবে উপস্থিত যেমন না দিলে সেই দায়িত্ব পালন করা তাদের পক্ষে সম্ভব হবে না, তারা ঘূমের দিকে ঝুঁকবে। এর আগে এস্টেট এ্যাকুইজিশন বিল পাশ হবার সময় আমরা বলেছিলাম যে, এই জমিদারী দখলের মাধ্যমে যেসমস্ত উন্মত্ত জমি সরকারের হাতে আসবে সেই চাকরন জমিদারী দিয়ে চৌকিদারদের যেন পালন করা হয়। এই বিলের মধ্যে সে ব্যবস্থার কোন উল্লেখ দেখছি না। মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে এই জিনিসটা বিবেচনা করে দেখতে বলি। নতুবা চৌকিদার, দফাদার, সেক্টরার প্রভৃতির মতই ভোগাতে অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে বেশি পরিমাণে টাক্স আদায় করতে হবে তাতে জনসাধারণের উপর ট্যাক্সের বোকা বেড়ে যাবে। বিশেষ করে আজ যখন তারা নানারকম ট্যাক্সের বোকার জর্জরিত তখন নতুন করে তাদের উপর ট্যাক্স চাপানোর অর্থ তাদের ধর্মসের পথে টেনে নেওয়া; অর্থাৎ ভিলেজ পঞ্চায়েত দেশ গঠন করার বদলে দেশকে এইভাবে ধর্মসের পথে নিয়ে যাবে। সেজন্যে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি, এসম্বন্ধে যেন তিনি ভাল করে বিবেচনা করেন।



আর একটি কথা বলে শেষ করব। যেসমস্ত দায়িত্বের ভার ন্যায়-পন্থায়ের বা অশুল-পন্থায়ের উপর দেওয়া হয়েছে তার জন্য এইসব পন্থায়ের মাতে জনসাধারণের আশ্বভাজন লোক আসতে পারেন সৈদিক থেকে পরোক্ষ নির্বাচন ব্যবস্থা বাদ দিয়ে প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা যেন করেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-25 - 6-35 p.m.]

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

মাননীয় পীকার মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গ পন্থায়ের বিলের শেষ পর্যায়ের আলোচনা শুরু হয়েছে। জনগণের যে আশা-আকাঙ্ক্ষা ছিল যে, তারা তাদের নিজের মত করে গ্রামগঠন করার সুযোগ এই পন্থায়ের বিলের মধ্য দিয়ে দেখতে পাবে এবং এই উদ্দেশ্যে বহুকাল থেকে তারা যে প্রতীক্ষা করছিল তা আজ সন্মিলনের পথে চলেছে। কিন্তু ফলে দেখছি তার মধ্যে গ্রামের লোকজনের আশা-আকাঙ্ক্ষার পরিপূরক এই বিলে ত হলই না, যতদূর সম্ভব গ্রামের কণা সাধিত হওয়া সম্ভব তা ত হলই না, উল্টে এতে গ্রামের দুঃখ-দুর্দশা বাড়ার পথ হল। কারণ এই রচনার মধ্য দিয়ে একটি কথা পরিষ্কারভাবে ফুটে উঠেছে যে, আমাদের এটি সরকার মূখে গণতন্ত্রের কথা বললেও যে ছদ্মবেশী স্বৈরাচার এখনকার শাসনব্যবস্থায় চোখে তা এই গ্রামা শ্বায়ত্তশাসন বিলের মারফত ভালভাবেই দেখা যাচ্ছে। এই বিলের মুখ-বন্ধে প্রথমেই বৎসর আরম্ভের কথাই দেখতে পাচ্ছি যে, পয়ল এপ্রিল থেকে বৎসর গণনা হবে। এখান থেকে ইংরেজ সরকারের পদানুসরণ করে চলেছেন সেই ইংরেজের প্রবাদবাক্যে এলা এপ্রিলকে বোলে 'এপ্রিল ফুল'। এই 'এপ্রিল ফুল'এর মধ্য দিয়ে যে বিলের জন্ম হয়েছে তাতে তার প্রতিটি ধারা যেভাবে রচনা করা হয়েছে তা আলোচনার সময় দেখান হয়েছে এবং যেসময় মন্ত্রীমহাশয় উত্তেজিত হয়ে মাঝে মাঝে যেরকম প্রলাপোক্তি করেছেন তাতেই মনে হয় এই বিগাট শত টুটিপ্পন এবং এটা কখন গ্রামের পক্ষে কল্যাণজনক হবে না।

এখন এই বিলটা জনসাধারণের বা গ্রামবাসীর পক্ষে কতটা কল্যাণকর হবে, এবং এই বিলটা আইনে পরিণত হলে তার ফলাফল কি হবে সে সম্বন্ধে আমি দু'চারটি কথা বলতে চাই। ১৯৫৫ সালে এই বিলটা রচিত হয়েছিল। তদনন্তর বহুকাল প্রতীক্ষার পর আজ এই ১৯৫৬ সালে এই বিল পরিসমাপ্ত হতে চলেছে। এই গ্রাম-পন্থায়ের গঠনের যে আদর্শের কথা মাননীয় জে সি গুপ্ত মহাশয়ের মুখ থেকে আমরা শুনলাম সেই পরিপ্রেক্ষিতে আমরা যদি বিবেচনা করি তা হলে এর মধ্যে গ্রামের সামাজিক, বৈষয়িক, অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক এবং অন্যান্য বিষয়ে যে জটিলতা প্রবেশ করেছে তাতে বলা যেতে পারে যে, আদর্শ গ্রামগঠনের দিক দিয়ে এই পন্থায়ের বিলে যা হওয়া উচিত ছিল তা মোটেই সূচ্যুভাবে হয় নি। একথা মাননীয় জে সি গুপ্ত মহাশয়ের কথা থেকেই প্রমাণিত হয়েছে। অন্যান্য সদস্যরাও বিশেষ করে বলে গেছেন যে, পন্থায়ের যে অধিকার তা বজায় রাখবার জন্য গ্রামের লোকের যেটা দরকার, গভর্নমেন্টের কাছে যে সাহায্য পাওয়া দরকার, তার ব্যবস্থা না করে কতকগুলি নতুন নতুন ব্যবস্থা তাদের ছাড়ের উপর চড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে যেগুলো পালন করা সম্ভব হবে না। সে অবস্থায় আমরা দেখি যে, খল উচু করে রাখা হয়েছে যে, যদি তোমরা না পার তা হলে তোমাদের পরিবর্তন করা হবে, রিকনসিটিটিউট করা হবে। সেখানে আবার সুপারসেশনএরও ব্যবস্থা করা হয়েছে। কিন্তু তাদের কাজের জন্য যেটুকু দরকার, এসব পরিকল্পনা সম্পাদন করার জন্য যে অর্থের প্রয়োজন, সে অর্থের ব্যবস্থা সরকার করেন নি, উল্টে তাদের বহু-রকম শাস্তির ব্যবস্থা করে রাখা হয়েছে। কাজেই এর মধ্যে দিয়ে গ্রামের লোকের আশা-আকাঙ্ক্ষার পূরণ বা গ্রাম গঠনের সহায়তা মোটেই হবে না। অন্যান্য সদস্যরা যেসব কথা বলে গেছেন সেগুলি আর নতুন করে বলতে চাই না, কিন্তু আমি বলা প্রথমত এই মনোনিয়ন, নিয়োগ, পদচ্যুতি ও প্রকারান্তরে যেভাবে সেক্রেটারি নিয়োগ করা হচ্ছে তাতে করে অশুল-পন্থায়ের এবং ন্যায়-পন্থায়ের সকলেই সেই সেক্রেটারির কথামত চলতে বাধ্য হবে সেই ভাবের ব্যবস্থা এতে রয়েছে। তারা সেক্রেটারিকে নিয়োগ করতে পারবে না, এবং সেক্রেটারিকে যেসব কর্ম-সম্পাদনের ভার ও অধিকার দেওয়া হয়েছে তার বাহিরে পন্থায়ের বাওয়ার উপায় থাকবে না।

তার পরে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কথা অনেকেই বলে গেছেন, সে কথা আর বলব না। একবার থেকে এইসব প্রভুদের ঘাড়েরে করায় ব্যবস্থা হয়েছে—এই রাজসরকার, প্রেসক্রাইবড অর্থরিট, এমন কি ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড পর্যন্ত এবং সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টও। এতগুলি প্রভুর মন যুগিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েত যে কোথায় বাগল করবেন তা অত্যন্ত সন্দেহের বিষয়। আমরা দেখছি যে, সরকারের গ্রামা লোকজনের প্রতি অত্যন্ত অবিশ্বাস ও অবহেলা রয়েছে এবং সেজন্য বহু বাহানিষেধ এই বিলের মধ্য দিয়ে আনা হয়েছে।

এই পঞ্চায়েত বিলে একটিমাত্র অধিকার আমরা দেখতে পাচ্ছি। তারা ট্যাক্স, ফী, ইত্যাদি ইমপোজ করতে পারবেন। একেই 'ত' গ্রামের অর্থনৈতিক অবস্থা বেরকম হয়ে পড়ছে, তার উপর আবার পরোক্ষ ট্যাক্স যেভাবে প্রত্যেকটি লোককে কাহিল করে রেখেছে তাতে গভর্নমেন্ট আর নতুন প্রত্যাক কর বসাতে পারছেন না এবং সেইজন্য সমস্ত প্রত্যাক কর বসাবার ব্যবস্থা এই পঞ্চায়েতগুলির মারফতই হয়েছে। আমার ধারণা এতে গ্রামের অর্থনৈতিক অবস্থা বিপর্যস্ত হবে এবং তাতে তাদের অবস্থার অবনতি হবে।

তারপর এই বিলের মারফৎ ন্যায়-পঞ্চায়েতের মধ্যে একটা নববিধান সৃষ্টি করা হয়েছে। ন্যায়-পঞ্চায়েত প্রকৃতপক্ষে গ্রামা কোর্টে পরিণত হয়েছে। তাতে আবার একজন সেক্রেটারি নিয়োগ করার ব্যবস্থা হয়েছে। আমরা 'ত' কোন কোর্টে সেক্রেটারি বলে কোন পদ দেখতে পাই না। সেখানে পেসকার আছেন, কোর্ট ইন্সপেক্টর আছেন, বা রেজিস্ট্রার আছেন। কিন্তু সেই ন্যায়-পঞ্চায়েতে সেক্রেটারি কেন করা হ'ল? এই যে কোর্টের সেক্রেটারি এ একটা নববিধান। এমন কি ইউনিয়ন বোর্ডও 'বেগ ড্রাক' বলে অভিহিত হয়। অথচ ন্যায়-পঞ্চায়েতে একজন সেক্রেটারি থাকবেন। সেইজন্যই বলেছিলাম—এ গ্রাম-পঞ্চায়েতের কোন প্রত্যাক ক্ষমতা থাকবে না; প্রকারণতঃ সেক্রেটারি এবং প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কথাই সেখানে চলবে। এতে করে গ্রামের অবস্থার মোটেই উন্নতি হবে না। আর একটা ব্যবস্থা করা হয়েছে—সেখানে আপীলের ব্যবস্থা রহিত করা হয়েছে। ন্যায়বিচারের পক্ষে আপীলের ব্যবস্থা দরকার। এই আপীলের ব্যবস্থা যদি রহিত করা হয় তা হ'লে কতদূর ন্যায়বিচার হবে সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ থেকে যাবে।

এইসব পরিপ্রেক্ষিতে আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে বিশেষ অনুরোধ করব যে, যদি সত্যকার উন্নতি করতে হয় তা হ'লে পর এইরকম গুটিপূর্ণ অসঙ্গত বিল এইভাবে পাশ না করে এটাকে ধামাচাপা দি। তা হ'লে অস্বস্ত একটা ঐতিহাসিক ব্যবস্থা করবেন। আজকাল সরকার সবকিছুই ঐতিহাসিক দাবী করে থাকেন; এখানেও সেইরকম একটা ঐতিহাসিক ব্যবস্থা করুন—মনোনয়ন-প্রথা রহিত করুন, এ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজের ব্যবস্থা করুন, ব্যালটের ব্যবস্থা করুন এবং চৌকিদার, দফদার ও সেক্রেটারির ব্যবস্থা বহাল করার জন্য পঞ্চায়েতের উপর যেসব ব্যয়ভার চাপান হবে তার জন্য সরকার অর্থসাহায্যের ব্যবস্থা করে এই বিল নতুন করে পুনরায় উত্থাপন করুন—তা হ'লেই সফল হবে। আর যদি তা না করেন তা হ'লে বিলের উদ্দেশ্য সিদ্ধ হবে না।

[6:45—6:45 p.m.]

#### Dr. Beni Chandra Dutt:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই পঞ্চায়েত বিল আনয়নের পশ্চাতে যে একটা ঐতিহাসিক ঘটনা ঘটে গিয়েছে সেই সম্বন্ধে দু'একটি কথা বলা অপ্রাসঙ্গিক হবে বলে মনে করি না। ১৯০০ সালে লাহোর কংগ্রেসে পূর্ণ স্বাধীনতার দাবি করা হ'ল। ১৯০১ সালে করাচী সেশনএ ডিক্লারেশন অব রাইটস গ্রহণ করা হ'ল এবং তাতে গ্রামকে কেন্দ্র করে ব্যাট স্ফারশাসন গড়ে তোলা যায় সেই পরিচালনা গ্রহণ করা হ'ল। এর পরে যখন স্বাধীনতা এল, তখন একের পর এক প্রিন্সিপল এই পঞ্চায়েত আইন গঠন করা হ'ল। বোম্বেতে আমরা দেখছি সর্বপ্রথমে এই আইনটা, ১৯৪৬ সালে পাশ করা হয়েছিল। কাজে কাজেই কংগ্রেসসেবী হিসাবে আমরা এই বিলটাকে জনসাধারণের প্রতি প্রতিশ্রুতি রক্ষামূলক কবচধারণ মনে করি এবং সেইজন্য এটাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। অবশ্য ইংরাজ থাকা কালে গ্রামে স্ফারশাসনের একটা বিকল্প

আইন গঠন করা হয়েছিল—সেটা হয়েছিল ১৯১৬ সালে, যখন লর্ড এস পি সিন্‌হা আইন-সিচিব ছিলেন। কিন্তু এই বিলটার তখন শ্বৈত শাসনের রূপ ছিল বলে দেশের লোক সেটা জানদের সঙ্গে গ্রহণ করতে পারে নি। এর বিরুদ্ধে যে বিক্ষোভ উপস্থিত হয়েছিল সেটা চরম আকার গ্রহণ করেছিল মৌদীনীপুরে। সেখানে শাসন মহাশয়ের নেতৃত্বে যে সিভিল ডিসওবিডিয়েন্স মুভমেন্ট হয়েছিল, নো টাক্স ক্যাম্পেন আরম্ভ হয়েছিল, তাতে সরকার অতিষ্ঠ হয়ে সেখানে এই আইন চালু করতে বিরত হন। আজকে যে বিল আমাদের সামনে আনা হয়েছে সেটা ঐ স্বায়ত্তশাসন বিলকে বহু পরিবর্তিত ও সুসংহত করে এখানে আনা হয়েছে। আমাদের সরকার দাবি করছে পূর্ণ স্বায়ত্তশাসন দেবার কথা বলেছেন এবং গ্রামের লোককে সেই ক্ষমতা দান করার উদ্দেশ্যে থাকলেও উপস্থিত একসঙ্গে গ্রামের লোককে সেই ক্ষমতা দেওয়া হয় নি বলে বিরোধীপক্ষ থেকে আপত্তি করেছেন। কিন্তু যে কারণে এই সমস্ত ক্ষমতা একসঙ্গে দেওয়া হয় নি তার বহুস্তরীয় কারণ আমাদের মন্ত্রীমহাশয় জালাল সাহেব দেখিয়েছেন। এবং আমরাও বিশ্বাস করি যে, স্বায়ত্তশাসনে অনভ্যস্ত গ্রামবাসী একেবারে পূর্ণ স্বায়ত্তশাসনের সমস্ত ক্ষমতা পেলে তার অপব্যবহার তাদের পক্ষে করবার খুবই সম্ভাবনা আছে। এবং তারই রক্ষাকবচস্বরূপ কিছুটা ক্ষমতা সরকার নিজের হাতে রেখেছেন—সেটাও চিরদিনের জন্য কয়েম থাকবে একথা বলা ভুল হবে। স্বায়ত্তশাসনই যখন আমাদের লক্ষ্য এখন কিছুদিন পরে গ্রামের লোকেরা যখন এ বিষয় অভ্যস্ত হবে, ওরাকিবহাল হবে তখনও এটা থাকবে সেটা মনে করার কোন কারণ নেই। কিন্তু সামান্য প্রতিবন্ধিতাকে কেন্দ্র করে বিরোধীপক্ষ যে মনোভাব ও কর্মপন্থা এই কয়েকদিন ধরে অবলম্বন করেছেন তার একটু প্রতিবাদ না করে আমি থাকতে পারছি না। এই ১১৮টি ধারা সমন্বিত বিলে মোট ৮১০টি এ্যামেন্ডমেন্ট তারা দিয়েছেন এবং এই হাউসে ১৬দিন অতিবাহিত করেছেন এবং আজ পর্যন্ত ৪৬ ঘণ্টা তারা ব্যয় করেছেন। নিরপেক্ষভাবে বিশ্লেষণ করলে এটা বলা চলে যে, গোটা কয়েক ধারা ছাড়া বাকী সব ধারার বিরুদ্ধে তারা যে আপত্তি জানিয়েছেন তার অধিকাংশই ভুল্য ও অসংসারশূন্য। সেকসন ২২, যেখানে ইলেকশনের কথা বলা হয়েছে, যদি কেউ মারা গেল বা ভ্যাকুঁসি হল, সেটা ফিল আপ করা হবে 'ইলেকশন অর এ্যাপয়েন্টমেন্ট এ্যাজ দি কেস মে বি'—এই কথা বলা হয়েছে। কিন্তু এই নিয়ে তারা বক্তার পর বক্তা বলে গেলেন যে, সর্বনাশ, 'ইলেকশন অর এ্যাপয়েন্টমেন্ট এ্যাজ দি কেস মে বি'। এই কেস মে বি—এটা দেখলেন না। এটা দেখলে বোঝা যায় যে, ইচ্ছা করলে সরকার এ্যাপয়েন্ট করে দেবেন। কিন্তু এঁরা বলছেন যে, ইলেকশনটা ধামাচাপা পড়ে যাবে। কিন্তু আমার মনে হয় যে, এটা একটা স্কুলের ছেলেও এর ভাষাটার মানে বুঝতে পারবে। কিন্তু তারা সময় কাটাবেন বলে এই কথা বলে গেলেন।

গ্রাম-পঞ্চায়েতের ইলেকশন সম্বন্ধে তারা যা বলেছেন যে, ডাইরেক্ট ইলেকশনস হওয়া উচিত, এ কথা মতো কিছুটা অবশ্য সঙ্গতি আছে কিন্তু যখন তারা বললেন যে, রিকল করবার ক্ষমতা থাকা উচিত, তখন আমরা আশ্চর্য হয়ে গেলাম যে, কি করে তারা এই কথা বললেন। যে দেশে এই আইন প্রচলিত আছে সেখানে সিংগল পার্টি গভর্নমেন্ট। সেই পার্টি থেকে ধারা মনোনীত হবে জনগণ তাদেরই ভোট দেবে। যদি সেখানে রিকলের প্রস্তাব থাকে তা হলে পার্টিই তাকে রিকল করবে, এবং তারা রিকল্ড হবে। কিন্তু কি করে এই আইন আমাদের এখানে প্রাকটিক্যাল হতে পারে সেটা তারা ভেবে দেখলেন না। এখানে ৭টি পার্টি আছে। ধারা আজ এখানে সংখ্যাগরিষ্ঠ তারা শতকরা ৫০ ভাগ ভোটের কম পেয়েও সংখ্যাগরিষ্ঠ হয়ে গভর্নমেন্টের ভার নিয়েছেন। এখানে ইলেকশন এর পর বাকি কয়টি পার্টি মিলে যে-কোন জনকে রিকল করবার ব্যবস্থা করতে পারেন প্রত্যেক কনসিটিটিউয়েন্স থেকে এবং তাকে ৬ মাসের মধ্যে রিকল করতে পারেন। তারপর যদি আবার দল গঠন করে আবার তাদের রিকল করতে পারেন। সুতরাং কি করে সেখানে ১০টি পার্টি আছে সেখানে রিকল করতে পারেন। কি করে এই প্রস্তাব তারা উপস্থিত করলেন তা আমরা বুঝতে পারলাম না। এটাকে অনুকরণ প্রীতি ছাড়া আর কিছুই বলতে পারি না। ক্রজ ৬৭ আলোচনা করতে গিয়ে ক্রজ ৪৮এ তারা বলবেন যে, সেক্রেটারি বাজেট তৈরি করবে—এটা কি কথা। কি করে একটা গভর্নমেন্ট এ্যাপয়েন্টমেন্ট সেক্রেটারি বাজেট তৈরি করবেন, পঞ্চায়েতের কোন ক্ষমতা থাকবে না—এটা একটা অসম্ভব কথা। কিন্তু তারা ভুলে গেলেন ক্রজ ৫৭তে স্পষ্টভাবে বলা হয়েছে

যে, গ্রাম-পঞ্চায়েত বাজেট আলোচনা করবে, বদল করবে ইত্যাদি। রুজ ৫১ আলোচনা করতে গিয়ে, তারা বললেন যে, এই যে চৌকিদারদের এ্যারেন্ট করার কমতা পেওয়া হয়েছে, এটা অত্যন্ত অন্যায। এবং যদি সে এ্যারেন্ট করে, তা হ'লে কোথায় তাকে রাখা হবে। কিন্তু তার পরেই রুজ ৫২তে লেখা আছে যে, চৌকিদার তাকে থানাতে নিয়ে যাবে। অথচ এই কথা নিয়ে ৭।৮ জন বক্তা বক্তৃতা করে গেলেন শুনলাম এবং বিশেষ করে কম্যুনিষ্ট পার্টির নেতা বাক্সমবাবু জোর গলায় এই কথা বলে গেলেন—

[6-45—6-55 p.m.]

বাক্সমবাবু সৈদন আরও দৃষ্ট করছিলেন, অভিলাপ করছিলেন—আমাদের পক্ষ থেকে নাকি পঞ্চায়েত সম্বন্ধে তাঁদের কথা না শুনেন গল্প করি। এটা যদি সত্যও হয় তবু তাকে জিজ্ঞাসা করি, আপনার মাধ্যমে, যে দোষ কি সম্পূর্ণ আমাদের? তারা যদি বাজে বৃত্তি বার বার আনয়ন করেন এবং আমরা দেখি সে বৃত্তি অন্তঃসারশূন্য তা হ'লে পর..... [Noise] (এ ভয়েস: শুনবার ইচ্ছা না থাকে বেরিয়ে যান।) বোয়রে হাবারও আমাদের বিপদ আছে। বাইরে গেলে বলবেন—বাইরে চলে যার, আর বাইরে গেলে চাঁফ হুইপএর আপনাদের অব্যক্তিপূর্ণ বিশ্লেষণ শুনতে হয়, আর বাইরে গেলে ডাম্পারবো। [হাস্য] সুতরাং আমরা যদি এই অবস্থায় গল্প করে থাকি তা হ'লে আমাদের কতটা দোষ সেটা, অধাক মহাশয়, আপনিই বিবেচনা করুন। আমি একটা দৃষ্টান্ত দিচ্ছি। আমাদের ছাত্রাবস্থায় একজন ইংরেজীর প্রফেসর ছিলেন বার পড়ানর পম্মতি কেউ বড় একটা পছন্দ করত না, ফলে অনেকেই ক্লাস ছেড়ে বাইরে চলে যেত, আর না হয় বসে গল্প করত, কিন্তু আর একজন প্রফেসর ইংরেজী পড়াতেন—জলিত ব্যানার্জি—তার পড়ানর পম্মতি এমন ছিল যে, তাতে সহজেই সকলে আকৃষ্ট হয়ে পড়ত। কাজেই বলি যে, বাক্সমবাবুরা যেসমস্ত কথা বলেন তার মধ্যে কোন সারবত্তা আছে কিনা সেটা তারা চিন্তা করে যেন দেখেন।

যাই হোক এই কটি দিন যেভাবে কাটিয়েছেন এটাকে প্রিপস্টারাস বলা যেতে পারে। স্পীকার মহাশয়, আপনি একদিন বিরোধী পক্ষকে অনুরোধ করেছিলেন যাতে তারা একটু কম সময় নেন, কারণ এতে অর্থের অপব্যয় হচ্ছে, তাতে তারা বলেছিলেন হ্যাঁ, অর্থব্যয় তো হবেই। অথচ তঁরাই কথায় কথায় সবকারের অর্থের অপব্যয়ের কথা বলেন কিন্তু তঁরা যে এই অপচয়টা করলেন, সেটা কেন করলেন? [নয়েজ]

সত্য কথা অপ্রিয় হ'লে গায়ে লাগবে এটা আমরা জানি। অপব্যয়ের কথা সম্বন্ধে আমি আর একটা কথা বলছি। একটি সভায় একজন উকিল বক্তৃতা করতে উঠে একথা বলেছিলেন যে, তার বক্তৃতা করার অভ্যাস আছে বটে কিন্তু 'সাম ব্যালান্স্ট ইন দি পকেট' না থাকলে তার বক্তৃতা ভাল হয় না। এই যে তাঁরা অপব্যয় করলেন, সেটা তাঁদের পকেটে ব্যালান্সের কিছু অংশ পড়েছে বলেই কি করলেন? [বিরোধী পক্ষ হইতে ডুমল হটগোল] তাঁরা ত কংগ্রেস পক্ষকে খবর করে বলে থাকেন কিন্তু তাঁরা নিজেরা যখন টুটি করেন তখন সেটা তাঁরা ডুলে যান। কাউকে অগ্রমণ করার জন্য আমি একথা বলছি না। আমি বলছি যে, স্টেট লেভেলএ ঘাটা আছেন, তাঁদের ভেতর দারিদ্রশীল জ্ঞান এখনও হয় নি। কাজেই গ্রাম লেভেলএর লোকের পূর্ণ দায়িত্ব কি করে আসবে? কাজে কাজেই সরকার যদি উপস্থিত পরিস্থিতিতে কিছু ক্ষমতা নিজেরদের হাতে রেখে দেন, তা হ'লে সেটা খুব অন্যায নয় বলে আমি মনে করি তবে আমি আশা করি যে, কিছুদিন পরে, ১০।১৫ বছর পরে যখন দেশের লোক একটু সচেতন হবে নিজেরদের দায়িত্ব সম্বন্ধে, তখন আইনটাকে আবার অনাভাবে এ্যামেন্ড করে আনা যাবে পারে। কোন আইন বৈধন পাল হয় সেটাই তার শেষ কথা নয়। আমরা দেখছি এই হাউসে এই বছর আইন পাল হয়েছে, তারপরে তার আবার এ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে। কোন আইন যদি এই বছর আইন পাল হয়েছে, তারপরে তার আবার এ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে। কোন আইন যদি দেশের লোকের পক্ষে কঠিন হয়, তা হ'লে কিছুদিন পরে সেই আইন বদলানো যেতে পারে।

এক এর জন্য ভর পাবার কোন কারণ দেখি না [বিরোধী পক্ষ হইতে তুমুল হটগোল] : এই বলে শ্রী জালাল আমাদের সামনে যে বিলটা উপস্থিত করিলেন সেটাকে আমি পূর্ণ সমর্থন জানাই।

**8]. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, the *Panchayat* rule is certainly a very mouthful expression and I only wish there were as much substance in it as the name would suggest. But unfortunately in many respects the Bill is extremely reactionary and cuts at the very root of democracy. As for example, the undefined, omnipotent and omniscient prescribed authority appointed by and acting on behalf of the State Government can upset and annul anything done by a duly constituted *Anchal Panchayat* or *Gram Panchayat*. Again, the State Government may, at its own sweet will, remove a member of a *Nyaya Panchayat*, if he refused to dance to its tune. What is all this but snatching away with one hand what is proposed to be given with the other? Can any institution function under such serious handicaps? The truth is that the people are thought of by our popular Government as perpetual minors who require to be constantly guarded and who must never be allowed to act freely, lest they should run wild. Hence, provision has been made throughout the Bill to punish offences which have been left undefined. Now, anything constitutes an offence now-a-days which is not pleasing to our Congress rulers and there are the police, the special police and the special constabulary to arrest and haul up people without any warrant. In the *Panchayat* Bill this power of arrest without warrant has been proposed to be given to the *dafadars* and *chowkidars* who not only have no pretension to learning but are very often the worst specimen of humanity in the countryside. This is not only reactionary but revolting to all our ideas of decency, democracy and elementary right of man. When the big men at the top of the administration stand charged with wanton abuse and misuse of power, what to think of these rustic, illiterate *dafadars* and *chowkidars* exercising the power of arrest on flimsy or imaginary grounds? Can arrogance of governmental power go further?

Then, as regards the power of taxation given to the *Gram Panchayat*. It can impose a tax on professions, trades or callings besides those on holdings of all denominations and descriptions. Taxing and policing seem to be the sole guiding principle of our present Government whose much-vaunted and solemnly professed creed is the establishment of a welfare State and a socialistic pattern of society. If this is not hypocrisy, what else? And this hypocrisy appears in all its nakedness where provision has been made for the appointment of a Secretary for the *Anchal Panchayat* with sweeping powers to lord it over the so-called autonomous institution. Not content even with this, the State Government reserves the right of thrusting in some 'special members' on the elected body, i.e., the *Anchal Panchayat*. The clear and unmistakable intention of the Government is to centralise all power in their hands with a pompous camouflage of democracy to bewilder the people smarting under the misrule of a so-called popular Government. Being themselves untrustworthy, they lack the moral courage to trust the people. With the people left out or ignored, what remains of democracy? A mockery, a farce, a huge hoax sought to be perpetrated on the people by a popular Government which cannot meet their primary needs of food and clothing. An all-pervasive greed—greed of power and of gold—has seized our rulers and the sooner they are cured of it the better for all concerned.

Now, about the Bill itself. We are in full sympathy with the underlying principle of the Bill, but at the same time we are vehemently opposed to the operative part of it. The *Panchayat* should be an autonomous, self-developing institution, free from any governmental

imposition. The elected representatives of the people must be left absolutely free to act and to decide things without having an infallible and immaculate prescribing authority to dominate over them. A Government appointed Secretary obviously with instruction to watch with the eye of an I. B. officer their day to day normal activities and despatch secret reports to the Government would also be an unwanted superfluity. Special members, too, must not be allowed to come in by nomination. If the elected members can form the Legislature, there seems to be no reason why the elected representatives of the 'Gram' cannot form the *Gram Panchayat*. The *Gram Panchayat*, once formed, should be allowed to function independently and to develop and perfect itself by experience gained by work done on its own initiative. No period of tutelage should be prescribed for it. It must be a free institution in the full implication of the term. Or else, it will fail of its purpose, leading to endless bickerings, confusion and chaos which mean further miseries for the people whose cup of misery is already too full.

[6-55- 7-6 p.m.]

**Janab A. M. A. Zaman:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, অজ্ঞকে এই গ্রামা পঞ্চায়েত বিল আলোচনা করতে গিয়ে আমি প্রথমেই বলব যে, এর সঙ্গে আর একটি নাম উল্লেখ করে দিলে আরও ভাল হত। এই বিলে গ্রামের জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, সঙ্গে সঙ্গে এমন কার্য করা হচ্ছে যে, সমস্ত বামপন্থী দলকে গোর দেওয়া হচ্ছে। সেজন্য আমি বলছি, এই বিলের নাম "বামপন্থী গোর বিল" দিলে ভাল হত। (শ্রীযুত হেমন্ত ঘোষাল: তোমাকে গোর দেওয়া হবে।) আমি তো মুসলমান, আমি তো গেরে যাবই। তোমাদের সবশুদ্ধ গোর দেবার ব্যবস্থা এই বিলে হচ্ছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জমিদারী বিল আনবার আগে আমাদের ওপায়ের বন্ধুরা চীৎকার করত—জমিদারী বিল কেন আসছে না, জমিদারী কেন তুলে দেওয়া হচ্ছে না। যখন তুলে দেওয়া হল তখন ওরা চীৎকার করতে আরম্ভ করল—খাজনা শোধ করতে হবে কেন, লোকের উপর অত্যাচার হচ্ছে কেন, ইত্যাদি। যখন স্টেট ইন্সপেক্টর হতে দেরি হচ্ছিল তখন ওরা চীৎকার করছিল হাউসে বসে—স্টেট ইন্সপেক্টর স্ক্রীম আসছে না কেন। তারপর যখন স্টেট ইন্সপেক্টর বিল এল তখন ওরা এর বিরোধিতা করতে আরম্ভ করল এবং স্টাইক ইত্যাদি করে হাজার হাজার প্রমিকের সর্বনাশ করল। এরা সব ভিনিসেই ভুত দেখে। ছোট ছোট ছেলেদের যেমন ভুতের ভয় দেখান হয় এবং বার বার বলতে বলতে তারা যেমন বিশ্বাস করে এরাও তেমনি জনসাধারণকে সমস্ত ব্যাপারে ভুত দেখায়। [হুম মি অপোজিশন বেগেন্স: তুমি একটা ভুত।] আজকে যখন এই বিল এখানে পাশ হ'তে যাচ্ছে তখন এরা জনসাধারণের মধ্যে প্রোপাগান্ডা করছে যে, এই বিল পাশ হ'লে ওদের সর্বনাশ হবে। তারা সবসময় জনসাধারণকে উল্টা ব্যাকারে তাদের সর্বনাশ করার চেষ্টা করে। মি: স্পীকার, স্যার, এর কারণ হচ্ছে—নামনে ইলেকশন, তারা জনসাধারণকে ভুল ব্যাকারে মিথ্যা প্রোপাগান্ডা করে তাদের সর্বনাশ করার চেষ্টা করছে, কিন্তু জনসাধারণ এত বোকা নয়। সেজন্য আজকে তারা বৃত্ত ভুল্ট করছে। কিন্তু বৃত্ত ভুল্টের ব্যাপার আমরা ট্রিবাংলুর-কোর্টনে দেখেছি, আমাদের প্রতিবেশী রাষ্ট্র পাকিস্তানে দেখেছি বৃত্তভুল্টের কি অবস্থা, সেখানে মাসের মধ্যে তিনবার বৃত্তভুল্ট বদলাচ্ছে।

**Mr. Speaker:**

আপনি বিলের সম্বন্ধে কিছু বলুন।

**Janab A. M. A. Zaman:**

আমি বিলের মধ্যেই আসছি, স্যার। সেদিন আমি ট্রেণে আসছিলাম ওখের একজন বিশিষ্ট নতুন সঙ্গী। তিনি বললেন—হাদিও আমরা নির্বাচনে জিত তা হলেও আমাদের প্রধান-মন্ত্রী ডঃ রায়কেই করতে হবে, কারণ আমাদের মতে তো এমন কোন লোক নাই যিনি প্রধান-মন্ত্রীর দায়িত্ব গ্রহণ করতে পারেন। [ডিস্টারব্যান্স হুম মি অপোজিশন] চীৎকার পাকলে

কি হবে, আমি নাম পৰ্যন্ত বলে দিতে পারি। (প্রবৃত্ত কালী মুখার্জি: না, না, নাম বলে দরকার নাই।) এই পদ্ধতিতে বিলের আলোচনা করতে গিয়ে ওয়া বেসমন্ত কথা বলেছেন তা সত্যের অপলাপ ছাড়া কিছু নয়। মিঃ স্পীকার, স্যার, সৈদন ওদের একজন বিশিষ্ট সভ্য 'ইন্ডিয়ান' বলেছেন। আমি তাকে বলছি 'ইন্ডিয়ান' দুইরকম আছে—একরকম শিক্ষিত, আর একরকম অশিক্ষিত 'ইলিটারেট' [ডিস্টারব্যালস্‌ ক্লব দি অপোজিশন] আবার কেউ কেউ বলেন—'সাঁট আপ, ননসেন্স'। ওদের বিশিষ্ট সভ্য নারিক বিলাত ও নানা জায়গা ঘুরে এসে মানুষ হয়েছেন। আমি একটা কথা শুনব, বলতে চাই বিলাত ঘুরে এলেই যদি মানুষ হ'ত তা হ'লে ওখানকার জীবজন্তু সবাই মানুষ হয়ে যেত।

[Disturbance from the Opposition Bench—uproar in the House.]

**Mr. Speaker:**

ওসব কথা থাক, এখন বিলের মধ্যে আসুন।

**Janab A. M. A. Zaman:**

আমি বিলের মধ্যেই আসছি। বিলের কথাই বলছি, বাইরে বাব না। [স্পীকার] আজকে এই বিল জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দেওয়ার জন্যই আনা হয়েছে, দেশের মঙ্গলের জন্যই করা হচ্ছে, কিন্তু তারা জনসাধারণকে মিথ্যা বোকাচ্ছে। এই জোঁতি বস, যখন প্রথম বিলাত থেকে আসেন তখন তাকে যে রিসেপশন দেওয়া হয়েছিল সেই রিসেপশন মিটিংএর প্রেসিডেন্ট ছিলার আমি—তখন ইলিটারেটএর প্রশ্ন আসে নি। ১৯৩০ সালে যখন ওয়ার্কার্স' পার্টি ছিল সেই পার্টির জেনারেল সেক্রেটারি ছিলাম আমি—তখন ইন্ডিয়ানএর কথা উঠে নি। শ্রীমত কেসএর প্রতিবাদে আমিই সেক্রেটারি হিসাবে সভা করেছিলাম—তখন ইলিটারেটএর প্রশ্ন উঠে নি। আমি বি-পি-টি-ইউ-সিস জেনারেল সেক্রেটারি ছিলাম। সারা ভারতে কমিউনিস্ট পার্টির ১ জন মাত্র সভ্য ছিল—তার মধ্যে আমি একজন ছিলাম—তখন শিক্ষিত অশিক্ষিতের কথা উঠে নি। তখন আমার হাতে বাংলা বিহার উড়িষ্যার ক্ষমতা ছিল। যে মুহুর্তে আমি ওদের পাপকর্মের সহায়তা করলাম না তখনই ইলিটারেটএর কথা উঠল। যখন আমি "সর্বহারার" শেপার্ডের এডিটর ছিলাম তখন ইলিটারেট ছিলাম না।

**Mr. Speaker:**

আপনি বিলের কথা বলুন।

**Janab A. M. A. Zaman:**

বিলের কথাই বলছি। আমি ওদের মত সোচ্চারদ্বি বলতে পারি না বলে একটু দ্বিগুণে বলতে হয়। এই পদ্ধতিতে বিল আনবার জন্য আমি প্রথমেই গভর্নমেন্টকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। আমি একটা কথা বলব—কুটো হাঁড়িতে কি কখনও ভাত হয়, কংগ্রেসের চামচ দিয়ে পুচারবার নাড়াচাড়া করলে সব জেলেটুরে যাবে। ওরা সংবাদিত বলে বতই চেচামেচি করুক, কিছুই টিকবে না। কংগ্রেস বতই ভালো কাজ করুক, বত হাজার হাইল রান্ধা করুক, বত নলকপই করুক, বত স্কুলই করুক, এরা কিছুতেই স্বীকার করবে না, অথচ সেন্সরশীপক ভুল বোকাবে, মিথ্যা প্রোপাগান্ডা ও মিথ্যার বেসাতি করবে। স্কুলের স্ট্রোকের স্কুলে বেড়ে বাগল করবে, অথচ নিজেরা একটা স্কুলও করতে পারবে না। স্কুলের স্ট্রোকের স্কুলে বাত না পড়ে, তাদের পাগল করে বাইরে নিয়ে আসে, অথচ নিজেরা একটা স্কুলও পঠন করেন না। বড়ো আল্‌দল টিপে যারা সই করে তাদের শিক্ষা দিতে যার না।

[At this stage the blue light was lit.]

আমার উইম হয়ে গেছে আর বেশি সময় নেব না। এই যে গ্রাম-পঞ্চায়েত, এর সঙ্গে ন্যায়-পঞ্চায়েত এবং অন্যান্য পঞ্চায়েত যদি ভালভাবে দেখেন তা হলে দেখতে পাবেন সমস্ত ক্ষমতাই লোকসতের হাতেই ফেঁদা হয়েছে, বত রকম দুখিয়া সব ফেঁদা হয়েছে। এইসবদুখির জন্যে

ভাৱা অৱলম্বিত হৈছে কিন্তু এইসকলৰ জন্ম প্ৰত্যক্ষকৈ ঘটিছে। ওঁৱা স্বামীজীৰ নাম নিয়েছে, কিন্তু স্বামীজী তো ধৰ্ম মান্তেন, ওঁৱা তো ধৰ্ম মানেন না, কোনে যুখে ভাৱা ধৰ্মৰ নাম করেন। জুতৰ যুখে ৰাম নামেৰে বড় তাৰেৰে যুখে ধৰ্মৰ নাম শুনায়। এই বিলাকে স্বাগত কৰে আমি আমাৰ বক্তব্য শেষ কৰিছোঁ।

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 7-6 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 24th August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.





**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

**THE ASSEMBLY** met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the  
24th August, 1956, at 3 p.m.

**Present:**

**Mr. Speaker** (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15  
Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 189 Members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—8-10 p.m.]

**Breaches in Boundary Embankments within Sagar, Kakdwip and  
Mathurapur police-stations due to high tidal bore**

\*145. (Short Notice.) **Sh. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble  
Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased  
to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) সমুদ্রের জোয়ারের জল বৃষ্টি হেতু গত ৭ই ও ৮ই অগস্ট তারিখে ২৪-পরগনা  
জেলার সাগর ও কাকদ্বীপ থানার এবং মথুরাপুর থানার দক্ষিণ অংশের কতগুলি  
বাউন্ডারি বাঁধ ভাঙিয়া বা ভুবিয়া ভিতরে লোনা জল ঢুকিয়াছে, এবং

(২) এই লবণাক্ত জল দ্বারা আবাদি ধানজমি, পুকুর, বাসগৃহ প্রভৃতির কতি হইয়াছে;  
এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, **সংস্কারের** অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কতটা পরিমাণ কত, এবং

(২) প্রতিকারের জন্য কি ব্যবস্থা করা হইয়াছে?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji):** (ক)(১) ৫৪টি মোজার বাঁধে মোট ২৭৭টি ভাঙ্গন হইয়াছে।

(২) ধানজমির কতি হইয়াছে। অন্যান্য সম্পত্তির কতি সম্বন্ধে বিবরণ পাওয়া যায় নাই।

(খ)(১) প্রায় ১৬,৫৮০ একর ধানজমির কতি হইয়াছে। কতটা পরিমাণ সম্বন্ধে বিস্তৃত  
বিবরণ জমা হয় নাই।

(২) নিম্নে একটি বিবরণী দেওয়া গেল।

*Statement referred to in reply to clause (4) (2) of Short Notice starred question No. 246*

STATEMENT OF BREACHES AND DAMAGES TO EMBANKMENTS CAUSED DURING THE 7TH AND 8TH AUGUST, 1956, IN THE SUNDERBANS

| Police-station. | Total number of breaches. | Total number of breaches closed up to 21st August, 1956. | Approximate total area inundated in acres. | Remarks.   |
|-----------------|---------------------------|--|--|--|
| Mathurapur ..   | 132                       | 127  | 5,730                                      | Closing of the remaining breaches is in progress and is expected to be completed during the coming neap tide |
| Kakdwip ..      | 103                       | 89   | 5,600                                      |  |
| Sagore ..       | 42                        | 36   | 5,250                                      |  |
|                 | 277                       | 252  | 16,580                                     |  |

**SJ. Haripada Baguli:**

আপনি ৫৪টা মৌজার মোট বাঁধ ২৭৭টা ভেঙেছে এই কথা বলেছেন, কোন জায়গায় বাঁধ ভুবে গেছে তার কোন রিপোর্ট আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, বাঁধ ডোবার খবর নেই।

**SJ. Haripada Baguli:**

এই জোরারের জল বেড়ে যাওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

প্রকৃতির নিয়ম।

**SJ. Haripada Baguli:**

এটা ত সব জায়গায় বাড়ে নি, এখানে এত বাড়বার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এর বিশেষ কারণ বলা যায় না, ২-১০ ফুট কম বেশী বাড়ি প্রকৃতির কাছে কিছুই নয়।

**SJ. Haripada Baguli:**

ধান জমির কতটা ক্ষতি আছে, কিন্তু অন্যান্য কতটা ক্ষতি হবে সেটা হয় নি: এ সম্পর্কে কি তদন্তের ব্যবস্থা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এত ক্ষতি সময়ে এত বিলুপ্ত এলাকার এই প্রকার তথ্য সংগ্রহ করা সম্ভব নয়।

**SJ. Haripada Baguli:**

এই যে কন্ট্রোল দিয়েছেন যে, রিকলেক্ট করা হয়েছে, এই সেরান্ডি কয়েক দিনে করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বেশীর ভাগই কন্সটাকটর দিয়ে, কিছ্ কিছু স্টেই রিজিডে।

**Sj. Haripada Baguli:**

কন্সটাকটরেরা যে মেরামত করে তাদের কি হারে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যারা লোরেস্ট টেন্ডার দেন তাদের। বিভিন্ন কন্সটাকটর বিভিন্ন হারে দেন।

**Sj. Haripada Baguli:**

মোটামুটি কত হারে দেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ না দিলে বলতে পারব না।

**Sj. Haripada Baguli:**

মোটামুটি লোককে কি হারে দাম দেওয়া হয়, তা কি জানেন না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, আমার জানা নাই।

**Sj. Haripada Baguli:**

এই কন্সটাকটরেরা যারা বাধ মেরামত করে ...

**Mr. Speaker:**

আপনার প্রশ্নে ত এর কোন ইঙ্গিত নেই। আপনি কন্সটাকটরএর কথা বলছেন, সাপ্লিমেন্টারী প্রশ্নে বাধ ভাঙ্গার সম্বন্ধে যে সব ফ্যাক্ট তা হতে পারে। কন্সটাকটরএর রেটএর কথা কেউ বলেন?

**Sj. Haripada Baguli:**

বাধ মেরামতের ব্যাপারে যারা স্থানীয় লোক এতকাল বাধ মেরামত করে রেখেছিল, তখন ত তার জন্য এরকম কতি হয় নি, এখন তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে কাজ হয় কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তাড়াতাড়ি করতে হয়েছে, এবং কন্সটাকটরেরা নিযুক্ত ছিলেন, তাই তাঁদের দিরেই করিয়েছি, স্থানীয় লোকের পরামর্শ নেওয়া হয় নি।

**Sj. Haripada Baguli:**

এর আগে যে জায়গাগুলো ভেঙ্গেছে, তার মধ্যে আপনারদের মেরামত করা বাধও কি আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মেরামত করা বাধ ভাঙ্গবে কেন? ২২ ল' মাইলে মোট ৪৪৫টা জায়গায় ভেঙ্গেছে।

**Sj. Haripada Baguli:**

আপনার বিভাগ থেকে এইসব বাধ মেরামতের তদন্ত করেন কারা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমাদের একজিকিউটিভ এঞ্জিনিয়ার আছেন, ইন্সপেকশন এস-ডি-ও আছেন।

**Sj. Haripada Baguli:**

এই যে ইন্সপেকশন এস-ডি-ও, তিনি কোথায় থাকেন?

**Mr. Speaker:**

এটা কি কোরেস্পন্ডেন্সের ভিতর থেকে আসে:

**Sj. Haripada Baguli:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি এজন্য যে তিনি কাছে না থাকার জন্য কতি বেশী হয়েছে। দক্ষিণ ময়ূরপুত্রের এস, ডি, ও, যদি ডারমশ্চহারবারে থাকেন তিনি দক্ষিণ ময়ূরপুত্রের তদারক কি করে করতে পারেন?

আর বারে এত কতি হয় নি, এবার কেন এত কতি হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তার কারণ গত ৩১৪ বছর থেকে লাটদারেরা বাধি মেরামত করে রাখে নি, নদীর চরও পড়েছে, তার উপর জোয়ার ভাটাতে বেশী ডাঙ্গতে পারে।

**Sj. Haripada Baguli:**

নদীর চর জমার জন্য জোয়ার ভাটা আগের মত হচ্ছে না, বেশী উচুতে উঠছে:

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা হতে পারে, কিন্তু হঠাৎ এক বৎসরে এমন চর পড়ে নি, যাতে গত বৎসরের তুলনায় এ বৎসর তিন ফুট জল বেশী উঠবে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে, ২,২০০ মাইল বাঁধের মধ্যে ৪৪৫টা জারগায় ভেঙে গেছে; এই ৪৪৫টা যে ভাঙ্গন হল এটা কোন সময়ের মধ্যে হয়েছে, তা বলতে পারবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঐ দুই তিন দিনের মধ্যে ঐ আগেকার অমাবস্যার সময়ে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ বছর মনসুন নামবার আগে এই বাঁধগুলি মেরামতের ব্যবস্থা হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যতটা সম্ভব করা হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে মনসুন নামবার আগে বাঁধ মেরামত করার কাজ আরম্ভ করা হয়েছিল কি না?

**Mr. Speaker:**

তিনি তো বললেন, যতদূর সম্ভব করা হয়েছিল।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জুন মাসের শেষ পর্যন্ত ২২ লক্ষ টাকার কাজ হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অনুগ্রহ করে জানাবেন, কোন দাস থেকে বাঁধের কাজ আরম্ভ হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ বছর ১লা এপ্রিল থেকে, অর্থাৎ ফাইন্যান্সিয়েল ইয়ার থেকেই টাকা দেওয়া হয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ বছর বাঁধ মেরামতের কাজ ১লা এপ্রিল থেকেই আরম্ভ হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ফাইন্যান্সিয়েল ইয়ার থেকেই ধরি, ক্যালেন্ডার ইয়ার থেকে হলে জানুয়ারী থেকে হয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি জানতে চাইছি ১৯৫৬ সালের কোন মাস থেকে বাঁধ মেরামত করা হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১লা জানুয়ারী থেকেই আরম্ভ করা হয়েছে; গত বছর ০৮ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে, তার ভিতর এই টাকা পড়ে। আর এ বছর ১২ লক্ষ টাকা।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই ১লা জানুয়ারী থেকে বাঁধ মেরামতের কাজ আরম্ভ করা হয়েছিল, এই কাজের জন্য জেলার হাতে ১লা জানুয়ারীই টাকা দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫৫-৫৬ সালে ৪০ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছিল, তার ০৮ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছিল ০১শে মার্চ পর্যন্ত, তারপরে এ বছরে ২২ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ কথা কি সত্য যে, এবারে ২রা জুনের আগে কোন বাঁধের কাজ আরম্ভ হয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইহা সত্য নহে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ কথা কি সত্য যে, বিভিন্ন মহকুমাতঃ কাজ আরম্ভ করবার জন্য ২রা জুন তারিখে ফান্ড ইনস্টলমেন্টের টাকা গিয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, সত্য নহে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আগনি দয়া কোরে জানাবেন কি যে, ফান্ড ইনস্টলমেন্টের টাকা বিভিন্ন মহকুমার কোল সমর গিয়ে পৌঁছেছিল?

**Mr. Speaker:**

ফান্ড ইনস্টলমেন্টের টাকা কোন মাসে গিয়েছিল, এ প্রশ্ন কি করে আসে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend probably does not follow the question. When an allotment is made for a particular purpose in the Budget then the District Officer is allowed to draw that amount from the treasury and send up the account afterwards. So you cannot say "Today I have received by money order 10 lakhs or 5 lakhs". That is not the way how it is done. The order is sent as soon as the Department says this should be done. The order is sent to the District Magistrate provided the money is in the budget.

[3-10—3-20 p.m.]

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ কথা কি সত্য যে, ১৫ই জুন, ১৯৫৬ পৰ্যন্ত এই ২২ শত মাইল বাঁধের জন্য মাত্র ৮৬ হাজার টাকা খরচ হয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কবে থেকে?

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

১লা জানুয়ারী ১৯৫৬ সাল থেকে ১৫ই জুন পৰ্যন্ত মাত্র ৮৬ হাজার টাকা খরচ হয়েছে, এ কথা কি সত্য?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, সত্য নয়।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

এই যে ২২ শত মাইল বাঁধ বাঁধার জন্য মোট টাকা আপনি বা দিয়েছিলেন, সেই টাকা থেকে ১৫ই জুন পৰ্যন্ত কত টাকা খরচ হয়েছে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, তা বলতে পারি না।

**8j. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি, এ কথা কি সত্য যে, স্থানীয় অফিসাররা বাঁধ মেরামতের জন্য কর্তৃপক্ষের কাছে লেখা সত্ত্বেও এক মাস বাসে আপনার কর্তৃপক্ষ সেখানে গিয়েছিল বাঁধ ভাঙ্গার পর? আমি ক্যাটিগরিজালি বলছি যে, একথা কি সত্য যে, স্থানীয় অফিসার অর্থাৎ সার্কেল অফিসারস আপনার ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টকে লিখেছিল যে বাঁধ এখন না সারালে বাঁধ ভেঙে বন্যার জল ঢুকবে, এ সত্ত্বেও তারা এক মাস দেরী করেছিল এবং বাঁধ ভাঙ্গার পর, তিন বার তাগাদা দেবার পর, তারা বাঁধ সারাতে গিয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বাঁধ ভাঙ্গার ১০।১২ দিনের মধ্যেই ৪৪৫টি ভাঙ্গনের মধ্যে ৪১২টি ভাঙ্গন মেরামত হয়েছে। সুতরাং এই কারণে বলা যায় যে অক্ষত করা হয় নি।

**8j. Subodh Banerjee:**

আমার প্রশ্নের ফাউন্ট পাটটার জবাব দিলেন, কিন্তু আমি জানতে চাই যে, এ কথা কি সত্য যে, সার্কেল অফিসার, আপনার ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টকে বাঁধ ভাঙ্গার আগেই অনুরোধ করেছিল বাঁধ সারাবার জন্য; কিন্তু বাঁধ ভাঙ্গার পর তারা যায়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার কাছে এই রকম কোন সংবাদ নেই।

**8j. Subodh Banerjee:**

এ কথা কি সত্য যে, সেখানকার সার্কেল অফিসার এই চিঠি দেওয়া সত্ত্বেও, যে সমস্ত সেরক বাঁধ রক্ষা করার জন্য সরকার থেকে নিযুক্ত হয়েছে তাদের অন্য জায়গায় টেনে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ কথা সত্য নয়।

**SJ. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ কথা কি সত্য যে ৫ই জুন তারিখ পর্যন্ত সুন্দরবনের কোন বাঁধের কাজে হাত না দেওয়ার ডেপুটেশন গিরেছিল প্রকৃত সেনা মহাক্ষরের কাছে রাইটারল্ বিল্ডিংসে, তখন সত্যিকার বন্দুও সেখানে ছিল এবং আপনি সেই সময় কোনও জানিয়েছিলেন যে, ১৫ই মে-তে টাকা এ্যালটমেন্ট হয়েছে, কিন্তু বিভিন্ন মহকুমার বা সাবডিভিসনে এই টাকা পৌঁছায় ২রা জুন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৫ই মে-তে ২০ লক্ষ টাকা এ্যালটেড হয়েছিল, তার আগে ৪০ লক্ষ টাকা এ্যালটেড হয়েছিল এবং তার কাজ চলছিল।

**SJ. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ যে ৪০ লক্ষ টাকার এ্যালটমেন্ট হয়েছিল, সেটা এমবাস্কমেন্টের জন্য, না স্টেট রিলিফ ওয়ার্কের জন্য?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এমবাস্কমেন্টের জন্য ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে দেওয়া হয়েছিল।

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

৭ই তারিখে বাঁধ ভেঙেছে এবং ১১ই তারিখে কন্ট্রাকটর ও ওভারসিরদের বলা হয়েছে...

**Mr. Speaker:**

রিপোর্টেশন করবেন না। এটা আগেই ক্রিয়ার করে বলা হয়েছে।

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

ক্যানিং থানায় মাথলা নদীতে যে গেট তা ভেঙেছিল ৭ই তারিখে; কিন্তু কন্ট্রাকটর ও ওভারসিরদের ১১ই তারিখের পূর্বে তাদের জানান হয় নি, এ কথা কি সত্য?

**Mr. Speaker:** This is a question relating to Sugar, Kakkwip and Mathurapur police-stations.

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

এ্যাডমিনাল একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ারকে আদেশ করেছিলেন, কন্ট্রাকটরদের দিয়ে বাঁধ সারাবার জন্য কিন্তু তারা তা পালন করে নি.....

**Mr. Speaker:**

আপনি জানেন তবে প্রশ্ন করছেন কেন? ভোল্ট কনফার্ম।

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

এ কথা কি সত্য যে, এপ্রিল মাসের শেষে এ্যাডমিনাল একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার কন্ট্রাকটরদের বলেন যে বরাদ্দ টাকা শেষ হয়ে গিয়েছে, সুতরাং তোমরা আর বাঁধে মাটি দিও না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, সত্য নয়।

**SJ. Lalit Kumar Sinha:**

এ কথা কি সত্য যে, ১৯৫৫-৫৬ সালের বরাদ্দ টাকা থেকে ১ লক্ষ ০০ হাজার টাকা কেন্দ্র দেওয়া হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

আমি কত প্রশ্ন করবো?



**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫৫-৫৬ সালে ৪০ লক টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল, তার মধ্যে ৩৮ লক টাকা খরচ হয়েছে। বাকী ছিল ২ লক টাকা। সেটা পরের বৎসর দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

বাথের অবস্থা খারাপ থাকা সত্ত্বেও টাকা ফেরত দেওয়া হল কেন?

**Mr. Speaker:**

উনি ত বললেন যে, ফেরত দেওয়া হয় নি। ওটা পরের বৎসর দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি, এই যে সরকারের তত্ত্বাবধানে বাথগুলি মেরামত হয়, এই মেরামত করার নীতি কি, অর্থাৎ নিয়ম হচ্ছে যে, যোগগুলি কেটে বাদ দিয়ে তার উপর মাটি দিতে হয়, কিন্তু এই সব জায়গার যোগগুলির উপরেই মাটি দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখানে যোগ-ভোগ সবসম্মত ভেঙেছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার কয়েশটনটা উড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে। আপনারা যান নি কিন্তু আমরা দেখে এসেছি যে, যেখানে যোগ ছিল তার মধ্যে জল ঢুকে বাধ ভেঙে গিয়েছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি ৪৪৫টি জায়গাই দেখে এসেছেন?

**Sj. Subodh Banerjee:**

না। তবে অধিকাংশ জায়গাই খুঁরে দেখে এসেছি। এই তিনটি থানায়। আমাদের ত আপনারদের মত অবস্থা নয়। আমাদের পায়ে হাটতে হয়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এই বাথগুলি যোগ মেরে মেরামত করা হয়েছিল, না তার উপর থেকে মাটি চাপিয়ে দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখানে মেরামতের প্রশ্ন নয়। যেখানে ভেঙেছে সেখানে শুধু মেরামত করা হয়েছে। এটা নর্মাল বাধ মেরামতের প্রশ্ন নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এ কথা কি জানেন যে, যে সমস্ত জায়গা ভেঙেছিল সেই সব জায়গা সারানর পর আবার ভেঙেছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কোথাও কোথাও হতে পারে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই সারান কিভাবে হয়েছিল জানেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মাটি দিয়ে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

যোগ মেরে মাটি দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বরকর হলে বোপ মেয়েই করা হয়েছিল।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

মন্ত্রীমহাশয় জানান কি, যে একটা বোপ মেরামত করতে ১০ টাকার মত লাগে, সেখানে সরকারের কর্তৃপক্ষ ১১০ করে দিয়েছে, বার জন্য লোক পাওয়া যায় না—একথা সত্য কি না?

**Mr. Speaker:** There has been enough of supplementaries for 20 minutes.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ কথা সত্য নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে, এই যে কাজ আরম্ভ হয়েছে, ৪৪৫টির মধ্যে ৪২০টি নতুন করে সারান হয়ে গিয়েছে—এ কথা আপনি বলেছেন। কিন্তু আপনার কি জানা আছে যে, এই যে মাটি দিয়ে বাধ মেরামত করা হচ্ছে তা মোটেই থাকবে না, নরম মাটি বলে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বর্ষাকালে নরম মাটি ছাড়া শুকনো মাটি কোথায় পাবো।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি কি জানেন, যে টাকা পাওয়া গেছে সারানর জন্য সে টাকা এইভাবে নরম মাটি দেওয়ার ফলে—ভাটার সময় যে মাটি দিচ্ছেন—জলীর জোয়ারে আবার সে মাটি দেওয়ার ফলে সেগুদিল ভেঙ্গে যাচ্ছে, বার ফলে নতুন নতুন রীচ হচ্ছে—কাজেই নতুন করে কোন প্রটেকশন দেওয়ার কথা ভাবছেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a very big hypothetical question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এটা হাইপোথটিকাল কোয়েস্টন নয়, স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করছি—আপনি কি জানেন, যে টাকা পাওয়া গেছে সারানর জন্য সেই টাকা এইভাবে নরম মাটি দেওয়ার ফলে ভাটার সময় যে মাটি দিচ্ছেন নদীর জোয়ারে আবার সে মাটি দেওয়ার ফলে সেগুদিল ভেঙ্গে যাচ্ছে, বার জন্য নতুন নতুন রীচ হচ্ছে, কাজেই নতুন নতুন করে কোন প্রটেকশন দেওয়ার কথা ভাবছেন কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

৪১২টি রীচ বোঁধেছি, তার কোনটা ভেঙ্গেছে বা ধুসে গেছে এরকম খবর নাই।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ইহা সত্য কিনা—এ বছর হাসনাবাদ থানার ভগবানপুর ইউনিয়নএ দু'বার বাঁধার পর.....

**Mr. Speaker:** That does not relate to this question. I cannot allow any question about that. Your supplementary must be confined to the question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ইহা কি সত্য যে, এইবার বেসব বাঁধ বোঁধেছে, একবার বা দু'বার বাঁধা হয়েছে, তারপরে সেখানে রীচ হয়েছে, এরকম রিপোর্ট আছে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, এরকম কোন রিপোর্ট নাই।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

এক একজন কন্সট্রাক্টরকে ৬০ হাইল থেকে ১২৫ হাইল পর্যন্ত বাঁধের দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে, একথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সে হতে পারে। সব জায়গার তো আর ডেপো বার না। সমস্ত বাঁধটা আলাদা আলাদা করে ভাগ করে দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

বাঁধ ভাঙলে জল রোধ করার জন্য ছাপান দেবার জন্য কোন ব্যবস্থা আছে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বতটা সম্ভব করা হয়েছে।

**Sj. Haripada Bagchi:**

আগামী বলছেন, বাঁধ প্রস্তুতির সেরামত দুই রকমে হয়েছে—এক স্টেট রিলিফ ওয়ার্ক দিয়ে আর এক ডিপার্টমেন্টকে দিয়ে। বেগুনি স্টেট রিলিফের বাঁধ ছিল, সেগুলি ভেঙেছে কম এবং ডিপার্টমেন্ট থেকে যে বাঁধগুলি করা হয়েছিল, সে বাঁধগুলি ভেঙেছে বেশী, এটা ঠিক কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা সত্য নয়।

**Sj. Haripada Bagchi:**

বেসব কতটা বিবরণ পাওয়া যায় নি বলেছেন, সেই সব বিবরণ কবে নাগাদ পাওয়া যাবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্নটা শেষ হয়ে গেল, আবার নতুন প্রশ্ন দিন।

#### Hostel of the David Hare Training College at 6 Sunny Park, Calcutta

\*146. (Short Notice.) **Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state the name of the owner of the premises No. 6 Sunny Park which had been requisitioned by the Government of West Bengal for a hostel for David Hare Training College?

**The Chief Minister and Minister for Education (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** Messrs. M. M. Ispahani, Ltd.

**Sj. Biren Banerjee:** Messrs. M. M. Ispahani Ltd.

এই বাড়ীটা কতদিন অধিকারে আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি তো বলছি ১৯৫১ সাল থেকে আমরা নিজেছি, ডাঃ বতীন বোসের প্রয়োজনে বলছি যে, সেটা ১৯৫১ সালেই নেওয়া হয়েছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এরপর কি সার্বসিকোরেস্টাল ইলপাহানীর কাছ থেকে অন্য কারও কাছে ওসবখানি ট্রান্সফার হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not that I know and I have it from the Land Acquisition Department that so far as this House is concerned, there has been no change of ownership.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

এই বাড়ীটার ওনারশিপ চেনা না হলেও তার কাছ থেকে কি কেউ লীজ নিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Ordinarily when a house is requisitioned, there is an agreement drawn up between the owner and the Government regarding compensation to be paid and the repairs to be made. Unfortunately in this case, although we are occupying the house, the agreement they have not signed, and so no payment has been made.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

এই বাড়ীতারা কি ইসপাহানী কোম্পানীর দেওয়া হয়, না কি মাঝে মিসলওয়ান কেউ আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have told already—no payment has yet been made. Some agents of Messrs. Isphani, Ltd., would be able to take the money.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

এজেন্টের নামটা কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know.

#### Removal of refugees from Sealdah Station

\*147. (Short Notice.) **SJ. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state if it is a fact that official direction has been issued to the effect that those refugees, now staying at the Sealdah Station, who would refuse to go voluntarily out of Bengal for settlement—

- (i) should be removed from the Sealdah Station by use of force, if necessary;
- (ii) should be deprived of their migration certificates; and
- (iii) should expect no help from the Government?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what arrangements the Government have made to give help and shelter to those refugees who are not willing to go out of West Bengal?

**The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (the Hon'ble Ramuka Ray):** (a) No.

(b) Does not arise.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্পীকারজিয়ার, আমি এখানে একটা গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে সর্ট-নোটিশ কোন্ডেন করেছিলাম, সেই প্রশ্নের উত্তরে মাননীয় পুনর্বাসন মন্ত্রীমহোদয় নো এবং ডাঙ্ক নট এনসইজ এই বলে সেরে দিয়েছেন, কাজেই তার কাছে সার্টিফিকেট। কোন্ডেন করে যে প্রকৃত ভাষা জানতে পারব এই ভরসা আমি করি না। কাজেই আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় স্পীকারজিয়ারকে অনুরোধ করছি, তিনি যেন এই বিষয়ে আমাদের একটা এম্প্লাইটেন করেন। আমি নিজে ব্যক্তিগতভাবে সিরিয়ালদহ স্টেশন গতকাল গিয়েছিলাম এবং অন্যান্য দিনও গিয়েছিলাম, সেখানে আমি সিঁট-উপকরণ কাছ থেকে যে ধরনের পেরোই, সেটা আমি ওঁকে জানতে চাই। আমি একটা লিট এনোই।

**Mr. Speaker:** Please give it to him.

**Sj. Ambica Chakraborty:**

হ্যাঁ, দেবো। আমি খবর পেয়েছি যে, সেখানে ১৪ থেকে.....

**Mr. Speaker:** I will give you only one minute's time to lay that on the table. You just say what information you want?

**Sj. Ambica Chakraborty:**

আপনি আমাকে এ্যালাউ করেছেন, আমাকে দয়া করে বলতে দিন—

[Loud noise and interruptions from the Congress Benches.]

আমি বলছি যে, অন এ পরেন্ট অব অডার ছাড়া অন্য কোন প্রশ্ন নিয়ে ওপেকের সদস্যরা বেন উঠে উত্তর না দেন। আপনি আমাকে বলবার জন্য এ্যালাউ করেছেন, আমি সংক্ষেপে বলছি—আমি ইনফর্মেশন পেয়েছি যে, ১৪ বৎসর বয়সের মেয়েদের থেকে আরম্ভ, ২২ বৎসর পর্যন্ত বিবাহযোগ্য মেয়েদের জোর করে দিল্লীলদা স্টেশন থেকে সৌরাশ্ট্র পাঠান হচ্ছে এবং নিজে গিয়ে জেনে এসেছি।

**Mr. Speaker:** There is no reference to Saurashtra. I gave you permission to ask question arising out of this. But your saying that the girls are being sent to Saurashtra and elsewhere nowhere appears in your question.

**Sj. Ambica Chakraborty:** I put a general question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have heard about removal of refugees from Sealdah Station by force. The Minister has said "no". What further information he wants?

[3-30—3-40 p.m.]

**Mr. Speaker:** The rules provide that no discussion should be permitted in respect of any question or answer to a question. I gave you indulgence to ask questions for eliciting information and, Mr. Chakraborty, you should put your question without wasting time—I give you one minute to put something which is relevant to the question.

**Sj. Ambica Chakraborty:**

আমি জানতে চাই, এই যে রিসিউজিরা বাসের পাঠান হয়েছে, তাদের মধ্যে ১৪ বৎসর বয়স থেকে ২২ বৎসর বয়সের বিবাহিতা মেয়ে এবং ১৫ বৎসর বয়স থেকে ৩৫ বৎসর বয়সের তরুণী বিধবা আছেন কি না এবং জোর করে তাদের সৌরাশ্ট্র পাঠান হয়েছে কি না—দয়া করে যুগ্মমন্ত্রী জানানবেন কি না জানতে চাই, এবং অনুোধ করি তাঁকে তিনি বেন এ বিষয়ে খবর নেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** With regard to the question whether they used force to remove them, the Hon'ble Minister has already said that no force has been used. With regard to the question about sending them to Sourashtra it does not arise out of the question. With regard to the ages of 14 and 21, that also is not mentioned in the question. But if you want an answer you can send me the question and I will make the necessary enquiry.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister tell us as to how many persons have been sent out of Bengal from Sealdah Station since the 1st of April up to date?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The number is 26,808.

**Sj. Ganesh Ghosh:** How many of them are young girls below the age of 21?

**The Hon'ble Renuka Ray:** You should give me notice with regard to such questions to enable me to answer them, but I can tell you that most of these have gone to Bettiah and Orissa.

**Sj. Ganesh Ghosh:** How many ladies, particularly young ladies, have been sent from Sealdah Station to Sourashtra?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I cannot say, but this I can tell you that nobody is forced to go outside the State.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Is it a fact that persons living at Sealdah Station are being threatened that their migration certificates will be taken away unless they agree to go to some place outside Bengal?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Categorically no.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয় বলবেন কি, যাদের মেল গার্ডিয়েন দেই, এমন সমস্ত জেইলের বাংলার বাইরে সৌরাশ্ট্র পি. এল. ক্যাম্পে পাঠান হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:** A certain number of them have been sent to Sourashtra because the Government of India found the West Bengal camps to be full, and if women from Punjab could go to Sourashtra.....

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

যে সমস্ত জেইলারদের পাঠান হয়েছে, তাদের আত্মীয়স্বজন বাংলাদেশে আছেন কি না, যেমন ধরুন, স্ত্রী, ভাই স্বামী এখানে আছেন, তাকে বাংলাদেশের বাইরে পাঠান হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Absolutely not. Wherever part of the family is already in West Bengal, they are not sent outside our State.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই রকম ধরনের খবর এসেছে কি না, এ সম্বন্ধে আমি কোন পদ নিজেই কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:** No. As I have said, wherever part of a family is already in West Bengal—that means a family unit—the rest of the family have a right to stay on here.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আপনার দৃষ্টিতে আনলে প্রতিকার করবেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

**Sj. Biren Banerjee:**

সৌরাশ্ট্র এ পর্যন্ত কতটা পি. এল. ক্যাম্প আছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

দুটো।

The number is two.

**Sj. Biren Banerjee:**

কতজনকে সেখানে রাখা হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The figure is 619 families including aged, infirm and others.

**Sj. Biren Banerjee:**

কতগুলি কামিলী বন্দন না? দুটো ক্যাম্পের তো হিসাব দিচ্ছেন। কবে রিমুক্ত করা হয়েছে? সৌরাষ্ট্র ক্যাম্প কবে খোলা হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I want notice with regard to the question about the exact date. After we have had more than two lakhs of refugees awaiting rehabilitation in West Bengal camps plus fifty thousand in P.L. camps, for the newcomers the Government of India have made arrangements outside the State, except, of course, where part of a family is already in West Bengal or where on account of illness the persons cannot be sent out.

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনার কাছে এ খবর আছে কি না যে সৌরাষ্ট্রের ২ নং ক্যাম্প মেয়েদের উপর হামলা হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I have no such information.

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা আপনি জানেন কি না যে তারা পুন্ডলি গার্ডএ থাকতে বাধ্য হচ্ছে।

**The Hon'ble Renuka Ray:** I have no such information. I should, however, like to inform the honourable member that Sjkta. Labanyaprove Datta, M.L.C., has gone to Sourashtra to see the position and that we shall be sending social workers from time to time to help. She will be returning and we will get the report from her.

**Sj. Biren Banerjee:**

কবে গিয়েছেন তিনি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

দু-তিন দিন আগে গিয়েছেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কি সত্য যে আপনার ডিপার্টমেন্টে ইনকমিশন পাবার পর শ্রীমতী লাবণ্যপ্রভা দত্তকে পাঠান হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I had arranged it with the Union Minister of Rehabilitation before he left Calcutta. There was the question of the accommodation of Sjkta. Labanyaprove Datta and we had to contact the Sourashtra Government when they could arrange it.

**Sj. Biren Banerjee:**

সৌরাষ্ট্র ক্যাম্প সম্পর্কে কোন রকম রিপোর্ট অর্থাৎ সেখানে অবস্থার ব্যাপ্তি, এই রকম কোন রিপোর্ট আজ পর্যন্ত পেরেছেন কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:** No.

**Sj. Tarapada Sandepadhyay:**

শ্রীমতীকে কেমনে রিকিউজ করা আসছেন এবং তারা উল্লেখ্যকৃত ক্ষেত্রে চাচ্ছেন না কি আপনারা পঠিয়েছেন না তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা কি করছেন?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Those who do not wish to go can make their own arrangements wherever they like. If they want accommodation or shelter in camps or if they want land or house-building sites, they have to go outside; otherwise they are at liberty as citizens of India to stay wherever they like.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই মাত্র জবাবে আপনি যা বলেন এবং কোন্সেনএ should expect no help from the Government

এর উত্তরে আপনি "নো" বলেছেন, এ দুটোর মধ্যে পার্থক্য কেন? সালিমেন্টারী প্রব্লেমের উত্তরে বলেন যারা বাইরে যেতে রাজী হবে না, তাদের সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের দায়িত্ব নাই, ইন্ডিয়ান সিটিজেন হিসাবে তারা নিজেদের রিহাবিলিটেশন করে নেবে। এই ডিকার্সনের কারণ কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:** If you had listened to what I said in reply you would have understood the real position. You say that if people do not wish to go out of West Bengal they should expect no help from the Government. It is not correct to say that they should expect no help from the Government. If they are able to settle themselves here and if they come forward for help by way of employment or business loan Government will do their best to help them—provided they do not want land where there is no land, or they do not want to go to camps where there is no accommodation, or they do not want sites for house-building.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

তাহলে কি তারা ল্যান্ড পারচেজ লোন বা হাউস-বিল্ডিং লোন পাবে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** It depends on the particular type of case. If they are not camp refugees they cannot get land purchase loan.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

হাউস-বিল্ডিং লোন পাবে। জমি জোগাড় করে নিলে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Each case will be considered on its merits.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

সৌর্যমণ্ডে বাসের পঠান হয়েছে তাদের মধ্যে ম্যারেজবল এক-এর বেসম্প্ত পার্স আছে, পি, এল, ক্যাম্পএ তাদের বিবাহের জন্য কোন বসেবস্প্ত গভর্নমেন্ট থেকে আছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তাদের জন্য ট্রেনিংএর ব্যবস্থা আছে।

I am one of those who believe that women should first learn to fend for themselves.

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় ~~মন্ত্রী~~ বলছেন কি, সৌর্যমণ্ডে কোন মেয়েদের পঠান হয়েছিল তাদের কাছ থেকে কোন অভিযোগ এসেছিল কি না? এবং অকল্যান্ড হাউসএর যে অফিসার তাদের সঙ্গে পরিচালনে তাঁর কাছ থেকে কোন অভিযোগের রিপোর্ট পেরিয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

কোন অভিযোগ পাই নি।

There was only one woman who at the very outset came back



**Sj. Bankim Mukherji:**

অকল্যাণ্ড হাউসএর বে কর্মচারী গিরেছিলেন, তিনি কি রিপোর্ট নির্মাণে লেন যে সেসেবের উপর দুর্ব্যবহার হয়েছে, এবং শ্রীমতী লাক্ষ্মীপ্রভা দত্তকে সেই রিপোর্টের উপর পঠান হয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray: No.**

**Sj. Bankim Mukherji:**

কিন্তু আমি জানি তাই হয়েছিল.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ প্রশ্ন অনেকবার হয়ে গিয়েছে। একই জায়গা থেকে কোচেনগুলি আসছে, উনি বীকেন দাব্দ, একবার 'স্বাধীনতা' বলেছেন, আপনি আর একবার 'স্বাধীনতা' থেকে বললেন।

**Mr. Speaker:** You were not here when Biren Babu put the same question.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহোদয়, অনুগ্রহ করে বলবেন কি, এই পি, এল, ক্যাম্পগুলি বাংলার না করে সোয়াসেই করার কারণ কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

বাংলার অনেক পি, এল, ক্যাম্প হয়ে গিয়েছে।

The Government of India are of opinion that P. L. camps in Saurashtra were the best they have got in the whole of India. Lots of Punjabi women were kept in the P. L. camps in Saurashtra where they have been trained and rehabilitated and settled. Therefore, they have asked us to send them there.

#### Point of Information

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মি: স্পীকার, দায়, আমি একটা বিশেষ প্রশ্ন করতে চাই, কেন না, প্রশ্ন করার আর সময় হবে না। আমি সংবাদপত্রে দেখলাম যে দু'দশদু'রে ইট তৈরী করার ব্যাপারে.....

**Mr. Speaker:**

এর মধ্যে ত ইটের প্রশ্ন নেই।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এর মধ্যে এই প্রশ্ন নেই বটে, কিন্তু আজকেই হয়ত এ্যাসেমবলী শেষ হয়ে থাকবে। সুতরাং জরুরী একটা বিশেষ জরুরী প্রশ্ন হিসাবে জিজ্ঞাসা করতে চাইছি।

আমি এ পরিস্থিতিতে অক ইমকমিশন হিসাবে জানতে চাই, দু'দশদু'রে ইট তৈরী করার ব্যাপারে কো-অপারেটিভ বেসিসএ যে সমস্ত ব্যবসাদারদের সাপ্লাই দেবার কথা হয়েছিল; এবং পরে সেটা গভর্নমেন্ট নিয়ন্ত্রণ করবেন বলে স্থির করেন। কিন্তু জার্মানির আবার টেন্ডার করা হয়েছেন। এই যে বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য বাঙ্গালী ব্যবসাদারদের কো-অপারেটিভ বেসিসএ যে ইট তৈরী করার জন্য কথা বলা হত, সেটা আবার কল্যাণ হত কেন?

**Sj. Biren Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, রিফিউজি সম্পর্কে আমাদের আরও স্যাটিসফেক্টরী আছে। আমরা ভেবেছিলাম, উনি রিফিউজি সম্পর্কে বলতে উঠেছেন, উনি যে অন্য বিষয় সংক্রান্ত ব্যাপার নিয়ে প্রশ্ন করবেন তা জানতাম না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই রিফিউজি প্রশ্নের উত্তর এখনও শেষ হয় নি, এবং ইন কনক্লুশন উইথ দিশ আমি কিছু প্রশ্ন করতে চাই।

**Mr. Speaker:** The refugee question is over.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার রিফিউজি সম্পর্কে স্যাটিসফেক্টরী প্রশ্ন হচ্ছে—আসামএ বর্তমান রিফিউজিকে রাখা যেতে পারে, সেদিক থেকে আসাম কি স্যাটুরেটেড হয়ে গিয়েছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this question.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই সমস্ত রিফিউজিদের আসামে পাঠান উচিত, কারণ আসাম বাংলার সংলগ্ন এবং আলমের ক্রাইমেট ইন্ট বেঙ্গল রিফিউজি লোকদের উপযোগী, এবং সেখানে বহু খাস জমি ও চা-বাগান গভর্নমেন্টের হাতে আছে, সুতরাং যাতে প্রচুর পরিমাণে রিফিউজিদের আসামে স্থান দিয়ে তাদের সেটল করা যায়, এই জন্যই আমার এই প্রশ্ন—এদের সৌহার্দ্যে পাঠানর পূর্বে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় খোঁজ নিয়েছেন কি যে আসাম স্যাটুরেটেড পর্যায়ে পৌঁছে গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may tell my honourable friend that the system of sending refugees outside is a matter which is entirely in the hands of the Central Government. They decide the issue. We have no information about Assam or Bihar or Saurashtra, they do that. Therefore if you make a suggestion we can send it to the Central Government.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমরা কি এইটাই বুঝে নেবো যে, বেঙ্গল গভর্নমেন্টের কোন সার্জেনসই সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট গ্রাহ্য করেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমরা যদি সার্জেনস পাই তাহলে পাঠিয়ে দেবো। আপনারা আসাম সম্পর্কে সার্জেনস দিন, আমি পাঠিয়ে দেবো।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় খোঁজ নিয়েছেন কি যে, আসাম স্যাটুরেশন পর্যায়ে পৌঁছে গিয়েছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তার উত্তর ও আমি পরিষ্কার করে বললাম, আমাদের খোঁজ নেবার কথা নয়, গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া বলেছেন, “ইট ইজ আওয়ার ডিউটি : তোমরা যতগুলি নিতে পারো নাও, বাকীগুলির ব্যবস্থা আমরা করবো।”

They will make arrangement to provide.

**Sj. Bankim Mukherji:**

বাংলা গভর্নমেন্ট কি মনে করেন না যে, এই সমস্ত রিফিউজি—যদি বাংলার বর্তমান সমস্ত সার্বিক ইচ্ছা-বাস্তবায়ন করা; এবং বিশেষ করে যখন আলমের আবহাওয়া প্রকৃতি বাংলার অনুপস্থিতি, তখন তাদের সেখানে পাঠান উচিত?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি জানতে চাই, গভর্নমেন্ট সেটা ঠিক করেন কি না?

**Mr. Speaker:**

মনে করা—

that is a matter of opinion, not a question of fact.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি গভর্নমেন্ট পলিসি সম্বন্ধে প্রশ্ন করছি, ওপিনিয়ন তো চাইনি?

**Mr. Speaker:** You can ask what steps have been taken in the matter.

**Sj. Bankim Mukherji:** It is not a matter of my opinion or his opinion.

আমার প্রশ্ন হচ্ছে—ইনফরমেশন চাই, বাংলার কাছাকাছি জারগা সম্পর্কে বাংলা গভর্নমেন্ট নিজে থেকে খোঁজ নেওয়া প্রয়োজন মনে করেছিলেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is also a matter of opinion.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার প্রশ্ন, নট এ ম্যাটার অফ ওপিনিয়ন, আমি জানতে চাই, তিনি খোঁজ নিয়েছিলেন কি না?

**Mr. Speaker:** Dr. Roy has already replied to it.

**Sj. Biren Banerjee:**

শেরালাদা স্টেশনে এবং বাবুঘাটের সামনে যে অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, গভর্নমেন্ট এবং বিশেষ করে মধ্য মণ্ডীমহাশয়ের কাছে আমার জিজ্ঞাসা, এই অবস্থা কত দিনে ঘুচেবে কিম্বা ঘোচাবার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা হচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি ভবিষ্যৎ বক্তা নই, ভবিষ্যৎবাণী করতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি ও'কে বা গভর্নমেন্টকে বে-কায়দায় ফেলবার জন্য এই প্রশ্ন করছি না। আমি বলছি, আপনারা নিজেরা দেখুন, খোঁজ নিন, সে দিকে বিশেষ চেষ্টা করছেন কি না?

**Mr. Speaker:** Put your question, do not take this opportunity of a debate.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই সমস্ত রিকর্ডজিকদের দৃষ্টিতে দ্রুত করবার জন্য বিশেষ প্রচেষ্টা আপনারা করছেন কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I might inform the honourable member that yesterday's arrival was 155 families and the dispersal also was 155 families. The difficulty that has arisen and the accumulation that has taken place is due to certain persons telling the refugees, "If you do not go we shall arrange to put you into camps here", and this is not helping the position at all. But the majority of the refugees who are coming daily are going away; otherwise, the accumulation would have been greater. There are 479 families.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Some of them came to the Hon'ble Minister and asked for certain facilities if they went back to the place from where they came. The Minister has written to the Central Government and if the Central Government agree to give those facilities, then possibly they will be given some of them who are willing to go.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মি: স্পীকার, স্যার, আমার প্রশ্নের জবাব পাই নি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend Shri Hemanta Basu takes up any canard that is in the paper and comes on. The fact is true that an advertisement was issued. That was before the Government had decided to have their own organisation for employing the youths of Bengal and I hope large numbers will come. That decision remains. We have started the work and we have asked the department concerned, the Engineer, to withdraw that contractor's tender.

## NON-OFFICIAL BUSINESS

### Non-official members' Resolutions

[3-50—4 p.m.]

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ঢালা ব্রিজে যে এ্যাকসিডেন্ট হয়েছিল, সে সম্পর্কে এখানে যে আলোচনা হয়েছে এবং পরে মৃধা মন্ত্রীমহাশয় যে উত্তর দিয়েছেন, সে সম্পর্কে আমি দু-একটি কথা সংক্ষেপে বলব।

মৃধা মন্ত্রীমহাশয় তাঁর উত্তরে ঢালা ব্রিজের ঘটনার সবচেয়ে বেশী বর্ণনা করেছেন। এ্যাকসিডেন্ট এবং এ্যাকসিডেন্টএতে কি রকম করে পড়েছে, কি কি হয়েছিল। সেগুলি আমাদের আলোচনার মধ্যে ছিল না, আমাদের আলোচনার মধ্যে ছিল, অনুসন্ধান করা এবং অনুসন্ধান করবার যে যুক্তি সেই যুক্তি সম্বন্ধে আমাদের বন্দু ডাঃ নারায়ণচন্দ্র রায় কতগুলি যুক্তি দিয়েছিলেন এবং বন্দু গণেশ ঘোষ মহাশয়ও দিয়েছিলেন এবং এই যে ঘটনা ঘটেছিল, তার জন্য তাঁরা অনেক সমবেদনা প্রকাশ করেছিলেন, কিন্তু অনুসন্ধান করার প্রয়োজন নেই, এই কথাই কংগ্রেস পক্ষের অনেক বন্দুর কাছে শুনতে পেরেছি। আর উত্তর দেবার সময় মৃধা মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, টায়ারের ভিতর কি কোরে ঢুকে দেখব যে, কোথায় ফুটো আছে। তিনি উত্তরে একথা বলেছিলেন যে, যখন সেখানে থেকে গাড়ী বর করে তখন গাড়ী ঠিক আছে এই রিপোর্ট দিতে হয়। আমরা সে সংস্থান পেরেছি তাহলে ঐ রকম ব্যাপার শুনোঁছি, তাই অনুসন্ধান করবার যে প্রস্তাব এখানে আনা হয়েছিল, তার কারণ হচ্ছে এই যে, এখানে মতভেদ আছে। টায়ারের যে হিন্টরী সে সম্বন্ধে যে খবর পেঠিয়েছে খবরের কাগজে, সে সম্বন্ধে বলতে পারি যে, কাগজওয়ারলাদের স্টাক রিপোর্ট করা সেখানে বসে এনকোয়ারী করে রিপোর্ট লেখেন, এবং তাঁরা সেখানে গিয়ে সার্ভিসলট কর্মচারী বা অফিসারের কাছে খবর শুনতে লিখেছিলেন; তাঁরা যে এক্ষেত্রে দায়বদ্ধতাহীন সংবাদিকের কাজ করেছেন, একথা মানতে রাজী নই। সেই জন্য আমার কথা হচ্ছে—সেখানে মতভেদ রয়েছে, তাই মতভেদ থাকার জন্যই অনুসন্ধানের প্রয়োজন। সেখানে মতভেদ নাই সেখানে অনুসন্ধান করবার প্রয়োজন থাকে না। সেখানে অনুসন্ধান করবার বা মতভেদের স্থান নেই, সেখানে অনুসন্ধান করবার স্থান থাকে না। কিন্তু এখানে মতভেদ আছে; এবং আমাদের বা রিপোর্ট ও খবরের কাগজের বা রিপোর্ট তার সঙ্গে মৃধা মন্ত্রীমহাশয়ের বিবৃতির সঙ্গে যখন সঙ্গতি নাই, সেই জন্যই অনুসন্ধান করবার প্রয়োজন হয়েছে। এই অনুসন্ধান করবার প্রয়োজন নেই বলে অনেক বলেছেন, এবং এখানে প্রশ্নের বন্দু, শ্রীকুমার কল্যাণাখ্যার মহাশয় বলেছেন—মৃধা মন্ত্রীমহাশয় সেই কথা বলেছেন যে, আমরা এসেবন্ধীর সেক্সেরো অনুসন্ধান করতে পারি কি না,—কেন না, আমরা শু এ বিষয়ে

একপার্ট নই। এ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য যে, জালিয়াতকারীরা বহুদৈনিক জেনারেল কমান্ডারের কৃতিত্বে যে মাসাকার হয়েছিল, কংগ্রেস থেকে তার সম্বন্ধে এনকোয়ারী কমিটি নিয়োগ করা হয়েছিল এবং তার প্রেসিডেন্ট ছিলেন স্বর্গীয় মতিলাল নেহরু। মতিলাল নেহরু মহাশয় এনকোয়ারী করেন, কিন্তু তিনি তখন মাসাকার করেন নি এবং মাসাকার করার এন্টারপ্রাইজমেন্টও মতিলাল নেহরু মহাশয়ের ছিল না, তথাপি তাকে অনুসন্ধান কমিটিতে র‍্যাপরেণ্ট করা হয়েছিল। অতএব এই যে যুক্তি যে একপার্ট না হলে এনকোয়ারী করা যায় না—এটা কতকটা হাস্যকর যুক্তি, কত বড় ভিত্তিহীন যুক্তি। আমি সেদিন বলেছিলাম যে যখন কুচবিহারে ফ্যারিং হয়েছিল, কবিতা বসু প্রাণ হারিয়েছিল, তখন তার জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হয়েছিল; এবং যে জজ সাহেব এনকোয়ারী করেছিলেন, তিনি কখনও নিজের মার্জার করেন নি, গুলি করে কাকেও মারেন নি। তবু তিনিই সেই গুলি করার এনকোয়ারী করতে গিয়েছিলেন। অতএব এই যুক্তি যে অত্যন্ত বালকসুলভ যুক্তি আমি একথা বলতে বাধ্য।

[Sj. Kali Mukherji interrupts.]

সভাপাল মহাশয়, আমি নিঃশব্দে আপনাকে একটু ঠাণ্ডা করুন, উনি উত্তেজিত হয়ে পড়ছেন। এখন পূর্ণিমা শত্রুপক্ষ, অমাবস্যার সময় কুফপক্ষে না হয় কালীবাৰু গরম হতে পারেন, কিন্তু অসময়ে এ উত্তেজনা কেন? তাকে আপনাকে একটু ঠাণ্ডা করুন।

**Mr. Speaker:**

আপনিই দৃষ্টান্ত দিয়ে ঠাণ্ডা করুন।

**Dr. Mirendra Kumar Chatterjee:**

ঠাণ্ডা করার উপায় দুইরকমের আছে। দৃষ্টান্ত দিয়ে ঠাণ্ডা করার এজিয়ার আপনার, আমি তাতে হাত দিতে চাই না। এই এ্যাকসিডেন্ট সম্বন্ধে অনুসন্ধান করার যুক্তি যথেষ্ট আছে, তা আমার আগেই দেখিয়েছি। অনুসন্ধান না করার যুক্তি মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় দেন নি, দিতে পারেন নি। কালিকাটা কর্পোরেশনও এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করার জন্য রেজলিউশন করেছিল; মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় সেটা বিলক্ষণ জানেন। কর্পোরেশনএর যে ডিবেট হয়েছিল, তার রিপোর্ট তার কাছে গিয়েছে। তিনি জানেন এখানকার সাংবাদিকদের কাগজে যে যে এডিটরিয়েল বেরিয়েছে। কালিকাটা কর্পোরেশন এবং সাংবাদিক এরা ত অপোজিশনএর নয়। তারা সকলেই এ সম্পর্কে মন্তব্য করেছেন যে অনুসন্ধান করা প্রয়োজন এবং হেডলাইন দিয়েছিলেন “প্রকাশ্য তদন্ত চাই”। এটা মাত্র আমাদের দাবী নয়, জনসাধারণের দাবী, এটা অপোজিশনএর রাজনৈতিক খেলা খেলবার জিনিস নয়। কর্পোরেশনএর কংগ্রেসী মেম্বরেরা রাজনৈতিক ব্যাপারে মুখ্যমন্ত্রীর বা গভর্নমেন্টের বিরোধিতা করেন না। তারা নিশ্চয়ই মুখ্যমন্ত্রীকে বিস্তৃত করার জন্য প্রকাশ্য তদন্ত চান নি। তার জন্য আমি আবার অনুরোধ করব যে মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় নিজের এ্যডমিনিস্ট্রেশনএর সুনাম রক্ষা করার জন্য তাদের দিক থেকে কোন গলতি ছিল না, তা প্রমাণ করার জন্য এই কমিটি নিযুক্ত করুন। আমার তাই এই শেষ কথা যে, অন্ততঃ নিজের “কলংকভজন” করার জন্য মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় এই তদন্তের প্রস্তাব গ্রহণ করুন এবং আমি আশা করি, তিনি এই প্রস্তাব গ্রহণ করবেন। তার স্মৃতিই আমার আশা করবো।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend probably did not catch what I said the other day. I said that the tyre had burst, the police is still investigating the case, they have already made some investigation and are taking evidence from other experts and, until this is done, Government will not be in a position to determine the causes of the accident and the steps that are to be taken to stop the recurrence of such accidents as also other matters connected with this accident. The reason why all of us are so much interested in this matter—we are sorry that this accident has happened—is that we want to see that such accidents are not repeated. As I said, the repair of this tyre has been done by a very important Tyre Co.

and they assured us that the tyre was good enough to carry on for many more miles. In this particular case, it did go for about 8,000 miles and then the tyre burst. The question is to what extent such re-treading would be suitable for future use. Those who are responsible for re-treading have been summoned and they are giving evidence. We have sent enquiries to England to find out whether they can throw any light on this question as to whether as soon as there is a defect found in the tyre, the tyre should be removed or some arrangements could be made to see that the tyre could be utilised under proper supervision and repairs.

Sir, the other aspect of the question was whether steps might be taken so far as the roads are concerned—I am not talking of this accident only, but so far as accidents that are happening are concerned, what steps could be taken to avoid accidents of this type in future. We are very sorry that such an accident should have happened and it is our desire to see that accidents of this nature are not repeated. Therefore, I think, Sir, that a committee would be absolutely useless at this stage. We are making enquiries and, if necessary, I can issue a Press Statement indicating what are the findings and what steps we have taken to meet those things. After all, the life of a citizen is not the care of one individual but it is the care of all of us and we should take all steps necessary to prevent any accident of this nature in future. Therefore, I do not agree to the appointment of a committee by the House.

[4—4-10 p.m.]

The motion of Dr. Hirendra Kumar Chatterjee that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith set up a non-official enquiry committee consisting of one representative from each political party and group in the State Legislature and representatives of the State Bus Employees' Union to investigate into the causes responsible for the serious accident on 20th June, 1956, by a State bus on the Tala Bridge, Calcutta, as a result of which two persons died and many received fatal injuries, was then put and a division taken with the following result.

#### AYES—49.

Bagui, S. Haripada  
Bandyopadhyay, S. Tarapada  
Banerjee, S. Biren  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Hemanta Kumar  
Bhandari, S. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S. Brigendra  
Bhattacharya, Dr. Kankalal  
Bhowmik, S. Kamai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. Ambica  
Chatterjee, S. Haripada  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S. Rakhsari  
Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S. Subodh  
Choudhury, S. Orsky Krishna  
Das, S. Amulya Churn  
Das, S. Jagendra Narayan  
Das, S. Lalbehari  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sankar Chandra  
Day, S. Tarapada  
Dutta, S. Prabodh

Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. Amulya Ratan  
Ghosh, S. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, S. Harendra Nath  
Kar, S. Dhananjoy  
Khan, S. Madan Mohan  
Kuar, S. Gangapada  
Mahapatra, S. Balalal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushan  
Mukherji, S. Bankim  
Mullick Chowdhury, S. Subir Kumar  
Naskar, S. Gangadhar  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falls)  
Roy, S. Pravash Chandra  
Roy, S. Sarej  
Saha, S. Madan Mohan  
Saha, Dr. Surendra Nath  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, S. Lalit Kumar  
Tah, S. Desarathi

## NOES—148.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hakeem, Janab  
 Sandepadhaya, S. Khagendranath  
 Sandepadhayay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barmen. The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bera, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Brahmanamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoyal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dhirendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmonu  
 Das S. Banamali  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Gilem Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hansdah, S. Bhushan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jaisan. The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khattak, S. Pulin Behary  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Lot, S. Parashan  
 Lutfal Hossain, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. S. Asha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Syamkes  
 Mal, S. Sasanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojmunder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saldyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadian  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Sasanta Kumar  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhaktia Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Harneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramchorn  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Saldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Biles  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Kripa Sankha  
 Shaw, S. Mahitesh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Shukla, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab

Tarkatirtha, S. Srinivasan  
Tripathi, S. Krishnak  
Trivedi, S. Gopaladas  
Wangli, S. Tanzing

Yashub Hossain, Jashub Md.  
Zahni Abedin, Jashub Kari  
Zaman, Jashub A. M. A.  
Ziaul Haque, Jashub M.

The Ayes being 49 and the Noes 148, the motion was lost.

**Sj. Subodh Chowdhury:** Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that in view of recent flood, cyclone and existence of high price of essential commodities in the countryside of West Bengal, the Government of West Bengal should forthwith—

- (i) provide relief in time including agricultural loans, cattle-purchase loans and co-operative loans for the agriculturists in adequate quantity;
- (ii) stop realisation of arrear loans from the peasants of the distressed areas this year;
- (iii) extend gratuitous relief in the form of dry doles to all the distressed areas;
- (iv) open fair price shops in all the distressed areas for supplying rice at the rate of Rs. 15 per maund and also other necessities of life;
- (v) start test relief work on an extensive scale in all parts of West Bengal, minimum wage for test relief work being fixed at Rs. 1-8 per head per day; and
- (vi) repair bunds and embankments in the Sundarbans area of the 24-Parganas district.

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি আমার এই প্রস্তাবটার মাধ্যমে আপনার মারফত মাননীয় সদস্যদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, কারণ গত কিছুদিন যাবৎ আমাদের দেশে এই খাদ্য-সংকট একটা জাতীয় সংকটে পরিণত হয়েছে। যদিও মন্ডলীমহাশয় বিভিন্ন সময়ে এই সংকটকে এড়িয়ে যাবার চেষ্টা করেন কিংবা মিনিমাইজ করার চেষ্টা করেন, তা সত্ত্বেও যাদের গ্রাম সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা আছে, তারা এর গুরুত্ব স্বীকার করবেন। আরও দু'তের বিষয়, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হয়ে গেল তাদের গর্বের বিষয়বস্তু বলে তাদের প্রচার বস্ত্রের মারফত তারা সন্তোষ প্রচার করে থাকেন যে, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার তারা খাদ্যসংকট সমাধান করেছেন। কিন্তু সত্যি খাদ্যসমস্যার সমাধান হয়েছে কি? আজ পশ্চিম বাংলার গ্রামগুলি যদি দেখেন, তাহলে দেখবেন, সে এমন কোন জেলা নেই, যেখানে আজ অনশন বা অর্ধাশনের দৃষ্টান্ত না পাওয়া যায় না খেতে পেয়ে মানুষ মরছে। বার বার আমরা যখনই এইরূপ নন-অফিসিয়াল প্রস্তাব মারফত বা প্রশ্ন ও বিবৃতি মারফত এ বিষয়ে মন্ডলীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, তখনই তিনি তার উচ্চ দাম্ভিকতার পরিচয় দিয়ে এই ব্যাপারটাকে তুচ্ছ তাকিলা করার চেষ্টা করেন। শ্রদ্ধা দাম্ভিকতা নয়, তিনি এ সম্বন্ধে এই হাউসের মধ্যে অসত্য সংখ্যান, স্ট্যাটিস্টিকস পরিবেশন করে দেখতে চান, এর কোন গুরুত্ব নেই, সত্যি আমাদের দেশে খাদ্যের অভাব নেই। আপনার মাধ্যমে, স্পীকারমহাশয়, আমি বলতে চাই—আমরা পাজলিয়ে, প্রায়ে থাকি, সেখানকার অবস্থা আমরা যখনই উপস্থিত করি খাদ্যসংকট সম্বন্ধে, তখনই উনি বলেন—ওয়ে নিউররোপা সোস'এর মারফত হিসাব নিয়ে উনি দেখেছেন যে, প্রায়ে খাদ্যসংকট নেই, মানুষ খেতে পাচ্ছে এবং তাই তিনি জোর গলায় বলেন যে, প্রায়ে গিরে তিনি দেখে এসেছেন যে, হাটপুন্ট শিমদুয়া ঘুরে বেড়াচ্ছে। তাঁর এই সোস' অফ ইনকন্সমেশন, যে তথ্য তিনি সরবরাহ করেন, সেই সবসময় তিনি এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্টস থেকে সংগ্রহ করেন। সেটা কি সত্য? আমি বলি—না। আমি বলতে চাই, এই সব কর্মচারীকে বলা হয়, এই রকম তথ্য দিতে, নীচের ডায়েরি চাকরি থাকবে না। তাই যখন তারা প্রথমে কিছুটা সঠিক চিত্র তুলে করতে চেষ্টা করল



[ 4-10—4-20 p.m. ]

আমি করেকটি ঘটনা আপনার মারকত মন্তাইমাশরকে জানাতে চাই। প্রথম কথা হচ্ছে—  
পাঞ্চল থানা, মালদহ, ৩নং দেওতা ইউনিয়ন-এ নৃসিংপুর গ্রামে ডাকডা, মণ্ডলের বাড়ী  
আমাদের মারা গিয়েছে, বামুনগোলা থানার আসরাপপুর গ্রামের একজন মহিলা আমাদের মন্তাই  
সহ্য করতে না পেরে, তার দুটি শিশু সন্তানকে উদ্দেশ্যে মৃত্যু কেসে দিয়ে নিজে গলার দড়ি  
দিয়ে আত্মহত্যা করেছে—এ সংবাদ আমার কাছে আছে। পশ্চিম দিনাজপুরের ইটাইহার থানার  
মোকদ্দাস গ্রামের কাচু মেয়দা ২২শে মে ১৯৫৬ তারিখে না খেতে পেয়ে মারা গিয়েছে। আবদুলপুর  
গ্রামের সখীমণি নামের মেয়দা ১৫ই জুন ১৯৫৬, তারিখে ফাঁসিতে আত্মহত্যা করেছে। এবং  
বসন্তপুরে ডাইমণ্ডিক করেছে। বাকুলায় মৌজার থানার পুন্ডরা ইউনিয়ন-এ পুন্ডর, বাইন  
বড়ি বাউরা, রতন বাউরা, সখিমণি নামের মারা গিয়েছে। এই তিনই ইউনিয়ন বোর্ডের

খ্রিস্টাব্দ ২৪শে গ্রাম্য অক্ষরে এস-উ-ওকে জাখিরে বের। তিনি কি ব্যবস্থা করলেন জাখি না। মন্টীমহাল্লার কাছে এসেছে কি না জানি না। রেলপাড়ার গ্রামে বাসকল্লার দ্বার অল্পদূরে মারা গিয়েছে। বর্ষাকালে চুরকুনি গ্রামে একজন আতঙ্কিত করতে হুটে ছিটোনি, গ্রামের লোকেরা দেখতে পেয়ে তাকে বন্ধাবার চেষ্টা করে। বাকুল রাশাবিধ ইত্যাদি জানারও একমত হয়েছে। এ হাড়া অসম্ভব অর্থহীনর কথা না বলই ভাল। আমরা কাছে লিখে নিয়ে, এই লিখিত পড়ার সময় হবে না। অধিকাংশ গ্রামস্থলিতে ৩।৪ দিন পর পর হয়ে কিছু জুটেছে। গ্রামাঞ্চলে এমনও দেখছি, ডালের রস আর চালের কদু মিশিরে সেখে করে ভাঙি করে খেয়েছে। বাকুলার এইভাবে ১২ জন লোক অন্য কোন খাবারের সংস্থান করতে না পেরে বলেরা হয়ে মারা গিয়েছে। মন্টীমহাল্লার অল্পা কয়েক বে, কুখানা খেয়েই মারা গেছে, কিন্তু তারা কুখানা খায় কেন এটা মন্টীমহাল্লারকে দেখতে অনুমোদন করছি। আমি পশ্চিম বাংলার দ্বীপ সাইক্লোন বিষদন্ত এলেকার কথা বাদ দিয়ে মন্টীমহাল্লারকে বলতে চাই—তিনি অল্পা মন্টীকার করতে চাইলেন না—যে বিভিন্ন দানার আশিকভাবে কিংবা موتی‌م‌هال‌لا আজ অনশ্লিষ্ট বাদ্যসংকট অসহ্য এবং অর্থহীন হুদু হয়েছে। একথা মন্টীমহাল্লারের নিশ্চয়ই জানা আছে। অল্পা মন্টীমহাল্লার বলে দিয়েছেন যে, ব্যবস্থা হবে কিন্তু কোন ব্যবস্থা হবে বলে আমরা মনে করি না। কারণ মন্টীমহাল্লার এই হাটসএর কাছে আজকে বা কয়েক কাককে আবার সেটা পরিবর্তন করে চলেন। একটা উপায়ের আমি দিচ্ছি,—তিনি আমাদের এক প্রস্তোত্রে বলেছিলেন যে, এ কালসের মতকারেতে রেলকি দেখা হচ্ছে দুইদল এসেবসর। আমরা প্রসন্ন করেছিলাম যে বি' কাল কিংবা অল কালসেরকে বেওয়ার কোন কাকতা আছে কি না? প্রস্তোত্রে আর সেমি বলেছিলেন—

I have already passed an order.

বসে বাকী ক্লাস পেতে পারে। কিন্তু আমি সেখানে গিয়ে দৃশ্বেতে পেরেছিলাম যে, বন্দীরা তাঁর  
সে অর্ডার দিয়েছেন বটে, কিন্তু এখনও পর্যন্ত সেটা কার্যকরী হয় নি। যখন পরবর্তী  
মন্ত্রীমহাশয়কে এখানে জিজ্ঞাসা করলাম, তখন তিনি বলেন যে, না আমরা এটা 'এ' ক্লাসেই  
সীমাবদ্ধ রেখেছি। জনসাধারণের সীতাকয়ের গারিভালি মন্ত্রী হিসাবে তিনি সে কথা বলেন  
কি না সেটা চিন্তা করে দেখার পরোজন আছে। তিনি যখন খুশী একটি ক্যাটিংটিকস তৈরী  
করেন—তিনি আজ এক কথা বলেন, কাল এক কথা বলেন, দুটোর মধ্যে সামঞ্জস্য কোথায় তা  
আমরা বুঝে পাই না। তা ছাড়া আর একটা দিক আছে—মন্ত্রীমহাশয় বিভিন্ন জায়গার কিছু  
কিছু সাহায্য দিয়েছেন, সেই সাহায্যের পরিমাণ সম্বন্ধে আমি আপনার কাছে বলতে চাই।  
আমি সাইক্লোন-বিধ্বস্ত এলেকার কথা উল্লেখ করছি না। অন্যান্য যে সমস্ত এলেকার গুটি  
হচ্ছে, কসল হারান হয়েছে, সেই সমস্ত এলেকার কথা উল্লেখ করছি। যেমন তিনি বলেছেন ১৭৪  
টাকা মধে চাল মিউনিসিপ্যাল এলেকার যদি দৃশ্বে হয়, তাহলে সেখানে দেবার কথা ঘোষণা  
করছেন। 'এ' ক্লাসের জন্য ১০ টাকা মধের ধান সরবরাহের ব্যবস্থা করেছেন। একথা  
কালকে সীতাকয়ের প্রচারের দিক দিয়ে খুদে লোভন এবং খুব প্রচার করা বার, মন্ত্রীমহাশয়  
এই হাউসের মধ্যে কাটাটির বলতে পারেন যে, আমরা এই ব্যবস্থা করছি। ব্যবস্থা  
সামান্যতম হলে পরও গ্রামাঞ্চলের কোন জায়গায় এই ব্যবস্থা পূর্ণাঙ্গ হয় নি। আমার ব্যক্তিগত  
লিভিংজ আছে, ডেকোরেশনটো কমিটি আছে—বন্দীমান জেলার কথা বলি—কতকগুলি  
ইন্টারেস্ট, ডিসট্রীস এলেকা বলে ঘোষণা করলেন। ডিসট্রীস এলেকা বলে ঘোষণা করার কি  
ব্যাপার আছে তা আছে, সেসব ছেড়ে দিলাম, তাঁরা বলেন সরকার যে সাহায্য দেয় সেই সাহায্য  
তাঁদের মারকত সীতাক হবে এবং বিভিন্ন জায়গার জিলার ঠিক করলেন—জিলার হওয়া চাই,  
তাদের মোসত কোন লোক। অন্য কোন জায়গার লাইসেন্স দেওয়া হবে না। তাদের  
মোসত লোক হলে পরেও তাদের যদি প্রচুর লাভ না থাকে, তাহলে তারা সেই কাজে হাত  
দিতে চান্ন না। কিন্তু গভর্নমেন্ট থেকে নয় টাকা হয়, অন্য নামে নিয়ে গিয়ে গ্রামাঞ্চলে দণ্ড  
টাকা নামে দিতে গেলে পর বাতায়বাতের পরের পর যেটুকু লাভ থাকে, সেই মুহুর্তে তারা বিক্রয়  
করতে চান না এবং তখন বলা হয় যে, জিলার পাওয়া হচ্ছে না, সেজন্য দেওয়া হচ্ছে না।  
সুতরাং চেষ্টা চরিত্র করে একটি বা সরবরাহ হয় তা প্রজাণদের কুসুমার অভ্যন্তর নগর এক  
মন্ত্রীমহাশয় করেন যে তিন-সের করে ধান সপ্তাহে তারা পর তা ভাঙতে কত অসুবিধা হয়।

সেজন্য অনেকে নিতে চান না। কিছুদিন পরে তারা হরত : ঘোষণা করবেন, মানুষের যদি সীতাকার খাদ্যসম্পদ থাকত, মানুষ যদি অনশনে থাকত, তা হলে তারা নিশ্চয়ই নিজে বেত। কেন তারা নিতে পারে না, সেটা জেবে জবাব দরকার। সেজন্য আমরা দাবী করেছিলাম—বেঙ্গালি দ্বন্দ্ব এলেকা বলে ঘোষণা করছেন, সেই সমস্ত এলেকার মোকদ্দমা যাতে ধান চাষ পায় তার ব্যবস্থা করুন এবং প্রয়োজন হলে তারা যাতে কর্ম পায় তার ব্যবস্থা করুন, তাহলে গ্রামের লোক বাঁচবে। তারা যে কিছুই সেন নি, তা নয়, কিছু কিছু কৃষি বণ দিয়েছেন, বিভিন্ন জায়গার কৃষি বণের প্রয়োজন অনুরক্ত বেশী। মন্ত্রীমহাশয় হরত ঘোষণা করবেন যে, আমরা দু' কোটি টাকা সি. পি. লেন দিয়েছি, ৭৫ লক্ষ টাকা এগ্রিকালচারাল লোন দিয়েছি ইত্যাদি। কিন্তু আজকে সম্পদ এত বেশী যে, সেটা সম্পদের বৃষ্টি কিন্তু বৃষ্টি ছাড়া আর কিছু নয়।

[4-20—4-30 p.m.]

আমরা জানি কটোরী মহকুমার বিভিন্ন থানার যখন এস-ডি-ও এবং সার্কল অফিসার লোন ডিস্ট্রিবিউট করতে গিয়েছেন, তখন হাজার হাজার লোক তাদের ঘিরে দাঁড়িয়েছেন এবং এস-ডি-ও বাবা হরোঁছিলেন, অন্য ইউনিয়নের টাকা কেটে নিয়ে লোন দিতে। এখানে মন্ত্রীমহাশয় ঘোষণা করেছিলেন যে, যদি লোকাল ডিম্যান্ড থাকে এবং লোকাল অফিসাররা ডিম্যান্ড করেন, তবে অপরাধ লোন দেওয়া হবে; কিন্তু আমি জানি আজ পর্যন্ত দেওয়া হয় নি। আমি জানি কটোরী মহকুমার এস-ডি-ও ৫০ হাজার টাকা দাবী করেছিলেন; আমি এও জানি যে, কালার মহকুমার এস-ডি-ও ৪০ হাজার টাকা দাবী করেছিলেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত সে টাকা যায় নি। মানুষ না খেতে পেয়ে মরছে, আর মন্ত্রীমহাশয় এখানে দাঁড়িয়ে ঘোষণা করেন—দরকার হলে টাকা দেওয়া হবে, এস-ডি-ও যখন চাইবেন। যদি না দেন তবে এইসব প্রতিশ্রুতি দেওয়া কেন? যদি প্রতিশ্রুতি দিয়ে তা কার্যকরী না করেন তবে তা দেওয়া হয় কেন? কোথায় আটকে গিয়েছে, সেটিও আমরা জানি। এস-ডি-ও, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বিবেচনা করে পাস করে দিয়েছেন, এখন কমিশনারের কাছে আছে। তার দেশের অবস্থা সম্বন্ধে কোন বাস্তব অভিজ্ঞতা নেই। তিনি জানতে চান না, বুঝতে চান না। তিনি আটকে দিলে দেওয়া হবে না। আমরা মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে দরবার করেছিলাম। তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে, যদি লোকাল অফিসাররা ডিম্যান্ড করেন, তবে টাকা দেওয়া হবে, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয়ের সৈদিক প্রক্ষেপ নাই। আমি মালদহ ও দিনাজপুরের কথা জানি। প্রত্যেক জায়গায় একই অবস্থা। যেখানে ৫ হাজার গ্রুপ লোনএর জন্য দরখাস্ত পড়েছে সেখানে মাত্র ১০০ জনকে লোন দিয়েছেন। এখানে বলেছেন যে, ২৫ টাকা করে গ্রুপ লোন দেন, এটা সর্বৈব অসত্য কথা। আমরা জানি ৮।১০ টাকা গ্রুপ লোন দিয়েছেন, তাও আবার সব সময় দিয়ে উঠতে পারেন না। আপনারা জেনে শুনে এখানে অস্বীকার করছেন। অথবা সত্য কথা এখানে দিতে চান না। বিভিন্ন জায়গায় টেক্সটাইল ফ্যাক্টরী জমা স্বীকৃতি করে পাঠান হয়েছে এবং লোকাল অফিসাররাও অস্বাভাবিক বিবেচনা করে আপনারদের নিকট বলে পাঠান, কিন্তু আজ পর্যন্ত আপনারা কাজ দিতে পারেন নি। আপনারা বর্ষাকালের অজুহাত দেখান। এমন অনেক জায়গা আছে, যেখানে জলের অভাবে চাষ বন্ধ হওয়ার ফলে লোক ভবিষ্যৎ একবারে অস্বীকার দেখছে। হাজার হাজার লোক হিম্মিল করে এসেছে, এস-ডি-ও এবং ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে, তারা দাবী করছে, আমাদের কল বাও, খরচাতি বাও, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় সৈদিক প্রক্ষেপ করেন না, কাজ দিতে চান না। তারপর কাজ দেওয়া হলে যে মন্ত্রী দেওয়া হয়, তাহলে একজন লোকের কিছুতেই পেট ভরে না। তাঁরা এখনও সেই ব্রিটিশ আমলের রুটিন কোড দিয়ে মজুরী নির্ণয় করেন। সেই মনোভাব এখনও তারা পোষণ করছেন। ইরোজরা যেমন বলত পাথর পাড়া আছে, দাঁড়িক কোথায়? এঁরাও সেই মনোভাবই পোষণ করছেন। এঁরা আবার জনস্বার্থে মন্ত্রী বলে অস্বীকার ও দাবী করেন। এঁরা বলছেন—আমরা খরচাতি সাহায্য দিচ্ছি। আমরা জানি কটোরীর তিন লক্ষ লোকের বাস, সেখানে খরচাতি সাহায্য ১০০ টাকা থেকে ১,০০০ টাকা দেওয়া হয়েছে। চল্লিশ মন্ত্রীমহাশয় করেছিলেন যে, আমরা ৪ টাকা করে দিয়েছি। কিন্তু আমরা জানি একটা চাকরকে সাতাহায়ে দুই জমা করে পরমা দেওয়া হয়। বারা রাস্তার ডিক্স করে, তাগাও এর ফলে বেশী পায়। তাও একবার দিয়ে আবার রোটেশন করে অল্পনা খানার দেওয়া হয়, অর্থাৎ

একবার দিলেই বেন তাবের পেট ভরে গেল, সকল সমস্যার সমাধান হয়ে গেল। এতে ভাবের ক্ষুদ্র ইচ্ছাকে থেকে পরলোকে পাঠাবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। সেজন্য আমাদের দাবি হচ্ছে, যদি মানুসকে বঁচাতে চান, ১৯৫০ সালে যেভাবে করেছিলেন—আমাদের মনে আছে, প্রথমে তো আপনারা অবস্থার গুরুত্ব স্বীকার করতে চান নি—এক বর্ষ আপনারা গ্রামাঞ্চলের লোকদের বঁচাতে চান, সেবার বেমন ব্রাইডোল দোবার ব্যবস্থা করেছিলেন এবারও তাই করতে হবে, এবং মিডফোর্ড রেশন কম্বলেও আমাদের আপত্তি নাই। সি, পি, লোনএর ব্যবস্থা করুন। আরেকটা বিষয়ে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। ব্রাইডোল প্রকল্পে যোগ্য করে থাকেন যে, আমরা কো-অপারেটিভ থেকে লোন দিই, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয়কে আমি জানাতে চাই যে, কো-অপারেটিভ বাই-বুলসএ আছে যে, যদি শতকরা ৭৫ ভাগ শোধ করা হয়, তাহলে আবার নতুন লোন এ্যাডভান্স করা হবে। কিন্তু আমরা জানি যে বিভিন্ন কো-অপারেটিভ প্রায় কমার্শিয়াল কম শোধ করে দিচ্ছে এবং একটা দুটো প্রায় ৯০ পারসেন্ট শোধ করে দিচ্ছে, কিন্তু তারা আবেদন করা সত্ত্বেও নতুন লোন পায় নি। এই কো-অপারেটিভএর এক্স-অফিসিও চেয়ারম্যান হচ্ছেন এস-ডি-ও, তাকে জানান হলে তিনি বলেন, আমরা কিছু করতে পারব না। মন্ত্রীমহাশয়কেও বলা হয়েছিল, তিনিও বলেছেন, তিনি কিছু করতে পারবেন না। অথচ আপনি যোগ্য করেন কো-অপারেটিভএর জন্য যত টাকা প্রয়োজন হয়, আমরা দেব। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই মনোভাব পরিবর্তন করার জন্য চেষ্টা করা উচিত এবং জিনিসটা যোকবার চেষ্টা করা উচিত, তাহলে যদি এই সমস্যার সমাধান হয়। পূজার সময় লক্ষ্যদায়ের কাপড়ের ব্যবস্থা করা হবে বলেছিলেন। তাই আমি অনুরোধ করছি, কাপড় বাতে লক্ষ্যদায় পাওয়া যায়, তার জন্য কার্যকরী পন্থা অবলম্বন করার জন্য দাবি করি। তারপর, আর একটা কথা বলি। হরত আপনারা জানেন, এখন পাটের মরশুম, চাষীরা এখন বুনতে লুরু করেছেন। চটকলের মালিকরা বড়লুপ করে শতকরা ১২½ ভাগ জমিতে পাট বোনা বন্ধ করবার চেষ্টা করছে। আপনারা বলেন, এটা আমাদের হাতে নাই; এটা সেন্ট্রাল গভর্ন-মেন্টএর ব্যাপার। আমি আপনাদের বলি, আপনারা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টএর কাছে রিপ্রেজেন্টেশন করুন, পাটচাষীদের স্বার্থ রক্ষার জন্য বাতে মালিকেরা তা বন্ধ না করতে পারে, তার ব্যবস্থা করুন এবং পাটের একটা ন্যায্য দাম ফিক্সড করে দিন। মালিকেরা বড়লুপ করে সমস্ত পাট কিনে নিয়ে এসে জমাবার চেষ্টা করে, তাকে রোধ করার জন্য চেষ্টা করুন। সুন্দরবনের বাঁধ সম্পর্কে বিশেষ সজ্ঞা দেন। এই বলে শেষ করছি।

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Syama Bhattacharyy:** Sir, beg to move that for the words beginning with "in view of" in lines 1 and 2 and ending with the words "24-Parganas district" at the end, the following be substituted, viz:—

"the relief measures taken promptly by the Government of West Bengal in Contai, Tamruk, Diamond Harbour and other areas stricken by the recent cyclones be continued so long as it is necessary to continue the same."

Sir, I agree with my friend Sj. Subodh Chowdhury when he says that a great deal of damage has been caused to the people by the visitation of nature and other causes and that the people have been subjected to serious hardship. Sir, the extent of damage may be judged by one factor alone, viz., that about 52,000 dwelling houses have been seriously damaged, of which 28,000 houses were in Contai and Tamruk subdivisions of Midnapore district and 24,000 houses were in 24-Parganas. Sir, Many of these houses, particularly those rickety huts which belonged to the poor people, have been completely destroyed. Sir, school buildings, particularly the primary school buildings, have suffered severe damage. Thousands of maunds of paddy have been destroyed, jute crops have been destroyed in the affected areas and betel-leaf plantation which affords ready cash to the people of Tamruk subdivision and of Howrah district has been severely affected.

Sir, the cyclone this year reminded us of the cyclone of 1942. In 1942 the cyclone caused many times more extensive devastation. This year the damage was fortunately less extensive. Still, in 1942, relief came very late after the cyclone of 1942 and for about three weeks after the cyclone had subsided in 1942, no relief was sent to the people of Midnapore. This time, however, relief came quickly. Sir, Ministers moved very quickly from Writers' Buildings and went among the affected people, moved among them, shared their sorrows and miseries and organised speedy relief. Sir, in fact, relief began to flow from the 1st of June in the form of paddy, chira, etc.

Sir, the measures of relief that have been adopted up till now are agricultural loans, gratuitous relief in kind and cash, test relief works, free house-building grants and house-building loans, supply of fodder for cattle, loans to artisans besides cattle purchase loans and introduction of modified rationing. Sir, the number of people on modified rationing on 11th August, 1956, was 87,880 in Midnapore and 1,81,846 in 24 Parganas and the total number of people under modified rationing in West Bengal was 5,84,310.

Sir, allotments for different measures of relief for the whole of West Bengal from the 1st of April till the 18th of August this year amounted to the following:—

|                               |     | Rs.         |
|-------------------------------|-----|-------------|
| Agricultural loans            | ... | 1,18,68,600 |
| Free doles in cash            | ... | 28,60,884   |
|                               |     | Mds.        |
| Free doles in terms of rice   | ... | 23,393      |
|                               |     | Rs.         |
| Free house-building grants    | ... | 14,59,790   |
| Test relief works             | ... | 64,02,950   |
| Loans to artisans             | ... | 3,66,800    |
| Grant to fire affected people | ... | 1,79,520    |

and the total for West Bengal amounts to Rs. 2,27,17,879 from the 1st of April till the 18th of August this year. So far as allotments for Midnapore up to 18th August are concerned, the amounts are—

|                             |                     | Rs.         |
|-----------------------------|---------------------|-------------|
| Agricultural loans          | ...                 | 35,00,000   |
| Free doles in cash          | ...                 | 4,26,200    |
| Free doles in terms of rice | something more than | 11,959 mds. |
|                             |                     | Rs.         |
| Free house-building grants  | ...                 | 7,26,870    |
| Test relief works           | ...                 | 7,60,000    |
| Loans to artisans           | ...                 | 1,25,000    |

and the total allotments for Midnapore amounts to Rs. 55,91,263.

Sir, I do not for one moment contend by moving my amendment that all that was necessary has been done. In fact, our economy is based on such slender and poor foundation that a slight disturbance gives a rude shock and tends to throw the people off their feet. Sir, the real remedy lies in strengthening this basic foundation of our economy but for the moment, so far as relief measures are concerned, I do believe that the measures have been undertaken in the appropriate form. These measures are steps in the right direction and my contention is that these should be continued as long as these are necessary. I, however, contend that the relief measures should not only be continued but their scope and extent should be enlarged and

bigger doses of relief should be granted. In the first instance, larger amounts of agricultural loans are still needed. We are, of course, grateful to Shri P. C. Sen for his promptly allotting at our request an additional sum of Rs. 10 lakhs for Midnapore to be distributed as agricultural loans. We also have got an assurance that more loans will be granted if needed. We are firmly of the view that more agricultural loans are still necessary. I know, Sir, that agricultural operations are going to be over, but people have run into debt at exorbitant rates of interest because the necessary loans were not forthcoming.

Sir, people have also spent up their savings in purchase of seeds and in purchase of paddy and rice and also in the construction and repair of their houses. Sir, the people are in real distress now and the middle-class people, particularly the poorer sections of them, are facing danger in the coming months of *Aswin* and *Kartick*, the proverbial lean months in our State.

Sir, then again, jute—the ready cash crop against which advances could be had from traders and other people in the villages—has been completely destroyed in the affected areas and there no loans are available and therefore I contend, Sir, there is scope for grant of bigger doses of loans even now.

Sir, I am also of the view that larger amounts of middle-class loans as well as house building grants and loans should be granted immediately.

Regarding grants of gratuitous relief, I am of the view that a small number of people are at present receiving gratuitous relief in the form of dry doles and cash doles. I am of the opinion that the number of recipients of such relief should be increased in appropriate cases immediately. Sir, I believe that it is the duty of the State to see that no one starves for want of employment and food. Those who cannot work or for whom no work can be found must be looked after and given subsistence by the State. I hope that the Government will not be bound by the old and out-moded Famine Code in the matter of distribution of relief and will send orders for extending relief—gratuitous relief—in appropriate cases immediately. Of course, Sir, I do not very much like the idea that any one should be given relief without any work being allotted to him according to his capacity, for that has a very much demoralising effect. Therefore, my suggestion is that some suitable test relief measures should be devised to suit different capacities of different persons. Sir, test relief measures wherever possible, should be undertaken immediately. There are areas in Midnapore particularly where earth-work may be undertaken immediately. So I would urge upon the Government to introduce test relief works as soon as possible after the agricultural operations are over.

Sir, regarding the damaged school buildings, immediate assistance should be given for their repair and reconstruction. Already there has been much delay; the damaged buildings have further suffered damage as these have been exposed to the rains up till now.

[4-40—4-50 p.m.]

Further delay in rendering assistance will lead to further losses. Whatever may be the measure of assistance it must be given without any further delay.

There is another aspect of the problem of relief operations which needs close attention. The existing Government administrative machinery is not, in my view suitable for emergency relief work. There are some difficulties inherent in the administration which stand in the way of speedy relief. The machinery is not apparently equal to the task it is called upon to

perform in an emergency of the nature. I shall quote only one example. The Government in response to our request, issued order relating to the rules for grant of cattle purchase loans. Hon'ble Dr. Ahmed declared this on the floor of the House. But, we know to our cost, that took more than three weeks for the subdivisional office to receive the order. If a simple Government notification, which is designed to liberalise the grant of relief, takes so many precious days to travel 25 miles from Writers' Buildings, there is reason to ponder over the defects of the system. I am reminded of Dr. Appleby's report recently published in newspaper which says—"Perhaps nowhere else so many systematic barriers have been erected to prevent the accomplishment of that which it has been determined should be done." I would, therefore, urge upon the Government to place more reliance upon the local workers than upon the officialdom in the matter of estimate and despatch of relief needed for the people. Certain remarks have been made about the rise in prices. Rise in price is due not only to non-monetary factors but, I believe, also to monetary factors, and the remedial measures are largely beyond the competence of the State Government to undertake. Even then Dr. Roy took up the matter at a very early stage with the authorities and the Reserve Bank of India issued an order restricting advance for speculative trading in foodgrains, and there were also difficulties in the issue of currency notes. We know, Sir, credit money was partly responsible for the rise in prices this year. The Reserve Bank will have to be vigilant about the emergency of inflationary measures and Government should take necessary measures accordingly. Sir, these are things which are beyond the scope of this Government to undertake. We know, Sir, that there is a great relation between inflation and investment in an under-developed country as ours which wants to progress very rapidly. But we also know the danger of inflation, particularly socio-economic and political dangers of inflation. Therefore, suitable measures for checking inflation without knowing the rate of investment will have to be devised. I believe the remedy lies particularly in augmentation of the supplies and on this score we have got the assurance that buffer stocks are being raised by the Government of India and there is a grand importation programme of foodgrains and the stock of one million tons of paddy and one million tons of wheat are being raised. Sir, by maintaining the tempo of production which you have witnessed for the last few years, we believe we shall be able to overcome the bad effect of the rise in price which had a sinister appearance during the last few months. Sir, I seek the co-operation of the members Opposite and I believe they will rise equal to the occasion and they will not look upon the natural calamity as a stick to beat with the Government and the Congress and I hope with their full co-operation we shall be in a position to tide over the difficulty created by the present crisis.

With these words, Sir, I move my amendment.

**8). Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in line 2, after the word "cyclone" the following words be inserted, viz. :—

" , failure of crops due to various reasons in some places of West Bengal".

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এমেন্ডমেন্ট হল—সুবোধবাবুর প্রস্তাবে যেখানে আছে, রিসেন্ট ক্লাড, সাইক্লোন, তারপরে আমি যোগ করতে চাই—

"failure of crops due to various reasons in some places of West Bengal".

এই প্রস্তাবে সেনালি কলা হয়েছে যে, সাইক্লোন এবং তারপর রিসেন্ট ক্লাডস এবং একজিন্ট হাই প্রাইসেস।

আমি জানি যেসব জায়গায় ডাড হয় নি, সাইক্লোন হয় নি, যে মাসের শেষ দিকে সেখানে এবং বাম্বা দেশের বহু অঞ্চলে অধিক বৃষ্টি হয়েছিল, এবং তা দীর্ঘস্থায়ী হওয়ার ফলে বহু ফসল নষ্ট হয়েছে। বিশেষ করে মেদিনীপুর জেলার কীর্ষি, উমলুকে বাদ দিয়েও বাকী যে বিরাট অঞ্চল এবং বর্ধমান, বাঁকুড়া, মালদহ, বীরভূম—এই সমস্ত অঞ্চলে সাইক্লোন না হলেও দীর্ঘস্থায়ী বৃষ্টি ও ঝড়ের ফলে সেই সব জায়গার ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি জানি সেইসব অঞ্চলে আউশ, কাঁজি ধান, তিল, লঙ্কা, পাট ইত্যাদির অনিন্দ্য হওয়ার ফলে কৃষকদের মধ্যে যথেষ্ট দুরবস্থা দেখা দিয়েছে, এবং সেই অতি বৃষ্টির ফলে শব্দ এই ফসলগুলি নষ্ট হয়েছে তা নয়, ঐ সময়টায় আমন ধান বোনার সময়, কিন্তু অতি বৃষ্টির ফলে আমন ধান বোনা সম্ভব হয় নি। গ্রামাঞ্চলে আউশ ধান ওঠার পূর্বে যে আউশ ও কাঁজি বাংলা দেশের বিশেষ বিশেষ অঞ্চলে হয়, সেখানে কিছু সময় লেগে তার ম্বারা নিজেদের খাদ্যের সংস্থান করতে পারে; এ বছর সে খাদ্যের সংস্থান তারা করতে পারবে না। খাদ্য মন্ত্রীমহাশয়ের বোধ হয় স্মরণ আছে যে, ইতিমধ্যে গত ১৬ই জুন ও ১৮ই জুন আমরা তাঁকে যখন এইসব বিষয় জানাই তখন তিনি মৌখিক যথেষ্ট সহানুভূতি দেখিয়ে বলেছিলেন 'হাঁ, এই রকম সব ক্ষতি বিভিন্ন অঞ্চলে হয়েছে, আমি জানি; সেই সমস্ত ক্ষতির জায়গায় যাতে বখাসাধা সাহায্য করা যায় এবং জন-সাধারণ যাতে খুব বেশী কষ্টে না পড়ে, সেটাও আমি দেখব। কিন্তু তাঁর দেখার নমুনা কি হয়েছে তার মত একটা উদাহরণ দেব। যদিও আমি জানি যে এই সেসনের কয়েকদিন আগে যখন সাইক্লোন এঁরিয়া সম্পর্কে ও খাদ্যের সম্বন্ধে আলোচনা হয়, তখন মন্ত্রীমহাশয় সরকারী স্ট্যাটিস্টিকস, সরকারী ডেটা এবং সরকারী তথ্য দিয়ে আমাদের অনেক কিছু শুনিয়েছিলেন, অনেক জিনিস পরিবেশন করেছিলেন, এবং এই হাউসের সামনে প্রমাণ করতে চেষ্টা করেছিলেন যে, বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলের অবস্থা বিরোধী পক্ষ থেকে যা বলা হচ্ছে, বাস্তবিক ততটা নয়। প্রমাণ হিসাবে আপনার মাধ্যমে গ্রামেব একটা চিত্র দিতে চাই এবং তাঁকে চ্যালেঞ্জ করতে চাই যে, তিনি সেখানে গিয়ে দেখুন যে, যে চিত্র আপনার সামনে দেওয়া হচ্ছে, সেটা সত্য কি সত্য নয়। মেদিনীপুর জেলার সদর মহকুমার গড়বেড়া থানার গুনং ইউনিয়নের একটা গ্রাম যার নাম 'উপর জবা' সেখানে দুই হাজার বিঘার উপরে এট গ্রামে ১৭টা পরিবার আছে, তার ভিতর ৫৮টা মুসলমান পরিবার, ৩৮টা হিন্দু পরিবার, আর ১৫টা সাঁওতাল পরিবার, এবং মোট লোকসংখ্যা ৬০০এর উপর। সেই গ্রামের প্রায় ঐ ভাগ লোকের নিজস্ব জমি নাই, তারা সাজা জমি বা ভাগ জমিতে চাষ করে খায়। এ বছর অতি বৃষ্টির ফলে যে সমস্ত ধবি ফসল হয়েছিল বা কাঁজি আউশ ধান হলেছিল তা সম্পূর্ণভাবে নষ্ট হয়েছ। নষ্ট হওয়ার ফলে তারা দাবী করে এবং ঐ অঞ্চলে টেপ্ট রিলিফের কাজ খোলা হয়। সেই অঞ্চলে সাময়িকভাবে একটা টেপ্ট রিলিফের কাজ খোলা হয় এবং সেই টেপ্ট রিলিফ তারা কাজ করতে শব্দ করে। সেই সমস্ত কাজ বন্ধ হওয়ার পরে ঐ গ্রামের অবস্থা এমন হয়েছে যে, বেশীর ভাগ লোকের সামান্য সামান্য সে জমি ছিল তা তারা বন্ধক দিচ্ছে; হালের গরু বিক্রি করছে, ঘরের আসবাবপত্র বিক্রি করে সংসার চালাচ্ছে, এবং তার কিছুদিনের মধ্যে যদি তাঁদের বেঁচে থাকবার ব্যবস্থা না করা হয়, তাহলে গ্রামে অনাহারে মৃত্যু ব্যাপকভাবে দেখা দেবে এবং তার উদাহরণও আমরা দেখতে পাচ্ছি।

[4-50—5 p.m.]

কিছুদিনের মধ্যে যদি গ্রামের লোকদের বেঁচে থাকবার জন্য কোন রকম বিলি ব্যবস্থা না হয়, তাহলে গ্রামের মধ্যে অনাহারে মৃত্যুর হার ব্যাপকভাবে দেখা দেবে। তার উদাহরণস্বরূপ আমি জানাতে চাই যে, গ্রামে ইতিমধ্যে ভোলা মল্লিক নামে একজন চাষী সে তার হালের একমাত্র বলাব বিক্রি করেছে; ঐ গ্রামের আরও একজন মধ্যবিত্ত চাষী, পরেশ কুন্ডু, ১০০ টাকায় ১৬ কাঠা জমি বিক্রি করতে বাধ্য হয়েছে; এবং ঐ গ্রামেই হরিপদ ঘোষ নামে আর একজন চাষী তার ১০ কাঠা জমি বিক্রি করে সংসার চালাচ্ছে। আজ সমস্ত গ্রামের এট রকমই অবস্থা হয়েছে। শব্দ তাই নয়, পূর্বে মন্ত্রীমহাশয়কে জানান হয়েছিল, ঐ সমস্ত অঞ্চলে ইতিমধ্যে বহু লোকের অনাহারে মৃত্যু হয়েছে। যেমন মোগরামারি গ্রামের গুনং ইউনিয়নের সুরেন্দ্রনাথ জেলে ১৫ই আষাঢ় অনাহারে মারা গেছে, লালিতগঞ্জ গ্রামের গুনং ইউনিয়নের হোসেন চৌধুরী বলে একজন লোক ১৮ই প্রাণ শব্দ্যার মারা গেছে। ইতিপূর্বে এই ইউনিয়নে বারিদা থেকে কলাপাক



পৰ্বন্ত টেবিল রিলিফএর কাজ হয়েছিল, সেই সমস্ত টেবিল রিলিফএর কাজে তারা কাজ করে খেতেন। কিন্তু হঠাৎ সেই টেবিল রিলিফএর কাজ তারা বন্ধ করে দিলেন এবং সেই টেবিল রিলিফএর কাজ বন্ধ করার দ্বারা হিসাবে তাঁরা দিলেন যে, বর্তমানে চাষের সময় যদি টেবিল রিলিফএর কাজ শুরুর হয়, তাহলে সেই সমস্ত জায়গার চাষের ক্ষতি হবে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয়কে বারে বারে জানান হয়েছিল যে, বর্তমানে চাষের কাজ যে পরিমাণে হয়েছে, তার তুলনার যে পরিমাণে এ অঞ্চলে গরীব কৃষক এবং ক্ষেতমজুর আছে, তাতে তারা সেখানে কাজ পাচ্ছে না; এবং সেখানে ১২।৮ আনা রোজ নেবে গেছে, কিন্তু সেই ১২।৮ আনাতে কাজ চাইলেও তারা কাজ পাচ্ছে না। চাষের কাজ সেখানে ব্যাপকভাবে নষ্ট হয়েছে এবং যেটুকু কাজ হয়েছে তা কম হয়েছে। এছাড়া ধনী চাষী যারা আছে, তাদের অবস্থা বর্তমান বছরে যা হয়েছে তাতে অন্যান্য বছরে চাষের কাজে তারা ক্ষেতমজুর লাগাত, কিন্তু এ বছরে চাষের কাজে তারা ক্ষেতমজুরকে লাগাতে পারছে না। এই রকম অবস্থার কথা মন্ত্রীমহাশয়কে জানিয়ে বলা হয়েছিল যে, চাষের কাজ থাকা সত্ত্বেও এসমস্ত অঞ্চলে টেবিল রিলিফএর কাজ শুরুর হওয়া উচিত এবং সেই টেবিল রিলিফএর কাজ শুরুর শুরুরই নয়, ব্যাপকভাবে যদি টেবিল রিলিফএর কাজ শুরুর করা না হয়, তাহলে সেই সমস্ত অঞ্চলে অনশনে লোকের মৃত্যু দেখা দেবে। কিন্তু তাঁদের কানে সেই সমস্ত যায় নি বলে তাঁরা বাজে কতকগুলো সরকারী তথ্য পরিবেশন করে হাউসের মাঝখানে একটা খোঁকা সার্ভি করতে চেয়েছেন। সেজন্য আমি আপনাদের সামনে যে দু-একটি গ্রামের ওখা পরিবেশন করলাম তা থেকেই বুঝতে পারা যায় যে, বাংলাদেশের অন্যান্য যে সমস্ত অঞ্চল আছে, সেই সমস্ত অঞ্চলের অবস্থা তাহলে কি হয়েছে। এখানে কৃষি ঋণ বা কৃষি লেনের কথা হয়েছে এবং সেই কৃষি লেন সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয় আমাদের জানিয়েছিলেন যে, পূর্বে পূর্বে বৎসরে যে সমস্ত কৃষকদের এই লেন দিতে বাকী আছে, তাদেরই এই বৎসরে দেওয়া হবে। কিন্তু বাস্তবক্ষেত্রে এই রকম ঘটনা ঘটছে যে, এস-ডি-ওরা সার্কেল অফিসার—মাদের মাধ্যমে সেখানে কৃষি লেন দেওয়া হচ্ছে—তারা বহু লোককে সেই লেন দিচ্ছেন না এবং তার একমাত্র কারণ হিসাবে তাঁরা দেখাতে চাচ্ছেন যে, দে আর ব্যাড লোনিন্জ, অর্থাৎ তারা খারাপ লোনিন্জ এই রকম একটা হুজুগ তুলে বহু শত কৃষককে লেন থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে। কিন্তু তারা যদি সেই ২০।৩০ টাকা করে লেন পেত তাহলে এই দুর্দিনে তারা কোন রকম খেয়ে চাষের কাজ করতে পারত এবং এই সম্বন্ধে একটা জায়গার উদাহরণ আপনাদের দিয়েছি।

তারপর শ্যামাদাসবাবু একটুখানি পূর্বে বলে গেলেন যে, যে সমস্ত লোকের ঘরবাড়ী পড়ে গিয়েছিল, তাদের ঘর তোলার জন্য টাকা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই সম্পর্কে আমি দু-একটি উদাহরণ দিচ্ছি। মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে গড়বেতা গ্রামের নাম সহ প্রত্যেকের নাম সহ একটা স্ট্যাটিস্টিকস দেওয়া হয়েছিল যে, দু হাজার লোকের ঘর সেখানে পড়ে গেছে এবং সেখানে নিম্নতম এক লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছিল, সেখানে মাত্র ১৪ হাজার টাকা তিনি দিয়েছেন। এর ফলে হয়েছে কি যে, সেখানে বহু লোককে গৃহহারা হয়ে গাছতলার বাস করতে হচ্ছে। আমি সেই গ্রামে গিয়ে দেখে এসেছি যে, সেখানে এই রকম বহু ফ্যামিলি আছে, যারা ঘর তৈরী করার জন্য কোন লেন পায় নি। সেই কারণেই তাদের আজকে ছেলেপিলে নিয়ে পয়ের দরজার গিয়ে দিন কাটাতে হচ্ছে, কিন্তু যখন সেইসব জায়গাতেও স্থান হচ্ছে না তখন গাছতলার গিয়ে তাদের থাকতে হচ্ছে।

এরপর চালের দোকান সম্পর্কে তিনি বলেছিলেন যে, যেখানে চালের দর বাড়বে সেই সমস্ত জায়গার তিনি সমস্ত চালের দোকান খুলবেন। জবাব দেবার সময় তিনি যেন বলেন যে, জৈনীনীপুর জেলার ঝাড়গ্রাম মহকুমা, সদর মহকুমার ইত্যাদি কোন কোন জায়গার কটি চালের দোকান তিনি খুলেছেন। কিন্তু পূর্বে তিনি যে সমস্ত সরকারী হিসাব দিয়েছেন, সেই রকমভাবে না দিয়ে সভাকারের হিন্দাবটকু তাঁর কাছে থেকে আমরা আশা করছি। তাঁর সামনে চ্যালেঞ্জ করে আমি হিসাব এখানে রাখছি যে, গড়বেতা থানাতে এ পর্বন্ত একটিও চালের দোকান হয় নি, অথচ এই সমস্ত জায়গাতে লোক ইতিমধ্যে অনাহারে মারা গেছে এবং চালের দর সেখানে ২২ টাকা ও ধানের দর ১০ টাকা পর্বন্ত উঠেছে। অতএব এই রকম অবস্থাতে যদি কোন অঞ্চলে চালের দোকান খোলা না হয় এবং অন্য কোন অপপ্রয়োজনীয় অঞ্চলে খোলা হবে থাকে, তাহলে সে খোলার কোন মানেই হয় না। কেবলমাত্র সাইকোন এরিরা ছাড়া

মেদিনীপুর জেলার কৃষি মহকুমা এবং ২৪-পরগনা জেলার সাইক্লোন ছাড়া অন্য কোথায় খোলা হয়েছে কি না, সে সম্পর্কে তিনি যেন তথ্য পরিবেশন করেন। এইসব জায়গায় টেন্ট রিলিফ সম্পর্কে তিনি আমাদের কথা দিয়েছিলেন যে, বেসব জায়গাতে বর্ষাকালে টেন্ট রিলিফ-এর কাজ ছাড়া মাটি কাটার কাজ চলবে, সেই সমস্ত জায়গা সম্পর্কে তিনি আমাদের এ্যাসিওয়েন্স দিয়েছিলেন যে, সেখানে টেন্ট রিলিফ চালু করা হবে। কয়েকদিন আগে এখানে যখন খাদ্যের উপর ডিবেট হয়, তখন সেই ডিবেটের উপর উত্তর দেবার সময় তিনি এই কথা বলেছিলেন। কিন্তু তাঁকে প্রশ্ন করি যে, মেদিনীপুর জেলার শালবনী, কেশপুর, গড়বেতা, সমগ্র বাঁকুড়া জেলা ও বীরভূম জেলায় যে সমস্ত জায়গাতে টেন্ট রিলিফ-এর কাজ চলতে পারে এবং যেখানে ক্ষেত-মজুর, গরীব চাষীর সংখ্যা অনেক বেশী সেই সমস্ত জায়গায় কেন টেন্ট রিলিফ-এর কাজ বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে? বর্তমানে তাঁরা টেন্ট রিলিফ-এর কাজ সরাসরি সরকারী সার্ভিসের মাধ্যমেই চালু করেছেন বা, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর মাধ্যমেই করছেন। বিশেষ করে আমি মেদিনীপুর জেলা সম্পর্কে জানি এবং এই সম্পর্কে তাঁকে ইতিপূর্বেও বলা হয়েছিল যে, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের মাধ্যমে টেন্ট রিলিফের কাজ করার ফলে সেখানে নানা রকম অসুবিধা বোধ করতে হচ্ছে। অর্থাৎ যেমন তাঁকে বলা হয়েছিল যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর হাতে যখন টাকা দেওয়া হয়, তখন আপনারা দেখুন তাতে তিনি বলেন—আমাদের উদারকের লোক নেই। আবার ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে যখন প্রশ্ন করা হয় যে, আপনারা কেন কাজ করছেন না, তখন তাঁরা সেখানে পরিস্কারভাবে বলেন—আমাদের হাতে টাকা ফুরিয়ে গেছে এবং সেজন্য ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর কাছে বারবার টাকা চাওয়া সত্ত্বেও তিনি টাকা দিচ্ছেন না। উদাহরণস্বরূপ তাঁকে বলছি যে, সমস্ত গড়বেতা থানার বর্তমানে মাত্র একটা টেন্ট রিলিফ-এর কাজ চলছে এবং তাও আবার টাকার অভাবে তাঁরা কাজ বন্ধ করে দিয়েছে। এই কাজ বন্ধ করার সম্বন্ধে প্রশ্ন করলে তাঁরা বলেন যে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর কাজ থেকে টাকা না পেলে সেখানে কাজ কেমন করে হবে? এক একটি টেন্ট রিলিফ-এর কাজ করতে মজুররা ৭।৮।১০।১৫ মাইল পর্যন্ত দূর থেকে আসে এবং তাদের সংখ্যা ১০০ থেকে ১,২০০ পর্যন্ত হয়। কিন্তু যে দূরবস্থা হচ্ছে, তাতে বাংলাদেশের যদি তিনি এতটুকুও ভাল করতে চান, তাহলে তাঁকে নিজে সেই সমস্ত এলাকায় যেতে হবে। কাজেই শৃঙ্খলাবদ্ধ দিতে হবে বলে ও সরকারের মূল্য বাঁচাতে হবে বলে তিনি যদি বাজে তথ্য দেন, তাহলে তার চেষ্ঠা যেন তিনি না করেন। গ্র্যাটুয়াস রিলিফ সম্বন্ধে শ্যামাদাসবাবু কিছুক্ষণ আগে বলে গেলেন, তাতে তাঁর কথা থেকে একটা জিনিস বোঝিয়ে এল যে, গ্র্যাটুয়াস রিলিফ সেখানে দেওয়া প্রয়োজন, সেই সমস্ত জায়গায় দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই সম্পর্কে আমি তাঁকে গড়বেতা থানার ব্যাপারে প্রশ্ন করতে চাই। এই কথাটা বারবার হোলার কারণ হচ্ছে যে, এই জায়গাটা সম্পর্কে আমার সম্পূর্ণভাবে সব কিছুই জানা আছে। এছাড়া কেশপুর, শালবনী ও সমগ্র গাড়গ্রাম এলাকার মধ্যে যে সমস্ত দরিদ্রতম অংশ আছে এবং সেখানেও ক্ষেতমজুরের সংখ্যাও অনেক বেশী অঞ্চল সেই সমস্ত জায়গায় বেশীর ভাগ থানাতে বর্তমানে গ্র্যাটুয়াস রিলিফ দেওয়া হচ্ছে না। এই ব্যাপারে সার্কেল অফিসারের কাছে যদি কেউ ১১।১০ মাইল দূর থেকে আসে, তাহলে তাঁকে ভিক্ষা দেওয়ার মতন ৪।৬ টাকা করে সাহায্য দেওয়া হয়। সেখানে ইউনিয়ন বোর্ডগুলির হাতে কোন রকম টাকা নেই এবং সেইগুলি সম্বন্ধে তিনি যেন সম্পূর্ণ তথ্য আমাদের দিয়ে যান। তাছাড়া বর্তমানে যে অবস্থা হয়েছে, তাতে প্রথম দিকে সেখানে যেমন অতিবাঁচি হয়েছিল, তেমনি শেষ দিকে সেখানে ড্রট দেখা গেছে। সেই সমস্ত জায়গায় অতিবাঁচির ফলে আমন ধানের বাঁচ একেবারে নষ্ট হয়ে গিয়েছিল, তথাপি বহু চেষ্ঠাতে আবার সেখানে যেসব জমিতে আমন ধান বুনোছিল, তাও আবার বর্তমানে অনাবৃষ্টির ফলে সেই সমস্ত জায়গাতে আমন ধানের গাছ একেবারে শুকিয়ে যাচ্ছে। শ্যামাদাসবাবু একটুখানি আগে বলে গেলেন যে, এখানে চাষের কাজ শেষ হয়ে গেলে সরকার থেকে সেখানে টেন্ট রিলিফ-এর কাজ দেওয়া শুরুর হবে। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, চাষের কাজ শেষ হওয়া তো দরের কথা বরং বহু জায়গায় কাজ হচ্ছে না এবং বেশীর ভাগ জায়গায় চাষের কাজ শেষ হয়ে গেছে। অতএব এই সমস্ত জায়গায় কার্ভালিস্‌ব না করে যদি তাঁরা টেন্ট রিলিফ ব্যাপকভাবে না দেন, তাহলে ইতিমধ্যে অবস্থা যা হয়েছে, তাতে আমার ধারণা যে আগামী ৭।৮ দিনের ভেতরে হস্ত সোখানেকার অবস্থা আরও খারাপ হয়ে যাবে।

[5—5-10 p.m.]

সেজন্য আমার শেষ কথা হল যে, জিনিসপত্রের দাম অনেক বেড়ে গেছে। মন্ত্রীমহাশয়ও জানেন যে সর্বের তেলের কয়েকদিন আগে যে দর ছিল, গ্রামাঞ্চলে আমরা দেখেছি সেখানে মণ প্রতি ৯।১০ টাকা করে দর বেড়ে গেছে। পোস্তের দরও অনেক বেড়ে গেছে, বাঁকুড়া-মৌদীনীপুর এই সমস্ত অঞ্চলে কৃষকরা দু-চার পয়সার পোস্ত কিনে খেত, আজকে তার দর অত্যন্ত বেড়ে গেছে। জনসাধারণের ঘরে কিছ্ নেই। তিনি গতবারে জবাব দেবার সময় বলেছিলেন—সস্তা দরে তেলের দোকান বা অন্যান্য জিনিসের দোকান খোলা হচ্ছে—সেটা শুধু বর্তমানে কলকাতায় হবে, গ্রামাঞ্চলে খোলার কোন রকম পরিকল্পনা আমাদের নাই। সে রকম কোন পরিকল্পনা যদি না থাকে তাহলে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে অনুরোধ করবো এবং দাবী করবো যে, ঐ সমস্ত অঞ্চলে যাতে তাড়াতাড়ি করে কিছ্ কিছ্ নিতাপ্রয়োজনীয় জিনিসের দোকান খোলা এবং সেগুলি বিলি ব্যবস্থা করা হয়। সেজন্য আমার শেষ কথা হচ্ছে, গ্রামাঞ্চলের অবস্থা রাইটার্স' বিল্ডিংসএ বসে সরকারী হিসাব, তথ্য থেকে যা ভাবছেন তা সভা নয়। সেজন্য স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি—গড়বোতা থানার গ্রামগুলির খবর ও'কে যা বললাম, সেখানকার ধনিক কৃষক পর্যন্ত জমি বিক্রি করতে বাধ্য হচ্ছে। মধ্যবিত্ত কৃষকদেরও সেই একই অবস্থা এইসব অবস্থার খবর শুনলে একটা জাতীয় সরকারের পক্ষে যা করণীয় কাজ মানুষকে বাচানর দিক থেকে, দেশবাসীকে বাচানর দিক থেকে সেটুকু আপনারা করুন না কেন, তা না হলে জাতীয় উন্নতির নামে যতই তথ্য আপনারা পরিবেশন করুন না কেন, যতই বড় বড় কথা আপনারা বলুন না কেন, তা দেশবাসীর কাজে কোনদিনই লাগবে না। আমি সুবোধবাবুকে অনুরোধ করছি—আমার এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট তিনি যেন এটা গ্রহণ করেন।

**8). Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that at the end of the resolution the following be added, namely:—

“(vii) provide adequate house building loans and grants to the people whose houses have been destroyed or damaged by the recent cyclonic havoc”.

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার সহকর্মী সুবোধ চৌধুরী মহাশয় যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন সেই প্রস্তাব আমি সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি। কিন্তু তাব প্রস্তাবের মধ্যে যেসমস্ত বক্তব্য রয়েছে, গত কড় বৃষ্টিতে যে সমস্ত ঘরবাড়ী পড়ে গিয়েছিল, সেই সমস্ত ঘরবাড়ী তৈরী সম্পর্কে দাবী না থাকার জন্য আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্ট রেখেছি। গত ৩০শে মে থেকে ২রা জুন পর্যন্ত ২৪-পরগণা এবং মৌদীনীপুরে প্রধানত যে প্রবল কড় বৃষ্টি ও বন্যা হয় এবং অন্যান্য জেলায়ও যার আঘাত লাগে, তার ফলে সারা পশ্চিম বাংলায় এক অবস্থার সৃষ্টি হয়। সেই অবস্থা থেকে দেশের মানুষকে বাঁচাবার জন্য আমরা এই আইন সভায় বারবার দাবী তুলেছি যে, যে পরিমাণ কতি হয়েছে, তাতে প্রচুর পরিমাণে খরচাতি সাহায্য দিতে হবে। তার জন্য প্রয়োজনমত চাল সরবরাহ করতে হবে। প্রয়োজনমত তাদের টাকা সাহায্য দিতে হবে। এবং ঘরবাড়ির জন্য ব্যাপকভাবে খরচাতি সাহায্য অথবা তাদের একটি অবস্থা কোন রকমে আছে, তাদের স্বপ্নের ব্যবস্থা করতে হবে। তাছাড়া ব্যাপকভাবে কৃষিক্ষণ প্রভৃতি দেবার দাবী আমরা সেই সময় করেছিলাম। এর উত্তরে মাননীয় খাদ্য বিভাগের মন্ত্রী প্রফুল্লবাবু গত ১০ই জুলাই তারিখে আমাদের এই আইন সভায় একটা বিবৃতি দিয়েছিলেন, সেই বিবৃতি দেবার আগে নিশ্চয়ই তার স্মরণ আছে যে, গত ৫ই জুন তারিখে তার কাছে আমরা আমাদের পার্টির পক্ষ থেকে একটা স্মারকলিপি দিয়েছিলাম যে, স্মারকলিপি দ্বারা ২৫-পরগণা জেলায় যে ক্ষয়ক্ষতি হয়েছে, তা বিস্তৃতভাবে জানাই এবং সেই সম্পর্কে প্রতিকার দাবী করি। শুধু কেবল তাকে নয়, সেই সময় ২৫-পরগণা জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে আমাদের জেলায় যে দারুণ ক্ষতি হয়েছে, সেই সম্পর্কে আমরা জানিয়েছিলাম এবং তার প্রতিকারের দাবী করেছিলাম। যাই হোক সরকার কিছ্ কিছ্ রিলিফ দেবার ব্যবস্থা করেছিলেন, কিন্তু পরবর্তী অবস্থায় আমরা দেখেছি যে, কাকেশ্বাপ, সাগর এবং মথুরাপুর থানায় কিছ্ দিন তারা রিলিফ চা্লিয়েছিলেন এবং তারপর সেই রিলিফ বন্ধ করে দেন। আমরা দাবী করেছিলাম যে, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট এবং আলিপুরের এস-ডি-ওর নিকট

যে রিলিফ কার্য সমস্ত দল মিলে পরিচালনা করা উচিত। কিন্তু তাদের কিছুটা মত থাকলেও মন্ত্রীমহাশয়ের কি নির্দেশ ছিল, তা আমরা জানি না, বার ফলে সমস্ত দল মিলিতভাবে রিলিফ কার্য পরিচালনার কাজ ব্যাহত হয়। আমরা জানি যে, আমাদের জেলায় কেবল সাগর, কাকম্বীপ এবং মধুয়াপুরে ২৪,৭০৮টি ঘর পড়ে গিয়েছে এবং স্কুল বিল্ডিং ৪৬৫টি নষ্ট হয়ে গেছে এবং গরু মারা গিয়েছে ১,১০৯টা। তাছাড়া সাগর, কাকম্বীপ, মধুয়াপুর ছাড়া ২৪-পরগণার বজবজ, বিষ্ণুপুর, ফলতা, মহেশতলা, সোনারপুর প্রভৃতি অঞ্চলে ব্যাপকভাবে ঘর পড়ে যায় এবং ব্যাপকভাবে শস্য হানি হয়। কেবল কাকম্বীপে ৪ লক্ষ বিঘার মত জমিতে চাষ নষ্ট হয়ে যায় এবং বজবজ ও বিষ্ণুপুর থানায় ৫০ হাজার বিঘার মত জমির ফসল নষ্ট হয়ে যায়। এব প্রতিকারের জন্য আমরা বারবার এদের কাছে দাবী করেছিলাম যে, অবিলম্বে কাকম্বীপ প্রভৃতি অঞ্চলে দ্রুত গতিতে একদিকে যেমন রিলিফ দিতে হবে, অন্য দিকে তেমনি বীধি বিধার ব্যবস্থা করতে হবে। কিন্তু আমরা জানি সরকার যেভাবে রিলিফ বর্টন করতে শুরু করেছিলেন আমি একটা উদাহরণ আপনার কাছে উপস্থিত করতে চাই যে, আলিপুর মহকুমার সদর সার্কলের অধীনে ৬টি থানা আছে, বজবজ, বিষ্ণুপুর, বেহালা এবং মহেশতলা এই ৬টি থানাতে খরয়াতি সাহায্য ব্যবস্থা মজুর করা হয় ১ হাজার টাকা এবং এই ৬টি থানাতে যাদের ঘর পড়ে গিয়েছে, তাদের সাহায্য করার জন্য দু'হাজার টাকা ঋণ দেবার ব্যবস্থা করা হয় এবং এক হাজার টাকা বাড়ীর জন্য খরয়াতি সাহায্য করার জন্য মজুর করা হয়। এই দু'এক হাজার টাকা খরয়াতি নানি হিসাবে ব্যবস্থা করা হল, তার মধ্যে এই চারটি থানার জনসংখ্যা হল সাড়ে তিন লক্ষ। সেই সাড়ে তিন লক্ষ লোকের জন্য আমাদের খালি মন্ত্রীমহাশয় বিলাস বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় এক হাজার টাকা মাত্র রিলিফের জন্য সেখানে ব্যবস্থা করান। এমন কি সেখানে ঘরবাড়ীর জন্য যে টাকা জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের হাতে দেওয়া হয়েছে আমি জোবের সহিত একথা বলতে চাই যে, আজ পর্যন্ত ২৭-পরগণা জেলার কোন জায়গায় ঘর বাড়ীর জন্য সেই টাকা দেওয়া হয় নি। এমন কি যে সমস্ত ঘর পড়ে গিয়েছে, তার তালিকা ম্যাজিস্ট্রেট সংগ্রহ করেছেন হাজার হাজার লোকের যাদের ঘর পড়ে গিয়েছে সেই তালিকার এখনও তদন্ত শেষ করতে পারেন নি, তাদের টাকা সাহায্য দেওয়া তো শ্রীর কথা।

[15-10-56 20 p.m.]

আজ পর্যন্ত সেই তদন্ত কার্য শেষ হয় নি। বর্তমানে একদিকে বন্যা ও ঝড়ঝড়ার আঘাতে মানুষ নান্দ্র্য ক্ষতিগ্রস্ত হয়ে পড়েছে, অন্যদিকে চাষের কার্য শেষ হয়ে যাওয়ার ফলে গ্রামের ক্ষেমেজুর গরীব কৃষক একদায়ে সম্পূর্ণভাবে বেকার অবস্থায় গিয়ে পড়েছে। এর ফলে আজকে চাষের কথা শেষ হবার সঙ্গে সঙ্গে খেমেজুর গরীব চাষীর ঘরে হাটাকার দেখা দিয়েছে। অন্য দিকে দেখুন, জিনিসপত্রের দাম বৃদ্ধির ফলে আমাদের জেলাতেই শস্য নয়, সাদা পশ্চিমবঙ্গের মধ্যবিত্ত সমাজ বিপর্যয়ের মুখে গিয়ে পৌঁছেছে। সেজন্য সারা বাংলায় কি কৃষক, কি মধ্যবিত্ত, কি ক্ষেমেজুর, প্রত্যেকের ঘরে হাটাকার সৃষ্টি হয়েছে। তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে কৃষক, খেমেজুর, মধ্যবিত্ত সমাজকে বাঁচানোর জন্য গ্রাম এলেকায় ব্যাপকভাবে সমস্তদলের ঋণ দিয়ে এবং যাদের কিনে খেয়ে বাঁচানোর মত অবস্থা নয় তাদের জন্য ব্যাপকভাবে রিফিউস ব্যবস্থা চালু করতে হবে এবং যাদের কোন রকমে কিনে খাবার মত অবস্থা তাদের জন্য ১৭ টাকা মণ সমস্তদলে দেওয়া খেলার ব্যবস্থা করতে হবে গ্রামে গ্রামে। গত ১০ই জুলাই তারিখে মন্ত্রীমহাশয় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে, গ্রামদেশে সমস্তদলের সর্বোচ্চ প্রকারে ব্যবস্থা করা হবে, কিন্তু প্রত্যেকের দাম আগে যেখানে দশ টাকা ছিল, আজকে সেখানে দু'টাকা বার মণ হয়েছ। তাপত্রের দাম প্রতি ডোজ ২৩ টাকা বেড়েছে। মসলা এবং অন্যান্য নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের দাম প্রতি টাকায় আট আনা করে বেড়েছে। আমরা বলেছিলাম গ্রামে সমস্তদলে নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের ব্যবস্থা করতে হবে। তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন—হ্যাঁ, গ্রামে সমস্তা রেশন চালু করা হবে। কিন্তু আজকে অবস্থা কি দাঁড়িয়েছে? গ্রামে যে দোকান খোল হয়েছিল, তাতে যে ইউনিয়নে সমস্তা এক হাজার মণ চাল দেবার প্রয়োজন, সেখানে তিনি সিকি ভাগও সরবরাহ করতে পারেন নি। তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন 'ক' 'খ' শ্রেণীকে চাল দেবেন—'ক' শ্রেণীকে দেবার বা ব্যবস্থা করেছেন, তাতে সিকিভাগ লোকও পায় নি আর 'খ' শ্রেণীর জন্য কোন ব্যবস্থাই করতে পারেন নি। তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন

জেলা ম্যাজিস্ট্রেট সুপারিশ করলে 'গ' শ্রেণীকেও চাল দেবেন। ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এস-ডি-ওর সঙ্গে দেখা করলে ওঁরা বলেন, আপনাদের কাছে তো প্রতিশ্রুতি দেন, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয়ের আমাদের কাছে চাল পাঠাবার ব্যবস্থা করেন না। ডায়মন্ড হারবার মহকুমায় সপ্তাহে ২৫ হাজার মণ চালের প্রয়োজন, সেক্ষেত্রে মাত্র এক হাজার মণ চাল সরবরাহ করেছেন। যেখানে ৩০ হাজার মণের দরকার, সেখানে মাত্র কয়েক হাজার মণ দিয়েছেন। এই রকমভাবে আইন সভায় ও সাধারণে ঘোষণা দিয়ে সরকার জনসাধারণের দুঃখমোচনের ব্যবস্থা করছেন। এইরকমভাবেই কাজের সময় তাঁরা প্রতিশ্রুতি রক্ষা করেন। আমরা বলেছিলাম, যদি জিনিসপত্রের দাম কমাতে হয়, তবে যে কারণে জিনিসপত্রের দাম বাড়ে, সেই মূল কারণগুলির আগে সমাধান করতে হবে। আজকে একসাইজ ডিউটি, সেলস ট্যাক্স ইত্যাদি ট্যাক্স চাপান হচ্ছে, দেশে আজকে ইনফ্লেশন করা হচ্ছে। আমরা দাবী করেছিলাম যে, জিনিসপত্রের উপর সেলস ট্যাক্স বা এই ধরনের বিভিন্ন রকম ট্যাক্স চাপান হচ্ছে, এই ট্যাক্সগুলি যদি কমাবার ব্যবস্থা করা হয়, তাহলে জিনিসপত্রের দাম কমবে। ১৯৫৫ সালের এপ্রিল থেকে ১৯৫৬ সালের এপ্রিলের মধ্যে, আপনি বিবৃতির মধ্যে বলেছেন, ২০০ কোটি নোট বাজারে ছেড়েছেন; এর ফলে ইনফ্লেশন হয়েছে। গত বৎসরের এপ্রিল থেকে এই এপ্রিলের মধ্যে ব্যাংকগুলি থেকে আগের চেয়ে ডাবল টাকা লস্কী হয়েছে; ব্যবসায়ীরা এই সমস্ত টাকা দিয়ে জিনিসপত্র হোর্ড করেছে, যার ফলে জিনিসপত্রের দাম বেড়ে গিয়েছে। আপনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন, জিনিসপত্রের দাম যাতে না বাড়ে তার ব্যবস্থা করবেন, কিন্তু আপনি সেকথা রক্ষা করতে পারেন নি। শব্দ তাই নয়, জিনিসপত্রের দাম দিনের পর দিন বাড়ছে, এবং সাধারণ কৃষক, মধ্যবিত্ত গরীবের কেনার বাইরে চলে যাচ্ছে। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জন্য ইনফ্লেশন হচ্ছে, পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জন্য জনসাধারণকে এই দুঃখ মেনে নিতে হবে, এই কথা আপনি বলেছিলেন। আমরা জানতে চাই, পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার উদ্দেশ্য কি এই হবে যে, জনসাধারণের দুঃখ বাড়বে, জিনিসপত্রের দাম এমন অবস্থায় গিয়ে পৌঁছাবে, যাতে মানুষ কিনতে না পারে? আপনাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ফলে যে কাপড়ের দাম ছয় টাকা জোড়া ছিল, সে কাপড়ের দাম এখন ১০।১১ টাকা জোড়া হয়েছে। আপনাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার গুণে মসলার দাম দেড় গুণের বেশী হয়েছে। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আমরাও চাই, কিন্তু পরিকল্পনার মূলনীতি, টাকা সংগ্রহের মধ্যে যে ভুল আছে তা পরিবর্তন না করলে নিত্য প্রয়োজনীয় জিনিসপত্রের দাম ক্রমশঃ বাড়তে বাধা এবং বাড়তে থাকে। সেজন্য দাবী করছি যে, জিনিসপত্রের দাম কমাবার জন্য যে সমস্ত কন্ট্রোল নেওয়া দরকার, তা করলে নিশ্চয়ই জনসাধারণ আপনাদের সমর্থন করবে। যদি তা না করেন, যদি সেই পন্থাগুলি না করেন, তাহলে জনসাধারণকে এই পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মাধ্যমে এই যে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করছেন, তা করতে পারবেন না এবং আপনাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার গলদ জনসাধারণের কাছে স্পষ্ট হয়ে যাবে। সর্বোপরি, এখন দেশের মধ্যে ব্যাপকভাবে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, ফলে ঘরে ঘরে হাহাকার সৃষ্টি হয়েছে—আজ ব্যাপকভাবে রিলিফের ব্যবস্থা করতে হবে। সারা পশ্চিম বাংলার যেসমস্ত গ্রামে ১৭৥ টাকা দরে রেশনের ব্যবস্থা করেছেন, তার সিকি পরিমাণও জনসাধারণ এখন পর্যন্ত পাচ্ছে না। আমার দাবী, যাতে মানুষ প্রয়োজনমত, 'ক', 'খ', 'গ' এই তিন শ্রেণীর মানুষ প্রয়োজনমত চাল পায়, অবিলম্বে তার ব্যবস্থা করবেন—১৫ টাকা মূল্যে যাতে পায় তার ব্যবস্থা করবেন। কাকরবীপ, মধুপুর, বিষ্ণুপুর থানায় সবলম্ব এই কয়েকটি এলাকায় ৪ হাজার ঘরবাড়ী পড়েছে। কিন্তু যাদের বাড়ীর পর পড়ে গিয়েছে, মাত্র পর্যন্ত তাদের টাকা দেবার ব্যবস্থা করেন নি। অবিলম্বে তাদের টাকা দেবার ব্যবস্থা করবেন। এই বলে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে, তা সমর্থন ও এই প্রস্তাব গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ করি।

[5-20—5-30 p.m.]

### ৪). Nishapati Majhi:

মি স্পীকার, স্যার, এখানে অধ্যাপক শ্যামদাস ভট্টাচার্য মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, আমি তা সমর্থন করতে দাঁড়িয়েছি। মূল প্রস্তাবের যেগুলি আজকে বিষয়বস্তু—  
১) হাবা, ২) বালি, ৩) রিলিফের টাকা আরও বেশী পরিমাণে ব্যয় করা উচিত এবং টেট রিলিফের কাজ আরও ভালভাবে করা উচিত, এগ্নিকালচুরাল লোন আরও বেশী করে দেওয়া উচিত,

ইত্যাদি কথাগুলি আজ এই প্রস্তাবের মধ্যে এসেছে; এবং কোন কোন মাননীয় সদস্য সহানুভূতির সঙ্গে সরকারকে এ সম্বন্ধে বিবেচনা করতে বলেছেন, তার জন্য আমি তাঁদের ধন্যবাদ জানাচ্ছি। কিন্তু আজকে বিবেচনার বিষয় খুব গভীর—যে এই চার মাসে যেখানে রিলিফ ডিপার্টমেন্টে তথ্য গ্রীপ্রফুলচেন্দ্র সেন মহাশয় এই ব্যবস্থা করেছেন, ২ কোটি ২৭ লক্ষ টাকা চার মাসে ব্যয় করেছেন।

আজকে মাননীয় সদস্যগণ যে বক্তৃতাগুলি করেছেন, তা যদি অঙ্ক করে কথা বার, তাহলে সেটা কত কোটিতে দাঁড়ায়। আমি টাকার কথা বলি না; আজ যখন দেশ স্বাধীন হয়েছে, তখন সেখানে কেউ অঙ্ক থাকবে না, সকলকে খাওয়াতে হবে, সকলের সেবা করতে হবে, এইটাই হল মূলনীতি। কিন্তু আজ মাননীয় সদস্যগণ যদি কেবল বলতেই থাকেন "বাড়াও, আরও বাড়াও", তাহলে সেটা প্রকৃত রাজনীতি হয়, গঠনমূলক কোন পরিকল্পনা হয় না। এইজন্য আমি একটু দুঃখের সঙ্গে বলতে বাধ্য হচ্ছি, তারা যেন একটু ধরে বেধে কথা বলেন। তারা যদি সত্যি একটা গঠনমূলক মনোভাব নিয়ে কথা বলেন তাহলে এই কয়েকটি জেলায় দিক দিয়ে, আজকে শ্যামাদাস বাবু যে কথা বলেছেন, প্রকৃতির নিম্নম আঘাতে আজ যে যে স্থান বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে; এমনকি কোন সদস্যমহাশয় মর্যাদাপূর্ণ পরিবারের দুঃখ কষ্ট লাঘব করার জন্য ওৎসম্পর্কে একটা ভাল প্রস্তাব এনেছেন, অর্থাৎ কুটীরশিল্পের একটা ভাল ব্যবস্থা করতে হবে,—এটা একটা বেকার সমস্যা সমাধানের পথ। এগুলি আমি ভালবাসি এবং সানন্দে এই প্রস্তাবকে আমি সমর্থন করি।

খাদ্যমন্ত্রী হিসাবে দেখা যায় যে, এ্যাগ্রিকালচারাল লোন গত চার মাসে ১ কোটি ১৮ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে। (এ ভয়েসঃ খালি শুনছেন; কেবলমাত্র কাগজে কলমেই আছে।) আমি হিসাব পেয়েছি। এখন আমি একটা অতীতের কথা বলি। কোটি কোটি বর্ষিষ হওয়ার উচিত একথা বিবোধী পক্ষের বন্ধুরা বলতে পারেন। মণি মুখার্জী মহাশয় কিছুদিন আগে বীরভূম জেলার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ছিলেন। তিনি রিলিফের কাজ খুব সদ্ভাবেরে চালান। সেখানে ধান, চাল, টাকা প্রভৃতি দিয়ে প্রত্যেককে আশানুরূপ সাহায্য করেন। এ বছর দেখা যায় যে চারের সময় এসে গিয়েছে, এবং তার জন্য টাকার প্রয়োজন। কিন্তু চাষীগণ ঋণ এত বেশী নিয়েছে যে সেই ঋণ পরিশোধ করার তাদের কাপাসিটি নেই। আমি জিজ্ঞাসা করি, বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের যে, আজ তারা সেই পথই দেখাতে চান, না, মানুষের যাতে শক্তি বাড়বে, তাদের কৃষ্যশক্তি যাতে বাড়বে, ঋণ করার প্রবৃত্তি না বাড়িয়ে, যাতে তাদের শক্তি সমস্ত বেশী হয়, মজুত বেশী হয়, সেই পথটা দেখান উচিত বলে মনে করেন? আমি মনে করি, দ্বিতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনায় এইসব দিকে লক্ষ্য রেখে কাজ করা হচ্ছে। প্রকৃত চাষীর ঘরে যাতে ভাত হয়, ধান জন্মে এবং তার জন্য আমরা এক একটা গ্রামকে যাতে আশ্বিনভরশীল করতে পারি সেই দিকে লক্ষ্য রেখে আজও আমরা অগ্রসর হচ্ছি। কিন্তু আজকে মজুত ধান গ্রামে নেই, বলকোট চলে, এমন কি বাইরে থেকে ধান, চাল এনে কোন কোন অঞ্চলকে ঋণ দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু বীরভূম জেলায় প্রতিবৎসর ৩১ লক্ষ মণ চাল অধিক উৎপন্ন হয়; এবং সেটা বর্তমান বৎসরে বেড়েই ৭০ লক্ষ মণ দাঁড়াবে। এই রকম বর্ধমান জেলায় বাড়বে। আমরা যদি এইরূপ খাদ্যের পরিমাণ বাড়াতে পারি, তাহলে যে সমস্ত ঘাটতি স্থান আছে, যেখানে চিরকাল দুর্ভিক্ষ লেগেই আছে, সেই সমস্ত স্থানে ঐ বাড়তি চাল দিলে তাদের অভাব কিছুটা দূর হবে। অবশ্য আমরা একথা অস্বীকার করতে পারি না যে, খাদ্যের এমন কতকগুলি স্থান বা জেলা আছে, সেইসব অঞ্চলবাসী অপর ঘাটতি স্থানকে খাইয়ে পরিয়ে রাখতে পারে; আবার এমন কতকগুলি স্থান আছে, যেমন হাওড়া ইত্যাদি, যেখানে প্রচুর খাদ্য ঘরটিত। এখন এই প্রস্তাবটার মধ্যে সহানুভূতির সঙ্গে সকলে একমত হয়ে যখন আলোচনা করছি, তখন প্রকৃত বারা দুর্গত তারা যাতে খাদ্য পায়, কাজ পায় এবং রিলিফ ডিপার্টমেন্টের কাজ আরও যাতে ভাল হয়, তার জন্য ব্যবস্থা করা হোক।

কোন কোন মাননীয় সদস্য মহাশয় বললেন, বিধান সভার বিরোধীদের চাপে খাদ্যমন্ত্রী বলেছেন অম্বক, অম্বক করবো। এতো বানান কথা। কোন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট একথা বলতে পারেন না। তারা যে সমস্ত কাজগুণ প্রেরণ করেন.....(এ ভয়েসঃ বাজে কথা বলছেন কেন?)

কালকেই বলেছেন, চাল নেই; আমার সঙ্গে চালুন দেখিয়ে দেবো। এত জন্ম লাগছে কেন? মহাশয় একটু ধৈর্য ধরে বসে শুনুন না? একথা তিনি বলতে পারেন না। আমি যতদূর জানি, আজ খাদ্য ডিপার্টমেন্টের বহু কর্মচারী, সাপ্লাই ডিপার্টমেন্টের বহু কর্মচারী এবং বহু সরকারী কর্মচারী এই রিলিফের কাজে ব্রতী। প্রকৃত পক্ষে বুকে হাত দিয়ে একথা স্বীকার করুন, আজ সারা পশ্চিম বাংলায় দুস্থদের রিলিফ দেবার জন্য সরকারী কর্মচারী অধিকাংশ সময়ই ব্যস্ত। আজকের দিনে অধিকাংশ মানুষ এই রিলিফের সাহায্য নিয়ে বেঁচে আছে। আজকে রাজনীতির ক্ষেত্রে অতি উত্তমভাবে প্রস্তুত করবার জন্য রিলিফ দাও, রিলিফ দাও এই কথা কোন কোন বন্ধু শিক্ষা দিচ্ছেন। আমাদের আর্থিক জীবন ভেঙ্গে যাচ্ছে, দিন, দিন দেশ বিপন্ন হয়ে পড়ছে। আজ বাংলার ডিস্ট্রিক্ট এ অলিতে গলিতে নিশ্চরই বহু দুর্গত আছে। বন্যায় বা অন্য কোন একটা প্রাকৃতিক নিষ্ঠুর আঘাত এসে দেখা দিয়েছে সেখানে হ্যাঁ একটা দুঃখ লেগেই আছে। অনেকের ঘরও নেই। আলাব অনেকেই এমন আছে, যারা যুগ, যুগ ধরে ভাঙ্গা চালাঘরে বসবাস করছে। তাদের এখনও ঘরের ছাউনি তালপাতা ঘোচে নি। বর্ষার সময় ছাউনির ফাঁক দিয়ে তাদের গায়ে জল পড়ে। আমি সেইসব কথাগুলি সকলকে স্মরণ করতে বলি। আমাদের সকলে একমত হয়ে, এক পথ অবলম্বন করা উচিত বলে আমি মনে করি। আমাদের অধ্যাপক বন্ধু সেই পথ দেখিয়েছেন। তিনি বলতে চেয়েছেন, সারা পশ্চিম বাংলায় টেট রিলিফের কাজ সূত্রেভাবে চলেছে। সরকার যথাসাধ্য যোগ্যতার সঙ্গে সেই কাজ পরিচালনা করছেন। দুর্গতদের ভালভাবে আরও সাহায্য দেওয়া দরকার, এ বিষয়ে যদি মাননীয় সদস্যগণ এক মত হয়ে, এক পথ অবলম্বন করেন এবং প্রকৃত দুর্গতের দুর্গতি দূর করতে চান, তাহলে আমাদের সামনে পথ আরো সেবাকাজের প্রশস্ত হবে। আমরা আজকে এলোমেলো কথা বলছি। রাজ্যে অশুভ পণ্যেই এই জন্য গড়া হচ্ছে। যে-কোন একটা অশুভ বা পল্লীর মধ্যে কেউ অভুক্ত হয়ে থাকবে না, বা একটা ডিস্ট্রিক্টের মধ্যে কেউ অনাহারে মারা যাবে না। এই হবে আমাদের আসল পথ, এবং সেই দিকে আমাদের সতর্ক দৃষ্টি দিতে হবে। আমরা সেই দৃষ্টি হারিয়ে, আজ নানা দিকে, নানা কথা বলছি এবং কোন কথা ওজন না করে, হিসাব না করে, যে যত পারছি, চরম কথা বলছি। এতে বাহ্যিক অর্জন করা সহজ হয়। এমন কি লোককে ক্ষেপিয়ে তোলা যায়, কিন্তু দুর্গত প্রকৃত পথ দেখতে পায় না। তাই, আজ আমি বলতে চাই কিছুটা জেলায় এ্যাগ্রিকালচারাল লেন ৬ লাখ ৯১ হাজার টাকা এবং বীরভূম জেলায় ৫ লক্ষ টাকা এ্যাগ্রিকালচারাল লেন দেওয়া হয়েছে। শূন্য তাই নয়, এই প্রসঙ্গে এটাও বলা দরকার—আমি মাননীয় রিলিফ মন্ত্রীমহাশয়কে ধন্যবাদ দিচ্ছি, কারণ সামান্য একটু বানে অনেক লোকের ও বহু দুর্গত পাবিবাবের ক্ষতি হয়েছিল, এতে তিনি তাদের যথেষ্ট সাহায্য করেছেন।

[5-30—5-40 p.m.]

টেট রিলিফের দ্বারা যে কাজ হচ্ছে তাতে প্রভূত উপকার হচ্ছে। আমি জানি যেখানে কোন প্রকার পথ ছিল না, সেখানে টেট রিলিফের দ্বারা পথ হয়েছে। আমি জানি যে গ্রামের জলাশয়ের কোন দিন সংস্কার হয় নি, সেসব জলাশয়ের সংস্কার হয়েছে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে টেট রিলিফের দ্বারা আমরা পথ নির্মাণ করতে পারি, এবং জলাশয় সংস্কার ও জলাশয় উদ্ধার করতে পারি। তাই আমি সকলের কাছে বিনীত প্রার্থনা জনাইচ্ছি—আসুন, সকলে মিলে যাতে দুর্গত জনের দুর্গতি দূর হয়, সেই পথ অবলম্বন করি। তাহলে আমাদের কাজের আরো উন্নতি হবে।

তারপর দেখা যাচ্ছে, গ্রামে গ্রামে, ইউনিয়নে ইউনিয়নে, এক একটা দুর্গত সেবা সমিতি আছে। ধানায় ধানায়, মহকুমায় বা জেলায় আছে। সেখানে সকলে একত্র হয়ে কাজ আমরা করতে পারি। আমার মনে হয় আজ পশ্চিম বাংলার যা অবস্থা তাতে জনসেবার কাজ, দরিদ্র মানুষের, দুর্গত জনের সেবার কাজ সকলে একত্রিত হয়ে করা দরকার। এ বিষয়ে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে ধন্যবাদ দিচ্ছি, তিনি দুর্গত সেবার জন্য অনেক কিছু করেছেন। আমাদের পূর্ব পশ্চিমে একটা বাস্তব রয়েছে, তার নাম করবার উপায় নেই, সেখানকার অবস্থা আজ কি! সেখানকার মানুষ আজ এক মৃত্যু ভাতের কাপাল হয়ে লক্ষ লক্ষ এখানে ছুটে আসছে। সে তুলনায় আমাদের

বেতন বাড়ি নি। ~~একজনকে~~ গিয়েছেন দেড় টাকার নয়, দশ আনা বার আনার মজুর খাটাতে কিন্তু সে রেটে খাটবার লোক নাই। সেই জন্য আমি বলব—যাতে শীঘ্র করে এই রেজলিউশনে যা আছে—টেস্ট রিলিফের কাজ করার কথা—সেই কাজটা অর্জন করা দরকার।

তারপর আর একটা জিনিস আমি ও'কে জানাতে চাই,—দাঁতন এলেকার কিম্বা ঐ অঞ্চলে আজ গরুর খাদ্যের অভ্যস্ত অভাব। খড়ের যা দাম ছিল, তার পাঁচ গুণ অধিক মূল্য হয়েছে, তাও মিলছে না। মশ্চীমহাশয় বিবেচনা করে দেখুন, যদি গরুর খাদ্য সেখানে প্রেরণ করা সম্ভব হয়, তাহলে অতি শীঘ্র সে চেষ্টা করুন। নৈলে গরু যদি মরে যায়, তাহলে দেখবেন দেশের কি অবস্থা হয়।

আমাদের ঐ অঞ্চলে একমাত্র ধান হয়। আর কোন ফসল হয় না। সেই জন্য আমি বলছি—সেখানে যে কাজগুলি চালু করার জন্য সেগুলি অবিলম্বে চালু করুন। আমাদের ঐ অঞ্চলে সস্তা চালের দোকান খোলা হয় নাই। দাঁতন ও এলেকার মধ্যে একটা সেন্ট্রাল মিলস, সেখানে কোন সস্তা চালের দোকান খোলা হয় নাই কেন জানি না। একটা ধানের দোকান খোলা হয়েছিল, কিন্তু সেখানে ধান পাওয়া যায় না। সুতরাং, স্যার, যাতে রিলিফের কাজ ভালভাবে হয়, পর্যাপ্ত পরিমাণে হয়, সেইটে করা উচিত। এবং সেই জন্য আমি মশ্চীমহাশয়কে অনুরোধ করছি। তাছাড়া অবাবস্থা সম্বন্ধেও লোকের অভিযোগ আছে, আমরা দেখছি, ইউনিয়নে, ৪।৫ মাইল দূর থেকে রিলিফ নেবার জন্য লোকেরা হেঁটে এসেছে, তাদের বলে দেওয়া হল—আজ এখানে দেওয়া হবে না। তারপরে প্রেসিডেন্ট পদ্মারত যারা তারাও অনেক সময় দুর্নীতিগ্রস্ত। তার ফলে যাদের পাওয়া উচিত, তারা প্রায়ই সাহায্য পায় না। যেসব লোক তাদের মজুর খাটে কিম্বা তাদের কোন উপকারে আসে বেশীর ভাগ ক্ষেত্রেই তারা তাদেরই দেবার ব্যবস্থা করে। সবলভাবে আমি অনুরোধ করব—জোন দেবার ব্যাপারে মর্মান্বিত যারা অভ্যস্ত অভাবগ্রস্ত, যাতে তাদের বেশী করে দেওয়া হয় মশ্চীমহাশয় দয়া করে যেন সেই ব্যবস্থা করেন।

[5-40—6-5 p.m.]

### ৪।. Dasarathi Tah:

অধ্যক্ষমহাশয়, কংগ্রেস পক্ষ থেকে বলা হয়েছে, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় খাদ্য সমস্যার সমাধান হয়ে গেছে, কিন্তু আমরা তার চাক্ষুস প্রমাণ এখনই পাচ্ছি। অবশ্য প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় খাদ্য সমস্যার সমাধান যে হয়ে গেছে, একথা বিশ্বের বাজারে প্রচারের জন্য বলা উচিত। আবার সেদিন পাকিস্তানি প্রেমও দেখান হয়েছে যে, বাংলাদেশের ভাল ভাল মিষ্টি চাল পাকিস্তানে বিতরণ করা হয়েছে। কিন্তু অন্যদিকে আবার দেখা যাচ্ছে যে, বাংলা-দেশে যখন খাদ্যাভাব তখন সেখানে যেটুকু দেবার চেষ্টা হচ্ছে, তাও আবার কুখ্যাত রেপ্পান চাল বা টেক্সটাইলস বার্মা রাইস এবং তার দাম হচ্ছে ১৭।১ টাকা। আজকে এই যে প্রস্তাব এসেছে এই প্রস্তাবে এবং তার সঙ্গে আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছেন, তা আমি সমর্থন করছি। আমাদের সরকারী পক্ষের অধ্যাপক শ্যামাদাসবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন, তাতে এক লাইনে আছে যে, সরকার নাকি এই বিষয়ে খুব তৎপরতা দেখিয়েছেন। যখন সাইক্লোন হয় তখন সরকারপক্ষ থেকে প্রচারের তৎপরতাও খুব আমরা দেখেছিলাম। মেদিনীপুরে যখন সাইক্লোন হল তখন আমাদের সেচ মশ্চীমহাশয় এবং তার সঙ্গে আমাদের সরবরাহ বিভাগের উপ-মশ্চীমহাশয় খালি গায়ে শশমান ষাট্টার মতন বেশ পরে ছবি তুলিয়েছেন। সেই ছবি দেখে হরিশ্চন্দ্র শের সেই কথা মনে হচ্ছিল 'বিদ্যাহ আর একবার'। কিন্তু তারপরে মেদিনীপুরের বন্ধুদের কাছে সেখানকার যে অবস্থার কথা শুনছি, তাতে কান্না, ষেটা সেখানকার মধ্যে সবচেয়ে দুর্গত অঞ্চল, সেখানে ইতিমধ্যেই রিলিফ কমিটি দেওয়া হয়েছে। এছাড়া অন্যান্য জায়গার যা হচ্ছে, তাও আমরা চাক্ষুস দেখতে পাচ্ছি। মেদিনীপুরের দিল্লীত দুর্গত অঞ্চলের কথা আমরা জানি, কিন্তু সেই সঙ্গে সঙ্গে আমাদের বন্ধুমান জেলার বেসব দুর্গত অঞ্চল আছে, সেখানে কিরপভাবে রিলিফ দেওয়া হচ্ছে, তার ব্যবস্থা সম্বন্ধে আমি সংক্ষেপে একটু বলব। সেখানকার ব্যাপারে আমি ও'র দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে, কৃষি কণ, বলদকর কণ ইত্যাদি বা কিছু আইটেম আছে, সেগুলি সেখানে অতি নামমাত্র দেওয়া



হচ্ছে। আমরা বার বার এই কথা বলে এসেছি যে, যখন ঋণ দেওয়া হচ্ছে, তখন সেটা অত্যন্ত জরুরি এবং যখন সেটা আদায় হবে তখন সেটা পরিশোধিত হবে দেওয়া হোক। বন্দকল্প ঋণ দেওয়া হয়েছে তার মধ্যে আমরা যা দেখেছি, তাতে সেখানে দেখাচ্ছে যে ৫০ টাকার বেশী বন্দকল্প ঋণ দেওয়া হয় নি এবং তারাই বন্দকল্প ঋণ পাবে, যাদের চাষ আছে। কিন্তু গতবারেও আমি কমিশন করেছিলাম এবং এবারও বলছি যে, যাদের চাষ নেই, এমন লোক বন্দকল্প ঋণ পেয়েছে। এছাড়া এও আমরা দেখেছি যে, যারা এক বছর বন্দকল্প ঋণ পেয়েছে, তারাই বছর বছর বন্দকল্প ঋণ পাচ্ছে। অতএব যেটুকু রিফাইন্স সেখানে দেওয়া হচ্ছে তা এত অসামঞ্জস্যপূর্ণ যে, তার আর তুলনা নেই। মন্ত্রীমহাশয় একে তো বাজেটে কম করে অর্থ নেন, কিন্তু বিবৃতি দেবার সময় এবং বিভিন্ন জায়গার ডেপুটেশনএর উত্তরে তিনি একেবারে দাতাভাব সাজেন। অর্থাৎ তিনি বলেন যে, ১২,১০,১২০ কোটি টাকা লাগুক না কেন সেই টাকা দেবে প্রফুল্ল সেন, কিন্তু আমরা দেখছি যে যখনই কোন জায়গায় টাকার প্রয়োজন হয়, তখন সেই জায়গায় টাকা দেওয়া হচ্ছে না। আবার যেটুকুও সাহায্য করা হয় তার ভেতরে বিরোধী পক্ষ এবং স্বপক্ষের ব্যাপারও আছে। আমাদের জেলায় যে ঋণ হয় নি, একথা সরকারী এবং বেসরকারী পক্ষে লোক বলবেন, কিন্তু সেখানে সরকারী সমর্থিত জায়গাকে ভালভাবে তেজাজ করার জন্যে ঋণের সৃষ্টি করা হয়েছিল। আমি আমার এলাকার কথা বলি এবং আপনি সেটা নোট করেও নিতে পারেন। অর্থাৎ রায়না বানার নাড়ুগ্রাম ইউনিয়নে শ্যামদাসবাটি গ্রামে জীবনে ঋণ হয় নি। কিন্তু ইতিমধ্যে সেই জায়গায় ঋণ সৃষ্টি করে সেখানে রিফাইন্সএর ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমি এই প্রসঙ্গে ২৪-পরগণা জেলার একটি কথা বলব। সেখানে সমানভাবে ঋণ হয়েছে এবং সেই ফেডারগঞ্জ ইউনিয়নের যিনি প্রেসিডেন্ট তিনি সরকার পক্ষের লোক। সেখানে ১,১৭২টা বাড়ী এবং ১,৫০০ লোকসংখ্যা, কিন্তু সেখানে রিফাইন্স গ্রান্ট দেওয়া হয়েছে। ৩৪ হাজার ৫৫ টাকা এবং ১,২০৯ টাকা লোন দেওয়া হয়েছে। সরকারী বিরোধী পক্ষের প্রেসিডেন্ট যেখানে আছেন মনমোহন ইউনিয়ন সেখানে ১,৭৪৭টা বাড়ী এবং ৮,৮৫০ লোকসংখ্যা হচ্ছে। কিন্তু যেখানে ফেডারগঞ্জ ৩৪ হাজার টাকা সেখানে এখানে ২,১৯১ টাকা এবং যেখানে ফেডারগঞ্জ লোন দেওয়া হয়েছে ১,২০৯ টাকা সেখানে এখানে দেওয়া হয়েছে মাত্র ৪১২ টাকা। অতএব এই রকম অসামঞ্জস্য ব্যাপার ঘটেছে। আমি মেদিনীপুরের ঝাড়গ্রামের কথা বলতে গিয়ে বলছি যে, সম্প্রতি সেখানে এক হাজার লোক ৩৬।৪০ মাইল পথ হেঁটে মহকুমা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে দাবী জানিয়েছে এবং তাতে খাদ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট যদি মনে করেন এবং তিনি যদি রিপোর্ট দেন, তাহলে সাহায্য দেওয়া হবে। আমাদের মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ও বলেছিলেন যে, যেখানে অসুবিধা ও অভাব হবে সেইসব জানালে তার প্রতিকার সঙ্গে সঙ্গে হবে। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে যখন লোকে মিছিল করে এসে তার প্রতিবাদ জানান, তখন উনি বলেন যে, এতদূর যখন তারা মিছিল করে আসতে পেরেছেন, তখন তারা নিশ্চয় খেতে পেরেছে, তা নাহলে এতদূর আসবার বল তারা কোথা থেকে পেল। সেজন্য আমরা তার কাছ থেকে শুব বেশী কিছু আশা করি না। তথাপি ঠিকে এইটুকু বল দিই যে, তার এই মিছিলের প্রথম দিক থেকেই তিনি যে, অনেক ভুল করেছেন, তার সংশোধন এখনও করুন। কারণ যখন কম্বোয়াল, কর্ডোন ছিল, তখন তার ডিপার্টমেন্ট গোহত্যা করেছেন, বন্দুক দিয়ে মানুষ হত্যা করেছেন এবং সেই সময় তিনি অনেক বার বলেছিলেন ভাতের বদলে দুটি খাও, শাক, ধুলাবাঁজি ইত্যাদি খাও। আমরা তখন সেই জায়গায় বলেছিলাম লাঠি খাও, তার মধ্যেও ভাইটামিন আছে এবং গুলি খাও তার মধ্যেও ভাইটামিন আছে। বর্তমানে তিনি সব ছেড়ে দিয়ে এখন বলছেন—ভাতের বদলে খাবি খাও। সবটাই আজ যে দার্ভিক ও হাছাকার চলেছে, সেটাকে তিনি অত্যন্ত হালকা আকারে দেখছেন। সেজন্য আজ যে প্রস্তাব এখানে এসেছে তাকে সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করছি, এবং সমর্থন করার জন্যে সরকারপক্ষের বন্দুকের বর্ষা। আমার বন্দু নিশাপতিবাবু অনেক দরদার কথা বলেছেন এবং তিনি যেন বলতে চাইছেন যে, বিরোধী পক্ষের সম্পদ কথা গড়া এবং সাজান কথা। কিন্তু তিনি ঐ বিভাগে ছিলেন এবং তিনি ঐ বিভাগে থেকে বেশ ভাল করেই হাত পাঁকিয়ে সহস্রমারি চিকিৎসকে পরিণত হয়েছেন। সেজন্য আমরা মনে করি যে, এই ব্যাপারে সরকার পক্ষ থেকে উপযুক্ত লোককেই বলতে দেওয়া হয়েছে। অতএব আমরা মনে করি যে, ঐ পক্ষের দরদী কাউকে যদি বলতে দেওয়া হত, তাহলে তাঁরা ঠিক কথাই বলতেন এবং আসল চিত্র কুটিয়ে ছুঁতেন। বাই হোক, আমি এইটুকুই বিশেষ

করে বলব যে, এখনও সময় আছে তারা এই দেশকে রক্ষা করুন। তাঁরা সপ্তর সম্বন্ধে যে কথা বলেছেন, তাতে নিশাপতিবাবু যে সপ্তরের কথা বলেছেন সেটা হচ্ছে—না খেতে পেয়ে সপ্তরের কথা। সেজন্য মনে হয় যে, সেটা পরকালের সপ্তর বা পুণ্যসপ্তর হতে পারে এবং সত্যিকারের সপ্তর যদি হয় তাহলে আমরা যেকথা বার বার বলে থাকি, সেটা হচ্ছে যে, গ্রামের লোককে যদি বাঁচাতে হয়, তাহলে সেখানে গ্রেন ব্যাংক করুন। এবং এটা যদি না করেন, তাহলে সমস্যার সমাধান কোন কালেই হবে না। শেষে এই কথাই বলব যে, শেষ হয়ে এসেছে, পরে কে দস্তী হবেন জানি না, তবুও বলব যে, ক' মাস আছেন, তাতে শেষকালে একটু ভাল কাজ করে দেশের লোককে বাঁচিয়ে যান এবং তাদের দরদে দরদী হোন।

**Mr. Speaker:** The time is up. The debate is over for the day. The House is adjourned for 15 minutes. Members will come refreshed as they will have to sit for some time more today.

[The House was at this stage adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[6.5—6.15 p.m.]

# GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee**

**SJ. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পঞ্চায়েত বিলের আলোচনা বহুদিন ধরেই এই এসেমব্লীতে হল, মোটামুটি এর ভিতর দিয়ে বহুকালের জন্য আমাদের প্রামাণ্যবিন নিয়ন্ত্রিত হতে চলেছে। কাজেই এটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। এবং আমরা মনে হয় আমরা যথেষ্ট গুরুত্ব দিয়ে এটা আলোচনা করেছি এবং কি হলে এ বিলটা সকলের গ্রহণযোগ্য হয়, তাও আমরা বার বার দেখিয়েছি। আমাদের অনেক মাননীয় সদস্য মনে করেছেন এবং বোঝাবার চেষ্টা করেছেন, তাদের বুঝান সত্ত্বেও আমি একথা বলেও চাই যে, দুর্ভাগ্যবশত তফাৎ তাদের সবচেয়ে কথা শুনতে আমাদের থেকে যাচ্ছে। একজন বলেছেন যে, আমরা ডেমোক্রসীর একটা নতুন পরীক্ষা করছি। আমরা একটা সিসটেম লোকের কাছে রাখছি। সেই সিসটেম যাতে চালু হয়, তার জন্য আমরা গাইড করছি, তার জন্য আমরা চেক করছি এবং এই গাইড করা ও চেক করার ভিতর দিয়ে মাঝে মাঝে সেটাকে অদল বদল করে নিচ্ছি। আর একজন মাননীয় সদস্য একথা বলেছেন যে, এটাকে শো অপারেটিভ কমন্ওয়েল্‌থ বলে আপনারা ভাবুন। মোটামুটি একটা জিনিস বুঝি যে ডেমোক্রসীই হোক, তাব নতুন ধরনের এক্সপেরিমেন্ট হোক বা কো-অপারেটিভ কমন্ওয়েল্‌থ আমরা যাট বলি না কেন, প্রথমে বুঝতে হবে যে সাধারণ মানুষের মাঝখানে যে শক্তি আছে সেটা। আর একজন বন্ধু বলেছেন হাবলড ল্যাক্সীর নাম কবে সেই শক্তিকে উদ্ভব করতে হবে। সেই শক্তিকে উদ্ভব করার পথ আমরা নিজেই কি না এবং সাধারণ মানুষের কোন একটা জিনিসের মধ্যে সক্রিয় ভূমিকা থাকছে কি না এই বিলে তার কতটুকু ব্যবস্থা করেছেন তার ভিত্তিতে আজকে ডেমোক্রসীর পরীক্ষা হবে এবং কো-অপারেটিভ কমন্ওয়েল্‌থের পরীক্ষা হবে। মোটামুটি আমরা যে জিনিস দেখতে পাচ্ছি, সেটা এই—গ্রামের সমস্ত বিশেষজ্ঞ লোক তারা গ্রাম সভার সদস্য হলেন, তারা একবার আসছেন, এসে হাত তুলে ভোট দিয়ে চলে যাচ্ছেন, গ্রাম-পঞ্চায়েতকে নির্বাচন করে যাচ্ছেন। তারপর তাদের কোন ভূমিকা থাকছে? তারা হয়ত আর একটি বাস্তবাসিক সভার আসছেন, কি কি কাজ হয়েছে না হয়েছে, কি হওয়া উচিত বা উচিত, তারা তাদের নির্বাচিত পঞ্চায়েতকে দিয়ে করিয়ে নিতে পারবেন না বা কি হওয়া উচিত না উচিত, তা তারা গ্রাহ্য করে যেতে পারবেন না। তারা বড় জোর দুই-একটি কথা বলে চলে যেতে পারবে। এটা সাধারণ মানুষের ভূমিকাকে পদে পদে সংকুচিত করা হয়েছে, এই বিলে সাধারণ মানুষের মাঝখানে যে যে শক্তি আছে, যে আশা আকাঙ্ক্ষা আছে, গ্রামের উন্নতির জন্য, রাস্তাঘাট, জনশিক্ষা, জনস্বাস্থ্য প্রসারের জন্য, যে প্ল্যান আকাঙ্ক্ষা আছে, তাকে মৃত করার জন্য সাধারণ মানুষকে কতখানি আপনারা এগিয়ে আসতে

দিচ্ছেন? এই বিলে এটা বর্দি বিচার করে দেখি, তাহলে আমরা দেখতে পাব, তারা এল, তারা ভোট দিল, তারা চলে গেল। আর একটি সভায় তারা এল, এসে কিছু বলল, সেটা পণ্ডারের শব্দকে না শব্দকে, সেখানে জোর করে বিলে কিছু থাকছে না। এরকম একটা অবস্থায় সাধারণ মানুষকে রেখে দিচ্ছেন। ধরুন কোন পণ্ডারের ভালভাবে কাজ করতে পারছে না, সেটা বিচার করছেন সরকার নিযুক্ত পি.এ.—প্রেসক্লাইবড অর্থারিটি এবং এখানে জনসাধারণের সৌভাস্যভাবে বলার কিছু আছে, কি হচ্ছে না হচ্ছে, সত্যি ভাল হচ্ছে কি হচ্ছে না এবং কি হওয়া উচিত না উচিত, তার পরামর্শ নেওয়ার কোন প্রয়োজন নেই। সাধারণ মানুষকে এই রকম পিছনে ফেলে রেখে ঠিক হচ্ছে কি না হচ্ছে, স্যাটিসফেক্টরী হচ্ছে কি হচ্ছে না, তা বিচার করলেন প্রেসক্লাইবড অর্থারিটি। আমলাতন্ত্র বিচার করছেন সাধারণ মানুষের সঙ্গে পরামর্শ না করে। বোর্ড সুপারিসড করছেন, অধািক উপাধিককে তাড়িয়ে দিচ্ছেন, সব কিছু করছেন। কাজেই সাধারণ মানুষকে এত পিছনে ঠেলে রেখে তার মাঝখানে যে শক্তি আছে তাকে উদ্ভূত করা ঠিকমত চেষ্টা না করে দেশ এবং গ্রামের উন্নয়নের যে কাজ তার উৎসাহকে সজীবিত না করে আপনারা যে কোন কথাই বলুন না কেন 'নিউ এক্সপেরিমেন্ট অফ ডেমোক্রেসী' বা 'কো-অপারেটিভ কমুনওয়েল্থ'—তা বার্থ হতে বাধ্য, তা পৃথিবীর ইতিহাসে বার বার প্রমাণিত হয়ে গেছে। কাজেই এসমত কথা আপনারা বলবেন না। যে কথাগুলি আপনারা বলছেন তাকে বাস্তবে রূপ দেবার জন্য আপনারা কি করেছেন? মস্তমিহাশয় বলছেন—সমসং ক্ষমতা গ্রাম পণ্ডারের হাতে অঞ্চল পণ্ডারের হাতে দিয়ে দিচ্ছি, তাকে আজকে ইউনিয়ন বোর্ড বলে মনে কর অর্থাৎ তারা বলছেন যে গ্রাম পণ্ডারের জনসাধারণ এবং স্টেটের মাঝখানে একটা কনফিডেন্স লিঙ্ক এবং মাননীয় সদস্য উচ্ছ্বাসিতভাবে এর প্রশংসা করেছেন যে, গ্রামীণ জীবনে নতুন ইতিহাস সৃষ্টি হতে চলেছে। কি বিরাট ক্ষমতা! না আমরা গ্রাম পণ্ডারের হাতে দিচ্ছি। এখানে গ্রাম পণ্ডারের ক্ষমতা অত্যন্ত সংকুচিত করা হয়েছে। এমন কি আজকে গ্রামাধ্যক্ষশাসনের যে অধিকার আছে, সে আইনের চেয়েও খারাপ আইন তৈরী করা হয়েছে। এটা আমরা বার বার আপনারদের সামনে তুলে ধরেছি। কিন্তু এই যে কথা রাখা হয়েছে—তাকে অনেক ক্ষমতা দিচ্ছি, গ্রাম পণ্ডারকে এবং সেই ক্ষমতা কার্যকরী ব্যবস্থা আমরা করছি। কাজেই এই ক্ষমতাগুলি যদি গ্রাম পণ্ডারের কাজে লাগতে পারে, তাহলে গ্রামীণ জীবনে নতুন উৎসাহ আসবে, গ্রামে নতুন ইতিহাস সৃষ্টি হবে। মাননীয় মস্তমিহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি যে, আপনারা যে ক্ষমতাগুলি দিয়েছেন, তার শতকরা ৯০ ভাগ ইউনিয়ন বোর্ড আইনে ইউনিয়ন বোর্ডকে দেওয়া ছিল কি না? এবং সেই সমসং আইন তারা কখনও কার্যকরী করতে পারেন নি। এবং কার্যকরী করতে গিয়ে কখনও তারা গ্রামা জীবনে বা গ্রামা মানুষের মধ্যে উৎসাহ সৃষ্টি করতে পারেন নি।

[At this stage the blue light was lit.]

একটি সময় লাগবে স্যার। দুই একটি নতুন কথা লিখে মোটামুটি সেই পুরানো জিনিসটাকে জালিয়ে কুলিয়ে এনে যদি আজকে বলেন যে, বিরাট ক্ষমতা দিলাম এবং যে ক্ষমতা দিলেন, সেটা কার্যকরী করবার যদি উপযুক্ত পরিকল্পনা এর সঙ্গে হাজির না করেন, তাহলে বলবো—ঠিক কথা হচ্ছে না। একথা বিশ্বাসযোগ্য কথা নয়। আমরা সমসং মন দিয়ে বিশ্বাস করবার চেষ্টা করছি, আমরা সমসং মন দিয়ে বুঝতে চেষ্টাছি যে, সত্যসত্যই অন্য কিছু হোক আর না হোক—বড় কথা ছেড়ে দিন, অস্তঃপক্ষে গ্রামের মানুষের কতখানি জল সরবরাহের ব্যবস্থা করতে পারবে, জনশিক্ষা ও জনস্বাস্থ্য প্রসারের ব্যবস্থা, তার কোন পরিকল্পনা এর মধ্যে করা হচ্ছে কি না, সেটা আমরা খুঁজ দেখছি, কিন্তু সেরকম কিছু দেখতে পাচ্ছি না। তারপরে ক্রম ৩৫এ আপনারা বলেন, গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টের হাতে যে আপনারদের ক্ষমতা আছে, সেই ক্ষমতা কেন আটকে থাকলে অর্থাৎ গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট জনশিক্ষা, খাল, রাস্তাঘাট ইত্যাদি বেসমসং ক্ষমতা সমসং বিভাগের হাতে থাকছে, তাহলে গ্রাম পণ্ডারের থাকছে কি?

[6-15—6-25 p.m.]

নিজের এলেকার মধ্যে ট্যাকটিকাল কাজকর্ম করা এবং এই কাজকর্ম করতে গেলে মূল কথাটা বেঁধিয়ে আসছে। গ্রামের লোকের ঘাড়ে আর বেশী নতুন ট্যাক না চাপিয়ে সরকারী সাহায্যের পরিমাণ বাড়ান এবং বলে দেওয়া হোক, কি পরিমাণ দেওয়া হবে তাহলেই আমরা এটার ভালমন্দ

বিচার করতে পারি। তবেই আমরা ঠিকমত মতামত দিতে পারি। আমাদের অনেক বন্ধু বলেছেন যে, এই বিলের দ্বারা অনেক নতুন অধিকার দেওয়া হচ্ছে, যার জন্য আমরা ভীষণ ঈর্ষান্বিত হয়ে পড়েছি এবং আমরা মনে খুঁড়ে মরিছি যে, এই বিল আইনে পরিণত হলে আমাদের দফারফা হয়ে যাবে। আমরা তা মোটেই মনে করি না। আমরা চেয়েছিলাম, এই আইনের ভিতর দিয়ে গ্রামে কি গঠনমূলক কাজ হবে, সেটাই আমরা বুঝতে পারছি না, সেজন্য আমরা বারবার এই কথাটা জানতে চাচ্ছি। এখানে বড় বড় ক্ষমতার কথা কেন বলছেন। প্রকৃত কোন ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে বলে আমরা বিশ্বাস করি না। আমরা চেয়েছিলাম একটু ভাল রাস্তা, একটু জনশিক্ষা, একটু জনস্বাস্থ্য, তার দায়িত্ব গ্রহণ করে যদি প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা অবলম্বন করেন, তবে একে আমরা সমর্থন করতে পারতাম। যদি জনকল্যাণমূলক কার্যকে ফান্ট প্রাইওরিটি দিতেন, তাহলে এটা সমর্থনযোগ্য হত। কিন্তু আপনারা ফান্ট প্রাইওরিটি দিচ্ছেন বোর্ড চালাবার ব্যাপারে, চৌকিদার, দফাদারের সেকেন্ড প্রাইওরিটি, আর তৃতীয় প্রাইওরিটি হচ্ছে ন্যায় পণ্ডায়েত। তারপর যদি খুঁদকুড়া কিছু থাকে, তাহলে জনকল্যাণকর কাজ হবে। কিন্তু এখানে আপনারা মূল খরচ রেখেছেন, চৌকিদার দফাদার সেক্রেটারী বাবত, অথচ সেটা স্পষ্টভাবে বলেছেন না। কাজেই এই জনকল্যাণের নামে, জনকল্যাণের ভাওতা দিয়ে বেরকমভাবে ইউনিয়ন বোর্ড চালায় হয়েছিল, ঠিক তেমনভাবে এই পণ্ডায়েত চালাবার ব্যবস্থা হচ্ছে। জনকল্যাণকর কাজে যদি আপনারা ফান্ট প্রাইওরিটি দিতেন, প্রাধান্য দিতেন, তাহলে না হয় বুঝতাম। সেজন্য আপ্রাণ চেষ্টা করেছি, আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী আপনারদের কাছে রাখবার। কিন্তু এই পণ্ডায়েত বিলের মাধ্যমে আপনারা কিনা ডেমোক্রেসীর এক্সপেরিমেন্ট করতে যাচ্ছেন! আপনারা টাকাও দেবেন না, কার্যকরী ক্ষমতাও দেবেন না, এতে করে সামান্য মাত্র জনকল্যাণমূলক কাজও করা যাবে না। অথচ ঢাক পিটিয়ে বলবেন যে, পণ্ডায়েত অনেক নতুন ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। আপনারা গ্রামের জনসাধারণের আসল প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা যা করা দরকার তাই উপেক্ষা করে যাচ্ছেন। আপনারদের এই বাস্তব চরিত্রটাই আমরা সমালোচনার ভিতর দিয়ে ভুলে ধরবার চেষ্টা করছি। কাজেই আমরা এই বিলে খুঁসি হতে পারছি না। সামগ্রিকভাবে দেখতে গেলে, আমলাতান্ত্রিক প্রভাব যা আজ পর্যন্ত আছে তা বাড়ার জন্যই আপনারা চেষ্টা করছেন। গ্রামের জনসাধারণের আশা আকাঙ্ক্ষার অর্থাৎ তারা যে গ্রামে একটু ভাল রাস্তা হোক, একটু স্বাস্থ্যের ব্যবস্থা, একটু জল সরবরাহের ব্যবস্থা হোক, এটাই তারা চায়—তাদের অন্তরের এই দুর্বলতার সুযোগ নিয়ে গ্রাম্যজীবনে আমলাতান্ত্রিক প্রভাব বাড়ার হীন অপচেষ্টা করা হচ্ছে, এই বিলের মধ্যে, আমরা সেইটাই বারবার অনুভব করছি। আমরা বারবার মন্ত্রীমাংশয়ের কাছে এটা ভুলে ধরবার চেষ্টা করেছি, সরকারের কাছে ভুলে ধরবার চেষ্টা করেছি। কিন্তু তারা আমাদের কোন কথায় কর্ণপাত করছেন না। একি ডেমোক্রেসী! যদি এঁরা আমাদের বক্তব্য শুনতেন, তাহলে না হয় বুঝতাম ডেমোক্রেসী এক্সপেরিমেন্ট হচ্ছে। ডেমোক্রেসী বলতে কি এই বাকি, যেখানে জনসাধারণের সক্রিয় ভূমিকা নাই, অঞ্চল পণ্ডায়েতের সম্ভার্য যারা জনসাধারণের কাছ থেকে বহু দূরে থাকবে অথচ বহু ক্ষমতা তাদেরই দেওয়া হচ্ছে, জনসাধারণকে উৎপীড়ন করা ও ট্যাকস বসানোর জন্য, অথচ তারা জনসাধারণের প্রতি দায়বদ্ধ থাকছে না। এতে গ্রামে একদল দায়িত্বহীন লোক তৈরী হবে এবং তারা গ্রাম্যজীবনে অনায়াস রকম প্রভাব বিস্তার করবে। এই কথাই ফুটে উঠছে বিলের প্রতি ছন্দে। কাজেই কোনটা, কোনখানটা সমর্থন করব, ভাল ভাল বলব, নিজেরাই বুঝে উঠতে পারি না। মিস ডেপুটি স্পীকার, স্যার, সমস্ত বিলে এই সত্যই প্রকাশিত হচ্ছে যে, গ্রাম্যজীবনে আমলাতন্ত্রকে সুপ্রতিষ্ঠিত করার জন্য, আজ পর্যন্ত যেটুকু অধিকার সাধারণ মানুষের সেই অধিকারটুকু কেড়ে নেবার জন্য সুপারিকম্পিত পরিকল্পনা হচ্ছে। ইউনিয়ন বোর্ডের খাতাপত্র যে কোন ভোটার দেখতে পারে। এটুকু বজায় রাখলে চল্লিশ ভেসে যেত না। আমরা বলছি, ট্যাকস চার গুণ বাড়বে, ভাল ট্যাকসেবন হবে। নানা রকম নতুন ট্যাকস হবে। আপনারা বলছেন, ট্যাক্স বাড়বে না। একবার ইনকামএর উপর ট্যাক্স, আরেক ডায়াল অফ দি প্রপার্টি, নানা-রকম প্রফেসনএর উপর ট্যাকস, ভিকলস উপর ট্যাকস বসাতে যাচ্ছেন। আপনারা হাল্টি দেখাচ্ছেন 'যে' কথা দিচ্ছেন, সড়ক নাও বসাতে পারেন। কিন্তু আমরা বলে দিচ্ছি, জল পণ্ডায়েত বাধা হবে এই ট্যাকস বসাতে। যে পণ্ডায়েত করবে না, তার উপর ডিসক্ৰিশনারি পাওয়ার ইউজ হবে, তাকে হু-মান-এ করা হবে। কাজেই নতুন করে ট্যাকস বাড়িয়ে,

গ্রামজাতীয় প্রভাব বাড়িয়ে জনসাধারণের সক্রিয় ভূমিকা না রেখে কোন ডেমোক্রেসীয় প্রপোজিশন করতে যাচ্ছেন, আমি বুঝতে পারি না। মূলতঃ আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী বিলের বিরোধী থেকে যাচ্ছে।

6-25—6-35 p.m.]

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মাননীয় সহ-সভাপাল মহাশয়, ভারতবর্ষের বহু দিনের ইতিহাস যদি আমরা দেখি তাতে বোঝা যায় যে গ্রামাঙ্গীভবন সেই গ্রামাঙ্গীভবনকে কি করে সুনিয়ন্ত্রিতভাবে পরিচালিত করতে পারা যায়, তা এই পঞ্জায়ের মাধ্যমে উপলব্ধি করার চেষ্টা করছি। আজ বঙ্গীয় বহান সভায় পঞ্জায়ের বিল নিয়ে এসেছেন, আমাদের মাননীয় মন্ত্রী জালাল সাহেব। প্রথমে আমরা এই ভেবে চমকিত হয়েছিলাম যে, সত্যিই বৃদ্ধি কংগ্রেসের গণতন্ত্রের প্রতি একটা প্রত্যয় চাব জেগেছে। আজকে পঞ্জালী নীতি সারা দুনিয়ায় প্রচার করা হচ্ছে—সেই পঞ্জালী নীতির একটা টুকরা বৃদ্ধি বিধান সভায় কোন রকমে অনুপ্রবেশ করে আজকে এই সরকারকে গণতন্ত্রের প্রতি প্রমাণালী করে তুলেছে। কিন্তু আমাদের আশা সম্মত বিনষ্ট হয়েছে। আমাদের আশা বিনষ্ট হয়েছে বলেই আজকে আমরা আমাদের সমস্ত শক্তি নিয়ে, বিরোধী দলের সমস্ত শক্তি নিয়ে এই কুখ্যাত ও হীন বিলের প্রতিরোধ করার জন্য চেষ্টা করছি। একথা অনস্বীকার্য যে, গ্রামাঙ্গীভবন সম্প্রসারিত করার জন্য আজকে জনসাধারণকে শিক্ষিত করে ডোলায় প্রয়োজন আছে এবং জনসাধারণকে শিক্ষিত নাগরিক হিসাবে গড়ে তুলবার দায়িত্ব সরকারের রয়েছে। আমরা আশা করেছিলাম সেদিকে সরকারের শ্রমক্ষেত্র জেগেছে, যার জন্য সত্যিকারের অধিকার ও মর্যাদা দিয়ে, গ্রামাঙ্গীভবনকে বিকশিত করে মানুষকে সজাগ এবং সচেতন করে গ্রামের জনসাধারণের হাতে সমস্ত ক্ষমতা দেওয়ার ব্যবস্থা করা হচ্ছে; সেজন্য আমরা আশাশীল ছিলাম, এই বিলে হস্তক্ষেপ মানুসকে একটুখানি সজাগ করবে, সচেতন করবে, মানুষকে উদ্বেগ করবে তার সামাজিক জীবনের কঠোর সম্পাদনে, এবং একটা সুষ্ঠু ও উপযুক্ত সামাজিক পরিবেশ গড়ে তোলবার ক্ষেত্রে এই বিলটা তাদের সহায়তা করবে। কিন্তু আমরা বুঝতে পারলাম যে, সেই পুরাতন যদ নতুন বোতলে ভরে দেওয়া হয়েছে। সেই ইংরাজ আমলের যে সমস্ত কার্যকান্দ, আইনকানুন গ্রামাঙ্গীভবনকে নিষ্পত্তি করার জন্য করা হয়েছিল, তাই অনুসরণ এঁরা করছেন, তাদেরই উদ্দিষ্ট নিয়ে এঁরা বাহবা নেবার চেষ্টা করছেন। আমরা শুধুলাম এরকম একটা জিনিস পৃথিবীতে নাকি এই নতুন জালাল সাহেবের হাত দিয়ে আসছে। আমরা জিজ্ঞাসা করি, গ্রামাঙ্গীভবনকে উন্নত করার কথা, গ্রামবাসীদের হাতে ক্ষমতা দেবার কথা কোথায় এর মধ্যে আছে। তা যদি থাকত তার শিক্ষা-দীক্ষা, সাস্তা-যাট, তার সমস্ত কিছুর পরিচালনার ভার তার হাতে ছেড়ে দেওয়া হত, কিন্তু এই গ্রাম পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের নিয়ন্ত্রিত হবে ন্যায় পঞ্জায়ের দ্বারা অথচ সেই ন্যায় পঞ্জায়ের জনসাধারণের দ্বারা মনোনীত হবে না, হবে সরকারের দ্বারা। সেই জন্য আমরা এই ধারার প্রতিবাদ করেছিলাম। তারপর জিজ্ঞাসা করি, এই যে একটা সর্বক্ষমতাসম্পন্ন লোককে নিয়ন্ত্রণ করে দিচ্ছেন, তাকে এই অঞ্চল ক্ষমতা দেওয়ার কারণ কি থাকে এমন কি অঞ্চল পঞ্জায়ের দ্বারা নাকচ করে দেবার ক্ষমতা দিচ্ছেন? আমরা তাই জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে, এই প্রসঙ্গটিই অর্থটি কি ধরনের মানুস হবে, সেটি পরিষ্কার করে বলুন, কিন্তু তা মন্ত্রী-জালাল বলতে পারলেন না।

**Mr. Speaker:**

এটা বার্ড রিডিং, কি করে গিয়েছে তা নিয়ে কেন বলছেন, বা হবে তাই নিয়ে বলুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমি বলতে চাইছি, যা করছেন তাতে কোন সুনির্দিষ্ট নীতি বুঝে পাই নে এবং তার দলে এই যে গ্রাম পঞ্জায়ের, অঞ্চল পঞ্জায়ের অর্থ এই পঞ্জায়ের বিলের যে মূল উদ্দেশ্য তা লক্ষ্য হতে চলেছে। যদি আজকে সেটা একটি সুনির্দিষ্ট নিয়ম দ্বারা নিয়ন্ত্রিত না হয়, তাহলে নিয়ন্ত্রণ পরিপ্রদই পড় হবে। সেজন্যে আজকে আমাদের জিজ্ঞাসা, এই যে ধরন যে ধরনের

এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালাবার জন্যে লাগবে, যে খরচটা লাগবে সেফ্টোরী, চৌকিদার, দফাদার ইত্যাদির মাইনে দিতে, তা সব দিয়ে কোথা থেকে ফাইন্যান্স আসবে, বার ম্বারা গ্রামের জন-কল্যাণকর কার্য সম্পাদন করা যাবে? আমরা বার বার যে কথাটা বলছিলাম যে, আগামী নির্বাচনের পূর্বে এটাকে কার্যকরী করা হবে কি না পরিষ্কার করে বলুন, তার কোন জাবাব পেলাম না। আমাদের তো গাল দেওয়া ছাড়া আর কোন উপায় নেই, সেজন্যে যতক্ষণ পারি এই করে নেব। প্রতিবাদ করছি, আরও করব। আপনি বলেন, এক কথা বার বার বলি, কিন্তু ষোল দিন ধরে তো বলছি, এক কথা তো হবেই। জালান সাহেবের একটু সুবৃদ্ধি আসুক। সত্যিকারের জনকল্যাণকর রাষ্ট্রের যে মূলনীতি, মানুষের হাতে জনসাধারণের হাতে সর্ব ক্ষমতা দেবার যে মূল নীতি তার উপর যদি প্রশ্রাণশীল হন, যদি সত্যিকারের পণ্ডারের বিলের যে মূল উদ্দেশ্য তা সার্থক করতে চান, তাহলে এই আইনকে চেলে সেজে নতুন করে নিয়ে আসুন। তা না করে সেই পরাতন মদ নতুন বোতলে যত সুন্দর করেই রাখুন না কেন তাতে আসল কাজ হবে না। এখনও সময় আছে, এর প্রতিকারের ব্যবস্থা করুন।

[6-35—6-45 p.m.]

### ৪). Shambhu Charan Mukherjee:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি সানন্দে বরণ করি এই বিলকে, কারণ এই বিলের মধ্যে আমরা প্রগতিমূলক এবং গণতান্ত্রিক জয়যাত্রার আভাস পাই। যে গণতন্ত্র এথেন্স এবং স্পার্টাকে শক্তিশালী করে তুলেছিল, যে গণতন্ত্রের মধ্যে সোফোক্রেস এবং ইউরিপিডেসএর মত নাট্যকার জন্ম গ্রহণ করেছিলেন, যে গণতন্ত্রের মধ্যে প্ল্যাটো এবং স্ট্রেটিসএর মত দার্শনিকদের জন্ম হয়েছিল, সেই গণতন্ত্রের অম্বুর এই বিলটির মধ্যে পাচ্ছি, এর স্বতীয় অধ্যায়। এই বিলের ধারাগুলি আলোচনা করলে দেখা যাবে যে গ্রাম সভার গঠন সম্পর্কে পরিষ্কার করে বলা হয়েছে যে, গ্রামের প্রাপ্তবয়স্ক সমস্ত নরনারী এই গ্রাম সভার সভা হবেন, অর্থাৎ কিনা গ্রামের কোন প্রাপ্তবয়স্ক নরনারী বাদ পড়বেন না, তারা সকলেই এতে অংশ গ্রহণ করবেন গ্রাম সভায় যে সমস্ত বিষয়বস্তুর বিচার করা হবে। গ্রাম সভার অধিবেশন হবে বৎসরে দুই বার—একটি বাৎসরিক, একটি ষাণ্মাসিক। বাৎসরিক অধিবেশনে সমস্ত নরনারী অর্থাৎ গ্রাম সভার সভাগণ কি না যে সমস্ত কাজ গত বছর হয়ে গিয়েছে, যে সমস্ত পরিকল্পনা গত বছর গৃহীত হয়েছিল, সে সম্বন্ধে রিপোর্ট তাদের কাছে পেশ করা হবে এবং তারা সেগুলি বিবেচনা করে মতামত জানাবেন। তারপর চলতি বছরে যে সমস্ত পরিকল্পনা গ্রহণ করা হবে, সে সম্বন্ধে তাদের নিজদের মতামত ব্যক্ত করবেন এবং যে সমস্ত পরিকল্পনা তাদের গ্রহণের উপযুক্ত হবে, গ্রামকে উন্নতির পথে এগিয়ে নিয়ে যাবে, সেই সমস্ত পরিকল্পনা তারা গ্রহণ করবেন, সেটা শিক্ষা বলুন, স্বাস্থ্য বলুন, পথঘাটের বিষয় বলুন, যে কোন ব্যাপারেই তারা ডাইরেক্টলি অংশ গ্রহণ করতে পারবেন। এবং চলতি বছরের যে বাজেট সে বাজেট সম্বন্ধে তারা মতামত প্রকাশ করবেন—কোন বিষয়ে কত টাকা ব্যয় হবে সে নিষ্পত্তি তারা সুস্পষ্ট অভিমত প্রকাশ করতে পারবেন। কেবলমাত্র যদি এই বিল পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বিবেচনা করে দেখেন এবং লাইন বাই লাইন পড়ে দেখেন, তাহলে বুঝতে পারবেন কোন রকম অন্যায কিছু এই বিলে রাখা হয় নাই। এবং এটাও মনে হবে না যে, ভিলেজ সেক্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট খানিকটো পরিবর্তন করে এই বিলের অবতারণা করা হয়েছে। প্রকৃতপক্ষে এই বিলে ডাইরেক্ট ডেমোক্রেসীর নিদর্শন রয়েছে। প্রকৃতপক্ষে এই আইনে গণতন্ত্র বা ন্যায় সাধারণ সংজ্ঞা, মানুষের গণতান্ত্রিক বা অধিকার তার আভাস আমাদের সামনে সুস্পষ্টরূপে এনে দিয়েছে। এতে স্থানীয় গ্রামা লোকদের গ্রামা সমস্যা সম্বন্ধে উদ্ভূত করতে সুযোগ করে দিয়ে, তাদের সক্রীয় সাহায্য ও সরকারী অর্থে সেসব সমস্যা সমাধান করার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং তাই হচ্ছে স্বতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার প্রধান লক্ষ্য। আজ যদি স্বতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনাকে কার্যকরী করতে হয় এবং তার জন্য যদি গ্রামের লোককে টাকা দিতে হয়, তাহলে গ্রামের লোকের সহানুভূতি আনতে হবে। আমাদের দেখতে হবে—গ্রামের লোকের সহানুভূতি আমরা পাচ্ছি কিনা সেইটে হচ্ছে বড় কথা। তারপর অন্য বিষয় দেখা যেতে পারে। এখন যদি আমরা দেখি এই বিলের সেকশনস

০২, ০৩ এবং ০৪, তাহলে আমরা কি দেখতে পাব? আমরা দেখতে পাব যে, গ্রামসভার হাতে অর্থাৎ গ্রামের সমস্ত লোকের হাতে জাতিবর্ণনির্বিশেষে, শ্রীপুরুষ নির্বিশেষে প্রান্তবরক্ষকের হাতে আমরা একই রকম ক্ষমতা তুলে দিচ্ছি। এবং তার অর্থাগতির লিফ্ট এখানে দেওয়া আছে। আর এক রকম ক্ষমতাও এখানে দেওয়া হচ্ছে, যেটা হচ্ছে আদার ডিউটিস গ্র্যান্ড পাওয়ারস, আর একটা সে হচ্ছে সেক্সমূলক অর্থাৎ ডিসক্রিমিনারি পাওয়ারস। এই যে তিন রকমের ক্ষমতা এর মধ্যে আমাদের দেখতে হবে গ্রামা জীবনের সর্বাঙ্গীণ উন্নতির জন্য যে যে বস্তুর প্রয়োজন, সেই বস্তু এর মধ্যে আছে কিনা। আমার মনে হয় গ্রামা জীবনের উন্নতির জন্য যে যে বিষয় বস্তুর প্রয়োজন, সেই সেই বিষয় বস্তু এখানে দেওয়া আছে। সেই জন্য এই ক্ষমতা সাধারণ লোকের হাতে যদি আমরা তুলে দিতে না পারি, তাহলে মনে করতে হবে, আমরা যে পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা গ্রহণ করছি, তা বার্থ হয়ে যাবে। মানুষকে দায়িত্ব দিতে হবে, ক্ষমতা দিতে হবে, মানুষের হাতে দায়িত্ব না দিলে তারা দায়িত্বশীল হয়ে ওঠে না, তাদের মনে দায়িত্ববোধ জন্মে না, সেই জন্য আজ আমরা তাদের হাতে সমস্ত রকম ক্ষমতা তুলে দিচ্ছি।

আমরা দেখছি আমাদের বিরোধী পক্ষের দু-একটি বস্তু এ বিল সম্বন্ধে নানা সমালোচনা করেছেন। একজন বলেছেন—পুরাতন মদ নতুন বোতলে ঢেলে দেওয়া হচ্ছে। যে বস্তু একথা বলেছেন—তিনি ছাড়া আর একজন বিরোধী পক্ষের বস্তু রাখহরিবাবু—অবশ্য তিনি এখন এখানে নাই বলেছেন ইউনিয়ন বোর্ড আইনের অনুকরণে নাকি এই আইন করা হয়েছে।

[At this stage the blue light was lit.]

আমাকে স্যার, আরো ৫ মিনিট সময় দিতে হবে।

**Mr. Speaker:**

আরো অনেক বক্তা আছেন, তাড়াতাড়ি শেষ করুন।

**Sh. Shambhu Charan Mukherjee:**

তিনি বলেছেন যে, ইউনিয়ন বোর্ডের অনুকরণে নাকি এই বিল করা হয়েছে। আমি বলি—এটা সম্পূর্ণ ভুল কথা। যদি বিত্তীয় অধ্যায়টা ভাল করে পড়ে দেখতেন, তাহলে কখনও একথা বলতে পারতেন না। তারপরে আমি এই কথা বলতে চাই এতে গ্রাম পঞ্চায়েতের যা মূল কথা, যা নাকি তার মূলবীজ, যে বীজ নাকি ভারতবর্ষে অতি প্রাকাল থেকেই গ্রামের ব্যবস্থার মধ্যে নিহিত ছিল—তাই রয়েছে। আপনারা যদি মনুসংহিতার সপ্তম অধ্যায়ের ১১৬ নং শ্লোকটি পড়েন তাহলে দেখতে পাবেন—গ্রামসামিধির্পতিং কুর্য্যাৎ ইত্যাদি। তাতে গ্রামসামিধির্পতি, দশ গ্রামসামিধির্পতি, বিংশ গ্রামসামিধির্পতি, শত গ্রামসামিধির্পতি এবং সহস্র গ্রামসামিধির্পতির পর্যন্ত উল্লেখ পাবেন। এর মানে কি? এর অর্থ কি? অর্থ হচ্ছে—গ্রামের যা কিছু কাজ তা গ্রামিকেরা করত। মনুসংহিতার আর একটা বিষয় দেখতে পাবেন সেটা ১২১ শ্লোকে আছে। সেই শ্লোকটা পড়লে দেখতে পাবেন—অশাক নিযুক্ত করবার ব্যবস্থা ছিল। তাঁরা গ্রামগর্ভা পরিদর্শন করতেন। আরো যদি পর্যালোচনা করা যায়, তাহলে আমরা দেখতে পাব—প্রাকালে প্রাচীন ভারতে নগর নির্মাণের যে ইশিতি, নগর নির্মাণের যে বিজ্ঞান তাতে বলা হয়েছে—কতকগুলি রাস্তার সংযোগস্থলে একটা সাধারণের ঘর তৈরি করতে হবে সেটা হবে ভিলেজ কমন্স হল, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে গ্রামের লোক সহরে এসে, তাদের অভাব অভিযোগ জানাতে পারত। গ্রামের উন্নতির কথা চিন্তা করতে পারতো, গ্রামের সমস্ত লোক সেখানে বসে তাদের সমস্ত সমস্যার আলোচনা ও সমাধান করতে পারত। সুতরাং আমরা যে ব্যবস্থা করতে যাচ্ছি, এটা এই দেশের প্রাচীন ব্যবস্থার সঙ্গে খাপ খায়।

আমাদের বিরোধীপক্ষের আর একটা বস্তু, ন্যায় পঞ্চায়েত সম্বন্ধে বলতে গিয়ে বলেছেন—ন্যায় পঞ্চায়েতের ভায়ের বিরুদ্ধে আপীলের কোন ব্যবস্থা নাই। আপীলের কোন ব্যবস্থা না থাকলেও সেক্ষেত্রে ১১এর প্রভাইসে যদি পড়ে দেখেন, তাহলে দেখবেন—রিভিসনএর ব্যবস্থা রয়েছে। আর একটা কথা—কেন তাঁদের এই সম্বন্ধে গ্রামের লোকের কার্য ক্ষমতার উপর?

যে গ্রামের লোকদের প্রতিনিধিও এখানে আমরা করছি, সেই গ্রামের লোকের কর্ম ক্ষমতার উপর এতটা সম্বন্ধ পোষণ করা উচিত নয়, কেন আমরা মনে করব, যেহেতু সে গ্রামের লোক, সেইজন্য সে ভালভাবে বিচার করতে পারবে না। অতএব কনকারেন্ট জুরিসডিকশন দেওয়া হোক। কনকারেন্ট জুরিসডিকশন চাওয়া মানেই গ্রামের লোকের কর্ম ক্ষমতা ও বিচার ব্যুত্থির উপর সম্বন্ধ প্রকাশ করা। সেটা ঠিক নয়। এই কথা বলে আমি এই বিল সমর্থন করছি।

[6-45—6-55 p.m.]

**Sj. Probodh Dutt:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই পঞ্জায়ের পন্নীগ্রামে—এই গ্রাম পঞ্জায়ের ও বিচার পঞ্জায়ের—কিরকমভাবে চলতো তা আমরা জানি। সেই সময় যে সমস্ত লোক সত্যিকার ভাল, পরোপকারী—জাতির প্রতিনিধিস্থানীয়—এই রকম প্রেম্ভ ব্যক্তিদের নিয়ে পঞ্জায়ের গঠিত হত। তারা সবদা চেষ্টা করতো লোকের দুঃখ দুর্দশা কি করে দূর করা যায়, কি করে গ্রামের সর্বাঙ্গীণ উন্নতি করা যায়। সেখানে কোন লোক যদি অন্যায় আচরণ করতো, তাকে কোন একটা সাধারণ স্থানে বসে, এক জায়গায় বসে, তারা এটা বিচার করতো। তাতে গ্রামবাসীদের পরস্পর খরচ করতে হতো না এবং তাদের হয়রানী হতে হতো না। আমার দীর্ঘ ৪৬ বৎসরের প্র্যাকটিসএর অভিজ্ঞতায় আমি দেখেছি যে, ব্রিটিশ আইনে গ্রামের লোকেরা যে আদালতে আসতো, তাদের কত লাঞ্ছনা ভোগ করতে হতো, পরিধানে মূড়ি, চিড়ি বেঁধে নিয়ে আসতে হতো, তাদের দুঃখ দুর্দশা দেখে আমার হৃদয় যে বিদীর্ণ হতো সেটা বাক্যের দ্বারা বর্ণনা করা যায় না। এই গ্রাম পঞ্জায়ের বিল যখন হল, গ্রামবাসীদের দুঃখ দুর্দশা নিবারণ করবার জন্য যখন আমাদের এই গণতান্ত্রিক সরকার এই পঞ্জায়ের বিল প্রণয়ন করলেন, তখন আমাদের মনে আনন্দ হয়েছিল। কিন্তু এই পঞ্জায়ের বিলে যে বিচার পদ্ধতি আছে তা দেখে মনোহীন হল। ৭২ ধারায় আছে যে, কোন বাদী যদি হাজির না হয়, অর্থাৎ মামলাটা ডিসমিস হয়ে যাবে। কিরকমভাবে ডিসমিস হবে? এ্যান্ড্রিভিউ পার্টির কেস সেখানে পুনরায় আর উত্থাপন হবে না। আমরা দেখেছি সে কি কারণে হয় না। কোন পার্টি হয়ত দৈব দুর্বিপাকবশতঃ অসতে পারলো না। কলেরা, বসন্ত হওয়ার ফলে, অসুখ হবার ফলে, রাস্তায় হয়ত শত্রুপক্ষের লোক তাদের আটক করলো, এই সব কারণে তারা হয়ত ঠিক সময় আসতে পারে না। কিন্তু এখানে যদি এই সমস্ত কারণে না আসতে পারে, তাহলে অর্থাৎ কেসটি ডিসমিস হয়ে যাবে, আর তার পুনঃবিচারের কোন উপায় নেই। স্পীড ডিসপোজালএর নামে সাধারণ লোকের কত বড় অসুবিধা করা হল, তা বিচার করা হল না। গ্রামে নানা রকমের অত্যাচারী লোক আছে, নানা রকম অনাচার হয়, সেখানে লোকেরা নিজেদের নিরাপত্তা রক্ষার জন্য, প্রকৃত বিচার পাবার জন্য আগে আদালতে এসে উপস্থিত হত। কিন্তু এখন এমন আইন হল যে, ব্রিটিশ কোর্টএ মুনিসিপ ও ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে লোকে যে বিচার পেতো, তার থেকেও এটা নিকৃষ্ট হল। কাজেই আমার অভিযোগ এই রকমভাবে যেন পার্টির প্রতি অবিচার না করা হয়। কোন কারণবশতঃ অসুখ বিসুখ বা কোন দৈব কারণে যদি না আসতে পারে, তাহলে মামলা ডিসমিস হয়ে যাবে, আর বিচার হবে না, এরকম আইন করলে লোকের প্রতি অবিচার করা হবে এবং নানারকম বিশৃঙ্খলা দেখা দেবে। সেই জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যদি কেউ ট্রেন ফেল করে বা বাসএ আসতে পারল না, বা শত্রুপক্ষ পথে আটকে দিল—এই সমস্ত কারণে কেস ডিসমিস হওয়া উচিত নয়, এখানে পুনঃউত্থাপনের অধিকার দেওয়া উচিত। এর প্রতি মন্তব্যই হয় যেন মনোযোগ দেন, যাতে একেবারে ডিসমিস না হয়ে যায়। যদি বিচারকে সম্পূর্ণত করা যায় যে, ন্যায়সঙ্গত কারণে আসতে পারে নি, তাহলে সেটা পুনঃবিচার বাতে হয়, সেটার ব্যবস্থা করা উচিত। তা নাহলে এ্যান্ড্রিভিউ পার্টির সর্বনাশ হবে। এটা ভাল করে বিচার করে দেখুন যে রাখা যায় কিনা, তা নাহলে

it will operate as an acquittal.

তারপর আর একটা কথা বলতে চাই যে, আমরা দেখেছি যে গ্রামে নানারকম দলদলি আছে, যার কলে নানারকম দলদলি হয়। প্রবল এবং ধনী ব্যক্তিরা দুর্বল এবং গরীব লোকদের নানারকম বিধায়া দলদলি করে। এই সমস্ত দলদলির দ্বারা অনেক সবার সাক্ষী সাক্ষ্য আনতে পারে



না, কারণ তাদের বিরুদ্ধে কি অভিযোগ তাই তারা অনেক সময় জানতে পারে না। সেইজন্য আমি বলতে চাই যে, এই সব অভিযোগের নকল যেন আসামীকে দেওয়া হয়। অনেক সময় গ্রামের ইউনিয়ন বেঞ্জএ বা ম্যাজিস্ট্রেট কোর্টে নকল পাওয়া যায় না, যার ফলে আমাদের অভিজ্ঞতা আছে যে, কি অসুবিধা হয়। সুতরাং আমাদের সিভিল কোর্টে যে ব্যবস্থা আছে, অপরাধক অভিযোগ করলে তাদের একটা করে নালিশের নকল দেওয়া হয় এবং অপরাধক দণ্ডিত হবার পর যদি সে আপিল করতে চায়, তাহলে তাকে নালিশের নকল ও রায়ের কানক-পত্রের নকল দেওয়া হয়। গ্রাম পঞ্চায়েতে এই ব্যবস্থা থাকলে অনেকের উপকার করা হবে। সেই জন্য আমার অনুরোধ, এই রকম আবশ্যিক কানকপত্র এবং রায়ের নকল তারা যাতে পার সেই ব্যবস্থা করা দরকার।

### 8j. Haripada Baguli:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অনেক রাজ্যে বহুদিন আগে গ্রাম পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠা হওয়ার পরে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই বিল আমাদের সামনে এনেছেন। এই বিলের দীর্ঘ আলোচনা আলোচনার পর আমার মনে হল যে, পূর্বতন ডিস্ট্রিক্ট সেক্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টের কয়েকটা ধারা যদি রদবলদ করা নাও হয়, তাহলে এই উদ্দেশ্য সফল হত এবং সময় এত খরচা করবারও দরকার হত না।

যাই হোক এর মধ্যে গালভরা অধাক, উপাধাক ইত্যাদি বতই নামের বাহার থাক না কেন যে কোন জায়গায় কাজ করতে হলে টাকা দরকার হয়। ইউনিয়ন বোর্ডগুলি আজ পর্যন্ত যে ট্যাক্স আদায় করে, তার শতকরা ৬০ থেকে ৭০ ভাগ ৩৭(ক) ধারার দাবী রাখা করতেই খরচা হয়। অতএব ইউনিয়ন বোর্ডের হাতে কাজ করবার যথেষ্ট ক্ষমতা থাকলেও অর্থানভাবে বোর্ড কোন ভাল কাজই করতে পারে না। প্রথম প্রথম সরকার ও জেলা বোর্ড তাদের হাতে যথেষ্ট টাকা দিয়েছিলেন, কিন্তু অল্প কাল আর সেসবভাবে টাকা দেন না। এই বিলের ৫৩(বি) ধারার এ, বি, সি, বাদে যে খরচের ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার জন্য বর্তমানে ইউনিয়ন বোর্ডসমূহ যে ট্যাক্স আদায় করে, তার চেয়ে তাদের অন্ততঃ আরও তিন গুণ ট্যাক্স আদায় করতে হবে। সেজন্য এইসব খরচ চালিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতদের টাকা দেবার জন্যে অঙ্গুল পঞ্চায়েতের হাতে যথেষ্ট টাকা থাকবে না। কিন্তু মজা এই যে গ্রাম পঞ্চায়েত কত টাকা পাবে, তার হিসাব করার আগেই তাকে খরচের একটা বাজেট তৈরী করতে হবে এবং তাও আবার গ্রাম সভার মঞ্জুর করা হবে। অর্থাৎ এর দ্বারা যখন সকলেই জানবে যে তাদের গ্রামে সেই বছর কি কি কাজ করা হচ্ছে, তখন গ্রামের লোকে গ্রাম পঞ্চায়েতকে তাগাদা করে অস্থির করবে এবং তারা বলবে যে, অঙ্গুল পঞ্চায়েত তাদের এলাকা থেকে বেশী টাকা আদায় করা সত্ত্বেও তাদের গ্রামে কোন টাকা দিচ্ছে না। অথবা এমন হবে যে অঙ্গুল পঞ্চায়েত পক্ষপাত হয়ে কোন গ্রামকে বেশী টাকা দিলেও অঙ্গুল পঞ্চায়েত গ্রাম সভার কাছে প্রত্যক্ষভাবে দায়ী নয়। কিন্তু তারা যে ট্যাক্স আদায় করবে তার বেশী টাকা বাধ্যতামূলকভাবে খরচ হবে। সুতরাং গ্রামে টাকা দিতে না পারলে গ্রামের লোক যখন গ্রাম পঞ্চায়েতকে চেপে ধরবে, তখন তারা জানাবেন, অঙ্গুল পঞ্চায়েত থেকে তারা টাকা পায় নি এবং তাদের দিকেই তারা য পক্ষপাত ইত্যাদি করছে, সেটাও তারা তাদের কাছে ভাল করে জানিয়ে দেবে। কাজেই অঙ্গুল পঞ্চায়েতের সভাদের নিরাপত্তার জন্যে একটা কিছু ব্যবস্থা মণ্ট্রীমণ্ডলদের করে রাখা দরকার। কারণ লোকে তাদের কাছে গিয়ে টাকার জন্যে উঠবে, কিন্তু তাদের টাকা থাকবে না।

তারপর যে চৌকিদারী প্রথা এখন রিটেইন করা হল, সেই চৌকিদারী প্রথা সম্পর্কে আরও ভাল করে তদন্ত করে কঠিন ঠিক করার প্রয়োজন ছিল। ইংরেজেরা তাদের স্বার্থে এটা আরম্ভ করেছিল। চৌকিদারীর জন্য তারা ভাল লোক নের নি, আজও তেমন ভাল লোক নেই। এর কারণ হচ্ছে যে, তাদের বেতন হিসাবে যে টাকা দেওয়া হয়, তাতে কোন ভাল লোকই আসতে পারে না। যখন জাতীয় আন্দোলন চলছিল, তখন চৌকিদার দফাদরের দরকার ছিল, কারণ তারা ভলন্টিয়ারদের বৌজিবর ইত্যাদি দিত। যারা এখন চৌকিদারী ও দফাদারী করে, তাদের মধ্যে এমন বহু লোক আছে, যারা চোর বা ডাকাত এবং তাদের মধ্যে থেকে এই রকমের কিছু অপরাধীও ধরা পড়েছে। আমি জানি চৌকিদার রাতে যখন রাউন্ডে বেরুত, তখন তাঁর

ছেলেও তার সপোষিত—অর্থাৎ ছেলে কুমড়া চুরি করতে এবং ডাক দিত। অতএব এই যে সিসটেম এটা সম্পর্কে ভাল করে তদন্ত করে একটা কর্তব্য স্থির করলেই ভাল হত। চৌকিদার চোর কোনদিনই ধরে না, বরং গ্রামের লোককে চোর ধরে, বাদী হওয়ার হাত থেকে রেহাই পাওয়ার জন্যে চৌকিদারের হাতে চোরকে ধরে দেয়, তাতেই চৌকিদার বাহবা কেনে। মনসীমহাশয় নিজেরই সৈন্য বলেছিলেন যে, ইংরেজ আমলে চৌকিদারী সিসটেম সম্বন্ধে একটা তদন্ত হয়েছিল, কিন্তু স্বাধীনতা লাভের পর এই সম্পর্কে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে অনুসন্ধান করে তথ্য নিশ্চারণ করা সরকারের উচিত ছিল। কিন্তু এখানে তা না করে সেই পূর্ব প্রথাই বজায় রাখা হচ্ছে। তাদের পোষাকের জন্যে যে টাকা আজও সরকার নিয়ে থাকেন, তা থেকে সরকারের বেশ মোটা লাভ হয়, অথবা অন্য কথায় জনসাধারণের অর্থের একটা মোটা অংশ অপব্যয় হয়। কারণ তাদের চৌকিদারের পোষাকের জন্যেও টাকা দিতে হয়। আমরা দেখি যে, একজন দফাদারের একটা জামা ও পাগড়ীর জন্যে প্রায় ১৬ টাকা খরচ করতে হয়।

তারপর অশুল পণ্ডায়েতের বিভিন্ন যে সভাপদ সৃষ্টি করা হচ্ছে, তাতে প্রত্যেক অশুল পণ্ডায়েতের বিভিন্ন পদের জন্যে ৮০ থেকে ১০০ জনের দরকার হবে। কিন্তু এই রকমের নিষ্ঠুরান কর্মীর সংখ্যা গ্রামে নেই। কারণ আজকাল জীবনযাত্রা নির্বাহের জন্যেও এই রকমের সপ্তকের দিনে এইসব কাজে যথেষ্ট সময় দেবার সুযোগও অনেকের নেই।

[6-55—7-5 p.m.]

আইনের মধ্যে প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে খবরদারী করবার জন্যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাতে দ্ব্যাসম্মানসম্পন্ন বহু কর্মী এইসব সভাপদ গ্রহণ করতে আসতে চাইবেন না। এছাড়া টাকাস ব্যপ্তির দায়িত্ব গ্রহণ সত্ত্বেও কাজ করবার জন্যে যথেষ্ট টাকা না থাকায় অনেকে এদিকে আসবেন না। সুতরাং যেভাবে এই বিল পাশ করা হচ্ছে, তাতে পণ্ডায়েতে ভাল লোকের অভাব হতে বাধা এবং সেখানে সুযোগ-সম্মানীরা দু'পয়সার জন্যে এসে হাজির হবে। ইউনিয়ন বোর্ডে যেখানে মাত্র ৯ জন লোক দরকার, সেখানে ভাল লোকের অভাব দেখতে পাওয়া যায়। অবশ্য একদল লোক আছে, প্রেসিডেন্টগারি যাদের পেশা এবং তারই আয়ে তাদের দিন চলে বলে তাদের পক্ষে এটাতে আনন্দের কারণ থাকতে পারে। দেশে যখন দুর্দিন আসে এবং রিলিফ, লোন, টেক্স রিলিফের কাজ ইত্যাদি হয়, তখন এইসব প্রেসিডেন্টের হাত খালে যায়। এমন কি আমরা এও জানি যে, টি. আর. স্কীম পাশ করবার জন্যে ঘৃষ ইত্যাদি দিয়ে তারা এটাকে পাশ করিয়ে দেন, কেন না একটা টি. আর. স্কীম চালু হলেই তাদের কিছু আয় হয়। এবার যেসব হাউস-বিল্ডিং গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছে, তাতেও তাদের অনেক জায়গায় দু'পয়সা আয় হয়েছে। অতএব আপনারা যে বিল আনছেন, তাতে সেখানে এই শ্রেণীর লোকের ভীড় বেশ বাড়বে। এই ন্যায় পণ্ডায়েতের দ্বারা ইউনিয়ন কোর্ট বেঞ্চের ক্ষমতাকে যথেষ্ট সঙ্কুচিত করা হয়েছে। সেজন্যে দু'বলের উপর সবলের অত্যাচারের বিরুদ্ধে বিচার পাবার জন্যে দ্বারা কোর্ট বেঞ্চ যেত, তাদের বর্তমানে ক্ষমতা থাকবে না, যে তারা কোর্টে গিয়ে প্রতিকারের কোন চেষ্টা করতে পারে। কিন্তু আইনের মধ্যে এমন কতকগুলি ব্যবস্থা করা হয়েছে, যার দ্বারা প্রতিপক্ষ পরসামান্য লোক হলে, তারা ন্যায় পণ্ডায়েতকে যদি নিজেরদের মতে আনতে না পারে, তাহলে সেখান থেকে তারা চলে আসবে। দরিরদ্রের আশা করে যে মহকুমায় বিচার বিত্তি হয় এবং সেখানে তারা কোন প্রতিকার পায় না। এছাড়া যিনি সেক্রেটারী থাকবেন তিনি—

he should be a graduate preferably in law.

অর্থাৎ মহকুমায় উকিলরা যদি গ্রাম জুড়ে বসতে পারেন, তাহলে তারা দু'পক্ষ থেকে টাকা খাবেন এবং ন্যায় পণ্ডায়েতকে দিয়ে মনের মতন রায়ও লিখিয়ে নিতে পারবেন। অবার গ্রামেও মাঝমাঝে মোকদ্দমার অভাব হবে না বলে তাদের পক্ষেও যথেষ্ট সুবিধে হবে।

শেষ কথা হচ্ছে যে, যেটা গ্রামের জন্যে বিশেষ প্রয়োজন সেটা হচ্ছে, সুসম খাদ্যব্যবস্থা করা, ১৪ বছর বয়স পর্যন্ত বাধ্যতামূলক অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থা করা, সমস্ত চিকিৎসার ব্যবস্থা করা, উৎকৃষ্ট বোগাবোগ ও পানীয় জল ইত্যাদির ব্যবস্থা করা। এই বিলের ৩২, ৩৩, ৩৪ ধারায় যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, সেই ক্ষমতাই ভিলেজ সল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টের ২১ থেকে ৩৯ ধারার মধ্যে ছিল। কিন্তু কোন ইউনিয়ন বোর্ড কি তা করতে পেরেছে—৩৭(ক) ধারায়

দাবী মিটিয়ে ০৭(খ) ধারার তারা টাকা বাঁচাতে পারে নি। আজ গত ৯ বছর ধরে সরকার কোন টাকাই তাদের দেন নি, জেলা বোর্ড কিছু কিছু সাহায্য করেছেন, কিন্তু তাও ভ্রমে ভ্রমে শূন্যের কোঠায় এসে দাঁড়িয়েছে। এইসব ব্যবস্থা করতে গেলে বা প্রয়োজন তাতে খাদ্যের অবস্থা উন্নতি করতে গেলে এন্টেন্টস এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট বা ল্যান্ড রিফরমস এ্যাক্টের মধ্যে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার দ্বারা এটা সম্ভব হবে না। এছাড়া গোপালন, মাছের চাষ, পানীয় জল ইত্যাদির ব্যবস্থা তাদের হাতে দেওয়া হয়েছে বটে, কিন্তু সেই সব ব্যবস্থা পরিপূরণ করবার জন্য টাকা কোথা থেকে আসবে তার কোন ব্যবস্থা নেই। অঞ্চল পঞ্জায়েত তিন গুণ ট্যাক্স বাড়িয়ে বাধ্যতামূলক খরচা যোগাড় করতে পারবে না, কারণ লোকের উপর প্রত্যক্ষ এবং পরোক্ষ ট্যাক্সের বোঝা এত বেড়ে গেছে যে, তাদের পক্ষে আর কোনরকম ট্যাক্স দেবার ক্ষমতা নেই। স্কুল বোর্ড প্রতিষ্ঠিত হবার পর থেকেই প্রাথমিক শিক্ষার অবনতি হয়েছে, সেজন্য শিক্ষার দায়িত্ব পঞ্জায়েতের উপর আসা উচিত বলে আমি মনে করি। ইউনিয়ন বোর্ডকে যেমন লোকে তাদের আদর করে নি, তেমনি এই আইনকেও লোকে ঘৃণা করবে।

এই আইনকে তৈরি করে প্রথমবার নমিনেশনএর লেভ দেখিয়ে সরকার থেকে লোকের ঘাড় চাপিয়ে দেবার চেষ্টা হতে পারে। কিন্তু আমার মনে হয়, এ সম্ভব হবে না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, It is already seven.

**Mr. Speaker:** We want to sit for some time more, as we must finish the Bill tomorrow.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই পঞ্জায়েত বিল আমাদের ভারতীয় সংবিধান অনুযায়ী করবার চেষ্টা করা করছেন। কিন্তু এই বিলের মধ্যে যেটুকু দেখাচ্ছে, তাতে ভারতীয় সংবিধানের যে আসল উদ্দেশ্য ছিল, যে ধীরে ধীরে জনসাধারণকে শাসনব্যবস্থার মধ্যে নিয়ে আসা এবং তাদের হাতে ক্ষমতা তুলে দেওয়া এবং ধীরে ধীরে সমস্ত গ্রামের জাল মন্ডর তার তাদের হাতে তুলে দেওয়ার উদ্দেশ্য ভারতীয় সংবিধানের মধ্যে ছিল। কিন্তু যে বিল আমরা পাল করতে যাচ্ছি, বিরোধীপক্ষের নানা রকম বাদ প্রতিবাদ এবং সংশোধনী প্রস্তাব অগ্রাহ্য করে, সেই বিলের দ্বারা ভারতীয় সংবিধানের মূল উদ্দেশ্য সার্থিত হবে না। আমরা এতে দেখতে পাই যে, গ্রামীন স্বায়ত্তশাসনের নামে এরা ক্ষমতা গ্রাম-পঞ্জায়েতের হাতে দেওয়ার কথা বলছেন, কিন্তু আসলে এরা সেই সমস্ত ক্ষমতাকে কি করে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে দিয়ে সেক্রেটারীর মাধ্যমে এবং নানারকম রুলস তৈরি করার মাধ্যমে কেড়ে নিতে পারেন, তারই ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে আছে। আমরা জানি এই বিলের মধ্যে একটি মাত্র জিনিস আছে তা হল এই যে, প্রান্তবরক্ষকের ভোটে গ্রামা পঞ্জায়েত নির্বাচন করা। কিন্তু যে ক্ষেত্রে গোপনে ব্যালট ভোটের ব্যবস্থা করা উচিত, সেই ক্ষেত্রে তারা প্রকাশ্যভাবে ভোটের ব্যবস্থা করেছেন। যদিও তারা বকুতার সময় বলেছেন যে, গোপন ব্যালট ভোটের ব্যবস্থা এখন তাদের মনের মধ্যে আছে, কিন্তু কার্যতঃ তারা এই আইনসভার সামনে ঘোষণা করেন নি যে, তারা গোপন ব্যালট ভোটে এই গ্রাম পঞ্জায়েত নির্বাচন করবে। তাছাড়া এই গ্রামা পঞ্জায়েতের হাতে আসল ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। কতকগুলি কাজ তাদের হাতে তুলে দেওয়া হয়েছে, যার জন্য অনেক কংগ্রেসপক্ষীয় সদস্য মনে করতেন যে, তারা গণতন্ত্রের অঙ্কুর দেখতে পাচ্ছেন। কিন্তু আসলে এই বিলের অন্যান্য ধারাগুলির মধ্যে যেসমস্ত ধারার মাধ্যমে তারা সেক্রেটারী মনোনয়ন করছেন যে সমস্ত ধারার মাধ্যমে তারা অঞ্চল পঞ্জায়েতের ক্ষমতাকে কারটেল চেম্বার করছেন, যে সমস্ত ধারার মাধ্যমে এরা গ্রামা পঞ্জায়েতের যে সভাপতি বা উপ-সভাপতি বা অঞ্চল পঞ্জায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের ক্ষমতা কেড়ে নেবার চেষ্টা করছেন, সেই সমস্ত ধারার মাধ্যমে যেটুকু স্বায়ত্তশাসনের ক্ষমতা তারা দেবার কথা বলছেন, তার কিছুটা এই বিলের মাধ্যমে জনসাধারণের হাতে আসবে না। প্রতিটি পদে পদে এরা ভাবছেন যে, জনসাধারণ বোম্ব হয় ভুল করে ফেলবে। জনসাধারণকে অবিশ্বাসের একটা ভাব প্রথম থেকেই এই বিলের মধ্যে আছে। যেজন্য তারা এত বিধান এখানে করবার চেষ্টা করেছেন। তারা বলবার চেষ্টা করেছেন যে, তারা ক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণ করবার জন্য গ্রাম পঞ্জায়েত ও অঞ্চল পঞ্জায়েতের হাতে ক্ষমতা তুলে দিচ্ছেন। কিন্তু আসলে এই বিলের মধ্যে আছে ক্ষমতাকে কেন্দ্রীভূত করা। প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে

এমন ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, যে ক্ষমতা ১৯১৯ সালের ইউনিয়ন বোর্ড-এর আইনের মধ্যে ছিল না। সেই ক্ষমতা হল এই যে, যে-কোন প্রস্তাবকে অঞ্চল-পঞ্জায়ের গৃহীত কোন প্রস্তাবকে পরবর্ত্ত, ইচ্ছা করলে প্রেস্‌টাইবন্ড অর্থারিটি নাকচ করে দিতে পারবেন। ১৯১৯ সালের ইউনিয়ন বোর্ড-এর আইনে এটা ছিল না যে, কোন সভাপতিকে ইচ্ছা করলে গভর্নমেন্ট সিরিয়ে দিতে পারবেন। সেই আইনের মধ্যে ছিল, ইচ্ছা করলে তারা ইউনিয়ন বোর্ড বাতিল করতে পারবেন। কিন্তু যদি প্রেসিডেন্টকে বাতিল করতে হয়, তাহলে সেখানে নো কনফিডেন্স মোশন আনতে হবে। কিন্তু এই বিলের মধ্যে প্রেস্‌টাইবন্ড অর্থারিটি বা সরকার মনে করলে যে-কোন অধাককে যে-কোন অযোগ্যতার অজুহাতে বা বিভিন্ন অজুহাতে সিরিয়ে দিতে পারবেন।

[7-5—7-15 p.m.]

এই হচ্ছে তাদের ক্ষমতা দেওয়ার নমুনা। এবং তারা আসলে ক্ষমতাকে কেন্দ্রীভূত করছেন। সেই ক্ষমতা তারা প্রেস্‌টাইবন্ড অর্থারিটির মাধ্যমে এবং রুলস তৈরীর মাধ্যমে সমস্ত ক্ষমতাকে কেন্দ্রীভূত করছেন। গ্রামের হাতে কোন ক্ষমতা দেওয়ার নমুনা আমরা এই বিলের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি না। তারপরে অনেক সদস্য বলেছেন যে, ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, কারণ জনসাধারণের উপর ট্যাক্স বসিয়ে তাদের টাকা সংগ্রহ করতে হবে। এমন ধারা তাঁরা সংযোজিত করতে পারেন নি, এমন কোন কথা তাঁরা বলতে পারেন নি যে, গ্রামা পঞ্জায়ের সরকার সাহায্য করবেন, গ্রামা পঞ্জায়ের তারা একটা নির্দিষ্ট পরিমাণ টাকা দেবেন, তাদের কাজ পরিচালনার জন্য। আমরা বিরোধীপক্ষ যার বার বলেছি, পঞ্জায়ের চলতে পারে না, যদি না তাদের হাতে টাকার সংস্থান করা হয়। যদি না তাদের হাতে সরকারের তরফ থেকে টাকা সাহায্য পাঠান না হয়। সরকারের তরফ থেকে বলবার চেষ্টা করা হয়েছে যে, হ্যাঁ, ফান্ড-এর সমস্যা আছে, কিন্তু সে তারা বিলের মধ্যে কি রেখেছেন? বিলের মধ্যে এমন কোন ধারা রেখেছেন, যাতে করে এই গ্রামা পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের টাকা দিয়ে সাহায্য করবেন? তারা শব্দ বলেছেন যে, তারা বিবেচনা করে দেখবেন, যখন সুবিধা হবে, তখন তারা সেই রকম করবেন। আমরা জানি এখনও পরবর্ত্ত সেই ধারা ১৯১৯ সালের ইউনিয়ন বোর্ড-এর যে আইন সেই আইনের মধ্যেই আছে, এখনও পরবর্ত্ত ডিফিনিট বোর্ড থেকে তারা ছিটেফোটা টাকা ইউনিয়ন বোর্ডকে সাহায্য করেন। কিন্তু সেই দিক থেকে গ্রামা পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের টাকা দিয়ে সাহায্য করলে কোন মতেই এই গ্রামা পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের চলতে পারে না। বর্তমানে ইউনিয়ন বোর্ড ট্যাক্স থেকে যে টাকা উঠে তার অনেক গুলু টাকা এই গ্রামা পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের তুলতে হবে। জনসাধারণকে ট্যাক্স করে টাকা তুলতে হবে, তবে গ্রামা পঞ্জায়ের এবং অঞ্চল পঞ্জায়ের ইনিশিয়েল খরচ যোগান যেতে পারে। সেই জন্য এই আইনের মধ্যে ফান্ড সম্পর্কে যে সমস্ত ধারা আছে, সেই সমস্ত ধারার মাধ্যমে অঞ্চল পঞ্জায়ের কার্যকরীভাবে চালু করার কোন ব্যবস্থা নাই। তারপর যে মারাত্মক ধারা আছে, আমরা সমস্ত বিরোধীপক্ষ একযোগে প্রতিবাদ করেছি যে, এই বোর্ডকে কন্ট্রোল করবার জন্য যে সমস্ত ধারা এখানে সিমিবেলিত করা হয়েছে, তাতে কোন আত্মসম্মানসম্পন্ন লোক এই অঞ্চল পঞ্জায়ের, গ্রাম পঞ্জায়ের মধ্যে যাবে না। যদি এখনও পরবর্ত্ত এইরকম প্রভিন্স থাকে যে, যে-কোন সময় অঞ্চল-পঞ্জায়ের অধাক সিরিয়ে দেওয়া হবে, তাহলে এমন কোন লোক যার আত্মসম্মানজ্ঞান আছে, তিনি গ্রামা পঞ্জায়ের বা অঞ্চল পঞ্জায়ের মধ্যে যাবেন? তারপরে তারা যে সমস্ত ক্ষমতা চৌকিদার এবং দফাদারকে দিয়েছেন এবং সেখানে তারা এমন কি বলেছেন যে, কোন লোককে সন্দেহ করলে তারা গ্রেপ্তার করতে পারবে। এই চৌকিদার দফাদারের হাতে সীমাহীন ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। সেক্ষেত্রে আমরা বিরোধীপক্ষ যার যার প্রতিবাদ করছি, কিন্তু সে সম্পর্কে কোন সংশোধন গৃহীত হয় নি। এতে গ্রামদেশে চৌকিদার দফাদারের মাধ্যমে একটা পুলিশী রাজত্বের সৃষ্টি হবে। সমস্ত লোক আতঙ্কিত মধ্যে বসবাস করবে—যখন যার কোপানলে তারা পড়বে কেন গ্রাম পঞ্জায়ের মেম্বারের, কোন অঞ্চল পঞ্জায়ের মেম্বারের বা কোন নায় পঞ্জায়ের মেম্বারের। যাতে করে তাদের গ্রামাধীন, পল্লীজীবন অতিষ্ঠ হয়ে উঠবে। এই যে অক্ষুণ্ণ ক্ষমতা চৌকিদারের দফাদারের হাতে দেওয়া হয়েছে, তার পরিবর্তন না করলে এই বিল কার্যকরী করা গ্রামদেশে অসম্ভব হয়ে দাঁড়াবে। সর্বশেষে আমি একটা কথা বলতে চাই যে, তারা এক বছরের জন্য যে

মনোনয়ন পদ্ধতি রেখেছেন, সে পদ্ধতি সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক। এমন কি বৃটিশ আমলেও এই মনোনয়ন পদ্ধতির বিরুদ্ধে কংগ্রেসীর তরফ থেকে অনেক আন্দোলন হয়েছিল। এবং যে জন্য এই মনোনয়ন পদ্ধতি বৃটিশ আমলেও উঠে গিয়েছিল। কিন্তু এখানে পরোক্ষভাবে এই মনোনয়ন পদ্ধতি তারা নিয়ে আসছেন। সেই জন্য এই বিলে কার্যকরী করার দিক থেকে গ্রামজীবনে ভাল ক্রমতা জনসাধারণের হাতে আসা দূরে থাকুক, সেখানে জনসাধারণের দৈনন্দিন জীবনে যেটুকু গণতান্ত্রিক অধিকার আছে, যেটুকু সুস্থ স্বাচ্ছন্দ্য আছে, সেটুকু বাহত হবে, এই বিল কার্যকরী হলে। সেই জন্য আমি এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ করতে চাই।

### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, এই বিল সম্বন্ধে বহু বিস্তৃত আলোচনা হয়ে গিয়েছে। অ.মি সংক্ষেপে বার বার এই কথাই বলি যে, সিলেকট কমিটিতে বাবার পূর্বে বার বার এই কথাই বলা হয়েছিল, এবারেও সিলেকট কমিটি থেকে আসবার পরেও আমাদেরকে আমরা যে অনুরোধ করেছিলাম যে, সত্যিকারের গণতন্ত্রকে রক্ষা করার জন্য যেভাবে আইন প্রণয়ন করা সরকার সৈদিকে যেন তিনি দৃষ্টি রাখেন। কিন্তু সাধু না গেনে ধর্মের কাহিনী। বতই বা বলি, তা তিনি পরোয়া করেন না। এই যে প্রথমতঃ আমরা এই কথাটা বলেছিলাম যে, ভারতীয় সংবিধানে গ্রাম পঞ্চায়েতের কথা বলা হয়েছে, ওরা সেই গ্রাম পঞ্চায়েতের কথাটা নাম মাত্র রেখে দিয়েছেন, তাকে একেবারে ক্ষমতাহীন করে। আমরা চেয়েছিলাম এখন যেটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের যে আকারে বলছেন, আমরা সেটাকে গ্রাম পঞ্চায়েত নামকরণ করতে বলেছিলাম। গ্রাম পঞ্চায়েত মানেই পঞ্চগ্রামী বা পাঁচটা গ্রামের মত নিয়ে এবং ৫।৬টা গ্রামের সমষ্টির মত নিয়ে সেখানকার বা কিছু উন্নতি তা করার জন্য। এই বিলে নামের দিক থেকে খুব বড় বড় কথা বলা হয়েছে, যেমন গ্রাম পঞ্চায়েতের যিনি কর্তা, তাকে অধ্যক্ষ বলা হয়েছে। অধ্যক্ষ নানা প্রকারের। আপনি বিধানসভার অধ্যক্ষ, যিনি প্রিন্সিপ্যাল তিনিও অধ্যক্ষ, যিনি ডায়েরিষ্টার তিনিও অধ্যক্ষ, আবার এও এক অধ্যক্ষ। এই অধ্যক্ষের থাকার থাকার গ্রামের জনসাধারণ একেবারে বিভ্রান্ত হয়ে পড়বে। বরং আমাদের গায়ের যিনি প্রধান কর্তা, তাকে বলা হয় ম্যাজিস্ট্রেল, তাকে মন্ডল বললেও না হয় খানিকটা হত, একেবারে অধ্যক্ষ করে দিলে মন্ডলমহাশয় আমাদের একেবারে কুতর্ভ করলেন। অঞ্চল পঞ্চায়েত যা করা হয়েছে যে, একেবারে প্রত্যক্ষ নির্বাচন থেকে একেবারে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে। মাননীয় জে. সি. গুপ্ত মহাশয়ও, যদিও তিনি সরকার পক্ষের লোক, তাকেও একধা স্বীকার করতে হয়েছে যে, এটা অত্যন্ত গণতন্ত্রবিরোধী। এত প্রচার করে, এত দেরী করে যে আইন তিনি আনলেন, তার এই জীবন সারাতে, তা আমরা জানি কোন দিনই কার্যকরী হবে না। এবং এই আইন যে চালু হবে না, এটা তিনিও জানেন। এবং জানা সত্ত্বেও কেন এত অর্থব্যয় করে তিনি এটা করতে যাচ্ছেন, এটাই হচ্ছে আমার সবচেয়ে বড় অভিযোগ। তিনি যেভাবে এই আইন রচনা করেছেন, তিনি যদিও শহরবাসী হয়ত কোনকালে সেহাতী আদমী ছিলেন, তা জানি না। তাহলেও তিনি আইনজ্ঞ। ইউনিয়ন বোর্ডের ইংরাজ রাজত্বের আমল থেকে তার নিম্ননেশন অনেক কান্ড করে তুলে দেওয়া হল, এ নিয়ে অনেক আন্দোলন হয়ে গিয়েছে। এখন বরং ইউনিয়ন বোর্ড যে আকারে আছে, সেটাও অধিক গণতান্ত্রিক। সেখানে আজ যিনি প্রেসিডেন্ট তাকেও নির্বাচনে আসতে হবে। আমরা খুব আশা করেছিলাম বিভিন্ন আলোচনার মধ্য দিয়ে এত ভাল এবং বৃদ্ধির পরে অস্তিত্ব তার মতটা পরিবর্তন হবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তা হয় নি। এত কান্ড করে নিম্ননেশন তুলে পেওয়ার পর আবার নিম্ননেশন। একেবারে গণতন্ত্রের সমাধি। কেন হবে নিম্ননেশন—এক বছরের জন্যই বা হবে কেন? কেন হবে গ্রাম পঞ্চায়েতের, বাসের বলছেন ভোট নাই। বর নয় নির্বাহীদের নির্বাহের মত পাওয়ার দিয়েছেন? কিন্তু আমরা জানি গ্রামের লোককে বিশ্রাস্ত করবার জন্যই এটা করা হয়েছে। এই পঞ্চায়েতের পঞ্চত্বপ্রাপ্ত হবে, সেটা আমরা ভাল করেই জানি। তারা বলেছেন কোন জিনিসই জালান সাহেবের পরিষ্কার নেই। সব কেবল ধরা। পঞ্চায়েত ব্লক কন্সলেশন বেসব করেন, তা পনের কথা। মোটামুটি মানব চার, তারা বনিক লোককে ভয়, এবং অন্যান্য ধারা শোষনকারী তাদের ভয় পায়, অতএব সেই কারণে গোপন ভোটে বাস্তব হটক।

[7-15—7-25 p.m.]

তিনি পরিস্কারভাবে কোথাও একথা বলেন নি যে, কতটা নিয়ে অণ্ডল পণ্ডায়েত হবে। অবশ্য, মূখে বলেছেন ইউনিয়ন বোর্ডের যতটা এলাকা সেইটি হবে এই পণ্ডায়েতের এলাকা। কিন্তু লেখাপড়ার মধ্যে কিছু রাখেন নি। সেক্রেটারী ভাল লোক হবে, বিচক্ষণ লোক হবে, তার ট্রেনিং ব্যবস্থা করেছেন ইত্যাদি বলেছেন—বর্ধমান শক্তিগড়ে ট্রেনিং হচ্ছে, তাও দেখছি; কিন্তু তার বেতন কত হবে বলা নেই, যদিও এবিষয়ে স্বায়ত্তশাসন বিভাগ থেকে ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডকে সাক্ষাৎ দেওয়া হয়েছিল এবং তাদের মতামতও নেওয়া হয়েছিল এবং ফলে এক রকম স্থির হয়েছে যে, এর বেতন হবে ১৫০ টাকা এবং ইনি বি.এ, হবেন, বি.এল, হলে আরও ভাল হয়। দেখা যাচ্ছে ইউনিয়ন বোর্ডের সেক্রেটারী যে বেতন পান, এই সেক্রেটারীর বেতন তার চেয়ে পাঁচ গুণ হবে, এবং সেই হিসাবে পণ্ডায়েতের অধীনস্থ যে সমস্ত চৌকিদার দফাদার থাকবে তাদের বেতনও বর্তমান চৌকিদার দফাদারদের বেতনের চেয়ে পাঁচ গুণ হওয়া উচিত, অর্থাৎ তাদের বেতন ৫০।৬০ টাকা হওয়া উচিত। এই নতুন সেক্রেটারীর যে পরিকল্পনা ওরা নিতে যাচ্ছেন, তাতে স্থানীয় যেসমস্ত সেক্রেটারী তাদের অধিকাংশেরই অগ্র চলে যাবে। তাই আমরা বার বার এই কথা দাবী করেছিলাম যে, যিনি যে অণ্ডল পণ্ডায়েতের সেক্রেটারী হবেন, তিনি যেন সেই অণ্ডল পণ্ডায়েতের এলাকার লোক হন। আমার আশংকা হচ্ছে এর পরে যখন চৌকিদার দফাদারদের বেতন ৫০ টাকা ধার্য হবে, তখন সেই পুরাতন ১০ টাকা মাইনের গোবেচারা চৌকিদারদের সারিয়ে দিয়ে অন্য জায়গা থেকে চৌকিদার দফাদার আমদানি করা হবে। অতএব দেখা যাচ্ছে, স্থানীয় যেসমস্ত লোক তাদের জন্য কোন ব্যবস্থাই রাখেন নি। বাইরে থেকে পণ্ডায়েত এনে পণ্ডায়েতের আসল কাজ কিছুমাত্র হয়েছে বলে মনে করি না। আমাদের দু-একজন বন্ধু অন্য জায়গায় বলেছেন দেশের লোক, পল্লীগামের লোক তারা উপস্থিত হলে তাদের সম্পূর্ণ ক্ষমতা দেওয়া হবে। ইংরাজ রাজত্বও এই কথা শূন্যতম—তারা বলত ভারতবাসীরা নাবালাক, তাদের হাতে স্বায়ত্তশাসন বা শাসনভার দেওয়া উচিত নয়, সেই হিসাবে মন্ডলীমাশায়ও এই প্রেসরাইবড অর্থাৎ এটি এবং অন্যান্য যেসমস্ত রকম কবচ, কুন্ডল, মাদুলী ইত্যাদি সব যা এখন পর্যন্ত রেখেছেন, তার পক্ষে উকালতি করেছেন। আমরা বার বার এই কথা বলেছি যে, যে সন্তান তিনি জন্ম দিয়েছেন, তাকে কবচ কুন্ডল দিয়ে এত ভারী করেছেন যে সে বাঁচবে কিনা সন্দেহ। তারপর যাকে পাস করতে যাচ্ছেন, অর্থাৎ তার এই পণ্ডায়েত পত্র এ পাস করলেও তাব চাকরী হবে না। আমাদের পল্লীগামে বলা হয়—তার ছেলে পাস করবে না, আর টেনেটুনে পাস করলেও চাকরী পাবে না। আপনারা যে কি করছেন তা হয়ত ঠিক বুঝতে পারছেন না। কংগ্রেসপক্ষের সমিতি তো রেখেছেন জোড়া বলদ, কিন্তু টাকস বসানোর যে প্রবন্ধ ক্ষমতা দিয়েছেন অণ্ডল পণ্ডায়েতকে তার ফলটাও স্মরণ করুন। এত যে চৌকিদার দফাদার, তারপর সেক্রেটারী মেনটেন করতে হবে, এই টাকাটা তো পেতে হবে এবং সেক্ষেত্রে আমরা আশংকা করছি যে, গরুর গাড়ীর উপর এবার টাকস বসবে। আমরা সরকার যখন জমিদারি দখলের ব্যবস্থা করলেন, তখন বার বার অনুরোধ করেছি যে, ওই জমিদারি থেকে জমিদার আগে যে অর্থ সরকারকে দিতেন, সেইটুকু নিয়ে সরকার সন্তুষ্ট থাকুন, আর বাকী যে টাকা জমিদাররা লাভ করতেন সেই টাকাটা পণ্ডায়েতের হাতে দেওয়া হোক। পণ্ডায়েত পল্লী-উন্নয়ন কাজ করবে, তারপর যদি হাতে উদ্ভূত অর্থ থাকে, তাহলে সেগুলি গভর্নমেন্ট বা ট্রেট গভর্নমেন্টকে দেবেন—না থাকলে দেবেন না। তা করলেন না; এই যে একটা পণ্ডায়েত হল তা নামে মাত্র হল, তার অন্য ব্যবস্থা কিছুই হল না। বাংলাদেশের আজ চারিদিক দিয়ে দুর্দিন, এর মধ্যে বাংলাদেশের লোকের স্বাধীনতা হ্রাসের যে ব্যবস্থা করেছেন, তার প্রতিশোধ তারা ভালভাবেই নেবে এবং এই আইনকে তারা চূর্ণবিচূর্ণ করবে—এইটুকু ভবিষ্যৎবাণী আমি করে রাখছি।

### Bj. Bijaylal Chatterjee:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই পণ্ডায়েত বিলকে সর্বাঙ্গতরপে সমর্থন করতে উঠে আমি দু-একটা কথা বলতে চাই। এই বিলের গৃহাঙ্গণে বিচার করতে হবে এর প্রতিটি বিশ্লেষণ করে নয়, এর বিচার করতে হবে এর পিছনে যে বৈশ্ববিক গণতান্ত্রিক মনোভাব রয়েছে সেই মনোভাবের দ্বারা। আর আমরা জানি যদি এই বিল ভাল করে পড়েছেন তারা বেশ ভাল

জানেন যে, এই বিলের পিছনে যে স্পিরিট রয়েছে, সেটা হচ্ছে—দি স্পিরিট অব লিবার্টি। এই স্বাধীনতার উল্লেখের দ্বারা উদ্দেশ্য হয়ে বারী এই বিল রচনা করেছেন, তাঁরা কখনই প্রতিজ্ঞাশীল নন। স্পীকার মহোদয়, স্বাধীনতা বলতে আমরা কোন দিনই মর্শ্চিমের শব্দে লোকের স্বাধীনতা বুঝি না। আমাদের যিনি নেতা ছিলেন, যাকে আজ আমরা দি ফাদার অব দি ন্যাশন বলি, তিনি আমাদের কাছে বার বার জলদম্পন্দনের একথা ঘোষণা করেছেন—

independence means independence of our 7 lakhs of villages.

ভারতবর্ষের এক প্রান্ত থেকে আর এক প্রান্ত পর্যন্ত যে ৭ লক্ষ গ্রাম রয়েছে এবং যে গ্রাম আমাদের দেশের শতকরা ৮৫ জন লোকের বাসস্থান, সেই ৭ লক্ষ গ্রামের স্বাধীনতাই হচ্ছে, দেশের প্রকৃত স্বাধীনতা। এই বিল বারী পরিষ্কার করে পড়েছেন এবং দ্বিরা এসম্পর্কে কিছু মনন করেছেন, তাঁরা পরিষ্কার করে জানেন যে, এই বিল ভারতবর্ষকে প্রকৃত স্বাধীনতার পথে আগিয়ে যেতে অনেকখানি সাহায্য করেছে। আমি বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের বক্তৃতা শুনছি, অবশ্য ভাল ভাল কথাও অনেকে বলেছেন। ওদের আন্তরিকতার আমার বিশ্লেষণে সন্দেহ নেই, ওদের মধ্যে অনেকেই প্রকৃত দেশসেবক আছেন, যারা সত্য সত্যই দেশের মঙ্গল চান, জনসাধারণের সেবা করতে চান। কিন্তু সমস্ত বক্তৃতা শুনতে বারো বারে এই কথা মনে হয়েছে, পলিট নেহেরু ওদের সম্পর্কে যে কথাটা বলেছেন অর্থাৎ ওরা আনন্দের। বাস্তবের সঙ্গে মাটির সঙ্গে ওদের কোন সম্পর্ক নেই। ওদের যে ফিলোজফী তা হল ডিক্টেটরশিপ অব দি প্রোলেটারিয়েট অর্থাৎ মর্শ্চিমের লোকের এমন যকব্ব এবং রাশিয়াতে সেই ডিক্টেটরশিপের যে পরিণতি আমরা দেখেছি তাতে চিন্তিত হতে হয়। ওই বুলগানিন, ক্রুশ্চভ বলেছেন এই ডিক্টেটরশিপের দ্বারা দেশের উন্নতিমূলক প্রগতিমূলক কাজ কিভাবে বাধাপ্রাপ্ত হয়েছে, কত লোক জেলে গিয়েছে, কন্সেন্সেন্ট্রেশন ক্যাম্পে গিয়েছে। আজ ওদের দলের লোকেরাই প্রকাশ্যভাবে এই সব কথা ঘোষণা করছেন।

[7-25--7-28 p.m.]

এবং আমরা জানি এই ডিক্টেটরশিপের পথে কি রকমে রাশিয়ার বহু লোক জেলে গিয়েছে, কন্সেন্সেন্ট্রেশন ক্যাম্পে গিয়েছে, নিহত হয়েছে। আজকে এই কথা ওদের দলের লোকেরা প্রকাশ্যভাবে ঘোষণা করছেন যে, ডিক্টেটরশিপের যে পথ সেই পথে আরও কঠিন ডিক্টেটরশিপ ছাড়া আর কোন জায়গায় পৌঁছান যায় না। আজকে ওদের নেতারা এই ডিক্টেটরশিপের তারস্বরে নিশ্চয় করেছেন এবং বলেছেন, স্ট্যালিনের রাজত্বের রাশিয়াকে অরাজকতার নিরে গিয়েছে। ডিক্টেটরশিপের বেলায় ওদের কোথাও থামার বালাই ছিল না। সেখানে শাসন চালানর জন্য উপর থেকে বলা হয়েছে, কতদিন পর্যন্ত না ক্রাশলেস সোসাইটি হবে, ততদিন পর্যন্ত এই ডিক্টেটরশিপ আমাদের জোর করে চালাতে হবে। তারপরে অবশ্য আমাদের যে লক্ষ্য সেই লক্ষ্য হচ্ছে যে সেখানে স্টেট বলে কোন কিছু নাই, সেখানে ডিক্টেটরশিপের হাতুড়ী চালাতে চালাতে স্টেট উইল উইদার এওয়ে এবং এমন একটা রাজত্ব আসবে যে রাজত্ব ডিক্টেটরশিপের বালাই থাকবে না, সমাজ শ্রেণীহীন হয়ে যাবে এবং দি স্টেট উইল উইদার এওয়ে। আজকে দেখতে পাচ্ছি সেই ডিক্টেটরশিপ যেখানে পৌঁছেছে, সেটা ক্রাশলেস সোসাইটি নয়, তার সম্পর্কে আজকে ওদের লোকেরা তারস্বরে ঘোষণা করেছেন যে ডিক্টেটরশিপের পথে কখন ডেমোক্রাসি আনতে পারবে না। আজকে ডেমোক্রাসির কথা যখন বলতে চাই, তখন দেখি একটা আনইউজুয়াল জিনিস, অর্থাৎ এই পড়ে, ঘরে বসে বসে কর্মভীর্ণ মানিফেস্টো আর দাস ক্যাপিটাল পড়ে বসি একটা বক্তৃতা করা যায়, তাহলে সেই বক্তৃতা যেমন একটা বসন্ত বোধহীন হয়, ওদের বক্তৃতার মধ্যেও সেই বাস্তববোধহীনতা দেখতে পাওয়া যায়। কেন? গণতন্ত্রের প্রতি আমাদের বাক্যে প্রাধান্য আছে। কিন্তু কথা হচ্ছে, আজকে যে অবজেক্টিভ কমিউনিস্টের কথা বারংবার জে, সি, গুপ্ত মহাশয় বলেছেন সেই অবজেক্টিভ কমিউনিস্টের কণ্ঠ পাথরে আমরা বিচার করব যে, আমরা কোন রাস্তায় যাব। যেহেতু অমূলক পন্থিতে একটা কথা বলেছে বা একটা কথা লেখা আছে, অতএব সেই রাস্তায় যাব—এটা বর্ধিমানের কথা নয়। কোন খিওরী দ্বারা আমরা পরিচালিত হব না—সে গ্যাংলিয়ান খিওরী দ্বারাও নয়, বা মার্কসীয়ান খিওরী দ্বারাও নয়। আমাদের পরিচালিত হতে হবে, বাস্তবকে সম্মুখে রেখে, প্রতিদিনের সমস্ত জীবন্ত সমস্যাগুলিকে সম্মুখে রেখে। সেই

সমস্যার কঠিন পাথরে বিচার করে আমাদের দিনের পর দিন এগিয়ে যেতে হবে। কোন খিওরী স্ফারা পরিচালিত হব না। অধ্যক্ষ মহাশয়, গ্রামের সপ্তে বইদের ভাল করে পরিচয় আছে, তারা জানেন যে আমাদের পরীক্ষামূলক আজও শরণ চট্টোপাধ্যায়ের পরীক্ষামূলক হয়ে আছে। [বিশ্রোধীপক হইতেঃ বাঃ! বাঃ!] বহু গ্রামে বেণী ঘোষাল, আর তারিণী মধুজো, আর ভৈরব আচার্য—তাদের হাতেই গ্রামের হাল রয়েছে। আমরা জানি এইসব লোক যদি গ্রামা পঞ্চায়েতে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ থাকেন অর্থাৎ বেণী ঘোষাল, তারিণী মধুজো ও ভৈরব আচার্য যদি গ্রামা প্রধান থাকেন, তাহলে রমেশ ঘোষালকে জেলে যেতে হবে, যে কথা শরণবাবু লিখেছেন। সেই জন্য আমার বলার কথা হল যে, কিছু কিছু সরকারী শাসন থাকা দরকার যাতে কোন কোন গ্রামে ঐ ভৈরব আচার্য, আর তারিণী মধুজো অকুণ্ঠভাবে রাজত্ব না চালাতে পারে। এটা বাস্তবের কথা, বইএর কথা নয়, পুঁথির কথা নয়, খিওরীর কথা নয়। কংগ্রেস কখন পুঁথির স্ফারা পরিচালিত হয় নি। কংগ্রেস চিরকাল বাস্তবকে সামনে রেখে দিনের পর দিন বুদ্ধির স্ফারা পরিচালিত হয়েছে। কংগ্রেসের কর্মীরা কংগ্রেসের নায়কেরা যদি ঘরে বসে বসে কমিউনিষ্ট ম্যানিফেস্টো পড়তেন, তাহলে তাঁদের হাতে আজ কিছুতেই শাসন আসত না। আমি তাই ওঁদের একটা কথা শুনব বলতে চাইছি যে, সমস্ত জিনিসটা বিচার করতে হবে, রেজাল্টএর স্ফারা, সেটা পরমহংসেদেব থেকে আরম্ভ করে আধুনিক প্রাগম্যাটিজমএর যিনি গুরু সেই মার্কিন দার্শনিক পর্বস্ত সবাই সম্মুখের বলছেন। যখন যেমন তখন তেমন, যেখানে যেমন সেখানে তেমন, যার সপ্তে যেমন, তার সপ্তে তেমন—এই হচ্ছে বাস্তববাদীদের কথা, এবং এই বিলের মধ্যে যে জিনিস আছে সে হচ্ছে এই বাস্তববাদের কথা। আমরা ঐ মার্ক্সবাদের খিওরীর আকাশে রপ্তানি মেখে মেখে পক্ষীর মত বিচরণ করি না, আমরা লোগান আওড়াই না, সহরে সহরে আমরা মজদুর খেপাই না, গ্রামে গিয়ে গ্রামের লোকের সপ্তে মিশে প্রতিদিন তাদের সমস্যা কি তা নিজেদের বৃষ্টি দিয়ে ভাল করে বিচার করবার চেষ্টা করি। নিজের চোখ দিয়ে দেখি, পুঁথির চোখ দিয়ে নয়, নিজের কান দিয়ে শুনি, মার্ক্সএর কান দিয়ে শুনি না, নিজের মন দিয়ে ভাবি, মার্ক্সএর মন দিয়ে ভাবি না। আজকে এই বাস্তববোধ আমাদের মধ্যে আছে বলেই এই শাসনতরঙ্গীর ভার কংগ্রেসের লোকের হাতেই আছে।

অধ্যক্ষ মহাশয়, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বলতেই মনে হল যেন ওঁদের মাথায় আকাশ ভেঙে পড়ল। কেন আকাশ ভেঙে পড়ল? এই যে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট অথবা এই যে সরকারী কর্মচারী এঁরা কি ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের আজ্ঞাবহ কর্মচারী? আমরা কি এখনও সেই উর্দাংগ শতকে বাস করছি! আমার মনে হয় ওঁরা সব রিপ ড্যান উইনকলএর সগোত্র। ব্রিটিশ গভর্নমেন্টকে আমরা শেষ করছি এবং সেখানে যে গভর্নমেন্ট তৈরী হয়েছে, সে গভর্নমেন্ট জনসাধারণের গভর্নমেন্ট। সেই গভর্নমেন্ট জনসাধারণের ভোটাে স্ফারা গঠিত হয়েছে। কমিউনিষ্টরা ইলেকশনে যদি জনসাধারণের ভোটাে কুড়তে পারতেন, তাহলে কংগ্রেস গভর্নমেন্ট না হয়ে সেখানে কমিউনিষ্ট গভর্নমেন্ট হত। সেটা জনসাধারণের উপর নির্ভর করে। জনসাধারণের ভোটাে স্ফারা, জনসাধারণের ইচ্ছার স্ফারা যে গভর্নমেন্ট গঠিত হয়েছে তার কর্মচারীরা ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের কর্মচারী নয়, তারা দেশের সন্তান। তারা দেশের কর্মচারী, তাদের শয়তান বলে ঘৃণা করবার যে মনোভাব সেই মনোভাবের ভিতরে আমি কোন বুদ্ধির পরিচয় পাই নে, চিন্তের কোন উদ্যোগের পরিচয় পাই নে। সুতরাং স্পীকার মহোদয়, আমরা সর্বাঙ্গতঃ করণে এই বিলকে সমর্থন করছি, এবং আমি বিশ্বাস করি যে এই বিল যখন কার্যে পরিণত হবে, এবং গ্রামে গ্রামে যখন এই পঞ্চায়েত শাসন প্রতিষ্ঠিত হবে, তখন গান্ধীজী বা বলেছিলেন—

people must feel the glow of freedom.

তাই হবে। তখন স্বাধীনতার যে স্বর্ষোদয় হয়েছে, সেই স্বর্ষোদয়ের মহিমা, সেই স্বর্ষোদয়ের উদ্ভাস এবং দীপ্ত দেশের জনসাধারণ মর্মের মধ্যে উপলব্ধি করতে পারবে। এই বিলের স্ফারা শাসনকমতা তাদের হাতে আসবে, তারাই দেশের ভাগ্যবিধাতা এবং দণ্ডমুন্ডের কর্তা—একথা আমি বিশ্বাস করি।

#### Adjournment

The House was then adjourned at 7-33 p.m. till 9 a.m. on Saturday, the 25th August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.



## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 25th August, 1956, at 9 a.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Honble Ministers, 13 Deputy Ministers and 186 Members.

[9—9-10 a.m.]

### Adjournment motion.

**Sj. Biren Banerjee:** On a point of privilege, Sir,

গণেশ বাবুর নামে একটা এডজার্নমেন্ট মোশন ছিল.....

**Mr. Speaker:** Adjournment motion cannot be mentioned by any other person except the person who gives notice of it. That shows seriousness of the matter.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই যে, কর্মচারীরা ২৫ টাকা চেয়েছিল, কিন্তু সেখানে দুই টাকা মাইনে বাড়ান হয়েছে। ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট ৫ টাকা দিতে রাজী আছে। তারা বলেছে যে, দুই টাকা আমাদের কাছ থেকেও নিতে পারো। এই সম্পর্কে আজ যদি আলোচনা না হয় তবে কবে হবে?

**Mr. Speaker:**

এই ত আপনি মেনশন করলেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটার উপর চীফ মিনিস্টারএর একটা স্টেটমেন্ট দেওয়া দরকার বলে মনে করি।

**Mr. Speaker:** You cannot say anything on the refusal of consent to the adjournment motion.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of information, Sir,

আমি আইন বাঁচিয়েই বলছি অন এ পরেন্ট অফ ইনকর্পোরেশনএর উপর। আমরা শুনোছি যে মিনিমিস্ট্রি দিতে রাজী ছিল কিন্তু ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট দিতে আপত্তি করেছে। এখানে দুই টাকার বেশি দেওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

**Mr. Speaker:** All right.

### Government Bill

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee.

**Sj. Tarapada Mandal Nayak:**

স্পীকার মহোদয়, এই বিলের তৃতীয় পর্বের আলোচনার পর এই বিল বর্তমানে যে রূপ পরিগ্রহ করেছে তাতে এই বিলের বহু বিবোধিত উদ্দেশ্য সফল হবে বলে আমি মনে করি না। আমার ধারণা যে বর্তমানে গ্রামীন স্বায়ত্বশাসন আইন বা রয়েছে তার ফলে গ্রামের যে অবস্থা বা দুর্বস্থা হয়েছে তার চেয়ে এই আইনের আমলেতে অবস্থা আরও খারাপ হবে। গ্রামকে যে উন্নত করতে হবে, গ্রামের যে সর্বজনীন কল্যাণ সাধন করতে হবে, সে সম্বন্ধে কারও কোন ক্রিয়মত নেই, কারণ গ্রামই হচ্ছে দেশের ও জাতির আশা অকাঙ্ক্ষা, উৎসাহ উদ্যম এবং তার

প্রতিষ্ঠার প্রাণ-কেন্দ্র ও উৎস স্বরূপ। এই জাতির প্রাণ-কেন্দ্র যে গ্রাম তার কেমন করে এবং কিভাবে, কোন পথে ও কি উপায়ে উন্নতি বিধান করতে হবে, সেটাই হচ্ছে প্রথম ও প্রধান কথা। গ্রামের লোকের উপর গ্রামোন্নয়নের ভার দেওয়া উচিত, সে সম্বন্ধে কোন সন্দেহ নেই, কারণ গ্রামের লোকেরা গ্রামকে বস ভালবাসবে, অন্য লোক ততটা ভালবাসবে না। যেমন মায়ের চেয়ে মাসির দরদ বেশি হতে পারে না। সেইজন্য উপযুক্ত লোক গ্রাম থেকে নির্বাচন করে তাদের হাতে গ্রাম পরিচালনার পূর্ণ দায়িত্ব দিতে হবে এবং তারা যাতে গ্রামের সর্বাঙ্গীন উন্নতি বিধান করতে পারে, তার জন্য পর্যাপ্ত পরিমাণ অর্থ যাতে তারা পায়, তার ব্যবস্থা করা উচিত। কিন্তু আমি বলব এই আইনসভার এই পঞ্জায়ত বিলের মধ্যে যে বিধান আপনারা সমিতিবদ্ধ করেছেন তাতে সেই উদ্দেশ্য কোন দিনও সংসাধিত হবে না। এখানে আমি বলব—সকলেরই এটা বিশেষ করে ভেবে দেখা দরকার—এই যে গ্রাম পঞ্জায়ত করা হচ্ছে এবং তার পাশাপাশি অঞ্চল পঞ্জায়ত করা হচ্ছে এ দুটো জিনিস পাশাপাশি রাখার কোন প্রয়োজনীয়তা আছে কি না। আমি ত মনে করি এর ফলে হবে রেবারেবি, ঠালাঠেলি—সুতরাং কাজে সুবিধার চেয়ে অসুবিধাই হবে বেশি। এতে শৈবত শাসন বা ডায়ার্কি আসবে। অঞ্চল পঞ্জায়তের হাতে টাকাকড়ি বিলিভাস্থার ভার দেওয়া হচ্ছে আর গ্রাম পঞ্জায়তের হাতে খরচের ভার—এর ফলে এ দুটোর মাঝে কোন সামঞ্জস্য বিধান হবে না এবং কাজের অসুবিধা হবে। সেইজন্য হয় গ্রাম পঞ্জায়তকে করা উচিত ছিল একমাত্র সংস্থা নতুন গ্রাম পঞ্জায়ত তুলে দিয়ে অঞ্চল পঞ্জায়ত করা উচিত ছিল। এই হচ্ছে আমার ধারণা। তারপর এখানে উপযুক্ত লোককে নির্বাচিত করার কোন ব্যবস্থা আমরা দেখি না। আমাদের পক্ষ থেকে অনেকবার এ কথা বলা হয়েছে এবং আমি পুনরাবৃত্তি করতে বাধ্য হচ্ছি—আমরা বলতে চাই, উপযুক্ত লোককে বাছাই বা নির্বাচন করতে হলে সেখানে সিক্রেট ব্যালট ভোটিং বা গোপন ব্যালট প্রথা নিতে হবে। কিন্তু আমাদের বিরোধী পক্ষ থেকে যথেষ্ট চেষ্টা করা সত্ত্বেও মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে এর অনুকূলে একটা কথাও তদায় করতে পারি না। অঞ্চল পঞ্জায়ত বা গ্রাম পঞ্জায়তের নির্বাচন কার্য ব্যালট প্রথায় সম্পন্ন করা উচিত—আমাদের এই কথা তিনি গ্রহণ করেন নাই। তাতে মনে হচ্ছে তাঁর মনে গোপন কোন রকম একটা উদ্দেশ্য রয়েছে যার জন্য এই কথা তিনি খোলসা করে বলতে পারেন নি। তারপর সকলেই বলেছেন—আমিও বলছি যে, এই সেক্রেটারীকে চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে বাইরে থেকে একটা অনায়। মাননীয় জে. সি. গুপ্ত মহাশয় যে কথা বলেছেন সেটা ঠিক কথা নয়। যাদের গ্রামে কাজ করতে হবে, বাইরে থেকে লোক এ্যাপয়েন্ট করছেন সরকার থেকে এবং তাদের ঘাড়ের উপর চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে—এতে তাদের মধ্যে টীম-ওয়ার্ক হতে পারে না। তাঁরা মনে করবেন যে সরকার থেকে তারা নিযুক্ত হচ্ছে; আর গ্রামের লোকেরা মনে করবে এ কোথা থেকে এসে আমাদের কাজে ইন্টারফেরার করছে। এর জন্য আমরা মনে করি যে, এখানে আবার শৈবত শাসন বা ডায়ার্কির পুনরাবৃত্তি হবে। তারপর এ্যাসোসিয়েট মেম্বর করছেন—সেটা অনায় কথা এবং এতে আরও গোলমাল সৃষ্টি হবে। একজন গৃহস্থের বাড়িতে যদি অপব একজন লোক এসে কাজ করে, তাহলে যেমন অসুবিধার সৃষ্টি হয় এখানে যারা মেম্বর স্বরূপ কাজ করবেন তাতে কাজের অসুবিধা হবে। এবং এদের পরস্পরের মধ্যে সামঞ্জস্য বজায় রাখা যাবে কি না সেটা ভেবে দেখা দরকার। সেইজন্য আমি মনে করি এটা পরিবর্তন করা দরকার। তারপর টাকার দরকার—টাকা দিতে হবে। কিন্তু টাকা দেবার কোন ব্যবস্থা এর ভিতর নেই। একটা ভোগ কথা শুধু বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্জায়ত তারা দেশের সকলের কাছ থেকে টাক্স তুলবে কিন্তু আমরা সকলেই বলছি যে নতুন টাক্স করার আর কোন স্কোপ নেই। টাক্স বাড়ালে দেশের লোক মারা পড়বে। এখানে টাকার পরিমাণ কিছুই নেই অথচ বহু কাজের ভার দিয়েছেন। যেখানে টাকা দেবার ডেফিনিটনেস কিছু নেই সেখানে কি করে বাজেট করবে—কিভাবে কাজ করবে তা আমরা বুঝতে পারি না। সেইজন্য আমরা বলছি যে এখানে টাকার বিশেষ ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। আমরা বলেছিলাম যে, দেখের যে টাক্স, রেভিনিউ আদার হবে তার ৪ অংশ বা ৫ অংশই হোক তাদের হাতে দেওয়া উচিত ছিল। তাহলে তারা ভাবতে পারত যে, এত টাকা আমাদের হাতে আছে—এইভাবে আমাদের কাজ করতে হবে। এটা না থাকায় অত্যন্ত অনায় হয়েছে। তারপর নমিনেশন প্রথা—আমরা বুঝতে পারছি না কিজন্য এক বছরের জন্য নমিনেশনএর ব্যবস্থা করেছেন। এর চেয়ে স্বল্পকালীন ব্যবস্থা আর কিছুই হতে পারে না। এরজন্য এই বিলটা মাঠে মারা পড়ছে। এবং এরজন্য কোন ব্যক্তিও তারা দিতে পারেন নি।

এর একমাত্র বৃদ্ধি আমাদের মনে হয় এর ভিতর দলগত স্বার্থ' সিম্বল উল্লেখ্য আছে। অন্য কোন ন্যায়সঙ্গত কারণ যদি এর মধ্যে থেকে থাকে তাহলে সেটা আমাদের না বলা পর্যন্ত এই সলেন্দর আমাদের মন থেকে কিছুতেই যেতে পারে না।

[9-10—9-20 a.m.]

তারপরে সেখানে বিশেষভাবে ভাল করে কমতা দেওয়া উচিত ছিল, সেখানে সেইরকম কমতা দেওয়া হয় নি। সকল জায়গাতে বাধানিষেধের গাউ দেওয়া হয়েছে। এই গাউ থাকার জন্য বারী গ্রামা পণ্ডায়ত হবেন বা অণ্ডল পণ্ডায়ত হবেন, তারা ভালভাবে এ্যাকটিভ টু দেয়ার ওন জিনিয়াস, ভালভাবে নিজের কাজ নিজে করছি এই মনোভাব নিয়ে কাজ করতে পারবেন না। তারপরে যেখানে বাধানিষেধের গাউ না দেওয়া উচিত ছিল, সেখানে বাধানিষেধের গাউ দেওয়া হয়েছে, আর যেখানে বাধানিষেধের গাউ দেওয়া উচিত ছিল, সেখানে বাধানিষেধের গাউ দেওয়া হয় নি। বিচারের ব্যাপার ন্যায় পণ্ডায়তকে দেওয়া হয়েছে এটা অত্যন্ত বিশৃঙ্খলক কথা অথচ গ্রামের লোককে বিশ্বাস করতে বলা হচ্ছে কিন্তু বিশ্বাস ও আমরা করি। গ্রামে রাস্তাঘাট উন্নয়ন, গ্রামের স্বাস্থ্য সংরক্ষণ ইত্যাদি ব্যাপার যে-কোন লোক বিশেষ শিক্ষিত না হলেও করতে পারে, এটা একটু স্বতঃপ্রণোদিতভাবে, সহজ বৃদ্ধি দিয়ে তারা করতে পারেন কিন্তু তার মানে এই নয় যে, যে শিক্ষিত নয় তাকে শিক্ষকতার ক'র্য করতে, যে উকিল নয় তাকে ওকালতি করতে, যে ডাক্তার নয় তাকে রোগীরা চিকিৎসা করতে বলা হবে। যাদের অভিজ্ঞতা নেই এই প্রকার লোককে এক্সক্লুসিভ জুরিসডিকসন দেওয়া, ডিমিনাল বা সিনিভল কেসের সুট ট্রাই করার অধিকার দেওয়া, এটা অত্যন্ত মারাত্মক কথা। বিচার হচ্ছে গণতন্ত্রের আদি কথা, বিচার যদি না থাকে তাহলে দেশের কোন শান্তি শৃংখলা বা সিকিউরিটি বলে কোন জিনিস থাকবে না, তাহলে পর গ্রামাণ্ডলে একটা বিশৃঙ্খলার সৃষ্টি হবে। আমি মনে করি এই অবস্থা কেউ চান না। সেজন্য বলি এক্সক্লুসিভ জুরিসডিকসন দেওয়া উচিত নয়, কম্বারেল্ট জুরিসডিকসন দিন। তা যদি না দেন, তাহলে আমরা মনে করি যে, আপনারা দৃঢ়প্রতিজ্ঞ যে ন্যায় পণ্ডায়তকে অবিচার ছাড়া বিচার করতে দেবেন না।

[At this stage blue light was lit.]

আর কিছুক্ষণ সময় লাগবে স্যার। সেখানে এমন ব্যবস্থা করেছে যে উকিল পর্যন্ত সেখানে যেতে পারবেন না। আমি মনে করি কোন মান মর্যাদা জ্ঞানসম্পন্ন উকিল তো যাবেন না। তাহলেও যদি কেউ নিয়ে যেতে চান, সেখানে আপনারা ডিটার্মিন্ড যে সেখানে অবিচার ছাড়া বিচার করতে দেবেন না। এটা আপনারা একটু ভেবে দেখুন। তারপর দেখুন গ্রামকে অনেক কমতাই দেওয়া হয় নি। এতে গ্রামের সবিশেষ উন্নতি সাধিত হবে না। আপনারা জানেন যে দেশে অত্যন্ত একটা দুর্ভিক্ষাবস্থা চলেছে। প্রবাসী বৃদ্ধির জন্য অনেক লোক খেতে পায় না। অনেক লোক আছে যারা দুঃস্থ এবং পঙ্গু। তাদের সাহায্য করার বা তাদের খাওয়ার পরবার কেউ নাই। এই প্রকার লোকের হিসাব এবং তাদের খাওয়া পরার ব্যবস্থা করা এটা হচ্ছে গ্রামকে বাঁচাবার একটা গোড়ার কথা। এবং এমন লোকও আছে যারা সমর্থ কমতাসম্পন্ন কাজ পেলে কাজ করতে পারে অথচ তাদের খাওয়া নাই। কালকে আটনসভার নন-অফিসিয়াল রিজলিউশনএর আলোচনার সময় অনেক কথাই বলা হয়েছে। আমি সৈদন খাদামশ্রীকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে, যেসব লোক খেতে পায় না অনশনে মারা যায় তাদের হিসাব রাখার লোক আছে কি? তিনি বললেন লোক কেউ নাই, ও ডিভিস্ট্রি ম্যাজিস্ট্রেট আছে। এটা কি একটা কথার কথা? ইনি নিষ্ঠুর উপহাস আমাদের সঙ্গে করছেন। গ্রামের লোক মারা যায় ডিভিস্ট্রি ম্যাজিস্ট্রেট তার খবর রাখে। সেজন্য বলি এট সমস্ত দায়িত্বগুলি দেওয়া উচিত ছিল। তারা হিসাব রাখবেন কে খেতে পাচ্ছে না পাচ্ছে, কার অন্ন জুটছে না জুটছে এবং তাদের খাওয়া পরার ব্যবস্থা করার ভার তাদের হাতে রাখা উচিত।

তারপর আর একটা কথা বলা উচিত ছিল সেটা হচ্ছে গ্রামে নৈতিক আবহাওয়ার সৃষ্টি করা বা নৈতিক পরিবেশ সৃষ্টি করার দায়িত্ব দেওয়া উচিত ছিল। আজকালকার দিনে ভাত আর কাপড়, কাপড় আর ভাত এটোর দিকেই আমাদের দৃষ্টি নিবশ্য রয়েছে। কিন্তু আজকালকার দিনে এটাই সবচেয়ে বড় কথা নয়। নৈতিক পরিবেশ যদি আমরা সৃষ্টি করতে না পারি তাহলে

জাত কলপড়ের স্থায়ী সমস্যার সমাধান হবে না। সেজন্য আমি বলবো গ্রামকে নতুন করে মনের মত গড়ে তোলবার জন্য গ্রাম্য পঞ্চায়েতকে এই দায়িত্ব দেওয়া উচিত ছিল যে তারা নৈতিক পরিবেশ সৃষ্টি করবেন। তারা সেখানে গমন দেবেন। ভাল ভাল পৌরাসিক কাহিনীসম্বলিত উপদেশ দেবেন, ভাল ভাল লোক সাধু সন্ত বড় বড় পণ্ডিত লোক তাদের নিয়ে গিয়ে মাঝে মাঝে লেকচার দেবার ব্যবস্থা করবেন। এই দায়িত্বগুলি যদি দিতেন তাহলে ঘৃষ ভাল হত। তারপর, ঘৃষ এবং দুনীতি চলছে। জ্ঞান বাবু বলেছিলেন যে এইসমস্ত ঘৃষ এবং দুনীতি বন্ধ করবার জন্য আপনাদের চেষ্টা করা উচিত। গ্রামে এইসব ঘৃষ ও দুনীতির স্রোত চলে। এমন পুলিশ কর্মচারী নেই যারা ঘৃষ খায় না এবং ঘৃষ খেয়ে উদার পণ্ডিত ভূখার ঘাড় চাপিয়ে দেয়। এইসমস্ত ঘৃষ দুনীতি অন্যান্য অত্যাচার দূর করবার দায়িত্ব এবং ক্ষমতা গ্রাম পঞ্চায়েতকে দেওয়া উচিত ছিল। এবং বলা উচিত ছিল এই সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে তোমরা সরকারকে জানাবে এবং তোমাদের রিপোর্ট সরকার মনোযোগ সহকারে দেখবেন। তা যদি হত তাহলে এই ঘৃষ এবং দুনীতি বন্ধ হয়ে যেত। এই ঘৃষ এবং দুনীতির আপনারা যেসমস্ত প্ল্যানিং করছেন সেগুলি সাফল্যপ্ৰাপ্ত হচ্ছে না। আপনাদের কর্মচারীদের যদি এই সমস্ত অযোগ্যতা এবং দুনীতিপরায়ণতা চেক না করা হয় তাহলে সেটা খুবই অন্যায্য হবে। এবং আপনারা দেশের ক্ষতি করবেন। কত সুযোগ আপনারা পেয়েছিলেন পঞ্চায়েতগুলিকে এই সমস্ত ক্ষমতা দেওয়ার, গ্রামকে মনের মত গড়ে তোলার। সেজন্য বলছি অনেক ক্ষমতাই দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু সেই সমস্ত ক্ষমতাগুলি দিলেন না। রবীন্দ্রনাথের কথায় বলি—

“এত কথা আছে, এত গান আছে, এত প্রাণ আছে মোর,

এত সুখ আছে, এত সাধ আছে, প্রাণ হয়ে আছে ভোর।”

তাহলে গ্রাম বৃদ্ধিতে পারত অনেক সুখ আছে, অনেক ক্ষমতা তাদের হাতে আছে, তারা অনেক কিছু করতে পারে, এই করে তারা একটা নৈতিক পরিবেশ সৃষ্টি করতে পারত, খাল কাটতে পারত, বাগান লাগাতে পারত, কিন্তু এই সমস্ত কিছুই নাই। দুনীতি নষ্ট করবার কোন জিনিস নেই। নৈতিক পরিবেশ সৃষ্টির কোন কথা নেই এ হবে না। গ্রামকে আমাদের সেই সুযোগ দেওয়া উচিত ছিল। যা পেলে পর সেই গ্রাম বলত আজ কত প্রাণ আছে, কত সুখ আছে, আজ আমাদের কত কাজ করতে হবে, আজ সে বলত “ভাঙ ভাঙ করা আঘাতে আঘাত কর।” যা কিছু অন্যান্য অত্যাচার আছে, অভাব অভিযোগ আছে সেগুলি নষ্ট করতে পারত, নতুন করে পরিবেশ সৃষ্টি করতে পারত। গ্রামকে বড় করলে দেশ বড় হবে, জাতি বড় হবে। দুঃখের বিষয় এইসব কাজগুলি করা হয় নি। সেজন্য আমি বলবো, এই বিলটা ভালভাবে সমীক্ষিত হবে না। এ দ্বারা আপনারা কোন উপকার করতে পারবেন না। এই বিলটাকে ফাইন্যান্স রূপ দেবার আগে, কার্যকরী করবার আগে ভেবে দেখুন। এই হিটো এ্যাটমোসফিয়ার থেকে গিয়ে সুস্থ মস্তিষ্কে আপনারা জিনিসগুলি বিবেচনা করুন। বিরোধী পক্ষ থেকে বেসব সাজেশন দেওয়া হয়েছে সেটা আপনাদেরও মনের কথা, সেইভাবে জিনিসটাকে রি-সেপ করুন। তাহলে দেশ এবং জাতি আপনাদের আশীর্বাদ করবে। এবং সত্যি বড় একটা জিনিস করেছেন বলে আপনারা আত্মপ্রসাদ লাভ করতে পারবেন।

#### Dr. Hirantra Kumar Chatterjee:

প্রাচীন সভাপাল মহাশয়, এই বিলের এক দফা আলোচনা হয়ে গেছে, দ্বিতীয় দফা আলোচনা হয়ে গেছে, তিন দফা আলোচনা হচ্ছে। কিন্তু এর মধ্যে বিলটার যে মূল পন্থা নিয়ে তিনটা—এই তিনটা দফার এই বিলের একেবারে দফা বন্ধ হয়ে গেলে এই বিষয়ে কোন সমস্যা নাই। আলোচনা হয়ে গেলে, আলোচনার মধ্যে “অলো” পেলাম না শব্দ রইল “চোনা” এবং তার সৌরভ। (জয় স্বাধীনতা গান: বায় বায় জাই।)

এই যে বিল এসেছে এ থেকে বুঝা যাচ্ছে যে, ইন্ডিয়ান জার্নাল মহাশয় তিনি থাকেন মেট্রোপলিটন এজেন্সি একে ভিতরে পঞ্চায়েত বিল না বলে একে মেট্রোপলিটন পঞ্চায়েত বিল বলেই ভাল করতেন। প্রথম সপ্তক তাঁর নাক্তর সম্পর্ক কতখানি আছে জানি না, তিনি থাকেন রাইটস বিল্ডিং, মেট্রোপলিটন, সেজন্য দেখা যাচ্ছে যে, যে গ্রাম্যপঞ্চায়েত তিনি সৃষ্টি করলেন তার কোনও ক্ষমতা নেই, সেটি মাত্র চিহ্ন বলা, অল্প পঞ্চায়েত হলেন ইতো অন্যায়

মত, যে বসে থাকবে। সেক্রেটারীই হলেন সেখানে কমতানালী ব্যক্তি। তিনিই আবার প্রেসক্লাইবড অধিষ্ঠার অঙ্গুলিসম্মার চালিত হবেন, এবং প্রেসক্লাইবড অধিষ্ঠার টিক রাইটাস' বিন্ডিংসএ বাঁধা থাকবে। অতএব দেখা যাচ্ছে পণ্ডায়েত বিল যেটা হ'ল সেটা মেট্রোপলিটন পণ্ডায়েত বিল বা রাইটাস' বিন্ডিংস পণ্ডায়েত বিল এটা বললেই ভাল হ'ত। ভিলেজ পণ্ডায়েত বিলএর এমনি করেই পণ্ডহপ্রাপ্ত হ'ল, এবং এটি ভিলেজ পণ্ডহ বিলে পরিণত হ'ল।

[9-20—9-30 a.m.]

এই কথাই এই বিলের মূর্তি দেখে মনে হয়। বিলের ১৪ নম্বর ধারায় বা করেছেন সেই ধারা দেখলে মনে হয়, আমাদের মন্ত্রী হয়ত যেরকম ভাবেন যে, এই যে আদর্শ, যে আদর্শে গান্ধীজী ভিলেজ পণ্ডায়েতএর কথা বলেছিলেন ডিসেম্বালাইজেশন, আপনি দেখতেই পাচ্ছেন মূল জিনিসটা যে ভিলেজ থেকে শেষ পর্যন্ত সমস্ত কমতা রাইটাস' বিন্ডিংসএ অতএব গান্ধীজীর হস্ত সত্যিই আদ্যপ্রাথম হ'ল এই বিলের মধ্যে দিয়ে। তাঁর আদর্শের সম্মান রক্ষা হ'ল না কিন্তু সেই আদর্শকে ক্ষুণ্ণ করা হ'ল, তাকে অসম্মানিত করা হ'ল, কারণ তিনি চেয়েছিলেন ডিসেম্বালাইজেশন আর বিলের মধ্যে দিয়ে হ'ল সেন্সালাইজেশন। দেখান হচ্ছে ভিলেজ পণ্ডায়েত বিল কিন্তু আসলে কমতা ভেস্টেড হ'ল রাইটাস' বিন্ডিংসএ গভর্নমেন্টের হাতে, যেটা তিনি কোন দিনই স্বপ্নে ভাবেন নি সেটা আজ দৃশ্যবশে সৃষ্টি হ'ল এই বিলের মাধ্যমে। আমি আপনার কাছে জানাচ্ছি কতকগুলি সিডিউল ক্লাইমসএর লিস্ট তিনি তৈরি করেছেন বলে গিয়েছিলেন যে রেশ তারা ধরবে, চৌকিদার তারা রেশ, মার্ভার, এ্যাটম্পট টু মার্ভার সবই ধরবে কিন্তু যখন কানাই বাবু বললেন মদ চোলাইটা ওর মধ্যে ঢোকান হউক, তখন মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, ওটা এক্সাইজ ডিপার্টমেন্টএর কাজ এটাব মধ্যে কি করে ঢুকবে? আমি জিজ্ঞাসা করি তাহলে মার্ভার আর রেপটা সেটা কি লোকাল সেক্স গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টএর কাজ? সেটা কি হোম ডিপার্টমেন্টএর নয়? যদি হোম ডিপার্টমেন্টএর ক্লাইমসগুলো সিডিউলড করতে পারেন তাহলে এক্সাইজ ডিপার্টমেন্টএর চোলাই মদটা এর মধ্যে করা হ'ল না কেন? দুই জনে দুই কথা বলে, আমাদেরও সন্দেহ হয় যে, গ্রামের মধ্যে মদ চোলাই করাটা একটা খুব লোভনীয় ব্যাপার এবং এতে বেশ দৃপসসা হয়। এই রকম একটা লাভজনক ব্যবসা, যাতে কিছু কিছু কংগ্রেসের সেন্সিটিভিভিটি করে থাকে সেটা কি বন্ধ করা যায়? সেটা অবশ্য চলবে! চৌকিদার বলবে এটা তো সিডিউলএর মধ্যে নেই, আমি কি করে ধরব? এইজন্যই কি সেই প্ল্যুগোলটা রাখা হ'ল এবং কানাই বাবুর এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করা হ'ল না। তার কি স্যাটিসফ্যাকটরি একস্প্লানেশন তিনি দিতে চান, আশা করি মিঃ জালান তা দেবেন, কারণ সেদিন তিনি উত্তর দিয়েছিলেন যে, ওটা এক্সাইজ ডিপার্টমেন্টএর এলাকা কি করে করব। কিন্তু হোম ডিপার্টমেন্টএর এলাকা কি করে হাত দিলেন? কি করে মার্ভারএ হাত দিলেন, কি করে রেপএতে হাত দিলেন, তা তো বুঝতে পারলাম না। এগুলি কি আপনার ডিপার্টমেন্টএর কাজে আছে? একান্ত আপনারই কর্ম? মার্ভার বা রেপ তো জালান মহাশয়ের ডিপার্টমেন্টএ নেই। এই জিনিসগুলি যখন নথিভুক্ত করলেন তখন মদ চোলাইটা কেন করা হ'ল না সেটা আমরা জিজ্ঞাসা করছি। ওদের কার্যবনেট হচ্ছে জয়েন্ট রেসপনসিবিলাটিটি কার্যবনেট। অতঃপর দেশের ভাল করতে গেলে যদি ক্লাইম বন্ধ করতে হয় তখন বলেন "ওটা আমার ডিপার্টমেন্টএর আমলে আসে না"!!! যখন দরকার হয় তখন বলেন জয়েন্ট রেসপনসিবিলাটি কিন্তু যখন উত্তর দিতে পারেন না তখন বলেন আমি কি করব, ওটা আমার ডিপার্টমেন্ট নয়। স্পীকার মহাশয় অনেক সময় থামরা দেখেছি প্রশ্নের উত্তরে বলেন ওটা আমার ডিপার্টমেন্ট নয়। আরে বাবা! আমার ডিপার্টমেন্ট তাঁর ডিপার্টমেন্ট যদি না আমরা গভর্নমেন্টের কাছে প্রশ্ন করেছি যদি সেই প্রশ্নের উত্তর দিতে গেলে তার কোন সহকর্মীর বা অন্য কোন মন্ত্রীর বা অন্য কোন ডিপার্টমেন্টএর হয় সে কাজ আপনার, কারণ আপনার জয়েন্ট রেসপনসিবিলাটি। আমি শূন্য এইটুকু বলব, যে চিত্র তিনি একেছেন বিলের মাদ্যর তাতে আমার মনে পড়ে এক ইন্ডিয়ান আর্টএর একটা ছবি। সেটি "সীতা হরণের" ছবি। সে চিত্রে কিছু নেই, না সীতা, না রাম, না লক্ষ্মণ, না রাবণ—শুধু মাত্র একটি সাকেল অঁকা আছে তার তলায় লেখা আছে "সীতা হরণ"। লোকে এসে জিজ্ঞাসা করলেন সীতা হরণের ছবি, তা সীতা কোথায়? আর্টিস্ট বললেন "রাবণ তো সীতাকে নিয়ে চলে গেছেন, সীতা তো নেই"। "রামচন্দ্র লক্ষ্মণ কোথায়?" বললেন "স্বর্ণ-মৃগ ধরতে গেছেন"। "ওরলে রইল কি?" তখন

কলেন “লক্ষ্যণ বে গণ্ডীটা দিয়ে গেছলেন সেইটা পড়ে রইল।” তারজন্য সার্কেলটা একে দিয়েছেন। উনি যে ভিলেজ পঞ্চায়েত বিল নিয়ে এসেছেন, তার মধ্যে শুধু ঐ সার্কেলটা আছে তার মধ্যে স্পিরিট নেই, তার মধ্যে সীতা নেই, রাম নেই, লক্ষ্যণ নেই, শুধু সেই সার্কেল নিয়ে ভিলেজ পঞ্চায়েত বিল তৈরি হ’ল। আমি শুধু আপনাকে বলতে চাই এই যে, ১৪ নম্বর ধারা, এই ধারার মধ্যে দিয়ে জালান সাহেব অমর হয়ে থাকবেন। দেশে একদিন ছিল যখন রাউন্ডাট এ্যাঙ্কটের মাধ্যমে রাউন্ডাট মিস্টার বলে একজনের নাম হয়ে গিয়েছিল। আমি আশা করি ভবিষ্যৎ ঐতিহাসিক যারা তারা ও’র নামও অমর করে রাখবে ইতিহাসের পৃষ্ঠায়। তখন বলা হবে “পঞ্চায়েত জালান” ভিলেজ পঞ্চায়েত মিনিস্টার ছিলেন। তখন এই ১৪ নম্বর ধারার অপূর্ব মৌলিকতা ও গৌরবের জন্য নোবেল প্রাইজ এসে যাবে জালান সাহেবের নামে। আমরা দেখছি মিঃ স্পীকার, এই বিলের আলোচনা কালে সব সময় ও’র মুখ থেকে শুনছি “এই ধারাটা উত্তর প্রদেশের পঞ্চায়েত বিল থেকে নেওয়া, এটা বোম্বাই বিলে আছে, এটা মান্দ্রাজের বিলে আছে, এটা ইউ, পি, র পঞ্চায়েত বিলের ভিতর আছে, এটা অমুক জায়গায় আছে। এমন কি ১৯১১ সালে তদানীন্তন ব্রিটিশ ইন্ডিয়ান গভর্নমেন্টের আইনে আছে এ কথা উচ্চকণ্ঠে বলতে উনি লক্ষ্য বোধ না করলেও আমরা শুনেই লক্ষিত হয়ে পড়েছি। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় পরমহংস সত্ত্বের লোক ঘণা, লজ্জা, ভয়ের অতীত। ইংরেজ যখন ১৯১১ সালে আইন করেছিলেন সে আইন করেছিলেন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদীর সুবিধার জন্য সেটা তিনি ভুলে যান। পদাঙ্ক যদি একান্তভাবেই অনুসরণ করেই হয়, তাহলে অতীতের ব্রিটিশ মাস্টারের নয়, গান্ধীজীর পদাঙ্ক অনুসরণ করা উচিত ছিল। যার আদর্শ ছিল ডিসেম্প্রোলাইজেশন। যার নাম আজও তারা সকলে বিকালে জাশিয়ায় থাকেন। তা না করে যেখানে যেখানে গলদ দ্রুতি দেখিয়ে দেওয়া হয়েছে সেইখানেই তিনি অর্থারিট কোর্ট করেছেন, কোথায় ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের ১৯১৯ সাল, মান্দ্রাজ গভর্নমেন্টের অমুক, বোম্বের অমুক আমরা তার বিলের মধ্যে কোন নিজস্ব মৌলিকতা দেখলাম না। বাংলাদেশের মন্ত্রীমহাশয় যদি শুধু মৌলিকতা দেখাতেন যদি তিনি দেখাতেন নতুন কিছু তিনি করতে প্রয়াস পেয়েছেন দেশের অবস্থার পরিবেশের দিকে লক্ষ্য রেখে, দেশের সৌসং-ইকনমিক কমিউশন দেখে যদি তিনি এই বিল রচনা করতেন এবং মাল্টিস্যারা দেখাতেন যাতে অন্য রাষ্ট্রের মন্ত্রীরা বলতেন যে, হ্যাঁ বাংলাদেশের মন্ত্রী ঈশ্বরদাস জালান মহাশয় এই ভিনিস করে গেছেন, এখানে বুঝলাম। কিন্তু কোথাও আমরা তা দেখলাম না। আমরা দেখলাম শুধু আমাদের রাষ্ট্রের মন্ত্রী জালান সাহেব আগাগোড়া কর্পি কয়েই গেলেন। তাঁদের লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টেরও শুধু সুবিধা হয়ে গেছে, তারা কর্পি করেই কাজ সারলেন। আপনি জানান মিঃ স্পীকার যে, ইউনিভার্সিটি এ্যাঙ্কট, ১৯৫১এর এ্যামেন্ডমেন্টের আলোচনা কালে বলোছিলাম এই লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট এমন এক এ্যাঙ্কট তৈরি করে দিয়ে গেলেন যেটা অন্যান্য রাষ্ট্রের ইউনিভার্সিটি এ্যাঙ্কটের খানিকটা খানিকটা নিয়ে তৈরি করে গেলেন যার জন্য আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে আবার এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয়েছে, আপনি জানান। তার জন্য আমাদের দূষণ হয় পশ্চিম বাংলা গভর্নমেন্ট কেবল কর্পি করতেই জন্মেছেন, কোন মুসলমান দেখাতে পারলেন না। তাঁদের বিলের মধ্যে দেশের কি আশা আকাঙ্ক্ষা তা মৃত হয়ে উঠল না—করলেন কি? না, অন্য রাষ্ট্র থেকে খানিকটা খানিকটা কর্পি করে নিয়ে এসে পটমিশালী নৈবেদ্য তৈরি করে উনি আমাদের অফার করলেন। আমি শুধু একটা কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করব। উনি বলেছেন যে, অনেক অনেক রাষ্ট্রের অন্যান্য প্রদেশের কিছু কিছু উরিসভম নিয়ে এই কলকটিত উরিসভমএ তৈরি হয়েছে এই বিলটা। আমি আপনাদের জানাচ্ছি যে, খুব ভাল লোক, খুব সেন্টাল লোক তাদেরও যদি কিছু কিছু আমরা নিই, তাহলে সেই কর্পিবেশনটা সেন্টাল নাও হতে পারে। কারণ আমার এক বন্ধু বলেছিলেন ‘অরবিন্দ’, ‘গান্ধী মহারাজ’, ‘মালবা’ এবং ‘রামকৃষ্ণ’ এরা চারজনেই মহাপুরুষ, সেন্টাল পারশোনালিটি। কিন্তু এদেরই নামের যদি মাত্র একটি করে বর্ণ দিওয়া হয় অর্থাৎ অরবিবন্দর ‘অ’ নিরোছি, গান্ধীর নিরোছি ‘গা’, মালবারের ‘মা’ নিরোছি, রামকৃষ্ণের ‘রা’, তবে তুম্বারা কোনও বিশিষ্ট সেন্ট তৈরি হয় না—হয় ‘অ-গা-মা-রা’। এই বিলের মধ্যেও আমরা দেখছি সেই “অগামারা”রই প্রতিচ্ছবি!! শেষ পর্যন্ত জালান সাহেব প্রত্যেক রাষ্ট্রের তাঁর মনের মত ভাল ভাল ভিনিস নিয়ে যে মালা গাছিলেন সে মালা কোন “দেবতার” গলায় দেবার মত হ’ল না—জানি না কেন “উপদেবতার” গলায় শোভা পাবে এবং তাই দেখে জালান সাহেব ধনা হবেন!!!

[ 9-30—9-40 a.m. ]

**Sj. Annada Prasad Mondal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে পশ্চিমবঙ্গে পঞ্চায়েত বিল এসেছে, এই বিলের সমর্থনে আমি বলছি। মহাশয় গাংখী যে গ্রামবাজেব স্বপ্ন দেখেছিলেন আজ তা এই আইনের মাধ্যমে বাস্তবে রূপায়িত হতে যাচ্ছে। এই বিল সিলেট কমিটিতে গিয়েছে, সিলেট কমিটি সমস্ত বিলটা নিয়ে বিশদভাবে আলোচনা করেছে। এখানে এখন তৃতীয় দফা আলোচনা চলছে। এই পঞ্চায়েত বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে গ্রামরাজ প্রতিষ্ঠা করা, এ্যাডমিনিস্ট্রেশন, এখনও বা সেন্ট্রালাইজড আছে, তাকে ডিসেন্ট্রালাইজড করে, গ্রামের লোককে শাসনক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে গ্রামের যা কিছু অভাব অভিযোগ তা পূরণ করবার দায়িত্ব গ্রামকেই দেওয়া হচ্ছে। গ্রামের শাসনভার গ্রামের লোককেই দেওয়া হচ্ছে। কংগ্রেস এই প্রতিশ্রুতি দিয়ে এসেছে, কংগ্রেসের ইলেকশন ম্যানিফেস্টোতেও পঞ্চায়েতী শাসনের কথা আছে। আমাদের এক বন্ধু বলেছেন পঞ্চায়েত বিলে যেসমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তা নাকি আতঙ্কিত নয়। তাঁদের বিরোধিতার একমাত্র উদ্দেশ্যই হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে কংগ্রেসের সুনাম ক্ষুণ্ণ করা। তারজন্যে কতকগুলো আপত্তি করা হচ্ছে কিন্তু এই যে কতকগুলো আপত্তি করা হচ্ছে সেগুলো আমার মনে হয় যে ঠিক নয়। আমাদের হীপেন চার্জিজ মহাশয় বলেছেন যে, কতকগুলো দেশের দোষ নিয়ে হ, য, ব, র, ল একটা কিছু এখানে করা হচ্ছে। কিন্তু আমার মনে হয় যে, এই বিল আইনে পরিণত করার আগে সমস্ত দেশে পঞ্চায়েত প্রথা কিভাবে কাজ করেছে সেই সমস্ত পর্যবেক্ষণ করে এখানে এটা করা হচ্ছে। এ ছাড়া এখানে পদীকামূলকভাবে যেসমস্ত পঞ্চায়েত প্রথা চালান হয়েছিল সেই সমস্ত দেখে এবং গ্রাম পদায়নশাসন আইনের দোষগুণ বিচার করে যেভাবে করলে এটা ভাল হয় সেইভাবেই বিলটা আনা হচ্ছে। সেজন্য আমার মনে হয় যে বিশেষ বিবেচনার পর এই যে বিল আনা হচ্ছে সেটা দেশের ভালোর জন্যে, গ্রামের ভালোর জন্যে এবং গ্রামরাজ প্রতিষ্ঠা করবার জন্যে। আমাদের মাননীয় বন্ধুগণ প্রথমেই এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস সম্বন্ধে আপত্তি করেছেন। বিরোধীপক্ষের অনেকেই বলেছেন যে, এইসবের ভার নেবার জন্যে গ্রাম এখনও প্রস্তুত হয় নি। সেজন্যই ভাল ভাল কিছু, লোককে বেছে নিয়ে এ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসেবে গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে ঢোকান হচ্ছে। এবং তাদের সংখ্যা ঠিকের বেশি হবে না, তাদের ভোটাধিকার থাকবে না এবং তারা কেউ অসাক্ষ বা উপাসাক্ষ হতে পারবে না। সুতরাং এতে কোন ক্ষতি আছে বলে আমার মনে হয় না, এবং এতে অনেক উপকার হবে।

শ্রিতীয়তঃ, তারা প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি সম্বন্ধে বহু কথা বলেছেন। সকলেই জানেন যে বর্তমানে আমাদের গভর্নমেন্ট জাতীয় গভর্নমেন্ট এবং তার কর্মচারীও জাতীয়ভাবে প্রণোদিত হয়েছে। তারা জনসাধারণের সেবা করবার জন্যই আসেন, শাসন করবার জন্য নয়। অতএব আমরা তাঁদের সেইভাবেই দেখব যে, তারা জনসাধারণের সেবা করবার উদ্দেশ্য নিয়েই এসেছেন। কিন্তু কোন ম্যাজিস্ট্রেট যদি সেবার উদ্দেশ্য না নিয়ে অন্যভাবে কাজ করেন তাহলে সেখানে হস্তক্ষেপ করাই উচিত। সমস্ত সলফ-গভর্নমেন্ট ইনিসিটিভিশন, ইউনিয়ন বোর্ড, লোক্যাল বোর্ড, মিউনিসিপ্যালিটি এবং কর্পোরেশনেও দেখা গেছে যে, সেখানকার ব্যাপারে এই গভর্নমেন্টকে বার বার হস্তক্ষেপ করতে হয়েছে। মাননীয় বন্ধুগণও সেখানকার ঘূসের কথা, দুর্নীতির কথা বলেছেন। সেজন্য এইসব জিনিস যদি সেখানে থেকে দূর করতে হয় তাহলে সেই সমস্ত জায়গায় প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি থাকা উচিত। কারণ এও আমরা দেখছি যে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের বিরুদ্ধে অনেক আপীল কমিশনারের কাছে করা হয়েছে। এ ছাড়া তাঁদের বৃকতেও দেরী নেই যে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের পক্ষের লোক আজ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি হবে। সুতরাং তারা যদি সেবার মনোভাব নিয়ে গ্রামের উন্নতির জন্যে তাদের দোষ দেখিয়ে দেন তাহলে তাতে কিছু বলবার আছে বলে আমার মনে হয় না। আমার বিরোধীপক্ষের কোন কোন বন্ধু এক পার্টি ডিক্টার কথাও বলেছেন। এই এক পার্টি ডিক্টাটা অন্যায় হবে এবং তাতে লোককে অনেক অন্যায়ের সুযোগ দেওয়া হবে। তিনি বোধহয় দেখেন নি যে, নীচে প্রতিশ্রুতি দেওয়া আছে যে, যদি এক ক্লাসের মধ্যে দরখাস্ত করে জানায় যে সে বিশেষ কারণবশতঃ আসতে পারে নি তাহলে মোকদ্দমাটি পুনর্বিবেচিত হবে এবং তাতে কোন দিক থেকে কোন ক্ষতি হবে না। ক্যান্ডিডের সম্বন্ধেও অনেক

কথা বলা হয়েছে। এই পঞ্চায়েত বিলে বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে ফান্ড দেওয়া হবে এবং সেই ফান্ড থেকে তারা গ্রাম পঞ্চায়েতকেও দেবে। তাদের যদি কোন ফান্ড দেওয়া না হয় তাহলে যে কোন কিছু কাজই চলতে পারে না সেটা গভর্নমেন্টও বিশ্বাস করেন। এ ছাড়া আবশ্যক হলে গ্রামের লোকের অনুর্তি নিয়ে সেখানে কিছু কিছু ট্যাক্স স্থাপন করতে হবে। যেমন মনে করুন ইরিগেশন ট্যাক্স, এই ইরিগেশন ব্যাপারে বহু টাকা খরচ করেও দেখা যাচ্ছে যে, জল নেই বলে এক দিঘে জমিতেও চাষ করতে পারা গেল না। কিন্তু সেখানে যদি গ্রামের মধ্যে বড় বড় জলাশয় খনন করে দেওয়া যায় তাহলে জলের এত অভাব হবে না এবং চাষের পক্ষেও সুবিধা হবে। ঠিক এইরকমভাবে অনেক সময় জনসাধারণের মঙ্গলের জন্য ট্যাক্স করার দরকার হয়। সুতরাং জনসাধারণের মঙ্গলের দিকে লক্ষ্য রেখে সব কিছুই করতে হবে। এক্সকুসিভ জুরিসডিকশন সম্বন্ধে অনেক উকিল বন্ধু অনেক কথা বলেছেন। আমি যখন উকিল ছিলাম তখন আমি বার বার বলেছিলাম যে, গ্রামের বিচার গ্রামেই হবে, কিছু উকিল যদি সেজন্য না যেতে পেয়ে মরেই যায় তাতে কোন ক্ষতি হবে না, ওটা করা উচিত। এক্সকুসিভ জুরিসডিকশন ব্যাপারে আমরা বার বার বলেছিলাম যে, কম খরচে লোকে যেন শাসনপন্থী পায়—সেই ব্যবস্থা এই এখানে হয়েছে। উকিলরা যদি সেখানে যান তাহলে মোকদ্দমা করা বায়বাহুল্য হয়ে যাবে। আপীলেরও বেশ ভাল ব্যবস্থা করা হয়েছে। গ্রামের সাধারণ অনেক ব্যাপারেই অর্শাক্ত লোক বিচার করতে পারে। গ্রামে কোন রকম পাণ্ডিত্যের দরকার হয় না, আইন পড়ার দরকার হয় না। অতএব ন্যায় পঞ্চায়েতের শাসনও সেইভাবেই চলবে এবং তাতে কোন ক্ষতি হবে বলে আমি মনে করি না। এই সমস্ত বিবেচনা করে পঞ্চায়েত বিল ভাল কি মন্দ সেটা ভাবতে হবে। আমি মনে করি যে, এটা খুবই ভাল হয়েছে। আজকে চারিদিকের, পারিপার্শ্বিক অবস্থা বিবেচনা করে এই বিল করতে হবে, তা না হলে অন্য যে-কোনভাবে যদি একে চালান হয় তাহলে এর প্রকৃত উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে। এই যুগের সঙ্গে ভাবধারা মিলিয়ে যদি কাজ করতে পারা যায় তাহলে এই পঞ্চায়েতই দেশোপযোগী, কালোপযোগী হবে। অতএব এইসব বিবেচনা করেই এই বিল উপস্থিত হয়েছে। কাজ করতে গেলে এর অনেক দোষ বেঁধেবে এটাও ঠিক। কিন্তু সেটা পরের কথা। আজকে অনেক বন্ধু বলেছেন যে, এটা যদি পারফেক্ট হয় তাহলে এর কেন এ্যামেন্ডমেন্ট করতে হচ্ছে? কিন্তু আমি মনে করি যে, এর দ্বারা সমাজের উন্নতির পরিচয় পাওয়া যায় কারণ সমাজের উন্নতির সঙ্গে সঙ্গে আইনের পরিবর্তনও আবশ্যক হয়, এ্যামেন্ডমেন্টেরও আবশ্যক হয়। সেজন্য আমি বলব যে, যেখানে দোষ দেখা যাবে সেখানে আবার পুনরায় সংশোধন করে এই আইনের পরিবর্তন করা চলবে। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, গোপন ব্যালট হবে কি হবে না সে বিষয়ে সঠিক কিছুই বলা হয় নি। কিন্তু আমার মনে হয় যে, গোপন ব্যালট ভাল হবে এবং তা যদি না করা হয় তাহলে সেখানে অনাচার হবে। শেষে আমি এই বিলকে অভিনন্দন করে শেষ করছি।

[9-40—9-50 a.m.]

**8]. Gangapada Kuar:** I have no hesitation to state that of all the legislations that have passed through this Legislature since its very inception, the West Bengal Panchayat Bill tops the list, if not in volume, at least in significance and importance because of its far-reaching effect upon rural population in particular and in the country as a whole. Along with the vast world outside our country is undoubtedly moving through changes day by day. Independent now as we are and as we have had the fortune of inheriting a glorious and healthy democratic tradition that would evolve through village *panchayats* which were so many successful and almost self-sufficient administrative units in the country, we should reasonably hope to strive for a change for the better and that in our own way of approach and thinking it was for this very change that the Father of the Nation, Mahatma Gandhi, advocated so strongly even at the last moment of his life. The dream of his dreams was the establishment of *Grama Swaraj* through the re-introduction of ideal type of village *Panchayats* which should be free in



all respects. Naturally enough, each and every person in the countryside waited in eager expectation for the legislation on this specific subject, which is one of the Directive Principles of the Constitution. But in actual practice, we find to our utter disappointment that the West Bengal *Panchayat* Bill, as it now stands amended, falls far short of their expectation. It has, to our estimation, belied the long-cherished hopes and aspirations of the people, and has sought to offer a crushing blow to the real democratic urge in them. Sincerely speaking, the Bill bristles with numerous defects and shortcomings which are the natural outcome of half-hearted way of viewing things and prescribing remedies thereof. Sir, now while briefly pointing out some of the defects in the Bill, I should first of all state with great regret that democracy has been made the first casualty at the hands of bureaucracy by providing for unlimited power in the Prescribed Authority which has been regarded as the embodiment of perfection in the due discharge of its duties and responsibilities as set forth in the Bill. The mover of the Bill without even caring for the evil aftermath of such bureaucratic control over the *panchayats*, goes on pleading for such control which may yield nothing but antagonistic feelings in the minds of village people against the Prescribed Authority as well as the Government. The Prescribed Authority has been empowered to nominate the *panchayats* and even their *Adhyakshas* and *Upadhyakshas*, *Pradhans* and *Upapradhans* for the first term of one year, to remove them from office if and when it chooses to do so, to finally pass or reject the budgets of the *Panchayats* and to virtually appoint, transfer or dismiss the Secretaries of the *Anchal Panchayats* even against the wishes of the *panchayats* concerned. And above all, the Prescribed Authority can interfere into the day-to-day functioning of the *Panchayats*, and thus it offers a great stumbling block on the free and conscientious discharge of the duties entrusted to them in the Bill. Again the provision for appeal against the unscrupulous actions of this "Guardian of Democracy", I mean the Prescribed Authority, is so limited that it will, I apprehend, hardly be given effect to, as the measure involves much time and harassment. Is it not mockery of democracy in the name of self-rule at the village level?

Secondly, Sir, the absence of any definite provision for electing *panchayats* by secret ballot, indirect elections of *Anchal Panchayats* and *Nyaya Panchayats*, appointment of Associate Members in the *Gram Panchayats*, provision for inadequate number of members forming the quorum of the *Gram Sabha* meeting and the meetings of the *Gram Panchayats* and *Anchal Panchayats*, absence of any suitable provisions for recall, provision for wide power to the *chowkidars* who can even arrest any person without warrant, provisions for small powers vested in the *Nyaya Panchayats* to try cases, are among the glaring defects in the Bill, which must be remedied for the successful functioning of the *panchayats*.

Sir, last but not the least is the most inadequate provision for funds at the disposal of the *panchayats*. In the Bill we find that apart from a long list of discretionary and obligatory duties entrusted to them, the Government may assign to them many other functions without assuring them of any substantial fund to perform all those works. The Bill has provided nothing tangible for the *Gram Panchayat* funds. They have to depend mainly on the discretion of the *Anchal Panchayats* and the Government. The *Anchal Panchayats* have been empowered to impose varieties of taxes and levy certain fees and rates as and when prescribed by the Government. But the report of the Taxation Enquiry Commission (page 14) categorically states, to quote the report, "There are no taxes which are constitutionally reserved for local bodies." Rather, the Commission has suggested that the States may assign any of the taxes on the State list either in whole or in

part to the local bodies (page 14). As against this, the slender resources, if any, of an *Anchal Panchayat*, may, we apprehend very rightly, be consumed almost wholly by the staff of the *Anchal Panchayat* including its undesirable Secretary as provided in the Bill.

Sir, while discussing the Bill clause by clause in the House, we referred to this defect. I also suggested in view of the financial set-back of a *Gram Panchayat*, an amendment to the effect that a *Gram Panchayat* should be empowered to collect land revenue and to disburse the three-fourths of the revenue so collected in the area under its jurisdiction. Sir, it is relishing to note in this connection that the recommendations made by the Congress Village Panchayat Committee in its report almost fall in line with in spite of my amendments. The experience of the Committee was, to quote the report, "people lost interest in the *panchayats* because they felt that the *panchayats* exist only to pay salary to the Secretary". Hence they have made a well-thought-out recommendation which runs thus:

"The best course would be to assure for the *panchayats* a definite source of income for certain specific jobs they may do, so that they may have the incentive to improve their own work. We suggest that the *panchayats* should be increasingly assigned the task of collection of land revenue and 15 to 25 per cent. of the collections should be allotted to them for their day to day functions. It should also be seen that transfers of portion of land revenue collection should not necessarily be accompanied with the transfer of additional responsibilities necessitating additional expenses. If this is done it would merely mean a transfer of accounts and nullify the purpose for which the income of the *panchayats* is sought to be increased". (Page 50—Report of the Congress Village Panchayat Committee, 1954.)

Sir, accordingly, following the recommendations of the Committee, many States including some Part "B" States have already provided for such measure for the successful functioning of the *panchayats*. The said report reveals that Bombay Government pays 15 per cent. of the Land Revenue grant or 25 per cent. of the local fund cess, whichever is greater. Madras pays 12½ per cent. of Land Revenue, Punjab 10 per cent., Mysore 12½ per cent., Pepsu 10 per cent., Hyderabad 15 per cent., Cutch 15 per cent. and Saurashtra 20 to 33 per cent.

But, Sir, unfortunately for us, we have failed to convince the West Bengal Government to part with a considerable portion of Land Revenue towards *panchayat* fund, which its other counterparts have already done at least partially.

Sir, while concluding, I should sound a note of caution against the undemocratic attitude of the Congress Government of this State to the effect that any further taxation at this stage at the instance of the *panchayats* upon the already tax-burdened rural population may prove disastrous both to them as well as to the Congress Government, therefore, in view of the need for the successful implementation of the Second Five-Year Plan as well as other development works which have already been undertaken by the Government, and in view of the need of effecting socio-economic revolution in the country by peaceful means, the Government should do well to recast the present Bill along the line suggested by us so that each and every *panchayat* may become an effective democratic administrative unit for securing social justice and ensuring decentralisation of economic and political power through them.

With these words, Sir, I conclude.

[9-50—10 a.m.]

**8J. Nikunja Bohari Gupta:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে গ্রাম পঞ্চায়েত বিল যে আকারে উপস্থিত হয়েছে আবশ্যিকমত সংশোধিত অংশ গ্রহণ করার পর আমরা মনে করি যে এই বিলটাও বিশেষ বুদ্ধিপূর্ণ। যেমন এস্টেটস এ্যাকুইজিশন বিল, এবং ল্যান্ড রিফর্ম বিল আমাদের সামনে এসেছিল ঠিক তেমনি তার পরে এই বিলটা বিশেষ বুদ্ধিপূর্ণ। এবং এই বিলটা দেশের ও সমাজের পক্ষে বিশেষ আবশ্যিক বলে মনে করে এই বিলটার সমর্থন জানাচ্ছি।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের গ্রামগুলি সমৃদ্ধ ছিল, গ্রামে কৃষি ছিল, গ্রামে শিল্প ছিল, গ্রামে স্বাস্থ্য ছিল; কিন্তু দীর্ঘকাল, দুইশত বৎসর ব্রিটিশ শাসনের আমলে সেই গ্রামের কৃষি, গ্রামের স্বাস্থ্য, গ্রামের শিক্ষা, গ্রামের কৃষ্টি সব ধ্বংস হয়ে গিয়েছে। বারো শিকালান্ত করেছিল তারা গ্রাম ত্যাগ করলো, যাঁরা ধনী তারাও গ্রাম ত্যাগ করে এলো। গ্রামে পড়ে রইল শূন্য কতকগুলি দরিদ্র অসহায় ব্যক্তি। আর শহরগুলি এই গ্রামগুলিকে ভ্রমণে বৃহৎ কলবর অঙ্গুর সাপের মত গ্রাস করতে লাগলো। গ্রামের এই অবস্থা দেখে জাতির জনক বাণিজ্য হয়েছিলেন এবং তিনি বৃহৎ পেরেছিলেন যে, এই গ্রামই ভারতের প্রাণকেন্দ্র। যেখানে শতকরা ৮৫ জন লোক বাস করে সেই গ্রামকে পুনর্জীবিত করতে যদি না পারা যায়, গ্রামের কৃষি, গ্রামের শিল্প, গ্রামের শিক্ষা, গ্রামের স্বাস্থ্য যদি ফিবিয়ে আনতে না পারা যায় তাহলে ভারতের কল্যাণ হবে না, দেশের স্বাধীনতা সাংসার লাভ করতে পারবে না। এই দৃষ্টি দিয়ে মহাত্মা গান্ধী পরিকল্পনা করেছিলেন যে দেশে সেই পুরাতন গ্রাম পঞ্চায়েত স্থাপন করতে হবে। কংগ্রেসও সেই সূত্র গ্রহণ করলো এবং পরে আমরা যখন স্বাধীনতা লাভ করলাম, তখন আমাদের সংবিধানে কংগ্রেসের সেই মূল সূত্র পরিবেশিত করলাম। আমাদের সেই গ্রামকে পুনর্জীবিত করার জন্য, গ্রামকে একটা সমবায়, মৌখ পরিবারে পরিণত করার জন্য আজকে এই পঞ্চায়েত বিল এসেছে। যদিও অন্য সমস্ত রাজ্যের পশ্চাতে আমরা এই বিল এনেছি তথাপি আমরা মনে করি, এই বিল দীর্ঘকাল পরে এলেও এই বিলকে অচিরে চালু করার বিশেষ আবশ্যিকতা আছে। এই বিলের উদ্দেশ্য এবং নীতি যদি আমরা ভালভাবে, সাদা চোখে প্রিন্সিপাল করি তাহলে দেখবো যে, এই বিলের উদ্দেশ্য ও নীতি মহৎ। অনেক বন্ধু এই বিলকে ইউনিয়ন বোর্ড বা ভিলেজ সেন্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টের চেয়ে নিকৃষ্ট বা সমপর্যায়ভূত করার চেষ্টা করেছেন। আমি নিবেদন করবো যে, ভিলেজ সেন্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট ও এই পঞ্চায়েত বিল পৃথক এবং এর উদ্দেশ্যও পৃথক। সেই বিল ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট এনেছিল, সেই আইন করেছিল ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট তাদের নিজেদের শাসনকে সুদৃঢ় করার জন্য। গ্রামের লোককে নিজেদের আওতার মধ্যে রেখে নিজেদের শাসন ব্যবস্থা সুদৃঢ় করার ব্যবস্থাই তার মশো ছিল। এই বিলের মূল নীতি হল গ্রামে প্রত্যেক পূর্ণ বয়স্ক ব্যক্তি তারা তাদের নিজেদের গ্রামকে শাসন করবে, গ্রামের অভাব অভিযোগ তারা দূর করবে, গ্রামের স্বাস্থ্য, গ্রামের পল্লঘাট, নদনদী তারা পর্যবেক্ষণ করবে এবং তারা ই সেটা মেনটেন করবে। এই গ্রাম পঞ্চায়েত বিল ১১৮টি মূল ধারা, ১৩টি চ্যাপ্টার ও ৩টি সিডিউল নিয়ে গঠিত। এই বিলটা যদি আমরা ভালভাবে পাঠ করি তাহলে দেখবো এই সমৃদ্ধ বুদ্ধি পক্ষের বন্ধুরা যে অভিযোগ এনেছেন সেটা কিছুই নয়।

এটা তাদের বিরুদ্ধ পক্ষের থেকে বলতে হয় তাই বলছেন বলে আমি মনে করি। গ্রাম পঞ্চায়েত বিলে তিনটি বিষয় তারা প্রোটেক্ট করেছেন। এই কয়েকটি হচ্ছে এ্যাসোসিয়েটেড ম্যম্বর, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এবং সেক্রেটারী।

আমরা ভিলেজ সেন্স-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে দেখেছি ইউনিয়ন বোর্ড ভালভাবে কাজ করতে পারে নি তার কারণ তার পিছনে ভাল কন্ট্রোল এবং সুপারভিশন ছিল না। এখনে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কন্ট্রোল এবং সুপারভিশন থাকবে। এই যে গ্রাম-সভা, গ্রাম পঞ্চায়েত, ন্যায় পঞ্চায়েত, অন্তল পঞ্চায়েত চারটি সংস্থা করা হয়েছে তার উপরে যদি কন্ট্রোলিং অফিসার না থাকে তাহলে ঠিক ইউনিয়ন বোর্ড-এর অবস্থা এখানেও হবে; আমি মনে করি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি থাকার প্রয়োজন আছে। সেক্রেটারী সম্বন্ধেও আমার বক্তব্য এই যে একজন ভাল সেক্রেটারী এবং ওয়েল-ট্রেন্ড সেক্রেটারী যদি থাকে তাহলে সেই সেক্রেটারী বারা আমাদের গ্রামের লোক, তারা

সেই গ্রাম পঞ্চায়েত বা ন্যায় পঞ্চায়েত ইত্যাদিতে কাজ করবেন অথচ বাদের গ্রাম পরিচালনার ডেমোক্রটিক ট্রেনিংএর কিছু অভাব আছে এবং সেই শিক্ষা পেতে কিছু সময় লাগবে তাদের কাছে তিন উপদেষ্টা হিসাবে, সহযোগী হিসাবে উপযোগী হয়ে দেখা দেবেন। আমার মনে হয় আমরা এই সেক্টরটাকে অপ্রয়োজনীয় মনে করতে পারি না। এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস সম্বন্ধে কিছু বলব। দু'একজন বন্ধু স্বীকার করেছেন যে, অনেক গ্রামে এতগুলি উপযুক্ত লোক পাওয়া যায় না, গ্রামে শিক্ষিত লোকের অভাব আছে, সেখানে যদি এরকম দু'চারজন শিক্ষিত ব্যক্তি এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস হিসাবে থাকেন তাতে কি আপত্তি আছে? এই যে তিনটি বিষয়ে বেশ প্রোটেষ্ট উঠেছে একে আমরা এক ধরনের মানসিক শিথিলতা মনে করি; ভালভাবে বিচার করলে এর অপ্রয়োজনীয়তা আছে বলে মনে করি না। তারপর আমাদের দেখতে হবে এই গ্রাম পঞ্চায়েত দ্বারা আমাদের অভীষ্ট সাধিত হবে কি না, অবশ্যই হবে, আমরা সকলে মিলে যদি সহযোগিতা করি, গ্রাম পঞ্চায়েতে যারা বসবেন তাদের সঙ্গে যদি সহযোগিতা করি এবং সকলকে যদি এই আইনের উদ্দেশ্য ভালভাবে বুঝিয়ে দিই তাহলে আমাদের উদ্দেশ্য সফল হবে। তারপর, অর্থের দিক দেখতে হবে। এরকম সংস্থা চালু করতে গেলে অর্থের প্রয়োজন আছে। ইউনিয়ন বোর্ড সম্বন্ধে আমার অভিজ্ঞতা আছে যে, অর্থের অভাবে অনেক জায়গায় কাজ করতে পারে নি। এখানে যদিও এই আইনের মধ্যে ফান্ডসএর ব্যবস্থা সুনির্দিষ্ট করা হয় নি, কিন্তু প্রভিন্স রাখা হয়েছে যাতে সরকার অর্থ ভবিষ্যতে অর্থের ব্যবস্থা কবতে পারবেন এবং যাতে করে এই পঞ্চায়েতগুলি তাদের গঠনমূলক কাজ ভালভাবে চালাতে পারবে।

তারপর চৌকিদার দফাদারদের সম্বন্ধে আমার একটু বক্তব্য আছে। এদের উপর যে গুরুভার ন্যস্ত হয়েছে তা যদি তাদের দ্বারা ঠিকমত কাজ করিয়ে নিতে হয় তাহলে তাদের অবস্থা উন্নত করতে হবে এবং সঙ্গে সঙ্গে এই যে চৌকিদার, দফাদার দুইটি নাম এই ডেজিগনেশন দুইটি বদলাতে হবে, কারণ, গ্রামের মধ্যে কিছু কিছু যুবক আছে যারা ম্যাট্রিক পাস না হলেও ম্যাট্রিকুলেশন স্ট্যান্ডার্ড পর্যন্ত পড়েছে তারা দেশের ভাল কাজ করতে সক্ষম। পঞ্চায়েতকে সেবা করতে পারে তারা এই কাজ নিতে রাজী হবে যদি ওই নাম দুটো বদলে দেওয়া হয়। কিন্তু তাদের এই যে বেতন আছে এতে চলবে না এবং এই চৌকিদার দফাদার নাম দুটোও তাদের পক্ষে সম্মানজনক নয়। বর্তমানে যারা চৌকিদার দফাদারের কাজ করে তারা সাধারণতঃ হীন সম্প্রদায়ের লোক এবং সামান্য বেতন পায়। কিন্তু এই পঞ্চায়েত বিলে আমরা এদের উপর গুরুভার দিয়েছি এটা মনে রাখতে হবে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অবশ্য বলেছেন কতকগুলি আইনগত বাধা আছে এই চৌকিদার দফাদার ডেজিগনেশন বদলানোর পথে। আমি আশা করবো যে, অর্থ ভবিষ্যতে এই চৌকিদার দফাদারদের নাম যেন বদলে দেওয়া হয় এবং তাদের বেতন যাতে কিছু বৃদ্ধি হয়। আর ন্যায়পঞ্চায়েত সম্বন্ধে যে কথা উঠেছে এ্যাপীল ইত্যাদি গ্রামের লোকেরাই সালিশী করবে। এত উকীল মোক্তারের প্রয়োজন নেই। গ্রামের লোকেরাই বিচার করবে। সুতরাং যে প্রভিন্স দেওয়া হয়েছে সেটা আমি যথেষ্ট মনে করি। ইলেকশনএর কথা উঠেছে ডাইরেক্ট এবং ইন্ডাইরেক্ট ইলেকশন এটাকে কমপ্লেক্স না করে ইলেকশনটা যাতে সহজে ও অল্প খরচে হয়, সেটা হলে আমাদের এমন কিছু অনায়াস হবে বলে মনে করি না। সর্বশেষ আমি বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের অনুরোধ করবো সামান্য কিছু টেকনিক্যাল এবং প্রোসিডুরাল ডিফেক্ট যদি কিছু থাকে তাহলে সেটাকে তারা গ্রাহ্য না করে এই আইন যাতে গ্রামের মধ্যে চালু হয় এবং গ্রামের লোকেরা যাতে ভালভাবে এই আইনটাকে কার্যে পরিণত করতে পারে তার চেষ্টা করুন এই আমার অনুরোধ।

[10—10-10 a.m.]

### 8). Haripada Chatterjee:

সহ-সভাপাল মহাশয়, ভাষা আসরে গান করার ইচ্ছা কারুর থাকে না—সেজন্য বিশেষ কিছু বলব না, তবে খার্ড রিডিংএ আমার কিছু কথা উচিত বলে আমি দু'একটা কথা বলব। এই বিলটির প্রথম দফার অয়েলুনাতেই আমি বলেছিলাম যে, এটার মূলনীতি গোলামাল এবং এ্যামেন্ডমেন্ট দিবে যে এর কিছুই করা যাবে না, তাও দেখা গেল। দেশের সমস্ত লোককে

অকিঞ্চাস করার নীতির উপরে এই বিলটি তৈরি হয়েছে। এ ছাড়া আর একটা জিনিস হচ্ছে এই যে, নিজেদের হাতে ক্ষমতা রেখে আগামী নির্বাচনে বা ইচ্ছা তাই করবারও একটা নীতি এর মধ্যে আছে। আমাদের জালাল সাহেব বোধহয় ত্রোতা যুগে লক্ষ্য দখল করেছিলেন এবং এই যুগে তিনি বাংলাদেশকে দখল করার জন্য বন্ধপরিকর হয়েছেন। কিন্তু এতে যে তাঁর মূখ্য পুড়ে যাবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই অর্থাৎ তাঁর পোড়ামুখ হবে। বাংলাদেশের সঙ্গে ও'র কোন সম্বন্ধ নেই এবং গ্রামও তিনি চেনেন না। গ্রামে কি পরিমাণ গ্রামা দেবতারা আছেন তা তিনি জানেন না। আমি অনেক সময় জুপালে বাঘ-ভল্লুকের মধ্যে বেড়াই বাঘ-ভল্লুকের মধ্যে বরং বাস করা যায় কিন্তু ঐ গ্রামা দেবতাদের মধ্যে যায় না। গ্রামে বাস করে আমি জানি যে, গ্রামা দেবতারা, যারা মনুষ্য-হাঙ্গর, তারা কি সাংঘাতিক! তাদের চেনবার ও'র কোন বালাই নেই, কেননা উনি ত গ্রামে কোন দিন যান নি। ব্যালটে ভোটটা নেবার এ্যামেন্ডমেন্টটা পর্যন্ত নিলেন না। কি উদ্দেশ্য সেটা না নেবার? একেবারে ভিজ়ে বেড়ালের মতন ত বসে রয়েছেন— একেবারে বকতপদ্মী, চন্দ্রাঘণ ব্রতধারী, অর্থাৎ একেবারে আমাদের মোরারজী দেশায়ের দোস্তর এবং পরম বৈষ্ণবের মতন চুপ করে বসে আছেন। কিন্তু আমি বাল দেশকে ও'র একটু চেনা উচিত। আমি এখানে একটু ইউ. পি.র কথা বলবো। ১৯৫৫ সালের ১৮ই অক্টোবর তারিখের কাগজখানি খুঁজে বের করে দেওয়ার জন্য আমাদের এখানকার অফিসকে আমি ধন্যবাদ দিচ্ছি। ব্যালট ভোট না হওয়ায় ব্যাপারটা যে কি দাঁড়ায় সেটা একটুখানি পড়ার দরকার আছে বলে আমি মনে করি। সেখানে অর্থাৎ ইউ. পি.তে প্রেসিডেন্ট পণ্ডায়েতের নির্বাচনে লোহার এবং ঠাকুরের মধ্যে নির্বাচনে ঠাকুরেরা হেরে গেলেন কিন্তু তাব ফল কি হ'ল সেটা যিনি ওখানকার প্রধানমন্ত্রী সম্পূর্ণানন্দ মহাশয়ের বিবৃতি থেকেই বলছি এবং এটা স্টেটসম্যান, অক্টোবর ১৮এর কাগজে লিখেছে

Yet another member of the U. P. Assembly has been killed and again in Barabanki district.

প্রকাশ্য ভোট হলে গ্রামা দেবতারা কি পরিমাণে যেতে পারেন সেটা ধারণার অতীত। লাঠি মেরে যে দু'জন কর্মীকে মেরে ফেললো তার মধ্যে একজন এম. এল. এ. আছেন, এর আগেও ক'জনকে মেরেছে এবং এখন আবার দু'জনকে মেরে আগুন পুড়িয়ে ফেলে দিল। এর কারণ হচ্ছে এই যে, সেখানকার প্রেসিডেন্ট পণ্ডায়েতের নির্বাচনে ঠাকুরেরা হেরে গিয়ে লোহারেরা সেই পদ পেয়েছেন। অতএব এই রকমের সমস্ত ঘটনা গ্রামে ঘটে থাকে। অচ্চ জালাল সাহেব এইসব বুঝছেন না এবং আমাদের পরম পণ্ডিত ডাঃ শ্রীকুমার বানার্জী জালাল সাহেবকে সমর্থন করছেন। বিরোধী দল থেকে এখন সরকারী দলে গিয়ে ও'র আক্কেল-দাঁত গজিয়েছে—তিনি গণতন্ত্র সম্বন্ধে একটা খিসিস্ লিখছেন। তিনি গণতন্ত্র সম্বন্ধে যা আমাদের শোনালেন তাতে আমরা খুবই স্তম্ভিত হ'লাম। সেজন্য বলছি যে, গণতন্ত্র সম্বন্ধে বই লেখার ব্যাপারে তিনি ইচ্ছা করলে আমাদের পরম বৈষ্ণব মোরারজী দেশায়ের কাছ থেকে যুক্তি নিতে পারেন এবং যদি বলেন "বাড়ির কাছে এমন বিচক্ষণ কবিরাজ থাকতে ওসব ভেলে ছোকরার কাছে যাওয়া কেন?" তাহলে বিচক্ষণ কবিরাজ ডাঃ রায়ের কাছ থেকেই গণতন্ত্র সম্বন্ধে উপদেশ নিন। মার্জারি প্ল্যান এনে গণতন্ত্রের কি "খেলটাই" না দেখালেন! মার্জারি প্ল্যান গৃহীত না হ'লে রিজার্ভিন দেবার ভয় পর্যন্ত দেখালেন। তিনি (ডাঃ রায়) অবশ্য পরের দু'বেশে চিরকাতর বলে দেশের লোক যখন তাঁর মার্জারি প্ল্যান নিল না তখন তিনি তাঁর মতটাকে বদলে দিলেন—"ছেড়ে দিলাম পথটা, বদলে গেল মতটা।" সেজন্য বলছি যে, তিনি ডাঃ রায়ের কাছ থেকেই গণতন্ত্র সম্বন্ধে যুক্তি নিতে পারেন। তবে ডাঃ রায় বোধ করি এখন ফ্যামিলি প্ল্যানিং নিয়ে ব্যস্ত। আমরা সবত শুনছি যে—অবশ্য তিনি আমাদের সম্পূর্ণ ফাঁকি দেবার মতলবে আছেন—তিনি নাকি "ইয়ে" করেছেন [তুমুল হাস্য]। আমরা ছাড়বো না, আমি আমার ছোট পাখীকে লাগিয়ে দিইছি এবং আমার দেখে নেবো যে, এই ভাণ্ডা আসরে উনি না খাইয়ে কি করে ফাঁকি দিয়ে পার পান। হাউসের লীডার ইয়ে "ইয়ে" করে যাওয়ারবেন না, তিনি যদি "ইয়ে" করে থাকেন, তাহলে যাওয়ারতেই হবে এবং আমি আমার ছোট পাখীকে লাগিয়ে দিইছি আসল খবরটা বার করার জন্য। [হাস্য]। তবে এটা যদি সত্য হয় তাহলে বড় আনন্দের কথা কারণ পরমানন্দে আমরা পেট ভরে খাব—আমাদের মতন ইতর জনের সম্পদ, মিস্ত্রায় ছাড়া আর কি আছে? হাউসের লীডার "ইয়ে" করবেন আর আমরা পেট ভরে খাব না এ হতেই পারে না। পরন্তু অব ফ্রিজলেজ ফুলে থাব।

[তুমুল হাস্য।] বাই হোক, এখন পণ্ডায়েত বিলের কথাতে এসে আমি জালান সাহেবকে অনুরোধ করবো যে তিনি আর এই বিলটাকে আনবেন না। কারণ এখনও তৃতীয় রিডিংএ সময় আছে, যদি তার কুমতলব থাকে, তাহলে এটাকে আনবেন, আর তা না হলে তিনি যা করছেন তাতে তিনি আমাদের ইউনিয়ন বোর্ডের চেয়ে অনেক গুণ খারাপ করে এই আইন করছেন। ইউনিয়ন বোর্ডের একজন প্রেসিডেন্টকে ইচ্ছামত কেউ কান ধরে যখন তখন সারিয়ে দিতে পারত না, আর এখন কোন ভদ্রলোকের পক্ষে সেখানে যাওয়া সম্ভবপর হবে না। আমরা কি সেখানে ইচ্ছা করলে যেতে পারি? কারণ আমরা জানি যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি ইচ্ছা করলে আমাদের কান ধরে টেনে বার করে দিতে পারবে। এটা কিরকম হবে, না প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি এক-একটি লোককে নিষেধ করবেন এবং তাদের বলবেন যে ভোট করা দেয় নি, সেটা তোমরা দেখ অর্থাৎ তারা পোলিং এজেন্ট হিসাবে কাজ করবেন। এর মানে হচ্ছে পোলিং অফিসার, পোলিং এজেন্ট ইত্যাদি যারা কংগ্রেসের আছে, তাদের বলবেন যে তোমরা দেখ কে কিরকম কাজ করছে, না করছে। তারপর ৩৬ থেকে ৪০ ধারার মধ্যে তারা বলবেন যে স্যানিটেশন হয় নি, তোমার পুকুরে কুড়িপানা রয়েছে, তোমার ট্যাক্সটা ভর্তি কর, ইত্যাদির দ্বারা গ্রামের মধ্যে উৎপাত আরম্ভ করবেন, অর্থাৎ সেখানে বলবেন যে এটা কর, ওটা কর, আর তা না করলে নোটিস ইত্যাদি দেবেন এবং পেছনে যখন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি রয়েছে তখন তিনিও সেইসব সমর্থন করে দেবেন। অতএব এইরকম একটা সাংঘাতিক অবস্থায় ফেলে গ্রামের মধ্যে যা খুঁশি তাই তিনি করবেন। আমরা জানি আমাদের পরমসহানুষ্ঠি মহাপুরুষ লোক আমাদের পাশেব ডাঃ বাদ্যকৃষ্ণ পালের দাদার কাহিনী এদিকে থাকতে ডাঃ বাদ্যকৃষ্ণ পালও তাঁর দাদার অনেক কীর্তি'ব কথাও শুনিয়েছেন এবং ডাঃ পালের দাদার কার্যকলাপও আমরা দেখছি। টেস্ট রিলিফের কাজ হাতে নিয়ে এমন কাজ নেই যা তিনি করলেন না। একবার আমি তাঁকে বলছিলাম যে, আপনি আমবা ভেলায় একজনের হাতে তিন লাখ টাকা কেন দিলেন এবং লোকসভার নির্বাচনের কয়েকদিনের মধ্যে সেই টাকা টেস্ট রিলিফের জন্য ব্যয় হয়ে গেল। কংগ্রেসের ভোট আদায়ের জন্য সরকারী টাকা খুঁশিমত ব্যয় হল। এসব সত্য কথা কিন্তু সত্য কথা বললে আমার আমাদের এখানে মহাপরাধ হয়। সরকারী টাকা একে হাতে দেওয়া হল, এ রাস্তা ও রাস্তাব পেছনে ব্যয়ব ছুঁতায় দেওয়া হল। এমন কি কয়েকটা ক্লাবেও পর্যন্ত সেই টাকা দেওয়া হয়েছে। একটি প্রশ্ন করেছিলাম উত্তরে বললেন যে, আপনাকে বিশ্বাস করি না, হাকে বিশ্বাস করি বলেই এ'ব হাতে টাকা দিয়েছি। তিনি আজকাল বেশি কথা বলেন না; গম্ভীর হয়েছেন। দম্ভও এখন তাঁর কম নয়। সরকারী টাকা ভোটের জন্য ব্যয় হবে। ভোটের সুবিধার জন্য বিল আনা হবে। আপনরা এসব কি আরম্ভ করেছেন? এই দেশে এইসব জিনিস চলে কিন্তু আমেরিকা বা ইংলন্ডে সেখানে পার্বলিক ম্যানি ওয়েন্ট করলে বা সরকারী টাকা নিয়ে যদি নিজেদের ভোটের ব্যাপারে লাগানো যায়, তাহলে তখনই লোক চেপে ধরবে। আমাদের এখানে সেইরকম গণতন্ত্র গড়ে উঠে নি বলেই আপনারা যা ইচ্ছা তাই করছেন। এই গ্রাম পণ্ডায়েত যা আইন এনেছেন তাতে কর্নিশিটিউশনকে ফাঁকি দেবার মতলব ছাড়া আর কিছুই নয়।

[10-10—10-20 a.m.]

কর্নিশিটিউশন অনুযায়ী হাউসের রুল তৈরি করার কথা, অথচ এতদিনে হাউসের একটা রুল পর্যন্ত তৈরি করলেন না—পাঁচটা বছর কেটে গেল। তাই বলছি যে, এঁদের অসাধা এমন কোন কাজ আছে যা এরা পারেন না এবং এঁদের একমাত্র "প্রহারের ধনঞ্জয়" ছাড়া আর কোন পথ নেই। কারণ এরা এখানে ফ্যাসিজম চালাচ্ছেন। সেই ফ্যাসিজম চালিয়ে কর্নিশিটিউশন এঁরা মানছেন না। অতএব যারা কর্নিশিটিউশন মানেন না তাদের কি বলা যেতে পারে, যারা সরকারী টাকা অপব্যবহার করবেন, সরকারী ক্ষমতা হাতে নিয়ে ভোটের ব্যাপারে লাগাবে তাদের জবাব কি? এখন উনি পরম বৈষ্ণব হয়ে বসে বই পড়ছেন, আগে কথাগুলো শুনুন এবং আইনটি বন্ধ করে দিন। আর কিসের জন্য এটা চালাতে যাচ্ছেন, কারণ ৫-৫ মাস বাদে তো ইলেকশন হচ্ছে এবং তার বাজনাও তো বেজে গেছে। পূর্ববলো যেমন ল্যান্ডসলাইড হয়েছে সেইরকম আপনারদেরও হবে অর্থাৎ ঠিক একেবারে মুসলিম লীগের মতন হবে। সেজন্য বলছি যে এইরকমের জন-সাধারণের উপর অনাচার অত্যাচার ইত্যাদি বেশি দিন আর চলবে না। কারণ যেখানে যাচারে ২৫ টাকা করে ভেলের সের, লোকে নানান দিক থেকে জর্জরিত সেখানে আবার এই

দরিদ্র জনসাধারণের হাড়ে এই বিল চালু করতে টাকার চাপাচ্ছেন। আপনারা ক্ষমতা হাতে পেলে যে সাহেবদের জুতো পারে দিয়েছেন তাদের মতন ঠিক আপনারদের মেজাজও হয়ে গেছে। পণ্ডারতদের হাতে অর্থ দেবেন না, ক্ষমতা দেবেন না অথচ তাদের হাতে টাকার তুলবার ভার দেবেন এবং ওঁদের বিরোধী যেসমস্ত লোক থাকবে তাদের এই আইনের সুযোগ নিয়ে জন্মলাভন করবেন। পণ্ডারতের উপরে একগাদা ডিউটি দিয়েছেন, কিন্তু তাদের পরসী না দিয়া শ্বেদুমাত্র ডিউটিই দিলেন এতে কোন কাজই হবে না। কারণ যার কোন ফান্ড নেই সেই রকমের কোন জিনিস কি চলতে পারে? পৃথিবীর কোথাও কি এইরকমের জিনিস আছে যে, একজনকে একগাদা কাজ করতে দেওয়া হবে, কিন্তু তাকে পরসী দেওয়া হবে না? মিউনিসিপ্যালিটিতে যে পুলিস থাকে তার খরচ তো মিউনিসিপ্যালিটি দেয় না, অথচ গ্রামের চৌকিদার, দফাদারের খরচ গ্রামবাসীরা দেবে কেন? এসবের জন্য সাধারণ রাজস্ব থেকে ব্যয় বরাদ্দ করা হবে না কেন?

যাই হোক, আর্মি আর বলতে চাই না, তবে কেবলমাত্র রেকর্ড-এ এইটুকু রাখবার জন্য এইসব বললাম, তা না হলে ভাঙ্গা হাতে বলবার ইচ্ছা ছিল না। এই বিলের প্রত্যুত্তর হচ্ছে ওঁদের এখান থেকে সরিয়ে দেওয়া বা এড়িয়ে দেওয়া, কারণ এ ছাড়া এর আর কোন জবাব নেই।

### 8j. Madan Mohan Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আগ্রা প্রায় এক মাস যাবৎ বহু আলোচনা হয়েছে, আমরা বহু তর্ক, যুক্তিতর্ক দিয়ে দেখিয়েছি কিন্তু আমাদের মন্ত্রীমহাশয় সেসব তথ্যগুলি দিয়ে নিজের মত যা চাই তর্ক করে চলেছেন। এটা একটা গণতান্ত্রিক বিরোধী বিল। আমরা যখনই দেখি যে কংগ্রেস বিপাকে পড়ে তখনই তাঁরা গান্ধীজীর নাম শ্রবণ করেন, বাপুজীর নাম শ্রবণ করেন, এবং বড় বড় কথা বলেন। আমার পূর্ববর্তী কয়েকজন কংগ্রেসী বক্তা এই বিল আলোচনা করতে গিয়ে স্বগীয় বীরেন্দ্র নাথ শাসমল মহাশয়কে তেনে এনেছেন। আর্মি সেই কংগ্রেসীকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, কিন্তু তিনি এখানে উপস্থিত নেই বলে মন্ত্রী মহাশয় তাঁর হয়ে উত্তর দেন। যেন যে, স্বগীয় বীরেন্দ্র নাথ শাসমলের গ্রাম পণ্ডারত করার যে উদ্দেশ্য ছিল তার কোন সুপ কি আপনার এটি বিলের মাধ্যমে একটুখানি কোথাও আছে? তাঁর কি ইচ্ছা ছিল যে, গ্রামের লোকের হাতে ক্ষমতা না দিয়া নিজের হাতে গ্রহণ করবেন? এরকম উদ্দেশ্য স্বগীয় বীরেন্দ্রনাথের ছিল না, বরং তাঁর উদ্দেশ্য ছিল গ্রামের বিচার, জনকল্যাণমূলক কার্য, ইত্যাদি গ্রামের লোকেরা নিজেবাই করবে এবং প্রয়োজনবোধে সরকার তাদের টাকা সাহায্য করবেন। আমার পূর্ববর্তী বক্তা বলে গেলেন যে, এই বিল কাজ করার অনেক ক্ষমতা দিয়েছেন। এই দেখে আমার মনে হয় যে ৩০-৩২ জন মন্ত্রীর কোন আর প্রয়োজন হবে না এবং আপনারদের সমস্ত কাজগুলো ওদের মধ্যে ভাগ করে দেবেন। কেবলমাত্র অর্থমন্ত্রীর প্রয়োজন হবে, কারণ কোন অল্প পণ্ডারতকে কিভাবে টাকা দিতে হবে সেটুকু ভাগ করে দেওয়া। গ্রামের উন্নতির কোন প্রতিকার না দেখে আমরা দেখছি যে মন্ত্রীদের গদি এর স্বারা বজায় রাখা হবে। গ্রামগুলোকে এই ক্ষমতাগুলো দেবার কারণ হিসাবে আমরা দেখছি যে যখনই আমরা আপনারদের কাছে তুলোঁছি যে এই এই মিউনিসিপ্যালিটির রাস্তাগুলো অকর্মণ্য হয়ে গেছে তখনই তার উত্তরে স্বায়ত্বশাসনমন্ত্রী বলেছেন যে এটা আমাদের হাত যখন নয় তখন তারাই সব করবে। যখনই ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর কথা বলেছি তখনও ঐ ধরনের কথা শুনোঁছি। আজ মেদিনীপুরের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর কর্মচারীরা দু'মাস ধাবৎ কোন বেতন পায় না, কম্প্যাকটরদের অনেক টাকা বাকী। মিউনিসিপ্যালিটি হলে হয়ত আপনি বলতেন যে, ওদের টাকার বাকী আছে। কিন্তু ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের তো আর টাকার বাকী নেই, কারণ তাদের সমস্ত টাকা আপনারাই দেন। তাদের কর্মচারীদের বেতন, কম্প্যাকটরদের টাকা দিয়ে দিতে হবে, কিন্তু আপনারা টাকা দিচ্ছেন না। এ বিষয় নিয়ে যখনই আপনারদের কাছে জানাব, তখনই আপনারা বলবেন যে, আমরা কি করতে পারি? কারণ এটা তো আলাদা একটা বডি এবং তাদের হাতেই সমস্ত ক্ষমতা আছে। এই বিলেও ঠিক সেট একটু অবস্থা হচ্ছে কারণ মন্ত্রীর ঠিক বজায় থাকবে, অথচ গ্রামগুলো এক-একটা ইউনিট করে তাদের কাজের ভার দিচ্ছেন বলেই সাফাই গাইছেন। এইসব চলেবে না। আমার পূর্ববর্তী বক্তা হরিপদ বাবু যেসব কথা বলেছেন তাই করুন অর্থাৎ আগে টাকার ব্যবস্থা করুন। আমাদের সামনে মাননীয় কে. সি. মন্ডল মহাশয় বহুবার এই এসেমব্লীতে বলেছেন যে, এই যে ল্যান্ড রোভার্ডি আদায় হবে সেটা যে ইউনিয়ন-এ আদায় হবে তার অংশ সেই ইউনিয়ন-এ দিতে হবে এবং সেই ইউনিয়ন-এর

সে সেক্রেটারী থাকবে সেই সেইসব আদার করবে। কিন্তু আপনি তো কোথাও এই কথা বলেছেন না যে, শতকরা ২৫ ভাগই হোক কি ৩০ ভাগের মতন একটা পার্সেন্টেজ দেওয়া হবে। অতএব তারা কিভাবে তাদের উন্নতিমূলক কাজ করবে। এদিকে আপনারা বলেছেন যে, একজন করে অফিসার সেখানে দেবেন, কিন্তু তার বেতন কে জোগাবে। মিউনিসিপ্যালিটি হলে না হয় বুঝতাম যাদের টাকার বাকী আছে তাদের কাছ থেকে তুলে না হয় যাহোক একটা ব্যবস্থা করতেন। সুতরাং আগে তাদের টাকার ব্যবস্থা করুন। আমাদের মাননীয় সভ্য জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যে কথা বলেছেন যে রোডিনিউ আদায় হবে তার সার্টেন পার্সেন্টেজ ওখানকার অংশল পণ্ডয়েতকে দিতে হবে এবং আমাদের কাছে উনি এই কথাও বলেছিলেন যে, এইরকম দ্বারা একটা আসবে। সেজন্য আমরা এই কথাই বলছি যে, আপনি যদি ওদিক দিয়া না যেতে চান তাহলে তাদের কত করে নগদ টাকা দেবেন তার ব্যবস্থা আগে করে না হয়ত দিন। কারণ টাকা না দিলে আপনি যে অফিসারই বাড়ান না কেন সে টাকা কোথা থেকে পাবে। এ ছাড়াও ২-১ হাজার টাকা যা উঠবে তাও ঐ হস্তী পুষতেই খরচ হয়ে যাবে। অতএব টাকার ব্যাপারে কোন কিছু বন্দোবস্ত না করলে কিছুই কাজ হবে না।

এরপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কথা। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিটা ব্রিটিশ গভর্নমেন্ট আমলেও ছিল। আপনারা ব্রিটিশের পরিত্যক্ত আসনে বসেছেন বলেই তাদের আইন অনুযায়ী কাজ করছেন এবং করে থাকবেন বলেও মনে করি। আপনার মনে আছে কিনা জানি না, কিন্তু কাগজ খুললেই দেখতে পাবেন যে, ১৯৩৭-৩৮ সালে মেদিনীপুর জেলায় ঘাটাল সার্ভাইভিসনের ঘাটাল মিউনিসিপ্যালিটিতে কংগ্রেস সভারা নির্বাচনে জয়লাভ করে যখন চেয়ারম্যানের পদ অধিকার করে তখন ব্রিটিশের মনোনীত সভার 'বয়কট' করার চেষ্টা করেছিলেন তাকে হুট-আউট করে নিজেদের মধ্য থেকে একজনকে চেয়ারম্যান করবেন। এবং তাঁরা তা করেওছিলেন। সেই সময় আমাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেট ছিলেন মিঃ বি. আর. সেন। কিন্তু যেসমস্ত কংগ্রেস সভা মিউনিসিপ্যাল ইলেকশনে এ জিতেছিলেন তাঁরা ডিসিসন নিলেন যে, গভর্নমেন্ট-মনোনীত চেয়ারম্যানকে আমরা এই চেয়ারে বসতে দেব না এবং তিনি যদি বসতে চান তাহলে মাদুর নিয়ে এসে এখানে তিনি অনা অফিস করুন। এই ব্যাপারের পর তিনি আর সেখানে বসতে সাহস করলেন না। তারপর জে, সি, গুপ্ত মহাশয়ের মধ্যস্থতায় সেই গভর্ণমেন্ট যখন মিটে গেল তখন কংগ্রেসী সভ্যদের মধ্য হতেই একজনকে চেয়ারম্যান করা হয়েছিল। অতএব ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির যে রূপ দিয়াছিল আপনারও ঠিক সেই একই রূপ হবে। এ ছাড়াও আপনাকে আর একটা উদাহরণ দিচ্ছি এবং আপনার প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির অবস্থাটাও একবার দেখে নিন। ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এর কথা আগে বলেছি, এখন মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলছি।

[10-20--10-30 a.m.]

আজকে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির ব্যবস্থা দেখুন। মেদিনীপুরের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড আর মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলছি। তাদের টাকা নাই। যে দেনা ছিল তা শোধ করতে পারছে না। মিউনিসিপ্যালিটি আবর্জনা পরিষ্কার করার জন্য কুলীদের টাকা দিতে পারে না। উনি একজন এস, ডি, অফিসারকে সেখানে পাঠিয়েছেন। তিনি করেছেন কি? যেসমস্ত ট্যাক্স বাকী ছিল তা আদায় করেছেন, সে ট্যাক্স ত শেষ হয়ে গেছে আদায় করা। আবার তিনি কি করবেন? আর সেখানে টাকাগাই বা উনি কি ব্যবস্থা করেছেন। ও'র কথা হচ্ছে ট্যাক্স বাড়িয়ে দাও। একজন লোক পাঠালেন এ্যাসেসমেন্ট করার জন্য, তিনি কি করলেন? যেসমস্ত বাড়িতে ইলেকট্রিক লাইটের কনেকশন তার ট্যাক্স ধরলেন কি না আগে ছিল ৬ টাকা আর উনি করলেন ৬৫ টাকা। বেশ বড় বাড়ি, মোতাল্লা বাড়ি, যে বাড়ি গভর্নমেন্ট ভাড়া নিয়োছিলেন ৪২০ টাকা করে মাসিক ভাড়ার, জাইস-চেয়ারম্যানের সঙ্গে যড়বন্দ্য করে উনি করলেন কি না বে, এত টাকা ভাড়া হতে পারেনা—২১০ টাকা ভাড়া হবে, এবং তার উপর ট্যাক্স হবে। যত গরিব লোকের ট্যাক্স করা হ'ল ২ টাকা থেকে ৫ টাকা নর, ৫ টাকা থেকে ৫০ টাকা। আর কমিশনার বাবুর ট্যাক্স ছিল ৬ টাকা, সেটা বেড়ে আর ৬৫ টাকা করেছে। এই ত আপনারদের নীতি। আপনারদের নিম্ন প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাজও ঐ একই হবে। তবে আপনি যখন পঠাচ্ছেন—বেশ করেছেন। তার টাকার ব্যবস্থাটা করে দিন। মিউনিসিপ্যাল এলাকার বা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এলাকার যেসমস্ত



সেলস ট্যাক্স আপনারা পান, সে টাকার অংশ তাদের দিতে হবে, এবং রেভিনিউ বা আদার হার সেই টাকারও বিশেষ অংশ তাদের দেবার ব্যবস্থা করুন। (দি অনারবল ইম্বর দাস জালান: স্টেট গভর্নমেন্ট কোথায় যাবে? আমেরিকায়?) স্টেট গভর্নমেন্টের কথা পরে হবে। যে অঞ্চল পঞ্চায়েত আপনি করছেন তারা করবে কি, আপনারা তাদের এলাকা থেকে যে টাকা পান তার অংশ তারা কেন পাবে না? সেটা দিতে আপত্তি কি আছে? যদি তা না দেন, তাদের চালাবার ব্যবস্থা করুন। টাকা আগ দিন, তারপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বা সেক্রেটারী থাকে হোক নিয়ে বসান, তাদের টাকার কোন ব্যবস্থা করবেন না অথচ এইসব বড় বড় অফিসার নিয়ে তাদের ঘাড়ে চাপাচ্ছেন—এ কিরকম নীতি?

### 8j. Dharani Dhar Sarkar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বাংলাদেশের জনসাধারণ বহুদিন থেকে আশা করে এসেছে কংগ্রেস সরকারের হাতে ক্ষমতা আসবার পর দেশের যেখানে যে স্বায়ত্বশাসন আছে তা প্রকৃত স্বায়ত্বশাসন হয়ে জনসাধারণের হাতে আসবে এবং সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত হবে। কিন্তু এই ৮ বছর পরে কংগ্রেস সরকার যে বিল আমাদের সামনে নিয়ে এসেছেন, এবং এই হাউসে বহু তর্কবিতর্ক এবং বহু সংশোধনী দেবার পর যে অবস্থায় এসে এখন দাঁড়িয়েছে তাতে সে বিল আর প্রায় এক মূর্ত্ত পরেই পাস হয়ে যাবে। কিন্তু তার কি পরিণতি দাঁড়াবে সেই সম্পর্কে আমি কিছু এই হাউসের সামনে বলতে চাই।

আমরা গ্রামের জনসাধারণের সঙ্গে যখন এই বিল নিয়ে আলোচনা করি, তখন তারা পরিস্কার এই কথা বলে যে, সরকার এই বিলের মধ্যে যে ব্যবস্থা রেখেছেন তাতে তারা প্রথমত এখানে স্বীকার করছেন না যে জনসাধারণের গণতান্ত্রিক যে অধিকার ভোট দেওয়ার, সেটা তাদের ইচ্ছামত দিতে পারবে, সে অধিকারটাকে মন্ত্রিমহাশয় সুচতুরভাবে সম্বুচিত করেছেন এবং তার ফলে জনসাধারণ প্রকৃতভাবে তাদের অভিমত যা তা ভোটের মাধ্যমে প্রকাশ করতে পারবে না।

দ্বিতীয়ত গ্রামসভা, অঞ্চল পঞ্চায়েত, গ্রাম পঞ্চায়েত প্রভৃতি গঠন যেভাবে করা হচ্ছে সেটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক। একমাত্র গ্রামসভা ভোটের দ্বারা নির্বাচিত হবে। গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত সমস্ত নির্বাচিত হবে পরে ক্ষেত্রে, তার ফলে প্রকৃত জনসাধারণের প্রতিনিধি সেখানে যাবে না। তৃতীয়ত সেই সমস্ত পঞ্চায়েতের উপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আছেন। তার হাতে যে নমিনেশনএর ব্যবস্থা রেখেছেন সেটা অত্যন্ত মারাত্মক। কেননা নমিনেশন ব্যবস্থা যা বর্তমান সরকার অনেক ভাবগায় রেখেছেন, তাতে বিশেষ করে আমাদের অঞ্চলে নমিনেশন দ্বারা গঠন করে থাকেন। সেখানকার পঞ্চায়েতেরা কিভাবে কার্স পরিচালনা করেন সে বিষয় আমরা জানি। প্রত্যেক প্রেসিডেন্ট স্পেক্চারারী, যথেষ্ট ব্যয় করেন। এবং সরকারের অর্থও যে তহরুপ করেন তার উদাহরণস্বরূপ আমি ঘটনা বলতে পারি। কাজেকাজেই এই নমিনেশন প্রথার আমরা সম্পূর্ণ বিরোধী। এবং শূন্য আমরা কেন সমস্ত জনসাধারণ এর বিরোধী।

তারপর পঞ্চায়েতের উপর যেসব কাজ করার অধিকার ও দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে তাঁরা সে কাজ করবেন কি করে? সরকার এ বিলের মধ্যে তারজনা কোন টাকার ব্যবস্থা করেন নি। যদি তাদের কিছু কাজ করতে হয় তাহলে নতুন নতুন ট্যাক্স বসিয়ে তা করতে হবে, এবং তবেই তারা কিছু কাজ করতে পারবে। কিন্তু বর্তমানে জনসাধারণের বা অলশা তাতে আর অভিরিহ ট্যাক্স বহন করার শক্তি কি তাদের আছে? অথচ বাংলা সরকার এবং ভারত সরকার উভয় পক্ষ থেকেই এ কথা স্বীকার করা হয়ে থাকে যে জনসাধারণের আর এতটুকু ক্ষমতা নাই যে নতুন করে আর কোন ট্যাক্সের বোকা তারা বহন করতে পারে। এ অবস্থায় গ্রামসভা, গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে যে কাজ করতে হবে তারজনা টাকার কোন ব্যবস্থাই সরকার রাখছেন না। অথচ তাদের উপর কাজের দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে। দ্বিতীয়ত তাদের মাধ্যম উপর প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি বসে থাকবেন। তিনি তাদের ইচ্ছামত কোন কাজ করতে বা কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করতে দেবেন না। তাতে তারা যে কাজ করতে বাবে তা ব্যাহত হবে। সুতরাং গ্রাম পঞ্চায়েতের বা মূল উদ্দেশ্য সে উদ্দেশ্য ব্যাহত হয়ে যাবে। কাজেই এই বিলের দ্বারা বা আইনের দ্বারা জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকার খর্ব হবে। তেমন তাদের উপর নতুন নতুন ট্যাক্সের বোকা

চাপবে, আর জোর করে জনসাধারণকে আরো উৎপীড়ণ করা হবে। আজকে গ্রামের লোকেরা অধিকাংশই ইল্লিটারেট। আজকের দিনে সামান্য বেতনে ভাল লোক পাওয়া যায় না। সুতরাং সামান্য বেতনের চৌকিদার দফাদার ঐসব ইল্লিটারেট লোককে ধরে করা হয়, তাদের হাতে যে বিবিধ ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে জনসাধারণ যখন অতিরিক্ত টাক্স দিতে পারবে না তখন তাদের উপর জুলুম চালাবার জন্য কংগ্রেস সরকার এই বিল আমাদের সামনে এনেছেন এবং একে আইনরূপে পাস করিয়ে নিচ্ছেন। কাজেই আমরা এই আইনের সম্পূর্ণরূপে বিরোধিতা করছি। এর দ্বারা গণতান্ত্রিক অধিকার খর্ব হবেই তার উপর জনসাধারণের প্রতি অত্যাচার অনাচার বেড়ে যাবে এবং ট্যাক্সের বোঝা বেড়ে গিয়ে আরো বিপত্তির সৃষ্টি করবে।

[10-30—10-40 a.m.]

### 3j. Balafal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গ পণ্ডায়েত বিল তৃতীয় পর্ষায়ে এসেছে। শেষ পর্যন্ত ভোটারের জোরে পাস হয়ে যাবে। কিন্তু জনসাধারণের নিকট এই বিলটা শেষ পর্যন্ত মাকাল ফলে পর্যবসিত হবে। অর্থাৎ জনসাধারণ দেখবে এই মাকাল দেখতে অতি সুন্দর কিন্তু ভিতরটা একেবারে কালা-বিষাক্ত। লোভে পড়ে খেলে মানুষের জীবন বিপন্ন হবে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন ঐ ফলের বাইরেটার চাকাচাকের অভাব নাই, এ বিলটাও তাই। গালভরা পণ্ডায়েত নাম রাখা হয়েছে, গ্রামসভা, গ্রাম পণ্ডায়েত, অঞ্চল পণ্ডায়েত, ন্যায় পণ্ডায়েত, প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকার, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ, প্রধান, উপপ্রধান প্রভৃতি জমকালো নামের বাহার, কিন্তু ভিতরে এর কালা কেটে সাপ ফণা তুলে রয়েছে, জনসাধারণকে আত্ম-নিয়ন্ত্রণ, আত্মবিকাশের পথে একটুও অগ্রসর হতে দিবে না। এই বিলের মাধ্যমে কিছই ভালো নাই তা আমি বলছি না, তবে এর মধ্যে যেটুকু ভাল আছে তা বহু মন্দ জিনিসের চাপে কোনদিন মাথা তুলতে পারবে না। সুতরাং বিলের মধ্যে কিছ ভাল থাকা না থাকা সমান কথা। সর্বশক্তিমান প্রেসভাইবড অর্থারিটির উদাত চাবুক, চোখরাপানী, ধমকানী, সেক্রেটারীর প্রভুত্ব, চৌকিদারের দাপট, এবং সর্বোপরি দরিদ্র জনসাধারণের উপর টাক্স চাপাবার সুকৌশল ব্যবস্থা ইত্যাদি সবগুলি একত্রে মিলে একে জনসাধারণের অযোগ্য করে তুলেছে। সুতরাং বর্তমান আকারে বিলটি জনসাধারণের রাজনৈতিক, অর্থনৈতিক ও সামাজিক বিকাশসাধনের পথে সাহায্য না করে প্রতিবন্ধকতার সৃষ্টি করবে। এই বিলটিকে জনসাধারণের গ্রহণযোগ্য করবার জন্যে আমরা বিরোধী দলের পক্ষ থেকে প্রায় প্রতি ধারা ও উপধারায় সংশোধনী প্রস্তাব দিয়া একে উন্নত করবার চেষ্টা করেছি, কিন্তু সরকার পক্ষ তা গ্রহণ করার প্রয়োজনীয়তা মনে করেন নাই। বরং সরকার পক্ষ হতে একজন বক্তা বিরোধী দলের সংশোধনী প্রস্তাবগুলিকে অসংসারশূন্য বলতেও লজ্জা বোধ করেন নি। সেজন্য সরকার পক্ষকে চ্যালেঞ্জ দিয়া আমি এই কথা বলতে চাই যে, বিরোধী দলের সংশোধনী প্রস্তাবগুলিকে তিনজন হাইকোর্ট জজ দিয়ে গঠিত একটি কমিশনের উপর বিচারের ভার ছেড়ে দেওয়া হোক। তারা যদি রায় দেন যে এই সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাবগুলি অসংসারশূন্য তাহলে আনন্দে আমরা তা মেনে নেব। এ ছাড়া বক্তা আরও বলেছেন যে, আমরা ৮২০টি সংশোধনী প্রস্তাব দিয়ে কেবলমাত্র কালহরগেরই চেষ্টা করেছি। এই প্রসঙ্গে আমি তাঁকে শুন্য এইটুকু বলতে চাই যে, তিনি এই বিলটি, অথবা সংশোধনী প্রস্তাবগুলি পড়েন নি, অথচ সরকারকে চাট্যাকো ভুলিয়ে নিজের কাজ হাঁসল করবার চেষ্টা করেছেন। সরকার পক্ষ হতে যেসব জবাব দেওয়া হয়েছে তার দ্বারা তাঁরা বিরোধী দলকে সন্তুষ্ট করতে পারেন নি। সরকার পক্ষ একটা কথা দাবী করেছেন যে, বরষক ভোটাধিকারের মাধ্যমে তাঁরা জনসাধারণের হাতে গণতান্ত্রিক অধিকার তুলে দিয়েছেন। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, বরষক ভোটাধিকারের সঙ্গে ব্যালট ভোটের ব্যবস্থা করতে তাঁদের এত আপত্তির কারণ কি? এত ভয় ও ইতস্তত কিসের জন্য? এই বিলে এর দ্বারা গণতন্ত্রকে টুটি ছেপে মারবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সরকার পক্ষের একজন বক্তা ডিকটেক্টরসিপএর খুব নিন্দা করেছেন। কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি যে বিলের প্রেসভাইবড অর্থারিটির ক্ষমতা সীমাবদ্ধ কেবলে কোন ডিকটেক্টরএর চেয়ে কম কি না সেটা তিনি খুলে বলুন। সেজন্য মনে

হয় যে এই জঘন্য ব্যবস্থার দ্বারা কোন আত্মজ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি এইরূপ পঞ্চায়েতের অংশীদার হতে চাইবেন কি না সেটা চিন্তা করা দরকার। উক্ত বক্তার মতে যখন যেমন তখন তেমন নীতি গ্রহণ করা উচিত, কিন্তু এটাকে সুবিধাবাদী নীতি বলা যেতে পারে। অর্থাৎ বক্তার পক্ষে বা কংগ্রেস সরকারের পক্ষে উহা গ্রহণ করা সম্ভবপর হতে পারে। কিন্তু সকলের পক্ষে তা সম্ভবপর নয়। সেই কারণে কোন নির্দিষ্ট আদর্শ বা নীতি না থাকলে ব্যক্তি বা সমাজ অগ্রগতির পথে এগুতে পারে না। অতএব ব্যক্তি বা সমাজের অগ্রগতির জন্যে গান্ধীজী ক্ষমতাকে বিবেচনাক্রমে কখনো বার বার বলেছিলেন—সুবিধানও তাই বলেছে। কিন্তু ক্ষমতালোভ এই সরকার জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা ছেড়ে দিতে ভয়ে আড়ম্বল। অথচ ভারতের ৫ লক্ষ গ্রামকে নতুন আলোকে গড়ে তুলতে হলে পঞ্চায়েতী ব্যবস্থা অপরিহার্য। ১৯৩৮ সালে উড়িষ্যা গ্রাম পঞ্চায়েতের প্রতিষ্ঠা হয় এবং ভারতের প্রায় সমস্ত রাজ্যেই গ্রাম পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। দীর্ঘ ৭-৮ বৎসর ধরে বার বার তাগিদে পরে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই কাজে অগ্রসর হয়েছেন। কিন্তু এমন একটা বিল বিধানসভার সম্মুখে এনেছেন যাকে নিন্দা করবার কোন ভাষা নেই। অন্যান্য রাজ্য পঞ্চায়েত নির্বাচনে ব্যালট ভোটের ব্যবস্থা করেছেন, বারনির্বাচনের জন্য ভূমিরাজস্বের ৩৫ শতাংশ হতে ৩০ শতাংশ পর্যন্ত দেবার ব্যবস্থা করেছে, গ্রাম পঞ্চায়েতকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের তালবদাররূপে প্রতিষ্ঠা না করে তাকে একটা স্বয়ংসম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠানে পরিণত করে নানা দায়িত্ব পালন করবার অধিকার দিয়েছে, গ্রামসভার প্রত্যেক ভোটে ন্যায় পঞ্চায়েতের বিচারক ব্যালটের দ্বারা নির্বাচনের ব্যবস্থা করেছে, ন্যায় পঞ্চায়েতের হাতে অধিকতর ক্ষমতা দিয়েছে, পঞ্চায়েতকে সেক্রেটারী নিযুক্তির ক্ষমতা দিয়েছে, প্রেসক্রাইবড অর্থারটির ক্ষমতাকে সঙ্কুচিত করেছে, নির্বাচনী গোলামাল ইত্যাদির মীমাংসার ভার পিয়ার বিভাগের অধীনে এনেছে। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকার এইসব ব্যবস্থা করতে অসমর্থ হয়েছে। সুতরাং বর্তমান অবস্থায় এই বিল সম্পূর্ণরূপে বর্জনীয়। এই বিলকে আইনে পরিণত করে গ্রামের উপর জোর করে চাপিয়েই সমগ্র পশ্চিম বাংলায় যে বিপ্লবের আগুন জ্বলবে উঠবে এতে এই আইন পুড়ে ছারখার হয়ে যাবে। সেজন্য সময় থাকতে এই সরকারকে সাবধান করে দিচ্ছি যে তারা একে আইনে পরিণত করে জনসাধারণের উপর চাপাবার চেষ্টা করবেন না, কারণ এর ফল বিষময় হবেই হবে। সুতরাং যদি আবার সংশোধিত আকারে বিল আসে তাহলে আমরা নিশ্চয় তাকে অভিনন্দন জানাব। আমরা বিলের ধারা, উপধারা আলোচনা করেছি এবং এই বিলটি কিভাবে গ্রহণযোগ্য হতে পারে তাও আমরা আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবের মাধ্যমে দিয়ে পেশ করেছি। সেজন্য আমি এখনও অনুরোধ করি যে, তারা আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবগুলি সম্পর্কে বিবেচনা করে দেখুন। বিশেষ করে, আমি সংগঠন সম্পর্কে বলব। উড়িষ্যা গভর্নমেন্ট ইউনিয়নের উপর একটি করে পঞ্চায়েত গঠন করেছে। অর্থাৎ ১৫ হাজার জনসংখ্যার ভিত্তিতে গ্রামসভা গঠন করে তার থেকে প্রতিনিধি নিয়ে এক একটা ইউনিয়ন যে গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন করেছে সেইভাবেই আমাদের এখানে না হয় করুন; অথবা যেমনভাবে বিহারে এক হাজার জনসংখ্যার ভিত্তিতে এক একটি স্বয়ংসম্পূর্ণ পঞ্চায়েত গঠন করে তাদের উপর দায়িত্ব দিয়েছে; অথবা উত্তরপ্রদেশে এক একটি মৌজার উপরে পঞ্চায়েত গঠন করে তাকে যেমনভাবে পূর্ণ ক্ষমতা দিয়েছে না হয় সেইভাবেই করুন। অর্থাৎ এই তিনটির মধ্যে একটা না হয় মেনে নিন। কিন্তু তা না করে যদি তিনি শক্তিশালী একটা গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন করে তাকে সর্বদা অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধীনে রাখেন তাহলে সেখানে কগড়াকাটি, মনোমালিন্য, বিশেষ এবং গ্রাম্য দলাদলি সৃষ্টি হয়ে ফল অত্যন্ত বিষময় হবে। সুতরাং তিনি যদি এইভাবে অগ্রসর হন তাহলে তাদের বহুদোষিত পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকে সফল করে তোলা বা গ্রামের মধ্যে রাজনৈতিক বা গণতান্ত্রিক ক্ষমতা বাড়িয়ে তোলা ইত্যাদি যেসব বড় বড় কথা তারা বলে থাকেন তা সম্ভবপর না হয়ে বরং সেখানে বিশৃঙ্খলার সৃষ্টি হবে এবং সমস্তই ব্যর্থতার পর্ববাসিত হবে।

তারপর ন্যায় পঞ্চায়েত সম্বন্ধে একটা কথা আমি বলতে চাই। সেদিন আমি বার বার বলেছি যে গ্রামসভার প্রত্যেক ব্যালট ভোটের দ্বারা বিচারক নির্বাচিত করে এর মধ্যে বলিষ্ঠ চরিত্রের লোককে নির্বাচিত করুন। কিন্তু তারা যে ব্যবস্থা করেছেন তার ভেতর দিয়ে টাউট ও লুন্ডারিয়ার লোকই টাকার মোহে এর মধ্যে আসবার সুযোগ পাবে। এর ফলে সেখানে সুবিচার না হয়ে অবিচার, অত্যাচার, অন্যায় ইত্যাদির সীমা বেড়ে যাবে। সেজন্য আমি তাকে অনুরোধ করি যে, এখনও বিচার করবার সময় আছে, কাজেই তিনি আমাদের প্রস্তাবগুলিকে চিন্তা করে

সেধন। এই প্রসঙ্গে আর একটা কথা বলি যে, তিনি যে কতকগুলি আইনের দ্বারা এই বিলে উল্লেখ করেছেন তার মধ্যে দায়রা সোপর্দাযোগ্য যেসব দ্বারা রয়েছে সেইসব দ্বারাগুলির যেখানে ম্যাজিস্ট্রেটকে প্রাথমিক তদন্তের ভার দেওয়া হয় সেখানে সেইসব বিচার্য বিষয়কে যদি পঞ্জায়েতের উপর প্রাথমিক তদন্তের ভার দেওয়া হয় তাহলে তার ফল অনেক ভাল হবে। ধরুন রেপ কেস, কিম্বা মিসাইফ বাই ফায়ার অথবা ডেকল্রেটি ইত্যাদি জিনিসগুলিকে ম্যাজিস্ট্রেট তদন্ত করে যে দায়রা সোপর্দা করেন বা সেসন কমিট করেন তাতে অনেক ভুল হয়। কারণ পুলিস অনেক মামলাকে মিথ্যাভাবে সাজিয়ে নিয়ে গিয়ে সেসন কমিট করার ব্যবস্থা করে। অনেক ক্ষেত্রে দেখা গেছে জুরে আগুন দেয় নি অথচ সেখানে পুলিসের রিপোর্টের জোরে সেসনএ গেলে হয়ত তার সাজা হয়ে যায় এবং বহু হাজার হাজার টাকাও ব্যয় হয়। কিন্তু এইসব যদি পঞ্জায়েতের অধীনে আসে তাহলে আমি মনে করি যে সেখানে এইরূপ মিথ্যাসাক্ষ্য দেওয়ার সুবিধা হবে না এবং সেখানে তদন্তও ঠিক ঠিক হতে পারবে। আমি বলছি না যে সেখানে দায়রা বিচার চলবে, কিন্তু এইগুলির যদি ব্যবস্থা থাকে তাহলে সত্যিকারের তদন্ত হয়ে সেখানে সত্যাবিচার হতে পারে। অর্থাৎ প্রাথমিক জুডিসিয়াল তদন্তের ভার পঞ্জায়েতের হাতে দেওয়া দরকার বলে মনে করি।

শেষে আজ আমি ভাগচাষ সম্পর্কে একটা কথা বলব। যদি তিনি এটাকে সংশোধন করতে না চান তাহলে আমার বলাই বৃথা হবে। ভাগচাষ সম্পর্কে আমি ল্যান্ড রিফর্মস বিলএর সমগ্র বসেছিলাম যে সেখানে রেভিনিউ অফিসারকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাতে সেই ক্ষমতার অভ্যন্তর অপব্যবহার হবে। কারণ পিচজনের যে বোর্ড ছিল তার দ্বারা যেখানে সুবিচার হ'ত না সেখানে রেভিনিউ অফিসারের দ্বারা সুবিচার হবে বলে আমি মনে করি না। অতএব এটাকে যদি পঞ্জায়েতের অধীনে আনা হয় তাহলে ভাগচাষ সম্পর্কে খুবই ভাল হবে। তা ছাড়া পঞ্জায়েতের মারফৎ স্থানীয় ম্যাজিস্ট্রেটস রাখা সম্বন্ধেও আমি পূর্বে অনেক বলেছি। কাজেই আমার সংশোধনী প্রস্তাব এবং বিরোধী দলের সংশোধনী প্রস্তাবসমূহ বিচার করে দেখে যদি তিনি একে সংশোধিত আকারে আনতে চান তাহলে এখনও আনবার সময় আছে এবং তিনি যদি তা না এনে জোর করে একে চালাতে চান তাহলে এর পরিণাম ফল তীব্র, তার দলকে এবং সমগ্র জনসাধারণকেই ভোগ করতে হবে। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[10-40—10-50 a.m.]

### 8j. Lalbahari Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলকে উপলক্ষ্য করে অনেকদিন আলোচনা হ'ল। এই বিলটা অভ্যন্তর গুরুত্বপূর্ণ বিল এবং এই বিলটা আমাদের পল্লীজীবনে রূপান্তর ঘটাবে এবং উন্নতি করবে এই রকম একটা দাবী করা হয়েছে। এই প্রসঙ্গে যে বিলটি পাস হতে চলেছে সে সম্বন্ধে বিভিন্ন পক্ষের মতামত আমরা শুনছি। তার মধ্যে আমাদের সরকারী বন্দুধা এই রকম কথা বলেছেন যে, আমরা সকলে নাকি অবাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে এই বিলের আলোচনা করছি এবং বিরোধিতা করছি। এবং তারা আমাদের উপদেশ শুনিয়েছেন যে যাতে আমরা বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে এই বিলটির আলোচনা করি এবং গ্রহণ করি। তারা সকলেই আমাদের সহযোগিতা করার জন্য আহ্বান জানিয়েছেন। আমাদের গণতান্ত্রিক পার্লামেন্টারী পদ্ধতিতে যেখানে বিরোধী দল এবং সরকারী দল থাকবে সেখানে বিরোধী দলের ভূমিকা শুধু বিরোধিতা বা কোন বিল পাস হতে না দেওয়া নয়। সরকার পক্ষ থেকে যে বিল আনা হয় তার দৃষ্টি কোষার এবং সেই দৃষ্টি যাতে সংশোধিত হয়ে সর্বাপেক্ষা সর্বোত্তম একটা আইনে পরিণত হয় তারই জন্য বিরোধী দল চেষ্টা করে থাকে। আমরা এখানে আইনে যেসমস্ত দোষত্রুটি আছে সেগুলিকে দেখিয়েছি, সেগুলিকে সংশোধন করার জন্য সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি এবং দৃষ্টিভঙ্গি পুনর্দৃষ্টপূর্ণভাবে দেখিয়ে দিয়েছি। এবং এ কথা আমরা তাদের বুঝাবার চেষ্টা করেছি যে এই বিল বর্তমান আকারে গৃহীত হয়ে আইনে পরিণত হলে এর দ্বারা ভাল কাজ কিছু হবে না। এটা কি সহযোগিতা নয়? এটা যদি সহযোগিতা না হয় তাহলে আমাদের কাছ থেকে তারা কি এই ধরনের সহযোগিতা আশা করেন যে তারা কোন বিল এনেছেন তার কোন রকম দোষত্রুটি দেখাব না, সংশোধনী প্রস্তাব দিব না, তারা যেটা আনবেন, সেটাকেই মেনে নেব, এটাকে সহযোগিতা

কলে যদি বুকে থাকেন তাহলে আমি বলবো গণভঙ্গ সম্পর্কে তাদের ধারণা অভ্যন্তরীণ সম্পর্ক। আমাদের সরকারী বন্ধুরা যারা বলেছেন, তাদের মধ্যে একমাত্র গণতন্ত্র মহাশয়ই ভাল বলেছেন। তিনি এই বিলটাকে বুঝবার চেষ্টা করেছেন এবং তার বেসমস্ত ট্রাটি আছে সেই ট্রাটিগুলির দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। এজন্য তিনি নিশ্চয়ই আমাদের ধন্যবাদের পাঠ এবং আমি মনে করি গণতন্ত্র মহাশয় বেসমস্ত অভ্যন্তরীণ বুদ্ধিসম্পন্ন কথাগুলি বলেছেন সেগুলি সম্পর্কে মন্ত্রী মহাশয় যদি একটু অবহিত হতেন তাহলে এই বিলটাকে যতটা খারাপ হবে বলে আমরা মনে করছি ততটা খারাপ নাও হতে পারত। আমাদের সরকারী বন্ধুরা যারা মতামত প্রকাশ করেছেন তাদের মধ্যে একজন বন্ধু বলেছেন যে, এই পণ্ডারের বিল যদি আইনে পরিণত হয় তা হলে নাকি সরকারের আর কোন প্রয়োজন থাকবে না। আমাদের ব্যোমকেশ মুস্তাফার মহাশয় একথা বলেছেন এবং একথা বলতে গিয়ে তিনি উল্লেখ করেছেন একটি কমিউনিস্ট তত্ত্বের কথা। কমিউনিস্ট তত্ত্ব যাই হোক আমি মনে করি যে, তিনি যে কথা বলেছেন তার অর্থ হয়ত তিনি জানেন না অথবা বুঝেন না। প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারটি বলে একজন আমলাকে সমস্ত পণ্ডারের উপর খবরদারী করার ক্ষমতা দিয়ে তারপর যদি বলা হয় যে, সরকার হাওয়া হয়ে যাবে, জনসাধারণের হাতে সমস্ত ক্ষমতা এসে যাবে তা হলে আমি বলব, এটা নিকেরদের প্রচারিত করা ছাড়া আর কিছুই নয়। আমাদের প্রথের প্রীতুমারবার্‌দ মনোনয়ন প্রথাকে সমর্থন করে বলেছেন যে, এই মনোনয়ন প্রথা দ্বারা গ্রাম-পণ্ডারের গ্রামের লোকেরা আসবার সুযোগ পাবে। জ্ঞানী এবং গুণী লোকেরা কোথায় আছেন সে সম্পর্কে তিনি কিছুই বলেন নি। এই জ্ঞানীগুণী লোকেরা গ্রামের লোক না সরকারের লোক? যদি সরকারের লোক হয় তা হলে এই বিলে বিধান থাকতে পারত যে, বিশেষ বিশেষ সরকারী কর্মচারী যাদের বিশেষ বিশেষ দক্ষতা আছে তারাই পদাধিকার বলে পণ্ডারেরে থাকবে কিন্তু সেই সম্পর্কে নির্দিষ্ট করে কিছু বলা নাই। এটা অত্যন্ত অস্পষ্ট করে বলা হয়েছে এবং সেটা সম্পূর্ণ প্রেসক্লাইব্‌ড অর্থারটির হাতে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। তারাই সেখানে মনোনয়ন করবে। আমরা ভয় করছি যে, সরকার মনোনয়নের দ্বারা নির্বাচিত এইসমস্ত লোককে দিয়ে প্রায়োনারিগার করার, খবরদারী করার এবং গ্রাম-পণ্ডারের স্বাধীনভাবে কাজ করার ক্ষমতাকে ব্যাহত করার চেষ্টা করবেন এই কথা আমরা বলছি। আমাদের সেখানে অভিজ্ঞতা থেকে বলেছি যে, মনোনয়নের দ্বারা গ্রাম-পণ্ডারের কাজ কখনও সুষ্ঠুভাবে চলবে না।

তারপর গ্রাম-পণ্ডারের কাজ এবং কর্তব্য সম্বন্ধে যে তালিকা দেওয়া হয়েছে সেটা বিস্মৃত তালিকা। সেই কাজ করার জন্য গ্রাম-পণ্ডারেরে অর্থসম্পত্তির নিশ্চয়তা দেওয়া হয় নি। কিন্তু আমাদের কংগ্রেসী বন্ধুরা সেই তালিকা দেখেই উৎফুল্ল হয়ে বলেছেন যে, আমরা সেখানে অনেক কিছু কাজ করতে পারব।

[At this stage blue light was lit.]

আর কিছু সময় দিলে ভাল হয় স্যার, আমার একজন বন্ধু বলেছেন যে, চৌকিদারদের বেতন বাড়িয়ে দেওয়া হোক। তাদের যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেটা তারা সমর্থন করে গেলেন, কি অস্বস্তি কথা! এই বিলে যা আছে তাতে আমার মনে হয়েছে যে, চৌকিদারী ব্যবস্থা এই পণ্ডারের বিলে করার কোন আবশ্যকতা ছিল না। গ্রামের শৃঙ্খলারকান্না যদি চৌকিদার নিয়োগের একমাত্র উদ্দেশ্য হয়ে থাকে তা হলে আমি বলব চৌকিদার নিয়োগ করে কখনও শান্তি শৃঙ্খলা রক্ষা সম্ভব হয় নাই, হবেও না। চৌকিদারকে এখানে অবাধ কর্তৃত্ব করার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে কিন্তু চৌকিদাররা বেতন পায় ৬।৮ টাকা তাদের সাহস নেই; হয় না। আমার বন্ধু হরিদাস দে বলতে চেয়েছেন যে, বেতন যদি বাড়িয়ে দেওয়া হয় ৪০।৬০ টাকা পর্যন্ত বেতন দেওয়া হয় তা হলে চৌকিদারদের সাহস বাড়বে যথেষ্টাচার চালাবে। আমি একথা বলছি না যে, চৌকিদারদের জন্য কিছু করার প্রকার নাই।

আমি পরিশেষে একথা বলতে চাই যে, সরকার পক্ষ থেকে যে আকারে এই বিলটা আনা হয়েছে তাতে কোন মহৎ উদ্দেশ্য সাধিত হবে না এবং দেশের লোক এই আইনকে কার্যকরী করার জন্য এগিয়ে আসবে, সহযোগিতা করবে, এটা যদি মনে করে থাকেন তা হলে আমি বলব যে, তারা ভুল করছেন।

[10-50—11 a.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পঞ্চায়েত বিলের তৃতীয় দফার আলোচনায় আমি প্রথমেই বলতে চাই গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রথা প্রতিষ্ঠা করা হোক, নীতিগতভাবে আমরা তার বিরোধী নই। কিন্তু যেভাবে এই বিল রচিত হয়েছে তাতে আমরা এর প্রতিবাদ না করে পারি না। সাধারণ মানুষের গণতান্ত্রিক মত নিয়ে এই পঞ্চায়েত চালু করা উচিত ছিল যাতে সাধারণ মানুষের গণতান্ত্রিক মত প্রকাশ করবার সুযোগ থাকে। আমরা যে এই বিলের বিরোধিতা করছি তার আসল উদ্দেশ্য এই যে, আমরা এই সম্বন্ধে যথেষ্ট সচেতন যে, গ্রামের সাধারণ মানুষের যে গণতান্ত্রিক মত তার উপর ভিত্তি করে পঞ্চায়েত প্রথা চালু হোক এটা আমরাও চাই। কিন্তু আজ এই বিল যে আকারে আমাদের কাছে এসেছে, এই বিলের প্রতিটি ধারা যেভাবে রাখা হয়েছে, আমরা আলোচনার ক্ষেত্রে দেখছি যে, সাধারণ মানুষের যে মত সেই মতকে প্রকাশ করবার যে সুযোগ সেই সুযোগে প্রত্যেকটি জায়গায় কুঠারাঘাত করা হয়েছে যার ফলে এই পঞ্চায়েত-প্রথা নীতিগতভাবে সমর্থন করলেও আমাদের বিরোধিতা করতে হচ্ছে এবং সেই বিরোধিতা শেষ পর্যন্ত করতে হবে। আমরা দেখছি যে, প্রথম যখন নির্বাচন হয় সেই নির্বাচনে সাধারণ মানুষ তার মত ঠিকমত দিতে পারে যদি বালট ভোট হবার ব্যবস্থা হয়। গ্রামের মধ্যে কাজ করার মধ্যে দিয়ে আমরা দেখছি যে, সাধারণ মানুষ একথা বোঝে, মনে করে যে, এই ব্যক্তিকে নির্বাচিত করলে তাদের স্বার্থের বিপরীত কাজ হবে, একথা মনে করা সত্ত্বেও যখন নির্বাচনের প্রশ্ন উঠে তখন নানারকম অর্থনৈতিক বশন ও সামাজিক আশ্রয়তা থাকার ফলে আগামীদিনের আশংকায় সে নিজের মত স্বাধীনমত প্রকাশ করতে পারে না সামান্যসামান্য সেই স্বাধীনমত সঠিক প্রকাশ হতে পারে যদি বালট ভোটও নির্বাচন হয়। আইনসভার সদস্য হিসাবে আমরা নির্বাচিত হয়ে এসেছি। আমাদের দেশে যা সমাজব্যবস্থা তাতে আমরা প্রত্যেক অভিজ্ঞতায় দেখছি যে, বালট প্রণয় নির্বাচন হলে পর সাধারণ মানুষ স্বাধীন মত প্রকাশের সুযোগ পায়, অন্যরাস্তায় তা প্রকাশ করার উপায় নাই। কিন্তু এই মূলনীতিকে এই পঞ্চায়েত বিলে অস্বীকার করা হয়েছে এবং তাতেই স্বাভাবিকভাবে আমাদের মনে সন্দেহ আসে। এই আইনসভার নির্বাচনও বালটপ্রণয় হয়েছে এবং বিরোধীপক্ষ ও ওদিককার বন্ধুরা সেই প্রণয় নির্বাচিত হয়ে এখানে এসেছেন, অথচ এই বালট প্রথা চালু হবে না গ্রাম-পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে এটা নীতিগতভাবে কখনই আমরা সমর্থন করতে পারি না এবং এজন্যই আমাদের বিরোধিতা করতে হচ্ছে। এই বিলের মধ্যে সেই বিধানের সদস্য হিসাবে নিশ্চয় দেখতে পাই না। এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজের ভিতর দিয়ে যে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কথা আছে অর্থাৎ যেখানে সমস্ত গ্রামের সাধারণ কাজের মধ্যে লোকের হাত থাকে সেখানে বালট প্রণয় প্রতিষ্ঠা ইলেকশনের কোন পর্যায় নাই এটা কোন দেশী কথা? আপনারা মুখে বলছেন গ্রামে গণতন্ত্র চালু করতে চান; আমরাও চাই সাধারণ মানুষ স্বাধীকারে প্রতিষ্ঠিত হোক, সাধারণ মানুষ তার নিজের ক্ষমতার নিজের মনোমত লোক দিয়ে স্বায়ত্তশাসন গড়ে তুলুক একথা আপনারা বলছেন, আর অন্যদিকে যখন অঞ্চল-পঞ্চায়েত ও ন্যায়-পঞ্চায়েত হচ্ছে সে জায়গায় এই এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ নীতি যাতে চালু না হয় তারই ব্যবস্থা করছেন। আপনারা বলছেন যে, নির্বাচনের খরচ অমুক তমুক ইত্যাদির জন্য ভাবছেন এবং তজ্জন্য আপনারদের চিন্তা হচ্ছে। এটা যদি সর্বক্ষেত্রে প্রয়োগ করা হয় তা হলে অবস্থাটা কি দাঁড়ায়? এই হবে যে, গ্রামাঞ্চলে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ অর্থাৎ প্রাপ্তবয়স্ক লোকেরা ভোটাধিকার থেকে বঞ্চিত হবে। এখানে আমাদের বজ্রা হচ্ছে, অঞ্চল-পঞ্চায়েত, গ্রাম-পঞ্চায়েত ও ন্যায়-পঞ্চায়েতে সাধারণভাবে ভোটের পূর্ণ অধিকার স্বতঃপাতি থাকে সেই ব্যবস্থা করা দরকার। আইনসভার সদস্য হিসাবে আমাদের সেইভাবেই আইন রচনা করা উচিত যাতে তারা নিজেদের সংগঠন গড়ে তুলতে পারে। তাদের সেই অধিকার খর্ব করার অধিকার আমাদের ভেবে দেখা দরকার। তাই এটা আমরা মনে করি যে, নীতিগতভাবে এই পঞ্চায়েত বিলে সাধারণ মানুষের পূর্ণ অধিকার মেনে নিয়ে তাকে কার্যক্ষেত্রে প্রয়োগ করবার জুনা এই বিলে যে এ্যামেন্ডমেন্টগুলি রাখা হয়েছে সেইগুলো গ্রহণ করে যদি বিল আনেন তবে আমরা নিশ্চয়ই সমর্থন করব, কিন্তু আজকে পঞ্চায়েতের মৃত্যুরই ব্যবস্থা করা হচ্ছে, তাই তাকে আমরা কোনমতেই সমর্থন করতে পারি না। দেশের জনসাধারণ সেই অধিকার আমাদের দেয় নি। আমরা এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজের ভিত্তিতে

নির্বাকনের প্রতিশ্রুতি দিয়ে এসেছি। তাই তাকে ধ্বংস করার অধিকার আমাদের নাই। তাই আমি বলতে পারি যে, এই আইন যদি সাধারণ মানুষের কাছে চলে যায় বাধ্যতা হয় তবে সাধারণ মানুষ কখনও তা বরদাস্ত করবে না। তাই আমার আবেদন, যদি সাধারণ মানুষের কোন উপকার করতে চান তা হলে পুনরায় এই বিল রচনা করুন। তখন আমরা নিশ্চয়ই সমর্থন করব।

[11—11-10 a.m.]

### ৪১. Bankim Mukherji:

সভামুখা মহাশয়, পঞ্চায়েত বিল কোন একটা বিশেষ উদ্দেশ্য নিয়ে, এবং সারা দেশের আশা ও আকাঙ্ক্ষাকে পূর্ণ করতে এই স্বপ্ন নিয়ে এই পঞ্চায়েতের কথা কনস্টিটিউশনএর মধ্যে সন্নিবেশিত হয়েছে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় যে নীতির দ্বারা পরিচালিত হয়ে, অর্থাৎ জনগণের প্রতি সন্নিবেশভাবের, জনসাধারণের প্রতি অনাস্থ্য ভাবের এবং আমলাতন্ত্রের প্রতি সন্তোষ-ভাবের নীতি দ্বারা চালিত হয়ে এই বিলটাকে প্রস্তুত করেছেন তাতে করে পঞ্চায়েত বিলের সমস্ত উদ্দেশ্য সম্পূর্ণরূপে ব্যর্থ হয়ে যেতে বসেছে। কি উদ্দেশ্যে এই পঞ্চায়েত বিল নিয়ে আসা হয়েছে? আমরা জানি ভারতবর্ষের এবং বিশেষ করে বাংলাদেশের সমস্ত গ্রাম ক্ষমতায় পরিণত হতে চলেছে। সন্তোষভাবী ইংরাজদের আগমনের পূর্বে যে সমৃদ্ধ এবং ঐক্যবদ্ধ গ্রামসমূহ ভারতবর্ষের অতি দুঃখের দিনেও ছিল, কিন্তু তাদের আগমনের পর থেকে তাদের সন্তোষভাবের উদ্দেশ্যে সেইসময় গ্রামের মধ্যে নূরেন নূরেন শ্রেণী অনুপ্রবিষ্ট করিয়ে দেওয়ার সেই গ্রামগুলির ঐক্য সংহতি এবং কৃষ্টি নষ্ট হয়ে গিয়েছে। সেখানে জমিদারশ্রেণীর সৃষ্টি করা হয়েছে, মহাজন শ্রেণীর সৃষ্টি করা হয়েছে এবং সৃষ্টি করা হয়েছে মুনফাখোর বাবসাদার শ্রেণীর। এই শোষকশ্রেণীদের গ্রামের মধ্যে অনুপ্রবিষ্ট করিয়ে শ্রেণীসংঘর্ষ এবং তা থেকে গ্রামে দলাদলি যেমন একদিকে হয়েছে, অন্যদিকে লুণ্ঠিত এবং শোষণিত হওয়ার ফলে আজকে ভারতবর্ষের গ্রামকে ক্ষমতায় পরিণত করা যায় না। এই গ্রামগুলিকে উন্নত করার কোন উপায় আছে কি? এই যে জমিদার মালিকস্ট্রীট, এস ডি-ও, সার্কেল অফিসার এবং গ্রাম-গুলির উন্নতি করতে পারেন, এদের এত মহিমা যে এদের প্রেসক্রাইবড অথরিটি বলে গণ্য করা হবে এবং এরই এই গ্রামগুলিকে উন্নত করতে পারবেন। এত বিচক্ষণ যেসময় আমলা আসেন, ওদের এত জ্ঞানগরিমা, ওরা কি এই গ্রামগুলোকে ডেভেলপ করতে পারেন না? নিশ্চয়ই পারেন, যদি প্রচুর ক্ষমতা এইসময় অফিসারদের হাতে দেওয়া হয় তা হলে নিশ্চয়ই ভারতবর্ষের গ্রামগুলিকে উন্নত করা যায়। কিন্তু সমস্যাটা হল এই যে ভারতবর্ষের অর্থনৈতিক ব্যাপারে আমরা পশ্চাৎপদ এবং আমরা দরিদ্র, এই কারণে এত অভূতপূর্ণ অর্থ গভর্নমেন্টের হাতে নাই যাতে করে এই দরিদ্র সমস্যার সমাধান পরিসা দিয়ে করা সম্ভব নয়। পরিসা দিয়ে যদি এ কাজ করা সম্ভব হত তা হলে এত সব বিচক্ষণ ইঞ্জিনিয়ার, বিচক্ষণ সমস্ত এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার এদের দিয়ে এ জিনিস করা যেতে পারত। কিন্তু যেহেতু পরিসা নাই, অথচ আর একদিকে সমস্ত গ্রামে ক্রোড় ক্রোড় লোক যে পড়ে রয়েছে সেই বুর্যাল আন-এমপ্লয়েড সেই ক্রোড় ক্রোড় লোক যা রয়েছে তাদের সামর্থ্য ও কার্যক্ষমতা রয়েছে, অথচ তাদের কোন কাজ নাই, তারা বেকার হয়ে পড়ে রয়েছে। সেই খেলেবার নষ্ট হচ্ছে, যা কাজে লাগছে না, সেই সংস্কারশক্তি যদি গ্রামের উন্নতির কাজে লাগান যায় তা হলে নিশ্চয়ই গ্রামের উন্নতি সম্ভবপর। যদি তাদের ভিতর কোনরকম উদ্ভাসনা আনা যায়, যদি তাদের ভিতর সেল্ফ হেল্পএর স্পিরিট জাগিয়ে তোলা যায়, তা হলে প্রচুর ক্ষমতা হলে পরও সত্যনা কিছু প্রাথমিকভাবে আরম্ভ করলে পর এই গ্রামগুলির উন্নতি ক্রমশ হতে পারে। আমাদের চিন্তনশক্তিকে যদি আমরা এ বিষয়ে ভেবেচেন ওদের ধারণা যে, ভারতবর্ষের গ্রামে গ্রামে এমনভাবে অসহ্য পঞ্চায়েত প্রথা প্রতিষ্ঠিত করা উচিত যে, পঞ্চায়েতগুলির ভিতর দিয়ে গ্রামের লোক প্রবুদ্ধ হয়ে অনুভব করতে পারবে যে, আমাদের গ্রামের জন্য আমরা যদি নিজেদের পরিশ্রম ব্যয় করি, এবং প্রয়োজন হলে কিছু অর্থসঞ্চয় করি তা হলে পর সে ব্যয় সেই গ্রামের উন্নতির সহায়ক হবে তাহলে সে কাজ হবে সহজ এবং স্বাভাবিক। কিন্তু যে ভাবে এই বিল নিয়ে আসা হয়েছে, তাতে আমাদের সেটার গৃহগাণ্ণ বিচার করতে গেলে দেখতে হবে যে, এই জিনিসটা গ্রামকে উদ্ভাস করার কাজে সহায়তা করছে কি না; আর এইটাই আমাদের

এখানকার বিবেচনার বিষয়। পঞ্চায়েত প্রথা চালু হউক এক্ষার গভর্নমেন্ট পক্ষ এবং বিরোধী পক্ষের কোন মতবিরোধ নাই। আমরাও গভর্নমেন্ট পক্ষের মত অত্যন্ত উদ্গ্রীব যে, বাংলা-দেশের গ্রামে গ্রামে পঞ্চায়েত প্রথা চালু হউক, বাংলাদেশের গ্রামে গ্রামে জনসাধারণ নিজের হাতে গ্রামের উন্নতিকর কাজের ভার নিক। কিন্তু এখনে পার্থক্য শব্দ দৃষ্টিভঙ্গি। গভর্নমেন্ট পরিপূর্ণভাবে জনগণের উপর বিশ্বাসস্থাপন করতে পারছেন না। তারা ত প্রত্যেক মুহূর্তে, আমি দেখছি, জনসাধারণের প্রতি গভীর অনাস্থা এবং অপ্রশ্রাসন, এবং তাদের প্রশ্রয় হচ্ছে এইসমস্ত অধিরিটির উপর। সেইখানেই দৃষ্টির বিভেদ। আমরা মনে করি, এই অতিমাত্রা প্রশ্রয় যদি আমলাতন্ত্রের প্রতি থাকে তা হলে গণতন্ত্রের কণ্ঠরোধ করা হবেই। এখানেই তাদের সঙ্গে আমাদের মতবিরোধ। যে প্রেসক্লাইবড অধিরিটির কথা তোলা হয়েছে তাদের হাতে কি ক্ষমতাই না দেওয়া হয়েছে। তারা লোককে নিরোগ করবেন, তাঁরাই প্রথমে গ্রামসভা করবেন—অথবা এসব কথায় আমি পরে আসব। ডিটেলসএ গেলে দেখব কত কি ক্ষমতা তা এই ডাইরেক্টিভসএর ভিতর আছে। এই বিলের ১১৮টি ধারার মধ্যে ৫০।৬০টি ধারাই হল প্রেসক্লাইবড অধিরিটি এবং গভর্নমেন্টের ডাইরেক্টিভস; আর এই থাকতে বিলটা কন্সট্রলের দ্বারা কণ্ট্রাক্ট। এই প্রেসক্লাইবড অধিরিটি সম্বন্ধে আমার কথা হচ্ছে যে, এই প্রেসক্লাইবড অধিরিটিদের হাতে যদি ফান্ড না দেওয়া হয় তা হলে বিনা অর্থে কি তারা একটা পুকুরেরও পঙ্কোদ্ধার করতে পারবেন? অথবা একটা জায়গায় জুপাল সাফ করতে গেলে সেই প্রেসক্লাইবড অধিরিটি-হয়ত তিনি খুব বড় শিক্ষিত, এম-এ, বি-এ পাশ বা পি-এইচ-ডি—কিন্তু বিনা অর্থে তারা কি যারা গ্রামের সেবক তারা কংগ্রেসের হউক বা অন্যান্য রাজনৈতিক দলের হউক, তারা লেখাপড়া ভাল জানুক বা না জানুক তাদের মত ওরা কি পারবেন? কিন্তু গ্রামের সেবা গ্রামের লোকের অন্তত চেটে কপলে পর জনসাধারণের সহায়তায় বিনা ফন্ড বা অল্প ফন্ড নিয়েই জুপাল সাফ করা বা গ্রামের রাস্তাঘাট তৈরি করা বা বাধ দেওয়া—এইসব কাজ করতে পারেন এবং এখনও করেন। কিন্তু এইসমস্ত কাজে কিছু ফন্ডের প্রয়োজন। যেহেতু সেই অর্থটুকু পর্যন্ত তারা পাচ্ছেন না সেইজন্য যে কাজ ত্যাগ করতে পারতেন তা তারা করতে পারেন না। আজকে যখন স্টেট আমাদের আয়তে এসেছে তখন অন্তত তাদের যদি প্রয়োজনমত সহায়তা করা হয় তা হলে তা থেকে প্রচুর কাজ হতে পারে। প্রেসক্লাইবড অধিরিটিরা কি তা পারেন? তাদের কি সে ক্ষমতা আছে? আর কারা এই প্রেসক্লাইবড অধিরিটি? এরা হচ্ছেন যাদের বলা হয়েছে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এস-ডি-ও প্রভৃতি সেই ব্যক্তিদের লোক। তবে আর কি? তা হলে তা আমরা একেবারে উদ্ধার হয়ে গেলাম! এই ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এস-ডি-ও প্রভৃতি এদের সেই ইংরাজ আমলে দেশবাসীর উপকার ও সমাজসেবার ব্যাপারে কিছু অবদান আছে। তারা হয়ত স্কুল-কলেজে পারদর্শী ছাত্র ছিলেন, তারা হয়ত কোনরকমে ইউনিভার্সিটির ডিগ্রি পেয়ে সাহেবসুবার খোসামোদ করে এসেছেন এবং সামাজিক কনকশন ভাল পেয়েছেন, কিন্তু আধুনিক কালেও সেই বৃদ্ধির বিশেষ পরিবর্তন হয় নি। আধুনিক কালেও সেই বৃদ্ধির দ্বারা সমস্ত লোক নিযুক্ত হয় এবং তাঁরাই আবার হবেন প্রেসক্লাইবড অধিরিটি। আমি ভিক্ষাসা করি, এইরকম একজন এম-এ পি-এইচ-ডি, তিনি সেই গ্রামের উন্নতির ব্যাপারে বা গ্রামসেবার ব্যাপারে যে ব্যক্তি ২০।২৫ বৎসর ধরে বা জীবনভোর গ্রামের সেবা করে আসছে তার সঙ্গে তাঁর তুলনা হতে পারে? আর এইরকম লোকের উপরই অধিকার সব দেওয়া হচ্ছে। এই যে দৃষ্টিভঙ্গী এটা মন্ত্রী-মহাশয়ের এবং সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী; তাঁদের আস্থা, তাঁদের প্রশ্রয় সেই আমলাতন্ত্র বা কুরোজ্যাসির উপর, অর্থাৎ এই প্রেসক্লাইবড অধিরিটির উপর; এমন কি মনে হয় যেন তাঁদের নিজেরদের প্রতিও আস্থা নেই। এই বিল রচনার সময় তাঁদের আস্থা হয়েছে তাঁদের আমলাতন্ত্রের উপর, তাঁদের পরামর্শদাতা যারা তাঁদের প্রতিই প্রশ্রয় প্রকাশ পেয়েছে।

[11-10—11-20 a.m.]

এইভাবে তাঁদের বিল ড্রাকট করার ফল হচ্ছে এই যে কোন একটা সমস্যা এলেই পরামর্শ নিতে চেষ্টা পেচ্ছেন যেতে হয়। অতএব এইসমস্ত মন্ত্রীদের অবস্থা এইরকম দাঁড়িয়েছে। এই গভর্নমেন্টের এটাই হচ্ছে নীতি এবং সেই নীতির দ্বারা চালিত হলে আমরা তাঁদের কাছ থেকে কি দ্রাশ্য করতে পারি। আমি শ্রীমন্ত মন্ত্রীমহাশয়ের কথা শুনছি এবং আমি জানি যে, সিলেট কমিটির মধ্যে, পার্টির ভেতরে ও হাউসেও তিনি বার বার চেষ্টা করেছেন যাতে কিছুটা



[11-20—11-30 a.m.]

যদি ক্যালকাটা কর্পোরেশন আমাদের আয়ত্তে না থাকত তা হলে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যের সঙ্গে যুদ্ধে আমাদের কোন একটা বড় ঘাটি থাকত না। এর মধ্যে দিয়েই তিনি জনসাধারণের ক্ষমতাকে প্রসারিত করে দিয়েছিলেন। তিনি সেই যুগে যে ইউনিয়ন বোর্ডের বেপাল লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট যে এনেছিলেন তাতে তিনি ভুল করেছিলেন যে, ব্রিটিশের শ্বৈত শাসনের সঙ্গে তিনি চৌকিদারি ট্যাক্সকেও যুক্ত করে দিয়েছিলেন। তার এই ভ্রান্তির জন্য তাকে বহু রকমের অসম্মান বরণ করতে হয়েছিল। অতবড় একজন সম্মানীয় ব্যক্তি এবং যিনি সারা ভারতবর্ষে জাতীয়তার জনক বলে চিরকাল থাকতে পারতেন তাকে অসম্মানিত হতে হয়েছিল এজন্য যে, তিনি ঐ বিলের সঙ্গে চৌকিদারি ট্যাক্স জুড়ে দিয়েছিলেন। আজ এই আসনে, সেই পোর্ট-ফোলিওতে বসে জালান সাহেব একের পর এক এই হাউসে মিউনিসিপ্যাল বিল, কলকাতা কর্পোরেশন বিলের সংশোধন নিয়ে এসেছেন, কিন্তু তিনি কোথাও কি জনগণের এতটুকু ক্ষমতা বাড়িয়েছেন, কোথাও কি জনগণকে এতটুকু দায়িত্ব দিয়েছেন? আমি বলব যে, তিনি কোথাও কিছু দেন নি, বরং পরাতন আইনে যেটুকু ক্ষমতা ছিল সেগুলোকে তিনি সংকুচিত করেছেন এবং সংশ্লিষ্টনাথ ব্যানার্জির অবদান ক্যালকাটা কর্পোরেশনকেও সংকুচিত করেছেন। অথচ সেখানে কংগ্রেস ইংরাজের টাইমএ তাদের বিরুদ্ধে তার ভেতরে দুর্গের মতন ব্যবহার করত। আজ হয়ত বলতে পারেন যে, আমরাই হে' গভর্নমেন্ট, দেশবাসীর দ্বারা নির্বাচিত, সুতরাং আমরা সেখানে কন্ট্রোল করব। সেই হিসাবেই তারা মিউনিসিপ্যালিটি ইত্যাদিকে কন্ট্রোল করেন। কিন্তু জালান সাহেবের আজ প্রাথমিক রাজনৈতিক পাঠ শিক্ষা করা উচিত। অর্থাৎ একবার কোন জায়গা থেকে জনসাধারণের দ্বারা নির্বাচিত হলেই সব জায়গা থেকে তিনি নির্বাচিত হন না এবং প্রত্যেক জায়গায় একটা স্তরভেদ আছে। যিনি পাল্লামেন্টে নির্বাচিত তাঁর এ্যাসেম্বলির কোন ব্যাপারকে খবর করার কোন অধিকার নেই। কিম্বা সেন্সট্রাল গভর্নমেন্ট, দিল্লীর গভর্নমেন্ট বা পণ্ডিত জওহরলাল নেহরুরও বাংলাদেশের আইনকে নাকচ করার অধিকার নেই। এমন কি সারা ভারতবর্ষের প্রতিষ্ঠিত কোন নেতারও এ বিষয় হস্তক্ষেপ করার কোন অধিকার নেই। কারণ প্রত্যেক জায়গায় একটা স্তর আছে এবং কে কোথায়, কোন স্তরে নির্বাচিত সেই স্তরেই তার অধিকার সীমাবদ্ধ থাকা উচিত। আমরা যখন প্রাদেশিক স্তরে নির্বাচিত তেমন প্রাদেশিক স্টেটএ আমাদের পরিপূর্ণ অধিকার আছে। যেমন আজ যদি আমাদের গভর্নমেন্টের মাথাব উপর ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট থেকে একজন প্রেস-স্ট্রাইক অথরিটিকে বসিয়ে দেয় তিনি পাটসাহেবের চেয়ে বিচক্ষণ ব্যক্তি হতে পারে না তা হলেও আমরা কি সেটাতে অপমান বোধ করব না যে, প্রতিটি পদক্ষেপে আমাদের তার অনুমতি নিতে হবে? একমাত্র কতকগুলি ধারার দ্বারা চর্চিত হয়ে প্রেসিডেন্টের এ্যাসেন্ট দেবার ক্ষমতা আছে, কিন্তু নাকচ কবে দেওয়া, রেসিস্ট করবার, মন্ত্রীদেব তাড়িয়ে দেবার প্রভৃতির অধিকার তার নেই বা কেউ দেয়নিও। নেহরু তা বলতে পারেন যে, আমি জনগণের দ্বারা নির্বাচিত, অতএব আমার এইসব ক্ষমতা আছে—কিন্তু তা চলে না। তেমন জালান সাহেবের জনগণের দ্বারা নির্বাচিত হলেও, গ্রামের প্রধান, উপপ্রধান বা গ্রামের লোককে যে গ্রাম-পঞ্চায়েত করেছে তাদের উপরে তাঁর বলবার কোন ক্ষমতা নেই যে, আমি এতে নির্বাচিত, কারণ আপনিও যেমন নির্বাচিত তাঁরও সেই জনগণের দ্বারা নির্বাচিত। এই হিসাব এই যে জিনিসগুলো করা হয়েছে তাতে আমি মনে করি, এই যে জিনিসগুলোর দ্বারা সমস্ত পঞ্চায়েত বিলাটিকে বাধা কবে দেওয়া হয়েছে। কারণ এতে সেই চৌকিদারী প্রথাই রয়ে গেছে, এবং ব্রিটিশ শাসনের সেই বিশেষ নীতি রয়ে গেছে যে, আমাদের উপর থেকে ট্যাক্স নিয়ে পিউনটিভ পুন্ডল তোমাদের ঘাড়ের উপর বসান হবে। অতএব এটা কি একটা পঞ্চায়েত হল, কারণ পঞ্চায়েতের চারিদিকে একটা বিধান তৈরি হচ্ছে। এর একদিকে স্টেট ডাইরেক্ট্রিভ, প্রতিটি ব্যাপার রুলস স্টেট করছে, একদিক থেকে সেটা খানিকটা সহজ হল, কিন্তু অপরদিকে মাথার উপরে প্রেসস্ট্রাইক অথরিটি রাখা হচ্ছে। অর্থাৎ প্রতিটি ব্যাপারে মাথার উপরে প্রেসস্ট্রাইক অথরিটি থাকছে। এ ছাড়াও তাঁর সঙ্গে এ্যাজমিনিস্ট্রিভ অফিসার চলবেন এবং যার উপরে তাঁদের কথাই থাকবে না। অর্থাৎ তাকে নিয়োগ, বহাল, সরান ইত্যাদির ভার থাকছে স্টেট অথরিটির উপরে। অতএব এইরকমের একজন এ্যাজমিনিস্ট্রিভ অফিসার, এ্যাক্টিউইটিভ অফিসারের হাতে সর্বক্ষমতা থাকতে তাকে বলবার ক্ষমতা আমাদের থাকছে না। এটা কি ডেমোক্রাসি? এ

ছাড়া তাঁদের হুকুম পালন করছে কে, না, তারা হচ্ছে চৌকিদার। আবার চৌকিদার সম্পর্কভবে নির্ভর করবে থানার এস, অই, এর উপর। অতএব পঞ্চায়েত তাদের মালা ঘেবে এবং তাদের হুকুমও শুনবে। এইরকমভাবে ওপর থেকে নিচু পর্যন্ত চারিদিক থেকে বেষ্টিত যে পঞ্চায়েত সেই পঞ্চায়েতের ভেতর দিয়ে কি আপনি গ্রামকে উদ্ভূত করবেন এবং সেই পঞ্চায়েতের ভেতর দিয়ে কি আপনি গ্রামের লোককে র‍্যাল ডেভলপমেন্টের কাজে উদ্ভূত করবেন? কিন্তু কোন সম্মানী ব্যক্তি এ কাজ করতে পারে না। সেজন্য আমি জিজ্ঞাসা করি যে, জালান সাহেব যদি গ্রামে বাস কবতেন এবং সেই গ্রামে যদি কোন অঞ্চলের প্রধান হতেন তা হলে এই বিলের যেসমস্ত ক্রজ আছে সেইসমস্ত মেনে কি তিনি চলতে পারেন। অর্থাৎ যেসমস্ত অফিসারকে তিনি এখনে মন্ত্রীহিসাবে বসে হুকুম দেন, ডায়েরিস্ট দেন, গ্রামে ফিরে গিয়ে অঞ্চলপ্রধান হিসাবে তাকে তাদের কাজ থেকে প্রতিটি ব্যাপারে হুকুম নিতে হবে। সেজন্য আমি মনে করি যে, কোন দেশসেবী, দেশনায়ক, জনগণের নেতা এই পজিশন কি বরদাস্ত করবে—করাও উচিত নয় এবং সেটা করলে তাতে জনগণের সম্মানে আঘাত পড়বে। এতে করে একটা কথা আমার মনে পড়ে যে, শ্রী নেহরু একসময় বলেছিলেন, গুড গভর্নমেন্ট ডায়সেস সেল্ফ গভর্নমেন্ট। ইংরাজীতে একটা প্রবাদ আছে, গুড গভর্নমেন্ট ইজ নো সাবস্টিটিউট ফর সেল্ফ গভর্নমেন্ট। কিন্তু পণ্ডিতজী বলেছিলেন যে, আমি একথা মানি না। যদি ইংরাজদের এখনে গুড গভর্নমেন্ট হ'ত তা হলে আমি অন্ততপক্ষে রাজনীতিতে আসতাম না। অর্থাৎ যদি গুড গভর্নমেন্ট হ'ত তা হলে সেই সেল্ফ গভর্নমেন্টের জন্য আমি রাজনীতিতে আসতাম না। শ্রী নেহরু বলেছিলেন, গুড গভর্নমেন্ট ডায়সেস সেল্ফ গভর্নমেন্ট, ম্যাক্সমটা আমি বিশ্বাস করি না এবং তিনি বলেছিলেন যে, তিনি গুড গভর্নমেন্টটাই বিশ্বাস করেন। কয়েকটি অপেক্ষিগনএর পক্ষ থেকে সেই কথাই আজ আমরা বলছি যে, গুড গভর্নমেন্ট, গুড এডমিনিস্ট্রেশন এবং এমন কি

*honest prescribed authority is also no substitute for a self-autonomous village panchayat.*

অর্থাৎ তাদের ভেতর থেকে গণতান্ত্রিক চেতনা উদ্ভূত করাই হচ্ছে নবীন ভারতের প্রাথমিক কাজ। কারণ বহুদিনের পদানত, বহুদিনের যারা যারা পীড়িত তাদের ভেতরে নির্ভর শক্তি, সত্য, স্বাধীনতা সম্বন্ধে চেতনা নিয়ে আসবার পথে এটাই হল সবচেয়ে বড় কাজ। কিন্তু এই কাজকে তিনি যদি কোনরকমে খর্ব করেন তা হলে দেশের কাছে অত্যন্ত অপরাধী হবেন। আমরা বিলটা এই দৃষ্টিভঙ্গী থেকেই দেখছি।

এ ছাড়া আজ আমার অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে মনে পড়ছে, সুয়েজ ক্যানালের কথা। সুয়েজ ক্যানাল সম্বন্ধে ডালেস প্রমুখ সত্ত্বাবধানীরা যে কথা বলছেন জালান সাহেবও প্রায় সেই কথাই বলছেন। সুয়েজ ক্যানাল সম্পর্কে তারা বলছেন যে, ইজিপ্টের সার্বভৌমত্ব আমরা স্বীকার করি না, তবে কিনা কন্ট্রোলটা আমাদের করতে হয়। অর্থাৎ তারা সার্বভৌমত্বের প্রয়োগটা করতে না পারে। আমাদের এখনে জালান সাহেবও অনুরূপ বুদ্ধি নিয়ে বলছেন যে, পঞ্চায়েতের সার্বভৌমত্ব আছেই, কিন্তু একবারে গ্রামের লোকের সার্বভৌমত্ব ভাল নয়, বরং সেখানে কন্ট্রোল বাই প্রেসক্রাইবড অথরিটিটা থাকা উচিত। অর্থাৎ সে সার্বভৌমত্ব প্রয়োগ না করতে পারে তাই তিনি দেখছেন। সবচেয়ে অশুভের কথা এই যে, যারা সত্ত্বাবধানীদের সঙ্গে যুদ্ধ করে এসেছেন, তারা একবার গদীতে বসে সামান্য ক্ষমতা পেয়েই তারা ক্ষমতালিপ্সু হয়ে পড়েছেন এবং জনগণের প্রতি তাঁদের অবিশ্বাস এসেছে।

[11-30—11-40 a.m.]

এর ফলে হবে কিনা, গ্রামের কোন লোক এই সময় চৌকিদারদের ২।১ টাকা ঘৃষ দিয়ে যে-কোন লোককে এ্যারেস্ট করিয়ে দেবে। বাড়িগ্রামে আমি আপনাকে এ্যারেস্ট করিয়ে দেব এবং আপনাকে এ্যারেস্ট করাতে গেলে একটু বেশি ঘৃষ দিতে হবে। আপনারা যতক্ষণ আছেন ততক্ষণ এইদেশে কি কেউ ঘৃষ না দিয়ে বোঁচো থাকতে পারে এবং ঘৃষ না দিয়ে কেউ নিশ্বাস

নিতে পারে। আমরা জনগণকে তাদের কার্যসিদ্ধির জন্য ঘৃণা নিতেই বলছি। ঘৃণা দেওয়া ও নেওয়ার মধ্যে দেওয়ারটাকে আমরা বেশি অপরাধ বলে মনে করি না, নেওয়ারটাকে বেশি অপরাধ বলে মনে করি।

যাই হোক, চৌকিদারদের এই যে অধিকার দেওয়া হ'ল তাতে শেষ পর্যন্ত ওদের উপর কড়া হুকুম থাকবে। এরা বলছেন যে, গ্রামের চৌকিদারদের যদি এইরকম অধিকার দেওয়া না হয় তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাজ কে করবে। উপ-সভামুখমহাশয়, আমরা বার বার বলে থাকি, separation of the judiciary and the executive.

কিন্তু গ্রামের মধ্যে আবার সেগুলোকে একত্র করে দিচ্ছি। অথচ সেখানে ন্যায়, পুলিশ ইত্যাদি জিনিসগুলোকে আলাদা করা দরকার। আজ এই সমস্যা চৌকিদাররা কি করবেন না, দারোগার কাছে সেখানে রিপোর্ট নিয়ে যাবেন। দারোগার ক্ষমতা যে গ্রামের অধ্যক্ষের চেয়ে বেশি সেই দৃষ্টিতে অসহ্য গ্রাম্য চৌকিদারের আছে। কাজেই সে দারোগার কথা অনুসারেই চলবে। তারপর তাকে যে ডিউটি দেওয়া হয়েছে, তাতে রোপ ধরা থেকে, হাউস ব্লকিং ইমপ্লিমেন্টেশনের যন্ত্র প্রদর্শিত ধরা। কিন্তু চৌকিদারের মধ্যে এমন কেউ নেই যে, এ কাজ করার পর সে আবার পঞ্চায়েতের কাজ করতে পারবে। অতএব শৃঙ্খল পঞ্চায়েতের কাজ করতে গেলে আলাদা রকম জিনিস তৈরি করতে হবে। আমি মনে করি যে, এই পঞ্চায়েত বিল থেকে চৌকিদার বিলকে নাকচ করে আলাদা জারিয়ান নিয়ে সাওয়া হোক। অর্থাৎ যেমন পুলিশ এন্ট্রি আছে, তেমনিভাবে চৌকিদার এন্ট্রিকেও এর থেকে স্বতন্ত্র করে দেওয়া হোক এবং পঞ্চায়েত এন্ট্রির সঙ্গে চৌকিদার এন্ট্রির কোন সম্পর্ক রাখা উচিত নয়। অতএব দুটোকে বিচ্ছিন্ন করে করা হোক যে, কে চৌকিদার হবে, তার শিক্ষা কি হবে, সে কোথায় এ্যারেস্ট করতে পারে না পারে, কত রকমের সেলেক্‌টিভিসম আছে ইত্যাদি বহু জিনিস পুলিশ কনস্টেবলকেও যে শিক্ষা করতে হয় তাকেও সেই শিক্ষা করতে হবে। এইসমস্ত জিনিস না করে আমরা কতগুলো পাগল উম্মাদকে গ্রামের মধ্যে ছেড়ে দিলাম কিনা তারা যত পারে ঘৃণা খাবে এবং যাকে পারবে তাকেই ধরবে। এটা কি একটা স্বাধীন শাসনের নমুনা না অরাজকতার নমুনা। এইজন্যেই এই চৌকিদার সম্বন্ধে আমাদের ঘোরতর আপত্তি রয়েছে এবং পঞ্চায়েতের কাজ করার জন্য যদি আরদাল নিয়োগ করতে হয় তা করা হোক। এ ছাড়া এ দুটোকে আলাদা করে দেওয়া হোক। পুলিশ বিভাগকে দিয়ে গ্রামে গ্রামে কাজ করান হোক, তারা শৃঙ্খল আনায় বাঁস থাকলেই চলবে না এবং পুলিশ ডিপার্টমেন্ট তার জন্যে খরচও করবে, বাংলাদেশের গভর্নমেন্ট তার জন্যে খরচ করবে। যেখানে কোন স্পেশ্যাল ট্যাক্স শহরের লোক দেয় না, কোন টাউনএর লোক দেয় না সেখানে গ্রামের লোকেরা তাদের প্রাণ, ধন, নিরাপত্তার জন্যে কোন স্পেশ্যাল ট্যাক্স দেবে। তারপর এরা যে শৃঙ্খল ধরেই নিয়ে যাবে তা নয়, বরং ন্যায়-পঞ্চায়েতের কাছে দায়িত্ব এইরকম প্রদান সাক্ষ্য হবেন অথবা এ'রাই পাবলিক প্রসিকিউটর হবেন। কারণ চৌকিদার বিনা ওয়ারেন্টএ এ্যারেস্ট করে নিয়ে এলেই ন্যায়-পঞ্চায়েতের কাছে কেস পড়বে এবং ন্যায়-পঞ্চায়েতের সামনে হয়ত এ চৌকিদারই পাবলিক প্রসিকিউটর হয়ে দাঁড়াবেন। অথচ এই ন্যায়-পঞ্চায়েত সম্বন্ধে মস্তবড় সারগর্ভ বক্তৃতা মন্ত্রীমহাশয়ের মুখ থেকে শুনলাম একথানা খিসিস বললেও চলে। পৃথিবীতে এ্যাপয়েন্টেড জুডিসিয়াল ও ইলেক্টেড জুডিসিয়াল নিয়ে গভীর রকমের মতান্তর আছে, কিন্তু তিনি এর একটা মাঝামাঝি যে পথ বার করেছেন সেটা হচ্ছে—নাইদার ফাউল নর ফিস। এই কারণে তঁরা আজ চৌকিদারদের হাতে ৫ টাকা বা ৩ টাকা মাইনের চৌকিদারকে উইদ'আউট ওয়ারেন্ট এ্যারেস্ট করার ক্ষমতা দিয়েছেন। আমি চ্যালেঞ্জ করছি যে, জালান সাহেব তাঁর আইনে যত বড়ই লিখুন না কেন, চৌকিদারের এই অধিকার কোনদিন থাকবে না। আমি চ্যালেঞ্জ করছি যে, এই আইনের বলে কোন চৌকিদার কোন ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করলে আমরা সেই ব্যাপার নিয়ে সুপ্রিম কোর্ট পর্যন্ত যাব। অতএব কোন ব্যক্তিকে এইরকমভাবে গ্রেপ্তার করবার বা ডিভার্স করাবার কোন অধিকার কনস্টিটিউশনে নেই। কেননা, সেখানে কোন মিনিষ্টার তার জন্যে দায়িত্ব নেবেন এবং আমার সেই প্রশ্নের উত্তরও সেদিন জালান সাহেব দেন নি। অর্থাৎ সেদিন যখন আমি ক্রুজের আলোচনায় বলছিলাম যে, যদি কোন চৌকিদার অনারোভাবে কাউকে এ্যারেস্ট করে তা হ'লে কোন মিনিষ্টার সেই দায়িত্ব নেবেন—ডাঃ রায়, না জালান সাহেব, না আর কেউ দায়িত্ব নেবেন। (দি অনারেবল ইম্প্রুভরদাস জালানঃ হোম ডিপার্টমেন্ট)। হোম নয়। আপনার কথা অনুসারে সেদিন যখন এন্ট্রাইজএর কথা হচ্ছিল তখন আপনি

বললেন, এক্সাইজটাকে ওর সঙ্গে সিডিউলএ যোগ করা যায় না। এর কারণ হচ্ছে যে, এটা এক্সাইজ ডিপার্টমেন্টের কাজ, কিন্তু এটা যখন পুলিশের ব্যাপার, হোম ডিপার্টমেন্টের কাজ, তখন এক্সাইজটাকে কি যোগ করা যায় না। এই সঙ্গে ন্যায়-পণ্যেরেত যদি কোন অন্যান্য করে তা হলে সেটা কার কাছে যাবে সেটার ভার গ্রীলস্‌র মিত্র নেবেন, না জালান সাহেব নেবেন?

**Mr. Deputy Speaker:** Bankim Babu, how long will you take?

**Sj. Bankim Mukherji:** I will take some time.

কাজই যে কথা আমি বলছিলাম যে, আমরা দেখতে পাই যে, এই সম্বন্ধে এই যে ইউনিয়নগুলি হ'ল এই ইউনিয়নগুলির ওপর গভর্নমেন্টের কোন কর্তৃত্ব নেই। এ বিষয়ে সৈনিক অত্যন্ত সুস্পষ্ট হয়েছিল যখন শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় কতকগুলি প্রশ্নের উত্তর দিচ্ছিলেন। মৌদীনীপুরের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে টেস্ট রিলিফের কাজের ব্যাপারে কতকগুলি পুনর্নির্দেশনা খননের জন্য কিছু জমি দেওয়া হয়েছিল। কেননা গভর্নমেন্ট বলেছিলেন যে, যদি তাঁদের জমি দেওয়া হয় তা হলে তাঁরা টেস্ট রিলিফ হিসাবে পুনর্নির্দেশনা খনন ইত্যাদির কাজ করতে পারেন। গ্রামের লোকেরা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে জমি দিয়েছিল, কিন্তু শ্রীপ্রফুল্ল সেন বললেন যে, তাতে তো সরকারকে জমি দেওয়া হয় নি। অর্থাৎ ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে কোন কিছু দেওয়াটা গভর্নমেন্ট যখন স্বীকার করেন না, তখন ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের কোন কার্যের জন্য গভর্নমেন্ট অস্বীকার করতে পারেন। তেমনি দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশন প্রকৃতি ব্যাপারে হচ্ছে যে, তাঁদের আমরা টাকা যোগাবে যাব, কিন্তু সেখানকার ব্যাপারে আমাদের কোন বস্তব্য থাকবে না। সেরূপ এইসমস্ত যে পণ্যেরেত হবে সেই পণ্যেরেতের জন্য এদের টাকা দেবার দায়িত্ব থাকবে কিন্তু এদের কার্যের প্রতি কোন দায়িত্ব থাকবে না। এবং এরা হোম, ফাটন্যাস, জুডিসিয়াল ইত্যাদি সংশ্লিষ্ট বহু ডিপার্টমেন্টের উপরে তাদের কার্যের ভার দেওয়া থাকুক। এ ছাড়া ৩৩, ৩৪এ যেসমস্ত আছে সেইসমস্ত যদি গভর্নমেন্ট দেন তা হলে তাদের উপর আরও বহু কার্য আসতে পারে। অতএব গ্রামে পণ্যেরেতের উপর যে নির্ভর কার্যের ভার দেওয়া হচ্ছে, কে তার দায়িত্ব নেবে? সেজন্য বলব যে, গভর্নমেন্ট নিজে স্বীকার করুন যে, এদের কার্যকলাপের জন্য আমরা দায়ী থাকব। অর্থাৎ গভর্নমেন্ট স্বীকার করুন যে, এদের ন্যায়বিচারের জন্য, টোকিদারের জন্য, প্রতিটি বিভাগের কার্যকলাপের জন্য আমরা দায়ী থাকব। তা না হলে এই যে জিনিস তীরা দিয়েছেন তাতে

*Choudhars would be the masters and terrors of the villages*  
হবে।

[11-40-11-50 a.m.]

অর্থাৎ তিনি মাঝামাঝি পথ বার করলেন না এ্যাপয়েন্টেড না ইলেক্টেড, আমি মনে করি যে, এখানে একথার কোনই প্রয়োজন ছিল না, এবং বললাম। তিনি পণ্যেরেত বিল নিয়ে আসছেন বটে, কিন্তু বিলটা বচনা করার আগে পণ্যেরেত প্রথা সম্বন্ধে এক-আধখানা বই তিনি পড়তেন তা হলে অতঃপর বুঝতে পারতেন যে, পণ্যেরেতের এসেন্স কি? সেই পণ্যেরেতের এসেন্স বা তার সাবস্ট্রাক্ট হ'ল এই যে, এরা যে প্রথায় বিচার করত সেই বিচারপদ্ধতির নবান্বিত হচ্ছে যে, সরেজমিনে অর্থাৎ সেখানে বসে গ্রামের সমস্ত লোকের সামনে এবং তাদের কে কে জানে না জানে জেনে নিয়ে সবসমক্ষে সেই বিচার হয়। আভ্যন্তরীণ আধুনিক ভগ্নে ডাইভোর্স বা ছোটখাট পেরি মামলার সম্বন্ধে পৃথিবীর দ্বারা জুরিসপ্রুডেন্সের পশ্চত তারা বলছেন যে, ঐরকমভাবে ডাইভোর্স প্রকৃতি কার্যের অপরাধের ক্ষেত্রে থেকে বহুদূরে হাইকোর্টে গিয়ে সমাধীন রইলেন তাতে বড় বড় জটিল সমস্ত কেসের অবজেক্টিভ ভিত্তি নেবার জন্যে সাবজেক্টিভএ না আসে তার জন্যে দূরে কোর্টে বিচার হতে পারে। আবার এও সঙ্গে সঙ্গে বলছেন যে, ঘরোয়া পেরি কেস ইত্যাদি ব্যাপারে ঐরকম একটা ডিট্যাচড অবজেক্টিভ ভিত্তি নিয়ে বিচার হয় না। এর কারণ হচ্ছে যে, এইসমস্ত মামলার সেই ঘটনাপ্রবল গিয়ে সেখানকার লোকের সঙ্গে পরামর্শ করে তড়াতাড়ি একটা সামারি জজমেন্ট দিতে হয় এবং সেখানে কোন্ দোষে যে বিচার হয় তাকে বিচার বলে না। অর্থাৎ দিনরাতি রাস্তাঘাটে কেউ কাউকে ধাক্কা মারল বা কোন কন্ডাক্টের সঙ্গে প্যাসেজারের, ড্রাইভারের সঙ্গে অমৃকের যে কলঙ্ক চলেছে

এর মিটমাট আমরা প্রসিডিংস ল' দেখে না করে কমন সেন্স থেকে করে থাকি। অতএব এটাই হ'ল পণ্ডায়েত বিচারের এসেন্স। কিন্তু আমাদের মন্সীমহাশয় পণ্ডায়েত বিচারের সেই এসেন্স টুকুন আজও অবধি ধরতে পারেন নি বলে আমাদের যেসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল তা গ্রহণ করেন নি। আমাদের এ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যে একটা ছিল যে, সেখানে ওপেন কোর্ট এ বিচার হোক এবং সামনে যেসমস্ত লোক যারা ঘটনা সম্বন্ধে জানেন দরকার হলে তাদের ডেকে এন্টিভেন্স নেওয়া হোক। কিন্তু এটা স্বীকার না করাতে প্রমাণ হয় যে, ন্যায়-পণ্ডায়েতের সম্বন্ধে তাদের কোনরকম জ্ঞান নেই। সবচেয়ে আশ্চর্যের কথা হচ্ছে যে, আজ রুয়াল ডেভলপমেন্টের জন্য যে ফান্ড-যার কথা শ্রী গুপ্ত বলেছেন—তার কথা আমরাও বার বার বলছি, কিন্তু সেটা স্বীকার করছেন কে? মাননীয় মন্সীমহাশয় স্বীকার করছেন যে, গভর্ন-মেন্টের ফান্ড থেকে দেওয়া উচিত। কিন্তু ঐ রকমের একটা দয়াদায়কতা আমরা চাইছিলাম না, বরং আমরা চাইছিলাম যে, বিধিবশ্বভাবে এই আইনের মধ্যে ব্যবস্থা করা হোক যে, গভর্ন-মেন্ট এত পারসেন্ট শেয়ার বার্ডেন করবেন। অথবা গভর্নমেন্ট এইসমস্ত এন্ট্রিকিউটিভ অগিসায়দার বেতন বা এই জিনিসের বায়ভার গভর্নমেন্ট বহন করবেন। অর্থাৎ এইরকম বিধিবশ্বভাবে কোর্ডফাইড জিনিস আমরা চাইছিলাম। কিন্তু গভর্নমেন্ট সেইসমস্তকে অস্বীকার করছেন। অতএব এর ফলে হবে এই যে, তাদের অনুগৃহীত কোন গ্রাম-পণ্ডায়েত হয়ত বেশী টাকা পাবে এবং যারা তাদের অনুগৃহীত নয় সেই বিরোধীপক্ষের গ্রাম-পণ্ডায়েত তারা কম টাকা পাবে। সেজন্য বলছি যে, আমরা গভর্নমেন্ট সম্বন্ধে যদি এটা মনে করি, তা হলে কি আমাদের অন্যায় ভাবা হচ্ছে? কারণ, ইতিমধ্যেই আমাদের যা অভিজ্ঞতা হয়েছে তাতে করে এটা সমর্থন করে না। ইতিমধ্যে আমরা দেখেছি যে, কতকগুলি জায়গায় ট্রায়াল পণ্ডায়েত হয়েছে এবং কেউ কেউ এটা বলছেন যে, আনঅফিসিয়াল ওয়েতে তারও নাকি নির্বাচন করা হয়েছে। অথচ আমরা ভালভাবে অনুসন্ধান নিয়ে জেনেছি যে, বেশির ভাগ ক্ষেত্রেই জনসাধারণ থেকে গোপনভাবে তাদের না জানিয়ে ঘরোয়া বৈঠক করা হয়েছে এবং সেখান থেকে এইসমস্ত ট্রায়াল-পণ্ডায়েতের নামিনেশনই বলুন আর যাই বলুন না কেন কয়েকটি নিজদের লোককে সেখানে নির্বাচিত করা হয়েছে। অর্থাৎ সোজা কথায় বলতে গেলে এই কথাই বলতে হয় যে, এক একটি গোপন কংগ্রেস বৈঠক করে সেখান থেকে প্রাথমিক গ্রাম-পণ্ডায়েত নির্বাচিত হয়েছে। অতএব সেখানে এই গভর্নমেন্টকে কি আমরা বিশ্বাস করতে পারি? মন্সীমহাশয় হাসছেন, কিন্তু এর সাহস থাকে তা হলে আমরা সংগে ২১৫ জায়গায় গেলে সেখানকার হাজার লোককে ডেকে দেখিয়ে দেব যে, তারা জ্ঞান না যে, সেখানে পণ্ডায়েত হয়েছে। অন্য আশ্চর্যের কথা হচ্ছে যে, তারা প্রচার করছেন যে, তারা জনসাধারণের অনু-মোদিত সমস্ত ট্রায়াল-পণ্ডায়েত করেছেন। এর কারণ হচ্ছে যে, ওর গ্রামের সংগে কোন সম্পর্ক নেই বলেই তিনি বড়বাজার থেকে গ্রাম-পণ্ডায়েত সৃষ্টি করছেন। তার চেয়ে বড় কথা হচ্ছে যে, এইসমস্ত ট্রায়াল-পণ্ডায়েতের হাতে কিছু কিছু ফান্ড দেওয়া হয়েছে এবং ইতিমধ্যেই সেই ফান্ড দিয়ে শিল্পের দমন ও দুশ্বের পালন করা হচ্ছে। শিল্পের দমন ও দুশ্বের পালন করার জন্য এদের হাতে কিছু কিছু ফান্ড দেওয়া হয়েছে কথায় আমি যে বলেছি সেজন্য আমার স্লিপ অফ দি টাং হয় নি। আমি জিজ্ঞাসা করি যে, এই ফান্ড কি আমাদের এ্যাসেম্বলির ভোট নিয়ে দিয়েছেন? এইসমস্ত ট্রায়াল-পণ্ডায়েতের হাতে টাকা দেবার অধিকার কে দিয়েছে? বাজেটের কোন ফান্ড থেকে এই টাকা দিয়েছেন? অতএব এইরকম গ্যাঁড়া চলতে থাকে বলেই আমি দেখতে পাচ্ছি যে, পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির কোন বৈঠক হয় না। গত বছর পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির কোন বৈঠক হয় নি বা এ বছরে আগস্ট চলে গিয়ে সেপ্টেম্বর আসতে চলে এবং কিছু দিন বাদেই ফাইন্যান্স মিনিস্টার জাপানে প্রवास করবেন বলে এ বছরও সেই বৈঠক আর হবে না। এ ছাড়া আমি জানলাম যে, মার্চ ১৯৫১-৫২ ও ১৯৫০-৫১ পবিত্র অলোচনা হয়েছে এবং ১৯৫১-৫২ সালের অডিট রিপোর্ট এখনও পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির সামনে আসে নি। অথচ ১ই বছর আগে এটা সার্কুলেটেড হয়েছে। এ ছাড়া ১৯৫২-৫৩ সালের অডিট রিপোর্ট এখনও গভর্নমেন্টের প্রেসের উদরস্থ হয়ে আছে, ১৯৫০-৫১ সালের রিপোর্ট তৈরি হয়ে কোথায় আছে জানি না এবং ১৯৫৪-৫৫ সালের রিপোর্ট তৈরি হয়ে কোথায় আছে জানি না এবং ১৯৫৪-৫৫ সালের রিপোর্ট যে কি অবস্থায় আছে সেটা বোধ হয় অডিটর-জেনারেল বা এ্যাকাউন্ট্যান্ট-জেনারেলের কাছ থেকে জানতে

আমাদের এই ভারপ্রাপ্ত মাননীয় সেক্রেটারীজেন কাছ থেকে কি এরকম কিছু পেরেছি? এই বিলের রক্ত বাই রক্ত আলোচনার কোন ক্ষেত্রেই তিনি বলেন নি যে, তিনি এটা বিবেচনা করেন। প্রত্যেক ক্ষেত্রেই তিনি সবার চেয়ে বিজ্ঞ, সবার চেয়ে বুদ্ধিমান এই ভাবই প্রকাশ পেয়েছে। (শ্রীযুক্ত আনন্দগোপাল মুখার্জি: নিশ্চয়, এতে সন্দেহ কি?) যখন আনন্দগোপাল মুখার্জি সার্টিফিকেট দিচ্ছেন তখন এতবড় জঞ্জের বিচার নিশ্চয়ই জালান সাহেব মেনে নেবেন। কাজেই যেখানে ডাঃ রায় ঐ কথা বলেছিলেন সেখানে এজেন্সিস ফিয়ার টু টেড। ডাঃ রায় যে একথা বলেছিলেন শ্রদ্ধা আমাদের সন্তুষ্ট করবার জন্য নয়, আমাদের কথার কিছু যুক্তি আছে বলেই বলেছিলেন, এবং সেইজন্যই সংশোধন নিয়ে আসবেন বলেছিলেন। আর জালান সাহেব প্রতিদিন দেখিয়েছেন যে, আমাদের কথার কোথাও এতটুকুও যুক্তি নাই, এবং শ্রী আনন্দগোপাল মুখার্জি যা বলেছেন তাতে মনে হয়, ডাঃ রায় মুখার্জি এবং জালান সাহেব পণ্ডিত। এইরকম না থাকলে তাদের পক্ষে কি এটা এইভাবে করা হ'ত? কাজেই এই বিদ্যার পরিচয় না দিলেই ভাল হ'ত। সেইভাবে দেখছি প্রত্যেকটি ব্যাপারই তারা অত্যন্ত কামিফডেন্সের সঙ্গে নিয়ে আসেন। এই কামিফডেন্সের কারণ কি? সত্যসত্যি আমরা তা সহযোগিতার ভাব দেখিয়েছি বাদবপূর ইউনিভার্সিটি বিলের ব্যাপারে, আমরা তা দেখিয়েছি 'স্পোর্টস বিল' এর ব্যাপারে। গভর্নমেন্টকে আমরা বলেছিলাম, গ্রামের উন্নতির জন্য একটা পণ্ডায়েত বিল আনা দরকার। যেভাবে বিল আমরা চেয়েছিলাম সেইভাবে আনলে পর তার সমর্থনে যা কিছু দরকার আমরা তা করবার জন্য গ্রামে গ্রামে গিয়ে কংগ্রেসের সঙ্গে এক হয়ে এই গ্রাম-পণ্ডায়েত প্রতিষ্ঠার সহায়তা করতে রাজী ছিলাম, কিন্তু আমরা এখানে পেয়েছি কি? সিলেক্ট কমিটির স্টেজ থেকে এক পর্যন্ত আমাদের সব কিছু সমালোচনা, আমাদের যে-কোন দৃষ্টিভঙ্গী মন্তব্য-মহাশয় উপেক্ষা করে গিয়েছেন। যেহেতু তাঁর যারা পরামর্শদাতা তারা মহাপণ্ডিত। যেখানে ডাঃ রায় নিজেই স্বীকার করেছেন কতগুলি যুক্তির কথা, এদের কাছে তা গ্রহণীয় হয় নি। সে অবস্থাতেও আমরা অপেক্ষা করতাম যদি এই সংশোধন বিল সম্বন্ধে এই হাউসের সম্মানে পরিষ্কার প্রতিশ্রুতি দিতেন, গ্রাম-পণ্ডায়েত নিয়োগ করার বিষয়ে যদি এই প্রতিশ্রুতি দিতেন যে জেনারেল ইলেকশন এর পূর্বে কিছু করবেন না জেনারেল ইলেকশন এর পর এইরকম নির্বাচন করে গ্রাম-পণ্ডায়েত করুন তাহলে আপত্তি নাই কিন্তু পূর্বেই যদি এইরকম ভাবের বাছাই বাছাই নিজেদের লোক দিয়ে গ্রাম-পণ্ডায়েত করেন তা হলে পর আমাদের লক্ষ্য হবে বেশকমভাবে শাসন সাহেব করেছিলেন আমাদের ততখানি দক্ষতা ও ক্ষমতা আছে কিনা জানি না কিন্তু আমাদের কাজ হবে এইসময়ত অগণতান্ত্রিক স্বৈরাচারী উপায়ে যে গ্রাম-পণ্ডায়েত হবে, যারা পণ্ডায়েত নামের কলঙ্ক তাদের উৎখাত করে তাদের বিরুদ্ধে বরকত নিয়ে আসা, তাদের টাক্স না দেওয়া এবং তাদের উচ্ছেদ করবার জন্য আমাদের সর্বশক্তি প্রয়োগ করতে হবে।

সর্বশেষে আমার বক্তব্য যে, বিলের সমস্ত রকম কণ্টক দেখিয়েছি কিন্তু একটিমাত্র আশ্বাস ছিল যে, ডাঃ রায় বলেছিলেন যে, এই বিধান হলেও তিনি একটা সংশোধন বিল আনবেন, এবং তার জন্য যেন আমরা ধৈর্য ধরে থাকি। কিন্তু আমরা আর এই ধৈর্যের অপেক্ষার থাকতে পারি না। আমরা সেই চতুর ছলনাময় প্রতিশ্রুতিতে বিশ্বাস করতে পারি না। তারা এখন ওপেনলি আনইকুইভোক্যালি ডিক্লেয়ার করুন যে, আগামী সাধারণ নির্বাচনের পূর্বে এরকমভাবে নির্বাচিত বা এ্যাপয়েন্টেড করবেন না, তা হলে আমরা এই বিলের বিরোধিতা করতাম না। নইলে বাহিরে গিয়ে এইসময়ত এ্যাপয়েন্টেড গ্রাম-পণ্ডায়েত উচ্ছেদ আমাদের প্রাপ্যপণ্য মৃত্যুমোটে চালাতে হবে। কাজেই এখানে বিরোধিতা না করার অর্থ হয় না। তাই আমরা বাধ্য হব এই বিলের তীব্র বিরোধিতা করতে।

### 3). Ananda Gopal Mukherjee:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, পণ্ডায়েত বিলের সমর্থনে দাঁড়িয়ে আলোচনার শেষ অধ্যায়ে আমি সর্বপ্রথমে আমার পূর্ববর্তী বক্তা দাম্ভ-বিক্রমচন্দ্র মুখোপাধ্যায়কে আমার অভিনন্দন জানাচ্ছি এইজন্য যে, বিলে তিনি দুই একটা ভাল জিনিস দেখতে পেয়েছেন। তারা যখন বলেছেন ভাল তখন সেগুলি নিশ্চয়ই ভাল। আমি মনে করি বাংলার আইনসভার সাধারণ নির্বাচনের পরে যে আইনগত বিল বাংলায় সমাজিক জীবনে বিশাল এনেছে এই পণ্ডায়েত বিল তাদের মধ্যে

আর একটি হবে। এতদিন পর্যন্ত দেশ স্বাধীন হওয়ার আগে এবং পরে গ্রামাঞ্চলের শাসন-ব্যবস্থাকে গ্রামীণ পদ্ধতিতে গড়ে তোলার জন্য যে চিন্তা এতদিন হয়েছে, বাংলাদেশের আগে ইউ পি, বিহার, উড়িষ্যা ছাড়াও অন্যান্য প্রদেশে তাকে রূপ দেবার জন্য চেষ্টা হয়েছে। বাংলাদেশ ধীরে, তাদের থেকে তাদের অভিজ্ঞতা নিয়ে তাদের অসুবিধার কথা জেনে তবে বাংলাদেশে এই পদ্ধতিতে বিল আনা হয়েছে।

সর্বপ্রথম সমস্ত মানুষের সমান অধিকার মেনে নেবার জন্য যে ধন্যবাদ বন্ধুসমূহ দিয়েছেন আমি এই বিলকে সেইজন্য ধন্যবাদ দিচ্ছি। এই বিল সম্বন্ধে তাঁরা এর পর থেকে ট্রাটি-বিচ্যুতির কথা যা দেখিয়েছেন, আমি একটি জায়গায় আপনার দৃষ্টির মাধ্যমে আকর্ষণ করতে চাই, তাঁর আলোচনা থেকে এবং আমার বিরুদ্ধ পক্ষের বন্ধুদের আলোচনা থেকে মনে হ'ল যে তাঁরা যেন এখন পর্যন্ত সরকার বা সরকারী কর্মচারী সম্বন্ধে সেই পুরাতন মনোভাবকে ভুলতে পারেন নি। আমি জানি যে, তাঁরা সরকারী কর্মচারী সম্বন্ধে আতঙ্ক প্রকাশ করেছেন, তাঁরা এই স্ট্যাটুটরি অর্থারটিকে যদি দৃষ্ট বলে সব জায়গায় মনে করেন, তা হ'লে বাংলা-দেশের ছোটবড় বিভিন্ন পর্যায়ের কর্মচারীদের উপর অবিচার করা হবে—তাঁরাও মানুষ। এখানে যারা বসে আছেন, বিরুদ্ধ পক্ষের বন্ধুরা বিশেষ করে, শিক্ষাদীক্ষা, সামাজিক মর্যাদার তাদের চেয়ে অনেকেই বেশি। মানুষ হিসাবে তাদের স্বাধীন মতামত প্রকাশ করা তাদের পক্ষে সম্ভব হবে এবং তাতে কোন বাধা আসবে না বলে আমি মনে করি। কাজেই স্ট্যাটুটরি অর্থারটি সম্বন্ধে তাঁরা সব সময় যে আতঙ্ক প্রকাশ করেন, যে ভীতি প্রকাশ করেছেন অনেকে, তা দেখা বলে মনে হয়। গণশাস্ত্রিক অধিকারের হস্তক্ষেপের কথা এখানে বিভিন্ন চিন্তামূলক বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা বলেছেন, আমি আপনার মাধ্যমে জানতে চাই গণতন্ত্রের রূপ তাদের কাছে কি আছে। গ্রামের শাসনপদ্ধতি, গ্রামীণ পদ্ধতির কথা বন্ধুসমূহ যা বলে গেলেন, তিনি আমার বয়োজ্যেষ্ঠ, আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি গ্রামের সঙ্গে তাঁর ব্যক্তিগত যোগ আছে, গ্রামে তিনি জন্মেছেন, গ্রামের মানুষের মধ্যে তিনি কি বাস করেন? গ্রামের মানুষের সম্বন্ধে বলা এখন ফ্যাশনএর মত দাঁড়িয়ে গেছে। গ্রামে জন্মে, গ্রামের জলহাওয়ার মানুষ হয়ে, গ্রামে শিক্ষা লাভ করে আজকে আপনাদের সামনে দাঁড়িয়ে এই কথাই বলব যে, এই বিলে গ্রামের সাধারণ মানুষের হাতে যে দায়িত্ব অর্পণ করেছেন, সে চৌকিদারই হ'ক বা দফাদারই হ'ক, গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষই হ'ক বা উপাধ্যক্ষই হ'ক, তাদের অমর্যাদা যেন তিনি না করেন। আজকে নির্বাচনের প্রাকালে এই বিলের প্রয়োগ সম্বন্ধে যে আতঙ্ক তাদের মনে সৃষ্টি হয়েছে, তাঁরা মনে করছেন যে, সরকারের নিয়োজিত মুন্সিমেস সদস্য গ্রাম-পঞ্চায়েতের মাধ্যমে গ্রামের সাধারণ মানুষকে তাদের নিজস্বের আয়তনের মধ্যে আনবেন। যদি তাঁরা শ্রমদার সাথে মানুষের বিচার্যের উপর তাঁদের মতামত বলতেন তা হ'লে একথা তিনি বলতে পারতেন না। গ্রাম-পঞ্চায়েতের নির্বাচন সম্বন্ধে তাঁরা বলেছেন যে, পঞ্চায়েতের নির্বাচন ব্যালটএর মাধ্যমে হওয়া উচিত। সরকার কোথাও বলেন নি যে, হবে না। হবার সম্ভাবনা আছে। নাও বলেন নি হাও বলেন নি। আপনারা এ্যান্টিসিপেট করে কথা বলছেন।

[12—12-10 p m]

ভারতবর্ষের সংবিধানের দিকে আপনারা যদি লক্ষ্য রাখেন অবশ্য আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা ভারতীয় সংবিধানের দিকে চেয়েও দেখেন না এবং তার মধ্যে কিছু ভালও তাঁরা দেখতে পাবেন না—তা হ'লে দেখবেন যে, আজকে পৃথিবীর অন্যান্য দেশের সংবিধানের বেখানে যা ভাল আছে তাকে গ্রহণ করে, নিজস্বের ঠিকঠিককার মধ্যে দিয়ে যা ভাল পেয়েছি তাকে গ্রহণ করে আমাদের সংবিধানকে পৃথিবীর অন্যান্য দেশের সংবিধানের মধ্যে অন্যতম শ্রেষ্ঠ সংবিধান করে গড়ে তোলার চেষ্টা হয়েছে। আমি আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের জানাবার জন্য বলি যে তাঁরা যে দেশের আদর্শের কথা বলে থাকেন সেই নবীন চারনার কথা আমি বলছি—ভারতবর্ষের সংবিধান আজকে কারও ভালকে উপেক্ষা করে নি। সেখানকার যা গ্রামা শাসনপদ্ধতি তা প্রস্থ্যে বন্ধুসমূহ কি আলোচনা করে দেখেছেন যে, সেখানকার অঞ্চল-পঞ্চায়েতে সেখানকার অঞ্চল-পঞ্চায়েত বলব না, ভিলেজ পিপলস কংগ্রেস, সেখানে কেন ডাইরেট ইলেকশনের মাধ্যমে সর্বাঙ্গ হুচ্ছে? [বিরোধীপক্ষের বন্ধু হইতে ভূমূল হট্টগোল:] কাউন্সিল পিপলস কংগ্রেস সেখানে ডাইরেট ইলেকশনের মাধ্যমে হয়, প্রভিন্সিয়াল পিপলস কংগ্রেসের ইলেকশনের কথা তাঁরা যদি

বলেন সেখানে ডাইরেক্ট ইলেকশনের কথা তারা যদি বলেন সেখানে ডাইরেক্ট ইলেকশনের মাধ্যমে হয়, আজকে ন্যাশনাল পিপল্‌স কংগ্রেসের ইলেকশন ডাইরেক্ট ইলেকশনের মাধ্যমে হয়। বিরোধীপক্ষের বেঞ্চ হইতে হটগোল। আপনাদের অবগতির জন্য আমি একটু বলি—মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনার যে বই, সেই বই পড়ে আমি যা তথ্য পেয়েছি, আমি মনে করি যে, সেই তথ্য সম্পূর্ণ নির্ভুল। আমি সেখানে পেয়েছি যে, সেখানে আজকে পিপল্‌স কংগ্রেস ভিলেজ লেভেলে যেটা গঠিত হচ্ছে, সেটা ডাইরেক্ট ইলেকশনে হচ্ছে। তারপর থেকে যে বিভিন্ন গঠিত হয়েছে, তা সমস্তই ইনডাইরেক্ট ইলেকশনে হয়েছে। এখানে এই পণ্ডায়েত বিলে আমরা দেখতে পাচ্ছি, যে গ্রামসভা হচ্ছে, সেই গ্রামসভার সদস্য কারা হবে। প্রাপ্ত বয়স্ক প্রত্যেকই সেই গ্রামসভার সদস্য এবং আজকে গ্রামসভা থেকে গ্রাম-পণ্ডায়েত নির্বাচন করছেন কারা, তাইহা। ব্যালট ভোটের কথা উঠেছে—মাননীয় ব্লকমবাবুকে আমি আজ একথা জিজ্ঞাসা করি যে, নবীন চায়নার পিপল্‌স কংগ্রেসে যে ভোট হয়, সেটা ব্যালট ভোটে হয়, না হাত দেখিয়ে হয়। হাত দেখিয়ে ভাল, কি ব্যালট ভোট ভাল, দেশের বর্তমান পরিস্থিতির কথা চিন্তা করে আমরা সেটা ভাবব। যদি ব্যালট ভোট আমাদের কাছে ভাল বলে বিবেচিত হয়, তা হলে নিশ্চয়ই ব্যালট ভোট হবে। কিন্তু আমি আপনাদের বলি যে, সেদেশে ব্যালট ভোটে হয় না, হাত দেখিয়ে হয়, আর হাতের পিছনে থাকে রিভলভার এবং সেখানে নেতারা একশতা ভোটের মধ্যে ১০৫টা ভোট পান। অথচ সেখানে তারা নিজেদের কর্মপদ্ধতি সম্বন্ধে নিজেরা জানবেন। শূদ্র, তাই নয়, সেখানকার কনস্টিটিউশন আলোচনা করলে আরও দেখা যাবে যে, আজকে ন্যাশনাল পিপল্‌স কংগ্রেস ছাড়া আইন প্রণয়ন করা সম্ভব সেখানে কারও নেই। আজকে ভিলেজ পিপল্‌স কংগ্রেসের নেই, কান্ট্রি পিপল্‌স কংগ্রেসের নেই, প্রিন্সিপ্যাল পিপল্‌স কংগ্রেসেরও নেই, আছে শূদ্র ন্যাশনাল পিপল্‌স কংগ্রেসের। আজ যদি আপনারা ভারতবর্ষের সংবিধানের দিকে তাকিয়ে দেখেন তা হলে দেখবেন যে প্যারামেন্ট ছাড়াও এই আইনসভার অধিকার আছে আইন প্রণয়ন করার। আজকে মিউনিসিপ্যালিটির আইন, লোকাল সেল্‌ফ গভর্নমেন্ট আইন সমস্ত কিছু আইন করার অধিকার আমাদের আছে। কাজেই যেখানে যা ভাল পেয়েছি, সেখানে যা ভাল আদর্শ পেয়েছি, তাকে গ্রহণ করে আজ ভারতবর্ষের সংবিধানকে তুচ্ছ করা হয়েছে, এখনও পর্যন্ত কোন কিছু ভাল জিনিস অন্য কোথা থেকে যা পাওয়া যাচ্ছে সেটাকে গ্রহণ করা হচ্ছে। আমরা কনস্টিটিউশনের এ্যামেন্ডমেন্টের পর এ্যামেন্ডমেন্ট আসতে দেখেছি। আমরা কোন জিনিসকে আটকে রাখতে চাই না, ভাল জিনিসগুলিকে নিয়ে আজ আমাদের দেশকে সমৃদ্ধ করতে হবে। কাজেই আমি আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের বলি যে, আপনারা উত্তেজনা দেখাবেন না, আজ মানুষকে উত্তেজিত করার চেষ্টা করবেন না। ভুল হটগোল। আজ তাদের সবচেয়ে বড় আতঙ্কের কারণ হয়েছে এই যে, গ্রামের সাধারণ মানুষের হাতে আজ গ্রামের ভালমন্দ বিচারের অধিকার আসছে। কাজেই আমি আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের বলব যে, গ্রামকে গড়ে তোলার অধিকার আজ গ্রামবাসীদের হাতে আসছে, সেই অধিকার থেকে তাদের বিগত করার জন্য তাদের ভুল পথে নিয়ে যাবেন না। আমি কয়েকদিন আগে তারা পদবাবুকে কয়েকটা কথা বলতে শুনছি। নায়-পণ্ডায়েত সম্বন্ধে মতামত দিতে গিয়ে তিনি বলেছেন যে, নায়-পণ্ডায়েতের যারা বিচারক, তারা ঐ অঞ্চলের গ্রামের মানুষ, বিভিন্ন গ্রাম থেকে তারা আসছেন। কাজেই স্থানীয় দলাদলির মধ্যে তারা লিপ্ত থাকতে পারেন। সুতরাং তাদের হাতে বিচারের দায়িত্ব দেওয়া ভীষণ ব্যাপার। আমি তাঁকে বলি যে, গ্রামের মানুষকে অমান্য করবেন না। তারা পদবাবু, নিজের গ্রামের মানুষ, তাঁর যদি আত্মসম্মান বোধ থাকে তা হলে গ্রামের সাধারণ মানুষকে—তিনি নায়-পণ্ডায়েতের বিচারকই হন, আর চৌকিশারই হন, তাঁরও একটা আত্ম-সম্মানবোধ আছে—তাদের সমপর্যায়ভুক্ত বলে তিনি যেন নিজেকে মনে করেন, এটাই আমার অনুরোধ।

তারপর এই বিলের আলোচনাকালে নমিনেশনের কথাও উঠেছে, আজকে যে এ্যাসেম্বলিয়ারেট মেম্বার্স গ্রাম-পণ্ডায়েতের মধ্যে থাকবেন তাদের সম্বন্ধে আপনাদের আতঙ্কের কোন কারণ নেই। গ্রামের যারা সরকারী কর্মচারী বিভিন্ন কাজ করেন, গ্রাম-পণ্ডায়েতের বসবাসকে সুষ্ঠুভাবে চালু রাখার জন্য, সুন্দরভাবে কার্যকরী করার জন্য, আজ সেখানে সেইসব কিছু, কিছু, লোককে এই পণ্ডায়েতের মধ্যে গ্রহণ করার কথা এসেছে। তাদের কোন ভোটের অধিকার



দেওয়া হয় নি, তারা গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ কিছু হতে পারবেন না এবং তাদের সংখ্যা ৪ ভাগের বেশি হবে না। তাই যদি হয়, তা হলে এই এ্যাসোসিয়েটে মেম্বারস বা ননিন্টেড মেম্বারস নিয়ে আপনাদের এত আতঙ্কের কারণ কি থাকতে পারে? তারা সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কার্যে সাহায্য করবেন, আর গ্রাম-পঞ্চায়েত যদি সেখানে বিভিন্ন উন্নয়ন পরি-কল্পনা গ্রহণ করেন তা হলে সেখানে ইঞ্জিনীয়ার যদি কেউ গ্রামে থাকেন তার সাহায্যের প্রয়োজন হবে, সার্ভেয়ার যদি কেউ থাকেন তার প্রয়োজন হবে, এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্ট্যান্ট যদি কেউ থাকেন তার প্রয়োজন হবে, ডাক্তার যদি কেউ থাকেন তিনি সরকারী কর্মচারী হন বা বেসরকারী কর্মচারী হন—তার প্রয়োজন হবে। সুতরাং তাদের দেশে ভয় খবার কোন কারণ নেই। সরকারী কর্মচারী যারা সেখানে থাকবেন, তারা সেখানে নির্বাচনের মাধ্যমে মেম্বার হয়ে আসবেন সেই কার্যে সাহায্য করবার জন্য তারা এ্যাসোসিয়েটে মেম্বার হিসাবে থাকবেন। তাদের মাধ্যমে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সরকারের কৃষ্ণগত করবার যে আশঙ্কা আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা প্রকাশ করেছেন, তাতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের সদস্যদের প্রতি অমরীয়া দেখানো হচ্ছে বলে আমি মনে করি। পঞ্চায়েতের কার্যকে সুষ্ঠুভাবে চালানার জন্য এইসমস্ত যোগ্যতাসম্পন্ন লোক যারা বিভিন্ন বিভাগে আছেন, তাদের নেওয়া অত্যন্ত যুক্তিসঙ্গত বলে আমি মনে করি। একটু আগে প্রশ্নের বক্ষিমবাবু আর একটা কথা বলেছেন যে, যে গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠিত হয়েছে এক্সপেরিমেন্টাল বেসিসে বিভিন্ন জায়গায়, তার মধ্যে তার সবগুলিই নাকি অত্যন্ত বেশির ভাগই কংগ্রেসের নিজেদের মনোমত লোক দিয়ে তৈরি করে সরকারের থেকে টাকা নিয়ে তহবিল ওচ্চরূপ করছেন। বক্ষিমবাবু, জালান সাহেবকে চ্যালেঞ্জ করেছেন, আমি প্রশ্নের বক্ষিমবাবুকে চ্যালেঞ্জ করছি যে, আসানসোল মহকুমায় ১০টি এক্সপেরিমেন্টাল গ্রাম-পঞ্চায়েত আছে আমার জানা এবং না জানার মধ্যে। আমি তাকে চ্যালেঞ্জ করছি যে, তিনি যে-কোন গ্রাম-পঞ্চায়েত গিয়ে যদি একথা প্রমাণ করতে পারেন যে, সেখানে কংগ্রেসের কৃষ্ণগত পঞ্চায়েত গঠন করা হয়েছে গ্রামের সাধারণ মানুষকে না বলে, তা হলে আমি তার কাছে নতি-স্বীকার করব।

### 8j. Kanai Lal Bhowmick:

আসানসোলের কুলটিতে কি হয়েছে?

[2-10--12-20 p.m.]

### 8j. Ananda Copal Mukherjee:

আসানসোল কুলটির কোনদিকে সেটা উনি জানেন কিনা, ওকে জিজ্ঞাসা করি। [বিরোধী পক্ষের বোম্ব হাইতে তুমুল হট্টগোল। আমি ওকে জিজ্ঞাসা করি যে, গ্র্যান্ড ট্রাঙ্ক রোডের বদিকে কুলটি, কি ডানদিকে কুলটি, সেটা উনি বলুন। গ্র্যান্ড ট্রাঙ্ক রোডের ডানদিকে কি বদিকে কুলটি, আপনি বলুন। [ডিস্টার্ব্যান্সেস] কাজেই আমার কোন দ্বন্দ্ব নেই। কারণ আমি জানি নির্বাচন এসে গেছে এবং নির্বাচনের সামনে দাঁড়িয়ে সরকারের যে-কোন ভাল কাজকে মন্দ বলার পদ্ধতি বিরুদ্ধপক্ষের সব জায়গাতেই আছে। আমি আমার বিরুদ্ধপক্ষের বন্ধুদের ছোট করছি না। আমি হাউস অব কমন্স এও দেখছি যে, বিরুদ্ধপক্ষের অজ্ঞান নির্বাচনের পূর্বে কেমন তীব্র হয়ে উঠেছে, আমি এখানেও তা দেখছি, কিন্তু তার শ্যান্ডাভাটা একটু নিচু হয়ে যাচ্ছে। এই কথাই বলি, ভাল বা ভাল, আর খারাপ বা তা খারাপ, তা সবাই বলবে। কাজেই আজ গ্রাম-পঞ্চায়েত সমস্ত জায়গাতেই গঠিত হতে যাচ্ছে, কংগ্রেসের কৃষ্ণগত করে কাউকে না জানিয়ে করা হচ্ছে একথা বলা সর্বত্র মিথ্যা। আমি বক্ষিমবাবুকে শ্রদ্ধা করি, তাকে নমস্কার করে বলছি তিনি অসত্য কথা বলে গেছেন। আমি তাকে মিথ্যাবাদী বলছি না—বলতে পারি না, তিনি ভাল লোক। সর্বশেষে আমি এই বিল সম্বন্ধে আমি সম্পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি। গ্রামের সাধারণ মানুষ তাদের নিজেদের ভাল এবং মন্দ তা বিচার করবার দায়িত্ব তারা পেয়েছেন গ্রামের নায়-পঞ্চায়েতের মাধ্যমে। আমি আশা করছি গ্রামের মধ্যে হাজার হাজার মায়া, পরিশ্রমের মধ্যে কপড়া, ধার জন্য গ্রামের মানুষ কোর্টে যেয়ে সর্বস্বান্ত হয়ে যায় তার হয়ত সুষ্ঠু বিচার হবে। আর

বিচারের পদ্ধতি এতদিন বা ছিল এবার হয়ত ঘটনার বিচার হবে, উকিলের বৃদ্ধির বিচার হয়ত হবে না, সাধারণ মানুষ তা থেকে রেহাই পাবে। গ্রামা শাসনপদ্ধতি এই নতুন পর্বায়ে এসে গ্রামকে তারা নতুন করে গড়ে তুলতে পারবে, গ্রামকে সমৃদ্ধ করতে পারবে এই আশা করে আমি এই বিলকে সম্পূর্ণ সমর্থন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Mr. Speaker, Sir, my difficulty is that I have got to say a good deal and my friends, as usual, will go on interrupting. Therefore, I choose the English medium to express myself, otherwise I would have taken recourse to the Bengali medium.

Sir, I am thankful to my friends in the Opposition for the Labour that they have taken in sending the amendments. The number of amendments that have been received shew that many of the members have taken the trouble of going through the different clauses very carefully. It would have been a pleasure to me to accept the amendments moved by my friends in the Opposition, but with the best of goodwill it has been impossible for me to accept most of them. This Bill is before this House for the last one year. It was sent to the Select Committee and there were fourteen sittings of the Select Committee in which all the parties were represented. All points of view were heard, considered and deliberated upon and with some of the amendments which were acceptable to the Select Committee this Bill emerged out of the Select Committee and came to the House in the hope that the time of the House will be saved. Unfortunately, the Bill has been depicted as a most controversial Bill and sixteen days have been taken in order to discuss it. If you, Sir, analyse the speeches, you will find that there are four or five points only on which there is difference of opinion. Those four or five points have been repeated about one thousand times in this House and if any justification is needed for the safeguards and checks that have been provided in the Bill, the way in which my friends have conducted themselves in this House is a sufficient justification for that. It is this way of dealing with a legislative measure that necessitated even the British Parliament to promulgate the time allocation order. It is on account of this filibustering tactics which is adopted by responsible members from time to time that the Parliament has got a Business Advisory Committee to regulate the time of discussion in the House.

Sir, we are also products of the same democracy by which my friends of the Opposition are swearing so hard. There is no bureaucracy in India. The entire Government is based upon the suffrage of the entire people of this country. It is only a question of allocation of duties, powers and functions. It must be admitted, Sir, that under the Constitution India is an integral whole, not divided into self-governing units as in a country like Europe. The only thing that has happened is that there has been a division of powers and functions between the States and the Centre. If you read the Constitution, you will find, Sir, that India Government is a union of States. There are two lists—one is the State List and the other is the Union List. There is no other list prescribed for any local body. The Concurrent List is a list which gives the right to the Central Government as well as to the State Governments to legislate, but there is no separate list for any local body whatsoever. Therefore, Sir, under the Constitution the responsibility of the Government is vested in the States, and it is the States which delegate their powers either to officers or to local bodies. Naturally, the responsibility of the States is not absolved under the Constitution by the constitution of any local body. The responsibility still remains and, therefore, in any law relating to local bodies, it becomes absolutely necessary to provide safeguards against the abuse of power. Wherever there is power, that is liable to be abused and necessarily any law which provides for the Government of the

country always provides for safeguards in case of abuse of power. If you, Sir, analyse the Constitution itself, you will find that there are sufficient safeguards in the Constitution. Under certain circumstances even the State Government can be superseded. Then there is the Public Service Commission, there is auditing, there is this House and there is the Public Accounts Committee. A Minister cannot appoint even a servant on Rs. 30 a month. But that is not an insult to the Minister.

My friend has said that no self-respecting person will choose to accept any office. I repudiate that suggestion. Every public man will gladly take upon himself the responsibility of office. What have we provided in the Bill to justify my friends speaking in terms in which they have indulged for such a long time? What have we done? Let me analyse once more the provisions of this Bill in order to remind the members of this House that there are no unusual provisions which have been made here. They have stated that self-government is buried under it. I say, nothing of the sort. They are still dreaming of the bureaucratic age of the British Government. That is the difficulty.

[12-20—12-30 p.m.]

There was a time, I have repeatedly said, when the local sphere was the only sphere which was regarded as the sphere in which the Indian people had any voice. The entire Central Government and the State Governments were looked upon as foreign, and the local bodies were considered as our own sphere. The friends on the Opposite many times have said that we have not changed and we also say that they have not changed. I think we have changed considerably. What is the position of our local bodies at present? Even if you read to-day's paper you will find that charges of inefficiency and lawlessness have been cast on important bodies like the Calcutta Corporation. What do you find in the municipal bodies? Lots of municipalities have to be superseded on account of maladministration. Hundreds of letters are coming every day demanding supersession and whenever any municipality has been superseded, my friends on the Opposite have characterised it as a political game. Therefore, Government even may be superseded if it fails to discharge its duties. I say, Sir, that the Government cannot claim the right to remain in office in spite of its maladministration. The sum total of the arguments advanced by my friends is this—let the State Government pay the money and they will do whatever they like. If the Government interfere my friends will say Government are interfering with the Self-Government. But I say, Sir, that is not democracy but mobocracy. Sir, the question is who is the State Government and who is the local body—wherefrom the money comes to the State Government or to the local body? Certainly it comes through taxation, whether it is raised by the Centre or by the State or by the local bodies. Why do you presume that a local body is something different from the State Government? Whenever there is a local body anywhere there is a power of taxation as without that there cannot be a self-governing unit. I fail to see why a local body should not have the power of taxation. We have provided for certain taxations which are applicable to all local bodies like the *panchayats*, etc. The rest is done by the State or the Centre. The Centre gives some share of the central tax to the States. The States also give some share in some form or other for the maintenance of the local bodies but all the provisions do not find place in a statute. What is provided in the statutes are—power of taxation and the duties of taxation. What the State will contribute does not find a place in the statute itself unless and until a definite allocation of a particular share of a particular tax is allocated. Otherwise it is always by a grant if necessary. At present our Government pays dearness allowance—about

Rs. 1 crore and 20 lakhs. But where is the provision in the Bengal Municipal Code that such and such payment should be made. The Government is paying because they realise that it is not possible for the local bodies to meet such heavy expenses. It is the responsibility of the State Government to see that the local bodies function properly and therefore the Government pay. The State Government pay two-thirds as subsidy for the water-supply and drainage schemes but is there anything in the municipal code where it is stated that the Government will pay two-thirds .....(Sj. BALAILAL DAS MAHAPATRA: It is an old thing.) It is not an old thing. Therefore every grant that is to be made by the State Government must be statutorily fixed, but the grants differ from place to place, from time to time and the grants have also to be varied according to the circumstances of the case. Even if I do not agree with my friends in the Opposition with most of the criticisms that they have levelled against the Bill, I will plead with them that unless and until the financial provisions are made in whatever form it may be, it is no use running these *panchayats*. None but an insane person will support the running of a *panchayat* without financial provision. Sir, so far as the financial provisions are concerned, there are only three courses which may be adopted in order to provide finances. Firstly, taxation by the local body itself, secondly, grants by the State Government and thirdly allocation of definite taxes for the benefit of the local bodies. These are the three sources from which local bodies can have money. My friends have spoken about share of the land revenue being fixed for the purpose of these *panchayats*. Please take it for granted that whatever sources of finances are likely to be handed over to these *panchayats*, they have been actively considered. The question is in what form and in what shape it is to be done. It is only last year that we passed our Zemindary Abolition Act followed by the Land Reforms Act. The system of land revenue in West Bengal is absolutely different from the land revenue prevailing in Bombay or Madras, or even in portions of U. P. The terms which we have given in West Bengal are quite different from the terms which have been given for zemindary abolition elsewhere. We have passed Land Reforms Act under which a ceiling has been fixed. Compensations have to be paid even for the acquisition of lands. No other States have yet fixed any ceiling. The financial provisions have got to be analysed. It is difficult to arrive at a particular percentage of land revenue towards the cost of realisation, but the question has to be examined.

Similarly, with regard to the question of *dafadars* and *chowkidars*, which is also to be examined. It is a difficult proposition. Similarly, with regard to the question of the salary of a Secretary. Please do not think that the question is not being considered, but it is not to be provided in the Statute. I have stated just now that I will refuse to constitute a *panchayat* unless I am sure that necessary finance is assured in some form or other. It is impossible for any Government to embark upon an institution—local body—without financial provision. Therefore, I say that so far as the finances are concerned, I am at one with the Opposition in making the demand. I fail to understand some of those points regarding other provisions which have been raised by my friends in the Opposition, for in one place they ask us to trust some persons and in another place they ask us not to trust them. That is a thing which I fail to understand.

[12-30—12-40 p.m.]

When we have given the people substantial power—in the case of the *Nyaya Panchayats* when we have given them exclusive jurisdiction, you say you do not give them that power; that power should not be given to them. That is a substantial power in which the integrity of the village people and the

ability of the village people is to be tested. If their hypothesis is correct—if they want that we should trust the people—then this is an instance where we have trusted the people in the most vital sphere; but my friends do not want exclusive jurisdiction to be given to them; they want that concurrent jurisdiction only should be provided for in the Bill. [Interruption] I am speaking of the people at large. It is an admitted fact that the present system of administering justice is costly and that under the present system decision of cases is delayed. It may fulfil the requirements of the highest principle of jurisprudence but for practical purposes everybody has realised that the present system of justice is so dilatory and that it is so costly that an ordinary person cannot avail himself of it. Therefore, something must be done. Now, what is that something which must be done? That something is that the people of the locality should come forward in order to discharge their duty as judges. They should bring about a compromise of the suits which are capable of being compromised; and they should give some decision in those cases in which a decision has to be given.

Now my friends say that a right of appeal must be given. If in minor cases—take for instance in a case where only a sum of Rs. 10 is involved—a right of appeal is provided for in the Bill—it will mean that I am thereby making the system of administration of justice costly and that I am making it dilatory. At present in some cases there is only one appeal; in certain cases there are two appeals; and, again, from certain decisions in certain suits no appeals are allowed. There may be revisional jurisdiction given to the High Court. If you speak of revisional jurisdiction, in some way revision has been provided for in this Bill. Though, as a matter of fact, in so many words it has not been said that the right of appeal has been given to the parties, there is sufficient safeguard against failure of justice; whenever there is an instance of failure of justice, the provision is there to go up to the higher authorities. Now, you should see that if I give a right of appeal, I have then to provide for all the paraphernalia in connection therewith. (Interruption) Then why do you speak about a *panchayat*; why don't you go to Court. You want everything just like a court. You want this copy to be supplied or that copy to be supplied. You want this evidence to be recorded; you want that evidence to be recorded. Then what is the good of the *Nyaya Panchayat*. The *Nyaya Panchayat* is meant to administer summary justice. Do one of these—either you say that you do not want to entrust these people with power or you say that—if you have got faith in them—we should give them the duty, the primary duty, which will test their integrity and which will test their ability.

Now, my friends say that these people should be elected by the entire people before they can function. I do not dispute—I admit that there is some force even in that argument, but, Sir, there is also some force against that argument. Sir, when I was dealing with the Bill I said that when a judge has to decide a case—and not only has he to arbitrate but he has also to bring about compromise—there must be a certain amount of independence in him. Even the Uttar Pradesh Government have now amended their Act and they have provided that out of a panel of twenty or twenty-five persons elected by the different *Gram Panchayats*, the State Government will choose the panel. After five years' work they have made this provision. Now, what have we done? We have provided in the Bill that your representatives should choose the board. We say that your *Ancal Panchayat* which consist of people of your locality should choose that board consisting of five good persons of the locality, so that they may be able to administer justice for a period of four years. Have we done anything wrong? Under the Village Self-Government Act it was the State which used to choose the Board. You must come to some decision. Either you say that you want the present system to continue or you want to entrust

these people with the responsibility; but the moment you say that people should be charged with the duty and responsibility of administering justice, that it should be cheap justice and that it should be expeditious justice, please let me know in what other way can that be achieved. [Interruption.] The country is changing; the lawyer is changing; the law is changing; and everything is changing. We are out to administer justice cheaply and expeditiously; we are out to trust people. My friends opposite say that we are not trusting people. I accuse them that they are not trusting people; we are trusting people.

Now, with regard to the question of *Anchal Panchayat* and *Gram Panchayat*, why have these two tiers been introduced? It took us days and days to consider whether we should have one unit or we should have two units. What we felt was that our objective in the institution of these *panchayats* is that gradually they should develop into an institution which can be entrusted with many of the duties and tasks which the different departments of the Government or different bodies are doing at present. There is a school board; there is a development council; and there is a *panchayat*. In many of these institutions you will find that there is a system of nomination. Why is the nomination necessary? Because it has been found that for developmental purposes certain officials and certain men must be associated with the Development Council, e.g., an M.L.A. of the locality. Take for instance a school board when there is a nomination takes place. If your idea is that so far as these *Gram Panchayats* are concerned they should represent the administrative unit in the *panchayat*; if your idea is that these *Gram Panchayats* should be entrusted with the complete charge of the villages, you have to create conditions in which administration can go on. Necessarily we have provided the least. We have provided for certain associate members just to assist them without the right of vote. The Planning Commission recommended having associate members with right of vote, but we have not provided that; we have provided guidance for the *Gram Panchayats* without the right to influence the judgment, so that in course of time these *Gram Panchayats* may develop into a body capable of administering the villager affairs in all its spheres of life. (S). TARAPADA BANDYOPADHYAY: A heterogeneous element!) We want that in agriculture, in industry, in the development at the village level, the State administration should have confidence in the *Gram Panchayat* so that it may be able to discharge its duties. Unless and until that confidence is inspired in the mind of the public and in the mind of the State Government, whose responsibility it is to run the administration, it is impossible for any administration worth its name to entrust any duty to it. Why are powers being taken away from these local bodies? Because the faith in their efficiency is lacking. Why is the faith lacking? Because of their acts. We have got to provide for safeguards, because in spite of Jesus Christ, Mahomed and Mahatma Gandhi we have murders and other crimes committed by the people. How can we presume that everywhere in the villages there will be good men, there will be saints and no satans. The State should take into consideration that there are also satans? Therefore, the moment the State has to think of a legislation, it has to provide for hanging and it has to provide for the highest punishment. Why? If every one is a saint, then the Indian Penal Code should be abolished and there should not be so many laws. But they are necessary because there are human frailties which cannot be lost sight of whenever a State has to do the work.

[12-40—12-50 p.m.]

So many sages have come and gone, still the world has gone on with all its weaknesses and with all its frailties and your Lords could not remove all

these weaknesses of human nature, and therefore a higher authority is placed. Which is the higher authority except the State I may be here today, my friend may be here tomorrow. Had my friends been here this would have been a democratic Bill. Because my friends are not here this is an undemocratic Bill. When Stalin murdered people it was democratic. When Krushchev says it is undemocratic they say "we believe in parliamentary form of Government". I have heard in this House my friends in the Opposition saying "We do not believe in parliamentary form of government". Now they believe it because Krushchev has come and said it. (Sj. JYOTI BASU: Because Mr. Jalan has said it.) I have now grown old. I may not be here tomorrow. My friends are dreaming that tomorrow they will sit in this chair. If I give an assurance to my friends that this Bill will not come into force before the election this Bill is a good Bill and there is no opposition. If I say that this Bill will come into force before election, it will be the worst Bill on earth. What a travesty of truth! What a travesty of argument! Can any sane man say this before any responsible body, before any legislature? If a Bill is bad, it is bad; if a Bill is good, it is good. What has it got to do with election?

My friends say we shall have nominated *panchayats* for one year throughout the State so that we can have our own men there. Only the insane lunatic asylum people can say that. If anybody says that within three months Government will stuff with their own men, he is fit enough to be sent to the lunatic asylum at Ranchi. They say that this Government will set up all nominated *panchayats* by their *petrus*. Is this the argument by respectable people and responsible people? As a matter of fact, how can this Bill come into operation unless and until all the formalities which are necessary are implemented as an Act, and in the natural course of things this takes time. It is quite obvious to me that all the arguments that have been advanced are with a view to the next election to mislead the villagers; to say that this Government is doing this and doing that. The Government will take proper steps in order to apprise the people of what it contains.

My friends lay more stress upon the *Anchal Panchayat*. I lay more stress upon the *Gram Panchayat*. If you see the list, all the powers are concentrated in the *Gram Panchayat*. What is *Anchal Panchayat*? [Interruption from opposition benches.] In the name of civil liberty and your *ganatantra* I will ask you to stop. You are thinking of the *ganatantra*. Therefore in the name of *ganatantra* I say you should stop and you should have the courtesy of hearing the other side with the same amount of patience with which we have heard you.

(শ্রীযুক্ত তারাপদ বন্দ্যোপাধ্যায়: রেগে যাচ্ছেন কেন?)

It is not a question of

রেগে যাওয়া।

I have lived this life long enough to understand what is what, but sometimes

রেগে যাওয়া দরকার। না রেগে গেলে সব খারাপ হয়ে বাবে। সেজন্য রেগে যেতে হয়।

I have been in this House for the last 20 years and I have seen many games in this House—first as a member of the Opposition, then as Speaker and then as a member of the Treasury Benches. Therefore at least my friends will credit me with some amount of decency.

(শ্রীযুক্ত তারাপদ বন্দ্যোপাধ্যায়: 'এবারে গভর্নর হবেন।')

I will be Governor after I become absolutely useless.

Therefore, I say what is the *Anchal Panchayat*? It is a joint committee of five or six village *panchayats*? What are the functions which have been assigned to the *Anchal Panchayat*—only two or three—taxation, *dafadars* and *chowkidars* and if land revenue is given another or such other things? Now taxation is a thing which cannot differ from village to village. Suppose, a village will take 5 per cent., another village will take 7 per cent. and another village will take 10 per cent. There must be some uniformity of taxation at least in a reasonably compact area. Elected on an adult franchise basis a *Gram Panchayat* in the ordinary course should have all the functions which have been given to the *Anchal Panchayat* but it is necessary that certain functions should be exercised jointly with several *Gram Panchayats*. Therefore, it is a sort of a joint committee in order to discharge those functions which are necessary to be discharged jointly and not alone. No powers are given to the *Anchal Panchayat*; all powers are given to the *Gram Panchayat*. If you see sections 31, 32 and 34 you will find that all the powers are given to the *Gram Panchayat*—"any other local work or service of public utility or which is likely to promote the health, comfort, convenience or material prosperity of the public, not otherwise provided for in the Act." Therefore, I say that our point of view is different with regard to the *Gram Panchayat* and the *Anchal Panchayat*. My friends lay more stress upon *Anchal Panchayat*, we lay more stress upon *Gram Panchayat*. What we have provided is that in certain spheres only every *gram* should have a uniform policy in co-operation with four or five other *grams*; they should decide that thing jointly. I could have given the name of joint committee of A, B, C, D and E. Instead of giving it the name of A, B, C, D and E, I have given it a shorter name—an *Anchal Panchayat*. Because it raises taxation, it has to be given a statutory authority. Therefore, it is a corporate body but where is it? Powers are all vested in your *Gram Panchayat* and not in the *Anchal Panchayat*. Therefore, the Select Committee considered it. There was difference of opinion and the opinion was that the representative of the *Gram Panchayat*, that is the executive, should be there so that the *Gram Panchayat* will discharge the responsibility of the administration of the *Gram Panchayat* area for the next three years so that they may not say that their representative was not there. There was a point of view raised by my friends that it should also be by direct election in the *Anchal Panchayat*. I have already said, fundamentally there should not be a very serious objection to that but we prefer the latter course because we felt that after the election for four years it is the *Gram Panchayat* which is responsible for the administration of the *Gram Panchayat's* functions and duties. Because taxation is involved the *Gram Panchayat* will take the responsibility in having its representative in the *Anchal Panchayat*.

[12-50—1 p.m.]

That was the point of view from which it was done. I never thought that such a hurricane storm would blow upon this simple proposition and all kinds of motives would be ascribed to us. What about Secretary? All the States or most of the States have got this Secretary. My friends are all labour leaders. They all want that the emoluments of people who are employed should be safeguarded and it should be on a uniform basis. Even in municipalities there is a cry that it should be on a uniform basis. Now, if I want the Secretary to function as an effective officer, he has to be trained, his services have to be transferable, he should have pension, there should be a rise every year in his salary in order to inspire in him the desire to do good and he should be under the disciplinary rules. Who says that he will be under the State Government? The Public Service Commission appoints all the officers. That does not mean that the State Ministers cannot with self-respect



take up the duties of a Minister because the Minister may abuse his power and indulge in nepotism in the appointment of servants and if that nepotism is exercised, there will be a complete deterioration in the services to the public. Therefore this safeguard has been there. Similar arguments are to be advanced for the appointment of the Secretary for the *Anchal Panchayat*. I have repeatedly said that if my friends want it to be a toy *panchayat* as it used to be in the days of the British, I am prepared to give them all the powers on earth but it will be doing nothing. But if you really want that there should be real self-government, you have to provide for all conditions for its efficient working before it can be a real self-governing body. Those times are gone, times have changed. People want work, they want that the roads should be repaired. People want that these things should be done. People are not enamoured of mere names. Those times are gone. Therefore, I say, Sir, that I expected my friends to co-operate for the rejuvenation of our country but, on the contrary, I find that they are busy with paltry affairs. Simply on account of suspicion and mistrust, simply on account of election and politics, they are not rendering us that assistance and aid which was expected of them if they really meant good for the country. Even now I appeal to them that fundamentally there is no difference. You want *Panchayat*, we also want *panchayat*. Fundamentally you agree that it should be on adult franchise. Fundamentally you agree that these powers should be there. Fundamentally you agree that finance should be provided. We also agree. What is the difference? The difference is that instead of indirect election for the *Gram Panchayat* you want direct election. Well, it can be solved. What is there? How does politics come in, how does communism come in? Whether it is *Gram Sabha* or a *Gram Panchayat* consisting of Congress members, certainly the Congressmen will be elected. If it is a single-member constituency, even then the Congress members will be elected. Even if the whole *gram* sits to elect the *Gram Panchayat* and if it is a question of political colour, then also it must be a Congress *Gram Panchayat*. Naturally a Congressman will vote for a Congressman as his representative and if the whole *Gram Sabha* is elected, then certainly they will elect a Congressman for that. What is the fundamental difference to justify the sixteen days' waste of time of this House. What is there, I do not understand.

About nomination, my friends have spoken. In the Bengal Municipal Act, there was nomination for two years. But it was found that this should be extended for some time more. We came to this very House and we extended the time by another two years and there was no storm at that time because there was no election. Now there is election but there is storm. This House gave four years under the Bengal Municipal Act. Now, if we say that at the inception stage we want one year's nomination, they say that Heavens will fall if nomination is introduced. Is not the Government based upon the consent of the people? Why don't you trust the people? If you trust the people, you must trust the people who form the Government. I know you will not. But if you want to trust the people, you have to trust the Government. What can be done? You have got to trust willingly or unwillingly those people who form the Government. Therefore, I say that there is no substantial difference between us and them, save and except, unfortunately, the election.

In the end I appeal once more to them and I pray to God that good sense may prevail and they may help and co-operate in such a co-operative enterprise.

**Mr. Speaker:** So we have at last reached the end of a long journey.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Panchayat Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—124.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Sandopadhaya, S. Khagendranath  
 Sandypadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Barma, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Meitreyee  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Bhushan Chandra  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendranath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jibun Ratan  
 Dugar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Gislam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Haeda, S. Lakshan Chandra  
 Haeda, S. Loo  
 Hazra, S. Anrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kazim AH Moerza, Janab  
 Lal, S. Panohaman  
 Lutfal Haque, Janab  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Malli, S. S. Akha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapali  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Marik, S. Ashwini  
 Mondal, S. Ananda Prasad  
 Mondal, S. Umesh Chandra  
 Mosey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojunder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saldyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kail  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Harae)  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Shrir Kumar  
 Santal, S. Saldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Shaw, S. Mahitesh  
 Singha Sarkar, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tazazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simalananda  
 Tripathi, S. Hrishikesh  
 Trivedi, S. Gealbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zaimal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

## NOES—43.

Begun, S. Haripada  
 Sandhyepadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, S. Siren  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmik, S. Kanai Lal  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Das, S. Lalbehari  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Ghoshal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon

Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Kar, S. Dharmajoy  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Satilal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushon  
 Mukherji, S. Sankun  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Siren  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Pravash Chandra  
 Roy, S. Sarej  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Sauendra Nath  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 124 and the Noes 43, the motion was then carried.

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned *sine die*.

**Adjournment**

The House was then adjourned *sine die* at 1 p.m.

---

Note:—The Assembly was prorogued with effect from the 6th September, 1966, by a notification No. 2808A.R., dated the 6th September, 1966, and published in the *Calcutta Gazette, Extraordinary*, dated the 6th September, 1966.



**Index to the**  
**West Bengal Legislative Assembly Proceedings**  
**(Official Report)**

**Vol. XV—No. 3—Fifteenth Session (July-August), 1956**

(The 1st, 2nd, 3rd, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, and 25th August, 1956)

[(Q.) Stands for Question.]

**Adjournment motion:** pp. 306-307, 401.

Notice of an—: p. 199.

Refusal of consent: pp. 144, 200.

**Allegation against the authorities of the Ghatal Municipality:** (Q.) p. 255.

**Alleged death of a patient of snake-bite in Ghatal Subdivisional Hospital:** (Q.) p. 253.

**Application for leave of absence from S. Pran Krishna Kumar:** p. 199.

**Approval of appointment of teachers of aided Secondary Schools:** (Q.) p. 193.

**Attachment of properties for realisation of loans in Cental subdivision:** (Q.) p. 186.

**Begun, S. Haripada**

Breaches in boundary embankments within Sagar, Kakdwip and Mathurapur police-stations due to high tidal bore: (Q.) p. 345.

Construction of Kochuberia-Gangasagar and Namkhana-Grasergunge Roads: (Q.) p. 11.

Grants to the public libraries under the Social (Adult) Education Scheme: (Q.) p. 7.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 92, 93, 112, 175, 202, 205, 239, 265, 393-395.

**Bandyopadhyay, S. Tarapada**

Failure of crops in Katwa subdivision: (Q.) p. 189.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 219, 222-23, 240, 242, 269, 401-404.

**Banerjee, S. Biran**

Implementation of the provisions of the Calcutta Sports Act, 1955: (Q.) p. 85.

Municipalities under supersession: (Q.) p. 87.

**Banerjee, Dr. Srikanar**

Non-official Resolutions on the State bus accident at Tala Bridge: pp. 148-151.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 324-328.

**Banerjee, S. Subodh**

Dispute between the Royal Calcutta Golf Club and its workers: (Q.) p. 289.

Janasiksha Pratisthan under Bratachari Society: (Q.) p. 74.

Number of appeal and revision cases of Commercial Tax on 1st July 1955: (Q.) p. 83.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27, 30-32, 53, 54, 59, 91, 110, 267, 270-71.

**Sasu, S. Ajit Kumar**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 27, 28-29, 56, 108, 111, 113, 137, 176, 272, 386-88.

**Sasu, S. Amarendra Nath**

Safety First Fortnight in Calcutta: (Q.) p. 86.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 328-330.

**Sasu, S. Hemanta Kumar**

Adjournment motion: pp. 144, 306.

Non-official Resolutions on the State bus accident at Tala Bridge: pp. 144-45.

Point of information: p. 360.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee p. 37.

**Sasu, S. Jyoti**

Adjournment motion: p. 300.

Hostel of the David Hare Training College at 6 Sunny Park, Calcutta: (Q.) 354.

**Sera, S. Sasabindu**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 27, 30, 53, 54, 62, 63, 89-90, 135, 171, 172, 201, 202-204, 247, 248-49, 249, 271, 313-16.

**Shandari, S. Sudhir Chandra**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 53, 56.

**Shattacharya, S. Mrigendra**

Construction of sluice gates at Beharichak and Gomrai Khal and reconstruction of a bundh in the Silahari river, Midnapore: (Q.) p. 256.

Damage in Ghatal subdivision due to cyclone and the relief measures thereof: (Q.) p. 187.

Refugee fishermen: (Q.) p. 76.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 111, 116, 245.

**Shattacharya, Dr. Kanailal**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 28, 34, 56, 93, 94, 111-12, 128, 130-31, 172, 175, 202, 274, 275.

**Shattacharyya, S. Syama**

Non-official Resolutions: pp. 371-74.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 316-17.

**Shoumik, S. Kanai Lal**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 96-97, 128, 129, 173-74, 206, 395-97.

**SHI**

The West Bengal Panchayat—, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27-73, 89-141, 169-82, 301-51, 264-80, 309-43, 386-400, 401-45.

**Sosa, Dr. Atindra Nath**

Transfer of some temporary Secretariat Assistants to district offices: (Q.) p. 184.

**Swelling in Boundary** ————— within Sagar, Kakdwip and Mathurapur police-stations due to high tidal bore: (Q.) p. 345.

## INDEX

### **Chatterbarty, S. Ambika**

Construction of boys' and girls' school at Gayashpur Refugee Colony in Nadia district: (Q.) p. 258.

Removal of refugees from Sealdah Station: (Q.) p. 355.

### **Chatterjee, S. Bijaylal**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 398-400.

### **Chatterjee, S. Haripada**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 412-15.

### **Chatterjee, Dr. Harendra Kumar**

Motor launch ferry service at Ranirghat, Chandernagore: (Q.) p. 197.

Non-official Resolutions: pp. 363-64.

Non-official Resolutions on the State bus accident at Tala Bridge: pp. 155-58.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 404-406.

### **Chatterjee, S. Rakhahari**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 35, 219-21, 228, 231, 234, 235, 251, 275, 321-24.

### **Chaudhury, S. Jnanendra Kumar**

Non-official Resolutions: pp. 383-84.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 202, 206, 234, 236, 239, 240, 244, 246, 249, 250, 268, 296-90.

### **Chaudhury, S. Subodh**

Enhancement of Mayurakshi canal water rate: (Q.) p. 255.

Non-official Resolutions: pp. 367-71.

Baptagram-Katwa Road: (Q.) p. 88.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 111, 114, 169-70.

### **Chowdhury, S. Benoy Krishna**

Imposition of order under section 144, Criminal Procedure Code, in Asansol Industrial Area: (Q.) p. 198.

Lathi charge on anti-merger demonstrators at Balurghat on the 17th April, 1958: (Q.) p. 194.

### **Committee of Privileges: p. 143**

### **Committee on Public Accounts: p. 143**

Construction of boys and girls' school at Gayashpur Refugee Colony in Nadia district: (Q.) p. 258.

Construction of a diversion road in Contal Town: (Q.) p. 6.

Construction of Kachuberia-Gangasagar and Namkhana-Frazergunge Roads: (Q.) p. 11.

Construction of sluice gates at Beharichak and Germal Khai and reconstruction of a bundh in the Silabari river, Midnapore: (Q.) p. 256.

Disorderly in Entally area in May, 1956: (Q.) p. 8.

### **Dakul, S. Nagendra**

Officers appointed for collection of revenue in different districts in West Bengal: (Q.) p. 2.

Realisation of fees in connection with Bhagchak cases: (Q.) p. 2.

Damage in Ghatal ~~due to cyclone~~ due to cyclone and the relief measures thereof: (Q.) p. 187.

**Das, S. Lalbhari**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 93, 96, 110, 420-21.

**Das, S. Matendra Nath**

Attachment of properties for realisation of loans in Contai subdivision: (Q.)  
186.

Construction of diversion road in Contai Town: (Q.) p. 6.

**Das, S. Raipada**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 93, 110, 112, 128, 172, 174, 228, 269, 340-41.

**Das, S. Sudhir Chandra**

Deep tube-wells for irrigation purpose: (Q.) p. 20.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 30, 52, 55, 62, 95, 317-21.

**Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath**

Construction of a diversion road in Contai Town: (Q.) p. 6.

Construction of Kochuberia-Gangasagar and Namkhana-Frasergunge Roads: (Q.)  
p. 11.

Debra-Marhtalla-Dubrajpur Road, Midnapore: (Q.) p. 197.

Baptagram-Katwa Road: (Q.) p. 88.

Debra-Marhtalla-Dubrajpur Road, Midnapore: (Q.) p. 197.

Deep tube-wells for irrigation purpose: (Q.) p. 20.

**Dey, S. Haridas**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 280-81.

**Dey, S. Talapada**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 135, 136, 172, 174, 201, 204.

Digging of tanks in Midnapore district under test relief work: (Q.) p. 28.

Dispute between the Royal Calcutta Golf Club and its workers: (Q.) p. 297.

Divisions: pp. 41, 44-51, 58-62, 68-72, 101-107, 109-10, 122-28, 132-34, 139-41, 170  
180-82, 213-19, 225-27, 229, 233, 237, 273-74, 365-67, 444.

**Dutta, S. Beni Chandra**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 337-40.

**Dutt, S. Prebhat**

Health Centres with Sonamukhi police-station in Bankura district: (Q.) p. 306

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 228, 231, 232, 234, 235, 243, 244, 246, 392-93.

Enhancement of Mayurakshi Canal water rate: (Q.) p. 255.

Failure of crops in Katwa subdivision: (Q.) p. 180.

Flood in Dhurguri area of Jalpaiguri district by the river Diana: (Q.) p. 180.

**Ghosal, S. Nomanita Kumar**

Adjournment motion: p. 199.

Murder of Forest Department employee and fishermen in Sanderban estuary: (Q.)  
p. 196.

Sunderban embankments: (Q.) p. 11.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 111, 117, 176, 433-33.



## INDEX

### Ghose, S. Shiburi Shastri

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 98-99, 389-90.

### Ghosh, S. Ganesh

Dacoity in Entally area in May, 1956: (Q.) p. 8.

Point of privilege: pp. 116, 144.

### Ghosh, Dr. Jatish

Allegation against the authorities of the Ghatal Municipality: (Q.) p. 265.

Alleged death of a patient of snake-bite in Ghatal Subdivisional Hospital: (Q.)  
p. 253.

Starvation death of one Kamal Das at Gokulpur, police-station Kharagpur, district  
Midnapore: (Q.) p. 185.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 52, 54, 63, 65.

### Ghosh, S. Narendra Nath

Payment of a loan of Rs. 6,000 to Arambagh Municipality for repair of roads: (Q.)  
p. 298.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 28, 34, 236, 239, 335-36.

Grants to the public libraries under the Social (Adult) Education Scheme: (Q.) p.  
7.

### Gupta, S. Jogesh Chandra

Non-official Resolutions on the State bus accident at Tala Bridge: pp. 158-60.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 331-35.

### Gupta, S. Nikunja Behari

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 411-12.

### Dr. H. C. Mookerjee

Obituary reference to the death of—: p. 183.

Health Centres within Sonamukhi police-station in Bankura district: (Q.) p. 306.

Hostel of the David Hare Training College at a Sunny Park, Calcutta: (Q.) p. 254.

Hunger-strike by the student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta: (Q.) p. 78.

Illness among school and college students in the State: (Q.) p. 1.

Implementation of the provisions of the Calcutta-Sports Act, 1955: (Q.) p. 85.

Imposition of order under section 144, Cr.P.C., in Asansol Industrial Area: (Q.) p. 198.

### Jalan, the Hon'ble Iswar Das

Allegation against the authorities of the Ghatal Municipality: (Q.) p. 265.

Motor launch ferry service at Ranighat, Chandernagore: (Q.) p. 197.

Municipalities under supersession: (Q.) p. 87.

Payment of a loan of Rs. 6,000 to Arambagh Municipality for repair of roads  
(Q.) p. 298.

Removal of Calcutta bustees: (Q.) p. 87.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee  
pp. 27, 38-40, 51, 56-57, 91, 99-100, 108, 130, 131, 138, 170, 176, 210-12, 233  
238, 239, 233, 236, 239, 241, 243, 244, 245, 246, 248, 249, 254, 267, 268, 269  
272, 275, 278, 436-43.

Pratiyoga under Bratachari Society: (Q.) p. 74.

- Jardar, S. Jyoti**  
Non-official Resolutions on the State bus accident at Tala Bridge: pp. 151-55.  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 206-207.
- Kar, S. Dhananjoy**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 330-31.
- Khan, S. Madan Mohan**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27, 29, 416-17.
- Kuar, S. Gangapada**  
Debra-Martolla-Dubrajpur Road, Midnapore: (Q.) p. 197.  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 97-98, 408-10.
- Lathi charge on anti-merger demonstrators at Balurghat on the 17th April, 1956: (Q.) p. 194.
- Laying of statements relating to West Bengal State Electricity Board: p. 199.
- Mahapatra, S. Balalini Das**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27, 28, 52, 53, 62, 63, 118, 209-10, 241, 266, 418-20.
- Mahata, S. Mahendra Nath**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 281-86.
- Majhi, S. Nishapati**  
Non-official Resolutions: pp. 380-83.
- Majumdar, S. Byomkes**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 279-80.
- Mandal, S. Annada Prasad**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 407-408.
- Mitra, S. Sourindra Mohan**  
Grants to the public libraries under the Social (Adult) Education Scheme: (Q.) p. 7.  
Janasiksha Pratisthan under Bratachari Society: (Q.) p. 75.
- Mitra, the Hon'ble Sankar Prasad**  
Officers appointed for collection of revenue in different districts in West Bengal: (Q.) p. 3.  
Realisation of fees in connection with Bhagschar cases: (Q.) p. 2.
- Mukharjee, the Hon'ble Kail Pada**  
Dispute between the Royal Calcutta Golf Club and its workers: (Q.) p. 300.
- Motor launch ferry service at Ranirghat, Chandernagore: (Q.) p. 197.
- Mukharji, the Hon'ble Dr. Anuradha**  
Alleged death of a patient of snake-bite in Ghatal Subdivisional Hospital: (Q.) p. 253.  
Health centres within Sonamukhi police-station in Bankura district: (Q.) p. 306.  
Illness among school and college students in the State: (Q.) p. 1.
- Mukharjee, S. Ananda Gopal**  
The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 422-23.

## INDEX

**Mukherjee, Sj. Shambhu Charan**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 390-92.

**Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar**

Breaches in Boundary Embankments within Sagar, Kakdwip and Mathurapur police-stations due to high tidal bore: (Q.) p. 345.

Construction of sluice gates at Beharichak and Goumrai Khal and reconstruction of a bundh in the Silabari river, Midnapore. (Q.) p. 256.

Enhancement of Mayurakshi Canal water rate: (Q.) p. 265.

Sunderban embankments: (Q.) p. 12.

**Mukherji, Sj. Bankim**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
pp. 37, 65-67, 119, 137, 176-78, 207-209, 276, 423-32.

**Mukhopadhyay, Sjkt. Purabi**

Approval of appointment of teachers of aided secondary schools: (Q.) p. 193.

Payment of enhanced rate of pay to primary school teachers of Midnapore district from April, 1953: (Q.) p. 301.

**Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar**

Adjournment motion: p. 307.

Point of privilege: p. 200.

Smuggling of essential commodities to East Pakistan across West Bengal borders:  
(Q.) p. 291.

**Municipalities under supersession: (Q.) p. 87.**

**Murder of Forest Department employees and fishermen in Sunderban estuary: (Q.) p. 196.**

**Naskar, Sj. Gangadhar**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee:  
p. 201.

**Non-official Resolutions: pp. 363-85.**

**Non-official Resolutions on the State Bus accident at Tala Bridge: pp. 144-68.**

**Number of appeal and revision cases of Commercial Tax on 1st July, 1955: (Q.) p. 82.**

**Obituary reference to the death of Dr. H. C. Mookerjee: pp. 183-84.**

**Officers appointed for collection of revenue in different districts in West Bengal: (Q.) p. 2.**

**Payment of enhanced rate of pay to primary school teachers of Midnapore district from April, 1953: (Q.) p. 301.**

**Payment of a loan of Rs. 5,000 to Arambagh Municipality for repair of roads: (Q.) p. 298.**

**Point of information: pp. 26, 360.**

**Point of privilege: pp. 116, 144, 200.**

**Production and supply of energy from hydro-electric and thermal electric plants of D.V.C.: (Q.) p. 9.**

### Questions

Allegations against the authorities of Ghatal Municipality: p. 255.

Alleged death of a patient of snake-bite in Ghatal Subdivisional Hospital: p. 253.

Approval of appointment of teachers of aided secondary schools: p. 193.

Attachment of properties for realisation of loans in Contai subdivision: p. 186.

# INDEX

13

**Muhammad Ahmed, the Hon'ble Dr.**

Deep tube-wells for irrigation purpose: (Q.) p. 20.

**Ray, S. Jyotish Chandra**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27, 30.

**Ray, Dr. Narayan Chandra**

Non-official Resolutions on the State Bus accident at Tala Bridge: pp. 145-48.

Street accidents in Calcutta from January, 1956 to May, 1956: (Q.) p. 294.

**Ray, the Hon'ble Member**

Construction of boys' and girls' school at Gayeshpur Refugee Colony in Nadia district: (Q.) p. 258.

Refugee fishermen (Q.) p. 77.

Removal of refugees from Sealdah Station: (Q.) p. 355.

**Realisation of fees in connection with Bhagohas cases: (Q.) p. 2**

**Refugee fishermen: (Q.) p. 76.**

**Removal of Calcutta bustees: (Q.) p. 87.**

**Removal of refugees from Sealdah Station: (Q.) p. 355**

**Ray, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

Dacoity in Entally area in May, 1956 (Q.) p. 8.

Hostel of the David Hare Training College at 6 Sunny Park, Calcutta: (Q.) p. 354.

Hunger-strike by the student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta: (Q.) p. 73.

Implementation of the provisions of the Calcutta Sports Act, 1955: (Q.) p. 85.

Imposition of order under section 144, Cr. P. C., in Asanol Industrial Area: (Q.) p. 198.

Lathi-charge on anti-merger demonstrators at Balurghat on the 17th April, 1956: (Q.) p. 194.

Laying of statements relating to West Bengal State Electricity Board: p. 199.

Murder of Forest Department employees and fishermen in Sunderban estuary: (Q.) p. 196.

Non-official Resolutions pp. 364-65.

Non-official Resolutions on the State Bus accident at Tala Bridge. pp. 160-66.

Number of appeal and revision cases of Commercial Tax on 1st July, 1955: (Q.) p. 82.

Production and supply of energy from hydro-electric and thermal electric plants of D. V. C.: (Q.) p. 9.

Street accidents in Calcutta from January, 1956 to May, 1956: (Q.) p. 294.

Transfer of some temporary Secretariat Assistants to district offices. (Q.) p. 194.

**Roy, S. Provash Chandra**

Non-official Resolutions: pp. 378-80.

Test relief work in different districts in 1954-55 and 1955-56 (Q.) p. 304.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 28, 32-33, 52, 55, 111, 112, 234, 235, 239, 240.

**Roy, S. Safej**

Digging of tanks in Midnapore district under test relief work: (Q.) p. 23.

Non-official Resolutions: pp. 374-78.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 63, 65, 93, 94-95, 111, 117, 219, 221-22, 236, 239, 240, 310-13.

**Roy Singh, S. Satish Chandra**

Safety First Fortnight in Calcutta: (Q.) p. 87.

**Safety First Fortnight in Calcutta: (Q.) p. 87**

**Saha, Dr. Surendra Nath**

Illness among school and college students in the State: (Q.) p. 1.

**Saha, S. Janardan**

Approval of appointment of teachers of aided secondary schools: (Q.) p. 193.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 51, 63, 64, 89, 118, 128, 129, 135.

**Saptagram-Katwa Road: (Q.) p. 88.**

**Sarkar, S. J. Dharani Dhar**

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district by the river Diana: (Q.) p. 186.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 62, 64, 417-18.

**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 28, 33-34, 89, 90, 136, 171, 172, 338-37.

**Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra**

Attachment of properties for realisation of loans in Contai subdivision: (Q.) p. 186.

Damage in Ghatal subdivision due to cyclone and the relief measures thereof: (Q.) p. 187.

Digging of tanks in Midnapore district under test relief work: (Q.) p. 24.

Failure of crops in Katwa subdivision: (Q.) p. 189.

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district by the river Diana: (Q.) p. 187.

Smuggling of essential commodities to East Pakistan across West Bengal borders: (Q.) p. 291.

Starvation death of one Kamala Das at Gokulpur, police-station Kharagpur, district Midnapore: (Q.) p. 185.

Test relief work in different districts in 1954-55 and 1955-56: (Q.) p. 304.

**Sen, Dr. Ranendra Nath**

Removal of Calcutta bungalows: (Q.) p. 87.

**Sen Gupta, S. Gopika Bilas**

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 89, 110, 111, 201, 230, 231, 289, 247, 270, 271, 274.

**Sinha, S. Lalit Kumar**

Hunger-strike by the student boarders of Eden Hindu Hostel, Calcutta: (Q.) p. 73.

Payment of enhanced rate of pay to primary school teachers of Midnapore district from April, 1953: (Q.) p. 301.

**Smuggling of essential commodities to East Pakistan across West Bengal borders: (Q.) p. 291.**

**Speaker, Mr. (The Hon'ble Bala Kumar Mukherjee)**

Announced by—the names of the members of the Committee of Privileges: p. 143.

Announced by—the names of the members of the Committee on Public Accounts: p. 143.

Obituary reference to the death of Dr. H. C. Mookerjee: pp. 183-84.

Observations by—on an Adjournment motion given by S. J. Hemanta Kumar Basu: p. 144.

Observations by—on an adjournment motion given by S. J. Jyoti Basu: p. 290.

Observations by—on the application for leave of absence from S. Pran Krishna Kumar: p. 199.

Observations by—on a point of privilege: p. 301.

Observations by—on the West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 42, 278.

Refusal of consent by—on adjournment motions placed by S. J. Hemanta Kumar Basu and S. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury: pp. 306, 307.

## INDEX

xi

Starvation death of one Kamala Dasi at Gehulpur, police-station Kharagpur, district Midnapore: (Q.) p. 185.

Foot accidents in Calcutta from January, 1958 to May, 1960: (Q.) p. 264.

Underban embankments: (Q.) p. 11.

Sh. S. Dasarathi

Non-official Resolutions pp. 384-86.

Production and supply of energy from hydro-electric and thermal electric plants of Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 9.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955 as reported by the Joint Select Committee: pp. 397-98.

Cost relief work in different districts in 1964-65 and 1965-66: (Q.) p. 304.

Transfer of some temporary Secretariat Assistants to district offices: (Q.) p. 194.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 27-72, 89-111, 169-82, 201-51, 264-90, 300-43, 390-400, 401-45.

Zaman, Janab A. M. A.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 341-43.





















